



Universitat Autònoma de Barcelona

**ADVERTIMENT.** L'accés als continguts d'aquesta tesi queda condicionat a l'acceptació de les condicions d'ús establertes per la següent llicència Creative Commons:  [http://cat.creativecommons.org/?page\\_id=184](http://cat.creativecommons.org/?page_id=184)

**ADVERTENCIA.** El acceso a los contenidos de esta tesis queda condicionado a la aceptación de las condiciones de uso establecidas por la siguiente licencia Creative Commons:  <http://es.creativecommons.org/blog/licencias/>

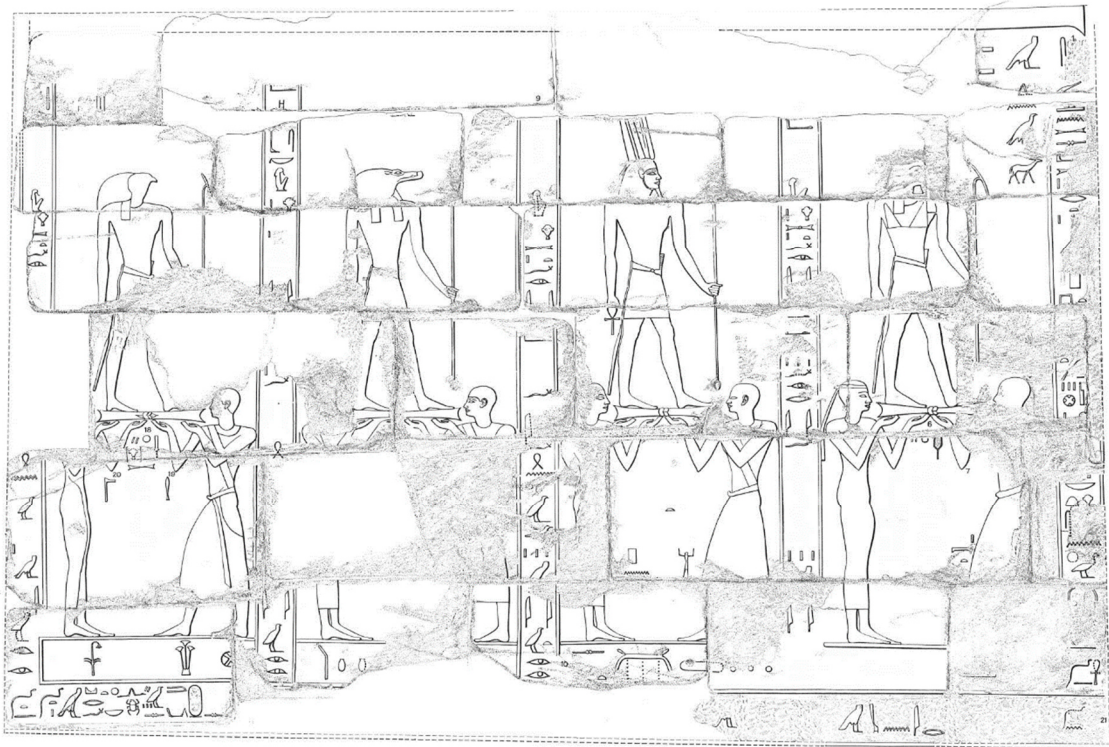
**WARNING.** The access to the contents of this doctoral thesis it is limited to the acceptance of the use conditions set by the following Creative Commons license:  <https://creativecommons.org/licenses/?lang=en>



Universitat Autònoma de Barcelona

# Los Dioses de las Fronteras del Antiguo Egipto: Estudio Iconográfico y Textual

Heriberto Abruña Martí







**Universitat Autònoma de Barcelona**

# **Los Dioses de las Fronteras del Antiguo Egipto: Estudio Iconográfico y Textual**

Tesis Doctoral

dirigida por Andrés Diego Espinel y Francesc de Rueda Roigé

y presentada por Heriberto Abruña Martí

para optar al título de

Doctor en Historia del Arte

Programa de Doctorado en Historia del Arte y Musicología

Departamento de Arte y Musicología

Facultad de Filosofía y Letras

Bellaterra, Enero de 2022

## **Resumen**

La presente investigación es un estudio iconográfico y textual de una categoría de dioses egipcios relacionados con los puntos cardinales, las fronteras y, por extensión, las tierras extranjeras (Nubia, “Libia” y “Asia”) durante el período faraónico propiamente dicho, es decir, desde el Predinástico hasta el final del Período Tardío (332 a.C.). El sur y el este están ligados a una divinidad (Dedun y Sopdu, respectivamente), mientras que el oeste lo está a tres (Ash, Igai y Ha), pues este último punto cardinal comprende tres zonas distintas: la citada “Libia”, el Desierto Occidental y sus oasis, destacando, entre ellos, el de Dajla.

Hasta la fecha estas divinidades han sido analizadas de forma individual en varios artículos y en un par de monografías, limitándose sus estudios colectivos a un reducido número de ensayos en el primer tipo de contribución. Esos trabajos no han logrado acuñar una denominación precisa para esta categoría de dioses (deidades de las fronteras, de los márgenes, de los límites, “extranjerizadas”...), ni han delimitado con precisión el número de sus integrantes y sus orígenes (autóctono o foráneo). La presente investigación es, por tanto, el primer estudio monográfico extenso que analiza estos los dioses de las fronteras de forma conjunta e intenta dar respuesta y precisar estas cuestiones.

Para ello, se ha abordado el estudio de estas divinidades, primero individualmente y, después colectivamente. Con dicho fin, en primer lugar, se ha recopilado un exhaustivo catálogo de sus fuentes y se ha realizado un estado de la cuestión en relación con sus trabajos previos. Acto seguido, se han analizado sus nombres (su etimología y sus grafías) y sus fuentes iconográficas y textuales, tanto diacrónica como sincrónicamente, abordando sus principales aspectos teológicos y culturales. Los primeros abarcan múltiples elementos, entre los que destacan: su mitología (sus mitos y sus mitemas), sus imágenes (sus atributos y sus escenas), sus textos (sus epítetos y sus expresiones), sus funciones (limitáneas, solares, funerarias, reales...) y sus agrupaciones (sus parejas y sus tríadas, sus identificaciones y sus sincretismos), sin olvidar los antropónimos teóforos y los títulos administrativos que los incluyen. Básicamente, los aspectos culturales incluyen sus centros de culto, sus templos y sus cargos sacerdotales. Por último, se ha abordado su estudio en conjunto comparándolos con el fin de determinar sus semejanzas y diferencias y, sobre todo, su rol dentro del panteón egipcio.

## Summary

This research is an iconographic and textual study of a category of Egyptian gods associated with cardinal points, frontiers and, by extension, foreign lands (Nubia, “Libya” and “Asia”) during the Pharaonic period, that is, from the Predynastic to the end of the Late Period (332 BC). The South and the East are linked to a single divinity (Dedun and Sopdu, respectively), while the West is linked to three deities (Ash, Igai and Ha), since this cardinal point comprises three different areas: the aforementioned “Libya”, the Western Desert, and its oases, mainly Dakhla.

To date, these divinities have been analysed individually in several articles and in a couple of monographs, limiting their study as a category to a small number of essays encompassed in the first type of contribution. These works have not succeeded in coining a precise denomination for this category of gods (frontier, margin, liminal, or “foreignized” deities, for instance), nor have they precisely defined the number of their members nor their origins (native or foreign). This research is, therefore, the first monographic study that analyses in detail these frontier gods as a category and attempts to answer and to clarify these questions.

To do so, the study of these divinities has been addressed, first individually and then collectively. To that end, an exhaustive catalogue of their sources has been compiled and a state of the issue has been drawn up on their previous works. Subsequently, their names (their etymology and their spelling) and their iconographic and textual sources have been analysed, both diachronically and synchronously, addressing their main theological and cultic aspects. The former comprises multiple elements, among them: their mythological features (their myths and mythemes), their images (their attributes and depictions), their texts (their epithets and other expressions related to them), their functions (liminal, solar, funerary, royal. . .) and their connections with other divinities (their partners and triads, their identifications and syncretisms), as well as the theophoric anthroponyms and the administrative titles that include them. Basically, the cultic aspects include their places of worship, their temples, and their priestly offices. Finally, we have approached their study as a category by comparing them to determine their similarities and differences and, above all, their role within the Egyptian pantheon.

## **Agradecimientos**

La presente tesis doctoral es la culminación de una epopeya personal, fruto de cinco años de trabajo duro. A pesar de ser un periplo solitario, muchas personas han contribuido, de un modo u otro, a su materialización. Por ello, me gustaría dedicar las siguientes líneas a darles las gracias.

Mi primer agradecimiento va dirigido a Andrés Diego Espinel, el primero de los dos directores de esta tesis, por ser un guía excelente en todos los sentidos en los que uno puede serlo, tanto dentro del ámbito académico como fuera de él. Por una parte, todos y cada una de sus múltiples comentarios y correcciones han sido valiosos para aumentar tanto mi conocimiento de la disciplina egiptológica como el nivel de la presente investigación. Por otra, su amabilidad, su comprensión, su dedicación, su disposición y su paciencia son solo algunas de sus tantas cualidades personales que han sido grandes estímulos para el autor de estas líneas.

Mi siguiente agradecimiento va dirigido a Francesc de Rueda Roigé, el segundo de los dos directores de esta tesis y su tutor, así como mi profesor de “Iconografía”, pues despertó mi interés tanto por dicha rama de conocimiento de la historia del arte como por la religión (especialmente los mitos clásicos y las historias bíblicas): en efecto, la elección del tema de la presente tesis doctoral es en gran medida producto de ese interés que despertó hace más de diez años. Además, quiero darle las gracias de todo corazón por haber depositado su fe en mí y haber contribuido, nada más y nada menos, que a cumplir uno de mis sueños: dedicarme profesionalmente a mi vocación, la enseñanza universitaria de la historia del arte.

Mis más sinceros agradecimientos van para Francisco Bosch-Puche, por haberme facilitado gran cantidad de información de libros y revistas de los fondos de la biblioteca de la Universidad de Oxford, la cual me ha permitido crear una sólida base bibliográfica sobre el tema de la presente investigación.

Agradezco a los profesores del máster en Egiptología en general el haberme brindado una formación egiptológica excelente, que ha sido la pieza clave para afrontar el reto que supone una tesis doctoral de temática egiptológica. También agradezco a Josep Cervelló Autori, José Lull García, Marc Orriols i Llonch y Miguel Ángel Molinero Polo en particular, sus aportaciones, siempre pertinentes, a la mejora de la presente investigación.

Quiero darle las gracias a María José López Grande, Francisco Luis Borrego Gallardo, Manuel Antonio Castiñeiras González, José Miguel Serrano Delgado, Alejandro Jiménez Serrano y Daniel Rico Camps, miembros y suplentes del tribunal de la presente tesis, por aceptar leerla, revisarla y evaluarla. Estoy convencido de que sus aportaciones serán muy interesantes y contribuirán a ampliar mis horizontes con respecto a mi objeto de estudio.

Agradezco a Eduardo Carrero Santamaría, coordinador del programa de doctorado de arte y musicología y, sobre todo, a Susanna Codolar Gil, administrativa de dicho departamento, su excelente gestión a la hora de lidiar con los tediosos trámites burocráticos que ha acarreado la presente tesis.

Quiero darle las gracias a Miquel Carceller Sindreu, mi profesor de “Arte Egipcio”, por despertar mi interés por la Egiptología y, sobre todo, por la docencia. Desde mi primera clase con él, se convirtió en mi principal referente docente. También quiero dárselas a Anabel Villalonga Gordaliza por dejarme asistir a sus clases de “Arte Egipcio” y, sobre todo, por confiarme la impartición de un seminario en el marco de dicha asignatura, que fue una de mis primeras aventuras en el mundo de la enseñanza universitaria de la historia del arte.

Doy las gracias a mis padres, Isabel Martí Pons y Lorenzo Abruña Villar, por su amor incondicional, pero, sobre todo, a mi madre, por jamás tirar la toalla y por animarme a emprender una carrera universitaria: en efecto, con ella empezó todo. También se las doy a Joan Ramón (Joanra) Bernardo Mañé, Purificación (Puri) Galeote Gemar y Víctor Cano Justribó, mis “padres” y mi “hermano” universitario, por su gran afecto, que ha sido una de mis principales motivaciones para seguir adelante no solo durante el período de realización de la presente tesis, sino también durante mis años como estudiante de grado y de máster, tanto dentro de la Universidad como fuera de ella. También se las doy a Marta Segarra Calderer, Isabel Crespi Riutort y Nuria Ribas Valls, compañeras de doctorado y, sobre todo, amigas, por su empatía y por los momentos que hemos compartido en la cafetería de la facultad, charlando sobre nuestras penas y glorias académicas y personales.

Mi último agradecimiento es para Jennifer Lorenzo Mora, mi compañera de vida, por ser amor, calma, ilusión, luz, motivación... por ser todo. Nada de lo que diga expresará con justicia mi agradecimiento por todo lo que ha hecho durante estos últimos





años. Asimismo, no solo quiero darle las gracias, sino también ofrecerle mis más sinceras disculpas por mis constantes ausencias al dedicarme excesiva y obsesivamente a la presente tesis. Por último, doy las gracias a Mía, nuestra pequeña, por estar a mi lado horas y horas a lo largo de estos últimos meses, apoyándome a su manera.





3.2.4.	<i>IGAI EN EL REINO ANTIGUO</i> .....	109-116
3.2.5.	<i>IGAI EN EL REINO MEDIO</i> .....	117-126
3.2.6.	<i>IGAI EN EL REINO NUEVO</i> .....	126-129
3.2.7.	<i>IGAI EN EL TERCER PERÍODO INTERMEDIO</i> .....	129-131
3.2.8.	<i>SÍNTESIS DE IGAI</i> .....	131-134
3.2.9.	<i>EXCURSUS: SETH, “EL SEÑOR DEL OASIS”</i> .....	134-138

### **3.3. HA**

3.3.1.	<i>TRABAJOS PREVIOS SOBRE HA</i> .....	139-153
3.3.2.	<i>EL NOMBRE “HA”</i> .....	154-162
3.3.3.	<i>HA EN LA ÉPOCA TINITA</i> .....	162-164
3.3.4.	<i>HA EN EL REINO ANTIGUO</i> .....	164-174
3.3.5.	<i>HA EN EL PRIMER PERÍODO INTERMEDIO</i> .....	174-178
3.3.6.	<i>HA EN EL REINO MEDIO</i> .....	178-186
3.3.7.	<i>HA EN EL REINO NUEVO</i> .....	186-203
3.3.8.	<i>HA EN EL TERCER PERÍODO INTERMEDIO</i> .....	203-206
3.3.9.	<i>HA EN EL PERÍODO TARDÍO</i> .....	206-221
3.3.10.	<i>SÍNTESIS DE HA</i> .....	221-232
3.3.11.	<i>EXCURSUS:</i> 	
3.3.11.1.	<i>TRABAJOS PREVIOS SOBRE</i> 	233-238
3.3.11.2.	 <i>DEL PREDINÁSTICO AL REINO MEDIO</i> .....	238-240
3.3.11.3.	<i>SÍNTESIS DE</i> 	241

## **4. LA FRONTERA ORIENTAL**

### **4.1. SOPDU**

4.1.1.	<i>TRABAJOS PREVIOS SOBRE SOPDU</i> .....	242-244
4.1.2.	<i>EL NOMBRE “SOPDU”</i> .....	244-256
4.1.3.	<i>SOPDU EN LA ÉPOCA TINITA</i> .....	256-260
4.1.4.	<i>SOPDU EN EL REINO ANTIGUO</i> .....	260-273
4.1.5.	<i>SOPDU EN EL PRIMER PERÍODO INTERMEDIO</i> .....	273-274
4.1.6.	<i>SOPDU EN EL REINO MEDIO</i> .....	275-294
4.1.7.	<i>SOPDU EN EL SEGUNDO PERÍODO INTERMEDIO</i> .....	295-298
4.1.8.	<i>SOPDU EN EL REINO NUEVO</i> .....	298-329
4.1.9.	<i>SOPDU EN EL TERCER PERÍODO INTERMEDIO</i> .....	329-337

4.1.10. SOPDU EN EL PERÍODO TARDÍO.....	337-365
4.1.11. SÍNTESIS DE SOPDU.....	365-378
<b>5. CONCLUSIÓN.....</b>	<b>379-391</b>
<b>FIGURAS.....</b>	<b>392-426</b>
<b>ABREVIATURAS.....</b>	<b>427-431</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>431-487</b>
<b>CATÁLOGO.....</b>	<b>488-620</b>

## 1. INTRODUCCIÓN

La presente investigación tiene el objetivo de estudiar un grupo de dioses relacionados con los puntos cardinales y, sobre todo, con las fronteras del antiguo Egipto.<sup>1</sup> Un par de fórmulas de los TA [H/12/01 = S/12/13, D/11-2/03 = H/11-2/04 = S/11-2/04] documenta, por primera vez, una agrupación de cuatro divinidades cardinales y limitáneas. Cada una de ellas presenta un grupo distinto de deidades, probando que no hay una única agrupación válida, sino múltiples. Así pues, Satet y Dedun se asocian con el sur, concretamente con Elefantina y la Tierra del Arco (*t3-sti*) o Nubia;<sup>2</sup> Ha con Occidente (el oeste del Delta, el Desierto Occidental y Tjehenu [*tḥnw*] o Tjemehu [*tmḥw*]/“Libia”); Sopdu con Oriente (el este del Delta, el Sinaí y Setjet [*stt*]/“Asia”)<sup>3</sup> e Iaqués, Hepuy y Sobek con el norte (el Delta en su conjunto).

Recientemente, se han publicado múltiples monografías de dioses egipcios en general y de sus aspectos locales en particular,<sup>4</sup> pero solo una de ellas, publicada a finales de la década de los ochenta del siglo pasado, ha sido dedicada a una de las anteriores divinidades de las fronteras,<sup>5</sup> pues, no todas las mencionadas en ese par de fórmulas de los TA entran dentro de esa clasificación, tal y como se verá a continuación.<sup>6</sup> Así pues, las deidades limitáneas han sido estudiadas, por norma general, en artículos y en entradas de diccionarios y léxicos.

Así pues, los primeros estudios sobre grupos de dioses egipcios relacionados con las fronteras se remontan a las décadas de los sesenta y setenta del siglo pasado,

---

<sup>1</sup> Sobre los puntos cardinales, ver POSENER 1965: 69-78. Sobre las fronteras, ver *LÁ* II: 896-7; GALÁN ALLUÉ 1999b: 21-8.

<sup>2</sup> Por norma general, los topónimos Tierra del Arco, Tjehenu o Tjemehu y Setjet se traducen por Nubia, Libia y Asia en la literatura egiptológica. El primero se corresponde a grandes rasgos con lo que vino a conocerse como Nubia, pero, en cambio, el segundo y el tercero no lo hacen con Libia y Asia. Por esto, cuando hagamos alusión al primer topónimo y a su gentilicio, escribiremos solo su designación egipcia: Tierra del Arco/el de la Tierra del Arco; mientras que cuando la hagamos al segundo y al tercero, escribiremos tanto su denominación egipcia como su traducción usual, pero esta última siempre entre comillas, pues pretendemos que ello ponga de manifiesto esa divergencia entre denominación egipcia y traducción usual: por una parte, Tjehenu o Tjemehu/“Libia”, el de Tjehenu o Tjemehu/“libio”; por otra, Setjet/“Asia”, el de “Setjet”/“asiático”. Para el topónimo Tierra del Arco, ver *DG* VI: 31-2; EL-SAYED 2011: 254. Para los de Tjehenu y Tjemehu, ver *DG* VI: 39; ZIBELIUS 1972: 184-7; EL-SAYED 2011: 300-3. Para el de Setjet, ver *DG* VI: 33; ver también COOPER 2015.

<sup>3</sup> Ciertamente, Ha y Sopdu se relacionan más con el noroeste y el noreste que con el oeste y el este.

<sup>4</sup> Sirvan como ejemplos las recientes monografías de Sobek por Kockelmann (2018) y de su aspecto local de Shedet por Zecchi (2010).

<sup>5</sup> SCHUMACHER 1988. Hoy en día, Ha está siendo el objeto de estudio de la tesis doctoral de la egiptóloga Kata Jasper de la Universidad Eötvös Loránd de Budapest, a quien agradecemos su disposición en contribuir a la mejora del presente trabajo.

<sup>6</sup> En efecto, quedan excluidos Satet, Iaqués, Hepuy y Sobek.

destacando los de Otto y Helck. El primero publicó un artículo sobre el reconocimiento y el rechazo de los cultos extranjeros en Egipto.<sup>7</sup> En su primer apartado, indicó que algunas de las divinidades más antiguas del panteón egipcio (Seth, Ash, Ha, Min y Sopdu) están asociados con el extranjero, poniendo en entredicho su origen y, a su vez, iniciando un debate que se prolongaría hasta nuestros días. El investigador concluyó que no serían deidades extranjeras, sino, en efecto, de las fronteras egipcias. En cambio, consideró que Dedun sería una figura foránea.<sup>8</sup> Casi diez años después, Helck dedicó una entrada del *Lexikon der Ägyptologie* a los dioses extranjeros en Egipto, afirmando que Dedun, Ash y Sopdu son las primeras divinidades foráneas introducidos en el panteón egipcio a las que, más tarde, se suman las deidades “asiáticas”,<sup>9</sup> estudiadas en un trabajo previo del propio investigador.<sup>10</sup>

En la década de los noventa del siglo pasado, destacan los trabajos de Zivie-Coche, Devauchelle y Diego Espinel. La primera dedicó un primer estudio a lo que llamó los “dioses otros” y los “dioses de los otros”.<sup>11</sup> En uno de sus apartados, titulado “divinidades de los márgenes”, la investigadora analizó sucintamente una serie de deidades asociadas con la protección de las fronteras egipcias, entre las que figuran Min como el defensor del Desierto Oriental, Sopdu como el de Oriente, Ha como el de Occidente, Ash como el de “Libia” y Dedun como el de Nubia.<sup>12</sup> Por lo que respecta a Sopdu y Ash, dudó sobre su origen egipcio o extranjero.<sup>13</sup>

Un año después, Devauchelle consagró un trabajo a la figura del extranjero y de sus dioses en el antiguo Egipto.<sup>14</sup> En uno de sus apartados, titulado “divinidades egipcias de origen foráneo”,<sup>15</sup> el investigador empezó afirmando que algunas de ellas tienen una iconografía y unos epítetos que las asocian con lo extranjero, pero que ello no es suficiente como para probar su origen foráneo.<sup>16</sup> Acto seguido, enumeró a Seth y Hathor, las deidades egipcias relacionadas con lo extranjero por antonomasia,<sup>17</sup> así como también a

---

<sup>7</sup> OTTO 1968: 330-43.

<sup>8</sup> OTTO 1968: 331-2.

<sup>9</sup> *LÄ* II: 643.

<sup>10</sup> HELCK 1966: 1-14. Sobre las deidades “asiáticas”, ver, sobre todo, STADELMANN 1967; ZIVIE-COCHE 1994: 56-64; TAZAWA 2009; ZIVIE-COCHE 2011: 1-10.

<sup>11</sup> ZIVIE-COCHE 1994: 39-80. La autora (2018: 23-49) ha dedicado un segundo estudio a los “dioses de los otros” al que desafortunadamente no hemos tenido acceso.

<sup>12</sup> ZIVIE-COCHE 1994: 47-53.

<sup>13</sup> ZIVIE-COCHE 1994: 49.

<sup>14</sup> DEVAUCHELLE 1995: 179-207.

<sup>15</sup> DEVAUCHELLE 1995: 189-92.

<sup>16</sup> DEVAUCHELLE 1995: 189.

<sup>17</sup> Sobre esta cuestión, ver, sobre todo, MEEKS 2018: 109-18.

Sopdu, al que consideró un dios egipcio.<sup>18</sup> Devauchelle concluyó ese apartado afirmando que no hay que ver a esas divinidades como foráneas, sino como egipcias asociadas con lo extranjero.<sup>19</sup>

Tres años después, Diego Espinel dedicó un estudio a Anuquet durante el RA.<sup>20</sup> Al inicio, enumeró otros cuatro dioses (Dedun, Ash, Igai y Sopdu), a quienes calificó como “extranjerizados”, es decir, como egipcios, pero caracterizados mayormente con epítetos y menormente con atributos como foráneas,<sup>21</sup> coincidiendo con Devauchelle. El resto de su contribución está consagrado a Anuquet, a la que consideró una divinidad nubia.<sup>22</sup>

En el presente siglo, Zivie-Coche ha redactado una entrada sobre los dioses extranjeros en Egipto en la *UCLA Encyclopedia of Egyptology*.<sup>23</sup> Justo al principio, ofrece una definición de “divinidad foránea” y afirma que las deidades de las fronteras (entre las que incluye a Dedun, Ha y Sopdu) no son extranjeras,<sup>24</sup> pero paradójicamente también sugiere que Ha podría haber sido “libio”. A pesar de ello, la investigadora afirma que los únicos dioses que pueden ser considerados foráneos en toda regla son los “asiáticos” introducidos en el panteón egipcio durante el II milenio,<sup>25</sup> comentados sucintamente en el resto su contribución.

Recientemente, Turriziani ha dedicado tres artículos al estudio de un grupo divino limitáneo.<sup>26</sup> Sus dos primeros trabajos son muy similares, pero se refiere a esa agrupación como “dioses de los márgenes” en el primero y como “dioses de las fronteras” en el segundo. Cada uno de los apartados de sus dos artículos está consagrado a uno de los límites. El primero es el occidental, en el que incluye a Ash como representante de “Libia” y a Ha como el del Desierto Occidental, pero también a Igai, como el de los oasis.<sup>27</sup> El segundo límite es el oriental, representado por Sopdu,<sup>28</sup> y el último, el meridional, por Anuquet y Dedun.<sup>29</sup> En su segundo trabajo, añade, además, las figuras de Jentsyt y de

---

<sup>18</sup> DEVAUCHELLE 1995: 191-2.

<sup>19</sup> DEVAUCHELLE 1995: 192.

<sup>20</sup> DIEGO ESPINEL 1998: 111-8; ver también VALBELLE 1981.

<sup>21</sup> DIEGO ESPINEL 1998: 111-2; DIEGO ESPINEL 2006: 235, n. 173.

<sup>22</sup> DIEGO ESPINEL 1998: 112-8.

<sup>23</sup> ZIVIE-COCHE 2011: 1-10.

<sup>24</sup> ZIVIE-COCHE 2011: 1-2.

<sup>25</sup> ZIVIE-COCHE 2011: 2.

<sup>26</sup> TURRIZIANI 2013: 147-67; TURRIZIANI 2014: 168-83; TURRIZIANI 2018: 91-108.

<sup>27</sup> TURRIZIANI 2013: 149-57; TURRIZIANI 2014: 169-72, 174-6.

<sup>28</sup> TURRIZIANI 2013: 158-61; TURRIZIANI 2014: 172-4.

<sup>29</sup> TURRIZIANI 2013: 161-5; TURRIZIANI 2014: 177-9.



Seret, que algunos autores habían considerado erróneamente como oriundas de Nubia y “Libia”, algo que la investigadora desmiente convincentemente.<sup>30</sup> En ambos artículos, comenta sucintamente ciertos documentos de esas divinidades, cuestionando su origen egipcio o extranjero y decantándose por la primera opción más que por la segunda.

En su último trabajo, Turriziani se refiere a ese grupo divino como “dioses de los límites”. Antes de lidiar con ellos, lo hace con las divinidades asociadas con los puntos cardinales, entre las que incluye a Iahes, Dedun, Duau y Sopdu por una parte y Satet, Iaqes, Hepuy, Ha y Sopdu por otra, pero también a Min.<sup>31</sup> Acto seguido, pasa a las deidades limitáneas, cuyas funciones serían: delimitar (un determinado espacio limítrofe y cardinal mediante epítetos que expresen su dominio sobre él), luchar (contra unos determinados extranjeros, llegados desde ese espacio) y de abrazar (ese espacio y esos extranjeros, en el sentido de identificarse con estos últimos para integrarlos a la órbita egipcia).<sup>32</sup> En este último grupo, incluye a sus “dioses de los márgenes/de las fronteras” (Ha, Ash, Igai, Sopdu, Dedun y Anuquet).<sup>33</sup>

Tras haber revisado los trabajos previos sobre los dioses relacionados con las fronteras egipcias, vemos que han sido estudiados colectivamente en artículos y entradas de léxicos/enciclopedias, pero de forma sucinta, no detallada. En este sentido, también conviene tener presente que cada uno de ellos lo ha sido individualmente en ambos tipos de contribuciones,<sup>34</sup> así como que solo uno lo ha sido en una monografía, tal y como se ha dicho al inicio de la presente introducción. También hemos observado que no hay consenso en la designación del grupo divino, ni en el número de sus integrantes, ni en su origen egipcio o extranjero. Todo esto, nos han llevado a considerar la realización de la presente investigación que pretende ser un análisis pormenorizado de los dioses de las fronteras, comparándolos unos con otros y viendo sus similitudes y sus diferencias, para llegar a tener un mejor conocimiento de sus figuras, tanto individual como colectivamente, dentro del marco del panteón egipcio.

Antes de nada, es fundamental definir nuestro objeto de estudio. En este sentido, estos dioses están relacionadas con lo extranjero, lo que conlleva que también lo estén

---

<sup>30</sup> TURRIZIANI 2014: 179.

<sup>31</sup> TURRIZIANI 2018: 96-8.

<sup>32</sup> TURRIZIANI 2018: 98-9.

<sup>33</sup> TURRIZIANI 2018: 99-107.

<sup>34</sup> Nos remitimos al inicio de cada uno de los capítulos de la presente investigación, donde está recopilada la bibliografía general y específica de cada dios de las fronteras.

con los puntos cardinales. Sin embargo, no creemos que sean divinidades foráneas ni divinidades cardinales propiamente dichas, sino de las fronteras, de los márgenes, de los límites, así como “extranjerizadas”. No obstante, si bien es cierto que no pensamos que estas deidades sean extranjeras, si pensamos que son, en ocasiones, cardinales, pero esto último está subordinado a su faceta principal fronteriza/marginal/limitánea/“extranjerizada”. Dado que no consideramos que sean dioses foráneos, expondremos argumentos a favor de su origen egipcio o, en todo caso, en contra de su supuesto origen extranjero.

Así pues, nuestro estudio versará sobre los dioses de las fronteras, pero no sobre los cardinales: en efecto, las divinidades norteñas (como Iaqués, Hepuy y Duau) están excluidas de la presente investigación por no estar ligados a límites territoriales colindantes con tierras extranjeras. También lo están las deidades cardinales (sureñas, occidentales y orientales) no vinculadas a dichas fronteras (como Iahés y Min), las que tienen aspectos asociados con dichos territorios (como Horus y Neit de Tjehenu/“Libia”, y Sobek de Bajú), pues ambas son autóctonas. Nuestros dioses tienen un origen cuestionable (egipcio o foráneo) y están relacionados, pues, con las fronteras en primera instancia y con los puntos cardinales en segunda, lo que los correlaciona, su vez, con las tierras extranjeras: sur (Nubia), oeste (“Libia”) y este (“Asia”).

Habiendo descartado a las figuras anteriores, los dioses sureños mencionados en los trabajos previos anteriores son Dedun y Anuquet. A pesar de su posible origen nubio, esta última también queda excluida de la presente investigación por su asociación con Elefantina (Egipto) más que con Nubia (extranjero), lo que está probado por el hecho de que ella es uno de los tres miembros de la tríada local, junto con Jnum y Satet. Dedun, con su epíteto “el que está al frente de la Tierra del Arco” (*hnty t3-sti*), se presenta, pues, como el principal representante del sur extranjero: Nubia. Por lo que respecta al este, la divinidad citada es Sopdu, cuya singular iconografía “asiática” y cuyos apelativos de “señor de las tierras extranjeras/de Oriente” (*nb h3swt/i3bt*), le muestran claramente como el principal representante del este foráneo: “Asia”.

Por lo que se refiere al oeste, los dioses mencionados son Ash, Igai y Ha. Cada uno de ellos está asociado con una zona determinada de Occidente: el primero con “Libia”, el segundo con Dajla y el tercero con el Desierto Occidental y, más tarde, también con “Libia”. La inclusión del primero y del segundo en la presente investigación es legítima, pues están ligados a una tierra foránea. En cambio, la del segundo podría

parecer cuestionable, pues su dominio es un oasis egipcio. Sin embargo, este último se localiza fuera del Valle del Nilo (Egipto) y dentro del Desierto Occidental (extranjero), lo que, en nuestra opinión, justifica que su señor sea estudiado aquí. El oeste foráneo no está, pues, bajo la jurisdicción de una única figura, sino de tres: Ash, “señor de Tjehenu/“Libia”” (*nb tḥnw*), Igai, “señor del oasis” (*nb wh3t*) y Ha, “señor de Occidente” (*nb imnt*) y, más tarde, “gobernador de los tjemehu/“libios”” (*hq3 tmḥw*).

Así pues, las fronteras sur y este están bajo la jurisdicción de un dios (Dedun y Sopdu), mientras que la oeste bajo la de tres (Ash, Igai y Ha). Además, el jefe de “Libia” es inicialmente Ash y posteriormente Ha. Todo ello sugiere que, por norma general, una frontera o una de sus zonas es el dominio de una sola figura, que puede ser sustituida por otra que pasa a asumir su función.

Habiendo definido nuestro objeto de estudio, es hora de delimitar su marco espacial y cronológico. Para ello, es fundamental tener un conocimiento aproximado del número de fuentes de dichos dioses, su procedencia y su cronología. Así pues, Ash e Igai aparecen en pocos documentos, Sopdu en muchos, mientras que Dedun y Ha están entre unos y otro. Esta documentación procede principalmente de Egipto, pero también, aunque esporádicamente, de tierras extranjeras o, en todo caso, de territorios alejadas del Valle del Nilo, por ejemplo, la Baja Nubia, Dajla o el Sinaí. En nuestra opinión, no debería de estudiarse las fuentes de un espacio y descartarse las de otro, pues ambas están relacionadas y, si se hiciera, se correría el riesgo de ofrecer una visión sesgada del dios en cuestión.

Personalmente, consideramos que el elemento delimitador no debería de ser el espacio, sino el tiempo. En este sentido, conviene tener presente que las fuentes de Dedun, Ha y Sopdu aumentan exponencialmente durante la EP. Por ello, el marco cronológico ideal para la presente investigación no debería incluir esta última época, pero sí el resto, es decir, la historia faraónica propiamente dicha: desde el P hasta el PT. Así pues, este primer estudio podría continuarse eventualmente con un segundo centrado en las figuras de Dedun, Ha y Sopdu durante la EP; en efecto, Ash e Igai desaparecen del registro arqueológico con anterioridad.

La estructura general de la presente investigación es sencilla y está compuesta por tres bloques temáticos, iniciados por esta introducción y acabados por la conclusión. La estructura particular de cada uno de esos bloques está compuesta por cuatro partes. La

primera es la revisión de los trabajos previos sobre el dios en cuestión y es la base sobre la que se asienta nuestro discurso sobre su figura. La segunda es el análisis del nombre de la divinidad, tanto su etimología como sus grafías, pues ambas ofrecen gran cantidad de información sobre su figura, especialmente sobre su origen. La tercera es el estudio diacrónico de la documentación de la deidad; a diferencia del resto de las partes, esta tiene un número variable de subpartes en función de dos factores: el momento de aparición/desaparición del dios y su presencia/ausencia en una época o período. Aquí, se discute la documentación tanto segura como dudosa, pero solo la primera de ellas tiene cabida en nuestro catálogo de fuentes, que será comentado en breve. La última parte es la síntesis de la divinidad, en la que resumimos los elementos más importantes sobre su figura tratados en los tres apartados anteriores, especialmente en el último de ellos, pero, en este caso, nuestra exposición no sigue un orden diacrónico, sino sincrónico, centrada en aspectos teológicos en primera instancia y en culturales en segunda. Los primeros incluyen los atributos de la deidad, sus epítetos, sus aspectos (limitáneo, solar, funerario...) y su relación con otros dioses (parejas, tríadas, grupos, sincretismos, identificaciones...) y con el rey, así como su presencia en los textos religiosos (sobre todo, los *corpora* funerarios) y en la antroponimia. Por su parte, los aspectos culturales incluyen los centros de culto de la divinidad, sus templos, los títulos de sus sacerdotes y sus administradores. En algunos casos, se ha considerado oportuno concluir el capítulo en cuestión con un *excursus*, en el que se desarrollan sucintamente ciertos aspectos importantes que han quedado en el tintero. Generalmente la estructura de los *excursus* es la misma que la del resto de capítulos.

Definida la estructura general, el orden de estudio de nuestra selección de dioses está basado en la orientación y en los puntos cardinales.<sup>35</sup> Según la mentalidad egipcia, tanto la primera como los segundos se rigen por dos ejes en relación con el recorrido de dos elementos naturales de importante carga simbólica: el río y el sol. En el primer caso, el Nilo Blanco y el Nilo Azul son las fuentes más importantes del Nilo propiamente dicho, uniéndose ambas en Jartum. El recorrido del río se inicia, pues, en esa tierra meridional sudanesa y se concluye en las septentrionales egipcias del Delta. En el segundo caso, el recorrido del sol se inicia en oriente al amanecer y se concluye en occidente al anochecer. Ambos ejes no tienen la misma relevancia, pues el fluvial es considerado más relevante que el solar, dando como resultado el siguiente orden de orientaciones y puntos

---

<sup>35</sup> POSENER 1965: 69-78.

cardinales: 1. Sur, 2. Norte, 3. Oeste y 4. Este. Si bien es cierto que este es el paradigma, también lo es que no se respeta siempre al pie de la letra.<sup>36</sup> A pesar de ello, lo hemos tomado como referencia para el orden de nuestra selección de dioses, obviando el norte, por los motivos antes expuestos.

Así pues, cada uno de los tres bloques temáticos está dedicado a cada una de las tres fronteras egipcias: el primero a la meridional, el segundo a la occidental y el tercero a la oriental; en efecto, seguimos el citado orden cardinal egipcio. En la frontera meridional, el protagonista es Dedun, asociado con Nubia. Este capítulo está concluido con un primer *excursus* consagrado a Miket, una diosa menor de la Primera Catarata que algunos autores han relacionado con él. A diferencia de la anterior y de la posterior, el protagonismo de la frontera occidental no es singular, sino plural con las figuras de Ash, Igai y Ha. Cada uno de ellos está asociado con una zona determinada de este límite: el primero con “Libia”, el segundo con el oasis de Dajla y el tercero con del Desierto Occidental, pero eventualmente este último también lo está con dicha tierra extranjera. En este caso, los subcapítulos dos y tres están concluidos por *excursus*. El primero está dedicado a la relación entre Igai y Seth, las dos únicas divinidades egipcias con el citado epíteto “señor delo oasis”. El segundo lo está a  $\overline{\text{T}}$ , un enigmático signo que algunos autores han relacionado con Ha. En la frontera oriental, el protagonista es Sopdu, asociado con “Asia”, siendo la deidad de las fronteras más documentada y famosa.

Al final de la presente investigación, se encuentra el apartado de las figuras, en el que están recopiladas las imágenes mencionadas en el texto. Su llamamiento lo hemos hecho según la fórmula siguiente: (fig. n°. n°. n°.). Su primer número hace referencia a la frontera (2 = meridional, 3 = occidental, 4 = oriental), su segundo al dios (1 = Dedun/Ash/Sopdu, 2 = Igai, 3 = Ha) y su último al orden de citación (1 = primera, 2 = segunda, 3 = tercera...). Acto seguido, se halla la lista de abreviaturas básicas, en la que se enumeran las siglas referentes a las palabras clave de la disciplina egiptológico (“Dinastía”, “Alto/Bajo Egipto”, los nombres de las épocas y de los períodos de la historia egipcia, así como los de los principales *corpora* funerarios) también mencionadas en el texto. Tras ella, hay otros dos listados de abreviaturas (el primero es el de las obras de

---

<sup>36</sup> POSENER 1965: 74. Claras excepciones a esta regla son las mencionadas secuencias de dioses del anterior par de fórmulas de los TA [H/12/01 = S/12/13, D/11-2/03 = H/11-2/04 = S/11-2/04]: por una parte, 1. Satet (sur), 2. Iaqués y Hepuy (norte), 3. Sopdu (este) y 4. Ha (oeste); por otra, 1. Sobek (norte), 2. Dedun (sur), 3. Ha (oeste) y 4. Sopdu (este). Así pues, en el primer caso, Sopdu debería ocupar la cuarta posición y Ha, la tercera y, en el segundo, Dedun la primera y, Sobek, la segunda.

referencia y el segundo el de las revistas y colecciones), tomadas ambas del compendio del IFAO elaborado por Mathieu.<sup>37</sup> Por último, se encuentra la bibliografía.

Por su parte, el catálogo de documentos es un archivo separado del texto, en el que están recopiladas las fuentes mencionadas en él. En este caso, su llamamiento lo hemos hecho según la siguiente fórmula: [letra/nº o, en su defecto, abreviatura de época o período/nº]. Su primera letra hace referencia a la inicial del dios (D = Dedun, M = Miket, A = Ash, I = Igai, H = Ha, S = Sopdu), su primer número a la dinastía (si se desconoce, usamos las citadas abreviaturas de época o período: en efecto, tratamos de ofrecer la cronología más precisa posible) y su último al orden de citación (1 = primera, 2 = segunda, 3 = tercera...). El catálogo es, en esencia, un conjunto de fichas con la información básica sobre la fuente, entre las que se incluye su tipo y su propietario, su cronología, su procedencia, su localización, su texto y su escena y, por último, sus referencias bibliográficas. Las fichas de las fuentes iconográficas incluyen sistemáticamente una imagen del documento, mientras que las textuales solo lo hacen en aquellos casos en los que su inclusión se ha considerado oportuna para una adecuada comprensión del discurso.

Exceptuando a Sopdu, las fuentes para el estudio del resto de dioses de las fronteras son ciertamente problemáticas, tanto las iconográficas como las textuales. Ambas son escasas y discontinuas en el espacio y en el tiempo. Además, la mayoría (dentro de esa minoría) son, sobre todo, imágenes y textos oficiales, caracterizados por su alto grado de estandarización, resultando en representaciones y en inscripciones homogéneas, comunes a muchas divinidades egipcias. Por ello, la iconografía de las deidades de las fronteras es simple, representándose como figuras antropomorfas llevando el centro-*w3s* y el *ḥnh*, atributos generales de los dioses egipcios; de hecho, Dedun se representa simplemente de esta manera. Igai y Ha también, pero tienen, además, un tocado formado a partir de su ideograma, considerado, pues, su atributo específico; Ash es un caso especial y tiene una iconografía más rica, producto de su asociación con la realeza tinita.

Asimismo, las divinidades de las fronteras apenas son mencionadas en los *corpora* funerarios y brillan por su ausencia en la mitología egipcia; de hecho, Dedun es el único de ellos que está presente en un mito y en un mitema:<sup>38</sup> el de la contienda de Horus y

---

<sup>37</sup> MATHIEU 2019.

<sup>38</sup> Sobre el concepto de mitema, ver GOEBS 2002: 27-59; DÍAZ-IGLESIAS LLANOS 2011: 77-92; DÍAZ-IGLESIAS LLANOS 2014: 13-22.



Seth. Seguramente, todos ellos debieron de haber formado parte de relatos míticos transmitidos oralmente en su tiempo y perdidos hoy en día. Así pues, las fuentes a nuestra disposición nos ofrecen una visión sesgada de nuestros protagonistas. A pesar de todos estos escollos, hemos tratado de elaborar un catálogo de fuentes lo más exhaustivo posible para tratar de conocer mejor a estas interesantes figuras del panteón egipcio y corregir errores del pasado. En este sentido, algunos autores no han considerado ciertos de esos documentos o los han interpretado erróneamente, llegando al punto de confundir entre sí a las varias deidades de las fronteras.<sup>39</sup>

Por último, los nombres egipcios han sido transcritos al castellano, respetando en la medida de lo posible su valor fonético original y, a la vez, las directrices de la gramática española. Así pues, algunos de los monoconsonánticos egipcios encuentran su equivalencia fonética aproximada en ciertas letras de nuestro abecedario: *i/y = i/y*, *b = b*, *p = p*, *f = f*, *m = m*, *n = n*, *r = r*, *h = h*, *s = s*, *q = q*, *k = k*, *g = g*, *t = t*, *d = d*. En cambio, otros no. Por un lado, algunos de ellos han tendido a transcribirse de una misma manera: *ʒ* y *ʕ* = “a” (por ejemplo, *ʒš* “Ash”, *ʕnqt* “Anuquet”), *ḥ* = “h”, es decir, igual que el citado fonema *h* (por ejemplo, *ḥʒ* “Ha”), así como *š* = “sh” (por ejemplo, *šw* “Shu”). Por otro, otros han tendido a hacerlo de varias: *w* como “w” o “u” (por ejemplo, *wʒwʒt* “Wawat”/“Uauat”), *ḫ* y *ḥ* como la “kh” inglesa o la “j” castellana (por ejemplo, *ḥʕ-kʒw-rʕ* “Khakaure”/“Jakaure” y *ḫnmw* “Khnum”/“Jnum”), *t* como “ch” o “tj” (por ejemplo, *ntr-ḫt* “Netcherjet”/“Netjerjet”) y *d* como “dy” o “dj” (*dʒr* “Dyeser”/“Djeser”). En estos últimos casos, nos decantamos por la segunda transcripción, pues es la que mejor se adapta tanto a la fonética egipcia como a la escritura española. Por su parte, el monocónsonántico egipcio *z*, asociado con *s*, no ha sido empleado, usándose sistemáticamente este último fonema. Además, la vocal “e” ha sido intercalado entre algunos monocónsonánticos, biconsonánticos y triconsonánticos egipcios para facilitar tanto su lectura como su escritura (por ejemplo, *ddwn* “Dedun”). Por último, algunos de los principales teónimos, antropónimos y topónimos no están sujetos a esos criterios, pues hemos optado por referirnos a ellos con su nombre convencional en pos de una mayor claridad discursiva (por ejemplo, *dḥwty* “Thot”, *dḥwty-ms* “Tutmosis”).<sup>40</sup>

<sup>39</sup> Sirva como ejemplo la confusión entre Ash, Igai y Ha de Anselin (2000: 71-119; especialmente, 78).

<sup>40</sup> CERVELLÓ AUTUORI 2016: 505-14.



## 2. LA FRONTERA MERIDIONAL

### 2.1. DEDUN

Dedun es un dios secundario del panteón egipcio, documentado desde el RA hasta la EP, y su dominio es la Tierra del Arco (Nubia) del RA al TPI. A pesar de estar ligado al conjunto de dicha tierra extranjera meridional, está más vinculado con la Baja Nubia que con la Alta, pero deja de asociarse con ambas y pasa a hacerlo con Egipto durante el PT.

#### 2.1.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE DEDUN

Los estudios que se han dedicado exclusivamente a la figura de Dedun<sup>1</sup> son los de Gauthier, Fuscaldo, Menninga, Erroux-Morfin, Thissen, Pätznick e Iannarilli.<sup>2</sup> A continuación, presentaremos dichos trabajos, agrupándolos en dos grupos según su objetivo: los de Gauthier y Fuscaldo intentan recoger el conjunto de los documentos del dios para tratar de ofrecer una visión lo más completa posible de su naturaleza, mientras que los de Menninga, Erroux-Morfin, Thissen, Pätznick e Iannarilli se centran en algunos de sus aspectos.

Por lo que respecta a los trabajos generales sobre el dios, el artículo de Gauthier se divide en tres partes. La primera es la documentación de la divinidad, recopilada y analizada diacrónicamente, del RA a la EP; además, la del RN y la del período kushita se divide, en el primer caso, por zonas, siguiendo un orden de sur a norte, de la Baja Nubia al AE (Semna, Kumma, Ellesiya, Konosso, Deir el-Bahari y Karnak) y, en el segundo, por reinados (Taharqo, Atlanersa y Aspelta). La segunda parte es una síntesis de dicha documentación, en la que el autor trata temas tales como el nombre y el origen de la deidad, que según él, son nubios. Esto es debido, por una parte, a que su epíteto  / *hnty t3-sti* “el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”<sup>3</sup> en TP 480 § 994b-e<sup>[T]P[An]N</sup> [D/06/01 = S/06/01] y TP 572 § 1476a-c<sup>PM</sup> [D/06/02 = S/06/02] y, por

<sup>1</sup> Para información básica sobre Dedun, ver: *LÄ* I: 1003-4; *RÄRG*: 153; ALTENMÜLLER 1975: 234; ZIVIE-COCHE 1994: 50-1; KORMYSHEVA 1996: 145-7; LOHWASSER 1997b: 36-7; MOLINERO POLO 2000: 245; WILKINSON 2003: 105; PRIESE 2005: 144-5; IDRISSE y KORMYSHEVA 2006: 25-6; CORTEGGIANI 2007: 117-9; RODRÍGUEZ y CORCOLL 2008: 433-6; TURRIZIANI 2013: 164-5; TURRIZIANI 2014a: 178-9; TURRIZIANI 2018: 105; ALMANSA-VILLATORO 2018: 175-9, 187-8. Ver también: HL4: 1613; HL5: 3177-8; LGG VII: 578-9; EL-SAYED 2011: 306-7.

<sup>2</sup> GAUTHIER 1920: 3-41; FUSCALDO 1982: 61-101; MENNINGA 2007; ERROUX-MORFIN 2012: 25-32; THISSEN 2013: 495-501; PÄTZNICK 2014: 61-76; IANNARILLI 2018: 119-30.

<sup>3</sup> LGG V: 872-3; ver también DG VI: 31-2; EL-SAYED 2011: 254. Sobre “el que está al frente/el principal”, ver FCD: 194, 6-12; *Wb* III: 308, 13-8; TLA lemma-no. 119130.

otra, a su asociación con la resina-*sntr* –<sup>4</sup> cuya procedencia, a partir del RN, es principalmente Punt –<sup>5</sup> en TP 437 § 803c-d<sup>PMN</sup> [D/06/03], TP 483 § 1017a-b<sup>PMN</sup> [D/06/04] y TP 610 § 1718a-b<sup>MN</sup> [D/06/05]. En este último caso, el dios tiene el apelativo  $\text{𓆎}/\text{𓆏}/\text{𓆐}$  *ḥwn šmꜥw* “el joven del AE”,<sup>6</sup> lo que hizo pensar a Gauthier que originalmente habría sido un niño. Sin embargo, el autor era plenamente consciente de que la divinidad jamás se representa como tal. Gauthier también desmintió unas más que cuestionables identificaciones entre Dedun y otras deidades como Jnum y Ptah. La última parte consiste en desmentir, una vez más, una más que cuestionable identificación entre Dedun y Titón,<sup>7</sup> un héroe de la mitología griega.

El artículo de Fuscaldo se divide en cuatro partes. En la primera, la autora estudia brevemente los elementos más característicos de los contactos entre Egipto y Nubia: sus relaciones comerciales, sus fronteras, sus fortalezas y, sobre todo, sus templos, en los que se rendía culto a dioses egipcios bajo aspectos locales nubios,<sup>8</sup> así como a reyes egipcios deificados.<sup>9</sup> En la segunda parte, Fuscaldo, sintetiza los elementos más característicos de la naturaleza de la divinidad siguiendo un orden diacrónico, del RA a la EP. Al inicio de esta parte, la autora aborda temas importantes como el origen de la deidad: para ella, Dedun sería un dios nubio integrado al panteón egipcio – idea que recalca al final de esta parte – gracias a los tempranos contactos entre Egipto y Nubia, favorecidos por el deseo egipcio de adquirir productos nubios, como la resina-*sntr*, con la que la divinidad está tan asociada en los TP. Al final de esta parte, Fuscaldo aborda otros temas relevantes como un supuesto aspecto zoomorfo de la deidad – como pájaro, quizás, halcón, pero sin ofrecer una respuesta clara al respecto. La tercera parte es la documentación del dios, recopilada y analizada por zonas. Fuscaldo prueba acertadamente que los supuestos documentos de Uronarti y Kalabsha no tienen nada que ver con él. La última parte es un apéndice con documentación no contemplada por Gauthier.

---

<sup>4</sup> Sobre la resina-*sntr*, ver STEUER 1937; LORET 1949; BAUM 1994: 17-39.

<sup>5</sup> *DG* II: 45-6; ZIBELIUS 1972: 114-7; EL-SAYED 2011: 195-6; ver también DIEGO ESPINEL 2011. El ejemplo paradigmático de intercambio comercial de productos egipcios y puntitas – entre estos últimos, la resina-*sntr* – lo constituyen los relieves de la galería sur de la terraza intermedio del templo funerario de Hatshepsut en Deir el-Bahari, ver NAVILLE 1898; ROTH 2005: 149; DIEGO ESPINEL 2011: 326-76.

<sup>6</sup> *LGG* V: 101; ver también DONADONI 1961: 100-1; DIEGO ESPINEL 2006: 310, n. 87. Sobre “joven”, ver FORGEAU 2010: 339-50.

<sup>7</sup> Sobre Titón, ver, por ejemplo, GRIMAL 1951: 461-2.

<sup>8</sup> KORMYSHEVA 1990: 195-223; KORMYSHEVA 1992: 187-91; KORMYSHEVA 1996: 133-48; LOHWASSER 1997a: 28-35; LOHWASSER 1997b: 32-8; DIEGO ESPINEL 2011: 315-9.

<sup>9</sup> Los reyes egipcios deificados más importantes en Nubia son Senusert III, Amenhotep III y Ramsés II. Sobre el primero, ver EL-ENANY 2004: 207-13; EL-ENANY 2014: 228-31. Sobre el segundo, ver GOEDICKE 1992: 52-69; BICKEL 2002: 63-90; PAMMINGER 1993: 83-92; SCHULLER-GOTZBURG 1993: 89-95; BICKEL 2013: 59-82. Sobre el último, ver ROEDER 1926: 57-67; HABACHI 1969b; EL-ENANY 2012: 253-61.

Sorprendentemente, los trabajos de Gauthier y Fuscaldo no incluyen los cuatro pasajes de los TA en los que se menciona a Dedun:<sup>10</sup> TA IV [345] 375c-376a [D/11-2/01], TA IV [346] 377e-f D/11-2/02], TA VI [636] 259b-d [D/11-2/03 = H/11-2/04 = S/11-2/04] y TA VII [832] 33g-h [D/11-2/04 = S/11-2/05].

Por los que se refiere a los estudios sobre algunos aspectos del dios, el trabajo inédito de Menninga<sup>11</sup> se centra en su relación con los *corpora* funerarios, concretamente su mención en los TP y los TA y su omisión en el LdSD, así como en el resto de la literatura mortuoria posterior. La autora estudia, por primera vez, a la divinidad teniendo en consideración esos cuatro pasajes de los TA, así como otros dos importantes elementos: la resina-*sntr* y la Tierra del Arco. El trabajo de Menninga se divide en tres partes. En la primera, la autora ofrece una breve definición de la deidad, así como de la resina-*sntr* y de la Tierra del Arco, conceptos fundamentales a la hora de estudiar su aparición y su desaparición de los *corpora* funerarios. La segunda parte es la documentación del dios, que está recopilada y analizada diacrónicamente, del RA al RN, pero también comenta, aunque sucintamente, la posterior. Por lo que a los documentos del RA se refiere, estos son los cinco pasajes de los TP, divididos en dos grupos según el aspecto de la divinidad que se busca recalcar: portador de la resina-*sntr* o jefe de la Tierra del Arco. En el primer grupo, la autora también incluye TP 439 y TP 528, que, si bien es cierto que no citan el nombre de la deidad, también lo es que son importantes en relación con la resina-*sntr* y la Tierra del Arco. Menninga acaba este apartado y los dedicados al RM y al RN con un breve estudio del papel de ambos en esas épocas. Por lo que respecta a la documentación del RM, la autora empieza lidiando con los cuatro pasajes de los TA y, acto seguido, pasa al resto de la documentación. Dado que el dios no aparece en el LdSD ni en la literatura mortuoria posterior, Menninga se centra exclusivamente en el resto de la documentación. En la última parte, la autora recalca la importancia de la interrelación entre Dedun, la resina-*sntr* y la Tierra del Arco. En el RA, el dios se relaciona especialmente con esta resina, pues en esa época se extrae principalmente de la Tierra del Arco. En el RM, la divinidad deja de relacionarse con ella y pasa a hacerlo con el aroma en general, mientras que, en el RN, no se asocia ni con la una ni con el otro, pues, en ambas épocas, no se extrae de la Tierra del Arco, sino de otros lugares que nada tienen que ver con la deidad. De este modo, Dedun siempre está relacionada con la Tierra

---

<sup>10</sup> Esto ya fue indicado por Menninga (2007: 15, 22).

<sup>11</sup> Se trata de un trabajo de fin de máster de la Universidad de Leiden. Agradecemos a la autora el habernos facilitado una copia del mismo.

del Arco, pero no siempre con la resina-*sntr* ni con el aroma. Esto es debido a que, inicialmente, la resina-*sntr* procede, sobre todo, de la Tierra del Arco y, posteriormente, de otros lugares – entre ellos, Punt. En el momento en el que se produce este cambio, la relación entre Dedun, el aroma en general y la resina-*sntr* en particular, así como los puntos cardinales va degenerándose paulatinamente hasta culminar en su desaparición, tanto del LdSD como de la literatura mortuoria posterior.

En el artículo de Erroux-Morfin, la documentación del dios no está recopilada ni analizada diacrónicamente, sino según los criterios de la autora, lo que dificulta, en ocasiones, concordar con sus opiniones. Teniéndolo en cuenta, al inicio de su estudio, Erroux-Morfin, basándose en los determinativos de pájaros del nombre de la divinidad en los TP,<sup>12</sup> considera que Dedun sería una deidad extranjera, concretamente de la etnia *medjay*.<sup>13</sup> Al final de su trabajo, la autora afirma que estos determinativos de pájaros harían referencia a aves migratorias que, como los *medjay* o la inundación, llegaban a Egipto desde tierras extranjeras meridionales. En este sentido, Erroux-Morfin concibe al dios como la deificación de la figura arquetípica del jefe de los *medjay*, identificado, a su vez, con Shu por su papel en el mito de la Lejana. Si bien es cierto que Dedun se relaciona con los *medjay*, con la inundación y con Shu, también lo es que todo esto se restringe a la EP y no debería de extrapolarse a épocas anteriores.

El artículo de Thissen empieza lidiando con la relación entre Dedun y Oxirrinco, ciudad de la que proceden una serie de *ostraca* demóticos con el nombre del dios, también citado en algunos papiros hallados en las inmediaciones de dicha urbe. El autor recalca que no se encuentra ningún centro de culto a la divinidad en Egipto, lo que hace dichos *ostraca* y papiros ciertamente interesantes. Más tarde, Thissen cita una serie de documentos en los que la deidad no se relaciona con Nubia, sino con algunos lugares de la tierra de los faraones, concretamente los *nomoi* X y XII del AE, el-Kab, Edfú y, por supuesto, Oxirrinco. Finalmente, aborda la cuestión del origen del dios, sintetizando las opiniones de ciertos autores al respecto, y concluyendo que podría ser una divinidad egipcia, basándose en tres elementos: la etimología de su nombre que parece ser más egipcia que nubia, su epíteto “el joven del AE” (*ḥwn šmꜥw*) y su relación con otras deidades egipcias propiamente dichas en los *corpora* funerarios. En este sentido, el

---

<sup>12</sup> Ver 2.1.2.1. LOS DETERMINATIVOS DE PÁJAROS DE DEDUN EN LOS TEXTOS DE LAS PIRÁMIDES Y LOS TEXTOS DE LOS ATAÚDES.

<sup>13</sup> ERROUX-MORFIN 2013: 28. Sobre los *medjay*, ver DG III: 27; ZIBELIUS 1972: 133-7; EL-SAYED 2011: 215-6; ver también GIULIANI 1998: 41-54; MICHAUX-COLOMBOT 2004: 29-36; MICHAUX-COLOMBOT 2007: 83-93; ZIBELIUS-CHEN 2007: 391-405; LISZKA 2011: 149-71; LISZKA 2012.

trabajo de Thissen es el primero en el que se defiende la posibilidad de que Dedun sea un dios egipcio.<sup>14</sup>

Como el estudio de Erroux-Morfin, el de Pätznick tampoco recopila y analiza la documentación del dios diacrónicamente. El autor se centra en la etimología del nombre de la divinidad que, según él, sería egipcia, retomando, así, una idea que no había sido considerada desde el siglo XIX.<sup>15</sup> Pätznick propone dos posibles interpretaciones. En el primer caso, Dedun es identificado con una joven deidad solar, cuya creación vendría dada por su misma naturaleza; en el segundo, lo es con un jefe de la Tierra del Arco que habría sido deificado con posteridad y transmutado en la figura de la deidad. El autor considera que dicho jefe de la Tierra del Arco se representaría parcialmente en un fragmento de estela de Jasejemuy, procedente de Hieracópolis (fig. 2.1.1).<sup>16</sup>

Por último, el trabajo de Iannarilli se divide en cuatro partes. En la primera, la autora estudia algunas fórmulas de los TP y afirma que las características del dios son: el aroma, el incienso, la apariencia juvenil y el origen meridional. Basándose en dicho *corpus* funerario, también afirma que Dedun parece ser el primer dios nubio documentado en Egipto. A continuación, Iannarilli analiza ciertas fórmulas de los TA y afirma que Dedun está conectado con el embalsamamiento (junto a Anubis y Osiris) y con las fronteras (junto a Sopdu, Ha y Sobek). También afirma que la creación de divinidades extranjeras o egipcias con nombres y epítetos foráneos contribuye al control de las tierras extranjeras fronterizas con Egipto. Después, la autora comenta otros documentos de la deidad – especialmente, los procedentes de Nubia – y afirma que presentan sus citadas características a las que añade su conexión con Punt. En la segunda parte, Iannarilli se centra en la cuestión de la manifestación de las divinidades ante los humanos y afirma que una de las principales formas en las que lo hacen es mediante los aromas, procedentes de tierras lejanas y maravillosas, en las que habitan precisamente deidades, y que dichos aromas – especialmente, la resina-*sntr* – tienen un papel importante en ciertos rituales. En la tercera, la autora estudia el origen del dios. Por una parte, comenta sus epítetos, pues estos le conectan con la Tierra del Arco, y afirma acertadamente que este topónimo hace referencia tanto a una parte del sur de Egipto como a una del norte de Nubia; por otra, el hecho de que los primeros documentos de la divinidad y los de los *medjay* son coetáneos.

---

<sup>14</sup> Diego Espinel (2006: 235, n. 173) ya sugirió la posibilidad de que Dedun fuera un dios egipcio “extranjerizado”.

<sup>15</sup> WILKINSON 1835: 500; WILKINSON 1841: 87; BUNSEN 1848: 411; ver también GAUTHIER 1920: 35-6.

<sup>16</sup> El Cairo: Museo Egipcio (JE 33895), ver QUIBELL y GREEN 1902: 47-8, lám. 58; WILKINSON 1999: 174, fig. 5.3, n° 4; JIMÉNEZ SERRANO 2002: 19-26.



Llegados a este punto, Iannarilli retoma ciertas ideas de Erroux-Morfin sobre el origen de la deidad. Por último, la autora sintetiza las características del dios y afirma que su conexión con la Tierra del Arco no tendría por qué ser una prueba de un supuesto origen extranjero y que Dedun podría ser una divinidad egipcia o nubia, pero lo que sí es, en ambos casos, es “otro”. La autora concluye que la deidad y la resina-*sntr* actúan de enlaces entre dos tierras (Egipto y Nubia) y entre dos mundos (divino y humano).

Tras haber revisado los principales trabajos previos sobre Dedun, es importante dedicar un breve comentario a otra serie de estudios, concretamente los relacionados con la cuestión de la religión egipcia en Nubia, siendo los más importantes los de Kormysheva, Lohwasser y Almansa-Villatoro.<sup>17</sup> En ellos, Dedun, así como Miket,<sup>18</sup> son abordados, pero de forma más superficial en comparación a los anteriores trabajos previos, resultando en una visión sesgada de sus figuras. Por este motivo, estos estudios serán tratados de forma más crítica en comparación a los anteriores, rebatiendo ciertas de sus afirmaciones sobre estos dos dioses.

En primer lugar, Kormysheva estudia el impacto de la religión egipcia en Nubia. Al hablar de Dedun y Miket, la autora afirma que se trata de dioses nubios al panteón egipcio.<sup>19</sup> La causa de dicho fenómeno serían una serie de guerras entre egipcios y nubios, en las que los primeros derrotaron a los segundos, siendo el ejemplo paradigmático la campaña de Esnofru, registrada en la Piedra de Palermo.<sup>20</sup> Supuestamente, estos conflictos habría fomentado el contacto entre ambas etnias y de ahí la llegada de dichas divinidades nubias a la tierra de los faraones.<sup>21</sup> Kormysheva cree que Dedun revela su naturaleza nubia a través de su principal epíteto y que la deidad se representa sistemáticamente como un ser humano, sin ningún atributo específico, porque los egipcios desconocían su iconografía nubia original.<sup>22</sup> La autora relaciona el papel del dios como proveedor de resina-*sntr* para el rey difunto como una figura simbólica que evocaría esos triunfos militares de los egipcios sobre los nubios.<sup>23</sup> Si bien es cierta la existencia de conflictos bélicos entre egipcios y nubios en épocas tan germinales de la

---

<sup>17</sup> KORMYSHEVA 1992: 187-91; KORMYSHEVA 1996: 133-48; LOHWASSER 1997a: 28-35; LOHWASSER 1997b: 32-8; ALMANSA-VILLATORO 2018: 167-89; ver también IDRISSE y KORMYSHEVA 2006: 13-34.

<sup>18</sup> Ver 2.1.9. *EXCURSUS: MIKET, ¿DIOSA EGIPCIA O NUBIA?*

<sup>19</sup> KORMYSHEVA 1992: 187-8; IDRISSE y KORMYSHEVA 2006: 25.

<sup>20</sup> WILKINSON 2000: 141-2.

<sup>21</sup> KORMYSHEVA 1996: 145; IDRISSE y KORMYSHEVA 2006: 25-6; ver también SÄVE-SÖDERBERGH 1941: 9; FUSCALDO 1982: 66-7; MENNINGA 2007: 13; THISSEN 2013: 499-500; PÄTNICK 2014: 71-4; TURRIZIANI 2013: 165; TURRIZIANI 2014a: 179.

<sup>22</sup> KORMYSHEVA 1996: 146-7; IDRISSE y KORMYSHEVA 2006: 25-6.

<sup>23</sup> KORMYSHEVA 1996: 147.

historia faraónica como son el P o la ET o, ya más tarde, el RA,<sup>24</sup> también lo es que no hay nada que pruebe que dichos conflictos promovieron la transferencia de una divinidad del panteón nubio al egipcio y, mucho menos, que la última actuase a modo de proveedora del monarca motivada por los anteriores. Por lo que respecta a su supuesta iconografía nubia original, tampoco hay nada que pruebe su existencia; de este modo, afirmar que los egipcios la ignoraron y que, por ellos, representaron a la deidad como una simple figura antropomorfa, resulta algo un tanto aventurado. Por todo esto, los argumentos propuestos por la autora de etiquetar a Dedun como dios nubio no pueden ser aceptados en la presente investigación.

Lohwasser estudia sucintamente las figuras de los dioses que se encuentran en tierras kushitas. En su primer trabajo, la autora se centra en las divinidades del panteón egipcio y, en su segundo, en las del meroítico, entre las que se incluyen Apedemak, Sebiuwerker, Arensnufis<sup>25</sup> y, más importante por lo que a la presente investigación se refiere, Dedun y Miket. Lohwasser etiqueta al primero como deidad meroítica, lo que es un error, pues no se tiene constancia de ningún documento del dios que date de la EM. Paradójicamente, la autora es plenamente consciente de ello.<sup>26</sup> Finalmente, Lohwasser concluye decantándose por un origen nubio de la divinidad, pero sin ofrecer ningún tipo de argumento para apoyar su hipótesis más allá de su epíteto y de su área de influencia<sup>27</sup> y, más importante, reconociendo que la cuestión de su origen no está clara.<sup>28</sup> Por todo esto, la propuesta de la autora de etiquetar a Dedun como deidad meroítica tampoco puede ser aceptada en la presente investigación.

En último lugar, Almansa-Villatoro estudia el panteón indígena kushita pre-meroítico, principalmente las figuras de Dedun y Miket, que considera dioses kushitas.<sup>29</sup> Por una parte, la autora cree que el primero habría sido introducido en el panteón egipcio en la D. VI, que es cuando aparecen sus primeros testimonios y también los de la etnia *medjay*. En este sentido, Almansa-Villatoro piensa que Dedun sería una divinidad

---

<sup>24</sup> Para los de la ET, WILKINSON 1999: 175-82; DIEGO ESPINEL 2011: 131-40. Para los del RA, ver DIEGO ESPINEL 2011: 149-66.

<sup>25</sup> Sobre Apedemak, ver ZABKAR 1975; LOHWASSER 1997b: 32-5; MOLINERO POLO 2000: 66; WILKINSON 2003: 176-7; CORTEGGIANI 2007: 45-6. Sobre Sebiuwerker, ver WENIG 1974: 130-50; LOHWASSER 1997b: 35-6; CORTEGGIANI 2007: 486-7. Sobre Arensnufis, ver WINTER 1973: 235-50; WENIG 1974: 130-50; BOCQUILLON 1988: 219-30; LOHWASSER 1997b: 35-6; MOLINERO POLO 2000: 76; WILKINSON 2003: 98; CORTEGGIANI 2007: 55-6.

<sup>26</sup> LOHWASSER 1997b: 37.

<sup>27</sup> LOHWASSER 1997b: 36.

<sup>28</sup> LOHWASSER 1997b: 37.

<sup>29</sup> ALMANSA-VILLATORO 2018: 169.

*medjay*.<sup>30</sup> Tal y como se ha dicho más arriba, si bien es cierto que la deidad se relaciona con la etnia, también lo es que esto se restringe a la EP y no debería de extrapolarse a épocas anteriores. Además, la autora indica acertadamente que el dios no está presente en la documentación kushita, sino que solo lo está en la egipcia,<sup>31</sup> lo que, en nuestra opinión, sería un argumento a favor de su origen egipcio.

A continuación, afirma que la divinidad está emparejado con Jnum del RM al RN y con Amón de Nubia desde la D. XXV.<sup>32</sup> En este sentido, Almansa-Villatoro piensa que Jnum estaría conectado con Amón de Nubia – pues ambos tienen el carnero como animal simbólico y están conectados con la noción de fertilidad acuática – y que la pareja formada, inicialmente, por Dedun y Jnum y, posteriormente, por Dedun y Amón de Nubia, estaría inspirada en una supuesta pareja de deidades kushitas desconocidas.<sup>33</sup> Esto último es imposible de probar hoy en día, pero, además, no hay que olvidar ni que Jnum no está conectado con Amón de Nubia ni que Dedun no forma pareja ni con uno ni con otro – pues el primero se relaciona con el segundo y con el tercero, pero esporádicamente.

La autora también cree que Iahes/Rahes estaría conectado con Sobek y Jnum, que estaría inspirado en un supuesto dios kushita desconocido – cuyo animal simbólico sería el cocodrilo o el carnero – y que él estaría emparejado con Dedun.<sup>34</sup> Nuevamente, la existencia de la supuesta divinidad kushita desconocido es imposible de probar hoy en día. Por nuestra parte, consideramos que Iahes/Rahes sería un cocodrilo (más probable) o un carnero (menos probable), pero no ambos y que, si bien es cierto que está emparejado con Dedun, también lo es que el primero actúa como deidad del AE y el segundo como de la Tierra del Arco.<sup>35</sup>

Acto seguido, Almansa-Villatoro afirma que los nombres de Miket y de Anuquet harían referencia al de una supuesta diosa kushita desconocida y que ambas constituirían una única y misma figura.<sup>36</sup> Nuevamente, la existencia de la supuesta divinidad kushita desconocida es imposible de probar hoy en día, pero, además, no hay que olvidar que los nombres de Miket (*mikt*) y Anuquet (*ʕnqt*) solo comparten el último de sus fonemas (*t*),

---

<sup>30</sup> ALMANSA-VILLATORO 2018: 176-7.

<sup>31</sup> ALMANSA-VILLATORO 2018: 177.

<sup>32</sup> ALMANSA-VILLATORO 2018: 177-8. Sobre Amón-Re en Nubia, ver LOHWASSER 1997a: 29-31; KORMYSHEVA 2003: 101-10; KORMYSHEVA 2004: 109-33

<sup>33</sup> ALMANSA-VILLATORO 2018: 178-9.

<sup>34</sup> ALMANSA-VILLATORO 2018: 179-80. Sobre Iahes/Rahes, ver MOLINERO POLO 2000: 441; CORTEGGIANI 2007: 124-5, 459; ver también ALMANSA-VILLATORO 2018: 179-80. Por su parte, Molinero Polo y Corteggiani consideran que se trata de dos dioses y, por otra, Almansa-Villatoro, de uno.


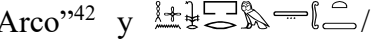
<sup>35</sup> Ver 2.1.3. *DEDUN EN EL REINO ANTIGUO*.



<sup>36</sup> ALMANSA-VILLATORO 2018: 180, 186.

que no es otra cosa que la terminación de femenino, lo que dificulta establecer una equiparación entre ambos nombres y, mucho menos, entre ambas divinidades.

Finalmente, la autora cree que Dedun e Iahe/Rahe serían los precursores de las deidades meroíticas Sebiumeke y Arensnufis, respectivamente,<sup>37</sup> pero lo cierto es que no se tiene constancia de ningún documento que permita establecer un puente entre los primeros y los segundos. En este sentido, no hay que olvidar que Arensnufis parece estar más conectado con Onuris<sup>38</sup> que con Iahe/Rahe.

### 2.1.2. EL NOMBRE “DEDUN”<sup>39</sup>

Tal y como se ha dicho más arriba, la etimología del nombre del dios es problemática,<sup>40</sup> lo que ha sido visto como un indicio de un posible origen extranjero.<sup>41</sup> Esta hipótesis se reforzaría aún más por la información extraída de ciertas fórmulas de los TP, en las que se asocia a la divinidad con la Tierra del Arco: los epítetos  *hnty b3-sti* “el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”<sup>42</sup> y  *hwn šm'w pr m b3-sti* “el joven del AE que sale de la Tierra del Arco”, así como por el hecho de que la deidad es quien lleva la resina-*sntr* que era extraída principalmente de la Tierra del Arco, no de Punt, en el RA.<sup>43</sup> Además, no se tiene constancia ningún tipo de centro de culto a Dedun en Egipto durante gran parte de la historia faraónica.<sup>44</sup>

Gauthier creyó que el adjetivo *tod/to* “joven”, “pequeño”, de la lengua sudanesa actual<sup>45</sup> estaría relacionado con el nombre del dios y pensó que dicho adjetivo podría correlacionarse con la palabra  *hwn* “joven” del ya mencionado epíteto 

<sup>37</sup> ALMANSA-VILLATORO 2018: 185-6.

<sup>38</sup> Sobre Onuris, ver JUNKER 1917; MOLINERO POLO 2000: 457-8; WILKINSON 2003: 118; GENTILINI 2006; CORTEGGIANI 2007: 391-2.

<sup>39</sup> FCD: 317, 10; HL4: 1613; HL5: 3177-8; *Wb* V: 502, 4-5; TLA lemma-no. 181320.

<sup>40</sup> LGG VII: 578.

<sup>41</sup> *RÄRG*: 153; ZIVIE-COCHE 1994: 51; CORTEGGIANI 2007: 118; EL-SAYED 2011: 306-7; TURRIZIANI 2013: 164; TURRIZIANI 2014a: 178; ver también *LÄ* I: 1003; ALTENMÜLLER 1975: 234; MOLINERO POLO 2000: 245; WILKINSON: 105.

<sup>42</sup> TÖRÖK 1997: 311; ver también TÖRÖK 2009: 216. En su segundo trabajo, Török (2009: 216), seguido de Turriziani (2013: 165; 2014a: 178; 2018: 105), afirma incorrectamente que el epíteto de Dedun es “el señor de la Tierra del Arco” en vez de “el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”.

<sup>43</sup> DOLZANI 1968: 5-6, n. 1, 17-8; ZIBELIUS 1988: 97-8; ver también MENNINGA 2007: 9-10, 13-4. Diego Espinel (2017: 24) afirma que la resina-*sntr* también era producida, pero raramente, en Egipto durante el RA, ver JACQUET-GORDON 1962: 288, n° 34G5/55?; 381, n° 24S5/6; KAISER 1967: 32, n° 295; KANAWATI 1981: 38, n° 3, lám. 25. Por su parte, Gauthier (1920: 4) y el-Sayed (2011: 307) han tratado de explicar el origen de Dedun, basándose en la incorrecta asociación entre la resina-*sntr* y Punt en esa época.

<sup>44</sup> EL-SAYED 2011: 307; ver también *LÄ* I: 1004; *RÄRG*: 153; ZIVIE-COCHE 1994: 51; MEEKS 2006: 117; THISSEN 2013: 496; TURRIZIANI 2013: 165; TURRIZIANI 2014a: 178.

<sup>45</sup> LEPSIUS 1880: 398-9; ver también PÄTZNICK 2014: 69, n. 5.

*ḥwn šmꜥw* “el joven del AE” de la divinidad. Gauthier concluyó que Dedun sería una deidad nubia y joven y que la etimología de su nombre estaría ligada a dicha noción de juventud.<sup>46</sup> No obstante, el dios es catalogado como joven solo en algunas fórmulas de los TP y se representa siempre como adulto, nunca como joven, en sus imágenes. Por su parte, Erroux-Morfin cree que la divinidad se identificaría con un príncipe kushita que llegaría a la corte egipcia llevando regalos de tierras extranjeras meridionales y piensa que este príncipe kushita tendría ciertos atributos reales egipcios desde finales del RM a inicios del RN.<sup>47</sup> La afirmación de la autora sobre la figura del príncipe kushita es cierta, pero su identificación con la deidad es cuestionable, pues Dedun se presenta como joven, no como príncipe y, sobre todo, porque se asocia con la Baja Nubia, no con Kush, en el RA.<sup>48</sup>

El-Sayed cree que el adjetivo *win* “grande” de la lengua kushita antigua estaría relacionado con el nombre de Dedun.<sup>49</sup> No obstante, establecer este tipo de relaciones entre las lenguas antiguas, ya sean egipcias o nubias, o entre estas y las actuales, es algo un tanto aventurado.

Por lo que al origen del dios se refiere, si bien es cierto que ambos epítetos le asocian con la Tierra del Arco, también lo es que el segundo le identifica como oriundo de la tierra de los faraones gracias al signo de la caña florecida  $\dagger$  *šmꜥw* “AE” (M26),<sup>50</sup> que no debe ser confundido con el de la caña no florecida  $\ddagger$  *rꜥy* “sur” (M24),<sup>51</sup> pues esta última sería susceptible de englobar la Tierra del Arco.<sup>52</sup> Si bien es cierto que el segundo signo puede tener el valor fonético del primero, también lo es que el primero no puede tener el del segundo.<sup>53</sup> Por ello, la divinidad es “el joven del AE”, no “el joven del sur”. De este modo, los dos apelativos de la deidad en los TP, “el joven del AE que sale de la Tierra del Arco” y “el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”, Dedun se presenta, en primer lugar, como una deidad egipcia y, en segundo, como una egipcia que actúa como jefe de la Tierra del Arco, no como una deidad nubia que actúa como jefe de la

---

<sup>46</sup> GAUTHIER 1920: 36. Idriss y Kormysheva (2006: 26), Turriziani (2013: 164; 2014a: 178) y Almansa-Villatoro (2018: 176), siguiendo a Gauthier, cometen el mismo error.

<sup>47</sup> ERROUX-MORFIN 2012: 25.

<sup>48</sup> Ver 2.1.3. *DEDUN EN EL REINO ANTIGUO*.

<sup>49</sup> EL-SAYED 2011: 307.

<sup>50</sup> FCD: 266, 20-2; *Wb* IV: 477, 9-11; TLA lemma-no. 154700; GARDINER 1957: 483; GRANDET y MATHIEU 1998: 691.

<sup>51</sup> FCD: 153, 2-4; *Wb* II: 453, 1-8; TLA lemma-no. 96011; GARDINER 1957: 482; GRANDET y MATHIEU 1998: 691.

<sup>52</sup> THISSEN 2013: 501.

<sup>53</sup> Idriss y Kormysheva (2006: 25) y Pätznick (2014: 62) han cometido dicho error.

Tierra del Arco. No obstante, esta última idea ha sido la imperante en los trabajos previos sobre Dedun.<sup>54</sup>

Menninga indica acertadamente que es raro hallar el fonema  $\overline{d}$  “d” en las listas de antropónimos nubios de los textos de execración del RA.<sup>55</sup> El hecho de que el nombre del dios esté compuesto, no solo por uno de estos fonemas, sino por dos,  $\overline{dd}$  “Ded”, dificulta, aún más, la posibilidad de que se trate de una supuesta transcripción fonética de un nombre nubio.<sup>56</sup>

Pätznick cree que la etimología del nombre del dios sería egipcia y propone dos posibles traducciones:  $dd(w)wn(w)$  “aquel que ha sido dado/puesto (como) estando venido a la existencia” y  $(w)d(w)/d(w)dwn(w)$  “aquel que ha sido colocado/puesto extendido/estirado”.<sup>57</sup> No obstante, y a pesar del minucioso estudio filológico, las dos propuestas de traducción e interpretación de dicho nombre son tan diferentes entre sí que resulta difícil conciliarlas, lo que irremediamente resta credibilidad a las hipótesis del autor.

Teniendo en cuenta todo lo expuesto hasta ahora, la etimología del nombre “Dedun” parece ser más egipcia que nubia, pero su significado exacto aún se escapa.<sup>58</sup> Dejando de lado dicho problema, Dedun parece ser más un dios egipcio que nubio, asociado, no obstante, con Nubia, pudiendo ser considerado un dios egipcio “extranjerizado”.<sup>59</sup>

Las grafías de la primera parte del nombre “Dedun” ( $dd$  “Ded”) son:  $\overline{dd}$ ,  $\overline{dd}$ ,  $\overline{dd}$ ,  $\overline{dd}$ ,  $\overline{dd}$  y  $\overline{dd}$ .  $\overline{dd}$  es la original y la que más se documenta, desde el RA hasta el PT.<sup>60</sup>  $\overline{dd}$  se registra en dos ocasiones en los TA del RM [D/11-2/02 (B15C) y D/11-2/04 (T9C)]; un error del escriba parece ser la causa más probable de que aquí solo haya uno de los fonemas habituales del teónimo.<sup>61</sup>  $\overline{dd}$  es muy interesante, pues el nombre del dios en conjunto ( $dd$  “Ded” +  $wn$  “un”) podría traducirse e interpretarse como “el que da

<sup>54</sup> Sobre esta cuestión, ver IDRISSE y KORMYSHEVA 2006: 25.

<sup>55</sup> MENNINGA 2007: 5. Sobre los textos de execración del RA, ver ABU BAKR y OSING 1973: 97-133; OSING 1976: 133-85; QUACK 2002: 149-60.

<sup>56</sup> Idriss y Kormysheva (2006: 25) y Pätznick (2014: 67) han contemplado dicha posibilidad.

<sup>57</sup> PÄTZNICK 2014: 67-75; ver también ALMANSA-VILLATORO 2018: 176-7.

<sup>58</sup> THISSEN 2013: 501.

<sup>59</sup> Para este concepto, ver **1. INTRODUCCIÓN**.

<sup>60</sup> Ver Tabla 4. Escrituras del nombre “Dedun” con determinativos de pájaros en los TP y los TA.

<sup>61</sup> En relación con esta cuestión, es interesante fijarse en D/11-2/02 (B15C), pues aquí el nombre de Dedun tiene como determinativo el halcón, que jamás aparece en sus grafías.

existencia” o, más importante, “el duradero y el existente”.<sup>62</sup> Esta última lectura podría sugerir una identificación entre Dedun y Osiris,<sup>63</sup> que, a su vez, podría ligarse a la forma sincrética Osiris-Dedun.<sup>64</sup> Sin embargo, esta forma sincrética aparece en el RN, TPI y PT, mientras que esta grafía lo hace en siete ocasiones, en el RM [D/13/01, D/12-3/01a y D/12-3/01c] y en el RN [D/18/10 y D/19/01] y excepcionalmente en el PT [D/PT/01].<sup>65</sup> Además, el nombre de esta forma sincrética escrito con esta grafía se atestigua solo en el PT.  $\Delta\Delta$  es única, lo que se debe al hecho de pertenecer a una inscripción criptográfica<sup>66</sup> del RN [D/18/11].  $\overline{\Delta}$  se documenta en dos ocasiones, una en el RN y otra en el TPI [D/RN/02 y D/25/02]. Finalmente,  $\overline{\Delta}$  también se documenta en dos ocasiones, ambas en el PT [D/26/02 y D/30/01].

Las grafías de la segunda parte del nombre “Dedun” (*wn* “un”) son:  $\ddagger$ ,  $\dagger$ ,  $\mathfrak{D}$ ,  $\mathfrak{E}$ ,  $\mathfrak{F}$ ,  $\mathfrak{G}$ ,  $\mathfrak{H}$  y  $\mathfrak{I}$ .  $\ddagger$  y  $\dagger$  son las originales, pero las que menos documentadas, haciéndolo principalmente en el RA<sup>67</sup> y esporádicamente, en el RM y RN.  $\mathfrak{D}$ ,  $\mathfrak{H}$  y  $\mathfrak{I}$ , es decir, las que contienen el signo  $\mathfrak{A}$ , se registran exclusivamente en los TA del RM [D/11-2/01 (S5C), D/11-2/02 (B4B0) y D/11-2/04 (T9C)].  $\mathfrak{G}$  es única, lo que se debe nuevamente al hecho de pertenecer a la ya citada inscripción criptográfica del RN [D/18/11]. Por último,  $\mathfrak{E}$  y  $\mathfrak{F}$  son las que más se documentan, desde el RM hasta el PT.

Exceptuando los singulares de pájaros de los TP y de los TA,<sup>68</sup> los determinativos de Dedun son:  $\mathfrak{A}$ ,  $\mathfrak{B}$ ,  $\mathfrak{C}$ ,  $\mathfrak{D}$ ,  $\mathfrak{E}$  y  $\mathfrak{F}$ . Los semagramas de dios antropomorfo ( $\mathfrak{A}$ ,  $\mathfrak{B}$  y  $\mathfrak{C}$ ) son los más documentados, desde el RM hasta el PT, encajando a la perfección con su iconografía humana.  $\mathfrak{A}$  es el más frecuente, mientras que  $\mathfrak{B}$  y  $\mathfrak{C}$  lo son mucho menos ( $\mathfrak{B}$ : D/18/06c;  $\mathfrak{C}$ : D/27/01). Por su parte,  $\mathfrak{D}$  está documentado en varias ocasiones en el RA [D/06/01 (N),

<sup>62</sup> IDRIS y KORMYSHEVA 2006: 26. Ambos autores relacionan la presente traducción con la ya comentada hipótesis de Gauthier. A pesar de que contempla la posibilidad de que se trate de un error del escriba, Pätznick (2014: 69-75) ofrece otra explicación, pero, tal y como se ha dicho, es cuestionable.

<sup>63</sup> WINTER 1973: 246; BRUNNER y PITSCH 1984: 1077; MEEKS 2006: 262, n. 700; RODRÍGUEZ y CORCOLL 2008: 434; THISSEN 2013: 496; PÄTZNICK: 65, n. 4.

<sup>64</sup> BRUNNER y PITSCH 1984: 1077; MEEKS 2006: 262, n. 700; RODRÍGUEZ y CORCOLL 2008: 434; ERROUX-MORFIN 2012: 28; THISSEN 2013: 495-6; PÄTZNICK 2014: 65, n. 4.

<sup>65</sup> Thissen (2013: 496), siguiendo a Leitz (*LGG* VII: 578-9), afirma incorrectamente que dicha grafía del nombre del dios se documenta a partir del RN.

<sup>66</sup> Sobre la criptografía, ver, por ejemplo, DRIOTON 1934: 192-206; DRIOTON 1940: 305-427; DRIOTON 1953: 355-64.

<sup>67</sup> Ver Tabla 4. Grafías del nombre “Dedun” con determinativos de pájaros en los TP y los TA.

<sup>68</sup> Por su singularidad, los determinativos de pájaros del nombre del dios serán estudiados en el siguiente subapartado: 2.1.2.1. *LOS DETERMINATIVOS DE PÁJAROS DE DEDUN EN LOS TEXTOS DE LAS PIRÁMIDES Y LOS TEXTOS DE LOS ATAÚDES.*






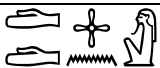




D/06/02 (P), D/06/03 (N) y D/06/05 (N)]<sup>69</sup> y en una sola en el PT [D/26/02].<sup>70</sup> Finalmente, Dedun también tiene ciertos determinativos de naturaleza más abstracta como  y  que no aparecen solos, sino acompañado a  [D/11-2/04 (T9C) y D/30/01]. Ocasionalmente, el nombre del dios puede prescindir de semagrama.





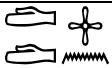

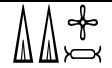
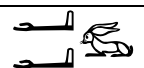




Tabla 1. Grafías del nombre “Dedun” <sup>71</sup>	
	D/12/02, D/12-3/01d, D/18/06f, D/18/06g, D/18/06j, D/18/06k, D/18/06q, D/18/06t, D/18/06u, D/18/06v, D/25/01
	D/12/01, D/12-3/01b, D/12-3/01f, D/12-3/01e, D/11-2/01 (B1C), D/11-2/01 (B1P), D/18/06d, D/18/06m, D/18/06o, D/18/07e, D/18/12, D/S6/01
	D/12/03, D/11-2/03 (B2L)
	D/13/01, D/12-3/01a, D/18/10, D/19/01, D/PT/01
	D/13/02, D/18/03, D/18/04, D/18/05, D/18/06a, D/18/06h, D/18/06i, D/18/06l, D/18/06s, D/18/07a, D/18/07b, D/18/07c, D/18/07d, D/18/08, D/18/09, D/18/13, D/RN/01b, D/RN/01c, D/25/03, D/S7/01, D/S6/02, D/26/01
	D/12-3/01c
	D/12-3/01g, D/18/06r

<sup>69</sup> Para dichos semagramas, ver Tabla 4. Grafías del nombre “Dedun” con determinativos de pájaros en los TP y los TA.

<sup>70</sup> Ver 2.1.2.1. *LOS DETERMINATIVOS DE PÁJAROS DE DEDUN EN LOS TEXTOS DE LAS PIRÁMIDES Y LOS TEXTOS DE LOS ATAÚDES*. El hecho de que se recupere el determinativo del RA precisamente en el PT sería debido muy probablemente a las tendencias arcaizantes imperantes en ese período. Sobre el arcaísmo, ver MANUELIAN 1994; MORKOT 2003: 79-99; KAHL 2010.

<sup>71</sup> En la presente tabla, se han excluido las grafías del nombre “Dedun” con los determinativos de pájaros de los TP y los TA, pues son estudiadas en el siguiente subapartado: 2.1.2.1. *LOS DETERMINATIVOS DE PÁJAROS DE DEDUN EN LOS TEXTOS DE LAS PIRÁMIDES Y LOS TEXTOS DE LOS ATAÚDES*. También se han excluido todas aquellas grafías dudosas del teónimo: D/11-2/04 (B10C), D/18/01 y D/RN/01.





	D/11-2/01 (S2C), D/18/02, D/18/06d, D/18/06e, D/18/06p
	D/11-2/01 (S5C)
	D/11-2/04 (T1C)
	D/11-2/04 (T9C)
	D/18/06b
	D/18/06c
	D/18/11
	D/RN/02
	D/25/02
	D/26/02
	D/27/01
	D/30/01

2.1.2.1. LOS DETERMINATIVOS DE PÁJAROS DE DEDUN EN LOS TEXTOS DE LAS PIRÁMIDES Y LOS TEXTOS DE LOS ATAÚDES

El teónimo está documentado, por primera vez, en los TP, donde está determinado, por única, por unos enigmáticos signos de pájaros, cuya/s especie/s exacta/s se desconoce/n.<sup>72</sup>







El conjunto de dichos determinativos está recopilado en la siguiente tabla:

	Pepy I	Merenre	Pepy II
TP 437 § 803c [D/06/03]	 73	 74	-

<sup>72</sup> LÄ I: 1003; RÄRG: 153; WILKINSON 2003: 105; CORTEGGIANI 2007: 118-9.

<sup>73</sup> PIERRE-CROISIAU 2001: lám. 1.

<sup>74</sup> PIERRE-CROISIAU 2019: lám. 7.

TP 480 § 994d [D/06/01]		-	
TP 483 § 1017a [D/06/04]			-
TP 572 § 1476b [D/06/02]	-		-
TP 610 § 1718a [D/06/05]	-		-

La mayoría de los autores creen que se trataría de un solo pájaro, mientras que Erroux-Morfin de varios, concretamente tres: la golondrina, la lavandera y el estornino.<sup>81</sup> Erman y Grapow creyeron que sería una supuesta *ave-ddwn* “Dedun”, cuyo signo solo se documentaría como determinativo del nombre del dios homónimo en los TP.<sup>82</sup> Gauthier indicó que es curioso que se tenga constancia de un pájaro con nombre similar al de la divinidad en la Tebas de inicios del siglo XX.<sup>83</sup> Sin embargo, estas equiparaciones entre el nombre del antiguo dios y el del ave contemporánea pecan de azarosas. Menninga cree que se sería una golondrina.<sup>84</sup> Idriss y Kormysheva también piensan que se trataría de un solo pájaro, pero no abordan la cuestión de su identificación, sino que se limitan a sugerir que podría haber sido un tótem de una tribu nubia.<sup>85</sup> Pätznick también cree que sería un solo ave (acuática, eso sí), pero no se decanta por ninguna de las varias posibilidades.<sup>86</sup>

<sup>75</sup> PIERRE-CROISIAU 2001: lám. 7.

<sup>76</sup> SETHE 1910: 57.

<sup>77</sup> PIERRE-CROISIAU 2001: lám. 7.

<sup>78</sup> PIERRE-CROISIAU 2019: lám. 9.

<sup>79</sup> PIERRE-CROISIAU 2019: lám. 21.

<sup>80</sup> PIERRE-CROISIAU 2019: lám. 19.

<sup>81</sup> ERROUX-MORFIN 2012: 25; ver también *LÄI*: 1003; *RÄRG*: 153; CORTEGGIANI 2007: 118-9; IANNARILLI 2018: 127. Sobre el primero, ver MEEKS 1990: 44-6; HOULIHAN 1988: 122-4; VERNUS y YOYOTTE 2005: 383-5; ver también SVENSSON, MULLARNEY y ZETTERSTRÖM 2009: 258-61; COOPER y EVANS 2015: 18-22. Sobre el segundo, ver HOULIHAN 1988: 125-6; ver también SVENSSON, MULLARNEY y ZETTERSTRÖM 2009: 268-71. Sobre el último, ver VERNUS y YOYOTTE 2005: 414; ver también SVENSSON, MULLARNEY y ZETTERSTRÖM 2009: 198-205. Nótese que, en ocasiones, el estornino se confunde con la golondrina.

<sup>82</sup> *Wb V*: 502, 6; ver también PÄTZNICK 2014: 71.


<sup>83</sup> GAUTHIER 1920: 5, n. 2; ver también MENNINGA 2007: 4; PÄTZNICK 2014: 71, n. 2.




<sup>84</sup> MENNINGA 2007: 4; ver también ERROUX-MORFIN 2012: 30; IANNARILLI 2018: 119, 127.

<sup>85</sup> IDRIS y KORMYSHEVA 2006: 26.

<sup>86</sup> PÄTZNICK 2014: 70-1; ver también ERROUX-MORFIN 2012: 30; IANNARILLI 2018: 119, 127.

Por nuestra parte, concordamos parcialmente con las ideas de Erroux-Morfin, Menninga y Pätznick: en efecto, creemos que se trataría de dos pájaros (golondrina y lavandera) acuáticas, tal y como se verá a continuación.

Las imágenes de los pájaros son distintas en la pirámide de Pepy I por un lado y en las de Merenre y Pepy II por otro. Además, el primero, el de la pirámide de Pepy I, está representado en tres ocasiones, pero nunca ligado a otro signo, mientras que el segundo, el de las pirámides de Merenre y Pepy II, en cinco, pero en tres, está vinculado con otro jeroglífico, el de la extensión acuática (N37: )<sup>87</sup> que se encuentra bajo sus patas.

Por lo que a la combinación de los signos del pájaro y de la extensión acuática se refiere, se tiene constancia de otra muy similar,<sup>88</sup> registrada en el raro título   *imy-r?* *3pdw* “supervisor de las aves”,<sup>89</sup> documentado en solo dos fuentes del RA: el fragmento de estatua de Nykaanj (fecha en la D. V y de procedencia desconocida) y la falsa puerta de la tumba de Nykare (también fecha en la D. V y procedente de su tumba en Saqqara).<sup>90</sup> En ambos casos, el pájaro es el pato (G39: )<sup>91</sup> que es el determinativo genérico para aves, pero la inclusión de la extensión acuática sugeriría algún tipo de conexión entre el pato y el agua (probablemente, la de las marismas del delta,<sup>92</sup> su principal ecosistema). Por nuestra parte, consideramos que no hay ninguna conexión entre las combinaciones de determinativos del teónimo y del cargo, más allá de su similitud gráfica y, sobre todo, de relacionar a sus respectivos pájaros con el elemento agua.

En D/06/03, D/06/04 y el título “supervisor de las aves”, el pájaro y la extensión acuática son dos jeroglíficos distintos, es decir, un signo compuesto, mientras que, en D/06/02, son uno solo, es decir, un monograma.<sup>93</sup> Tanto el signo compuesto como el monograma enfatizan la idea “ave acuática” o “ave que necesita agua”. Algunos pájaros egipcios son acuáticos y las marismas son su principal ecosistema, pero sus determinativos no se combinan con el jeroglífico de la extensión acuática, a diferencia de lo que sucede con los determinativos de aves de Dedun en la pirámide de Merenre. En

---

<sup>87</sup> GARDINER 1957: 491; GRANDET y MATHIEU 1998: 695.

<sup>88</sup> Agradecemos esta sugerencia a Andrés Diego Espinel.

<sup>89</sup> JONES 2000: 52, n° 258; ver también ANDREU 1997: 22; FISCHER 1997b: 178.



<sup>90</sup> Museo Egipcio: El Cairo (CGC 136), ver BORCHARDT 1911: 101-2. Cleveland: Museo de Arte (1964.91), ver BERMAN y BOHAČ 1999: 130-2; ver también STRUDWICK 1985: 107-8, n° 80; ANDREU 1997: 22; FISCHER 1997b: 178; <https://www.clevelandart.org/art/1964.91>.

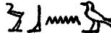
<sup>91</sup> GARDINER 1957: 471; GRANDET y MATHIEU 1998: 686-7.

<sup>92</sup> ANDREU 1997: 22; FISCHER 1997b: 178.

<sup>93</sup> CERVELLÓ AUTUORI 2015: 358.

nuestra opinión, estos determinativos enfatizan la idea “pájaro acuático”/“pájaro que necesita agua”, pero, en este último caso, más que el resto, lo que es acorde con la naturaleza de un ave migratoria.

Siguiendo con los determinativos de pájaros del nombre “Dedun”, los primeros, los de la pirámide de Pepy I, parece encajar con la representación de la golondrina (G36: )<sup>94</sup> en dos casos [D/06/03 y D/06/04] y con la del gorrión (G37: )<sup>95</sup> en uno [D/06/01]. La primera es un ave migratoria, pero la segunda no.<sup>96</sup> Por nuestra parte, consideramos que la representación del gorrión es un error, pues no encaja con el sentido de los determinativos de pájaros del teónimo, tanto en la pirámide de Pepy I como, sobre todo, en la de Merenre.

Por su parte, los segundos, los de las pirámides de Merenre y Pepy II no están documentados como tales en la lista de Gardiner, lo que dificulta, en cierto modo, establecer su identificación. Sin embargo, en TP 600 § 1652b<sup>[MJN]</sup>,<sup>97</sup> se encuentra, en tres ocasiones, el signo de un pájaro muy similar al de los determinativos de Dedun de las pirámides de Merenre y Pepy II.<sup>98</sup> Se trata del inicio de una fórmula de protección de la pirámide, en la que se invoca a Atum:  *wbn.n=k m bnbn m ḥwt-bn m iwnw* “Tú has brillado como el *Benben* en la morada del pájaro-*bn* en Heliópolis”. A diferencia de lo que ocurre en las fórmulas referentes a Dedun, en las que el signo del pájaro funciona siempre como determinativo propiamente dicho, aquí lo hace como determinativo fonético, fonema biconsonántico *bn* y logograma.<sup>99</sup>

Erman y Grapow creyeron que este pájaro se identificaría con la lavandera (“*Bachstelze*”) y afirmaron que sería sagrada en Heliópolis, lo que se confirmaría gracias al contenido de esta última fórmula. Los autores también pensaron que sería el predecesor del pájaro-*bnw*, pasando, de este modo, de una lavandera a un heron.<sup>100</sup> En la presente investigación, proponemos establecer una identificación entre los determinativos de

<sup>94</sup> GARDINER 1957: 471; GRANDET y MATHIEU 1998: 686.

<sup>95</sup> GARDINER 1957: 471; GRANDET y MATHIEU 1998: 686.

<sup>96</sup> HOULIHAN 1988: 136-7; VERNUS y YOYOTTE 2005: 397; ver también SVENSSON, MULLARNEY y ZETTERSTRÖM 2009: 372-5.

<sup>97</sup> SETHE 1910: 372; FAULKNER 1969: 246; ALLEN 2005: 269.






<sup>98</sup> Agradecemos esta sugerencia a Josep Cervelló Autuori.

<sup>99</sup> *Wb* I: 457, 2-4; TLA lemma-no. 55520.

<sup>100</sup> *Wb* I: 457, 2-4; TLA lemma-no. 55520; ver también FCD: 82, 21; *Wb* I: 458, 3-5; TLA lemma-no. 55590. Además, recuérdese que Erman y Grapow diferenciaron el pájaro-*ddwn* y el pájaro-*bn*. Por nuestra parte, consideramos que tanto uno como otro serían el mismo y que debería de identificarse únicamente con el ave-*bn*, cuya existencia está confirmada, a diferencia de la del ave-*ddwn*. Sobre el pájaro-*bnw*, ver MEEKS 1990: 46-8; VERNUS y YOYOTTE 2005: 406-10.

pájaros del nombre “Dedun” de las pirámides de Merenre y Pepy II y la llamada ave-*bn* que se identificaría, a su vez, con la lavandera.

Según Houlihan, la lavandera es un pájaro que se encuentra al sur de Asúan,<sup>101</sup> es decir, en la antigua Tierra del Arco, el dominio de Dedun. Además, indica que esta ave frecuenta las riberas, lo que podría conectarse con los citados determinativos del pájaro sobre la extensión acuática del nombre “Dedun” de la pirámide de Merenre. El autor documenta solo dos representaciones de la lavandera en el arte egipcio y ambas aparecen en escenas ambientadas en marismas,<sup>102</sup> concretamente en las tumbas de Nebamón y de Tii.<sup>103</sup> Por su cercanía temporal, la imagen más interesante es la segunda. Aparte del parecido formal entre las representaciones de ambas aves, las dos se asocian con el elemento agua. Así pues, la comparación entre los signos de los TP y la de la imagen de la tumba de Tii refleja la similitud entre las representaciones de los determinativos de pájaros del nombre “Dedun” de las pirámides de Merenre y Pepy II y los signos e imágenes de la lavandera, tal y como puede verse en la siguiente tabla:

Tabla 3. Comparación entre los determinativos de pájaros del nombre “Dedun” y las lavanderas					
Determinativos de pájaros del nombre “Dedun” en las pirámides de Merenre y Pepy II (¿lavandera?)	 104	 105	 106	 107	 108

<sup>101</sup> HOULIHAN 1988: 126; ver también MEINERTZHAGEN 1930: 169-70.

<sup>102</sup> HOULIHAN 1988: 126.

<sup>103</sup> WILD 1953: lám. 83a, 119.





<sup>104</sup> PIERRE-CROISIAU 2019: lám. 7.

<sup>105</sup> PIERRE-CROISIAU 2019: lám. 9.

<sup>106</sup> PIERRE-CROISIAU 2019: lám. 21.

<sup>107</sup> PIERRE-CROISIAU 2019: lám. 19.

<sup>108</sup> SETHE 1910: 57.

TP 600 § 1652b <sup>[M]N</sup> (lavandera)			
Tumba de Tii (lavandera)			

Tanto la golondrina como la lavandera son pájaros migratorios,<sup>113</sup> que llegan a la tierra de los faraones desde Nubia o incluso Punt. Erroux-Morfin establece un interesante paralelismo entre el comportamiento de estas aves y el de Dedun en los TP, quien también llegaría a Egipto desde la Tierra del Arco, trayendo consigo resina-*sntr*,<sup>114</sup> uno de los productos típicos de esta tierra extranjera meridional. Por nuestra parte, concordamos con su hipótesis, pero añadimos que esto solo se da en el RA y, sobre todo, que está conectado ineludiblemente con la extracción de resina-*sntr* desde la Tierra del Arco en esa época.<sup>115</sup>

La llegada de los pájaros migratorios a territorio egipcio coincidía más o menos con la de la inundación o, en todo caso, con la estación de la inundación.<sup>116</sup> Tal y como indican Vernus y Yoyotte, algunas de estas aves migratorias procederían de Punt y, además, estarían asociadas con sus productos aromáticos.<sup>117</sup> En el RN, esto está confirmado gracias a un pasaje de un poema erótico-amoroso ramésida del papiro Harris 500.<sup>118</sup>

Según Vernus y Yoyotte, la golondrina y la lavandera están relacionadas con Punt. Su asociación no tanto con ella, sino con las tierras extranjeras meridionales en general favorece, a su vez, su asociación con un dios que representa los territorios foráneos

<sup>109</sup> SETHE 1910: 372.

<sup>110</sup> SETHE 1910: 372.

<sup>111</sup> SETHE 1910: 372.

<sup>112</sup> WILD 1953: lám. 83a, 119.

<sup>113</sup> Sobre los pájaros migratorios en Egipto, ver, por ejemplo, MEEKS 1990: 38-43.

<sup>114</sup> ERROUX-MORFIN 2012: 30-1; ver también IANNARILLI 2018: 127.

<sup>115</sup> Ver 2.1.3. *DEDUN EN EL REINO ANTIGUO*.



<sup>116</sup> MEEKS 1990: 39-40.



<sup>117</sup> VERNUS y YOYOTTE 2005: 345; ver también COOPER y EVANS 2015: 22.

<sup>118</sup> Londres: Museo Británico (BM EA10060). Sobre el pasaje en cuestión, ver VERNUS y YOYOTTE 2005: 345; ver también VERNUS 1992: 78; MATHIEU 1996: 61.

sureños. Además, el simbolismo de la golondrina es muy similar al de Dedun, favoreciendo, aún más, su asociación.<sup>119</sup>

Así pues, la asociación de Dedun con la golondrina y la lavandera vendría dada porque ambos comparten elementos comunes en sus respectivas naturalezas: el dios de la Tierra del Arco y los pájaros migratorios viajan al sur, a la Tierra del Arco y a Punt, donde adquieren, simbólicamente, los productos típicos de estos lugares exóticos – principalmente, *aromata* en general y resina-*sntr* en particular – para llevarlos a Egipto.

Dejando de lado a la golondrina y a la lavandera, Dedun tiene otros dos determinativos de pájaros, concretamente el pato (G39:  [D/11-2/01 (B2L) y D/11-2/02 (B4B0)])<sup>120</sup> y el halcón (G5:  [D/11-2/02 (B15C)]),<sup>121</sup> que se documentan en los TA. Ambos no tienen nada que ver con la golondrina y la lavandera, tan ligadas al comportamiento del dios en los TP. El hecho de que ni una ni otra se documenten más, que el pato lo haga en dos ocasiones y que el halcón lo haga en una, sugeriría nuevamente que, entre el RA y el RM, la asociación de la divinidad con los pájaros se habría ido tornando cada vez más difusa hasta llegar a desaparecer. El pato y el halcón podrían ser considerados como el canto de cisne de la relación entre la deidad y los pájaros.

Teniendo en cuenta estos determinativos, especialmente los de los TP, algunos autores han sugerido que originalmente Dedun podría haber sido un dios cuyo animal simbólico fuera un pájaro en general y un halcón en particular.<sup>122</sup> Ocasionalmente, el teónimo está determinado por los signos del halcón G7 () y G5 (). En el primer caso, G7 se usa sobre todo para determinar las palabras “divinidad” y “rey” más que para evocar la idea de halcón,<sup>123</sup> mientras que, en el segundo, G5 se usa como logograma de la palabra “Horus”.<sup>124</sup> Sin embargo, la deidad tiene este último determinativo al menos en una ocasión, que es muy probablemente el fruto de una confusión, tal y como se ha visto. Por su parte, Dedun jamás se representa ni como ave en general ni como halcón en particular.

---

<sup>119</sup> “Des croyances l’associent à la lointaine contrée de Pount (...) l’hirondelle symbolise un périple dynamique qui transporte de l’ici-bas le plus trivial et le plus restreint vers d’attrayantes régions exotiques”, ver VERNUS y YOYOTTE 2005: 383, 406.

<sup>120</sup> GARDINER 1957: 471; GRANDDET y MATHIEU 1998: 686-7.

<sup>121</sup> GARDINER 1957: 467; GRANDDET y MATHIEU 1998: 685.

<sup>122</sup> Para la primera propuesta, ver GAUTHIER 1920: 5, n. 2; HOFMANN 1984: 122. Para la segunda, ver SÄVE-SÖDERBERG 1941: 201; FUSCALDO 1982: 68; IDRIS y KORMYSHEVA 2006: 26.

<sup>123</sup> GARDINER 1957: 468; GRANDDET y MATHIEU 1998: 685; ver también SHALOMI-HEN 2006: 13-38.

<sup>124</sup> GARDINER 1957: 467; GRANDDET y MATHIEU 1998: 685.






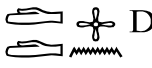


Barguet estableció una identificación entre un dios con cabeza de halcón y Dedun, en un relieve de Hatshepsut del templo de Amón-Re en Karnak (Gran Santuario de Filipo Arrideo, sala XIX, muro sur) (fig. 2.1.2).<sup>125</sup> Sin embargo, los restos de la inscripción referentes a dicha divinidad no contienen el nombre de Dedun, solo el topónimo  *t3-sti* “Tierra del Arco”. Este autor comparó esta escena con su homóloga del relieve de Taharqo [D/25/02 = S/25/02], en la que Dedun se representa como un ser antropomorfo, asociado con la Tierra del Arco. Sin embargo, las deidades de las fronteras no forman un único grupo divino inmutable, tal y como se verá a lo largo de la presente investigación, por lo que el dios con cabeza de halcón asociado a la Tierra del Arco del relieve de Hatshepsut no tendría por qué ser necesariamente Dedun, sino que podría ser Horus,<sup>126</sup> cuya figura gozó de gran importancia en cuatro localidades nubias.<sup>127</sup> Si bien es cierto que Dedun se ha relacionado con pájaros, concretamente con la golondrina y la lavandera en los TP y con el pato e incluso el halcón en los TA, también lo es que jamás se representa como un ser antropomorfo con cabeza ni de ave en general ni de halcón en particular.

Tabla 4. Grafías del nombre “Dedun” con determinativos de pájaros en los TP <sup>128</sup> y los TA	
 D	D/06/01 (P), D/06/03 (P)
 D	D/06/01 (N)
 D	D/06/02 (P), D/06/03 (N), D/06/05 (N)
 D	D/06/02 (M), D/06/04 (M)
 D	D/06/03 (M)
 D	D/06/04 (P), D/06/05 (M)
 D	D/06/04 (N)

<sup>125</sup> BARGUET 1962: 145, lám. 15d. Por su parte, Corteggiani (2007: 118-9) también cree que este dios sería Dedun, pero piensa que su singular iconografía con cabeza de halcón sería el fruto de una confusión a causa de una supuesta figura cercana de Horus de la que no se tiene constancia.

<sup>126</sup> Sobre esta cuestión, ver SÄVE-SÖDERBERGH 1941: 201-2; ver también TÖRÖK 2009: 216.

<sup>127</sup> KORMYSHEVA 2013: 147-74.

<sup>128</sup> En la presente tabla, la “D” de “determinativo” sustituye los semagramas de pájaros de las grafías del nombre “Dedun” en los TP. Para ellas, ver Tabla 2. Determinativos de pájaros del nombre “Dedun” en los TP.







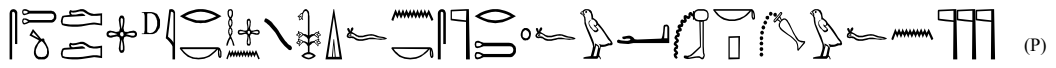
y totalidad territorial del eje nilótico sur-norte. Asimismo, ambas fórmulas documentan, por primera vez, a Dedun y a Sopdu como dioses de las fronteras.

Las fórmulas en las que Dedun actúa a modo de portador de resina-*sntr* [D/06/03, D/06/04 y D/06/05] también son muy similares entre sí. Ambas narran la vida de ultratumba del rey en el Más Allá celeste y lo que los dioses le ofrecen. Entre ellos, figura Dedun, quien le da resina-*sntr*:



*st ddwn ir=k hwn šm<sup>c</sup>w pr m t3-sti di=f n=k sntr k3pw ntrw im* <sup>(P)</sup>

“El aroma de Dedun, el joven del AE que sale de la Tierra del Arco, es para ti. Que él te dé resina-*sntr* con la que los dioses son incensados”. <sup>(P)</sup>



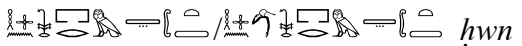
*st ddwn ir=k hwn šm<sup>c</sup>w di=f n=k sntr=f w<sup>c</sup>b k3pw=f n ntrw* <sup>(P)</sup>

“El aroma de Dedun, el joven del AE, es para ti. Que él te dé su resina-*sntr* pura con la que él incienso a los dioses”. <sup>(P)</sup>



*iw st ddwn ir=k hwn šm<sup>c</sup>w pr m t3-sti di=f n=k sntr k3pw ntrw im=f* <sup>(M)</sup>

“El aroma de Dedun, el joven del AE que sale de Tierra del Arco, es para ti. Que él te dé resina-*sntr* con la que los dioses son incensados”. <sup>(M)</sup>

Dedun tiene, por única vez, el epíteto  *hwn šm<sup>c</sup>w pr m t3-sti* “el joven del AE que sale de la Tierra del Arco”. Tal y como se ha dicho, el dios se presenta, en primer lugar, como egipcio, no como nubio, a pesar de que seguidamente se asocie con el norte de esta tierra extranjera meridional.<sup>144</sup> Además, también se vincula, por primera vez, con el aroma en general y con la resina-*sntr* en particular.

Este segundo grupo de fórmulas de los TP indica que la principal función de Dedun era traer resina-*sntr* desde la Tierra del Arco hasta Egipto. Tal y como indica Meninnga, es importante tener en cuenta esta relación entre el dios y el aroma a lo largo

<sup>144</sup> Ver 2.1.2. EL NOMBRE “DEDUN”.


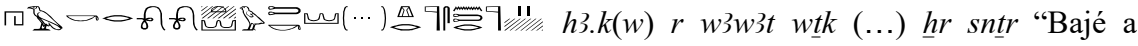
del tiempo, pues sus respectivas historias están entrelazadas, lo que se manifiesta en los principales *corpora* funerarios, especialmente los TP y los TA.<sup>145</sup>

En los TP, Dedun se asocia con la Tierra del Arco y con la resina-*sntr*. Tal y como indican Dolzani y Zibelius, la segunda se extrae de la primera en general y de la Baja Nubia en particular en el RA,<sup>146</sup> lo que se confirma gracias a tres documentos: TP 459 § 864a-d<sup>PM</sup> las autobiografías de Herjuf y Sabni.<sup>147</sup> En el primero, se narra el aprovisionamiento del rey con una serie de productos, entre ellos, resina-*sntr*, para su tránsito al Más Allá Celeste.:



*dd-mdw h3 M p(w) šsp.n=k mw=k ipn w<sup>b</sup> pr.w m 3bw mw=k m 3bw bd=k m irw ḥsmn=k m N sntr=k m t3-sti* <sup>(M)</sup>

“Palabras dichas: ¡Oh este Merenre! Tú has cogido esta pura agua tuya que sale de Elefantina. Tu agua es de Elefantina, tu natrón-*bd* de Iru,<sup>148</sup> tu natrón-*ḥsmn* del *nomo* XIX del AE<sup>149</sup> y tu resina-*sntr* de la Tierra del Arco”. <sup>(M)</sup>

En un par de pasajes de dichas autobiografías se dice:  
 *gm(=i) ḥq3 irtt (s3t)w w3w3t (...)* *h3(=i) m 3 30 3ipt m sntr* “Encontré al gobernador de Irchet, (Sach)u y Uauat (...) <sup>150</sup> bajé con treinta asnos cargados con resina-*sntr*” y  
 *h3.k(w) r w3w3t wtk (...)* *hr sntr* “Bajé a Uchek<sup>151</sup> en Uauat (...) cargando resina-*sntr*”. Todos y cada uno de los lugares

<sup>145</sup> Ver 2.1.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE DEDUN.

<sup>146</sup> DOLZANI 1968: 5-6, n. 1, 17-8; ZIBELIUS 1988: 97-8; ver también MENNINGA 2007: 9-10, 13-4. Diego Espinel (2017: 24) afirma que la resina-*sntr* también era producida, pero raramente, en el Egipto del RA, ver JACQUET-GORDON 1962: 288, n° 34G5/55?; 381, n° 24S5/6; KAISER 1967: 32, n° 295; KANAWATI 1981: 38, n° 3, lám. 25. Por su parte, Erroux-Morfin (2012: 31), seguida de Iannarilli (2018: 127), cree incorrectamente que los *medjay* se relacionarían con la resina-*sntr* en esa. Sin embargo, esta relación se constata solo en el RM, ver 2.1.4. DEDUN EN EL REINO MEDIO.

<sup>147</sup> Para el primer documento, ver SETHE 1962d: 126-8; FAULKNER 1969: 153; ALLEN 2005: 119. Para el segundo, ver *Urk.* I: 126, 15-7; STRUDWICK 2005: 331; OBSOMER 2007: 42; DIEGO ESPINEL 2011: 180; ver también KLOTH 2002: 24-5. Para el último, ver *Urk.* I: 137; STRUDWICK 2005: 336; ver también KLOTH 2002: 31.

<sup>148</sup> Parece ser que se trata de una ciudad en relación con Elefantina que actuaría a modo de centro de producción o de comercio, no solo de natrón, sino también de resina, ver *DG* I: 92.

<sup>149</sup> Sobre el *nomo* XIX del AE, ver MONTET 1961: 180-4; HELCK 1974: 118-21; GOMÀ 1986: 347-51.

<sup>150</sup> Para el primer topónimo, ver ZIBELIUS 1972: 88-9; EL-SAYED 2011: 154. Para el segundo, ver ZIBELIUS 1972: 153-4; EL-SAYED 2011: 241-2. Para el tercero, ver ZIBELIUS 1972: 101-4; EL-SAYED 2011: 178.

<sup>151</sup> ZIBELIUS 1972: 105; EL-SAYED 2011: 185.

mencionados en ambas autobiografías estaban en la antigua Tierra del Arco (Nubia) en general y en la Baja Nubia en particular. Además, ambos prueban que algunos privados adquirirían resina-*sntr* en la Baja Nubia y la traían a Egipto a finales del RA, emulando la acción llevada a cabo por Dedun en el segundo grupo de fórmulas de los TP. Así pues, en los tres últimos textos, la Tierra del Arco está asociada con la resina-*sntr*, mientras que, en las anteriores fórmulas de los TP, Dedun lo está, en primer lugar, con esta tierra y, en segundo lugar, con esta resina.

Por último, la aparición de Dedun y la de los *medjay* en la documentación egipcia se produce simultáneamente en el reinado de Pepy I.<sup>152</sup> Esta coincidencia ha llevado a Erroux-Morfin y a Pätznick a establecer supuestas relaciones entre el dios y la etnia, centrándose, por normal general, en el supuesto origen nubio del primero. De este modo, Dedun sería una divinidad identificada con un príncipe *medjay* para Erroux-Morfin y una deidad *medjay* para Pätznick.<sup>153</sup> Si bien es cierto que la etnia tiene bastante presencia en las fuentes ramésidas,<sup>154</sup> también lo es que el dios no; de hecho, solo aparece en una de ellas [D/19/01] que, además, nada tiene que ver con los *medjay*, sugiriendo que no están interrelacionados ni en el RN ni en el RA: en efecto, su relación se constata únicamente en la EP.

#### 2.1.4. DEDUN EN EL REINO MEDIO

La documentación de Dedun es más numerosa y variada, hallándose tanto en la esfera regia como en la privada y tanto en Egipto como en Nubia, así como en el *corpus* funerario de la época. En primer lugar, se estudiarán los documentos regios, formados principalmente por inscripciones en estatuas. A continuación, se analizarán los privados, constituidos mayormente por fórmulas de ofrendas en estelas e inscripciones rupestres. En último lugar, se abordarán los TA.

---

<sup>152</sup> Los primeros documentos de Dedun son D/06/01 = S/06/01, D/06/02 = S/06/02, D/06/03 y D/06/04 y el de los *medjay*, el decreto de Pepy I de Dahshur, ver *Urk.* I: 209, 16, GOEDICKE 1967: 55; STRUDWICK 2005: 103; ver también GIULIANI 1998: 51-2; MICHAUX-COLOMBOT 2007: 83; ZIBELIUS 2007: 391; LISZKA 2011: 151; LISZKA 2012: 150-1.

<sup>153</sup> Resulta paradójico y contradictorio que Erroux-Morfin (2012: 25, 31) identifique a Dedun con un príncipe kushita al inicio de su estudio y con un príncipe *medjay* al final, mientras que Pätznick (2014: 66, 72-5) lo haga con un dios *medjay* al inicio del suyo y con un rey deificado de la Tierra del Arco al final. Además, el último autor (2014: 69, 75-6) llega incluso a identificarle con un dios solar. Estas paradojas y contradicciones restan credibilidad a las hipótesis de ambos, especialmente a las de Pätznick. Por lo que respecta al caso del último autor, ver ALMANSA-VILLATORO 2018: 177.

<sup>154</sup> ERROUX-MORFIN 2012: 28.

Por lo que respecta a la documentación regia, Senusert III<sup>155</sup> es el único rey de la D. XII bajo cuyo reinado se tiene constancia de la figura de Dedun, concretamente en tres de sus documentos: una inscripción [D/12/03],<sup>156</sup> una estatua [D/12/01],<sup>157</sup> y una mesa de ofrendas [D/12/02].<sup>158</sup>

La inscripción procede del templo de su complejo funerario en Dahshur. Oppenheim indica que estaría asociada con una figura de Dedun que no se habría identificado o conservado y esta sería su primera imagen.<sup>159</sup> Además, señala que Iahes/Rahes también podría aparecer en este programa iconográfico,<sup>160</sup> lo que, de ser así, recordaría esa relación ambos en el RA [D/06/01 = S/06/01 y D/06/02 = S/06/02]. Sin embargo, la autora advierte que la identidad del supuesto Iahes/Rahes no está confirmada.<sup>161</sup>

La estatua procede del templo de Dedun en Semna<sup>162</sup> y, en ella, hay una inscripción que se repite dos veces:

[𓆎] [𓆏] [𓆐] [𓆑] [𓆒] [𓆓] [𓆔] [𓆕] [𓆖] [𓆗] [𓆘] [𓆙] [𓆚] [𓆛] [𓆜] [𓆝] [𓆞] [𓆟] [𓆠] [𓆡] [𓆢] [𓆣] [𓆤] [𓆥] [𓆦] [𓆧] [𓆨] [𓆩] [𓆪] [𓆫] [𓆬] [𓆭] [𓆮] [𓆯] [𓆰] [𓆱] [𓆲] [𓆳] [𓆴] [𓆵] [𓆶] [𓆷] [𓆸] [𓆹] [𓆺] [𓆻] [𓆼] [𓆽] [𓆾] [𓆿] [𓇀] [𓇁] [𓇂] [𓇃] [𓇄] [𓇅] [𓇆] [𓇇] [𓇈] [𓇉] [𓇊] [𓇋] [𓇌] [𓇍] [𓇎] [𓇏] [𓇐] [𓇑] [𓇒] [𓇓] [𓇔] [𓇕] [𓇖] [𓇗] [𓇘] [𓇙] [𓇚] [𓇛] [𓇜] [𓇝] [𓇞] [𓇟] [𓇠] [𓇡] [𓇢] [𓇣] [𓇤] [𓇥] [𓇦] [𓇧] [𓇨] [𓇩] [𓇪] [𓇫] [𓇬] [𓇭] [𓇮] [𓇯] [𓇰] [𓇱] [𓇲] [𓇳] [𓇴] [𓇵] [𓇶] [𓇷] [𓇸] [𓇹] [𓇺] [𓇻] [𓇼] [𓇽] [𓇾] [𓇿] [𓈀] [𓈁] [𓈂] [𓈃] [𓈄] [𓈅] [𓈆] [𓈇] [𓈈] [𓈉] [𓈊] [𓈋] [𓈌] [𓈍] [𓈎] [𓈏] [𓈐] [𓈑] [𓈒] [𓈓] [𓈔] [𓈕] [𓈖] [𓈗] [𓈘] [𓈙] [𓈚] [𓈛] [𓈜] [𓈝] [𓈞] [𓈟] [𓈠] [𓈡] [𓈢] [𓈣] [𓈤] [𓈥] [𓈦] [𓈧] [𓈨] [𓈩] [𓈪] [𓈫] [𓈬] [𓈭] [𓈮] [𓈯] [𓈰] [𓈱] [𓈲] [𓈳] [𓈴] [𓈵] [𓈶] [𓈷] [𓈸] [𓈹] [𓈺] [𓈻] [𓈼] [𓈽] [𓈾] [𓈿] [𓉀] [𓉁] [𓉂] [𓉃] [𓉄] [𓉅] [𓉆] [𓉇] [𓉈] [𓉉] [𓉊] [𓉋] [𓉌] [𓉍] [𓉎] [𓉏] [𓉐] [𓉑] [𓉒] [𓉓] [𓉔] [𓉕] [𓉖] [𓉗] [𓉘] [𓉙] [𓉚] [𓉛] [𓉜] [𓉝] [𓉞] [𓉟] [𓉠] [𓉡] [𓉢] [𓉣] [𓉤] [𓉥] [𓉦] [𓉧] [𓉨] [𓉩] [𓉪] [𓉫] [𓉬] [𓉭] [𓉮] [𓉯] [𓉰] [𓉱] [𓉲] [𓉳] [𓉴] [𓉵] [𓉶] [𓉷] [𓉸] [𓉹] [𓉺] [𓉻] [𓉼] [𓉽] [𓉾] [𓉿] [𓊀] [𓊁] [𓊂] [𓊃] [𓊄] [𓊅] [𓊆] [𓊇] [𓊈] [𓊉] [𓊊] [𓊋] [𓊌] [𓊍] [𓊎] [𓊏] [𓊐] [𓊑] [𓊒] [𓊓] [𓊔] [𓊕] [𓊖] [𓊗] [𓊘] [𓊙] [𓊚] [𓊛] [𓊜] [𓊝] [𓊞] [𓊟] [𓊠] [𓊡] [𓊢] [𓊣] [𓊤] [𓊥] [𓊦] [𓊧] [𓊨] [𓊩] [𓊪] [𓊫] [𓊬] [𓊭] [𓊮] [𓊯] [𓊰] [𓊱] [𓊲] [𓊳] [𓊴] [𓊵] [𓊶] [𓊷] [𓊸] [𓊹] [𓊺] [𓊻] [𓊼] [𓊽] [𓊾] [𓊿] [𓋀] [𓋁] [𓋂] [𓋃] [𓋄] [𓋅] [𓋆] [𓋇] [𓋈] [𓋉] [𓋊] [𓋋] [𓋌] [𓋍] [𓋎] [𓋏] [𓋐] [𓋑] [𓋒] [𓋓] [𓋔] [𓋕] [𓋖] [𓋗] [𓋘] [𓋙] [𓋚] [𓋛] [𓋜] [𓋝] [𓋞] [𓋟] [𓋠] [𓋡] [𓋢] [𓋣] [𓋤] [𓋥] [𓋦] [𓋧] [𓋨] [𓋩] [𓋪] [𓋫] [𓋬] [𓋭] [𓋮] [𓋯] [𓋰] [𓋱] [𓋲] [𓋳] [𓋴] [𓋵] [𓋶] [𓋷] [𓋸] [𓋹] [𓋺] [𓋻] [𓋼] [𓋽] [𓋾] [𓋿] [𓌀] [𓌁] [𓌂] [𓌃] [𓌄] [𓌅] [𓌆] [𓌇] [𓌈] [𓌉] [𓌊] [𓌋] [𓌌] [𓌍] [𓌎] [𓌏] [𓌐] [𓌑] [𓌒] [𓌓] [𓌔] [𓌕] [𓌖] [𓌗] [𓌘] [𓌙] [𓌚] [𓌛] [𓌜] [𓌝] [𓌞] [𓌟] [𓌠] [𓌡] [𓌢] [𓌣] [𓌤] [𓌥] [𓌦] [𓌧] [𓌨] [𓌩] [𓌪] [𓌫] [𓌬] [𓌭] [𓌮] [𓌯] [𓌰] [𓌱] [𓌲] [𓌳] [𓌴] [𓌵] [𓌶] [𓌷] [𓌸] [𓌹] [𓌺] [𓌻] [𓌼] [𓌽] [𓌾] [𓌿] [𓍀] [𓍁] [𓍂] [𓍃] [𓍄] [𓍅] [𓍆] [𓍇] [𓍈] [𓍉] [𓍊] [𓍋] [𓍌] [𓍍] [𓍎] [𓍏] [𓍐] [𓍑] [𓍒] [𓍓] [𓍔] [𓍕] [𓍖] [𓍗] [𓍘] [𓍙] [𓍚] [𓍛] [𓍜] [𓍝] [𓍞] [𓍟] [𓍠] [𓍡] [𓍢] [𓍣] [𓍤] [𓍥] [𓍦] [𓍧] [𓍨] [𓍩] [𓍪] [𓍫] [𓍬] [𓍭] [𓍮] [𓍯] [𓍰] [𓍱] [𓍲] [𓍳] [𓍴] [𓍵] [𓍶] [𓍷] [𓍸] [𓍹] [𓍺] [𓍻] [𓍼] [𓍽] [𓍾] [𓍿] [𓎀] [𓎁] [𓎂] [𓎃] [𓎄] [𓎅] [𓎆] [𓎇] [𓎈] [𓎉] [𓎊] [𓎋] [𓎌] [𓎍] [𓎎] [𓎏] [𓎐] [𓎑] [𓎒] [𓎓] [𓎔] [𓎕] [𓎖] [𓎗] [𓎘] [𓎙] [𓎚] [𓎛] [𓎜] [𓎝] [𓎞] [𓎟] [𓎠] [𓎡] [𓎢] [𓎣] [𓎤] [𓎥] [𓎦] [𓎧] [𓎨] [𓎩] [𓎪] [𓎫] [𓎬] [𓎭] [𓎮] [𓎯] [𓎰] [𓎱] [𓎲] [𓎳] [𓎴] [𓎵] [𓎶] [𓎷] [𓎸] [𓎹] [𓎺] [𓎻] [𓎼] [𓎽] [𓎾] [𓎿] [𓏀] [𓏁] [𓏂] [𓏃] [𓏄] [𓏅] [𓏆] [𓏇] [𓏈] [𓏉] [𓏊] [𓏋] [𓏌] [𓏍] [𓏎] [𓏏] [𓏐] [𓏑] [𓏒] [𓏓] [𓏔] [𓏕] [𓏖] [𓏗] [𓏘] [𓏙] [𓏚] [𓏛] [𓏜] [𓏝] [𓏞] [𓏟] [𓏠] [𓏡] [𓏢] [𓏣] [𓏤] [𓏥] [𓏦] [𓏧] [𓏨] [𓏩] [𓏪] [𓏫] [𓏬] [𓏭] [𓏮] [𓏯] [𓏰] [𓏱] [𓏲] [𓏳] [𓏴] [𓏵] [𓏶] [𓏷] [𓏸] [𓏹] [𓏺] [𓏻] [𓏼] [𓏽] [𓏾] [𓏿] [𓐀] [𓐁] [𓐂] [𓐃] [𓐄] [𓐅] [𓐆] [𓐇] [𓐈] [𓐉] [𓐊] [𓐋] [𓐌] [𓐍] [𓐎] [𓐏] [𓐐] [𓐑] [𓐒] [𓐓] [𓐔] [𓐕] [𓐖] [𓐗] [𓐘] [𓐙] [𓐚] [𓐛] [𓐜] [𓐝] [𓐞] [𓐟] [𓐠] [𓐡] [𓐢] [𓐣] [𓐤] [𓐥] [𓐦] [𓐧] [𓐨] [𓐩] [𓐪] [𓐫] [𓐬] [𓐭] [𓐮] [𓐯] [𓐰] [𓐱] [𓐲] [𓐳] [𓐴] [𓐵] [𓐶] [𓐷] [𓐸] [𓐹] [𓐺] [𓐻] [𓐼] [𓐽] [𓐾] [𓐿] [𓑀] [𓑁] [𓑂] [𓑃] [𓑄] [𓑅] [𓑆] [𓑇] [𓑈] [𓑉] [𓑊] [𓑋] [𓑌] [𓑍] [𓑎] [𓑏] [𓑐] [𓑑] [𓑒] [𓑓] [𓑔] [𓑕] [𓑖] [𓑗] [𓑘] [𓑙] [𓑚] [𓑛] [𓑜] [𓑝] [𓑞] [𓑟] [𓑠] [𓑡] [𓑢] [𓑣] [𓑤] [𓑥] [𓑦] [𓑧] [𓑨] [𓑩] [𓑪] [𓑫] [𓑬] [𓑭] [𓑮] [𓑯] [𓑰] [𓑱] [𓑲] [𓑳] [𓑴] [𓑵] [𓑶] [𓑷] [𓑸] [𓑹] [𓑺] [𓑻] [𓑼] [𓑽] [𓑾] [𓑿] [𓒀] [𓒁] [𓒂] [𓒃] [𓒄] [𓒅] [𓒆] [𓒇] [𓒈] [𓒉] [𓒊] [𓒋] [𓒌] [𓒍] [𓒎] [𓒏] [𓒐] [𓒑] [𓒒] [𓒓] [𓒔] [𓒕] [𓒖] [𓒗] [𓒘] [𓒙] [𓒚] [𓒛] [𓒜] [𓒝] [𓒞] [𓒟] [𓒠] [𓒡] [𓒢] [𓒣] [𓒤] [𓒥] [𓒦] [𓒧] [𓒨] [𓒩] [𓒪] [𓒫] [𓒬] [𓒭] [𓒮] [𓒯] [𓒰] [𓒱] [𓒲] [𓒳] [𓒴] [𓒵] [𓒶] [𓒷] [𓒸] [𓒹] [𓒺] [𓒻] [𓒼] [𓒽] [𓒾] [𓒿] [𓓀] [𓓁] [𓓂] [𓓃] [𓓄] [𓓅] [𓓆] [𓓇] [𓓈] [𓓉] [𓓊] [𓓋] [𓓌] [𓓍] [𓓎] [𓓏] [𓓐] [𓓑] [𓓒] [𓓓] [𓓔] [𓓕] [𓓖] [𓓗] [𓓘] [𓓙] [𓓚] [𓓛] [𓓜] [𓓝] [𓓞] [𓓟] [𓓠] [𓓡] [𓓢] [𓓣] [𓓤] [𓓥] [𓓦] [𓓧] [𓓨] [𓓩] [𓓪] [𓓫] [𓓬] [𓓭] [𓓮] [𓓯] [𓓰] [𓓱] [𓓲] [𓓳] [𓓴] [𓓵] [𓓶] [𓓷] [𓓸] [𓓹] [𓓺] [𓓻] [𓓼] [𓓽] [𓓾] [𓓿] [𓔀] [𓔁] [𓔂] [𓔃] [𓔄] [𓔅] [𓔆] [𓔇] [𓔈] [𓔉] [𓔊] [𓔋] [𓔌] [𓔍] [𓔎] [𓔏] [𓔐] [𓔑] [𓔒] [𓔓] [𓔔] [𓔕] [𓔖] [𓔗] [𓔘] [𓔙] [𓔚] [𓔛] [𓔜] [𓔝] [𓔞] [𓔟] [𓔠] [𓔡] [𓔢] [𓔣] [𓔤] [𓔥] [𓔦] [𓔧] [𓔨] [𓔩] [𓔪] [𓔫] [𓔬] [𓔭] [𓔮] [𓔯] [𓔰] [𓔱] [𓔲] [𓔳] [𓔴] [𓔵] [𓔶] [𓔷] [𓔸] [𓔹] [𓔺] [𓔻] [𓔼] [𓔽] [𓔾] [𓔿] [𓕀] [𓕁] [𓕂] [𓕃] [𓕄] [𓕅] [𓕆] [𓕇] [𓕈] [𓕉] [𓕊] [𓕋] [𓕌] [𓕍] [𓕎] [𓕏] [𓕐] [𓕑] [𓕒] [𓕓] [𓕔] [𓕕] [𓕖] [𓕗] [𓕘] [𓕙] [𓕚] [𓕛] [𓕜] [𓕝] [𓕞] [𓕟] [𓕠] [𓕡] [𓕢] [𓕣] [𓕤] [𓕥] [𓕦] [𓕧] [𓕨] [𓕩] [𓕪] [𓕫] [𓕬] [𓕭] [𓕮] [𓕯] [𓕰] [𓕱] [𓕲] [𓕳] [𓕴] [𓕵] [𓕶] [𓕷] [𓕸] [𓕹] [𓕺] [𓕻] [𓕼] [𓕽] [𓕾] [𓕿] [𓖀] [𓖁] [𓖂] [𓖃] [𓖄] [𓖅] [𓖆] [𓖇] [𓖈] [𓖉] [𓖊] [𓖋] [𓖌] [𓖍] [𓖎] [𓖏] [𓖐] [𓖑] [𓖒] [𓖓] [𓖔] [𓖕] [𓖖] [𓖗] [𓖘] [𓖙] [𓖚] [𓖛] [𓖜] [𓖝] [𓖞] [𓖟] [𓖠] [𓖡] [𓖢] [𓖣] [𓖤] [𓖥] [𓖦] [𓖧] [𓖨] [𓖩] [𓖪] [𓖫] [𓖬] [𓖭] [𓖮] [𓖯] [𓖰] [𓖱] [𓖲] [𓖳] [𓖴] [𓖵] [𓖶] [𓖷] [𓖸] [𓖹] [𓖺] [𓖻] [𓖼] [𓖽] [𓖾] [𓖿] [𓗀] [𓗁] [𓗂] [𓗃] [𓗄] [𓗅] [𓗆] [𓗇] [𓗈] [𓗉] [𓗊] [𓗋] [𓗌] [𓗍] [𓗎] [𓗏] [𓗐] [𓗑] [𓗒] [𓗓] [𓗔] [𓗕] [𓗖] [𓗗] [𓗘] [𓗙] [𓗚] [𓗛] [𓗜] [𓗝] [𓗞] [𓗟] [𓗠] [𓗡] [𓗢] [𓗣] [𓗤] [𓗥] [𓗦] [𓗧] [𓗨] [𓗩] [𓗪] [𓗫] [𓗬] [𓗭] [𓗮] [𓗯] [𓗰] [𓗱] [𓗲] [𓗳] [𓗴] [𓗵] [𓗶] [𓗷] [𓗸] [𓗹] [𓗺] [𓗻] [𓗼] [𓗽] [𓗾] [𓗿] [𓘀] [𓘁] [𓘂] [𓘃] [𓘄] [𓘅] [𓘆] [𓘇] [𓘈] [𓘉] [𓘊] [𓘋] [𓘌] [𓘍] [𓘎] [𓘏] [𓘐] [𓘑] [𓘒] [𓘓] [𓘔] [𓘕] [𓘖] [𓘗] [𓘘] [𓘙] [𓘚] [𓘛] [𓘜] [𓘝] [𓘞] [𓘟] [𓘠] [𓘡] [𓘢] [𓘣] [𓘤] [𓘥] [𓘦] [𓘧] [𓘨] [𓘩] [𓘪] [𓘫] [𓘬] [𓘭] [𓘮] [𓘯] [𓘰] [𓘱] [𓘲] [𓘳] [𓘴] [𓘵] [𓘶] [𓘷] [𓘸] [𓘹] [𓘺] [𓘻] [𓘼] [𓘽] [𓘾] [𓘿] [𓙀] [𓙁] [𓙂] [𓙃] [𓙄] [𓙅] [𓙆] [𓙇] [𓙈] [𓙉] [𓙊] [𓙋] [𓙌] [𓙍] [𓙎] [𓙏] [𓙐] [𓙑] [𓙒] [𓙓] [𓙔] [𓙕] [𓙖] [𓙗] [𓙘] [𓙙] [𓙚] [𓙛] [𓙜] [𓙝] [𓙞] [𓙟] [𓙠] [𓙡] [𓙢] [𓙣] [𓙤] [𓙥] [𓙦] [𓙧] [𓙨] [𓙩] [𓙪] [𓙫] [𓙬] [𓙭] [𓙮] [𓙯] [𓙰] [𓙱] [𓙲] [𓙳] [𓙴] [𓙵] [𓙶] [𓙷] [𓙸] [𓙹] [𓙺] [𓙻] [𓙼] [𓙽] [𓙾] [𓙿] [𓚀] [𓚁] [𓚂] [𓚃] [𓚄] [𓚅] [𓚆] [𓚇] [𓚈] [𓚉] [𓚊] [𓚋] [𓚌] [𓚍] [𓚎] [𓚏] [𓚐] [𓚑] [𓚒] [𓚓] [𓚔] [𓚕] [𓚖] [𓚗] [𓚘] [𓚙] [𓚚] [𓚛] [𓚜] [𓚝] [𓚞] [𓚟] [𓚠] [𓚡] [𓚢] [𓚣] [𓚤] [𓚥] [𓚦] [𓚧] [𓚨] [𓚩] [𓚪] [𓚫] [𓚬] [𓚭] [𓚮] [𓚯] [𓚰] [𓚱] [𓚲] [𓚳] [𓚴] [𓚵] [𓚶] [𓚷] [𓚸] [𓚹] [𓚺] [𓚻] [𓚼] [𓚽] [𓚾] [𓚿] [𓛀] [𓛁] [𓛂] [𓛃] [𓛄] [𓛅] [𓛆] [𓛇] [𓛈] [𓛉] [𓛊] [𓛋] [𓛌] [𓛍] [𓛎] [𓛏] [𓛐] [𓛑] [𓛒] [𓛓] [𓛔] [𓛕] [𓛖] [𓛗] [𓛘] [𓛙] [𓛚] [𓛛] [𓛜] [𓛝] [𓛞] [𓛟] [𓛠] [𓛡] [𓛢] [𓛣] [𓛤] [𓛥] [𓛦] [𓛧] [𓛨] [𓛩] [𓛪] [𓛫] [𓛬] [𓛭] [𓛮] [𓛯] [𓛰] [𓛱] [𓛲] [𓛳] [𓛴] [𓛵] [𓛶] [𓛷] [𓛸] [𓛹] [𓛺] [𓛻] [𓛼] [𓛽] [𓛾] [𓛿] [𓜀] [𓜁] [𓜂] [𓜃] [𓜄] [𓜅] [𓜆] [𓜇] [𓜈] [𓜉] [𓜊] [𓜋] [𓜌] [𓜍] [𓜎] [𓜏] [𓜐] [𓜑] [𓜒] [𓜓] [𓜔] [𓜕] [𓜖] [𓜗] [𓜘] [𓜙] [𓜚] [𓜛] [𓜜] [𓜝] [𓜞] [𓜟] [𓜠] [𓜡] [𓜢] [𓜣] [𓜤] [𓜥] [𓜦] [𓜧] [𓜨] [𓜩] [𓜪] [𓜫] [𓜬] [𓜭] [𓜮] [𓜯] [𓜰] [𓜱] [𓜲] [𓜳] [𓜴] [𓜵] [𓜶] [𓜷] [𓜸] [𓜹] [𓜺] [𓜻] [𓜼] [𓜽] [𓜾] [𓜿] [𓝀] [𓝁] [𓝂] [𓝃] [𓝄] [𓝅] [𓝆] [𓝇] [𓝈] [𓝉] [𓝊] [𓝋] [𓝌] [𓝍] [𓝎] [𓝏] [𓝐] [𓝑] [𓝒] [𓝓] [𓝔] [𓝕] [𓝖] [𓝗] [𓝘] [𓝙] [𓝚] [𓝛] [𓝜] [𓝝] [𓝞] [𓝟] [𓝠] [𓝡] [𓝢] [𓝣] [𓝤] [𓝥] [𓝦] [𓝧] [𓝨] [𓝩] [𓝪] [𓝫] [𓝬] [𓝭] [𓝮] [𓝯] [𓝰] [𓝱] [𓝲] [𓝳] [𓝴] [𓝵] [𓝶] [𓝷] [𓝸] [𓝹] [𓝺] [𓝻] [𓝼] [𓝽] [𓝾] [𓝿] [𓞀] [𓞁] [𓞂] [𓞃] [𓞄] [𓞅] [𓞆] [𓞇] [𓞈] [𓞉] [𓞊] [𓞋] [𓞌] [𓞍] [𓞎] [𓞏] [𓞐] [𓞑] [𓞒] [𓞓] [𓞔] [𓞕] [𓞖] [𓞗] [𓞘] [𓞙] [𓞚] [𓞛] [𓞜] [𓞝] [𓞞] [𓞟] [𓞠] [𓞡] [𓞢] [𓞣] [𓞤] [𓞥] [𓞦] [𓞧] [𓞨] [𓞩] [𓞪] [𓞫] [𓞬] [𓞭] [𓞮] [𓞯] [𓞰] [𓞱] [𓞲] [𓞳] [𓞴] [𓞵] [𓞶] [𓞷] [𓞸] [𓞹] [𓞺] [𓞻] [𓞼] [𓞽] [𓞾] [𓞿] [𓟀] [𓟁] [𓟂] [𓟃] [𓟄] [𓟅] [𓟆] [𓟇] [𓟈] [𓟉] [𓟊] [𓟋] [𓟌] [𓟍] [𓟎] [𓟏] [𓟐] [𓟑] [𓟒] [𓟓] [𓟔] [𓟕] [𓟖] [𓟗] [𓟘] [𓟙] [𓟚] [𓟛] [𓟜] [𓟝] [𓟞] [𓟟] [𓟠] [𓟡] [𓟢] [𓟣] [𓟤] [𓟥] [𓟦] [𓟧] [𓟨] [𓟩] [𓟪] [𓟫] [𓟬] [𓟭] [𓟮] [𓟯] [𓟰] [𓟱] [𓟲] [𓟳] [𓟴] [𓟵] [𓟶] [𓟷] [𓟸] [𓟹] [𓟺] [𓟻] [𓟼] [𓟽] [𓟾] [𓟿] [𓠀] [𓠁] [𓠂] [𓠃] [𓠄] [𓠅] [𓠆] [𓠇] [𓠈] [𓠉] [𓠊] [𓠋] [𓠌] [𓠍] [𓠎] [𓠏] [𓠐] [𓠑] [𓠒] [𓠓] [𓠔] [𓠕] [𓠖] [𓠗] [𓠘] [𓠙] [𓠚] [𓠛] [𓠜] [𓠝] [𓠞] [𓠟] [𓠠] [𓠡] [𓠢] [𓠣] [𓠤] [𓠥] [𓠦] [𓠧] [𓠨] [𓠩] [𓠪] [𓠫] [𓠬] [𓠭] [𓠮] [𓠯] [𓠰] [𓠱] [𓠲] [𓠳] [𓠴] [𓠵] [𓠶] [𓠷] [𓠸] [𓠹] [𓠺] [𓠻] [𓠼] [𓠽] [𓠾] [𓠿] [𓡀] [𓡁] [𓡂] [𓡃] [𓡄] [𓡅] [𓡆] [𓡇] [𓡈] [𓡉] [𓡊] [𓡋] [𓡌] [𓡍] [𓡎] [𓡏] [𓡐] [𓡑] [𓡒] [𓡓] [𓡔] [𓡕] [𓡖] [𓡗] [𓡘] [𓡙] [𓡚] [𓡛] [𓡜] [𓡝] [𓡞] [𓡟] [𓡠] [𓡡] [𓡢] [𓡣] [𓡤] [𓡥] [𓡦] [𓡧] [𓡨] [𓡩] [𓡪] [𓡫] [𓡬] [𓡭] [𓡮] [𓡯] [𓡰] [𓡱] [𓡲] [𓡳] [𓡴] [𓡵] [𓡶] [𓡷] [𓡸] [𓡹] [𓡺] [𓡻] [𓡼] [𓡽] [𓡾] [𓡿] [𓢀] [𓢁] [𓢂] [𓢃] [𓢄] [𓢅] [𓢆] [𓢇] [𓢈] [𓢉] [𓢊] [𓢋] [𓢌] [𓢍] [𓢎] [𓢏] [𓢐] [𓢑] [𓢒] [𓢓] [𓢔] [𓢕] [𓢖] [𓢗] [𓢘] [𓢙] [𓢚] [𓢛] [𓢜] [𓢝] [𓢞] [𓢟] [𓢠] [𓢡] [𓢢] [𓢣] [𓢤] [𓢥] [𓢦] [𓢧] [𓢨] [𓢩] [𓢪] [𓢫] [𓢬] [𓢭] [𓢮] [𓢯] [𓢰] [𓢱] [𓢲] [𓢳] [𓢴] [𓢵] [𓢶] [𓢷] [𓢸] [𓢹] [𓢺] [𓢻] [𓢼] [𓢽] [𓢾] [𓢿] [𓣀] [𓣁] [𓣂] [𓣃] [𓣄] [𓣅] [𓣆] [𓣇] [𓣈] [𓣉] [𓣊] [𓣋] [𓣌] [𓣍] [𓣎] [𓣏] [𓣐] [𓣑] [𓣒] [𓣓] [𓣔] [𓣕] [𓣖] [𓣗] [𓣘] [𓣙] [𓣚] [𓣛] [𓣜] [𓣝] [𓣞] [𓣟] [𓣠] [𓣡] [𓣢] [𓣣] [𓣤] [𓣥] [𓣦] [𓣧] [𓣨] [𓣩] [𓣪] [𓣫] [𓣬] [𓣭] [𓣮] [𓣯] [𓣰] [𓣱] [𓣲] [𓣳] [𓣴] [𓣵] [𓣶] [𓣷] [𓣸] [𓣹] [𓣺] [𓣻] [𓣼] [𓣽] [𓣾] [𓣿] [𓤀] [𓤁] [𓤂] [𓤃] [𓤄] [𓤅] [𓤆] [𓤇] [𓤈] [𓤉] [𓤊] [𓤋] [𓤌] [𓤍] [𓤎] [𓤏] [𓤐] [𓤑] [𓤒] [𓤓] [𓤔] [𓤕] [𓤖] [𓤗] [𓤘] [𓤙] [𓤚] [𓤛] [𓤜] [𓤝] [𓤞] [𓤟] [𓤠] [𓤡] [𓤢] [𓤣] [𓤤] [𓤥] [𓤦] [𓤧] [𓤨] [𓤩] [𓤪] [𓤫] [𓤬] [𓤭] [𓤮] [𓤯] [𓤰] [𓤱] [𓤲] [𓤳] [𓤴] [𓤵] [𓤶] [𓤷] [𓤸] [𓤹] [𓤺] [𓤻] [𓤼] [𓤽] [𓤾] [𓤿] [𓥀] [𓥁] [𓥂] [𓥃] [𓥄] [𓥅] [𓥆] [𓥇] [𓥈] [𓥉] [𓥊] [𓥋] [𓥌] [𓥍] [𓥎] [𓥏] [𓥐] [𓥑] [

Jakaure”, es decir, la fortaleza de Semna,<sup>165</sup> donde el monarca habría construido un primer santuario de la deidad que fue restaurado y eventualmente sustituido por un segundo durante los reinados de los tutmósidas.<sup>166</sup> Este último es el único templo de Dedun del que se tiene constancia hoy en día. Por su parte, la mesa de ofrendas procede de un lugar indeterminado de la Baja Nubia, probablemente el citado santuario. Así pues, la importancia de la frontera meridional y la de su dios parecen discurrir paralelamente en el reinado del soberano que estableció el límite sur de Egipto precisamente en Semna (y Kumma).

Por una parte, Uegaf<sup>167</sup> es el único rey de la D. XIII bajo cuyo reinado se tiene constancia de Dedun, concretamente en una estatua [D/13/01],<sup>168</sup> procedente del templo de Taharqo en Semna. Por otra, el dios también se asocia, por única vez, a un monumento de una reina egipcia, Nebuhetepti,<sup>169</sup> tal y como prueba, nuevamente, otra estatua [D/13/02],<sup>170</sup> procedente de la fortaleza de Semna (sala 57). Ambas proceden de Semna, lo que sugeriría que la política exterior nubia de Senusert III fue continuada por parte de la realeza egipcia del momento.

Por lo que a la documentación privada se refiere, esta procede exclusivamente de Semna, que es, en efecto, el centro neurálgico de un culto local a Dedun en esa época, lo que se confirmaría por el hecho de que, en las fórmulas de ofrendas funerarias, el teónimo aparece junto al de otros dioses locales, como la tríada de Elefantina – Jnum como señor de la catarata [D/12-3/01a-b y D/12-3/01d], Satet [D/12-3/01a] y Anuquet [D/12-3/01a] –,<sup>171</sup> las divinidades egipcias de localidades egipcias – Sobek o Sobek-Re de Sumenu [D/12-3/01b y D/12-3/01a] y Osiris o Ptah-Sokar-Osiris de Busiris [D/12-3/01c y D/12-3/01a] –, las deidades egipcias de localidades nubias – Jnum como señor de Kumma [D/12-3/01e], Horus, el que está sobre su corte [D/12-3/01a y D/12-3/01f], y Horus, el

<sup>165</sup> DELIA 1980: 90-8; TALLET 2005: 55-6; OBSOMER 2007: 68.

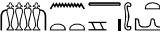
<sup>166</sup> KORMYSHEVA 1996: 145; OPPENHEIM 2008: 347; ERROUX-MORFIN 2012: 27; DAVIES 2017: 81; VOGEL 2017: 269; ver también VERCOUTTER 1975: 228; SCHADE-BUSCH 1997: 214; WILKINSON 2003: 105; CORTEGGIANI 2007: 118.

<sup>167</sup> RYHOLT 1997: 219-20.

<sup>168</sup> Jartum: Museo Nacional de Sudán (SNM 65-7), ver PM VII: 149; LEGRAIN 1910: 106-7; VERCOUTTER 1975: 227-8, lám. 22b; DAVIES 1981: 22; HELCK 1983: 1; SOUROUZIAN 1994: 512; SIESSE 2019: 379, doc. 13/21/6.

<sup>169</sup> RYHOLT 1997: 218.

<sup>170</sup> Actualmente en paradero desconocido (nº de misión 24-3-514), ver DUNHAM y JANSSEN 1960: 28, fig. 3, lám. 87a.

<sup>171</sup> A destacar el hecho de que Anuquet tiene el epíteto  *hntyt b3-sti* “la que está al frente/la principal de la Tierra del Arco”, es decir, el principal apelativo de Dedun, que no solo se restringe a ellos dos, sino que también pueden tenerlo otros dioses, por ejemplo, Satet, ver LGG V: 872-3; ver también VALBELLE 1981: 94, 108, 131.

señor de la tierra extranjera [D/12-3/01c] – y el rey deificado Jakaure [D/12-3/01b y D/12-3/01f],<sup>172</sup> es decir, Senusert III, cuya deificación estuvo motivada por su famosa y ya comentada política exterior nubia.<sup>173</sup>

Por último, Dedun también se documenta en los TA, concretamente en TA IV [345] 375c-376a [D/11-2/01],<sup>174</sup> TA IV [346] 377e-f [D/11-2/02],<sup>175</sup> TA VI [636] 259b-d [D/11-2/03 = H/11-2/04 = S/11-2/04]<sup>176</sup> y TA VII [832] 33g-h [D/11-2/04 = S/11-2/05].<sup>177</sup> Tal y como ocurría con las fórmulas de los TP, las de los TA también se pueden dividir en dos grupos según el aspecto del dios que se busca recalcar lo que se consigue gracias a la ausencia o a la presencia de epítetos referentes a la Tierra del Arco.<sup>178</sup>

El primer grupo engloba D/11-2/01 y D/11-2/02, que son muy similares entre sí. Ambas enumeran algunos dones dados al difunto por ciertos dioses, como el aroma, concesión de Dedun:



*ir ddwn st=f m imyt=k wp wp-w3wt w3wt=k nfrwt nt imnt* (B1C)

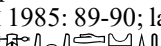




“Dedun hace su aroma con lo que está en ti. Upuaut abre tus bellos caminos de Occidente”. (B1C)



*iry (d) dwn st=f m imyt=k wp=f n=k w3wt nfrwt nt m3c-hrw* (B15C)

“(De)dun hace su aroma con lo que está en ti. Él abre para ti los bellos caminos de la justificación”. (B15C)

<sup>172</sup> Sobre Senusert III deificado, ver EL-ENANY 2004: 207-13; EL-ENANY 2014: 228-31.

<sup>173</sup> Un documento dudoso atribuido a Dedun es la estatua de Senen (un privado que vivió probablemente en el reinado de Senusert III), procedente del santuario de Heqaib en Elefantina y conservada en el museo de Asuán (1334), ver HABACHI 1985: 89-90; lám. 149-50. Esta estatua está inscrita con la siguiente fórmula de ofrendas funerarias:  *htp-di-nsw stt dndwt di=sn* “Una ofrenda que el rey da a Satet y a Dendjut, que ellos den...”. Hannig (HL5: 3177) cree que Dendjut podría identificarse con Dedun o una diosa, pero no especifica cuál, mientras que Habachi (1985: 89, n. 13) pensó que el teónimo se leería Denet o DUNET y que la divinidad sería, en realidad, Anuquet. Sin embargo, no aporta ningún argumento sólido para apoyar su teoría, más allá del hecho de afirmar que Anuquet suele acompañar a Satet en las fórmulas de ofrendas funerarias. No obstante, el nombre de Anuquet jamás se escribe con tal grafía, ver LGG II: 72; VALBELLE 1981: 90-1, 104, 128-9. Si bien es cierto que las grafías de Dedun tienen los fonemas  “d” y  “n”, también lo es que jamás tienen ni el biconsonántico  “dju” ni el monoconsonántico  “t”, ver 2.1.2. EL NOMBRE “DEDUN”. Esto imposibilita establecer una identificación entre Dedun y la enigmática Dendjut que, además, no consta en LGG VII. Por nuestra parte, consideramos que Dendjut podría haber sido una oscura deidad local de la zona de Elefantina, como Miket, ver 2.1.9. EXCURSUS: MIKET, ¿DIOSA EGIPCIA O NUBIA?

<sup>174</sup> FAULKNER 1973: 281; BARGUET 1986: 100; CARRIER 2004a: 862-5.

<sup>175</sup> FAULKNER 1973: 281; BARGUET 1986: 101; CARRIER 2004a: 866-7.

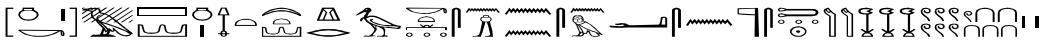
<sup>176</sup> FAULKNER 1977: 217; BARGUET 1986: 217; CARRIER 2004b: 1460-1.

<sup>177</sup> FAULKNER 1978: 21; BARGUET 1986: 247; CARRIER 2004c: 1816-7.

<sup>178</sup> OPPENHEIM 2008: 346-7; ver también MENNINGA 2007: 16.



Dedun no tiene ningún epíteto referente a la Tierra del Arco y su principal función es funeraria: aromatizar el cuerpo del difunto. El contexto funerario se acentúa gracias a la presencia de Upuaut como abridor de los bellos caminos de Occidente en la primera fórmula y a la de Dedun como el que abre los bellos caminos de la justificación en la segunda. En este último caso, Dedun parece asumir incluso el papel de Upuaut, actuando, por única vez, como un dios funerario en toda regla. La divinidad también está relacionada con el aroma en general, pero no con la resina-*sntr* en particular. A diferencia de los TP, la resina-*sntr* y la deidad no están asociados, lo que sería debido muy probablemente al hecho de que los egipcios ya no extraían dicha resina de la Tierra del Arco en general ni de la Baja Nubia en particular, sino que lo hacían de Kush y Ubat-Sepet (donde habitaba la etnia *medjay*),<sup>179</sup> tal y como refleja el siguiente pasaje de los Anales de Amenemhat II:<sup>180</sup>

  
 [nw k]š wb3t-spt hr b3kt=sn in.n=sn m-<sup>c</sup>=sn sntr dbn 23752  
 “(Llegada de gentes) [de K]ush y de Ubat-Sepet con sus impuestos. Ellos han traído consigo: 23752 *deben* de resina-*sntr*”.

Ambas fórmulas de los TA prueba que, con el paso del tiempo, la relación entre Dedun y el aroma, especialmente la resina-*sntr*, se habría ido tornando cada vez más difusa hasta llegar a desaparecer. En efecto, se trataría de una situación un tanto similar a la de los determinativos de pájaros de las grafías del teónimo en los TP.<sup>181</sup>

El segundo grupo de fórmulas de los TA pone a Dedun en relación con otros dioses de las fronteras y engloba D/11-2/03 = H/11-2/04 = S/11-2/04 y D/11-2/04 = S/11-2/05, derivando esta última de D/06/01 = S/06/01 y D/06/02 = S/06/02.<sup>182</sup> La primera fórmula narra una petición del difunto a un grupo de dioses de los puntos cardinales para que ellos le reúnan con su *ka*, siendo Dedun el representante del sur:

  
 sbk m mw ddwn m t3-sti h3 m imnt spdwn m i3bt in=sn n=i k3=i n dt=i (B2L)

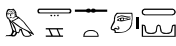
<sup>179</sup> ZIBELIUS 1972: 104; ZIBELIUS 1988: 98; ver también MENNINGA 2007: 23-4.

<sup>180</sup> FARAG 1980: 78; ALTENMÜLLER y MOUSSA 1991: 9, lám. 1; MALEK y QUIRKE 1992: 14; DANTONG 1999: 52, 60; ALTENMÜLLER 2015: 34-8.

<sup>181</sup> Ver 2.1.2.1. LOS DETERMINATIVOS DE PÁJAROS DE DEDUN EN LOS TEXTOS DE LAS PIRÁMIDES Y LOS TEXTOS DE LOS ATAÚDES.

<sup>182</sup> Por ello, no será abordada de nuevo, ver 2.1.3. DEDUN EN EL REINO ANTIGUO.

“Sobek, que está en el agua, Dedun, que está en la Tierra del Arco, Ha, que está en Occidente, y Sopdu, que está en Oriente, que ellos me traigan mi *ka* a mi cuerpo”.<sup>(B2L)</sup>

Dedun tiene un epíteto referente a su dominio,  *m t3-sti* “que está en la Tierra del Arco”, y su principal función es actuar como jefe de esta tierra extranjera meridional, así como de representante de la frontera y del punto cardinal sur. Junto a él, se enumeran a otros tres dioses que también actúan como jefes de tierras extranjeras y como representantes de las fronteras y de los puntos cardinales: Ha, asociado al Occidente/Oeste (Delta occidental, Desierto Occidental y “Libia”); Sopdu, asociado al Oriente/Este (Delta oriental, Sinaí y “Asia”) – en este sentido, Ha y Sopdu se relacionarían más con el noroeste y el noreste que con el oeste y el este, respectivamente – y Sobek, asociado a las aguas, que deberían de identificarse muy probablemente con las del Delta, por lo tanto, con el norte de Egipto. Si la pareja Sopdu-Ha se relaciona con el eje este-oeste, la pareja Dedun-Sobek lo hace con el sur-norte. Por ello, Sobek puede considerarse el homólogo septentrional de Dedun en este contexto.<sup>183</sup>

Por lo que respecta a la presente investigación, la importancia esta fórmula radica en el hecho de documentar, por primera vez, un primer grupo de cuatro dioses de las fronteras. Sus principales precedentes son precisamente D/06/01 = S/06/01 y D/06/02 = S/06/02 y consecuentemente también D/11-2/04 = S/11-2/05. En ambas fórmulas, se menciona a la pareja formada por Dedun y Sopdu, dioses de las fronteras, quienes evocan la noción de tierra extranjera, meridional y septentrional, respectivamente, en contraposición a Iahes/Rahes y Duau, quienes evocan la de territorio egipcio, concretamente el AE y el BE, respectivamente. Así pues, Dedun está asociado con el sur tanto en los TP como en los TA, mientras que Sopdu lo está más al norte en los primeros y más al este en los segundos. Tal y como se ha dicho, las divinidades de las fronteras no forman un único grupo divino inmutable y, por ello, Horus sustituye a Dedun como deidad de la frontera meridional en el ya comentado relieve de Hatshepsut (fig. 2.1.2).

### 2.1.5. DEDUN EN EL REINO NUEVO

La documentación de Dedun de la D. XVIII es la más numerosa y variada de la historia egipcia y, en contraposición, la de la época ramésida es la más escasa, lo que prelude, en

---

<sup>183</sup> MENNINGA 2007: 17.

cierto modo, su ausencia durante gran parte del TPI. Nuevamente, los documentos se hallan tanto en la esfera regia como en la privada, tanto en Egipto como en Nubia, pero, a diferencia tanto del RA como del RM, no en el *corpus* funerario del momento: el LdSD. En este caso, la documentación, tanto regia como privada, será estudiada a la par y siguiendo un orden diacrónico. Los documentos regios son, principalmente, relieves e inscripciones, especialmente del templo de Dedun en Semna, pero también estatuas y estelas, mientras que los privados también las incluyen a ambas, así como inscripciones rupestres con fórmulas de ofrendas funerarias.

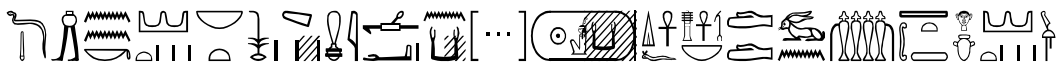
La estatua de Amenhotep I [D/18/01]<sup>184</sup> procede de Sai (isla localizada entre la Segunda y la Tercera Catarata del Nilo). Esta estatua es, pues, el primer documento regio de Dedun que procede de Kush (Alta Nubia). Por su parte, la procedencia de la estatua del virrey<sup>185</sup> de Kush Ahmose, llamado Turi [D/18/02]<sup>186</sup> es dudosa, pero se considera que procede de Semna o de Kerma (antigua capital de Kush, localizada entre la Segunda y la Tercera Catarata del Nilo). Si dicha estatua procediera de Kerma podría ser considerada la contrapartida de la anterior en la esfera privada. Este último monumento está inscrito con una fórmula de ofrendas funerarias ciertamente interesante:

𓆎𓆏𓆐𓆑𓆒𓆓𓆔𓆕𓆖𓆗𓆘𓆙𓆚𓆛𓆜𓆝𓆞𓆟𓆠𓆡𓆢𓆣𓆤𓆥𓆦𓆧𓆨𓆩𓆪𓆫𓆬𓆭𓆮𓆯𓆰𓆱𓆲𓆳𓆴𓆵𓆶𓆷𓆸𓆹𓆺𓆻𓆼𓆽𓆾𓆿𓇀𓇁𓇂𓇃𓇄𓇅𓇆𓇇𓇈𓇉𓇊𓇋𓇌𓇍𓇎𓇏𓇐𓇑𓇒𓇓𓇔𓇕𓇖𓇗𓇘𓇙𓇚𓇛𓇜𓇝𓇞𓇟𓇠𓇡𓇢𓇣𓇤𓇥𓇦𓇧𓇨𓇩𓇪𓇫𓇬𓇭𓇮𓇯𓇰𓇱𓇲𓇳𓇴𓇵𓇶𓇷𓇸𓇹𓇺𓇻𓇼𓇽𓇾𓇿𓈀𓈁𓈂𓈃𓈄𓈅𓈆𓈇𓈈𓈉𓈊𓈋𓈌𓈍𓈎𓈏𓈐𓈑𓈒𓈓𓈔𓈕𓈖𓈗𓈘𓈙𓈚𓈛𓈜𓈝𓈞𓈟𓈠𓈡𓈢𓈣𓈤𓈥𓈦𓈧𓈨𓈩𓈪𓈫𓈬𓈭𓈮𓈯𓈰𓈱𓈲𓈳𓈴𓈵𓈶𓈷𓈸𓈹𓈺𓈻𓈼𓈽𓈾𓈿𓉀𓉁𓉂𓉃𓉄𓉅𓉆𓉇𓉈𓉉𓉊𓉋𓉌𓉍𓉎𓉏𓉐𓉑𓉒𓉓𓉔𓉕𓉖𓉗𓉘𓉙𓉚𓉛𓉜𓉝𓉞𓉟𓉠𓉡𓉢𓉣𓉤𓉥𓉦𓉧𓉨𓉩𓉪𓉫𓉬𓉭𓉮𓉯𓉰𓉱𓉲𓉳𓉴𓉵𓉶𓉷𓉸𓉹𓉺𓉻𓉼𓉽𓉾𓉿𓊀𓊁𓊂𓊃𓊄𓊅𓊆𓊇𓊈𓊉𓊊𓊋𓊌𓊍𓊎𓊏𓊐𓊑𓊒𓊓𓊔𓊕𓊖𓊗𓊘𓊙𓊚𓊛𓊜𓊝𓊞𓊟𓊠𓊡𓊢𓊣𓊤𓊥𓊦𓊧𓊨𓊩𓊪𓊫𓊬𓊭𓊮𓊯𓊰𓊱𓊲𓊳𓊴𓊵𓊶𓊷𓊸𓊹𓊺𓊻𓊼𓊽𓊾𓊿𓋀𓋁𓋂𓋃𓋄𓋅𓋆𓋇𓋈𓋉𓋊𓋋𓋌𓋍𓋎𓋏𓋐𓋑𓋒𓋓𓋔𓋕𓋖𓋗𓋘𓋙𓋚𓋛𓋜𓋝𓋞𓋟𓋠𓋡𓋢𓋣𓋤𓋥𓋦𓋧𓋨𓋩𓋪𓋫𓋬𓋭𓋮𓋯𓋰𓋱𓋲𓋳𓋴𓋵𓋶𓋷𓋸𓋹𓋺𓋻𓋼𓋽𓋾𓋿𓌀𓌁𓌂𓌃𓌄𓌅𓌆𓌇𓌈𓌉𓌊𓌋𓌌𓌍𓌎𓌏𓌐𓌑𓌒𓌓𓌔𓌕𓌖𓌗𓌘𓌙𓌚𓌛𓌜𓌝𓌞𓌟𓌠𓌡𓌢𓌣𓌤𓌥𓌦𓌧𓌨𓌩𓌪𓌫𓌬𓌭𓌮𓌯𓌰𓌱𓌲𓌳𓌴𓌵𓌶𓌷𓌸𓌹𓌺𓌻𓌼𓌽𓌾𓌿𓍀𓍁𓍂𓍃𓍄𓍅𓍆𓍇𓍈𓍉𓍊𓍋𓍌𓍍𓍎𓍏𓍐𓍑𓍒𓍓𓍔𓍕𓍖𓍗𓍘𓍙𓍚𓍛𓍜𓍝𓍞𓍟𓍠𓍡𓍢𓍣𓍤𓍥𓍦𓍧𓍨𓍩𓍪𓍫𓍬𓍭𓍮𓍯𓍰𓍱𓍲𓍳𓍴𓍵𓍶𓍷𓍸𓍹𓍺𓍻𓍼𓍽𓍾𓍿𓎀𓎁𓎂𓎃𓎄𓎅𓎆𓎇𓎈𓎉𓎊𓎋𓎌𓎍𓎎𓎏𓎐𓎑𓎒𓎓𓎔𓎕𓎖𓎗𓎘𓎙𓎚𓎛𓎜𓎝𓎞𓎟𓎠𓎡𓎢𓎣𓎤𓎥𓎦𓎧𓎨𓎩𓎪𓎫𓎬𓎭𓎮𓎯𓎰𓎱𓎲𓎳𓎴𓎵𓎶𓎷𓎸𓎹𓎺𓎻𓎼𓎽𓎾𓎿𓏀𓏁𓏂𓏃𓏄𓏅𓏆𓏇𓏈𓏉𓏊𓏋𓏌𓏍𓏎𓏏𓏐𓏑𓏒𓏓𓏔𓏕𓏖𓏗𓏘𓏙𓏚𓏛𓏜𓏝𓏞𓏟𓏠𓏡𓏢𓏣𓏤𓏥𓏦𓏧𓏨𓏩𓏪𓏫𓏬𓏭𓏮𓏯𓏰𓏱𓏲𓏳𓏴𓏵𓏶𓏷𓏸𓏹𓏺𓏻𓏼𓏽𓏾𓏿𓐀𓐁𓐂𓐃𓐄𓐅𓐆𓐇𓐈𓐉𓐊𓐋𓐌𓐍𓐎𓐏𓐐𓐑𓐒𓐓𓐔𓐕𓐖𓐗𓐘𓐙𓐚𓐛𓐜𓐝𓐞𓐟𓐠𓐡𓐢𓐣𓐤𓐥𓐦𓐧𓐨𓐩𓐪𓐫𓐬𓐭𓐮𓐯𓐰𓐱𓐲𓐳𓐴𓐵𓐶𓐷𓐸𓐹𓐺𓐻𓐼𓐽𓐾𓐿𓑀𓑁𓑂𓑃𓑄𓑅𓑆𓑇𓑈𓑉𓑊𓑋𓑌𓑍𓑎𓑏𓑐𓑑𓑒𓑓𓑔𓑕𓑖𓑗𓑘𓑙𓑚𓑛𓑜𓑝𓑞𓑟𓑠𓑡𓑢𓑣𓑤𓑥𓑦𓑧𓑨𓑩𓑪𓑫𓑬𓑭𓑮𓑯𓑰𓑱𓑲𓑳𓑴𓑵𓑶𓑷𓑸𓑹𓑺𓑻𓑼𓑽𓑾𓑿𓒀𓒁𓒂𓒃𓒄𓒅𓒆𓒇𓒈𓒉𓒊𓒋𓒌𓒍𓒎𓒏𓒐𓒑𓒒𓒓𓒔𓒕𓒖𓒗𓒘𓒙𓒚𓒛𓒜𓒝𓒞𓒟𓒠𓒡𓒢𓒣𓒤𓒥𓒦𓒧𓒨𓒩𓒪𓒫𓒬𓒭𓒮𓒯𓒰𓒱𓒲𓒳𓒴𓒵𓒶𓒷𓒸𓒹𓒺𓒻𓒼𓒽𓒾𓒿𓓀𓓁𓓂𓓃𓓄𓓅𓓆𓓇𓓈𓓉𓓊𓓋𓓌𓓍𓓎𓓏𓓐𓓑𓓒𓓓𓓔𓓕𓓖𓓗𓓘𓓙𓓚𓓛𓓜𓓝𓓞𓓟𓓠𓓡𓓢𓓣𓓤𓓥𓓦𓓧𓓨𓓩𓓪𓓫𓓬𓓭𓓮𓓯𓓰𓓱𓓲𓓳𓓴𓓵𓓶𓓷𓓸𓓹𓓺𓓻𓓼𓓽𓓾𓓿𓔀𓔁𓔂𓔃𓔄𓔅𓔆𓔇𓔈𓔉𓔊𓔋𓔌𓔍𓔎𓔏𓔐𓔑𓔒𓔓𓔔𓔕𓔖𓔗𓔘𓔙𓔚𓔛𓔜𓔝𓔞𓔟𓔠𓔡𓔢𓔣𓔤𓔥𓔦𓔧𓔨𓔩𓔪𓔫𓔬𓔭𓔮𓔯𓔰𓔱𓔲𓔳𓔴𓔵𓔶𓔷𓔸𓔹𓔺𓔻𓔼𓔽𓔾𓔿𓕀𓕁𓕂𓕃𓕄𓕅𓕆𓕇𓕈𓕉𓕊𓕋𓕌𓕍𓕎𓕏𓕐𓕑𓕒𓕓𓕔𓕕𓕖𓕗𓕘𓕙𓕚𓕛𓕜𓕝𓕞𓕟𓕠𓕡𓕢𓕣𓕤𓕥𓕦𓕧𓕨𓕩𓕪𓕫𓕬𓕭𓕮𓕯𓕰𓕱𓕲𓕳𓕴𓕵𓕶𓕷𓕸𓕹𓕺𓕻𓕼𓕽𓕾𓕿𓖀𓖁𓖂𓖃𓖄𓖅𓖆𓖇𓖈𓖉𓖊𓖋𓖌𓖍𓖎𓖏𓖐𓖑𓖒𓖓𓖔𓖕𓖖𓖗𓖘𓖙𓖚𓖛𓖜𓖝𓖞𓖟𓖠𓖡𓖢𓖣𓖤𓖥𓖦𓖧𓖨𓖩𓖪𓖫𓖬𓖭𓖮𓖯𓖰𓖱𓖲𓖳𓖴𓖵𓖶𓖷𓖸𓖹𓖺𓖻𓖼𓖽𓖾𓖿𓗀𓗁𓗂𓗃𓗄𓗅𓗆𓗇𓗈𓗉𓗊𓗋𓗌𓗍𓗎𓗏𓗐𓗑𓗒𓗓𓗔𓗕𓗖𓗗𓗘𓗙𓗚𓗛𓗜𓗝𓗞𓗟𓗠𓗡𓗢𓗣𓗤𓗥𓗦𓗧𓗨𓗩𓗪𓗫𓗬𓗭𓗮𓗯𓗰𓗱𓗲𓗳𓗴𓗵𓗶𓗷𓗸𓗹𓗺𓗻𓗼𓗽𓗾𓗿𓘀𓘁𓘂𓘃𓘄𓘅𓘆𓘇𓘈𓘉𓘊𓘋𓘌𓘍𓘎𓘏𓘐𓘑𓘒𓘓𓘔𓘕𓘖𓘗𓘘𓘙𓘚𓘛𓘜𓘝𓘞𓘟𓘠𓘡𓘢𓘣𓘤𓘥𓘦𓘧𓘨𓘩𓘪𓘫𓘬𓘭𓘮𓘯𓘰𓘱𓘲𓘳𓘴𓘵𓘶𓘷𓘸𓘹𓘺𓘻𓘼𓘽𓘾𓘿𓙀𓙁𓙂𓙃𓙄𓙅𓙆𓙇𓙈𓙉𓙊𓙋𓙌𓙍𓙎𓙏𓙐𓙑𓙒𓙓𓙔𓙕𓙖𓙗𓙘𓙙𓙚𓙛𓙜𓙝𓙞𓙟𓙠𓙡𓙢𓙣𓙤𓙥𓙦𓙧𓙨𓙩𓙪𓙫𓙬𓙭𓙮𓙯𓙰𓙱𓙲𓙳𓙴𓙵𓙶𓙷𓙸𓙹𓙺𓙻𓙼𓙽𓙾𓙿𓚀𓚁𓚂𓚃𓚄𓚅𓚆𓚇𓚈𓚉𓚊𓚋𓚌𓚍𓚎𓚏𓚐𓚑𓚒𓚓𓚔𓚕𓚖𓚗𓚘𓚙𓚚𓚛𓚜𓚝𓚞𓚟𓚠𓚡𓚢𓚣𓚤𓚥𓚦𓚧𓚨𓚩𓚪𓚫𓚬𓚭𓚮𓚯𓚰𓚱𓚲𓚳𓚴𓚵𓚶𓚷𓚸𓚹𓚺𓚻𓚼𓚽𓚾𓚿𓛀𓛁𓛂𓛃𓛄𓛅𓛆𓛇𓛈𓛉𓛊𓛋𓛌𓛍𓛎𓛏𓛐𓛑𓛒𓛓𓛔𓛕𓛖𓛗𓛘𓛙𓛚𓛛𓛜𓛝𓛞𓛟𓛠𓛡𓛢𓛣𓛤𓛥𓛦𓛧𓛨𓛩𓛪𓛫𓛬𓛭𓛮𓛯𓛰𓛱𓛲𓛳𓛴𓛵𓛶𓛷𓛸𓛹𓛺𓛻𓛼𓛽𓛾𓛿𓜀𓜁𓜂𓜃𓜄𓜅𓜆𓜇𓜈𓜉𓜊𓜋𓜌𓜍𓜎𓜏𓜐𓜑𓜒𓜓𓜔𓜕𓜖𓜗𓜘𓜙𓜚𓜛𓜜𓜝𓜞𓜟𓜠𓜡𓜢𓜣𓜤𓜥𓜦𓜧𓜨𓜩𓜪𓜫𓜬𓜭𓜮𓜯𓜰𓜱𓜲𓜳𓜴𓜵𓜶𓜷𓜸𓜹𓜺𓜻𓜼𓜽𓜾𓜿𓝀𓝁𓝂𓝃𓝄𓝅𓝆𓝇𓝈𓝉𓝊𓝋𓝌𓝍𓝎𓝏𓝐𓝑𓝒𓝓𓝔𓝕𓝖𓝗𓝘𓝙𓝚𓝛𓝜𓝝𓝞𓝟𓝠𓝡𓝢𓝣𓝤𓝥𓝦𓝧𓝨𓝩𓝪𓝫𓝬𓝭𓝮𓝯𓝰𓝱𓝲𓝳𓝴𓝵𓝶𓝷𓝸𓝹𓝺𓝻𓝼𓝽𓝾𓝿𓞀𓞁𓞂𓞃𓞄𓞅𓞆𓞇𓞈𓞉𓞊𓞋𓞌𓞍𓞎𓞏𓞐𓞑𓞒𓞓𓞔𓞕𓞖𓞗𓞘𓞙𓞚𓞛𓞜𓞝𓞞𓞟𓞠𓞡𓞢𓞣𓞤𓞥𓞦𓞧𓞨𓞩𓞪𓞫𓞬𓞭𓞮𓞯𓞰𓞱𓞲𓞳𓞴𓞵𓞶𓞷𓞸𓞹𓞺𓞻𓞼𓞽𓞾𓞿𓟀𓟁𓟂𓟃𓟄𓟅𓟆𓟇𓟈𓟉𓟊𓟋𓟌𓟍𓟎𓟏𓟐𓟑𓟒𓟓𓟔𓟕𓟖𓟗𓟘𓟙𓟚𓟛𓟜𓟝𓟞𓟟𓟠𓟡𓟢𓟣𓟤𓟥𓟦𓟧𓟨𓟩𓟪𓟫𓟬𓟭𓟮𓟯𓟰𓟱𓟲𓟳𓟴𓟵𓟶𓟷𓟸𓟹𓟺𓟻𓟼𓟽𓟾𓟿𓠀𓠁𓠂𓠃𓠄𓠅𓠆𓠇𓠈𓠉𓠊𓠋𓠌𓠍𓠎𓠏𓠐𓠑𓠒𓠓𓠔𓠕𓠖𓠗𓠘𓠙𓠚𓠛𓠜𓠝𓠞𓠟𓠠𓠡𓠢𓠣𓠤𓠥𓠦𓠧𓠨𓠩𓠪𓠫𓠬𓠭𓠮𓠯𓠰𓠱𓠲𓠳𓠴𓠵𓠶𓠷𓠸𓠹𓠺𓠻𓠼𓠽𓠾𓠿𓡀𓡁𓡂𓡃𓡄𓡅𓡆𓡇𓡈𓡉𓡊𓡋𓡌𓡍𓡎𓡏𓡐𓡑𓡒𓡓𓡔𓡕𓡖𓡗𓡘𓡙𓡚𓡛𓡜𓡝𓡞𓡟𓡠𓡡𓡢𓡣𓡤𓡥𓡦𓡧𓡨𓡩𓡪𓡫𓡬𓡭𓡮𓡯𓡰𓡱𓡲𓡳𓡴𓡵𓡶𓡷𓡸𓡹𓡺𓡻𓡼𓡽𓡾𓡿𓢀𓢁𓢂𓢃𓢄𓢅𓢆𓢇𓢈𓢉𓢊𓢋𓢌𓢍𓢎𓢏𓢐𓢑𓢒𓢓𓢔𓢕𓢖𓢗𓢘𓢙𓢚𓢛𓢜𓢝𓢞𓢟𓢠𓢡𓢢𓢣𓢤𓢥𓢦𓢧𓢨𓢩𓢪𓢫𓢬𓢭𓢮𓢯𓢰𓢱𓢲𓢳𓢴𓢵𓢶𓢷𓢸𓢹𓢺𓢻𓢼𓢽𓢾𓢿𓣀𓣁𓣂𓣃𓣄𓣅𓣆𓣇𓣈𓣉𓣊𓣋𓣌𓣍𓣎𓣏𓣐𓣑𓣒𓣓𓣔𓣕𓣖𓣗𓣘𓣙𓣚𓣛𓣜𓣝𓣞𓣟𓣠𓣡𓣢𓣣𓣤𓣥𓣦𓣧𓣨𓣩𓣪𓣫𓣬𓣭𓣮𓣯𓣰𓣱𓣲𓣳𓣴𓣵𓣶𓣷𓣸𓣹𓣺𓣻𓣼𓣽𓣾𓣿𓤀𓤁𓤂𓤃𓤄𓤅𓤆𓤇𓤈𓤉𓤊𓤋𓤌𓤍𓤎𓤏𓤐𓤑𓤒𓤓𓤔𓤕𓤖𓤗𓤘𓤙𓤚𓤛𓤜𓤝𓤞𓤟𓤠𓤡𓤢𓤣𓤤𓤥𓤦𓤧𓤨𓤩𓤪𓤫𓤬𓤭𓤮𓤯𓤰𓤱𓤲𓤳𓤴𓤵𓤶𓤷𓤸𓤹𓤺𓤻𓤼𓤽𓤾𓤿𓥀𓥁𓥂𓥃𓥄𓥅𓥆𓥇𓥈𓥉𓥊𓥋𓥌𓥍𓥎𓥏𓥐𓥑𓥒𓥓𓥔𓥕𓥖𓥗𓥘𓥙𓥚𓥛𓥜𓥝𓥞𓥟𓥠𓥡𓥢𓥣𓥤𓥥𓥦𓥧𓥨𓥩𓥪𓥫𓥬𓥭𓥮𓥯𓥰𓥱𓥲𓥳𓥴𓥵𓥶𓥷𓥸𓥹𓥺𓥻𓥼𓥽𓥾𓥿𓦀𓦁𓦂𓦃𓦄𓦅𓦆𓦇𓦈𓦉𓦊𓦋𓦌𓦍𓦎𓦏𓦐𓦑𓦒𓦓𓦔𓦕𓦖𓦗𓦘𓦙𓦚𓦛𓦜𓦝𓦞𓦟𓦠𓦡𓦢𓦣𓦤𓦥𓦦𓦧𓦨𓦩𓦪𓦫𓦬𓦭𓦮𓦯𓦰𓦱𓦲𓦳𓦴𓦵𓦶𓦷𓦸𓦹𓦺𓦻𓦼𓦽𓦾𓦿𓧀𓧁𓧂𓧃𓧄𓧅𓧆𓧇𓧈𓧉𓧊𓧋𓧌𓧍𓧎𓧏𓧐𓧑𓧒𓧓𓧔𓧕𓧖𓧗𓧘𓧙𓧚𓧛𓧜𓧝𓧞𓧟𓧠𓧡𓧢𓧣𓧤𓧥𓧦𓧧𓧨𓧩𓧪𓧫𓧬𓧭𓧮𓧯𓧰𓧱𓧲𓧳𓧴𓧵𓧶𓧷𓧸𓧹𓧺𓧻𓧼𓧽𓧾𓧿𓨀𓨁𓨂𓨃𓨄𓨅𓨆𓨇𓨈𓨉𓨊𓨋𓨌𓨍𓨎𓨏𓨐𓨑𓨒𓨓𓨔𓨕𓨖𓨗𓨘𓨙𓨚𓨛𓨜𓨝𓨞𓨟𓨠𓨡𓨢𓨣𓨤𓨥𓨦𓨧𓨨𓨩𓨪𓨫𓨬𓨭𓨮𓨯𓨰𓨱𓨲𓨳𓨴𓨵𓨶𓨷𓨸𓨹𓨺𓨻𓨼𓨽𓨾𓨿𓩀𓩁𓩂𓩃𓩄𓩅𓩆𓩇𓩈𓩉𓩊𓩋𓩌𓩍𓩎𓩏𓩐𓩑𓩒𓩓𓩔𓩕𓩖𓩗𓩘𓩙𓩚𓩛𓩜𓩝𓩞𓩟𓩠𓩡𓩢𓩣𓩤𓩥𓩦𓩧𓩨𓩩𓩪𓩫𓩬𓩭𓩮𓩯𓩰𓩱𓩲𓩳𓩴𓩵𓩶𓩷𓩸𓩹𓩺𓩻𓩼𓩽𓩾𓩿𓪀𓪁𓪂𓪃𓪄𓪅𓪆𓪇𓪈𓪉𓪊𓪋𓪌𓪍𓪎𓪏𓪐𓪑𓪒𓪓𓪔𓪕𓪖𓪗𓪘𓪙𓪚𓪛𓪜𓪝𓪞𓪟𓪠𓪡𓪢𓪣𓪤𓪥𓪦𓪧𓪨𓪩𓪪𓪫𓪬𓪭𓪮𓪯𓪰𓪱𓪲𓪳𓪴𓪵𓪶𓪷𓪸𓪹𓪺𓪻𓪼𓪽𓪾𓪿𓫀𓫁𓫂𓫃𓫄𓫅𓫆𓫇𓫈𓫉𓫊𓫋𓫌𓫍𓫎𓫏𓫐𓫑𓫒𓫓𓫔𓫕𓫖𓫗𓫘𓫙𓫚𓫛𓫜𓫝𓫞𓫟𓫠𓫡𓫢𓫣𓫤𓫥𓫦𓫧𓫨𓫩𓫪𓫫𓫬𓫭𓫮𓫯𓫰𓫱𓫲𓫳𓫴𓫵𓫶𓫷𓫸𓫹𓫺𓫻𓫼𓫽𓫾𓫿𓬀𓬁𓬂𓬃𓬄𓬅𓬆𓬇𓬈𓬉𓬊𓬋𓬌𓬍𓬎𓬏𓬐𓬑𓬒𓬓𓬔𓬕𓬖𓬗𓬘𓬙𓬚𓬛𓬜𓬝𓬞𓬟𓬠𓬡𓬢𓬣𓬤𓬥𓬦𓬧𓬨𓬩𓬪𓬫𓬬𓬭𓬮𓬯𓬰𓬱𓬲𓬳𓬴𓬵𓬶𓬷𓬸𓬹𓬺𓬻𓬼𓬽𓬾𓬿𓭀𓭁𓭂𓭃𓭄𓭅𓭆𓭇𓭈𓭉𓭊𓭋𓭌𓭍𓭎𓭏𓭐𓭑𓭒𓭓𓭔𓭕𓭖𓭗𓭘𓭙𓭚𓭛𓭜𓭝𓭞𓭟𓭠𓭡𓭢𓭣𓭤𓭥𓭦𓭧𓭨𓭩𓭪𓭫𓭬𓭭𓭮𓭯𓭰𓭱𓭲𓭳𓭴𓭵𓭶𓭷𓭸𓭹𓭺𓭻𓭼𓭽𓭾𓭿𓮀𓮁𓮂𓮃𓮄𓮅𓮆𓮇𓮈𓮉𓮊𓮋𓮌𓮍𓮎𓮏𓮐𓮑𓮒𓮓𓮔𓮕𓮖𓮗𓮘𓮙𓮚𓮛𓮜𓮝𓮞𓮟𓮠𓮡𓮢𓮣𓮤𓮥𓮦𓮧𓮨𓮩𓮪𓮫𓮬𓮭𓮮𓮯𓮰𓮱𓮲𓮳𓮴𓮵𓮶𓮷𓮸𓮹𓮺𓮻𓮼𓮽𓮾𓮿𓯀𓯁𓯂𓯃𓯄𓯅𓯆𓯇𓯈𓯉𓯊𓯋𓯌𓯍𓯎𓯏𓯐𓯑𓯒𓯓𓯔𓯕𓯖𓯗𓯘𓯙𓯚𓯛𓯜𓯝𓯞𓯟𓯠𓯡𓯢𓯣𓯤𓯥𓯦𓯧𓯨𓯩𓯪𓯫𓯬𓯭𓯮𓯯𓯰𓯱𓯲𓯳𓯴𓯵𓯶𓯷𓯸𓯹𓯺𓯻𓯼𓯽𓯾𓯿𓰀𓰁𓰂𓰃𓰄𓰅𓰆𓰇𓰈𓰉𓰊𓰋𓰌𓰍𓰎𓰏𓰐𓰑𓰒𓰓𓰔𓰕𓰖𓰗𓰘𓰙𓰚𓰛𓰜𓰝𓰞𓰟𓰠𓰡𓰢𓰣𓰤𓰥𓰦𓰧𓰨𓰩𓰪𓰫𓰬𓰭𓰮𓰯𓰰𓰱𓰲𓰳𓰴𓰵𓰶𓰷𓰸𓰹𓰺𓰻𓰼𓰽𓰾𓰿𓱀𓱁𓱂𓱃𓱄𓱅𓱆𓱇𓱈𓱉𓱊𓱋𓱌𓱍𓱎𓱏𓱐𓱑𓱒𓱓𓱔𓱕𓱖𓱗𓱘𓱙𓱚𓱛𓱜𓱝𓱞𓱟𓱠𓱡𓱢𓱣𓱤𓱥𓱦𓱧𓱨𓱩𓱪𓱫𓱬𓱭𓱮𓱯𓱰𓱱𓱲𓱳𓱴𓱵𓱶𓱷𓱸𓱹𓱺𓱻𓱼𓱽𓱾𓱿𓲀𓲁𓲂𓲃𓲄𓲅𓲆𓲇𓲈𓲉𓲊𓲋𓲌𓲍𓲎𓲏𓲐𓲑𓲒𓲓𓲔𓲕𓲖𓲗𓲘𓲙𓲚𓲛𓲜𓲝𓲞𓲟𓲠𓲡𓲢𓲣𓲤𓲥𓲦𓲧𓲨𓲩𓲪𓲫𓲬𓲭𓲮𓲯𓲰𓲱𓲲𓲳𓲴𓲵𓲶𓲷𓲸𓲹𓲺𓲻𓲼𓲽𓲾𓲿𓳀𓳁𓳂𓳃𓳄𓳅𓳆𓳇𓳈𓳉𓳊𓳋𓳌𓳍𓳎𓳏𓳐𓳑𓳒𓳓𓳔𓳕𓳖𓳗𓳘𓳙𓳚𓳛𓳜𓳝𓳞𓳟𓳠𓳡𓳢𓳣𓳤𓳥𓳦𓳧𓳨𓳩𓳪𓳫𓳬𓳭𓳮𓳯𓳰𓳱𓳲𓳳𓳴𓳵𓳶𓳷𓳸𓳹𓳺𓳻𓳼𓳽𓳾𓳿𓴀𓴁𓴂𓴃𓴄𓴅𓴆𓴇𓴈𓴉𓴊𓴋𓴌𓴍𓴎𓴏𓴐𓴑𓴒𓴓𓴔𓴕𓴖𓴗𓴘𓴙𓴚𓴛𓴜𓴝𓴞𓴟𓴠𓴡𓴢𓴣𓴤𓴥𓴦𓴧𓴨𓴩𓴪𓴫𓴬𓴭𓴮𓴯




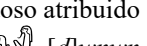
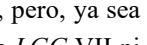
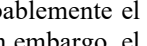
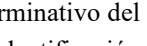

parecido formal, consideramos que la lectura de Capart sería errónea y que, en realidad, no se trataría de dos documentos distintos, sino de un mismo y único: D/26/02.<sup>195</sup>

En el reinado de Hatshepsut, Dedun aparece con seguridad en un relieve [D/18/04]<sup>196</sup> del templo funerario de la reina-faraón en Deir el-Bahari (terrace intermedia, pórtico meridional/de Punt, muro oeste), pero es muy probable que lo haga en otros dos, en los que no consta su nombre. En el primero de los tres, el dios de la Tierra del Arco dice:

  
*dd-mdw in.n(=i) n=k h3swt nb(w)t rsyw(t) mi w<sup>c</sup> n k3[=k nsw-bity] m3<sup>c</sup>t-k3-r<sup>c</sup> di=f<sup>c</sup>nh dd  
 nh w3s nb ddwn hnty t3-sti hr-ib h3swt imnt(wt)*

“Palabras dichas: (yo) te he traído todas las tierras extranjeras meridionales como lo único para [tu] *ka*, [rey del AE y BE], Maatkara, dotado él de vida y de toda estabilidad, vida y dominio. Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, que está en medio de las tierras extranjeras occidentales”.

Si bien es cierto que se tiene constancia de la asociación de Dedun con la Tierra del Arco desde el RA, también lo es que este relieve lo liga, por primera vez, con las tierras extranjeras meridionales en general, extendiendo su área de influencia de influencia hasta Kush (Alta Nubia) [D/18/01; ver también D/18/02]. Además, el dios ya no se presenta únicamente como dador de productos extranjeros meridionales al rey egipcio, sino que también lo hace, por primera vez, como concesor de las tierras foráneas sureñas propiamente dichas. En nuestra opinión, la causa de la aparición de su nueva faceta guerrera sería la consolidación del imperio egipcio, cuyas raíces se hunden precisamente en los reinados de los primeros tutmósidas. Finalmente, la divinidad tiene un nuevo epíteto, construido a partir del anterior [D/12/01]:  *hnty t3-sti hr-ib h3swt imnt(wt)* “el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, que está en medio

<sup>195</sup> Antes de concluir con el reinado de Tutmosis II, conviene detenerse en un documento dudoso atribuido a Dedun. Se trata de otra inscripción de un relieve de un templo de el-Kab:  [d]wnwn “[D]unun”, ver CAPART 1937: 10. Parece ser que se trata del nombre de un enigmático dios, pero, ya sea  [d]wnwn “Dunun” o simplemente  wnwn “Unun”, no consta ni en LGG VII ni en LGG II, respectivamente. Este nombre es muy similar al de Dedun y esto fue muy probablemente el motivo por el que Capart (1937: 10) estableció una incorrecta identificación entre ambos. Sin embargo, el nombre de Dedun jamás presenta ni la duplicación del biconsonántico  wn “un” ni el determinativo del mechón de pelo (), ver 2.1.2. EL NOMBRE “DEDUN”. Esto imposibilita establecer una identificación entre Dedun y Dunun/Unun.

<sup>196</sup> PM II: 346, 12; *Urk.* IV: 338, 9-11; MARIETTE 1877: lám. 8; NAVILLE 1898: 18, lám. 81.

de las tierras extranjeras occidentales”.<sup>197</sup> Sorprendentemente, la deidad está asociada con las tierras extranjeras occidentales,<sup>198</sup> cuya jurisdicción recae en manos de otros dioses de las fronteras, principalmente en las de Ha<sup>199</sup> y esporádicamente en las de Sobek y Horus.<sup>200</sup>

Por lo que respecta a los otros dos relieves del templo funerario de Hatshepsut, el primero está localizado en la esquina del pórtico sur de la terraza inferior (fig. 2.1.3)<sup>201</sup> y representa a un dios antropomorfo con el cetro-*w3s* en una mano y tres cuerdas en la otra. Cada una de ellas está atada a un elemento híbrido, formado por dos partes. Por un lado, la superior está conformada por la cabeza – donde se atan las cuerdas –, la parte de arriba del pecho y de la espalda y los brazos maniatados tras ella de un extranjero, que reproduce el signo de prisionero (𓄜). Por otro, la inferior lo está por el óvalo dentado que imita el jeroglífico de muro (𓄜), en cuyo interior se escriben topónimos. Se trata de imágenes simbólicas que buscan expresar la idea de ciudades o territorios foráneos sometidas al poder del rey egipcio, lo que, en la literatura egiptológica, se conoce como listas topográficas.<sup>202</sup> Originalmente, la presente lista estaba formada topónimos, dispuestos en tres registros (cinco topónimos por registro). El estado de conservación del superior es pésimo, lo que impide leer sus cinco topónimos, mientras que los del intermedio y del inferior son relativamente óptimos, permitiendo leer algunos de sus diez nombres. En el registro intermedio, estos parecen ser: 1. 𓄜 𓄜 𓄜 𓄜 *brbrt* “Berberet”<sup>203</sup> 2. No conservado 3. 𓄜 𓄜 𓄜 𓄜 *bkk* “Bekek”<sup>204</sup> 4. 𓄜 𓄜 𓄜 𓄜 *tkr* o *tkrrr* “Teker” o “Tekererer”<sup>205</sup> 5. 𓄜 𓄜 𓄜 𓄜 *ir*[...] “Ir[...]”;<sup>206</sup> y, en el registro inferior: 1-3. No conservado 4. 𓄜 𓄜 𓄜 𓄜

<sup>197</sup> LGG V: 343. Pätznick (2014: 64) sugiere que este epíteto debería de relacionarse con una supuesta ruta comercial entre el Valle y los oasis por la que viajarían productos exóticos como la resina-*snt*. Iannarilli (2018: 122) parece seguir a Pätznick, pero no lo cita. Sin embargo, Dedun está asociado con la resina-*snt* solo en el RA y jamás lo está con los oasis.

<sup>198</sup> Rodríguez y Corcoll (2008: 434) afirma que Dedun se torna un dios “libio” asociado con el Desierto Occidental a partir del RN. No obstante, no se tiene constancia de ningún documento que relacione al dios de la Tierra del Arco con “Libia” ni en este momento ni en otros.

<sup>199</sup> Ver 3.3. HA.

<sup>200</sup> Ver 3.1.4. ASH EN EL REINO ANTIGUO.

<sup>201</sup> PM II<sup>2</sup>: 341; *Urk.* IV: 315, 17-7; 316, 1-7; NAVILLE 1896: 91; NAVILLE 1898: 11; NAVILLE 1908: 2, lám. 152; ver también CORTEGGIANI 2007: 118; TÖRÖK 2009: 216. Por su parte, Turriziani (2013: 165; 2014a: 178) afirma que Dedun se asocia con el incienso en Deir el-Bahari y que, además, tiene el epíteto “el señor de Punt”, ver LGG III: 629-30. Sin embargo, el dios de la Tierra del Arco jamás tiene ese apelativo ni aquí ni en ningún otro lugar.


<sup>202</sup> Sobre las listas topográficas, ver MARTINEZ 1993: 73-82; KITCHEN 2009: 129-35.

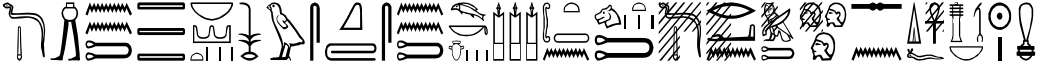
<sup>203</sup> ZIBELIUS 1972: 107.

<sup>204</sup> ZIBELIUS 1972: 112.


<sup>205</sup> ZIBELIUS 1972: 182-3.


<sup>206</sup> Dado que el primer signo del topónimo es el biconsonántico 𓄜 *ir* “ir”, es muy probable que se trate de Irem, ver ZIBELIUS 1972: 84-5.

*miw* “Miu”<sup>207</sup> 5.  *irkrk* “Irkerek”.<sup>208</sup> A pesar de que su localización exacta se desconoce, estos topónimos tienden a ubicarse en zonas muy meridionales de Kush (Alta Nubia) e incluso Punt. Por su parte, este dios dice:

  
*dd-mdw in.n(=i) n=t t3w nb(w) h3swt rsyw(t) sq(3=i) sn n=t h3=k ibw iwntyw t3-sti n*  
*3tw=t [dd-mdw] rdi.n(=i) dm=t tpw=sn di=f<sup>c</sup>nh dd w3s nb mi-r<sup>c</sup>*

“Palabras dichas: (yo) te he traído toda(s) las tierras y las tierras extranjeras meridionales y te las ato; tu frustras los corazones de los *iuntyu* de la Tierra del Arco en tu momento. [Palabras dichas:] (yo) he hecho que tú cortes sus cabezas. Dotado él de toda vida, estabilidad y dominio como Re”.

Tal y como se ha visto, este texto no revela el nombre de este dios, pero Naville y otros autores le identifican con Dedun,<sup>209</sup> pues un pequeño fragmento de otra parte de esta inscripción tiene inscrito su principal epíteto,  *hnty t3-sti* “el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”, que, sumado al contexto de la escena, reforzaría la hipótesis de Naville. Si se tratase de la divinidad de la Tierra del Arco, esta se representaría, por primera vez, en este tema iconográfico de la deidad “extranjerizada” – , que no extranjera –, que somete ciudades y territorios foráneos para entregárselas al rey egipcio<sup>210</sup> y estaría asociado claramente con Kush (Alta Nubia) [D/18/04; ver también D/18/01 y D/18/02], pero también con Punt y con los *iuntyu* (una etnia nubia).<sup>211</sup>

El segundo relieve está localizado en la esquina del pórtico norte de la terraza inferior (fig. 2.1.4)<sup>212</sup> y representa una escena de masacre del enemigo en la que Hatshepsut como rey-esfinge pisotea extranjeros, siendo contemplada por dos dioses antropomorfos con cetos-*w3s* en dos registros superpuestos. El del superior dice:  [*dd-mdw di.n(=i) n=t t3w nb(w)*] *iwntyw styw ptpt h3swt nb(wt)* “[Palabras dichas: (yo) te he dado toda(s) las tierras] de los *iuntyu* de la Tierra del

<sup>207</sup> ZIBELIUS 1972: 118-20.

<sup>208</sup> ZIBELIUS 1972: 87.

<sup>209</sup> NAVILLE 1908: 2; ver también GAUTHIER 1920: 26; FUSCALDO 1982: 93; MENNINGA 2007: 28; ERROUX-MORFIN 2012: 26.

<sup>210</sup> El primer documento en el que se representa el tema iconográfico de la lista topográfica parece ser una estela de Senusert I, procedente de Buhen y conservada en el Museo Arqueológico de Florencia (2540), ver MARTINEZ 1993: 74; ver también SMITH 1976: 39-41, lám. 69, fig. 1; OBSOMER 1992: 57-74; OBSOMER 1995: 321-35, 676-81; OBSOMER 2007: 60-3.

<sup>211</sup> Sobre los *iuntyu*, ver DIEGO ESPINEL 2006: 133-7.

<sup>212</sup> NAVILLE 1908: 7, lám. 160.

Arco y pisoteo toda(s) las tierras extranjeras”. En este caso, no hay ninguna inscripción que dé ni el nombre de Dedun ni su epíteto, pero tanto la imagen como sobre todo el texto sugieren que se trataría de él: su asociación con la Tierra del Arco y su función de dador de dicho territorio son ciertamente reveladoras, sin olvidar su nueva conexión con los *iuntyu*.

Por lo que respecta a la divinidad del registro inferior, se trata de Sopdu [S/18/02],<sup>213</sup> el homólogo oriental de Dedun con el que está emparejado en un par de fórmulas de los TP [D/06/01 = S/06/01 y D/06/02 = S/06/02]. En este caso, no ocurre lo mismo, pues es sabido que habría habido un tercer registro con una tercera deidad. Dado que la primera es la de la frontera oriental y la segunda muy probablemente la de la meridional, sería lógico pensar que la tercera fuera la de la occidental: Ha. Si esto fuera así, aquí hallaríamos una suerte de tríada divina de las fronteras en perfecta sintonía con el citado tema iconográfico.

Por su parte, los últimos documentos dudosos de Dedun del templo funerario de Hatshepsut son algunas bases de esfinges de la reina-faraón. Kasprzycka, quien recientemente ha propuesto una reconstrucción tanto de las bases como de las esfinges de dicho monumento, ha concluido que ambas serían de tres tipos.<sup>214</sup> Así pues, esta autora cree que, en los laterales de las bases del primer tipo, se representarían a una pareja divina con un par de listas topográficas: Dedun llevaría topónimos nubios en el lateral occidental, es decir, como en un relieve anterior (fig. 2.1.3), mientras que Semyt (personificación del desierto),<sup>215</sup> llevaría “asiáticos” en el oriental (fig. 2.1.5).<sup>216</sup> Sin embargo, si bien es verdad que se conservan restos de figuras de Semyt, también lo es que no hay ningún rastro de Dedun ni en estas bases ni en otras.<sup>217</sup>

En el reinado de Tutmosis III, se tiene constancia de la figura de Dedun en gran número de documentos, procedentes de la Baja Nubia en general y de Ellesiya, Kumma y, sobre todo, Semna en particular. En contraste, el dios de la Tierra del Arco aparece en Egipto en un solo documento.

---

<sup>213</sup> Ver 4.1.8. *SOPDU EN EL REINO NUEVO*.

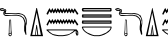
<sup>214</sup> KASPRZYCKA 2019: 359-87.

<sup>215</sup> Sobre Semyt, ver *LGG* VI: 308.

<sup>216</sup> KASPRZYCKA 2019: 365-71, 381.

<sup>217</sup> KASPRZYCKA 2019: 366, 369.



Este último es un relieve [D/18/05]<sup>218</sup> del séptimo pilono del templo de Amón-Re en Karnak, muy similar a uno de los relieves del templo funerario de Hatshepsut (fig. 2.1.3). El dios se representa con una lista topográfica nubia, pero con muchos más topónimos (Tutmosis III: 116 vs Hatshepsut: 15). En cambio, su discurso, es más breve:  *dd-mdw di.n(=i) n=k t3w nb(w) dd-mdw di.n(=i) n=k h3swt nb(w)t nh[.ti] mi r' ddwn hnty t3-sti* “Palabras dichas: (yo) te he dado todas las tierras; palabras dichas: (yo) te he dado todas las tierras extranjeras, dotado de vida como Re, Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”. De este modo, tanto la imagen como el texto del presente relieve podrían reforzar, aún más, la suposición de que la deidad anónima del citado relieve de la reina-faraón sería Dedun.

Por lo que respecta a Dedun, el monumento más importante del reinado de Tutmosis III es su templo de Semna.<sup>219</sup> En este momento, el rey mandó reconstruir el santuario original de Senusert III, pero es posible que su predecesor ya hubiera iniciado dichas obras de reconstrucción [D/18/03]. Tutmosis III dota lo dota de gran número de relieves e inscripciones que ofrecen información, tanto del propio templo como del dios de la Tierra del Arco.<sup>220</sup> El templo es el único dedicado tanto a Dedun como a Jakaure [D/18/06j, D/18/06m, D/18/06s, D/18/06t y D/18/06u], pero, en una ocasión, también aparece consagrado a todos los dioses de la Tierra del Arco [D/18/06t]. Tal y como se ha dicho, cabe la posibilidad de que fuera construido sobre otro anterior que se estaba en pésimo estado [D/18/06j].

<sup>218</sup> PM II: 170, 500; *Urk.* IV: 774, 11-5; MARIETTE 1875: lám. 23; BARGUET 1962: 269; <https://oi-idb-static.uchicago.edu/multimedia/107097/6610.1920x1200.jpg>; <https://api.nakala.fr/data/11280%2F87340818/7c7bb3c144f7c822d3dfa3bf4c17b1d30ace6d14.>; ver también TÖRÖK 2009: 216.

<sup>219</sup> Actualmente se encuentra en el Museo Nacional de Sudán en Jartum. Por su parte, Porter y Moss (PM VII: 143) documentan un templo consagrado a Dedun y a Montu en Uronarti y fechado en el reinado de Tutmosis III. Otto (*LÄ* I: 1004), Wilkinson (2003: 105), Török (2009: 212), Turriziani (2013: 165; 2014a: 178), Pätznick (2014: 63) e Iannarilli (2018: 122) también siguen a estas autoras. Sin embargo, no se tiene constancia de ningún documento que establezca una relación entre el dios de la Tierra del Arco y la isla, sugiriendo que no habría recibido ningún culto allí. En realidad, quienes lo hicieron fueron dios de la guerra y Jakaure. Sobre Montu de Uronarti, ver STEINDORFF 1908: 96-7. Sobre Senusert III deificado, ver EL-ENANY 2004: 207-13; EL-ENANY 2014: 228-31. Este error ya fue detectado por Fuscaldo (1982: 96-7); ver también MENNINGA 2007: 25, n. 82.

<sup>220</sup> Teniendo en cuenta el gran número de estos relieves e inscripciones, así como sus repetitivas imágenes y textos, el detallado estudio del conjunto de estos documentos entorpecería el discurso de la presente investigación y, en el afán por evitar este problema, se ha optado por seleccionar y analizar solo los más importantes. Por su parte, los relieves e inscripciones de Kumba tampoco serán abordados aquí por la misma razón. No obstante, para el catálogo completo de estas fuentes, ver “Documentos de Dedun”: D/18/06a-v y D/18/07a-e.

La escena de la coronación de Tutmosis III por Dedun es única [D/18/06k].<sup>221</sup> Schade-Busch indica que dicho tema iconográfico es habitual en la tierra de los faraones en ese momento, pero que el protagonista es Amón-Re.<sup>222</sup> También señala que el hecho de que el dios supremo sea sustituido por el de la Tierra del Arco o, en otras palabras, que la religión estatal sea adaptada a la local, permitiría a Tutmosis III legitimarse como rey tanto de Egipto como de la Baja Nubia.<sup>223</sup> La autora considera que dicho afán legitimador también sería la principal causa de que Tutmosis III favoreciese el culto a Jakaure allí.<sup>224</sup>

El templo de Jnum en Kumma<sup>225</sup> es otro monumento importante del reinado de Tutmosis III. El rey también lo dota de gran número de relieves e inscripciones que ofrecen información tanto del propio santuario como del dios carnero, así como también de Dedun [D/18/07a-e], pero mucha menos que el templo de Semna.

En el *speos* de Amón-Re y Horus de Miam en Ellesiya,<sup>226</sup> al norte de Semna, uno de sus relieves (sala D, muro oeste) [D/18/08]<sup>227</sup> representa, por única vez, a Dedun, flanqueado por Jakaure y Horus de Hieracópolis, en tres escenas, protagonizadas por Tutmosis III (fig. 2.1.6). de Tutmosis III. Konrad cree que los tres dioses formarían una tríada conectada con la Baja Nubia: Horus y Jakaure como los representantes de las fronteras norte y sur, mientras que Dedun sería una divinidad de la fertilidad, gracias a su asociación con la resina-*sntr*.<sup>228</sup> Vogel sigue a Konrad, pero piensa que Dedun actuaría como puente entre las límites septentrional y meridional, pues sería el representante de la Baja Nubia.<sup>229</sup> Por nuestra parte, consideramos que estas tres deidades no formarían dicha agrupación, pues no están localizadas en una única escena, sino en tres distintas, dificultando catalogarlas como grupo. Además, no se tiene constancia de la supuesta tríada en ningún documento. Dedun tampoco sería un dios de la fertilidad por su

---

<sup>221</sup> LD III: 53; PM VII: 148, 20-1; DUNHAM y JANSSEN 1960: lám. 27-8; CAMINOS 1998a: 77, lám. 39-41; ver también SCHADE-BUSCH 1997: 211-23; MENNINGA 2007: 26.

<sup>222</sup> SCHADE-BUSCH 1997: 214.

<sup>223</sup> SCHADE-BUSCH 1997: 216.

<sup>224</sup> SCHADE-BUSCH 1997: 220.

<sup>225</sup> Actualmente se encuentra en el Museo Nacional de Sudán en Jartum. Sobre el templo de Jnum en Kumma, ver CAMINOS 1980b.

<sup>226</sup> Actualmente se encuentra en el Museo Egipcio de Turín. Sobre Horus de Miam, ver LGG V: 259; ver también KORMYSHEVA 2013: 147-74. Sobre el programa iconográfico del *speos* de Amón-Re y Horus de Miam en Ellesiya, ver GUNDLACH 1994: 69-87; KONRAD 2002: 229-48.



<sup>227</sup> LD III: 45d; PM VII: 90, 6; EL-ACHIERY, ALY y DEWACHTER 1968: lám. 9, 22.

<sup>228</sup> KONRAD 2002: 230-1, 233-4.

<sup>229</sup> VOGEL 2017: 275.

asociación con la resina-*sntr*, pues una y otra no parece que estén correlacionadas y, sobre todo, porque dicha asociación solo se da en el RA.<sup>230</sup>

Por su parte, la estela del virrey de Kush Usersatet [D/18/09],<sup>231</sup> procedente del templo de Taharqo en Semna (sala A), documenta, por primera vez, una imagen de Dedun en un monumento privado, cuya contrapartida en la esfera regia es D/18/03. En la imagen del luneto y en el texto de la fórmula de ofrendas funerarias, aparece, ahora sí, una tríada conectada con la Baja Nubia: Jnum de Kumma, Jakaure y Dedun (fig. 2.1.7).

En el reinado de Tutmosis IV, el monumento más importante es su estela rupestre de Konosso [D/18/10 = H/18/05],<sup>232</sup> una isla en las inmediaciones de la Primera Catarata. Su texto describe una campaña militar regia en tierras extranjeras meridionales y la imagen de su luneto representa una escena de masacre del enemigo,<sup>233</sup> contemplada por la reina Iaret en un lado y por Dedun y Ha en el otro,<sup>234</sup> quienes aparecen, por única vez, emparejados. En este momento, el primero, está asociado, en una ocasión, al Occidente, el dominio del segundo, gracias a su epíteto único de  *hnty t3-sti hr-ib h3swt imnt(wt)* “el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, que está en medio de las tierras extranjeras occidentales” [D/18/04]. En la presente estela, el epígrafe de la figura de Dedun indica que entrega los *iuntyu* al rey:  *ddwn hnty t3-sti di.n(=i) n=k iwntyw* “Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco: (yo) te he dado a los *iuntyu*”. En efecto, se trata de la misma etnia nubia citada en dos de los relieves de Hatshepsut (fig. 2.1.3, 2.1.4), reforzando, aun más, la suposición de que el dios anónimo de dichos relieves sería Dedun.

La estatua de Djehutymose [D/18/11],<sup>235</sup> procedente del templo de Taharqo en Semna (sala Q) es excepcional por su inscripción criptográfica.<sup>236</sup> Por lo que respecta a la presente investigación, la parte más interesante es la fórmula de ofrendas funerarias:

<sup>230</sup> Ver 2.1.3. *DEDUN EN EL REINO ANTIGUO*.

<sup>231</sup> Boston: Museo de Bellas Artes (MFA 25.633), ver DUNHAM y JANSSEN 1960: 43-4, lám. 39c; LEPROHON 1991: 164-6; <https://www.mfa.org/collections/object/stele-of-the-vice-roy-usersatet-146140>.

<sup>232</sup> LD III: 69e; PM V: 254; *Urk.* IV: 1555, 15-6; BUDGE 1907: 603-4; KLUG 2002: 353-6, 569, fig. 24, 570, fig. 25.

<sup>233</sup> Sobre la masacre del enemigo, ver HALL 1986.

<sup>234</sup> Curiosamente, la estela narra una campaña militar regia que tuvo lugar en el desierto oriental nubio, no en el occidental: en efecto, la presencia de Ha en este monumento es coyuntural, ver 3.3.7. *HA EN EL REINO NUEVO*.

<sup>235</sup> Boston: Museo de Bellas Artes (MFA 24.743), ver DUNHAM y JANSSEN 1960: 33-5, lám. 89a; KLOTZ y BROWN 2016: 271, fig. 1, 278-81; <https://www.mfa.org/collections/object/stelophoros-statuettes-of-a-man-145758>.

<sup>236</sup> Ver 2.1.2. *EL NOMBRE “DEDUN”*.







En Askut, al norte de Semna, se halla una inscripción rupestre de un tal Najtjeru Senebefeni/Askut 7 (11-L-1/7) [D/RN/02]<sup>251</sup> cuya datación por dinastías también es problemática. Su fórmula de ofrendas es ciertamente interesante:

  
*h̄tp-dī-nsw h̄nty(h̄ty) nb h̄wt-t3-h̄ry-ib nsw-bity h̄c-k3w-r̄c h̄nmw nb qb̄hw h̄nty (t3-)sti ddwn  
 nb t3 [-sti] dī=sn*

“Una ofrenda que el rey da a Jenty(jety), el señor de Atribis, al rey del AE y BE, Jakaure, a Jnum, el señor de la catarata, el que está al frente/el principal de la (Tierra del) Arco, y a Dedun, el señor de la Tierra [del Arco], que ellos den...”.

Aquí, Dedun se relaciona, una vez más, con los dioses locales Jakaure y Jnum, y, por única vez, con Jentyjety,<sup>252</sup> la divinidad local de Atribis en el *nomos* X del BE.<sup>253</sup> El hecho de que se hable de una deidad del BE en una inscripción rupestre de la Tierra del Arco es raro, pero no único: lo más probable es que la llegada de dioses septentrionales a tierras meridionales discorra en paralelo a la de gentes norteñas que se habrían asentado parcial o plenamente en territorios sureños.<sup>254</sup> Sin embargo, el elemento más importante de esta inscripción rupestre es el epíteto de Dedun, cuya segunda parte es ilegible. Según Reineke, este apelativo sería  *nb t3 d̄sr* “el señor de la tierra roja”,<sup>255</sup> a pesar de ser plenamente consciente de que la divinidad jamás tiene dicho calificativo. Si su propuesta de lectura fuera correcta, la deidad tendría, por única vez, dicho epíteto, que la asociaría con la tierra roja, es decir, con el desierto. En este sentido, el autor también relaciona su supuesto apelativo con otro único y coetáneo,  *h̄r-ib h̄3swt imnt(wt)* “que está en medio de las tierras extranjeras occidentales” [D/18/04]. Aunque no hay que olvidar que en un caso se habla de *d̄sr* y en otro de *h̄3st*. Por nuestra parte, consideramos que la segunda palabra del presente calificativo sería *sti*, a pesar de que el editor del texto niegue dicha propuesta de lectura.<sup>256</sup> No obstante, Reineke no parece ser consciente de que, en

<sup>251</sup> REINEKE 2017: 271-2.

<sup>252</sup> Sobre Jentyjety, ver KOEFOED-PETERSEN 1975: 134-6; VERNUS 1978; MOLINERO POLO 2000: 502; WILKINSON 2003: 203; CORTEGGIANI 2007: 263-5.

<sup>253</sup> MONTET 1957: 119-27; HELCK 1974: 175-6; GOMAA 1986: 147-53.

<sup>254</sup> Sobre la cuestión de la religión egipcia en Nubia, ver KORMYSHEVA 1990: 195-223; KORMYSHEVA 1992: 187-91; KORMYSHEVA 1996: 133-48; DIEGO ESPINEL 2011: 315-9. Para el caso concreto de Jentyjety, también documentado en Buhen durante el SPI, ver KORMYSHEVA 1990: 202; ver también SMITH 1976: 6-7, lám. 1, n° 3, lám. 57, n° 4.

<sup>255</sup> No consta en *LGG* III; ver también DIEGO ESPINEL 2006: 29.

<sup>256</sup> REINEKE 2017: 271-2.

una ocasión, Dedun es, en efecto,  $\overline{\text{nb t3-sti}}$  “el señor de la Tierra del Arco” [D/12-3/01b].<sup>257</sup>

Finalmente, Dedun no se documenta en el LdSD, lo que repercute en sus asociaciones con el aroma y con los puntos cardinales. Por lo que respecta al aroma, por una parte, el dios está asociado con él en general y con la resina-*sntr* en particular en los TP del RA y solo con el primero en los TA del RM, mientras que no lo hace ni con uno ni con otro durante el RN. Por su parte, lo hace sistemáticamente con la Tierra del Arco del RA al RN. En el momento en el que se produce el cambio, la asociación entre Dedun, el aroma en general y la resina-*sntr* en particular se torna cada vez más difusa hasta llegar a desaparecer en el RN.

Por lo que a los puntos cardinales se refiere, Dedun actúa como representante del sur, tanto en los TP del RA como en los TA del RM. En el primer caso, su contrapartida septentrional es Sopdu y, en el segundo, Sobek, pues el primero pasa a ser el señor de Oriente durante el PPI.<sup>258</sup> Dedun y Sobek son divinidades opuestas y complementarias, es decir, duales, igual que Ha y Sopdu. Si bien es cierto que, a diferencia de Dedun, Sobek aparece en el LdSD, también lo es que, aquí, jamás actúa como representante del norte.<sup>259</sup> En el RN, la dualidad entre Dedun/sur y Sobek/norte se rompe, ocasionando la rotura del primer grupo de dioses de las fronteras propiamente dicho, cuyo origen se remonta al RM.<sup>260</sup>

#### 2.1.6. DEDUN EN EL TERCER PERÍODO INTERMEDIO

La documentación de Dedun del TPI pertenece exclusivamente a la D. XXV o kushita y a sus sucesores del s. VII-VI a. C, lo que es ciertamente sugerente por lo que respecta a la polémica sobre el origen egipcio o nubio del dios. Suponiendo que Dedun fuera una divinidad nubia, tendría sentido que los reyes kushitas hubieran recuperado su figura, que habría sido dejada de lado durante gran parte de ese período. Sin embargo, la deidad aparece en solo seis documentos y solo en uno de ellos [D/S6/01], tiene un papel relevante en relación con Nubia. En este caso, está asociado con la Alta Nubia o Kush – con la que jamás se había asociado de forma tan manifiesta – en general y con Gebel Barkal en particular. Los monarcas kushitas habrían recuperado la figura de Dedun, el dios de la

---

<sup>257</sup> LGG III: 772; ver también KLOTZ y BROWN 2016: 280.

<sup>258</sup> Ver 4.1.5. SOPDU EN EL PRIMER PERÍODO INTERMEDIO.


<sup>259</sup> MENNINGA 2007: 37, 39.

<sup>260</sup> Ver 2.1.4. DEDUN EN EL REINO MEDIO.

Baja Nubia, dotándole de una nueva área de influencia, la Alta Nubia o Kush, convirtiéndose, de este modo, en la divinidad de toda Nubia, de toda la Tierra del Arco. No obstante, la deidad más importante de la realeza kushita fue Amón-Re.<sup>261</sup> En comparación con él, Dedun tuvo un papel insignificante en la ideología real kushita,<sup>262</sup> lo que sugeriría que no fue un dios nubio, pues si ese fuera el caso, lo lógico sería pensar que la monarquía kushita hubiera promocionado su figura por encima de las demás divinidades egipcias, especialmente Amón-Re. Así pues, los soberanos kushitas no parecen haber introducido ninguna de sus deidades, sino que parecen haber adoptado íntegramente el panteón egipcio, incluyendo dioses mayores – como Amón-Re – y menores – como Dedun.

Dejando de lado la cuestión del origen egipcio o nubio de Dedun, se estudiará, en primer lugar, la documentación de la D. XXV o kushita y, acto seguido, la de sus sucesores del s. VII-VI a. C. Así pues, el primer documento es la inscripción de Piye [D/25/01]<sup>263</sup> del templo B 500 de Amón en Gebel Barkal (columna F, ábaco B). Su elemento más interesante es su misma procedencia: Gebel Barkal, ciudad de la Alta Nubia, con la que el dios se asocia, por primera vez, en este monumento.

El segundo documento es el relieve de Taharqo [D/25/02 = S/25/02]<sup>264</sup> de su edificio en Karnak (sala E, muro sur). Su importancia radica en el hecho de establecer un segundo grupo de dioses de las fronteras: Dedun (sur), Sopdu (este), Sobek (oeste) y Horus (norte). La imagen representa cuatro escenas y, en cada una de ellas, un sacerdote y una sacerdotisa suben a la altura de sus cabezas un soporte-*tst*<sup>265</sup> sobre el que se encuentra la divinidad en cuestión. Se trata de un ritual destinado a proteger los límites egipcios de los extranjeros gracias a las figuras de sus deidades guardianas. En el caso de Dedun, el dios protege la frontera meridional de los nubios que acechan desde la Tierra del Arco:

  
*ddwn hr tst=f iry(=f) (š)(t)=f šnw (i)my.tw irty (t3-)sti*  
 “Dedun, que está sobre su soporte-*tst*, él hace su masacre y él crea problemas. Cuidado (Tierra del) Arco”.

<sup>261</sup> Sobre Amón-Re en Nubia, ver LOHWASSER 1997a: 29-31; KORMYSHEVA 2003: 101-10; KORMYSHEVA 2004: 109-33.

<sup>262</sup> PRIESE 2005: 144.

<sup>263</sup> DUNHAM 1970: fig. 40.

<sup>264</sup> PM II: 220, 15; LECLANT 1965: lám. 48; PARKER, LECLANT y GOYON 1979: 66-7, lám. 26; COONEY 2000: 32, fig. 13.

<sup>265</sup> FCD: 307, 10-1; *Wb* V: 399, 4-11; no consta en TLA.



Otro ejemplo importante de este tema iconográfico se halla en el ya comentado relieve de Hatshepsut (2.1.2), en el que, tal y como ya se ha sugerido, el dios de la frontera sur sería Horus.<sup>266</sup> Llegados a este punto, conviene regresar brevemente a D/11-2/03 = H/11-2/04 = S/11-2/04, pues allí se hallaba un primer grupo de dioses de las fronteras que tiene ciertas similitudes y diferencias con respecto al actual: Sobek (norte), Dedun (sur), Ha (oeste) y Sopdu (este). En ambos, Dedun y Sopdu se mantienen como las divinidades de los límites meridional y oriental, respectivamente, mientras que Sobek se asocia con el norte en el primer caso<sup>267</sup> y con el oeste en el segundo.<sup>268</sup> Por su parte, Ha lo hace con el oeste en el primer caso<sup>269</sup> mientras que Horus lo hace con el norte en el segundo.<sup>270</sup> Estas asociaciones prueban que las deidades de las fronteras no forman un único grupo divino inmutable.

El tercer documento es el relieve de Taharqo [D/25/03]<sup>271</sup> del templo B 300 de Mut en Gebel Barkal (capilla lateral oeste, muro este), que representa una escena de ofrenda en la que el rey da pan a Dedun, que tiene, por única vez, la corona-*šwty* (compuesta por dos plumas, disco solar y cuernos de carnero en horizontal y en zigzag),<sup>272</sup> cuya simbolismo está estrechamente ligado a la figura de Horus y, sobre todo, a la de Amón.<sup>273</sup> Esta escena está flanqueada por otras dos en las que el monarca ofrece un par de vasos a Amón-Re por una parte y *maat* a Horajty por otra (fig. 2.1.9).<sup>274</sup> Tal y como se ha dicho, el primero es el dios supremo, tanto para nubios como para egipcios, y el segundo es el arquetipo del soberano egipcio en vida y es, por tanto, el señor de Egipto. Por su parte, Dedun es el señor de la Baja Nubia, pero, a partir de este momento, su área de influencia se extiende hasta Gebel Barkal en la Alta Nubia [D/25/01], pasando a ser el señor de toda Nubia, de toda la Tierra del Arco. Las tres escenas podrían representar al

<sup>266</sup> Ver 2.1.2.1. *LOS DETERMINATIVOS DE PÁJAROS DE DEDUN EN LOS TEXTOS DE LAS PIRÁMIDES Y LOS TEXTOS DE LOS ATAÚDES.*

<sup>267</sup> En este caso, Sobek se asocia con el norte, pues uno de sus principales centros de culto se encuentra en la región de Fayum.

<sup>268</sup> Sobre Sobek y su asociación con el oeste, ver 3.1.4. *ASH EN EL REINO ANTIGUO.*

<sup>269</sup> Sobre Ha y su asociación con el oeste, ver 3.3. **HA.**

<sup>270</sup> Sobre Horus y su asociación con el norte, ver 3.1.4. *ASH EN EL REINO ANTIGUO.*


<sup>271</sup> LD V: 12a; PM VII: 211, 16; ROBISEK 1989: 47, 121; JANSEN-WINKELN 2007: 180; RITNER 2009: 523.

<sup>272</sup> Wilkinson (2003: 105) y Menninga (2007: 29) consideran que Dedun se asimilaría a Jnum y a Amón-Re de Nubia, respectivamente. Por una parte, el dios de la Tierra del Arco se representa con un elemento de carnero (los cuernos) solo en la presente imagen y lo hace en un contexto que nada tiene que ver con la divinidad de la Primera Catarata. Por otra, la deidad suprema de Egipto y Nubia se representa con los cuernos verticales y curvados, tal y como lo hace en el presente relieve. Sobre la iconografía del primero, ver BICKEL 1992: 55-67. Sobre la del segundo, ver KORMYSHEVA 2003: 101-10.

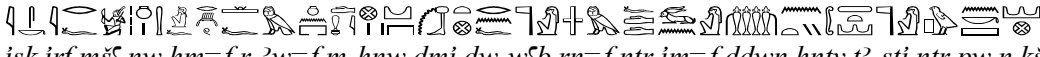
<sup>273</sup> ABU BAKR 1937: 38-46; COLLIER 1996: 53-61; GOEBS 2001: 323.

<sup>274</sup> LD V: 12a.

rey ofreciendo a Amón-Re como divinidad suprema de Nubia y Egipto, a Dedun como de Nubia y a Horajty como de Egipto. En este caso, la corona-*šwty* tendría dos finalidades: la primera sería establecer la equivalencia entre Dedun y Horajty como deidades duales de Nubia y Egipto y la segunda establecer la equivalencia entre Amón-Re, Dedun y Horajty como deidades solares. Este relieve es el único de Dedun en el que se relaciona con lo solar, lo que sería debido muy probablemente a motivos compositivos – establecer el nexo entre Amón-Re, Dedun y Horajty – más que religiosos. Además, no hay que olvidar que el templo está dedicado a un aspecto del Ojo de Re, por lo que tiene sentido que los dioses representados en sus muros experimenten cierto grado de solarización.

Habiendo concluido el estudio de la documentación de la D. XXV o kushita, se proseguirá con el análisis de los documentos de sus sucesores del s. VII-VI a. C. Así pues, el primero de ellos es la inscripción de Atlanersa [D/S7/01],<sup>275</sup> también procedente de Gebel Barkal. Su importancia radica en el hecho de mencionar, por segunda vez, la forma sincrética Osiris-Dedun que, en este caso, tiene, por única vez, el epíteto más importante de Dedun:  *hnty t3-sti* “el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”.

El segundo documento es la Estela de la Entronización de Aspelta [D/S6/01]<sup>276</sup> procedente del templo B 500 de Amón en Gebel Barkal.<sup>277</sup> En ella, Dedun es mencionado en el siguiente pasaje:

  
*isk irf mšc nw hm=f r-3w=f m-hnw dmi dw-wb rn=f ntr im=f ddwn hnty t3-sti ntr pw n kš*  
 “La tropa entera de su majestad estaba en el interior de la población, cuyo nombre es Gebel Barkal y en la que está Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, pues él es el dios de Kush”.


Dedun se presenta como el señor de la Tierra del Arco y, por única vez, también como el de Kush, lo que ya sugería la procedencia de Gebel Barkal de varios de sus documentos, tanto con los reyes kushitas propiamente dichos como con sus sucesores

<sup>275</sup> REISNER 1918: 106, lám. 16; PRIESE 2005: 142, 148, fig. 9-02.

<sup>276</sup> El Cairo: Museo Egipcio (JE 48866), ver PM VII: 217; *Urk.* III: 86, 2; PRITCHARD 1969: 447; GRIMAL 1981b: 23, lám. 6; EIDE y otros 1994: 234; RITNER 2009: 450, 452. Por su parte, Menninga (2007: 32) considera que esta estela podría relacionarse con la escena de la coronación de Tutmosis III por Dedun [D/18/06k], pues la finalidad de ambas sería la misma: la legitimación del rey egipcio en Nubia.


<sup>277</sup> Basándose en esta estela, Bonnet (*RÄRG*: 153) y Otto (*LÄ* I: 1004) afirman erróneamente que Dedun recibiría culto en otra ciudad llamada también Gebel Barkal que se localizaría en las inmediaciones de Abu Simbel. Este error ya fue detectado por Fuscaldo (1982: 87-8), quien desmiente la existencia de esta supuesta Gebel Barkal. Inicialmente, Gauthier identificó (*DG* VI: 115; 1920: 31-3) correctamente esta ciudad con la Gebel Barkal propiamente dicha y, posteriormente, lo hizo incorrectamente con su supuesta homónima de las inmediaciones de Abu Simbel.

[D/25/01, D/25/03, D/S7/01]. Así pues, Dedun se torna el dios de Nubia en toda regla, pero este cambio importante en su naturaleza no trascenderá al PT.

El último documento es la inscripción de Aspelta [D/S6/02]<sup>278</sup> procedente de su pirámide (8) en Nuri (sala A, dintel de entrada a la sala B). Aquí, Dedun tiene, por única vez, el epíteto  *ꜥ3 pḥty* “el grande de fuerza”,<sup>279</sup> común a gran número de dioses egipcios.

### 2.1.7. DEDUN EN EL PERÍODO TARDÍO

Dedun pierde su principal epíteto, que lo había definido como jefe de la Tierra del Arco desde sus mismos orígenes, y deja de asociarse con dicha tierra extranjera meridional durante este período.<sup>280</sup> Ahora, Dedun pasa a relacionarse de forma más patente con los dioses de la tríada de Abidos, especialmente con Osiris, que tendrá gran importancia en este momento y con el que Dedun ya se había sincretizado tanto en el RN [D/18/12] como en el s. VII [D/S7/01].

El primer documento es el relieve de Psamético I [D/26/01],<sup>281</sup> procedente de su templo en el-Kab. En él, se representa, por única vez, la forma sincrética Osiris-Dedun y lo hace como Dedun, es decir, con la iconografía estándar del dios egipcio (ser antropomorfo con el cetro-*wꜣs* y el *ꜥnh*); Osiris-Dedun está en el interior de un compartimento de un muro. Además, la divinidad tiene, por única vez, el epíteto  *ntr ꜥ* “el gran dios”, común a gran número de deidades egipcias. Tras el compartimento de Osiris-Dedun, hay tres más: el estado de conservación del primero es pésimo e impide saber la identidad del dios que aparece en él, mientras que el tercero y el cuarto representan dos aspectos de Horus – Horus el bello, y Horus el protector de su padre –,<sup>282</sup> así como cuatro babuinos identificados con la mitad de la ogdóada de Hermópolis, las almas de Pe o Buto y la Meret del norte (fig. 2.1.10).<sup>283</sup>

Iconográficamente, el muro opuesto actúa a modo de complemento y, por ello, acogería las figuras de cuatro dioses en el interior de cuatro compartimentos de las que

<sup>278</sup> DUNHAM 1955: 85, fig. 56.

<sup>279</sup> LGG II: 22-5.

<sup>280</sup> THISEN 2013: 497.


<sup>281</sup> Bruselas: Archivos de la FERE, ver DERCHAIN 1962: 258, fig. 1, 269; ver también 2.1.5. *DEDUN EN EL REINO NUEVO*.

<sup>282</sup> LGG V: 264-5, 268-9.

<sup>283</sup> DERCHAIN 1962: 261-2. Sobre la ogdóada de Hermópolis, ver SETHE 1929; MOLINERO POLO 2000: 678; WILKINSON 2003: 77-8; CORTEGGIANI 2007: 388-90. Sobre Meret, ver GUGLIELMI 1991; MOLINERO POLO 2000: 600; WILKINSON 2003: 152; CORTEGGIANI 2007: 324-5.



relato evoca uno de los episodios míticos de la contienda entre Horus y Seth,<sup>290</sup> pero su final es distinto precisamente por la aparición de Dedun y el castigo de Horus de Medenu. En el presente papiro, Dedun se relaciona con el mito de la contienda de Horus y Seth<sup>291</sup> y, sobre todo, con las figuras de Horus e Isis. Su papel de juez lo correlaciona, en cierto modo, con Osiris, con quien ya se había sincretizado con anterioridad. Además, este relato se desarrolla en Afroditópolis (*nomo* XXII del AE),<sup>292</sup> localizada en las inmediaciones de Oxirrinco (*nomo* XIX del AE),<sup>293</sup> el principal centro de culto a Dedun en EP.<sup>294</sup> En el presente papiro, parece detectarse, pues, una prematura conexión entre Dedun y Oxirrinco antes de esa época.

Por su parte, un documento dudoso se encuentra en la tumba de Iufaa, fechada en la D. XXVI y localizada en Abusir.<sup>295</sup> En el muro occidental de este monumento, hay una viñeta en la que se representa un híbrido con cuerpo de cobra y cabeza de halcón, descrito por el texto e identificado por el epígrafe como  *ddwn* “Dedun” (fig. 2.1.11). Landgráfová y Janák afirman que se trata del dios de la Tierra del Arco,<sup>296</sup> pero ni textual ni iconográficamente hay una correspondencia entre Dedun y dicho híbrido. Por lo que respecta al epígrafe, si bien es cierto que ocasionalmente el nombre de Dedun se escribe con el signo del pilar-*dd*, también lo es que está siempre reduplicado [D/13/01, D/12-3/01a, D/18/10, D/19/01, D/PT/01, D/12-3/01c].<sup>297</sup> Por lo que a la imagen se refiere, tanto la serpiente como el halcón brillan por su ausencia en la iconografía de Dedun, representado sistemáticamente como un ser antropomorfo. Además, no hay que olvidar que el dios de la Tierra del Arco jamás aparece en Abusir ni este período ni en ningún otro.

<sup>290</sup> GARDINER 1931: 19-20 (8,9-9,12); BRESCIANI 1969: 349-50; LICHTHEIM 1976: 219; BROZE 1996: 74-82; GRANDET 1998: 129-30; SIMPSON 2003: 98; LÓPEZ 2005: 170.

<sup>291</sup> Este documento prueba que Otto (*LÄ* I: 1004) se equivocó al afirmar que Dedun no juega ningún papel en la mitología egipcia.

<sup>292</sup> MEEKS 2006: 117, n. 369, 261-2. Sobre el *nomo* XXII del AE, ver MONTET 1961: 202-5; HELCK 1974: 128-9; GOMAA 1986: 377-83.


<sup>293</sup> Sobre el *nomo* XIX del AE, ver MONTET 1961: 180-4; HELCK 1974: 118-21; GOMAA 1986: 347-51. Nótese que la provincia también es un importante centro de culto a Igai desde el RA (y, quizás, incluso desde la ET) hasta el RM y a Seth del RM al RN, ver 3.2. IGAI; 3.2.9. EXCURSUS: SETH, “EL SEÑOR DEL OASIS”.


<sup>294</sup> THISSEN 2013: 495-501; ver también MEEKS 2006: 261-2; RODRÍGUEZ y CORCOLL 2008: 434-5. El papiro de Tebtunis es el principal documento que informa sobre la asociación de Dedun con el *nomo* XIX del AE en ER, ver OSING y ROSATI 1998: 135, 140, lám. 18b, 19b.

<sup>295</sup> LANDGRÁFOVÁ y JANÁK 2021: 180-206.

<sup>296</sup> LANDGRÁFOVÁ y JANÁK 2021: 186-8, 204, fig. 4.

<sup>297</sup> Ver 2.1.2. EL NOMBRE “DEDUN”.

El tercer documento es el relieve de Darío I [D/27/01]<sup>298</sup> del templo de Hibis en Jarga (sala L, muro sur, segundo registro), donde muchos de los dioses se representan de forma singular e incluso única. Dedun no es una excepción, pues tiene dos atributos que no aparecen su tradicional iconografía, la peluca nubia y el arco, pero que, curiosamente, podrían evocar su antigua asociación con la Tierra del Arco (Nubia). En este sentido, la escena precedente (fig. 2.1.12) representa a Sothis<sup>299</sup> con el tocado de Anuquet, divinidad local de Elefantina, siendo, quizás, otra referencia a lo meridional. En cambio, Erroux-Morfin afirma que Dedun es una deidad del desierto y que, por esto, tiene habitualmente el arco como atributo.<sup>300</sup> Ambas afirmaciones serían el producto de su identificación errónea entre el dios y la figura del *medjay*.<sup>301</sup> Por una parte, no se tiene constancia de ningún documento que asocie claramente a la divinidad con el desierto<sup>302</sup> y, por otra, la deidad lleva el arco solo en el presente relieve.<sup>303</sup> Por último, Dedun tiene, por única vez, el epíteto  *hr-ib hbt* “el que reside en Hibis”,<sup>304</sup> que también tienen muchas otras deidades del presente santuario.<sup>305</sup>


El cuarto documento es el relieve de Nectanebo I [D/30/01]<sup>306</sup> del templo de Isis en File (puerta principal, lado interior, parte norte, poste oeste). Dedun tiene, por única vez, el epíteto  *hr-ib i3t-w'bt* “el que reside en el *abaton*”<sup>307</sup> que, como el anterior, también tienen otros tantos dioses del presente santuario. El *abaton* fue un templo que se alzó encima de una de las supuestas tumbas de Osiris y que estaba localizado en la isla de Biga, en las inmediaciones de File. A pesar de que dicho apelativo lo tengan otras divinidades del presente santuario, es interesante que una de ellas sea

<sup>298</sup> PM VII: 287, 121-3; DAVIES 1953: 22-3, lám. 27; CRUZ-URIBE 1988: 107.

<sup>299</sup> KÁKOSY 1976: 41-6; BEAUX 1994: 61-72; MOLINERO POLO 2000: 847-8; BEAUX 2003: 51-61; WILKINSON 2003: 167-8; CORTEGGIANI 2007: 517-9.

<sup>300</sup> ERROUX-MORFIN 2012: 27.

<sup>301</sup> Ver 2.1.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE DEDUN.

<sup>302</sup> Un documento dudoso es D/RN/02, en el que Reineke (2017: 271-2, fig. 4) considera que Dedun tendría el epíteto  *nb t3-dsr* “el señor de la tierra roja”, que no consta en LGG III.

<sup>303</sup> Resulta paradójico que Erroux-Morfin (2012: 27, 32, n. 12) afirme que Dedun lleve habitualmente el arco, citando únicamente el presente relieve.

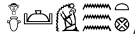
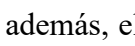
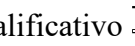

<sup>304</sup> LGG V: 426.

<sup>305</sup> En el templo de Hibis (santuario, muro sur, primer registro), se representa un dios niño desconocido, con un bastón, una lanza y un cuchillo (fig. 2.1.13), ver DAVIES 1953: lám. 4. Cruz-Urbe (1988: 23), seguido por Menninga (2007: 28, n. 95), propone identificarle con Dedun o con una divinidad infantil llamada *sf* (literalmente, “el niño”, ver LGG VI: 296). Por lo que respecta a la identificación con Dedun, el autor (1988: 23) relaciona la iconografía de la deidad infantil con el epíteto “el joven del AE” de Dedun [D/06/03, D/06/04 y D/06/05]. Sin embargo, el último tiene ese apelativo solo en el RA, jamás se representa como joven y nunca lleva ni bastón ni lanza ni cuchillo.

<sup>306</sup> PM VI: 216, 88; JUNKER 1958: 147, fig. 84.

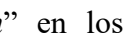
<sup>307</sup> LGG V: 412. Por lo que respecta a la palabra *abaton*, ver *Wb* I: 26, 14; TLA lemma-no. 20230; no consta en FCD.

precisamente Dedun, quien, tal y como se ha visto, está estrechamente ligado a Osiris hasta el punto de sincretizarse con él como Osiris-Dedun. Además, File y Biga están localizadas en la Baja Nubia, lo que, quizás, le conectaría con su antiguo dominio meridional. Para llegar a comprender plenamente el sentido del presente relieve, hay que estudiar tanto las imágenes como los textos de las cinco escenas restantes que lo definen y complementan (fig. 2.1.14).<sup>308</sup>

Por lo que respecta a las imágenes, en cada un de los dos trapecios se representan tres escenas en tres registros superpuestos. Así pues, en el trapecio oeste, en el registro superior, Dedun ofrece vida al rey con la peluca; en el intermedio, el monarca con la corona blanca ante Isis con la hathórica y, en el inferior, el soberano con la corona-*3tf* ofrece una jarra-*nms*<sup>309</sup> con agua a Horus con la doble. Por su parte, en el trapecio este: en el registro superior, Thot ofrece vida al rey con la peluca; en el intermedio, el monarca con la corona roja ante Isis con la hathórica y, en el inferior, el soberano con la corona-*3tf* ofrece incienso a Horus con la doble. Por lo que a los textos se refiere, por una parte, Dedun, Isis y Horus tienen el epíteto  *hr-ib i3t-w'bt* “el que reside en el *abaton*” y el tercero tiene, además, el de  *s3 wsir* “el hijo de Osiris” en el trapecio oeste.<sup>310</sup> Por otra, Thot tiene el calificativo  *shtp nsrt*<sup>311</sup> “el que apacigua la llama” y Horus, el de  *s3 3st* “el hijo de Isis” en el este.<sup>312</sup>

Estas imágenes y estos textos permiten establecer una serie de relaciones entre los dioses de estos relieves, que pueden ser tanto igualitarias como complementarias y disponerse tanto horizontal como verticalmente.

Por lo que respecta a las igualitarias, se pueden apreciar en:

- Las figuras de los dos Horus con la doble corona y en las de los dos reyes con la corona-*3tf* en los registros inferiores.
- Las figuras de las dos Isis con la corona hathórica y en su mismo epíteto  *hr(t)-ib i3t-w'bt* “la que reside en el *abaton*” en los registros intermedios.
- Las ofrendas de los dos *ḥ* de Dedun y Thot y en las figuras de los dos monarcas con la peluca en los registros superiores.


<sup>308</sup> JUNKER 1958: fig. 84-5.

<sup>309</sup> FCD: 133, 24; *Wb* II: 269, 7-8; TLA lemma-no. 84450.

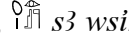
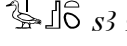
<sup>310</sup> LGG VI: 76-8.

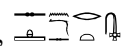
<sup>311</sup> LGG VI: 467. Por lo que a la palabra “llama” se refiere, ver FCD: 140, 2; *Wb* II: 336, 1-6; TLA lemma-no. 88300.

<sup>312</sup> LGG VI: 70-2.

- El apelativo  *hr/hr(t)-ib i3t-w'bt* “el/la que reside en el *abaton*” de Dedun, Isis y Horus en el trapecio oeste.

Por lo que a las complementarias se refiere, pueden apreciarse en:

- Los calificativos de las dos figuras de Horus,  *s3 wsir* “el hijo de Osiris” y  *s3 3st* “el hijo de Isis” en los registros inferiores.
- Las figuras de los dos soberanos con la corona blanca y la roja en los registros intermedios.

Teniendo en cuenta las claras relaciones entre las dos figuras de Isis y las dos figuras de Horus, se podría sugerir que entre las de Dedun y Thot podría suceder algo similar, más allá del hecho de que ambos ofrecen *nh* al rey con la peluca. Si bien es cierto que ninguno de los otros documentos de Dedun prueba la existencia de un nexo entre él y Thot, también lo es que el último, como el anterior, está ligado a las tierras extranjeras meridionales, concretamente en el mito de la Lejana.<sup>313</sup> Este relato cuenta como la Lejana, bajo su aspecto de leona, marcha a Nubia y Thot, bajo el suyo de babuino, logra traerla de vuelta a Egipto. El segundo como dios de la elocuencia, narra una serie de historias en relación con la patria que causan un profundo sentimiento de nostalgia en la primera. Por lo que a la presente investigación se refiere, el momento más importante de este relato es cuando Thot la purifica y la apacigua, episodio que acontece precisamente en el *abaton* de Biga. En los relieves de Nectanebo I, Thot tiene el epíteto,  *shtp nsrt* “el que apacigua la llama”, que le podría relacionar con el mito de la Lejana. Así pues, se podría sugerir que, en los registros superiores de dichos relieves, Dedun y Thot están relacionados por su vínculo con las tierras extranjeras meridionales. Finalmente, y a pesar de que resulte un tanto aventurado, se podría sugerir una relación a modo de quiasmo<sup>314</sup> entre los registros superiores e inferiores: Thot se correlacionaría con la ofrenda del vaso-*nmst* con agua, estableciendo una tenue conexión entre él y el citado mito de la Lejana, mientras que Dedun lo haría con la libación y, sobre todo, con la ofrenda del incienso, estableciendo otra tenue conexión, pero esta vez, entre él y su antigua función como proveedor de resina-*sntr* [D/06/03, D/06/04 y D/06/05]; aunque no hay que olvidar que esto último solo se en el RA y extrapolarlo al PT.

<sup>313</sup> JUNKER 1911; JUNKER 1917; WEST 1969: 161-83; CENIVAL 1988; MOLINERO POLO 2000: 614-5; BOCQUILLON 2001; CORTEGGIANI 2007: 298-9; ver también DESROCHES-NOBLECOURT 1995.

<sup>314</sup> LOEBEN 1995: 151-3, 161.



El último documento es el sarcófago de Beniuth [D/PT/01],<sup>315</sup> procedente de Hieracópolis. Su interés radica en su texto en primer lugar y en su procedencia en segundo. Por lo que respecta al texto, son destacables dos títulos sacerdotales del citado privado, pues se refieren a la forma sincrética Osiris-Dedun:  $\text{𓂏𓂐𓂑𓂒𓂓𓂔𓂕𓂖𓂗𓂘𓂙𓂚𓂛𓂜𓂝𓂞𓂟𓂠𓂡𓂢𓂣𓂤𓂥𓂦𓂧𓂨𓂩𓂪𓂫𓂬𓂭𓂮𓂯𓂰𓂱𓂲𓂳𓂴𓂵𓂶𓂷𓂸𓂹𓂺𓂻𓂼𓂽𓂾𓂿𓃀𓃁𓃂𓃃𓃄𓃅𓃆𓃇𓃈𓃉𓃊𓃋𓃌𓃍𓃎𓃏𓃐𓃑𓃒𓃓𓃔𓃕𓃖𓃗𓃘𓃙𓃚𓃛𓃜𓃝𓃞𓃟𓃠𓃡𓃢𓃣𓃤𓃥𓃦𓃧𓃨𓃩𓃪𓃫𓃬𓃭𓃮𓃯𓃰𓃱𓃲𓃳𓃴𓃵𓃶𓃷𓃸𓃹𓃺𓃻𓃼𓃽𓃾𓃿𓄀𓄁𓄂𓄃𓄄𓄅𓄆𓄇𓄈𓄉𓄊𓄋𓄌𓄍𓄎𓄏𓄐𓄑𓄒𓄓𓄔𓄕𓄖𓄗𓄘𓄙𓄚𓄛𓄜𓄝𓄞𓄟𓄠𓄡𓄢𓄣𓄤𓄥𓄦𓄧𓄨𓄩𓄪𓄫𓄬𓄭𓄮𓄯𓄰𓄱𓄲𓄳𓄴𓄵𓄶𓄷𓄸𓄹𓄺𓄻𓄼𓄽𓄾𓄿𓅀𓅁𓅂𓅃𓅄𓅅𓅆𓅇𓅈𓅉𓅊𓅋𓅌𓅍𓅎𓅏𓅐𓅑𓅒𓅓𓅔𓅕𓅖𓅗𓅘𓅙𓅚𓅛𓅜𓅝𓅞𓅟𓅠𓅡𓅢𓅣𓅤𓅥𓅦𓅧𓅨𓅩𓅪𓅫𓅬𓅭𓅮𓅯𓅰𓅱𓅲𓅳𓅴𓅵𓅶𓅷𓅸𓅹𓅺𓅻𓅼𓅽𓅾𓅿𓆀𓆁𓆂𓆃𓆄𓆅𓆆𓆇𓆈𓆉𓆊𓆋𓆌𓆍𓆎𓆏𓆐𓆑𓆒𓆓𓆔𓆕𓆖𓆗𓆘𓆙𓆚𓆛𓆜𓆝𓆞𓆟𓆠𓆡𓆢𓆣𓆤𓆥𓆦𓆧𓆨𓆩𓆪𓆫𓆬𓆭𓆮𓆯𓆰𓆱𓆲𓆳𓆴𓆵𓆶𓆷𓆸𓆹𓆺𓆻𓆼𓆽𓆾𓆿𓇀𓇁𓇂𓇃𓇄𓇅𓇆𓇇𓇈𓇉𓇊𓇋𓇌𓇍𓇎𓇏𓇐𓇑𓇒𓇓𓇔𓇕𓇖𓇗𓇘𓇙𓇚𓇛𓇜𓇝𓇞𓇟𓇠𓇡𓇢𓇣𓇤𓇥𓇦𓇧𓇨𓇩𓇪𓇫𓇬𓇭𓇮𓇯𓇰𓇱𓇲𓇳𓇴𓇵𓇶𓇷𓇸𓇹𓇺𓇻𓇼𓇽𓇾𓇿𓈀𓈁𓈂𓈃𓈄𓈅𓈆𓈇𓈈𓈉𓈊𓈋𓈌𓈍𓈎𓈏𓈐𓈑𓈒𓈓𓈔𓈕𓈖𓈗𓈘𓈙𓈚𓈛𓈜𓈝𓈞𓈟𓈠𓈡𓈢𓈣𓈤𓈥𓈦𓈧𓈨𓈩𓈪𓈫𓈬𓈭𓈮𓈯𓈰𓈱𓈲𓈳𓈴𓈵𓈶𓈷𓈸𓈹𓈺𓈻𓈼𓈽𓈾𓈿𓉀𓉁𓉂𓉃𓉄𓉅𓉆𓉇𓉈𓉉𓉊𓉋𓉌𓉍𓉎𓉏𓉐𓉑𓉒𓉓𓉔𓉕𓉖𓉗𓉘𓉙𓉚𓉛𓉜𓉝𓉞𓉟𓉠𓉡𓉢𓉣𓉤𓉥𓉦𓉧𓉨𓉩𓉪𓉫𓉬𓉭𓉮𓉯𓉰𓉱𓉲𓉳𓉴𓉵𓉶𓉷𓉸𓉹𓉺𓉻𓉼𓉽𓉾𓉿𓊀𓊁𓊂𓊃𓊄𓊅𓊆𓊇𓊈𓊉𓊊𓊋𓊌𓊍𓊎𓊏𓊐𓊑𓊒𓊓𓊔𓊕𓊖𓊗𓊘𓊙𓊚𓊛𓊜𓊝𓊞𓊟𓊠𓊡𓊢𓊣𓊤𓊥𓊦𓊧𓊨𓊩𓊪𓊫𓊬𓊭𓊮𓊯𓊰𓊱𓊲𓊳𓊴𓊵𓊶𓊷𓊸𓊹𓊺𓊻𓊼𓊽𓊾𓊿𓋀𓋁𓋂𓋃𓋄𓋅𓋆𓋇𓋈𓋉𓋊𓋋𓋌𓋍𓋎𓋏𓋐𓋑𓋒𓋓𓋔𓋕𓋖𓋗𓋘𓋙𓋚𓋛𓋜𓋝𓋞𓋟𓋠𓋡𓋢𓋣𓋤𓋥𓋦𓋧𓋨𓋩𓋪𓋫𓋬𓋭𓋮𓋯𓋰𓋱𓋲𓋳𓋴𓋵𓋶𓋷𓋸𓋹𓋺𓋻𓋼𓋽𓋾𓋿𓌀𓌁𓌂𓌃𓌄𓌅𓌆𓌇𓌈𓌉𓌊𓌋𓌌𓌍𓌎𓌏𓌐𓌑𓌒𓌓𓌔𓌕𓌖𓌗𓌘𓌙𓌚𓌛𓌜𓌝𓌞𓌟𓌠𓌡𓌢𓌣𓌤𓌥𓌦𓌧𓌨𓌩𓌪𓌫𓌬𓌭𓌮𓌯𓌰𓌱𓌲𓌳𓌴𓌵𓌶𓌷𓌸𓌹𓌺𓌻𓌼𓌽𓌾𓌿𓍀𓍁𓍂𓍃𓍄𓍅𓍆𓍇𓍈𓍉𓍊𓍋𓍌𓍍𓍎𓍏𓍐𓍑𓍒𓍓𓍔𓍕𓍖𓍗𓍘𓍙𓍚𓍛𓍜𓍝𓍞𓍟𓍠𓍡𓍢𓍣𓍤𓍥𓍦𓍧𓍨𓍩𓍪𓍫𓍬𓍭𓍮𓍯𓍰𓍱𓍲𓍳𓍴𓍵𓍶𓍷𓍸𓍹𓍺𓍻𓍼𓍽𓍾𓍿𓎀𓎁𓎂𓎃𓎄𓎅𓎆𓎇𓎈𓎉𓎊𓎋𓎌𓎍𓎎𓎏𓎐𓎑𓎒𓎓𓎔𓎕𓎖𓎗𓎘𓎙𓎚𓎛𓎜𓎝𓎞𓎟𓎠𓎡𓎢𓎣𓎤𓎥𓎦𓎧𓎨𓎩𓎪𓎫𓎬𓎭𓎮𓎯𓎰𓎱𓎲𓎳𓎴𓎵𓎶𓎷𓎸𓎹𓎺𓎻𓎼𓎽𓎾𓎿𓏀𓏁𓏂𓏃𓏄𓏅𓏆𓏇𓏈𓏉𓏊𓏋𓏌𓏍𓏎𓏏𓏐𓏑𓏒𓏓𓏔𓏕𓏖𓏗𓏘𓏙𓏚𓏛𓏜𓏝𓏞𓏟𓏠𓏡𓏢𓏣𓏤𓏥𓏦𓏧𓏨𓏩𓏪𓏫𓏬𓏭𓏮𓏯𓏰𓏱𓏲𓏳𓏴𓏵𓏶𓏷𓏸𓏹𓏺𓏻𓏼𓏽𓏾𓏿𓐀𓐁𓐂𓐃𓐄𓐅𓐆𓐇𓐈𓐉𓐊𓐋𓐌𓐍𓐎𓐏𓐐𓐑𓐒𓐓𓐔𓐕𓐖𓐗𓐘𓐙𓐚𓐛𓐜𓐝𓐞𓐟𓐠𓐡𓐢𓐣𓐤𓐥𓐦𓐧𓐨𓐩𓐪𓐫𓐬𓐭𓐮𓐯𓐰𓐱𓐲𓐳𓐴𓐵𓐶𓐷𓐸𓐹𓐺𓐻𓐼𓐽𓐾𓐿𓑀𓑁𓑂𓑃𓑄𓑅𓑆𓑇𓑈𓑉𓑊𓑋𓑌𓑍𓑎𓑏𓑐𓑑𓑒𓑓𓑔𓑕𓑖𓑗𓑘𓑙𓑚𓑛𓑜𓑝𓑞𓑟𓑠𓑡𓑢𓑣𓑤𓑥𓑦𓑧𓑨𓑩𓑪𓑫𓑬𓑭𓑮𓑯𓑰𓑱𓑲𓑳𓑴𓑵𓑶𓑷𓑸𓑹𓑺𓑻𓑼𓑽𓑾𓑿𓒀𓒁𓒂𓒃𓒄𓒅𓒆𓒇𓒈𓒉𓒊𓒋𓒌𓒍𓒎𓒏𓒐𓒑𓒒𓒓𓒔𓒕𓒖𓒗𓒘𓒙𓒚𓒛𓒜𓒝𓒞𓒟𓒠𓒡𓒢𓒣𓒤𓒥𓒦𓒧𓒨𓒩𓒪𓒫𓒬𓒭𓒮𓒯𓒰𓒱𓒲𓒳𓒴𓒵𓒶𓒷𓒸𓒹𓒺𓒻𓒼𓒽𓒾𓒿𓓀𓓁𓓂𓓃𓓄𓓅𓓆𓓇𓓈𓓉𓓊𓓋𓓌𓓍𓓎𓓏𓓐𓓑𓓒𓓓𓓔𓓕𓓖𓓗𓓘𓓙𓓚𓓛𓓜𓓝𓓞𓓟𓓠𓓡𓓢𓓣𓓤𓓥𓓦𓓧𓓨𓓩𓓪𓓫𓓬𓓭𓓮𓓯𓓰𓓱𓓲𓓳𓓴𓓵𓓶𓓷𓓸𓓹𓓺𓓻𓓼𓓽𓓾𓓿𓔀𓔁𓔂𓔃𓔄𓔅𓔆𓔇𓔈𓔉𓔊𓔋𓔌𓔍𓔎𓔏𓔐𓔑𓔒𓔓𓔔𓔕𓔖𓔗𓔘𓔙𓔚𓔛𓔜𓔝𓔞𓔟𓔠𓔡𓔢𓔣𓔤𓔥𓔦𓔧𓔨𓔩𓔪𓔫𓔬𓔭𓔮𓔯𓔰𓔱𓔲𓔳𓔴𓔵𓔶𓔷𓔸𓔹𓔺𓔻𓔼𓔽𓔾𓔿𓕀𓕁𓕂𓕃𓕄𓕅𓕆𓕇𓕈𓕉𓕊𓕋𓕌𓕍𓕎𓕏𓕐𓕑𓕒𓕓𓕔𓕕𓕖𓕗𓕘𓕙𓕚𓕛𓕜𓕝𓕞𓕟𓕠𓕡𓕢𓕣𓕤𓕥𓕦𓕧𓕨𓕩𓕪𓕫𓕬𓕭𓕮𓕯𓕰𓕱𓕲𓕳𓕴𓕵𓕶𓕷𓕸𓕹𓕺𓕻𓕼𓕽𓕾𓕿𓖀𓖁𓖂𓖃𓖄𓖅𓖆𓖇𓖈𓖉𓖊𓖋𓖌𓖍𓖎𓖏𓖐𓖑𓖒𓖓𓖔𓖕𓖖𓖗𓖘𓖙𓖚𓖛𓖜𓖝𓖞𓖟𓖠𓖡𓖢𓖣𓖤𓖥𓖦𓖧𓖨𓖩𓖪𓖫𓖬𓖭𓖮𓖯𓖰𓖱𓖲𓖳𓖴𓖵𓖶𓖷𓖸𓖹𓖺𓖻𓖼𓖽𓖾𓖿𓗀𓗁𓗂𓗃𓗄𓗅𓗆𓗇𓗈𓗉𓗊𓗋𓗌𓗍𓗎𓗏𓗐𓗑𓗒𓗓𓗔𓗕𓗖𓗗𓗘𓗙𓗚𓗛𓗜𓗝𓗞𓗟𓗠𓗡𓗢𓗣𓗤𓗥𓗦𓗧𓗨𓗩𓗪𓗫𓗬𓗭𓗮𓗯𓗰𓗱𓗲𓗳𓗴𓗵𓗶𓗷𓗸𓗹𓗺𓗻𓗼𓗽𓗾𓗿𓘀𓘁𓘂𓘃𓘄𓘅𓘆𓘇𓘈𓘉𓘊𓘋𓘌𓘍𓘎𓘏𓘐𓘑𓘒𓘓𓘔𓘕𓘖𓘗𓘘𓘙𓘚𓘛𓘜𓘝𓘞𓘟𓘠𓘡𓘢𓘣𓘤𓘥𓘦𓘧𓘨𓘩𓘪𓘫𓘬𓘭𓘮𓘯𓘰𓘱𓘲𓘳𓘴𓘵𓘶𓘷𓘸𓘹𓘺𓘻𓘼𓘽𓘾𓘿𓙀𓙁𓙂𓙃𓙄𓙅𓙆𓙇𓙈𓙉𓙊𓙋𓙌𓙍𓙎𓙏𓙐𓙑𓙒𓙓𓙔𓙕𓙖𓙗𓙘𓙙𓙚𓙛𓙜𓙝𓙞𓙟𓙠𓙡𓙢𓙣𓙤𓙥𓙦𓙧𓙨𓙩𓙪𓙫𓙬𓙭𓙮𓙯𓙰𓙱𓙲𓙳𓙴𓙵𓙶𓙷𓙸𓙹𓙺𓙻𓙼𓙽𓙾𓙿𓚀𓚁𓚂𓚃𓚄𓚅𓚆𓚇𓚈𓚉𓚊𓚋𓚌𓚍𓚎𓚏𓚐𓚑𓚒𓚓𓚔𓚕𓚖𓚗𓚘𓚙𓚚𓚛𓚜𓚝𓚞𓚟𓚠𓚡𓚢𓚣𓚤𓚥𓚦𓚧𓚨𓚩𓚪𓚫𓚬𓚭𓚮𓚯𓚰𓚱𓚲𓚳𓚴𓚵𓚶𓚷𓚸𓚹𓚺𓚻𓚼𓚽𓚾𓚿𓛀𓛁𓛂𓛃𓛄𓛅𓛆𓛇𓛈𓛉𓛊𓛋𓛌𓛍𓛎𓛏𓛐𓛑𓛒𓛓𓛔𓛕𓛖𓛗𓛘𓛙𓛚𓛛𓛜𓛝𓛞𓛟𓛠𓛡𓛢𓛣𓛤𓛥𓛦𓛧𓛨𓛩𓛪𓛫𓛬𓛭𓛮𓛯𓛰𓛱𓛲𓛳𓛴𓛵𓛶𓛷𓛸𓛹𓛺𓛻𓛼𓛽𓛾𓛿𓜀𓜁𓜂𓜃𓜄𓜅𓜆𓜇𓜈𓜉𓜊𓜋𓜌𓜍𓜎𓜏𓜐𓜑𓜒𓜓𓜔𓜕𓜖𓜗𓜘𓜙𓜚𓜛𓜜𓜝𓜞𓜟𓜠𓜡𓜢𓜣𓜤𓜥𓜦𓜧𓜨𓜩𓜪𓜫𓜬𓜭𓜮𓜯𓜰𓜱𓜲𓜳𓜴𓜵𓜶𓜷𓜸𓜹𓜺𓜻𓜼𓜽𓜾𓜿𓝀𓝁𓝂𓝃𓝄𓝅𓝆𓝇𓝈𓝉𓝊𓝋𓝌𓝍𓝎𓝏𓝐𓝑𓝒𓝓𓝔𓝕𓝖𓝗𓝘𓝙𓝚𓝛𓝜𓝝𓝞𓝟𓝠𓝡𓝢𓝣𓝤𓝥𓝦𓝧𓝨𓝩𓝪𓝫𓝬𓝭𓝮𓝯𓝰𓝱𓝲𓝳𓝴𓝵𓝶𓝷𓝸𓝹𓝺𓝻𓝼𓝽𓝾𓝿𓞀𓞁𓞂𓞃𓞄𓞅𓞆𓞇𓞈𓞉𓞊𓞋𓞌𓞍𓞎𓞏𓞐𓞑𓞒𓞓𓞔𓞕𓞖𓞗𓞘𓞙𓞚𓞛𓞜𓞝𓞞𓞟𓞠𓞡𓞢𓞣𓞤𓞥𓞦𓞧𓞨𓞩𓞪𓞫𓞬𓞭𓞮𓞯𓞰𓞱𓞲𓞳𓞴𓞵𓞶𓞷𓞸𓞹𓞺𓞻𓞼𓞽𓞾𓞿𓟀𓟁𓟂𓟃𓟄𓟅𓟆𓟇𓟈𓟉𓟊𓟋𓟌𓟍𓟎𓟏𓟐𓟑𓟒𓟓𓟔𓟕𓟖𓟗𓟘𓟙𓟚𓟛𓟜𓟝𓟞𓟟𓟠𓟡𓟢𓟣𓟤𓟥𓟦𓟧𓟨𓟩𓟪𓟫𓟬𓟭𓟮𓟯𓟰𓟱𓟲𓟳𓟴𓟵𓟶𓟷𓟸𓟹𓟺𓟻𓟼𓟽𓟾𓟿𓠀𓠁𓠂𓠃𓠄𓠅𓠆𓠇𓠈𓠉𓠊𓠋𓠌𓠍𓠎𓠏𓠐𓠑𓠒𓠓𓠔𓠕𓠖𓠗𓠘𓠙𓠚𓠛𓠜𓠝𓠞𓠟𓠠𓠡𓠢𓠣𓠤𓠥𓠦𓠧𓠨𓠩𓠪𓠫𓠬𓠭𓠮𓠯𓠰𓠱𓠲𓠳𓠴𓠵𓠶𓠷𓠸𓠹𓠺𓠻𓠼𓠽𓠾𓠿𓡀𓡁𓡂𓡃𓡄𓡅𓡆𓡇𓡈𓡉𓡊𓡋𓡌𓡍𓡎𓡏𓡐𓡑𓡒𓡓𓡔𓡕𓡖𓡗𓡘𓡙𓡚𓡛𓡜𓡝𓡞𓡟𓡠𓡡𓡢𓡣𓡤𓡥𓡦𓡧𓡨𓡩𓡪𓡫𓡬𓡭𓡮𓡯𓡰𓡱𓡲𓡳𓡴𓡵𓡶𓡷𓡸𓡹𓡺𓡻𓡼𓡽𓡾𓡿𓢀𓢁𓢂𓢃𓢄𓢅𓢆𓢇𓢈𓢉𓢊𓢋𓢌𓢍𓢎𓢏𓢐𓢑𓢒𓢓𓢔𓢕𓢖𓢗𓢘𓢙𓢚𓢛𓢜𓢝𓢞𓢟𓢠𓢡𓢢𓢣𓢤𓢥𓢦𓢧𓢨𓢩𓢪𓢫𓢬𓢭𓢮𓢯𓢰𓢱𓢲𓢳𓢴𓢵𓢶𓢷𓢸𓢹𓢺𓢻𓢼𓢽𓢾𓢿𓣀𓣁𓣂𓣃𓣄𓣅𓣆𓣇𓣈𓣉𓣊𓣋𓣌𓣍𓣎𓣏𓣐𓣑𓣒𓣓𓣔𓣕𓣖𓣗𓣘𓣙𓣚𓣛𓣜𓣝𓣞𓣟𓣠𓣡𓣢𓣣𓣤𓣥𓣦𓣧𓣨𓣩𓣪𓣫𓣬𓣭𓣮𓣯𓣰𓣱𓣲𓣳𓣴𓣵𓣶𓣷𓣸𓣹𓣺𓣻𓣼𓣽𓣾𓣿𓤀𓤁𓤂𓤃𓤄𓤅𓤆𓤇𓤈𓤉𓤊𓤋𓤌𓤍𓤎𓤏𓤐𓤑𓤒𓤓𓤔𓤕𓤖𓤗𓤘𓤙𓤚𓤛𓤜𓤝𓤞𓤟𓤠𓤡𓤢𓤣𓤤𓤥𓤦𓤧𓤨𓤩𓤪𓤫𓤬𓤭𓤮𓤯𓤰𓤱𓤲𓤳𓤴𓤵𓤶𓤷𓤸𓤹𓤺𓤻𓤼𓤽𓤾𓤿𓥀𓥁𓥂𓥃𓥄𓥅𓥆𓥇𓥈𓥉𓥊𓥋𓥌𓥍𓥎𓥏𓥐𓥑𓥒𓥓𓥔𓥕𓥖𓥗𓥘𓥙𓥚𓥛𓥜𓥝𓥞𓥟𓥠𓥡𓥢𓥣𓥤𓥥𓥦𓥧𓥨𓥩𓥪𓥫𓥬𓥭𓥮𓥯𓥰𓥱𓥲𓥳𓥴𓥵𓥶𓥷𓥸𓥹𓥺𓥻𓥼𓥽𓥾𓥿𓦀𓦁𓦂𓦃𓦄𓦅𓦆𓦇𓦈𓦉𓦊𓦋𓦌𓦍𓦎𓦏𓦐𓦑𓦒𓦓𓦔𓦕𓦖𓦗𓦘𓦙𓦚𓦛𓦜𓦝𓦞𓦟𓦠𓦡𓦢𓦣𓦤𓦥𓦦𓦧𓦨𓦩𓦪𓦫𓦬𓦭𓦮𓦯𓦰𓦱𓦲𓦳𓦴𓦵𓦶𓦷𓦸𓦹𓦺𓦻𓦼𓦽𓦾𓦿𓧀𓧁𓧂𓧃𓧄𓧅𓧆𓧇𓧈𓧉𓧊𓧋𓧌𓧍𓧎𓧏𓧐𓧑𓧒𓧓𓧔𓧕𓧖𓧗𓧘𓧙𓧚𓧛𓧜𓧝𓧞𓧟𓧠𓧡𓧢𓧣𓧤𓧥𓧦𓧧𓧨𓧩𓧪𓧫𓧬𓧭𓧮𓧯𓧰𓧱𓧲𓧳𓧴𓧵𓧶𓧷𓧸𓧹𓧺𓧻𓧼𓧽𓧾𓧿𓨀𓨁𓨂𓨃𓨄𓨅𓨆𓨇𓨈𓨉𓨊𓨋𓨌𓨍𓨎𓨏𓨐𓨑𓨒𓨓𓨔𓨕𓨖𓨗𓨘𓨙𓨚𓨛𓨜𓨝𓨞𓨟𓨠𓨡𓨢𓨣𓨤𓨥𓨦𓨧𓨨𓨩𓨪𓨫𓨬𓨭𓨮𓨯𓨰𓨱𓨲𓨳𓨴𓨵𓨶𓨷𓨸𓨹𓨺𓨻𓨼𓨽𓨾𓨿𓩀𓩁𓩂𓩃𓩄𓩅𓩆𓩇𓩈𓩉𓩊𓩋𓩌𓩍𓩎𓩏𓩐𓩑𓩒𓩓𓩔𓩕𓩖𓩗𓩘𓩙𓩚𓩛𓩜𓩝𓩞𓩟𓩠𓩡𓩢𓩣𓩤𓩥𓩦𓩧𓩨𓩩𓩪𓩫𓩬𓩭𓩮𓩯𓩰𓩱𓩲𓩳𓩴𓩵𓩶𓩷𓩸𓩹𓩺𓩻𓩼𓩽𓩾𓩿𓪀𓪁𓪂𓪃𓪄𓪅𓪆𓪇𓪈𓪉𓪊𓪋𓪌𓪍𓪎𓪏𓪐𓪑𓪒𓪓𓪔𓪕𓪖𓪗𓪘𓪙𓪚𓪛𓪜𓪝𓪞𓪟𓪠𓪡𓪢𓪣𓪤𓪥𓪦𓪧𓪨𓪩𓪪𓪫𓪬𓪭𓪮𓪯𓪰𓪱𓪲𓪳𓪴𓪵𓪶𓪷𓪸𓪹𓪺𓪻𓪼𓪽𓪾𓪿𓫀𓫁𓫂𓫃𓫄𓫅𓫆𓫇𓫈𓫉𓫊𓫋𓫌𓫍𓫎𓫏𓫐𓫑𓫒𓫓𓫔𓫕𓫖𓫗𓫘𓫙𓫚𓫛𓫜𓫝𓫞𓫟𓫠𓫡𓫢𓫣𓫤𓫥𓫦𓫧𓫨𓫩𓫪𓫫𓫬𓫭𓫮𓫯𓫰𓫱𓫲𓫳𓫴𓫵𓫶𓫷𓫸𓫹𓫺𓫻𓫼𓫽𓫾𓫿𓬀𓬁𓬂𓬃𓬄𓬅𓬆𓬇𓬈𓬉𓬊𓬋𓬌𓬍𓬎𓬏𓬐𓬑𓬒𓬓𓬔𓬕𓬖𓬗𓬘𓬙𓬚𓬛𓬜𓬝𓬞𓬟𓬠𓬡𓬢𓬣𓬤𓬥𓬦𓬧𓬨𓬩𓬪𓬫𓬬𓬭𓬮𓬯𓬰𓬱𓬲𓬳𓬴𓬵𓬶𓬷𓬸𓬹𓬺𓬻𓬼𓬽𓬾𓬿𓭀𓭁𓭂𓭃𓭄𓭅𓭆𓭇𓭈𓭉𓭊𓭋𓭌𓭍𓭎𓭏𓭐𓭑𓭒𓭓𓭔𓭕𓭖𓭗𓭘𓭙𓭚𓭛𓭜𓭝𓭞𓭟𓭠𓭡𓭢𓭣𓭤𓭥𓭦𓭧𓭨𓭩𓭪𓭫𓭬𓭭𓭮𓭯𓭰𓭱𓭲𓭳𓭴𓭵𓭶𓭷𓭸𓭹𓭺𓭻𓭼𓭽𓭾𓭿𓮀𓮁𓮂𓮃𓮄𓮅𓮆𓮇𓮈𓮉𓮊𓮋𓮌𓮍𓮎𓮏𓮐𓮑𓮒𓮓𓮔𓮕𓮖𓮗𓮘𓮙𓮚𓮛𓮜𓮝𓮞𓮟𓮠𓮡𓮢𓮣𓮤𓮥𓮦𓮧𓮨𓮩𓮪𓮫𓮬𓮭𓮮𓮯𓮰𓮱𓮲𓮳𓮴𓮵𓮶𓮷𓮸𓮹𓮺𓮻𓮼𓮽𓮾𓮿𓯀𓯁𓯂𓯃𓯄𓯅𓯆𓯇𓯈𓯉𓯊𓯋𓯌𓯍𓯎𓯏𓯐𓯑𓯒𓯓𓯔𓯕𓯖𓯗𓯘𓯙𓯚𓯛𓯜𓯝𓯞𓯟𓯠𓯡𓯢𓯣𓯤𓯥𓯦𓯧𓯨𓯩𓯪𓯫𓯬𓯭𓯮𓯯𓯰𓯱𓯲𓯳𓯴𓯵𓯶𓯷𓯸𓯹𓯺𓯻𓯼𓯽𓯾𓯿𓰀𓰁𓰂𓰃𓰄𓰅𓰆𓰇𓰈𓰉𓰊𓰋𓰌𓰍𓰎𓰏𓰐𓰑𓰒𓰓𓰔𓰕𓰖𓰗𓰘𓰙𓰚𓰛𓰜𓰝𓰞𓰟𓰠𓰡𓰢𓰣𓰤𓰥𓰦𓰧𓰨𓰩𓰪𓰫𓰬𓰭𓰮𓰯𓰰𓰱𓰲𓰳𓰴𓰵𓰶𓰷𓰸𓰹𓰺𓰻𓰼𓰽𓰾𓰿𓱀𓱁𓱂𓱃𓱄𓱅𓱆𓱇𓱈𓱉𓱊𓱋𓱌𓱍𓱎𓱏𓱐𓱑𓱒𓱓𓱔𓱕𓱖𓱗𓱘𓱙𓱚𓱛𓱜𓱝𓱞𓱟𓱠𓱡𓱢𓱣𓱤𓱥𓱦𓱧𓱨𓱩𓱪𓱫𓱬𓱭𓱮𓱯𓱰𓱱𓱲𓱳𓱴𓱵𓱶𓱷𓱸𓱹𓱺𓱻𓱼𓱽𓱾𓱿𓲀𓲁𓲂𓲃𓲄𓲅𓲆$

carnero en horizontal y en zig-zag [D/25/03] y, en otra, la peluca nubia y un arco [D/27/01].

El principal epíteto de Dedun, documentado profusamente del RA al TPI, es “el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco” que lo presenta como jefe de dicho territorio extranjero meridional. Ocasionalmente, este apelativo general está complementado por añadidos específicos: en una estatua de Senusert III [D/12/01], el añadido es “en Sejem-Jakaure” (la fortaleza de Semna), que liga al dios con la localidad en la que ubica su único templo; en un relieve de Hatshepsut [D/18/04], el añadido es “que está en medio de las tierras extranjeras occidentales” que, sorprendentemente, vincula a la divinidad con el oeste, lo que facilita, en cierto modo, su asociación con Ha [D/18/10 = H/18/04]. En una ocasión, el nisba *hnty* (“el que está al frente/el principal”) del calificativo es sustituido por el sustantivo *nb* (“el señor”) [D/12-3/01b].

Otro epíteto, documentado exclusivamente en el RA, es “el joven del AE” [D/06/04], que liga a la deidad con Egipto y que, en dos ocasiones, está complementado por el añadido “que sale de la Tierra del Arco” [D/06/03, D/06/05] que, en este caso, la vincula con el sur de Egipto en primera instancia y con la Tierra del Arco en segunda: en efecto, ambos apelativos presentan a Dedun como un dios egipcio conectado con Nubia, pero no como un dios nubio, lo que sumado a su iconografía puramente egipcia, sugeriría que sería una figura egipcia en toda regla.

Dado que Dedun es un dios meridional y de las fronteras, es lógico que se relacione con otras divinidades sureñas y limítrofes. Por lo que respecta a las primeras, se liga con ellas en los TP y en los TA y en fórmulas de ofrendas funerarias, inscritas en Semna [D/12-3/01a-g, D/RN/01a-c] y, en una ocasión, en Askut [D/RN/02], entre el RM y el RN. Por lo que respecta a los *corpora* funerarios, Dedun como representante de la Tierra del Arco, se empareja con Iahe, como el del AE [D/06/01 = S/06/01, D/06/02 = S/06/02, D/11-2/04 = S/11-2/05].

Las fórmulas de ofrendas funerarias invocan a Dedun junto a la tríada de Elefantina (mayormente, Jnum de la Catarata [D/12-3/01a, D/12-3/01b, D/12-3/01d, D/RN/02] y menormente Satet [D/12-3/01a, D/RN/01b] y Anuquet [D/12-3/01a]) y junto a dioses egipcios adorados en localidades nubias, entre los que destacan Jnum de Kumma [D/12-3/01e, D/RN/01a-b] y Senusert III deificado [D/12-3/01b, D/12-3/01f, D/RN/01a-c, D/RN/02]: el templo de Jnum de Kumma y el Dedun en Semna estaban a poca distancia

uno del otro, mientras que la figura de Senusert III deificado está muy presente en el santuario de la divinidad de la Tierra del Arco [D/18/06d, D/18/06j, D/18/06m, D/18/06s, D/18/06t, D/18/06u, D/18/06v]; además, los tres forman, en una ocasión, una suerte de tríada [D/18/09]. En estas fórmulas, Dedun no aparece junto con los llamados Horus de Nubia (Baki, Buhen, Miam y Meha), pero, en el RM, lo hace con un Horus, señor de su corte [D/12-3/01a, D/12-3/01f] y con otro, señor de la tierra extranjera [D/12-3/01c], mientras que, en el RN, lo hace con Horus de Behdet [D/12-3/01a] y Horajty [D/12-3/01b], pero también, en dos ocasiones, con Amón-Re [D/18/11, D/RN/01b]. Por último, estas fórmulas de ofrendas también invocan a Dedun, aunque puntualmente, junto con deidades egipcias adoradas en localidades egipcias, cuya aparición aquí es el producto de migraciones de egipcios, quienes traen consigo sus dioses locales, a tierras extranjeras meridionales. Son los casos de Ptah-Sokar-Osiris/Osiris de Busiris [D/12-3/01a, D/12-3/01c], Sobek-Re/Sobek de Sumenu [D/12-3/01a, D/12-3/01b] y Jentyjety de Atribis [D/RN/02].

Por lo que se refiere a los dioses de las fronteras, Dedun se relaciona con Ha, y Sopdu, pero también con Sobek y Horus, quienes actúan como representantes del norte en contraposición a él en un par de grupos de dioses de las fronteras [D/11-2/03 = H/11-2/04 = S/11-2/04, D/25/02 = S/25/02].

Por lo que respecta a Ha, Dedun se representa con él en una estela rupestre del RN [D/18/10 = H/18/04]. Los epígrafes de este monumento informan que el rey egipcio recibe los *iuntyu* (una etnia nubia) de la parte de Dedun y las tierras extranjeras de la de Ha; dado que el segundo está asociado con el oeste, es lógico pensar que no entregaría las tierras extranjeras en general, sino las occidentales en particular: en efecto, la relación entre Dedun/sur y Ha/oeste evoca el citado epíteto “que está en medio de las tierras extranjeras occidentales” del jefe de la Tierra del Arco [D/18/04], también documentado, como la presente estela, en la D. XVIII, aunque en reinados distintos (Hatshepsut [D/18/04] y Tutmosis IV [D/18/10 = H/18/04]).

Por lo que se refiere a Sopdu, Dedun aparece con él en los TP y TA [D/06/01 = S/06/01, D/06/02 = S/06/02, D/11-2/04 = S/11-2/05], en el citado relieve del TPI [S/25/02 = D/25/02] y, probablemente, en otro del RN [S/18/03; fig. 2.1.4]. En el primer caso, Dedun como representante de la Tierra del Arco está emparejado con Iahes como el del AE, contraponiéndose a sus homólogos septentrionales: Sopdu como representante de “Asia” y Duau como el del BE [D/06/01 = S/06/01, D/06/02 = S/06/02, D/11-2/04 = S/11-

2/05]. En el relieve del RN, un dios desconocido, que probablemente haya que identificar con Dedun [fig. 2.1.4], y Sopdu contemplan una escena de masacre del enemigo en la que Hatshepsut como rey-esfinge pisotea extranjeros. La divinidad desconocida se presenta como la dadora de las tierras extranjeras de los *iuntyu*, la etnia nubia con la que Dedun está asociado en la estela anterior [D/18/10 = H/18/04; ver también fig. 2.1.3], lo que reforzaría que la presente deidad desconocida fuera, en realidad, Dedun; por su parte, Sopdu se presenta como su homólogo, pues él es dador de las tierras extranjeras “asiáticas” de los *mentyu* (una etnia “asiática”) evocando, a primera vista, una dualidad cardinal sur/norte, tal y como ocurre en las citadas fórmulas de los TP y de los TA [D/06/01 = S/06/01, D/06/02 = S/06/02, D/11-2/04 = S/11-2/05]. Sin embargo, no hay que olvidar que, junto a ellos, hubo un tercer dios, cuya identidad también se desconoce, pero que, dado el contexto, sería lógico pensar que, como ellos, fuera una divinidad de las fronteras, siendo Ha un buen candidato para ocupar el puesto.

Por último, Dedun se relaciona con dioses funerarios como Upuaut y los de la tríada de Abidos, sobre todo, Osiris, con el que se sincretiza, resultando en la forma sincrética Osiris-Dedun. Por lo que respecta a Upuaut, la divinidad se asocia con él en una fórmula de los TA [D/11-2/01], en la que el difunto es ayudado por ambos: el primero le aromatiza y el segundo le abre el camino al Más Allá. Por lo que se refiere a Osiris, la deidad se asocia directamente con él en ciertos documentos en los que ambos se sincretizan [D/18/12, D/S7/01, D/26/01, D/PT/01; ver también D/30/01] y, quizás, indirectamente en otros en los que los fonemas iniciales de su nombre, escritos normalmente con la reduplicación del signo de la mano, lo son excepcionalmente con la del pilar-*dd* [D/13/01, D/12-3/01a, D/12-3/01c, D/18/10 = H/18/04, D/19/01, D/PT/01]. Dado que solo hay una correspondencia entre uno de los primeros documentos y uno de los segundos [D/PT/01], lo más lógico sería pensar que el signo del pilar-*dd* reduplicado haría referencia a Osiris solo en dicho documento, lo que se reforzaría por la presencia de Isis y Horus en él, donde madre e hijo están ligados Hieracómpolis. Así pues, Osiris-Dedun parece ser que, inicialmente, fue una forma sincrética funeraria conectada con la Alta Nubia, concretamente con Soleb en el RN [D/18/12] y con Gebel Barkal en el s. VII [D/S7/01], que, posteriormente, pasó a formar parte del panteón local de la Hieracómpolis del PT [D/26/01, D/PT/01].

Dedun aparece en dos de los tres *corpora* funerarios principales, los TP [D/06/01 = S/06/01, D/06/02 = S/06/02, D/06/03, D/06/04, D/06/05] y los TA [D/11-2/01, D/11-

2/02, D/11-2/03 = H/11-2/04 = S/11-2/04, D/11-2/04 = S/11-2/05], pero también en el Papiro Brooklyn 47.218.84 (11,8) [D/26/02], concretamente, en un mito local del Delta protagonizado por Horus, Seth e Isis, en el que juega el papel de justiciero y castigador, lo que está en consonancia con el acercamiento de Dedun con la tríada de Abidos, principalmente en el PT [D/26/01, D/PT/01; ver también D/30/01].

Por su parte, tanto las fórmulas de los TP como las de los TA se dividen en dos según el aspecto de Dedun que se busca recalcar, lo que se consigue gracias a sus epítetos, concretamente, con el uso de uno u otro en los TP o con su presencia o ausencia en los TA: por una parte, es jefe de la Tierra del Arco (“el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”) en ambos *corpora* funerarios [D/06/01 = S/06/01, D/06/02 = S/06/02, D/11-2/03 = H/11-2/04 = S/11-2/04, D/11-2/04 = S/11-2/05] y, por otra, es portador de resina-*sntr* en particular (“el joven del AE que sale de la Tierra del Arco”) en los TP [D/06/03, D/06/04, D/06/05] y de aromas en general en los TA [D/11-2/01, D/11-2/02]. La asociación del dios con los aromas está conectada con la historia de la extracción de la resina: en el RA, era extraída principalmente de la Tierra del Arco, el dominio de la divinidad, mientras que, en el RM, lo era sobre todo de otros lugares. En este sentido, la Tierra del Arco debe ser comprendida como el puente que establece la conexión entre Dedun y la resina-*sntr*: deidad, tierra y resina están correlacionados durante el RA, pero la tercera deja de estarlo con la segunda durante el RM, causando que la primera también deje de estarlo con la tercera. Llegados a este punto, Dedun pasa a relacionarse con los aromas en general: en efecto, su asociación con lo aromático se torna más difusa hasta su eventual desaparición.

Asimismo, esta asociación de Dedun con la resina-*sntr* en el RA y entre él y los aromas en el RM parece discurrir en paralelo a la de sus determinativos de pájaros, también documentados en esas épocas. Así pues, el nombre del dios está determinado por signos de aves en múltiples ocasiones durante el RA [D/06/01 = S/06/01, D/06/02 = S/06/02, D/06/03, D/06/04, D/06/05] y en contadas durante el RM [D/11-2/01, D/11-2/02]. Por una parte, los primeros parecen ser pájaros migratorios, identificados con la lavandera y la golondrina (esta última fue concebida, además, como portadora de aromas desde tierras extranjeras meridionales), cuya naturaleza viajera encaja con la de la divinidad. Por otra, los segundos son un pato y un halcón, aves que nada tienen que ver con la deidad. Del mismo modo que la relación entre Dedun y los aromas en general es el canto del cisne de la asociación del dios con el mundo aromático, los determinativos

del pato y del halcón también pueden ser considerados un canto de cisne, pero, en este caso, de la asociación del dios con el mundo ornitológico.

Por lo que respecta al discurso político-ideológico de la realeza, Dedun tiene cierta importancia en él, pero no en Egipto, sino en la Baja Nubia, su dominio, concretamente, en su templo de Semna [D/18/06a-v]. En los textos y en las imágenes del santuario, el dios está en perfecta sintonía con la fraseología e imaginería real. En este sentido, la escena de la divinidad coronando a Tutmosis III [D/18/06k] destaca sobre las demás: en efecto, la deidad sustituye, por única vez, a Amón-Re como coronador, lo que, probablemente, sería debido al hecho de que dicha coronación tiene lugar en territorio nubio. Dada la importancia del dios en Semna, es lógico que esté relacionado con reyes egipcios con una activa política exterior nubia, siendo los ejemplos paradigmáticos los de Senusert III [D/12/01, D/12/03] y Tutmosis III [D/18/05, D/18/06, D/18/07, D/18/08], quienes son, de hecho, el constructor y el reconstructor (junto con Tutmosis II [D/18/03]) del templo de la divinidad. Curiosamente, Ramsés II, quien también tuvo una activa política exterior nubia, jamás se relaciona con la deidad, dado que, quizás, el monarca deificado la sustituya como señor de Nubia. Por su parte, la realeza de la D. XXV/kushita [D/25/01, D/25/02 = S/25/02, D/25/03] recuperó la figura del dios, que había caído en el olvido durante la mayor parte del TPI, pero no la promocionó como jefe del panteón nubio, respuesta lógica si fuese una divinidad nubia. Además, no hay que olvidar que la deidad no forma parte del panteón meroítico, lo que reforzaría, aún más, la idea anterior.<sup>317</sup> Por su parte, Aspelta lo presenta, por única vez, tanto como deidad de la Tierra del Arco como de Kush [D/S6/01], siendo desasociado de ambas durante el PT, lo que conlleva que sea desposeído de sus etiquetas de “dios de la frontera” y “dios extranjerizado”.

Tal y como se ha dicho más arriba, Dedun porta resina-*sntr* al rey egipcio en el RA, mientras que, como señor de Semna, le protegería de los nubios en el RM. Siguiendo esta última estela, el dios de la Tierra del Arco se presenta como el que trae tierras extranjeras meridionales y sus gentes [D/18/04, D/18/05, D/18/10 = H/18/04, fig. 2.1.3, fig. 2.1.4] y se representa como tal en el motivo iconográfico de la lista topográfica [D/18/05, fig. 2.1.3], durante el RN, concretamente, en los reinados de Hatshepsut y Tutmosis III, lo que sería debido, probablemente, al imperialismo imperante de la época.

---

<sup>317</sup> LOHWASSER 1997b: 37. Pätznick (2014: 75-6) afirma, incorrectamente, lo contrario.

Fuera del discurso ideológico de la realeza, Dedun tiene una faceta claramente funeraria. Así pues, en una fórmula de los TA, el dios aromatiza al difunto y Upuat le abre el camino al Más Allá [D/11-2/01] y, en otra, el primero sustituye al segundo y pasa a ejecutar ambas acciones [D/11-2/02]. Tal y como se ha dicho más arriba, la divinidad es citada en múltiples fórmulas de ofrendas funerarias, pero entre ellas, hay una que destaca sobre el resto, pues el difunto pide a Osiris y a Dedun múltiples concesiones, siendo las últimas de ellas la justificación en la necrópolis y el ir y venir a voluntad sin ser detenido en la puerta de la *Dat* [D/18/02]. Cabe la posibilidad, pues, de que esta faceta funeraria de la deidad favoreciera su acercamiento y su sincretismo con Osiris.

Del RM al TPI, Dedun fue objeto de culto solo en la Baja Nubia, concretamente, en Semna, donde se localizó el único templo dedicado a él del que se tiene constancia hoy en día [D/18/06a-v]. La construcción original estaría fechada en la D. XII y su artífice sería Senusert III, famoso por su obra constructiva en la Baja Nubia, especialmente, sus fortalezas. A inicios de la D. XVIII, esta construcción original estaba en ruinas y, por ello, fue reconstruida. Los artífices de dicha reconstrucción fueron los tutmósidas, concretamente, Tutmosis II [D/18/03] y, sobre todo, Tutmosis III [D/18/06a-v], también famoso por su obra constructiva (y reconstructiva) en la Baja Nubia, quien, a diferencia de su ilustre predecesor del RM, prefirió la arquitectura religiosa sobre la bélica. Tutmosis III es, pues, el responsable de la edificación (y reedificación) de varios templos de la Baja Nubia dedicados a dioses egipcios adorados en localidades nubias, entre los que figuran, el de Jnum en Kumma [D/18/07a-e], el *speos* de Amón-Re y Horus de Miam en Ellesiya [D/18/08] y, por supuesto, el de Dedun en Semna [D/18/06a-v] del que, desafortunadamente, no se tiene constancia de ningún título sacerdotal adscrito a él.

En el PT, Dedun dejó de asociarse con Nubia y pasó a ser objeto de culto en Egipto, concretamente, en Hieracómpolis en el PT y en Oxirrinco en EP, siendo, en esta última, donde surgen sus primeros antropónimos teóforos. Por lo que respecta a la ciudad del halcón, no se tiene constancia de un templo, pero sí de un título sacerdotal [D/PT/01], aunque no conectado con la figura de Dedun propiamente dicha, sino con la de la forma sincrética Osiris-Dedun, relacionada con las del resto de miembros de la tríada osiríaca: Isis y Horus.

### 2.1.9. EXCURSUS: MIKET, ¿DIOSA EGIPCIA O NUBIA?

Tal y como se ha visto más arriba, Kormysheva, Lohwasser y Almansa-Villatoro creen que Dedun y Miket son dioses nubios.<sup>318</sup> A diferencia de la documentación de la divinidad de la Tierra del Arco, la de Miket es escasa y esto es el principal problema a la hora de estudiar su figura y su papel en el panteón egipcio. Este apartado está dedicado al análisis de los exiguos documentos de la deidad con la finalidad de dar respuesta a la cuestión de su problemático origen. En este caso, la metodología a seguir será la misma que en el de Dedun o en el resto de las deidades de las fronteras: trabajos previos, nombre, documentación y síntesis.

#### 2.1.9.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE MIKET

Los estudios que se han dedicado exclusivamente a la figura de Miket<sup>319</sup> son solo dos: el de Habachi y el Handoussa.<sup>320</sup> El artículo del primero se divide en dos partes. La primera es un comentario sobre dos monumentos egipcios localizados en el área de Kalabsha: el templo de Beit el-Wali,<sup>321</sup> donde se representa a Miket, y la estatua de Tutmosis III [S/18/08]. La segunda parte es la documentación de la diosa que está recopilada y analizada sin seguir un orden diacrónico, por ejemplo, el “primer” documento es el relieve de Ramsés II [M/19/01] del citado santuario de Beit el-Wali. El autor concluyó que Miket se identifica parcialmente tanto con Nejbet como con Uadjet y que es una divinidad local – egipcia – de la Primera Catarata, junto con la tríada de Elefantina.<sup>322</sup>

Al igual que el artículo de Habachi, el de Handoussa también se divide en dos partes. La primera es una revisión de la ofrenda-*šbt*, que ya había sido objeto de estudio por parte de la propia autora.<sup>323</sup> Handoussa indicó que el relieve de Hatshepsut [M/18/05] es el primer documento en el que aparece dicha ofrenda. También señaló que el rey suele a darla a diosas leontocéfalas y que es curioso que, en este relieve, se la dé a Miket, quien no es una de ellas. La segunda es el estudio de la divinidad: Handoussa recopiló la documentación – siguiendo un orden diacrónico –, las grafías de su nombre y sus epítetos, abordando la etimología del teónimo y el significado de los apelativos. Algunos de ellos

---

<sup>318</sup> Ver 2.1.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE DEDUN; para el caso de Miket, ver también CORTEGGIANI 2007: 332; DIEGO ESPINEL 2011: 316.

<sup>319</sup> Para información básica sobre Miket, ver: *LÄ* IV: 125; KORMYSHEVA 1996: 147-8; LOHWASSER 1997b: 36-7; IDRISSE y KORMYSHEVA 2006: 25; CORTEGGIANI 2007: 332; ALMANSA-VILLATORO 2018: 180, 188-9. Ver también: *HL5*: 3067; *LGG* III: 243-4.

<sup>320</sup> HABACHI 1969a: 169-83; HANDOUSSA 1987: 101-5.

<sup>321</sup> ROEDER 1938; RICKE, HUGHES y WENTE 1967.

<sup>322</sup> *LÄ* IV: 125.

<sup>323</sup> HANDOUSSA 1979: 65-74.



la relacionan con ciertas deidades leontocéfalas, justificando, de esta manera, que el monarca le consagre la citada ofrenda en el presente relieve. La autora concluyó que Miket es una diosa extranjera – nubia – integrada al panteón egipcio, que asimila las naturalezas de algunas divinidades leontocéfalas, especialmente Nejbet y Uadjet.

#### 2.1.9.2. EL NOMBRE “MIKET”<sup>324</sup>

La etimología del nombre de la diosa es problemática, lo que ha sido visto como un indicio de un posible origen extranjero.<sup>325</sup> Esta hipótesis se reforzaría, aún más, por el hecho de que varios de sus documentos proceden de la zona comprendida entre la Primera y la Segunda Catarata del Nilo.

Wenig creyó que la etimología del teónimo sería extranjera y propuso que esta derivase de la palabra meroítica *mkdy* “diosa” que está formada a su vez por *mk* “dios” y *kd* o *kdy* “mujer”/“femenino”. Según él, los egipcios habrían tomado dicha palabra meroítica para nombrar a Miket.<sup>326</sup> Su propuesta ha sido seguida por la mayoría de los autores que han abordado la cuestión de la etimología del teónimo,<sup>327</sup> pero algunos de ellos han hecho otras sugerencias al respecto, entre las que destacan las de Handoussa, Idriss y Kormysheva y Almansa-Villatoro.

La primera sugiere que la etimología del teónimo sería egipcia y propone una posible traducción: *mikty* “la de Miket”. Se trataría de un nisba que supuestamente designaría una localidad o un territorio – que la autora identificó con una cantera de granito – de las inmediaciones de Elefantina, donde se rendiría culto a la diosa.<sup>328</sup> Handoussa se basó en la inscripción de Iatu [M/13/04], en la que el nombre de la divinidad tiene, por única vez, el determinativo de la pústula (ꜥ) usado para determinar palabras como “granito” y “Elefantina” entre otras.<sup>329</sup> Sin embargo, no se tiene constancia de ninguna localidad o territorio con el nombre de la deidad.<sup>330</sup>

Idriss y Kormysheva sugieren que la etimología del teónimo sería extranjera y que habría evolucionado a partir de la citada palabra *kd* o *kdy* “mujer”/“femenino” que sería

---

<sup>324</sup> No consta ni en FCD ni en *Wb* II; HL5: 3067; TLA lemma-no. 401009.

<sup>325</sup> THISEN 2013: 501.

<sup>326</sup> WENIG 1970: 141-2.

<sup>327</sup> HOFMANN 1984: 123; HANDOUSSA 1987: 102; KORMYSHEVA 1996: 147-8; LOHWASSER 1997b: 37; IDRISSE Y KORMYSHEVA 2006: 25; ALMANSA-VILLATORO 2018: 180; ver también CORTEGGIANI 2007: 332.

<sup>328</sup> HANDOUSSA 1987: 102; ver también HANDOUSSA 1985: 66.

<sup>329</sup> GARDINER 1957: 539; GRANDDET Y MATHIEU 1998: 716.

<sup>330</sup> No consta en *DG* III.

*kare* en nubio y *kadi* en meroítico.<sup>331</sup> A diferencia de la propuesta de Wenig, la de estos autores no requiere la palabra *mk* “dios”. No obstante, Miket no aparece en EM<sup>332</sup> – ni en la D. XXV o kushita –, sugiriendo que no se asociaría con Meroe – ni con Kush y, por extensión, ni con Nubia. Además, el uso del adjetivo “meroítico” para referirse a Miket y, por tanto, a la historia egipcia es un anacronismo en toda regla.

La última autora sugiere que los nombres de Miket y de Anuquet harían referencia al de una supuesta diosa kushita desconocida y que ambas constituirían una única y misma figura,<sup>333</sup> pero su existencia es imposible de probar hoy en día, pero, además, no hay que olvidar que los nombres de Miket (*mikt*) y Anuquet (*ʿnqt*) solo comparten el último de sus fonemas (*t*), que no es otra cosa que la terminación de femenino, lo que dificulta establecer una equiparación entre ambos nombres y, mucho menos, entre ambas diosas.

Por su parte, Grandet y Mathieu también consideran que la etimología del teónimo sería egipcia y proponen otra posible traducción: (*iw=s*) *mik(y)t* “(ella es) como otra”.<sup>334</sup> Esta traducción encajaría con el carácter “extranjero” de la diosa, dado que la mayoría de sus proceden de Elefantina y la Baja Nubia. Este nombre sugeriría que la divinidad sería “como otra”, no que sería “otra”, o, en otras palabras, que Miket sería una deidad “extranjerizada”, no extranjera.

Sin embargo, se tiene constancia del antropónimo “Miket”, usado por mujeres, pero también por hombres [M/12-3/02a-b], lo que dificultaría la aceptación de la propuesta de Grandet y Mathieu, pues, en este último caso, el teónimo se traduciría necesariamente: (*iw=f*) *mik(y)t* “(él es) como otra”. Esta última traducción no tendría mucho sentido, a no ser que *k(y)t* se interpretara como neutro sustantivado, no femenino: (*iw=f*) *mik(y)t* “(él es) como lo otro”. Esta nueva propuesta de lectura del antropónimo “Miket” tendría sentido tanto para las mujeres como para los hombres – (*iw=s/f*) *mik(y)t* “(ella/él es) como lo otro” – y encajaría con el citado carácter “extranjerizado” de la diosa.

Aceptando que la etimología del teónimo sea egipcia, la primera parte es  $\text{𓄀}$  o  $\text{𓄁}$  (preposición *mi* “como”)<sup>335</sup> y la segunda,  $\text{𓄂}$  (pronombre *k(y)t* “otra” o “lo otro”).<sup>336</sup> Por su parte, los determinativos son tres:  $\text{𓄃}$ ,  $\text{𓄄}$ , y  $\text{𓄅}$ . El primero y el segundo se documenta

<sup>331</sup> IDRISSE y KORMYSHEVA 2006: 25; ver también HINTZE 1989: 102.

<sup>332</sup> LOHWASSER 1997b: 37.






<sup>333</sup> ALMANSA-VILLATORO 2018: 180, 186.

<sup>334</sup> GRANDET y MATHIEU 1998: 631; ver también CORTEGGIANI 2007: 332.

<sup>335</sup> FCD: 104, 7-8; *Wb* II: 36, 9-38, 12; TLA lemma-no. 850796.

<sup>336</sup> FCD: 285, 3-4; *Wb* V: 110,7-112, 6; TLA lemma-no. 163760.

solo en el RM y, tal y como se ha dicho, el primero es usado en un antropónimo masculino y el segundo en un topónimo, Elefantina, es decir, el área de influencia de Miket. El tercero lo hace en el RN y en el PT y su aparición discurre en paralelo a la de las imágenes de la diosa [M/18/08 = D/18/13 = H/18/09 = S/18/21, M/19/01; ver también M/18/05].

	M/12-3/01, M/12-3/02b, M/18/04, M/18/07, M/18/08, M/19/01
	M/12-3/02a, M/13/02, M/13/01, M/13/03, M/18/05, M/27-30/01
	M/13/04
	M/18/01
	M/18/02, M/18/03, M/26/01

### 2.1.9.3. MIKET EN EL REINO MEDIO

Miket se documenta solo en Egipto y solo en la esfera privada, especialmente en antropónimos teóforos, tanto femeninos como masculinos. Por una parte, los primeros aparecen en la estela de Urneb [M/12-3/01],<sup>338</sup> procedente supuestamente de Abidos, y en la de un tal Miket [M/13/03]<sup>339</sup> de procedencia desconocida. Por otra, los segundos, lo hacen un par de papiros de Lahun [M/12-3/02a-b]<sup>340</sup> y la estela de otro Miket [M/13/02],<sup>341</sup> cuya procedencia es Lahun y Abidos, respectivamente. Ambos lugares no tienen nada que ver con la diosa, quién está presente, sobre todo, en Elefantina durante el RM. Probablemente, la llegada de Miket a Lahun y Abidos habría discurrido en paralelo

<sup>337</sup> En la presente tabla, se han excluido todas aquellas grafías del nombre “Miket” que son dudosas: M/18/06a-d.

<sup>338</sup> Río de Janeiro: Museo Nacional (632), ver CONCEIÇÃO BELTRÃO y KITCHEN 1990: 40-1, lám. 15-6.

<sup>339</sup> Berlín: Museos Estatales (7589), ver ROEDER 1913: 198.

<sup>340</sup> Londres: University College (UC 32194; UC 32147G), ver COLLIER y QUIRKE 2006: 100-1, 258-9.


<sup>341</sup> El Cairo: Museo Egipcio (CGC 20232), ver LANGE y SCHÄFER 1902: 252, lám. 18; HANDOUSSA 1985: 374, lám. 1.

a la de gentes de las inmediaciones de Elefantina que se habrían asentado parcial o plenamente en dichos lugares en esa época.<sup>342</sup>

Por su parte, Miket también se documenta como diosa en sí en una de las citadas estelas de Miket [M/13/02], así como en la inscripción de Iatu [M/13/04]<sup>343</sup> del santuario de Heqaib en Elefantina y en la estatua de Irgemtef [M/13/01],<sup>344</sup> procedente de la citada isla. La estela menciona a la divinidad junto con Ptah-Sokar en un contexto funerario, mientras que la inscripción y la estatua lo hacen junto a Jnum, Satet y Anuquet, es decir, las deidades de la tríada de Elefantina, en fórmulas de ofrendas funerarias. Además, estos dos últimos documentos proceden precisamente de la citada isla. Tal y como sugirió Habachi en un primer momento, Miket sería una cuarta diosa local de Elefantina,<sup>345</sup> cuya una importancia sería mucho menor en comparación con cualquiera de los miembros de la citada tríada.

#### 2.1.9.4. MIKET EN EL REINO NUEVO

En contraste con la época anterior, Miket se documenta, principalmente en la Baja Nubia y solo en la esfera regia, concretamente en relieves e inscripciones de templos tutmósidas, lo que necesariamente ha de relacionarse con la activa política exterior nubia de dichos reyes.<sup>346</sup>

A inicios de la D. XVIII, Miket aparece en dos inscripciones de Tutmosis II: la primera [M/18/01]<sup>347</sup> del templo de Jnum en Elefantina (columna F 140) y la segunda [M/18/02]<sup>348</sup> del de Horus en Buhen (vestíbulo, jamba 46).<sup>349</sup> Tanto en una como en otra, un rey se presenta, por primera vez, como amado de la diosa y, también por primera vez, ella tiene epítetos. En el primer caso, el apelativo conserva parcialmente su primera palabra  *hnty[t]* “[la] que está al frente”, que sería seguida, a continuación, por un topónimo. Junge y Bommas creen que sería *t3-sti* “Tierra del Arco”,<sup>350</sup> pero no aportan

<sup>342</sup> Handoussa (1985: 377) compartió la misma idea, pero consideró que Miket sería una diosa nubia y, por esto, sugirió que esas gentes vendrían de esta tierra extranjera meridional.

<sup>343</sup> HABACHI 1985: 61-2, lám. 101-2.

<sup>344</sup> Berlín: Museos Estatales (22463), ver WENIG 1970: 139-42.

<sup>345</sup> LÁ IV: 125; HABACHI 1969a: 183; en un segundo momento, Habachi (1985: 62) afirmó que Miket sería una diosa tanto de Elefantina como de Nubia.

<sup>346</sup> Ver 2.1.5. *DEDUN EN EL REINO NUEVO*.

<sup>347</sup> JUNGE 1987: 24, lám. 8e; BOMMAS 2000: 378-9, C 129.

<sup>348</sup> RANDALL-MACIVER y WOLLEY 1911: 56, lám. 20, fig. 52; CAMINOS 1974b: 50-1, lám. 47.

<sup>349</sup> Actualmente se encuentra en el Museo Nacional de Sudán en Jartum.

<sup>350</sup> JUNGE 1987: 24.

ningún argumento sólido para apoyar sus hipótesis. No hay que olvidar que la divinidad jamás tiene ese calificativo, así como que, si bien es cierto que la mayoría de sus documentos proceden de esa tierra extranjera, también lo es que ella se relaciona, sobre todo, con las deidades locales de la tríada de Elefantina y jamás con Dedun, el dios por excelencia de la Tierra del Arco. En el segundo caso, la divinidad tiene, por única, vez el epíteto  $\overline{\text{𓆎}} \overline{\text{𓆏}} \overline{\text{𓆑}} \overline{\text{𓆒}}$  *nbt pr-nw/nsr* “la señora del *pr-nw/nsr*” (la capilla simbólica del BE).<sup>351</sup> A primera vista, esta asociación entre una de las deidades locales de Elefantina y la capilla simbólica del BE es sorprendente, pero Handoussa indicó que estaría motivada por el deseo de equiparar, en cierto modo, a Miket y Uadjet.<sup>352</sup> Además, Miket es mencionada, por primera vez, junto a Horus de Buhen,<sup>353</sup> el dios egipcio de la localidad nubia homónima.

Entre los reinados de Tutmosis II y Hatshepsut, Miket aparece en dos inscripciones de Faras. La primera [M/18/03]<sup>354</sup> es muy similar a la anterior [M/18/02], pero el nombre de Tutmosis II fue remplazado por el de Hatshepsut. En la segunda [M/18/04],<sup>355</sup> la diosa tiene un epíteto del que solo se conserva su primera palabra que, en este caso, es  $\overline{\text{𓆑}}$  *nbt* “señora”, que sería seguida por otra/s. Dado que la divinidad tiene el apelativo “la señora del *pr-nw/nsr*” [M/18/02], se podría sugerir que aquí, quizás, tendría, de nuevo, el mismo. En esta ocasión, no se tiene constancia de ningún nombre de rey, por lo que no se sabe con certeza si esta inscripción fue obra de Tutmosis II o de Hatshepsut.

En el reinado de la reina-faraón, Miket aparece en un relieve [M/18/05]<sup>356</sup> del templo de Horus en Buhen (cámara meridional, escena 81). Se trata de la primera de las tres imágenes de la diosa y representa, por única vez, a un rey haciéndole la ya comentada ofrenda-*šbt*.<sup>357</sup> Entre los reinados de Hatshepsut y Tutmosis III, aparece en cuatro inscripciones [M/18/06a-d]<sup>358</sup> del templo de Satet en Elefantina (pilares 10c, 11a-b, 14a, 27c). La divinidad tiene, por primera vez y en dos ocasiones, el epíteto *nbt pt* “la señora

<sup>351</sup> LGG IV: 55.

<sup>352</sup> HANDOUSSA 1987: 103-4.

<sup>353</sup> LGG V: 253; ver también KORMYSHEVA 2013: 147-74.

<sup>354</sup> Actualmente en paradero desconocido (nº de misión 189), ver KARKOWSKI 1981: 204-5, lám. 36.

<sup>355</sup> Actualmente en paradero desconocido (nº de misión 235), ver MICHALOWSKI 1962: 40, 67, lám. 24, fig. 7; GODRON 1971: 380, lám. 58, fig. 96; KARKOWSKI 1981: 225-6.

<sup>356</sup> RANDALL-MACIVER y WOLLEY 1911: 60; CAMINOS 1974b: 82-3, lám. 71.

<sup>357</sup> Ver 2.1.9.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE MIKET.

<sup>358</sup> KAISER y otros 1980: 258-9.

del cielo” y, por única vez, el apelativo *hnwt t3wy* “la dama de las Dos Tierras”.<sup>359</sup> Nuevamente, no se tiene constancia de ningún nombre de rey, por lo que no se sabe con certeza si estas inscripciones fueron obra de Hatshepsut o de Tutmosis III. En el reinado del último, aparece en una estela rupestre [M/18/07]<sup>360</sup> de Sehel, en la que es mencionada junto con la tríada de Elefantina con la que estaba tan ligada desde el RM.

A finales de la D. XVIII, Miket aparece en un relieve de Horemheb [M/18/08 = D/18/13 = H/18/09 = S/18/21],<sup>361</sup> de su Gran *Speos* en Gebel Silsila (muro sur, tercer registro). Se trata de la segunda de las tres imágenes de la diosa, pero su iconografía no es relevante, pues es exactamente igual a la del resto de divinidades representadas en ese muro. La deidad tiene, por única vez, el epíteto  $\overline{\text{𓆎}} \overline{\text{𓆏}} \overline{\text{𓆑}} \overline{\text{𓆒}}$  *nbt k3r* “la señora del *naos*”.<sup>362</sup> Handoussa tradujo incorrectamente esta última palabra como “santuario”<sup>363</sup> y sugirió que podría identificarse con el de la imagen de este relieve o con uno propio de la diosa,<sup>364</sup> pero ambas hipótesis quedan invalidadas por dos motivos: el primero es que Miket está acompañada por un grupo de divinidades cuyos apelativos jamás contienen la palabra *k3r* “*naos*” y el segundo, que la deidad no está asociada a ningún supuesto santuario consagrado a su persona. En cambio, lo hace con el santuario/capilla *pr-nw/nsr* [M/18/02] y, posteriormente, también lo hará con el *pr-wr* (la capilla simbólica del AE) [M/19/01 M/27-30/01]. Para acabar con el presente relieve, solo falta recordar que Miket está acompañada por tres dioses de las fronteras – Dedun, Ha y Sopdu –, cuestión que ya ha sido abordada.<sup>365</sup>

Por último, Miket aparece en un relieve de Ramsés II [M/19/01]<sup>366</sup> del templo de Amón-Re en Beit el-Wali (santuario, entrada derecha). Se trata de la última de las tres imágenes de la diosa y la representa, por única vez, abrazando. También se presenta, por única vez, como madre de un monarca y tiene, por primera vez, el epíteto  $\overline{\text{𓆎}} \overline{\text{𓆏}} \overline{\text{𓆑}} \overline{\text{𓆒}}$  *nbt [pr-]wr* “la señora del *[pr-]wr*”<sup>367</sup> y, por única vez, el de  $\overline{\text{𓆎}} \overline{\text{𓆏}} \overline{\text{𓆑}} \overline{\text{𓆒}}$  *hn(w)t ntrw nbw* “la dama

<sup>359</sup> LGG V: 212-3.

<sup>360</sup> *Urk.* IV: 202, 12-203, 1; HABACHI 1969a: 180-2, fig. 8; KLUG 2002: 162-4.

<sup>361</sup> PM VII: 213, 55-6; THIEM 2000: 207, 334, lám. 102.

<sup>362</sup> LGG IV: 149-50.

<sup>363</sup> SPENCER 1981: 269-73; KONRAD 2006: 30-3; ver también FCD: 264, 22-3; *Wb* V: 107, 12-108-12; TLA lemma-no. 162620.

<sup>364</sup> HANDOUSSA 1987: 104. Por su parte, Idriss y Kormysheva (2006: 25) también traducen incorrectamente la palabra *k3r* como “santuario” y sugieren que podría identificarse con el de Heqaib que localizan, también erróneamente en Gebel Silsila en vez de en Elefantina. Sin embargo, no hay que olvidar que Miket se asocia con dicho monumento en una sola ocasión [M/13/04].

<sup>365</sup> Ver 2.1.5. DEDUN EN EL REINO NUEVO.

<sup>366</sup> ROEDER 1938: 110-1, lám. 56b; RICKE, HUGHES y WENTE 1967: 30, lám. 39b.

<sup>367</sup> LGG IV: 53-4.

de todos los dioses”.<sup>368</sup> Teniendo en cuenta tanto la imagen como el texto, se podría sugerir que habría una relación entre el atributo del soberano – la corona blanca – y uno de los apelativos de la diosa – *nbt [pr-]wr* “la señora del [pr-]wr” –, pues tanto uno como otro se refiere al AE y al sur. Según el simbolismo de la localización,<sup>369</sup> el programa iconográfico del presente templo está imbuido de la noción de dualidad territorial sur-norte, aplicada, en este caso, a la Baja Nubia (sur) y Elefantina (norte).<sup>370</sup> De este modo, algunas divinidades de los muros de la sala de ofrendas y del santuario se oponen y se complementan entre sí, siendo destacables las siguientes escenas y figuras: la recepción por Satet (sur) y Miket (norte), el amamantamiento por Isis de Nubia<sup>371</sup> (sur) y Anuquet (norte), la ofrenda a Horus de Buhen<sup>372</sup> e Isis junto a Hathor de Ibshek<sup>373</sup> (sur) y Jnum y Satet junto a Anuquet (norte) y la estatua de la tríada Horus de Kuban-<sup>374</sup>rey-Isis (sur) y la de Jnum-rey-Anuquet (norte). A pesar de que Satet y Miket no parecen oponerse y complementarse, esta dualidad entre deidades egipcias de localidades nubias (sur) y de la tríada de Elefantina (norte) se halla en el resto de los casos, sugiriendo que Miket formaría parte de este último grupo, cuya área de influencia se restringiría a las inmediaciones de la Primera Catarata, no a las tierras extranjeras meridionales, custodiadas por esta otra serie de dioses egipcios de localidades nubias.<sup>375</sup>

#### 2.1.9.5. MIKET EN EL PERÍODO TARDÍO

Finalmente, Miket aparece junto a los dioses de la tríada de Elefantina únicamente en dicha isla y solo en un par de documentos. El primero es una inscripción de Amasis [M/26/01]<sup>376</sup> del templo de Satet, en la que la divinidad tiene, por primera vez, el epíteto

<sup>368</sup> LGG V: 189-90.

<sup>369</sup> Sobre el simbolismo de la localización, ver WILKINSON 1994: 60-81.

<sup>370</sup> HABACHI 1969a: 169-74; MCCARTHY 2007: 141-59.

<sup>371</sup> MAZZA 2001: 71-7.

<sup>372</sup> LGG V: 253; ver también KORMYSHEVA 2013: 147-74.

<sup>373</sup> DESROCHES-NOBLECOURT y KUENTZ 1968.

<sup>374</sup> LGG V: 253; ver también KORMYSHEVA 2013: 147-74.

<sup>375</sup> Dedun, el dios de la Tierra del Arco, brilla por su ausencia en este programa iconográfico en concreto y en el reinado de Ramsés II en general. Esto es curioso, pues Ramsés II, como Tutmosis III, tuvo una activa política exterior nubia, pero hay una importante diferencia entre ambas: la del tutmósida promueve los cultos consagrados a los dioses egipcios de localidades nubias, especialmente el de Dedun, la divinidad que está al frente de esta tierra y en la que se ubican todas y cada una de sus localidades, mientras que la del ramésida promueve el culto consagrado a su persona como deidad de esta tierra. Se podría decir que Ramsés II reemplazaría, en cierto modo, a Dedun. Al quedar desposeído de su principal función, el dios de la Tierra del Arco habría caído en el olvido en época ramésida y su figura no se recuperaría hasta época kushita, ver 2.1.5. DEDUN EN EL REINO NUEVO; 2.1.6. DEDUN EN EL TERCER PERÍODO INTERMEDIO. Por su parte, Miket no aparece en época kushita, sugiriendo que no sería una diosa nubia.

<sup>376</sup> HABACHI 1969a: 182, fig. 9.

𓆎𓆏𓆑𓆒𓆓 *hr(t)-ib 3bw* “la que reside en Elefantina”,<sup>377</sup> que prueba explícitamente su asociación con dicha isla, sugerida indirectamente por su estrecha relación con las citadas deidades de la tríada de Elefantina y, quizás, por uno de los determinativos de su nombre [M/13/04]. El segundo documento es un papiro de un personaje anónimo [M/27-30/01]<sup>378</sup> del templo de Jnum, en el que Miket se relaciona, de nuevo, con Jnum y tiene, por segunda y última vez, el apelativo “la señora del *pr-wr*” [M/19/01].

#### 2.1.9.6. SÍNTESIS DE MIKET

Miket está documentada en el RM, RN y PT, pero jamás es mencionada en textos religiosos. Además, no parece haber sido objeto de culto, dado que no se tiene constancia ni de templos ni de sacerdotes adscritos a ella. En contraste, se tiene constancia de múltiples antropónimos teóforos, tanto masculinos como femeninos, de la diosa en el RM [M/12-3/01, M/12-3/02a-b, M/13/02, M/13/03], probando que gozó de cierta devoción popular durante dicha época: en efecto, está documentada puntualmente, en Lahun [M/12-3/02a-b] y, principalmente, en Elefantina [M/13/01, M/13/04] y Abidos [M/13/02; ver también M/12-3/01]. Miket no tiene asignada ninguna función específica, pero, en este contexto, actúa excepcionalmente como diosa funeraria [M/13/02] y, más tarde, pasa incluso a formar parte del discurso ideológico de la realeza: el rey se presenta como su amado en múltiples ocasiones [M/18/01, M/18/02, M/18/03, M/18/04, M/18/06a-b, d, M/18/07] y se representa ofreciéndole la *shebet* en una [M/18/05], mientras que ella se presenta como su madre en otra [M/18/05].

La iconografía de Miket es simple, pues se la representa como una mujer llevando el cetro-*w3s* y el *ʕnh*, sin ningún atributo específico [M/18/05, M/18/08 = D/18/13 = H/18/09 = S/18/20, M/19/01], mientras que sus epítetos principales la presentan como señora de las capillas simbólicas del AE [M/19/01, M/27-30/01] y del BE [M/18/02], pero también de un enigmático *naos* [M/18/05, M/18/08 = D/18/13 = H/18/09 = S/18/20].

Miket se relaciona directamente con la tríada de Elefantina, constituyendo un cuarto miembro de esta en toda regla [M/13/01, M/13/04, M/18/07, M/27-30/01] e indirectamente con la pareja Nejbet/Uadjet [M/18/02, M/19/01, M/27-30/01; ver también M/18/06b] gracias a los citados epítetos en relación con las capillas simbólicas del AE y

---

<sup>377</sup> LGG IV: 310-1.

<sup>378</sup> DREYER y otros 2002: 217-8.



del BE. Por último, Miket también se relaciona con Horus de Buhen [M/18/02, M/18/03], por el hecho de ser mencionada y representada en su templo.

A pesar de su asociación tanto con la tríada de Elefantina como con Horus de Buhen, Miket carece de atributos y epítetos que la conecten con Nubia, a diferencia de lo que ocurre con Anuquet, tercer miembro de la citada tríada y diosa nubia integrada al panteón egipcio, sugiriendo que Miket no sería una divinidad extranjera, sino egipcia. Además, jamás se relaciona con Dedun, la deidad “extranjerizada” de la Tierra del Arco y, por extensión, de toda tierra extranjera meridional, sugiriendo que entre las zonas de influencia de ambos no habría una estrecha correlación: en efecto, Miket se asociaría con Elefantina (Egipto) y Dedun con la Tierra del Arco (extranjero).

### 3. LA FRONTERA OCCIDENTAL

A diferencia de lo que ocurre con las fronteras meridional y oriental, custodiadas básicamente, por un solo dios, la occidental lo está por una multiplicidad, siendo los más destacados: Ash, Igai y Ha. Cada uno está asociado con una zona determinada de la frontera oeste: el primero con Tjehenu/“Libia”, el segundo con el oasis de Dajla y el tercero con el Desierto Occidental.

#### 3.1. ASH

Ash es el primero de los dioses de la frontera occidental y su territorio asociado es Tjehenu/“Libia”, pero dicha asociación se manifiesta claramente en un solo relieve del RA. Además, la divinidad también parece estar asociada con el Delta occidental, dado su vínculo con los dominios funerarios regios en varias improntas de sellos cilíndricos de la ET e inicios del RA. De hecho, la deidad aparece desde la ET hasta el RA, pero sus fuentes son ciertamente escasas y son básicamente dicho relieve y dichas improntas. No se tiene constancia de un culto consagrado a Ash, pero parece ser que estuvo estrechamente ligado a la realeza.

##### 3.1.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE ASH

El único estudio dedicado exclusivamente a la figura de Ash<sup>1</sup> es el de Murray.<sup>2</sup> En él, la autora reunió una serie de documentos del dios y trató de ofrecer una explicación de su papel en el panteón egipcio, concluyendo que fue una divinidad “libia” de la fertilidad. Para ello, se basó en cinco argumentos que ahora se han mostrado erróneos. El primero es el de confundir los dominios funerarios regios, que aparecen en algunas improntas de sellos cilíndricos de la D. II e inicios de la III [A/02/01, A/02/02a-b, A/02/03a-b y A/03/01], con viñedos.<sup>3</sup> El segundo es el de interpretar el topónimo  $\text{𓂏} \text{t}h\text{nw}$ , que designa


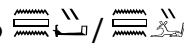


---

<sup>1</sup> Para información básica sobre Ash, ver: *LÄ* I: 459-60; *RÄRG*: 55; NEWBERRY 1928b: 220-2; GRIFFITHS 1966: 90-1; QUAEGEBEUR 1975: 144-5; ZIVIE-COCHE 1994: 49-50; WILKINSON 1999: 282; MOLINERO POLO 2000: 90; WILKINSON 2003: 98; CORTEGGIANI 2007: 11-2; TURNER 2012: 153; TURRIZIANI 2013: 149-51; TURRIZIANI 2014a: 169-70; TURRIZIANI 2018: 105-6. Ver también: *HL4*: 1583; *LGG* I: 81; KAHL 2002: 7-8; EL-SAYED 2011: 129.

<sup>2</sup> MURRAY 1934: 115-7.

<sup>3</sup> Sobre esta cuestión, ver WILKINSON 1999: 119, 121-2; ver también *LÄ* I: 459; KAPLONY 1963: 788-9, n. 6; RAZANAJAO 2006: 155. El germen de este error parece hallarse en SCHARFF 1926: 24. En ocasiones, algunos autores, consciente o inconscientemente, han tomado esta primera asociación entre Ash y los

las tierras extranjeras occidentales o “Libia”,<sup>4</sup> del relieve de la D. V [A/05/01] como una palabra que también haría referencia a los olivos.<sup>5</sup>

El tercero y el cuarto argumento es la lectura equivocada en un par de fórmulas de los *corpora* funerarios (TP 534 § 1279c<sup>P6</sup> y LdSD 95)<sup>7</sup> del nombre de Ash en vez del término  “maldito”.<sup>8</sup> Además, Murray creyó que la traducción más idónea del vocablo  *nšny* de la última fórmula era “tormenta”.<sup>9</sup> Respecto a las cuestiones filológicas, por una parte, tanto el fonema  *w* como el determinativo de dios () nunca aparecen en las diferentes grafías del nombre de Ash.<sup>10</sup> Por otra parte, si bien es cierto que una de las acepciones de la palabra *nšny* es “tormenta”, también lo es que otra es “contienda”,<sup>11</sup> siendo esta última (o sus sinónimos) la que mejor se adecua al contexto belicoso de la presente fórmula y es, por esto, la opción predilecta de sus traductores.<sup>12</sup>

El último argumento es establecer una más que cuestionable comparación e identificación entre dos imágenes dudosas de Ash: por una parte, la primera es de un ataúd de un personaje anónimo, fechado en el TPI (D. XXII) y procedente supuestamente de Heracleópolis Magna;<sup>13</sup> por otra, la segunda es sorprendentemente una ilustración de una obra literaria de mediados del siglo XVI: la *Cosmographia* de Sebastian Münster (fig. 3.1.1).<sup>14</sup> En la presente investigación interesa, sobre todo, la primera de ellas. Murray estaba en lo cierto cuando afirmó que las representaciones de dioses policéfalos son raras,

---

viñedos a la hora de establecer una segunda entre Ash y los oasis, por ejemplo, SCHARFF 1926: 24; HELCK 1954: 83; WILKINSON 1999: 117; WILKINSON 2003: 98; OAKEY 2009: 66; TURNER 2012: 153; TURRIZIANI 2013: 150; TURRIZIANI 2014a: 169; CERVELLÓ AUTUORI en prensa.

<sup>4</sup> FCD: 306, 27; *Wb* V: 394, 5-9; TLA lemma-no. 176680.

<sup>5</sup> El germen de este error parece hallarse en NEWBERRY 1915: 96-102.

<sup>6</sup> SETHE 1962e: 168, 192; FAULKNER 1969: 202; ALLEN 2005: 167.

<sup>7</sup> BARGUET 1967: 130; NAVILLE 1971a: lám. 57; FAULKNER 1972: 88; ALLEN 1974: 77; CARRIER 2009: 331; QUIRKE 2013: 214; ver también VERHOEVEN 1993: 197-8.

<sup>8</sup> Murray (1934: 115-6) leyó, respectivamente: “Neither his possessions nor the possessions of his house belong to ‘Ash, who devours his body” y “I am refreshed by this ‘Ashu”. Turriziani (2013: 150-1; 2014a: 169) sigue a Murray y comete los mismos errores. Por lo que respecta a la palabra “maldito”, ver *Wb* II: 200, 12; TLA lemma-no. 79740.

<sup>9</sup> FCD: 140, 24-6; *Wb* II: 341, 1-16; TLA lemma-no. 88790.

<sup>10</sup> LGG I: 81. Obviamente, aquí debería de excluirse LdSD 95; ver también 3.1.2. *EL NOMBRE “ASH”*.





<sup>11</sup> FCD: 140, 24-6; *Wb* II: 341, 1-16; TLA lemma-no. 88790.

<sup>12</sup> BARGUET 1967: 130; FAULKNER 1972: 88; CARRIER 2009: 331; ver también VERHOEVEN 1993: 197-8.

<sup>13</sup> Brighton: Museo y Galería de Arte (HA282002), ver SHORTER 1925: 78-9, lám. 9; OAKEY 2009: 66. El primer fonema del nombre de este personaje anónimo es *d* “dj”, pero desafortunadamente el resto no se ha conservado. Basándose en la sugerencia de Hall, Shorter (1925: 78, n. 1) creyó que este nombre sería *d[d-hr]* “Dj[ed-hor]”.

<sup>14</sup> Murray (1934: 116-7) comparó e identificó a un ser fantástico de una leyenda de esta obra literaria con el dios egipcio de este ataúd.

pero se equivocó al afirmar que dichas divinidades eran extranjeras,<sup>15</sup> pues encajan a la perfección con las llamadas deidades polimórficas o panteísticas egipcias del PT.<sup>16</sup> Las múltiples cabezas del dios del ataúd son de animales, concretamente de león, de serpiente con la corona blanca y de buitre. En los documentos previos de Ash, jamás se le relaciona con ninguno de dichos animales,<sup>17</sup> ni con las divinidades policéfalas. Además, la deidad desaparece de la documentación tras la D. V.

El epígrafe que cita el nombre y el/los epíteto/s del dios policéfalo es de difícil interpretación. Básicamente, hay dos posibles lecturas de su primera parte:  *šš ʕ hrw hr-ib ʕdidʔ/ʕmdʔ - ʕšš hrw hr-ib ʕdidʔ/ʕmdʔ* “Ash, grande/rico de caras que reside en ʕDidjʔ/ʕMedjʔ” o “Numeroso de caras que reside en ʕDidjʔ/ʕMedjʔ”. Si bien es cierto que la grafía  se corresponde con las del nombre de Ash,<sup>18</sup> también lo es que la divinidad nunca es calificado como  *ʕ hrw* “grande/rico de caras” ni  *hr-ib ʕdidʔ/ʕmdʔ* “que reside en ʕDidjʔ/ʕMedjʔ”.<sup>19</sup> El primer apelativo debería de relacionarse necesariamente con la singular iconografía de la deidad, mientras que el segundo cita un lugar en el que reside, pero cuyo nombre es desconocido, pues la grafía que lo designa constituye un *unicum*, aunque se han hecho dos propuestas de lectura al respecto: la primera afirma que se referiría a *dsds*, es decir, Bahariya,<sup>20</sup> pero en las grafías del nombre de dicho oasis no consta la presente,<sup>21</sup> mientras que la segunda afirma que se referiría a *pr-md*, es decir, Oxirrinco,<sup>22</sup> aunque vuelve a ocurrir lo mismo que en el caso anterior. Sin duda, el elemento más problemático del epígrafe es el primer calificativo. Básicamente, hay dos posibles lecturas: “grande/rico de caras” o “numeroso de caras”. A pesar de no ser plenamente satisfactoria, la propuesta más aceptada ha sido la primera, pero algunos autores dudan a la hora de identificar a Ash con la deidad policéfala.<sup>23</sup> La

<sup>15</sup> Un ejemplo paradigmático lo constituye Tutu, ver, especialmente, KAPER 2003.

<sup>16</sup> Sobre las deidades polimórficas o panteísticas, ver, sobre todo, QUACK 2006: 175-90; FIRST 2011: 53-64; FIRST 2014: 205-21; ver también KAPER 2003: 85-104.

<sup>17</sup> Iconográficamente, el único punto en común entre Ash y el dios policéfalo es la corona blanca que se documenta en las improntas de sellos cilíndricos de Peribsen [A/02/02a-b].

<sup>18</sup> LGG I: 81; ver también 3.1.2. *EL NOMBRE “ASH”*.


<sup>19</sup> Para el primer epíteto, ver LGG II: 218-9. El segundo no consta en LGG V.

<sup>20</sup> SHORTER 1925: 79. Por su parte, Scharff (1926: 24), seguido de Turner (2012: 153), aceptó la identificación del dios policéfalo con Ash, así como la de *ʕdidʔ/ʕmdʔ* con *dsds*, estableciendo una relación entre Ash y Bahariya y, por consiguiente, entre Ash y los oasis. Sin embargo, no hay ningún documento que confirme ni la relación entre Ash y Bahariya en particular, ni la de Ash y los oasis en general.





<sup>21</sup> GIDDY 1987: 148-9.




<sup>22</sup> SHORTER 1925: 79.

<sup>23</sup> *LÄI*: 460; *RÄRG*: 55; WILKINSON 2003: 98; CORTEGGIANI 2007: 12. Sin duda, los casos más interesantes son los de los autores que han estudiado directamente el ataúd, ver SHORTER 1925: 78-9; OAKLEY 2009: 66. También es revelador el hecho de que este ataúd no conste como documento de Ash en LGG I: 81.

segunda, aunque menos aceptada, tiene la ventaja de adecuarse perfectamente a la iconografía del dios y no requerir la presencia de Ash – que, en este contexto, no tiene mucho sentido. Sin embargo, esta última propuesta exige la existencia de una divinidad  *š3 hrw* “Numeroso/Rico de caras”,<sup>24</sup> cuyo nombre se escribiría con esta problemática grafía y cuya existencia está, en efecto, probada. Además, su nombre es, a su vez, uno de los varios calificativos de Re y Osiris, entre otras deidades.<sup>25</sup>

### 3.1.2. EL NOMBRE “ASH”<sup>26</sup>

La etimología del nombre “Ash” podría no ser egipcia, por lo que consecuentemente el origen del dios podría ser extranjero.<sup>27</sup> En este sentido, Spalinger creyó que sería “libia” y e indicó acertadamente que es recurrente encontrar el fonema  *š* al final de algunos antropónimos y topónimos “libios”, tales como  *hd-wš3* “Hedjuash” o  *bš3* “Bash”.<sup>28</sup> Su teoría se apoya en el hecho de que, al menos en una ocasión, la divinidad está asociada con Tjehenu/“Libia” [A/05/01], pero no hay que olvidar que se carece de textos “libios” que permitan conocer dicha lengua, por lo que su hipótesis es imposible de probar. Por su parte, cabe la posibilidad de que la etimología del teónimo fuera “libia”, egipcia. En este sentido, el verbo  *š3* “escupir”<sup>29</sup> es su única palabra homónima, pero, aparte de su homonimia, no hay nada que permita conectarlo con el nombre de la deidad.

Dejando de lado la etimología del teónimo, sus grafías se forman mediante los monoconsonánticos  *š* y  *3*, pero, en dos casos, se encuentra una inversión de ambos signos, dando lugar a una metátesis.<sup>30</sup> La cuestión de este fenómeno lingüístico es fundamental en el estudio del dios. De este modo, en el momento en el que se produce dicha metátesis, el nombre de la divinidad pasa a escribirse  *š3*, lo que ha conllevado irremediabilmente a identificarla con otras deidades, cuyos nombres se componen con

<sup>24</sup> Algunos autores consideran la existencia de este ente divino, ver *LÄ* I: 460; SHORTER 1925: 78; MEEKS 1986: 36, n. 25.

<sup>25</sup> *LGG* II: 218-9.

<sup>26</sup> *HLA*: 1583; *Wb* I: 20, 21; TLA lemma-no. 282. No consta en *FCD*.

<sup>27</sup> *LÄ* I: 459; WILKINSON 2003: 98; EL-SAYED 2011: 129; TURRIZIANI 2013: 149-50; TURRIZIANI 2014a: 169.


<sup>28</sup> SPALINGER 1979: 129-30; EL-SAYED 2011: 129; ver también DIEGO ESPINEL 2006: 178, n. 471. Basándose en Spalinger, el-Sayed cree que el origen de este topónimo sería libio-berber.

<sup>29</sup> *Wb* I: 21, 1; TLA lemma-no. 284. No consta en *FCD*.

<sup>30</sup> MALAISE y WINAND 1999: 46-7.

dicha combinación de fonemas, concretamente š3 (Sha), el animal sethiano (y, por extensión, Seth), y š3y (Shay), el dios del destino.<sup>31</sup>

Sin duda, la supuesta identificación entre Ash y el animal sethiano/Seth es la que más tinta ha hecho correr, así como la que la mayoría de los autores han dado por supuesta. Generalmente, unos establecen una identificación entre Ash y el animal sethiano, mientras que otros la hacen entre Ash y Nebuty, el aspecto local de Seth en Ombos.<sup>32</sup>

Por una parte, la asociación de Ash con el animal sethiano se restringe al reinado de Peribsen,<sup>33</sup> momento en el que se documenta la primera de las dos metátesis del nombre de “Ash” en “Sha”, lo que podría haber favorecido su identificación, pero no hay que olvidar que no hay ningún documento que pruebe claramente una supuesta identificación entre Ash y Nebuty.<sup>34</sup> Por otra, Ash se asocia, por primera vez, con el halcón en el reinado de Jasejemuy, momento en el que se documenta la segunda metátesis, lo que confirma que dicho fenómeno lingüístico no es un argumento de peso a la hora de establecer una asociación entre Ash y el animal sethiano.<sup>35</sup> El nombre de dicho animal está escrito, por primera vez, en TP 667 § 1935a<sup>[P][N]Nt.</sup><sup>36</sup>  h3 Npw pr=k hr=k š3 “¡oh este N! que tú salgas, que tu cara sea como el animal sethiano”.<sup>37</sup> Aquí, la grafía del nombre del animal sethiano es exactamente la misma que la de la metátesis de Ash.<sup>38</sup> Pese ello, esta grafía del nombre del animal sethiano es excepcional, pues dicho

<sup>31</sup> Sobre el primero, ver *LGG* VII: 3; TE VELDE 1967; VERNUS y YOYOTTE 2005: 667-71; MATHIEU 2011: 137-9. Sobre el segundo, ver *LGG* VII: 4-5; QUAEGBEUR 1975.

<sup>32</sup> Sobre la primera, ver SCHARFF 1926: 24-5; NEWBERRY 1928b: 220; QUAEGBEUR 1975: 144; QUAEGBEUR 1992: 492, n. 86; ANDREWS 1999: 79; MOLINERO POLO 2000: 90. Algunos autores han expresado sus dudas al respecto, ver *LÄ* I: 460; MEEKS 1986: 36, n. 25; RAZANAJAO 2006: 155. Sobre la segunda, ver SCHARFF 1926: 25, 30; SCHARFF 1948: 28-30; STOCK 1949: 142-3; MEEKS 1986: 5; WILKINSON 2003: 98; TURRIZIANI 2013: 150; TURRIZIANI 2014a: 169; TURRIZIANI 2018: 105-6; TURNER 2012: 153; CERVELLÓ AUTUORI en prensa. Sobre Nebuty, ver *LGG* IV: 191-2; MATHIEU 2011: 139-42.

<sup>33</sup> KAPLONY 1963: 782, 788. Según NEWBERRY (1928: 220, n. 1, 221), y tal y como reflejan sus ilustraciones de las improntas de sellos cilíndricos de Peribsen, Jasejemuy y Netjerjet, Ash se representaría con la cabeza del animal sethiano y la corona blanca en todas ellas, pero es sabido que no es así en los casos de Jasejemuy [A/02/03a-b] y Netjerjet [A/03/01].

<sup>34</sup> De este modo, concordamos con GRIFFITHS (1960: 144-5; 1966: 90-1; 1980: 142), cuando afirmó que Ash y Nebuty eran dos dioses distintos, basándose en el hecho de que la documentación del primero es demasiado parca como para probar su supuesta identificación con el segundo.

<sup>35</sup> CORTEGGIANI 2007: 11.

<sup>36</sup> *LGG* VII: 3.

<sup>37</sup> FAULKNER 1969: 280; ALLEN 2005: 324.

<sup>38</sup> Por esto, Meeks (1986: 36, n. 25) duda entre el animal sethiano y Ash.

nombre se escribe sistemáticamente con el biconsonántico  $\overline{\text{š3}}$  y con los determinativos de dicho animal ( $\overline{\text{š3}}/\overline{\text{h}}$ ),<sup>39</sup> ambos inexistentes en las grafías del nombre de Ash.

Respecto a la identificación entre Ash y, ahora sí, Seth, algunos autores se han referido a un pasaje de la famosa Estela de Merneptah o de Israel, fechada en el RN (D. XIX, Merneptah) y procedente de su templo funerario en Tebas:  $\overline{\text{thnw}} \overline{\text{rhwy}} \overline{\text{m}} \overline{\text{rnpt}} \overline{\text{w}} \overline{\text{h3}} \overline{\text{swth}} \overline{\text{h3}} \overline{\text{f}} \overline{\text{r}} \overline{\text{p3y}} \overline{\text{sn}} \overline{\text{wr}}$  “Los libios fueron quemados en un año, Seth dio la espalda a su jefe”.<sup>40</sup> Generalmente, estos autores parten de apriorismos tales como la relación entre Ash y el animal sethiano/Seth, así como la de Ash y “Libia”. Según ellos, el pasaje de esta estela probaría que, en el reinado de Merneptah,<sup>41</sup> Ash habría sido absorbido por Seth, quien habría pasado a tomarle el relevo como dios de esa tierra extranjera.<sup>42</sup> Antes de nada, no hay que olvidar que la relación entre Ash y el animal sethiano/Seth se restringe a las improntas de sellos cilíndricos de Peribsen [A/02/01a-b], mientras que la de Ash y Tjehenu/“Libia” lo hace al relieve de Sahure [A/05/01]. Se trata, pues, de dos momentos distintos entre los que resulta difícil establecer cualquier tipo de nexo debido a la gran distancia temporal entre los documentos de Ash (ET y RA) y esta estela (RN), sin ningún tipo de evidencia intermedia que pruebe la supervivencia de la divinidad durante casi un milenio. Tampoco hay que olvidar que, en este pasaje, no se explicita, en ningún momento, que Seth sea la deidad de “Libia”, sino que simplemente le ha dado la espalda a su jefe, por lo que deducir de ello que él es el señor de esa tierra extranjera es azaroso. Además, Seth nunca tiene epítetos que lo asocien con “Libia”.<sup>43</sup> Dado que esta estela narra el triunfo de Merneptah sobre los “libios” y que Seth se relaciona con la violencia, lo más probable es que, en este pasaje, se busque expresar la idea de que la derrota de esos extranjeros ha sido causada por el hecho de no estar amparados por el violento Seth, mientras que, leyendo entre líneas, los egipcios, sí: en efecto, Seth tuvo gran importancia en la esfera real ramésida.<sup>44</sup>

Siguiendo con el tema de la supuesta identificación entre Ash y Seth, un último documento lo constituye el amuleto de un dios con cabeza de jabalí, fechado en el TPI y

<sup>39</sup> LGG VII: 3.

<sup>40</sup> El Cairo: Museo Egipcio (JE 31408/CGC 34025), ver <http://www.globalegyptianmuseum.org/record.aspx?id=15349>. Para el pasaje, ver, *KRI* IV: 15, 11; *KRITA* IV: 13. El germen de este error parece hallarse en *TE VELDE* 1967: 114-5. Zivie-Coche (1994: 49-50) y Turriziani (2013: 151; 2014a: 169), siguiendo a *Te Velde*, cometen el mismo error.

<sup>41</sup> Sobre Merneptah, ver *SERVAJEAN* 2014.

<sup>42</sup> *TE VELDE* 1967: 119-20; *ZIVIE-COCHE* 1994: 49-50; *TURRIZIANI* 2013: 151; *TURRIZIANI* 2014a: 169.

<sup>43</sup> LGG VI: 691-8.

<sup>44</sup> *FUSCALDO* 1980: 101-12.

de procedencia desconocida (fig. 3.1.2).<sup>45</sup> Andrews cree que la divinidad aquí representada sería Ash y que la cabeza de jabalí, uno de los animales simbólicos de Seth, vendría dada por la relación entre ambos.<sup>46</sup> Sin embargo, esta relación se restringe a las improntas de sellos cilíndricos de Peribsen [A/02/01a-b]. Además, entre este amuleto, los sellos de Peribsen y el último documento conocido de la deidad, el relieve de Sahure [A/05/01], hay una separación cronológica enorme que no permite establecer ningún tipo de relación clara entre estas obras.

En cuanto a la supuesta identificación entre Ash y Shay,<sup>47</sup> esta fue desmentida convincentemente por Quaegebeur. A pesar de apoyar una identificación entre Ash y el animal sethiano con la que no concordamos, el autor indicó acertadamente que la separación cronológica entre la aparición de Ash/el animal sethiano y la de Shay es demasiado amplia y que las etimologías distintas de sus nombres imposibilitan la supuesta identificación entre ambos.<sup>48</sup> A esos argumentos, cabría añadir que, tal y como sucedía con las grafías del nombre del animal sethiano, en las de Shay también se prefiere el uso del biconsonántico  $\overline{\text{šš}}$  šš,<sup>49</sup> inexistente en las de Ash.

Por su parte, Kaplony, sugirió que el fonema  $\overline{\text{šš}}$  del nombre de Ash podría interpretarse como  $\overline{\text{šw}}$ , resultando en  $\overline{\text{šw}}$  “Shu”, el nombre del dios del aire, lo que se daría en los documentos en los que se halla la ya comentada metátesis, es decir, en algunas improntas de sellos cilíndricos de Peribsen [A/02/02a] y Jasejemuy [A/02/03b]. Además, indicó que, en esta última, Ash tiene la pluma de avestruz como tocado, el atributo específico de Shu.<sup>50</sup> El principal problema de su hipótesis es que no se tiene constancia de esta supuesta grafía del nombre de Shu.<sup>51</sup> Además, es cierto que Ash tiene la pluma de avestruz como tocado en esa impronta, pero también lo es que se representa como divinidad antropomorfa con cabeza de halcón, mientras que Shu lo hace sistemáticamente como deidad antropomorfa.<sup>52</sup> Así pues, es probable que la pluma de

---

<sup>45</sup> Londres: Museo Británico (BM EA57334), ver ANDREWS 1994: 47, fig. 52; ANDREWS 1999: 79, lám. 18,1; [https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y\\_EA57334](https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA57334).

<sup>46</sup> ANDREWS 1999: 79.

<sup>47</sup> El germen de este error parece hallarse en NEWBERRY 1928b: 222.

<sup>48</sup> QUAEGEBEUR 1975: 144; QUAEGEBEUR 1992: 492; ver también RAZANAJAO 2006: 155.

<sup>49</sup> LGG VII: 4.

<sup>50</sup> KAPLONY 1974: 143.




<sup>51</sup> LGG VII: 34.

<sup>52</sup> Sobre Shu, ver, por ejemplo, MOLINERO POLO 2000: 823; WILKINSON 2003: 129-30; CORTEGGIANI 2007: 105-8.








avestruz tuviera un valor distinto en cada caso: en el de Ash, evocaría el oeste y, por consiguiente, “Libia”<sup>53</sup> y, en el de Shu, el aire.

Por último, el nombre de Ash no tiene determinativo en sus primeros ejemplos [A/01/01a-d], mientras que, en el resto, lo suele ser su propia imagen completamente antropomorfa [A/02/01, A/05/01] o con cuerpo antropomorfo y cabeza zoomorfa, principalmente de animal sethiano [A/02/02a-b] y halcón [A/02/03a-b, A/03/01].

	A/01/01a-d, A/02/01, A/02/02b
	A/02/02a, A/02/03b
	A/02/03a, A/03/01, A/05/01

### 3.1.3. ASH EN LA ÉPOCA TINITA<sup>54</sup>

Ash está documentado exclusivamente en improntas de sellos cilíndricos de algunos reyes tinitas desde Den hasta Jasejemuy, pero, antes de abordarlas, es necesario detenerse en un documento dudoso. Se trata de un relieve rupestre de Djer, localizado en el Wadi Ameyra, en el Sinaí (fig. 3.1.3).<sup>55</sup> Inicialmente, Tallet y Laisney sugirieron que el personaje frontal podría ser el dios, pero, posteriormente, el primero dejó de contemplar dicha posibilidad.<sup>56</sup> Originalmente, los autores basaron su interpretación en los signos que acompañan a la imagen, que se parecen a los monoconsonánticos  ʒ y  š, así como en el hecho de que supuestamente la divinidad se documentaría, al menos en una ocasión, en el Wadi el-Humur, también en el Sinaí (fig. 3.1.5). Sin embargo, por una parte, el supuesto  ʒ se asemeja más bien a , mientras que, por otra, el supuesto  š no es, en realidad, un jeroglífico, sino el extremo de uno de los dos brazos con los que ha sido dotado el halcón del *serej*. De este modo, este relieve sería una escena de masacre del enemigo (tema iconográfico recurrente en el Sinaí durante la ET),<sup>57</sup> en donde el personaje

<sup>53</sup> RÄRG: 55; CLÈRE 1958: 41; KAPLONY 1963: 782; SPALINGER 1979: 127, 129; CORTEGGIANI 2007: 11.

<sup>54</sup> WILKINSON 1999: 282.

<sup>55</sup> TALLET y LAISNEY 2012: 388, 397, fig. 11; TALLET 2015: 23-7, 68, fig. 47, lám. 32-4, 36, nº 306. Sobre el reinado de Djer, ver WILKINSON 1999: 71-3.

<sup>56</sup> TALLET y LAISNEY 2012: 388; TALLET 2015: 23-7, nº 306.

<sup>57</sup> Para la escena de la masacre del enemigo, ver HALL 1986. Para ejemplos del tema iconográfico en el Sinaí durante la ET, ver IBRAHIM y TALLET 2008: 162-73; IBRAHIM y TALLET 2009: 181-3; TALLET 2010: 98-9; TALLET 2012: 17-9, 21. Por su parte, una etiqueta de Aha, procedente de Abidos y conservada en el

frontal no es, pues, la deidad, sino un oriental, sometido por el halcón del *serej*, que lo sujeta con una mano y lo golpea con la otra.

Los primeros documentos que mencionan con seguridad a Ash datan del reinado de Den,<sup>58</sup> uno de los momentos más importantes de la D. I en lo referente a la definición y expresión de la realeza egipcia, pues es ahora cuando hacen su aparición elementos tan paradigmáticos como la doble corona, el nombre de entronización o el *ureus*.<sup>59</sup> Además, la importancia de este reinado también se observa en otros aspectos, tales como la administración de los dominios funerarios con los que el dios suele estar asociado.<sup>60</sup>

Las improntas de sellos cilíndricos de Den [A/01/01a-d] proceden de su tumba en Abidos [A/01/01a-b],<sup>61</sup> de la 12 de Abu Roash [A/01/01c]<sup>62</sup> y de la 3506 de Saqqara [A/01/01d].<sup>63</sup> Estas improntas tienen inscritos los nombres de Horus y de entronización de Den junto con el de Ash y, en dos ocasiones, también el de Imetet ( $\overline{\text{im}}\text{tt}$ ),<sup>64</sup> la diosa local del futuro *nomos* XIX del BE,<sup>65</sup> localizado cerca de la frontera oriental egipcia. Estos documentos son los únicos en los que se observa la asociación de Ash con Imetet y, por tanto, con el Delta oriental.<sup>66</sup> Sin embargo, Ash no está ligado al Delta oriental, sino al occidental [A/02/01, A/02/02a-b, A/02/03a-b y A/03/01]. Por esto, estas dos improntas no tendrían inscritos los nombres de dos divinidades del Delta oriental, sino el de una del occidental (Ash) y otra del oriental (Imetet), constituyendo un ejemplo más de la noción de dualidad.<sup>67</sup> Por su parte, Müller ha publicado recientemente una reconstrucción de la primera de las cuatro improntas y ha probado que está conectada con el festival-*sd*, pues representa al rey realizando la carrera ritual.<sup>68</sup> Se trata, pues, del único documento que

---

Museo del Louvre de París (E 30463) y en el Ashmolean Museum de Oxford (E. 1339), representa una imagen ciertamente similar a la del relieve rupestre de Djer en el Wadi Ameyra (fig. 3.1.3), ver BEGON 2014: 165-73; <https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010003408>; ver también TALLET 2015: 24-5, 69-71, fig. 50-5 (especialmente, 24-5, 71, fig. 54).

<sup>58</sup> Sobre el reinado de Den, ver GODRON 1990; ver también WILKINSON 1999: 75-8.

<sup>59</sup> WILKINSON 1999: 196, 205-7; MILAKOVIC 2010: 39-46; MEYRAT 2019b: 145-56.

<sup>60</sup> MÜLLER 2012: 17-32 (especialmente, 24-8, 30).

<sup>61</sup> Actualmente en paradero desconocido. A/01/01a: PETRIE 1901b: lám. 19, fig. 151-2; DREYER y otros 2013: 43-6, fig. 33; MÜLLER 2017: 801-2, fig. 8b; A/01/01b: PETRIE 1901b: lám. 19, fig. 152.

<sup>62</sup> Actualmente en paradero desconocido, ver MONTET 1946: lám. 14; KAPLONY 1963: 1117-8, lám. 52, fig. 195; RAZANAJAO 2006: 153-6, doc. B1.

<sup>63</sup> Actualmente en paradero desconocido, ver EMERY 1958: 68-9, lám. 79, n° 18; KAPLONY 1963: 1118, lám. 53, fig. 196; RAZANAJAO 2006: 156-7, doc. B2.

<sup>64</sup> AEO II: 171; MONTET 1946: 208; KAPLONY 1963: 789; KAHL 2002: 32; RAZANAJAO 2006: 363-85; VESCO 2006: 153-66; ver también MEYRAT 2019b: 150-2.

<sup>65</sup> MONTET 1957: 173-85; HELCK 1974: 195-7; ver también RAZANAJAO 2006.

<sup>66</sup> KAPLONY 1963: 789.

<sup>67</sup> LÁ I: 1148-50; SERVAJEAN 2008.

<sup>68</sup> DREYER y otros 2013: 43-6; MÜLLER 2017: 801-2.

muestra una relación entre la deidad y el festival por un lado y el nombre de la primera sin su imagen por otro.

Llegados a este punto, es necesario detenerse en dos testimonios dudosos del mismo reinado de Den. El primero es una impronta de sello cilíndrico (fig. 3.1.4), también procedente de su tumba en Abidos.<sup>69</sup> Müller también ha publicado una reconstrucción de dicha impronta que revela algunos detalles iconográficos interesantes.<sup>70</sup> Uno de los más destacados es la pluma sobre la cabeza del rey en cuatro de sus seis representaciones. La autora indica que este tocado es inusual y que está documentado, por primera vez, aquí. También señala que es un atributo del “libio” y de algunos dioses, como Maat, Shu, Andjeti y Ash, y que el último es el único de los cuatro que lo tiene en ese momento [A/02/03b].<sup>71</sup> La autora afirma que la divinidad está documentada textualmente desde el reinado de Den e iconográficamente desde los de Semerjet o Peribsen, pues considera que, en una impronta del primero (fig. 3.1.7) y en A/02/02b, se representaría con la cabeza del animal sethiano, mientras que, en A/02/02a, lo haría con la humana. Sin embargo, la impronta de Semerjet (fig. 3.1.7) es un documento dudoso, mientras que A/02/02a-b representan a la deidad con la cabeza del animal sethiano. Además, Müller no toma en consideración A/02/01, que documenta su primera imagen completamente antropomorfa. Finalmente, afirma acertadamente que la pluma y la cabeza del animal sethiano son elementos variables en la iconografía de Ash, lo que imposibilita ver a Den identificado con él en la presente impronta.<sup>72</sup>

El segundo testimonio dudoso es una escena de masacre del enemigo de un relieve rupestre (fig. 3.1.5) en el Wadi el-Humur, en el Sinaí.<sup>73</sup> Den, sujeta a un oriental con una mano y lo golpea con la otra. Por su parte, el extranjero le agarra el brazo con una mano y el estandarte de Upuaut con la otra. Al lado del rey, hay un alto funcionario y, al lado del extranjero, un dios que ha sido identificado con Ash y con Sopdu.<sup>74</sup> Esta divinidad está asociada con la turquesa que junto con la malaquita constituyen los minerales más

---

<sup>69</sup> PETRIE 1900: lám. 32, nº 39; KAPLONY 1963: lám. 94, fig. 365; MÜLLER 2017: 792-99, fig. 3a-b, 4.

<sup>70</sup> MÜLLER 2017: 792-99, fig. 3a-b, 4.







<sup>71</sup> MÜLLER 2017: 797.



<sup>72</sup> MÜLLER 2017: 798.

<sup>73</sup> Actualmente, no conservada, ver IBRAHIM y TALLET 2008: 156-61; IBRAHIM y TALLET 2009: 180-2; TALLET 2010: 98-9; TALLET 2012: 16, 21.

<sup>74</sup> IBRAHIM y TALLET 2008: 161; IBRAHIM y TALLET 2009: 182; TALLET 2010: 99; TALLET 2012: 16; TALLET 2018: 47.

importantes del Sinaí.<sup>75</sup> Compositivamente, por una parte, el tamaño de las figuras es sinónimo de su importancia simbólica: por ello, las figuras del monarca y de la deidad tienen un tamaño superior que el resto. Por otra, su orientación podría sugerir una asociación entre ellas y la geografía; el soberano y el alto funcionario, orientados de izquierda a derecha, podrían estar ligados a Egipto, mientras que el dios y el extranjero, orientados de derecha a izquierda, podrían estarlo con el Sinaí.<sup>76</sup>

Desafortunadamente, los jeroglíficos que complementan la figura del dios son casi ilegibles y, sin duda, el signo más problemático es el del pájaro. Una primera posibilidad es que fuera  3 y su base  3, resultando en  33 “Ash”. Una segunda es que fuera  , el halcón, es decir, el animal simbólico de Sopdu, quien tiene como atributo específico el tocado de plumas y, además, está ligado al Sinaí.<sup>77</sup> Una tercera posibilidad es que fuera  m y el resto *fk3t*, resultando en *mfk3t* “turquesa” y una última, que fuera  , tal y como se verá a continuación.

La identificación de la presente figura con Ash no parece plausible, pues ni está representado con esa iconografía ni está vinculado al Sinaí.<sup>78</sup> Por lo que respecta a la identificación con Sopdu, el principal problema radica en el jeroglífico del pájaro, pues es cierto que su forma podría parecerse a la del signo del halcón en pie (), pero también lo es que su nombre no se escribe con dicho jeroglífico, sino con el del idolo-*hm* (). Además, la iconografía antropomorfa de Sopdu aparece al final del RA [S/05/01, S/05/06 y S/05/07] y su vínculo con el Sinaí lo hace implícitamente en esa misma época [S/05/01 y S/05/06] y explícitamente al inicio del RM [S/12/01, S/12/02, S/12/03].<sup>79</sup>

En el presente relieve, el dios se representa con una iconografía singular que aparece solo en tres etiquetas analíticas de Den (fig. 3.1.6).<sup>80</sup> En las últimas, la divinidad

<sup>75</sup> A partir del RM, Hathor será la diosa que tendrá una relación más estrecha con la turquesa y con el Sinaí, ver VALBELLE y BONNET 1996: 36-8.



<sup>76</sup> Sobre la cuestión del tamaño, ver, WILKINSON 1994: 38-59. Sobre la de la orientación, ver, FISCHER 1977.


<sup>77</sup> Ver 4.1.2. *EL NOMBRE “SOPDU”*; 4.1.6. *SOPDU EN EL REINO MEDIO*.

<sup>78</sup> Recuérdese el caso de la supuesta figura de Ash del relieve rupestre de Djer del Wadi Ameyra (fig. 3.1.3).

<sup>79</sup> Ver 4.1.2. *EL NOMBRE “SOPDU”*; 4.1.4. *SOPDU EN EL REINO ANTIGUO*; 4.1.6. *SOPDU EN EL REINO MEDIO*.

<sup>80</sup> IBRAHIM y TALLET 2008: 158-60, fig. 3-4; TALLET 2010: 99-100. Londres: Museo Británico (BM EA32650), ver PETRIE 1900: lám. 15, n° 16; [https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y\\_EA32650](https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA32650); París: Museo del Louvre (E 25268), ver AMÉLINEAU 1905: lám. 37, n° 3; <https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010001741>; El Cairo: Instituto Arqueológico Alemán (Ab K 2578), ver DREYER y otros 2000: 115-6, lám. 10.i; Chicago: Instituto Oriental (OIM E6126 y OIM E6132), ver, respectivamente, <https://oi-idb.uchicago.edu/id/5219dd04-2159-4651-8e45-db2504ac92a2> y <https://oi-idb.uchicago.edu/id/a96e499f-e144-46fb-9e62-cbf582699d9f>.

está acompañada por una inscripción que ha sido leída como *in(t) sšmt* “trayendo la malaquita” por una parte y como *in(t) smn* “trayendo a Semen” por otra.<sup>81</sup> Por nuestra parte, concordamos con la segunda lectura, pues los jeroglíficos de dichas etiquetas, especialmente los de la segunda, pueden leerse con cierta claridad. La palabra “Semen” designa el ganso<sup>82</sup> y, en estos tres documentos, parece ser también el nombre de la deidad, pero no hay que olvidar que esta no está documentada como tal en otra parte.<sup>83</sup> Sin embargo, en el relieve, la última posibilidad de lectura del problemático signo del pájaro era que fuese un ganso. Así pues, su nombre estaría escrito fonéticamente () en las etiquetas e ideográficamente () en el relieve: en efecto, se trata de los únicos documentos de este ente divino, asociado con el Sinaí en general y con la turquesa en particular, de los que se tiene constancia hoy en día.

En las tres imágenes, Semen es un ser antropomorfo con un tocado-*h3t*<sup>84</sup> o una peluca larga, complementado por unas plumas. También lleva una maza en una mano y un instrumento similar al signo T22 () , que representa una punta de flecha, en la otra.<sup>85</sup> Sin embargo, no parece ser tal cosa, siendo identificado, sobre todo, con un arpón, pero también con un remo, una lanza o una pica.<sup>86</sup> Es posible que el tocado-*h3t*/la peluca larga y la maza buscasen relacionar al dios con la realeza, mientras que las plumas y el instrumento con el Sinaí. En este sentido, este último podría haber sido una herramienta relacionada con la extracción de minerales, como la turquesa. En nuestra opinión, consideramos que Semen no debería de ser visto como una divinidad extranjera de dicha península, sino como una deidad egipcia que la monarquía buscó relacionar con el Sinaí en particular o con el Oriente en general y cuya posible función sería abastecer al rey con uno de sus productos típicos: la turquesa. Antes del descubrimiento del presente relieve, la opinión mayoritaria afirmaba que el dios de las etiquetas era Sopdu.<sup>87</sup> Si la

---

Nuestro comentario sobre el dios está basado en los documentos de Londres, París y El Cairo, pero no en los de Chicago, pues su figura no se ha conservada en ellos.

<sup>81</sup> Para la primera propuesta de lectura, ver IBRAHIM y TALLET 2008: 159-60; TALLET 2010: 100; TALLET 2018: 48. Para la segunda, ver BEGON 2016: 109.

<sup>82</sup> FCD: 228, 16; *Wb* IV: 136, 2-4; TLA lemma-no. 135180.

<sup>83</sup> No consta en *LGG* VI.

<sup>84</sup> IBRAHIM y TALLET 2008: 158; TALLET 2018: 47.

<sup>85</sup> GARDINER 1957: 514; GRANDET y MATHIEU 1998: 706.

<sup>86</sup> Para la primera propuesta de identificación, ver GODRON 1990: 58; IBRAHIM y TALLET 2008: 158; IBRAHIM y TALLET 2009: 182; TALLET 2010: 99; TALLET 2012: 16; TALLET 2018: 47. Para el resto, ver GODRON 1990: 58.

<sup>87</sup> Ver, especialmente, GODRON 1990: 58-9, 61, 159, 193.

identificación de la divinidad del relieve y de las etiquetas con Semen fuera correcta, él habría antecedido, en cierto modo, a Sopdu como deidad egipcia del Sinaí o del Oriente.

Para acabar con la D. I, es necesario detenerse en otro documento dudoso: una impronta de sello cilíndrico de Semerjet, procedente de Abidos (fig. 3.1.7).<sup>88</sup> Engel sugiere que el dios antropomorfo con la cabeza del animal sethiano que empuña el cetro-*w3s* y el *ʕnh* y que está enfrente del *serej* del rey podría ser Seth o Ash.<sup>89</sup> Es cierto que este último se representa como una divinidad antropomorfa con la cabeza del animal sethiano, pero también lo es que esto solo se da en el reinado de Peribsen [A/02/02a-b]. Además, la deidad se representa sin tocado en esta impronta, mientras que Ash lleva sistemáticamente la corona blanca en las de Peribsen [A/02/02a-b]. Así pues, el dios de la presente impronta sería Seth o, más bien, el citado Nebuty, quien se representa como una divinidad antropomorfa con la cabeza del animal sethiano, empuñando el cetro-*w3s* y el *ʕnh* y estando enfrente de un *serej* anónimo, tal y como prueba un fragmento de un recipiente, fechado en ET (D. II) y de procedencia desconocida (fig. 3.1.8).<sup>90</sup> A pesar de que Spencer dudara sobre la identidad de dicha deidad entre Seth y Ash,<sup>91</sup> lo más plausible es que sea el primero, dado que es el único de los dos que está asociado con Ombos.

A inicios de la D. II, se tiene constancia de una impronta de sello cilíndrico de Hotepsejemuy [A/02/01],<sup>92</sup> procedente de su tumba en Saqqara. En ella, aparece la asociación más temprana entre el nombre de Ash y su imagen, en la que se representa completamente antropomorfo, llevando el cetro-*w3s* y el *ʕnh*. Inicialmente, y a causa del esquematismo de la figura, fue imposible precisar si su cabeza era antropomorfa o zoomorfa, pero Engel ha probado recientemente que es, en efecto, una cabeza humana.<sup>93</sup> Aquí también aparece la asociación más temprana entre Ash y un dominio funerario regio:<sup>94</sup> en efecto, el primero parece ser el protector del segundo. La gran mayoría de dichas instalaciones estarían en el Delta, pues suelen estar ligadas al título  $\overline{\text{𓆎}}$  *ʕd-mr*

---

<sup>88</sup> DREYER y otros 2011: 76-7. Sobre el reinado de Semerjet, ver WILKINSON 1999: 79-80.

<sup>89</sup> DREYER y otros 2011: 76; ver también MÜLLER 2017: 797.

<sup>90</sup> Londres: Museo Británico (BM EA68689), ver SPENCER 1980: 42, lám. 26, n° 278; [https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y\\_EA68689](https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA68689); ver también TURRIZIANI 2013: 150; TURRIZIANI 2014a: 169-70, fig. 13.1.

<sup>91</sup> SPENCER 1980: 42, n. 1.

<sup>92</sup> El Cairo: Museo Egipcio (¿?), ver MASPERO 1902: 187; KAPLONY 1963: 1135, lám. 82, fig. 307; ENGEL 2006b: 26-7, fig. 2. Sobre el reinado de Hotepsejemuy, ver WILKINSON 1999: 83-4.

<sup>93</sup> ENGEL 2006b: 26.

<sup>94</sup> KAPLONY 1963: 788.

“administrador”<sup>95</sup> que, a su vez, suele estar vinculado al el BE.<sup>96</sup> Si bien es cierto que la gran mayoría de estos dominios debieron de localizarse en el Delta, también lo es que debieron hacerlo, más bien, en el occidental por sus características geográficas.<sup>97</sup> En este sentido, algunos autores han situado dichas instalaciones en esa región por la conexión posterior de Ash con “Libia”.<sup>98</sup>

A finales de la D. II, se documentan dos improntas de sellos cilíndricos de Peribsen [A/02/02a-b],<sup>99</sup> procedentes de su tumba en Abidos. En ambas, Ash se representa con el cuerpo humano y con la cabeza del animal sethiano tocada de la corona blanca, pero, de nuevo, lleva el cetro-*w3s* y el *ʕnh* y se asocia con un dominio funerario regio. Su iconografía está en clara sintonía con el contexto histórico: el reinado de Peribsen se caracteriza por la fragmentación de la unidad del país, estando el foco del poder central en el AE, lo que resulta en un claro protagonismo de símbolos referentes al sur, tales como la corona blanca o el animal sethiano que, por única vez, llega a coronar el *serej* en solitario.<sup>100</sup> El cambio en la iconografía del dios ha de relacionarse necesariamente con los sucesos históricos del momento, lo que no hace más que poner de manifiesto su estrecha relación con la realeza.<sup>101</sup> Además, si el foco del poder central está en el AE, los dominios funerarios regios de Peribsen debieron de localizarse allí,<sup>102</sup> extendiendo, de este modo, el área de influencia de la divinidad.

Por último, también se documentan otras dos improntas de sello cilíndricos de Jasejemuy [A/02/03a-b],<sup>103</sup> también procedentes de su tumba en Abidos. Nuevamente, Ash se representa con el cuerpo humano, pero, en este caso, con cabeza de halcón,

---

<sup>95</sup> JONES 2000: 354, n° 1316.

<sup>96</sup> MARTIN-PARDEY 1976: 46; ENGEL 2013: 29; MORENO GARCÍA 2015: 89.



<sup>97</sup> WILKINSON 1999: 117.

<sup>98</sup> ENGEL 2013: 29; MORENO GARCÍA 2015: 89.

<sup>99</sup> El Cairo: Museo Egipcio (¿?). A/02/02a: PETRIE 1901b: lám. 22, fig. 178; QUIBELL 1904: lám. 8, fig. 178; KAPLONY 1963: 1130, lám. 76, fig. 283; ENGEL 2006c: 185-6; A/02/02b: PETRIE 1901b: lám. 22, fig. 179; QUIBELL 1904: lám. 8, fig. 179; KAPLONY 1963: 1131, lám. 77, fig. 286; ENGEL 2006c: 186-8. Sobre el reinado de Peribsen, ver WILKINSON 1999: 89-90.

<sup>100</sup> Por su parte, Raffaele cree que el animal sethiano del *serej* de Peribsen haría referencia simultáneamente a Seth y a Ash, ver <http://www.francescoraffaele.com/egypt/hesyra/pribsn.htm>.

<sup>101</sup> KAPLONY 1963: 782.

<sup>102</sup> Kaplony (1963: 786, 788) creyó que uno de los dominios funerarios de Peribsen estaría localizado en las inmediaciones de el-Kab. Por su parte, los nombres de los de Hotepsejemuy, Jasejemuy y Netjerjet [A/02/01, A/02/03a-b y A/03/01], reyes que tuvieron el control de todo el país, se construyen sistemáticamente con los signos  y , lo que abogaría por una ubicación en el Delta occidental, ver CLÈRE 1958: 45-6.

<sup>103</sup> El Cairo: Museo Egipcio (¿?). A/02/03a: PETRIE 1901b: lám. 23, fig. 200; QUIBELL 1904: lám. 9, fig. 200; KAPLONY 1963: 1131-2, lám. 78, fig. 291; A/02/03b: MORGAN 1897: 243-4, fig. 819; PETRIE 1901b: lám. 23, fig. 199; QUIBELL 1904: lám. 9, fig. 199; AMÉLINEAU 1902: 301; KAPLONY 1963: 1134, lám. 80, fig. 303. Sobre el reinado de Jasejemuy, ver WILKINSON 1999: 91-4.

complementada, en una ocasión, por la pluma de avestruz.<sup>104</sup> De nuevo, el dios lleva el cetro-*w3s* y el *ʕnh* y se asocia con un dominio funerario regio. Por lo que respecta al contexto histórico, el reinado de Jasejemuy se caracteriza por la restauración de la unidad del país, lo que, en este caso, resulta en un claro protagonismo de parejas de símbolos duales, tales como el halcón y el animal sethiano que coronan juntos, por única vez, el *serej*. Una vez más, el cambio en la iconografía de la divinidad ha de relacionarse necesariamente con los sucesos históricos del momento.<sup>105</sup> Por su parte, la pluma de avestruz es un símbolo con múltiples significados, entre ellos, uno de los más famosos es el de evocar el oeste y, por consiguiente, “Libia”.<sup>106</sup> Ash es la primera deidad, así como la única en ET, en tenerla como atributo,<sup>107</sup> lo que podría sugerir un nexo entre él y la tierra extranjera.

#### 3.1.4. ASH EN EL REINO ANTIGUO

Antes de desaparecer de la documentación a finales del RA, Ash aparece en una última impronta de sello cilíndrico, lo que indica cierta continuidad con respecto a la ET, y, por única vez, en un relieve de un templo funerario.

Así pues, a inicios de la D. III, se tiene constancia de la impronta de sello cilíndrico de Netjerjet [A/03/01],<sup>108</sup> procedente de la tumba K1 de Bet Jalaf. En ella, el dios tiene un cuerpo antropomorfo y una cabeza zoomorfa, que parece ser de halcón. Si fuera así, habría una continuidad con respecto a sus predecesoras inmediatas [A/02/03a-b]. De hecho, la divinidad sigue llevando el cetro-*w3s* y el *ʕnh* y asociándose con un dominio funerario regio. Dado que Netjerjet fue el último rey que tuvo dichas instalaciones, su impronta de sello cilíndrico es el último documento, en el que aparece dicha asociación entre la deidad y los dominios, que había sido una constante desde inicios de la D. II.

Antes de abordar el último documento seguro de Ash, que data de finales de la D. V, es necesario comentar otras dos improntas de sellos cilíndricos que podrían mencionarle: una de Jaba (D. III) y otra de Jafre (D. IV). La primera (fig. 3.1.9),

---

<sup>104</sup> *LÄ VI*: 77-82; WILLEMS 2005: 208-13.

<sup>105</sup> KAPLONY 1963: 782.

<sup>106</sup> *RÄG*: 55; CLÈRE 1958: 41; KAPLONY 1963: 782; SPALINGER 1979: 127, 129; CORTEGGIANI 2007: 11.

<sup>107</sup> *LÄ VI*: 78.

<sup>108</sup> El Cairo: Museo Egipcio (JE 34896), ver GARSTANG 1903: lám. 9; KAPLONY 1963: 1134, lám. 80, fig. 304; KAHL, KLOTH y ZIMMERMANN 1995: 18-9; ver también BAUD 2002: 189-91. Sobre el reinado de Netjerjet, ver BAUD 2002.



procedente de Elefantina,<sup>109</sup> ha sido relacionada con Ash por Wilkinson.<sup>110</sup> A pesar del esquematismo de la figura, su cuerpo parece tener, más bien, unas formas femeninas que recuerdan a otras imágenes de diosas que también aparecen en este tipo de improntas.<sup>111</sup> La segunda (fig. 3.1.10), procedente de la tumba G 4330 A de Giza,<sup>112</sup> fue relacionada con Ash por Kaplony, quien propuso dos posibles lecturas para una supuesta mención al dios en una de las columnas de la inscripción.<sup>113</sup>

La primera es 3šwy “los dos Ash”. Kaplony creyó que habría dos Ash, uno centrado en la protección de los dominios funerarios regios del Delta occidental y otro en la de los del oriental.<sup>114</sup> Sin embargo, los títulos (h)r(y) (s)št3 n(t) h3st i3bt “jefe de los secretos de la tierra extranjera oriental”<sup>115</sup> y (h)r(y) k3t nb(t) nt i3bt(t) “jefe de todo trabajo de Oriente”<sup>116</sup> establecen una conexión únicamente con el este. Es cierto que el dios podría relacionarse, aunque sea poco probable, con el Delta oriental [A/01/01c-d], pero también lo es que no se tiene constancia de dominios funerarios regios en esa región ni, sobre todo, de la existencia de dos Ash.

La segunda propuesta de lectura es hrwy 3hty “los dos Horajty”. Kaplony se decantó por ella, apoyándose en el título hm-ntr hrwy imy.ti h3st “sacerdote de los dos Horus que están en el desierto”,<sup>117</sup> documentado en una jamba de la falsa puerta de Mery, fechada en el RA (D. IV) y procedente de Saqqara.<sup>118</sup> Sin embargo, el principal atributo de Horajty es el disco solar que brilla por su ausencia aquí.

<sup>109</sup> Actualmente en paradero desconocido, ver KAISER y otros 1987: 108-9, lám. 13b; PÄTZNICK 2005: 413, nº 280.

<sup>110</sup> WILKINSON 1999: 99-100, fig. 3.6.

<sup>111</sup> Ver, por ejemplo, KAPLONY 1963: lám. 80, fig. 302; lám. 82, fig. 309; lám. 85, fig. 319; lám. 125, fig. 747-8.

<sup>112</sup> Boston: Museo de Bellas Artes (MFA 13.5688), ver REISNER 1942: 487, fig. 295; REISNER 1955: 50, fig. 49; <https://collections.mfa.org/objects/411647/mud-sealing?ctx=817c6d1e-34c1-4b25-b940-766c8fef497e&idx=0>; ver también <http://www.gizapyramids.org/view/objects/asitem/PhotoFinds@25750/0?t:state:flow=e626f585-6657-44ea-ba1d-bdd13f945ab7>; <http://giza.fas.harvard.edu/objects/17613/full/>.

<sup>113</sup> KAPLONY 1963: 789-90.

<sup>114</sup> KAPLONY 1963: 789.



<sup>115</sup> JONES 2000: 637, nº 2335. Inicialmente, Reisner (1942: 487) transliteró *rmn n smyt i3bt imntt (?)*, pero también contempló (1942: 487, n. 1) la posibilidad de que esta transliteración fuese *[h]r[y] [s]št3*. Posteriormente, Reisner (1955: 50) tradujo “He who is versed in all secrets of the Eastern Desert (and)...”.



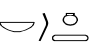
<sup>116</sup> No consta en JONES 2000. Inicialmente, Reisner (1942: 487) transliteró *imy-r3 k3t nb nt y*, posteriormente, tradujo (1955: 50) “Overseer of all the Works of the Eastern [? Districts]”.

<sup>117</sup> JONES 2000: 563, nº 2080.

<sup>118</sup> París: Museo del Louvre (B 49), ver ZIEGLER 1990: 114-7; BARBOTIN 2005: 136-7; <https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010011200>,

Además, no hay ningún documento que pruebe la supuesta identificación entre los Horajty y los Horus que están en el desierto.

Por su parte, todas las figuras de la base de la impronta son representaciones del rey asociadas al festival-*sd*, incluida la del cetro-*w3s*. La inscripción de difícil interpretación no sería el nombre de un dios en dual, sino el de un *nomo*, concretamente el V del AE,<sup>119</sup> que se escribe con un signo muy similar a las grafías anteriores: .<sup>120</sup> Sin duda, esta nueva propuesta de lectura tiene la ventaja de adecuarse perfectamente al título inmediatamente anterior del que, de hecho, formaría parte:  (*h*)*r(y)* (*s*)*št3* *n(t) h3st i3bt* N “jefe de los secretos de la tierra extranjera oriental de N (*nomo* V del AE)”. También encaja con la relación de proximidad que se establecida entre el *nomo* V del AE y la tierra extranjera oriental o, más bien, el Desierto Oriental,<sup>121</sup> pues Coptos, la capital de la provincia, es la puerta de entrada/salida de las expediciones egipcias a dicho desierto.

El último documento seguro de Ash es un relieve de Sahure [A/05/01],<sup>122</sup> procedente de su templo funerario en Abusir. Su figura forma parte del motivo iconográfico de la familia “libia” (fig. 3.1.11),<sup>123</sup> en el que una madre y sus hijos contemplan como el padre es sometido por el rey egipcio en la famosa escena de la masacre del enemigo. Tal y como hizo en su primera imagen [A/02/01], el dios se representa completamente antropomorfo con el cetro-*w3s* y probablemente el *ʿnh*, que no se ha conservado, así como con la peluca, la barba, el pectoral y el faldellín. Su figura está asociada a dos inscripciones: la primera, sobre su cabeza, le identifica como  *3š nb tḥnw* “Ash, el señor de Tjehenu/Libia”; la segunda, enfrente de él, describe la acción que lleva a cabo:  *dd-mdw in.n(=i) n=k ht nb(t) nfrt imyt h3s[t nbt]* “Palabras dichas: (yo) te he traído cada cosa buena que está en [toda] tierra extranjera”. Por una parte, el epíteto  *nb tḥnw* “el señor de

<sup>119</sup> MONTET 1961: 76-84; HELCK 1974: 83-5; GOMAA 1986: 155-65.

<sup>120</sup> Originalmente, los dos halcones estaban posados sobre dos alcándaras, ver MONTET 1961: 76; GOMAA 1986: 155.

<sup>121</sup> Por su parte, Reisner (1955: 50) afirmó: “The third line seems to end with two falcons followed by two land-signs, although one would like to see here ‘Western Desert’ to balance the ‘Eastern Desert’”.

<sup>122</sup> El Cairo: Museo Egipcio (JE 39531), ver PM III<sup>3</sup>: 329; *Urk* I: 168, 2; BORCHARDT 1913: 74, lám. 1; ver también STOCKFISCH 1996: 315-7, 324, fig. 1. Griffith (1966: 90) dudó a la hora de establecer una identificación entre este Ash y el del resto de sus documentos [A/01/01a-d, A/02/01, A/02/02a-b, A/02/03a-b, A/03/01].

<sup>123</sup> Sobre el motivo iconográfico de la familia “libia”, ver STOCKFISCH 1996: 315-25.





relieve de Taharqo,<sup>134</sup> localizado en el pilono del templo de Amón en Kawa. Sin duda, la más interesante de estas variaciones es la sustitución de Ash por un dios con cabeza de cocodrilo desconocido (fig. 3.1.12). No obstante, se podría sugerir que esta divinidad sería Sobek, asociado con Tjehenu/“Libia” desde el RA,<sup>135</sup> tal y como prueba TP 301 §§ 455c-456a<sup>WTPAnMN.136</sup>



*iti n=k wrwt m 3<sup>w</sup> wrw 3w hntyw thnw (m) sbk nb b3hw<sup>(W)</sup>*

“Toma para ti la corona blanca de los mayores y grandes extranjeros, que están al frente de Tjehenu/Libia, como Sobek, el señor de Bajú”.<sup>(W)</sup>

Aquí, Sobek tiene el epíteto  *nb b3hw* “el señor de Bajú”,<sup>137</sup> topónimo registrado en la anterior escena del tributo “libio”, lo que podría reforzar, aún más, la identificación entre la deidad con cabeza de cocodrilo y “Sobek, el señor de Bajú”. Un argumento más a favor de esta identificación es otro relieve de Taharqo,<sup>138</sup> pero, en este caso, de su edificio en Karnak (sala E, muro sur). Aquí, Sobek actúa como representante de “Libia”, junto con Dedun/Tierra del Arco, Sopdu/“Asia” y Horus/Egipto (fig. 3.1.13).

Tras el relieve de Sahure [A/05/01], Ash desaparece de la documentación. A partir de este momento, hay otros dioses conectados con “Libia”, como el propio “Sobek, el señor de Bajú”, “Horus de Tjehenu/Libia” o “Neit de Tjehenu/Libia”,<sup>139</sup> divinidades cuyos principales centros de culto se localizan en el Delta occidental. El caso de “Horus de Tjehenu/Libia” es el más destacado, pues su principal centro de culto es el *nomos* III del BE, llamado precisamente “Occidente” ()<sup>140</sup> que, por su ubicación, podría haber sido concebido como una de las fronteras simbólicas con esta tierra extranjera occidental.

Finalmente, hay que mencionar un último documento que, quizás, haría referencia a Ash. Se trata de un relieve de Pepy II, procedente de su templo funerario (antecámara,

<sup>134</sup> MACADAM 1955: lám. 9, n° 8.

<sup>135</sup> Sobre Sobek como dios del oeste (Tjehenu/“Libia”) y su conexión con Sopdu como el del este, ver PERDU 1982: 321-3.

<sup>136</sup> SETHE 1962b: 234, 246-7; FAULKNER 1969: 90; ALLEN 2005: 56; ver también SPALINGER 1979: 130-1.

<sup>137</sup> LGG III: 619.

<sup>138</sup> PM II: 220, 15; LECLANT 1965: lám. 48; PARKER, LECLANT y GOYON 1979: lám. 26; COONEY 2000: 32, fig. 13; ver también PERDU 1982: 322.

<sup>139</sup> Sobre Horus, ver LÁ III: 46-7; LGG V: 295; ver también RÄRG: 55; STOCK 1949: 137; SPALINGER 1979: 135. Sobre Neith, ver LGG III: 516.

<sup>140</sup> No hay que olvidar que un precedente de la asociación del halcón con la pluma de avestruz se halla en A/02/03b.

pared este, registros superiores y puerta).<sup>141</sup> En él, se representa un dios antropomorfo llamado  $\text{𓂏}$  *thnwy* “el de Tjehenu/“el libio” (fig. 3.1.14).<sup>142</sup> Dado que Ash también es una divinidad antropomorfa y tiene el epíteto “el señor de Tjehenu/Libia” [A/05/01], resulta tentador equipararle con “el de Tjehenu/el libio”, pero es imposible establecer una identificación segura entre ambos.

### 3.1.5. SÍNTESIS DE ASH

Ash es un dios que está presente solo en los inicios de la historia egipcia, concretamente, de la ET al RA, y en la documentación real, principalmente en improntas de sellos cilíndricos [A/01/01a-d, A/02/01, A/02/02a-b, A/02/03a-b, A/03/01] y excepcionalmente en un relieve [A/05/01]. Su figura no parece haber sido objeto de culto, dado que no se tiene constancia ni de templos ni de sacerdotes adscritos a su persona, y, además, brilla por su ausencia en la antroponimia y en el *corpus* funerario de la época: los TP.

Iconográficamente, Ash se representa como un ser completamente antropomorfo [A/02/01, A/05/01] o con una cabeza de animal sethiano con la corona blanca [A/02/02a-b] o de halcón [A/02/03a-b, A/03/01], llevando, sistemáticamente, el cetro-*w3s* y el *ꜥnh*. En la segunda de sus representaciones hieracocéfalas [A/02/03b], el dios tiene, por única vez, una pluma de avestruz como tocado, que, probablemente, podría vincularlo con el oeste. En las improntas, está asociado, sistemáticamente, al *serej* y a dominios funerarios regios [A/01/01a-d, A/02/01, A/02/02a-b, A/02/03a-b, A/03/01], localizados, precisamente, en el Delta occidental, mientras que, en el relieve [A/05/01], contempla la escena de la familia “libia”.

Básicamente, Ash lleva a cabo dos funciones en relación con el discurso político-ideológico de la realeza: protector de los dominios funerarios regios [A/02/01, A/02/02a-b, A/02/03a-b, A/03/01] y portador de productos extranjeros (“libios”) al rey [A/05/01]. En este último caso, el dios tiene, por única vez, el epíteto “señor de Tjehenu/“Libia”” y está representado, también por única vez, en relación con escenas “libias”, como la familia y, sobre todo, el tributo, asociado, a su vez, con su segunda función. Tras la desaparición de Ash, Horus y Sobek le toman el relevo como jefes de dicha tierra extranjera occidental.

---

<sup>141</sup> Actualmente en paradero desconocido, ver JÉQUIER 1938: 51, lám. 60.

<sup>142</sup> No consta en *LGG* VII.




Ash se relaciona con cuatro dioses que, curiosamente, están asociados con cada uno de los puntos cardinales: Imetet (este) [A/01/01c-d], Seth (sur) [A/02/02a-b], Horus (norte) [A/02/03a-b, A/03/01] e Imentet (oeste) [A/05/01]. La primera es la diosa local del *nomo* XIX del BE, quien parece estar emparejada con Ash, formando una pareja dual y cardinal en relación con el Delta oriental y occidental, respectivamente. Por lo que respecta a Seth y Horus, Ash se representa como el primero solo en el reinado de Peribsen y como el segundo solo en los de Jasejemuy y Netjerjet, lo que sería el producto, necesariamente, de los convulsos sucesos históricos del final de la D. II. La última diosa es Imentet, personificación del oeste, que, junto a Ash, como “señor de Tjehenu/“Libia””, contempla la escena de la familia “libia”: del mismo modo que Ash entrega el tributo “libio” al rey egipcio, Imentet le entrega su príncipe.

### 3.2. IGAI<sup>143</sup>

Igai es el segundo de los dioses de la frontera occidental y su territorio asociado no son los oasis en general, como se ha tendido a asumir, sino el de Dajla en particular, así como el *nomos* XIX del AE. El dios aparece desde la ET hasta el TPI, pero es poco citado en las fuentes. Su culto es antiguo y está atestiguado del RA al TPI en el oasis y del RM (o, quizás, del RA) al RM en la provincia.

#### 3.2.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE IGAI

Los cuatro únicos estudios que se han dedicado exclusivamente a la figura de Igai<sup>144</sup> son los de Fischer, Arafa, Hubschmann y Abruña Marti.<sup>145</sup>

El artículo de Fischer se divide en cuatro partes. La primera es la publicación de la estela de Inu [I/12-3/01], un  *imy-r3 mšc* “jefe de la tropa del oasis”<sup>146</sup> de finales del RM. La segunda es la administración de los oasis hasta esa época, en la que el autor estudió una serie de documentos relativos a estos.<sup>147</sup> La tercera parte y la más importante para la presente investigación es el análisis de la identidad de Igai. Fischer fue el primer autor que estableció la asociación entre el dios y los oasis gracias a la inscripción de la fórmula de ofrendas de la citada estela, en la que el nombre de la divinidad () esta seguido de su epíteto más importante ( *nb wh3t* “el señor del oasis”).<sup>148</sup> A continuación, Fischer analizó el nombre de la deidad y, después, una serie de documentos relativos a esta. La última parte es la síntesis del artículo y la cuestión del origen de Igai. El autor afirmó que estaría ligado a un determinado entorno geográfico, los oasis, igual que Ha y Hepuy/Iaques lo están con el Desierto Occidental y el Delta, respectivamente.<sup>149</sup> Por lo que a la cuestión de su origen se refiere, Fischer creyó que estaría en los oasis

---

<sup>143</sup> Este capítulo es una versión extendida y actualizada de nuestro trabajo publicado en el *JEA* 104/1, ver ABRUÑA MARTI 2018: 41-58. Sus ideas principales y su estructura son prácticamente las mismas que las del presente capítulo. Por este motivo, y con el fin de evitar repeticiones innecesarias, este no será comentado junto con el resto de los trabajos previos sobre Igai.

<sup>144</sup> Para información básica sobre Igai, ver: *LÄ* III: 123-4; KAPLONY 1966: 81-2; MEEKS 1986: 7-9; DUQUESNE 2005: 232-3, 260, 365, 406-8; CORTEGGIANI 2007: 227-8; NODZYŃSKA 2009: 166; HOPE y KAPER 2010: 227-9; TURRIZIANI 2013: 154-7; TURRIZIANI 2014a: 174-6; TORRAS BENEZET 2015: 361-6; TURRIZIANI 2018: 106. Ver también: *HL4*: 1585-6; *HL5*: 3015; *LGG* I: 570-1; KAHL 2002: 60-1; EL-SAYED 2011: 166.

<sup>145</sup> FISCHER 1957: 223-35; ARAFA 2005: 11-22; HUBSCHMANN 2010: 42-61; ABRUÑA MARTI 2018: 41-58.

<sup>146</sup> WARD 1982: 30.

<sup>147</sup> Sobre esta cuestión, ver LIMME 1973: 41-58; GIDDY 1987. Sobre Dajla, ver SMITH y GIDDY 1985: 324-9; HOPE 2007: 403-8.

<sup>148</sup> *LGG* III: 615.

<sup>149</sup> Por su parte, Arafa (2005: 22) y DuQuesne (2005: 408) siguen a Fischer; ver también NODZYŃSKA 2009: 166; JASPER 2016: 68-9.

septentrionales e indicó que estos estarían conectados mediante rutas caravaneras con el *nomo* XIX del AE, cuyo logograma evoca algunas grafías del teónimo. Llegados a este punto, el autor retomó brevemente la cuestión del nombre de Igai y concluyó que su culto se habría llevado de los oasis septentrionales al *nomo* XIX del AE a través de las citadas rutas.

El artículo de Arafa se divide en dos partes: la primera es un catálogo de 16 documentos de Igai y, la segunda, el estudio del dios en sí, en la que trata su nombre, su antroponimia, su culto, sus epítetos y su relación con los oasis y el *nomo* XIX del AE. La autora afirma que Igai está relacionado con divinidades cuyo animal simbólico es el cánido del desierto, especialmente Anubis y Seth, y llega a plantearse la posibilidad de que él, como ellos, también hubiera tenido dicho aspecto zoomorfo. De este modo, el resto de su contribución se centra en el análisis de las relaciones entre Igai, Anubis y Seth para tratar de contestar dicha pregunta, decantándose eventualmente por una respuesta afirmativa.<sup>150</sup>

Por último, el artículo de Hubschmann se divide en cuatro partes. La primera es la introducción, en la que la autora recalca la importancia de los últimos hallazgos en Dajla y sus inmediaciones en relación con el estudio de Igai, porque indican que tuvo cierto protagonismo en dicho oasis. La segunda es la documentación del dios, que está recopilada y analizada siguiendo un orden cronológico, así como una diferenciación entre la procedente de los oasis y la del Valle, examinadas en primer y segundo lugar, respectivamente. Por lo que a la primera se refiere, incluye los últimos hallazgos citados en la introducción, entre los que destacan el grafito de Iymery y Bebi [I/04/03] y las tablillas Balat 3487, 3688 y 5051 [I/06/05a-c] para el RA y la estela de Saigai [I/11/01] para el RM. La tercera parte es el estudio de Igai en relación con las divinidades del Desierto Occidental, especialmente con Seth (quien también desempeñó un papel importante en Dajla), pero también con Ash y Ha.<sup>151</sup> En este apartado, Hubschmann introduce la problemática en torno al origen egipcio o extranjero de dichas deidades, afirmando que Ash y Ha serían autóctonas y, en cambio, Igai sería foránea. Para apoyar su teoría, se basa en la etimología singular del nombre del dios, así como en sus primeros documentos, afirmando que sería oriundo de Dajla y que los egipcios le habrían integrado

---

<sup>150</sup> El germen de esta idea parece hallarse en MEEKS 1986: 7-9, 37-9; ver también DUQUESNE 2005: 232-3, 260, 365, 406-8; TORRAS BENEZET 2015: 362.















<sup>151</sup> Para una lista e información básica sobre las divinidades del Desierto Occidental más importantes, ver NODZYŃSKA 2009: 163-8.



en su panteón en el momento en el que tomaron el control del oasis con el fin de mantener la estabilidad tanto a nivel teológico como administrativo en ese lugar tan alejado del Valle del Nilo. La última parte son las conclusiones, en las que la autora recalca los puntos más importantes de su contribución, sobre todo, que Igai se asocia más con Dajla que con el resto de los oasis.

### 3.2.2. EL NOMBRE “IGAI”<sup>152</sup>

Tal y como se ha dicho, la etimología del teónimo es problemática, lo que ha sido visto como indicio de un posible origen extranjero del dios por parte de Hubschmann.<sup>153</sup> A pesar de que no lo especifique, la autora relaciona el nombre de la divinidad con la lengua de los oasisitas, pero su hipótesis es imposible de probar, ya que no se conocen las características de dicha lengua.

Las grafías del teónimo se forman mediante el jeroglífico del cetro-*w3s* () que, junto al *nh* () constituyen los dos principales atributos de los dioses egipcios. A pesar de la importancia de dicho elemento, no se sabe a ciencia cierta qué es lo que representa.<sup>154</sup> En las grafías del nombre de la divinidad, el cetro-*w3s* puede ser uno () con menos frecuencias o dos () con mucha más. En ambos casos, los cetros pueden ir solos o sobre una alcándara (). En las grafías del nombre de la deidad con un solo cetro-*w3s*, este puede estar solo o rematado por una pluma (). En estos casos, el cetro-*w3s* está siempre encima de una alcándara. Los determinativos del teónimo son tres: el cetro-*w3s* rematado por una pluma y sobre una alcándara (), el halcón encima de esta última () y el dios antropomorfo sedente (). El primero y el segundo son menos frecuentes y, el tercero, más. Sin duda, las grafías más singulares del nombre del Igai son:  de TP 377 § 662a-d<sup>TP</sup> [I/06/01],  de TP 578 § 1537a-b<sup>P</sup> = TP\*732 § 5-6<sup>PWd</sup> [I/06/02] y  de la Capilla Blanca de Senusert I [I/12/01]. En las dos primeras, se escribe fonéticamente, lo que es raro y, en la segunda de ellas, lo hace, además, con el inusual biconsonántico  *g3* “ga” y con un signo no identificado (fig. 3.2.1), mientras que, en la tercera, lo hace, por única vez, igual que el logograma del *nomo* XIX del AE ().<sup>155</sup>

<sup>152</sup> HL4: 1585-6; HL5: 3015; *Wb* I: 140, 13; TLA lemma-no. 854911. No consta en FCD.

<sup>153</sup> HUBSCHMANN 2010: 54; ver también EL-SAYED 2011: 166; TURRIZIANI 2013: 157-8, n. 67.

<sup>154</sup> *LÁ* VI: 1152-4. Los últimos estudios sobre el cetro-*w3s* concluyen que representaría el aparato reproductor de un toro, ver GORDON y SCHWABE 1995: 185-96; LOBBAN 1999: 68-77. Sin embargo, esta hipótesis no parece haber sido plenamente aceptada por la comunidad egiptológica, ver, por ejemplo, WILKINSON 1999: 189-90.

<sup>155</sup> MONTET 1961: 180-4; HELCK 1974: 118-21; GOMÀ 1986: 347-51; ver también TORRAS BENEZET 2015.



del primero habrían influido en las del segundo, pero que entre ambos nombres no existiría similitud fonética.<sup>164</sup> En este sentido, conviene recordar que el autor concibió a Igai como una divinidad local que estaría a cargo de todos los oasis que, a su vez, están conectados mediante rutas caravaneras con dicha provincia. Todo ello habría favorecido la citada relación entre las grafías de los nombres de la deidad y las del *nomo*. También descartó que, pese a la similitud gráfica, ambos se leyeran igual,<sup>165</sup> dada la presencia del jeroglífico  $\text{𓂏}$  “b” en el nombre de la provincia y también sugirió que, en la Capilla Blanca de Senusert I [I/12/01], el nombre del dios local de la provincia debería de entenderse como un nisba y traducirse como “el del *nomo* XIX del AE”, siendo una divinidad diferente de Igai. Sin embargo, en la falsa-puerta de Jabausokar [I/03/01] y en la inscripción de Ipi [I/06/04], aparecen una serie de referencias que indican que sus propietarios están relacionados con los cultos locales de las provincias XVII, XVIII y XIX del AE. Digno de mención es que ambos personajes tengan el título  $\text{𓂏} \text{𓂏} \text{𓂏}$  *hm-ntr igzi* “sacerdote de Igai”,<sup>166</sup> lo que sugeriría la existencia de un culto a la deidad en el *nomo* durante el RA. En el RM, está probada por los Anales de Amenemhat II [I/12/02], en los que la combinación entre el nombre y el epíteto del dios  $\text{𓂏} \text{𓂏} \text{𓂏} \text{𓂏}$  *igzi m N* (= *nomo* XIX del AE) “Igai, que está en N (= *nomo* XIX del AE)” – es ciertamente reveladora.

Para acabar con el tema de la lectura del teónimo, conviene hacer un breve comentario sobre la problemática en torno al último de sus fonemas, que ha sido interpretado mayoritariamente como *-i* y minoritariamente como *-y*.<sup>167</sup> Tal y como se ha dicho, en TP 377 § 662a-d<sup>[TP]</sup> [I/06/01], el nombre de Igai está escrito fonéticamente y aquí el fonema es *-i*, lo que indica que la opción acertada es la mayoritaria. A pesar de ello, el nombre del dios se ha entendido, en ocasiones, como un nisba y se ha traducido como “Der von *Ig3*” o “Bewohner von *ig3*”,<sup>168</sup> pero dado que no se tiene constancia de una palabra *Ig3/ig3*, que supuestamente sería el nombre de una localidad, derivar un nisba

<sup>164</sup> FISCHER 1957: 223-35 (especialmente, 233-4); ver también ARAFA 2005: 19; DUQUESNE 2005: 408; TORRAS BENEZET 2015: 365.













<sup>165</sup> Las principales propuestas de lectura del nombre del *nomo* XIX del AE están recopiladas en TORRAS BENEZET 2015: 359-70; ver también ARAFA 2005: 18-20.

<sup>166</sup> MURRAY 1908: lám. 28; JONES 2000: 507-8, n° 1899.

<sup>167</sup> Para la primera interpretación, ver HL4: 1585; HL5: 3015; LÁ III: 123; PNI: 48, 28; Wb I: 140, 13; TLA lemma-no. 85491; FISCHER 1957: 223-35; KAHL 2002: 60-1; DUQUESNE 2005: 232-3, 260, 365, 406-8; CORTEGGIANI 2007: 227-8; NODZYŃSKA 2009: 166; HOPE y KAPER 2010: 227-9; HUBSCHMANN 2010; EL-SAYED 2011: 166; TURRIZIANI 2013: 154-7; TURRIZIANI 2014a: 174-6; TURRIZIANI 2018: 106. Para la segunda, ver LGG I: 570-1; ARAFA 2005: 11-22; TORRAS BENEZET 2015: 361-6.

<sup>168</sup> Para la primera traducción, ver LGG I: 570-1. Para la segunda, ver Wb I: 140, 13; TLA lemma-no. 85491.

de ella es azaroso. Por último, el fonema *-i* es sustituido, en una sola ocasión, por *-w* [I/18-30/01].

Tabla 7. Grafías del nombre “Igai”	
	I/ET/01a-b, I/04/01, I/04/02, I/04/04, I/06/05a, I/RA/01, I/13/01a, I/13/01c-f, I/13/01i
	I/03/01, I/06/03, I/06/04, I/11/01, I/13/01b, I/13/01g-h, I/18/01, I/22/01
	I/06/01
	I/06/02, I/12/03
	I/06/02
	I/06/05b, I/06/05c
	I/11-2/01
	I/12/01
	I/12/02, I/11-2/01
	I/12-3/01, I/12/04, I/12/05, I/22/02
	I/18-30/01
	I/RN/01

### 3.2.3. IGAI EN LA ÉPOCA TINITA

En los trabajos previos sobre Igai, Fischer, Arafa y Hubschmann creen que el documento más antiguo del dios es la falsa-puerta de Jabausokar [I/03/01].<sup>169</sup> Sin embargo, se tiene constancia de dos imprints de sellos cilíndricos tinitas [I/ET/01a-b]<sup>170</sup> de procedencia

<sup>169</sup> FISCHER 1957: 231; ARAFA 2005: 12; HUBSCHMANN 2010: 47-8.

<sup>170</sup> Actualmente la primera está en paradero desconocida y la segunda conservada en el University College de Londres (UC 11747). Para la primera ver, PETRIE 1917a: lám. 4, fig. 100; KAPLONY 1963: 460, 1153, lám. 102, fig. 462. Para la segunda, ver PETRIE 1914: 74-5, n° 67; PETRIE 1917a: lám. 4, fig. 109; KAPLONY 1963: 461, 1161, lám. 107, fig. 532. Ambos documentos no han sido considerados en la mayoría de los trabajos previos sobre Igai, ver FISCHER 1957: 223-35; ARAFA 2005: 11-22; HUBSCHMANN 2010: 42-61; ver también TORRAS BENEZET 2015: 366; JASPER 2016: 66, n. 2.

desconocida, que parecen nombrar a la divinidad y que probarían su existencia en esta época. Petrie y Kaplony no reconocieron el nombre de la deidad en ellas. Por una parte, Petrie no ofreció traducción para la primera, mientras que la segunda la tradujo como “the lands of Horus (the king) in Oxyrhynchos”.<sup>171</sup> Por otra, Kaplony pensó que ambas registrarían antropónimos, que tradujo como “(wie) glücklich ist der mit dem erschienenen *ka/wbn-k3*” y “glücklich ist der mit langem Leben/*q3i-ḥ*”, respectivamente.<sup>172</sup> En efecto, la lectura de estas improntas es compleja y no queremos ahondar en esta cuestión aquí, por lo que simplemente nos limitaremos a recalcar que, en ellas, parece estar inscrito el nombre de Igai y que, por ello, serían sus documentos más antiguos.

Es interesante la traducción de Petrie de la segunda impronta, ya que en vez de leer el nombre de Igai, leyó el de Oxirrinco. Es cierto que hablar de Oxirrinco en ET constituye un anacronismo en toda regla, pero también lo es que esta ciudad se localiza en el *nomos* XIX del AE, cuyo logograma, tal y como se ha visto, está relacionado estrechamente con algunas grafías del teónimo. En este sentido, el autor interpretó probablemente el signo circular como  $\otimes$  *niwt* “ciudad”.<sup>173</sup> Si esto fuera así, esta impronta podría probar la existencia de una localidad consagrada a Igai en esta época, ubicada, quizás, en el territorio del futuro *nomos* XIX del AE,<sup>174</sup> su principal centro de culto en el Valle.

Sin duda, el signo más problemático es el del animal rampante, que ha sido identificado con una gacela o una cabra,<sup>175</sup> asociado, en cierto modo, con uno de los dos cetros-*w3s* del supuesto teónimo. En relación con esta cuestión, es interesante indicar la existencia de un relieve rupestre que representa una gacela – no rampante – asociada con un – no dos – cetro-*w3s* (fig. 3.2.2), que se localiza en una zona del Desierto Occidental (Regenfeld 96/15), en la que se encuentra el dominio de Igai: el oasis de Dajla. Por ello, es tentador ver una posible referencia al dios en el citado relieve. Sin embargo, establecer una relación entre la impronta y el relieve, más allá de la mera similitud de sus motivos iconográficos, es un tanto aventurado, así como también establecerla entre la gacela, el cetro-*w3s* e Igai. Para poner de manifiesto esta idea bastará con citar un segundo relieve rupestre, que se localiza, en esta ocasión, en otra zona del citado desierto (Meri 02/50), y

---

<sup>171</sup> PETRIE 1914: 74-5; PETRIE 1917a: lám. 4.

<sup>172</sup> KAPLONY 1963: 460-1.

<sup>173</sup> FCD: 125, 24-6; *Wb* II: 210, 6-11; 211, 1-20; 212, 1-4; TLA lemma-no. 79030.

<sup>174</sup> De ser así, habría que añadir esa provincia a las ya conocidas en esa época, ver ENGEL 2006a: 151-60.

<sup>175</sup> Para la primera propuesta, ver, PETRIE 1914: 74. Para la segunda, ver KAPLONY 1963: 461.



En relación con esta cuestión, la inscripción de Ipi [I/06/04]<sup>181</sup> de su tumba (G7) en Sharuna (cámara cultual [A2], muro oeste, parte izquierda/sur, registro principal izquierdo) aparece, por segunda vez, el título “sacerdote de Igai”. Además, este personaje también se presenta como justificado ante Nemty,<sup>182</sup> Igai y Anubis,<sup>183</sup> es decir, la secuencia de dioses locales de los *nomoi* XVIII (donde se localiza Sharuna, principal centro de culto a Nemty), XIX y XVII. De este modo, I/03/01, I/06/04 y, quizás, I/ET/01b, podrían sugerir la existencia de un culto local a Igai en el *nomo* XIX del AE en el RA y, quizás, en ET.

En el reinado de Jufu, se tiene constancia de una representación de Igai y de dos inscripciones que parecen contener su nombre, sugiriendo que tuvo cierta importancia en este momento. Por lo que respecta a la primera inscripción, se trata de un bloque de la pirámide de Jufu en Giza [I/04/01],<sup>184</sup> cuyo autor fue probablemente uno de los constructores de dicho monumento. Esta inscripción parece escribir el teónimo con su grafía más habitual, la del doble cetro-*w3s* (𓄿𓄿 *ig3i* “Igai”), asociándolo con el cartucho de Jufu, así como con otros jeroglíficos de difícil lectura.

Por lo que a la segunda inscripción se refiere, se trata de un *Clayton Ring* [I/04/02],<sup>185</sup> procedente de la “Montaña (de agua) de Redjedef/Djedefre” (Khufu 01/01) en las inmediaciones de Dajla, lo que sugeriría, por primera vez, una conexión entre el dios y el oasis. De nuevo, esta inscripción parece escribir el teónimo con su grafía más habitual, pero, en este caso, asociándolo con una especie de triángulo invertido, que ha sido identificado con una vulva,<sup>186</sup> lo que podría evocar algún tipo de noción de fertilidad, en relación, quizás, con las características del oasis. En Darb Ayn Amur (Jarga), también se tiene constancia de otro grafito en el que se asocia, una vez más, el cetro-*w3s* – en este caso, uno – con la supuesta vulva (fig. 3.2.4).

<sup>181</sup> GOMAA 1983: 140-6; PIACENTINI 1994: 15-6; SCHENKEL y GOMAA 2004: 105-18, lám. 43-59; ver también SCHENKEL 1987: 171. A pesar de compartir el mismo nombre, este personaje y el de I/06/03 son diferentes, estando el primero enterrado en Saqqara y el segundo en Sharuna.

<sup>182</sup> En este sentido, Nemty es considerado un aspecto de Seth, ver MEEKS 1986: 8, 38, n. 51; ver también ARAFA 2005: 17-8.

<sup>183</sup> En relación con esta secuencia de dioses, Meeks (1986: 8) dudó entre si estos constituyen tres entes divinos autónomos o una única entidad divina triuna.

<sup>184</sup> Actualmente en paradero desconocido, ver GOYON 1944: lám. 155. Este documento no ha sido considerado en ninguno de los trabajos previos sobre Igai, ver FISCHER 1957: 223-35; ARAFA 2005: 11-22; HUBSCHMANN 2010: 42-61; ABRUÑA MARTI 2018: 41-58.

<sup>185</sup> Actualmente en paradero desconocido, ver RIEMER 2002: 98, fig. 3; RIEMER 2004: 983, fig. 5; RIEMER 2007: 24, fig. 7, 26, fig. 11; RIEMER 2013: 85, fig. 6.

<sup>186</sup> KAPER y WILLEMS 2002: 86, fig. 7; ROSSI e IKRAM 2002: lám. 22; HOPE y KAPER 2010: 228, 237, n. 68; FÖRSTER 2015: 246, fig. 221, 231, fig. 226, 228-9.

El grafito de Iymery y Bebi [I/04/03]<sup>187</sup> también se localiza en la “Montaña (de agua) de Redjedef/Djedefre” (Khufu 01/01), reforzando, aún más, la citada conexión entre el dios y el oasis. Este grafito documenta, por primera vez, una imagen de la divinidad, quien se representa como un ser completamente antropomorfo, llevando el cetro-*w3s*, el *ḥ* y, sobre todo, un tocado único compuesto por dos pequeños cetros-*w3s* (𓆎), tal y como sucede en ambas inscripciones de Jufu [I/04/01 y I/04/02]; de hecho, este atributo es lo que permite identificar a la deidad, pues no hay ningún epígrafe referente a ella. En este contexto, Igai podría actuar como protector de la expedición egipcia dirigida precisamente a las inmediaciones de su dominio.

Por su parte, el papiro Gebelein II (rto. 57) [I/04/04],<sup>188</sup> documenta, por primera vez, el antropónimo teóforo 𓆎𓆎𓆏 *ig3i-ḥtp* “Igaihotep” (literalmente, “Igai está satisfecho”),<sup>189</sup> probando la existencia de una cierta devoción popular a al dios a mediados del RA.<sup>190</sup> Además, este personaje tiene el título 𓏏 *nw* “cazador”,<sup>191</sup> cuyo oficio lo relacionaría con el desierto (¿occidental?) y, por extensión, con los oasis (¿Dajla?). Todo esto encajaría con lo expuesto en relación con I/04/02 y I/04/03. Por su parte, el relieve de Ipi [I/06/03],<sup>192</sup> de procedencia dudosa, documenta, por última vez, este antropónimo teóforo en el RA.

Las tablillas Balat 3487 [I/06/05a], 3688 [I/06/05b] y 5051 [I/06/05c]<sup>193</sup> procedentes de dicha localidad del oasis de Dajla mencionan, respectivamente: 𓆎𓆎𓆏𓆎𓆏𓆎𓆏 *ḥm(w)-ntr kmi mrw-ig3i* “los sacerdotes, Kemi y Meruigai”, 𓆎𓆎𓆏𓆎𓆏𓆎𓆏 [ *wndw* ] *irw r ig3i* “[un bóvido-*wndw*] criado para Igai” y 𓆎𓆎𓆏𓆎𓆏𓆎𓆏 *mḥrt m ḥwt-ig3i* “una tierra baja en el templo de Igai”. A diferencia de I/04/02 y I/04/03, estas tablillas prueban, por primera vez, la existencia de un culto al dios en Dajla, al

<sup>187</sup> KUHLMANN 2002: 136, 138, fig. 10; KUPER 2003: 27, fig. 8; KUPER y FÖRSTER 2003: 26; KUHLMANN 2005: 247-9, fig. 5, 7; ver también DEGREEF 2009: 123.

<sup>188</sup> El Cairo: Museo Egipcio (JE 66844), ver POSENER-KRIÉGER 2004: lám. 12, 32; ver también POSENER-KRIÉGER 1975: 220. Arafa (2005: 16) los fecha incorrectamente a inicios del RM.

<sup>189</sup> *PV I*: 48, 28; SCHEELE-SCHWEITZER 2014: 563.




<sup>190</sup> Además, este papiro también registra el antropónimo 𓆎𓆎 *iggi* “Igegi”, cuya singularidad radica en su raíz 𓆎 *ig-* “ig-”, que evoca el nombre de Igai, ver POSENER-KRIÉGER 2004: lám. 39; SCHEELE-SCHWEITZER 2014: 272.


<sup>191</sup> JONES 2000: 478, n° 1776.

<sup>192</sup> El Cairo: Museo Egipcio (CGC 1537), ver PM III<sup>2</sup>: 671-2; BORCHARDT 1937: 241-2, lám. 50.





<sup>193</sup> Balat: Almacén del CSA (1358), ver PANTALACCI 1998b: 829-30, fig. 1; SOUKIASSIAN, WUTTMANN y PANTALACCI 2002: 340-2; ver también POSENER-KRIÉGER 1992: 48. Actualmente en paradero desconocido, ver LECLANT y CLERC 1988: lám. 46, fig. 56; ver también POSENER-KRIÉGER 1992: 46, 48; PANTALACCI 1998a: 314. Jarga: Museo de Jarga (580), ver SOUKIASSIAN, WUTTMANN y PANTALACCI 2002: 358-60; ver también PANTALACCI 1998a: 315.



menos, desde la D. VI. La primera documenta, por única vez, el antropónimo teóforo  *mrw-ig3i* “Meruigai” (literalmente, “el amado de Igai”), probando la existencia de una cierta devoción popular a la divinidad.<sup>194</sup> Tal y como indica la inscripción, este personaje tiene el título  *hm-ntr* “sacerdote”, pero, en ningún momento se especifica de qué deidad. Dado que Dajla es el principal centro de culto al dios en los oasis y que el nombre de este individuo es un antropónimo teóforo de la divinidad, sería lógico pensar que se trataría de Igai. La segunda informa de un bóvido destinado a la deidad, lo que ha de relacionarse necesariamente con las actividades culturales llevadas a cabo en su honor. La última, documenta, por primera vez, un  *hwt-ig3i* “templo de Igai” que muy probablemente habría sido el centro neurálgico de su culto en Dajla.

En relación con esta cuestión, el grafito de Nynefer [I/RA/01]<sup>195</sup> de Qasr el-Banat documenta, por segunda vez, un  *hwt-ig3i* “templo de Igai”.<sup>196</sup> Este grafito se localiza en el Desierto Oriental, una zona de la que no procede ningún documento del dios, lo que sugeriría que este santuario no se ubicaría aquí. Por una parte, I/04/06 registra un templo del dios en Dajla. Por otra, I/03/01 y I/06/04 atestiguan el título “sacerdote de Igai” que probablemente esté relacionado con el *nomos* XIX del AE. En este sentido, sería lógico pensar que aquí también habría habido otro templo de la divinidad, de cuya existencia en esta época se tendría constancia solo a través de ese cargo. Regresando al grafito, es imposible saber a qué santuario se está haciendo referencia, pero los principales candidatos serían el de Dajla y el del *nomos* XIX del AE, descartándose la opción de un supuesto templo de Igai en el Desierto Oriental.

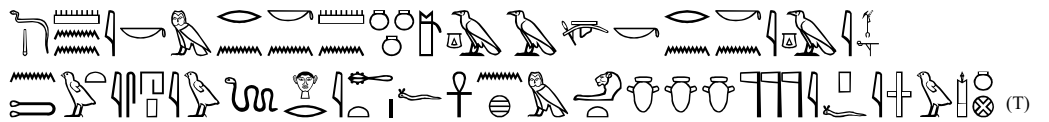
Igai también aparece en una primera fórmula del *corpus* funerario del momento: TP 377 § 662a-d<sup>T[P]</sup> [I/06/01].<sup>197</sup> Supuestamente, su finalidad sería proteger al rey difunto contra una serpiente divina:

<sup>194</sup> Por una parte, la tablilla Balat 6174 registra el antropónimo  *igw* “Igu”, cuya singularidad radica en su raíz  *ig-* “ig-”, que evoca el nombre de Igai. Por otra, la tablilla Balat 3394, también parece atestiguar dicho antropónimo, pero el primer signo se ha perdido, quedando  *[i]gw* “[I]gu”, ver SOUKIASSIAN, WUTTMANN y PANTALACCI 2002: 356, 372. Además, un fragmento de estela y dos espejos documentan el antropónimo  *igit* “Igit”, ver LECLANT y CLERC 1993: lám. 37, fig. 44; VALLOGGIA 1998: 14, 78-9, fig. 16, 84-5; GOURDON 2010: 207; SCHEELE-SCHWEITZER 2014: 271. Se trata de la esposa de Imapepy, un gobernador de Dajla durante la D. VI.

<sup>195</sup> REDFORD y REDFORD 1989: 43-4.





<sup>196</sup> Este documento no ha sido considerado en la mayoría de los trabajos previos sobre Igai, ver FISCHER 1957: 223-35; ARAFA 2005: 11-22; HUBSCHMANN 2010: 42-61.

<sup>197</sup> SETHE 1962c: 218-20; FAULKNER 1969: 125; ALLEN 2005: 88.




*dd-mdw mni=k m rn=k n mnnw g33=k m rn=k n ig3i n twt is hpiw hri ht=f nh m h3tw ntrw ipf imyw iwnw* <sup>(T)</sup>

“Palabras dichas: tu atracas en tu nombre de fortaleza, tu zozobras en tu nombre de Igai, pues tu eres Hepiu, que está sobre su vientre y que vive en los corazones de aquellos dioses que están en Heliópolis”. <sup>(T)</sup>

Tal y como se ha dicho, el teónimo está escrito fonéticamente, revelando una paronomasia entre  *ig3i* “Igai” y  *g33* “zozobrar”,<sup>198</sup> que se suma a la de  *mni* “atracar”<sup>199</sup> y  *mnnw* “fortaleza”.<sup>200</sup> Ambos verbos indican un contexto náutico; además, el segundo tiene el determinativo del barco invertido.

No hay que olvidar que la mentalidad egipcia estableció una relación entre el mundo náutico y la geografía física y simbólica del Desierto Occidental y sus oasis,<sup>201</sup> lo que está probado gracias a los títulos de los gobernadores de Dajla durante la D. VI.<sup>202</sup> En este sentido, Giddy relaciona uno de esos cargos con dos grafitos en Halfat el-Bir (Dajla),<sup>203</sup> en los que se representan barcos, siendo destacable el segundo de ellos (fig. 3.2.5), pues, en él, se aprecia un elemento vertical que la autora identifica con un cetro-*w3s*.<sup>204</sup> Si la identificación fuera correcta, podría revelar otra conexión entre Igai, el cetro-*w3s*, el mundo náutico y la geografía física y simbólica del Desierto Occidental y sus oasis, concebidos como islas en medio de un mar de arena.

Siguiendo con esta fórmula, es también destacable la mención de un ente divino llamado  *hpiw* “Hepiu”,<sup>205</sup> que aparece únicamente en este pasaje y en otro: TP 675 § 2001a-2002a<sup>NNt</sup>.<sup>206</sup> En este caso, se trata de una fórmula en la que se narra el recibimiento del rey difunto en el Más Allá celeste por parte de una serie de dioses, entre ellos, Hepiu:



<sup>198</sup> *Wb* V: 149, 12. No consta ni en *FCD* ni en *TLA*.

<sup>199</sup> *FCD*: 107, 22-5; *Wb* II: 73, 13-22; 74, 1-9; *TLA* lemma-no. 851352.

<sup>200</sup> *FCD*: 109, 5; *Wb* II: 82, 2-7; *TLA* lemma-no. 70790.

<sup>201</sup> AUFRÈRE 1991: 37-8; MORRIS 2010: 127-44; MORRIS 2018: 63-87.

<sup>202</sup> VALLOGGIA 1985: 356-62; AUFRÈRE 1991: 38; GOURDON 2010: 202; ALLAM 2015: 35-7.

<sup>203</sup> GIDDY 1987: 209.

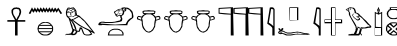
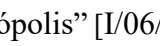
<sup>204</sup> GIDDY 1987: 255.



<sup>205</sup> *LGG* IV: 801.

<sup>206</sup> FAULKNER 1969: 288-9; ALLEN 2005: 276.

*wn n=k ʿ3wy pt [isn n=k shd]w h3 n=k s3b šmʿw inpw is hr gs=f hpiww is hnt.ti iwnw rdi.n hwnw wrt ʿwy is r=k hrt-ib iwnw* <sup>(N)</sup>

“Las puertas del cielo están abiertas para ti, el cielo estrellado [está abierto para ti]. Han descendido para ti el chacal del sur, Anubis, el que está sobre su costado, Hepiuu, el que está al frente/el principal de Heliópolis y la gran joven, que reside en Heliópolis, te ha dado sus brazos”. <sup>(N)</sup>

Tradicionalmente, Hepiu ha sido visto como una serpiente y, además, como enemigo del sol.<sup>207</sup> Si bien es cierto que, en I/06/01, su determinativo es el citado reptil, también lo es que, en este pasaje, su nombre presenta una duplicación de su último fonema *w* “u” y carece de determinativo. Además, en ambas fórmulas, no hay ningún elemento que indique que sea un enemigo del sol, sino que simplemente se lo asocia con Heliópolis mediante sus epítetos:  *nh m h3tw ntrw ipf imyw iwnw* “que vive en los corazones de aquellos dioses que están en Heliópolis” [I/06/01] y  *hnt.ti iwnw* “el que está al frente/el principal de Heliópolis” (TP 675 § 2001a-2002a<sup>NNt</sup>).<sup>208</sup>

Sethe indicó que, en TP 412 § 727a-728a<sup>TPNNt209</sup> – que es prácticamente un calco de TP 675 § 2001a-2002a<sup>NNt</sup> –  *hpiww* “Hepiuu” ha sido sustituido por  *wpiw* “Upiu”,<sup>210</sup> un dios chacal con connotaciones solares.<sup>211</sup> En nuestra opinión, consideramos que tanto Hepiu/Hepiuu como Upiu constituyen un mismo ente divino. De este modo, en I/06/01, Igai no se relacionaría con una serpiente enemiga del sol, sino con un chacal – en este caso, con connotaciones solares – tal y como ocurre en I/03/01 y I/06/04.

Asimismo, Igai se documenta en dos versiones de un mismo pasaje de este *corpus* funerario: TP 578 § 1537a-b<sup>P</sup> y TP\*732 § 5-6<sup>PWd</sup> [I/06/02].<sup>212</sup> Aquí se narra el viaje del rey difunto a Occidente y sus pasajes referentes al dios se leen:



*ip=sn tw m rn=k pw n inp(w) n h3w ntrw r=k m rn=k pw n ig3i* <sup>(P)</sup>

“Ellos te reconocen en este nombre tuyo de Anubis, los dioses no descenderán hacia ti en este nombre tuyo de Igai”. <sup>(P)</sup>

<sup>207</sup> MEEKS 1986: 7; CORTEGGIANI 2007: 227; ver también DUQUESNE 2005: 365.

<sup>208</sup> El primer epíteto no consta como tal en LGG II, pero ver LGG II: 154. Para el segundo, ver LGG V: 780.

<sup>209</sup> SETHE 1962c: 333-8; FAULKNER 1969: 135-6; ALLEN 2005: 87.

<sup>210</sup> SETHE 1962c: 219.

<sup>211</sup> Para Upiu, ver DUQUESNE 2005: 398-402.

<sup>212</sup> Para el primer pasaje, ver SETHE 1962e: 483-4, 488-9; FAULKNER 1969: 233-4; ALLEN 2005: 184; SHMAKOV 2015: 327. Para el segundo, ver ALLEN 2005: 118; SHMAKOV 2015: 327, n. 356.

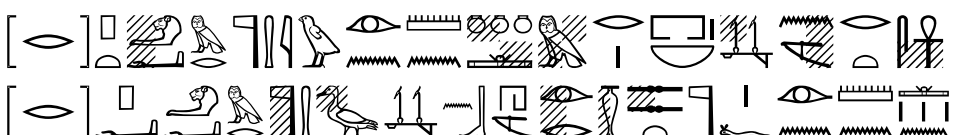








### 3.2.5. IGAI EN EL REINO MEDIO

La documentación de Igai aumenta, pero sigue conectada con el *nomos* XIX del AE y Dajla. Por una parte, su culto en el Valle pasa a estar favorecido por la realeza, lo que, explicaría, en cierto modo, dicho aumento documental. Por otra, su culto en Dajla continúa siendo, más bien, popular, pero ahora el dios ya es calificado como el señor de dicho oasis.

El primer documento del dios en el RM es la estela de Saigai [I/11/01],<sup>228</sup> procedente de Mut el-Jarab en Dajla. Sus pasajes más importantes para el estudio de la divinidad son:

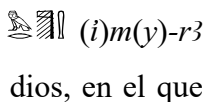

  
*(i)[r](y)-p(°)t ḥ3t(y)-° (i)m(y)-r(3) ḥm(w)-ntr iw ir.n(=i) mnw m r3-pr nb(=i) ig3i n mrt s°nh*  
*(i)[r](y)-p(°)t ḥ3t(y)-° (i)m(y)- r(3) ḥm(w)-ntr s3-ig3i nhb ir ḥsst ntr=f ir.n(=i) mnw n*  
 “El noble, el príncipe, el jefe de los sacerdotes: he hecho un monumento en el templo de mi señor Igai para amar y hacer vivir; el noble, el príncipe, el jefe de los sacerdotes, Saigai, el que honra y el que hace lo que elogia sus dios: he hecho un monumento para...”



Esta estela prueba que el culto a la deidad en Dajla a finales del RA [I/06/05a-c], sigue vigente a inicios del RM, pero probablemente su foco no se situaría en Balat, sino en Mut el-Jarab. Desafortunadamente, el estado de conservación de la inscripción no es plenamente óptimo, lo que dificulta la lectura de algunos pasajes. En este sentido, Kaper lee  *ig3i nb wh3t mrt* “Igai, el señor de Mut en el oasis”<sup>229</sup> en una parte muy dañada de la estela, lo que hace que dicha lectura sea altamente hipotética. Sin embargo, si fuera correcta, esta inscripción documentaría, por primera vez, el epíteto  *nb wh3t* “el señor del oasis”, estando, por única vez, complementado por  *mrt* que supuestamente sería el topónimo “Mut”.<sup>230</sup> Dado que esta estela fue hallada allí, sería lógico pensar que dicha palabra designara el nombre de esa ciudad, pero no hay que olvidar no se tiene constancia de ese topónimo en ningún otro documento, lo que dificulta, en cierto modo, la teoría del autor. Dejando de lado esa parte dañada de la inscripción, esta documenta, por única vez, el antropónimo teóforo  *s3-ig3i* “Saigai”,




<sup>228</sup> Actualmente en paradero desconocido, ver HOPE y otros 2008: 56-8, 68; HOPE y KAPER 2010: 219-45.

<sup>229</sup> HOPE y otros 2008: 56; HOPE y KAPER 2010: 224-5.

<sup>230</sup> Sobre este problemático topónimo, ver KAPER 1992: 130, 132; ver también PANTALACCI 2013: 285-6. No consta en *LGG* III.

(literalmente, “el hijo de Igai”).<sup>231</sup> Sus títulos prueban que fue el individuo más importante de Mut el-Jarab en ese momento; de hecho, su cargo más relevante fue  *(i)m(y)-r3 hm(w)-ntr* “jefe de los sacerdotes”, supuestamente del templo local del dios, en el que alzó un monumento de naturaleza desconocida. Por último, no hay que olvidar que esta estela está fechada a inicios del RM, concretamente en el reinado de Montuhotep II,<sup>232</sup> quien estuvo interesado en el Desierto Occidental y sus oasis:<sup>233</sup> en efecto, su política con respecto a ellos podría haber favorecido el culto a Igai en Dajla en ese momento.

Tal y como se ha dicho, en la Capilla Blanca de Senusert I [I/12/01]<sup>234</sup> del templo de Amón-Re en Karnak, el nombre de Igai está escrito, por única vez, igual que el del *nomos* XIX del AE (  y , respectivamente)<sup>235</sup> en una lista de provincias.<sup>236</sup> Esto probaría que el dios local del *nomos* sería Igai y que su culto estaría arraigado allí, lo que probablemente se remontaría al RA [I/03/01, I/06/04] y, quizás, a la ET [I/ET/01b].

Básicamente, la inscripción es una enumeración de tres sustantivos, dos teónimos y el nombre de una construcción:  *ig3i wnsy i'q* “Igai, el de Unes e Iaq”. Por lo que respecta a  *wnsy* “Unesy”, Lacau y Chevrier indicaron que, en un pasaje de LdSD 125, se cita una ciudad llamada Unes:<sup>237</sup>  *i sr hrw pr(.w) m wns n hn.n=i* “Aquel que hace saber la voz, salido de Unes, yo no he confundido”.<sup>239</sup> Sin embargo, estos autores desconocían la localización de la urbe,<sup>240</sup> mientras que tanto Montet como Gomaà la ubicaron en el *nomos* XIX del AE.<sup>241</sup> A pesar de desconocer su emplazamiento, Lacau y Chevrier creyeron que Unesy era un nisba derivado de Unes que designaba a su dios local que, según ellos, era Igai.<sup>242</sup> Montet compartía parcialmente su opinión, pero, a diferencia de ellos, pensó que Unesy era

<sup>231</sup> HOPE y otros 2008: 57; HOPE y KAPER 2010: 225-6.

<sup>232</sup> HOPE y otros 2008: 57-8; HOPE y KAPER 2010: 229.

<sup>233</sup> HOPE y KAPER 2010: 232. Dejando de lado el Desierto Occidental y sus oasis, Montuhotep II también estuvo interesado en tierras occidentales más lejanas, tal y como prueba su grafito en Gebel Uweinat, ver CLAYTON, TRAFFORD y BORDA 2008: 129-34; DEGREEF 2009: 121-4; DIEGO ESPINEL 2013: 15-9; PANTALACCI 2013: 290-1.

<sup>234</sup> Karnak: Museo al aire libre, ver LACAU y CHEVRIER 1956: 229, lám. 3.

<sup>235</sup> Sobre esta grafía, ver 3.2.2. *EL NOMBRE “IGAI”*.

<sup>236</sup> Esta lista de provincias parece ser una copia de una original del RA o de ET, ver SEIDLMAYER 2001: 102-3; MOELLER 2005: 157, n. 36.

<sup>237</sup> LACAU y CHEVRIER 1956: 229.

<sup>238</sup> Texto jeroglífico del p. de Nebseny, ver NAVILLE 1971a: lám. 135.

<sup>239</sup> BARGUET 1967: 161; NAVILLE 1971a: lám. 135; FAULKNER 1972: 32; ALLEN 1974: 98; CARRIER 2009: 444; QUIRKE 2013: 272.

<sup>240</sup> LACAU y CHEVRIER 1956: 229.


<sup>241</sup> MONTET 1961: 182; GOMAA 1986: 349-50.

<sup>242</sup> LACAU y CHEVRIER 1956: 229.



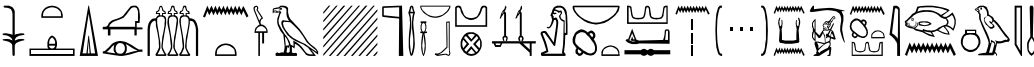





  
*ntr nfr nb t3wy nb irt ht nsw-bity h'k3wr' s3-r' n ht=f sn-wsrt mry ig3i'<sup>258</sup> nb wh3t di 'nh*  
 “El buen dios, el señor de las dos tierras, el señor del culto, el rey del AE y BE, Jakaure, el hijo de Re de su cuerpo, Senusert, amado de Igai, el señor del oasis, dotado de vida”.

Aquí, el rey se presenta, por única vez, como amado de la divinidad, lo que prueba que la última también tuvo cierta reputación entre los monarcas del momento [I/12/02]. Además, el nombre y el epíteto de la deidad son importantes. Por lo que respecta al primero, la grafía del teónimo es idéntica a la del topónimo *w3st* “Tebas”,<sup>259</sup> por lo que sería lógico pensar que tal semejanza podría sugerir algún tipo de conexión entre ambos. A pesar de que se desconoce la procedencia de la estatua, Radtke, basándose en su estilo artístico, cree que fue elaborada en un taller tebano,<sup>260</sup> por lo que es posible que se hubiera empleara la grafía de Tebas para escribir el nombre de Igai. Por lo que al apelativo se refiere, el dios es calificado, por primera vez y sin ningún género de dudas [I/11/01], como *w3t nb wh3t* “el señor del oasis”. Esta última palabra se referiría solo a Dajla,<sup>261</sup> no al conjunto de los oasis.

La estela de Inu [I/12-3/01],<sup>262</sup> que ya ha sido comentada al hablar del artículo de Fischer,<sup>263</sup> destaca por su fórmula de ofrendas funerarias:


  
*htp-di-nsw wsir hnty imntyw ntr '3 nb 3bdw ig3i nb wh3t di=sn (...) n k3 n imy-r3 m3'c hrw*  
 “Una ofrenda que el rey da a Osiris, el que está al frente/el principal de los occidentales, el gran dios, el señor de Abidos, y a Igai, el señor del oasis, que ellos den (...) para el *ka* del jefe de la tropa del oasis, Inu, justo de voz”.

<sup>258</sup> Steindorff (1946: 23) lo leyó erróneamente como el nisba *w3sty* “el tebano”, es decir, un epíteto de Amón, Re y Montu, ver *LGG* II: 255; ver también *FCD*: 55, 1; *Wb* I: 260, 3-4; *TLA* lemma-no. 43380. Más tarde, esta lectura errónea fue corregida por Fischer (1957: 232, n. 49). Si bien es cierto que este apelativo del dios de la guerra puede escribirse con el signo del cetro-*w3s* rematado por una pluma (*w3*), también lo es que jamás está conectado con el de la alcándara (*w3*), lo que se restringe a Igai e Iat, ver *FCD*: 156, 14-22; *Wb* II: 472, 3-25; 474, 1-25; *TLA* lemma-no. 97350; 3.2.2. *EL NOMBRE “IGAI”*. Además, Amón, Re y Montu nunca tienen el calificativo “el señor del oasis” (*nb wh3t*), que es exclusivo de Igai y Seth, ver *LGG* III: 615; CORTEGGIANI 2007: 228; HUBSCHMANN 2010: 52; TURRIZIANI 2013: 157; TURRIZIANI 2014a: 176; TORRAS BENEZET 2015: 366.


<sup>259</sup> *FCD* 54: 27; *Wb* I: 259, 19-20; 260, 1-2; *TLA* lemma-no. 43350.

<sup>260</sup> RADTKE 2004: 90; ver también HOPE y KAPER 2010: 234, n. 36.


<sup>261</sup> GIDDY 1981: 24, n. 1; GIDDY 1987: 210, 237, n. 260; GOURDON 2010: 202; PANTALACCI 2013: 283-4; ver también SETHE 1920: 47; FISCHER 1957: 229, n. 35.

<sup>262</sup> Pensilvania: Museo de la Universidad (54-33-1), ver FISCHER 1957: 223-6, lám. 32; GIDDY 1987: 60-1; <https://www.penn.museum/collections/object/276208>.

<sup>263</sup> Ver 3.2.1. *TRABAJOS PREVIOS SOBRE IGAI*.

Esta estela menciona, por primera vez, a Igai en este tipo de inscripción, lo que ha de relacionarse necesariamente con el hecho de que su propietario es  *imy-r3 mšc n wh3t* “jefe de la tropa del oasis” (¿Dajla?). La presencia de Igai en esta fórmula de ofrendas y su relación con Osiris podrían indicar, tal y como sugirió DuQuesne,<sup>264</sup> que el primero, como el segundo, llevaría a cabo algún tipo de función funeraria. El dios tiene, una vez más, el epíteto <sup>DFA</sup> *nb wh3t* “el señor del oasis”, siendo su última atestación en esta época.

En el RA, el antropónimo teóforo “Igaihotep” se registraba en dos documentos: [I/04/04 y I/06/03], lo que induciría a pensar que el dios tuvo cierta devoción popular en esa época; además, el primero de ellos sugeriría una cierta relación entre la divinidad y el Desierto Occidental y, por extensión, los oasis. En el RM, este antropónimo teóforo se registra en nada más y nada menos que en nueve documentos: tres estelas [I/13/01a-c], tres grafitos [I/13/01d-f] y tres escarabeos [I/13/01g-i]. Si bien es cierto que algunos de ellos pertenecieron al mismo personaje, también lo es que este incremento induciría a pensar que la deidad tuvo una clara devoción popular a finales del RM, tanto en el Valle como en los oasis, sobre todo, Dajla, lo que probablemente deba de relacionarse con el favorecimiento de su culto por la realeza del RM [I/12/02]. Basándose en cuestiones genealógicas, se ha demostrado que dos de las tres estelas [I/13/01a y I/13/01c], así como los tres grafitos [I/13/01d-f], habrían pertenecido al mismo individuo,<sup>265</sup> cuyos títulos han permitido recrear conjeturalmente la evolución de su carrera a lo largo de su vida.<sup>266</sup>

No deja de ser curioso que dos de los escarabeos procedan de lugares próximos a los principales centros de culto a Igai. Uno de ellos [I/13/01g],<sup>267</sup> cuyo propietario tiene el título  *3tw n wh3t* “funcionario<sup>268</sup> del oasis”, parece proceder de aquí, mientras que el otro [I/13/01i],<sup>269</sup> lo hace de las inmediaciones de Heracleópolis Magna, es decir, cerca del *nomos* XIX del AE. Dejando de lado los grafitos [I/13/01d-f], la práctica totalidad

<sup>264</sup> DUQUESNE 2005: 408.

<sup>265</sup> FRANKE 1984: 129; ANDREU 1988: 20; PÉREZ DIE y VERNUS 1992: 33-4; FRANKE 2013: 91-2; ver también FISCHER 1957: 231, n. 47; FISCHER 1961a: 69; SIMPSON 1974: 20, 23, lám. 63; THIRION 1979: 89. Franke (2013: 90) afirma que el nombre de la madre de Igaihotep se documenta en el-Harra, en las inmediaciones de Bahariya, lo que indicaría que la familia del protagonista vendría de dicho oasis, ver CASTEL y TALLET 2001: 110; 134. Sin embargo, no debería de buscarse ningún tipo de relación entre el hecho de que la madre de Igaihotep venga de Bahariya y su hijo tenga un antropónimo teóforo de Igai, pues el último jamás se relaciona con Bahariya, sino con Dajla.


<sup>266</sup> Las principales propuestas son ANDREU 1988: 20; FRANKE 2013: 91-2.

<sup>267</sup> MARIETTE 1872: 15, lám. 48; PETRIE 1889: n° 367; NEWBERRY 1907: 12, lám. 1; NEWBERRY 1908a: 144, lám. 17; MARTIN 1971: 27, lám. 37; GIDDY 1987: 61-2.

<sup>268</sup> WARD 1982: 6.

<sup>269</sup> PÉREZ DIE y VERNUS 1992: 33-4, 127, fig. 15.

de estos documentos proceden de Abidos [I/13/01a-b y I/13/01g; ver también I/13/01c].<sup>270</sup> Las excepciones las constituyen precisamente los dos escarabeos anteriores. En este sentido, no hay que olvidar la importancia del culto a Osiris en Abidos a partir del reinado de Senusert I,<sup>271</sup> así como que dicha necrópolis está conectada mediante rutas caravaneras con Jarga,<sup>272</sup> que podrían haber favorecido que elementos en relación con Igai, como el antropónimo teóforo “Igaihotep”, llegasen con cierta recurrencia a ese lugar.

Para acabar con el tema de los antropónimos teóforos de Igai, conviene detenerse brevemente en dos ejemplos dudosos, documentados en las estelas de Ikai y de Iatu (fig. 3.2.6).<sup>273</sup> Por lo que respecta a la primera, el antropónimo en cuestión es masculino y su lectura como  *ik3i* “Ikai” es sencilla. A pesar de ello, Barranco creyó que el fonema  $\overline{\text{K}}$  “k” sustituiría al  $\overline{\text{G}}$  “g” en el nombre del hombre y que sería “Igai”.<sup>274</sup> Sin embargo, no se tiene constancia de otros antropónimos teóforos del dios que sean, de hecho, el propio nombre de la divinidad, así como tampoco de una sustitución de fonemas en relación con el último. Por lo que a la segunda estela se refiere, el antropónimo en cuestión es femenino, pero su lectura es un complejo y no queremos ahondar en esta cuestión aquí, por lo que simplemente nos limitaremos a recalcar que es cierto que los fonemas iniciales se parecen a  $\overline{\text{I}}$  “i” y  $\overline{\text{G}}$  “g”, pero también que el tercero es más problemático, siendo identificado con  $\overline{\text{A}}$  “a” o con  $\overline{\text{M}}$  “m”.<sup>275</sup> El autor pensó que el nombre de la mujer incluiría los fonemas del nombre de la deidad.<sup>276</sup> No obstante, no se tiene constancia segura de antropónimos teóforos del dios en la antroponimia femenina.<sup>277</sup> Además, el tercer fonema se parece más a  $\overline{\text{M}}$  “m” que  $\overline{\text{A}}$  “a”, lo que consecuentemente imposibilitaría la lectura del nombre de la divinidad. De este modo, es difícil establecer una identificación entre ambos nombres de las estelas de Ikai y Iatu como antropónimos teóforos de la deidad.

<sup>270</sup> En este sentido, debería de incluirse la ya comentada estela de Inu [I/12-3/01].

<sup>271</sup> GRAJETZKI 2006: 38, 40; FAVRY 2009: 184-96.

<sup>272</sup> VALLOGGIA 1981: 185-90; ver también GIDDY 1987: 40.

<sup>273</sup> Museo de Bellas Artes de Lyon (H 1575), ver BARRANCO 1999: 9-15; <http://collections.mba-lyon.fr/fr/search-notice/detail/h-1575-stele-d--cbef1?search=H%201575>; Museo Arqueológico de Florencia (2520), ver BEREND 1882: 37, lám. 3; BOSTICCO 1959: 48-9.


<sup>274</sup> BARRANCO 1999: 10.

<sup>275</sup> Para la primera propuesta, ver BOSTICCO 1959: 48-9. Para la segunda, ver BEREND 1882: 37, lám. 3.

<sup>276</sup> BARRANCO 1999: 10-1.

<sup>277</sup> En este sentido, no hay que olvidar el dudoso caso de  $\overline{\text{I}}\overline{\text{G}}\overline{\text{I}}\overline{\text{T}}$  *igit* “Igit”, ver 3.2.4. *IGAI EN EL REINO ANTIGUO*.









Igai también aparece en algunas fórmulas del *corpus* funerario del momento:<sup>278</sup> TA VI [755] 384o-q [I/12/04 = H/12/02],<sup>279</sup> TA VI [756] 386a-e [I/12/05 = H/12/03],<sup>280</sup> TA VI [776] 409m-p [I/12/06]<sup>281</sup> y TA VII [838] 40l [I/11-2/01].<sup>282</sup> Los dos primeros pasajes son variantes de una misma fórmula destinada a la protección del cadáver del difunto de una serie de acciones naturales relativas a su deterioro:

  
*m gw3 m rn=k pw n ig3i m hw3 m rn=k pw n h3 m inp m rn=k pw n inpw m s3b r t3 m rn=k pw n s3b* (B1C)

“No te encojas en este nombre tuyo de Igai, no te pudras en este nombre tuyo de Ha, no te descompongas en este nombre tuyo de Anubis, no fluyas la tierra en este nombre tuyo de chacal”. (B1C)

  
*m hw3 sp 2 m rn=k pw n h3 m fntw m rn=k pw n fnt m gw3 m rn=k pw n ig3i [m] irpw m rn=k pw n inpw m s3b hw3t=k imyt=k m rn=k pw n s[3b]* (B1C)

“No te pudras, no te pudras en este nombre tuyo de Ha, no te agusanas en este nombre tuyo de gusano, no te encojas en este nombre tuyo de Igai, [no] te deteriores en este nombre tuyo de Anubis, no fluyas tu putrefacción que está en ti en este nombre tuyo de chacal”. (B1C)

Tal y como se ha dicho, estos pasajes registran paranomasias entre los nombres de dos dioses,  *ig3i* “Igai” y  *h3* “Ha”, y dos verbos,  *gw3* “encogerse” y  *hw3* “pudrirse” y, además, establecen, por primera vez, una relación entre Igai y Ha. Aparte de las citadas paranomasias, hay otras tres más entre  *inpw* “Anubis”<sup>283</sup>  *inp* “descomponerse”<sup>284</sup>  *irp* “deteriorarse”,<sup>285</sup>  *fnt*

<sup>278</sup> Hubschmann (2010: 49) se confunde al incluir TA VI [757].

<sup>279</sup> FAULKNER 1977: 288-9; BARGUET 1986: 35-6; CARRIER 2004b: 1694-5.

<sup>280</sup> FAULKNER 1977: 289-90; BARGUET 1986: 36; CARRIER 2004b: 1696-7.




<sup>281</sup> FAULKNER 1977: 304; BARGUET 1986: 615; CARRIER 2004b: 1736-7.



<sup>282</sup> FAULKNER 1978: 26; BARGUET 1986: 148; CARRIER 2004c: 1826-7. Este documento no ha sido considerado en ninguno de los trabajos previos sobre Igai, ver FISCHER 1957: 223-35; ARAFA 2005: 11-22; HUBSCHMANN 2010: 42-61; ABRUÑA MARTI 2018: 41-58.

<sup>283</sup> FCD: 23, 19; *Wb* I: 96, 7; TLA lemma-no. 27360.

<sup>284</sup> FCD: 23, 16; *Wb* I: 96, 3; TLA lemma-no. 27320.

<sup>285</sup> FCD: 23, 16; *Wb* I: 96, 3; TLA lemma-no. 27320.

“gusano”/<sup>286</sup>  *fn̄t* “agusanarse”<sup>287</sup> y  *s3b* “chacal”/<sup>288</sup>  *s3b* “fluir”.<sup>289</sup> Como en el RA, Igai es mencionado junto con Anubis [I/03/01, I/06/02, I/06/04], per, en este caso, por la asociación de ambos con la geografía física y simbólica del Desierto Occidental y sus oasis. En este sentido, el chacal es un carroñero que se alimenta de cadáveres en descomposición y es precisamente su conexión con la muerte lo que favorece que una de las principales características de los dioses chacales sea su estrecha asociación con ella, concretamente con el tránsito al Más Allá.<sup>290</sup> El gusano, al igual que el chacal, también es un carroñero y, por esto, está relacionado con él aquí.<sup>291</sup> De este modo, ambos pasajes reúnen a los principales moradores del Desierto Occidental y sus oasis, tanto dioses (Igai, Ha y Anubis) como animales (chacal y gusano) para evitar las acciones relativas a la destrucción del cuerpo del difunto (encogerse, pudrirse, descomponerse, fluir, agusanarse y deteriorarse) en su tránsito al Más Allá.

Por su parte, TA VI [776] 409m-p [I/12/06] es una fórmula breve y enigmática, cuyo pasaje referente al dios se lee:  (S10C) *imyt sp 2 ʕpʕw hʕ igzi r pt rdwy=i r t3* (S10C) “El que está en, el que está en los *apau*, Igai se alza al cielo, mis piernas están a la tierra” (S10C). La divinidad está entre un enigmático grupo misterioso de entes divinos (¿celestes?) conocidos como , *ʕpʕw* “*apau*”. La deidad está asociada, por única vez, con el cielo y el difunto con la tierra, lo que, en cierto modo, expresa dualidad y/o totalidad espacial. Según la mentalidad egipcia, el nexo entre el cielo y la tierra lo constituyen los cetros-*w3s*, cuyas principales funciones son actuar de soportes celestes y demarcadores de los límites del cosmos, a modo de frontera,<sup>292</sup> lo que está plasmado a la perfección en la iconografía del famoso peine de Djet (fig. 3.2.7).<sup>293</sup>

Dado que los cetros-*w3s* son los principales atributos de Igai, sería lógico pensar que algún tipo de conexión podría haberse establecido entre ambos.<sup>294</sup> En este sentido, Degreef considera que dichos cetros deben relacionarse con un dios occidental y “libio” que representaría simbólicamente dichos soportes que, según él, sería Horus de

<sup>286</sup> FCD: 98, 12-3; *Wb* I: 577, 5-7; TLA lemma-no. 63890.

<sup>287</sup> FCD: 98, 12-3; *Wb* I: 577, 9; TLA lemma-no. 63900.

<sup>288</sup> FCD: 209, 20-1; *Wb* III: 420, 5-13; TLA lemma-no. 126600.

<sup>289</sup> FCD: 210, 1; *Wb* III: 420, 3-4; TLA lemma-no. 126590.

<sup>290</sup> VERNUS y YOYOTTE 2005: 115-29.

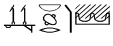
<sup>291</sup> VERNUS y YOYOTTE 2005: 339.

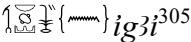
<sup>292</sup> GALÁN ALLUÉ 1999b: 25, 28, fig. 2.

<sup>293</sup> El Cairo: Museo Egipcio (JE 47176), ver PETRIE 1925: lám. 2, 12; <http://www.globalegyptianmuseum.org/record.aspx?id=15686>.



<sup>294</sup> MEEKS 1986: 9, 38-9, n. 56.



El primero [I/18/01]<sup>299</sup> procede de Gebel el-Teir y representa, por segunda vez, a al dios, identificado como  *ig3i nb wh3t* “Igai el señor del oasis”,<sup>300</sup> siendo la primera referencia de dicho epíteto en este momento. De nuevo, la divinidad se representa como un ser antropomorfo, llevando el cetro-*w3s* y el *nh*, pero, a causa del pésimo estado de conservación, es imposible saber si también lleva el tocado compuesto por dos pequeños cetros-*w3s* [I/04/03]. No hay que olvidar que este documento se localiza en Jarga, siendo el primero y el único en relación con los oasis que no se ubica en Dajla, por lo que ha sido visto como una prueba de que la deidad habría recibido un culto local allí,<sup>301</sup> lo que es un error, pues no informa sobre aspectos cultuales (templos, sacerdocios, etc...). Tampoco hay que olvidar la proximidad entre Dajla y Jarga, que fueron vistos como una unidad denominada “Kenemet” (*knmt*) y “el oasis meridional” (*wh3t rsy*),<sup>302</sup> por lo que este grafito debería de relacionarse con el culto local a Igai en Dajla, siendo, quizás, una muestra de devoción de un fiel residente en dicho oasis o, en todo caso, Jarga.

El segundo grafito [I/RN/01]<sup>303</sup> está inscrito en un relieve procedente del templo funerario de Nyuserre en Abusir (fig. 3.2.8),<sup>304</sup> pero, a diferencia del anterior, carece de imagen:  *ig3i<sup>305</sup> nb wh3t rsy(t)*<sup>306</sup> “Igai, el señor del oasis meridional”. El dios

<sup>299</sup> FAKHRY 1951: 413, 415, fig. 25; OSING 1986b: 81. Inicialmente, Fakhry (1951: 413) lo fechó erróneamente en la EP. Fischer (1957: 232), Hubschmann (2010: 52) y Turriziani (2013: 157; 2014a: 176; 2018: 106) concuerdan con su datación. Posteriormente, Osing (1986b: 81), basándose en el estudio inicial de la palabra “oasis” (*wh3t*) de Giddy (1981: 26-7), lo fechó en el RN, Peden (2001: 76) también y Arafa (2005: 15) en la D. XVIII. Esta última datación está probada por el estudio final de dicho término de Giddy (1987: 140-2).


<sup>300</sup> Inicialmente, Fakhry (1951: 413) leyó incorrectamente la inscripción como “the double prosperity of the two lands, the lord of the oasis”. Posteriormente, Fischer (1957: 232) la corrigió como “Igai, the lord of the oasis”. Fakhry cometió dos errores: el primero, confundir los dos cetros-*w3s* con un dual y, el segundo, malinterpretar el signo de la alcándara () con los de las Dos Tierras ().


<sup>301</sup> HUBSCHMANN 2010: 55; ver también TURRIZIANI 2013: 157; TURRIZIANI 2014a: 176; TURRIZIANI 2018: 106.

<sup>302</sup> GIDDY 1987: 39-40, 44-7; KAPER 1992: 132.

<sup>303</sup> BORCHARDT 1907: lám. 16; OSING 1986a: 73, n. 2. Arafa (2005: 12) y Hubschmann (2010: 48) lo fechan, erróneamente en el RA, lo que probablemente sería debido al hecho de estar inscrito en un monumento de esa época. Por una parte, la combinación “el oasis meridional” (*wh3t rsy*) se documenta en el RN, el PT y la ER, pero la de este grafito no se corresponde exactamente con sus homólogas recogidas en los estudios de Giddy (1981: 25-8; 1987: 146). Por otra, Igai se documenta en la ET, el RA, el RM, el RN y el TPI. La combinación de ambos elementos induciría a pensar que este grafito dataría del RN, aunque es difícil especificar cuál de sus tres dinastías.

<sup>304</sup> Berlín: Museo Egipcio (ÄM 16100), ver BORCHARDT 1907: lám. 16. La pequeñez de la inscripción la hace ilegible en esta imagen. Para una transcripción de sus jeroglíficos, ver I/RN/01.


<sup>305</sup> Leitz (*LGG* I: 570) y Arafa (2005: 12, 18), creen que el último fonema del nombre de Igai sería -y y que sería un nisba. En este sentido, el caso de Leitz es especialmente ilustrativo. De este modo, para estos autores, sería lógico que ese fuera el último de dicho nombre. Sin embargo, ese fonema no aparece en el resto de las graffias de dicho nombre, mientras que lo hace sistemáticamente en las de  *rsy* “meridional”, ver *FCD*: 153, 2-4; *Wb* II: 452, 7-16; *TLA* lemma-no. 96010. Por ello, ese fonema pertenecería probablemente, a dicha palabra.

<sup>306</sup> Osing (1986b: 84, n. 19) sugirió que esta inscripción estaría formada por dos elementos: por una parte, “Igai, el señor del oasis” (*ig3i nb wh3t*) y, por otra,  *nsw* “rey”, ver *FCD*: 139, 14-16; *Wb* II: 325, 1-



tiene, una vez más, su epíteto principal, siendo su última referencia en este momento, pero, en este caso, está complementado, por única vez y sin ningún género de dudas [I/11/01], por una segunda palabra:  $\text{𓂏}$  *rsy(t)* “meridional”, cuya asociación con el término inmediatamente anterior sugeriría que haría referencia a la unidad Dajla-Jarga, es decir, “Kenemet” (*knmt*) o “el oasis meridional” (*wh3t rsyt*).<sup>307</sup>

Por último, Igai también aparece, pero llamado Igau, en un pasaje de la fórmula LdSD 64 [I/18-30/01],<sup>308</sup> cuya finalidad, en consonancia con el nombre del *corpus funerario*, es precisamente hacer salir al difunto al día:

  
*sgd wi rdwy=i iw ig3w nwd n dr=s hnm (B-t)nn rwty*  
 “Mis piernas me llevan, Igau llega a lo ilimitado y alegre a (Ta-te)nen y a Ruty”.

A pesar de sustituir el fonema *-i* por *-w*, no cabe duda de que se trata de Igai,<sup>310</sup> pues en las otras variantes de dicho pasaje, Igau es remplazado por Anubis,<sup>311</sup> tan asociado con Igai durante el RA y el RM [I/06/02, I/06/04, I/12/04 = H/12/02, I/12/05 = H/12/03]. Este pasaje registraría, pues, una asociación – no una identificación – más entre ambos dioses. De nuevo, tanto Arafa como DuQuesne usan este documento para reforzar su teoría sobre el supuesto aspecto zoomorfo de Igai como cánido del desierto.<sup>312</sup> Dado que ambos aparecen en contextos mortuorios en los *corpora* funerarios, Igai, como Anubis, actúa como divinidad funeraria,<sup>313</sup> lo que, además, podría reforzarse por su presencia en una fórmula de ofrendas [I/12-3/01]. Sin embargo, a diferencia de Anubis,

---

10; 326, 1-10; 327, 1-14; 328, 1-14; 329, 1-10; TLA lemma-no. 88040. En este sentido, el autor, que no rechazó la lectura “meridional” (*rsy(t)*), creyó que también podría leerse como “rey” (*nsw*) y, por tanto, asociarse con la imagen de Nyuserre. Dado que el resto de los personajes son Uadjet y un dios chacal desconocido (probablemente Anubis), Osing pensó que “Igai, el señor del oasis” (*ig3i nb wh3t*) podría asociarse con dicha divinidad chacal, lo que evocaría, una vez más, la cuestión del supuesto aspecto zoomorfo de cánido del desierto de Igai, ver ARAFA 2005: 16; TORRAS BENEZET 2015: 362. Sin embargo, el principal problema de su hipótesis es la localización de la inscripción, que está entre las cabezas del monarca y de la diosa, es decir, a una cierta distancia de la deidad chacal. Si se hubiera querido buscar una asociación entre la inscripción y las imágenes de Nyuserre y el dios chacal, hubiera sido más lógico que la inscripción se hubiera localizado entre las imágenes de ambos y no entre las del soberano y Uadjet.

<sup>307</sup> LGG III: 615.

<sup>308</sup> BARGUET 1967: 103; ALLEN 1974: 57; LAPP 1997: lám. 60; LAPP 2004: lám. 73; CARRIER 2009: 225, 233; QUIRKE 2013: 154.

<sup>309</sup> Texto jeroglífico del p. de Nebseny, ver LAPP 1997: lám. 60; LAPP 2004: lám. 73.


<sup>310</sup> ARAFA 2005: 14-5, 22; DUQUESNE 2005: 407-8; CORTEGGIANI 2007: 228; HUBSCHMANN 2010: 51; TORRAS BENEZET 2015: 361-2; ver también MEEKS 1986: 7, 38, n. 44.

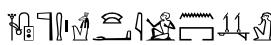
<sup>311</sup> En este sentido, Erman y Grapow (*Wb* I: 140, 14; ver también TLA lemma-no. 32700) y Barguet (1967: 103) consideraron erróneamente que Igau era un nombre de Anubis.

<sup>312</sup> ARAFA 2005: 14-6, 22; DUQUESNE 2005: 407-8; ver también MEEKS 1986: 7, 38, n. 44; HUBSCHMANN 2010: 51.

<sup>313</sup> DUQUESNE 2005: 408.



y Seth como claras referencias a lo meridional. De nuevo, Igai está relacionado con Ha [I/12/04 = H/12/02, I/12/05 = H/12/03] y Seth [I/03/01, I/06/04, I/12/01, I/12/02]. También tiene, por única vez, el epíteto  *hnty hb-sd* “el que está al frente/el principal del festival-*sd*”,<sup>317</sup> igual que otros tantos dioses representados en capillas de dicho festival en este monumento (fig. 3.3.5). Es el caso, por ejemplo, en este mismo registro (fig. 3.2.9), de Horus Merty, de la personificación del viento del sur y de Seth, lo que prueba que no existe una estrecha relación entre Igai y el festival-*sd*. Por su parte, Fischer sugirió que Igai podría ser una divinidad importante para un rey “libio” como Osorkón II.<sup>318</sup> Sin embargo, este relieve es el único documento en el que se establece una relación entre la deidad y uno de los monarcas “libios”, pues, tal y como Hubschmann ha recalcado,<sup>319</sup> Igai está asociado con Dajla, no con “Libia”.<sup>320</sup>

El segundo y último documento es la estela de Jai [I/22/02],<sup>321</sup> procedente de Mut el-Jarab en Dajla y cuyo pasaje más importante para el estudio del dios se lee:  *sh3 hm-ntr sth*<sup>322</sup> *h<sup>c</sup>i n pr igzi* “El escriba y sacerdote de Seth, Jai, de la casa de Igai”. Su procedencia es la misma que la de la estela de Saigai [I/11/01], en la que también se mencionaba un templo de Igai, pero establecer una equiparación entre el santuario del RM y el del TPI es azaroso. Esta estela prueba la existencia de un culto al dios en Mut el-Jarab en este período del que no se tenía constancia en el RN, así como que dicho culto estaba asociado con el de Seth, tal y como sucedía en el *nomos* XIX del AE durante el RM [I/12/01 y I/12/02] y, quizás, durante el RA [I/03/01 y I/06/04]. En cambio, ahora esta asociación se da, por única vez, en Dajla.

Tras esta estela, no se tiene constancia de Igai. Según Fischer, es sorprendente que el dios no se represente en los relieves del templo de Hibis en Jarga, pues, según él, es la divinidad de los oasis en su conjunto. El autor sugirió que su ausencia podría deberse al pésimo estado de conservación de esos relieves e indicó que, de todos modos, es extraño que, en uno de ellos, Ha no esté acompañado por Igai [H/27/02], tal y como lo hace en otros documentos [I/12/04 = H/12/02, I/12/05 = H/12/03 y I/22/01 = H/22/01].<sup>323</sup> No hay



<sup>317</sup> LGG V: 840-1.

<sup>318</sup> FISCHER 1957: 233.

<sup>319</sup> HUBSCHMANN 2010: 53; ver también TURRIZIANI 2013: 157; TURRIZIANI 2014a: 176.

<sup>320</sup> Degreef (2009: 123) también ha establecido incorrectamente una asociación entre Igai y “Libia”.

<sup>321</sup> El Cairo: Museo Egipcio (JE 52478), ver PM VII: 296; FISCHER 1957: lám. 24; ZOEST y KAPER 2006: 24-5; JANSEN-WINKELN 2007: 473; ver también GUNN 1929: 94.

<sup>322</sup> Fischer (1957: lám. 34) confundió el logograma de Seth () con el determinativo de hombre () , ver ZOEST y KAPER 2006: 24-5.

<sup>323</sup> FISCHER 1957: 233, ver también ARAFA 2005: 17, n. 46.

que olvidar que, a diferencia de Dajla, Jarga no es un cetro de culto a la deidad, pues el único de sus documentos procedente de dicho oasis [I/18/01] no prueba por sí solo, tal y como se ha dicho, la existencia de un culto local dedicado a él allí. Así pues, el culto a Igai parece haber decrecido exponencialmente en popularidad en el RN, culminando en su extinción en Dajla durante el TPI. Es, precisamente, en este lugar y en este momento, que el culto a Seth empieza a ganar importancia: en efecto, parece ser que su figura pase a sustituir a la de Igai<sup>324</sup> y, quizás, por esto, el último no se represente en los citados relieves del templo de Hibis en Jarga.

### 3.2.8. SÍNTESIS DE IGAI

Igai está presente durante gran parte de la historia egipcia, concretamente, de la ET al TPI. Iconográficamente, se representa como un ser completamente antropomorfo [I/04/03, I/18/01, I/22/01 = H/22/01], llevando, sistemáticamente, el cetro-*w3s* y el *ḥnh*. En la primera de sus tres representaciones [I/04/03], tiene, por única vez, un par de pequeños cetros-*w3s* como tocado, que puede considerarse, en toda regla, como su atributo específico, pues los signos de las principales grafías de su nombre son precisamente los dos citados cetros. Los principales epítetos de Igai son “señor del oasis” [I/12/03, I/12-3/01, I/18/01, I/RN/01; ver también I/11/01] y “que está en el *nomos* XIX del AE” [I/12/02] que lo ligan a dichos lugares, lo que es lógico, pues son sus centros de culto principales; la palabra “oasis” del primero de los dos se refiere a Dajla, pues los documentos “oasitas” del dios proceden exclusivamente de allí [I/06/05a-c, I/11/01, I/22/02; ver también I/04/03, I/04/04, I/12-3/01] o, en una ocasión, del vecino oasis meridional de Jarga [I/18/01; ver también I/18/02], pero jamás de los septentrionales (Bahariya, Farafra y Siwa).

Igai se relaciona, sobre todo, con dioses chacales y sethianos (mayormente, Anubis [I/03/01, I/06/02, I/06/04, I/12/04 = H/12/02, I/12/05 = H/12/03, I/18-30/01] y Seth [I/03/01, I/22/02; ver también I/12/01, I/12/02, I/22/01 = H/22/01] y menormente Upiu [I/06/01] y Nemty [I/06/04] que son, en esencia, aspectos de los anteriores), pero también con Ha [I/12/04 = H/12/02, I/12/05 = H/12/03, I/22/01 = H/22/01]. Igai está ligado a Seth por el hecho de que ambos fueron objetos de cultos locales en el *nomos* XIX del AE y eran los únicos dioses que tenían el citado epíteto de “señor del oasis”; de hecho, tras la desaparición del primero, el segundo le toma el relevo, pero no solo como jefe de

<sup>324</sup> Ver 3.2.9. EXCURSUS: SETH, “EL SEÑOR DEL OASIS”.

Dajla, sino también como de la provincia. La asociación de Igai con Anubis y Nemty está motivada por la proximidad de sus centros de culto: los *nomoi* XIX, XVIII y XVII del AE, respetivamente: además, el primero está vinculado al segundo, pero también con Ha, pues los tres está conectados, de un modo u otro, con la geografía física y simbólica del oeste: Igai lo está con el oasis de Dajla, mientras que Anubis y Ha lo están con el Desierto Occidental. Por último, la conexión de Igai con Upiu es indirecta, pues se establece a través de Hepiu/Hepiuu que, en esencia, parece ser equivalente al anterior.

Igai aparece en los tres *corpora* funerarios principales. Aparte de informar sobre las citadas asociaciones con Anubis, Upiu y Ha, las fórmulas de los TP y de los TA establecen juegos de palabras entre el nombre de Igai (*igʒi*) y los verbos “zozobrar” (*gʒʒ*) [I/06/01], “languidecer” (*gʒiw*) [I/11-2/01] y “encogerse” (*gwʒ*) [I/12/04 = H/12/02, I/12/05 = H/12/03]. El primero de los tres está relacionado con lo náutico, lo que es interesante, pues los oasis en general y el de Dajla en particular fueron concebidos como islas en medio del mar de arena del Desierto Occidental. Una última fórmula de los TA relaciona a Igai directamente con el cielo e indirectamente con la tierra [I/12/06], lo que, quizás, podría evocar la imagen del cosmos egipcio como un cuadrado, cuyos cuatro vértices presentan cuatro *ctro-wʒs* que conectan cielo y tierra y actúan como pilares del cosmos y, a su vez, como sus límites: los dos *ctros-wʒs* están presentes en la iconografía y, sobre todo, en las grafías del nombre de Igai por lo que sería lógico pensar que él personificaría dichos centros, identificados con los citados pilares/límites y estos, a su vez, con el oasis de Dajla, el último reducto egipcio ante la vastedad del Desierto Occidental. Por su parte, la fórmula del LdSD [I/18-30/01] establece una clara asociación entre Igai y Anubis.

Igai aparece en la antroponimia masculina del RA [I/04/04, I/06/03, I/06/05a] y RM [I/11/01, I/13/01a-i], creciendo paulatinamente en la primera época y exponencialmente en la segunda, pero, en ambas, el antropónimo teóforo más documentado, tanto en el Valle como en Dajla, es Igaihotep [I/04/04, I/06/03, I/13/01a-i], mientras que Meruigai [I/06/05a] y Saigai [I/11/01] lo hacen en una sola ocasión y solo en el citado oasis durante el RA y el RM, respectivamente. En el RA, el primero de los dos Igaihoteps fue cazador [I/04/04], oficio que lo ligó implícitamente con el desierto (¿occidental?) y, quizás, con el oasis (¿Dajla?). En el RM, otro de los Igaihoteps también tuvo un oficio administrativo que lo vinculó explícitamente con dicho lugar [I/13/01g]. Por su parte, Meruigai y Saigai son los nombres de sacerdotes del dios que ejercieron como tales en la Balat del RA y en la Mut el-Jarab del RM, respectivamente. No se tiene

constancia de antropónimos teóforos de Igai durante el RN y el TPI, lo que está en consonancia con el escaso número de sus documentos en esta época.

Por lo que respecta al discurso político ideológico de la realeza, Igai está asociado, aunque puntualmente, con ciertos reyes. En un grafito del reinado de Jufu, Igai está ligada a una expedición real a la mal llamada “Montaña (de agua) de Redjedef/Djedefre” (Khufu 01/01) [I/04/03], localizada en las inmediaciones del oasis de Dajla, donde el dios parece proteger de los peligros de sus dominios a los expedicionarios. Aquí, también fue hallado un *Clayton Ring* con el nombre de la divinidad [I/04/02], acentuando su presencia en el lugar. Por último, un bloque de la pirámide de Jufu también está inscrito con el nombre de la deidad [I/04/01]. En una estatua de Senusert III [1/12/03], el rey se presenta, como amado del dios, lo que está en consonancia con la fraseología real, en la que la divinidad tiene una presencia ciertamente marginal. Por su parte, la deidad también se representa en la sala del festival-*sd* de Osorkón II en Bubastis, donde tiene el epíteto “el que está al frente/el principal del festival-*sd*” [I/22/01 = H/22/01], pero no hay que olvidar que tanto su representación como su apelativo son comunes a múltiples dioses del lugar, por lo que no hay que buscar una conexión intrínseca entre Igai y el festival-*sd*.

Tal y como se ha dicho más arriba, los centros de culto a Igai son el *nomo* XIX del AE y Dajla. El primero está documentado, sin ningún género de dudas, durante el RM [I/12/01, I/12/02], aunque cabe la posibilidad de que se remonte al RA [I/03/01, I/06/04] e, incluso, a la ET [I/ET/01b]. Por una parte, una impronta de sello cilíndrico tinita asocia el nombre de Igai con signos que se parecen a los de “tierra” y “ciudad” [I/ET/01b], que, quizás, se referirían a la citada provincia. Por otra, un par de personaje del RA, Jabausokar e Ipi, fueron “sacerdote de Igai” [I/03/01, I/06/04]. Además, el primero ejerció cargos en relación con Anubis y Seth, mientras que el segundo se presentó como justificado ante Igai, Anubis y Nemty: en efecto, se trata de los citados dioses locales de los *nomoi* XIX, XVIII y XVII del AE, sugiriendo, indirectamente, la existencia del primero de los tres. En el RM, una de las grafías del nombre de Igai es exactamente la misma que la del *nomo* XIX del AE [I/12/01], probando que él es, en efecto, el dios local de la provincia. No hay duda de que, en este momento y en este lugar, su culto fue promocionado por la realeza [I/12/02], pero no hay nada que permita probar que también fuera así durante la ET y el RA.

El segundo centro de culto a Igai es Dajla, concretamente, Balat en el RA y Mut el-Jarab en el RM y TPI. En el RA, un par de las llamadas tablillas Balat prueban la existencia un templo de Igai [I/06/05c] y de un sacerdote de un dios desconocido con un

antropónimo teóforo de Igai (Meruigai) [I/06/05a], sugiriendo que, quizás, dicha divinidad anónima no fuera otra más que “el señor del oasis”; una tercera de estas tablillas informa de la existencia de un bóvido destinado a la deidad [I/06/05c], que seguramente habría estado conectado con dicho culto. En el RM, la estela de Saigai es el documento más importante en relación con el culto local al dios en Dajla [I/11/01]. Así pues, este personaje, cuyo nombre es un antropónimo teóforo de la divinidad, ejerció como jefe de los sacerdotes (seguramente del “señor del oasis”) en un templo de la deidad en Mut el-Jarab, donde, además, alzó su estela. En el TPI, la estela de Jai informa que su propietario ejerció el cargo de sacerdote de Seth en un templo de Igai [I/22/02] que, quizás, podría ser el mismo del RM. No hay que olvidar que es precisamente en este período cuando el segundo desaparece y el primero le toma el relevo como jefe de Dajla, pero también del *nomos* XIX del AE. No se tiene constancia de cultos a Igai en ambos centros durante el RN, lo que, de nuevo, que está en consonancia con el escaso número de sus documentos en esta época.

Por su parte, un grafito con la inscripción “templo de Igai” fue inscrito en Qasr el-Banat en el RA [I/RA/01]. Aparte él, no hay ningún otro documento del dios procedente del Desierto Oriental, por lo que sería lógico pensar que este templo de Igai estuviese en el *nomos* XIX del AE o en Balat.



### 3.2.9. EXCURSUS: SETH “EL SEÑOR DEL OASIS”

El culto a Seth en Dajla es importante desde el TPI hasta la ER. Teniendo en cuenta que la horquilla cronológica de la presente investigación comprende desde los orígenes hasta el PT, este apartado también está sometido a esta restricción, por tanto, se estudiará el culto a Seth en Dajla sin abarcar ni la EP ni la ER.<sup>325</sup>


A lo largo del estudio anterior de Igai, se han mencionado seis documentos en los que se establecía una relación directa y segura entre él y Seth [I/03/01, I/06/04, I/12/01, I/12/02, I/22/01 = H/22/01 y I/22/02]. Los cultos de ambos dioses se localizan en el *nomos* XIX del AE en los cinco primeros documentos y, en Dajla, en el sexto. También se han mencionado dos testimonios en los que se establecía una relación indirecta y dudosa, ciertamente cuestionable, entre ambas divinidades [I/12-3/01 y I/13/01d]. De este modo,

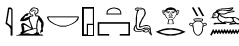

---



<sup>325</sup> Los principales estudios del culto a Seth en Dajla, en los que se comprenden los documentos tanto de la EP como de la ER, son OSING 1985: 229-33; KAPER 1997a: 55-65; HOPE 2016: 124-45; KAPER 2020: 369-84; TALLET 2020: 705-13; ver también KAPER 2005: 135-6; NODZYŃSKA 2009: 164-5; VITTMANN 2017: 363-74; VITTMANN 2019: 135-42; LEAHY 2020: 445-57; VITTMANN 2020: 715-37.

en el primero,<sup>326</sup> se registra el antropónimo teóforo  *sth* “Seth”<sup>327</sup> y, en el segundo, un aspecto de la deidad conocido como  *sth niwty* “Seth, el de la ciudad”. Dejando de lado estos dos últimos documentos, no hay duda de qué Seth gozó de un culto tanto en el *nomos* XIX del AE desde el RM como en Dajla desde el RN. Además, el animal sethiano se atestigua en Dajla antes de esa época,<sup>328</sup> aunque esto no prueba la existencia de un culto a Seth en dicho oasis antes de ese momento.

El papiro Chester Beatty IX (vso. B 9,1-B 9,4), fechado en el RN (D. XIX) y procedente de Tebas,<sup>329</sup> se refiere a la figura de Seth en el *nomos* XIX del AE y en Dajla, siendo catalogado como el dios de Unes y simultáneamente como el del *nomos* XIX del AE y el de Dajla:

  
*i sth hry-ib wnsy i sth mr n r' i sth nb N* (= *nomos* XIX del AE) *hr wh3t*  
 “¡Oh Seth, el que reside en Unes! ¡Oh Seth, el amado de Re! ¡Oh Seth, el señor de N (= *nomos* XIX del AE) y del oasis!”.

En este papiro (vso. B 9,12-B 9,13), Neftis, la consorte de Seth, también es catalogada como diosa de Unes:  *i nbt-hwt hry(t)-ib wnsy* “¡Oh Neftis, la que reside en Unes!”. Anteriormente, Neftis también es calificada como divinidad del *nomos* XIX del AE:  *nbt-hwt m N* (= *nomos* XIX del AE) “Neftis que está en N (= *nomos* XIX del AE)” [I/12/02].

En relación con estos cultos locales de Unes, un documento importante es la diáda de Seth y Neftis, fechada en el RN (D. XIX, Ramsés II) y de procedencia desconocida.<sup>330</sup> En su parte posterior, hay dos inscripciones relativas a Seth, pero el estado de conservación de la segunda es ciertamente pésimo:  *htp-di-nsw sth 3-phty m h3t wi3 n r'* “una ofrenda que el rey da a Seth, el grande de fuerza, el que está al frente/el principal de la barca de Re” y  *htp-di-nsw sth m w3st m šm'w* “una ofrenda que el rey da a Seth, el que está en Tebas, la que está en el AE”. Un

<sup>326</sup> FISCHER 1957: 225, n. 11, lám. 32.



<sup>327</sup> *PNI*: 321, 29.

<sup>328</sup> GIDDY 1987: 257, 289; PANTALACCI y LESUR-GEGBREMARIAM 2009: 251-2, fig. 7; GOBEL 2010: 103-14; POLKOWSKI y otros 2013: 104, fig. 1.

<sup>329</sup> Londres: Museo Británico (BM EA10689), ver GARDINER 1935: 109, lám. 59-60; ver también GIDDY 1987: 83-4.

<sup>330</sup> París: Museo del Louvre (E 3374), ver PM VIII/2: 1023, n° 802-000-200; PLEYTE 1863: 22-7, lám. 1-2; LANZONE 1885: 1138, lám. 372; ROUGÉ 1895: 138-9; VANDIER 1958: 431-2, lám. 137; BARBOTIN 1994: 141; OHLHAFFER 2004: 19-20; BARBOTIN 2007a: 174-6, n° 111; BARBOTIN 2007b: 318-9, fig. 1-5, n° 111; <https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010006435>.



tercer epígrafe referente a Neftis se lee:  *htp-di-nsw nbt-hwt hr(yt)-ib wnwt* “una ofrenda que el rey da a Neftis, la que reside en Unes”. Este epígrafe prueba que se habla de Neftis como diosa local de Unes, asociada a Seth, supuestamente como divinidad local de Tebas.<sup>331</sup> Es extraño que se asocien dos deidades de localidades diferentes en vez de dos de la misma. Además, no hay ninguna otra constancia del aspecto tebano de Seth.<sup>332</sup> En este sentido, por una parte, Barbotin indica que Yoyotte, quien examinó esta diáda, leyó, en esa parte de la inscripción, el nombre del emblema del *nomo* XIX del AE, pero Barbotin no ofrece la transcripción jeroglífica de Yoyotte.<sup>333</sup> Por otra, Torras Benezet, quien ha logrado acceder a la documentación inédita del autor francés sí ofrece dicha transcripción jeroglífica:  *htp-di-nsw sth m N* (= *nomo* XIX del AE) “una ofrenda que el rey da a Seth, el que está en N (= *nomo* XIX del AE)”.<sup>334</sup> De este modo, esta diáda representaría a la pareja divina Seth y Neftis, concretamente sus aspectos locales en relación con el *nomo* XIX del AE.

En el RM, la ciudad más importante del *nomo* XIX del AE es Unes y, en el RN, Sepermeru,<sup>335</sup> donde también se desarrollan cultos locales de Seth<sup>336</sup> y Neftis, tal y como prueban una serie de papiros ramésidas, entre los que destacan, el Harris I (61b, 12) – procedente de Tebas –,<sup>337</sup> el Wilbour (16, 34; 38, 40-1; 39, 6; 62, 37-8; 64, 5; 71, 40; 74, 11) – de procedencia desconocida –<sup>338</sup> y el de la Adopción (6, 736, 15) – procedente precisamente de Sepermeru.<sup>339</sup>

Es importante recordar, por una parte, que el culto local a Igai parece haberse desarrollado, inicialmente, en el *nomo* XIX del AE y haberse llevado, posteriormente, a Dajla en el RA. Por otra, que parece que fue favorecido por la realeza del RM. En este sentido, es posible que una situación similar pudiera haberse dado con Seth, pues también se tiene constancia de su culto local en el *nomo* XIX del AE en un primer momento y en Dajla en un segundo y que, además, también fue favorecido por la realeza, pero, en este

<sup>331</sup> El germen de este error parece hallarse en PLEYTE 1863: 25, lám. 2.

<sup>332</sup> LGG VI: 695.

<sup>333</sup> BARBOTIN 1994: 141.

<sup>334</sup> TORRAS BENEZET 2015: 382.

<sup>335</sup> AEO II: 110-1; DG V: 28-9, 31; MONTET 1961: 180-2; HELCK 1974: 119; TORRAS BENEZET 2015: 146-7.

<sup>336</sup> LGG VI: 696.

<sup>337</sup> Londres: Museo Británico (BM EA9999), ver ERICHSEN 1933: 72; GRANDET 1994a: 311; GRANDET 1994b: 202-3; ver también CRISTOPHE 1957: 373, 385.

<sup>338</sup> Nueva York: Museo de Brooklyn (34.5596). Para Seth, ver GARDINER 1948a: 139, 147, 149-150; GARDINER 1948b: 40-1, 52, 66, 75, 78. Para Neftis, ver GARDINER 1948a: 127-8, 139, 147; GARDINER 1948b: 17, 41, 67.

<sup>339</sup> Oxford: Ashmolean Museum (1945-96), ver KRI VI: 736, 11-2; GARDINER 1941: 24, lám. 6.

caso, la del RN, especialmente, la ramésida. Así pues, documentos tan importantes como el papiro Chester Beatty IX y la díada de Seth y Neftis, así como los anteriores tres papiros datan de ese período.

Tal y como se ha dicho, Igai y Seth son los únicos dioses que tienen el epíteto “el señor del oasis” (*nb wh3t*). En el caso de Igai, se documenta del RM al RN [I/12/03, I/12-3/01, I/18/01 y I/RN/01; ver también I/11/01]. En el de Seth, lo hace, por primera vez, en el papiro Chester Beatty IX y, a continuación, en la “Gran Estela de Dajla” – fechada en el TPI (D. XXII, supuestamente, reinado de Sheshonq III) y procedente de este oasis –<sup>340</sup> así como en documentos de la ER,<sup>341</sup> es decir, del RN a la ER. Además, no hay que olvidar que Igai es desposeído de este apelativo en el RN y que desaparece de la documentación en el TPI. En este sentido, Seth parece sustituirle en Dajla. Seth no tiene este calificativo en otros documentos, pero estos prueban la existencia de su culto en ese lugar y en ese momento. Es el caso, por ejemplo, de tres de ellos procedentes de Dajla: las estatuas de Penbastet (D. XXI) y Penset (D. XXII) y la llamada “Pequeña Estela de Dajla” (D. XXVI).<sup>342</sup> Este último una iconografía singular de Seth, cuya cabeza de animal sethiano ha sido sustituida por la del halcón (fig. 3.2.10),<sup>343</sup> lo que parece ser una especificidad de su figura en Dajla y Jarga desde el TPI hasta la ER.<sup>344</sup> Tampoco hay que olvidar que Igai se relaciona con el *nomos* XIX del AE, quizás, por primera vez, en ET o, en todo caso, en el RA y hasta el RM, mientras que Seth lo hace, por primera vez, en el RM y hasta el RN. De nuevo, aquí el segundo parece sustituir al primero.

Tal y como prueban los epítetos de Seth en el papiro Chester Beatty IX y en la díada, su aspecto local en el *nomos* XIX del AE se caracteriza por su naturaleza positiva, concretamente por su papel de luchador en el episodio mítico de la contienda entre Re y Aapep.<sup>345</sup> Pese a su mal estado de conservación, esta misma faceta de Seth se observa en

---

<sup>340</sup> Oxford: Ashmolean Museum (1894-107a), ver SPIEGELBERG 1899: 12-21; GARDINER 1933: 19-30, lám. 5-7; KAPER 1997a: 55-6, 63; JANSEN-WINKELN 2007: 23-6; RITNER 2009: 173-8.

<sup>341</sup> OSING 1985: 230-1, lám. 36-7; KAPER 1997a: 58, 63.

<sup>342</sup> Actualmente conservada en una colección privada, ver KAPER 1997a: 55; KAPER 1997b: 231-41; JANSEN-WINKELN 2007: 472. Actualmente en paradero desconocido, ver JACQUET-GORDON 1991: 173-8, lám. 15; KAPER 1997a: 56; JANSEN-WINKELN 2007: 472-3. Oxford: Ashmolean Museum (1894-107b), ver SPIEGELBERG 1903: 194-7; JANSSEN 1968: 165-72, lám. 25; MEEKS 1979: 672; KAPER 1997a: 56; JANSEN-WINKELN 2007: 363-5; MEEKS 2009: 148; RITNER 2009: 492-4.

<sup>343</sup> Esto no solo se restringe a sus imágenes propiamente dichas, sino también a sus jeroglíficos. De este modo, en las grafías de su nombre, los logogramas y los determinativos del animal sethiano se abandonan en pos de escrituras más neutras, ver KAPER 2001: 72-4, 77, lám. 22; ver también YAMANI 2002: 427-8, 434-5.

<sup>344</sup> OSING 1985: 233; KAPER 1997a: 63-4; HOPE 2016: 132.

<sup>345</sup> PLEYTE 1865; NAGEL 1929: 33-9; TE VELDE 1967: 99-108; KREMENSKA 2015: 126-40.

una estela ramésida con un himno dedicado a él,<sup>346</sup> hallada en la ciudad de Mut el-Jarab en el oasis de Dajla que, además, prueba explícitamente la existencia de un culto consagrado a él en ese lugar y en ese momento. Asimismo, es interesante que, a pesar de su pésimo estado de conservación, todavía pueden discernirse ciertas palabras o expresiones que parecen evocar el episodio mítico de la contienda entre Re y Aapep.<sup>347</sup>

Teniendo todo esto en cuenta, se podría sugerir que el culto a Seth en Mut el-Jarab tuvo su origen en el *nomos* XIX del AE y que fue obra de la política de los reyes ramésidas, llegando incluso a reemplazar a Igai, tanto en dicha ciudad como en dicha provincia. Esto quedaría probado por la desaparición de Igai en el TPI, la apropiación del epíteto “el señor del oasis” (*nb wh3t*) en el RN por Seth y la creación de nuevos apelativos para este último dios, cuya finalidad sería relacionarlo con el *nomos* XIX del AE, concretamente con Sepermeru, su ciudad más importante en ese momento. Este aspecto de Seth se caracteriza por su iconografía singular, así como por su naturaleza positiva. Posteriormente, ambos elementos quedarán plasmados a la perfección en un famoso relieve, fechado en la D. XXVII (reinado de Darío I) y localizado en el templo de Hibis en Jarga (sala hipóstila N, muro oeste, ventanal norte) (fig. 3.2.11).<sup>348</sup>

---

<sup>346</sup> HOPE 2005: 5; HOPE y otros 2005: 43, 83, lám. 8; HOPE y KAPER 2011: 226-35.

<sup>347</sup> HOPE y KAPER 2011: 229, 231.

<sup>348</sup> DAVIES 1953: 27-8, lám. 42-3; CRUZ-URIBE 1988: 147, lám. 42; KAPER 1997a: 56-8, fig. 29.

### 3.3. HA

Ha es el último de los dioses de la frontera occidental y su territorio asociado es, sobre todo, el Desierto Occidental, donde curiosamente está poco documentado. A diferencia de Ash e Igai, Ha aparece durante toda la historia de Egipto, desde el P hasta la EP, y es relativamente citado en las fuentes. Sin embargo, su culto es tardío y está registrado, sobre todo, en Menfis durante el PT y en el *nomos* VII del BE durante la EP.

#### 3.3.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE HA

Seis autores han dedicado trabajos exclusivamente a Ha: Newberry, Wildung, Yoyotte, Aufrère, Jasper y Shaikh Al Arab.<sup>1</sup> Sin embargo, el dios también ha sido tratado sucintamente en diccionarios de divinidades egipcias y otros estudios relativos a las deidades de las fronteras.<sup>2</sup>

El trabajo más antiguo es el artículo de Newberry, publicado en 1908. Dada su antigüedad, se trata de un estudio que, como se verá, contiene numerosas imprecisiones. El autor lo inició con un análisis sobre los signos compuestos por el de tierra extranjera o de la montaña en su parte superior y por el de la alcándara o del poste en su parte inferior, que aparecen en algunas cerámicas de Nagada (fig. 3.3.1),<sup>3</sup> así como en el registro superior de la famosa cabeza de maza de Escorpión, procedente del *Main Deposit* de Hieracópolis (fig. 3.3.2).<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> NEWBERRY 1908b: 24-9. WILDUNG 1972: 145-60. YOYOTTE 1992: 625-34; AUFRÈRE 1995: 35-40; JASPER 2016: 62-73; SHAIKH AL ARAB 2019: 114-33; ver también YOYOTTE 1994: 667-73; AUFRÈRE -: 1-11. En su primer trabajo, Yoyotte estudió la documentación conocida sobre el dios desde el P al PT y, en su segundo, la de la EP que, como ya se ha indicado, no será tratada en este trabajo. El primer trabajo de Aufrère es, en realidad, una síntesis de un segundo inédito. Queremos agradecer al investigador el habernos facilitado una copia de este último. Actualmente, Kata Jasper está llevando a cabo un proyecto de tesis doctoral sobre Ha bajo la dirección de Tamás A. Bács en la Universidad Eötvös Loránd de Budapest. Hemos contactado con ella para comunicarle que también estamos estudiando al dios del Desierto Occidental en la presente investigación. La investigadora nos ha agradecido nuestra comunicación y nos ha invitado a dialogar sobre nuestros respectivos avances en relación con Ha, a lo que hemos accedido. Así pues, queremos agradecerle su amabilidad y su comprensión. Por último, debemos indicar que los trabajos de Aufrère y Jasper serán estudiados con más detalle que los del resto de autores, pues analizan a Ha relacionándole con otros dioses de las fronteras o, en todo caso, asociados con ellas.

<sup>2</sup> Para información básica sobre Ha, ver: *LÁ* II: 923; *RÄRG*: 267; ÄLTENMULLER 1975: 124; ZIVIE-COCHE 1994: 49; MOLINERO POLO 2000: 377; WILKINSON 2003: 106; CORTEGGIANI 2007: 163-4; NODZYŃSKA 2009: 166-7; TURRIZIANI 2013: 151-4; TURRIZIANI 2014a: 170-2; TURRIZIANI 2018: 99-104. Ver también: *HL4*: 1599; *HL5*: 3104-5; *LGG* V: 10-1; EL-SAYED 2011: 232.

<sup>3</sup> Para un catálogo – no exhaustivo – de signos compuestos en las cerámicas de Nagada, ver NEWBERRY 1913: 137-42.

<sup>4</sup> Oxford: Ashmolean Museum (E 3632), ver GAUTIER y MIDANT-REYNES 1995: 87-127; CIALOWICZ 1997: 11-27; ver también WILKINSON 1999: 198, fig. 6.4, n° 4; TURRIZIANI 2013: 151; TURRIZIANI 2014a: 170.

A continuación, Newberry señaló erróneamente que estos signos se referían a Ha/Ahu,<sup>5</sup> cuyo principal centro de culto situó en Xoïs, también conocida, según él, como “la ciudad de Ha” o “la casa de Ha”. Sin embargo, no hay ningún documento que permita establecer una relación entre el dios y la urbe, porque “la ciudad de Ha” es fruto de una lectura incorrecta tanto del *nomos* VI del BE como de la localidad de Xoïs y porque “la casa de Ha” se ubica en la provincia VII del BE,<sup>6</sup> su principal centro de culto en EP.

Seguidamente, el autor enumeró algunos epítetos de Ha, como el de “señor de Occidente”,<sup>7</sup> y comentó que poco se sabe del papel del dios en el panteón egipcio. Según Newberry, Ha habría sido percibido como una divinidad extranjera, idea que su ideograma/determinativo sugeriría, así como que habría sido una de las deidades más antiguas del Delta, como probarían las ya citadas cerámicas de Nagada. Ambas ideas son discutibles. Aunque la primera tiene sentido, más que un dios extranjero, Ha parece haber sido, más bien, una divinidad relacionada con lo extranjero (“extranjerizada”), tal y como se verá en los siguientes en breve. Por otro lado, su vínculo con el Delta carece de fundamento, dado que las cerámicas predinásticas y la maza del rey Escorpión, que representarían su símbolo, han aparecido, sobre todo, en el AE.<sup>8</sup>

Newberry también estudió los títulos relacionados con el dios:  $\text{𓆎} \text{𓆏} \text{𓆐} \text{ ht-h3}$  “el seguidor de Ha”,  $\text{𓆑} \text{𓆒} \text{𓆓} \text{ imy-ht h3}$  “el que está en el séquito de Ha” y  $\text{𓆔} \text{𓆕} \text{ hm-ntr h3}$  “el sacerdote de Ha”. Según el autor, el primero se documentaría desde la D. IV, el segundo desde la D. XXII – en verdad, desde la D. XVIII [H/18-PT/01a-h] – y el tercero desde la D. XXVI. Según él, los tres títulos serían religiosos, aunque el primero tendría un carácter, más bien, administrativo.<sup>9</sup>

---

De izquierda a derecha, los postes están rematados por: 1. Emblema de Ha, 2. Animal sethiano, 3. Emblema de Min, 4. Animal sethiano, 5. Chacal y 6. Halcón encima de una barca (Nemty). El animal sethiano (2 y 4) es un híbrido del desierto, Min (3) es el dios del oriental, el chacal es un animal del desierto y Nemty es un aspecto de Seth. Sobre esta última cuestión, ver MEEKS 1986: 8, 38, n. 51. Este grupo de dioses está relacionado, de un modo u otro, con el desierto. Por su parte, Weill (1961: 187-8) ya identificó el emblema del primer poste con Ha; ver también KEES 1941a: 189. Por la nuestra, no estamos de acuerdo con Weill (1961: 188) cuando estableció una relación entre Ha y el *nomos* VII del BE en el reinado de Escorpión, pues está documentada solo en EP. Por su parte, Wilkinson (2000: 190-1) no considera que el emblema del primer poste represente a Ha.

<sup>5</sup> “Ahu” es el fruto de una incorrecta lectura de dos signos de en una fórmula de los TP [H/06/01], concretamente la de la pirámide de Pepy II, ver 3.3.2. *EL NOMBRE “HA”*.

<sup>6</sup> Ver 3.3.2. *EL NOMBRE “HA”*. Nodzyńska (2009: 167) se confunde y afirma que es el *nomos* VII del AE en vez del BE.

<sup>7</sup> LGG III: 583-4.

<sup>8</sup> Teniendo en cuenta ambos documentos, Yoyotte (1991-2: 628) sugirió convincentemente que Ha podría ser un dios oriundo del AE.

<sup>9</sup> Ver 3.3.4. *HA EN EL REINO ANTIGUO*.

Entre los cargos relacionados con Ha, Newberry también incluyó el título  $\overline{\text{HT}}\overline{\text{E}}$  *ht-*  $\overline{\text{HT}}$  “seguidor de  $\overline{\text{HT}}$ ”, que identificó erróneamente con el de “seguidor de Ha” a partir de la inscripción de la estatua naófora de Ahmose [H/26-7/01c], un “sacerdote de Ha”. Según el autor, el signo  $\overline{\text{HT}}$  estaría intercalado entre los cargos de “sacerdote de Ha” y “sacerdote”, lo que es incorrecto, pues lo que aparece entre ambos es el título “supremo de Abuy(-netcheru)”. En este sentido, no podemos aceptar la identificación de Newberry entre el “seguidor de Ha” y el “seguidor de la  $\overline{\text{HT}}$ ” y consecuentemente entre Ha y  $\overline{\text{HT}}$  que, sin embargo, ha sido seguida por otros tantos autores.<sup>10</sup>

Por último, Newberry abordó la equiparación entre Ha y el dios griego Zeus.<sup>11</sup> Tal propuesta permite hacerse una idea de los presupuestos teóricos tan diferentes a los actuales que emplearon los estudiosos de la religión egipcia hace más de un siglo y que permiten entender mejor, junto con el hecho de que desconocían muchos datos aún por publicar y descubrir, sus equivocaciones.

El segundo trabajo importante sobre Ha fue realizado más de sesenta años después por Wildung.<sup>12</sup> Su estudio se divide en dos partes. La primera es la publicación de dos fragmentos de dos estatuas muy similares entre sí, que representarían a uno o dos dioses anónimos. El primero es una cabeza y, el segundo, una estatua propiamente dicha, desde las rodillas hasta la cabeza. Tanto una como otra tienen la peluca globular y presentan una especie de estela anepígrafa a modo de soporte dorsal. Además, la segunda lleva un cuchillo y viste un estuche fálico (fig. 3.3.3).<sup>13</sup>

La segunda parte es el estudio de la identidad de este dios anónimo. Basándose en sus atributos, Wildung consideró que podría ser Onuris o Ha,<sup>14</sup> decantándose más por la

---

<sup>10</sup> Ver 3.3.11.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE  $\overline{\text{HT}}$ .

<sup>11</sup> Bonnet (*RÄRG*: 267) también consideró que las ideas de Newberry sobre los contactos entre Egipto y el Egeo eran más que cuestionables.

<sup>12</sup> WILDUNG 1972: 145-60.

<sup>13</sup> Bruselas: Museos Reales de Arte e Historia (E. 7039), ver RINSVELD 1994: 14-5; <http://www.globalegyptianmuseum.org/record.aspx?id=1175>. Nueva York: Museo de Brooklyn (58.192), ver BOTHMER y KEITH 1970: 25; FAZZINI 1975: 24, n° 12; VANDERSLEYEN 1975: n° 120; KARIG 1976: n° 9; ROMANO 1983: n° 11; ROMANO 1989: n° 7; SEIPEL 1992: 82-3, n° 7; ZIEGLER 1999a: 178-9, n° 10; <https://www.brooklynmuseum.org/opencollection/objects/3664>. Sobre el estuche fálico, ver *LÁ* IV: 1020-1; BATES 1914: 122-6; MÖLLER 1924: 40-1; HÖLSCHER 1937: 37-8, 43-7; FISCHER 1961b: 62-75; UCKO 1969: 24-67; BAINES 1975: 1-24; ORRIOLS LLONCH 2017: 789-800. Agradecemos a Marc Orriols Llonch el habernos facilitado una copia de su citado trabajo, así como bibliografía sobre el estuche fálico.

<sup>14</sup> Sobre Onuris, ver JUNKER 1917; MOLINERO POLO 2000: 457-8; WILKINSON 2003: 118; GENTILINI 2006; CORTEGGIANI 2007: 391-2. Algunos autores, influenciados por Wildung, también han estudiado la identidad de este dios anónimo, dudando entre Onuris y Ha o decantándose por uno u otro. Así pues, el propio Wildung (1972: 154-8), Fazzini (1975: 24), Karig (1976: n° 9) y Seipel (1992: 82) dudaron entre ambos.

primera opción que por la segunda.<sup>15</sup> Al hablar de esta última divinidad, el autor recopiló y analizó su documentación siguiendo un orden cronológico (del RA a la EP) y abordando cuestiones como la etimología de su nombre. Wildung concluyó que la cabeza y la estatua representarían deidades locales, como Onuris o Ha, y que ambas formarían parte del programa escultórico del complejo funerario de Netjerjet.<sup>16</sup>

Por lo que respecta a la identidad del dios anónimo de la estatua de Brooklyn, no hay que olvidar que tanto las imágenes de Onuris como las de Ha se documentan desde la D. XVIII hasta la EP:<sup>17</sup> El primero se representa como una divinidad antropomorfa, cuyos principales atributos son el tocado compuesto por cuatro altas plumas en su parte superior y por una peluca globular en su parte inferior, la lanza, el lazo y el faldellín largo, mientras que el segundo también lo hace como una deidad antropomorfa, cuyo atributo específico es el tocado simple, formado por el jeroglífico de tierra extranjera ( $\text{𓂏}$ ) o el de montaña ( $\text{𓂏}$ ), o el compuesto, formado por uno de los dos anteriores en su parte superior y por el de la alcándara ( $\text{𓂏}$ ) en su parte inferior, conformando el ideograma/determinativo de su nombre ( $\text{𓂏}/\text{𓂏}$ ).<sup>18</sup>

Por una parte, Onuris siempre lleva la peluca globular, pero con plumas, mientras que Ha nunca. Por otra, el primero jamás tiene el cuchillo, mientras que el segundo, sí, pero en una sola ocasión [H/27/07], aunque no hay que olvidar que esta última imagen está en el templo de Hibis, donde muchos dioses son representados de forma singular y única. Por último, ni Onuris ni Ha son representados con el estuche fálico, que es un atributo de algunos extranjeros, entre los que destacan los nubios y, sobre todo, los

---

Romano (1983: n° 11; 1989: n° 7) y Ziegler (1999a: 178) creyeron que sería Onuris, mientras Bothmer y Keith (1970: 25) pensaron que sería Ha; ver también LÁ II: 923; RINSVELD 1994: 15.

<sup>15</sup> Al hablar de esta estatua, Yoyotte (1992: 628) afirmó acertadamente que es difícil establecer una identificación entre este enigmático personaje y Ha; ver también CORTEGGIANI 2007: 164; TURRIZIANI 2013: 153; TURRIZIANI 2014a: 171, fig. 13.3; TURRIZIANI 2018: 100-4, fig. 5.

<sup>16</sup> WILDUNG 1972: 158-60; ver también FAZZINI 1975: 24; KARIG 1976: n° 9; SEIPEL 1992: 82; RINSVELD 1994: 15; ZIEGLER 1999a: 178.

<sup>17</sup> Por lo que respecta a las imágenes de Onuris, algunos autores establecieron identificaciones azarosas entre este dios y ciertos personajes de varios “documentos de la unificación”, siendo los casos más famosos los de la paleta del campo de batalla, de la “libia” y del mango de cuchillo de Gebel el-Arak. Sobre los “documentos de la unificación” en general, ver, por ejemplo, CERVELLÓ AUTUORI 2009: 90-9. Sobre el caso concreto del supuesto Onuris de la paleta del campo de batalla, ver SCHOTT 1950: 147; SCHOTT 1951: 18; ver también SETHE 1915: 59; VANDIER 1952: 586; FECHT 1956: 55, n. 3; HELCK 1962: 13, 23; SMITH 1967: 77. Sobre el de la paleta “libia”, ver SCHOTT 1950: 145-6; SCHOTT 1951: 20; ver también VANDIER 1952: 591, n. 1. Sobre el del mango de cuchillo de Gebel el-Arak, ver SCHOTT 1950: 146-7; SCHOTT 1951: 18.

<sup>18</sup> Ver 3.3.2. *EL NOMBRE “HA”*.

“libios”,<sup>19</sup> quienes, a veces, también tienen como atributo una pluma de avestruz sobre sus cabezas a modo de tocado.<sup>20</sup> Por su parte, Onuris nunca se relaciona con esta etnia, mientras que Ha lo hace, pero solo a partir del PT [H/27-30/01]. En este caso, la divinidad lleva su tocado complementado por la pluma de avestruz y actúa como jefe de los “libios”, es decir, desempeñando la misma función que Ash en el RA.<sup>21</sup> Así pues, la iconografía de la deidad de la estatua de Brooklyn no encaja ni con la de Onuris ni con la de Ha, por lo que probablemente no se trate ni de uno ni de otro.

Como el artículo de Wildung, el trabajo de Yoyotte, publicado casi dos décadas después, se divide en dos partes.<sup>22</sup> La primera es el estudio del *nomos* VII del BE,<sup>23</sup> cuya capital es Metelis, donde se documenta un templo dedicado a Ha y, por tanto, un culto al dios en EP. Además, el autor también se refirió a la existencia de un segundo centro de culto a la divinidad en Heracleópolis, la capital del *nomos* XX del AE,<sup>24</sup> o, en todo caso, en sus inmediaciones desde la D. XXVI hasta la EP. La segunda es la recopilación y análisis de la documentación de la deidad, siguiendo un orden cronológico (del P al PT), abordando cuestiones como la etimología de su nombre. Yoyotte amplió el catálogo de fuentes de Wildung, comentando, sobre todo, aquellas que no fueron tratadas por este último autor. Para Yoyotte, Ha fue el dios de la frontera occidental – más bien

---

<sup>19</sup> Para los primeros, ver FISCHER 1961b: 62-75. Para los segundos, ver BATES 1914: 122-6; MÖLLER 1924: 40-1; HÖLSCHER 1937: 37-8, 43-7.

<sup>20</sup> RÄRG: 55; CLÈRE 1958: 41; KAPLONY 1963: 782; SPALINGER: 1979: 127, 129; CORTEGGIANI 2007: 11.

<sup>21</sup> Ver 3.1.4. *ASH EN EL REINO ANTIGUO*.

<sup>22</sup> YOYOTTE 1992: 625-34.

<sup>23</sup> MONTET 1957: 69-74; HELCK 1974: 167-72; GOMÀ 1987: 115-23; TIRIBILLI 2017: 644-9; Nótese el paralelismo entre el nombre de este *nomos*, “arpón del oeste” y su homólogo oriental, “arpón del este”, es decir, el *nomos* VIII del BE, cuya capital es Heroópolis, ver MONTET 1957: 213-20; HELCK 1974: 172-4; GOMÀ 1987: 125-33; TIRIBILLI 2016: 124-40. En el primero, se rendía culto a Ha, mientras que, en el segundo a Atum. A primera vista, tiene sentido que, en el “arpón del oeste”, se adore a un dios ligado a este punto cardinal como Ha, mientras que no tiene tanto que en el “arpón del este” se adore a uno que está más vinculado al oeste como Atum, ver AUFRÈRE -: 4, n. 19. Aquí, sería más lógico que se rindiese culto a Sopdu, el homólogo oriental de Ha, pero su principal centro de culto está en Per-Sopdu, capital del *nomos* XX del BE o “Oriente”, ver MONTET 1957: 205-212; HELCK 1974: 197-8. No hay que olvidar que las provincias VIII y XX del BE están localizados muy cerca una de la otra, lo que podría haber favorecido una interrelación entre sus cultos locales. De este modo, la dualidad Ha/oeste y Sopdu/este no solo se restringiría al ámbito etéreo de las creencias religiosas, sino que también se manifestaría en la misma geografía, ver YOYOTTE 1992: 627-8. Nótese también la oposición y complementariedad entre el *nomos* III (“Occidente”) y XIV (“el que está al frente/el principal de Oriente”) del BE, que constituyen, en este sentido, las verdaderas fronteras físicas y simbólicas del noroeste y noreste de Egipto, respectivamente. Sobre el primero ver, MONTET 1957: 57-67; HELCK 1974: 153-8; GOMÀ 1987: 77-84. Sobre el segundo, ver MONTET 1957: 187-203; HELCK 1974: 187-90; GOMÀ 1987: 217-38.

<sup>24</sup> MONTET 1961: 185-94; HELCK 1974: 121-6; GOMÀ 1986: 353-69.



noroccidental –<sup>25</sup> que personificó, tanto el occidente cercano y físico (el Desierto Occidental), como el lejano y simbólico (el reino de los muertos).

El trabajo inédito de Aufrère se divide en siete epígrafes,<sup>26</sup> precedidos por una breve introducción, en la que se habla de la dualidad entre Ha/Desierto Occidental y Sopdu/ Desierto Oriental.<sup>27</sup> El autor indica que las diferencias más sustanciales entre ambos dioses son fruto de las particularidades geográficas de cada desierto, lo que condiciona tanto su naturaleza como su iconografía. No obstante, si bien es cierto que Ha está ligado al Desierto Occidental, también lo es que Sopdu no lo está con el oriental, sino Min.<sup>28</sup> Al referirse específicamente a Ha, Aufrère señala que se le representa como lancero o arquero, lo que relaciona con su principal función que es la de actuar como guardián de la frontera occidental contra los “libios”. Sin embargo, no hay que olvidar que Ha se representa como lancero [H/26/05]<sup>29</sup> en una sola ocasión y como arquero en otra [H/27/01]. Además, la primera no parece que tenga nada que ver con dicha etnia y la segunda no está del todo claro que lo haga.

Seguidamente, Aufrère estudia el nombre de Ha y,<sup>30</sup> más tarde, su procedencia.<sup>31</sup> El autor afirma que el origen del dios se hallaría en el *nomos* VII del BE,<sup>32</sup> pero, según él, no se tendría constancia de ningún documento que estableciera una relación entre ambos hasta el PT.<sup>33</sup> Esto es discutible, pues parece que los primeros documentos de la divinidad proceden del AE (fig. 3.3.1-2) y, más tarde, del BE, aunque no de dicha provincia, sino

---

<sup>25</sup> Nótese el paralelismo con el caso de Sopdu, dios de la frontera oriental, que se asocia, más bien, con el noreste que, con el este, ver **4.1. SOPDU**.

<sup>26</sup> AUFRÈRE -: 1-11.

<sup>27</sup> Aufrère (1991: 131) sugiere, en un trabajo anterior, que la relación entre Sopdu y Hathor en el Sinaí podría extrapolarse a la supuesta relación entre Ha y Hathor en “Libia”, ver *4.1.6. SOPDU EN EL REINO MEDIO*; *4.1.8. SOPDU EN EL REINO NUEVO*. Sin embargo, si la primera está documentada, la segunda, en cambio, no. En este sentido, LdSD 125 [H/18-30/02] es el único documento en el que Ha está emparejado con Hathor, pero, en él, no está asociada con “Libia”.

<sup>28</sup> Ver **4.1. SOPDU**.

<sup>29</sup> Aufrère (-: 2) indica erróneamente que Ha se representa como lancero en capillas y tumbas de Bahariya. No obstante, lo hace solo en una capilla [H/26/03] y en una tumba [H/26/05], que es, de hecho, el único lugar donde aparece como lancero.

<sup>30</sup> A destacar el hecho de que Aufrère (-: 3) considera erróneamente a Igai como un cánido. Sobre la ya discutida cuestión, ver *3.2.8. SÍNTESIS DE IGAI*.

<sup>31</sup> Ver *3.3.2. EL NOMBRE DE “HA”*.

<sup>32</sup> Aufrère parece basarse en esta incorrecta idea de Montet (1957: 70); ver también TRAUNECKER 1992: 125.

<sup>33</sup> En un trabajo anterior, Aufrère (1991: 131) afirma acertadamente que la relación entre Ha y el *nomos* VII del BE se documentaría en EP; ver también WILDUNG 1972: 157; TURRIZIANI 2013: 153; TURRIZIANI 2014a: 171.

de las necrópolis menfitas [H/04-26/01a-k], sugiriendo un origen sureño o, en todo caso, norteño (menfita) de la deidad.

Aufrère trata de explicar el nombre del *nomo* VII del BE, “el arpón occidental”, relacionándolo con Ha.<sup>34</sup> Según él, este último fue un dios local de las inmediaciones del lago Burullus, cuyos habitantes se dedicarían a actividades propias de dicho entorno lacustre como la caza (con lanza) y la pesca (con arpón): en efecto, Ha sería una divinidad que se identificaría con dichos cazadores o pescadores. Acto seguido, el autor pasa a hablar de la relación entre Ha y Neit, a quienes considera como guardianes de la frontera noroccidental egipcia, aunque dicha relación solo se registre en un único documento [H/26/05].<sup>35</sup> De hecho, en él, ambos no parecen actuar como tales,<sup>36</sup> sino como protectores del cuerpo del difunto, identificado con Osiris. Por ello, Ha tiene, por única vez, el epíteto  $\overline{\text{Ntr}} \text{ 3 } \text{ 3bdw}$  “gran dios de Abidos”,<sup>37</sup> probando la existencia de su vínculo con el mito osiriaco.<sup>38</sup> En el PT, Ha y Neit son deidades locales del noroeste del Delta, región que estaba en contacto con el cercano oasis de Bahariya, lo que explicaría su presencia en una tumba de la D. XXVI. En este momento, ambos fueron importantes, pero sin duda, Neit fue más relevante. Su principal centro de culto es el vecino *nomo* V del BE,<sup>39</sup> cuya capital es Sais, que alcanza su apogeo precisamente en la D. XXVI o D. Saíta. Por lo que respecta a Ha, se tiene constancia, por primera vez, de un culto dedicado a él en este momento [H/26-7/01a-b].

En otro punto de su trabajo, Aufrère retoma su idea sobre el origen de Ha y su papel como protector contra los “libios” e indica que tuvo cierta popularidad en algunos oasis.<sup>40</sup> Sin embargo, solo hay cuatro evidencias tardías del dios en dos de ellos:<sup>41</sup> Bahariya [H/26/03, H/26/05] y Jarga [H/27/01, H/27/02].<sup>42</sup> Por lo que respecta a la segunda y a la cuarta, no hay nada con lo que establecer una relación entre la divinidad y “Libia”/oasis. En la primera, la deidad actúa, por única vez, como lancero, pero, tal y

---

<sup>34</sup> De nuevo, Aufrère parece basarse en esta otra incorrecta idea de Montet (1957: 70); ver también TRAUNECKER 1992: 125.

<sup>35</sup> LdSD 125 [H/18-30/02] documenta, por única vez, otra pareja en la que el integrante masculino es Ha, mientras que el femenino es Hathor.

<sup>36</sup> En un trabajo anterior, Aufrère afirma (1991: 132) erróneamente que Ha clava su lanza a un “libio”.

<sup>37</sup> LGG IV: 398-9.

<sup>38</sup> Aufrère es consciente de esta última interpretación y, por esto, es curioso que no la mencione aquí.

<sup>39</sup> MONTET 1957: 75-87; HELCK 1974: 158-63; GOMAA 1987: 85-97.

<sup>40</sup> FAKHRY 1942: 88, lám. 51a; FAKHRY 2003: 149; WILKINSON 2003: 106; CORTEGGIANI 2007: 163; TURRIZIANI 2013: 152; TURRIZIANI 2014a: 170.

<sup>41</sup> YOYOTTE 1992: 633.

<sup>42</sup> En un trabajo anterior, Aufrère afirma (1991: 132) erróneamente que Ha se documenta en Dajla.

como se ha dicho, no como guardián fronterizo, sino como protector del cuerpo del difunto. En la cuarta, Ha, sincretizado con Horus, se representa aprisionando extranjeros. A pesar de que sería lógico pensar que fueran “libios”, el esquematismo de sus figuras impide precisarlo.

Seguidamente, Aufrère vuelve a hablar de la dualidad entre Ha y Sopdu en relación con el programa iconográfico de los templos egipcios de EP. El autor señala que la figura del primero se representa en el pilono oeste y la del segundo en el este, lo que obedece al simbolismo de la localización.<sup>43</sup> En este sentido, es importante indicar, aunque Aufrère no lo haga, que esto se restringe a la EP y, por lo tanto, no debería de extrapolarse a momentos anteriores. En cualquier caso, ambos actúan como guardianes del oeste y del este, respectivamente, desde el PPI-RM [H/PPI-RM/01a-l = S/PPI-RM/01a-y]. En los textos de los pilonos occidentales ptolemaicos y en otros documentos de esta época, Ha es el jefe de “Libia”,<sup>44</sup> asumiendo el cargo que otros dioses de las fronteras – como Ash, Horus o Sobek – habían desempeñado antes que él.<sup>45</sup>

Pese a la ausencia de evidencias de peso, Aufrère incluye a Ha dentro de un grupo de dioses lanceros de los oasis de Jarga y Dajla entre los que destacan Seth y Amonnajt.<sup>46</sup> Iconográficamente, el primero se enfrenta a Aapep y el segundo a un extranjero (¿“libio”?). En ambos casos, se trata de agentes del orden que triunfan sobre los del caos. El escenario de la contienda entre Seth y Aapep es el cielo, concebido como una extensión acuática que la serpiente se bebe para hacer encallar la barca solar. El autor indica acertadamente que este escenario se identifica con el Desierto Occidental a modo de testimonio de los estragos causados por el monstruo. No hay que olvidar que dicho desierto también fue concebido como un mar de arena y, sus oasis, como islas.<sup>47</sup> A diferencia de Aufrère, creemos que Ha no pertenecería a este grupo de divinidades, pues solo aparece con sus características en una sola ocasión [H/26/05]. También pensamos que Seth, Amonnajt y Ha son deidades protectoras, pero la diferencia entre el primero y el segundo con respecto al tercero radica en sus distintos dominios: los oasis meridionales de Seth y Amonnajt y el Desierto Occidental de Ha.

---

<sup>43</sup> Sobre el simbolismo de la localización, ver WILKINSON 1994: 60-81.

<sup>44</sup> Esta idea surge, en verdad, en el PT [H/27-30/01].

<sup>45</sup> Ver 3.1.4. *ASH EN EL REINO ANTIGUO*.

<sup>46</sup> Sobre Seth en los oasis, ver 3.2.9. *EXCURSUS: SETH, “EL SEÑOR DEL OASIS”*. Sobre Amonnajt, ver KAPER 1987: 151-6; KAPER 1997a: 65-82; CORTEGGIANI 2007: 25-6; EL-RAHMAN 2011: 13-22.

<sup>47</sup> AUFRÈRE 1991: 37-8, 132; MORRIS 2010: 127-44; MORRIS 2018: 63-87; ver también 3.2.4. *IGAI EN EL REINO ANTIGUO*.

Acto seguido, Aufrère pasa a hablar de la relación entre Ha y algunos dioses funerarios de primer orden – como Osiris y Atum – como de segundo – como Imentet. Por lo que respecta a Osiris, el autor vuelve a hablar de la iconografía de Ha como lancero que relaciona con la protección del cuerpo del difunto, identificado con el primero, citando como único ejemplo un relieve del templo de Dendera.<sup>48</sup> Por lo que a Atum se refiere, Aufrère vuelve a hablar, una vez más, de la citada iconografía de Ha como lancero que relaciona, en este caso, con la de Seth como tal en la proa de la barca solar, estableciendo una identificación entre ambos. El autor cita como ejemplo una fórmula de los TA [H/11-2/03], en la que Ha se relaciona con la proa de una barca, pero no la de Atum, sino la de Horus. En relación con la supuesta identificación entre Ha y Seth, consideramos que es importante tener presente la distinción que hemos establecido entre Ha por un lado y Seth y Amonnajt por otro. Probablemente, el hecho de que Aufrère establezca esta errónea identificación entre Ha y Seth sea fruto del ya comentado y recurrente apriorismo del autor en torno al origen del señor de Occidente.

Por lo que respecta a Imentet, Aufrère asocia la inscripción de Puiemre [H/18/04; fig. 3.3.8] con la cercana figura de Semytimentet,<sup>49</sup> afirmando que es igual a la primera, que personifica la necrópolis occidental y que Ha es su doble masculino.<sup>50</sup> En nuestra opinión, no creemos ni que Semytimentet sea una diosa igual a Imentet ni que personifique la necrópolis occidental, pues, basándonos en sus nombres, la primera personificaría el límite del desierto del oeste (espacio) y la segunda el oeste en sí (punto cardinal). Tampoco pensamos que Ha sea su doble masculino, pues, tal y como se verá más abajo, Ha personificaría el Desierto Occidental (espacio), tal y como Igai lo haría con el oasis de Dajla (espacio).<sup>51</sup> Así pues, Semytimentet y Ha se relacionan con el oeste como espacio, mientras que Imentet lo hace como punto cardinal.

En otro apartado, Aufrère habla sobre el Desierto Occidental como geografía física y simbólica, sus animales, tanto reales como irreales (híbridos), y sus dioses,<sup>52</sup> así como del templo de Hibis en el oasis de Jarga en relación con las figuras de Amón de Tebas y de Osiris de Abidos. En otra sección, lo hace sobre las relaciones de Ha con estos

---

<sup>48</sup> Aufrère es consciente de la existencia del relieve de Baentyu [H/26/05] que documenta, por única vez, la figura de Ha como lancero y, por esto, es curioso que no lo mencione aquí.

<sup>49</sup> Sobre Semytimentet, ver *LGG* VI: 308.

<sup>50</sup> Ver 3.3.2. *EL NOMBRE "IGAI"*; 3.2.5. *IGAI EN EL REINO MEDIO*.

<sup>51</sup> Aufrère parece basarse en esta incorrecta idea de Davies (1923: 5, n. 1).

<sup>52</sup> A destacar el hecho de que Aufrère (-: 8) considera erróneamente a Dedun como un león. Sobre la ya discutida cuestión, ver 2.1.5. *DEDUN EN EL REINO NUEVO*.

dos últimos. Por lo que respecta a Osiris, el autor considera que Ha no se relaciona tanto con él, sino con su hijo Horus, cuya máxima manifestación es la forma sincrética Horus-Ha, documentada en el relieve de Darío I [H/27/01; ver también H/06/01]. Según Aufrère, la figura de Horus-Ha como arquero estaría influenciada por la de Amón prosopita (*nomo* IV del BE) o por la de Atum de Jeraha (*nomo* XIII del BE).<sup>53</sup> Tales ideas son problemáticas, pues, por una parte, Ha apenas se relaciona con Amón y, además, nunca lo hace con su aspecto prosopita. Por otra, si bien es cierto que Ha se identifica en una ocasión como señor de Jeraha [H/21/01], también lo es que, en esa, carece de arco.

Por último, Aufrère realiza un interesante estudio sobre la iconografía religiosa en el que sugiere, a modo de conclusión, que las figuras de los dioses lanceros en general y las de Ha en particular podrían haber servido como fuente de inspiración a la hora de crear las de los santos lanceros, cuyos ejemplos paradigmáticos son San Jorge y San Miguel.<sup>54</sup> En un intento de reforzar su hipótesis, el autor dice que es curioso que el culto al primero floreciese en Alejandría y que ambos actuaran como los protectores de los monasterios coptos del Wadi Natrun;<sup>55</sup> en efecto, ambos lugares están localizados en las inmediaciones del antiguo *nomo* VII del BE, el principal centro de culto a Ha en la EP. Por nuestra parte, disentimos, pues este último se representa como lancero en una sola ocasión [H/26/05] y, por ello, no pertenece al citado grupo de dioses lanceros de los oasis meridionales ni a ningún otro.

En suma, el trabajo inédito de Aufrère propone nuevas e interesantes ideas en relación con la figura de Ha. Sin embargo, su principal problema radica en su articulación a base de varios epígrafes que dificultan irremediablemente ofrecer una evolución diacrónica del conjunto de la documentación del dios, lo que consecuentemente resulta en una visión sesgada del mismo. Sin duda, el ejemplo paradigmático de ello es el hecho de que el autor considera que originalmente Ha fue un lancero/arponeador, lo que se refleja en un solo documento que es, además, muy tardío [H/26/05]. Este apriorismo condiciona en gran medida el trabajo de Aufrère desde su principio hasta su fin.

---

<sup>53</sup> Sobre el primero, ver GUERMEUR 2005: 89-105. Sobre el segundo, BRUNNER-TRAUT 1956: 20-8; MYŚLIWIEC 1979: 115-6; EL-KHOLI 2003: 357-8.

<sup>54</sup> Sobre San Jorge, ver VORÁGINE 1982a: 248-53; DUCHET-SUCHAUX y PASTOREAU 1996: 219-20; REAU 1997: 153-62; CARVAJAL GONZÁLEZ 2012: 21-8. Sobre San Miguel, ver VORÁGINE 1982b: 620-30; DUCHET-SUCHAUX y PASTOREAU 1996: 274; REAU 1996: 67-76.

<sup>55</sup> Sobre los monasterios coptos del Wadi Natrun, ver GABRA 2002: 34-63.

El artículo de Jasper se titula *Did the ancient Egyptian traveller considered Ha, god of the Western Desert, while traversing his domain?* y se divide en cinco epígrafes. Ya en la introducción, la autora contesta la anterior pregunta, afirmando que no, basándose en la escasez de documentos que establecen una relación entre el dios y el desierto, a pesar de que el primero personifique al segundo.<sup>56</sup> Jasper indica que este hecho es aún más curioso si tenemos en cuenta a Sopdu que, tal y como se ha visto, suele acompañar a Ha y que, según ella, está asociado con el Desierto Oriental, lo que es un error, pues es Min quien lo está. Dado que ambos son más o menos equivalentes, la autora llama la atención de que, al contrario que Sopdu, Ha no tenga sacerdotes hasta la D. XXVI. Eso le hace plantearse, entre otras cuestiones, la siguiente pregunta: ¿Por qué una divinidad que personifica tal territorio extenso como el Desierto Occidental no tuvo un culto en Egipto? Para dar respuesta a dicho interrogante, Jasper se propone estudiar la figura de Ha en relación con la de otras deidades relacionadas con otras áreas amplias y responde a dicha pregunta señalando que los antiguos egipcios valoraron más el Desierto Oriental que el Occidental, lo que consecuentemente habría repercutido en el carácter de sus guardianes, acercándose el espacio y su custodio en el primer caso y alejándose en el segundo.

A continuación, Jasper se plantea otra pregunta: ¿A quién rezaba el antiguo viajero egipcio del desierto? La autora la contesta enumerando una serie de dioses en relación con ese territorio: Horus y Hathor son los más importantes, seguidos por Sopdu, Min, Thot y Montu y, más tarde, Amón y Anubis. También indica que la mayoría de los integrantes de este grupo son figuras mayores que no están relacionadas, en primera instancia, con el desierto.

Después, la autora estudia a Ha, afirmando que no se tiene constancia ni iconográfica ni textual de plegarias dirigidas a él en relación con viajes al Desierto Occidental. Jasper considera que la explicación de este fenómeno es que el dios no fue venerado como tal antes de la D. XXVI, que es cuando se documenta, por primera vez, el título “sacerdote de Ha”, localizado principalmente en Menfis [H/26-7/01a-e].

Acto seguido, Jasper, siguiendo una agrupación previa hecha por Fischer, pasa a estudiar a Ha en relación con otros tres dioses asociados con territorios extensos: Igai

---

<sup>56</sup> Sobre la personificación en el antiguo Egipto, ver *LÄ* IV: 978-87; *RÄRG*: 586-8; GARDINER 1917: 787-92; HORNUNG 1973: 65-74; BAINES 1985: 1-81.

como representante de los oasis, Iaqués como el de la desembocadura del Nilo y Hepuy como el de sus marismas.<sup>57</sup> Supuestamente, este grupo divino estaría documentado desde finales del RA hasta la EP.<sup>58</sup>

Jasper indica que, en el RA, Ha e Igai se documentan en los TP [H/05-26/01a-1, H/06/01, H/06/02; I/06/01], pero no Iaqués y Hepuy. Por un lado, Ha e Igai no se registra en los relieves del templo funerario de Pepy II, pero sí Iaqués y Hepuy (antecámara, pared este, registros superiores y puerta) (fig. 3.3.4).<sup>59</sup> Por otro, Ha se atestigua en el cargo administrativo más que religioso de “seguidor” (*ht*) [H/04-26/01a-n],<sup>60</sup> mientras que Igai, Iaqués y Hepuy lo hacen en el título religioso de “sacerdote” (*hm-ntr*) [I/03/01, I/06/04; ver también I/06/05a, I/11/01].<sup>61</sup> En el RM, Ha, Iaqués y Hepuy se relacionan, por única vez, como dioses de los puntos cardinales, el primero como el representante del oeste y el segundo y el tercero como los del norte [H/12/01 = S/12/13]. Por su parte, Ha e Igai también se relacionan entre sí en este *corpus* funerario [H/12/02 = I/12/04, H/12/03 = I/12/05], pero el primero es más mencionado que el segundo [I/12/06, H/RA-M/01, H/RA-M/02 = S/RA-M/01, H/11-2/01, H/11-2/02, H/11-2/03, H/11-2/04 = D/11-2/03 = S/11-2/04, H/12/01 = S/12/13, H/RM/02]. Durante el RN, Ha [H/20/01a-b], Iaqués y

---

<sup>57</sup> FISCHER 1957: 233. Sobre el primero, ver 3.2. IGAI. Recuérdese que Igai no es el representante del conjunto de los oasis, sino solo el de Dajla, ver 3.2.8 SÍNTESIS DE IGAI. Sobre el segundo, ver KEES 1941b: 24-7; ISMAIL 2015: 233-7. Sobre el tercero, ver KEES 1941b: 24-7; CORTEGGIANI 2007: 196-8.

<sup>58</sup> A la hora de tratar la documentación de los cuatro dioses, Jasper no sigue siempre un orden diacrónico, lo que, en ocasiones, entorpece su discurso. Por ello, y con el afán de lograr una mayor claridad discursiva, hemos preferido presentarla, en la medida de lo posible, de este modo. La autora (2016: 66, n. 2) afirma erróneamente que Ha e Igai se documentan, por primera vez, en el RA: en efecto, no es consciente de la existencia de las improntas de sellos cilíndricos tinitas de ambos dioses [H/01/01; I/01-2/01a-b].

<sup>59</sup> Antes de ellos, aparece Duaur, cuyo culto también se localizaría en el Delta, lo que sugeriría que la conexión entre este trío divino es su asociación con este territorio, lo que vendría reforzado por la imagen del *pr-nw/nsr*, la capilla simbólica del BE, representada a los pies de cada uno de ellos. Sobre Duaur, ver CORTEGGIANI 2007: 125-6. Así pues, esta procesión de dioses está dividida en dos registros: en el inferior, encontramos a Duaur, Iaqués, Hepuy y, en el superior, al de Tjehenu/ “libio” (fig. 3.1.14), cuya figura ya fue comentada, ver 3.3.4 ASH EN EL REINO ANTIGUO. Teniéndolo en cuenta, se podría reforzar la sugerencia de que este cuarteto divino está colocado siguiendo un cierto orden geográfico: Duaur, Iaqués y Hepuy en relación con el Delta/norte y el de Tjehenu/ “libio” con Tjehenu/ “Libia”/oeste, ver JÉQUIER 1938: 51, lám. 60. Jasper (2016: 66) considera que Ha e Igai también podrían haber estado representados en los relieves del templo funerario de Pepy II. Seguramente, esto sea debido al hecho de que la autora relaciona el programa iconográfico de este templo funerario con el de la sala del festival-*sd* de Osorkón II, en el que se representan, por una parte, Ha e Igai [H/22/01 = I/22/01] y, por otra, Iaqués y Hepuy (fig. 3.3.5).

<sup>60</sup> Ver 3.3.4. HA EN EL REINO ANTIGUO.

<sup>61</sup> Los de Iaqués son: la estatua de Babaef, fechada en el RA (D. IV-V), procedente de su mastaba (G 5230) en Giza y conservada en el Museo de Bellas Artes en Boston (MFA 34.1461), ver STRUDWICK 1985: 82-3; <https://collections.mfa.org/objects/147598/statue-of-babaef?ctx=88ff0cbb-2b06-4c49-a529-a7e14772449f&idx=0>; <http://giza.fas.harvard.edu/ancientpeople/2020/full/>; la falsa puerta de Uashtah Isi, fechada en el RA (D. V, Neferirkare Kakai) procedente de su mastaba (24/D 38) en Saqqara Norte y conservada en el Museo Nacional de Copenhague (5129), ver MARIETTE 1885: 271; STRUDWICK 1985: 79-80; FISCHER 1996: lám. 1. Los de Hepuy son: la ya citada estatua de Babaef y el dintel de Nes[...], fechado en el RA (D. V), procedente de la mastaba de Itisen (G 8410) en Giza y, actualmente, en paradero desconocido, ver HASSAN 1944: 276; <http://giza.fas.harvard.edu/sites/1899/full/>.

Hepuy se representan en procesiones de dioses del cielo septentrional en techos astronómicos [H/20/01a-b].<sup>62</sup> En el TPI, Ha, Igai, Iaqués y Hepuy se documentan en los relieves de la sala del festival-*sd* de Osorkón II, pero en dos grupos distintos: el de las divinidades del AE, en el que se encuentran Ha e Igai [H/22/01 = I/22/01], y el de los del BE, en el que lo hacen Iaqués y Hepuy (fig. 3.3.5).<sup>63</sup> Durante el PT, Ha es el único de los cuatro que se documenta en los papiros de Osirisur y Pajarenjonsu Paurerem [H/PT/04a-b = S/PT/07a-b],<sup>64</sup> que no son otra cosa que una evolución y variación de la anterior fórmula de los TA [H/12/01 = S/12/13]. Aquí, Iaqués y Hepuy parecen haber sido desposeídos de su función de representantes del norte. A diferencia de Ha e Igai, Kees consideró que Iaqués y Hepuy personificarían algunos atributos regios, mientras que Meeks lo puso en tela de juicio.<sup>65</sup>

Jasper dice que es curioso que estos cuatro dioses no hayan tenido un desarrollo similar y afirma que Ha, Iaqués y Hepuy son divinidades asociadas con territorios extensos, pero que no reciben culto en sus respectivas áreas, mientras que Igai sería la excepción a la regla al recibirlo en Dajla desde el RA. La autora propone que la distinción entre Igai y las otras tres deidades sería debida a la diferenciación entre los conceptos de “lugar” (entendido como una zona pequeña, concreta y definida, con una historia y con un dios) y “espacio” (entendido como una zona grande, general e indefinida, sin historia y sin dios). Siguiendo esta clasificación, Jasper considera los oasis como “lugar”, mientras que el Desierto Occidental y el Delta como “espacios”, afirmando que los dioses de los “espacios” habrían formado parte integrante de una cosmogonía que no se habría visto plasmada en la documentación iconográfica y textual.

Finalmente, la autora concluye con una última pregunta: ¿Qué conocimiento de Ha tuvo el antiguo egipcio antes de este momento? Jasper responde que no habría formado parte de la realidad del antiguo egipcio antes de la D. XXVI y que los

---

<sup>62</sup> NEUGEBAUER y PARKER 1969: 195.

<sup>63</sup> NAVILLE 1892: 20-1, lám. 12. De izquierda a derecha, las divinidades del grupo del BE son: 1. Sobek de Shedet, 2. Horus, el grande de brazo, 3-5. Nombres no conservados, 6. Iaqués, 7. Hepuy, 8. Nombre no conservado. Por lo que respecta a Sobek, está relacionado con Shedet, es decir, Crocodilópolis, su principal centro de culto en el Fayum y capital del *nomos* XXI del AE, ver ZECCHI 2010; KOCKELMANN 2017: 361-75. Por lo que a Horus, grande de brazo, se refiere, no parece ser otro que Horus, alto de brazo, también conocido como Horus de Tjehenu/“Libia”, cuya figura ya fue comentada, ver 3.1.4. *ASH EN EL REINO ANTIGUO*.

<sup>64</sup> El hecho de que Igai no se mencione en estos papiros no debería de sorprender, pues desaparece de la documentación tras el TPI, cuando Seth pasa a sustituirle como jefe de Dajla, ver 3.2.9. *EXCURSUS: SETH, “EL SEÑOR DEL OASIS”*.

<sup>65</sup> KEES 1941b: 24-7; MEEKS 1971: 62.



intelectuales del período saíta habrían promocionado la creación de su culto como personificación del “espacio” del Desierto Occidental con el afán de alejar el alto grado de abstracción inherente a su persona y acercarle, de este modo, a la realidad del hombre egipcio.

En suma, el artículo de Jasper propone nuevas e interesantes ideas en relación con la figura de Ha en particular y las de los dioses de los puntos cardinales en general, así como del concepto de personificación en el antiguo Egipto. Sin embargo, consideramos que el principal problema de este artículo radica en el hecho de que la autora sigue a Fischer en agrupar a Ha junto a Igai, Iaqués y Hepuy, condicionándolo desde su mitad hasta su fin. Por nuestra parte, no creemos que esas cuatro divinidades formen un grupo propiamente dicho, pues no se tiene constancia de ningún documento en el que se haga referencia explícita al conjunto como tal. En este sentido, los dos documentos en los que se establece una clara relación entre tres, no los cuatro, de ellos – Ha, Iaqués y Hepuy – son la fórmula de los TA [H/12/01 = S/12/13] y las procesiones de dioses del cielo septentrional [H/20/01a-b],<sup>66</sup> pero está motivada, no porque sean deidades de territorios extensos, sino porque están asociados con los puntos cardinales: en efecto, Ha se asocia con el oeste en el primer caso y excepcionalmente con el norte en el segundo, seguramente por su vínculo con Menfis. Además, dado que este supuesto grupo incluye a Ha como el representante del Desierto Occidental, lo más lógico sería pensar que también incluyera a Min como el del oriental o, en todo caso, a Sopdu como el del este.

A pesar de que estos cuatro dioses no formen un grupo propiamente dicho, sí que parecen formar dos parejas por afinidad geográfica: por una parte, Ha e Igai (oeste: Desierto Occidental y oasis) y, por otra, Iaqués y Hepuy (norte: desembocadura y marismas del Nilo). En efecto, una y otro se acercan puntualmente, en los relieves de Osorkón II, pero jamás llegan a mezclarse el uno con el otro. La primera pareja se documenta en el RM y TPI [H/12/02 = I/12/04, H/12/03 = I/12/05, H/22/01 = I/22/01] y, la segunda, en el RA, y TPI, concretamente, en el relieve de Pepy II (fig. 3.3.4) y en el de Osorkón II (fig. 3.3.5).

---

<sup>66</sup> Tal y como se ha dicho, los relieves de Osorkón II incluyen a los cuatro dioses, pero no como un único grupo de divinidades de territorios extensos, sino como dos grupos separados, uno de deidades del AE (con la pareja Igai/Ha) y otro de los del BE (con la pareja Iaqués/Hepuy). En el caso de los relieves de Pepy II, podría suceder algo similar ya que, aunque no hay constancia de la representación de Igai y Ha, sí aparecen Iaqués/Hepuy, asociados al BE.

Según Jasper, Igai no parece encajar en este supuesto grupo de dioses de territorios extensos, al recibir culto en su área, los oasis, desde sus orígenes.<sup>67</sup> No hay que olvidar, por una parte, que Igai no es la divinidad de los oasis en general, sino la de Dajla en particular y, por otra, que sus primeros documentos no aparecen allí, sino en el Valle, lo que sugeriría que fue llevado del segundo al primero.<sup>68</sup> Por ello, no es lícito hablar de Igai como deidad del “lugar” en contraposición a Ha, Iaqués y Hepuy como deidades del “espacio”.

Por nuestra parte, creemos que el concepto “personificación” es más importante que los de “lugar” y “espacio” a la hora de abordar estos dioses. Jasper piensa que Ha sería menos importante que Sopdu, ya el Desierto Occidental lo sería menos que el oriental,<sup>69</sup> pero, tal y como se ha dicho, no es Sopdu, sino Min, quien está conectado con dicho desierto. En nuestra opinión, la menor importancia de Ha en contraposición a Sopdu sería debida al hecho de que el primero sería una personificación del Desierto Occidental,<sup>70</sup> mientras que el segundo sería un dios en toda regla que, desde sus mismos orígenes está estrechamente ligado a una de las figuras más relevantes del panteón egipcio: Horus.

Por último, y a diferencia de los anteriores trabajos previos sobre Ha, el artículo de Shaikh Al Arab es básicamente un compendio de las grafías del nombre y de los epítetos del dios desde el RA hasta la EP más que una investigación propiamente dicha. La corta extensión del artículo y la gran cantidad de documentación de la divinidad comprendida en ese lapso hacen que las conclusiones sean superficiales, dado que la información sobre la deidad es básica y, de hecho, prácticamente la misma que la que ofrece cualquiera de los varios diccionarios de deidades egipcias.

---

<sup>67</sup> JASPER 2016: 68.

<sup>68</sup> Ver 3.2.3. *IGAI EN LA ÉPOCA TINITA*; 3.2.4. *IGAI EN EL REINO ANTIGUO*.








<sup>69</sup> JASPER 2016: 64.

<sup>70</sup> KEES 1926: 28; SETHE 1930: 17; KEES 1965: 103; BAKIR 1966: 63, n. 31; SCOTT 1986: 154, n° 88; AUFRÈRE 1991: 4; ZIVIE-COCHE 1994: 49; LABRIQUE 2004: 350; DARNELL 2007: 46; DARNELL, KLOTZ y MANASSA 2013: 3. Además, Ha también ha sido considerado personificación del desierto en general, ver GARDINER 1917: 792; ver también YOYOTTE 1992: 628; del Occidente, ver *LÄ* 923; NODZYŃSKA 2009: 167; ver también YOYOTTE 1992: 634; del sol nocturno, ver *LÄ* 923; MOLINERO POLO 2000: 377. En el primer caso, Ha no está conectado con el desierto en general; en el segundo, no es la personificación del Occidente, sino que lo es Imentet, ver REFAI 1996; en el último, el sol nocturno carece de personificación, pero está representado por Atum.

### 3.3.2. EL NOMBRE “HA”<sup>71</sup>

Tal y como indica su título, este apartado está dedicado al estudio del nombre de Ha. En primer lugar, se analizará su etimología y, en segundo, sus grafías. A diferencia de lo que ocurre con la etimología del nombre de los dioses de las fronteras estudiados hasta el momento (Dedun, Miket, Ash e Igai), la de Ha parece ser egipcia, lo que implica consecuentemente el origen egipcio de la divinidad.

Para empezar, Gardiner creyó que Ha sería la personificación del desierto – en general – y que su nombre significaría, literalmente “desierto”, pero que dicha palabra habría quedado obsoleta de la lengua egipcia y fosilizada en el nombre del dios.<sup>72</sup> Sin embargo, la divinidad personificaría el desierto occidental en particular y, además, no se tiene constancia del supuesto término “desierto” entre los varios documentados.<sup>73</sup>

Por su parte, Kees estudió la etimología de Ha en dos trabajos. En el primero, pensó que Ha sería la personificación, ahora sí, del Desierto Occidental en particular, pero incluyendo sus oasis, y que su nombre derivaría precisamente de dicha palabra “oasis” (*wh3t*).<sup>74</sup> No obstante, Ha es la personificación del Desierto Occidental, pero no la de sus oasis, pues, tal y como se ha dicho, Igai parece ser la del de Dajla.<sup>75</sup> Además, aparece esporádicamente en ellos [H/26/03, H/26/05, H/27/01, H/27/02], lo que sugeriría que no habría habido una estrecha relación entre ambos. En su segundo trabajo, el autor indicó la similitud entre los ideogramas/determinativos de los nombres del *nomos* XII del AE del templo cultural de la pirámide romboidal de Esnofru en Dahshur () y de Ha (), explicando la lectura fonética del primero (de *h3ft* a *hf3t*) a partir de la del segundo (de *h3* a *h*).<sup>76</sup> A pesar de que no lo especifique, esto podría inducir a considerar que entre este dios y esta provincia podría haber algún tipo de conexión. Sin embargo, la grafía del nombre de este *nomos* en este monumento funerario no es la canónica, sino que es , tratándose de un ejemplo del intercambio de los signos  y .<sup>77</sup> Así pues, ambos nombres pueden escribirse con ambos jeroglíficos, pero la forma canónica del nombre de la provincia es con el signo , mientras que la de la divinidad es con , tal y como se verá

<sup>71</sup> FCD: 161, 1-2; HL4: 1599; HL5: 3104-5; *Wb* III: 7, 14-5; 8, 1; TLA lemma-no. 100090.

<sup>72</sup> GARDINER 1917: 792.

<sup>73</sup> Para el vocabulario del desierto, ver AUFRÈRE 1991: 5-32; JASPER 2016: 63.

<sup>74</sup> KEES 1926: 28, n. 2. Sobre la palabra “oasis” (*wh3t*), ver GIDDY 1981: 19-28; GIDDY 1987: 140-7.

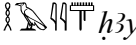
<sup>75</sup> Ver 3.2.5. *IGAI EN EL REINO MEDIO*; 3.2.8. *SÍNTEISIS DE IGAI*.






<sup>76</sup> KEES 1965: 103; ver también VERNUS 1973: 35.


<sup>77</sup> Sobre el intercambio de ambos signos, ver DIEGO ESPINEL 2006: 49; ver también BRUGSCH 1888: 450.

en breve. En este sentido, no hay que buscar una supuesta conexión entre uno y otro más allá de su similitud gráfica, pues no hay ningún documento que permita probarla.

Montet consideró que Ha sería la personificación de un arpón, basándose en el parecido gráfico entre el nombre del dios y el del *nomo* VII del BE, llamado “Arpón Occidental”.<sup>78</sup> Esta propuesta será desarrollada por Aufrère, tal y como se verá a continuación. No obstante, no se tiene constancia de ningún documento que establezca una relación entre la divinidad y la provincia hasta la EP.

Por su parte, Wildung creyó que el nombre de Ha derivaría del verbo  *h3y* “estar desnudo”,<sup>79</sup> que relacionó con ya la comentada estatua del dios desconocido,<sup>80</sup> representado casi desnudo: en efecto, el autor pensó que se trataría de un ejemplo de *rebus*.<sup>81</sup> Sin embargo, como ya se ha visto, su identificación con el señor de Occidente es ciertamente cuestionable.<sup>82</sup>

Al igual que Kees, Aufrère ha estudiado la etimología del nombre del dios en dos trabajos. En el primero, el autor cree que se relacionaría con el ya comentado verbo *h3y* que puede traducirse como “estar desnudo” ()<sup>83</sup> pero también como “protector” ()<sup>84</sup> Por lo que respecta a la primera acepción, Aufrère no ofrece ningún tipo de explicación y, por lo que respecta a la segunda, piensa que estaría relacionada con la idea de desierto como una especie de extensión protectora natural, lo que tiene sentido, pues Ha es la divinidad de la frontera occidental por excelencia. Por nuestra parte, consideramos que esta última explicación sería la más probable, pero un obstáculo para su plena aceptación sería que dicha palabra se escribe con el biconsonántico  *h3* “ha”, mientras que, el nombre de la deidad lo hace con los monoconsonánticos  *h* “h” y  *a* “a”, tal y como se verá a continuación.

Además, en este primer trabajo, Aufrère también indica que, en ocasiones, el ideograma/determinativo del nombre del dios () también se usa para escribir tanto el

---

<sup>78</sup> MONTET 1957: 70.

<sup>79</sup> FCD: 161, 11; *Wb* III: 14, 1-3; TLA lemma-no. 100720.



<sup>80</sup> *LÁ* II: 923; WILDUNG 1972: 158; ver también YOYOTTE 1992: 628; CORTEGGIANI 2007: 164; TURRIZIANI 2013: 153; TURRIZIANI 2014a: 171, fig. 13.3; TURRIZIANI 2018: 100-4, fig. 5.

<sup>81</sup> Sobre el simbolismo de la escritura en general, ver WILKINSON 1994: 148-69. Sobre el *rebus* en particular, ver WILKINSON 1994: 156-7.

<sup>82</sup> Ver 3.3.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE HA.

<sup>83</sup> AUFRÈRE 1991: 4. A pesar de que no lo especifique, el autor parece estar influenciado por la ya comentada hipótesis de Wildung, ver 3.3.1. TRABAJO PREVIOS SOBRE HA.

<sup>84</sup> FCD: 161, 7; *Wb* III: 10, 17-8; TLA lemma-no. 100670.

de la ciudad de Xoïs como el del *nomo* VI del BE () donde se encuentra dicha localidad.<sup>85</sup> Esto es debido al hecho de que, ocasionalmente, estas últimas grafías en hierático pueden abreviarse, prescindiendo del signo del toro () quedando igual que el nombre de la divinidad,<sup>86</sup> lo que ha motivado que algunos autores consideren que Ha es la deidad local de dicha urbe/provincia.<sup>87</sup> Tal y como sucede con el *nomo* XII del AE, no hay que buscar una supuesta relación entre una y otras más allá de su similitud gráfica, pues no hay ningún documento que permita probarla.

En el segundo trabajo, Aufrère, como Montet, cree que el nombre “Ha” derivaría de una supuesta palabra  $\text{𓆎}=\text{𓆏}h3t$  “lanza” – documentada únicamente en el antiguo diccionario de Budge –<sup>88</sup> y que significaría “lancero” o “arponeador”, que relaciona con el supuesto origen del dios en el Delta, propuesto por el propio autor, tal y como ya se ha visto.<sup>89</sup> Seguramente, su teoría sobre el origen de Ha en relación con el lago Burullos se deba a la proximidad entre este último y el *nomo* VII del BE, el principal de centro de culto a la divinidad en EP. Así pues, la equiparación entre la realidad del I milenio a. C con la del III es, en nuestra opinión, bastante arriesgada. Además, no hay que olvidar que la deidad se representa como lancero en un solo documento [H/26/05] – también fechado en el I milenio a. C – y, por otra, que jamás se relaciona con el mundo de los pescadores/arponeadores.

Asimismo, en este segundo trabajo, Aufrère también relaciona el nombre de Ha con el de Hu ( $hw$ ),<sup>90</sup> lo que probablemente vendría motivado por su parecido fonético. El autor ve en ellos tanto a dos seres complementarios como a un solo ser fruto de la fusión de ambos.<sup>91</sup> Esta complementariedad aparece en un solo documento [H/RM/02], mientras que la supuesta fusión entre ambos no lo hace en ninguna parte, pero Aufrère indica erróneamente que ya se da en una fórmula de los TP [H/06/01],<sup>92</sup> basándose en lo dicho por Piehl y Montet. Al referirse a la de la pirámide de Pepy II, por una parte, el primero

<sup>85</sup> AUFRÈRE 1991: 4. Sobre el *nomo* VI del BE, ver MONTET 1957: 89-95; HELCK 1974: 163-7; GOMÀ 1987: 99-114.

<sup>86</sup> AEO II: 184; ver también YOYOTTE 1952a: 185; VERNUS 1973: 32-3, 35; MEEKS 2006: 33, 296.

<sup>87</sup> DAVIES 1900: 26; NEWBERRY 1908b: 25; GARDINER 1917: 792; ver también WAINWRIGHT 1933: 48, n. 8; WEILL 1961: 188.









<sup>88</sup> BUDGE 1920: 459. Esta palabra no consta en FCD, *Wb* ni TLA.



<sup>89</sup> Ver 3.3.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE HA.

<sup>90</sup> Sobre Hu, ver GARDINER 1916b: 43-54; MOLINERO POLO 2000: 433; WILKINSON 2003: 110-1; CORTEGGIANI 2007: 218-20.

<sup>91</sup> AUFRÈRE -: 2. Por su parte, Yoyotte (1992: 630) no consideró que hubiera una relación entre Ha y Hu.

<sup>92</sup> Aufrère señala incorrectamente TP [439] § 1013 en vez de TP [483] § 1013.

habló de un supuesto dios llamado  ʒhw “Ahu”,<sup>93</sup> cuyo nombre estaría compuesto, *a priori*, por el de Ha, que habría sufrido una metátesis,<sup>94</sup> y por el de Hu – supuestamente, el fonema  h “h” estaría compartido por ambos nombres – lo que sugeriría una identificación entre ambas divinidades. Por otra, el segundo afirmó que el nombre de la deidad era  hʒ “Ha” y, más tarde,  hw “Hu”.<sup>95</sup> Mucho más tarde, Traunecker dudó entre uno y otro.<sup>96</sup> En realidad, “Ahu” no es otra cosa que el fruto de una incorrecta lectura de los dos signos de pájaros, que no serían  ni , sino  y , tal y como aparece en las ediciones de los TP de Sethe y Allen [H/06/01]. Así pues, el primero no sería un fonema, sino un ideograma, concretamente el del nombre de Horus,<sup>97</sup> mientras que el segundo sería uno de los fonemas del nombre de Ha. Por lo que respecta al supuesto paso de “Ha” a “Hu”, este no está probada por ningún documento y probablemente no sería otra cosa que un error motivado por el anterior.

Antes de “Ha”, el teónimo fue leído “Hu”. Maspero siguió esta última lectura, pero advirtió que no era segura,<sup>98</sup> aunque Brugsch estuvo de acuerdo con ella y Piehl le siguió.<sup>99</sup> Davies recopiló las tres opiniones anteriores y presentó el teónimo en jeroglíficos, pero sin traducción, lo que impide saber la forma en la que lo leyó.<sup>100</sup> Tal y como sucede con la lectura del nombre “Igai”, el estudio más importante es el de Lacau,<sup>101</sup> en el que analizó una serie de textos religiosos, entre los que destacan un par de fórmulas de los TA [H/12/02 = I/12/04, H/12/03 = I/12/05], percatándose de la existencia de una paranomasia entre las palabras  hwʒ “pudrirse” y  hʒ “Ha”.<sup>102</sup> Basándose en un fórmula de los TP [H/06/01], Lacau concluyó que el nombre del dios era Ha.<sup>103</sup>

Por lo que respecta a las grafías, el teónimo puede escribirse fonéticamente y, sobre todo, ideográficamente. En el primer caso, lo hace sistemáticamente con los

<sup>93</sup> PIEHL 1897: 63; ver también NEWBERRY 1908b: 25; DAVIES 1900: 26; FAKHRY 1942: 88. Newberry llega al punto de establecer una más que cuestionable equiparación entre “Ahu” y Yahweh, basándose en el cierto parecido entre ambos nombres.

<sup>94</sup> Sobre la metátesis, ver MALAISE y WINAND 1999: 46-7; ver también 3.1.2. *EL NOMBRE “ASH”*.

<sup>95</sup> MONTET 1957: 70; ver también FAKHRY 1942: 88.

<sup>96</sup> TRAUNCEKER 1992: 125.

<sup>97</sup> Este error también aparece en *Wb* III: 7, 15.

<sup>98</sup> MASPERO 1888: 265, n. 3.

<sup>99</sup> BRUGSCH 1888: 450; PIEHL 1897: 63.

<sup>100</sup> DAVIES 1900: 26.

<sup>101</sup> LACAU 1907: 143-59; ver también 3.2.2. *EL NOMBRE “IGAI”*.

<sup>102</sup> Ver, respectivamente, *FCD*: 166, 8-9; *Wb* III: 50, 6-16; *TLA* lemma-no. 102640; *FCD*: 161, 1-2; *Wb* III: 7, 14; 8, 1; *TLA* lemma-no. 100090.

<sup>103</sup> LACAU 1907: 59, n. 1. Aparte de esta fórmula, el teónimo también está escrito fonéticamente en otros documentos [H/06/02, H/PPI-RM/01a, c, d, e, f, o, i, j, k, l, H/RM/02, H/26/02, H/26/03].

monoconsonánticos  $\text{𐀀}$  *h* “h” y  $\text{𐀁}$  *ʾ* “a”, pero jamás con el biconsonántico  $\text{𐀂}$  *hʾ* “ha”. En ocasiones, esté escrito fonética o ideográficamente, puede estar complementado por fonemas superfluos como  $\text{𐀃}$  *i* “i”,  $\text{𐀄}$  *y* “y” y  $\text{𐀅}$  *t* “t”. Ideográficamente, se escribe con un signo compuesto: en su parte superior, por el ideograma/determinativo de “tierra extranjera” ( $\text{𐀆}$ ) o, en menor medida, por el de “montaña” ( $\text{𐀇}$ ) pues, ocasionalmente, ambos jeroglíficos pueden intercambiarse;<sup>104</sup> en su parte inferior, por el ideograma/determinativo de “alcándara” ( $\text{𐀈}$ ),<sup>105</sup> resultando en  $\text{𐀉}$  y  $\text{𐀊}$ . Sin duda,  $\text{𐀉}$  es la grafía más importante, pues es la más documentada desde el RA hasta el PT.

En ocasiones, ambos signos compuestos pueden incluir un tercer jeroglífico, que habría que identificar con el de la pluma de avestruz ( $\text{𐀋}$ ),<sup>106</sup> ya sea con una mayor o una menor estilización, resultando en  $\text{𐀌}$  y  $\text{𐀍}$ . Estas últimas grafías aparecen esporádicamente en ET y en el RM y, constantemente, en el RA, pero no en el resto de la historia faraónica. Sin embargo, el tocado de Ha está complementado con dicha pluma solo durante el PT [H/26/02, H/26/03 = S/26/05, H/27-30/01], lo que probablemente sería debido a las tendencias arcaizantes imperantes en ese período.<sup>107</sup> Este tercer jeroglífico establecería una relación entre Ha y el oeste. En este sentido, el signo de la tierra extranjera/montaña es general, lo que podría induciría a pensar que el dios estaría ligado a toda tierra extranjera/montaña, pero el de la pluma de avestruz es particular, lo que indica que está vinculado solo con la tierra extranjera del oeste que habría que identificar, no con “Libia”,<sup>108</sup> sino con el Desierto Occidental. Teniendo en cuenta que el “nacimiento” de

<sup>104</sup> Sobre la concepción de la tierra extranjera, ver DIEGO ESPINEL 2006: 47-84; BRÉMONT 2018: 1-17. Sobre el intercambio de ambos signos, ver DIEGO ESPINEL 2006: 49; ver también BRUGSCH 1888: 450. Por su parte, Newberry (1908b: 24) estableció una más que cuestionable identificación entre ambos jeroglíficos con la silueta de la isla de Creta.






<sup>105</sup> El teónimo está escrito con el signo de la tierra extranjera, sin el de la alcándara, solo en dos documentos [H/21/01, H/25/01].

<sup>106</sup> AUFRÈRE -: 2; CORTEGGIANI 2007: 163; SHAIKH AL ARAB 2019: 118. Por su parte, Yoyotte (1992: 628) creyó incorrectamente que se trataría del *šdšd* ( $\text{𐀎}$ ) de Upuat. Sobre el *šdšd*, ver DUQUESNE 2005: 116-7; EVANS 2011: 103-1. Sobre Upuat, ver MUNRO 1962: 48-58; DURISCH 1993: 205-21; MOLINERO POLO 2000: 933; WILKINSON 2003: 191-2; CORTEGGIANI 2007: 416-7. Por nuestra parte, concordamos con Aufrère (-: 2) y Corteggiani (2007: 163) y consideramos que se trata de la pluma de avestruz, porque no se tiene constancia de una asociación entre Upuat/pluma de avestruz y entre Ha/*šdšd*, pero sí a la inversa. En este último caso, la palabra  $\text{𐀏}$  *imnt* “Occidente” del principal epíteto de Ha, “el señor de Occidente” (*nb imnt*), se escribe con el signo de la pluma de avestruz, ver FCD: 21, 12-14; *Wb* I: 86, 1-14; TLA lemma-no. 26140; ver también WILLEMS 2005: 208-13. Así pues, el grado de estilización a la hora de escribir dicho jeroglífico sería el elemento más importante en relación con la confusión de Yoyotte.

<sup>107</sup> Sobre el arcaísmo, ver MANUELIAN 1994; MORKOT 2003: 79-99; KAHL 2010.

<sup>108</sup> Ha está asociado explícitamente con “Libia” a partir del PT [H/27-30/01], pero su función de protector contra las amenazas occidentales lo hace desde el PPI [H/PPI-RM/01a-l = S/PPI-RM/01a-y], lo que conlleva asociarle implícitamente con dicha tierra extranjera desde este momento. Por su parte, Ash es el dios más importante en relación con “Libia” en el RA, ver 3.1.4. *ASH EN EL REINO ANTIGUO*.

las grafías del teónimo con la pluma de avestruz se produce en ET, el “desarrollo” en el RA y la “muerte” en el RM, podríamos sugerir que la finalidad de dicho jeroglífico sería la de romper parcialmente la ambigüedad en torno a la figura de Ha, quien no se asociaría con toda tierra extranjera, sino solo con la del oeste, es decir, el Desierto Occidental. Desde finales del RA, Ha tiene su principal epíteto, “señor de Occidente” (*nb imnt*), que rompe completamente dicha ambigüedad en torno a su figura: en efecto, este apelativo sustituiría a este signo.

Excepcionalmente,  puede estar complementado en su parte inferior por el signo de la tierra marcada con arroyos de irrigación () resultando en , o, en su parte intermedia por el jeroglífico de la momia recostada () resultando en . Por una parte, la primera grafía aparece solo en dos ocasiones, en el RN y en una el PT, pero siempre en relación con el mismo documento [05-26/01a-l].<sup>109</sup> Por otra, la segunda lo hace solo en una, en el RN [H/20/01a].












































Los determinativos del teónimo son: , , , , , , , , , , , , , , , , ,  y .  es tanto el ideograma como el determinativo particular de Ha, mientras que  y  son generales de dios. Sin duda, la combinación de  y  es la más importante, pues es la más documentada desde el RM hasta el PT. , , ,  y  solo se documenta en el PPI-RM, pero siempre en relación con los mismos documentos [H/PPI-RM/01a-l = S/PPI-RM/01a-y].<sup>110</sup> Finalmente, , , , y  aparecen solo en el PT y algunas de sus variantes actúan como *rebus* de determinados títulos.<sup>111</sup> De este modo,  y  sirve para escribir el cargo de “el que está en el séquito de Ha” (*imy-ht h3*) [H/18-PT/01a-h] y  “sacerdote de Ha” (*hm-ntr h3*) [H/26-7/01a-e].









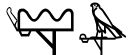


Tabla 8. Grafías del nombre “Ha”	
	H/01/01, H/04-26/01f, H/04-26/01j, H/05-26/01a











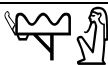




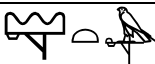





<sup>109</sup> Sobre esta grafía, ver 3.3.7. HA EN EL REINO NUEVO.



<sup>110</sup> Obviamente,  establece una relación entre Ha y el Occidente. Por su parte, , , y  parecen establecerla entre Ha y Horus (de Occidente), mientras que  y , entre Ha y Sopdu. Sobre esta cuestión, ver 3.3.5. HA EN EL PRIMER PERÍODO INTERMEDIO.

<sup>111</sup> Sobre el simbolismo de la escritura en general, ver WILKINSON 1994: 148-69. Sobre el *rebus* en particular, ver WILKINSON 1994: 156-7.



	H/04-26/01a-e, H/04-26/01h-i, H/04-26/01k, H/05/01
	H/04-26/01g, H/18/05
	H/04-26/01i-n, H/05-26/01b-e, H/05-26/01h, H/05-26/01k, H/PPI-RM/01h, H/11-2/02 (B1Bo), H/18/01, H/18/06, H/18/08, H/18/09, H/18/10, H/18-PT/01a-c, H/20/01b, H/26/05, H/26/06, H/26-7/01b, H/26-7/01d-e, H/27/01, H/PT/03a
	H/05-26/01f, H/11-2/01 (B3Bo), H/11-2/01 (B4L), H/11-2/01 (B13Ca), H/11-2/01 (B16C), H/11-2/02 (B6c), H/11-2/02 (B4Bo), H/11-2/02 (Y1C), H/11-2/02 (BH10x), H/11-2/02 (T3C), H/11-2/03 (A1C), H/11-2/03 (M3C), H/11-2/03 (M21C), H/11-2/03 (M5C), H/11-2/04 (B2L), H/12/01 (B5C), H/12/02 (B1C), H/12/03 (B1C), H/RM/01, H/18/04, H/18/11, H/18-26/01, H/18-30/01, H/18-30/02, H/19/01, H/26-7/01a, H/27/02
	H/05-26/01g, H/11-2/01(L2Li)
	H/05-26/01i-j, H/05-26/01l
	H/06/01 (P), H/06/01 (M), H/06/02 (M)
	H/06/01 (N)
	H/06/02 (N)
	H/06/03, H/26/01
	H/RA-M/01, H/11-2/02 (BH2C)

	H/RA-M/02
	H/PPI-RM/01a
	H/PPI-RM/01b
	H/PPI-RM/01c
	H/PPI-RM/01d, H/PPI-RM/01g, H/PPI-RM/01i, H/RM/02 (M22C)
	H/PPI-RM/01e, H/26/02, H/26/03
	H/PPI-RM/01f
	H/PPI-RM/01h
	H/PPI-RM/01j-k
	H/PPI-RM/01l
	H/11-2/01 (B12Cb), H/11-2/02 (B2Bo), H/11-2/02 (G1T), H/11-2/03 (G1T)
	H/18/07
	H/18-PT/01d, H/18-PT/01g
	H/18-PT/01e-f, H/26/04
	H/18-PT/01h
	H/19/02
	H/20/01a
	H/20-6/01
	H/22/01
	H/21/01, H/25/01
	H/26-7/01c

	H/PT/03b
	H/PT/04a-b

### 3.3.3. HA EN LA ÉPOCA TINITA

En los trabajos previos sobre Ha, Newberry y Yoyotte creen que los documentos más antiguos del dios son las cerámicas de Nagada (fig. 3.2.1) y la cabeza de maza de Escorpión (fig. 3.2.2),<sup>112</sup> mientras que Wildung y Shaikh Al Arab piensan que el primer testimonio de la divinidad dataría de la D. III.<sup>113</sup> Sin embargo, no se tiene constancia de ningún documento datado de ese momento y consideramos que esos autores se referirían a la inscripción de Pehernefer [H/04-26/01a], fechada en la D. IV.<sup>114</sup>

No obstante, es importante tener en cuenta una impronta de sello cilíndrico [H/01/01],<sup>115</sup> procedente de la tumba de Den en Abidos. Este objeto tiene inscrito el ideograma/determinativo de Ha, probando su existencia en esa época. Es destacable que la grafía más antigua del teónimo sea con el signo de la montaña (𓆎) en vez de con el de la tierra extranjera (𓆏), pues, más tarde, las grafías formadas con el primer jeroglífico serán poco frecuentes, mientras que las compuestas con el segundo serán las más recurrentes. Además, este ideograma está complementado por una pluma de avestruz muy estilizada que, quizás, establezca una asociación entre Ha y Occidente en este momento. Por su parte, Kaplony creyó que el teónimo formaría parte de un antropónimo masculino:  $\text{𓆎} \text{h}3\text{-s}(w)$  “Hasu” (literalmente, “él es Ha”).<sup>116</sup> Si esto fuera así, este sería el único antropónimo teóforo masculino de Ha en toda la historia egipcia.



<sup>112</sup> NEWBERRY 1908b: 24-5; YOYOTTE 1992: 628.





<sup>113</sup> LÁ II: 923; WILDUNG 1972: 157; SHAIKH AL ARAB 2019: 114; ver también ZIVIE-COCHE 1994: 49; WILKINSON 2003: 106; TURRIZIANI 2013: 151; TURRIZIANI 2014a: 170; TURRIZIANI 2018: 99.

<sup>114</sup> Sin embargo, algunos autores la fechan en la D. III, ver LÁ II: 923; WILDUNG 1972: 157; TURRIZIANI 2013: 152; TURRIZIANI 2014a: 170.

<sup>115</sup> PETRIE 1901b: lám. 19, fig. 154; KAPLONY 1963: 566, 1129, lám. 73, fig. 273. Este documento no ha sido considerado en ninguno de los trabajos previos sobre Ha, ver NEWBERRY 1908b: 24-9; WILDUNG 1972: 145-60; YOYOTTE 1992: 625-34; AUFRÈRE 1995: 35-40; JASPER 2016: 62-73; SHAIKH AL ARAB 2019: 114-33. Además, se tiene constancia de otra impronta de sello cilíndrico (fig. 3.3.6), fechada en ET, de procedencia desconocida y conservada en el Museo Británico (BM EA52838) en Londres, ver KAPLONY 1963: 491, 1162, lám. 108, fig. 542; [https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y\\_EA52838](https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA52838). Esta impronta parece tener inscrito el ideograma/determinativo de Ha, complementado por la pluma de avestruz (𓆑), pero dicho objeto ha sido considerado una falsificación por el *ductus* de la incisión de la inscripción, cuyo estado de conservación es extraordinariamente óptimo.

<sup>116</sup> PETRIE 1901b: lám. 19, fig. 154; KAPLONY 1963: 566, 1129, lám. 73, fig. 273. Por su parte, Helck (1954: 89) también consideró que sería un antropónimo teóforo masculino de Ha y sugirió que su lectura sería  $\text{ḥ}3\text{-h}3$  (literalmente, “la vida es Ha”/“Ha es la vida”), pero no ofreció ninguna explicación al respecto.

“Hasu” tiene el título  *3d-mr hr-tpi-ht* “el administrador del dominio Horus, el primero de la corporación”. No hay que olvidar que Ash,<sup>117</sup> otro de los dioses de la frontera occidental, podría actuar como protector de los dominios funerarios regios frente a los “libios” y que los nombres de dichas instalaciones que se construyen con el signo del halcón () , como en este caso, se localizarían en el Delta occidental.<sup>118</sup> A diferencia de Ash, Ha no lleva a cabo dicha función, pero dado que su nombre está escrito con la pluma de avestruz al lado de un dominio funerario regio del Delta occidental, podría reforzarse, aún más, la ya citada conexión entre Ha y Occidente.<sup>119</sup> Sin embargo, el dios de la frontera occidental más importante durante la ET e inicios del RA es Ash, quien, es sustituido por otros dioses asociados con el oeste como Horus o Sobek a finales del RA.<sup>120</sup>

Por último, uno de los fragmentos cairotas de la Piedra de Palermo podría mencionar, quizás, a Ha.<sup>121</sup> La entrada 6 del segundo registro del recto de estos anales reales se refiere al año 6 + x de Djer (fig. 3.3.7):  *h<sup>c</sup>t-nswt mst [...] mh 4* “Aparición del rey del AE; crear (una imagen de) [...]”. Wilkinson afirma que este signo lagunoso es ilegible,<sup>122</sup> pero también comenta que Gauthier y Daressy lo leyeron como el de la tierra extranjera () ,<sup>123</sup> que, junto con el de la alcándara () , forman el ideograma del nombre de Ha () . Como Wilkinson, afirmamos que este signo es ilegible, pero

<sup>117</sup> Kaplony (1963: 777-8, n. 671) consideró que Ha y Ash serían comparables porque ambos estarían asociados con “Libia”, el Desierto Occidental, los oasis, los dominios funerarios regios y la comida. Sin embargo, Ha y Ash no están relacionados el uno con el otro en ningún documento: el primero está asociado con el Desierto Occidental y el segundo lo está con “Libia”, pero ninguno de los dos lo está con los oasis, estando los meridionales bajo la jurisdicción de Igai. Por su parte, Ash está directamente ligado a los dominios funerarios regios (su figura está representada junto al nombre del dominio en cuestión) e indirectamente a la comida del tributo “libio”. En cambio, Ha lo está indirectamente a los dominios funerarios regios (su figura no está representada junto al nombre del dominio en cuestión) y directamente a la comida procedente del Desierto Occidental, ver 3.3.4. *HA EN EL REINO ANTIGUO*. Si bien es cierto que Ash, Igai y Ha están vinculados al oeste en general, también lo es que cada uno de ellos lo está a una zona en particular (“Libia”, oasis – meridionales – y Desierto Occidental), y con una función en concreto: Ash como protector de los dominios funerarios regios y Ha como proveedor de comida procedente del Desierto Occidental. Para un ejemplo paradigmático de confusión entre Ash, Igai y Ha, ver ANSELIN 2000: 71-119 (especialmente, 78).

<sup>118</sup> Ver 3.1.3. *ASH EN LA ÉPOCA TINITA*.

<sup>119</sup> Recuérdese que Ash tiene la pluma de avestruz como tocado en una sola ocasión [A/02/03b].

<sup>120</sup> Ver 3.1.4. *ASH EN EL REINO ANTIGUO*. Wildung (*LÁ* II: 923; 1972: 157, n. 70) y Willeitner (2003: 146, n. 51) afirman que Ash es sustituido por Ha, pues consideran que ambos son dioses del Desierto Occidental. Por nuestra parte, disentimos, pues, tal y como se ha dicho, consideramos que el primero está asociado con Tjehenu/“Libia” y el segundo con el Desierto Occidental y que este lo está claramente con esta tierra extranjera a partir del PT.

<sup>121</sup> El Cairo: Museo Egipcio (JE 44865), ver WILKINSON 2000: 190-1 (CFt r.II.6), fig. 4.

<sup>122</sup> WILKINSON 2000: 190.

<sup>123</sup> GAUTHIER 1915: 40; DARESSY 1916: 166. En realidad, Wilkinson (2000: 190) se confunde al afirmar que Daressy sigue a Gauthier, pues, de hecho, el primero no estuvo de acuerdo con el segundo.

también consideramos que la lectura como Ha es plausible, pues el dios está documentado, como ya se ha visto, en esta época.

#### 3.3.4. HA EN EL REINO ANTIGUO

Básicamente, las fuentes principales para el estudio del dios en esta época son el título “seguidor de Ha” (*ht-h3*),<sup>124</sup> llevado por once oficiales, y tres fórmulas de los TP. El cargo y la primera de ellas le asocian con la comida en general y con la procedente del Desierto Occidental en particular. En cambio, en la segunda y la tercera, Ha está relacionado con divinidades de la necrópolis menfita (ligándole al citado cargo que aparece, sobre todo, en esa región) y del desierto y el AE (vinculándole a ambas zonas de la geografía egipcia, tal y como hacían algunos documentos predinásticos, lo que, en conjunto, podría sugerir su posible origen sureño). La deidad también aparece en una inscripción de Nyuserre, en una de las llamadas “cartas a los muertos” y en un par de fórmulas de los TA.

Algunos autores han creído que el “seguidor de Ha” sería un título religioso, lo que, a su vez, los ha llevado a pensar que el dios fue objeto de culto en esta época,<sup>125</sup> pero no se tiene constancia ni de un templo ni de un sacerdocio dedicados a él en este momento. Por su parte, este cargo está asociado con el de “sacerdote de Hequet”, pues diez de los once oficiales tuvieron ambos títulos.<sup>126</sup>

El título de “seguidor de Ha” ha dado lugar a numerosas interpretaciones. A finales del siglo XIX, Maspero parece ser uno de los primeros autores que se percató de su asociación con el de “sacerdote de Hequet” al estudiar los textos de la tumba de Pehernefer [H/04-26/01a], pero no ofreció ninguna explicación al respecto y creyó que el primero fue un cargo religioso.<sup>127</sup> A mediados del siglo XX, Junker volvió a analizar los citados textos de la tumba de dicho oficial y también pensó que fue un título sacerdotal, pero que estaría asociado con el de “sacerdote de Horus, el que está en Demit” (*hm-ntr*

---

<sup>124</sup> MURRAY 1908: lám. 34; BEGELSBACHER-FISCHER 1981: 228; JONES 2000: 757, n° 2756. Muchos autores se han referido incorrectamente a este título como “el que está en el séquito de Ha” en vez de “seguidor de Ha”, como la propia Begelsbacher-Fischer, pero también Junker (1939: 74), Helck (1954: 47-8, 121; 1987: 278, 284), Wildung (1972: 228), Bárta (1999: 110) y Turriziani (2013: 152; 2014a: 170).

<sup>125</sup> LÁ II: 923; NEWBERRY 1908b: 27; WILDUNG 1972: 157; TURRIZIANI 2013: 152; TURRIZIANI 2014a: 170; ver también BÁRTA 1999: 110. Yoyotte (1992: 628) afirmó acertadamente que no hay nada que pruebe que el “seguidor de Ha” esté asociado con un supuesto culto al dios.

<sup>126</sup> MURRAY 1908: lám. 29; BEGELSBACHER-FISCHER 1981: 230; JONES 2000: 564-5, n° 2084. Sobre Hequet, ver MOLINERO POLO 2000: 401; WILKINSON 2003: 229; CORTEGGIANI 2007: 199-200.

<sup>127</sup> MASPERO 1888: 265.

*hr m dmit*) al Delta occidental, en contraste con otro grupo de cargos, entre los que incluyó el de “sacerdote de Sopdu” (*ḥm-ntr spdw*),<sup>128</sup> que lo estarían con el oriental. Este autor también percibió la asociación entre los títulos de “seguidor de Ha” y “sacerdote de Hequet” y tampoco supo explicarla, aunque consideró que Ha sería originario de Heracleópolis.<sup>129</sup> Más tarde, Junker estudió, de nuevo, el cargo de “seguidor de Ha” y afirmó que la figura del “seguidor” está asociada con dioses importantes del P y de la ET, como Horus y Min, pero también Ha, quien está relacionado con el primero en una fórmula de los TP [H/06/01] y con el segundo en otra [H/06/02].<sup>130</sup>

Helck consideró que, en la D. IV, el “seguidor de Ha” fue un título honorífico en general, basándose en los documentos de Pehernefer [H/04-26/01a] y Upemneferet [H/04-26/01b] y que, en la D. V, por una parte, fue honorífico en particular de jueces, basándose en los de Neferseshem Heba [H/04-26/01i] y Ptahhotep Tjefi [H/04-26/01k] y, por otra, de jefes de construcción, basándose en los de Anjuserkaf [H/04-26/01d] y Neferseshem [H/04-26/01e]. Por su parte, este autor también se percató de su asociación con el de “sacerdote de Hequet” y tampoco supo explicarla, pero indicó que ambos estarían asociados, a su vez, con el de “grande de los diez del AE” (*wr 10 šm*) y que, por esto, podrían estar relacionados con la jurisprudencia.<sup>131</sup> A finales del siglo XX, Strudwick, estudió los cargos de ocho oficiales que también detentaron los de Ha y Hequet y llegó a la conclusión de que ambos serían títulos honoríficos judiciales y que estos dioses serían patrones de esta profesión.<sup>132</sup> Poco después, Helck volvió a estudiar los títulos de Ha y Hequet, considerándolos simplemente como honoríficos. De nuevo, no ofreció ninguna explicación sobre su asociación e incluso llegó a cuestionar que el Ha del título fuera, en verdad, el dios del Desierto Occidental.<sup>133</sup> No mucho después, McFarlane estudió el título de “seguidor de Ha” en dos estudios que no difieren sustancialmente entre sí. La autora probó que dicho cargo se localizó en Menfis y su asociación con los de “grande de los diez del AE” y, sobre todo, “sacerdote de Hequet”, pero, una vez más, sin explicarla.<sup>134</sup>

---

<sup>128</sup> Ver, respectivamente, MURRAY 1908: lám. 29; BEGELSBACHER-FISCHER 1981: 92; JONES 2000: 562, nº 2078; MURRAY 1908: lám. 30; BEGELSBACHER-FISCHER 1981: 234; JONES 2000: 574-5, nº 2115.

<sup>129</sup> JUNKER 1939: 74.

<sup>130</sup> Junker (1955: 99) citó solamente la primera de estas dos fórmulas.

<sup>131</sup> HELCK 1954: 47-8, 121; ver también MURRAY 1908: lám. 19; JONES 2000: 388-9, nº 1437.

<sup>132</sup> STRUDWICK 1985: 184-5.

<sup>133</sup> HELCK 1987: 278, 284.

<sup>134</sup> MCFARLANE 1991: 90-1, 94-6, 100; MCFARLANE 1995: 208, 232.

Por su parte, Bárta estudio el título de “sacerdote de Hequet” y también percibió su asociación con el del “seguidor de Ha”, que también consideró religioso, y tampoco supo explicarla.<sup>135</sup>

Al inicio del siglo XXI, Franke sugirió que los títulos “seguidor de Ha”, “sacerdote de Hequet” y “sacerdote de Anubis” (*hm-ntr inpw*) están asociados,<sup>136</sup> basándose en los documentos de Upemneferet [H/04-26/01b], Anjuserkaf [H/04-26/01d] y Neferseshem [H/04-26/01e]. El autor creyó que Ha es el dios del Desierto Occidental, que encarna una manifestación de Osiris,<sup>137</sup> que representa el aspecto alimenticio y protector de este desierto – concebido como zona de pastos, cazas, y viñedos, así como reino de los muertos,<sup>138</sup> basándose, sobre todo, en una fórmula de los TP [H/05-26/01a] y en otra del LdSD [H/18-26/02] – y que es el homólogo occidental de Sopdu. Franke ofreció, por primera vez, una explicación sobre la asociación entre Ha y Hequet, y consecuentemente, entre los cargos de “seguidor de Ha” y de “sacerdote de Hequet”, afirmando que el primero representa el desierto y el lado paternal y, la segunda, las marismas del Delta y el lado maternal. El autor pensó que, en la estatua de Anjuserkaf [H/04-26/01d], Ha actúa como padre, Hequet como madre y Anubis como hijo, formando una tríada en relación con algunos elementos propios de la región del Delta: el desierto, la tierra fértil, la fertilidad en sí, la abundancia de comida y la cría de ganado. Para Franke, los poseedores de estos tres cargos serían altos funcionarios encargados de la administración y del registro de los productos de las propiedades regias de la región del Delta.<sup>139</sup>

---

<sup>135</sup> BÁRTA 1999: 110.

<sup>136</sup> Franke (2003: 121, n. 19) afirmó que Ha y Anubis se relacionan entre sí en dos fórmulas de los TA [H/12/08 = I/12/04, H/12/09 = I/12/05] y LdSD 45. Si bien es cierto que uno y otro aparecen en esas fórmulas de los TA, también lo es que ni uno ni otro lo hacen en la del LdSD, ver BARGUET 1967: 87; NAVILLE 1971a: lám. 60; FAULKNER 1972: 64; ALLEN 1974: 50; CARRIER 2009: 183; QUIRKE 2013: 125. Así pues, por una parte, estamos de acuerdo con el hecho de que Ha, como dios del Occidente físico, y Anubis, como el del simbólico, se relacionen puntualmente entre sí, tal y como prueban estas fórmulas de los TA, a las que podríamos añadir la carta de Irti e Iy al muerto Seanjenptah [H/06/03]. Por otra, no lo estamos con la existencia de esta supuesta tríada, pues el vínculo de Ha con Hequet y Anubis es débil. Sobre el “sacerdote de Anubis”, ver MURRAY 1908: lám. 28; BEGELSBACHER-FISCHER 1981: 27; JONES 2000: 505, n° 1891.

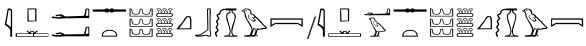
<sup>137</sup> El autor se basó en dos fórmulas de los TP [H/06/01, H/06/02], pero si bien es cierto que, en ambas, el contexto es osiríaco, también lo es que no hay nada que pruebe esta supuesta identificación entre Ha y Osiris desde la ET hasta el PT: en efecto, ambos dioses se sincretizan durante la EP, ver LGG II: 552.

<sup>138</sup> Ha estaría más asociado con el Occidente físico (Desierto Occidental) que con el simbólico (Más Allá) y el territorio en cuestión no sería un desierto propiamente dicho, sino, más bien, una sabana, tal y como se verá en este apartado.

<sup>139</sup> FRANKE 2003: 121-2.

Por último, hay que destacar el trabajo de Altenmüller, que es el más reciente (y completo) que se ha realizado sobre los títulos de “seguidor de Ha” y de “sacerdote de Hequet”.<sup>140</sup> El autor recopila el conjunto de los personajes que tienen uno o ambos cargos y afirma que estos individuos tienen una titulación relacionada con la administración estatal. Además, Altenmüller considera que el “seguidor de Ha” y el “sacerdote de Hequet” no son títulos religiosos. Así pues, está de acuerdo con Franke, quien creyó que quienes los tuvieron fueron altos funcionarios encargados de la administración y del registro de los productos de las propiedades regias de la región del Delta.

Por una parte, y basándose en las citadas fórmulas de los TP y del LdSD [H/05-26/01a, H/18-26/02], Altenmüller afirma que Ha está asociado con el aprovisionamiento de comida y bebida del rey en particular y del hombre egipcio en general, lo que refuerza el hecho de que el “seguidor de Ha” sería un título administrativo relacionado con la supervisión de los productos del desierto, especialmente animales, fruto de las típicas cacerías que acontecían en este lugar. Así pues, está de acuerdo, una vez más, con Franke, quien pensó que Ha representa el aspecto alimenticio y protector de este desierto. Por otra, el autor considera que el “sacerdote de Hequet” también es un cargo administrativo, pero, en este caso, relacionado con la supervisión de los productos de las marismas del Delta, especialmente peces, pájaros y vegetales.

Basándose en el hecho de que ambos títulos están contruidos con nombres de dioses protectores (Ha-desierto y Hequet-marismas), Altenmüller sugiere que la función de estos administradores podría haber estado dotada de cierta sacralidad, pero, tras haber sufrido un proceso de “desacralización”, ambos cargos fueron sustituidos por otro de naturaleza más profana a finales del RA:  *ip ʿwy smiwt š3w qbḥw* “registrador de los productos de los límites del desierto, de los pantanos y de los cielos” (*ip ʿwy smiwt š3w qbḥw*), documentado en la estatua de Hetepnyptah y en el arquitrabe de Anji.<sup>141</sup>


Como Franke y, sobre todo, Altenmüller, consideramos que el “seguidor de Ha” no sería un título religioso. Esta hipótesis estaría reforzada por el hecho de que no se tiene

<sup>140</sup> ALTENMÜLLER 2013: 1-14.

<sup>141</sup> JONES 2000: 9, n° 35; ver también FISCHER 1996: 32-3, 40, lám 6; ALTENMÜLLER 2012: 4, fig. 3, 9, lám. 1.



constancia ni de un templo ni de un sacerdocio y consecuentemente ni de un culto dedicado al dios en esta época.<sup>142</sup>

Dejando de lado dicho título, Ha también aparece en una inscripción de Nyuserre [H/05/01]<sup>143</sup> procedente de Darb al-Dush, cerca de Hieracópolis. Básicamente, se trata de una lista de dioses:  r<sup>c</sup> hr sth inpw mnw [...] nnty h3 nhbt w3dt [...] stt “Re, Horus, Seth, Anubis, Min [...] Nemty, Ha, Nejbet, Uadjet [...] y Satet”. El primero es Re, cuyo culto tuvo gran importancia en la D. V,<sup>144</sup> lo que, quizás, podría ser importante, pues esta inscripción data de este preciso momento. El segundo es Horus, quien está relacionado con Ha desde la D. VI [H/06/01]. Las siguientes divinidades son: Seth, Anubis, Min, Nemty y el propio Ha. Estas cuatro deidades están relacionadas, de un modo u otro, con el desierto: los animales simbólicos de Seth y Anubis son el animal sethiano y el chacal y ambos son moradores del desierto, Nemty es un aspecto de Seth, Min es el dios del Desierto Oriental y Ha el del Occidental. Las últimas deidades son: Nejbet y Uadjet, protectoras de la realeza, y Satet, patrona de Elefantina.

Por lo que respecta a Ha, Hardtke no lee su nombre de Ha, sino del de Igai, pues cree que el ideograma en cuestión es un signo compuesto por el de la alcándara en su parte inferior y por los de tres cetos-w3s en su parte superior.<sup>145</sup> Sin embargo, el nombre de Igai se escribe con dos cetos-w3s o con uno, pero jamás con tres.<sup>146</sup> En efecto, la inscripción muestra con cierta claridad el ideograma de Ha. Según el autor, la localización de esta inscripción en Darb al-Dush, una ruta caravanera que conecta Hieracópolis con Jarga, podría explicarse por la presencia de Igai (en realidad, Ha) y de Seth,<sup>147</sup> dioses ligados a los oasis meridionales,<sup>148</sup> pero no hay que olvidar que hay otras tantas divinidades que no están vinculadas a dichos lugares.

Para concluir con esta inscripción, comentaremos una última vez su lista de dioses y su procedencia. Por lo que respecta a la primera, dejando de lado a Re, a Horus y las tres divinidades femeninas, las cinco masculinas – Seth, Anubis, Nemty, Min y Ha – son los que curiosamente también aparecen en el ya comentado registro superior de la cabeza

---

<sup>142</sup> Recuérdese que Yoyotte (1992: 628) afirmó acertadamente que no hay nada que pruebe que el “seguidor de Ha” esté asociado con un supuesto culto al dios.

<sup>143</sup> Actualmente en paradero desconocido, ver HARDTKE 2015: 18.

<sup>144</sup> MALEK 2000: 109-11.

<sup>145</sup> HARDTKE 2015: 18.

<sup>146</sup> Ver 3.2.2. *EL NOMBRE “IGAI”*.

<sup>147</sup> Ver 3.2.9. *EXCURSUS: SETH, “EL SEÑOR DEL OASIS”*.

<sup>148</sup> HARDTKE 2015: 18.



“[Los observadores de Pe le instalarán], los observadores de Nejen le darán la insignia como Sokar, el que está al frente/el principal de la extensión del lago, Horus, Ha y Hemen”.<sup>(P)</sup>

Ha es mencionado junto a Sokar, Horus y Hemen.<sup>151</sup> El primero de los tres últimos es el único de los cuatro dioses que tiene un epíteto: “el que está al frente de la extensión del lago” (*hnty pdw š*).<sup>152</sup> Aparte de Ha, el resto son divinidades que tienen el halcón como animal simbólico: Sokar es la deidad funeraria de la necrópolis menfita, y Hemen es la forma local de Horus de Moalla, localizada en las inmediaciones de Hieracópolis, capital del *nomos* III del AE.<sup>153</sup> Por una parte, Ha se relaciona, de nuevo, con Horus [H/05/01].<sup>154</sup> Además, ambos son dos de los cinco dioses con los que está asociado el título de “seguidor” (*ht*).<sup>155</sup> Por otra, Ha también se relaciona, por primera vez, con Sokar y Hemen.

Esta asociación de Ha con Sokar, Horus y Hemen sugiere dos orígenes geográficos distintos para el dios del Desierto Occidental. Por una parte, la asociación de Ha con Sokar, divinidad de la necrópolis menfita, junto con las inscripciones de los oficiales con el título “el seguidor de Ha” del RA [H/04-26/01a-k], procedentes precisamente de dicha necrópolis, sugerirían un origen norteño. Además, la impronta de sello cilíndrico de Hasu [H/01/01], en la que el ideograma de Ha está asociado con un dominio funerario regio del Delta occidental, también contribuiría a reforzar esta hipótesis. Por otra, la asociación de Ha con Horus y, sobre todo, con Hemen, dioses locales del *nomos* III del AE, junto con la representación del emblema de Ha en las cerámicas de Nagada (fig. 3.3.1) y en el registro superior de la cabeza de maza de Escorpión (fig. 3.3.2), así como también en la inscripción de Nyuserre [H/05/01], sugerirían, contrariamente, un origen sureño.<sup>156</sup> Así pues, y basándonos en la cronología de la documentación, nos decantaríamos, más bien, por esta última opción.

---

<sup>151</sup> Sobre Sokar, ver GOYON 1968: 63-96; GABALLA y KITCHEN 1969: 1-76; ATZLER 1971: 7-13; GRAIN-DORGE-HÉREIL 1994; MOLINERO POLO 2000: 845; WILKINSON 2003: 209-11; CORTEGGIANI 2007: 510-3. Sobre Hemen, ver VIKENTIEV 1930: 67-72; VANDIER 1955: 73-9; MOLINERO POLO 2000: 399; CORTEGGIANI 2007: 192-3; ver también MEYRAT 2019a: 204-5.

<sup>152</sup> No consta en *LGG V*.

<sup>153</sup> MONTET 1961: 41-54; HELCK 1974: 74-8; GOMAA 1986: 51-88.

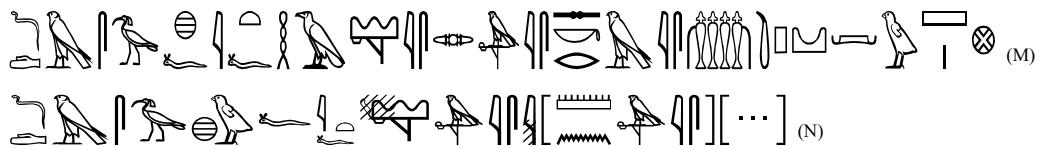
<sup>154</sup> Turriziani (2013: 152; 2014a: 170) cree que el hecho de que Ha se relacione con Horus revelaría su carácter solar, pero no ofrece ningún argumento para apoyar su hipótesis.

<sup>155</sup> BEGELSBACHER-FISCHER 1981: 91; JONES 2000: 757-8, n° 2757. Begelsbacher-Fischer se refirió incorrectamente a este título como “el que está en el séquito de Horus” en vez de “seguidor de Horus”; ver también MCFARLANE 1991: 85-6.

<sup>156</sup> Ver 3.3.1. *TRABAJOS PREVIOS SOBRE HA*.

Para acabar con esta fórmula, Leitz cree que se hablaría de la forma sincrética Horus-Ha.<sup>157</sup> Si bien es cierto que ambos nombres están yuxtapuestos, lo que podría ser un indicio de este supuesto sincretismo, también lo es que esta forma sincrética aparece en una sola ocasión y, además, en un documento muy tardío [H/27/01]. Por nuestra parte, consideramos que el principal problema a la hora de identificar al supuesto Horus-Ha en esta fórmula radica en la dilatada horquilla cronológica que separa ambos testimonios – de la D. VI a la D. XXVII – que dificulta establecer cualquier tipo de comparación.

La última fórmula es TP 610 § 1712b<sup>MN</sup> [H/06/02],<sup>158</sup> cuya finalidad es hacer aparecer al rey al amanecer:



*dd hr s3h=f it=f h3 is mnw is skr is hnty pdw š* <sup>(M)</sup>

*dd hr s3h=f it=f h3 is i[mnt is] [...]* <sup>(N)</sup>

“Horus dice que él hará *aj* a su padre como Ha, como Min y como Sokar, el que está al frente/el principal de la extensión del lago”. <sup>(M)</sup>

“Horus dice que él hará *aj* a su padre como Ha, [como] A[món] [...]

En este caso, Ha es citado junto a Min y, una vez más, Sokar en la fórmula de Merenre, mientras que este último dios podría ser sustituido por Amón en la de Pepy II.<sup>159</sup> En la versión de Merenre, Sokar es la única de las tres divinidades que tiene un epíteto que es, de hecho, el mismo que la fórmula anterior [H/06/01]. Por lo que respecta a Min, Ha se relaciona, de nuevo, con él [H/05/01, fig. 3.3.2]. Además, Min, junto con los ya mencionados Ha y Horus, son tres de las cinco deidades con las que está asociado el título de “seguidor” (*ht*).<sup>160</sup> Asimismo, Ha es el dios del Desierto Occidental, mientras que Min

<sup>157</sup> LGG V: 272; ver también RÄRG: 267; AUFRÈRE -: 10; WAINWRIGHT 1933: 48; WEILL 1941: 384-5; KEES 1941a: 189, n. 7. Por su parte, Yoyotte (1992: 629) dudó de que fuera Horus-Ha.


<sup>158</sup> FAULKNER 1969: 253; ALLEN 2005: 232.

<sup>159</sup> Wildung (LÁ II: 923; 1972: 158) y Molinero Polo (2000: 377) afirman que Ha es un dios de la fertilidad junto a Min y Amón. Por nuestra parte, disintimos, pues el primero de los dos últimos parece ser el único que merece ser catalogado como tal.

<sup>160</sup> BEGELSBACHER-FISCHER 1981: 109; JONES 2000: 756, n° 2753. Begelsbacher-Fischer se refirió incorrectamente a este título como “el que está en el séquito de Min” en vez de “seguidor de Min”; ver también MCFARLANE 1991: 87-8.

es implícitamente, el del Oriental, constituyéndose, quizás, como pareja dual y cardinal en relación con el eje solar.<sup>161</sup>

Por lo que a Amón se refiere, no está del todo claro que su nombre aparezca en la versión de Pepy II.<sup>162</sup> Si esto fuera así, conviene tener presente que, a partir de mediados del RM, Amón y Min serán los dioses más importantes de Tebas y Coptos, las capitales de los *nomoi* IV y V del AE.<sup>163</sup>, y que Ha se ha relacionado con Horus y Hemen, divinidades locales de la provincia III del AE, en la primera fórmula de los TP [H/06/01]. El hecho de que Ha esté acompañado por estas deidades del AE, entre las que, quizás, estaría el mismismo Amón,<sup>164</sup> podría reforzar, aún más, la ya comentada hipótesis sobre su posible origen sureño.

Por su parte, la carta de Irti e Iy al muerto Seanjenptah [H/06/03]<sup>165</sup> procede de la tumba de dicho personaje en Saqqara Sur y el pasaje referente al dios se lee:  *iry n=k h3 nb imnt inpw nb qrs* “Qué Ha, el señor de Occidente, y Anubis, el señor del entierro, actúen para ti”. La divinidad tiene, por primera vez, su principal epíteto, “señor de Occidente”,<sup>166</sup> que llevará desde este momento hasta la EP. Resulta curioso que la aparición de este apelativo coincida con la

---

<sup>161</sup> TURRIZIANI 2013: 152; TURRIZIANI 2014a: 170-1; ver también ALTENMÜLLER 1975: 124.

<sup>162</sup> Sobre el dudoso caso del nombre de Amón en la fórmula de la pirámide Pepy II, ver GABOLDE 2000: 5; GABOLDE 2013: 26.

<sup>163</sup> Para el primero, ver MONTET 1961: 55-75; HELCK 1974: 78-83; GOMÀ 1986: 89-153. Para el segundo, ver MONTET 1961: 76-84; HELCK 1974: 83-5; GOMÀ 1986: 154-65.

<sup>164</sup> Wainwright (1933: 48) consideró que esta relación entre Ha y Amón en esta fórmula podría extrapolarse a la supuesta entre el *nomo* VII del BE – como un centro de culto al primero – y el VI del BE – como uno al segundo. Sobre el culto de Amón en el *nomo* VI del BE, ver GUERMEUR 2005: 151-79. Sin embargo, la asociación de Ha con la provincia VII del BE está documentada solo en EP, mientras que la de Amón y la VI del BE lo está desde el RN hasta la EP. Además, no parece haber habido ningún tipo de relación entre ambos centros de culto. Así pues, el principal problema de la hipótesis del autor es la extensa horquilla cronológica que separa la fórmula del RA de los centros de culto de Ha (EP) y Amón (RN-EP).

<sup>165</sup> El Cairo: Museo Egipcio (JE 25975), ver GARDINER y SETHE 1928: 1-3, 13-6, lám. 1, 1a; GUNN 1928: 148-50; GUILMOT 1966: 9-11; ROCCATI 1982: 296-7; WENTE 1990: 211; WILLEMS 1991: 183-91; BEAUQUIER 2009: 61-93; BEAUQUIER 2014: 29-35; MINIACI 2014a: 41-4; MINIACI 2014b: 27-45.

<sup>166</sup> Generalmente, esta carta no ha sido considerada en los trabajos previos sobre Ha y, por esto, algunos autores han afirmado incorrectamente que su principal epíteto, “señor de Occidente”, aparece a partir del PPI o incluso el RM, ver *LÁ* II: 923; WILDUNG 1972: 157; MOLINERO POLO 2000: 377; NODZYŃSKA 2009: 166-7; TURRIZIANI 2013: 153; TURRIZIANI 2014a: 171; SHAIKH AL ARAB 2019: 121; ver también NEWBERRY 1908b: 26. Por su parte, Turriziani (2013: 151; 2014a: 170; 2018: 100) afirma incorrectamente que el citado apelativo de Ha es “señor del Desierto Occidental” en vez de “señor de Occidente”. Por la nuestra, consideramos que originalmente el principal epíteto de Ha, “señor de Occidente”, se refiere al ámbito físico, es decir, el Desierto Occidental, excluyendo el simbólico (Más Allá), los oasis y “Libia”, cuya jurisdicción estaría en las manos de otros dioses, al menos en este momento. Sin embargo, algunos autores consideran que la etiqueta “Occidente” se referiría a ciertos o incluso a todos esos lugares, ver FAKHRY 1942: 88, lám. 51a; FAKHRY 2003: 149; WILKINSON 2003: 106; CORTEGGIANI 2007: 163; TURRIZIANI 2013: 152; TURRIZIANI 2014a: 170. Si bien es cierto que Ha se relaciona, sobre todo, con el Desierto Occidental, también lo es que ello no impide que también lo haga claramente con “Libia” a partir del PT [H/27-30/01]. En cambio, el dios jamás lo hace con los oasis.

desaparición del ya comentado título de “seguidor de Ha” que, tal y como se ha visto, está relacionado con la comida procedente del Desierto Occidental, concebido como el lugar por excelencia de la cacería de animales y consecuentemente de aprovisionamiento de productos alimenticios animales. Por nuestra parte, consideramos que Ha no estaría asociado con el Desierto Occidental propiamente dicho hasta este momento y que anteriormente lo estaría, más bien, con la sabana, dotada de más animales y plantas y, por lo tanto, de más comida; en efecto, se tiene constancia de dicha sabana en Egipto precisamente desde el P hasta el final del RA. A partir de este momento, la tierra de los faraones sufrió un cambio climático que provocó la desaparición de dicho ecosistema que fue devorado paulatinamente por el actual mar de arena del Desierto Occidental.<sup>167</sup> Así pues, la relación entre Ha y la comida estaría motivada por la del dios y la sabana, pues tanto una como otra se documentan hasta el RA. La desaparición física de la segunda conllevaría la desaparición simbólica de la primera, así como el origen de la asociación entre Ha y el Desierto Occidental que lo caracterizará hasta el final de la historia faraónica.

Además, Ha es mencionado junto a Anubis, “el señor del entierro” (*nb qrs*),<sup>168</sup> pues ambos están asociados con Occidente, pero cabe la posibilidad de que lo estén en dos ámbitos distintos, el físico del Desierto Occidental personificado por Ha y el simbólico del Más Allá representado por Anubis,<sup>169</sup> formando, quizás, un nuevo ejemplo de pareja dual y occidental.<sup>170</sup>

Finalmente, Ha aparece en dos fórmulas de los TA, concretamente en los llamados papiros Gardiner II y III, cuya cronología y procedencia son problemáticas, pero a pesar de ello, se considera que estarían fechados entre finales del RA e inicios del RM y que procederían de Asiut.<sup>171</sup> La primera fórmula es TA VI [479] 38z-aa [H/RA-M/01],<sup>172</sup> que está destinada a liberar al difunto de una red que le aprisiona en su tránsito al Más Allá. Para lograr su objetivo, debe conocer el nombre de las partes – identificadas con las de

---

<sup>167</sup> ROQUET 1985: 291-311.

<sup>168</sup> LGG III: 361.

<sup>169</sup> ZIVIE-COCHE 1994: 49. Por su parte, algunos autores creen que Ha estaría asociado tanto con la esfera física como con la simbólica de Occidente, ver, por ejemplo, KEES 1926: 28-9, 267, 270; KEES 1941a: 18, n. 7, 326, 327, n. 1; KAPLONY 1963: 776; YOYOTTE 1992: 629, 634. Por la nuestra, pensamos que lo estaría siempre con la primera y con ambas a partir, sobre todo, del RN, ver 3.3.7. HA EN EL REINO NUEVO.




<sup>170</sup> Recuérdese que, en el relieve de Sahure [A/05/01; fig. 3.1.11], Ash parece ser el representante del Occidente físico e Imentet la del simbólico, ver 3.1.4. ASH EN EL REINO ANTIGUO.

<sup>171</sup> REGULSKI 2015: 307.




<sup>172</sup> FAULKNER 1977: 121; BARGUET 1986: 312; CARRIER 2004b: 1174-5.



Las grafías del nombre de Ha de esta fórmula son muy interesantes, pues, en algunos casos, tienen elementos que, *a priori*, sugerirían una estrecha relación e incluso identificación con los dioses halcón Horus y Sopdu.




Por una parte, los lazos entre Ha y Horus se aprecian en los ataúdes de Anjef (usurpado por Jety) () [H/PPI-RM/01a], Najti () [H/PPI-RM/01b] y el de un personaje anónimo () [H/PPI-RM/01f]. En la primera grafía, el determinativo de Ha es un signo compuesto por la pluma de avestruz y el halcón; en la segunda, son tres jeroglíficos, el de la pluma de avestruz encima de un poste, el del halcón y el del dios antropomorfo sedente; en la tercera, son dos signos, el del halcón – cuya cabeza ha sido complementada, excepcionalmente, por tres pequeñas plumas – y el de la divinidad antropomorfa sedente. Dado que la pluma de avestruz está asociada con Occidente, la primera y la segunda grafía podrían considerarse, en cierto modo, equivalentes. En este sentido, es posible que las tres pequeñas plumas en la cabeza del halcón de la tercera grafía pudieran ser un atributo que lo conectara con el oeste.<sup>178</sup>

En otros ataúdes, la figura de Ha ha sido sustituida por la de “Horus de Occidente”,<sup>179</sup> quien, además, tiene el principal epíteto del anterior, “señor de Occidente”.<sup>180</sup> Las grafías del teónimo y del apelativo están recopiladas en la siguiente tabla:



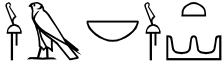









Tabla 9. Grafías del nombre “Horus de Occidente” y de su epíteto “señor de Occidente”	
	CHASSINAT y PALANQUE 1911: 9, 187.
	CHASSINAT y PALANQUE 1911: 16.
	CHASSINAT y PALANQUE 1911: 19.

<sup>178</sup> El signo del halcón con las tres pequeñas plumas es usado como ideograma de Horus de Occidente, al menos en una ocasión, lo que, quizás, podría reforzar esta hipótesis, ver la tercera entrada de la tabla 9 “Escrituras del nombre “Horus de Occidente” y de su epíteto “señor de Occidente”.

<sup>179</sup> LGG V: 245.

<sup>180</sup> La relación entre Horus y el Occidente se manifiesta a la perfección en el signo compuesto por la pluma de avestruz encima de un poste en su parte inferior y por el del halcón en su superior. Se trata del jeroglífico R13 () , el ideograma/determinativo de Occidente, equivalente a R14 () , ver GARDINER 1957: 502; GRANDET y MATHIEU 1998: 701. Así pues, el signo R13 () es usado como ideograma de Horus de Occidente, al menos en una ocasión, ver la séptima entrada de la tabla 9 “Escrituras del nombre “Horus de Occidente” y de su epíteto “señor de Occidente”.



	CHASSINAT y PALANQUE 1911: 25, 127.
	CHASSINAT y PALANQUE 1911: 115.
	CHASSINAT y PALANQUE 1911: 137.
	CHASSINAT y PALANQUE 1911: 139.
	CHASSINAT y PALANQUE 1911: 144.
	CHASSINAT y PALANQUE 1911: 192.
	CHASSINAT y PALANQUE 1911: 219.
	LEFEBVRE 1912: 92.
	ROEDER 1929: 209, lám. 4-5.
	ROEDER 1929: lám. 9.
	KAMAL 1934: 50.
	BRUNNER-TRAUT y BRUNNER 1981: 211, lám. 40.

Teniendo en cuenta que Ha y Horus de Occidente comparten la misma función y el mismo epíteto, algunos autores creen que el primero habría asimilado al segundo.<sup>181</sup> Por nuestra parte, pensamos que se trata de dos entes divinos distintos, Ha y Horus de Occidente, que están estrechamente relacionados entre sí en estos ataúdes de Asiut, pero no en el resto de la documentación [H/06/01, H/27/01]. Así pues, esta estrecha relación entre ambos podría haber sido el motivo por el que los escribas de los de los ataúdes de Anjef (usurpado por Jety), Najti y de un personaje anónimo [H/PPI-RM/01a-b, f] transcribieran, fonética o ideográficamente, el nombre de Ha, pero con determinativos de Horus de Occidente.

<sup>181</sup> HL5: 3105; LGG V: 11; ver también MEEKS 2006: 142, n. 489, 290.

Por otra parte, los vínculos entre Ha y Sopdu se observan en los ataúdes de Idu (𓂏𓂏𓂏) [H/PPI-RM/01j], Itefib (𓂏𓂏𓂏) [H/PPI-RM/01k] y Anu (𓂏𓂏𓂏) [H/PPI-RM/01l]. En las dos primeras grafías, el determinativo de Ha es el halcón agazapado, cuya cabeza ha sido complementada por dos altas plumas, formando el ideograma/determinativo de Horus de Hieracómpolis y, sobre todo, de Sopdu.<sup>182</sup> En la tercera, el halcón agazapado no tiene plumas. Dado que Sopdu tiene, por primera vez, su principal epíteto, “señor de Oriente”,<sup>183</sup> y su función es la de proteger el lado izquierdo (oriental) del personaje en cuestión, el dios del este actúa, por primera vez, como homólogo de Ha,<sup>184</sup> motivando, quizás, que el nombre del segundo fuera escrito con el determinativo del primero en esos tres ataúdes.<sup>185</sup>

Dejando de lado la anterior fórmula apotropaica, el difunto se presenta, por única vez, como 𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏 *im3hy hr h3 imnt* “justificado ante Ha de Occidente” en un caso y simplemente como 𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏 *im3hy hr h3* “justificado ante Ha” en otro en el ataúd de Hepmerdjef [H/PPI-RM/01h].

En un último ataúd, perteneciente a un personaje anónimo [H/PPI-RM/01f], el difunto también se presenta como 𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏 *im3hw hr [...]* *nb imnt hq3 3hw* “justificado ante [...], el señor de Occidente, el gobernador de los transfigurados”.<sup>186</sup> Basándose en el primer epíteto, algunos autores identificaron al dios desconocido con Ha.<sup>187</sup> Por nuestra parte, disentimos, pues el segundo apelativo está asociado únicamente con Osiris.<sup>188</sup> Además, el primer calificativo no exclusivo de Ha, sino que también lo lleva la divinidad de los muertos.<sup>189</sup> Por ello, la deidad desconocida de este ataúd sería Osiris

En suma, los ataúdes de Asiut establecen sendas relaciones entre Ha y dos dioses halcones: Horus de Occidente y Sopdu. Por un lado, Ha y Horus de Occidente son, en cierto modo, iguales, pues representan el oeste ç; de hecho, otros aspectos de esta divinidad halcón están asociados con dicho punto cardinal, por ejemplo, Horus de

<sup>182</sup> Ver 4.1.2. *EL NOMBRE “SOPDU”*.

<sup>183</sup> *LGG* III: 571.

<sup>184</sup> Ver 4.1.5. *SOPDU EN EL PRIMER PERÍODO INTERMEDIO*.

<sup>185</sup> *KEES* 1926: 267; *KEES* 1941a: 326.

<sup>186</sup> *KAMAL* 1916: 72.

<sup>187</sup> *RÄRG*: 267; *KEES* 1926: 29, 270; *KEES* 1941a: 327, n. 1; ver también *YOYOTTE* 1992: 630.

<sup>188</sup> *LGG* V: 494.

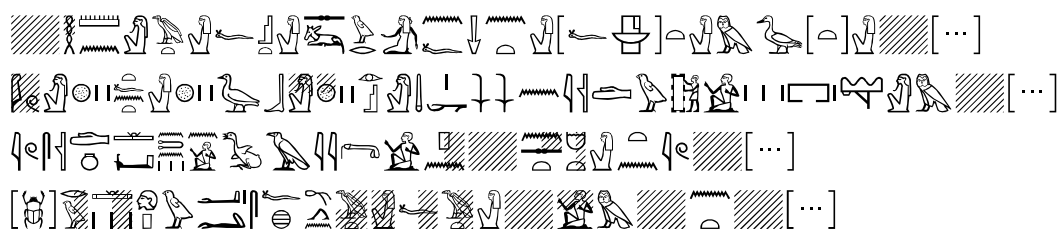
<sup>189</sup> *DOXEY* 1998: 97-8, 100.

Tjehenu/“Libia”.<sup>190</sup> La relación entre Ha y Horus de Occidente se documenta solamente en estos ataúdes. Por otro lado, Ha y Sopdu son opuestos y complementarios, los señores del oeste y del este, formando una pareja dual y cardinal en relación con el eje solar que se da, por primera vez, en estos ataúdes y que perdurará hasta la EP. En este sentido, conviene recordar que Min podría haber sido el homólogo de Ha en el RA [H/06/02]. La diferencia entre ambas parejas sería que la de Ha y Sopdu estaría asociada al oeste y al este como puntos cardinales propiamente dichos, mientras que la de Ha y y Min lo estaría con ambos puntos cardinales, pero en relación con sendos desiertos.

### 3.3.6. HA EN EL REINO MEDIO

Básicamente, Ha aparece en textos religiosos: un papiro médico (muy interesante porque arroja luz sobre aspectos de su figura que son prácticamente desconocidos en el resto de su documentación), en copias de TP 204 § 119a-b<sup>w</sup> [H/05-26/01a] y, sobre todo, en fórmulas de los TA.

El papiro Ramesseum IV (C 25-8) [H/RM/01],<sup>191</sup> procedente del homónimo templo funerario de Ramsés II en Tebas, es un texto médico que trata la concepción, el embarazo y el nacimiento de un ser humano. El pasaje referente a Ha se lee:



[...] *hmn mwt=f st n siwr.n=f snt[=f nbt-hwt] m s3[t] [...]* *šw sp 2 gb sp 2 wsir mdw nn n ikdw pr h3 m [...]* *iw sqd.n=tn n=i t3y pn [...]* *n hmt tn iw [...]* *[hpr]w tp-<sup>c</sup>w sfh.n mwt=f mwt [...]* *m [...]* *nt [...]*

“[...] Hemen, su madre, Isis; él ha preñado [a su] hermana [Neftis] con una hij[a] [...] ¡Shu, Shu! ¡Tefnut, Tefnut! ¡Geb, Geb! ¡Osiris! El bastón de estos constructores de la casa de Ha en [...] Vosotros habéis hecho nacer este macho para mí [...] de esta mujer [...] [llegados a la existencia] los predecesores han perdido a su madre, la madre [...] en [...] de [...]”

<sup>190</sup> *LÄ* III: 46-7; *LGG* V: 295; ver también *RÄRG*: 55; STOCK 1949: 137; SPALINGER 1979: 135.

<sup>191</sup> Londres: Museo Británico (BM EA10757,4), ver GARDINER 1955: 9, lám. 14; BARNES 1956: 27, lám. 18; GRAPOW 1958: 480; WESTENDORF 1999: 432; ver también FISCHER 1968: 145-6.

Salvo Ha, el resto de los dioses son integrantes de la enéada heliopolitana; en este sentido, Hemen es equivalente a Horus. Así pues, la primera parte de este pasaje empieza mencionando a Hemen, la forma local de Horus de Moalla, la capital del *nomos* III del AE, quien ya se relacionó con Ha en una fórmula de los TP [H/06/01]. Acto seguido, a Isis, su madre, y, por último, a Neftis, hermana de la anterior, quien ha sido preñada con una hija por una figura masculina, pero las identidades de ambos se desconocen.

La segunda parte empieza con un llamamiento a tres dioses: Shu (dos veces), Geb (también dos) y Osiris (solo una). A continuación, viene la parte más interesante de este pasaje que es la referencia a Ha. Aquí, se habla del bastón de los constructores de la casa de la divinidad del Desierto Occidental, mencionada únicamente en este papiro,<sup>192</sup> lo que dificulta consecuentemente hipotetizar sobre este enigmático objeto. Fischer afirmó que estaría relacionado con la idea de mando.<sup>193</sup> *A priori*,  $\square\text{I}\text{W}\text{N}$  *pr-h3* “casa de Ha” se referiría a un templo o una ciudad dedicada a la deidad, cuya localización es desconocida, dado que, tras este sintagma, está la preposición  $\text{m}$  “en”, seguida de una laguna. Tal y como se ha dicho, se tiene constancia de una localidad llamada “la casa de Ha”, ubicada en el *nomos* VIII del BE, pero está documentada solo en EP.<sup>194</sup> Dada la distancia temporal, una identificación entre ambas es arriesgada. Además, si “la casa de Ha”, citada en este papiro, se refiriera a un santuario del dios cabría esperar la existencia de títulos religiosos asociados a él en esta época, inexistentes en la documentación del momento. De hecho, el cargo de “sacerdote de Ha” (*hm-ntr h3*) aparece a partir del PT.<sup>195</sup> Teniendo en cuenta el contexto de este pasaje, en el que Ha está asociado con el embarazo y con el nacimiento, se podría sugerir tentativamente que esta “casa de Ha” podría haber sido una construcción relacionada con la maternidad. Pese a que esta idea sea un tanto aventurada, cabe considerarla a partir de un antropónimo femenino tardío: *ts-h3-prt* “Tcheshaperet” (literalmente, “Qué Ha forme le semilla”) [H/PT/02].

En la tercera parte de este pasaje, se dice que ha sido gracias a la actuación de los ya mencionados dioses de la enéada heliopolitana que una madre ha dado a luz a un varón y que este último está destinado a una tercera persona desconocida, pero que seguramente sería su padre, que, a su vez, sería quien recitaría este pasaje. En la última, se habla de la

---




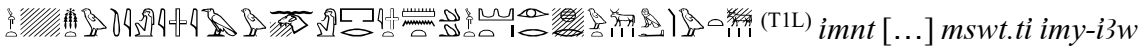
<sup>192</sup> LGG VII: 229.

<sup>193</sup> FISCHER 1968: 145-6.

<sup>194</sup> Ver 3.3.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE HA.


<sup>195</sup> Ver 3.3.9. HA EN EL PERÍODO TARDÍO.

figura del predecesor y de la madre, pero de una forma un tanto confusa a causa de las lagunas del texto.

Ha aparece con cierta profusión en los TA, concretamente en ocho de sus fórmulas. La primera es TA I [36] 139c-140a [H/11-2/01],<sup>196</sup> en la que el difunto es recibido por Osiris y afirma conocer un par de términos que Ha ha dicho a un tal Imyiau (literalmente, “quién está en la cabeza del carnero”):<sup>197</sup>  
 (B3Bo) *iw rh.n=f tswy iptw(y) dd(w).n h3 n imy-i3w* “Él ha conocido estas dos palabras que Ha ha dicho a Imyiau”. Ha se relaciona, por única vez, con Imyiau. Por sus determinativos ( y ) en esta fórmula y en sus variantes, este último sería un dios carnero, que también aparece en TA II [163] 405h,<sup>198</sup> que expresa la oposición entre el viento favorable del norte y el perjudicial del oeste, descrito como hijo de Imyiau y exterminador de rebaño:  
 (T1L) *imnt [...] mswt.ti imy-i3w pr(.w) imyt mnty imnt irr hrwt m ʿwt* “[El viento del] oeste, parido de Imyiau, salido de entre los muslos de Occidente, que hace una masacre de ganado para las ofrendas”. Esto tiene sentido, pues el viento del oeste, identificado con el jamsin o el simún, trae el intenso calor del Desierto Occidental a Egipto. Esta última faceta de dicho viento del oeste en la última fórmula sugeriría que sería un ente divino negativo, lo que, a su vez, podría extrapolarse a Imyiau. Así pues, teniendo en cuenta la relación entre Imyiau y el viento del oeste en la última fórmula, es posible entender mejor la establecida entre este dios carnero y Ha en la anterior [H/11-2/01], pues el primero estaría asociado con el viento del Desierto Occidental y el segundo sería la personificación de dicho lugar,<sup>199</sup> pero con una diferencia importante entre ambos: Imyiau estaría imbuido de connotaciones negativas y Ha de positivas.

La segunda fórmula es TA II [162] 395c-396a [H/11-2/02],<sup>200</sup> cuyos protagonistas son, de nuevo, los vientos, pero, en este caso, los de los cuatro puntos cardinales, siendo

<sup>196</sup> FAULKNER 1973: 25; BARGUET 1986: 176; CARRIER 2004a: 66-7; ver también FRANSEN 2000: 31.


<sup>197</sup> LGG I: 225. Barget (1986: 176, n. 31) indicó que, en TP 534 § 1265c y 1274<sup>p</sup>, se habla de los  *imyw-i3w* “Imyuiou”, que supuestamente pertenecerían a la mitología osiríaca, y sugirió veladamente una identificación entre ellos e Imyiau. Sin embargo, los TP hablan de múltiples entes divinos con el determinativo de los tres puntos o ninguno y, en cambio, los TA lo hacen de uno con el del carnero.

ver SETHE 1962e: 165, 167, 171-5, 186; FAULKNER 1969: 201; ALLEN 2005: 166-7.

<sup>198</sup> FAULKNER 1973: 141; BARGUET 1986: 267; CARRIER 2004a: 407-7; ver también FRANSEN 2000: 30.

<sup>199</sup> Ver 3.3.2. EL NOMBRE “HA”.

<sup>200</sup> FAULKNER 1973: 140; BARGUET 1986: 268; CARRIER 2004a: 400-1; ver también FRANSEN 2000: 14-8.

definido el del oeste como:  (B1Bo) *imnt pw sn h3 mswt i33w* (B1Bo) “Esto es el viento del oeste, el hermano de Ha, parido de Iaaú” (B1Bo). Ha se relaciona, por única vez, con el viento del oeste y con Iaaú.<sup>201</sup> A pesar de que sea tentador identificar a este último ente divino con el ya comentado Imyiau por la semejanza fonética de sus nombres y su relación con el viento del oeste, conviene tener presente que, dejando a un lado el determinativo común del dios antropomorfo sedente, los de Imyiau (banderola y cabeza de carnero) son distintos al de Iaaú (pato).<sup>202</sup> Por su parte, la fraternidad entre Ha y el viento del oeste estaría motivada por el hecho de que ambos están asociados con este punto cardinal, aunque, de nuevo, el primero está imbuido de connotaciones positivas y el segundo de negativas.

La tercera fórmula, que ya ha sido parcialmente comentada, es TA IV [313] 89l-90f [H/12/01 = S/12/13].<sup>203</sup> Su finalidad es transformar al difunto en halcón e identificarle con Horus. Además, establece un segundo grupo de dioses de las fronteras:

 (B5C)

*iwty=fy r=k n rsy [r<sup>c</sup>] hsf(w)=f sn in sttt nbt 3bw stt(w)=s r=s[n] m šsrw=s pw mrw spd w [r=]sn iwty=fy r=k n mhty iw=f n(y) i3qs [...] hpwy iwty=fy r=k n i3btyw iw=f n(y) spd w nb i3bt hsf(w)=(=f) sn dsw=k im=sn iwty=fy iwty=fy r=k n imntyw iw=f n h3 nb imnt hsf(w)=f sn n 3t tm m prw=f n(y)w 3ht* (B5C)

“Los que vengan contra ti del sur, son de [Re] quién les rechazará, son de Satet, la señora de Elefantina, quién disparará estas flechas que son suyas, dolorosas y afiladas, contra ellos; los que vengan contra ti del norte son de Iaaú y Hepuy; los que vengan contra ti de los orientales son de Sopdu, el señor de Oriente, él les rechazará, tus cuchillos estando en ellos; los que vengan contra ti de los occidentales son de Ha, el señor de Occidente, él les rechazará gracias al ataque de Atum con sus salidas del horizonte”. (B5C)

Este grupo de dioses de las fronteras está formado por Re y Satet como representantes del sur, Iaaú y Hepuy como los del norte, Sopdu y Horus (el protagonista de esta fórmula, referido veladamente como poseedor de cuchillos) como los del este y

<sup>201</sup> LGG I: 96; VERNUS 1978: 239; FRANSEN 2000: 9-34. Para una síntesis sobre la figura de este complejo ente divino, ver FRANSEN 2000: 32.

<sup>202</sup> FRANSEN 2000: 33-4.

<sup>203</sup> FAULKNER 1973: 234; BARGUET 1986: 445; CARRIER 2004a: 730-1; ver también 3.3.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE HA.

Ha y Atum como los del oeste.<sup>204</sup> Cada punto cardinal está protegidos por una pareja de divinidades. Las del sur y del oeste están formadas por un aspecto del dios sol (Re y Atum, respectivamente), mientras que la del norte lo está por dos deidades septentrionales propiamente dichas, que no disponen de ningún recurso para afrontar a sus rivales, a diferencia del resto de parejas (flechas de Satet [sur], ataque de Atum [oeste] y cuchillos de Horus [este]).

Por un lado, si bien es cierto que Satet se relaciona con Re (es una de las varias diosas “Ojo de Re”), también lo que es que esta relación se documenta a partir del RN.<sup>205</sup> Por otro, Ha se relaciona, por primera vez, con Atum, lo que vendría motivado por el hecho de que ambos están ligados al oeste: Ha al espacio terrestre del Desierto Occidental y Atum al celeste del cielo occidental, siendo el horizonte el lugar de transición entre ambos. Teniendo en cuenta que Sopdu y Ha (y Atum) están vinculados al este y al oeste, es decir, al eje del sol, se podría sugerir que, por una parte, Satet y, por otra, Iaqes y Hepuy lo estarían con el sur y el norte, es decir, con el eje del Nilo, lo que vendría motivado por el hecho de que ambos están asociados con el elemento acuático: Satet con el agua de la Primera Catarata y Iaqes y Hepuy con la del Delta.

Por una parte, la principal similitud entre este segundo grupo de dioses de las fronteras y el primero radica en sus representantes del oeste y del este, pues, en ambos casos, son Ha y Sopdu, respectivamente. La pareja Ha/oeste y Sopdu/este se forma en el PPI [H/PPI-RM/01a-1 = S/PPI-RM/01a-y] y tuvo importancia desde ese período hasta la EP,<sup>206</sup> sustituyendo, quizás, a la antigua pareja Ha/oeste y Min/este. Por su parte, la pareja Ha/oeste y Sopdu/este está relacionada con el eje del sol. Por otra, la principal diferencia entre ambos radica en sus representantes del sur y del norte: en el primer caso, Dedun es el del sur y Sobek el del norte, mientras que, en el segundo, Satet es la del sur y Iaqes y Hepuy los del norte. La primera pareja, junto a Ha y Sopdu, es la que suele estar más asociada con las tierras extranjeras (Dedun con la Tierra del Arco y Sobek con Tjehenu/“Libia”), mientras que la segunda lo está con los territorios egipcios (Satet con

---


<sup>204</sup> La fórmula TA VI [636] 259b-d [H/11-2/04 = D/11-2/02] establece un primer grupo de dioses de las fronteras formado por Dedun como representante del sur, Sobek como el del norte, Ha como el del oeste y Sopdu como el del este, ver 2.1.4. *DEDUN EN EL REINO MEDIO*.

<sup>205</sup> VALBELLE 1981: 110. Sobre el “Ojo de Re”, ver SPIEGELBERG 1917; SCANDONE MATTHIAE 1993: 9-19; MOLINERO POLO 2000: 679; CORTEGGIANI 2007: 381-2.

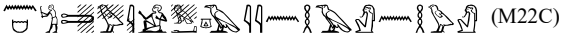
<sup>206</sup> Ver 3.3.5. *HA EN EL PRIMER PERÍODO INTERMEDIO*.

la Primera Catarata y Iaques y Hepuy con el Delta). Por su parte, tanto las parejas Dedun/Sobek como Satet/Iaques y Hepuy están relacionadas con el eje del Nilo.

La cuarta fórmula es TA V [398] 124c-125b [H/11-2/03]<sup>207</sup> y es básicamente una lista de identificaciones de las partes de la barca de Horus con las del cuerpo de varios dioses, cuyo inicio es:

 (GIT)  
*šd s(y) sp s(y) dmd s(y) ḥn<sup>c</sup> skr ḥn<sup>c</sup> nb ḥnw m3-ḥ3wty=s (m) ḥ3t ḥ3 nb imnt m3-phwty=s (m) ḥ3t mnw nb r3m3qw* (GIT)  
 “Retírala, calafatéala, ensámlala con Sokar, con el señor de la barca-ḥnw; su proa (es) el pecho de Ha, el señor de Occidente; su popa (es) el pecho de Min, el señor de Ramaqu”.  
 (GIT)

El último dios de este pasaje es Min en dos versiones y Sobek en tres. Por lo que respecta a Min, Ha es mencionado, de nuevo, junto a él y Sokar [H/06/02]. En este caso, Sokar es señor de la barca-ḥnw, Ha el de Occidente y Min el de Ramaqu.<sup>208</sup> El pecho de Ha, se identifica con la proa de esta barca y el de Min con la popa, lo que sugeriría tanto la idea de unidad (“barca-ḥnw”) como la de dualidad (“oeste-este”).<sup>209</sup> Si esto fuera así, Ha actuaría, una vez más, como representante del Desierto Occidental, en contraposición a Min que lo haría como el del Oriental. Por lo que a Sobek se refiere, Ha se relaciona, de nuevo, con el dios cocodrilo [H/11-2/04 = D/11-2/03 = S/11-2/04]. Tal y como se ha visto, Sobek es una figura cardinal ambivalente, pues está conectada tanto con el norte [H/11-2/04 = D/11-2/03 = S/11-2/04] como con el oeste,<sup>210</sup> siendo este el punto en común entre él y Ha y, a su vez, el que podría haber motivado su asociación en este pasaje.

La quinta fórmula, que también ya ha sido parcialmente comentada, es TA VI [545] 142a-b [H/RM/02],<sup>211</sup> en la que el difunto se identifica con un escriba de Hathor, rogando:  (M22C) *nhm(w)=t wi m<sup>c</sup> g3y n(y) ḥ3 n(y) ḥw* (M22C) “Que me liberes de la falta de Ha y de Hu” (M22C). Tras este ruego, le sigue el

<sup>207</sup> FAULKNER 1977: 234; BARGUET 1986: 352; CARRIER 2004b: 958-9.

<sup>208</sup> Ver, respectivamente, LGG III: 699; LGG III: 680. Gauthier (DG III: 119) afirmó que Ramaqu sería una ciudad mítica del inframundo en relación con Ha, lo que no está probado por ningún documento.

<sup>209</sup> ALTENMÜLLER 1975: 124; ver también TURRIZIANI 2013: 152; TURRIZIANI 2014a: 170-1.

<sup>210</sup> Ver 3.1.4. *ASH EN EL REINO ANTIGUO*.

<sup>211</sup> FAULKNER 1977: 160; BARGUET 1986: 541; CARRIER 2004b: 1294-5; ver también 3.3.2. *EL NOMBRE “HA”*.



último, en el que pide saber los nombres de los útiles de esa profesión. Aquí, Ha se relaciona, por única vez, con Hu.<sup>212</sup> Esta relación entre el dios del Desierto Occidental y el de la palabra estaría motivada por la semejanza fonética de sus nombres, resultando en una especie de juego fonético y, en segundo, por algún elemento en común en sus naturalezas que podríamos identificar tentativamente con la idea de creación: Ha está relacionado con el embarazo y el nacimiento humano en esta época [H/RM/01], mientras que Hu no es otra cosa que la personificación de la palabra creadora divina. Así pues, cuando el difunto, identificado con un escriba, pide que se le libere de la falta de Ha y Hu, lo que, en realidad, podría estar pidiendo es que se le liberara de la falta de creación, más bien, de creatividad en el sentido inspiración a la hora de escribir. Para acabar con este pasaje, conviene tener presente que el nombre de Ha no es ajeno a este tipo de juego fonético en este *corpus* funerario [H/12/02 = I/12/04 y H/12/03 = I/12/05].


Como ya se ha visto al tratar las menciones a Dedun e Igai en los TA, Ha aparece junto al primero en TA VI [636] 259b-d [H/11-2/04 = D/11-2/03 = S/11-2/04], y junto al segundo en TA VI [755] 384o-q [H/12/02 = I/12/04] y TA VI [756] 386a-e [H/12/03 = I/12/05].<sup>213</sup> En la primera fórmula, Ha actúa como representante del oeste, junto con otros tres dioses de las fronteras: Dedun como el del sur, Sobek como el del norte y, de nuevo, Sopdu como homólogo oriental de Ha [H/PPI-RM/01a-l = S/PPI-RM/01a-y, H/12/01 = S/12/13]. Por su parte, Ha se relaciona, por primera vez, con Dedun y, por única, con Sobek como representante del norte. En las otras fórmulas, lo está, por primera vez, con Igai y, una vez más, con Anubis, estableciendo una especie de tríada divina en relación con la geografía física y simbólica del Occidente.<sup>214</sup>

Para acabar con los TA, quedan por discutir dos menciones dudosas al dios en TA VI [624] 240p-q y TA VI [695] 329d-f.<sup>215</sup> La primera está documentada en un ataúd

<sup>212</sup> Sobre Hu, ver GARDINER 1916b: 43-54; MOLINERO POLO 2000: 433; WILKINSON 2003: 110-1; CORTEGGIANI 2007: 218-20.

<sup>213</sup> Para un comentario más extenso de estas fórmulas, ver 2.1.4. *DEDUN EN EL REINO MEDIO*; 3.2.5. *IGAI EN EL REINO MEDIO*.

<sup>214</sup> Ha se relaciona, por última vez, con Dedun en el RN [H/18/05 = D/18/10] y con Igai en el TPI [H/22/01 = I/22/01].

<sup>215</sup> Para la primera fórmula, ver FAULKNER 1977: 207; BARGUET 1986: 164; CARRIER 2004b: 1432-3. Para la segunda, ver FAULKNER 1977: 260; BARGUET 1986: 155; CARRIER 2004b: 1588-9. Según Leitz (*LGG* V: 72), una tercera sería TA VII [905] 111d, ver FAULKNER 1978: 58; BARGUET 1986: 611; CARRIER 2004b: 1936-7. Esta última está inscrita en el ataúd Sq10C, procedente de Saqqara y conservado en el Museo Egipcio de El Cairo (TR 18/1/27/3). Según el autor, este pasaje mencionaría a Horus-Ha, una forma sincrética que aparece con seguridad únicamente en un documento muy tardío [H/27/01]. A pesar de que no conste en su lexicón, el nombre en cuestión es, en nuestra opinión,  hr (w)h3t “Horus del oasis”. Exceptuando la omisión del fonema inicial, la grafía de esta última palabra se corresponde con las



nuevo, con el de la alcándara ( $\text{^T}$ ), formando, de este modo, el ideograma/determinativo de la divinidad ( $\text{^T}$ ).<sup>218</sup> A diferencia del caso anterior, el contexto establece una relación entre el supuesto Ha y el límite del desierto. *A priori*, esta relación entre uno y otro tiene sentido, pues el segundo también está ligado al dominio del primero. Por su parte, si bien es cierto que la deidad se relaciona más con la “tierra extranjera” (*h3st*) que con el “borde del desierto” (*smyt*),<sup>219</sup> también lo es que una y otra son realidades físicas del desierto que personifica.<sup>220</sup> En este sentido, Ha podría vincularse con el Occidente físico o Desierto Occidental y Osiris con el simbólico o Más Allá, formando, quizás, un nuevo ejemplo de dualidad (geografía física-geografía simbólica) y unidad (Occidente) [H/06/03].

Para concluir con la documentación de esta época, Ha aparece en copias de TP 204 § 119a-b<sup>w</sup> [H/05-26/01a], inscritas en las tumbas de Senusertanj, Amenhotep y Neha [H/05-26/01b-d],<sup>221</sup> las estela de Auibrehor y Nehy [H/05-26/01e-f]<sup>222</sup> y, por último, el ataúd de Ameny [H/05-26/01g].<sup>223</sup> Sin embargo, la fórmula en cuestión no presenta variantes significativas en ninguno de estos documentos.

### 3.3.7. HA EN EL REINO NUEVO

La documentación de Ha es más numerosa y variada, lo que indica que indica que su figura fue más importante. En contraste, su presencia en los *corpora* funerarios decrece y regresa a las cifras del RA, apareciendo no solamente en el LdSD, sino también en el Libro del Día.

Las primeras menciones conocidas de Ha en el RN aparecen durante el reinado de Hatshepsut, documentándose en un par de relieves del templo funerario de la reina-faraón [H/18/01, H/18/02] y en dos copias más de TP 204 § 119a-b<sup>w</sup> [H/05-26/01a], inscritas en un relieve [H/05-26/01i] y en un bloque [H/05-26/01j] de este mismo monumento.

---

<sup>218</sup> FAULKNER 1977: 261, n. 11.

<sup>219</sup> Para el vocabulario del desierto, ver AUFRÈRE 1991: 5-32; JASPER 2016: 63.

<sup>220</sup> Ver 3.3.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE HA.

<sup>221</sup> Para la primera tumba, ver HAYES 1937: lám. 5. Para la segunda, ver ALLEN 2006: 42. Para la tercera, ver CHASSINAT, GAUTHIER y PIERON 1906: 59.

<sup>222</sup> Para la primera estela, ver PM III<sup>2</sup>: 888; MORGAN 1895: 94, fig. 217. Para la segunda, ver LANGE y SCHÄFER 1908: 119.



<sup>223</sup> LAPP 1986: 142.

El primer relieve (terrazza intermedia, galería norte, muro norte) [H/18/01]<sup>224</sup> forma parte de un ciclo iconográfico de la coronación de Hatshepsut y representa, por primera vez, al dios como un ser antropomorfo, lo que será una constante en el resto de sus imágenes. La divinidad hace, por única vez, una libación a la reina-faraón con un vaso-*hs* en forma de *ḥnh* del que sale un chorro de agua en forma de cadena de signos *ḥnh*.<sup>225</sup> Esta acción, propia de otras deidades, no es específica de Ha. Originalmente, Naville estableció una incorrecta identificación entre Ha e Iunmutef, representado en la escena anterior, que, recientemente, Ćwiek ha corregido.<sup>226</sup> La inscripción que completa la figura de Ha, parcialmente destruida en tiempos antiguos, aún se puede leer:



*dd-mdw sw<sup>c</sup>b.n tn m mw ipn nw ḥnh w3s nb ddt nb snb nb 3wt-ib ir.t(w) ḥb(w)-sd ḥ3 wr mi-r<sup>c</sup> dt ḥ3 m šB*

“Palabras dichas: Ha, el que está en Sheta, te ha hecho una purificación con esta agua de toda vida y dominio, toda estabilidad, toda alegría, haciendo muy numerosos festivos-*sd* como Re, eternamente”.

Ha tiene, por única vez, el epíteto  *m šB* “el que está en Sheta”.<sup>227</sup> Se trata de un *hapax* de difícil interpretación. Siguiendo supuestamente a Gauthier, Wildung estableció una incorrecta identificación entre Sheta y “Libia” y consecuentemente Zivie-Coche lo hizo entre Ha y “Libia”,<sup>228</sup> pero su asociación es clara solo a partir del PT [H/27-30/01]. Meeks indica la similitud entre este topónimo y  *št3t*, en realidad, *št3t* “santuario (de Sokar)”, citado en un pasaje del tardío papiro Brooklyn 47.218.84 (14, 10), aunque reconoce que es difícil establecer cualquier tipo de conexión entre ambas palabras, más allá de su citada similitud.<sup>229</sup>

Por su parte, Ćwiek sugiere que Sheta sería un lugar mítico y que su nombre estaría construido como un juego de palabras con múltiples capas. En este sentido, cree

<sup>224</sup> PM II: 348, 20; *Urk.* IV: 263, 1-6; NAVILLE 1898: 8, lám. 63; ĆWIEK 2015: 83-92.

<sup>225</sup> Sobre el vaso-*hs* en forma de *ḥnh* y su uso en la libación, ver SUGI 2007: 237-55. Originalmente, Naville (1898: lám. 63) no registró ni este chorro ni la cola de toro de Ha. Recientemente, Ćwiek (2015: 83) ha probado la existencia de ambos.

<sup>226</sup> NAVILLE 1898: 8; ĆWIEK 2015: 85, n. 2. Sobre Iunmutef, ver MOLINERO POLO 2000: 471-2; CORTEGGIANI 2007: 234-5.


<sup>227</sup> *LGG* V: 11.


<sup>228</sup> *LÄ* II: 923; WILDUNG 1972: 157, n. 74; ZIVIE-COCHE 1994: 49. Sin embargo, este topónimo no consta como tal en *DG* V; ver también ĆWIEK 2015: 87.

<sup>229</sup> MEEKS 2006: 32, 142, n. 490; ver también *FCD*: 273, 16-7; *Wb* IV: 559, 3-21; *TLA* lemma-no. 158440.



desconocida. Cabe la posibilidad de que hubiera formado parte de algún tipo de escena de masacre del enemigo, en la que la divinidad podría haber contemplado dicha acción, como sucede con Dedun (fig. 2.1.4) y Sopdu [S/18/03] (terraza inferior, galería norte, muro norte), o haber llevado una lista topográfica a la reina-faraón, como ocurre, de nuevo, con la deidad de la Tierra del Arco (fig. 2.1.3) (terraza inferior, galería sur, muro sur). Dado que Ha jamás se representa llevando listas topográficas, la balanza se inclinaría hacia la primera opción. Así pues, la figura de Ha podría haber acompañado a las de Dedun y Sopdu, formado una tríada de las fronteras con tres de los cuatro dioses de la ya comentada fórmula de los TA [H/11-2/04 = D/11-2/03 = S/11-2/04], dado que no hay espacio para una cuarta y última figura.

Ha también aparece en otras dos versiones de TP 204 § 119a-b<sup>W</sup> [H/05-26/01a], inscritas en un relieve [H/05-26/01i] y en un bloque [H/05-26/01j] del templo funerario de Hatshepsut.<sup>238</sup> Ambas presentan dos variantes significativas en comparación con su génesis y sus anteriores copias del RM. La primera es la grafía del teónimo () y la segunda es la sustitución del verbo “repeler” (*dri*) por “dar” (*rdi*), lo que hace que el dios pase de evitar el hambre del difunto a provocarla. Ćwiek no ha ofrecido una explicación a este cambio,<sup>239</sup> indicando erróneamente que se trata de una variante gráfica característica de este monumento,<sup>240</sup> pues otras dos versiones posteriores de esta fórmula también la incorporan. Por su parte, Jasper ha estudiado su transmisión textual, pero tampoco ha sabido interpretarlo.<sup>241</sup>

La representación del ideograma de Ha sobre el signo de la tierra marcada con arroyos de irrigación () en estas variantes resulta en una nueva grafía del teónimo que coincide con la que aparece en una procesión de figuras de fecundidad – la primera de las cuales tiene este jeroglífico sobredimensionado como tocado – en un relieve de Sethi I en su templo en Abidos (segunda sala hipóstila, muro este) (fig. 3.3.9).<sup>242</sup> Estas figuras de fecundidad personifican los llamados *phw*, es decir, los pantanos del Delta y sus tocados expresan sus nombres.<sup>243</sup> Al estudiar los ramales del Nilo, Gardiner citó un par

<sup>238</sup> Ver, respectivamente, NAVILLE 1901: lám. 110; ROEDER 1924: 113.

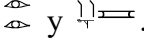
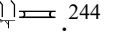






<sup>239</sup> ĆWIEK 2015: 88, n. 9.

<sup>240</sup> ĆWIEK 2015: 89, n. 7.

<sup>241</sup> JASPER 2017: 58, n. 48.

<sup>242</sup> Agradecemos esta observación a Miguel Ángel Molinero Polo. Sobre las figuras de fecundidad, ver BAINES 1985.

<sup>243</sup> Para un estado de la cuestión sobre el significado de *phw*, ver, sobre todo, KHALED 2018: 242-3.

de nombres de *phw*:  y .<sup>244</sup> Ambos aparecen en esa procesión de figuras de fecundidad – la segunda () y la cuarta (), respectivamente. A destacar el hecho de que los nombres de  y  recuerdan al de “el de Tjehenu/el libio” () – quizás, una referencia velada a Ash –<sup>245</sup> y al de Ha (), respectivamente. Por lo que respecta al primero, también aparece como *phw* del *nomo* IV del BE en el bloque 230 de la Capilla Roja de Hatshepsut (fig. 3.3.10). Por lo que al segundo se refiere, parece ser una reinterpretación del *phw* llamado *h3sty* (fig. 3.3.11), registrado en un relieve de Sahure que representa la lista de *phw* más antigua conocida hoy en día.<sup>246</sup> A pesar de esta similitud entre los nombres de los *phw* y de los dioses, establecer una identificación entre ambos es problemático, pues los primeros son figuras de fecundidad y, los segundos, dioses en toda regla, pero cabe la posibilidad de que la similitud de sus nombres pudiera indicar algún tipo de conexión entre ambos. Así pues, sugeriríamos tentativamente que pudiera estar relacionada con la idea de fecundidad en general y con el aprovisionamiento de comida en particular: en efecto, Ash está asociado indirectamente con la comida del tributo “libio” y Ha directamente con la del Desierto Occidental.<sup>247</sup> Teniéndolo cuenta, el uso de esta grafía del nombre de Ha en el relieve y en el bloque del templo funerario de Hatshepsut tiene cierto sentido, pues se trata de una fórmula, cuya finalidad es precisamente aprovisionar de comida a la reina-faraón.

Entre los reinados de Hatshepsut y Tutmosis III, Ha es mencionado en una inscripción del templo de Satet en Elefantina (pilar 23d) [H/18/03].<sup>248</sup> El rey, cuyo nombre se ha perdido, se presenta, por primera vez, como amado del dios. La divinidad también es citada en un relieve de la D. XVIII del santuario de Jnum en ese mismo lugar [H/18/10], pero el nombre del monarca que mandó esculpirlo también se ha perdido. Dada la proximidad entre ambos templos, cabe la posibilidad de que ambos documentos fueran creados por el deseo de un solo soberano, cuya identidad está en tela de juicio entre Hatshepsut y Tutmosis III.

Ya en el reinado de este último, Ha aparece en en la tumba de Puiemre (TT 39) en el-Joja en dos ocasiones. En la primera (capilla norte, muro norte), lo hace en una fórmula de ofrendas funerarias, inscrita sobre una superposición de tres escenas del enterramiento


<sup>244</sup> AEO II: 154-5.


<sup>245</sup> Ver 3.1.4. ASH EN EL REINO ANTIGUO.



<sup>246</sup> KHALED 2018: 235-47.

<sup>247</sup> Ver 3.1.4. ASH EN EL REINO ANTIGUO; 3.3.4. HA EN EL REINO ANTIGUO.

<sup>248</sup> KAISER y otros 1980: 259.

del difunto, contempladas por la figura de la diosa occidental Semytimentet [H/18/04; fig. 3.3.8]:<sup>249</sup>  *htp-di-nsw h3 nb imnt di=f wnn hr=f n-gs-ht-m imnt nfrt* “Una ofrenda que el rey da a Ha, el señor de Occidente, que él dé una existencia junto a él en el bello Occidente”. Es la primera vez que Ha aparece en una fórmula de ofrendas y que actúa claramente como dios del Occidente simbólico, pues el difunto le pide estar a su lado en el Más Allá. Por su parte, Ha también aparece en una versión de TP 204 § 119a-b<sup>W</sup> [H/05-26/01h],<sup>250</sup> que, en este caso, no presenta variantes significativas.

En contraste, el dios desempeña un papel completamente distinto en la estela rupestre de Tutmosis IV en Konosso [H/18/05 = D/18/10],<sup>251</sup> que ya ha sido parcialmente comentada al estudiar a Dedun:<sup>252</sup>  *h3 nb imnt di.n(=i) n=k h3st nb(t)* “Ha, el señor de Occidente: (yo) te he dado toda tierra extranjera”. La divinidad entrega, por única vez, los territorios foráneos al rey y consecuentemente actúa, también por única vez, como el guardián de las fronteras terrestres – meridional, occidental y oriental – en general y no como el de la occidental en particular. En el luneto, se representa la escena de masacre del enemigo, en la que Ha y Dedun asisten al rey. Tanto la deidad del Desierto Occidental como la de la Tierra del Arco aparecen, por única vez, emparejadas, pero ya se han relacionado como dioses de las fronteras en el RM [D/11-2/03 = H/11-2/04 = S/11-2/04] y, quizás, en esta época [H/18/02, S/18/02, fig. 2.1.4]. Por su parte, Dedun está asociado parcialmente al Occidente en una sola ocasión en este momento [D/18/04].

En esta escena, Ha tiene, por primera vez, su ideograma/determinativo con la combinación de los signos de la montaña y de la alcándara () a modo de tocado. La localización de esta estela podría ser un factor decisivo a la hora de explicar tanto esta grafía del teónimo como la presencia del propio dios en este monumento: en efecto, esta estela está esculpida en una roca que actualmente está casi sumergida en el agua, pero que, antes de la construcción de la presa de Asuán, su forma era muy similar a la del jeroglífico de la montaña ()<sup>253</sup> tal y como prueba una fotografía de la época hecha por Petrie (fig. 3.3.12). Así pues, la mentalidad egipcia habría establecido una conexión entre

<sup>249</sup> DAVIES 1923: 5, lám. 47.

<sup>250</sup> DAVIES 1923: lám. 50.

<sup>251</sup> LD III: 69e; PM V: 254; *Urk.* IV: 1555, 15-6; BUDGE 1907: 603-4; KLUG 2002: 353-6, 569, fig. 24, 570, fig. 25.

<sup>252</sup> Ver 2.1.5. DEDUN EN EL REINO NUEVO.

<sup>253</sup> Sobre esta cuestión, ver, sobre todo, THUM 2021: 272-83.



una divinidad, cuyo símbolo era el signo de la montaña, y una roca, cuya silueta era muy parecida a la de dicho jeroglífico, por lo que la presencia del primero en la segunda debió de ser, en cierto modo, requerida, a pesar de que este lugar simbólico no formara parte del dominio de la deidad.

En el reinado de Amenhotep III, Ha aparece en un relieve del templo de Amón-Re en Luxor (sala 14) [H/18/06, fig. 3.3.13],<sup>254</sup> formando parte, de nuevo, de un ciclo iconográfico de la coronación real [H/18/01]. Así pues, el rey es el personaje central y está entronizado y flanqueado por tres parejas de dioses dispuestos simétricamente, estando la primera y la segunda en relación con los puntos cardinales, concretamente con el eje sur/norte. La primera está formada por Nejbet como la representante del sur y Uadjet como la del norte y ambas están entronizadas; la segunda lo está por Seth o Thot como el del sur y Horus como el del norte y ambos están corriendo.<sup>255</sup> Por lo que respecta a la tercera, Porter y Moss afirmaron que estaría formada por Amón y Ha, mientras que Baines, por Sopdu como representante del este y Ha como del oeste,<sup>256</sup> constituyendo una última pareja cardinal que, a diferencia de las anteriores, estaría relacionada con el eje este/oeste. A pesar de la lógica del razonamiento de Baines, concordamos con Porter y Moss. Por una parte, tanto el nombre como la figura de la divinidad parecen haber sufrido una *damnatio memoriae* y, más tarde, una restauración, lo que encajaría con Amón, no con Sopdu. Además, su tocado tiene una especie de apéndice característico de la iconografía del primero, pero no de la del segundo. Así pues, Ha se representa, por primera vez, relacionado claramente con Amón, el dios supremo de la época, aunque cabe la posibilidad de que ello se remonte al RA [H/06/02].

Por su parte, la figura de Ha lleva, por primera vez, su ideograma/determinativo sobredimensionado con la combinación de los signos de la tierra extranjera y de la alcándara (𓆎) a modo de tocado, a diferencia de las anteriores [H/18/02, H/18/10], en las que llevaba solo el primero de los dos (𓆎). La imagen del dios y una mayoría de jeroglíficos son originales y están grabados en alto relieve, mientras que una minoría son añadidos y lo están en bajo. Entre estos últimos, están los referentes a la segunda parte

---

<sup>254</sup> PM II: 328 (158, III); BAINES 1985: 292-3; <https://oi-idb.uchicago.edu/id/447bc68f-cc7d-44b6-a5ee-e5f751c822f8>.

<sup>255</sup> La figura del primer integrante de esta pareja no se ha conservado, pero Baines (1985: 292) afirmó que lo más probable es que se trate de Seth más que de Thot.

<sup>256</sup> PM II: 328 (158, III); BAINES 1985: 292-3.

del epíteto del dios (𓆎𓅓), asociados con el ya comentado signo 𓆎 que, en este caso, actuaría simultáneamente como texto (ideograma) y como imagen (tocado).

Wildung consideró que el título “el que está en el séquito de Ha” hace su aparición en un par de relieves de Osorkón II de su sala del festival-*sd* en Bubastis [H/18-PT/01b],<sup>257</sup> pero, en verdad, puede remontarse a tres relieves de Amenhotep III de su templo en Soleb [H/18-PT/01a].<sup>258</sup> En ambos casos, este cargo está asociado con los títulos religiosos más importantes del área menfita y heliopolitana: “grande de los videntes” (*wr-m3w*) y “grande de los maestros artesanos” (*wr-hrpw-hmw*), es decir, los sumos sacerdotes de Re en Heliópolis y Ptah en Menfis, respectivamente. Esta asociación de “el que está en el séquito de Ha” con el sumo sacerdote heliopolitano y menfita indicaría una conexión del primer cargo con las ciudades del segundo y del tercero, señalando que su posible origen estaría, quizás, en estas urbes; de hecho, podríamos ir más allá y sugerir que lo estaría, más bien, en Menfis, basándonos en el antiguo título de “seguidor de Ha” [H/04-26/01a-k], que estaba documentado principalmente en las necrópolis menfitas durante el RA.

A pesar de la horquilla cronológica que separa el título de “seguidor de Ha” del RA de “el que está en el séquito de Ha” del RN, la semejanza entre sus nombres podría sugerir algún tipo de conexión entre ambos. Sin embargo, el primero, aparece en el ámbito administrativo menfita, mientras que el segundo en el religioso, en Soleb y en Bubastis. El “seguidor de Ha” está asociado sistemáticamente con “sacerdote de Hequet”, mientras que “el que está en el séquito de Ha”, no; el primero parece estar relacionado con la comida procedente del Desierto Occidental, mientras que el segundo, con el festival-*sd*. Consecuentemente, el “seguidor de Ha” parece ser un título administrativo, mientras que, “el que está en el séquito de Ha”, religioso. Si bien es cierto que el segundo parece ser un cargo sacerdotal, también lo es que no parece estar asociado con un supuesto culto a Ha,<sup>259</sup> pues, de nuevo, no se tiene constancia ni de un templo ni de un sacerdocio dedicados a él en esta época, tal y como ocurre con el “seguidor de Ha” en el RA.<sup>260</sup>

---


<sup>257</sup> WILDUNG 1972: 158, n. 84; ver también GAUTHIER 1931: 65.

<sup>258</sup> SCHIFF GIORGINI 1998: lám. 70, 79. Este documento no ha sido considerado en ninguno de los trabajos previos sobre Ha, ver NEWBERRY 1908b: 24-9; WILDUNG 1972: 145-60; YOYOTTE 1992: 625-34; AUFRÈRE 1995: 35-40; JASPER 2016: 62-73; SHAIKH AL ARAB 2019: 114-33.

<sup>259</sup> YOYOTTE 1992: 632.

<sup>260</sup> Ver 3.3.4. HA EN EL REINO ANTIGUO.



apelativo  *imy-dw3t* “el que está en la *Duat*” en LdSD 40 [H/18-30/01], podríamos identificar tentativamente el calificativo anterior con el de la fórmula, lo que podría reforzarse por el hecho de que ambos están asociados con contextos funerarios. Nuevamente, Ha actúa como dios del Occidente simbólico [H/18/04, H/18/07]. Tras su desaparición durante el período amarniense, Ha reaparece, al igual que Dedun y Miket, en el gran *speos* de Horemheb en Gebel Silsila [H/18/09 = D/18/13 = M/18/08 = S/18/21], que ya ha sido comentado.<sup>267</sup>

Ha también aparece en la estela de Hapu e Iuri [H/18/11 = S/18/24],<sup>268</sup> procedente de Abidos. De nuevo, se trata de una fórmula de ofrendas funerarias [H/18/04]:



*hṭp-dī-nsw wsir hnty imnty nb nhḥ ḥq3 dt pth-skr nb t3yt inpw nb r3st3 ḥwt-ḥr hntyt d3t imy(t)-wt inpw nb t3 dsr ḥ3 nb imnt spdḥw nb i3bt ntrw ntryt imyw 3bdw dī=sn*

“Una ofrenda que el rey da a Osiris, el que está al frente/el principal de los occidentales, el señor de la eternidad, Ptah-Sokar, el señor de la casa de la mortaja, Anubis, el señor de Rosetau, Hathor, la que está al frente/la principal de los distritos, (la) que está en el lugar del embalsamamiento, Anubis, el señor de la tierra sagrada, Ha, el señor de Occidente, Sopdu, el señor de Oriente, los dioses y las diosas que están en Abidos, que ellos den...”

Por una parte, Ha se relaciona con Osiris, Ptah-Sokar, Hathor y Anubis – el único de los cuatro que es mencionado en dos ocasiones –<sup>269</sup> como dioses funerarios y de Abidos, centro osiríaco por excelencia, por lo que está asociado, una vez más, al Occidente simbólico o Más Allá [H/18/04, H/18/07, H/18/08]. Por otra, también se relaciona con Sopdu, como su homólogo oriental, por lo que está asociado, otra vez, con el oeste como punto cardinal [H/PPI-RM/01a-l = S/PPI-RM/01a-y, H/12/01 = S/12/13, H/11-2/04 = D/11-2/03 = S/11-2/04]. Esta última asociación es, en efecto, rara tanto en una fórmula de ofrendas como en un monumento funerario.


Como en la D. XVIII, Ha continúa mostrándose como dios funerario durante el período ramésida, pero también, aunque puntualmente, como divinidad de la maternidad.


<sup>267</sup> Para el comentario de este relieve, ver 2.1.5. *DEDUN EN EL REINO NUEVO*.

<sup>268</sup> Compiègne: Museo Antoine Vivenel (L.486), ver CAMINO y PAPIER-LECOSTEY 2007: 76-7; <https://www.musenor.com/collections/arts-et-education/stele-de-hapou-et-iou-ouri>.

<sup>269</sup> Recuérdese que la relación entre Ha y Anubis se remonta a épocas anteriores [H/06/03, H/12/08 = I/12/04, H/12/09 = I/12/05].

En el templo de Ramsés I en Abidos, la deidad aparece, una vez más, en una versión de TP 204 § 119a-b<sup>W</sup> [H/05-26/01k]<sup>270</sup> que no presenta variantes significativas respecto a las versiones anteriores.

De nuevo, Ha es mencionado en una inscripción de otra tumba: la de Tjanefer (TT 158) en Dra Abu el-Naga (pasadizo, muro sur) [H/19/01].<sup>271</sup> En una parte de un largo epígrafe sobre una escena de *psicostasis* ante Osiris (fig. 3.3.14), se lee:  [...] *sbhwt ššw sbswt ḥ3 r ḥt dsrt dg3y=i hnty-imntyw* [...] “Las entradas secretas que Ha ha hecho aparecer a la capilla sagrada y yo contemplo al que está al frente/al principal de los occidentales [...]” Ha actúa claramente como dios del Occidente simbólico o Más Allá, desempeñando una función difícil de precisar, pero que parece estar conectada con la preparación del difunto para su recepción ante Osiris.

El “Calendario de El Cairo” (rto. 1, 11) [H/19/02],<sup>272</sup> procedente supuestamente de Deir el-Medina, es básicamente una lista de días del año considerados propicios o funestos y caracterizados mediante referencias divinas. Aquí, Ha es citado en un pasaje sobre uno de esos días funestos:  *3bd 1 3ht 10 ḥḥ ḥb tfnt ḥb ḥ3 nb imnt im n=k wnm bit d3is m rḥ pn* “Mes 1, Ajet 10, ¡peligroso! Fiesta de Tefnut. Fiesta de Ha, el señor de Occidente. No comas miel y planta-*d3is* en este día”. El valor de este papiro radica principalmente en documentar, por única vez, una fiesta dedicada a Tefnut y, sobre todo, a Ha. Bakir creyó que el peligro de este día es su asociación con Tefnut que, en cierto modo, es equiparable a Sejmet, ya que ambas son diosas leonas que representan los principales aspectos violentos del “Ojo de Re”.<sup>273</sup> Por su parte, resulta curiosa la prohibición de la ingesta de miel y de planta-*d3is*, puesto que ambas son mencionadas como el alimento de Osiris en una fórmula mágica destinada a evitar la mala influencia de mujeres extranjeras durante el parto.<sup>274</sup> Habida cuenta de ello,

<sup>270</sup> WINLOCK 1921: lám. 9-10; WINLOCK 1937: lám. 5.

<sup>271</sup> SEELE 1959: lám. 31.

<sup>272</sup> El Cairo: Museo Egipcio (JE 86637), ver BAKIR 1966: 11, lám. 1, 1a; LEITZ 1994: 434-5.

<sup>273</sup> BAKIR 1966: 63, n. 30. Sobre Tefnut, ver MOLINERO POLO 2000: 872-3; WILKINSON 2003: 183; CORTEGGIANI 2007: 534-6. Sobre Sejmet, ver YOYOTTE 1980: 46-75; GERMOND 1981; MOLINERO POLO 2000: 810; WILKINSON 2003: 181-2; GOYON 2006; CORTEGGIANI 2007: 492-5. Sobre el “Ojo de Re”, ver SPIEGELBERG 1917; SCANDONE MATTHIAE 1993: 9-19; MOLINERO POLO 2000: 679; CORTEGGIANI 2007: 381-2.

<sup>274</sup> P. Berlín 3027 (D 2, 6-10), ver ERMAN 1901: 14; YAMAZAKI 2003: 16-7, lám. 3. Sobre la planta-*d3is*, ver AUFRÈRE 1986: 6-9.

se podría pensar que la festividad de Ha pudiera guardar relación con el papel del dios como protector de la maternidad [H/RM/01]. Así pues, este calendario podría ser otro de los pocos vestigios que informarían de esta faceta poco documentada y consecuentemente poco conocida de Ha.

Ha también aparece en el lado (occidental) de la cabeza del ataúd de Sesekneferu (usurpado por Paaenqah) [H/20-6/01, fig. 3.3.15a],<sup>275</sup> procedente supuestamente de Tebas. El dios se representa dentro de un compartimento, contemplando una escena en la que Osiris, acompañado por Isis y Neftis, recibe al difunto, quien le hace una libación, junto a Thot. Ha tiene, por única vez, la corona-*3tf* y el flagelo, ambos atributos específicos de Osiris, especialmente el primero de ellos, lo que podría inducir a pensar en la existencia de un supuesto sincretismo entre ambos, reforzado por su asociación con el Occidente simbólico. Sin embargo, si bien es cierto que se tiene constancia de este sincretismo, también lo es que solo se documenta en EP.<sup>276</sup> Además, el nombre de la divinidad es simplemente “Ha”, no “Ha-Osiris” o “Osiris-Ha”.<sup>277</sup> Esta “osirianización” de la figura de Ha debería de verse, más bien, como un hecho intencionado para acentuar su faceta funeraria en este contexto mortuario y no como un sincretismo.

En contraposición a Ha, Anubis aparece en el lado izquierdo (oriental) de la cabeza de este ataúd. La deidad chacal también está dentro de un compartimento y también contempla una escena similar a la anterior (fig. 3.3.15b), pero, en este caso, Neftis no ha sido representada y Thot es sustituido por Horus, quien, además, hace la libación. Ha y Anubis están contrapuestos, lo que revelaría una cierta equiparación entre sus figuras y, a su vez, reforzaría la inexistencia del supuesto sincretismo entre Ha y Osiris. Tal y como se ha visto, Ha y Anubis estaban emparejados durante el RA [H/06/03], pero, en esa época, el primero no parece estar asociado al Occidente simbólico, sino solo al físico; de hecho, su asociación con este último aparece manifiestamente en este momento.

Por lo que respecta a los *corpora* funerarios, Ha es mencionado en tres fórmulas del LdSD y en el Libro del Día. La primera de ellas es LdSD 178 [H/18-26/01],<sup>278</sup> una variante de TP 204 § 119a-b<sup>W</sup> [H/05-26/01a]:


---



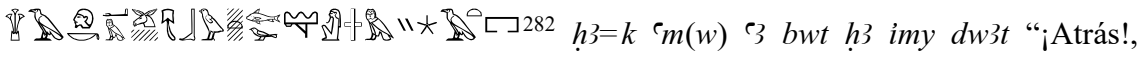

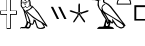
<sup>275</sup> Copenhague: Ny Carlsberg Glyptotek (AEIN 62), ver KOEFOED-PETERSEN 1951: 17, lám. 24-5.

<sup>276</sup> LGG II: 552.

<sup>277</sup> Koefoed-Petersen (1951: 17) se refirió incorrectamente a él como “Hasty”.

<sup>278</sup> NAVILLE 1971a: lám. 202; FAULKNER 1972: 176; ALLEN 1974: 186; LAPP 2004: lám. 55; CARRIER 2009: 792; QUIRKE 2013: 443; ver también LUCARELLI 1999: 37-54; QUIRKE 2007: 100-22.

 <sup>279</sup> *nn hkr=f*  
*nn ib=f sh3 pth n pr nbsny nhm.n h3 dr.n=f hkr=f* “Él no tendrá hambre, él no tendrá sed, el escriba de la casa de Ptah, Nebseny, pues Ha lo ha salvado y él ha apartado su hambre”. Tal y como ocurre con TP 204 § 119a-b<sup>W</sup> [H/05-26/01a] y la mayoría de sus versiones, esta fórmula no presenta variantes significativas.

La segunda es LdSD 40 [H/18-30/01].<sup>280</sup> Antes de nada, conviene tener presente que Ha no aparece en la fórmula tradicional, sino que lo hace en una variante única: la del papiro de Re, fechado en el RN (D. XIX) y procedente de Saqqara. Su finalidad es repeler a una serpiente divina y nociva del inframundo, llamada  *h3y* “Hay”, que tiene el epíteto de  *m(w)* “devorador del asno”,<sup>281</sup> en consonancia con la escena de la viñeta, que representa al difunto lanceando al reptil y el último mordiendo al équido:  <sup>282</sup> *h3=k m(w) bwt h3 imy dw3t* “¡Atrás!, devorador del asno, abominación de Ha, que está en la *Duat*”. Otro apelativo de Hay es “abominación de Osiris” (*bwt wsir*) y, más interesante,  *bwt h3* “abominación de Ha”.<sup>283</sup> Por su parte, Ha tiene el calificativo  *imy dw3t* “que está en la *Duat*”,<sup>284</sup> que, quizás, también tenga en un documento anterior [H/18/08]. El segundo de los epítetos de Hay establece un contraste entre la naturaleza negativa de la serpiente y la positiva de Ha, quien actúa, una vez más, como dios del Occidente simbólico.

Por su parte, Barguet consideró que el Ha de esta fórmula sería, en verdad, designaría a Osiris o, en todo caso, Re.<sup>285</sup> Por lo que respecta al primero, el autor no lo especificó, pero creemos que se habría basado en los epítetos de Hay, iniciados por la palabra “abominación” (*bwt*) + Osiris (*wsir*) o Ha (*h3*). Si bien es cierto que el dios del Desierto Occidental está asociado con el de los muertos, también lo es que no hay nada que permita establecer una identificación entre ambos en esta época. Por lo que se refiere al segundo, Barguet tampoco lo especificó, aunque pensamos que, quizás, habría

<sup>279</sup> Texto jeroglífico del p. de Nebseny, ver LAPP 2004: lám. 55.

<sup>280</sup> BARGUET 1967: 83; NAVILLE 1971a: lám. 54; FAULKNER 1972: 61; ALLEN 1974: 47; CARRIER 2009: 169; QUIRKE 2013: 116; ver también LUCARELLI 2006a: 157-62; LUCARELLI 2007: 1181-6; VANDENBEUSCH 2020: 105-8.


<sup>281</sup> Sobre “el devorador del asno”, ver LGG II: 109-110; LUCARELLI 2006a: 157-62; LUCARELLI 2007: 1181-6.


<sup>282</sup> Texto jeroglífico del p. de Re, ver NAVILLE 1971a: lám. 54.

<sup>283</sup> LGG II: 790.

<sup>284</sup> LGG I: 256-7.

<sup>285</sup> BARGUET 1967: 83, n. 5.



establecido algún tipo de comparación entre la escena del difunto lanceando a la serpiente Hay y la de Seth arponeando a la también serpiente Aapep en la proa de la barca solar. No obstante, no hay ningún documento que permita identificar a la divinidad del Desierto Occidental con la del sol en este momento y, además, la primera jamás está presente en el mito de la contienda entre Seth y Aapep. Dejando de lado a Osiris y a Re, el único estudio dedicado al “devorador del asno”, es el de Lucarelli, quien llega a la conclusión de que tiene una naturaleza sethiana.<sup>286</sup> Teniéndolo en cuenta, es lógico pensar que sea la “abominación de Ha”, pues si la naturaleza del primero es más negativa/sethiana, la del segundo es más positiva/osiríaca. No obstante, la presencia de Ha también podría explicarse por la similitud fonética entre su nombre (*h3*) y el del “devorador del asno” (*h3y*), así como entre ellos y  *h3=k* “¡atrás!”, la expresión más recurrente en esta fórmula. Además, no hay que olvidar que es una variante única que procede, precisamente, de Saqqara, es decir, de Menfis, ciudad conectada con sendos títulos relativos a la deidad: el “seguidor de Ha” [H/04-26/01a-k] en el RA y “el que está en el séquito de Ha” en el RN [H/18-PT/01a-b].

La última fórmula es LdSD 125 [H/18-30/02].<sup>287</sup> Se trata del famoso juicio ante Osiris, concretamente del episodio del interrogatorio, en el que el difunto debe contestar una determinada pregunta formulada por cada uno de los guardianes de las puertas del salón de la justicia. Una de sus respuestas menciona a Ha:  <sup>288</sup> *bsw h3 rn n rd=i imny wnpt n(t) hwt-hr rn n i3by* “Aparición de Ha es el nombre de mi pierna derecha y abridor del cielo de Hathor es el nombre de mi pierna izquierda”.<sup>289</sup> Se trata de una variante de la fórmula canónica, en la que Ha y Hathor sustituyen a Min y a Neftis.<sup>290</sup>

<sup>286</sup> LUCARELLI 2006a: 157-62 (especialmente, 162); LUCARELLI 2007: 1181-6 (especialmente, 1185). Básicamente, se trata de un solo y mismo estudio, pero escrito en dos lenguas diferentes: el primero en italiano y el segundo en inglés.

<sup>287</sup> BARGUET 1967: 164; RATIE 1968: lám. 18; NAVILLE 1971b: 329; FAULKNER 1972: 33; ALLEN 1974: 100; CARRIER 2009: 457; QUIRKE 2013: 275.



<sup>288</sup> Texto jeroglífico del p. de Neferubenef, ver RATIÉ 1968: lám. 18.

<sup>289</sup> Tal y como afirmó Barguet (1967: 164, n. 57), las traducciones de  *bsw* y de  *wnpt* son dudosas. Así pues, este autor (1967: 164) tradujo estas palabras como “producción” y “broche”; Faulkner (1972: 33; ver también FCD: 84, 19) como “imagen secreta” y “flor”, Carrier (2009: 457) como “emanaciones” y “la que desarraiga” y Quirke (2013: 275) como “llamas” y “tallo”. Por su parte, Leitz (LGG II: 829) no ofrece traducción de la primera, mientras que Verhoeven (1993: 239) no hace ni de la primera ni de la segunda. Por nuestra parte, consideramos que la primera es similar al citado causativo “hacer aparecer” (*sbsw*) [H/19/01], mientras que la segunda no consta como tal ni en FCD, *Wb* I ni TLA y parece que se trate, más bien, de un término compuesta por “abrir” (*wn*) y “cielo” (*pt*).

<sup>290</sup> LGG II: 829. Basándose en esta fórmula, en la que Ha sustituye a Min, y en una inscripción del templo de Horus en Edfú, en la que el primero tiene el epíteto “alto de brazo” del segundo, Meeks (2006: 143, n.



Esta fórmula recuerda a otra de los TA [H/RA-M/02], en la que el difunto identifica algunas partes de su cuerpo y ciertas de sus cualidades con las de varios dioses, pero los nombres de ambas identificadas con las de Ha y Hathor no se han conservado.<sup>291</sup> En la fórmula del RN, la pierna derecha se identifica con Ha y la izquierda con Hathor, mientras que, en la del RA-M, ambas piernas se identifican con las de dos babuinos-*bnt*,<sup>292</sup> dificultando establecer una comparación en profundidad entre ambas fórmulas. Así pues, el hecho de que Ha se identifique con la pierna derecha del difunto tiene cierto sentido, pues es el dios de Occidente, es decir, de la “derecha”. En cambio, es difícil ofrecer una explicación coherente sobre porque la pierna derecha también se identifica con Min, así como porque la izquierda lo hace con Neftis y con Hathor, respectivamente.

Para acabar con este *corpus* funerario, conviene comentar una última fórmula que podría mencionar a Ha, LdSD 151,<sup>293</sup> inscrita principalmente en los llamados cuatro “ladrillos mágicos”, cuya finalidad es proteger mágicamente los puntos cardinales de la tumba del difunto en cuestión.<sup>294</sup> En siete de ellos, la palabra  *k3p* “esconder”, “escondite” parece ser sustituida por el ideograma de Ha () en la fórmula del ladrillo mágico occidental,<sup>295</sup> lo que tendría sentido, pues es el señor de Occidente. Tómese, por ejemplo, la del primero de ellos:

---

495, 291) sugiere una supuesta fusión entre ambos. Por nuestra parte, consideramos que ni uno ni otro son argumentos de peso como para apoyarla. Además, no se tiene constancia de ningún documento que permita probarla. Por su parte, Yoyotte (1992: 630) consideró que esta variante sería un error del escriba.

<sup>291</sup> Ver TA VII [945] 159p = Papiro Gardiner III, FAULKNER 1978: 83; BARGUET 1986: 514; CARRIER 2004c: 2034-5.

<sup>292</sup> Ver TA VII [945] 160t = Papiro Gardiner III, FAULKNER 1978: 84; BARGUET 1986: 515; CARRIER 2004c: 2038-9.

<sup>293</sup> BARGUET 1967: 215-8; FAULKNER 1972: 145-8; CARRIER 2009: 637-50; QUIRKE 2013: 367-75; ver también LÜSCHER 1998; THEIS 2015a: 227-51; THEIS 2015b: 85-95.

<sup>294</sup> Sobre los “ladrillos mágicos”, ver *LÁ* VI: 1402; RÉGEN 2010: 267-78.

<sup>295</sup> FCD: 284, 8-9; *Wb* V: 104, 14-7; TLA lemma-no. 163360. Los documentos son: 1) Ladrillo mágico occidental de un toro Apis: fechado en el RN (D. XVIII, Amenhotep III), procedente del *Serapeum* en Saqqara y conservado en el Museo del Louvre de París (N 842 A), ver MONNET 1951: 159-60, lám. 8; <https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010033346>. 2) Estela occidental de Kasa: fechada en el RN (D. XIX, Sethi I), procedente de su tumba en Saqqara y conservada en el Museo de Arqueología de Marsella (242), ver *KRI* VII: 23, 4; NAVILLE 1880: 19-20, lám. 15; NELSON 1978: 70, 72, n° 300; TAYLOR 2010: 121; ver también BERLANDINI 1977: 29-44. 3) Ladrillo mágico occidental de Hener/Hel: fechado en el RN (D. XIX, Ramsés II), procedente de la tumba del virrey de Kush Anhotep (TT 300) en Dra Abu el-Naga y conservado en el Museo de la Universidad de Pensilvania (29-86-708), ver PM I<sup>1</sup>: 381, SILVERMAN 1996: 733-6, fig. 1; <https://www.penn.museum/collections/object/243926>. 4) Pilar-*dd* de Amenpaibmer: fechado en el RN (D. XIX), procedente de la tumba D 14 en Abidos y conservado en el Museo del Instituto Oriental de Chicago (OIM E6792), ver SCALF 2009: 279, 281, 292, lám. 15, n° 20; RÉGEN 2017: 317-8; <https://oi-idb.uchicago.edu/id/fbce2d10-bf4c-4a72-8645-0ab263ef6d75>. 5) Ladrillo mágico occidental de Amenemope: fechado en el RN, de procedencia desconocida y conservado en el Museo Británico de Londres (BM EA29547), ver PARKINSON 1999: 148; MONNET 1951: 159-60; [https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y\\_EA29547](https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA29547). 6) Ladrillo mágico occidental de Nespemedu: fechado en el TPI (D. XXV), procedente de la tumba D 57 en Abidos y conservado en el



que un par de elementos que habrían contribuido a la confusión de palabras citada por este autor serían, por una parte, que los fonemas de *h3p* comprenden los del nombre de Ha (*h3*) y, por otra, que *k3p* aparece en el ladrillo mágico occidental – el punto cardinal asociado con el dios.

Volviendo a la citada fórmula del primero de los siete ladrillos mágicos occidentales, si bien es cierto que el supuesto ideograma de Ha está seguido del determinativo de dios antropomorfo sedente, formando una de las grafías del teónimo, también lo es que gramaticalmente este último no tiene ningún sentido aquí, pero sí la palabra “esconder”/“escondite”. Regresando, en este caso, a la hipótesis de Monnet sobre una supuesta versión menfita en la que se mencionaría a Ha, la fórmula anterior no le citaría, pero lo que sí haría sería escribir “esconder”/“escondite” con la grafía del teónimo. En este sentido, no hay que olvidar que este ladrillo procede de Saqqara, donde el dios aparece en esos títulos del RA [H/04-26/01a-k] y del RN [H/18-PT/01a-b], así como en esa fórmula del LdSD [H/18-30/01]. Además, este documento procede específicamente del *Serapeum*, del que también procederán otros cargos relativos a Ha durante el TPI y el PT.<sup>302</sup> Así pues, y a pesar de no escribir el nombre de Ha, pero sí su grafía, este ladrillo sugeriría una prematura conexión entre él y la necrópolis de los toros Apis.

Por último, Ha también es mencionado en otro de los *corpora* funerarios del momento: el Libro del Día [H/20/01a-b].<sup>303</sup> El dios aparece en dos versiones de dicho “libro”, localizadas en el corredor y en la sala del sarcófago de la tumba de Ramsés V/VI (KV 9). En ambas, Ha forma parte de una procesión de divinidades del cielo septentrional, que se representan sistemáticamente con una coloración amarilla y ocasionalmente con un tocado formado por el jeroglífico de la estrella (<sup>\*</sup>): en efecto, ambos atributos buscan expresar su naturaleza astral. Así pues, la deidad tiene ambos atributos en la versión del corredor y el primero de ellos en la de la sala del sarcófago.

Originalmente, Piankoff estudió únicamente la versión del corredor y consideró que el nombre del ente divino sería  $\frac{\text{𓆎}}{\text{𓆏}}$  *h3*...(?) “Ha”,<sup>304</sup> pero dudó de su transliteración probablemente porque esa grafía no acababa de encajar con las habituales de Ha. Esto es

---

<sup>302</sup> Ver 3.3.8. *HA EN EL TERCER PERÍODO INTERMEDIO*; 3.3.8. *HA EN EL PERÍODO TARDÍO*.

<sup>303</sup> PIANKOFF 1942: 26-7, lám. 2; MÜLLER-ROTH 2008: 414, 416, lám. 10. Sobre el Libro del Día, ver PIANKOFF 1942: 1-30; HORNING 1997: 92-4; MOLINERO POLO 2000: 541-2; CORTEGGIANI 2007: 295-8; MÜLLER-ROTH 2008.

<sup>304</sup> PIANKOFF 1942: 27.

debido al signo de la momia recostada (𓄎), que está entre el de la tierra extranjera (𓄏) y el de la alcándara (𓄐), cuya combinación forma, tal y como se ha visto, el ideograma/determinativo de Ha (𓄑).<sup>305</sup> *A priori*, la iconografía (coloración amarilla y tocado de estrella) y la grafía (𓄑) plantean problemas a la hora de establecer una identificación entre el dios del cielo septentrional y el del Desierto Occidental. Recientemente, Müller-Roth ha analizado ambas versiones y ha probado dicha identificación al observar que el teónimo está escrito con su grafía convencional en la sala del sarcófago.<sup>306</sup>

Dado que esta iconografía y esta grafía son únicas, resulta difícil ofrecer una explicación coherente sobre su significado. No obstante, podríamos sugerir tentativamente que Ha se representa como figura del cielo septentrional por su pasada y presente vinculación con el BE, sobre todo, con las necrópolis menfitas (como Iaqués y Hepuy, que también forman parte de la procesión de dioses del cielo septentrional) [H/04-26/01a-k, H/06/01, H/06/02, H/18-30/01, H/18-PT/01a].<sup>307</sup> También que su nombre se escribe con el signo de la momia recostada por su asociación con el Occidente simbólico en esta época [H/18/04, H/18/07, H/18/08, H/18-30/01, H/19/01, H/20-6/01]. Así pues, Ha podría haber sido concebido simultáneamente como figura norteña y funeraria.

### 3.3.8. HA EN EL TERCER PERÍODO INTERMEDIO

La documentación de Ha disminuye, pero no carece de interés, pues, no solo continúa reflejando su anterior asociación con el Occidente simbólico, sino que, además, esta última es la base sobre la que se asienta su nueva asociación con lo solar. Asimismo, los dos títulos vinculados a él, el “seguidor de Ha” del RA y “el que está en el séquito de Ha” del RN, aparecen, por primera vez, en un mismo período.

En el papiro mitológico de Nestytanebettauy (escena 9) [H/21/01],<sup>308</sup> Ha es identificado gracias al signo de la tierra extranjera (𓄏) que excepcionalmente actúa a la

<sup>305</sup> Ver 3.3.2. *EL NOMBRE “HA”*.

<sup>306</sup> MÜLLER-ROTH 2008: 414, 416.

<sup>307</sup> Ver 3.3.1. *TRABAJOS PREVIOS SOBRE “HA”*.

<sup>308</sup> El Cairo: Museo Egipcio (S.R.VII.11493), ver PIANKOFF y RAMBOVA 1957: 93-103, lám. 8; SEEBER 1976: 212, n° 18; NIWINSKI 1989: 294. Por una parte, tanto Piankoff y Rambova (1957: 97) como Yoyotte (1992: 631) afirmaron que este dios es simplemente “señor de Jeraha”. Por otra, Wildung (1972: 157, n. 83) le identificó con Ha, pero no supo explicar su epíteto.

vez como imagen (tocado) y como texto (ideograma). Además, el dios tiene, por única vez, el epíteto  $\text{𓂏} \text{𓂐} \text{𓂑} \text{ nb hr-}^{\text{r}}\text{h}3$  “señor de Jeraha”<sup>309</sup> (una localidad entre Menfis y Heliópolis), y sostiene, también por única vez, una mecha de lino entrelazada ( $\text{𓂒}$ ) – aparentemente encendida, con la que llevaría a cabo una acción difícil de precisar. Su figura está complementada por el signo de la morada ( $\text{𓂓}$ ) y, en su interior, el epígrafe  $\text{𓂔} \text{𓂕} \text{𓂖} \text{ iwnw mh}w$  “Heliópolis septentrional”, es decir, la Heliópolis propiamente dicha, opuesta y complementaria a la “Heliópolis meridional” (Armant).<sup>310</sup> Tanto la iconografía como el apelativo de Ha son singulares, pero no hay que olvidar que el título “seguidor de Ha” del RA está conectada con Menfis, mientras que el de “el que está en el séquito de Ha” del RN y del TPI lo está tanto con Menfis como con Heliópolis, concretamente con los sumos sacerdotes menfitas y heliopolitanos. Además, el principal dios de Jeraha es Atum,<sup>311</sup> el sol del atardecer, quién se pone cada día en Occidente, el dominio de Ha. Probablemente, este hecho sería el que habría motivado el acercamiento entre ambos en el RM [H/12/01 = S/12/13] y, en efecto, su identificación en este papiro.

El siguiente documento también es un papiro mitológico, en el que Ha está asociado, de nuevo, con lo solar, pero, en este caso, se relaciona (no se identifica) con Re (no con Atum). Se trata del de Nesypaqashuty (escena 6) [H/21/02],<sup>312</sup> en el que aparece una representación esquematizada del cosmos egipcio, con las figuras de Nut (cielo) arqueada, de Geb (tierra) estirado y de Re (sol) sentado en su barca entre ambos. Ha está delante de ellos, pero su identidad no se explicita en su epígrafe, pues se limita a describir la acción que está llevando a cabo:  $\text{𓂗} \text{𓂘} \text{𓂙} \text{𓂚} \text{ dw}3t r^{\text{r}} ntr 3$  “Adorar a Re, el gran dios”. Su tocado con el signo compuesto por el de la montaña en su parte superior y por el de la alcándara en su parte inferior ( $\text{𓂛}$ ), formando uno de los ideogramas/determinativos de su nombre es lo que permite su identificación.<sup>313</sup> Ha lleva, por última vez, dicho tocado [H/18/05 = D/18/10] y adora, por única vez, a Re, dios de primer orden del panteón egipcio, pues el segundo recorre diariamente el dominio del primero, es decir, el Occidente; de hecho, la barca de Re está orientada hacia Ha, dirigiéndose hacia el oeste

<sup>309</sup> LGG III: 721.

<sup>310</sup> DG I: 55-6.

<sup>311</sup> MYŚLIWIEC 1979: 115-6; EL-KHOLI 2003: 357-8; ver también SCHOTT 1937: 19-20, 22.

<sup>312</sup> París: Museo del Louvre (E 17401), ver PIANKOFF y RAMBOVA 1957: 104-8, lám. 9; SEEGER 1976: 212, n° 27; ZIEGLER 1982: 290-1, n° 245; NIWINSKI 1989: 363; <https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010003476>. Piankoff y Rambova (1957: 107) describieron al dios, pero no le identificaron. Más tarde, Wildung (1972: 157) le identificó con Ha y Yoyotte (1992: 631) cuestionó dicha identificación.

<sup>313</sup> Ver 3.3.2. EL NOMBRE “HA”.

y, a su vez, hacia el horizonte: en efecto, la sustitución del signo de la tierra extranjera por el de la montaña podría estar motivada por el hecho de que este último forma parte integrante del jeroglífico de horizonte (N27: ☉).<sup>314</sup>

Por su parte, los relieves de Osorkón II [H/22/01 = I/22/01, H/18-PT/01b],<sup>315</sup> procedentes de su sala del festival-*sd* en Bubastis ya han sido comentados. Recuérdese que el primero documenta una relación entre Ha e Igai [H/12/02 = I/12/04, H/12/03 = I/12/05], y, el segundo, el título “el que está en el séquito de Ha” [H/18-PT/01a].<sup>316</sup>

Por lo que respecta a los títulos asociados con Ha, las estelas de Horudja (nº 34) [H/04-26/01i] y de Ptahhotep (nº 143) [H/04-26/01m]<sup>317</sup> documentan, una vez más, el título “seguidor de Ha”, que fue abandonado a finales del RA.<sup>318</sup> Antes de nada, y a pesar de la horquilla cronológica que separa uno y otro, el nombre del cargo es el mismo en el RA y en el TPI. Además, ambas estelas proceden del *Serapeum* de Saqqara, lo que es interesante, pues el título homónimo del RA se documenta principalmente en las necrópolis menfitas, entre ellas, Saqqara. *A priori*, esto parecería sugerir algún tipo de conexión entre ambos. Sin embargo, no hay que olvidar sus diferencias: el del RA está localizado, sobre todo, en monumentos funerarios privados que son básicamente tumbas o, en todo caso, su equipamiento (estatuas o estelas), mientras que el del TPI lo está en monumentos funerarios y cultuales privados que son básicamente estelas dedicadas al toro Apis;<sup>319</sup> el primero está asociado sistemáticamente con el “sacerdote de Hequet”, mientras que, el segundo, no; el del RA parece estar relacionado con la comida procedente del Desierto Occidental, mientras que, el del TPI, con el ritual funerario del toro Apis. Consecuentemente, el primero parece ser un cargo administrativo, mientras que, el segundo, religioso. Si bien es cierto que el del TPI parece ser un título religioso, también lo es que no parece estar asociado con un supuesto culto a Ha, pues no se tiene constancia ni de un templo ni de un sacerdocio consagrados a él en este período, tal y como ocurre con el “seguidor de Ha” del RA o también con “el que está en el séquito de Ha” en el RN

---

<sup>314</sup> GARDINER 1957: 489; GRANDET y MATHIEU 1998: 694.

<sup>315</sup> Para el primero, ver NAVILLE 1892: 20, lám. 12. Para el segundo, ver NAVILLE 1892: lám. 11-2.


<sup>316</sup> Para un comentario más extenso de estos documentos, ver 3.2.7. *IGAI EN EL TERCER PERÍODO INTERMEDIO*; 3.3.7. *HA EN EL REINO NUEVO*.

<sup>317</sup> Actualmente ambas estelas están en paradero desconocido. Para la primera (nº de misión AM 41), ver MARIETTE 1857: lám. 32; MALININE, POSENER y VERCOUTTER 1968: 33-4, lám. 11. Para la segunda (nº de misión AM 34), ver MALININE, POSENER y VERCOUTTER 1968: 112-3, lám. 40.

<sup>318</sup> Ver 3.3.4. *HA EN EL REINO ANTIGUO*.

<sup>319</sup> Sobre Apis, ver OTTO 1938; MOLINERO POLO 2000: 66-7; WILKINSON 2003: 170-2; CORTEGGIANI 2007: 46-8.

y en el TPI. Finalmente, la recuperación del cargo “seguidor de Ha” se da precisamente en este período, por lo que probablemente debería de relacionarse con las tendencias arcaizantes imperantes en este momento.<sup>320</sup>

Por último, Ha aparece en el ataúd de una tal Hetepheres [H/25/01],<sup>321</sup> procedente de Tebas. Aquí, el dios se representa, por única vez, cogiendo la mano y estando cara a cara con el difunto, que, en este caso, es una mujer, lo que, quizás, podría evocar su asociación con la maternidad [H/RM/01, H/19/02], que, como se ha dicho, también se dará durante el PT [H/PT/02]. Gasse afirma que la divinidad conduce a Hetepheres al tribunal de Osiris, lo que sería ciertamente excepcional, pues esta función funeraria suele estar reservada a Anubis en primera instancia y a Horus en segunda. En este sentido, no hay que olvidar que la escena superior representa a estas divinidades llevando a cabo esa acción;<sup>322</sup> nótese como ambos están cogiendo de la mano a la difunta, pero no están cara a cara con ella (fig. 3.3.16). Dicho esto, diferimos con la autora y consideramos que Ha recibiría a Hetepheres en su dominio, el Occidente, pero en su vertiente simbólica (Más Allá), con la que está tan asociado desde el RN.<sup>323</sup> Por su parte, su principal atributo es, de nuevo, vez su tocado, formado únicamente con el signo de la tierra extranjera () que actúa, a la vez, como imagen (tocado) y como texto (ideograma) [H/21/01].

### 3.3.9. HA EN EL PERÍODO TARDÍO

La documentación de Ha sigue aumenta y varía, pero las facetas del dios siguen siendo las mismas que en momentos anteriores, aunque ahora se le añade su papel de señor de “Libia”. Además, se tienen constancia, por primera vez, de un sacerdocio dedicado a él, pero no de un templo, aunque un par de fuentes informan de “moradas de Ha”.

La primera de ellas es el ya mencionado papiro Brooklyn 47.218.84 (14, 9-10) [H/26/01].<sup>324</sup> En uno de sus pasajes consagrados al *nomos* III del BE, se habla de un

<sup>320</sup> Sobre el arcaísmo, ver MANUELIAN 1994; MORKOT 2003: 79-99; KAHL 2010.

<sup>321</sup> Ciudad del Vaticano: Museo Egipcio Gregoriano (38073.2.2), ver GASSE 1996: 207, 210, lám. 58; <https://www.flickr.com/photos/pontfire/31386957835/in/photolist-9y461D-PABGqE-PDwXQR-egdoLs-etaDeX-9VxfFk-nVPtd-eD7TxC-6utJv7-PJAZzU-6i1WiQ-5fn6yB-6hWNeF-qEpWFE-6i1WrG-6hWN5p-4w1uAy-GFZABA-91KGh-24PMuwk-P4Whar-4w1vqA-4w1x81-PJBg2A-4w1Ax7-PLn4Rb-NBr7UC-NCFNar-NCFQy4-4w1zLd-GFZAUj-4vWqqz-23K1PyU-PPyn4r-QfgZU5-23K1Qj1-Q5AMzd-Q5z7Uu-PJATnU-QffMZ5-PJBoAo-P2aBsC-QayDBg>.

<sup>322</sup> GASSE 1996: 207, 210, lám. 58.

<sup>323</sup> Ver 3.3.7. HA EN EL REINO NUEVO.

<sup>324</sup> Nueva York: Museo de Brooklyn (47.218.84), ver MEEKS 2006: 31, 140-2, 288-90; ver también MEEKS 1988: 297-304.

funeral, lo que podría relacionarse con la faceta funeraria de la divinidad. Justo al principio de este pasaje, se cita dicha “morada de Ha”:



ḥwt ntr ḥ3 ntt m imnt ts.n=s mwt=f r m33 ir.n=f st3.n=f ntr ḥr msprt m r<sup>c</sup> n ḥtp 3<sup>cc</sup> ny-sw  
n3 iswt nt q3 sp 2 m ht nt m(w)t=f nwt

“La morada de Ha, que está en Occidente. Él ha levantado a su madre para que él vea lo que él ha hecho. Él ha arrastrado al dios sobre el trineo en el día de estar en paz en la tumba. Él pertenece a las tripulaciones del que aparece, del que aparece en el vientre de su madre Nut”.

Meeks cree acertadamente que no hay que establecer una identificación entre este supuesto templo y el de la ciudad de Per-Ha (donde se localizará el único santuario seguro dedicado exclusivamente al dios durante la EP),<sup>325</sup> pues el primero se ubica en el *nomos* III del BE y el segundo lo hace en el VII del BE. El autor relaciona la “morada de Ha” de este pasaje con su homóloga del relieve de un personaje anónimo [H/27-30/01] y afirma convincentemente que si la segunda se considera una referencia al dominio del dios, es decir, el Occidente, la primera también debería serlo.<sup>326</sup>

Basándose en los ataúdes de Asiut [H/PPI-RM/01a-1 = S/PPI-RM/01a-y], en los que el nombre de Ha está escrito o determinado con/por los signos de Occidente (𓂏/𓂐) que, a su vez, son partes integrantes del emblema del *nomos* III del BE (𓂏𓂐), Meeks afirma que la relación entre el dios y la provincia sería antigua y que el halcón del emblema de la segunda sería el animal simbólico del primero.<sup>327</sup> Sin embargo, estas grafías se refieren a la palabra “oeste”, jamás al nombre del *nomos* III del BE, y están documentadas exclusivamente en la Asiut (*nomos* XII del AE) del PPI-RM. No obstante, el autor

<sup>325</sup> Tiribilli (2017: 645) duda a la hora de establecer una identificación entre la morada de Ha de este pasaje y el topónimo Per-Ha, pero sugiere que el primero podría ser una grafía temprana del segundo y que ambos podrían designar un solo y mismo lugar dada la proximidad entre los *nomoi* III y VII del BE. Por su parte, Yoyotte (1992: 632) creyó que Ha habría sido objeto de un culto en Per-Ha desde la D. XXVI y Jasper (2016: 62, 65, 69) pensó que lo habría sido, en cambio, en Menfis. Por nuestra parte, concordamos con la autora, tal y como se verá en breve.


<sup>326</sup> MEEKS 2006: 140, n. 483; ver también AUFRÈRE -: 5.

<sup>327</sup> MEEKS 2006: 141, n. 483; 142, n. 489; 288, 290.



establece una serie de relaciones entre Ha y varios dioses conectados, de un modo u otro, con el *nomo* III del BE y/o, en todo caso, con el Occidente: Osiris, Apis, Re y Hathor.

Por lo que respecta a Osiris, Meeks afirma, por una parte, que Ha se relaciona con él como su protector y, por otra, que el primero se asimila con el segundo, basándose en la inscripción de Jeruef [H/18/08].<sup>328</sup> Por un lado, su primera afirmación es lícita, pues está probada, al menos en este período, por el aún no comentado relieve de Baenentyu [H/26/05]; por otro, la segunda no lo es, ni en este momento ni en anteriores, pues si bien es cierto que, en la citada inscripción de Jeruef [H/18/08], Ha tiene un epíteto que seguramente lo asocie con el reino de los muertos de Osiris, también lo es que no es suficiente como para afirmar una supuesta asimilación entre ambos, que está documentada solo en la EP.<sup>329</sup> El autor también afirma que la mención de Nut como madre estaría conectada con la supuesta asimilación de Ha con Osiris, quien jugaría el papel de su hijo. La lectura de este pasaje es un tanto problemática, cuando se habla de los lazos familiares, pues no está claro que figura juega el papel de hijo de Nut. Aquí se menciona explícitamente a Ha, por lo que resulta lógico que sea el principal candidato para serlo, pero no hay que olvidar que también se refiere implícitamente a Osiris, así como a Apis y a Re, dificultando determinar a cuál de ellos se está aludiendo. Por nuestra parte, consideramos que la figura en cuestión no sería Ha, pues jamás está relacionado directamente con Nut [H/21/02].

Por lo que se refiere a Apis, este pasaje indica que la morada de Ha actuaría a modo de promontorio para que Nut asistiera al funeral de un dios desconocido. Basándose en su asociación del halcón del emblema del *nomo* III del BE con Ha, Meeks identifica dicho promontorio con el soporte de los signos de Occidente. Dado que no estamos de acuerdo con su asociación, tampoco lo estamos con su identificación. Sin embargo, el autor indica acertadamente que, en el PT, la palabra  3<sup>cc</sup> “tumba” de este pasaje designa, sobre todo, las criptas del *Serapeum* e identifica a la divinidad anónima con Apis, quién, según él, sería enterrado en un supuesto *Serapeum* de la provincia III del BE del que no se tiene constancia.<sup>330</sup> Si su teoría fuera correcta, sería muy interesante, pues establecería un nuevo paralelismo entre Ha y Apis que, quizás, habría que relacionar con los tres títulos conectados con la deidad del Desierto Occidental – “seguidor de Ha [H/04-

---

<sup>328</sup> MEEKS 2006: 140-1, n. 483-4.

<sup>329</sup> LGG II: 552.

<sup>330</sup> MEEKS 2006: 288.

26/011-m]”, “el que está en el séquito de Ha” [H/18-PT/01c-f] y “sacerdote de Ha” [H/26-7/01d-e] – pues algunos de ellos están asociados precisamente con el *Serapeum* de Saqqara.

En cuanto a Re, Meeks afirma que Ha forma parte de la tripulación de su barca solar, lo que relaciona con la geografía física y, sobre todo, simbólica del *nomos* III del BE, concebido como la frontera occidental entre el mundo de los vivos y el de los muertos.<sup>331</sup> De nuevo, la lectura de este pasaje también es un tanto problemática, cuando se habla de dicha embarcación, pues tampoco está claro que figura juega el papel de tripulante. Por nuestra parte, consideramos que la figura en cuestión no sería Ha, pues jamás está relacionado directamente con la barca solar [H/21/02].

Por último, Hathor es la diosa principal del *nomos* III del BE. Meeks afirma que Ha está relacionado con ella,<sup>332</sup> pero esto no está documentado en este período, sino que lo está solo en la EP, lo que se refleja en la estela del decreto de Canopo,<sup>333</sup> en la que ambos forman parte del panteón local de Kom el-Hisn en esa misma provincia. A partir de esta asociación entre ambas divinidades, Meeks afirma que la deidad del Desierto Occidental habría sido objeto de un culto secundario aquí y ahora, pues, según él, este papiro constituiría una prueba de ello. Sin embargo, no se tiene constancia de un sacerdocio de Ha en el *nomos* III del BE durante el PT.

Para acabar con este papiro, volveremos a la cuestión de un posible templo de Ha en el PT. Si bien es cierto que este pasaje menciona una morada del dios en el *nomos* III del BE, también lo es que no se tiene constancia de su sacerdocio, así como que esta morada podría ser, en realidad, una referencia a las tierras occidentales a cargo de la divinidad. Por el contrario, no se tiene constancia de un santuario de la deidad en Menfis, pero sí de su respectivo sacerdocio [H/26-7/01b-e], mientras que el resto de los títulos en relación con él, el “seguidor de Ha” [H/04-26/011-m] y “el que está en el séquito de Ha” [H/18-PT/01c-h], se localizan exclusivamente en esta ciudad. A pesar de que no se tenga constancia de un templo de Ha en Menfis, pero sí de su sacerdocio durante el PT, consideramos que el dios del Desierto Occidental tuvo un culto en este lugar y en este momento. Al tratarse de una divinidad secundaria del panteón menfita, es posible que Ha






---

<sup>331</sup> MEEKS 2006: 289.

<sup>332</sup> MEEKS 2006: 140-1, n. 483; 288.

<sup>333</sup> El Cairo: Museo Egipcio (CGC 22186), ver KAMAL 1904: lám. 59-61; KAMAL 1905: 182-3; ver también YOYOTTE 1994: 669.

hubiera sido adorado en una capilla aneja al templo de una deidad local más importante. Dado que los tres títulos relacionados con Ha están asociados con el *Serapeum*, cabe la posibilidad de que dicha figura fuera Apis o, como se verá en breve, Ptah.<sup>334</sup>

Otro documento es el *naos* de Apries [H/26/02],<sup>335</sup> de procedencia desconocida (quizás, Sais), en el que Ha se representa con el signo de la tierra extranjera como tocado, complementado, por primera vez, por la pluma de avestruz, cuya forma es tan estilizada que recuerda, más bien, a la del *šdšd*.<sup>336</sup> La incorporación de este elemento a su iconografía podría haber sido el resultado de las tendencias arcaizantes, características de la D. XXV y XXVI, ya que dicho elemento aparece habitualmente en su ideograma en varias inscripciones desde la ET hasta el RM.<sup>337</sup> Junto a Ha, se representan cuatro entes divinos más, en el registro en cuestión de este *naos*:  *wsir nb ḥḥ* “Osiris, señor del millón”,  *wsir nb r(3)qrr* “Osiris, señor de R(a)querer”,  *ḥ3 nb imnt* “Ha, señor de Occidente”,  *ḥrw ḥwt N* “Horus del templo de Neit” y  *bnt* “pájaro-*bnt*” (“pájaro-*bnw*”),<sup>338</sup> cuya imagen es la única que no se ha conservado (fig. 3.3.17).

Pese a su procedencia desconocida, se considera que este *naos* sería saíta, ya que parece haber estado dedicado a Neit y a otros dioses locales, como es el caso de “Horus del templo de Neit”, citado en este mismo registro. Sin embargo, la mención a Ha no revelaría la existencia de un supuesto culto consagrado a él en Sais en el PT, pues no se tiene constancia ni de un templo ni de un sacerdocio dedicados a él en esta ciudad y en este momento, pero lo que sí revelaría es que tuvo cierta importancia. Dada la proximidad entre los *nomoi* V, VII y III del BE, así como que el papiro Brooklyn 47.218.84 [H/26/01] establece una relación entre Ha y la provincia III del BE en el PT y que el topónimo Per-Ha lo hace entre él y el *nomo* VII del BE en la EP, consideramos que Ha tuvo cierta relevancia en el noroeste del Delta desde el PT a la EP, lo que sería debido al hecho de ser la personificación del Desierto Occidental y, su vez, el protector de la frontera egipcia que colindando con él.

<sup>334</sup> Por su parte, Jasper (2016: 65) no considera a Apis y afirma que sería Ptah.

<sup>335</sup> Bruselas: Museos Reales de Arte e Historia (E. 5818), ver PM IV: 48; SPELEERS 1923: 87-8, n° 334; CAPART 1924: 24, lám. 2; WALLE 1972: 179; EL-SAYED 1975: 215; EL-SAYED 1982b: 413, doc. 468; LEFEBVRE y RINSVELD 1990: 157; <http://www.globalegyptianmuseum.org/record.aspx?id=858>; <https://www.flickr.com/photos/soloegipto/4313706554/in/album-72157623179130284/>.

<sup>336</sup> De hecho, Capart (1924: 24) creyó incorrectamente que sería el *šdšd*. Ver 3.3.2. *EL NOMBRE “HA”*.

<sup>337</sup> Ver 3.3.2. *EL NOMBRE “HA”*. Sobre el arcaísmo, ver MANUELIAN 1994; MORKOT 2003: 79-99; KAHL 2010.

<sup>338</sup> Ver, respectivamente, *LGG* III: 703; *LGG* III: 682-3; *LGG* V: 273; *LGG* II: 795-7.

Además, Ha está relacionado con dos de los dioses del mito osiriaco: Osiris (citado en dos ocasiones)<sup>339</sup> y Horus, pero también con el pájaro-*bnw* de la cosmogonía heliopolitana. Seguramente, esta compañía no es casual, pues Ha se sincretizó con Atum en el TPI [H/21/01] y lo hace, de nuevo, en este período [H/PT/03a; ver también H/PT/03b], así como con Horus en este momento [H/27/01] y con Osiris en la EP,<sup>340</sup> aunque su relación con este último ya es estrecha desde el RN:<sup>341</sup> en efecto, la asociación de Ha con los dos miembros masculinos de la tríada osiriaca es el preludio de sus eventuales sincretismos.

No es hasta el PT que Ha aparece, por primera vez, en su dominio, el Desierto Occidental, concretamente en dos de sus oasis, Bahariya y Jarga, y, en ambos, lo hace en dos ocasiones. En el primero, lo hace en un relieve de Amasis, localizado en la primera capilla de Ayn el-Muftella (sala sur, pared oeste, lado oeste) [H/26/03 = S/26/05].<sup>342</sup> Labrique, quien ha estudiado el programa iconográfico de esta capilla, se basa en la localización de las figuras para ofrecer tres explicaciones sobre la asociación de Ha con tres dioses en este monumento.

La primera establece una relación entre la localización de Ha y Pahershef: el primero (nº 16,8) sigue al segundo (nº 17,1).<sup>343</sup> Por lo que respecta a este último, Colin y Labrique creen que derivaría de Heryshef,<sup>344</sup> mientras que Corteggiani que lo haría de Paheramón.<sup>345</sup> Labrique piensa que el elemento común entre Ha y Pahershef sería el *nomos* XX del AE, pues considera acertadamente que el dios del Desierto Occidental tuvo un culto secundario en este período y esta provincia (asociada, sobre todo, a Heryshef),<sup>346</sup> tal y como sugiere las aún no estudiadas estatuas de Horemajbit [H/26/04] y Amenirdis [H/26-7/01a]. Sin embargo, la dudosa identificación entre Pahershef y Heryshef dificulta la plena aceptación de la teoría de Labrique. La segunda la establece entre la ubicación de Ha y Osiris: el primero (nº 16,8) es la última figura del muro y el segundo, la primera

---

<sup>339</sup> Capart (1924: 24) sugirió que Ha sería el doble de uno de los dos aspectos de Osiris, pero no hay nada que permita probarlo.

<sup>340</sup> Ver, respectivamente, LGG V: 272; LGG II: 552.

<sup>341</sup> Ver 3.3.7. HA EN EL REINO NUEVO.

<sup>342</sup> FAKHRY 1942: 158, lám. 51a; FAKHRY 2003: 86, fig. 25; ver también LABRIQUE 2004: 329, 349-51.

<sup>343</sup> LABRIQUE 2004: 329. Sobre Pahershef, ver CORTEGGIANI 2007: 426.


<sup>344</sup> COLIN 1998: 338-9; LABRIQUE 2004: 337. Sobre Heryshef, ver MORENZ y SCHUBERT 1954; MOKHTAR 1983; MOLINERO POLO 2000: 412-3; WILKINSON 2003: 193; CORTEGGIANI 2007: 203-4.

<sup>345</sup> CORTEGGIANI 2007: 426. Sobre Paheramón, ver SPIEGELBERG 1926: 23-7; KUHLMANN 2001: 187-95; GALLO 2006: 11-30; CORTEGGIANI 2007: 425-6.

<sup>346</sup> LABRIQUE 2004: 337; ver también YOYOTTE 1992: 627, 632; JASPER 2016: 65.

(nº 16,1).<sup>347</sup> El autor afirma que Ha es un guerrero que protege la regeneración nocturna y el despertar de Osiris en el mes de Joiak.<sup>348</sup> Por nuestra parte, coincidimos con esta segunda hipótesis de Labrique, que podría reforzarse con el añadido del todavía no analizado relieve de Baenentyu [H/26/05]. La última la establece entre la localización de Ha y Sopdu: el primero (nº 16,8) está en el muro oeste y el segundo, en el este (nº 21,7), estando uno enfrente del otro.<sup>349</sup> El autor afirma convincentemente que ambos son representantes del oeste y del este, un papel que juegan desde el PPI-RM [H/PPI-RM/01a-1 = S/PPI-RM/01a-y].<sup>350</sup>

Finalmente, Labrique afirma que Ha es la personificación de las extensiones “libias” y sugiere que actuaría de marcador geográfico caracterizando el sitio de Ayn el-Muftella como sinécdoque del “Pequeño Oasis” (Bahariya) y del espacio occidental con respecto al Valle del Nilo.<sup>351</sup> Sin embargo, Ha no es la personificación de “Libia”, sino la del Desierto Occidental y,<sup>352</sup> en todo caso, señor de dicha tierra extranjera, pero solo a partir de este período [H/27-30/01]. Además, jamás está asociado de forma manifiesta ni con Bahariya ni con el resto de los oasis.

El último documento de Ha en Bahriya es un relieve de un tal Baenentyu, localizado en su tumba (cámara funeraria, lado izquierdo) [H/26/05].<sup>353</sup> La divinidad se representa, por única vez, como lancero y tiene, también por única vez, el epíteto  *ntr ʿ3 ʿbdw* “gran dios de Abidos”,<sup>354</sup> estableciendo una relación entre él y la necrópolis del *nomos* VIII del AE y, a su vez, entre él y Osiris, pues, tal y como se ha dicho, le protege durante el mes de Joiak. En este sentido, el difunto se identificaría con este último, quien sería velado no solo por el lancero Ha, sino también por la arquera Neit,<sup>355</sup> cuya figura está enfrente de la suya (cámara funeraria, lado derecho) (fig. 3.3.18). La presencia de ambas deidades en una tumba de un personaje que vivió durante la D. XXVI es un indicio de su importancia en este momento. Evidentemente, la de Neit es mayor, pues es la diosa

<sup>347</sup> LABRIQUE 2004: 329.

<sup>348</sup> CHASSINAT 1966; CHASSINAT 1968; ver también YOYOTTE 1992: 632; YOYOTTE 1994: 669.

<sup>349</sup> LABRIQUE 2004: 329.

<sup>350</sup> Ver 3.3.5. *HA EN EL PRIMER PERÍODO INTERMEDIO*; 4.1.5. *SOPDU EN EL PRIMER PERÍODO INTERMEDIO*.

<sup>351</sup> LABRIQUE 2004: 350-1.

<sup>352</sup> Ver 3.3.2. *EL NOMBRE “HA”*.


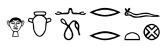

<sup>353</sup> FAKHRY 1942: 88, lám. 22, 34b; FAKHRY 2003: 148-9, 151, fig. 76; <https://www.osirisnet.net/tombes/oasis/baennetyou/baennetyou.htm>; ver también SPRINGUEL 2014: 200-6 (especialmente, 204).

<sup>354</sup> *LGG* IV: 398-9; ver también MONTET 1961: 99-107; HELCK 1974: 90-3; GOMÀ 1986: 187-222.

<sup>355</sup> Sobre Neit, ver EL-SAYED 1982a; EL-SAYED 1982b; MOLINERO POLO 2000: 645-6; WILKINSON 2003: 156-9; CORTEGGIANI 2007: 364-6.

local de Sais, la capital de dicha dinastía (saíta). En cambio, la de Ha es menor, pero se revela con la aparición de títulos sacerdotales asociados a él [H/26-7/01a-e], así como en su presencia en el noroeste del Delta, concretamente en el *nomos* III del BE [H/26/01] y, sobre todo, en el V del BE [H/26/02], pero también en su dominio, el Desierto Occidental (en Bahariya, exactamente) [H/26/03 = S/26/05]. Por su parte, Fakhry afirmó erróneamente que Ha pasó a ser uno de los dioses más relevantes de dicho oasis,<sup>356</sup> pero su afirmación es difícil de respaldar, pues aparece allí solamente en el presente relieve y en el anterior [H/26/03 = S/26/05].

Volviendo al Valle, Ha también aparece en el fragmento de estatua de Horemajbit [H/26/04],<sup>357</sup> de procedencia desconocida (quizás, el templo de Sobek en Crocodilópolis). El lado derecho del pilar dorsal está inscrito con una primera fórmula de ofrendas funerarias, incompleta a causa de la fragmentación del monumento:

 *h̄tp-di-nsw h̄ry-š=f nsw t3wy wsir n-3rr=f* [...] *h̄3 h̄ry-ib n-3rr=f* “Una ofrenda que el rey da a Heryshef, el rey de las Dos Tierras, a Osiris de Naref, que está en Heracleópolis, [...] a Ha, que reside en Naref...” Ha tiene, por única vez, el epíteto  *h̄ry-ib n-3rr=f* “que reside en Naref”,<sup>358</sup> estableciendo una relación entre el dios del Desierto Occidental y la ciudad del *nomos* XX del AE. También se relaciona, por primera vez, con algunas divinidades – Heryshef y Osiris – y ciertas urbes – Heracleópolis y Naref – de esa provincia. Así pues, esta estatua sugiere que Ha tuvo un culto local secundario en esta localidad y en este período.<sup>359</sup> Por su parte, el lado izquierdo del citado pilar dorsal está inscrito con otra fórmula de ofrendas incompleta:<sup>360</sup>  *h̄tp-di-nsw sbk šdt hr* [...] *wsir ity h̄ry-ib t3-š* [...] “Una ofrenda que el rey da a Sobek de Shedet, a Horus [...] Osiris, el rey, el que reside en la tierra del lago”.<sup>361</sup> En este caso, se habla de las deidades locales del

<sup>356</sup> FAKHRY 1942: 88.

<sup>357</sup> Amiens: Museo de Picardía (M.P. 3057-308), ver EVRARD-DERRIKS 1981: 30, n° 17; AUSTIN 1987: 49, n° 101; PERDU y RICKAL 1994: 112-3, n° 195.

<sup>358</sup> No consta en *LGG* V, pero ver *DG* III: 66-7. Sobre Osiris de Naref, ver COULON y MASSON 2010: 123-54; DÍAZ-IGLESIAS LLANOS 2012: 375-92; DÍAZ-IGLESIAS LLANOS 2016: 29-30; DÍAZ-IGLESIAS LLANOS 2017.


<sup>359</sup> YOYOTTE 1992: 627, 632; JASPER 2016: 65; ver también LABRIQUE 2004: 337.

<sup>360</sup> PERDU y RICKAL 1994: 112, n° 195; ver también EVRARD-DERRIKS 1981: 30, n° 17. Sobre el *nomos* XXI del AE, ver MONTET 1961: 195-201; HELCK 1974: 126-8; GOMAA 1986: 371-6. Sobre Sobek de Shedet, ver ZECCHI 2010; KOCKELMANN 2017: 361-75.

<sup>361</sup> Sobre Osiris, el rey, el que reside en la tierra del lago, ver ZECCHI 2006: 117-45; WIDMER 2010: 63-97; DÍAZ-IGLESIAS LLANOS 2016: 28-9.

*nomo* XXI del AE, cuya proximidad con el anterior habría motivado la relación de sus cultos locales.

Por su parte, Ha también aparece, por última vez, en una versión de TP 204 § 119a-b<sup>W</sup>: la de la tumba de Pabasa (TT 279) [H/05-26/011],<sup>362</sup> que parece estar influenciada por las del templo funerario de Hatshepsut [H/05-26/01i-j].

Por lo que respecta a la antroponimia, el teónimo es incluido en un par de antropónimos teóforos femeninos, asociando, de nuevo, a Ha con la maternidad. El primero aparece en un pie del altar de libaciones de un tal Padihorpajered [H/26/06],<sup>363</sup> de procedencia desconocida. Se trata del nombre de la madre del dedicatario:  *mr-h3-it=s* “Merhaites (literalmente, “qué Ha ame a su padre [de ella]”). El segundo lo hace en los *ushebtis* de Tcheshaperet [H/PT/02],<sup>364</sup> procedentes de Mendes: *ts-h3-prt* “Tcheshaperet (qué Ha forme la semilla)”. Este último antropónimo teóforo es ciertamente interesante, pues parece establecer una nueva conexión entre Ha y el embarazo [H/RM/01; ver también H/RM/02, H/19/02].

Por lo que a los títulos relacionados con Ha se refiere, el de “sacerdote de Ha” (*hm-ntr h3*) aparece, por primera vez, en este período, probando la existencia de un culto dedicado a él en este momento. Este cargo está registrado en cinco documentos [H/26-7/01a-e]: uno procedente de la *cachette* del templo de Amón-Re en Karnak, dos del *Serapeum* de Saqqara y otros dos supuestamente de Menfis, por su asociación con otros títulos menfitas, como el de “sacerdote de Ptah” (*hm-ntr pth*), pero también los de “sacerdote de Horus, el grande de las dos Uadjet” (*hm-ntr hr wr w3dty*) y “*crq-insw*”.<sup>365</sup> La vinculación de la mayoría de sacerdotes de Ha con Menfis y, a su vez, con Apis y Ptah, sugeriría indirectamente la existencia de una capilla dedicada a al dios del Desierto Occidental, localizada en el templo del primero o del segundo,<sup>366</sup> en cuyo *temenos* estuvo, de hecho, el santuario del dios toro.<sup>367</sup>

<sup>362</sup> JASPER 2017: 51, fig. 1.

<sup>363</sup> París: Museo del Louvre (E 17354), ver CHEVEREAU 1985: 121, n° 171; THIRION 1985: 140; JANSEN-WINKELN 2014b: 1145, n° 719; <https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010019249>.

<sup>364</sup> El Cairo: Museo Egipcio (JE 56804-6), ver MEULENAERE y MACKAY 1976: 203.

<sup>365</sup> BRESCIANI y otros 1983: 36, 58, n. b, 59, n. e. Sobre el primer título, ver EL-SAYED 1975: 112-3, n. g; VERNUS 1978: 178, n. a; ver también BRESCIANI y otros 1983: 36. Sobre el segundo, ver YOYOTTE 1952a: 179-92 (especialmente, 179, n. 2, 184-5, n. 8); ver también BRESCIANI y otros 1983: 59, n. e.

<sup>366</sup> Recuérdese que Jasper (2016: 65) no considera a Apis y afirma que sería Ptah.

<sup>367</sup> JONES 1990: 141-7.

Por su lado, la procedencia tebana de la estatua cubo de Amenirdis [H/26-7/01a]<sup>368</sup> y la titulación de su propietario, sugieren que Ha también habría sido adorado en otro lugar. En este sentido, el título “sacerdote de Ha” de este personaje es mencionado junto a otros relacionados con los cultos locales de la región del Fayum y, en concreto, con los de las ciudades de Heracleópolis, Naref y Crocodilópolis: en efecto, hay una correspondencia entre la titulación de esta estatua y las fórmulas de ofrendas de la anterior [H/26/04], sugiriendo que Ha habría sido adorado en la Naref del PT.

Por una parte, el “seguidor de Ha” aparece en un último documento, el *ushebti* de Uahibre [H/04-26/01n]<sup>369</sup> de procedencia desconocida. Luco afirmó que Ha es un aspecto de Horus y sugirió que este objeto procedería del *nomos* VII del BE.<sup>370</sup> En nuestra opinión, diferimos: por una parte, si bien es cierto que se tiene constancia de la relación entre Ha y Horus quienes llegan incluso a sincretizarse en este período, tal y como prueba el aún no comentado relieve de Darío I [H/27/01], también lo es que tanto su relación como su sincretismo son muy puntuales; por otra, la asociación entre Ha y el *nomos* VII del BE está documentada exclusivamente en la EP. Además, dado que este cargo está registrado sistemáticamente en las necrópolis menfitas, especialmente Saqqara, consideramos que lo más probable es que proceda de allí.

Por otra parte, el título “el que está en el séquito de Ha” aparece en seis documentos [H/18-PT/01c-h]: cuatro proceden del *Serapeum* de Saqqara, uno de la tumba de Bakenrenef en dicha necrópolis y otro de procedencia desconocida; dado que cinco de los seis lo hacen de Saqqara, lo más lógico sería pensar que el último también lo hiciera: en efecto, el presente cargo estaría asociado con dicha necrópolis, tal y como sucede con el “seguidor de Ha” del TPI [H/04-26/011-m].<sup>371</sup> Sin embargo, no hay que olvidar que el título del RN y TPI parece ser distinto a su homónimo del PT. Así pues, el primero está localizado en monumentos culturales regios y en varios lugares – los de la celebración del festival-*sd* (Amenhotep III-Soleb y Osorkón II-Bubastis) –, mientras que el segundo lo está en monumentos funerarios privados y en un solo lugar: Saqqara y el *Serapeum*. En

---

<sup>368</sup> El Cairo: Museo Egipcio (CGC 48632), ver PM II<sup>2</sup>: 160; JOSEPHSON y ELDMATY 1999: 74-6, lám. 32a-d; AZZAM 2002: 61-73, lám. 1-2; AZIM y RÉVEILLAC 2004a: 328, n° K 644; AZIM y RÉVEILLAC 2004b: 285, n° K 644; AZZAM 2004: 27-37, lám. 1-2; COULON y MASSON 2010: 131-2, n° 3, 142-3; ZECCHI 2010: 141, 168, n° 183; JANSSEN-WINKELN 2014a: 207, n° 342.


<sup>369</sup> Buenos Aires: Museo Nacional de Arte Oriental (MNAD 399/8), ver LUCO 1984: 28-30, fig. 1-2.

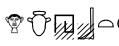
<sup>370</sup> LUCO 1984: 28, 30.

<sup>371</sup> Ver 3.3.8. HA EN EL TERCER PERÍODO INTERMEDIO.



este sentido, el primero estaría relacionado con la figura del rey y el segundo con la del Apis, como ocurre con el citado “seguidor de Ha” del TPI.

Durante la Primera Dominación Persa (D. XXVII), bajo el reinado de Darío I, Ha vuelve a aparecer en un oasis, pero, en este caso, el de Jarga, concretamente en un par de relieves del templo de Amón-Re en Hibis. En el primero (santuario A, entrada, lado norte, cuarto registro) [H/27/01],<sup>372</sup> no se trata, de hecho, de él, sino de la forma sincrética  *hr-h3 h3st* “Horus-Ha de la tierra extranjera”,<sup>373</sup> quien se representa cogiendo un arco y un prisionero con una mano y un cuchillo y otro prisionero con la otra. A causa del esquematismo de la representación, es imposible precisar su/s etnia/s, aunque sería lógico pensar que fueran “libios”. Tanto la forma sincrética como su iconografía son únicas, pero no hay que olvidar que, en este santuario, las imágenes de muchos dioses se caracterizan por sus representaciones singulares y, en ocasiones, únicas, como sucede también con Dedun [D/27/01] o con Sopdu [S/27/01]. La relación entre Ha y Horus es rara y su máxima expresión aparece en la Asiut del PPI-RM [H/PPI-RM/01a-l = S/PPI-RM/01a-y]<sup>374</sup> donde Ha está ligado a un Horus de Occidente. Horus es la divinidad egipcia más vinculada al conjunto de las fronteras y de las tierras extranjeras. En este sentido, el límite occidental y los territorios foráneos “libios” están asociados, sin ir más lejos, al citado Horus de Occidente, así como al Horus de Tjehenu/“libia”: en efecto, es muy probable que la asociación de Horus con el oeste y el extranjero haya motivado su sincretismo con Ha y su epíteto en relación con lo foráneo en el presente relieve.

En el segundo relieve (sala G, muro oeste) [H/27/02],<sup>375</sup> se representa, ahora sí, a Ha propiamente dicho, con su iconografía tradicional, pero tiene, por única vez, el epíteto  *hr-ib hbt* “el que reside en Hibis”,<sup>376</sup> común a otras tantas deidades representadas en los muros de este templo, entre ellas, de nuevo, Dedun [D/27/01] y Sopdu [S/27/02, S/27/03, S/27/05]. Por su parte, Fakhry afirmó erróneamente que Ha tuvo un santuario dedicado a él en Jarga,<sup>377</sup> pero su afirmación es difícil de respaldar, pues, como en Bahariya, aparece allí solamente en este par de relieves, que no informan ni de un templo ni de un sacerdocio consagrados a él.

<sup>372</sup> DAVIES 1953: 13, lám. 5; CRUZ-URIBE 1988: 39.

<sup>373</sup> LGG V: 272. Para una mención dudosa de Horus-Ha, ver 3.3.6. *HA EN EL REINO MEDIO*.

<sup>374</sup> Ver 3.3.5. *HA EN EL PRIMER PERÍODO INTERMEDIO*.


<sup>375</sup> DAVIES 1953: 19, lám. 18; CRUZ-URIBE 1988: 85.


<sup>376</sup> LGG V: 426.

<sup>377</sup> FAKHRY 1942: 88; FAKHRY 2003: 149.



siglo más tarde, Yoyotte le corrigió, sugiriendo, a su vez, que podría haber estado localizada en el interior de una capilla funeraria privada,<sup>386</sup> lo que es imposible de probar.

En este momento, Ha sigue siendo mencionado en fórmulas de ofrendas funerarias, concretamente en un par de estelas procedentes de Asuán, muy similares entre sí, pues ambas pertenecen a una misma tipología local conocida como “Schiffstelen”, en la que los protagonistas son los dioses solares, acompañados habitualmente por Isis y Neftis.<sup>387</sup> En este caso, las figuras de las hermanas/esposas de Osiris han sido sustituidas por la de Ha, sugiriendo que este último jugaría un papel funerario, que no es ajeno a él desde el RN.<sup>388</sup> Además, tal y como sucede con la antroponimia de este período [H/26/06, H/PT/02], ambas estelas le conectan, de nuevo, con lo femenino, pues sus propietarias son mujeres, Taqueruab [H/PT/03] y Merbasetites [H/PT/04].<sup>389</sup> Por lo que respecta a la primera, su fórmula de ofrendas es:  *h̄tp-di-ns̄w h̄r-3h̄ty n̄tr ʕ3 h̄ry n̄trw h̄pri h̄pr d(s)=f h̄3 nb imnt* “Una ofrenda que el rey da Re-Horajty, el gran dios, el que está sobre los dioses, Jepri, el que se manifiesta a sí mismo, Ha, el señor de Occidente...”. Ha se representa, por primera vez, con las divinidades solares Jepri, el sol del amanecer, y Re-Horajty, el sol del mediodía, formando una especie de tríada. En este caso, Atum, el sol del atardecer, ha sido reemplazado por Ha, lo que tiene sentido, pues ambos están asociados con el oeste: Ha es el señor de Occidente y Atum es el sol del atardecer (y, consecuentemente, el de Occidente); de hecho, ambos se acercan en el RM [H/12/01 = H/12/13] y en el TPI [H/21/02] y se identifican durante este último período [H/21/01].

Por lo que a la segunda estela se refiere, su fórmula de ofrendas es muy parecida a la anterior:  *h̄tp-di-ns̄w h̄r-3h̄ty n̄tr ʕ3 nb pt h̄pri h̄pr ds=f tm nb h̄wt-ʕ3 h̄3 nb imnt* “Una ofrenda que el rey da Re-Horajty, el gran dios, el señor del cielo, Jepri, el que se manifiesta a sí mismo, Atum, el señor de la gran morada, Ha, el señor de Occidente...” De nuevo, Ha se representa, por última vez, con las deidades solares Jepri y Re-Horajty, pero, en este caso, también lo hace con Atum, formando, en esta ocasión, una suerte de cuarteto.

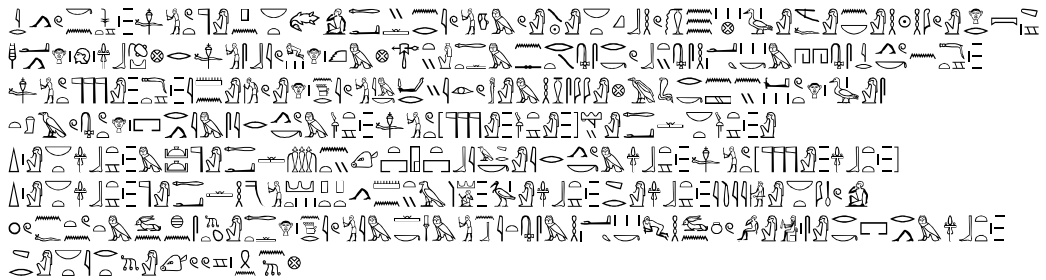
<sup>386</sup> YOYOTTE 1992: 632.

<sup>387</sup> MUNRO 1973: 76-9.

<sup>388</sup> Ver 3.3.7. *HA EN EL REINO NUEVO*; 3.3.8. *HA EN EL TERCER PERÍODO INTERMEDIO*.

<sup>389</sup> El Cairo: Museo Egipcio (CGC 22104), ver BOURIANT 1888: 193; KAMAL 1904: lám. 31; KAMAL 1905: 91. El Cairo: Museo Egipcio (CGC 22105), ver BOURIANT 1888: 197; KAMAL 1904: lám. 32; KAMAL 1905: 91.

Ha también es mencionado en una fórmula de execración contra Seth para garantizar la protección de Osiris, documentada en un par de papiros, pertenecientes a dos personajes llamados Osirisur (C 47-52) [H/PT/04a = S/PT/07a] y Pajarenjonsu Paurerem (16,1-16,11) [H/PT/04b = S/PT/07b].<sup>390</sup> Dado que ambos textos no presentan variantes sumamente significativas, tomaremos el primero de ellos como ejemplo:



*ir iw=k m rsyt hsf tw ntr pn nb snd ʕ nr hnmw-r<sup>c</sup> nb qbḥ s3 mr=f nb nhḥ šw hr(y)-idb  
 ʕh<sup>c</sup>(.w) hr(y)-tp 3bw r hsf sbiw hr kmt stt ʕt m nsrt=s r=k wbd=s h<sup>c</sup>w=k m hh=s ir iw=k  
 m mhyt hsf tw ntrw mhtyw imn wr hr ndr im=k dsr irw m ḥs-m<sup>3</sup>ty mwt r=k nsny.ti hr s3=s  
 t3w.ti hr pri(.w) im=s ir iw=k m imnt hsf tw ḥ3 nb imnt spd w nb i3bt m i3ty ntr ʕ hnty ḥwt-  
 bik ir iw=k m i3bt hsf tw spd w nb i3bt ntr ʕ ḥww ḥ3swt ptpt mntyw b3 i3bt hr i3bt ity nb  
 m<sup>3</sup>c-ḥrw ir.n=f tw n tm wnn ḥnst ʕt hr ndr im=k shm nbit=s m h<sup>c</sup>w=k ḥwn šps r=k pr(.w)  
 m i3bt hr nb irt hnty šnn*

“Si tu vienes del sur, este dios te rechazará, el señor del terror, el grande de horror, Jnum-Re, el señor de la catarata, su amado hijo, el señor de la eternidad-*nhḥ* (cíclica), Shu, el que está sobre la orilla, el jefe de Elefantina que se levanta para rechazar a los rebeldes que están sobre Egipto, Satet, la grande, con su llama irá contra ti, ella quemará tus miembros con su ráfaga.

Si tu vienes del norte, los dioses del norte te rechazarán, Amón, el grande, te cogerá, el de sagrado aspecto en Hesmaaty, Mut se volverá contra ti, enfurecida por su hijo y calentada a causa de que escapes de ella.

Si tu vienes del oeste, te rechazará Ha, el grande, el señor de Occidente, Sopdu, el señor de Oriente, el que está en las dos colinas, el gran dios, el que está al frente/el principal de la morada del halcón.

Si tu vienes del este, te rechazará Sopdu, el señor de Oriente, el gran dios, el que golpea las tierras extranjeras, el que pisa a los *mentyu*, el *ba* de Oriente, Horus de Oriente, el rey, el señor de la justicia de voz, él ha hecho que tu no estés más, Jensyt, la grande te cogerá, su llama se apoderará de tus miembros, el muchacho noble se volverá contra ti, salido de Oriente, Horus, el señor del pañuelo de la cabeza, el que está al frente/el principal de Shenem”.

<sup>390</sup> París: Museo del Louvre (N 3129), ver *Urk.* VI: 33, 4; FIEDLER 2011: 180; ver también DEVÉRIA 1872: 93, n° III. 55; ALTMANN-WENDLING 2010; ALTMANN-WENDLING 2015: 91-108. Londres: Museo Británico (BM EA10252,16), ver *Urk.* VI: 33, 4; FIEDLER 2011: 180; GILL 2019: 291-3; ver también QUIRKE 1993: n° 189; ALTMANN-WENDLING 2010; ALTMANN-WENDLING 2015: 91-108; GILL 2015: 133-42.

Si comparamos el texto de TA IV [313] 89l-90f [H/12/01 = S/12/13] con los de los papiros de Osirisur y Pajarenjonsu Paurerem [H/PT/04a-b = S/PT/07a-b], las similitudes entre ambos son obvias, lo que es debido al hecho de que los segundos derivan del primero. Sin embargo, uno y otro presentan variantes significativas en el número – menor en el primer caso y mayor en el segundo– y en la elección de los dioses en relación con las fronteras. Por lo que respecta a la primera cuestión, consideramos que aquí no deberíamos hablar de un grupo de “divinidades de las fronteras”, sino de “divinidades en relación con las fronteras”, debido precisamente a este mayor número de deidades que dificulta catalogarlas como agrupación propiamente dicha.

Por lo que a la segunda cuestión se refiere, pasamos, acto seguido, a comentar la elección de los dioses en relación con cada uno de los puntos cardinales. En primer lugar, los guardianes del sur son Jnum-Re, Satet/Sejmet y Shu.<sup>391</sup> Por una parte, Jnum y Satet son divinidades de la catarata y, por otra, Shu y Onuris forman la forma sincrética Onuris-Shu,<sup>392</sup> que tienen un papel importante en el mito de la Lejana. Por su parte, Sejmet es una de las varias deidades “Ojo de Re”, quienes también juegan un rol relevante en ese mito.<sup>393</sup> Así pues, los cuatro están asociados con el sur. En segundo lugar, los protectores del norte son Amón y Mut, lo que, a primera vista, puede parecer extraño, pues ambos están ligados al sur, a Tebas. Sin embargo, no hay que olvidar que, a inicios del TPI (D. XXI-XXIII), la capital de Egipto fue Tanis, metrópolis que emuló a la anterior en gran medida. En este sentido, Amón y Mut podrían estar vinculados al norte. En tercer lugar, los guardianes del oeste son Ha, Sopdu y Horus de Oriente,<sup>394</sup> lo que es llamativo, pues el segundo y el tercero están asociados, más bien, con el este. Tal y como se verá en los capítulos pertinentes, Sopdu también lo está, en ocasiones, al oeste,<sup>395</sup> pero Horus de Oriente jamás, por lo que consideramos que su mención aquí sería un error del escriba, que confundió el signo de “occidente” (𐀓) por el de “oriente” (𐀔). En último lugar, los

<sup>391</sup> En efecto, Satet es sustituida por Sejmet en el papiro de Pajarenjonsu Paurerem [H/PT/04b = S/PT/07b].

<sup>392</sup> LGG I: 380-1.

<sup>393</sup> Sobre el mito de la Lejana, ver JUNKER 1911; JUNKER 1917; WEST 1969: 161-83; CENIVAL 1988; MOLINERO POLO 2000: 614-5; BOCQUILLON 2001; CORTEGGIANI 2007: 298-9; ver también DESROCHES-NOBLECOURT 1995. Sobre el “Ojo de Re”, ver SPIEGELBERG 1917; SCANDONE MATTHIAE 1993: 9-19; MOLINERO POLO 2000: 679; CORTEGGIANI 2007: 381-2.

<sup>394</sup> LGG V: 241-2. “Horus de Oriente” no es mencionado en este pasaje del papiro de Osirisur [H/PT/04a = S/PT/07a], sino en el de Pajarenjonsu Paurerem [H/PT/04b = S/PT/07b], reforzando, quizás, nuestra suposición de que su mención aquí sería un error del escriba. Este “Horus de Oriente” es la contrapartida del ya comentado “Horus de Occidente”, cuya presencia tendría mucho más sentido. Recuérdese que ambos aspectos del dios halcón aparecen en los ataúdes de Asiut [H/PPI-RM/01a-I], ver 3.3.5. *HA EN EL PRIMER PERÍODO INTERMEDIO*.

<sup>395</sup> Ver, por ejemplo, 4.1.11. *SÍNTESIS DE SOPDU*.

protectores del este son el ya mencionado Sopdu, Jensyt,<sup>396</sup> el también citado Horus de Oriente y Horus de Shenen.<sup>397</sup> Todos ellos están asociados con dicho punto cardinal y con Saft el-Henna (*nomo* XX del BE), el principal centro de culto a Sopdu desde el TPI hasta la EP.<sup>398</sup>

Finalmente, falta por comentar una estatuilla anepígrafa que, quizás, representaría a Ha (fig. 3.3.21).<sup>399</sup> Esta figurilla procede del *Serapeum*, necrópolis menfita ligada al dios desde el TPI [H/04-27/011-m, H/18-PT/01c-f, H/26-7/01d-e]. Además, lleva un tocado compuesto cuya forma parece la del ideograma/determinativo sobredimensionado, pero mucho más que lo habitual. Basándose en él, Boreux identificó a la divinidad con Ha y,<sup>400</sup> más de medio siglo después, Yoyotte puso su identificación en tela de juicio.<sup>401</sup> La descripción de la estatuilla por este último autor y el dibujo de esta por Hornemann muestran que, en realidad, se trata de un ser bifronte, cuya cabeza cara trasera es la de un carnero con el disco solar,<sup>402</sup> sugiriendo, quizás, una identificación de la deidad del Desierto Occidental y la del sol, de la que se tiene constancia también en el TPI [H/21/01], pero no hay que olvidar que ni uno ni otra se representan jamás como seres bifrontes. Este hecho sumado al tamaño desproporcionado de su primer tocado nos ha llevado a considerar la posibilidad de que esta figurilla sea una falsificación o, en todo caso, un original egipcio, cuyo aspecto, sobre todo, el de dicho tocado fue alterado hasta el punto de poner en entredicho su misma naturaleza.

### 3.3.10. SÍNTESIS DE HA

Ha fue un dios que estuvo presente a lo largo de toda la historia egipcia, aunque, como es lógico, a lo largo de todo ese tiempo, evolucionó y experimentado varios cambios y desarrollos.

A pesar de que Ha aparece en el registro textual desde el P, no lo hace en el iconográfico hasta el RN. Generalmente, se representa según el prototipo de la figura

---

<sup>396</sup> Sobre Jensyt, ver BARGUET 1950: 1-7; CORTEGGIANI 2007: 261-2.

<sup>397</sup> Este topónimo no consta como tal en *DG V*.

<sup>398</sup> Ver, por ejemplo, 4.1.11. *SÍNTESIS DE SOPDU*.

<sup>399</sup> París: Museo del Louvre (N 5189), ver BOREUX 1932: 404; HORNEMANN 1969: 1503; <https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010033534>. Agradecemos a Francisc de Rueda Roigé el habernos facilitado información recopilada en dicha institución sobre esta estatua.

<sup>400</sup> BOREUX 1932: 404. Esta idea también fue seguida por Hornemann (1969: 1503).

<sup>401</sup> YOYOTTE 1992: 632.

<sup>402</sup> HORNEMANN 1969: 1503.

estándar del dios egipcio (ser antropomorfo con el cetro-*w3s* y el *ʿnh*) con su atributo específico: un tocado formado por un signo sobredimensionado, mayormente el de tierra extranjera (*h3st*) [H/18/02, H/18/06, H/18/10, H/21/01, H/25/01, H/26/02, H/26/03 = S/26/04, S/26/05, H/27/02, H/27-30/01, H/27/02, H/PT/03, H/PT/04; ver también H/27/01] y menormente el de montaña (*dw*) [H/18/05 = D/18/10, H/21/02], complementado, del RN al PT, por el de la alcándara [H/18/05 = D/18/10, H/18/06, H/18/10, H/21/02, S/26/05, H/PT/03, H/PT/04] y, en el PT, por el de la pluma de avestruz en horizontal [H/26/02, H/26/03 = S/26/04, H/27-30/01]. Esta última es interesante, pues las grafías del teónimo con dicho elemento se documentan, sobre todo, en la ET y el RA [H/01/01, H/04-26/01a-k, H/05/01, H/05-25/01a], por lo que su recuperación en el PT se debería a las tendencias arcaizantes. Básicamente, los citados jeroglíficos presentan a Ha como una personificación (alcándara) de un territorio foráneo, montañoso (tierra extranjera/montaña) y occidental (pluma de avestruz), identificado con el Desierto Occidental, su dominio.

Raramente, el dios no lleva tocado [H/18/01, H/18/09 = D/18/13 = M/18/08 = S/18/20, H/20/01b, H/22/01 = I/22/01] o lo sustituye por el signo de la estrella [H/20/01a] o por el de la corona-*3tf* [H/20-6/01], ligados a lo estelar y a lo osiríaco. Excepcionalmente, sujeta otros instrumentos como un vaso en forma de signo *ʿnh* (para la libación del rey) [H/18/01], una mecha encendida (*¿?*) [H/21/01] y una lanza (para la protección del difunto, identificado con Osiris) [H/26/01], mientras que, en otros, el *ʿnh* es sustituido por un flagelo (en la misma figura en la que también lleva la corona-*3tf*) [H/20-6/01] y el cetro-*sh̄m* (poder) [H/27-30/01]. En este último caso, su figura está en el interior del jeroglífico de morada (*hwt*) [H/27-30/01]: en efecto, Ha se representa como poseedor del dominio (*w3s*) y del poder (*sh̄m*) en su morada (*hwt*), identificada con el Desierto Occidental, pero también “Libia”, pues, en esta imagen, los “libios” se representan literalmente a sus pies.

Por último, la forma sincrética Horus-Ha se representa con el tocado del signo sobredimensionado de la tierra extranjera del segundo, llevando un arco y un primer prisionero en una mano y un cuchillo y un segundo prisionero en la otra [H/27/01], representándose como protector contra los extranjeros (*¿occidentales?*), noción que encaja con la naturaleza de ambos dioses.

El principal epíteto de Ha es “el señor de Occidente” y está documentado profusamente del final del final del RA a la EP. El dios parece estar conectado con el Delta occidental en ET [H/01/01] y, sobre todo, con el Desierto Occidental en el RA [H/04-26/01a-k, H/05-26/01a; ver también H/05/01, H/06/02]. Además, las citadas grafías de su nombre con la pluma de avestruz están documentadas, sobre todo, en la ET y el RA [H/01/01, H/04-26/01a-k, H/05/01, H/05-25/01a], es decir, cuando la divinidad todavía no tiene el presente apelativo que manifiesta explícitamente su conexión con el Desierto Occidental: en efecto, estas grafías evocarían lo que este calificativo revela. Respecto a dicho ecosistema, la deidad está ligada al aprovisionamiento de comida procedente de allí [H/04-26/01a-n; ver también H/05-26/01a-l], anticipando, en cierto modo, su papel de jefe del oeste. La aparición del presente epíteto discurre en paralelo a la desaparición (temporal) del cargo de “seguidor de Ha” [H/04-26/01a-k], conectado con el suministro de alimentos durante el RA, y, sobre todo, a la de la sabana, cuya existencia está atestiguada desde el P hasta el final del RA. La extinción de dicho ecosistema habría causado cierta disociación del dios con la comida, lo que sería lógico, ya que esta última no procedería tanto del desierto, sino más bien de la citada sabana en esa época. La desaparición de dicho ecosistema también habría causado la asociación de la divinidad con el oeste, pero, en esta ocasión, con su nuevo dominio, el Desierto Occidental, que sustituiría al antiguo, la sabana. A pesar de ser la personificación del Desierto Occidental, la deidad no aparece en él, pero sí en sus oasis, concretamente los de Bahariya y Jarga, pero lo hace muy puntualmente y solo durante el PT.

En la EP, Ha también tiene el epíteto “gobernador de los *tmḥw* (“libios”)), que lo representa explícitamente como el jefe de dicha etnia, pero una imagen del PT ya le representa como tal [H/27-30/01], mientras que una fórmula de los TA lo hace implícitamente, pues lo presenta como protector contra los enemigos occidentales que lógicamente hay que identificar con los “libios” [H/12/01 = S/12/13; ver también H/PT/04a-b = S/PT/07a-b]; de hecho, cabe la posibilidad de que el propio nombre del dios signifique “protector”.

Respecto al Occidente simbólico, Ha tiene los epítetos “que está en la *Duat*” [H/18-30/01; ver también H/18/08] en la D. XVIII, ligándole con dicho espacio en el que actúa como protector contra un ente divino demoníaco, y “gran dios de Abidos” [H/26/05] en la D. XXVI, vinculándole no con dicha necrópolis, sino con su dios principal (Osiris),



pues, Ha está representado en una tumba como un lancero, actuando como protector contra cualquier peligro que amenace el cuerpo del difunto, identificado con el de Osiris.

Por su parte, el epíteto “que está en Sheta” [H/18/01], documentado en la D. XVIII, liga a Ha con dicho lugar, registrado solo en el presente apelativo. Sheta es un topónimo homónimo de la palabra “secreto” que supuestamente designaría una localidad mítica ubicada en una zona indeterminada del Desierto Occidental, en la que Ha purifica a Hatshepsut en uno de los varios rituales de la ceremonia de la coronación real.

Además, Ha tiene epítetos que le ligan con algunas localidades egipcias, cuya existencia, a diferencia del caso anterior, está claramente probada. Uno de ellos es “señor de Jeraha” [H/21/01], ubicada entre Menfis y Heliópolis y consagrada al culto de Atum: en efecto, el presente apelativo sugiere una identificación entre el dios del Desierto Occidental y el del sol del atardecer, motivada seguramente por el simple hecho de que el sol se pone por el oeste. Otro calificativo es “que reside en Naref” [H/26/04], localizada en el *nomos* XX del AE, donde la divinidad parece haber sido objeto de un culto secundario en ese período. Un último epíteto es “que reside en Hibis” [H/27/02], en el oasis de Jarga, cuyo monumento principal es el templo de Amón, cuyos muros representan muchas deidades como residentes en dicho santuario, sugiriendo que ni el señor de Occidente ni dichos dioses fueron adorados en él.

Gracias a su asociación con Occidente, Ha ejerce como dios funerario, principalmente en el RN y esporádicamente en el TPI y el PT. En una fórmula de ofrendas funerarias de la D. XVIII, el difunto le invoca para que le conceda una existencia a su lado en el Más Allá [H/18/04]. Otro texto funerario coetáneo y con un objetivo similar invoca a Ha, Amón y Unennefer (Osiris) [H/18/07; ver también H/18/08], mientras que, en otro de la D. XX, el señor de Occidente se presenta como abridor de caminos en el Más Allá [H/19/01], lo que le asemeja, en cierto modo, a Upuaut (“el abridor de caminos”). En un ataúd del mismo período, pero usurpado con posterioridad, Ha es la contrapartida de Anubis [H/20-6/01, fig. 3.3.16], lo que podría remontarse al RA [H/06/03], mientras que, en otro de finales del TPI, recibe a la difunta en el Más Allá [H/25/01]. Por su parte, el papiro Brooklyn 47.218.84 [H/26/01] parece vincularle con el entierro divino de un toro Apis.

Curiosamente, Ha también parece ejercer como protector de la maternidad entre el RM y el PT, pero muy puntualmente. En el papiro Ramesseum IV C (25-8) [H/RM/01]

se menciona una construcción llamada “casa de Ha”, que parece estar ligada con el nacimiento. Antes de la mención de dicha edificación, se habla del embarazo de Neftis y se cita a otros miembros de la enéada heliopolitana (Isis, Shu, Tefnut, Geb y Osiris). En una fórmula coetánea de los TA [H/RM/02], el difunto pide que se le libere de la falta de Ha y Hu, la personificación de la palabra creadora, pues ambos están vinculados, de un modo u otro, con la noción de creación: el primero con la biológica y el segundo con la espiritual. Por su parte, en uno de los días nefastos del llamado “Calendario de El Cairo” [H/19/02] tienen lugar dos fiestas, una dedicada a Ha y otra a Tefnut, asociadas, quizás, por el hecho de que ambos están conectados, de un modo u otro, con la maternidad. Por último, dos de los tres antropónimos teóforos del dios son femeninos [H/26/06, H/PT/02] y uno de los dos significa literalmente “que Ha forme la semilla” [H/PT/02], probando claramente su conexión con lo femenino y lo materno.

Como dios del Occidente físico, Ha se relaciona con muchas divinidades conectados con el desierto desde sus mismos orígenes. Así pues, en el registro superior de la cabeza de maza de Escorpión (fig. 3.3.2), procedente de Hieracópolis, un grupo de postes están rematados por símbolos de varias deidades del desierto: el emblema de Ha, un primer animal sethiano, el emblema de Min, un segundo animal sethiano, el chacal de Anubis y el halcón sobre la barca de Nemty. En este sentido, en una inscripción de Nyuserre [H/05/01], también procedente de la misma ciudad, se enumeran los mismos dioses, pero con los añadidos de Re y Horus al inicio de la lista y de Nejbet, Uadjet y Satet al final. Cabe la posibilidad de que ambos monumentos revelen la existencia de un panteón local hieracopolitano, documentado entre el P y el RA, pero lo que sí revelan es la relación entre Ha y las divinidades del desierto.

Por una parte, un par de fórmulas de los TA [H/12/02 = I/12/04, H/12/03 = I/12/05], establecen juegos de palabras entre los nombres de Igai (*ig3i*), Ha (*h3*) y Anubis (*inpw*), dioses del oasis (Igai) y del desierto (Ha y Anubis), y los verbos “encogerse” (*gw3*), “pudrirse” (*hw3*) y “descomponerse” (*inp*), para evitar el deterioro natural del cuerpo del difunto. En un relieve de Osorkón II [H/22/01 = I/22/01], Ha se relaciona, por última vez, con Igai, lo que, de nuevo, está motivado por la proximidad entre sus dominios, Desierto Occidental y oasis de Dajla, respectivamente. Por otra parte, otra fórmula de dicho *corpus* funerario [H/11-2/01] informa sobre la genealogía de Ha, quien es presentado como hijo de Iaaui y hermano del viento del oeste, estando este último imbuido de connotaciones negativas, inexistentes en la figura del señor de Occidente. Por

su parte, una última fórmula le relaciona con Imyiau [H/11-2/01], otro ente divino negativo, cuyo nombre es muy similar al del citado Iauu, lo que plantea dudas sobre si se trata de dos figuras distintas o de una misma.

Como dios del Occidente simbólico, Ha se relaciona con dioses funerarios, como Sokar, Anubis y Osiris, pero también solares, con Atum. Por lo que respecta al primero, Ha se relaciona con él en un par de fórmulas de los TP [H/06/01, H/06/02] y en otra de los TA [H/11-2/03]. En el RA, el título de “seguidor de Ha” está documentado principalmente en las necrópolis menfitas, el dominio de Sokar, lo que, quizás, podría haber motivado su relación. Aparte de Sokar, Ha también se correlaciona con divinidades del AE (mayormente Min [H/06/02, H/11-2/03] y, menormente, Horus [H/06/01; ver también H/06/02], Hemen [H/06/01; ver también H/RM/01] y, quizás, Amón [H/06/02]), sugiriendo que él, como ellos, también sería oriundo del sur de Egipto. La cabeza de maza de Escorpión (fig. 3.3.2) y la inscripción de Nyuserre [H/05/01], así como varias cerámicas de Nagada, inscritas con su ideograma (fig. 3.3.1) contribuirían a reforzar dicha hipótesis.

Aparte de los últimos documentos [H/05/01, fig. 3.3.2], Ha está emparejado con Anubis en una carta a los muertos, formando, quizás, una suerte de pareja de dioses duales occidentales, en la que el primero representaría el oeste físico y el segundo el simbólico, pues la asociación del señor de Occidente con el reino de los muertos se hace patente, sobre todo, a partir del RN. En cambio, Ha es equivalente Anubis en un ataúd de ese período, pero usurpado con posterioridad [H/20-6/01], en el que ambos están claramente ligados al Occidente simbólico, por su conexión con la figura de Osiris. Ambos también aparecen en las citadas fórmulas de los TA [H/12/02 = I/12/04, H/12/03 = I/12/05].

Por lo que respecta a Osiris, Ha se relaciona con él y con su reino de los muertos, principalmente del RN al PT [H/18/07, H/18/11 = S/18/24, H/19/01, H/20-6/01, H/26/02, H/26/05]. Aquí, los textos presentan al difunto invocándoles [H/18/07, H/18/11 = S/18/24], mientras que las imágenes les representan uno al lado del otro [H/19/01, H/20-6/01, H/26/02; ver también H/26/05]. En el PT, Ha parece presentarse, por única vez, como hijo de Nut [H/26/01], lo que, a primera vista, sugiere una identificación entre él y Osiris, pero el contexto sugeriría que no se trataría exactamente de él, sino, más bien de Osiris-Apis o, en todo caso, Apis. Ha se relaciona con él, pues los tres títulos que contienen el nombre del señor de Occidente en ese período aparecen, sobre todo, en el *Serapeum* de Saqqara, la necrópolis de los toros Apis: en efecto, cabe la posibilidad de

que un culto secundario del primero se hubiera desarrollado en un templo del segundo durante el PT.

Gracias a su relación con Osiris, Ha está asociado a algunos de sus centros de culto, como Abidos [H/26/05] y, sobre todo, Naref [H/26/04], siendo objeto de otro culto secundario en el segundo de ellos. En cambio, Ha se conecta con Abidos, no en dicha necrópolis, sino en una tumba de Bahariya, donde tiene el epíteto “gran dios de Abidos” y se representa como lancero, junto a Neit, quien lo hace como arquera, pues ambos comparten una misma función, que es la de proteger el cuerpo del difunto, identificado con el de Osiris. Aquí, Ha se relaciona, por única vez, con Neit, lo que seguramente sería debido a la proximidad entre el citado oasis y Sais (*nomos* V del BE), así como también la futura Per-Ha (*nomos* VII del BE). Así pues, Ha tuvo cierta importancia en el noroeste del Delta del PT a la EP, encajando con su función de protector de la frontera oeste de Egipto, así como con su propia naturaleza como personificación del cercano Desierto Occidental.

Por lo que se refiere a Atum, Ha se relaciona con él desde el RM hasta el PT [H/12/01 = S/12/13, H/PT/04; ver también H/26/02] y se identifica con él del TPI al PT [H/21/01, H/PT/03]. Tanto su relación como su identificación estarían motivadas por el simple hecho de que el sol se pone por el oeste [H/21/02].

Como dios del oeste, Ha se relaciona con divinidades conectadas con dicho punto cardinal (Horus de Occidente), pero también con los otros, especialmente el este (Min y Sopdu), pero también el sur (Dedun). Tal y como se ha dicho, Min y Ha son deidades del desierto, oriental y occidental, respetivamente. En este sentido, ambos forman una pareja dual y cardinal en una fórmula de los TA [H/11-2/03], pero cabe la posibilidad de que ello se remonte a otra de los TP [H/06/02]. Sopdu desplaza a Min entre el PPI [H/PPI-RM/01a-1 = S/PPI-RM/01a-y] y el RM [H/12/01 = S/12/13] y, eventualmente, le sustituye en el RN [H/18/11 = S/18/24; ver también H/26/03 = S/26/04, H/PT/04a-b = S/PT/07a-b], tomándole el relevo como homólogo oriental de Ha: en efecto, los señores de Oriente y Occidente forman una pareja dual y cardinal que perdurará hasta el final de la historia egipcia.

Esta pareja de señores divinos hace su primera aparición en los ataúdes de Asiut [H/PPI-RM/01a-1 = S/PPI-RM/01a-y], en los que, a veces, Ha y Sopdu son sustituidos por un Horus de Occidente y otro de Oriente, considerados sus equivalentes, dado que ejercen sus mismas funciones: la protección de los lados izquierdo/oriental (Sopdu y

Horus de Oriente) y derecho/occidental (Ha y Horus de Occidente) de dichos ataúdes. Así pues, Ha se relaciona con Horus tanto como figura del desierto como del oeste, favoreciendo su eventual sincretismo [H/27/01].

Respecto a Dedun, Ha se relaciona con él en una estela rupestre de Tutmosis IV, esculpida en la isla sureña de Konosso en conmemoración de una campaña militar nubia [H/18/05 = D/18/10]. En su luneto, se representa una escena de masacre del enemigo, contemplada por la reina y por la insólita pareja formada por Dedun y Ha, quienes dan al rey los *iuntyu* (una etnia nubia) y las tierras extranjeras, respectivamente. La presencia del primero encaja tanto con la localización como con la narración del monumento, pero, en cambio, la del segundo, no. En efecto, su presencia aquí es coyuntural y viene determinada porque su nombre está escrito con el signo de la montaña y porque la forma de la roca en la que fue esculpida la presente estela era originalmente muy parecida a la del citado jeroglífico: en efecto, la aparición de un dios “montaña” debió de ser requerida en una roca “montaña”.

Por su parte, Ha también se relaciona, pero puntualmente, con Amón en el RN, aunque cabe la posibilidad de que dicha relación se remonte al RA [H/06/02]. Cuando se produce dicha relación, el papel del dios tebano es atípico. Así pues, el citado texto funerario invoca a Ha, Unennefer y, sorprendentemente, también a Amón [H/18/07], mientras que, en un relieve coetáneo en el que se representan tres parejas divinas, las dos primeras están formadas por divinidades duales y cardinales y la tercera lo está, curiosamente, por Ha y Amón [H/18/06]. En este último caso, la deidad tebana parece sustituir a Sopdu, homólogo oriental de Ha.

Por último, como protector de la maternidad, Ha se relaciona con varios dioses de la enéada heliopolitana entre los que destaca Tefnut [H/RM/01, H/19/02], pero también con Hu [H/RM/02], con los que comparte su vínculo con la maternidad y con la creación, respectivamente.

Ha está presente en los tres *corpora* funerarios principales (TP, TA y LdSD), pero también en el Libro del Día [H/20/01a-b], en el que se representa, por única vez, como un ente divino estelar. En los TP, Ha está asociado con la comida [H/05-26/01a-1], tal y como sucede con el título de “seguidor de Ha” [H/04-26/01a-k]. Gracias a su posible origen sureño y a su conexión con dicho cargo menfita, el dios también está relacionado con divinidades del AE (Horus, Hemen, Min, ¿Amón?) [H/06/01, H/06/02] y de la

necrópolis menfita (Sokar) [H/06/01, H/06/02]. Junto con los citados Min y Sokar [H/11-2/03], Ha sigue relacionándose con más deidades en los TA. En este caso, Ha es “señor de Occidente” y, por ello, se relaciona, con dioses conectados, de un modo u otro, con el Desierto Occidental (Anubis [H/12/02 = I/12/04, H/12/03 = I/12/05], Igai [H/12/02 = I/12/04, H/12/03 = I/12/05], Imyiau/Iaau [H/11-2/01, H/11-2/02]) y, por extensión, de las fronteras (por una parte, Dedun, Sobek y Sopdu [H/11-2/04 = D/11-2/03 = S/11-2/04]; por otra, Satet, Iaqués, Hepuy y, de nuevo, Sopdu [H/12/01 = S/12/13]). Gracias a la similitud de sus nombres y a su conexión con la creación, Ha se relaciona, por única vez, con Hu [H/RM/02]. Tal y como sucede en una fórmula de los TP [H/05-26/01a-1], Ha está asociado con la comida en un pasaje del LdSD [H/18-26/01] que es, en verdad, la evolución de la anterior, mientras que, en otro [H/18-30/01], lo está con lo funerario y lo osiriaco, pues lucha contra el ente divino demoníaco llamado “devorador del asno”.

Solamente se tiene constancia de tres antropónimos teóforos de Ha a lo largo de toda la historia egipcia y, curiosamente, aparecen en su inicio y en su final [H/01/01]. El primero de ellos es masculino, está datado en ET y está asociado a un dominio funerario real del Delta occidental [H/01/01], que podría conectarlo tanto con la comida como con el oeste. En cambio, el resto son femeninos y están datados en el PT, siendo el segundo de ellos el más interesante, pues asocia a Ha con la maternidad [H/26/06, H/PT/02], una faceta poco documentada y, consecuentemente, poco conocida del dios [H/RM/01, H/RM/02, H/19/02].

Por lo que respecta al discurso político-ideológico de la realeza, Ha está conectada con dicha institución desde sus mismos orígenes (fig. 3.3.1). En el RA, el dios se presenta como el agente benefactor que proporciona comida y bebida al rey en una fórmula de los TP, retomada por otros monarcas hasta el RN, pero también por privados del RM al PT [H/05-26/01a-1]. En consonancia con esta fórmula, el título de “seguidor de Ha” en el RA también está conectado con el aprovisionamiento de comida del Desierto Occidental. Sin embargo, cabe la posibilidad de que esta faceta de la divinidad como aprovisionadora del soberano se remonte a la ET, cuando se tiene constancia de una impresión de sello cilíndrico de un personaje, cuyo nombre es el primero de los tres antropónimos de la deidad, asociado a un dominio funerario regio [H/01/01]. Curiosamente, Ha jamás se presenta como dador de tierras extranjeras occidentales al rey, pero, en una ocasión, le da los territorios foráneos en general [H/18/05 = D/18/10], pero, tal y como se ha visto, se trata de un contexto un tanto especial.

En el RN, Ha se representa en dos escenas de la ceremonia de coronación, pero de dos ciclos distintos: el de Hatshepsut [H/18/01] y el de Amenhotep III [H/18/06]. En la primera, purifica a la reina-faraón en Sheta, que sería, supuestamente, un lugar mítico e indeterminado del Desierto Occidental. En la segunda, aparece el rey entronizado y flanqueado por tres parejas divinas: Nejbet y Uadjet, Thot y Horus y Amón y Ha. La última es insólita, pues sus miembros no están casi interrelacionados y, además, no encaja con el resto de las parejas, que son duales y cardinales. Tal y como se ha dicho, Amón parece sustituir excepcionalmente a Sopdu como el igual de Ha. En el TPI, Ha se representa, junto a Igai, en la sala del festival-*sd* de Osorkón II [H/22/01 = I/22/01], pero es uno más de los muchos dioses representados allí. A pesar de que el señor de Occidente no tenga un papel relevante en dicho festival, el sacerdote con el título “el que está en el séquito de Ha” sí que parece tenerlo, pues se representa al lado de los sumos sacerdotes heliopolitanos y menfitas [H/18-PT/01b; ver también H/18-PT/01a].

Por lo que se refiere a los aspectos culturales, tres títulos contienen el nombre del dios: “el seguidor de Ha” [H/04-26/01a-n], “el que está en el séquito de Ha” [H/18-PT/01a-h] y “el sacerdote de Ha” [H/26-7/01a-e]. Además, se tiene constancia de su citada fiesta en el RN [H/19/02], así como de dos referencias a su morada, una en el papiro Brooklyn 47.218.84 [H/26/01] y otra en el ya comentado relieve con una representación del mundo egipcio [H/27-30/01]. En el primer caso, su morada se localiza en el *nomos* III del BE, llamado “Occidente”. Exceptuando el papiro, la divinidad jamás está conectado con la provincia, sugiriendo que dicha referencia sería coyuntural, dado que él es “el señor de Occidente”. En efecto, el contexto de ambas moradas sugiere que no serían santuarios consagrados a la deidad, sino su dominio: el Occidente. En efecto, no se tiene constancia de sus templos hasta la EP ni de sus sacerdocios hasta el PT.

El “seguidor de Ha” está documentado en las necrópolis menfitas (sobre todo, Saqqara), principalmente en el RA y esporádicamente en el TPI y PT, pero, en el primer caso, lo hace en inscripciones de tumbas de oficiales y, en el segundo, en estelas de Apis del *Serapeum*: en efecto, el cargo del RA parece ser distinta que el del TPI, pues el primero está conectado con el de “sacerdote de Hequet” y, por ello, con la diosa rana, mientras que el segundo lo está con el toro Apis. A pesar de construirse con nombres de dioses, el “seguidor de Ha” del RA y el “sacerdote de Hequet” no parecen ser títulos religiosos, sino administrativos, pues están ligados al aprovisionamiento de comida del Desierto Occidental y del Delta, respectivamente. En cambio, el “seguidor de Ha” del TPI

sí parece serlo, pues está vinculado al ritual funerario del Apis. Si bien es cierto que este último parece ser un título religioso, también lo es que no parece estar asociado con un supuesto culto a Ha, pues no se tiene constancia ni de un sacerdocio ni de un templo consagrados a su persona en ese período.

El “que está en el séquito de Ha” está documentado en dos ocasiones en construcciones conectadas con el festival-*sd* (Soleb y Bubastis) entre el RN y el TPI, pero lo hace principalmente en estelas de Apis del *Serapeum* de Saqqara durante el PT. Al igual que el título anterior, el “que está en el séquito de Ha” del RN/TPI parece ser distinto que el del PT, pues el primero parece estar ligado a la figura de un rey y el segundo a la de un dios (Apis), pero, en ambos casos, parece tratarse de cargos religiosos. Además, el primero de los dos debió de ser importante, pues la figura del “que está en el séquito de Ha” se representa junto a las del “grande de los videntes” y “grande de los maestros artesanos”, sumos sacerdotes de Re de Heliópolis y Ptah de Menfis.

Por último, “el sacerdote de Ha” está documentado desde el PT hasta la EP, haciéndolo, nuevamente, en un par de estelas de Apis del *Serapeum* de Saqqara. A diferencia de los dos títulos anteriores, que plantean algunas dudas, el cargo de sacerdote de Ha prueba la existencia de un culto consagrado al dios. Dado que dicho título (y también los dos anteriores), están documentados, sobre todo, en Menfis en general y en el *Serapeum* de Saqqara en particular, sería lógico pensar que el culto la divinidad se hubiera desarrollado en esos lugares. Sin embargo, no se tiene constancia de un supuesto templo de la deidad ni en uno ni en otro. Dado que Ha es un dios secundario del panteón menfita, también sería lógico pensar que no hubiera gozado del privilegio de tener un templo propio allí, que su culto hubiera estado subordinado al de otra divinidad local más importante que él y que una parte del templo de esta otra deidad hubiera estado destinada a él. En este sentido, los principales candidatos serían Ptah y, sobre todo, Apis, pues los tres títulos que contienen el nombre de Ha están conectados con el *Serapeum* de Saqqara. Además, el papiro Brooklyn 47.218.84 [H/26/01] establece una conexión entre la morada de Ha (entendida, como su dominio, el Desierto Occidental) y el entierro de un toro Apis en el *nomos* III del BE. No obstante, cabe la posibilidad de que el núcleo de esta leyenda provincial se hallara en los cultos locales de Apis y Ha en Menfis (Saqqara).









Una situación similar a la de Menfis podría haberse dado en Naref (*nomos* XX del AE) durante el PT, pues el primero de los sacerdotes de Ha está relacionado con los cultos locales de dicha ciudad [H/26-7/01a]. Además, el señor de Occidente también tiene el






citado epíteto “que reside en Naref”, lo que contribuiría a apoyar dicha hipótesis. Finalmente, Per-Ha (*nomo* VII del BE) se convertirá en su principal centro de culto en EP.


### 3.3.11. EXCURSUS: 403


#### 3.3.11.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE

 es un signo enigmático que fue identificado incorrectamente con la *labrys* o doble hacha cretense e interpretado también erróneamente como una grafía más del nombre de Ha. Tal y como se ha dicho, Newberry fue el primer autor que estableció equivocadamente una identificación entre el jeroglífico egipcio y el arma egea, así como entre la última y el teónimo y consecuentemente entre el “seguidor de Ha” y el “seguidor de ”,<sup>404</sup> que consideró títulos religiosos equivalentes.<sup>405</sup> Para ello, Newberry se basó en su lectura incorrecta de dos cargos sacerdotales de la estatua naófora de Ahmose [H/26-7/01c]:    *h3 N hm-ntr* “sacerdote de Ha de N”,<sup>406</sup> en vez de    *h3 hm-ntr bwy(-ntrw) hm ntr...* “sacerdote de Ha, supremo de Abuy(-netcheru),<sup>407</sup> sacerdote...”

Posteriormente, Wainwright también consideró una identificación entre  y la *labrys*, aunque no asoció la última ni con Ha ni con los títulos de “seguidor”, que, según él, también fueron religiosos.<sup>408</sup> El autor afirmó acertadamente que ese signo aparecía, sobre todo, en el P y la ET. Basándose en las figuras de dos cazadores, que parecen empuñar una doble hacha cretense, en la paleta de la caza (fig. 3.3.22),<sup>409</sup> Wainwright identificó ese jeroglífico con el arma egea en ese momento, pero su forma no es exactamente la misma en un caso y en otro. Basándose en un supuesto amuleto [/P/03], cuya forma evoca parcialmente la de , el autor pensó que este último representaría un elemento sagrado. A pesar de que Hall, el editor de ese documento,<sup>410</sup> y el propio

<sup>403</sup>  no consta en la lista de Gardiner, ver *LGG* VII: 690; KAHL 1994: 688; REGULSKI 2010: 177.

<sup>404</sup> MURRAY 1908: lám. 34; BEGELSBACHER-FISCHER 1981: 229; JONES 2000: 759, n° 2760; ver también PETRIE 1926: 83, n° 1913. Begelsbacher-Fischer se refirió incorrectamente a este título como “seguidor de Ha” en vez de “seguidor de ”.

<sup>405</sup> Ver 3.3.1. *TRABAJOS PREVIOS SOBRE HA*. Algunos autores han sido influenciados por la incorrecta identificación entre Ha y la *labrys* y consecuentemente entre los títulos de “seguidor de Ha” y de “seguidor de ” de Newberry, ver, por ejemplo, HL4: 1599; HL5: 3105; BEGELSBACHER-FISCHER 1981: 229; ver también FIRTH y GUNN 1926: 168; PETRIE 1926: 84; GAUTHIER 1931: 64; HASSAN 1943: 125, 131; BÁRTA 1999: 110, n. 31; KREJČÍ, CALLENDER y VERNER 2008: 217, n° 6.

<sup>406</sup> NEWBERRY 1908b: 27; ver también NEWBERRY 1928a: 138-9.

<sup>407</sup> WILDUNG 1969: 80, n. 7.

<sup>408</sup> WAINWRIGHT 1931: 192, n. 5.

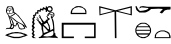
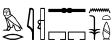
<sup>409</sup> Fechada en Nagada III, procedente de Abidos y conservada en el Museo Británico de Londres (BM EA 20790-1) y en el Museo del Louvre de París (E 11254), ver [https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y\\_EA20790](https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA20790);

<https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010007344>. Se trata del décimo cazador de la fila superior y del primero de la inferior.

<sup>410</sup> HALL 1927: 42.

Wainwright, consideraron que ese sílex fue un amuleto, lo cierto es que no hay nada que permita catalogarlo como tal. Por su parte, este último autor indicó el uso de ese signo como marca de cerámica, tal y como se ve en algunos recipientes hallados en Hieracópolis [𓆎/P/01], Dióspolis Parva [𓆎/P/02a-e], Abidos [𓆎/01/01 y 𓆎/01/02] y Massara [𓆎/02/01]. También señaló que 𓆎 pasó a formar parte del catálogo de jeroglíficos, tal y como se observa en la inscripción de Semerjet [𓆎/P/01] y la azada de un personaje anónimo [𓆎/01/03]. Basándose en el cargo de “seguidor de 𓆎” [𓆎/01-6/01a-k], Wainwright también consideró ese signo como el objeto sagrado de un dios desconocido que formaría parte de un grupo de cinco divinidades – aunque solo cita a cuatro de ellas: 𓆎, Horus, Min y la “montaña” (que hay que identificar con Ha) – cuyo elemento común es el título religioso “el que está en el séquito” (*imy-ht*) o “seguidor” (*ht*) durante el RA. Por nuestra parte, concordamos con sus ideas de que ese jeroglífico sea el objeto sagrado de una deidad desconocida y que forme parte de un grupo de cinco (𓆎, Horus, Ur, Min y Ha), cuyo elemento común sería el cargo de “seguidor”.<sup>411</sup> Sin embargo, no consideramos que este último sea sacerdotal ni que se identifique con “el que está en el séquito”, al menos, en los casos de Ha y, tal y como se verá, de 𓆎.

El cargo de “seguidor de 𓆎” ha sido estudiado, sobre todo, por Dittmann y más recientemente por McFarlane.<sup>412</sup> El primero no estuvo de acuerdo ni con Newberry ni con Wainwright sobre la identificación de 𓆎 con la *labrys* ni en considerar el anterior título como religioso, pero, sí creyó, como Wainwright, que no hubo ninguna conexión entre Ha y la doble hacha cretense y, por tanto, entre los cargos de “seguidor de Ha” y “seguidor de 𓆎”.

En este sentido, Dittmann indicó que, en la mastaba de Ptahshepses en Abusir,<sup>413</sup> su propietario tiene su titulación inscrita simétricamente en dos jambas y que esta simetría se rompe solamente en el caso de los títulos  *imy-r3 w<sup>c</sup>bt ht-N* “supervisor de la cámara-w<sup>c</sup>bt/taller mortuario y el seguidor de N” (jamba izquierda) y  *imy-r3 iswy n hkr-nsw* “supervisor de las dos oficinas del ornamento real” (jamba derecha).<sup>414</sup> Dado que ambos están relacionados con lo artesanal, dedujo que el “seguidor de 𓆎”

<sup>411</sup> MCFARLANE 1991: 84-91. Sobre Ur, ver LGG II: 420-1; JUNKER 1955: 98.

<sup>412</sup> DITTMANN 1942: 7-12; MCFARLANE 1991: 77-100 (especialmente, 88-9, 94-6, 100).

<sup>413</sup> VERNER 1977.

<sup>414</sup> Para el primero, ver JONES 2000: 87, n° 370; ver también VERNER 1977: 150, n° 41. Para el segundo, ver JONES 2000: 67-9, n° 310; ver también VERNER 1977: 146, n° 30.

también lo estaría. Además, observó que los cargos administrativos son más importantes y numerosos que los religiosos en las titulaturas de otros personajes con el título anterior (Uashptah/Isi [𓏏/01-6/01d], Tepemanj [𓏏/01-6/01f] y Hetepherenptah [𓏏/01-6/01k]), revelando que este último sería más administrativo que sacerdotal.

Asimismo, Dittman consideró que, si hubieran existido contactos entre Egipto y Creta a inicios de la historia egipcia, las influencias ideológicas e iconográficas se habrían destilado bilateralmente, no unilateralmente, entre ambos lugares. En este sentido, no se tiene constancia de ningún símbolo cretense en la tierra de los faraones, así como tampoco de ninguno egipcio en la isla egea en ese momento. Así pues, 𓏏 no sería una *labrys* cretense, sino un símbolo egipcio. Basándose en las marcas de cerámicas inscritas con él [𓏏/P/01, 𓏏/P/02a-e, 𓏏/01/01, 𓏏/01/02 y 𓏏/02/01], el autor concluyó que sería la marca de un taller de artesanía y que el “seguidor de 𓏏” sería su administrador.

Casi medio siglo después, McFarlane estudió el conjunto de documentos relativos a los títulos formados por las palabras “seguidor” (*ht*) y “estolista” (*sm3*), incluyendo, por lo tanto, el “seguidor de 𓏏”.<sup>415</sup> La autora concluyó que sus poseedores fueron príncipes y visires durante la D. IV y D. V y oficiales con los cargos de “grande de los diez del AE” (*wr 10 šm5*) y de “administrador del distrito” (*ꜥd-mr*) en la D. VI, pero no ofreció ninguna explicación sobre este cambio. Tampoco lo hizo unos años más tarde, cuando volvió a analizar a los “seguidores” y a los “estolistas”; de hecho, las conclusiones de este último trabajo son prácticamente las mismas que las del anterior, por lo que no aportó cambios sustanciales a la investigación.<sup>416</sup>

El “el seguidor de 𓏏” también fue comentado sucintamente por otros autores. Por una parte, Helck y Baud se limitaron a afirmar que fue un título honorífico de alto rango, basándose en el hecho de que quienes lo tenían fueron principalmente príncipes y visires, tal y como indicó McFarlane para las D. IV-V.<sup>417</sup> Por otra, Bárta señaló acertadamente que el cargo de “sacerdote de Hequet” (*hm-ntr hqt*) está asociado con el de “seguidor de Ha”, pero no con el de “seguidor de 𓏏”: en efecto, esto dificultaría establecer una identificación, entre el “seguidor de Ha” y el “seguidor de 𓏏” y consecuentemente entre

---

<sup>415</sup> McFarlane (1991: 96) se confundió al indicar que Ptahhotep Tjefi tiene el título “seguidor de 𓏏”, mientras que, Hetepherenptah, no.

<sup>416</sup> MCFARLANE 1995: 187, 208, 231-2, 281.

<sup>417</sup> HELCK 1954: 48; BAUD 1999: 319, 323.

Ha y  $\overline{\text{H}}$ . En cambio, el autor consideró que tanto  $\overline{\text{H}}$  como  $\overline{\text{H}}$  se referirían a Ha.<sup>418</sup> En nuestra opinión, disentimos, pues consideramos que solo  $\overline{\text{H}}$  se referiría a Ha, mientras que  $\overline{\text{H}}$ , a otro ente divino, cuya identidad será discutida en breve.

Recientemente, Nolan ha tratado  $\overline{\text{H}}$  no tanto como parte del título el “seguidor de  $\overline{\text{H}}$ ”, sino como del “que está debajo de  $\overline{\text{H}}$ ” ( $\overline{\text{H}}\text{-tp } \overline{\text{H}}$ ),<sup>419</sup> documentado solamente en dos improntas de sellos cilíndricos de Menkaure [ $\overline{\text{H}}$ /04/01a-b]. Según él, ambos cargos podrían estar relacionados, pues ambas frases tienen, más o menos, el mismo significado. El autor indica acertadamente que el primero aparece en tumbas y el segundo en improntas de sellos cilíndricos, pero reconoce que es difícil determinar si esta aparente distinción es de lugar (cementerio/asentamiento) o de función (conmemorativa/administrativa).

Nolan indica que una posible transliteración de  $\overline{\text{H}}$  podría documentarse en un relieve de Nyuserre [ $\overline{\text{H}}$ /01-6/01e], en el que este signo está encima de un elemento horizontal, conservado parcialmente, y que identifica con una línea de base. Ese jeroglífico está asociado tanto con la figura de un hombre que sostiene el bastón- $\overline{\text{wt}}$  en una mano y el cetro- $\overline{\text{shm}}$  en la otra,<sup>420</sup> como con la palabra  $\overline{\text{sb}}\overline{\text{3}}$  “puerta” (fig. 3.3.23a).<sup>421</sup> El autor señala que, en otra variante de esa escena del mismo monumento real, ese signo y el elemento horizontal no aparecen, pero sí lo hacen la figura del hombre con el bastón y el cetro, así como el término “puerta” (fig. 3.3.23b). Teniendo en cuenta estas escenas, Nolan sugiere que ese jeroglífico podría actuar a modo de determinativo adicional de dicho vocablo.

Acto seguido, Nolan destaca, siguiendo a Fischer,<sup>422</sup> la semejanza entre  $\overline{\text{H}}$  y un tipo de parasol, llamado precisamente  $\overline{\text{sb}}\overline{\text{3}}$ , tal y como prueba una representación de dicho objeto en la tumba de Neferu en Deir el-Bahari (fig. 3.3.24)<sup>423</sup> y el título  $\overline{\text{H}}\overline{\text{sb}}\overline{\text{3}}$

<sup>418</sup> BARTA 1999: 110, n. 31.

<sup>419</sup> NOLAN 2010: 185-93, n. a. No consta en MURRAY 1908, BEGELSBACHER-FISCHER 1981 ni JONES 2000.

<sup>420</sup> Ver, respectivamente, *LÁ* VI: 54-5; *LÁ* VI: 1374.

<sup>421</sup> *FCD*: 219, 18-9; *Wb* IV: 83, 9-17; *TLA* lemma-no. 131200.

<sup>422</sup> FISCHER 1972: 151-6.

<sup>423</sup> Según Fischer (1972: 155, n. 10), el nombre vino dado por la similitud entre la forma invertida del parasol y la forma normal del jeroglífico de la estrella ( $\overline{\text{H}}$ ) y también indicó que el cielo nocturno fue concebido como un parasol soportado por estrellas. La tumba de Neferu está fechada en la D. XI, ver WINLOCK 1942: lám. 13; FISCHER 1972: 152, nº 21, 156, fig. 5.

“el que está debajo/el portador del parasol-estrella” que aparece en la mastaba de Nymaatre en Giza (fig. 3.3.25).<sup>424</sup> A pesar de su semejanza, el autor no considera que signo y parasol sean el mismo elemento, pero sugiere que la asociación del jeroglífico con la palabra “puerta” del relieve de Nyuserre [𓏏/01-6/01e] podría revelar que el primero actuaría como determinativo adicional y fonético del segundo;<sup>425</sup> de ahí, la transliteración *sb3* de 𓏏. Nolan concluye indicando otra distinción más entre los títulos de “seguidor de 𓏏” y “el que está debajo/el portador de 𓏏”: el primero lo tienen príncipes y el segundo un rey y un funcionario de alto rango que, quizás, fuera un príncipe.

Por nuestra parte, coincidimos en gran medida con las ideas del autor, salvo por lo que respecta al relieve de Nyuserre [𓏏/01-6/01e]. En nuestra opinión, consideramos que el elemento horizontal debajo de 𓏏 sería, quizás, 𓏏 que, junto al anterior, formarían 𓏏𓏏 *ht-N* “el seguidor de N”. Consecuentemente, el hombre con el bastón-*wt* y el cetro-*b* sería “seguidor de N”.

A pesar de que las imágenes del signo 𓏏 y del parasol-estrella no sean iguales, ambas podrían referirse a una misma y única realidad, lo que podría reforzarse por la similitud entre los títulos “el que está debajo/el portador de 𓏏” de las improntas de Menkaure [𓏏/04/01a-b] y “el que está debajo del parasol-estrella” del relieve de Nymaatre (fig. 3.3.27). Además, no hay que olvidar, por una parte, que “el que está debajo/el portador de 𓏏” está documentado en la D. IV, el “seguidor de 𓏏” de la ET al RA y el “asistente de los lugares de 𓏏” en la D. XII y, por otra, que el parasol-estrella lo está de la D. V a la D. XII.<sup>426</sup> Esta cierta correspondencia cronológica entre los títulos de 𓏏 y el parasol-estrella también contribuiría a reforzar nuestra teoría de que ambas imágenes se referían a una misma y única realidad.








Por último, conviene comentar brevemente dos estudios sobre la doble hacha en Egipto. El primero es el de Buchholz, quien afirmó que la *labrys*/doble hacha cretense está documentada en Egipto.<sup>427</sup> El autor reunió algunos testimonios de 𓏏 y estableció una identificación entre este signo y esa arma egea. Es destacable el hecho de que consideró


<sup>424</sup> JONES 2000: 786-7, n° 2868. La mastaba de Nymaatre está fechada en la D. V, ver HASSAN 1936: 220-1, fig. 240; FISCHER 1972: 152, n° 3, 155, fig. 4.

<sup>425</sup> MALAISE y WINAND 1999: 41-2.









<sup>426</sup> FISCHER 1972: 51-2.

<sup>427</sup> BUCHHOLZ 1959: 26-7.

que la forma de  de las inscripciones de un personaje anónimo [/P/01] y de Semerjet [/01/01] es igual a la de los jeroglíficos de la *labrys* (fig. 3.3.26). Esto no es cierto, pues la doble hacha cretense tiene sistemáticamente una ligera protuberancia en su parte superior que es la prolongación de su empuñadora, inexistente en sus ejemplos. No se tiene constancia de ese detalle en la forma canónica de ese signo (el jeroglífico ). En cambio, este podría aparecer en la forma no canónica de dicho signo (la marca ) pero solo en dos casos: la inscripción de un primer personaje anónimo [/01/02] y el signo lapidario de un segundo [/05/01b]. A pesar de estos dos casos, consideramos que es difícil establecer una identificación entre el jeroglífico egipcio y el cretense. Finalmente, Buchholz concluyó afirmado que el origen de la doble hacha fue Egipto, no Creta, porque estuvo documentada con anterioridad en el Valle del Nilo.

El segundo trabajo es el de Bäümel, quien afirma, en cambio, que la *labrys*/doble hacha cretense no está documentada en Egipto, pero sigue a Buchholz en la supuesta igualdad de la forma de  y la de los jeroglíficos de la *labrys*.<sup>428</sup> No obstante, la autora concluye afirmado que la doble hacha egipcia y la cretense no están relacionadas entre sí más allá de su similitud gráfica y que la egipcia no está prácticamente documentada en la tierra de los faraones.

### 3.3.11.2. DEL PREDINÁSTICO AL REINO MEDIO

En el P,  está documentado básicamente en marcas de cerámicas, procedentes de localidades del AE, concretamente de Hieracómpolis [/P/01]<sup>429</sup> y Diospólis Parva [/P/02a-e],<sup>430</sup> así como en un sílex de procedencia desconocida [/P/03].<sup>431</sup> En /P/01, ese signo está asociado a dos marcas circulares, una de ellas con un punto en su interior, evocando el jeroglífico  *r<sup>c</sup>* “sol”. En relación con esta cuestión, es importante recordar que ese signo ha sido identificado precisamente con un parasol, por lo que este documento podría sugerir algún tipo de conexión entre el astro y el objeto. En /P/02a-e y /P/03, ese jeroglífico carece sistemáticamente del elemento vertical que habría que identificar

<sup>428</sup> BÄUMEL 2009: 36-7.

<sup>429</sup> QUIBELL y GREEN 1902: lám. 67.

<sup>430</sup> PETRIE 1901a: lám. 21, n° 80-5, 98, 106, 108, 111.

<sup>431</sup> Londres: Museo Británico (BM EA 54429), ver HALL 1927: 42, lám. 5; [https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y\\_EA54429](https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA54429).

con el soporte del parasol. Esto sugeriría que el elemento primario e imprescindible de ese objeto sería el parasol propiamente dicho.

En ET,  $\overline{\text{N}}$  está registrado en una inscripción de Semerjet procedente de la tumba U de Umm el-Qaab [ $\overline{\text{N}}$ /01/01],<sup>432</sup> en otras de Abidos [ $\overline{\text{N}}$ /01/02]<sup>433</sup> y de Massara [ $\overline{\text{N}}$ /02/01],<sup>434</sup> así como en una azada de Giza [ $\overline{\text{N}}$ /01/03].<sup>435</sup> Sin duda, los documentos más interesantes son el primero y el cuarto, pues están dotados de breves textos jeroglíficos. Por lo que respecta a  $\overline{\text{N}}$ /01/01, establece una relación entre ese signo y la realeza:  $\overline{\text{N}}$  *pr-nsw* N “N de la casa real”. Además, es importante tener en cuenta que esta inscripción procede de una tumba real, pudiéndose relacionar con  $\overline{\text{N}}$ /01/02, procedente de Abidos, necrópolis regia por excelencia de la época. Por lo que a la azada [ $\overline{\text{N}}$ /01/03] se refiere, su inscripción, documenta un antropónimo teóforo masculino de  $\overline{\text{N}}$  que, quizás, designaría al propietario de la herramienta:  $\overline{\text{N}}$  s3-N “hijo de N”. En suma, la presencia de ese jeroglífico tanto en el AE como en el BE, sugiere la del ente divino que se esconde detrás de él por todo el país.

En el RA,  $\overline{\text{N}}$  está atestiguado básicamente en los títulos “seguidor de  $\overline{\text{N}}$ ” [ $\overline{\text{N}}$ /01-6/01a-k]<sup>436</sup> y “el que está debajo/el portador de  $\overline{\text{N}}$ ” [ $\overline{\text{N}}$ /04/01a-b],<sup>437</sup> así como en varios signos lapidarios [ $\overline{\text{N}}$ /05/01a-f,  $\overline{\text{N}}$ /05/02,  $\overline{\text{N}}$ /05/03a-e].<sup>438</sup> Tal y como se ha dicho, los personajes que tienen el primer cargo son príncipes y visires, mientras que los que tienen el segundo son un rey y un funcionario de alto rango que, quizás, también fuera un príncipe. Estos individuos están en la cima de la pirámide social egipcia, lo que sugeriría que ambos títulos serían muy prestigiosos. Estas evidencias, así como el ya citado

<sup>432</sup> PETRIE 1900: lám. 7, n° 12; KAHL 1994: 287, n° 1675.

<sup>433</sup> PETRIE 1901b: lám. 25, n° 11.

<sup>434</sup> DITTMAN 1942: 11, fig. 1.

<sup>435</sup> PETRIE 1917b: lám. 16, n° 70; BÄUMEL 2009: 36, fig. 35.

<sup>436</sup> a) KAPLONY 1964: 35, 77, lám. 29, fig. 1078; KAHL 1994: 416, n° 3838; b) STRUDWICK 1985: 122, n° 103; <http://giza.fas.harvard.edu/ancientpeople/745/intro/>; c) PM III<sup>2</sup>: 230-2; HASSAN 1943: 125, 131, fig. 74; STRUDWICK 1985: 108, n° 81; <http://giza.fas.harvard.edu/ancientpeople/265/intro/>; d) PM III<sup>2</sup>: 456; MARIETTE 1885: 270; MOGENSEN 1918: 8, lám. 10-1; STRUDWICK 1985: 79-80, n° 37; e) BISSING 1923: lám. 19, n° 45b; f) BORCHARDT 1907: 120; g) PM III<sup>2</sup>: 340-2; DITTMANN 1941: 8; STRUDWICK 1985: 89-90, n° 52; h) STRUDWICK 1985: 82-3, n° 42; <http://giza.fas.harvard.edu/ancientpeople/2020/intro/>; i) PM III<sup>2</sup>: 512-5; CAPART 1907: lám. 23; STRUDWICK 1985: 75, n° 30; KANAWATI y HASSAN 1997: 12, n° 28, lám. 36a; j) FIRTH y GUNN 1926: 168, lám. 66, n° 8; k) *Urk.* I: 231, 7; NEWBERRY 1928a: 138-40; STRUDWICK 1985: 119-20, n° 100.

<sup>437</sup> NOLAN 2010: 183-4; <http://oi-archive.uchicago.edu/research/is/scholars/nolan/seal07recon.html>; NOLAN 2010: 202-3; <http://oi-archive.uchicago.edu/research/is/scholars/nolan/seal10recon.html>.

<sup>438</sup> Para los primeros, ver VERNER 2001: 50, n° 25-6, 51, n° 29, 31-2, 34. Para el segundo, ver VERNER 1984: 77-8, fig. 9. Para los terceros, ver KREJČÍ, CALLENDER y VERNER 2008: 217, n° 6, 218, n° 14-5, 221, n° 30, 223, n° 38.



antropónimo teóforo, parecen indicar que  $\overline{\text{T}}$  sería tanto un objeto – el parasol – como un dios que, quizás, lo personificase. El parasol fue indicativo de personas de condición social alta, tal y como se observa al cargo “el que está debajo/el portador del parasol”.

Los signos lapidarios estarían asociados relacionados seguramente con uno de los varios grupos de trabajadores encargados de la construcción de algunos monumentos funerarios regios de Abusir, fechados en la D. V, concretamente en el reinado de Nyuserre (complejos piramidales de Jentkaus II y pirámides Lepsius nº 24 y 25).<sup>439</sup> Entre estos ejemplos, el más interesante es la marca nº 6 (Gr 166/N/03) [ $\overline{\text{T}}$ /05/03a], pues tiene un breve texto jeroglífico que documenta otro antropónimo teóforo, pero, en este caso, femenino,  $\overline{\text{T}}$   $\overline{\text{N}}$   $\overline{\text{S}}$   $\overline{\text{T}}$   $\overline{\text{N}}$   $\overline{\text{S}}$   $\overline{\text{W}}$   $\overline{\text{N}}$   $\overline{\text{B}}$   $\overline{\text{W}}$  “la hija real: N de oro”, que, quizás, sería el nombre de la propietaria desconocida de la pirámide Lepsius nº 25. En este sentido, el resto de esos signos lapidarios serían abreviaciones de ese nombre.<sup>440</sup> Krejčí, Callender y Verner lo leen, en cambio, como “Hanebu (literalmente, “Ha es de oro”);<sup>441</sup> debido probablemente a la identificación incorrecta entre  $\overline{\text{T}}$  y Ha de Newberry.<sup>442</sup> Dado la identificación entre  $\overline{\text{T}}$  y el parasol, podríamos sugerir tentativamente que ese nombre se leería: “el parasol de oro”.

En el RM,  $\overline{\text{T}}$  se conoce solo por el título “asistente de los lugares de N” (*hry-tp swt N*) [ $\overline{\text{T}}$ /12/01],<sup>443</sup> ejercido por Senusertan, el sumo sacerdote de Ptah en Menfis, durante el reinado de Senusert I.<sup>444</sup> Dado que es un *unicum*, es imposible saber exactamente cuáles son esos lugares de  $\overline{\text{T}}$ , pero serían seguramente dominios del dios que podrían localizarse en la zona de Lisht, la nueva capital, o en la de Menfis, la antigua. Basándonos en el cargo más importante de ese personaje, la balanza se inclinaría más hacia esa última opción. Finalmente, Hannig afirma incorrectamente que  $\overline{\text{T}}$  está documentado en TA VI [545] 142a-b [H/RM/02],<sup>445</sup> pero, esta fórmula se refiere a Ha, tal y como se ha visto.<sup>446</sup>

<sup>439</sup> DODSON y HILTON 2004: 62-9.

<sup>440</sup> KREJČÍ, CALLENDER y VERNER 2008: 230-2.

<sup>441</sup> KREJČÍ, CALLENDER y VERNER 2008: 217, nº 6.

<sup>442</sup> Ver 3.3.11.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE  $\overline{\text{T}}$ .

<sup>443</sup> Nueva York: Museo Metropolitano (MMA 33.1.13), ver FISCHER 1997a: 24, nº 1226bis; ver también LANSING y HAYES 1933: 15, fig. 15; <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/546329>.

<sup>444</sup> MAYSTRE 1992: 122; ARNOLD 2008: 14.

<sup>445</sup> HL5: 3105.

<sup>446</sup> Ver 3.3.6. HA EN EL REINO MEDIO.

### 3.3.11.3. SÍNTESIS DE ☐

Las primeras menciones de ☐ aparecen en el AE (Hieracópolis y Abidos) durante el P y ET y están ligadas a la realeza. Durante el RA, ☐ llega al BE (Saqqara, Giza y Abusir), tal y como prueban los títulos “seguidor de ☐” y “el que está debajo/el portador de ☐” y está vinculado, una vez más, a la monarquía, sobre todo, a príncipes e incluso al propio soberano. La última mención de ☐ aparece en Menfis durante el RM. En cierto modo, el “ciclo vital” del signo parece discurrir en paralelo al del parasol-estrella, lo que abogaría por una identificación entre ambos.

Por una parte, los antropónimos “hijo de ☐” y “☐ de oro” sugerirían que, en realidad, serían antropónimos teóforos, en los que ese jeroglífico no sería solo un objeto – el parasol-estrella – sino también un dios que, quizás, lo personificase. Por otra, el título “seguidor” está asociado con las figuras de Horus, Min, Ha, Ur y ☐. Dado que las cuatro primeras son dioses, lo más lógico sería pensar que el quinto también lo fuera. Además, estas cinco deidades son distintas, lo que impide establecer una supuesta identificación entre Ha y ☐. Asimismo, el hecho de que el “sacerdote de Hequet” esté asociado sistemáticamente con el “seguidor de Ha”, pero no con el de “seguidor de ☐”, también lo imposibilita. A pesar de que el cargo “seguidor” esté asociado con las figuras de cinco dioses, los seguidores de ☐ son príncipes y visires, no sacerdotes. Esto sugeriría que el “seguidor ☐” no sería un título religioso propiamente dicho, del mismo modo que tampoco lo son los ya comentados “seguidor de Ha” y “sacerdote de Hequet”.<sup>447</sup>

---

<sup>447</sup> Ver 3.3.4. HA EN EL REINO ANTIGUO.

## 4. LA FRONTERA ORIENTAL

### 4.1. SOPDU

Sopdu es una figura relativamente importante del panteón egipcio, cuyo territorio asociado es el Delta oriental y, por extensión, el Sinaí, donde está documentado desde el RM hasta el RN. Sin embargo, la asociación entre dios y territorio nace en el RA y muere en EP; a diferencia del resto de divinidades de las fronteras, Sopdu se representa con ciertos atributos que lo vinculan, sobre todo, a la figura del extranjero oriental, lo que se da, sobre todo, entre el RA y el RM. La deidad está vigente durante toda la historia de Egipto, desde la ET hasta la EP y es ciertamente citada en las fuentes. Su culto también está atestiguado en varios lugares y momentos, pero, sin duda, el más importante se localiza en el *nomos* XX del BE, concretamente, en la ciudad Saft el-Henna entre el TPI y la EP.

#### 4.1.1. TRABAJOS PREVIOS SOBRE SOPDU

Sin duda, los trabajos previos más importantes dedicados a la figura de Sopdu<sup>1</sup> son los de Eckenstein y,<sup>2</sup> mucho más recientemente, los de Giveon,<sup>3</sup> Schumacher<sup>4</sup> y Yoyotte;<sup>5</sup> además, la monografía de Schumacher es la única consagrada a un dios de las fronteras. Así pues, esta obra constituye la base del presente capítulo, cuya finalidad es revisar y actualizar las ideas de dicha autora y su catálogo de documentos.

En su estudio, publicado en 1917, Eckenstein afirmaba que Sopdu era un dios extranjero oriental y su principal objetivo era probar su hipótesis. A pesar del título de este trabajo, el autor se centró en investigar el origen del dios, que localizó en el Sinaí. El principal problema de este trabajo es que no reúne el conjunto de la documentación de la deidad, ya que según él solo estaba documentada en las D. XII y XVIII, omitiendo las evidencias del resto de los períodos. Esto resulta en una visión claramente sesgada de la

---

<sup>1</sup> Para información básica sobre Sopdu, ver: *L'Á V*: 1107-10; *R'ÁRG*: 741-5; WIT 1951: 258-60; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 42-3; JUNKER 1961: 74-7; ALTENMÜLLER 1975: 189-91; AUFRÈRE 1991: 118-22; ZIVIE-COCHE 1994: 48-9; VALBELLE y BONNET 1996: 38-9; WILKINSON 1999: 296-7; MOLINERO POLO 2000: 848; KOEMOTH 2002: 20-5; WILKINSON 2003: 211; CORTEGGIANI 2007: 514-7; TURRIZIANI 2013: 158-61; TURRIZIANI 2014a: 172-4; TALLET 2018: 48-9; TURRIZIANI 2018: 104-5. Ver también: *HL4*: 1607; *HL5*: 3143-4; *LGG VI*: 289-91.

<sup>2</sup> ECKENSTEIN 1917: 103-8.

<sup>3</sup> GIVEON 1984b: 777-84; ver también *L'Á V*: 1107-10.

<sup>4</sup> SCHUMACHER 1988.

<sup>5</sup> YOYOTTE 1989: 17-63.

figura de Sopdu, lo que se cristaliza a la perfección en una más que cuestionable identificación entre él y Yahveh, a raíz de una supuesta etimología semítica.

Ya en fechas más próximas, Giveon abordó la cuestión del origen de Sopdu para precisar si se trataba de un dios extranjero oriental o de un dios egipcio propiamente dicho, reuniendo la práctica totalidad de la documentación procedente del Sinaí (Maghara y Serabit el-Jadim). Además, el autor descartó un supuesto culto del dios en el famoso templo de Hathor en Serabit el-Jadim. Giveon también señaló que las evidencias del dios en el Sinaí aparecen a partir de las D. XII, aunque ambos estaban ya relacionados desde el RA, pues, ya en esa época, el principal foco de culto de Sopdu estaba en el Delta oriental. De hecho, la proximidad geográfica entre ambos lugares es el factor decisivo a la hora de relacionar a la divinidad con uno u otro. Finalmente, señaló que Sopdu no formaba parte del grupo de las deidades “asiáticas” introducidas en Egipto en el RN (Baal, Reshef, Astarté y Anat), pues Sopdu estaba documentado en el Sinaí, pero estas deidades no. Por tanto, el autor concluyó que Sopdu era un dios egipcio propiamente dicho, pero conectado con el Sinaí.

En su monografía sobre el dios, Schumacher abordó el nombre de Sopdu – su escritura, su lectura y su interpretación – y la iconografía del dios – sus representaciones y sus atributos. La autora también estudió el origen de la divinidad y de como se le relacionó incorrectamente con lo asiático. También recogió y analizó diacrónicamente toda la documentación sobre el dios hasta la ER, aunque su orden, dependiendo del período estudiado, sigue, en unas ocasiones, un orden tipológico y, en otras, uno contextual. Así, por ejemplo, la del RM está ordenada según su procedencia (Lahun y el Sinaí), mientras que, en el PT, lo está por una serie de *naoi* que son los documentos que ofrecen una información más rica sobre Sopdu.

Schumacher analizó el dios desde un número muy variado de fuentes: desde sus epítetos a su papel en las ofrendas funerarias, o su presencia en antropónimos y en títulos. También lo estudió en relación con otras divinidades y con los sitios de culto de la deidad, los cuales están divididos en principales (disponen de un culto al dios) y en secundarios (no disponen de un culto al dios). Obviamente, se centró en estudiar el *nomos* XX del BE, y su capital, Per-Sopdu (literalmente, “la casa de Sopdu”), actual Saft el-Henna,<sup>6</sup> así como

---


<sup>6</sup> DG II: 127-8; MONTET 1957: 205-12; HELCK 1974: 197-8; DAVOLI 1990: 47-61; DAVOLI 2001a: 9-20; DAVOLI 2001b: 67-8; VIRENQUE 2008: 141-3.

su topografía por tratarse del principal centro de culto a la divinidad desde el TPI hasta la ER.

Poco después de este trabajo, Yoyotte publicó el fragmento de una estela de Merdjefare [S/14/01], cuya singularidad radica en la designación del dios: Sopdu-Horus agudo/afilado (*spdw-ḥr-spd*). El autor estudió las figuras de Sopdu y de Horus agudo/afilado, así como el signo *spd*, para llegar a comprender la naturaleza de este ente divino sincrético y concluyó que Sopdu-Horus agudo/afilado es una forma sincrética local del *nomos* XX del BE, cuya principal característica es su naturaleza guerrera.

#### 4.1.2. EL NOMBRE “SOPDU”<sup>7</sup>

La etimología del teónimo es indudablemente egipcia, como también lo es probablemente su origen. Este hecho contrasta con algunas de sus representaciones, en las que está representado como un extranjero, específicamente, como un “asiático”.

Básicamente, el nombre “Sopdu” está formado por uno o por dos signos:  $\Delta$  (M44) y/o  (G13). Gardiner identifica el primero con una espina o un triángulo y el segundo con una imagen arcaica de un halcón con tocado de plumas. El primero actúa como determinativo de “espina” y como ideograma y determinativo de “agudo/afilado”,<sup>8</sup> mientras que el segundo es el ideograma de Horus de Hieracópolis y determinativo e ideograma de Sopdu.<sup>9</sup> Además, Horus de Hieracópolis, como Sopdu, tiene como atributo el tocado de plumas, tal y como prueba una famosa cabeza de dicho dios (fig. 4.1.1), fechada en el RA (D. VI) y procedente de dicha ciudad.<sup>10</sup> El hecho de que tanto el jeroglífico de la imagen arcaica del halcón con tocado de plumas forme parte de los nombres de Horus de Hieracópolis y Sopdu como que ambos se representen con dicho tocado, podría revelar una conexión entre ellos. Teniendo en cuenta que Horus de Hieracópolis es una divinidad sureña y Sopdu norteña, así como que el primero está documentado en el AE desde el P y el segundo en el BE desde la ET, podríamos sugerir que, quizás, el origen de Sopdu podría hallarse en la figura de Horus de Hieracópolis y que ambos podrían haber sido concebidos como una pareja dual de deidades halcones

<sup>7</sup> FCD: 224, 8; HL4: 1607; HL5: 3143-4; *Wb* IV: 111, 1-3; TLA lemma-no. 133340.









<sup>8</sup> GARDINER 1957: 484; GRANDET y MATHIEU 1998: 692.

















<sup>9</sup> GARDINER 1957: 469; GRANDET y MATHIEU 1998: 685; ver también EATON 2007: 15-8.

<sup>10</sup> El Cairo: Museo Egipcio (JE 32158), ver QUIBELL 1900: lám. 41;

<http://www.globalegyptianmuseum.org/record.aspx?id=14848>.

ligada a ambas mitades de Egipto; esto parece plasmarse, plásticamente, en una pareja de estatuas de Horus de Hieracópolis (fig. 4.1.2)<sup>11</sup> y Sopdu [S/18/17], representadas como el citado jeroglífico de la imagen arcaica del halcón, fechadas en el RN (D. XVIII, reinado de Amenhotep III) y procedentes originalmente de Soleb y eventualmente de Gebel Barkal.

En ocasiones, tanto uno como otro signo pueden modificarse o intercambiarse por otros similares. Por una parte,  puede modificarse como , tal y como ocurre en una inscripción de Amenemhat III [S/12/06] y en dos de Amenemhat IV [S/12/08-9], o intercambiarse por los signos  o, más interesante, por  y , es decir, los del obelisco y de la pirámide. El primero está documentado en TP 215 § 148d<sup>W</sup> [S/05/09], TP 222 § 201c-d<sup>W</sup> [S/05-6/01], TP 572 § 1476a-c<sup>P</sup> [S/06/02], la base de una estatua de Amenemhat I [S/12/01] y en una estela de Amenemhat IV [S/12-3/01b]; el segundo, en la estela de Sasopdu [S/12-3/01d] () y en la estela de Hapu e Iuri (). En este sentido, Griffith llegó a preguntarse si Sopdu y el signo  tenían alguna conexión especial con las pirámides.<sup>12</sup> Pese a estos indicios, estos ejemplos podrían ser casos excepcionales que podrían estar motivados por la similitud formal entre estos tres signos.<sup>13</sup>

Por otra parte,  puede cambiarse , , , , , , , , ,  y . Así pues, este determinativo/ideograma de Sopdu puede prescindir de su tocado de plumas o bien sustituirse por otro. En este sentido, también puede reemplazarse por el triconsonántico  *spd* que puede representarse sobre la cabeza del halcón como un tocado, como un símbolo ubicado entre sus patas o como una corona-*3tf*, como sucede en varios ejemplos del TPI [S/22/02a-b y S/25/04]. Por su parte, el tocado de plumas y la corona-*3tf* pueden estar complementadas por unos cuernos de carnero en horizontal y en zig-zag, pero esto está documentado solamente en el TPI y en el PT [S/22/02a-b, S/22/03, S/25/04, S/27/05 y S/30/02]. Excepcionalmente, este determinativo/ideograma de Sopdu puede sustituirse por el del halcón de Horus () el cual presenta como tocado el triconsonántico  *spd* () documentado solamente en el PPI/RM [S/PPI-RM/01a, c, e, f, h, j, k, p, t, u, x; S/PPI-RM/01d, g, i, m, o, w].

<sup>11</sup> Boston: Museo de Bellas Artes (MFA 23.1470), ver SIMPSON 1971: 152-63; <https://collections.mfa.org/objects/145215/statue-of-a-falcon-horus-of-nekhen?ctx=11bfbbb0-fe22-4418-bd2f-71703bfc8a53&idx=0>.

<sup>12</sup> GRIFFITH 1898: 33; ver también SCHUMACHER 1988: 122, n. 14.

<sup>13</sup> En el obelisco de Nubjeppe Antef [S/17/01], el nombre de Sopdu está inscrito con el signo de la espina/triángulo, lo que sugeriría que no habría una relación entre el dios halcón y el monumento solar.

Dejando de lado los signos de halcones propiamente dichos, los determinativos de Sopdu son:  $\Delta$ ,  $\Delta$ ,  $\Delta$ ,  $\Delta$ ,  $\Delta$ ,  $\Delta$  y  $\Delta$ . El primero es el más frecuente y está documentado, por primera vez, en los RA y RM [S/RA-M/01] y, por última vez, en el PT [S/26/02 (1)]. El segundo, el tercero y el cuarto están documentados en una sola ocasión: el segundo durante el RN [S/19-20/01], el tercero y el cuarto en el PT [S/27/03 y S/30/04, respectivamente]. El quinto está documentado, excepcionalmente, en el RM [S/12-PT/01a (L2Li)] y, sistemáticamente, en el TPI y, sobre todo, en el PT. El sexto es el menos frecuente y está documentado, por primera vez, en el RM [S/12-3/04] y, por última vez, en el RN-TPI [S/22-3/01a, b]. Finalmente, el séptimo está usado en combinaciones junto con ciertos de los anteriores determinativos y está documentado desde el RM hasta el PT; excepcionalmente, este último determinativo puede multiplicarse exponencialmente [S/12-3/01b].

Usualmente, el nombre de “Sopdu” está escrito fonéticamente con el triconsonántico  $\Delta spd$  seguido del monoconsonántico  $\Delta w$ . Por lo que al primero se refiere, puede tener como complementos fonéticos  $\Delta s$ ,  $\Delta p$  y/o  $\Delta d$ ; excepcionalmente, el signo  $\Delta p$  puede sustituirse por  $\Delta t$  [S/20/02] y  $\Delta d$  puede combinarse con  $\Delta w$  y formar  $\Delta dw$  [S/12/12 (B10Cb) y S/11-2/03 (M35C)]. Excepcionalmente, por una parte, el triconsonántico  $\Delta spd$  también puede escribirse oblicuamente ( $\Delta$ ), pero esto está documentado solamente en el PT [S/26/10 y S/26/11b]. Por otra, este triconsonántico también puede sustituirse por el triconsonántico  $\Delta rdi$ /biconsonántico  $di$ ; nuevamente, esta última modificación es un caso excepcional que podría haber estado motivado por la similitud formal entre ambos signos.

Por lo que al segundo se refiere, este puede elidirse o no; en el caso de no elidirse y en ciertas ocasiones, este puede ser escrito con los signos  $\Delta$ ,<sup>14</sup>  $\Delta$  y  $\Delta$ . El primero está documentado básicamente en el RM, concretamente, en ciertos pasajes de los TA [S/13/02 (T6C/T10C) y S/12-PT/01a (L2Li)]; el segundo, solamente en el RM y el RN [S/12-3/02c, S/12-3/03d, S/12-9/01 y S/19-20-04]; el tercero, solamente en el RN [S/19-20/01b y S/19-20/03b].

El verbo *spd* significa, literalmente, “ser agudo”/“ser afilado”, “ser agudo”, tanto en un sentido físico como figurado.<sup>15</sup> Eckenstein interpretó el nombre del dios como el

<sup>14</sup> Sobre los signos incompletos que sirven como criterio de datación, ver MINIACI 2010: 113-34.

<sup>15</sup> Sobre el *spd*, ver YOYOTTE 1989: 48-9.





de beduinos de los desiertos oriental y occidental.<sup>29</sup> Aufrère cree que el nombre del dios significaría “el beduino”,<sup>30</sup> aunque esto no parece probable dado que el término solo aparece en el reinado de Ramsés III, mucho después de la aparición del dios.<sup>31</sup>

La identificación del signo  $\Delta$  no resulta clara. La interpretación más plausible sería la de Gardiner, según el cual representaría una espina.<sup>32</sup> Otras posibilidades serían que, según Brugsch, representara la luz zodiacal,<sup>33</sup> o según Griffith, se tratara de un guijarro,<sup>34</sup> de las que Sopdu sería, según cada autor, su personificación. Estas dos últimas hipótesis son ciertamente cuestionables, pues el dios no está estrechamente asociado ni con lo solar – al menos, originalmente – ni con lo pétreo. Siguiendo a Gardiner, Spiegelberg también creyó que este signo sería una espina, pero fue más allá y sugirió que esta podría ser la de una acacia.<sup>35</sup> Dicha idea también fue aceptada por Yoyotte y Schumacher,<sup>36</sup> quien, por ejemplo, vió en el signo  $\star$ , la representación de una gran espina junto a otras dos más pequeñas,<sup>37</sup> lo que es un error, pues se trata, en realidad, de un “contagio” del hierático: en el RM, al signo  $\Delta$  se le añade un trazo transversal a uno de los lados para diferenciarlo de otros signos de forma similar, como  $\Delta$ ; <sup>38</sup> esta grafía solo se documenta en tres inscripciones del Wadi Maghara en el RM [S/12/06, S/12/08-9]. Sin embargo, la identificación del jeroglífico  $\Delta$  con una espina de acacia parece probable. En este sentido, la identificación del dios con la espina podría percibirse en los TP [S/05-6/02, S/06/01 = D/06/01 y S/06/02 = D/06/02], donde el dios tiene, por única vez, el epíteto “el que está debajo de sus árboles/arbustos-*ksbt*” (*hr ksbt=f*).<sup>39</sup> En este sentido, ciertos autores consideran que el culto a Sopdu estaría relacionado con el de un supuesto culto a los árboles/arbustos-*ksbt*,<sup>40</sup> aunque no hay nada que sugiera la existencia de dicha práctica más allá de este apelativo.

---

<sup>29</sup> DG V: 32. Según Zibelius (1972: 150), el término nombraría una tribu “libia”.

<sup>30</sup> AUFRÈRE 1991: 145, n. 26.

<sup>31</sup> Ver 4.1.3. SOPDU EN LA ÉPOCA TINITA.

<sup>32</sup> GARDINER 1957: 484; ver también GRANDET y MATHIEU 1998: 692.

<sup>33</sup> BRUGSCH 1893a: 231-6; BRUGSCH 1893b: 387-91; ver también PETRIE 1906c: 55; SCHUMACHER 1988: 9; AUFRÈRE 1991: 120-1.

<sup>34</sup> GRIFFITH 1898: 49.

<sup>35</sup> SPIEGELBERG 1906: 165-7; ver también SCHUMACHER 1988: 9-10.

<sup>36</sup> SCHUMACHER 1988: 9-10; YOYOTTE 1989: 34; ver también CORTEGGIANI 2007: 515.

<sup>37</sup> SCHUMACHER 1988: 9-10. Por su parte, Aufrère (1991: 122) identificó dicho jeroglífico como una combinación de los signos *spd* y *i'h* (luna), pues considera que Sopdu sería un dios lunar, lo que no está probado por ningún documento.

<sup>38</sup> MÖLLER 1909: 54, n° 567.

<sup>39</sup> LGG VI: 40.

<sup>40</sup> RÄRG: 743; SETHE 1930: 54; ALTENMÜLLER 1975: 189; ver también SCHUMACHER 1988: 64, n. 17.

Por una parte, Baum ha dedicado dos estudios a la identificación de dicha planta.<sup>41</sup> En ambos, ha concluido que esta sería de la especie *Acacia tortilis* (fig. 4.1.3).<sup>42</sup> La autora afirma que este árbol/arbusto está relacionado con Min,<sup>43</sup> dios del Desierto Oriental, desde el RM y, con Sopdu,<sup>44</sup> dios de la frontera oriental, desde el RA, estando ambos relacionados con el este. Así pues, Baum concluye afirmando que “*ksbt* caractérisé ainsi tout l’est du pays, y compris la bordure orientale du Delta, le désert isthmique et vraisemblablement une portion du Sinai”.<sup>45</sup> Por otra, Germer niega la identificación de Baum, afirmando que los usos medicinales del árbol/arbusto-*ksbt* no se corresponden con los de la *Acacia tortilis*, pero no ofrece una alternativa.<sup>46</sup> Por su parte, Boccio Serrano, botánica y egiptóloga, está de acuerdo con Baum.<sup>47</sup>

Schumacher no aborda la cuestión de la relación entre Sopdu dicho árbol/arbusto, pero es importante tener en cuenta que, según ella, en ET y en el RA, Sopdu fue el dios de las tierras extranjeras en general y no el de las orientales en particular. Schumacher se basa en el hecho de que, en el RA, la divinidad solo tiene el epíteto “el señor de las tierras extranjeras” (*nb h3swt*),<sup>48</sup> según algunos documentos [S/05/01, S/05/02 y S/RA/02]; en efecto, Sopdu tiene, por primera vez, el epíteto “el señor de Oriente” (*nb i3bt*)<sup>49</sup> en el PPI-RM [S/PPI-RM/01a-y = H/PPI-RM/01a-l]. Pese a todo ello, es fundamental tener en cuenta que el dios ya es representado como un “asiático” en el RA [S/05/01 y S/05/07] y que, además, porta el epíteto relacionado con el árbol/arbusto-*ksbt* que parece estar ligado al este.<sup>50</sup> En este sentido, Koemoth afirma:

<sup>41</sup> DEINES y GRAPOW 1959: 530; CHARPENTIER 1981: 756-7, n° 1270. Agradezco estas referencias en particular e información sobre el árbol/arbusto-*ksbt* en general a la Dra. Maravillas Boccio Serrano.

<sup>42</sup> BAUM 1987: 195-205; BAUM 1988: 154-162; ver también MOFTAH 1959: 36; SCHUMACHER 1988: 43; YOYOTTE 1989: 37. Schumacher (1988: 43) afirmó que el árbol/arbusto-*ksbt* no había sido identificado por aquel entonces, lo que es un error, pues el primero de los dos trabajos de Baum ya había sido publicado. Sobre la distribución de la *Acacia tortilis* en Egipto y en el Sinaí, ver HELMY y otros 1996: 53-70; ANDERSEN 2006: 491-511; ZAHNAN y WILLIS 2009: 134-5.

<sup>43</sup> Sobre la relación entre Min y el árbol/arbusto-*ksbt*, ver GABOLDE 2002: 138-40.

<sup>44</sup> Esto está probado por TP 301 § 456b, TP 306 § 480b-d<sup>WM[N]</sup> [S/05-6/02], TP 480 § 994b-e<sup>[T]p[An]N</sup> [S/06/01 = D/06/01] y TA VII [832] 33g-h [S/11-2/05 = D/11-2/04], que serán discutidos más tarde, ver 4.1.4. SOPDU EN EL REINO ANTIGUO; 4.1.6. SOPDU EN EL REINO MEDIO.

<sup>45</sup> BAUM 1987: 197; BAUM 1988: 157; ver también SETHE 1962b: 248.

<sup>46</sup> GERMER 2008: 144-5; ver también REICHART 2020: 186.

<sup>47</sup> Comunicación personal.

<sup>48</sup> LGG III: 711.



<sup>49</sup> LGG III: 571.

<sup>50</sup> Kaplony (1981: 504) considera que el epíteto de Sopdu debería de leerse como “el señor de las tierras extranjeras (orientales)”; ver también SCHUMACHER 1988: 65, n. 35.

“Mais c’est bien la mention de Sopdou “qui-est-sous-ses-arbres *ksb.t*” qui, dans ces mêmes textes de l’Ancien Empire, incite à se demander si ce dieu ainsi qualifié ne veillait pas en fait sur la frontière nord-est du pays, précisément en tirant parti des peuplements d’arbres *ksb.t* locaux utilisés comme bases stratégiques d’où il lui était aisé de contrer l’ennemi d’origine sémitique violant le territoire égyptien”.<sup>51</sup>

“L’arbre *ksb.t*, l’*Acacia tortilis* (Forsk.) Hayne, dont les peuplements recouvraient jadis les contrées orientales du Delta, où ils constituaient peut-être une barrière naturelle vis-à-vis de l’envahisseur sémitique”.<sup>52</sup>

Finalmente, Beaux cree que  $\Delta$  representaría el triángulo isósceles formado por las estrellas *spd* Sirio (lado de irregular longitud), Betelgeuse y Rigel (lados de regular longitud)<sup>53</sup> en época faraónica.<sup>54</sup> La autora también piensa que *spd* “agudo/afilado” haría referencia a la punta de dicho triángulo isósceles, es decir, su lado irregular.<sup>55</sup> Por nuestra parte, no estamos de acuerdo con Beaux, pues Sopdu no parece estar relacionado con lo astral, tal y como se verá más abajo.<sup>56</sup>

Por lo que a  se refiere, este representa de forma muy estilizada un halcón agazapado con un tocado de plumas que probaría que el animal simbólico de Sopdu sería el halcón. La mención de la dentadura puntiaguda/afilada del dios en un par de pasajes de los TP [S/05/09 y S/05-6/01] hizo pensar a Sethe que el dios originalmente fue algún tipo de depredador de dientes afilados que posteriormente fue sustituido por el halcón.<sup>57</sup> Schenkel rebatió dicha idea al indicar acertadamente que en dichos pasajes de los TP Sopdu es determinado por el signo , y nunca por el de otro animal.<sup>58</sup> De ese modo, la supuesta “dentadura” del dios en esas fórmulas de los TP serían, más bien, su pico y diente tomial (fig. 4.1.4).<sup>59</sup> Además, tal y como se verá, otros textos siempre relacionan a Sopdu con el halcón y nunca con otro animal. Así pues, el nombre de Sopdu estaría relacionado con lo “puntiagudo”/“afilado” de las espinas de su planta simbólica (*acacia tortilis*) y del pico/diente de su animal simbólico (el halcón). Dicha coincidencia no es

<sup>51</sup> KOEMOTH 1998: 650.

<sup>52</sup> KOEMOTH 2002: 37.

<sup>53</sup> BEAUX 1994: 62, 72; BEAUX 2003: 51.

<sup>54</sup> Actualmente, la forma de dicho triángulo isósceles ha cambiado en comparación con la de época faraónica, ver BEAUX 1994: 62, n. 13.

<sup>55</sup> BEAUX 1994: 62; BEAUX 2003: 51.

<sup>56</sup> Ver 4.1.4. SOPDU EN EL REINO ANTIGUO.

<sup>57</sup> SETHE 1930: 15-7; ver también *LÄ* V: 1107; *RÄRG*: 741; KEES 1941a: 44, n. 8, 140, n. 4; WIT 1951: 258; ALTENMÜLLER 1975: 189-90; SCHUMACHER 1988: 42-3, 50-2, 323-4.

<sup>58</sup> *LÄ* III: 25, n. 53.

<sup>59</sup> MEINERTZHAGEN 1930: 366; ver también BROVARSKI 1987: 31; WILKINSON 2003: 211.

casual ya que es sabido que ciertos halcones hacen sus nidos en ese tipo de acacias (fig. 4.1.5).<sup>60</sup>

Por lo que al tocado de plumas se refiere, Gardiner cree que este sería un símbolo oriental,<sup>61</sup> Yoyotte, de entidad celeste<sup>62</sup> y Aufrère, de gobierno sobre el desierto y de dios atmosférico.<sup>63</sup> Para Beaux, sería un símbolo del triunfo de Sopdu sobre las tierras extranjeras<sup>64</sup> dada su similitud con la pluma que sostiene un extranjero en una escena de masacre del enemigo del templo mortuorio de Nyuserre (fig. 4.1.6).<sup>65</sup> Según Beaux, este dios habría derrotado a dichos enemigos, se habría apropiado de sus plumas y las habría puesto en su tocado para expresar su triunfo sobre ellos. La autora también piensa que el número de plumas del tocado de Sopdu podría estar relacionado con la cuestión del simbolismo:<sup>66</sup> el tres es el número de la pluralidad<sup>67</sup> y, por esto, tres plumas harían referencia a la pluralidad de enemigos, mientras que, el cuatro es el número de la totalidad<sup>68</sup> y, por esto, cuatro plumas harían referencia a la totalidad de enemigos, procedentes de los cuatro puntos cardinales.<sup>69</sup> Aunque estamos de acuerdo con Beaux cuando afirma que el tocado de plumas sería un símbolo del triunfo de Sopdu sobre las tierras extranjeras, consideramos que estas serían, más bien, las orientales. Tampoco parece convincente el valor simbólico del número de plumas de Sopdu. En ocasiones, el dios también lleva dos plumas, un número que representa la dualidad y que no es habitual al referirse a los enemigos de Egipto.<sup>70</sup> En nuestra opinión, este simbolismo del dos (dualidad) no encaja con la idea de la derrota de un conjunto (pluralidad o totalidad) de enemigos.

Finalmente, Valbelle y Bonnet creen que Sopdu sería el modelo divino del rey masacrador del enemigo extranjero oriental; estos autores piensan que Esnofru se identifica con Sopdu<sup>71</sup> en un relieve de dicho rey procedente de Maghara (fig. 4.1.7).<sup>72</sup> Si

---

<sup>60</sup> SALEWSKI y MARTIGNOLI 2005: 115.

<sup>61</sup> GARDINER 1918a: 222, n. 3.

<sup>62</sup> YOYOTTE 1989: 35.

<sup>63</sup> AUFRERE 1991: 119.

<sup>64</sup> BEAUX 2015: 19.

<sup>65</sup> Berlín: Museo Egipcio (16110/11/15), ver BORCHARDT 1907: 86.

<sup>66</sup> Sobre el simbolismo del número, ver WILKINSON 1994: 126-47.

<sup>67</sup> WILKINSON 1994: 131-3, 142-3.

<sup>68</sup> WILKINSON 1994: 133-5, 144-5.




<sup>69</sup> BEAUX 2015: 19.

<sup>70</sup> WILKINSON 1994: 129-31, 140-1.

<sup>71</sup> VALBELLE y BONNET 1996: 38.

<sup>72</sup> El Cairo: Museo Egipcio (JE 38568), ver PM VII: 340, n° 5; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 2, n° 5; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 56-7; VALBELLE y BONNET 1996: 5-7, fig. 5; ver también YOYOTTE 1989: 37-9, fig. 8.
















bien es cierto que el tocado de Esnofru tiene las plumas de Sopdu, también lo es que este tocado tiene un par de cuernos de toro y de carnero, los cuales forman parte de la iconografía del dios solo en un ejemplo muy posterior del PT: la estatua de Sopdu-Horus agudo/afilado [S/26/10];<sup>73</sup> sin embargo, no hay que olvidar que esta es una forma sincrética y que su tocado tiene también el disco solar y los dos *uraei*. Por su parte, Yoyotte, sin establecer ninguna identificación entre Esnofru y Sopdu, conectó este relieve con el bloque de Ramsés [S/19/08], en el que se dice que Sopdu-Semseru coge el pelo de los *mentyu*.<sup>74</sup> Por nuestra parte, consideramos que no habría ninguna conexión entre este relieve de Esnofru y Sopdu, pues este último no está documentado en el Sinaí en el RA.<sup>75</sup>















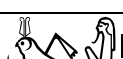


Tabla 10. Escrituras del nombre “Sopdu”	
	S/01/02, S/05-6/01 (N), S/PPI-RM/01q, r, v, S/12-PT/01e, S/17/01, S/18/09, S/26/12, S/30/03fl
	S/02/01, S/12/07a, S/12/10, S/12/11, S/12/07c, S/12/14, S/12-3/01a, b, c, e, f, h, S/12-3/02a, b, c (1), d, S/12-3/04j (2), k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, S/12-3/04a, b, S/12/17 (T1Be), S/12-PT/01b, S/14/01, S/18/07, S/18/14, S/18/18, S/18/19, S/25-6/01 (1), S/26/06, S/26/11a
	S/ET/01, S/03/01a-b, S/04/01, S/05/02, S/05/05, S/05-6/02 (WN), S/06/01 (PN), S/06/02 (M), S/06/05, S/12/03, S/11-2/01 (Sq3C), S/12-PT/01c, d, f, g, S/18-20/23b, S/19-20/01d, S/21/01, S/25/03, S/26/01, S/26/14, S/27/02, S/29/01a-b, S/30/01, S/30/03a1, 2, 3, S/30/03b3 (2), S/30/03e1, S/30/03e5, 6, S/30/05, S/30/06, S/30/07, S/PT/06 (1)

















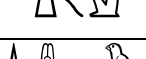





<sup>73</sup> Ver 4.1.10. SOPDU EN EL PERÍODO TARDÍO.

<sup>74</sup> YOYOTTE 1989: 37; ver también CORTEGGIANI 2007: 516.
















<sup>75</sup> Ver 4.1.4. SOPDU EN EL REINO ANTIGUO.

	S/04/02, S/05/04, S/05/10, S/05-6/03a-d, S/12-3/01d, f, k, l, S/12-3/02b, S/18/01, S/19/01a, b, S/22/04, S/22-3/01c, S/26/09 (2), S/30/03e2, S/PT/03
	S/04/03, S/06/04, S/RA/01, S/RA/02, S/30/08
	S/05/08, S/18/02, S/18/13, S/PT/02
	S/05/09, S/05-6/01 (W), S/06/02 (P)
	S/01/01, S/19/09, S/22/01, S/22/05, S/22/06, S/30/03b11, S/30/03e4, S/30/03f2, 3
	S/06/03
	S/RA-M/01
	S/PPI-RM/01a, c, e, f, h, j, k, p, t, u, x
	S/PPI-RM/01b, l, n, S/11/01, S/11-2/02 (Sq3C), S/11-2/03 (S2C), S/11-2/03 (S1C), S/11-2/03 (T1L), S/11/01 (T1L) (1), S/11-2/04 (B2L), S/19-20/01c, S/26/09 (1), S/26/08, S/27/01
	S/PPI-RM/01d, g, i, m, o, w
	S/PPI-RM/01s
	S/PPI-RM/01y, S/19-20/01a
	S/12/01
	S/12/02, S/12/05, S/18/12
	S/12/06

	S/12/09, S/12/08
	S/12-3/01d
	S/12-3/01g, S/12/18 (T1Be)
	S/12-3/02c (2)
	S/12-3/02e
	S/12-3/04a, b, c, d, e, f, j (1), S/12/12 (B4c), S/11-2/02 (Sq6C), S/11-2/03 (B1L), S/11/01 (T1L) (2), S/12/13 (B5C), S/12/14 (B1L), S/12/16 (B3L), S/12/16 (B1L), S/17-8/01, S/18/05, S/18/08, S/18/17, S/18/22, S/18-30/01, S/18-30/02, S/18-30/03
	S/12-3/04g
	S/12-3/04h, S/19-20/03c
	S/12-9/01
	S/12/12 (B10Ca), S/11-2/02 (T1C), S/11-2/02 (B10C), S/11-2/03 (B15C)
	S/12/12 (B10Cb)
	S/12/12 (B10Cc)
	S/11-2/01 (T2C)
	S/11-2/01 (T1C)
	S/11-2/01 (T9C)
	S/11-2/02 (T2C)
	S/11-2/02 (T9C)

	S/11-2/03 (M35C)
	S/12/15 (S10c), S/PT/07a, b
	S/13/02 (T6C), S/13/02 (T10C)
	S/11-2/04 (T1C)
	S/11-2/05 (T9C)
	S/12-PT/01a (L2Li)
	S/18/04, S/25/01
	S/18/10
	S/18/15
	S/18/21
	S/18/24
	S/19/02
	S/19/03, S/19/06, S/19/08
	S/19-20/03a, S/19-20/02, S/22-3/01a, b
	S/19-20/01
	S/19-20/01b
	S/18-20/23a
	S/19/01c
	S/20/02
	S/19-20/03b, S/20/04
	S/22-3/01d
	S/22/02a-b



	S/22/03
	S/25/02
	S/25/04
	S/25-6/01 (2), S/26/07, S/26/12, S/30/03b1, 2, 3 (1), 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, S/30/03c2, 3, S/30/03d1, 2, 3, S/30/03e3, 7, S/30/03g1, 2, S/26/13, S/PT/01, S/PT/06 (2)
	S/26/02 (1)
	S/26/02 (2)
	S/26/03
	S/26/10
	S/26/04
	S/27/03
	S/27/04
	S/27/05
	S/30/02
	S/30/04
	S/26/11b

#### 4.1.3. SOPDU EN LA ÉPOCA TINITA<sup>76</sup>

Sopdu aparece en un fragmento de la piedra de Palermo [S/01/01] tres inscripciones de este período: la del bol de Semersopdu [S/01/02], la de la impronta de sello de Perneb [S/02/01] y la del fragmento de un vaso de un personaje anónimo [S/ET/01].

<sup>76</sup> WILKINSON 1999: 296-7.





Hay, además, tres posibles referencias al dios en tres etiquetas analíticas de Den<sup>93</sup> que ya han sido comentadas al hablar de Ash.<sup>94</sup> En este sentido, Godron establece una identificación entre el Sopdu del fragmento de relieve de Sahure [S/05/01] y el dios representado en dichas etiquetas. Según él, ambas divinidades tienen el tocado de plumas y, muy probablemente, el faldellín-*šsmt*, y que ambas se diferencian, básicamente, por los atributos que sujetan.<sup>95</sup> Acto seguido, el autor establece una comparación entre la ya comentada iconografía de las deidades – de dicho fragmento de relieve y de dichas etiquetas – y la de uno de los de la tabla de escribir de Mesdjeru<sup>96</sup> [S/05/05] (fig. 4.1.12). Sin embargo, Brovarski, el editor de la tabla, identifica a dicho dios con Onuris.<sup>97</sup> Además, es importante tener en cuenta que si bien es cierto que el nombre de Sopdu está documentado en esta tabla, también lo es que esta no está asociado con dicha imagen.

Godron también establece una comparación entre la ya comentada iconografía de Sopdu en el relieve de Sahure [S/05/01] y la del dios de dichas etiquetas con la figura de una divinidad desconocida en un fragmento de impronta (fig. 4.1.13),<sup>98</sup> aunque, tal y como el autor reconoce, es difícil establecer una identificación entre ellos;<sup>99</sup> de hecho, no hay nada que permita apoyarla.

En suma, Godron cree que Sopdu sería un dios extranjero del Sinaí<sup>100</sup> y que las tres etiquetas analíticas de Den reflejarían su introducción en Egipto.<sup>101</sup> Sin embargo, Ibrahim y Tallet han descubierto, mucho más tarde, un relieve rupestre que muestra el nombre de esa divinidad: Semen (fig. 3.1.5).<sup>102</sup> Además, tal y como indican Giveon y Schumacher, Sopdu no está documentado en el Sinaí ni en ET ni en el RA;<sup>103</sup> la segunda autora también afirma que no se puede aceptar el hecho de que Sopdu haya sido objeto

---

problema de ambas imágenes es el enigmático elemento detrás del hombre, cuya identificación está en tela de juicio, ver REGULSKI 2010: 144.

<sup>93</sup> GIVEON 1984b: 779-81; SCHUMACHER 1988: 33-6.

<sup>94</sup> Ver 3.1.3. *ASH EN LA ÉPOCA TINITA*.

<sup>95</sup> GODRON 1990: 58.

<sup>96</sup> GODRON 1990: 58-9, 159.

<sup>97</sup> BROVARSKI 1987: 40-1; ver también TURRIZIANI 2018: 103, fig. 8.

<sup>98</sup> GODRON 1990: 59.

<sup>99</sup> GODRON 1990: 59.

<sup>100</sup> Otros autores también han postulado que Sopdu sería un dios extranjero del Sinaí en particular o de “Asia” en general, ver, por ejemplo, *LÁ* II: 643; *RÁRG*: 742; ECKENSTEIN 1917: 103; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 42; YOYOTTE 1989: 35-6, 56; ZIVIE-COCHE 1994: 49.

<sup>101</sup> GODRON 1990: 61, 159, 193; ver también WILKINSON 1999: 296; WILKINSON 2000: 199; TURRIZIANI 2013: 160-1; TURRIZIANI 2014a: 174.



<sup>102</sup> Ver 3.1.3. *ASH EN LA ÉPOCA TINITA*.


<sup>103</sup> GIVEON 1984b: 777, 780; SCHUMACHER 1988: 36.

de cierta devoción popular y de un culto, tal y como se ve ya en este período [S/01/02, S/02/01 y S/ET/01] si hubiera sido un dios extranjero,<sup>104</sup> tal y como defiende Godron.<sup>105</sup>

#### 4.1.4. SOPDU EN EL REINO ANTIGUO

En comparación con los documentos de Sopdu de ET, los del RA son más numerosos, destacando, especialmente, las menciones en los *corpora* funerarios de los TP y los primeros TA. Como en casos anteriores, abordaremos la documentación de esta sección en dos partes. En la primera, se analizará la información del dios en títulos, antropónimos, etc, mientras que, en la segunda, se estudiarán las menciones de Sopdu en los textos funerarios del período.

Dentro del primer grupo de documentos, figuran dos ejemplos muy antiguos que proceden de la pirámide escalonada de Saqqara: el vaso y el fragmento de plato de Perenka [S/03/01a-b].<sup>106</sup> Estas inscripciones se leen:  *hm-ntr spd* *w smr-w<sup>c</sup>ty n pr-n-k3 ipwt* “el sacerdote de Sopdu, el amigo único de Perenka del almacén” y  *hm-ntr spd* *w smr-w<sup>c</sup>ty n pr-n-k3 ipwt hnty* “el sacerdote de Sopdu, el amigo único de Perenka del almacén, el que está al frente/el principal ...”. Estas inscripciones documentan a otro sacerdote de Sopdu, tal y como sucede con S/ET/01, y establecen una nueva relación entre el dios y un almacén del BE, tal y como sucede con S/02/01. Esta impronta de sello conecta dicha instalación con el título “el administrador de Sopdu” (*iry-ht spd*), mientras que este vaso y este fragmento de plato conectan dicha instalación con el título “el sacerdote de Sopdu” (*hm-ntr spd*), lo que sugiere que este almacén habría estado conectado con un culto a la divinidad desde este momento o, quizás, desde ET. En efecto, esta impronta de sello, este vaso y este fragmento de plato son los únicos documentos que establecen una relación entre la deidad y el almacén.



Otro ejemplo, ligeramente posterior, del inicio de la D. IV, es la mención del título sacerdotal  *spd* *w hm-ntr* “el sacerdote de Sopdu” en la tumba de Pehernefer en

<sup>104</sup> SCHUMACHER 1988: 36.

<sup>105</sup> SCHUMACHER 1988: 36; ver también WILKINSON 1999: 297; WILKINSON 2000: 199; TURRIZIANI 2013: 161; TURRIZIANI 2014a: 174.

<sup>106</sup> LACAU y LAUER 1959: 18, lám. 22, n° 121-2; LACAU y LAUER 1961: 59-60; ver también SCHUMACHER 1988: 220.

Saqqara norte [S/04/01 = H/04-26/01a].<sup>107</sup> Este título de Pehernefer, que no está ligado a ninguna localidad específica, podría guardar relación con diferentes cargos administrativos de este personaje, quien estaba a cargo de la administración de varios *nomoi* del BE. Igualmente, Pehernefer es “seguidor de Ha”.<sup>108</sup> Este hecho podría sugerir una relación entre ambos dioses mucho antes del PPI, momento en que dicha conexión entre las divinidades del este y del oeste es evidente [S/PPI-RM/01a-y = H/PPI-RM/01a-l]. Sin embargo, no parece haber conexión ni entre los títulos “el sacerdote de Sopdu” y “el seguidor de Ha” ni entre Sopdu/este y Ha/oeste, pues ni el primero es aún “el señor de Oriente” ni el segundo es aún “el señor de Occidente”.<sup>109</sup> Además, no se tiene constancia de ningún otro documento que cite a ambos dioses en este momento. Por su parte, el título “el sacerdote de Sopdu” (*spdw ḥm-ntr*) también se documenta en la tumba de Iymery, de nuevo, en Saqqara norte [S/RA/01].<sup>110</sup> Aparte de dicho cargo, este personaje también ejerció el de dentista, estableciendo un nuevo parelismo entre el dios de Oriente y la dentadura, patente, sobre todo, en ciertas fórmulas de los TP y TA [S/05/09, S/05-6/01, S/RA-M/01 = H/RA-M/02, S/12/20, S/12/21, S/13/02].

Un fragmento de sello de Menkaure [S/04/03]<sup>111</sup> y varios de propietario/s anónimo/s [S/RA/02]<sup>112</sup> procedentes de Buhen,<sup>113</sup> documentan, por primera vez, a Sopdu en esta tierra extranjera meridional, lo que sería debido, probablemente, a la asociación del dios con lo foráneo. El primer fragmento menciona el nombre de la divinidad ( *spdw* “Sopdu”) y, los segundos, el nombre de la deidad y su principal epíteto en este momento ( *spdw nb ḥ3swt* “Sopdu, el señor de las tierras extranjeras”). Schumacher afirma que estas inscripciones deberían de leerse: “[el amado de] Sopdu, el señor de las tierras extranjeras” (*[mry] spdw nb ḥ3swt*).<sup>114</sup> La autora indicó que, en algunos de estos fragmentos de sellos, se da el nombre de Thot y señaló que, en un fragmento de relieve de Sahure (fig. 4.1.14b), se menciona a dicho dios

<sup>107</sup> PM III<sup>2</sup>: 502; JUNKER 1939: 70; STRUDWICK 1985: 85; HELCK 1987: 278; ver también GIVEON 1984b: 782; SCHUMACHER 1988: 220.

<sup>108</sup> Ver 3.3.4. *HA EN EL REINO ANTIGUO*.

<sup>109</sup> Ver 3.3.4. *HA EN EL REINO ANTIGUO*.

<sup>110</sup> Esta tumba no ha sido publicada *in extenso*, sino que solo lo ha sido en un informe preliminar: ALAA EL-DIN 2018: 29-33. Desafortunadamente, no hemos podido acceder a dicha publicación. Para información básica sobre la tumba y su propietario, ver <https://reuters.screenocean.com/record/828474>.




<sup>111</sup> KAPLONY 1981: 120-1, lám. 42; ver también SCHUMACHER 1988: 53.

<sup>112</sup> KAPLONY 1981: 503-4, lám. 134; ver también SCHUMACHER 1988: 53-4.

<sup>113</sup> Dado que el fragmento de sello de Menkaure [S/04/03] y los fragmentos de sellos de personajes anónimos [S/RA/02] tienen la procedencia y el nombre de Sopdu en común, podríamos sugerir que ambos podrían estar fechados en el reinado de Menkaure.

<sup>114</sup> SCHUMACHER 1988: 54.

con dicho apelativo;<sup>115</sup> en efecto, Thot es la deidad más importante de Maghara (Sinaí) en este momento.<sup>116</sup> Schumacher consideró que, en estos fragmentos, Thot actuaría como el señor de las tierras extranjeras orientales y Sopdu como el de las occidentales; Por nuestra parte, no concordamos con Schumacher, pues si bien es cierto que Sopdu se asocia puntualmente con las tierras extranjeras occidentales, también lo es que esto no está documentado en este momento; además, la supuesta pareja dual Thot (oriente) y Sopdu (occidente) no lo está jamás. Así pues, Thot y Sopdu son los señores de las tierras extranjeras,<sup>117</sup> pero ambos están asociados, básicamente, a las orientales, concretamente, al Sinaí en este momento, tal y como se verá más abajo.

La primera representación antropomorfa segura y detallada del dios es el relieve antes citado del templo funerario del rey Sahure en Abusir [S/05/01].<sup>118</sup> Está formado por dos registros. En el superior, están representados dos dioses antropomorfos que sujetan el cetro-*w3s* con una mano y el signo-*ḥnh*, un hacha<sup>119</sup> y dos cuerdas en la otra. El primero es Seth, ya que tiene la cabeza distintiva de su animal y está acompañado por un epígrafe con su epíteto  *nbwty* “el de Ombos”. Pese a no ser citado por su nombre, el segundo puede identificarse como Sopdu por su epíteto  *nb h3swt* “el señor de las tierras extranjeras” y por estar representado como un “asiático” con pelo largo y barba puntiaguda, así como llevando los principales atributos del dios: el tocado de dos plumas – cuya parte inferior tiene tres ondulaciones que evocan el signo *h3st* () –<sup>120</sup> con una guirnalda y el faldellín-*šsmt*. Por lo que a este último se refiere, esta palabra significa “malaquita”<sup>121</sup> que junto a la turquesa constituyen los minerales más importantes extraídos del Sinaí. Esta malaquita está personificada en la diosa Shesemtet,<sup>122</sup> quien

<sup>115</sup> SCHUMACHER 1988: 55.

<sup>116</sup> Sobre Thot en el Sinaí, ver GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 28-9; VALBELLE y BONNET 1996: 39; TALLET 2018: 49-51; ver también GILLI 2010: 58.

<sup>117</sup> LGG III: 711. BOYLAN 1922: 189; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 29; SCHUMACHER 1988: 128; ver también GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 6, n° 10; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 50-60. Según Kaplony (1981: 504), el epíteto “el señor de las tierras extranjeras” de Sopdu y Thot debería de leerse como “el señor de las tierras extranjeras (orientales)”. Por nuestra parte, concordamos con este autor.

<sup>118</sup> PM III<sup>1</sup>: 326; BORCHARDT 1913: 19, lám. 5; WILDUNG 1994: 9-11, fig. 7; [http://www.smb-digital.de/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t1.collection\\_lightbox.\\$TspTitleImageLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=1&sp=3&sp=Slightbox\\_3x4&sp=0&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=0](http://www.smb-digital.de/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t1.collection_lightbox.$TspTitleImageLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=1&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=0&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=0); ver también SCHUMACHER 1988: 55-6, lám. 1.

<sup>119</sup> Wilkinson (2003: 211) afirma que Sopdu tiene como atributos, entre otros, la lanza o el cetro-*w3s* en una mano y el hacha o el *ḥnh* en la otra. No obstante, la lanza no es un atributo del dios y el hacha lo es solo en este relieve.

<sup>120</sup> AUFRÈRE 1991: 119.

<sup>121</sup> FCD: 272, 12; *Wb* IV: 539, 1-3; TLA lemma-no. 157430.

<sup>122</sup> Sobre Shesemtet, ver LACAU 1902: 198-200; NEWBERRY 1932: 316-23; MOLINERO POLO 2000: 822; WILKINSON 2003: 183; CORTEGGIANI 2007: 103. Sobre la relación entre Sopdu y Shesemtet, ver SCHUMACHER 1988: 250-1.

junto a Jensyt<sup>123</sup> constituyen las consortes más importantes de Sopdu. Además, esta palabra también es un topónimo, cuya localización se desconoce, pero se sabe que estaría conectado con el este, tal y como se verá más abajo. En otro relieve de este templo [S/05/02], un texto claramente asocia el nombre de Sopdu con el epíteto antes citado, que se asociará al dios frecuentemente desde este momento hasta el RN.

De acuerdo con este primer ejemplo de la iconografía de Sopdu, el dios sería de origen “asiático”. Sin embargo, es importante tener en cuenta que los documentos de la divinidad de ET no la relacionan con Oriente, sino con Egipto; en este sentido, se tiene constancia de un antropónimo teóforo y de un sacerdote de la divinidad en este momento, lo que sería ilógico para una divinidad extranjera recién introducida en el panteón egipcio. Además, si bien es cierto que Sopdu se representa como un extranjero en este fragmento de relieve y, muy probablemente, en otro de Nyuserre [S/05/07], también lo es que, seguramente, se represente como deidad egipcia propiamente dicha en otro relieve del mismo rey [S/05/06]. Así pues, Sopdu parece ser un dios egipcio que, en ocasiones, se disfraza de “asiático”. En este sentido, Aufrère afirma:

“Il s’agit d’une divinité égyptienne, même si son aspect, dans certaines représentations de l’Ancien Empire, suggère d’y voir un dieu sémitique. En fait, il s’agit d’un dieu semitisé”.<sup>124</sup>

En otras palabras: el autor concibe muy acertadamente a Sopdu como un dios “extranjerizado”.<sup>125</sup> En nuestra opinión, creemos que la iconografía de Sopdu sería la expresión plástica del apelativo “el señor de las tierras extranjeras”, pero, dado que el dios está representado como un “asiático”, dicho calificativo no se referiría a las tierras extranjeras en general, sino a las orientales en particular. En el registro inferior, están representados cuatro prisioneros extranjeros reconocibles por sus atributos: el primero es un nubio, el segundo, un “libio”, el tercero, un beduino, y el cuarto, un “asiático”, el cual se asemeja mucho a Sopdu por su peinado y barba.

El segundo relieve del templo de Sahure que menciona a Sopdu, y al que nos hemos referido antes [S/05/02],<sup>126</sup> es una escena que representa al rey como una esfinge

---

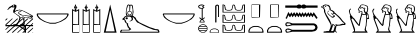
<sup>123</sup> Sobre Jensyt, ver BARGUET 1950: 1-7; KOEMOTH 2002: 25-31; CORTEGGIANI 2007: 261-2; TURRIZIANI 2014a: 179. Sobre la relación entre Sopdu y Jensyt, ver SCHUMACHER 1988: 243-5.


<sup>124</sup> AUFRÈRE 1991: 118.


<sup>125</sup> Para este concepto, ver **1. INTRODUCCIÓN**.

<sup>126</sup> PM III<sup>1</sup>: 326; BORCHARDT 1913: 83, lám. 8; ver también SCHUMACHER 1988: 57-8.



que pisotea varios extranjeros. Próxima a dicha figura, está el epígrafe:  *dhwtj nb iwntyw spdjw nb h3swt ptpt sntw* “Thot, el señor de los *iuntyu*; Sopdu, el señor de las tierras extranjeras, el que pisotea a los *sentchu*”. Además de su epíteto habitual de “el señor de las tierras extranjeras”, la divinidad tiene, por única vez, el apelativo “el que pisotea a los *sentchu*” (*ptpt sntw*),<sup>127</sup> quienes hay que identificar con rebeldes.<sup>128</sup> Nuevamente, Sopdu está asociado con Thot, tal y como sucede en S/RA/02, pues ambos comparten el epíteto “el señor de las tierras extranjeras” y su asociación con Oriente y con el Sinaí en este momento.

Este relieve ha dado pie a diferentes interpretaciones. Wit cree que el rey-esfinge se identifica con Sopdu,<sup>129</sup> mientras que Schumacher cree, más convincentemente, que lo hace tanto con Sopdu como con Thot gracias a los epítetos en relación con la guerra de dichos dioses.<sup>130</sup> De hecho, la figura del rey-esfinge pisoteando extranjeros parece ser la plasmación plástica de los apelativos citados en el epígrafe.<sup>131</sup> Finalmente, Beaux, siguiendo a Grimal, indica que esta inscripción está rodeada por la cola del rey esfinge (fig. 4.1.14a).<sup>132</sup> Según estos autores, la imagen de dicha cola evocaría la del signo F22  *ph* “cuartos traseros”/“fin”<sup>133</sup> para expresar la idea de que el rey egipcio extiende sus dominios hasta el fin del cosmos, es decir, las tierras extranjeras, lo que relacionan con la ya comentada mención de Sopdu como señor de dichas tierras.<sup>134</sup> Aunque la hipótesis de Grimal tiene sentido, Sopdu no debería de ser visto como el señor de las tierras extranjeras en general, sino como el de las orientales en particular.

Hay un último relieve del complejo mortuorio de Sahure que se refiere a Sopdu [S/05/03].<sup>135</sup> Sobre uno de los barcos en la escena que representa la llegada de un convoy procedente de tierras levantinas, Borchardt leyó varios fragmentos de signos como:  *mry spdjw* “amado de Sopdu”.<sup>136</sup> Por su parte, Schumacher concordó con dicho autor, pero añadió que el nombre de Sopdu habría estado complementado por su principal epíteto en este momento, resultando en la lectura: “amado de Sopdu[, el señor de las

<sup>127</sup> No consta en *LGG* III.

<sup>128</sup> DIEGO ESPINEL 2006: 139.

<sup>129</sup> WIT 1951: 258.

<sup>130</sup> SCHUMACHER 1988: 57.

<sup>131</sup> SCHUMACHER 1988: 66, n. 44.


<sup>132</sup> BEAUX 2015: 19, n. 15.


<sup>133</sup> GARDINER 1957: 464; GRANDET y MATHIEU 1998: 683.

<sup>134</sup> BEAUX 2015: 19, n. 15.

<sup>135</sup> PM III<sup>1</sup>: 326; BORCHARDT 1913: 88, lám. 12.

<sup>136</sup> BORCHARDT 1913: 88; ver también *LÁ V*: 1107.

tierras extranjeras]” (*mry spd w [nb h3swt]*).<sup>137</sup> En la misma escena, sobre otro barco, aparece claramente el epígrafe  *mry dhwt y nb h3swt* “amado de Thot, el señor de las tierras extranjeras” (fig. 4.1.14b), lo que reforzaría tanto la lectura de Borchardt como, sobre todo, la de Schumacher.

La tabla de escribir de Mesdjeru [S/05/05]<sup>138</sup> de la mastaba G 1011 de Giza enumera una lista de reyes, dioses y dominios funerarios en una serie de columnas que se repiten entre tres y cinco veces. Entre los dioses, Sopdu figura en tercera posición, entre varios dioses halcones como son Sokar, Nemty y, quizás, Horussemy. El dios aparece simplemente como  *spd w* “Sopdu”. Wildung cree que estos reyes, dioses y dominios funerarios serían los ejemplos más representativos de cada uno de ellos;<sup>139</sup> sin embargo, esto es ciertamente cuestionable por lo que a la selección de monarcas se refiere. Jacquet-Gordon afirma que es difícil definir la relación entre estas tres series, pero piensa que estos dominios funerarios pertenecerían a estos reyes y que sus ingresos habrían favorecido, de un modo u otro, a los templos de estos dioses.<sup>140</sup> Brovarski no ofrece ninguna explicación sobre la relación entre estas tres series, pero indica que esta tabla sería uno de los primeros ejemplos de *onomastica*, lo que relaciona con el interés por la cuestión de la clasificación de la D. V.<sup>141</sup>

Durante el reinado de Nyuserre hay dos posibles imágenes de Sopdu que, curiosamente, distan entre sí. La primera es un fragmento de relieve [S/05/06],<sup>142</sup> procedente de su templo funerario en Abusir, que representa dos dioses anónimos: el primero es un ser semiantropomorfo con cabeza de chacal que podría ser Anubis,<sup>143</sup> Upuaut o Jentyimentiu. El segundo es una figura humana con barba postiza y con cetro *w3s* que lleva el mismo faldellín-*šsmt* que lleva Sopdu en uno de los relieves del templo de Sahure [S/05/01]. Por tanto, aquí, Sopdu se representaría, por primera vez, como una deidad egipcia propiamente dicha y acompañada, también por primera vez, por un dios chacal, cuya identidad exacta se desconoce.

<sup>137</sup> SCHUMACHER 1988: 57.

<sup>138</sup> REISNER 1910: 113, fig. 1; JACQUET-GORDON 1962: 33; WILDUNG 1969: lám. 2-3, fig. 1; BROVARSKI 1987: 30-1; lám. 1; ver también SCHUMACHER 1988: 59-60; TURRIZIANI 2014b: 67.

<sup>139</sup> WILDUNG 1969: 39.


<sup>140</sup> JACQUET-GORDON 1962: 260. Schumacher (1988: 60) está de acuerdo con esta autora.

<sup>141</sup> BROVARSKI 1987: 50-2. Turriziani (2014b: 67) está de acuerdo con esta autor.

<sup>142</sup> BORCHARDT 1907: 93, fig. 71; ver también SCHUMACHER 1988: 58, lám. 2b.

<sup>143</sup> Sobre la relación entre Sopdu y Anubis, ver SCHUMACHER 1988: 238-40.

La segunda imagen está en un fragmento de relieve, procedente del templo solar del rey en Abu Gurab [S/05/07]<sup>144</sup> que conserva las cabezas de dos personajes enfrentados: el primero es el rey con una corona que no puede identificarse (posiblemente la blanca, la roja o ambas) y el segundo es un “asiático” con una profusa barba que parece llevar en el pelo una especie de guirnalda y que, probablemente, se trate de Sopdu, dada su semejanza con el relieve de Sahure [S/05/01]. Dada su posición enfrentada, casi tocándose la punta de la nariz, este fragmento parece formar parte de una escena de abrazo entre un monarca y un dios. En ningún caso, Sopdu debe confundirse con un extranjero, pues este no se representa jamás ni abrazando a un rey egipcio ni a su misma escala.

El fragmento de sello de Nyuserre [S/05/08],<sup>145</sup> procede del complejo piramidal de Jentkaus II en Abusir, menciona el nombre de Sopdu seguido, por única vez, por un epíteto, cuya traducción es ciertamente problemática:  *spdw ḥq d* “Sopdu, ...”

Porter y Moss documentan un bloque que procede de la calzada del complejo funerario de Unas y cuya localización actual es desconocida (fig. 4.1.15).<sup>146</sup> Según estas autoras, este bloque representaría una procesión de dioses, entre los que se incluiría Sopdu. Sin embargo, Labrousse y Moussa, los editores de este bloque, no mencionan a dicha figura.<sup>147</sup> Tal y como indicó acertadamente Schumacher, el estado de conservación de las imágenes y de los textos de este bloque es pésimo, por lo que es imposible comprobar si Sopdu forma parte o no de esta procesión de divinidades.<sup>148</sup>

Sopdu también aparece en algunos otros documentos, concretamente, en algunos topónimos y antropónimos teóforos. Por lo que a los topónimos se refiere, los documentos en cuestión son las inscripciones de Ptahhotep [S/05/04]<sup>149</sup> y Unas [S/05/10]:<sup>150</sup> la primera procede de la mastaba de Ptahhotep en Saqqara y la segunda del templo funerario

---

<sup>144</sup> BISSING 1928: lám. 25, fig. 387; BISSING 1939: 38-40; lám. 4; ver también SCHUMACHER 1988: 58, lám. 2a.

<sup>145</sup> VERNER 2001: 128, lám. 26; este documento no consta en SCHUMACHER 1988.

<sup>146</sup> PM III<sup>2</sup>: 418-9, LABROUSSE y MOUSSA 2002: 96-7, 183, fig. 137, doc. 105, A à D; ver también SCHUMACHER 1988: 59.

<sup>147</sup> LABROUSSE y MOUSSA 2002: 97.

<sup>148</sup> SCHUMACHER 1988: 59.


<sup>149</sup> JACQUET-GORDON 1962: 384; BEGELSBACHER-FISCHER 1981: 246; ver también GIVEON 1984b: 782; SCHUMACHER 1988: 61-2; TURRIZIANI 2013: 159; TURRIZIANI 2014a: 172; TURRIZIANI 2014b: 68.

<sup>150</sup> JACQUET-GORDON 1962: 171; BEGELSBACHER-FISCHER 1981: 246; ver también GIVEON 1984b: 782; SCHUMACHER 1988: 62; TURRIZIANI 2013: 159; TURRIZIANI 2014a: 172; TURRIZIANI 2014b: 68.






oriental y ambos actúan como representantes de sus respectivos territorios, tal y como ya se ha visto en algunas de las ya comentadas fórmulas de los TP [S/06/01 = D/06/01 y S/06/02 = D/06/02] en el capítulo dedicado a Dedun.<sup>165</sup> Sethe creyó acertadamente que Duau representarían el BE, Sopdu, “Asia”, Iahes/Rahes el AE y Dedun, Nubia,<sup>166</sup> al contrario que Schumacher que pensaba que Duau representaría el este y Sopdu, el BE.<sup>167</sup> En nuestra opinión, la pareja Duau y Sopdu representaría el norte egipcio, el BE, y el norte extranjero, “Asia”, respectivamente, mientras que la pareja Iahes/Rahes y Dedun representaría el sur egipcio, el AE, y el sur extranjero, la Tierra del Arco.

La fórmula 578 narra el viaje del rey difunto a Occidente. En este sentido, es llamativo que se le advierta que no debe ir al este, sino al oeste. De este modo, en TP 578 § 1534b-c<sup>P</sup> [S/06/03]<sup>168</sup> se lee:  *pr=k r=sn b3ti spdt m mstt m mstt m rn=k pw n spdw* “Tú sales hacia ellos, como *ba* y afilado como los paridos, como los paridos en este nombre tuyo de Sopdu”. Como es frecuente en los TP, en este pasaje se juega con *spdt* “afilado/agudo” y el nombre del dios de la misma raíz.

En la pirámide de Pepy I, una fórmula no identificada, denominada por su localización como P APn/E 53-64 por Allen y P/D ant/E 53-59 por Mathieu [S/06/04],<sup>169</sup> tiene inscrito el nombre del dios: *spdw* “Sopdu”. Exceptuando dicho teónimo, la práctica totalidad del texto jeroglífico de esta enigmática fórmula se ha perdido.

Sopdu aparece muy apropiadamente en TP 659, una fórmula destinada a la aparición de Re por oriente. En TP 659 § 1862b-1863a-b<sup>N</sup> [S/06/05]<sup>170</sup> se lee:  *pr-wr pr-nw/nsr 3ht sdm=k mdw r<sup>c</sup> ntr is hr is mst ink sn=k spdw is* “Levántate N en la capilla del *pr-wr* y del *pr-nw/nsr* del horizonte; que tú escuches las palabras de Re como dios, como Horus, el que dispara, pues yo soy tu hermano, como Sopdu”. Sopdu está relacionado con Re, dios solar, y Horus, dios celeste, lo que sugeriría que él estaría correlacionado con dichas esferas cósmicas; en efecto, el animal simbólico de los tres

<sup>165</sup> Para el comentario de las fórmulas TP 480 § 994b-c<sup>[TP][An]N</sup> [S/06/01 = D/06/01] y TP 572 § 1476a-c<sup>PM</sup> [S/06/02 = D/06/02], ver 2.1.3. *DEDUN EN EL REINO ANTIGUO*; ver también SCHUMACHER 1988: 44-6.

<sup>166</sup> SETHE 1962b: 302.


<sup>167</sup> SCHUMACHER 1988: 45-6.

<sup>168</sup> SETHE 1962c: 483, 487; FAULKNER 1969: 234; ALLEN 2005: 184; ver también SCHUMACHER 1988: 48.

<sup>169</sup> ALLEN 2005: 200; MATHIEU 2018: 606.

<sup>170</sup> FAULKNER 1969: 270; ALLEN 2005: 268; ver también SCHUMACHER 1988: 48.

dioses es el halcón, el pájaro solar/celeste más emblemático de la civilización antiguo-egipcia. Además, la escena está ambientada en el horizonte, el lugar por excelencia en el confluyen lo solar y lo celeste, así como en el este, el territorio bajo la jurisdicción de Sopdu.

Entre las fórmulas más antiguas de los TA quizás haya que incluir la mención de Sopdu en TA VII [945] que está documentada en el Papiro Gardiner III. Tal y como ya se ha visto al hablar de Ha, esta fórmula es una lista de cada una de las partes del cuerpo del difunto y su identificación con una divinidad. Así, en TA VII [945] 159m [S/RA-M/01 = H/RA-M/02],<sup>171</sup> se lee:  *iw ibhw=i m spd*w* iw n*h*dwt=i m šsm*t*t* “Mis dientes son como los de Sopdu, mis colmillos son como los de Shesemtet”. Esta fórmula que es sumamente similar a la ya comentada TP 215 § 148d<sup>W</sup> [S/05/09] relaciona, por primera vez, a Sopdu con Shesemtet, una de sus esposas principales, cuyo animal simbólico es una leona en épocas posteriores.

Por último, Leitz dedica una entrada de su *Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen* a la supuesta forma sincrética Horus-Sopdu, a quien también llama Horus-Sothis.<sup>172</sup> Esta supuesta forma sincrética estaría documentada en tres fórmulas de los TP, a saber: TP 262 § 330a-331C<sup>WTP</sup>,<sup>173</sup> TP 366 § 632a-d<sup>TPMN174</sup> y TP 593 § 1635b-1636b<sup>MN</sup>.<sup>175</sup> Estas se leen, respectivamente:

 (W)

*m nn h*m* m N hr-sp*d* st tw i-r*h*t sw st sw r*h* tw m nn r*h* N hr-sp*d* dd=i rk k*s*n* (W)

“Qué no desconozcas a N, Horus-agudo/afilado, pues tú le conoces y él te conoce; qué no desconozcas a N, Horus-agudo/afilado, quien te llama difícil”. (W)

 (T)

*ii n=k s*n*t=k 3st h*c*t n mrwt=k dn=k s tp h*m*s=k pr mtwt=k im=s sp*d*t m sp*d*t hr-sp*d* pr im=k m hr im*y* sp*d*t* (T)

“Tu hermana, Isis, ha venido a ti, excitada por tu amor, tú la has puesto encima de tu fallo para que tu semilla salga en ella, aguda/afilada como Sothis, Horus-agudo/afilado ha salido de ti como Horus, el que está en Sothis”. (T)

<sup>171</sup> FAULKNER 1978: 83; BARGUET 1986: 514; CARRIER 2004c: 2032-3; ver también BARDINET 1990: 38; ver también SCHUMACHER 1988: 250.

<sup>172</sup> LGG V: 287.

<sup>173</sup> SETHE 1962b: 7-8, 14-5; FAULKNER 1969: 71; ALLEN 2005: 47.

<sup>174</sup> SETHE 1962c: 160, 176; FAULKNER 1969: 120; ALLEN 2005: 81; ver también SCHUMACHER 1988: 51.

<sup>175</sup> FAULKNER 1969: 244; ALLEN 2005: 217-8.











bien es cierto que Andjeti está asociado con Oriente, también lo es que este es el oriente de Egipto, no el de las tierras extranjeras, lo que está probado por la referencia a los *nomoi* egipcios.

#### 4.1.5. SOPDU EN EL PRIMER PERÍODO INTERMEDIO

En este momento, los documentos que mencionan a Sopdu se limitan a un grupo de ataúdes [S/PPI-RM/01a-y = H/PPI-RM/01a-l],<sup>196</sup> fechados entre el PPI y el RM, procedentes de Asiut, que en su lado izquierdo (equivalente al este) tienen inscrito el epígrafe:  <sup>197</sup> *dd-mdw in r<sup>c</sup> iw rdi.n n=k spdw nb i3bt n gs=k i3bt* “Palabras dichas por Re: yo he hecho que Sopdu, el señor de Oriente, esté en tu lado izquierdo”. Aquí, Sopdu tiene, por primera vez, su principal epíteto que hasta ahora se consideraba que habría surgido en el RM según Schumacher, quien no consideró este grupo de ataúdes.<sup>198</sup> Teniendo en cuenta que el dios se relaciona con el Oriente físico, la función de este epígrafe en el ataúd sería el de proteger el cuerpo del difunto de los enemigos orientales.<sup>199</sup>

Las grafías del nombre de Sopdu de estos ataúdes son interesantes, pues, en ciertos casos, estas tienen elementos que, *a priori*, sugerirían una estrecha relación e, incluso, identificación entre Sopdu y Horus. En este sentido, el nombre de Sopdu está escrito, principalmente, con el ideograma compuesto por los signos del halcón () y de la espina/triángulo () , estando el primero coronado por el segundo () . La combinación del signo del halcón y del epíteto “el señor de Oriente” podría inducir a pensar que el dios en cuestión sería Horus de Oriente.<sup>200</sup> Sin embargo, la espina/triángulo y el epíteto “el señor de Oriente” probarían que no se trataría de Sopdu. La interpretación de estas grafías como referencias a Horus se debe a que en otros dos o tres ataúdes de Asiut,<sup>201</sup> Sopdu es

<sup>196</sup> Para el comentario de los ataúdes de Asiut en relación con Ha, ver 3.3.5. *HA EN EL PRIMER PERÍODO INTERMEDIO*.

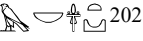

<sup>197</sup> Texto jeroglífico del ataúd de Najti [S/PPI-RM/01c].




<sup>198</sup> SCHUMACHER 1988: 2, 70; ver también BROVARSKI 1987: 31, n. 1; TURRIZIANI 2013: 160; TURRIZIANI 2014a: 173; TURRIZIANI 2018: 104.

<sup>199</sup> KEES 1926: 267; ver también KEES 1941a: 326.

<sup>200</sup> LGG V: 241-2; ver también ROEDER 1929: 218-20.

<sup>201</sup> Ataúdes de Jeti y By, ver, respectivamente, CHASSINAT y PALANQUE 1911: 17, 20. Quizás, un tercer ejemplo podría ser el ataúd de Idi, fechado en el PPI-RM, procedente de Asiut y conservado en el Museo de la Universidad de Tubinga (6). Desafortunadamente, el nombre del dios es, prácticamente, ilegible, pero, Brunner-Traut y Brunner (1981: 211, lám. 40), los editores del texto de este ataúd, consideran que este sería *hr nb i3bt* “Horus, el señor de Oriente”.

sustituido por Horus, quien, además, tiene también el epíteto de “el señor de Oriente”. Las grafías del nombre Horus y de su epíteto “el señor de Oriente”, registradas en los dos ataúdes de Asiut son las siguientes: <sup>202</sup> y <sup>203</sup>. Teniendo en cuenta que una mayoría de referencias son a Sopdu y una minoría a Horus de Oriente, consideramos que estas últimas se referirían, en verdad, al primero y que la ausencia del signo de la espina/triángulo podría ser una omisión del escriba. En este sentido, es importante tener en cuenta que Sopdu no se relaciona con Horus en ET y se relaciona con él en el RA de forma excepcional en S/06/05.

Finalmente, es importante recordar que, en otros tres ataúdes de Asiut, el nombre de Ha está determinado, excepcionalmente, con el signo del halcón agazapado:<sup>204</sup>  (ataúd de Idu),  (ataúd de Itfíb) y  (ataúd de Anu).<sup>205</sup> En la primera y la segunda grafías, el determinativo de Ha es el halcón agazapado, cuya cabeza ha sido complementada por un tocado de plumas, formando el ideograma/determinativo de Horus de Hieracópolis y, sobre todo, de Sopdu;<sup>206</sup> en la tercera, es el halcón agazapado, pero, en esta ocasión, sin tocado de plumas. En relación con esta última grafía, lo más probable es que el escriba se refiera a estas divinidades halcón, especialmente, Sopdu. Teniendo en cuenta que aquí Sopdu actúa, por primera vez, como el homólogo de Ha<sup>207</sup> en su papel como “el señor de Oriente” y siendo su principal función la de proteger el lado izquierdo del ataúd,<sup>208</sup> es posible que los pintores de los ataúdes de Idu, Itfíb y Anu transcribieran, fonéticamente, el nombre de Ha, pero con el determinativo de Sopdu.

En suma, estos ataúdes se refieren, por primera vez, a una asociación entre Ha y Sopdu que continuará hasta la EP. Previamente, hay que recordar que, en el RA, el homólogo de Ha podría haber sido Min según algunos documentos [H/05/01 y H/06/02].<sup>209</sup>

<sup>202</sup> CHASSINAT y PALANQUE 1911: 17.

<sup>203</sup> CHASSINAT y PALANQUE 1911: 20.

<sup>204</sup> Ver 3.3.2. *EL NOMBRE “HA”*.

<sup>205</sup> H/PPI-RM/01j, H/PPI-RM/01k y H/PPI-RM/01l, respectivamente.

<sup>206</sup> Ver 4.1.2. *EL NOMBRE “SOPDU”*.

<sup>207</sup> Ver 3.3.5. *HA EN EL PRIMER PERÍODO INTERMEDIO*.


<sup>208</sup> KEES 1926: 267; ver también KEES 1941a: 326.

<sup>209</sup> Ver 3.3.4. *HA EN EL REINO ANTIGUO*.

#### 4.1.6. SOPDU EN EL REINO MEDIO

Al igual que los documentos de Sopdu del RA, los del RM son numerosos, destacando, especialmente, los relieves e inscripciones del Sinaí y las menciones en los TA.<sup>210</sup> Nuevamente, se abordará, en primer lugar, toda la información sobre el dios no asociada a los textos funerarios para, seguidamente, analizar estos últimos documentos que se concentran, sobre todo, en los TA.

Antes de nada, hay que indicar que resulta llamativo que Sopdu no esté documentado durante la D. XI. Por supuesto, esto puede deberse a un “espejismo” arqueológico, aunque no deja de ser significativo que, durante dicha dinastía, las evidencias muestran un gran interés de los reyes por el reino tebano más que por el heracleopolitano. Esto, quizás, pueda ser una causa de la escasa presencia del dios en este período, especialmente, en el BE; Asiut sería una excepción y dentro de una órbita privada más que oficial.

Así pues, las primeras referencias a Sopdu en el RM son del inicio de la D. XII y proceden del Sinaí. Una de las más antiguas se halla en la base de una estatua de Amenemhat I [S/12/01]<sup>211</sup> de Serabit el-Jadim, en la que se lee:  *hr wḥm-mswt nsw-bity (s-)ḥtp(-ib-)r<sup>c</sup> s3-r<sup>c</sup> imn-m-ḥ3t mr(y) spdw nb ḥ3swt* “Horus: Uhemmesut; Rey del AE y BE: (Se)hetep(ib)re; Hijo de Re: Amenemhat, el amado de Sopdu, el señor de las tierras extranjeras”. Se trata del primer documento de Sopdu procedente del Sinaí, donde el dios se mencionará con cierta frecuencia hasta el RN en Serabit el-Jadim y, en mucha menor medida, en el Wadi Maghara. En el primer lugar, Sopdu está relacionado, generalmente, con Hathor,<sup>212</sup> la señora de la turquesa, quién, de hecho, es mencionada en el otro lado de la presente base. El principal centro de culto de esta diosa local es su famoso y singular templo de Serabit el-Jadim.<sup>213</sup> Petrie sugirió que Sopdu habría tenido un culto secundario dentro de este templo, concretamente, en la mal llamada “Hall/Cueva de Sopdu”, basándose en unas

<sup>210</sup> A diferencia de los TP, Schumacher no estudia en profundidad el conjunto de los TA.

<sup>211</sup> GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 22, n° 80; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 89-90, n° 80; <https://www.penn.museum/collections/object/137415>.

<sup>212</sup> Sobre Hathor en el Sinaí, ver GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 41-2; VALBELLE y BONNET 1996: 36-8; TALLET 2018: 51-7.

<sup>213</sup> BONNET y VALBELLE 1995: 915-41; VALBELLE y BONNET 1996; BONNET y VALBELLE 1997: 82-9.

inscripciones que mencionan a este dios en los soportes de esta sala.<sup>214</sup> Por el contrario, Giveon señaló, mucho más recientemente, que no había evidencias de ningún culto al dios en el lugar y que el sitio habría sido destinado, en realidad, al culto de Hathor, ya en el RN, idea que también comparte Schumacher.<sup>215</sup> De hecho, en un trabajo más reciente sobre el santuario de Serabit el-Jadim, Valbelle y Bonnet no se refieren a la existencia de una capilla dedicada a Sopdu en ningún momento, descartándose así su existencia.<sup>216</sup>

En el RA, Sopdu está relacionado con las tierras extranjeras orientales, lo que se plasma, sobre todo, en su singular iconografía “asiática” en algunos relieves de esta época [S/05/01 y S/05/07], pero no aparece en ningún documento localizado en dichas tierras extranjeras orientales. Por el contrario, en el PPI/RM, Sopdu aparece, cada vez más claramente, vinculado a los territorios extranjeros del Levante, algo que se hace aún más patente durante el RM, momento en el que, además, aparece mencionado en el Sinaí. En relación con esta cuestión, es importante tener en cuenta que Sopdu jamás se documentará más allá del Sinaí.<sup>217</sup>

En la estatua de Amenemhat I, el rey aparece, por primera vez, como “amado de Sopdu” (*mry spdw*). En este sentido, hay que recordar algunos casos dudosos anteriores en el RA [S/04/03 y S/RA/02]. Además, su apelativo más importante en esa época es “el señor de las tierras extranjeras”, mientras que, a partir del RM, lo será el de “el señor de Oriente”.

Sopdu reaparece en el reinado de Amenemhat II, concretamente, en un grafito inscrito por un tal Saip [S/12/02]<sup>218</sup> y hallado, recientemente, en Gebel al-Hazbar, a pocos kilómetros al noroeste de Serabit el-Jadim. En este, se lee:



<sup>214</sup> PETRIE 1906b: 89; ver también *RÄRG*: 742; ECKENSTEIN 1917: 103-5; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 36; NIBBI 1976a: 32; CAZELLES 1979: 90, 99; NIBBI 1981: 34; AUFRÈRE 1991: 121; HAFEMANN 1996: 11; MUMFORD 2006: 162.

<sup>215</sup> *LÄ* V: 1108; GIVEON 1974: 103; GIVEON 1976: 24; GIVEON 1984b: 778, n. 7; SCHUMACHER 1988: 132-4.

<sup>216</sup> BONNET y VALBELLE 1995: 940; VALBELLE y BONNET 1996: 38-9.

<sup>217</sup> La base de altar de Acoris [S/29/01b] es un caso excepcional, pues procede del puerto fenicio de Sidón, pero, tal y como se verá más abajo, es probable que dicho objeto fuera llevado allí *a posteriori*, ver 4.1.10. *SOPDU EN EL PERÍODO TARDÍO*.

<sup>218</sup> IBRAHIM y TALLET 2011: 15-22; TALLET 2012a: 236-9, doc. 252-4; TALLET 2012b: 164-7, doc. 252-4.

*hr hkn(-m-)m3<sup>c</sup>t nbtj hkn-m-m3<sup>c</sup>t hr m nbw m3<sup>c</sup>-hrw nsw-bity nbw-k3w-r<sup>c</sup> (nh) dt s3-r<sup>c</sup>  
imn-m-h3t nh mi r<sup>c</sup> dt rh nb=f m3<sup>c</sup> mry=f s3 mi-it s3-ip mry n spdwn nb i3bt*

“Horus: Heken(em)maat; Dos Señoras: Hekenemmaat; Horus de Oro: Maajeru; Rey del AE y BE: Nubkaure, (vivo) eternamente; Hijo de Re: Amenemhat, vivo como Re, eternamente. El verdadero conocido de su señor, su amado, el hijo de Miit, Saip, el amado de Sopdu, el señor de Oriente”.

Esta inscripción aporta varias novedades interesantes sobre el dios. La primera es que un privado es, por primera vez, “amado de” (*mr n*) Sopdu y la segunda es que este lleva el epíteto de “el señor de Oriente” sin estar asociado con Ha, a diferencia de lo que sucede con los ataúdes de Asiut [S/PPI-RM/01a-y = H/PPI-RM/01a-l]. Además, esta inscripción está complementada por una imagen que, según sus descubridores,<sup>219</sup> representaría una escena de coronación en la que Sopdu coronaría a Amenemhat II. Esta imagen sería comparable a la ya comentada escena de coronación en la que Dedun corona a Tutmosis III [D/18/6k].<sup>220</sup> En este sentido, estas dos imágenes serían las únicas escenas de coronación protagonizadas por dioses de las fronteras,<sup>221</sup> quienes legitimarían los gobiernos de los reyes sobre las tierras extranjeras en cuestión (Dedun/Tutmosis III/Tierra del Arco y Sopdu/Amenemhat II/Sinaí). Sin embargo, no hay que olvidar que no está del todo claro lo que representa esta imagen, así como que Sopdu no está documentado coronando al rey en ningún otro momento.

A partir de la segunda mitad de la D. XII, las menciones a Sopdu son más frecuentes. Un ejemplo de ello es el fragmento de relieve de Senusert II [S/12/04]<sup>222</sup> que procede del complejo mortuorio de dicho rey en Lahun. Este relieve representa a un dios (cetro-*w3s* y *nh*) de aspecto “asiático” con la barba puntiaguda y la piel amarilla que habría que identificar con Sopdu, tal y como sucede en el fragmento de relieve de Sahure [S/05/01] y, probablemente, en el de Nyuserre [S/05/07]. Sopdu forma parte de una procesión de dioses y está flanqueado por dos de ellos, uno con cabeza de toro y otro con cabeza de carnero; Oppenheim establece una identificación entre el primero y Apis o Mnevis y entre el segundo y Banebdjet, Jnum o Heryshef y sugiere que este trío divino estaría asociado con el BE, ya sea con la región de Menfis/Heliópolis o con la de

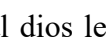
<sup>219</sup> IBRAHIM y TALLET 2011: 21-2.

<sup>220</sup> Ver 2.1.5. DEDUN EN EL REINO NUEVO.

<sup>221</sup> Ha también aparece relacionado con los rituales de coronación durante el RN (D. XVIII, reinados de Hatshepsut y Amenhotep III) en dos ocasiones [H/18/01 y H/18/06], aunque no corone directamente al rey.

<sup>222</sup> OPPENHEIM 2007: 207-18, fig. 1, 3; <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/555674?sortBy=Relevance&ft=14.125&offset=0&rpp=20&pos=1>; ver también SCHUMACHER 1988: 113.

Menfis/Fayum.<sup>223</sup> Como se verá, el dios está asociado a la ciudad de Gesiabot en este momento.

Sopdu también aparece representado en la estela de Jnumhotep III [S/12/03],<sup>224</sup> procedente del Wadi Gasus, próximo al puerto egipcio de Mersa Gawasis en la costa del Mar Rojo, siendo, por tanto, su primer documento del AE. El dios está representado en el luneto de la estela en frente de Senusert II, ofreciéndole la vida (*ꜥnh*). El epígrafe que acompaña al dios le describe como:  *spdw nb t3-šsmt nb i3bt* “Sopdu, el señor de la tierra-šsmt/de la malaquita y el señor de Oriente”. El dios tiene, por única vez, el epíteto “el señor de la tierra-šsmt/de la malaquita”<sup>225</sup> y aparece, por última vez, con su iconografía “asiática”, reconocible, sobre todo, por su barba puntiaguda, llevando también el tocado de plumas y el faldellín-šsmt, que guardaría relación con el apelativo antes mencionado.

Tal y como hemos sugerido, creemos que la tierra-šsmt estaría localizada en la frontera oriental egipcia, lo que podría reforzarse, quizás, por esta asociación entre ambos calificativos (“el señor de la tierra-šsmt” y “el señor de Oriente”). En relación con esta cuestión, es importante tener en cuenta que esta estela procede del Wadi Gasus, en el Desierto Oriental. Sin embargo, consideramos que esta tierra-šsmt y este Oriente de los epítetos de la deidad no se referirían al Desierto Oriental, pues este es el dominio de Min, sino a la ya citada frontera oriental egipcia, el dominio de Sopdu.<sup>226</sup> En este sentido, consideramos que, en el RA, Sopdu se relaciona con la frontera oriental egipcia gracias a su asociación con el árbol/arbusto-ksbt, mientras que, en este caso, excepcionalmente, gracias a su asociación con la tierra-šsmt, aludiendo, quizás, a un mismo territorio caracterizado por la presencia de dicho árbol/arbusto y, posiblemente, plantas aromáticas, tal y como indica la ya comentada fórmula TP 301 § 456b-c<sup>W</sup>. Así pues, creemos que la

---

<sup>223</sup> OPPENHEIM 2007: 216.

<sup>224</sup> PM VII: 338-9; BIRCH 1880: 268-70, lám. 4; ERMAN 1882: 204-5; NIBBI 1976b: 50, lám. 10; SAYED 1977: lám. 8a; FRANKE 1991: 66, fig. 1b; MAHFOUZ 2012: 126, fig. 4-5; [https://discover.durham.ac.uk/primo-explore/fulldisplay?docid=44DUR\\_ADLIB\\_DS576&context=L&vid=44DUR\\_VU4&lang=en\\_US&search\\_scope=LSCOP\\_MUS-COL&adaptor=Local%20Search%20Engine&tab=mus-col\\_tab&query=any,contains,khnumhotep](https://discover.durham.ac.uk/primo-explore/fulldisplay?docid=44DUR_ADLIB_DS576&context=L&vid=44DUR_VU4&lang=en_US&search_scope=LSCOP_MUS-COL&adaptor=Local%20Search%20Engine&tab=mus-col_tab&query=any,contains,khnumhotep); ver también SCHUMACHER 1988: 68-71, lám. 3.

<sup>225</sup> LGG III: 773. Newberry (1932: 321-3) localiza Shesemet en el Delta oriental, Gardiner (1918a: 222) en el Sinaí y Sethe (1962b: 248), en Punt. Por su parte, Givon (*LÁ* V: 1107) y Leitz (LGG III: 773) siguen a Newberry y Černý (1955: 42-3) a Gardiner.

<sup>226</sup> A diferencia de nosotros, ciertos autores consideran que el dominio de Sopdu abarcaría el Desierto Oriental, ver *RÄRG*: 741-2; SAYED 1977: 174; SCHUMACHER 1988: 71; AUFRÈRE 1991: 119; NIBBI 2002: 65. En relación con esta cuestión, es importante tener en cuenta que esta estela es el único documento del dios que procede de dicho desierto, lo que hace difícil aceptar las hipótesis de estos autores.

tierra-šsmt sería un territorio caracterizado por estos árboles y estas plantas, no por la malaquita;<sup>227</sup> en este sentido, pensamos que el nombre de dicha tierra vendría dado por el hecho de que esta estaría poblada por esta vegetación, cuyo color verde podría haber evocado el de la malaquita.

La desaparición de la iconografía claramente “asiática” del dios y la aparición de su epíteto “el señor de Oriente” se producen, más o menos, en el mismo momento por lo que, en nuestra opinión, podrían estar relacionados entre sí. En el RA, la asociación entre Sopdu y Oriente no es clara, tal y como prueban los epítetos “el señor de las tierras extranjeras (orientales)” y “el que está debajo de sus árboles/arbustos-ksbt”, mientras que en el RM esta es explícita, tal y como prueba el epíteto “el señor de Oriente”. Así pues, en el RA, la iconografía “asiática” de Sopdu podría haber sido un recurso para expresar más claramente su asociación con Oriente; en efecto, dos de las tres imágenes del dios del RA, la del fragmento de relieve de Sahure [S/05/01] y la del segundo fragmento de relieve de Nyuserre [S/05/07], lo representan con dicha iconografía, mientras que una, la del fragmento de relieve de Nyuserre [S/05/06], no, aunque aquí su atributo específico es el faldellín-šsmt que también lo relaciona con Oriente. En el RM, esta iconografía “asiática” de Sopdu como recurso para expresar su asociación con Oriente no habría sido ya necesaria, pues sería evidente a través de su epíteto “el señor de Oriente”. Esto encaja con el hecho de que las dos primeras imágenes de Sopdu del RM,<sup>228</sup> la del fragmento de relieve de Senusert II [S/12/04], la de la estela de Jnumhotep III [S/12/03] y, quizás, en el ligeramente posterior relieve de Amenemhat IV [S/12/07a], lo representan como “asiático” y, en este último caso, quizás, como beduino del Sinaí, mientras que, como se verá, en otros dos del mismo rey [S/12/07b y S/12/11], lo hace como dios egipcio propiamente dicho, sin ningún atributo en relación con Oriente, preludiando lo que ocurrirá en el resto de sus futuras imágenes.

Las siguientes menciones en un contexto oficial de Sopdu proceden, de nuevo de Serabit el-Jadim. En la estela 115, del año 18 de Amenemhat III [S/12/05]<sup>229</sup> y erigida

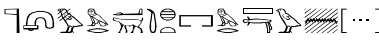
---

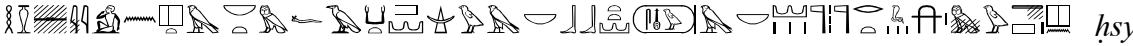
<sup>227</sup> Por su parte, Nibbi (1976b: 55; 2002: 64, 66-75) considera que Shesemet sería un territorio caracterizado tanto por vegetales como por malaquita. Además, esta autora (1976b: 55; 2002: 58, 62-3) afirma que el topónimo *t3-šsmt* es sustituido por *t3-ntr* y que Sopdu es el señor de dicho territorio. Por nuestra parte, no estamos de acuerdo con esta autora, pues Sopdu jamás está conectado con *t3-ntr*. Sobre *t3-ntr*, ver SALEH 1981: 107-17; DIEGO ESPINEL 2011: 100-2.



<sup>228</sup> Dejamos de lado el dudoso caso del ya comentado grafito de Saip [S/12/02].

<sup>229</sup> PM VII: 348; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 39, n° 115; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 118-9, n° 115; VALBELLE y BONNET 1996: 19, fig. 25, 38, fig. 50.



por un oficial llamado Renefinpu se pueden leer algunos de sus títulos y epítetos:  [...] *htmty-ntr imy-r3* *hn(w)ti imy-r3 šdw n* [...] [*mry*] *dḥwty mry spdw ḥ3swt mry ḥwt-ḥr nb mf[k3t...]* “El portador del sello del dios, el jefe de la cámara interna, el jefe del terreno de [...] [el amado de] Thot, el amado de Sopdu de las tierras extranjeras, el amado de Hathor, la señora de la turquesa [...]”. Nuevamente, un privado se presenta como amado del dios y Sopdu es llamado “de las tierras extranjeras”, siendo esta una variación de su epíteto “el señor de las tierras extranjeras” que, en este momento, queda eclipsado por “el señor de Oriente”. Además, Sopdu está mencionado junto a Thot y Hathor. Es importante recordar que, en el RA, Thot es el dios más importante de Wadi Maghara y está asociado con Sopdu, tal y como prueba dos relieves de Sahure [S/05/02 y S/05/03]; este momento, Thot sigue conectado con el Sinaí (Wadi Maghara),<sup>230</sup> pero no con Sopdu. En este sentido, esta inscripción constituye una excepción a la regla, pues establece una relación entre Thot y Serabit el-Jadim (no Wadi Maghara) y entre Thot y Sopdu en este momento. Respecto a Hathor, “la señora de la turquesa” y principal divinidad del lugar, Sopdu aparece aquí, por primera vez, con ella. La relación entre ambos dioses será una constante en los relieves e inscripciones de Serabit el-Jadim desde el RM al RN.


Una segunda inscripción de Amenemhat III [S/12/06]<sup>231</sup> en Wadi Maghara y datada en su año 42 menciona una serie de epítetos de un “tesorero, ayudante del supervisor del tesoro” (*htm w ḥry-ꜥ imy-r ḥtmt*), llamado Juysobek:  *ḥsy n ḥwt-ḥr nbt mf3k3t spd w-ḥr nb i3bt s-nfr-w ḥr nb ḥ3swt ntrw ntr(y)t m t3 pn* “Loado de Hathor, la señora de la turquesa, de Sopdu-Horus, el señor de Oriente, de Esnofru, de Horus, el señor de las tierras extranjeras, de los dioses y de las diosas en esta tierra”. Sopdu está sincretizado, por primera vez, con Horus, evocando su estrecha conexión en los ataúdes de Asiut [S/PPI-RM/01a-y = H/PPI-RM/01a-l]. Además, es mencionado junto a Hathor y, por primera vez, junto a Esnofru deificado y Horus de las tierras extranjeras. Se trata del conjunto de dioses locales más representativos de Serabit el-Jadim.


En esta inscripción, son destacables las grafías del nombre de Sopdu () y la de la palabra “Oriente” del epíteto de Horus (). Por lo que a la primera se refiere,


<sup>230</sup> GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 10-1, n° 23-4; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 66-8, n° 23-4.

<sup>231</sup> LD II: 137g; PM VII: 343; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 12, n° 28; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 69, n° 28.



[S/12/07c],<sup>238</sup> que no parece tener que ver con esas ofrendas, se haría referencia, probablemente, a una de las imágenes del dios: [...]  [...] *m3<sup>c</sup> r spdw* “Descender para ver a Sopdu”.

Sopdu también es citado en otras inscripciones del templo de Hathor en Serabit el-Jadim. Es el caso de una estela erigida en el año 8 de Amenemhat IV [S/12/10]<sup>239</sup> y encargada por un oficial desconocida y por Djaef, el mismo que estuvo a cargo de realizar la “cámara de los reyes”. Aquí, Sopdu aparece asociado, por primera vez, a una fórmula de ofrendas funerarias:  *htp-di-nsw hwt-hr nbt mfk3t spdw nb h3swt* “Una ofrenda que el rey da a Hathor, la señora de la turquesa, Sopdu, el señor de las tierras extranjeras”.

En el año 9 del mismo rey, Djaef volvió a encargar otra estela [S/12/11]<sup>240</sup> en cuyo luneto se representa, por primera vez, a Sopdu con cuatro plumas en vez de dos y, por única vez, junto al dios local de Atribis (*nomo X* del BE),<sup>241</sup> Jentyjety.<sup>242</sup> El epígrafe que acompaña a la divinidad dice:  *dd-mdw in spdw nb [...] di.n(=i) n=k nḥ dd w3s mi-r<sup>c</sup>* “Palabras dichas por Sopdu, el señor [...]: (yo) te he dado vida, estabilidad y dominio como Re”. Tal y como sucede en S/12/03, Sopdu se presenta entregando al rey diferentes dones, tal y como es habitual en escenas similares con otros dioses. Esta escena está formada por la figura desdoblada de Amenemhat IV que, en una composición simétrica, ofrece vasos-*nw* a Sopdu por un lado y a Jentyjety por otro. La asociación inédita – y única – de Sopdu con dicho dios podría ser debida a la proximidad entre Atribis y Menfis, pues Sopdu está documentado principalmente en esta última ciudad y sus alrededores en ET y el RA.

Sin embargo, y en relación con esta cuestión, Diego Espinel indica la existencia de una base de una estatua inédita de un tal Imapepy [S/RM/01],<sup>243</sup> fechada en el RM y procedente de Per-Sopdu/Saft el-Henna (*nomo XX* del BE), el principal cetro de culto al

<sup>238</sup> PM VII: 349; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 46, n° 123; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 127-9, n° 123.

<sup>239</sup> PM VII: 343; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 48, n° 121; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 124-5, n° 121.


<sup>240</sup> PM VII: 356; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 45, n° 122; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 125-7, n° 122; VALBELLE y BONNET 1996: 39, fig. 51, 142, fig. 165.


<sup>241</sup> MONTET 1957: 119-27; HELCK 1974: 175-6; GOMAA 1987: 147-53.

<sup>242</sup> Sobre Jentyjety, ver KOEFOED-PETERSEN 1975: 134-6; MOLINERO POLO 2000: 502; WILKINSON 2003: 203; CORTEGGIANI 2007: 263-5; ver también GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 43-4; VALBELLE y BONNET 1996: 42.

<sup>243</sup> Comunicación personal.

dios desde el TPI hasta la EP. Imapepy tiene los títulos de *sm3 spd w m hwn* “el estolista de Sopdu en Hun” y de *imy-r h3swt i3bwt* “supervisor de las tierras extranjeras orientales”. Esta estatua documenta, por primera vez, el título de “el estolista de Sopdu” (*smA spd w*) y, por única, el topónimo Hun. Teniendo en cuenta tanto la procedencia de la estatua como los cargos del propietario, Hun podría haber sido una ciudad del Delta oriental, cercana a la frontera nordoccidental, localizada, quizás, en el territorio de la futura Per-Sopdu/Saft el-Henna; de hecho, la similitud entre “Hun” y “Henna” podría ser un indicio de que la etimología de la segunda derivaría de la primera. Así pues, la estatua de Imapepy podría probar la existencia de un culto al dios en Per-Sopdu/Saft el-Henna desde el RM. Si esto fuera así, la asociación de Sopdu con Jentyjety en la estela anterior sería lógica dada la proximidad entre los *nomoi* XX y X del BE.

El dios también aparece mencionado en varias inscripciones de Amenemhat IV del Wadi Maghara. Una de estas [S/12/08],<sup>244</sup> muy deteriorada cuando fue publicada y ahora perdida, data probablemente del año 6 de ese rey. Fue encargada por un oficial llamado Juy y en su encabezamiento se lee:  *rnpt 6 [+ x] [hr hm] n nsw-bity m3<sup>c</sup>-hrw-r<sup>c</sup> di nḥ dt [mry] spd(w) [...] mry hwt-hr nbt mfk3t* “Año 6 [+ x] [bajo la majestad] del rey del AE y BE, Maajerure, dotado de vida, [el amado de] Sopd(u) [...] el amado de Hathor, la señora de la turquesa”. Aquí, la ya comentada variación del signo *spd* en el nombre de Sopdu se documenta por última vez. Por desgracia, la parte que sigue al teónimo es ilegible.

Otra inscripción del año 6 [S/12/09],<sup>245</sup> erigida por un oficial llamado Senaaib también menciona al dios en el encabezamiento:  *rnpt 6 hr hm n nsw-bity m3<sup>c</sup>-hrw-r<sup>c</sup> di nḥ dt mry spd(w) nb i3bt mry hwt-h(r) nbt mfk3t mry s-nfr-w* “Año 6 bajo la majestad del rey del AE y BE, Maajerure, dotado de vida, el amado de Sopd(u), el señor de Oriente, el amado de Hathor, la señora de la turquesa, el amado de Esnofru”. Nuevamente, en el nombre del dios, se halla la ya comentada variación del signo *spd*

<sup>244</sup> PM VII: 343; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 12, n° 33; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 71, n° 33.

<sup>245</sup> PM VII: 343; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 11, n° 35; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 71-2, n° 35.





sincréticas,<sup>260</sup> mientras que otros, varias deidades distintas.<sup>261</sup> Esta segunda opción parece más plausible, pues, tal y como indica Gardiner, cada uno de estos nombres divinos tiene el determinativo de dios (𓇋), lo que los diferencia como entes divinos autónomos.<sup>262</sup>

Dejando de lado a Sopdu, un primer dios es Neferbau que, al tratarse de un unicum, ha sido considerado por Schumacher y Leitz como una designación de Sopdu,<sup>263</sup> aunque el argumento de Gardiner antes citado apunta más a que se trata de un dios. Sin duda, Semseru es la divinidad más interesante.<sup>264</sup> Para Leitz y para algunos trabajos de referencia como el *Thesaurus Lingua Aegyptia* se trataría de otra designación de Sopdu.<sup>265</sup> Tanto Gardiner como Černý creyeron que “Semseru” derivaría del nombre del rey Semerjet (*smr-ht*)<sup>266</sup> al que ambos atribuirían uno de los relieves de escena de victoria de Wadi Maghara.<sup>267</sup> Sin embargo, dicho relieve pertenece en realidad a un rey de la D. III, Sejemjet (*sh̄m-ht*). Mucho más plausible es la interpretación del término por parte de Kees, quien pensó que el nombre “Semseru” derivaría del sintagma *s m srwy* “el cerrojo de la doble puerta del carnero”,<sup>268</sup> documentado en TP 611 § 1726a-b<sup>PMN</sup>.<sup>269</sup> Este elemento tiene la finalidad de bloquear el paso a los extranjeros, lo que el autor relaciona con la función de guardián de la frontera oriental de Sopdu.<sup>270</sup> En este sentido, Semseru podría haber sido dios menor que podría haber desempeñado la misma función que Sopdu. Una última divinidad es Horus de Oriente,<sup>271</sup> ya citado en los ataúdes de Asiu [S/PPI-RM/01a-y = H/PPI-RM/01a-l] y en una inscripción de Amenemhat III en el Sinaí [S/12/06]. En la versión del Sinuhé del *ostracon* 1945.40 del Ashmolean Museum de

---

<sup>260</sup> KEES 1954: 39; BARNES 1952: 22; YOYOTTE 1964: 69, 72; BARNES 1967: 7, 14; SCHUMACHER 1988: 76-7; YOYOTTE 1989: 40; PARKINSON 1997: 37.

<sup>261</sup> MASPERO 1908: 115, 134, 153, 155; GARDINER 1911: 229; GARDINER 1916a: 79; GARDINER 1943: 75; LEFEBVRE 1949: 18, n. 81; GOEDICKE 1965: 32-3; GRANDET 1998: 28; ALLEN 2015: 124-6, 399. En la versión del *Sinuhé* del *ostracon* 1945.40 del Ashmolean Museum de Oxford, se incluye a Re entre Neferbau y Semseru.

<sup>262</sup> GARDINER 1911: 229; GARDINER 1916a: 79.

<sup>263</sup> *LGG* IV: 210; ver también SCHUMACHER 1988: 76.

<sup>264</sup> GARDINER 1943: 75-6; KEES 1954: 36-40; SCHUMACHER 1988: 77-9.

<sup>265</sup> *LGG* VI: 358; TLA lemma-no. 135800; *Wb* IV: 143, 12; ver también SCHUMACHER 1988: 77-9; ROULIN 1996: 269.

<sup>266</sup> GARDINER 1943: 75-6; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 29, 43, 53; ver también KEES 1954: 40; SCHUMACHER 1988: 78.

<sup>267</sup> GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 1, n° 1a; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 52-3, n° 1; ver también GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 53; GIVEON 1984b: 779, n. 8.

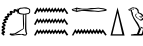
<sup>268</sup> KEES 1954: 36-40; ver también SCHUMACHER 1988: 78-9; ROULIN 1996: 269; DIEGO ESPINEL 2006: 285-6.



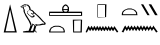








<sup>269</sup> FAULKNER 1969: 254; ALLEN 2005: 246.

<sup>270</sup> KEES 1954: 39-40. Schumacher (1988: 78-9) está de acuerdo con Kees.

<sup>271</sup> *LGG* V: 241-2; ver también SCHUMACHER 1988: 79.

Oxford, se le añade a este dios la calificación “con trenzas de los *mentyu*” (*m ḥnškw mntyw*)<sup>272</sup> que incide en su vínculo con los territorios “asiáticos”.

En la D. XIII, la estela de Res [S/13/01],<sup>273</sup> de procedencia desconocida, informa que uno de los personajes citados es:  *w<sup>c</sup>b 3<sup>c</sup> n spdw nhy ir.n isi* “gran sacerdote-*w<sup>c</sup>b* de Sopdu, Nehy, hecho de Isi”. Se trata de un título sacerdotal que solo está conectado con el dios en este monumento, pero que prueba la existencia de un culto a la divinidad en este momento que, tal y como se ha visto, podría haberse desarrollado en Gesiabets [S/12-3/04h, i, j, k, l] o en Hun [S/RM/01].

Al contrario que en el RA, los antropónimos teóforos de Sopdu son mucho más frecuentes. Es el caso de:  *spdw* “Sopdu”,<sup>274</sup>  *spdw-ḥtp* “Sopduhotep” (“Sopdu está satisfecho”),<sup>275</sup>  *spdw-ḥtp-p(3)-nty-n(=i)* “Sopduhotepaentyen(i), (“Sopdu está satisfecho, el que está en (mí))”,<sup>276</sup>  *s3-spdw* “Sasopdu” (“el hijo de Sopdu”),<sup>277</sup>  *s3-sp(w)-kbw* “Sasopd(u)kebu” (“el hijo de Sopd(u)-Kebu”),<sup>278</sup>  *s3-spdw-y-n-ḥb* “Sasopduyenheb” (“el hijo de Sopdu, que viene en fiesta”),<sup>279</sup>  *s3t-spdw* “Satsopdu” (“la hija de Sopdu”),<sup>280</sup>  *spdw-nḥt* “Sopdunajt” (“Sopdu es fuerte”),<sup>281</sup>  *spdw-m-mrw* “Sopduemmeru” (“Sopdu está en los partidarios”),<sup>282</sup>  *spdw-m-s3=f* “Sopduemsaf” (“Sopdu está en su protección”),<sup>283</sup>  *spdw-sn=f* “Sopd(u)senef” (“Sopd(u) es su hermano”), *spdw-ḥr-ḥnt* “Sopduherjenet” (“Sopdu en la procesión acuática”) [S/12-3/04b, f, g, r].<sup>284</sup> Estos antropónimos están documentados, sobre todo, en Lahun, pero también en el Sinaí (Serabit el-Jadim y Wadi Maghara) y en Abidos,<sup>285</sup> lo

<sup>272</sup> No consta en LGG V. Sobre los *mentyu*, ver DIEGO ESPINEL 2006: 137-9.

<sup>273</sup> MOGENSEN 1919: 19, n° 29; PETERSON 1968: 16, fig. 3, 18; <https://collections.smvk.se/carlotta-mhm/web/object/3016059>; ver también SCHUMACHER 1988: 221.

<sup>274</sup> PNI: 306, n° 18; ver también SCHUMACHER 1988: 209.

<sup>275</sup> PNI: 306, n° 22; BEGELSBACHER-FISCHER 1981: 234; ver también SCHUMACHER 1988: 209. Recuérdese que este antropónimo también está documentado en el RA, ver 4.1.4 SOPDU EN EL REINO ANTIGUO.

<sup>276</sup> SCHUMACHER 1988: 209.

<sup>277</sup> PNI: 284, n° 15; MARTIN 1971: 104, n° 1343; ver también SCHUMACHER 1988: 209-10.

<sup>278</sup> SCHUMACHER 1988: 211.

<sup>279</sup> SCHUMACHER 1988: 211.



<sup>280</sup> PNI: 293, n° 15; MARTIN 1971: 106, n° 1365; ver también SCHUMACHER 1988: 211..

<sup>281</sup> PNI: 211, n° 14; ver también SCHUMACHER 1988: 211-2.

<sup>282</sup> PNI: 306, n° 19; ver también SCHUMACHER 1988: 212.



<sup>283</sup> PNI: 306, n° 20; ver también SCHUMACHER 1988: 212.


<sup>284</sup> No consta en SCHUMACHER 1988.

<sup>285</sup> Según Hannig (HL5: 3143), habría otro antropónimo teóforo:  *spdw[...]* “Sopdu[...]”, documentado en Asuán, ver PETRIE 1888a: lám. 6, n° 135; MORGAN y otros 1894: 10, n° 17. Es posible que se trate de un error de copia en relación con un más lógico  *hnmw[...]* “Jnum [...]”.



que prueba que Sopdu gozó de una cierta devoción popular en estos lugares. Muchos de estos nombres son iguales en su estructura a otros que incluyen muchas divinidades, aunque entre ellas solo figuren dos de las estudiadas aquí (Sopdu e Igai).

Hay algunos otros documentos de este período en los que las referencias a Sopdu son mucho más dudosas. El primero es una inscripción del nomarca Djefaihapi, fechada en el reinado de Senusert I, procedente de su tumba (gran entrada, muro este, lado sur de la puerta) en Asiut (nº1).<sup>286</sup> Esta se lee:  *hr=sn n dnd n dhwtj spd wn imy ntrw* “Ellos caen ante la furia de Thot, el agudo/afilado, quien está entre los dioses”. Schumacher lee el nombre de Sopdu en vez del adjetivo “agudo/afilado” (*spd*) y afirma que este texto sería otra prueba de la relación entre Sopdu y Thot [S/05/02, S/05/03 y S/12/05].<sup>287</sup> El principal problema de la lectura de la autora radica en el hecho de que el nombre de Thot tiene el determinativo  y el de Sopdu, no, lo que, en nuestra opinión, sugeriría que este último sería, en realidad, un adjetivo que complementaría el nombre del dios ibis.

Además, hay dos piezas de estatuaria que algunos investigadores han identificado con Sopdu. La primera es un fragmento de una estatua de un halcón, fechada en la D. XII, y procedente de Serabit el-Jadim (fig. 4.1.17).<sup>288</sup> Esta estatua está inscrita con un cartucho:  *ntr nfr nb t3wy s-nfr-w* “el buen dios, el señor de las dos tierras, Esnofru”. Aunque Kaplony sugirió que esta estatua representa a Sopdu,<sup>289</sup> es mucho más probable que se trate de una imagen de Esnofru divinizado<sup>290</sup> tanto por el cartucho identificativo como por el hecho de que no hay constancia de ninguna estatua de Sopdu en este momento. La estatua formaría parte de la misma tendencia que se observa en Gebel el-Asr, donde se hallaron un par de estatuillas con nombres reales en la segunda mitad de la D. XII.<sup>291</sup>

La segunda es una cabeza de una estatua, fechada en la D. XII y de procedencia desconocida (fig. 4.1.18) que Schoske ha identificado con Sopdu por la cinta que rodea

<sup>286</sup> *Urk.* VII: 53, 13; GRIFFITH 1889: lám. 1; ver también SCHUMACHER 1988: 71-2.

<sup>287</sup> SCHUMACHER 1988: 71-2.

<sup>288</sup> Londres: Museo Británico (BM EA41745), ver PM VII: 358, 62; PETRIE 1906b: 122-3, fig. 126; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 82-4, nº 62; WILDUNG 1969: 111-3; BONNET y VALBELLE 1995: 926-7, fig. 7; VALBELLE y BONNET 1996: 121, fig. 144; [https://research.britishmuseum.org/research/collection\\_online/collection\\_object\\_details.aspx?objectId=163470&partId=1&searchText=41745&page=1](https://research.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=163470&partId=1&searchText=41745&page=1).

<sup>289</sup> KAPLONY 1981: 504.

<sup>290</sup> GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 29, 43; VALBELLE y BONNET 1996: 121.

<sup>291</sup> PETHEN 2014: 151-62 (especialmente, 152, 162, fig. 2-4).





TA IV [270] 8a/8h-i [S/11/01]<sup>304</sup> es la fórmula más importante en relación con Sopdu, pues ofrece mucha información sobre él. Aquí, Sopdu es el protagonista y, tal y como indica el título de dicha fórmula, su finalidad es transformar al difunto en el dios halcón de Oriente:<sup>305</sup>

*dd-mdw hprw m spd(w) pr.n N pn hr mw šn.n sw N pn šwt N pn (m) tp=firty N pn m q33w i'nw m<sup>306</sup> š h3st hrhr=tn imyw msprw N pn nb h3swt N pn spd w smsw ntrw<sup>(TIL)</sup>*

“Palabras dichas: manifestación como Sopdu. Este N ha salido del agua. Este N le ha dado la vuelta. La pluma de este N está (en) su cabeza. Los ojos de este N son potentes. Es el lamento en la extensión acuática de la tierra extranjera. Vosotros derrotáis a quienes están en la tienda. Este N es el señor de las tierras extranjeras. Este N es Sopdu, el anciano de los dioses”.<sup>(TIL)</sup>

Básicamente, la fórmula habla de algunas de las características de Sopdu. La pluma en la cabeza del difunto evocaría el tocado de plumas del dios, mientras que la potencia de los ojos del primero se referiría a la naturaleza guerrera del segundo. Este carácter guerrero de la divinidad es la base sobre la que asienta su faceta de jefe de los territorios extranjeros, sometidos por el difunto identificado con la deidad. La segunda persona del plural se referiría, en este caso, tanto al primero como al segundo, quienes se presentan como triunfantes sobre los que están en la tienda, quienes habría que identificar, probablemente, con algún tipo de moradores de tierras extranjeras, desérticas o, en todo caso, no urbanos. Acto seguido, el difunto, identificado implícitamente con Sopdu, se presenta como “el señor de las tierras extranjeras”, es decir, llevando el principal epíteto de la divinidad durante el RA. En este sentido, resulta curioso que esta fórmula enfatice el papel de la deidad como el jefe de las tierras extranjeras en general, pero no como el de las orientales en particular, imperante desde el PPI. Eventualmente, el difunto es identificado explícitamente con Sopdu, quien tiene, por única vez, el apelativo de “el anciano de los dioses” (*smsw ntrw*),<sup>307</sup> que, quizás, lo identificaría con Atum, el demiurgo solar.


<sup>304</sup> FAULKNER 1973: 205; BARGUET 1986: 534; CARRIER 2004a: 646-7.

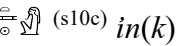
<sup>305</sup> Sin embargo, en una de las tres variantes de esta fórmula, el nombre de Sopdu ha sido sustituido, sorprendentemente, por el de Isis.

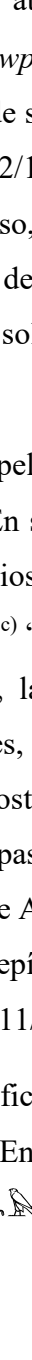
<sup>306</sup> En una de las tres variantes de esta fórmula, se habla, curiosamente, de *i'nw m imnt* “el lamento en Occidente”, lo que contrasta con el hecho de que el protagonista de esta fórmula sea el dios halcón de Oriente.

<sup>307</sup> LGG VI: 353.

En este capítulo, no se tratarán, pese a su importancia, TA IV [313] 891-90f [S/12/13 = H/12/01],<sup>308</sup> TA VI [636] 259b-d [S/11-2/04 = H/11-2/04 = D/11-2/03]<sup>309</sup> y TA VII [832] 33g-h [S/11-2/05 = D/11-2/04].<sup>310</sup> En estas, siempre aparece Sopdu, junto a otras divinidades como Ha o Dedun, protegiendo los territorios asociados a sus respectivos puntos cardinales.

Sopdu vuelve a estar relacionado con Re y la corona-*3tf* en TA V [420] 257i [S/12/14].<sup>311</sup> Aquí, el difunto observa a Heryshef, quien es descrito con sus atributos, entre ellos, su corona:  (B14) *šwty spdw m wpt=f 3tfw nw (i)t=f r<sup>c</sup>* (B14) “Las plumas de Sopdu están en sus cuernos y las coronas-*3tf* de su padre Re” (B14). Tal y como sucede en la ya comentada fórmula TA I [61] 257d [S/12/12], esta vuelve a asociar las plumas de Sopdu con la corona-*3tf*, atributo que, en este caso, no está vinculado a Horus, sino a Re, quien se presenta, por primera vez, como padre de Sopdu, documentando una nueva asociación entre el dios halcón de Oriente y el del sol que se suma a la de S/11-2/01 y, quizás, también a la de S/11/01.

La fórmula es TA V [424] 268e-f [S/12/15]<sup>312</sup> tiene como función repeler a los cocodrilos que puedan amenazar al difunto desde cualquier punto cardinal. En su parte final, el fallecido se presenta como un ser poderoso porque se identifica con varios dioses, concluyendo la fórmula, diciendo:  (s10c) *in(k) spd(w) ink tm* (s10c) “Yo soy Sopd(u), yo soy Atum” (s10c). Salvo por la variante gráfica aquí indicada, las otras versiones no incluyen el nombre de la divinidad, sino varios signos de halcones, algunos de ellos con la corona blanca. Si no fuera por esta variante y por la versión posterior de esta fórmula en LdSD 32 [S/18-30/02], la identificación de la deidad de este pasaje con Sopdu no sería posible. Por su parte, el nombre de Sopdu está seguido por el de Atum, lo que es interesante, pues, tal y como se ha visto más arriba, Sopdu tiene el epíteto “el anciano de los dioses” que, quizás, lo identificaría con el demiurgo solar en S/11/01.

En la fórmula TA V [458] 331k-o [S/12/16],<sup>313</sup> el difunto se identifica como Horus, hijo de Osiris, y se niega a morir a través de diferentes expresiones. En una de estas, dice: 

<sup>308</sup> Ver 3.3.6. HA EN EL REINO MEDIO.

<sup>309</sup> Ver 2.1.4. DEDUN EN EL REINO MEDIO; 3.3.6. HA EN EL REINO MEDIO.

<sup>310</sup> Ver 2.1.4. DEDUN EN EL REINO MEDIO.


<sup>311</sup> FAULKNER 1977: 68; BARGUET 1986: 290; CARRIER 2004b: 1032-3.

<sup>312</sup> FAULKNER 1977: 70; BARGUET 1986: 331; CARRIER 2004b: 1038-9.

<sup>313</sup> FAULKNER 1977: 87; BARGUET 1986: 221; CARRIER 2004b: 1092-3.

(B3L) *nn mwt=i m r iwnw r hr-<sup>c</sup>h3 i3btt nn shm wpwtyw spd w im ink hr s3 wsir* (B3L) “No muero ni en Heliópolis, ni en Jeraha, ni en Oriente, los mensajeros de Sopdu no tiene poder allí, pues yo soy Horus, el hijo de Osiris” (B3L). El elemento más problemático de esta fórmula es la identificación de estos mensajeros. Quizás se trate de “asiáticos”, cuyo poder quedaría neutralizado por Sopdu. Por su parte, el dios halcón de Oriente se relaciona, con Heliópolis y Jeraha,<sup>314</sup> centros de culto solar, lo que no hace más que acentuar dicha relación entre Sopdu y lo solar.

La fórmula TA VI [607] 220d-g [S/12-PT/01a-g]<sup>315</sup> está documentada en siete ocasiones desde el RM hasta el PT y, básicamente, es un himno conectado con las mesas de ofrendas y consagrado a varios dioses, estando algunos conectados con Oriente, entre ellos, Sejet,<sup>316</sup> Nemty<sup>317</sup> y Sopdu:


  
*rwd m h<sup>c</sup>w [sh<sup>t</sup>] spst imyt h<sup>c</sup>w i3btt hrt nmtj [s33t] spd w nb i3btt nw gs-dpt [wsir t]s.n [nbwy] i3bt [wy=]s(n) hr[=f]* (L2Li)

“El que brota del cuerpo de la noble [Sejet], la que está en el cuerpo de Oriente, la asistenta de Nemty, [la guardiana de] Sopdu, el señor de Oriente, la que reúne la protección [de Osiris], el que [los dos señores de] Oriente han puesto sus [dos brazos] sobre [él]”. (L2Li)

Teniendo en cuenta que Sejet es la personificación de los campos, la mención del cuerpo de la diosa en esta fórmula debería de entenderse como una alusión a dichos territorios que, en este contexto, serían orientales. El hecho de que Sejet esté aquí conectada con el este favorece su asociación con otras figuras vinculadas a dicho punto cardinal como son Nemty y Sopdu. En este sentido, Sejet se presenta como la asistenta del primero y la guardiana del segundo, así como la que reúne la protección de Osiris, quién, como la diosa de los campos, también está estrechamente ligado al mundo vegetal. Por su parte, Nemty, al igual que Sopdu, también tiene el epíteto “el señor de Oriente”,<sup>318</sup>

<sup>314</sup> BRUNNER-TRAUT 1956: 20-8; MYSLIWIEC 1979: 115-6; EL-KHOLI 2003: 357-8.

<sup>315</sup> FAULKNER 1977: 195; BARGUET 1986: 66; CARRIER 2004b: 1402-3; ver también KEES 1922: 98-102; ALTENMÜLLER 1967: 9; GOEDICKE 1970: 17, 27; BARTA 1973: 89-90; BORGHOUTS 1984: 711; SCHUMACHER 1988: 72-4, 90-1; GUGLIELMI 2013: 132-3.

<sup>316</sup> Sobre Sejet, ver, especialmente, GUGLIELMI 2013: 109-43.

<sup>317</sup> Sobre Nemty, ver GRAEFE 1980; MOLINERO POLO 2000: 647; WILKINSON 2003: 204-5; CORTEGGIANI 2007: 370-1.


<sup>318</sup> LGG III: 711. Sobre la relación entre Sopdu y Nemty, ver SCHUMACHER 1988: 237.







uno en el que no estaría sincretizado con Sopdu y ligado a lo astral y otro en el que estaría sincretizado ocasionalmente con el dios halcón de Oriente y vinculado a la guerra.<sup>333</sup>

El segundo documento es el obelisco de Nubjeperre Antef [S/17/01],<sup>334</sup> procedente de la tumba de este rey en Dra Abu el-Naga y actualmente perdido en las profundidades del Nilo. El monumento está inscrito en sus cuatro lados. En tres, figura la titulación del monarca en una columna de jeroglíficos. En la otra, el texto se concentra en un cuadrado formado por los signos *t3* “tierra” y *pt* “cielo”, sostenidos por dos cetros-*w3s*. Dentro se incluyen el *nomen* y *praenomen* del soberano en dos columnas enfrentadas a otra donde se lee:  *mry spdwt nb h3swt di ʿnh dt* “Amado de Sopdu, el señor de las tierras extranjeras, dotado de vida, eternamente”. Originalmente, este obelisco citaba, al menos, tres dioses: Osiris, Anubis, Sopdu.

Dado que este obelisco procede de un monumento funerario, tiene sentido que se nombren a Osiris y Anubis. La mención de Sopdu, tal y como indicó Martin, resulta sorprendente por el lugar donde aparece y por su relación con un rey tebano.<sup>335</sup> No obstante, el dios podría tener algún tipo de relación con Anubis, tal y como sugiere un relieve del RA [S/05/06]. Schumacher no sabía por qué Sopdu está documentado en este obelisco, pero sugiere que su nombre habría estado asociado con el de un segundo dios con el que formaría una pareja con sentido; la autora piensa que este segundo dios sería Thot o Ha.<sup>336</sup> Sin embargo, la pareja Sopdu/Thot está documentada básicamente en el RA y excepcionalmente en el RM,<sup>337</sup> mientras que la pareja Sopdu/Ha lo está desde el PPI a la EP,<sup>338</sup> lo que inclinaría la balanza hacia la segunda opción más que la primera. No obstante, tal y como prueba un dibujo de la época, el cuarto lado del obelisco, en el que supuestamente estaría el nombre de Thot o Ha, está dañado por una laguna, pero, a pesar de ello, su espacio reducido no permite la inclusión de la fórmula “amado” (*mry*) + nombre de dios,<sup>339</sup> presente en las menciones de Osiris, Anubis y Sopdu, cuestionando la teoría de la autora. Además, no hay que olvidar que este obelisco formaba pareja con otro,

---

<sup>333</sup> YOYOTTE 1989: 47-8.

<sup>334</sup> MARIETTE 1872: lám. 50a; ROUGÉ 1878: lám. 160; WINLOCK 1924: 229; MARTIN 1977: 84-5; HELCK 1983: 72; DEWACHTER 1985: lám. 2; RYHOLT 1997: 394; POLZ y SEILER 2003: 19-20, fig. 7; ver también SCHUMACHER 1988: 90.

<sup>335</sup> MARTIN 1977: 85.



<sup>336</sup> SCHUMACHER 1988: 90.

<sup>337</sup> Ver 4.1.4. SOPDU EN EL REINO ANTIGUO; 4.1.6. SOPDU EN EL REINO MEDIO.

<sup>338</sup> Ver 3.3.5. HA EN EL PRIMER PERÍODO INTERMEDIO; 4.1.5. SOPDU EN EL PRIMER PERÍODO INTERMEDIO.

<sup>339</sup> DEWACHTER 1985: lám. 2.

más fragmentario, del que se conserva una copia de algunas de sus inscripciones referentes a Osiris y Anubis,<sup>340</sup> pero no las que se referirían a Sopdu o, en su defecto, a su supuesta pareja (Thot/Ha), por lo que es imposible saber si aquí se registraría el nombre del primero o de uno de los segundos. Por su parte, Yoyotte consideró, creemos que convincentemente, que el principal motivo de la presencia de Sopdu en el obelisco serían los sucesos históricos del momento,<sup>341</sup> es decir, la guerra entre tebanos e hicsos.<sup>342</sup> Con la inclusión del dios halcón de Oriente en el discurso ideológico tebano, el rey quizás quiso buscar un “aliado” religioso que era preeminente en el Levante y, probablemente, en el corazón del dominio hicsu: el Delta oriental.

La tercera mención conocida de Sopdu durante este período aparece en un papiro mágico destinado a la protección de la madre y del hijo [S/17-8/01].<sup>343</sup> En una de sus secciones, “protecciones para que actúen sobre este niño” (*wḏ3w r irw hr hrḏw pn*), tal y como se observa en S/05/09 o en S/RA-M/01 = H/RA-M/02, diferentes dioses y conceptos se identifican con varias partes del cuerpo humano. Así, en un pasaje de una de sus fórmulas, la U (vso. 4, 9), se lee:  *inhwy=k m nb i3bt* “Tus dos cejas son las del señor de Oriente”; en otro pasaje de esta misma fórmula U (vso. 5, 1) también se lee:  *drḏrwy=k m spḏw ky m nwt mswt ntrw* “Tus dos costados son Sopdu y el otro es Nut, la que ha parido a los dioses”. Por lo que al primer pasaje se refiere, la identidad de este “señor de Oriente” es dudosa, pues solo Sopdu y Nemty parecen tener este epíteto en este período; si bien es cierto que Sopdu tiene este apelativo en varias ocasiones y Nemty en una,<sup>344</sup> también lo es que el primero sí está citado en este papiro y el segundo no. Por lo que respecta al segundo pasaje, Sopdu se relaciona, por única vez, con la diosa madre Nut para proteger a un niño. Por su parte, Ha, la contrapartida de Sopdu, se relaciona ocasionalmente, no con Nut, pero sí con el resto de diosas madre de la enéada heliopolitana sobre todo con Tefnut para proteger a la madre y al niño recién nacido desde el RM hasta el PT [H/RM/01, H/19/01, H/PT/02]. Sin embargo, Sopdu no está asociado con Ha como protectores de la infancia/maternidad, sino que su asociación se basa exclusivamente en su conexión con los puntos cardinales.

<sup>340</sup> ROUGÉ 1878: lám. 160.

<sup>341</sup> YOYOTTE 1989: 41.

<sup>342</sup> Sobre esta cuestión, ver, por ejemplo, BOURRIAU 2000: 210-5; MORENO GARCÍA 2009: 297-300.

<sup>343</sup> ERMAN 1901: 46, 48; LEXA 1925: 32; YAMAZAKI 2003: 48-50, lám. 15; ver también SCHUMACHER 1988: 101.

<sup>344</sup> Ver 4.1.6. *SOPDU EN EL REINO MEDIO*.

Finalmente, Sopdu podría aparecer, con muchas reservas, en la impronta de sello Alalaj 194, procedente de Tell Atchana (fig. 4.1.19).<sup>345</sup> Esta impronta representa cinco figuras anónimas: dos dioses egipcios con cuerpo humano y cabeza de animal, un humano y dos halcones. Dejando de lado al humano y a los halcones, el primero de los dioses egipcios tiene una cabeza de halcón y un tocado de dos plumas y el segundo una cabeza de carnero y una corona-*3tf*. Collon sugiere que el primer dios sería Montu y el segundo Jnum.<sup>346</sup> Por su parte, Martin identifica, con reservas, esas dos primeras figuras con Sopdu y con Heryshef, considerando, en el caso de la primera, que tiene más sentido que se trate de Sopdu por el contexto levantino en el que aparece.<sup>347</sup> No obstante, esa identificación plantea dudas, dado que no se tiene constancia de ningún documento de Sopdu procedente del Próximo Oriente desde ET hasta el SPI.

#### 4.1.8. SOPDU EN EL REINO NUEVO

En comparación con los documentos de Sopdu del RA y RM, los del RN son más mucho más numerosos; sin embargo, a diferencia del RA y RM, su presencia en los *corpora* funerarios no es tan destacable. No obstante, se seguirá la misma estructura que en estos anteriores apartados: en primer lugar, se abordará el conjunto de la documentación de Sopdu, tanto segura como dudosa, primero en la documentación oficial y luego en la privada, a excepción de los *corpora* funerarios, cuyas fórmulas en el LdSD y en el Libro de las Puertas, se tratarán en segundo lugar.

A inicios de la D. XVIII, se tiene constancia de una impronta de sello cilíndrico de Ahmose [S/18/01]<sup>348</sup> de procedencia desconocida. Esta impronta representa una escena de ofrenda, en la que el rey ofrece lo que parece un vaso-*mw* y un incensario a Sopdu representado, por primera vez, como dios antropomorfo hieracocéfalo y empuñando un cetro-*w3s*, pero sin su tocado característico, combinación excepcional (hieracocefalia y ausencia de tocado), documentada en una sola ocasión durante la D.

---

<sup>345</sup> Londres: BM EA131487, ver COLLON 1975: 103-4, n° 194, lám. 69; TEISSIER 1990: 65-73; MALEK 1996: 173-6; TEISSIER 1996: 20, n° 77, 65, n° 77; MARTIN 1999: 201-7; WIMMER 2005: 127-52; [https://research.britishmuseum.org/research/collection\\_online/collection\\_object\\_details.aspx?objectId=803164&partId=1&searchText=131487&page=1](https://research.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=803164&partId=1&searchText=131487&page=1)

<sup>346</sup> COLLON 1975: 104. Tessier (1990: 66-7) está de acuerdo con Collon.

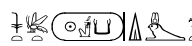
<sup>347</sup> MARTIN 1999: 203-4. Wimmer (2005: 130) está de acuerdo con Martin.

<sup>348</sup> Nueva York: Museo de Brooklyn (44.123.78), ver <https://www.brooklynmuseum.org/opencollection/objects/56734>; este documento no consta en SCHUMACHER 1988.



Sinaí, sino que podría extenderse más allá, englobando Setjet/“Asia”<sup>356</sup> o, en otras palabras, la totalidad de las tierras extranjeras orientales.

Este mismo fenómeno también está documentado con Dedun, cuyo dominio ya no se restringe a la Tierra del Arco, sino que se extiende más allá, englobando Kush y Punt o, en otras palabras, la totalidad de las tierras extranjeras meridionales. Además, es importante tener en cuenta que esta escena se halla en un registro inferior y que, otra se halla en un registro superior (fig. 2.1.4) y que, en este último caso, el protagonista sería, posiblemente, Dedun;<sup>357</sup> en este sentido, Sopdu y Dedun podrían formar una suerte de pareja geográfica que representaría las tierras extranjeras septentrionales y meridionales, respectivamente, tal y como sucede en los TP [S/06/01 = D/06/01 y S/06/02 = D/06/02] y los TA [S/11-2/04 = D/11-2/03 = H/11-2/04]. Sin embargo, no hay que olvidar que no se representan dos dioses, sino tres. Si las identificaciones con Sopdu y Dedun fueran correctas, sería lícito considerar que la tercera figura también sería la de un dios de las fronteras. En nuestra opinión, Ha sería un buen candidato, pues está relacionado tanto con Sopdu [H/18/11 = S/18/24] como con Dedun [H/18/05 = D/18/10; ver también D/18/04] en el RN y con ambos en el RM [S/11-2/04 = D/11-2/03 = H/11-2/04].<sup>358</sup>



Durante el reinado conjunto de Hatshepsut y Tutmosis III, el dos también es mencionado en otros documentos. En el Sinaí aparece en dos ocasiones. La primera es una inscripción en el Wadi Maghara del año 16 del reinado del segundo [S/18/04].<sup>359</sup> Aquí, ambos reyes aparecen en una escena ligeramente simétrica entregando ofrendas a los dioses. A la izquierda, Tutmosis III ofrece pan a Hathor, “la señora de la turquesa”, y, a la derecha, Hatshepsut ofrece vino a Sopdu bajo el epígrafe:  *mry nsw-bity m3t-k3-r spdw nb ibt* “El rey del AE y BE, Maatkare, el amado de Sopdu, el señor de Oriente”. De Sopdu solo queda un brazo sosteniendo el cetro-wAs y su cabeza, que lleva la barba de los dioses egipcios, una peluca larga y ligeramente recogida en la nuca y sus dos grandes plumas. La segunda inscripción está en Serabit el-Jadim y se

<sup>356</sup> Sin embargo, no hay que olvidar que, ocasionalmente, Setjet también es una designación del Sinaí, ver TALLET 2018: 15, n. 3.



<sup>357</sup> Ver 2.1.5. DEDUN EN EL REINO NUEVO.

<sup>358</sup> Aún más dudas plantea otro relieve que representa un dios halcón agazapado en el muro norte del vestíbulo del santuario de Hathor (fig. 4.1.20), ver NAVILLE 1901: 5, lám. 104; ver también SCHUMACHER 1988: 91. Sorprendentemente, Naville (1901: 5) lo describió como “a crouching Horus, generally called Sopt”, aunque no sea una forma habitual de representarle y el epígrafe no lo designe como tal. De hecho, el nombre de este dios halcón agazapado es Y-Horus (*y-hr*), el cual no consta en LGG I; sin embargo, Horus-y (*hr-y*) sí que lo hace en LGG V: 243.

<sup>359</sup> LD III: 28, n° 2; PM VII: 343; *Urk.* IV: 393: 3; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 14, n° 44; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 74, n° 44.

encuentra inscrita en un lado de un pilar del templo [S/18/05].<sup>360</sup> Forma parte de una fórmula funeraria privada del escriba de Najt de Tinis que comienza así:  *hṯp-di-nsw hwt-ḥr nbt mꜣfk spdḡ q3 šwty di=sn* “Una ofrenda que el rey da a Hathor, la señora de la turquesa, Sopdu, el alto de plumas, que ellos den...” Sopdu tiene, por única vez, el epíteto  *q3 šwty* “el alto de plumas”<sup>361</sup> que, necesariamente, ha de relacionarse con su principal atributo: el tocado de plumas.

El dios también aparece mencionado en uno de los pilares (7b) del templo de Satet en Elefantina [S/18/06],<sup>362</sup> en donde uno de los reyes es: *mry spd nb* “amado de Sopdu, el señor de...”.<sup>363</sup>

En el reinado en solitario de Tutmosis III, Sopdu se documenta en tres relieves y en dos estatuas. Dos relieves se encuentran en el templo de Amón-Re en Karnak, concretamente, en la pared norte del segmento oriental del corredor de los llamados “almacenes” meridionales del *Ajmenu*, que están decorados especialmente con rituales de la coronación y de los festivales-*sd* del rey.<sup>364</sup> En la primera escena [S/18/09],<sup>365</sup> Sopdu aparece justo detrás del rey, que está adorando a Amón. El dios lleva la peluca larga recogida en la nuca y las dos plumas y está acompañado por un interesante epígrafe:  *dd-mdw in spdḡ di.n(=i) n=k rmn smit i3bt snb=k h3st [...] twt ḥr nb t3-sti t3w nbw h3swt nbwt t3š ḥr tbwty=k ꜥnh mi rꜥ* “Palabras dichas por Sopdu: (yo) te he dado el límite del desierto oriental, tu salud, la tierra extranjera [...] la imagen/ semejanza de Horus, el señor de la Tierra del Arco, todas las tierras, todas las tierras extranjeras y la frontera están debajo de tus dos sandalias, dotado de vida como Re”. Sopdu se presenta, por primera vez, como el señor del límite del desierto oriental, lo que recuerda a una función similar del dios en el ámbito funerario en S/13/02. Además, Sopdu tiene, por única vez, el epíteto  *twt ḥr nb t3-sti* “la

<sup>360</sup> GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 58, n° 184; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 154-5, n° 184; ver también SCHUMACHER 1988: 128.

<sup>361</sup> *LGG* VII: 169-71.


<sup>362</sup> KAISER y otros 1980: 258; este documento no consta en SCHUMACHER 1988.

<sup>363</sup> No consta el texto jeroglífico.

<sup>364</sup> Actualmente, todo el complejo de los “almacenes” está siendo objeto de una profunda restauración y de un estudio epigráfico a cargo de J. Masquellier-Loorius, ver <http://www.cfetk.cnrs.fr/travaux/restauration-akhmenou-magasins-sud/>.

<sup>365</sup> PM II<sup>2</sup>: 113, 356; LD III: 35d; *Urk.* IV: 574, 10-7; CHAMPOLLION 1889:169; BARGUET 1962: 166; MENNINGA 2007: 4, lám. 1; <https://www.flickr.com/photos/manna4u/544208299/in/album-72157611525694902/>; ver también SCHUMACHER 1988: 95.

imagen/ semejanza de Horus,<sup>366</sup> el señor de la Tierra del Arco”<sup>367</sup> que evoca las figuras de Horus y Dedun.<sup>368</sup> La Tierra del Arco es el dominio de Dedun en primera instancia y de Horus en segunda. *A priori*, este relieve parece plasmar una confusión entre las figuras de Sopdu, Horus y Dedun, pues el primero parece relacionarse con la Tierra del Arco solo en este relieve, mientras que el segundo y, sobre todo, el tercero lo están de forma sistemática. Sin embargo, otra posibilidad es que este relieve documente una suerte de fusión entre ellos que resultaría en una sola figura que únase dos puntos cardinales contrapuestos: el norte y el sur. Un fenómeno similar podría ocurrir en la aún no comentada estatua de dicho rey [S/18/08]. En nuestra opinión, consideramos que esta fusión podría estar relacionada con la política expansionista de Tutmosis III.<sup>369</sup> No hay que olvidar que Sopdu y Dedun formarían una suerte de pareja geográfica que representaría las tierras extranjeras septentrionales/orientales y meridionales, respectivamente desde el reinado de Hatshepsut, tal y como parecen sugerir algunas representaciones en el templo de Deir el-Bahari ([S/18/03]; fig. 2.1.4).

El segundo relieve del *Ajmenu* [S/18/10]<sup>370</sup> se encuentra un poco más al este que el anterior, en una escena en que tres figuras ofrecen diferentes productos extranjeros a Amón en una especie de sacos. El primer personaje es el rey, que, por los epígrafes que le acompañan, parece ofrecer turquesa ((*m*)*fk*[*3t*]), lapislázuli (*hsbd*) y malaquita (*šsmt*). El segundo es un dios hieracocéfalo no identificado que ofrece turquesa ((*m*)*fk*[*3t*]) y el último es Sopdu del cual solo se aprecia la peluca larga recogida en la nuca y que está acompañado del epígrafe:  *spdw nb i3btt nb h3st* “Sopdu, el señor de Oriente y el señor de la tierra extranjera”. A partir de esta escena, Gilli ha afirmado que Sopdu actúa como guardián de la malaquita del Sinaí<sup>371</sup> con lo que concordamos, pues la conexión entre el dios y el mineral es obvia y se documenta en uno de sus atributos (el faldellín-*šsmt*),<sup>372</sup> en una de sus consortes (Shesemtet)<sup>373</sup> y en uno de sus epítetos (el señor de la tierra-*šsmt*).<sup>374</sup>

<sup>366</sup> No consta en *LGG* VII.

<sup>367</sup> *LGG* III: 772.

<sup>368</sup> Sorprendentemente, Schumacher (1988: 95) no habla sobre estos interesantes epítetos.

<sup>369</sup> Sobre esta cuestión, ver, por ejemplo, BRYAN 2000: 245-8; REDFORD 2006: 325-43; SPALINGER 2006: 344-69; GALÁN ALLUÉ 2009: 334-46.

<sup>370</sup> PM II<sup>2</sup>: 113, 355; *Urk.* IV: 876, 5; BARGUET 1962: 167; MASQUELIER-LOORIUS 2012: 163, 169, lám. 11a; ver también SCHUMACHER 1988: 95.



<sup>371</sup> GILLI 2010: 56.

<sup>372</sup> Fragmentos de relieve de Sahure [S/05/01], de Nyuserre [S/05/06] y estela de Jnumhotep [S/12/03].

<sup>373</sup> TA VII [945] 159m = Papiro Gardiner III [S/RA-M/01 = H/RA-M/02].

<sup>374</sup> Estela de Jnumhotep [S/12/03].

Regresando al templo de Satet en Elefantina, una base de una estatua de la cual solo se conservan los pies está inscrita con el nombre de Sopdu y su principal epíteto [S/18/07]: *spdwt nb i3bt* “Sopdu, el señor de Oriente”.<sup>375</sup> Se trata, pues, de la primera estatua del dios, así como de la única datada en el RN. Además, el nombre de la divinidad también está inscrito en un relieve de dicho templo en el que se representan una serie de deidades con una misma iconografía - sedentes y amortajadas, con peluca larga y barba divina y llevando el cetro-*w3s* y el *nh* [S/18/11].<sup>376</sup>

Por último, Sopdu es mencionado en una estatua de Tutmosis III [S/18/08],<sup>377</sup> hallada en Kalabsha, pero que, originalmente, debió de estar en Buhen. En la estatua se pueden leer los siguientes epígrafes:  *ntr nfr nb t3wy ir ht mn-hpr-r mry hnm stt šsmtt nbt 3bw rsy* “El buen dios, el señor de las dos tierras, el señor del ritual, Menjeperre, amado de Jnum y Satet-Shesemtet, la señora de Elefantina meridional” y  *s3-r n ht mr=f dhwtj-ms hq3-w3st mry spdwt nt nbt 3bw rsy* “El hijo de su cuerpo amado, Tutmosis, amado de Sopdu y Neit, la señora de la Elefantina meridional”. Los dos grupos de dioses, tanto juntos como por separado, crean una serie de interesantes combinaciones de territorios norteños y sureños que, quizás, tengan algún antecedente [S/18/09] y que resultan en un juego geográfico y dual en torno a las nociones de norte y sur. Así pues, la primera pareja divina está relacionada, sobre todo, con el sur a través de Jnum, Satet y el epíteto de “la señora de la Elefantina meridional” (*nbt 3bw rsy*),<sup>378</sup> es decir, Buhen,<sup>379</sup> aunque hay un componente norteño en esta pareja a través del sincretismo de Satet con Shesemtet, que es precisamente esposa de Sopdu [S/RA-M/01 = H/RA-M/02]. Del mismo modo, la segunda pareja está formada por dos dioses septentrionales, Sopdu y Neith, aunque aquí el contrapunto meridional lo pone, de nuevo, el epíteto de la diosa como señora de Buhen. Una vez más, este juego podría estar relacionado con la política expansionista de

<sup>375</sup> BARBOTIN 2007a: 178, n° 114; BARBOTIN 2007b: 324-5, fig. fig. 1-6, n° 114; DELANGE 2012a: 301, 469, n° 666; DELANGE 2012b: 242, n° 666; <https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010014981>; este documento no consta en SCHUMACHER 1988.

<sup>376</sup> DELANGE 2019: 40-2, n° 8; DELANGE 2012a: 487, n° 512; DELANGE 2012b: 487, n° 512; <https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010011041>; este documento no consta en SCHUMACHER 1988.



<sup>377</sup> PM VII: 20; HABACHI 1969a: 175-7; LABOURY 1998: 92-3, n° C3; ver también SCHUMACHER 1988: 98-9.


<sup>378</sup> LGG IV: 3; Satet, Anuquet y Neit son las tres únicas diosas que tiene el epíteto “la señora de la Elefantina meridional”, ver CAMINOS 1974a: 81, n. 4.

<sup>379</sup> KARKOWSKI 1981: 25-7; ver también CAMINOS 1974a: 81, n. 2; GODRON 1974: 238-53; LABOURY 1998: 93, n. 427-8.



Tutmosis III.<sup>380</sup> Algo similar sucede con el probable empleo de Sopdu y Dedun como una suerte de pareja geográfica de contrapuestos ([S/18/03]; fig. 2.1.4).<sup>381</sup>

En los reinados de Tutmosis III y Amenhotep II, Sopdu se documenta en el epígrafe de una estatua del escriba real Minmose [S/18/12],<sup>382</sup> hallada en el templo de Montu en Medamud. En una larga inscripción, Minmose hace referencia a la dirección de los trabajos (*hrp k3t*) en un elevado número de templos, especialmente, en el BE. Entre esos templos, y figurando entre el de Bastet,<sup>383</sup> señora de Anjtauy<sup>384</sup> (*nbt ʿnh-t3wy*) y el de Horus, señor de Letópolis (*nb hm*), figura el de:  *spdw nb i3ty spdw* “Sopdu, el señor de las Dos Colinas de Sopdu”. Sopdu tiene, por primera vez, el epíteto  *nb i3ty spdw* “el señor de las Dos Colinas de Sopdu”.<sup>385</sup> Basándose en esta estatua, Gauthier afirma que estas colinas estarían localizadas en la parte meridional del Delta.<sup>386</sup> Por su parte, Sauneron afirma que estos dioses y estas ciudades siguen un orden geográfico de sur a norte y que Sopdu habría recibido un culto entre Menfis y Letópolis<sup>387</sup> desde este momento.<sup>388</sup>

Tal y como sucede con S/18/02, Sopdu se documenta en un vaso de Amenhotep II [S/18/13]<sup>389</sup> de procedencia desconocida. Su inscripción es prácticamente un calco de la del documento anterior:  *ntr nfr ʿ3-hprw-rʿ mry spdw nb i3bt* “El buen dios, Aajeperure, amado de Sopdu, el señor de Oriente”.<sup>390</sup>

<sup>380</sup> Sobre esta cuestión, ver, por ejemplo, BRYAN 2000: 245-8; REDFORD 2006: 325-43; SPALINGER 2006: 344-69; GALÁN ALLUÉ 2009: 334-46.

<sup>381</sup> Un documento dudoso de Sopdu es un relieve que procede del *speos* de Amón-Re y Horus de Miam en Ellesiya (sala D, muro oeste) y está conservado en el Museo Egipcio de Turín (fig. 4.1.21), ver LD III: 45d; PM VII: 90, 6; EL-ACHIERY, ALY y DEWACHTER 1968: lám. 9, 21; ver también SCHUMACHER 1988: 99. Para el comentario de este relieve en relación con Dedun, ver 2.1.5. DEDUN EN EL REINO NUEVO. Inicialmente, Porter y Moss (PM VII: 90, 6; ver también NIBBI 2002: 63) afirmaron que Sopdu estaba documentado en este relieve, pero, en realidad, esto es un error, pues, tal y como afirmó Schumacher (1988: 99), la figura en cuestión es Horus de Hieracópolis.

<sup>382</sup> *Urk.* IV 1443, 5-6; DRIOTON 1927: 54-5; GUERMEUR 2005: 207; <https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010019261>; ver también SCHUMACHER 1988: 81-2, 90.

<sup>383</sup> Sobre la relación entre Sopdu y Bastet, ver SCHUMACHER 1988: 240-1.

<sup>384</sup> Sobre Anjtauy, ver, especialmente, BORREGO GALLARDO 2017-8: 479-532.

<sup>385</sup> LGG III: 570.

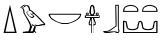
<sup>386</sup> DG IV: 208.


<sup>387</sup> Sobre las “Dos Colinas de Sopdu” como centro de culto a dicho dios, ver SCHUMACHER 1988: 259-62.

<sup>388</sup> SAUNERON 1950: 119-120; SAUNERON 1983: 31.

<sup>389</sup> KAPLONY 1973: 20, lám. 12, fig. 48, lám. 23, fig. 48; este documento no consta en SCHUMACHER 1988.

<sup>390</sup> Otro documento dudoso de Sopdu es un relieve que procede del santuario de Usersatet en Qasr Ibrim y está conservado *in situ* (muro norte) (fig. 4.1.22), ver PM VII: 92; CAMINOS 1968: 64, lám. 27; ver también SCHUMACHER 1988: 99. Inicialmente, Porter y Moss (PM VII: 92; ver también NIBBI 2002: 63) afirmaron que Sopdu estaba documentado en este relieve, pero, en realidad, esto es un error, pues, tal y como afirmó Schumacher (1988: 99), la figura en cuestión es Horus de Hieracópolis; en efecto, el error del ya comentado relieve de Tutmosis III (fig. 4.1.21) y de este relieve de Usersatet es el mismo.

En el reinado de Amenhotep III, hay un mayor número de menciones a Sopdu. Este aparece en tres estelas, en una estatua y en un relieve. La primera estela [S/18/14]<sup>391</sup> procede de Tura y data del año 2 de su reinado. Esta formada, sobre todo, por dos registros que representan al rey adorando dos grupos diferentes de dioses. En el superior, muy deteriorado en el momento en que se dibujó la estela, figuran un número impreciso de dioses y se cierra con una diosa leontocéfala. En el inferior, el primer dios es Sopdu que aparece con una peluca recogida en la nuca y un modio del que salen sus dos grandes plumas. El dios es llamado:  *spd nb i3bt* “Sopdu, el señor de Oriente”.<sup>392</sup> Sopdu está acompañado por Anubis de Sepa, Uerethekau y Hathor del Campo de Re. Gauthier localiza Sepa en el *nomos* XVIII del AE, aunque Kees probó en su momento que dicho Anubis recibió culto en las canteras de Tura.<sup>393</sup> Por lo que al Campo de Re se refiere, Gauthier lo localiza en el *nomos* I del BE.<sup>394</sup> Dado que Anubis y Hathor están conectados con la región de Menfis, lo más probable es que Uerethekau y Sopdu también lo estén. De hecho, como se ha visto en S/18/12, este último recibiría culto en las inmediaciones de la ciudad.

La segunda estela [S/18/15]<sup>395</sup> procede de Serabit el-Jadim. Está datada en el año 36 del rey y fue comisionada por el supervisor del tesoro Sobeknajt-Panehesy para conmemorar una expedición a las minas. En el luneto, el dios aparece en una imagen simétrica adorando, en el lado derecho, una estatua de Hathor, “la señora de la turquesa” y, en el izquierdo, otra de Sopdu, que aparece con peluca larga, sus dos grandes plumas – esta vez, con un pequeño disco solar que recuerda a la iconografía de Amón-Re – y una barba que, por su forma, podría recuperar parte de la iconografía “asiática” del dios. El epígrafe da su nombre y un nuevo epíteto:  *spdw ntr 3 i3bt* “Sopdu, el gran dios de Oriente”. Este relieve probaría la existencia de estas estatuas en el templo de Serabit el-Jadim en el reinado de Amenhotep III. No obstante, estas estatuas no son suficiente como para probar la existencia de un supuesto culto a Sopdu en este templo en este momento, lo que podría reforzarse por la inexistencia de un sacerdocio consagrado a

<sup>391</sup> LD III: 71b; PM IV: 74, n° 4; *Urk.* IV: 1680, 10; DARESSY 1911b: 259; ver también SCHUMACHER 1988: 84-6.

<sup>392</sup> Lepsius (LD III: 71b) transcribe incorrectamente el biconsonántico  $\hat{\text{L}}$  *in* en vez del triconsonántico  $\hat{\text{L}}$  *spd*. Esta confusión podría haber estado motivada por el parecido entre la forma de la parte inferior del biconsonántico y la del triconsonántico, ver SCHUMACHER 1988: 84-5.

<sup>393</sup> DG V: 27-8; KEES 1923: 90-1.

<sup>394</sup> DG V: 55.

<sup>395</sup> PM VII: 350; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 66, n° 211; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 165-6, n° 211.

su persona aquí y ahora. Respecto a su nuevo epíteto  $\overline{\text{𓆎}} \overline{\text{𓆏}} \overline{\text{𓆑}} \text{ ntr } \overline{\text{𓆒}} \overline{\text{𓆓}} \text{ } i3bt$  “el gran dios de Oriente”<sup>396</sup> que no parece ser otra cosa que una variante de su principal apelativo: “el señor de Oriente”. Por lo que a la imagen se refiere, el disco solar; en nuestra opinión, consideramos que este complemento sería fruto de la creciente solarización religiosa del reinado de Amenhotep III.<sup>397</sup> Sin embargo, es importante recordar que Sopdu está relacionado con lo solar desde el RM [S/11/01, S/11-2/01 y S/12/14].<sup>398</sup>

La última estela [S/18/16]<sup>399</sup> también está en Serabit el-Jadim. Fue erigida en el mismo año que la anterior y representa, en el luneto, a Amenhotep III adorando dos divinidades. La mejor conservada es Hathor, “la señora de la turquesa”. Delante de ella aparece una figura de la que solo se conservan dos largas plumas. El epígrafe que la acompaña y que la identificaría está formada por dos columnas de jeroglíficos muy deterioradas, pero que llegan a ser legibles. La primera menciona a Sopdu, “el señor de Oriente”, y la segunda a Amón-Re, “el señor de los tronos de las Dos Tierras” (*nb nswt t3wy*). Dado que ambos dioses llevan dos grandes plumas-*šwtj* resulta difícil saber cuál de ellos está representado, aunque podría tratarse de una rara forma sincrética entre ambos.<sup>400</sup> En este sentido, quizás habría que poner esta imagen en relación con la anterior [S/18/15] donde Sopdu lleva las plumas con el disco solar al igual que Amón-Re. Dada esta asociación - o, quizás, identificación - entre Sopdu y Amón en estas estelas de Amenhotep III, no resulta tan extraño que el segundo sustituya al primero como contrapartida de Ha en el ya comentado relieve de este mismo rey en el templo de Amón-Re en Luxor [H718/06; fig. 3.3.13].

La estatua del dios procede de Napata, aunque su ubicación inicial debió de ser Soleb [S/18/18].<sup>401</sup> Se trata de la primera representación conocida del dios como “ídolo” (*ḥm*) que con tanta frecuencia le sirve de determinativo y que aquí aparece sobre una

<sup>396</sup> LGG IV: 400.


<sup>397</sup> Sobre esta cuestión, ver, por ejemplo, BRYAN 2000: 261-3; BERMAN 2001: 1-25; GALÁN ALLUÉ 2009: 358-66.


<sup>398</sup> Amenhotep III ofrece a Sopdu el pan-*ḥdt*, cuya forma es casual o intencionadamente igual a la del signo de la espina/triángulo ( $\overline{\text{𓆑}}$ ). Sobre esta cuestión, ver YOYOTTE 1989: 54-5; VALBELLE y BONNET 1996: 144-5.

<sup>399</sup> PM VII: 350; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 66, n° 212; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 166-7, n° 212.

<sup>400</sup> GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 167.

<sup>401</sup> LD III: 90d-f; AAVV 1894: 27; AAVV 1899: 122-3; ROEDER 1924: 12; ver también SCHUMACHER 1988: 99-100.

base que representa una alcándara.<sup>402</sup> Amenhotep III aparece como:  *mry spdw* “Amado de Sopdu”. En la reconstrucción de Lepsius, el halcón no tiene el tocado de plumas de Sopdu.<sup>403</sup> Por nuestra parte, consideramos que, originalmente, este halcón habría tenido este tocado, pues este elemento sería el que precisamente lo definiría como tal. Resulta curioso que, iconográficamente, Sopdu se represente, por primera vez, como halcón en este momento, mientras que, textualmente, el nombre del dios se escriba con el signo del halcón con el tocado de plumas desde ET.<sup>404</sup> Tal y como se ha visto, esta estatua forma pareja con otra igual de Horus de Hieracómpolis (fig. 4.1.2), quien, en efecto, lleva el tocado de plumas. Así pues, Sopdu y Horus formarían una pareja dual de deidades halcones ligadas a ambas mitades de Egipto (Sopdu al BE y Horus al AE), cuyo enlace sería precisamente el citado jeroglífico de “ídolo” (*hm*) que sirve para escribir sendos nombres divinos.<sup>405</sup> Además, otro elemento interesante de esta estatua es que la deidad se documenta, por primera vez, en la Alta Nubia

Por último, el relieve procede del templo de Amenhotep III en Soleb (Nubia) [S/18/18].<sup>406</sup> Sopdu aparece en una de las escenas de celebración del festival-*sd*, concretamente, como una de las muchas estatuas divinas que se encuentran en el interior de una capilla, tal y como sucede con Igai [I/22/01] y Ha [H/22/01]. El dios aparece con los atributos genéricos de los dioses y con el epígrafe:  *spdw* “Sopdu”. La divinidad se relaciona, de nuevo, con dicho festival, tal y como lo hace en el *Ajmenu* de Karnak durante el reinado de Tutmosis III [S/18/09 y S/18/10].

Tras el paréntesis amárnico, Sopdu reaparece en una estatua dorada de madera sobre una alcándara muy parecida a la anterior y que forma parte del ajuar funerario de Tutanjamón [S/18/20].<sup>407</sup> Sobre su base, se puede leer: *wsir nb-hprw-r mry spdw* “el Osiris Nebjeperure, el amado de Sopdu”. En este caso, la estatua tiene un cetro-*nh3h3* en su espalda y las dos plumas. Como la estatua hallada en Napata, esta forma pareja con Gemehsu (fig. 4.1.23),<sup>408</sup> quien sustituiría a Horus de Hieracómpolis. Carter sugirió que

<sup>402</sup> Recuérdese el ya comentado y dudoso caso del halcón de Esnofru deificado, ver 4.1.6. *SOPDU EN EL REINO MEDIO*.

<sup>403</sup> LD III: 90d-f.

<sup>404</sup> Ver 4.1.2. *EL NOMBRE “SOPDU”*; 4.1.3. *SOPDU EN LA ÉPOCA TINITA*.

<sup>405</sup> Ver 4.1.2. *EL NOMBRE “SOPDU”*.

<sup>406</sup> JANSSEN 1961: 203; SCHIFF GIORGINI 1998: lám. 53; este documento no consta en SCHUMACHER 1988.

<sup>407</sup> PM I<sup>2</sup>: 585; CARTER 1933: 52-3, 199, lám. 58b; ABITZ 1979: 27, n° 5; <http://www.griffith.ox.ac.uk/gri/carter/283b.html>; ver también SCHUMACHER 1988: 91.

<sup>408</sup> <http://www.griffith.ox.ac.uk/gri/carter/283c.html>. Sobre Gemehsu, ver LGG VII: 313-4.





signos sean el calificativo *spd* “eficaz”/“equipado” que, junto a “glorioso”, complementarían el nombre de Re-Horajty.

Otra supuesta mención a Sopdu que plantea muchas dudas es un fragmento de relieve posiblemente de la D. XVIII, que muestra dos dioses (fig. 4.1.25).<sup>424</sup> Uno parece ser Amón, mientras que otro, hieracocéfalo y con dos plumas y disco solar, ha sido identificado como Sopdu por varios autores probablemente por el signo triangular que tiene enfrente, pero que podría ser un pan entregado al dios.<sup>425</sup> Schumacher, por su parte, lo ha identificado con Horus- Jentyjety,<sup>426</sup> aunque es más probable que este dios sea Montu, pues la iconografía de ambos encaja a la perfección,<sup>427</sup> a diferencia de lo que ocurre con las de Sopdu y Horus-Jentyjety. Sopdu no se representa con cuerpo humano y cabeza de halcón en este momento y está tocado con el disco solar en una sola ocasión [S/18/15], aunque no es posible saber el motivo por el que ambos dioses y, en especial, Montu, están presentes en un lugar tan alejado de Tebas como es el Sinaí.

Entre finales de la D. XVIII e inicios de la XIX, Sopdu está documentado en tres estelas anepígrafas [S/18-9/01a-c]<sup>428</sup> que parecen proceder de Menfis. Sopdu aparece, por primera vez, junto a Quedeshet<sup>429</sup> y Reshef,<sup>430</sup> dioses próximo-orientales que fueron introducidos en el panteón egipcio en el RN,<sup>431</sup> lo cual tiene sentido, pues los tres están conectados, de un modo u otro, con Oriente. Sin embargo, Sopdu no suele aparecer en este tipo de estelas, en las que la figura principal es la de Quedeshet y las secundarias las de Reshef y Min, quien, como Sopdu, también está ligado al este. En algunos casos, esta última divinidad puede ser sustituida por Sopdu o Onuris,<sup>432</sup> pero, en ambos casos, su identificación se basa en su iconografía, dado que su nombre no está inscrito. Sin duda, la primera estela ha sido la que ha creado más debate entre los autores sobre la cuestión de la identidad de esta figura cambiante. Así pues, Giveon, Capart y Cornelius la

---

<sup>424</sup> GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 80, n° 328; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 200, n° 328; también ver SCHUMACHER 1988: 130-2.

<sup>425</sup> GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 43, 200, n° 328; GIVEON 1984b: 777.

<sup>426</sup> SCHUMACHER 1988: 132.

<sup>427</sup> MOLINERO POLO 2000: 622; WILKINSON 2003: 203-4; CORTEGGIANI 2007: 341-3.

<sup>428</sup> Estos documentos no constan en SCHUMACHER 1988.

<sup>429</sup> Sobre Quedeshet, ver EDWARDS 1955: 49-51; STADELMANN 1967: 110-23; CORNELIUS 1993: 21-45; MOLINERO POLO 2000: 760; WILKINSON 2003: 164; CORTEGGIANI 2007: 455-6; CORNELIUS 2004: 83-4, 86, 94-9; TAZAWA 2009: 96-101, 121-4.

<sup>430</sup> Sobre Reshef, ver STADELMANN 1967: 47-76; FULCO 1976; CORNELIUS 1994: 25-133; MOLINERO POLO 2000: 777; WILKINSON 2003: 126-7; CORTEGGIANI 2007: 465-6; TAZAWA 2009: 38-59, 116-8.

<sup>431</sup> Sobre esta cuestión, ver STADELMANN 1967; TAZAWA 2009.

<sup>432</sup> Sobre esta cuestión, ver LAHN 2005: 227-32.

identifican con Onuris,<sup>433</sup> mientras que Lahn, tras algunas dudas, se inclina por Sopdu.<sup>434</sup> Por lo que respecta a la segunda y a la tercera de estas estelas, los autores han tendido a no posicionarse, salvo Cornelius, quien cree que se trataría de Onuris en el primer caso y de Baal en el segundo.<sup>435</sup> Por nuestra parte, pensamos que, en estas tres estelas, la deidad es Sopdu, pues lleva el faldellín corto y, sobre todo, el tocado de dos plumas, su principal atributo, en vez del faldellín largo y del tocado de cuatro plumas, característicos de la iconografía de Onuris.<sup>436</sup> Basándonos en la estela de Baal-Zafón, el único documento que asocia el nombre de Baal con su figura, el dios oriental quedaría fuera de la ecuación.<sup>437</sup>

Sopdu también es mencionado en dos codos de medir, procedentes de dos tumbas en Saqqara que pertenecieron a dos de los principales oficiales al final de la D. XVIII: Maya y Amenemope [S/18-20/23a-b].<sup>438</sup> El dios aparece relacionado con otros, cada uno de los cuales marca una medida distinta. La relación entre ellos es, desafortunadamente, desconocida.<sup>439</sup>

Durante la época ramésida, las menciones a Sopdu continúan siendo numerosas.<sup>440</sup> En la D. XIX, en el reinado de Sethi I, el dios solo se documenta con certeza en la estatua cubo de un oficial llamado May [S/19/02],<sup>441</sup> oriundo de una localidad desconocida, llamada Seheb (*shb*). La estatua procede Serabit el-Jadim. En una fórmula de ofrendas, se menciona a varios dioses relacionados con el Sinaí y con varias localidades de Egipto:

---

<sup>433</sup> LÁ V: 1109; CAPART 1942: 239; CORNELIUS 1994: 109.

<sup>434</sup> LAHN 2005: 227-32; LAHN 2014: 334.

<sup>435</sup> CORNELIUS 1994: 154, 157.

<sup>436</sup> Sobre Onuris, ver JUNKER 1917; MOLINERO POLO 2000: 457-8; WILKINSON 2003: 118; GENTILINI 2006; CORTEGGIANI 2007: 391-2.

<sup>437</sup> París: Museo del Louvre (AO 13176), ver LEVY 2014: 293-310;

<https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010137899>.


<sup>438</sup> LEPSIUS 1865: 21, lám. 1-2; ver también SCHUMACHER 1988: 103-4.



<sup>439</sup> SCHUMACHER 1988: 104.


<sup>440</sup> Un documento atribuido incorrectamente a Sopdu es un fósil con una inscripción fechada entre la época ramésida y el PT, procedente de Heliópolis y conservado en el Museo Egipcio de Turín (2761), ver SCAMUZZI 1947: 1-4, fig. 103; KARLSHAUSEN y PUTTER 2017: 1-12; [https://collezioni.museoegizio.it/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t1.collection\\_lightbox.\\$TspTitleImageLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=0&sp=3&sp=Slightbox\\_3x4&sp=0&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=0](https://collezioni.museoegizio.it/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t1.collection_lightbox.$TspTitleImageLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=0&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=0&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=0); ver también SCHUMACHER 1988: 86. Inicialmente, Scamuzzi (1947: 2-4) confundió uno de los signos de la inscripción con *spd* ( $\Delta$ ) y lo leyó e interpretó como “Sopdu”, lectura e interpretación que fueron seguidas por otros autores, ver CURTO 1988: 50, fig. 51; SCHUMACHER 1988: 86; AUFRÈRE 1999: 72. Posteriormente, Morenz (2010: 88) ha probado convincentemente que no se trata del signo *spd* ( $\Delta$ ), sino de *q* ( $\Delta$ ), y ha imposibilitado, consecuentemente, la lectura y la interpretación como “Sopdu”, propuesta que ha sido aceptada por otros autores, ver LIEVEN 2013: 26-7, n. 10; KARLSHAUSEN y PUTTER 2017: 3, 5.

<sup>441</sup> PM VII: 363; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 67, n° 231; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 171, n° 231; SCHULZ 1992: 145; [https://www.nms.ac.uk/explore-our-collections/collection-search-results/?item\\_id=299530](https://www.nms.ac.uk/explore-our-collections/collection-search-results/?item_id=299530).



 [h<sub>tp</sub>-di-nsw] hwt-hr nbt fk3t  
 spd(w) nb i3bt dhwtj pw hnty hsr<sub>t</sub> hr-r<sub>c</sub> nb shb “[Una ofrenda que el rey da a] Hathor, la  
 señora de la turquesa, Sopdu, el señor de Oriente, este Thot, el que está al frente/el  
 principal de Hesret, Horus-Re, el señor de Seheb, que ellos den...”. Sopdu está citado  
 junto a Hathor, Thot de Hesret y Horus-Re de Seheb. Gauthier localiza Hesret en  
 Hermópolis (nomo XV del AE)<sup>442</sup> y Seheb en el Delta occidental.<sup>443</sup> Este grupo de dioses  
 estaría agrupado en una pareja relacionada con el Sinaí: Hathor y Sopdu; y otra con  
 Egipto: Thot de Hesret y Horus-Re de Seheb. Consecuentemente, este relieve no  
 constituiría un ejemplo más de la antigua pareja formada por Sopdu y Thot como dioses  
 del Sinaí desde mediados del RA a inicios del RM [S/05/02, S/05/03 y S/12/05].

Aparte de esta estatua, hay otro documento de este rey en el que es posible que  
 Sopdu sea mencionado. Los dos proceden de una escena de masacre del enemigo,  
 conservada en la pared norte del exterior del templo de Amón-Re en Karnak, que también  
 está asociada a una lista de topónimos extranjeros. En una parte del epígrafe que describe  
 la escena se lee:  [...] di=i n=k iwn-mwt=f r sšmt=k h<sub>n</sub>sw hr-  
 spd [...] h<sub>c</sub>w=k “Te doy a Iunmutef para ser tu guía, a Jonsu y a Horus agudo/afilado  
 [...]”.<sup>444</sup> Kitchen creyó que  spd sería el nombre de Sopdu, mientras que Yoyotte pensó  
 más acertadamente que este sería el adjetivo “agudo/afilado” y que complementaría el  
 nombre de Horus, formando la ya comentada forma sincrética Horus agudo/afilado.<sup>445</sup>

Otro documento que plantea dudas es una estela de Deir el-Medina, en el área  
 tebana, de cierto Unennefer.<sup>446</sup> La estela, dividida en dos registros, muestra, en el  
 superior, al dedicatario ofendiendo a un dios sedente cuyo nombre y cabeza han  
 desaparecido. En el inferior, la familia de Unennefer también está en pose de adoración  
 frente a unas columnas de jeroglíficos que contienen un himno a un dios, cuyo nombre y  
 epíteto plantean dudas. El primero porque muestra a un halcón-h<sub>m</sub> () encima de una  
 alcándara en cuya base están los fonogramas t + y (° + °). Por el signo sobre la alcándara,

<sup>442</sup> DG IV: 42-3.



<sup>443</sup> DG V: 45.

<sup>444</sup> KRI I: 30; KRITA I: 25; LD III: 129; PM II<sup>2</sup>: 58, 172; EPIGRAPHIC SURVEY 1986: 58-65, lám. 17-8; ver también YOYOTTE 1989: 43-5.

<sup>445</sup> KRITA I: 25; YOYOTTE 1989: 43-5. Ver 4.1.7. SOPDU EN EL SEGUNDO PERÍODO INTERMEDIO.

<sup>446</sup> Turín: Museo Egipcio (1543), ver KRI: 373-4; KRITA I: 308; PM I<sup>2</sup>: 735; MASPERO 1880: 119, n° 279; TOSI y ROCCATI 1972: 56; BARUCQ y DAUMAS 1980: 479, n° 149; ASSMANN 1999: 392, n° 166; ver también SCHUMACHER 1988: 92-3.

varios autores han considerado este dios como Sopdu,<sup>447</sup> mientras que para otros sería Thot.<sup>448</sup> Schumacher creyó que se trata de Anubis, aunque, como en el caso de Sopdu, resulta difícil explicar presencia de los fonemas *t + y* (ⲉ + ⲩ).<sup>449</sup> En efecto, esta combinación fonética está presente en ciertas grafías del nombre de Thot (*dhwtj*),<sup>450</sup> lo que, en nuestra opinión, inclinaría la balanza hacia él. Respecto a sus epítetos, el dios es citado como *nb* [...] “el señor [de ...]”, que Tosi y Roccati reconstruyen como “el señor [de Oriente]” sin ningún fundamento sólido.<sup>451</sup> En el caso improbable que se trate de Sopdu, sería una de las raras veces en que se representa sentado y la única siendo objeto de un himno, cuyo contenido está asociado a la ceguera real o simbólica de su dedicatario.<sup>452</sup>

Durante el reinado de Ramsés II, excepcionalmente largo y pródigo en monumentos, Sopdu aparece en dos relieves de escenas de victoria con listas topográficas, una estela, dos inscripciones y un bloque. El primer relieve se encuentra, como las supuestas menciones de Sopdu de Sethi I, en el muro exterior norte de la sala hipóstila del templo de Amón-Re en Karnak [S/19/03].<sup>453</sup> Como en el caso de Sethi I, se trata de una escena de victoria de Ramsés II que es observada por una gran figura de Amón-Re y otra más pequeña de Sopdu que está acompañada por el epígrafe:  *spdw m i3bt* “Sopdu, el que está en Oriente”. Por lo que al texto se refiere, Sopdu tiene, por única vez, el epíteto,  *m i3bt* “el que está en Oriente”, que no parece ser otra cosa que una variante de su principal apelativo: “el señor de Oriente”. Los dos dioses encabezan y llevan atados una serie de topónimos de una lista topográfica, siendo la primera vez en que el dios aparece asociado, sin dudas, a este tipo de documento. A pesar de que los lugares exactos referidos en estos topónimos se desconocen, estos tienden a localizarse en Setjet/“Asia”.<sup>454</sup> Al igual que Dedun,<sup>455</sup> Sopdu se representa en este tema iconográfico del dios “extranjero” – que no extranjero – que somete urbes y circunscripciones

<sup>447</sup> *KRI*: 374, 5; *KRITA* I: 308; TOSI y ROCCATI 1972: 56; BARUCQ y DAUMAS 1980: 479, n° 149; ver también AUFRÈRE 1991: 119, 145, n. 22. Por su parte, Barucq y Daumas (1980: 479, n° 149, n. a) creen que este supuesto halcón tendría también un supuesto signo *spd* a modo de tocado. Por nuestra parte, no concordamos con dichos autores, pues esta forma jeroglífica está documentada casi exclusivamente en las ya comentadas grafías del nombre del dios de los ataúdes de Asiut [S/PPI-RM/01a-y = H/PPI-RM/01a-l].

<sup>448</sup> PM I<sup>2</sup>: 735; MASPERO 1880: 119, n° 279; ASSMANN 1999: 392, n° 166.

<sup>449</sup> SCHUMACHER 1988: 92-3.

<sup>450</sup> *LGG* VII : 639-40.

<sup>451</sup> TOSI y ROCCATI 1972: 56.

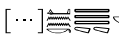
<sup>452</sup> Sobre este motivo en Deir el-Medina, ver GALÁN ALLUÉ 1999a: 18-30.

<sup>453</sup> *LD* III: 144; ver también SCHUMACHER 1988: 95.

<sup>454</sup> SIMONS 1937: 71-5, 157-9.

<sup>455</sup> Ver 2.1.5. *DEDUN EN EL REINO NUEVO*.

foráneas para entregárselas al rey egipcio. Sopdu se asocia con Setjet/“Asia”, tal y como sucede en el ya comentado relieve de Hatshepsut [S/18/03]; en este sentido, su dominio ya no se restringe al Sinaí, sino que este se extiende más allá, englobando Setjet/“Asia”o, en otras palabras, la totalidad de las tierras extranjeras orientales.

En otras escenas de victoria con listas topográficas, la identidad de los dioses que las llevan no está clara. Es el caso de la ya citada escena de masacre del enemigo en la pared norte del exterior del templo de Amón-Re en Karnak. Justo debajo del ya comentado texto y también de la escena de victoria, se dispone una lista de pueblos extranjeros encabezada por una figura que algunos autores han identificado con Sopdu (fig. 4.1.26).<sup>456</sup> La inscripción que se refiere a esa figura está parcialmente destruida: [...] [...] di.n(=i) n=k t3w nb(w) h3st nbt hr tbwty=k “[...] (yo) te he dado toda(s) las tierras y toda tierra extranjera bajo tus dos sandalias”. Kitchen la identificó con Iunmutef<sup>457</sup> y, posteriormente, con Dedun,<sup>458</sup> pero no ofrece ninguna explicación al respecto;<sup>459</sup> por su parte, el *Epigraphic Survey*, la identifica con Dedun<sup>460</sup>, explicando que su aparición aquí probablemente reflejaría la influencia del relieve de Tutmosis III [D/18/05].<sup>461</sup>

En nuestra opinión, no consideramos que se trate de Dedun, sino de Sopdu; en efecto, ambos dioses se representan con listas topográficas,<sup>462</sup> pero el primero se representa, sistemáticamente, sin atributo específico, mientras que, el segundo, con atributo específico, el tocado de plumas; la excepción parece ser que la constituye una escena similar en el templo de Luxor de Ramsés II [S/19/04], en el que el dios parece representarse solo con un pañuelo en la cabeza. Si bien es cierto que Sopdu se representa, sistemáticamente, con el tocado de plumas, también lo es que, a veces, él se representa sin este, tal y como prueba el relieve de Horemheb [S/18/22], en el que la divinidad también se representa con un pañuelo en la cabeza.

<sup>456</sup> KRI I: 29-32; KRITA I: 24-6; LD III: 129; PM II<sup>2</sup>: 58, 172; EPIGRAPHIC SURVEY 1986: 58-65, lám. 17-8.

<sup>457</sup> KRI I: 31.




















<sup>458</sup> KRITA I: 25.

<sup>459</sup> Por lo que a la identificación con Dedun se refiere, Kitchen sigue, muy probablemente, al *Epigraphic Survey*, pues la primera obra (KRI I) fue publicada en 1975, mientras que, la segunda (KRITA I), en 1993, es decir, más tarde que 1986, el año de publicación de la obra del *Epigraphic Survey*.

<sup>460</sup> EPIGRAPHIC SURVEY 1986: 58, n. 1; 60-1; 62, n. aa.

<sup>461</sup> EPIGRAPHIC SURVEY 1986: 62, n. aa.

<sup>462</sup> Por una parte, las representaciones de Dedun con listas topográficas son: el relieve de Tutmosis III [D/18/05] y, muy probablemente, el de Hatshepsut (fig. 2.1.3). Por otra, las de Sopdu son: los relieves de Ramsés II [S/19/03-4], de Ramsés III [S/20/03] y de Taharqo [S/25/03].




Además, los topónimos también contribuyen a identificar a la deidad con Sopdu. Así pues, por un lado, los del registro superior se leen:  *tḥnw* “Tjehenu/“Libia””,  *iwntyw* (*ḫ-*)*sti* “*iuntyu* de (la Tierra del) Arco”,  *mntyw stt* “*mentyu* de Setjet/“Asia””,  *ht* “Hatti”,  *nhrn* “Naharina”,  *rṯnw ḥrt* “Retchenu superior”,  *rṯnw ḥrt* “Retchenu inferior”,  *sngr* y “Babilonia” y  *wnwm* “Tunip”. Por otro, los del registro intermedio se leen:  *qdš* “Qadesh”,  *pbḥ* “Pabajji”,  *qdn* “Qatna”,  *isy* “Asiya”,  *mnw[s]* “Menu[s]”,  *ipqt* “Uqupti”,  *brn* “Beren”,  *irm[...]* “Aram[...]” e  *irtn* “Artinu”. Los tres primeros topónimos del registro superior hacen referencia a las tres tierras extranjeras fronterizas con Egipto – Tjehenu/“Libia”, Tierra del Arco y Setjet/“Asia”; en este caso, esto podría relacionarse con un primer epíteto de Sopdu, “el señor de las tierras extranjeras”, que, si bien es cierto que estas, mayoritariamente, se refieren a las orientales en particular, también lo es que estas, minoritariamente, se refieren a las extranjeras en general. El resto de los topónimos del registro superior y el conjunto de los del intermedio hacen referencia a territorios de Setjet/“Asia”; en este caso, esto podría relacionarse con un segundo epíteto de Sopdu, “el señor de Oriente”. En este sentido, los topónimos del registro superior e inferior sugerirían que el dios del relieve sería Sopdu quien está conectado con las tierras extranjeras en general y con las orientales en particular, no Dedun, conectado, solamente, con las meridionales en particular. Por lo que a los 29 topónimos del registro inferior se refiere, 17<sup>463</sup> fueron inscritos, inicialmente, con nombres de territorios meridionales y reinscritos, posteriormente, con nombres de territorios orientales, mientras que 12<sup>464</sup> hacen referencia a territorios orientales (2) y meridionales (10);<sup>465</sup> por lo que a estos últimos topónimos se refiere, el más destacado es  *pwnt* “Punt”. En efecto, estos últimos topónimos podrían sugerir una conexión con Dedun. Sin embargo, no hay que olvidar que el dios del presente documento está conectado con más topónimos orientales que meridionales, lo que inclinaría la balanza más hacia Sopdu que hacia Dedun. Finalmente, la iconografía del extranjero del conjunto

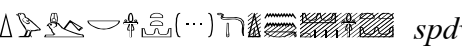
<sup>463</sup> *KRI* I: 32; *KRITA* I: 26; *EPIGRAPHIC SURVEY* 1986: 64-5.

<sup>464</sup> *KRI* I: 31; *KRITA* I: 26; *EPIGRAPHIC SURVEY* 1986: 63-4.

<sup>465</sup> La división entre unos y otros es perceptible por la orientación de los topónimos: los del primer grupo miran hacia la izquierda y los del segundo hacia la derecha, tal y como hacen los de los registros superior e intermedio, ver *LD* III: 129.

de los topónimos es la del “asiático” (cinta del pelo y barba puntiaguda),<sup>466</sup> no la del nubio, lo que reforzaría que el dios fuera Sopdu, no Dedun.

El segundo relieve que incluye a Sopdu está en la pared norte de la puerta principal del muro exterior oeste del templo primer patio del templo de Luxor [S/19/04].<sup>467</sup> La representación, muy destruida, incluía una escena de victoria y un alista topográfica con topónimos esencialmente “asiáticos” que, de nuevo, estaba complementada por una figura de Sopdu, acompañada de un epígrafe actualmente incompleto:  [spdw nb/m] i3btt ntr ʿ3 hr-tp h3swt di=f h3s(w)t nb(wt) “[Sopdu, el señor de/el que está en] Oriente, el gran dios, el jefe de las tierras extranjeras, él da tod(as) las tierra(as) extranjer(as)”. El nombre y parte del primer epíteto de Sopdu se han perdido, pero este último sería “el señor de Oriente” o, en todo caso, “el que está en Oriente”, tal y como sucede en el anterior relieve [S/19/03]. Sopdu tiene, por primera vez, el epíteto  “el gran dios”, que recuerda al ya citado “el gran dios de Oriente” [S/18/15]. Además, tiene, por única vez, el apelativo  hr(y)-tp h3swt “el jefe de las tierras extranjeras”,<sup>468</sup> que no parece ser otra cosa que una variante de “el señor de las tierras extranjeras”; la divinidad también se presenta como dadora de todas las tierras extranjeras en la forma de una lista topográfica “asiática”,<sup>469</sup> tal y como sucede en el anterior relieve [S/19/03].

A Sopdu le está dedicada una estela en Gebel Shaluf, en la zona sur del istmo de Suez, entre los Lagos Amargos e Ismailía [S/19/05].<sup>470</sup> La estela muestra en su luneto a Ramsés II sahumando incienso a Sopdu, quien está acompañado del epígrafe:  spdw nb i3bt (...) dd-mdw di.n(=i) n=k h3swt i3bwt “Sopdu, el señor de Oriente (...) Palabras dichas: yo te he dado las tierras extranjeras orientales”. Nuevamente, se trata de una escena de ofrenda, en la que el rey ofrece a Sopdu. Sopdu se presenta, por única vez, como dador de las tierras extranjeras orientales

<sup>466</sup> Nuevamente, el más destacado es Punt, pues su extranjero es el único de la lista topográfica que no tiene la cinta del pelo, ver LD III: 129.

<sup>467</sup> KRI II: 176; KRITA II: 48; PM II<sup>2</sup>: 333, 202-3; MÜLLER 1910: 96-7, fig. 26; ver también SCHUMACHER 1988: 96. Porter y Moss (PM II<sup>2</sup>: 333, 202-3) identifican incorrectamente a la figura con Ha.

<sup>468</sup> LGG V: 397.

<sup>469</sup> SIMONS 1937: 67-8, 152-4.

<sup>470</sup> KRI II: 301-2; KRITA II: 135-7; PM IV: 53; CLÉDAT 1916: 207-8; MALLON 1921: 159; GOYON 1938: 117-9, lám. 18-20; ver también SCHUMACHER 1988: 87.

en particular. Además, el texto de la estela cita a Baal<sup>471</sup> y a Anat,<sup>472</sup> dioses próximo-orientales que fueron introducidos en el panteón egipcio en el RN y que evocan otras representaciones de este período que muestran a Sopdu con otros dioses orientales como Quedshet y Reshef [S/18-9/01a-c]. Por lo que a la imagen se refiere, Sopdu tiene, una vez más, el tocado de cuatro plumas [S/12/11]. Finalmente, este relieve parece ser que no sería otra cosa que una estela fronteriza oriental,<sup>473</sup> lo que estaría sugerido por las referencias a dichos dioses orientales.

En el flanco de una segunda estela de Ramsés II en el mismo lugar,<sup>474</sup> formando parte de un discurso pronunciado por Seth, se puede leer la frase:  $\Delta \text{rdi}=i$  *iw.tw n=k wrw nw iwnw* “Yo hago que los grandes de los Nueve Arcos vengan a ti”. *A priori*, la grafía del sintagma  $\Delta \text{rdi}=i$  “yo hago” es idéntica al nombre del dios en S/18/21 = D/18/13 = M/18/08 = H/18/09 y muy parecida también  $\Delta$ ,<sup>475</sup> lo que indujo a error a algunos autores.<sup>476</sup> Sin embargo, tal y como han indicado Kitchen, Goyon o Schumacher,<sup>477</sup> está claro que se trata de una forma para escribir *rdi=i* dentro de las palabras del dios al rey. Goyon y Schumacher leyeron el primer signo como  $\Delta$  y Kitchen como  $\Delta$ .<sup>478</sup> Como S/19/05, se trataría de otra estela de frontera<sup>479</sup> y, como la anterior, también mencionaría a dioses ligados a los márgenes (Seth)<sup>480</sup> o procedentes de los mismo como es el caso de Anat.

Sopdu también es mencionado en algunos restos de las muchas construcciones erigidas o usurpadas por Ramsés II. Una columna originalmente en Pi-Ramsés, pero posteriormente trasladada a Tanis (“templo del este”, columna 2) [S/19/06],<sup>481</sup> tiene inscrito en su fuste varios dioses entre los que figura:  $\Delta \text{spdw nb i3btt ntr}$  “Sopdu, el señor de Oriente, el gran dios”. En el mismo lugar, también se encuentra otro

<sup>471</sup> Sobre Baal, ver STADELMANN 1967: 27-47; CORNELIUS 1994: 134-233; MOLINERO POLO 2000: 117; WILKINSON 2003: 101-2; CORTEGGIANI 2007: 71-2; TAZAWA 2009: 13-37, 114-6.

<sup>472</sup> Sobre Anat, ver STADELMANN 1967: 88-96; CORNELIUS 1993: 21-45; MOLINERO POLO 2000: 47; WILKINSON 2003: 137; CORNELIUS 2004: 80-1, 85, 92-3; CORTEGGIANI 2007: 34; TAZAWA 2009: 72-82, 119-20.

<sup>473</sup> CLÉDAT 1916: 205; MALLON 1921: 159; GOYON 1938: 115; ver también SCHUMACHER 1988: 87.

<sup>474</sup> Ismailía: Museo de Ismailía (2758), ver *KRI* II: 303-4; *KRITA* II: 137-40; PM IV: 53; CLÉDAT 1916: 206-7; MALLON 1921: 159; GOYON 1938: 119-22, lám. 21-3; ver también SCHUMACHER 1988: 87-9.

<sup>475</sup> Ver 4.1.2. *EL NOMBRE “SOPDU”*.

<sup>476</sup> PM IV: 53; CLÉDAT 1916: 207; MALLON 1921: 159.


<sup>477</sup> *KRITA* II: 140; GOYON 1938: 121; SCHUMACHER 1988: 88.

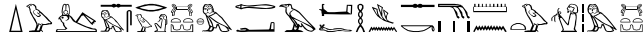
<sup>478</sup> *KRI* II: 304; GOYON 1938: lám 22; SCHUMACHER 1988: 88.


<sup>479</sup> CLÉDAT 1916: 205; MALLON 1921: 159; GOYON 1938: 115; ver también SCHUMACHER 1988: 88.

<sup>480</sup> Sobre la relación entre Seth y Oriente, ver, por ejemplo, TE VELDE 1967: 109-51.

<sup>481</sup> *KRI* II: 433; *KRITA* II: 261; COCHE-ZIVIE 1974: 116-7; este documento no consta en SCHUMACHER 1988.

expolio de Pi-Ramsés: un pilar cuadrado con varios registros en cada lado en los que Ramsés II ofrece diferentes ofrendas a una divinidad [S/19/07].<sup>482</sup> Entre ellos figura Sopdu con un epíteto único:  *spdwnfr b3 n r* “Sopdu, el bello *ba* de Re”.<sup>483</sup> Este apelativo establece una relación entre Sopdu y Re que se aprecia en algunos pasajes de los TA [S/11/01, S/11-2/01 y S/12/14] y en una de las estelas de Amenhotep III [S/18/15]. Es importante recordar que, en el cuento de Sinuhé [S/12-9/01], Sopdu es citado junto a Neferbau que podría guardar relación con el epíteto del dios. Además, conviene recordar que, en una versión ramésida del cuento (concretamente, en el *ostracon* de Oxford), Sopdu no es citado solo junto a Neferbau, sino también junto a Re, por lo que concluimos que la combinación Sopdu + Neferbau + Re de este cuento evoca, plenamente, el calificativo en cuestión (“Sopdu, el bello *ba* de Re”), pudiéndose establecer una conexión entre ambos.

En una inscripción sobre un bloque [S/19/08],<sup>484</sup> hallado en Abidos y procedente probablemente del templo del rey en esa ciudad, Sopdu aparece formando parte de himno a Horus como:  *spdwsmsrw stt hm*<sup>3</sup>=*f* *hnsk mnt(y)w m stt* “Sopdu-Semseru de Setjet/“Asia”, el que coge el pelo de los *ment(y)u* en Setjet/“Asia””. Esta inscripción documenta, por única vez, la forma sincrética Sopdu-Semseru. De nuevo, en este texto encontramos ciertas semejanzas con el relato de Sinuhé en la versión del *ostracon* de Oxford, en la que Sopdu y Semseru parecen ser dioses diferentes en un grupo de divinidades conectadas con Oriente. Sopdu-Semseru se presenta como el señor de Setjet/“Asia” y el masacrador de los *mentyu*, pues tanto uno como otro son dioses de la frontera oriental;<sup>485</sup> en este sentido, es importante recordar que Sopdu también se presenta como tal [S/18/03].

Hay algunos otros documentos que probablemente puedan datarse en este período. Uno de estos es un dintel procedente de la tumba no localizada de cierto Raiay [S/19/09]<sup>486</sup> que representa a este personaje adorando a Osiris. Justo detrás hay otro personaje sobre el que está el epígrafe:  *hm-ntr tpy n spdwnht m3*-



<sup>482</sup> PETRIE 1885: lám. 11; PETRIE 1888b: 24; ver también SCHUMACHER 1988: 86-7.

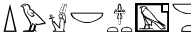
<sup>483</sup> No consta como tal en *LGG* IV, pero ver *LGG* II: 688-90.

<sup>484</sup> *KRI* II: 549; *KRITA* II: 356; PM VI: 41; ROUGÉ 1877: lám. 29; DARESSY 1889: 90; ver también SCHUMACHER 1988: 77-8.


<sup>485</sup> En el caso de Semseru, esto está claramente documentado en una estela de Tutmosis III, procedente de Serabit el-Jadim y conservada *in situ*, ver PM VII: 353; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 64, n° 198; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 160-1; ver también SCHUMACHER 1988: 77-8.

<sup>486</sup> STEWART 1976: 53, lám. 42.4; ver también SCHUMACHER 1988: 221.

*hrw* “Primer sacerdote de Sopdu, Najt, justo de voz”. Esta estela documenta, por única vez, el título  *hm-ntr tpy n spdw* “primer sacerdote de Sopdu”. Desgraciadamente, la procedencia de esta estela es desconocida, lo que dificulta establecer la localización del centro de culto al cual estaba adscrito. Es importante recordar que el dios parece haber recibido culto en la región de Menfis partir de la D. XVIII [S/18/12 y S/18/14]. Es posible que el templo en el que ofició Najt fuera el de la región de Menfis, dado que Raiay era  *imy-r(3) pr shmt* “el supervisor de la casa de Sejmet”,<sup>487</sup> lo que, quizás, sugeriría una conexión con la tríada menfita.

Durante la D. XX, Sopdu se documenta con certeza en una estela privada de inicios de dicha dinastía y en un par de relieves de Ramsés III. La estela está datada en el año 2 de un reinado desconocido (¿Sethnajt?) y procede de Serabit el-Jadim [S/20/01].<sup>488</sup> El texto incompleto se refiere al liderazgo de una expedición por parte del dedicatario. En la parte final de la misma, quizás en relación con la extracción de minerales, se menciona, por última vez, a Sopdu en el Sinaí:  *hr.n spdw nb i3bt hwt-hr nbt* [...] “Entonces, Sopdu, el señor de Oriente, y Hathor, la señora [...]”.

El primer relieve de Ramsés III está asociado a una escena de victoria y a una lista topográfica en la cara este en el norte del primer pilón del templo funerario del rey en Medinet Habu [S/20/03].<sup>489</sup> Aquí, ante una escena de masacre del enemigo del rey, se encuentra una gran figura hieracocéfala con el disco solar y la cimitarra-*hpš* que, por el texto parece ser Amón-Re-Horajti. El dios sostiene con cuerdas una sarta de topónimos “asiáticos”. Justo detrás de esta gran figura, aparece una representación de Sopdu sujetando con dos cuerdas hileras de topónimos. El dios no está identificado, aunque su iconografía y su contexto permiten ver en él el último ejemplo de Sopdu con una lista topográfica [S/19/03-4].<sup>490</sup>

En el mismo pilono, pero en su lado sur, hay una posible mención a Sopdu que recuerda mucho a la ya comentada de Sethi I. El pasaje aparece en la parte final de un discurso que hace Amón-Re al rey sobre el dominio sobre los enemigos:  *di=i n=k mntw sth r hn=k hnsu hr-spd m s3* [...] *hrw=k* “Te doy a Montu y a Seth, para que estén junto a ti, a Jonsu y a Horus agudo/afilado

<sup>487</sup> STEWART 1976: 53, lám. 42.4.

<sup>488</sup> GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 76, n° 296; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 193, n° 296.

<sup>489</sup> LD III: lám. 210a; EPIGRAPHIC SURVEY 1932: lám. 102; ver también SCHUMACHER 1988: 94.

<sup>490</sup> SIMONS 1937: 78-83, 164-73.



para la protección [...] de tu cuerpo”.<sup>491</sup> Mientras que Kitchen, Edgerton y Wilson y Schumacher creyeron que  $\Delta\text{spd}$  sería el nombre de Sopdu,<sup>492</sup> Yoyotte pensó que  $\Delta\text{spd}$  sería el adjetivo “agudo/afilado”, y que complementaría el nombre de Horus, formando la ya comentada forma sincrética Horus agudo/afilado.<sup>493</sup> Esta última opción parece más plausible. Se trataría así del segundo de los Horus agudos/afilados,<sup>494</sup> lo que estaría reforzado por la presencia de los dioses guerreros Seth y Montu.

Siguiendo en este mismo templo mortuario, pero trasladándonos a su capilla de Re, encontramos una representación de los *kau* y los *bau* del dios solar,<sup>495</sup> quienes se representan antropomórficamente y semiantropomórficamente con cabeza de carnero, respectivamente, pero con epígrafes estándares, dado que siguen la estructura “palabras dichas por el *ka/ba*” (*dd-mdw in k3/b3*) + epíteto. Así pues, el epígrafe de una de las figuras de los *kau* de Re (fig. 4.1.27),<sup>496</sup> localizada en el muro este de la sala 18 de la dicha capilla, es:  $\text{𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏} \text{dd-mdw in k3 spd}$  “Palabras dichas por el *ka* agudo/afilado. Schumacher afirmó que se trataba del nombre y, consecuentemente, de la figura de Sopdu,<sup>497</sup> cuando, en realidad, se trata de la personificación (y deificación) de un apelativo referente a una de las varias cualidades de Re. En este sentido, junto con “el agudo/afilado”, encontramos “el poderoso” (*wsr*), “el brillante” (*wbn*) o “el luminoso” (*psd*) entre los *kau* y “el eficaz de cuerpo” (*3h ḥꜥw*), “el íntegro de cuerpo” (*wḏ3 ḥꜥw*), “el hacedor” (*iry*) o “el mago” (*ḥk3w*) entre los *bau*, pero, en ambos casos, nunca nombres de dioses.<sup>498</sup>

En uno de los lados de uno de los pilares de la cámara funeraria (Dc) de la tumba de Ramsés III en el Valle de los Reyes (KV 11) [S/20/02],<sup>499</sup> se representa al rey ofreciendo ügüento y, en otro, al objeto de su acción, Sopdu, identificado por su epígrafe:  $\text{𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏} \text{spt nb b3w iwnw di.n(=i) n=k dt m ḥtp nhḥ mi rꜥ}$  “Sopdu, el señor de los *bau* de Heliópolis”, (yo) te he dado la eternidad lineal en paz y la eternidad cíclica como Re”. Sopdu tiene, por única vez, el disco solar, sin el tocado de dos plumas, a diferencia de lo que sucede en S/18/15, y el epíteto  $\text{𓂏𓂏𓂏} \text{nb b3w iwnw}$  “el señor de

<sup>491</sup> KRI V: 93, 7; KRITA V: 72; EPIGRAPHIC SURVEY 1932: lám. 101; EDGERTON y WILSON 1936: 106; ver también SCHUMACHER 1988: 93; YOYOTTE 1989: 44-5.

<sup>492</sup> KRITA V: 72; EDGERTON y WILSON 1936: 106; SCHUMACHER 1988: 93.

<sup>493</sup> YOYOTTE 1989: 44-5.

<sup>494</sup> Ver 4.1.7. SOPDU EN EL SEGUNDO PERÍODO INTERMEDIO.

<sup>495</sup> Ver, respectivamente, EPIGRAPHIC SURVEY 1963: lám. 418-20, 423-4.



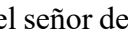

<sup>496</sup> EPIGRAPHIC SURVEY 1963: lám. 420; ver también SCHUMACHER 1988: 94.

<sup>497</sup> SCHUMACHER 1988: 94.

<sup>498</sup> Ver, respectivamente, EPIGRAPHIC SURVEY 1963: lám. 418-9; 423-4.

<sup>499</sup> CHAMPOLLION 1844: 749; ABITZ 1984: 297; ver también SCHUMACHER 1988: 91-2.

los *bau* de Heliópolis”<sup>500</sup> que se puede relacionar con el apelativo “el bello *ba* de Re” [S/19/07], así como también con la combinación Sopdu + Neferbau + Re de la versión ramésida del cuento de Sinuhé [S/12-9/01]. Así pues, Sopdu está claramente conectado con lo solar tanto en imagen como en texto. Además, en los otros dos lados de este pilar, se representa otra escena de ofrenda, en la que el monarca ofrece vino a Thot: Esto es interesante pues, en este pilar, se establece, de nuevo, una relación entre Sopdu y Thot, pero no como “los señores de las tierras extranjeras” (sobre todo, sinaíticas) de antaño [S/05/02, S/05/03 y S/12/05].

Durante la época ramésida, Sopdu también se documenta en estelas y papiros. Por lo que respecta a las primeras, estas son cuatro y están conectadas con el fenómeno conocido como piedad popular, característico del momento.<sup>501</sup> Generalmente, estas estelas representan a un privado adorando a un dios, en este caso, Sopdu, siendo la única divinidad de las fronteras que habría recibido un culto de estas características. Así pues, la primera estela, de procedencia desconocida y mal conservada, pertenece a un personaje, cuyo nombre es difícil de leer, pero cuya lectura sería posiblemente Paidunefer [S/19-20/01a].<sup>502</sup> El epígrafe que acompaña a la figura de Sopdu se lee:  *spdw nb i3bt* “Sopdu, el señor de Oriente”. Tanto Speelers como Schumacher lo leyeron incorrectamente como:  *spdw nb t3-wr* “Sopdu, el señor del *nomos* VIII del AE”.<sup>503</sup> Además, la segunda autora afirmó, también erróneamente, que la deidad era hieracocéfala.<sup>504</sup> La segunda estela pertenece a un personaje, cuyo nombre se ha conservado parcialmente como [...]raa [S/19-20/01b],<sup>505</sup> y parece proceder de Deir el-Medina. En este caso, el epígrafe que acompaña a la figura de Sopdu se lee:  *spdw nb pt ir.n sdm-(‘)š [...]*<sup>506</sup> “Sopdu, el señor del cielo; hecho por el servidor [...]raa”. El dios de Oriente tiene, por primera vez, el epíteto  *nb pt* “el señor del cielo”,<sup>506</sup> común a gran número de divinidades egipcias. Otra estela es la de Renut

<sup>500</sup> No consta como tal en *LGG* III, pero ver *LGG* III: 618-9; *LGG* VI: 291.

<sup>501</sup> Sobre la piedad popular, ver BAINES 1987: 79-98; SADEK 1987.

<sup>502</sup> SPELEERS 1923: 35-6, 131, n° 121; <https://www.carmenis.be/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultDetailView/moduleContextFunctionBar.viewType&sp=10&sp=Collection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=6&sp=3&sp=SdetailView&sp=36&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=SdetailView>; ver también SCHUMACHER 1988: 89-90. Speleers (1923: 35-6), seguido por Schumacher (1988: 89), data esta estela en la D. XVIII, pero, en realidad, encaja, más bien, con el grupo de estelas privadas ramésidas conectadas con la piedad popular.

<sup>503</sup> SPELEERS 1923: 36, 131, n° 121; SCHUMACHER 1988: 89.

<sup>504</sup> SCHUMACHER 1988: 16, 246.

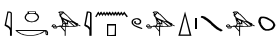

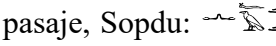
<sup>505</sup> STEWART 1976: 42-3; lám. 33, fig. 3; este documento no consta en SCHUMACHER 1988.

<sup>506</sup> *LGG* III: 624-5.





luchan contra manifestaciones caóticas: la primera contra los extranjeros de Oriente y la segunda contra los animales del desierto.

Otro ejemplo de papiros mágico es el Harris [S/19-20/03b],<sup>517</sup> de procedencia desconocida. Este papiro incluye, entre varias fórmulas mágicas, un conjunto llamado “conjuros sobre el agua”, destinados a la protección contra los cocodrilos. Dos de estos, el N (rto. 7, 7) y el O (rto. 7, 8), son muy breves y prácticamente iguales. El núcleo de estos es la identificación de la persona a proteger con una forma sincrética Anubis-Sopdu<sup>518</sup> que aparece aquí por única vez. En la fórmula N, se dice:  *ink inpw-spdw s3 nbt-ḥwt* “(Porque) yo soy Anubis-Sopdu, el hijo de Neftis” y, en la O:  *ink inpw-spdw s3 r* “(Porque) yo soy Anubis-Sopdu, el hijo de Re”. Dentro de ese mismo grupo de fórmulas, hay otra, la T (rto. 8, 7), en la que la persona a proteger evita los peligros de los cocodrilos identificándose con dioses “guerreros” como Amón, Onuris, Montu, Seth o, como en este pasaje, Sopdu:  *nn rwy=k r=i ink spdw* “Qué tus brazos no se alcen sobre mí, pues yo soy Sopdu”.

En el primer pasaje, Anubis-Sopdu se presenta como el hijo de Neftis.<sup>519</sup> Sopdu está asociado a Anubis con anterioridad [S/05/06, S/17/01 y S/18/14]. Dejando de lado el dudoso caso de S/05/06, Anubis actúa como dios funerario en S/17/01 y como dios menfita en S/18/14. Teniendo en cuenta que, en este momento, Sopdu está más ligado a divinidades menfitas que funerarias, este sincretismo podría venir dado por el hecho de que tanto la deidad halcón como la deidad chacal están conectados con cultos locales menfitas. La filiación materna de esta forma sincrética es problemática: por lo que a Anubis se refiere, es cierto que se presenta como hijo de Neftis, pero también lo es que lo hace solo en EP;<sup>520</sup> por lo que respecta a Sopdu, jamás se presenta como hijo de dicha diosa.<sup>521</sup>

<sup>517</sup> LANGE 1927: 61, 70-1; LEITZ 1999: 41, 44, lám. 18-9; [https://research.britishmuseum.org/research/collection\\_online/collection\\_object\\_details.aspx?objectId=114256&partId=1&searchText=10042&page=1](https://research.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=114256&partId=1&searchText=10042&page=1); ver también SCHUMACHER 1988: 102.

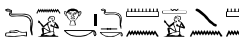
<sup>518</sup> LGG I: 397.



<sup>519</sup> LGG VI: 84.

<sup>520</sup> QUAEGBEUR 1977: 119, 122.

<sup>521</sup> Aparte de este papiro, el único documento en el que Sopdu y Neftis están conectados es el relieve de Amasis [S/26/05 = H/26/03], en el que están representados uno al lado del otro, ver LABRIQUE 2004: 350.

En el segundo, Anubis-Sopdu se presenta como el hijo de Re.<sup>522</sup> Quaegebeur cree que la filiación paterna de esta forma sincrética también vendría dada por Anubis; el autor piensa que no se hablaría de un Anubis-Sopdu, sino de un Anubis-Sothis<sup>523</sup> que relaciona, en cierto modo, con un Horus-Sothis,<sup>524</sup> quien es, en realidad, Horus agudo/afilado, cuya figura ya ha sido abordada.<sup>525</sup> Por nuestra parte, no concordamos con este autor por el simple hecho de que el fenómeno sincrético se produce entre entes divinos del mismo género, es decir, dioses con dioses y diosas con diosas; en este sentido, no hay que olvidar que Horus es *spd* (agudo/afilado), no *spdt* (puntiaguda/afilada = Sothis). En nuestra opinión, consideramos que esta filiación paterna podría venir dada por Sopdu, quien se presenta como hijo de Re en los TA [S/12/14].

El último ejemplo de papiro mágico es el Leiden I 343 + 345 (rto. 27, 4-5) [S/19-20/03c],<sup>526</sup> que probablemente proceda de Menfis. Se trata de un conjunto de fórmulas mágicas, entre las cuales figura una que está destinada a evitar la inflamación, supuestamente, de las piernas. Aquí, se invoca a varios dioses, entre ellos, Sopdu, para que curen a la persona afectada:  *dd.n=i hr=k ds=k mn ms.n mnt mi ddt n spd w hr=f ds=f* “He hablado para tu beneficio, N nacido de N, como lo hablado por Sopdu para su propio beneficio”. Buena parte de los dioses de esta fórmula son algunos de los integrantes de la enéada heliopolitana (Re, Shu, Horus, Seth, Isis y Neftis), así como Apis, Jnum y Thot. Esta circunstancia revelaría que Sopdu estaría conectado con la enéada heliopolitana y con otros dioses de primer orden del panteón egipcio.

Frente a períodos anteriores, Sopdu aparece raramente en la antroponimia del RN. De hecho, solo se tiene constancia de dos antropónimos teóforos:<sup>527</sup> el primero es  *spdwy* “Sopduy” (“el de Sopdu”)<sup>528</sup> y el segundo,  *spd(w)-msiw* “Sopd(u)mesiu” (“Nacido de Sopd(u)”)<sup>529</sup> Esta parquedad de antropónimos teóforos es llamativa, por el

<sup>522</sup> LGG VI: 86-7.

<sup>523</sup> Resulta curioso que Quaegebeur (1977: 121) traduzca “Anubis-Sothis”, pero translitere *inpw-spdw* (“Anubis-Sopdu”).

<sup>524</sup> QUAEGEBEUR 1977: 121-2.

<sup>525</sup> Ver 4.1.4. SOPDU EN EL REINO ANTIGUO.

<sup>526</sup> LEXA 1925: 55; MASSART 1954: 99; BECK 2018: 82-4, 182-3, lám. 37-8; ver también SCHUMACHER 1988: 101-2.

<sup>527</sup> SCHUMACHER 1988: 213.

<sup>528</sup> El documento en cuestión es la estela de Neferhotep [S/18/19].

<sup>529</sup> El documento en cuestión es el papiro Mayer A (3,7) [S/20/04].

hecho de presentarse en un momento en el que el dios de Oriente recibe culto tanto oficial como privado.

Como en épocas anteriores, Sopdu también aparece, aunque sea tímidamente, en los *corpora* funerarios. De este modo, es mencionado en tres fórmulas del LdSD. La primera es una variante de LdSD 17 [S/18-30/01].<sup>530</sup> En una parte de esta larga fórmula, se empieza hablando del dios sol y, acto, seguido, de un misterioso ladrón, que es descrito, entre otros términos, como *dd sphw m isftyw r nmt=f dsd b3w pty rf sw*<sup>531</sup> “el que ata a los caóticos en su banco del matadero y corta los *bau* ¿Quién es?” A continuación, este ladrón es identificado con una serie de dioses, entre los que figuran Shesmu, Aaep, Horus de Letópolis, Thot, Nefertum y, por último, *spdw [pw] hsf ht n hftyw nw nb dr* “[es] Sopdu, el que castiga a los enemigos del señor de la totalidad”. Sopdu está conectado, una vez más, con un matadero, acentuando su nueva faceta de sanguinario [S/18/22] y tiene, por única vez, el epíteto *hsf ht n hftyw nw nb dr* “el que castiga a los enemigos del señor de la totalidad”,<sup>532</sup> que lo presenta como defensor del dios sol. En consonancia con el contexto de esta parte de la fórmula, los dioses aquí citados tienen en común su naturaleza marcial y, en ocasiones, sangrienta. Por lo que respecta a este último aspecto, los ejemplos paradigmáticos los constituyen Aaep y, sobre todo, Shesmu.<sup>533</sup> Además, este último dios está vinculado a Letópolis,<sup>534</sup> como Horus, el dios local de dicha ciudad tal como prueba esta misma parte de la fórmula; en efecto, Sopdu (“el señor de las Dos Colinas de Sopdu”) está relacionado con Horus de Letópolis en la ya comentada estatua de Minmose [S/18/12], pues el primero parece haber recibido un culto local entre Menfis y Letópolis desde la D. XVIII.<sup>535</sup> En este último monumento, Sopdu de las Dos Colinas también está asociado con Bastet de Anjtawy, mientras que, en LdSD, el señor de Oriente lo está con Nefertum, quien, como la diosa gata, está ligado a la región menfita, evocando, una vez más, el citado culto local menfita/letopolita. Por último, Sopdu está conectado con Thot, tal y como lo había estado, sobre todo, en el RA y RM, épocas en los que ambos

---

<sup>530</sup> NAVILLE 1971b: 60-1; ALLEN 1974: 30; LAPP 2004: lám. 41-2; QUIRKE 2013: 60; ver también SCHUMACHER 1988: 249-50. Para el conjunto de referencias de LdSD 17, ver <http://totenbuch.awk.nrw.de/spruch/17>.

<sup>531</sup> Texto jeroglífico del p. de Nebseny.

<sup>532</sup> No consta en LGG V.

<sup>533</sup> Sobre Shesmu, ver CICCARELLO 1976: 43-54; MOLINERO POLO 2000: 822; WILKINSON 2003: 128-9; CORTEGGIANI 2007: 103-5.

<sup>534</sup> CICCARELLO 1976: 43-54.

<sup>535</sup> SAUNERON 1950: 119-20; SAUNERON 1983: 31.

fueron concebidos como señores de tierras extranjeras (orientales) [S/05/02, S/05/03 y S/12/05; ver también S/19/02].

Así pues, si el Sopdu de esta parte de esta larga fórmula fuera el menfita/letopolita podría decirse que una de sus características sería su naturaleza marcial y, sobre todo, sanguinaria, que lo conectaría, a su vez, con un matadero. En este sentido, no hay que olvidar que, si bien es verdad que la primera referencia del Sopdu marcial/sanguinario se documenta en Gebel Silsila [S/18/22], también lo es que dicha referencia se debe a Horemheb, quien, en su etapa inicial como general, estuvo conectado con Saqqara, donde mandó construir su primera tumba.<sup>536</sup>

Otra fórmula es LdSD 32 [S/18-30/02],<sup>537</sup> destinada a proteger al difunto de cuatro cocodrilos que quieren arrebatarse su magia en el Más Allá, lo que recuerda a S/19-20/03b. En esta fórmula, el fallecido se dirige a los cuatro reptiles, cada uno de ellos asociado a cada uno de los puntos cardinales. El difunto habla así al tercer cocodrilo:



*ḥ3=k mshw rsy ʿnh m ḥsw iw bwt=k m ht=i [...] nn dšrt imy=k ink spdw* “Atrás, cocodrilo del sur, que vives de excrementos, tu abominación está en mi vientre [...] no hay sangre en ti, pues yo soy Sopdu”. Es sorprendente que Sopdu esté aquí conectado con el sur cuando es el señor del este y lo es aún más porque hay otros tres dioses que repelen a los otros tres cocodrilos: Atum al del norte, Seth al del oeste y, asombrosamente, Osiris al del este. Lucarelli afirma que el origen de esta fórmula se halla en S/12/15<sup>539</sup> y que, en dicho documento, no se establece la asociación entre los reptiles “cardinales” y las divinidades, estando los primeros citados al inicio de la fórmula y las segundas al final. La autora afirma que, en el paso de los TA al LdSD, se establece la asociación de los cocodrilos “cardinales” con las deidades, pasando a estar citados conjuntamente.<sup>540</sup> Así pues, S/12/15 cita, por una parte, a los reptiles “cardinales” (1. Oeste, 2. Este, 3. Sur y 4. Norte) y, por otra, a los dioses (1. Osiris, 2. Seth, 3. Osiris, 4. Sopdu y 5. Atum), mientras que la del LdSD, obviaría la primera de las dos menciones de Osiris de S/12/15 y

<sup>536</sup> Ver, especialmente, BOOTH 2009.

<sup>537</sup> BARGUET 1967: 77; NAVILLE 1971a: lám. 45; FAULKNER 1972: 56; ALLEN 1974: 42; MUNRO 1997: lám. 13, 18-9; CARRIER 2009: 148; QUIRKE 2013: 104; ver también SCHUMACHER 1988: 256, n. 65. Para el conjunto de referencias de LdSD 32, ver <http://totenbuch.awk.nrw.de/spruch/32>

<sup>538</sup> Texto jeroglífico del p. de Najtamón.

<sup>539</sup> Ver 4.1.6. SOPDU EN EL REINO MEDIO.

<sup>540</sup> LUCARELLI 2006b: 155.






Por lo que al tercer nombre se refiere, Zandee creyó que sería Sothis.<sup>544</sup> Sin embargo, Hornung lo identifica, probablemente, con más acierto con Sopdu,<sup>545</sup> pese a estar escrito únicamente con los fonogramas *spd* y *di*. Para él, estos cuatro dioses hieracocéfalos serían hipóstasis de Re.<sup>546</sup> El epígrafe que los acompaña indica que se trata de los que hacen firme la cabina de la barca y ayudan en la salida de la barca nocturna hacia el día.<sup>547</sup> Por sus nombres y forma, se trataría de varios aspectos de Re como halcón (Horus y el halcón), estando en sus dos barcas y, quizás, sorteando los peligros del agua (Sopdu) [S/18-30/02 y S/19-20/03b; ver también S/18-30/01].

#### 4.1.9. SOPDU EN EL TERCER PERÍODO INTERMEDIO

En comparación con el PPI y el SPI, los documentos de Sopdu son más numerosos en el TPI,<sup>548</sup> lo cual sugiere una continuidad con el RN en la consideración y culto del dios. Las fuentes del TPI, además, ofrecen los primeros indicios claros al final de este período de la existencia de *pr-spdw* “Per-Sopdu” (literalmente, “la casa de Sopdu”), localizada en el Delta oriental.

Es curioso que, durante este período, “el señor de Oriente” sea citado con relativa frecuencia por los “libios” que ocuparon el Delta y el Medio Egipto. Durante la D. XXI, en el reinado de Psusennes II, Sopdu aparece en un bloque inédito hallado en Saft el-Henna y, actualmente, desaparecido. Esta inscripción documentada por Pierre Montet en los años 30 parece formar parte de un monumento del príncipe Osorkón, el futuro rey Osorkón I de la D. XXII [S/21/01].<sup>549</sup> El documento, por un lado, se refiere:  *spdwhr spd* “Sopdu-Horus agudo/afilado”. Por otro, se mencionan varios títulos de Osorkón entre los que figura “el sacerdote de Sopdu, el señor de Oriente” (*hm-ntr spdw nb i3bt*).<sup>550</sup> Este documento es muy importante porque procede de Saft el-Henna (*nomo* XX del BE) que es el principal centro de culto a Sopdu desde el TPI hasta la EP;<sup>551</sup> en relación con esta cuestión, es importante recordar que Hun y Gesiabab son centros de culto a Sopdu en

<sup>544</sup> ZANDEE 1969: 322.

<sup>545</sup> HORNUNG 1980: 270-1.

<sup>546</sup> HORNUNG 1980: 271.

<sup>547</sup> HORNUNG 1979: 382-3; HORNUNG 1980: 270-1.

<sup>548</sup> Schumacher no estudia en profundidad el conjunto de los documentos de Sopdu del TPI.

<sup>549</sup> CHEVEREAU 1985: 52-3, nº 51; YOYOTTE 1989: 44-5, fig. 9, nº 4; DAVOLI 2001b: 34-5, nº 3; este documento no consta en SCHUMACHER 1988.

<sup>550</sup> No consta el texto jeroglífico que sigue al nombre de Sopdu-Horus agudo/afilado.

<sup>551</sup> DG II: 127-8; MONTET 1957: 205-12; HELCK 1974: 197-8; DAVOLI 1990: 47-61; DAVOLI 2001a: 9-20; DAVOLI 2001b: 67-8; VIRENQUE 2008: 141-3.

el RM y que estos podrían haber sido ciudades del Delta oriental que, quizás, habrían estado situadas en el territorio en el que se establecería el futuro *nomos* XX del BE.<sup>552</sup> Además, esta inscripción documenta una nueva referencia a Sopdu-Horus agudo/afilado, que Yoyotte considera una forma sincrética local del *nomos* XX del BE, cuya principal característica es su naturaleza guerrera.<sup>553</sup> En efecto, esto encaja, por un lado, con la procedencia del documento y, por otro, con los títulos militares de Osorkón, a destacar:  $\overline{\text{imy-r3 mšc}}$  “jefe de la tropa” y  $\overline{\text{h3wty pdt pr-3c}}$  “comandante de los arqueros del faraón”.<sup>554</sup> Por otra parte, esta inscripción informa que, antes de acceder al trono, Osorkón fue “sacerdote de Sopdu”; en este sentido, el príncipe habría ejercido, probablemente, su cargo religioso en un templo de Saft el-Henna. Una vez rey, el dios aparece en una ocasión en un relieve de una de sus construcciones en Bubastis [S/22/01],<sup>555</sup> donde Sopdu es mencionado como:  $\overline{\text{spdwn nb i3bt}}$  “Sopdu, el señor de Oriente”.

Sopdu también aparece en tres estelas de donación de dos reyes “libios” de la D. XXII. Todas ellas son de origen desconocido, aunque las dos primeras fueron emitidas a favor del clero de la diosa de Bubastis, Bastet,<sup>556</sup> y la tercera, posiblemente, de Hatmehyt, la diosa de Mendes.<sup>557</sup> Las dos primeras estelas pertenecen a Takelot I. La primera [S/22/02a],<sup>558</sup> muestra en su luneto al rey haciendo ofrendas a Bastet y Sopdu, acompañado por el epígrafe:  $\overline{\text{spdwn nb i3bt di.n=k rnpwt n r}}$  “Sopdu, el señor de Oriente, tú has dado los años de Re”. La segunda [S/22/02b]<sup>559</sup> tiene en su luneto una escena similar de Takelot I haciendo ofrendas a cuatro dioses: Bastet, Horus-Hekenu, Nefertum y Sopdu, acompañada por el epígrafe:  $\overline{\text{spdwn nb i3bt}}$  “Sopdu, el señor de Oriente”. En ambas estelas, el logograma del dios lleva la corona-*3tf*.

<sup>552</sup> Ver 4.1.6. *SOPDU EN EL REINO MEDIO*.

<sup>553</sup> Ver 4.1.1. *TRABAJOS PREVIOUS SOBRE SOPDU*.

<sup>554</sup> CHEVEREAU 1985: 53; ver también YOYOTTE 1989: 45.


<sup>555</sup> NAVILLE 1891: lám. 90; este documento no consta en SCHUMACHER 1988.

<sup>556</sup> MEEKS 1979: 667, n° 22.7.00a, 22.7.9.

<sup>557</sup> MEEKS 1979: 669, n° 22.8.30. Sobre Hatmehyt, ver MOLINERO POLO 2000: 390; WILKINSON 2003: 228-9; CORTEGGIANI 2007: 184-5. Sobre Mendes como centro de culto a Sopdu, ver SCHUMACHER 1988: 271-2; ver también YOYOTTE 1963: 107, n. 5.

<sup>558</sup> ROEDER 1924: 207; MEEKS 1979: 667, n° 22.7.00a; JANSSEN-WINKELN 2007: 83, n° 21; MEEKS 2009: 145, n° 22.7.00a.

<sup>559</sup> DARESSY 1896: 52-3; MEEKS 1979: 667, n° 22.7.9; JANSSEN-WINKELN 2007: 83, n° 22; MEEKS 2009: 145, n° 22.7.9.

La tercera estela [S/22/03],<sup>560</sup> datada en el año 30 de Sheshonq III, también es de origen desconocido, aunque es probable que proceda de Mendes, dado que, en su luneto, se representa a la pareja divina de dicha ciudad, Banebdjet<sup>561</sup> y Hatmehyt, por un lado y, por otro, a Sopdu y al dedicatario de la estela llamado Sheshonq. Sopdu está acompañado por el epígrafe:  *dd-mdw in spdw nb i3bt* “Palabras dichas por Sopdu, el señor de Oriente”. Sopdu tiene cuerpo humano y cabeza de halcón y lleva su tocado de plumas que está complementado, por el disco solar y por única vez por lo que parece ser un pequeño signo *spd*. Este motivo está documentado casi exclusivamente en las ya comentadas grafías del nombre del dios de los ataúdes de Asiut [S/PPI-RM/01a-y = H/PPI-RM/01a-l]. El nombre de Sopdu tiene, por única vez, un disco solar, que debería de conectarse con su homólogo iconográfico. La presencia del dios en esta estela y en las otras dos anteriores puede deberse a la proximidad del centro de culto del dios en el Delta oriental con las ciudades de Bubastis y de Mendes. De hecho, hay evidencias y ciertas relaciones entre Sopdu y Banebdjet.<sup>562</sup>

Sopdu también aparece mencionado en las inscripciones realizadas durante la D. XXII sobre un grupo estatuario de la D. XVIII hallado en Saft el-Henna [S/22/05].<sup>563</sup> Los textos fueron inscritos para un personaje llamado Senuaset quien, además, se representa en un relieve en el dorso del grupo adorando a Sopdu como un ser humano hieracocéfalo con sus dos grandes plumas junto a una escena menor en la que aparece su hijo Hor ante la consorte del dios, *hnsyt* “Jensyt” que se documenta aquí, por primera vez y que es representada como una mujer con el tocado hathórico. Este monumento aporta información muy interesante sobre la figura de Sopdu y su sacerdocio en Saft el-Henna. De este modo, el dios aparece con cuatro nuevos epítetos: “el que reside en Hutnebes” (*hry-ib hwt-nbs*),<sup>564</sup> “el rey de los dioses” (*nsw-ntrw*),<sup>565</sup> “el gobernador de la eternidad”

<sup>560</sup> SPIEGELBERG 1903: 197, lám. 3; MEULENAERE y MACKAY 1976: 205, lám. 30a, n° 105; MEEKS 1979: 669, n° 22.8.30; JANSEN-WINKELN 2007: 199, n° 27; MEEKS 2009: 146, n° 22.8.30.



<sup>561</sup> Sobre Banebdjet, ver MOLINERO POLO 2000: 124; WILKINSON 2003: 192-3; CORTEGGIANI 2007: 74-6; ver también HYACINTHE 2017.

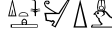

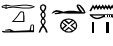

<sup>562</sup> Sobre la relación entre Sopdu y Banebdjet, ver SCHUMACHER 1988: 253; ver también HYACINTHE 2017: 39-40

<sup>563</sup> PM IV: 11; DARESSY 1920: 123-8; CHEVEREAU 1985: 55, n° 57, I; DAVOLI 1993: 17-37; DAVOLI 2001b: 35-6, n° 4, 116, lám. 8; JANSEN-WINKELN 2007: 418-20, n° 47; ver también SCHUMACHER 1988: 219-220. Para una datación del grupo estatuario en el reinado de Amenhotep III en vez de en el final de la D. XVIII, ver EATON-KRAUSS 2015: 225-36.

<sup>564</sup> LGG V: 339.

<sup>565</sup> LGG IV: 333-6.

(*hq3 dt*)<sup>566</sup> y “el que atraviesa la totalidad de los días” (*nty iw tht dmd hrw*).<sup>567</sup> El primero establece una conexión entre el dios y el topónimo Hutnebes<sup>568</sup> que habría que identificar tanto con Saft el-Henna en general como con un área sacra de dicha ciudad en particular;<sup>569</sup> el segundo y el tercero, propios de Amón y de Osiris, respectivamente, buscan equiparar a Sopdu con dichos dioses de primer orden del panteón egipcio; el cuarto estaría relacionado, en cierto modo, con el tercero y su finalidad sería la de expresar la perpetuidad de Sopdu. El grupo estatuario también ofrece una serie de títulos sacerdotales relacionados con el culto a Sopdu. De este modo, tanto Senuaset como su hijo Hor ejercieron el cargo de: “el sacerdote de Sopdu” (*hm-ntr n spdw*), mientras que, en una ocasión, Senuaset añade a ese título el de “sacerdote (...) de la casa de Sopdu” (*hm-ntr [...] n pr-spdw*). Igualmente, Senuaset lleva el epíteto “el favorecido de Sopdu” (*hsy n spdw*). La madre de Senuaset, Ankhes(en)mut, también es “cantora de Jensyt” (*šm<sup>c</sup>yt n hnsyt*), cuyo templo también es citado (*pr-hnsyt*).<sup>570</sup> Senuaset, como antes el príncipe Osorkón [S/21/01], tiene los títulos militares de “jefe de la tropa” y “comandante de los arqueros del faraón”, así como también los de  *imy-r3 mnfyt* “jefe de la infantería”  *pdt n pr-<sup>c</sup>3* “grande de los arqueros del faraón”.<sup>571</sup> En conjunto, la familia nuclear de Senuaset está conectado con el sacerdocio de Sopdu en Saft el-Henna en este momento.

El hijo de Senuaset, Hor, parece haber usurpado otra estatua, esta vez seguramente del RM, que también fue hallada en Saft el-Henna [S/22/06].<sup>572</sup> La estatua está inscrita sobre todo con fórmulas funerarias. De este modo, modo de se lee:  *htp-di-nsw spdw nb i3btt* “Una ofrenda que el rey da a Sopdu, el señor de Oriente” o  *spdwn nb i3btt* “Sopdu, el señor de Oriente”. Como su padre, Hor, también tuvo títulos militares como “jefe de la tropa”, así como los de  *q<sup>c</sup>h n pdt n pr-<sup>c</sup>3* “grande del distrito de los arqueros del faraón” y  *h3wty n pdt* “comandante de los arqueros”.<sup>573</sup>

<sup>566</sup> LGG V: 531-2.

<sup>567</sup> No consta en LGG IV.

<sup>568</sup> DG IV: 80-1; BAUM 1988: 171-3; SCHUMACHER 1988: 181, 301; DAVOLI 2001b: 69-70; VIRENQUE 2008: 144-7; TIRIBILLI 2012: 135-6.

<sup>569</sup> SCHUMACHER 1988: 181, 301; VIRENQUE 2008: 144-7; TIRIBILLI 2012: 135-6; ver también DG IV: 80-1.

<sup>570</sup> DARESSY 1920: 124; DAVOLI 1993: 19; DAVOLI 2001b: 35; JANSEN-WINKELN 2007: 418.

<sup>571</sup> CHEVEREAU 1985: 55.

<sup>572</sup> PM IV: 11; DARESSY 1911a: 142-4; CHEVEREAU 1985: 55, n° 57, II; DAVOLI 2001b: 36, n° 5, 117, lám. 9; JANSEN-WINKELN 2007: 418-20, n° 47; ver también SCHUMACHER 1988: 220.

<sup>573</sup> CHEVEREAU 1985: 56.

Por último, queda añadir que tanto Senuaset como Hor tuvieron el título  $\overline{\text{h}^c\text{ty-}^c\text{ n p}^3\text{ rwdt n p}^3\text{ r}^c}$  “el gobernador de la marca oriental”,<sup>574</sup> que tendría que ver con la defensa de la frontera oriental.<sup>575</sup> Habría pues una conexión lógica entre los títulos de “el gobernador de la marca oriental” y de “el sacerdote de Sopdu”, pues el dios es el guardián de la frontera oriental. De hecho, Davoli cree que los monumentos de Senuaset y Hor estarían destinados al templo de Sopdu de Saft el-Henna.<sup>576</sup>

Durante este período sigue habiendo constancia de algún antropónimo teóforo que incluye a Sopdu, aunque solo se conoce uno:<sup>577</sup>  $\overline{\Delta \text{spd}(w)\text{-mnw}}$  “Sopd(u)menu” (“Sopd(u) es estable”).<sup>578</sup>

Sopdu también aparece en cuatro decretos oraculares amuléticos sobre papiro (L. 3, B 21; T. 2, rto. 48; C. 1, 39-40; B, rto. 19-20) [S/22-3/01a-d].<sup>579</sup> Este tipo de documento, frecuente durante las D. XXII-D. XXIII, es supuestamente emitido por unos dioses a determinada persona para protegerla de muy diferentes tipos de males. En estos cuatro papiros, no siempre bien conservados, se puede reconstruir un pasaje en el que se habla de una doble protección contra la mano de un ser que seguramente sea Sopdu. Tomando como ejemplo el papiro de Buiruharjonsu [S/22-3/01b], este pasaje se lee:

*iw=n šd st m dt n<sub>3</sub> n<sub>trw</sub> n p<sub>3</sub> <sup>c</sup>nd imntt m dt n<sub>3</sub> n<sub>trw</sub> n p<sub>3</sub> <sup>c</sup>nd i3bt iw=n šd st m dt spd(w)-  
hr r i3bt spd(w)-hr r imnt n<sub>3</sub> hr(w) h3yt n t3 psdt*  
“Nosotros la salvamos de la mano de los dioses del límite del desierto occidental y de la mano de los dioses del límite del desierto oriental. Nosotros la salvamos de Sopd(u)-Horus en Oriente y de Sopd(u)-Horus en Occidente, quienes son los señor(es) de la matanza de la enéada”.

<sup>574</sup> CHEVEREAU 1985: 55-6; ver también DARESSY 1911a: 144; DAVOLI 1993: 24.

<sup>575</sup> AEO II: 168-9; DG III: 134; DARESSY 1911a: 143-4; GARDINER 1918b: 259; DARESSY 1920: 127; SCHUMACHER 1988: 300; DAVOLI 1993: 24; DAVOLI 2001b: 35, n. 7.

<sup>576</sup> DAVOLI 1993: 23; DAVOLI 2001b: 35.

<sup>577</sup> SCHUMACHER 1988: 213.

<sup>578</sup> El documento en cuestión es la estela de Bakenenef [S/22/04]

<sup>579</sup> Por una parte, Sauneron (1950: 119-20; 1983: 31) y Schumacher (1988: 107, n. 60) son conscientes de la existencia de uno solo de estos cuatro papiros: el de Nesanjefenmaat [S/22-3/01c]. Por otra, Krauss (1997: 297) es consciente de la existencia del conjunto de estos cuatro papiros.

Sauneron, Schumacher y Krauss creen el dios mencionado sería Sopdu,<sup>580</sup> mientras que Edwards piensa incorrectamente que se trataría de Sothis.<sup>581</sup> Así pues, estos cuatro papiros documentan, por única vez, las formas sincréticas Sopdu-Horus de Occidente y Sopdu-Horus de Oriente, quienes tienen también los epítetos “los señores de la matanza de la enéada” [S/22-3/01a-b, d] y “los que están al frente de la matanza de la enéada” [S/22-3/01c] que recuerdan, en relación con la matanza, a un apelativo de Sopdu en Gebel Silsila [S/18/22] y al pasaje de LdSD 130 [S/18-30/03] y, en relación con la enéada, al pasaje del papiro mágico Leiden I 343 + 345 [S/19-20/03c]. Por lo que a la conexión de ambos dioses con los del desierto occidental y oriental se refiere, por una parte, Horus está relacionado tanto con el oeste como con el este, tal y como prueban los ataúdes de Asiut [S/PPI-RM/01a-y = H/PPI-RM/01a-l]; por otra, Sopdu está relacionado, *a priori*, solo con el este. En este sentido, estos papiros son sorprendentes por indicar la existencia de dos Sopdus y por señalar que uno de estos dos Sopdus está asociado con Occidente.

En relación con esta cuestión, es importante recordar que Sauneron afirmó que Sopdu habría recibido culto entre Menfis y Letópolis desde la D. XVIII.<sup>582</sup> Según dicho autor, habría un Sopdu occidental en relación con otro Sopdu oriental o, en otras palabras, un centro de culto a Sopdu localizado al oeste en relación con otro centro de culto a Sopdu localizado al este. El primero sería el de la región menfita/letopolita, documentado en la estatua de Minmose [S/18/12], en el papiro Sallier IV (vso. 1,6) [S/19-20/02] y, quizás, en la estela de Sapair [S/19-20/01d] – pero no se pronuncia con respecto al segundo.<sup>583</sup> Es posible que el oriental sea el de Hun o Gesiabet que podrían haber sido ciudades en el territorio del Delta oriental, donde luego se esmlazarían los futuros nomos XX del BE y Saft el-Henna.<sup>584</sup> Es posible que, como pensó Sauneron, el Sopdu del oeste actuara como dios de la frontera occidental.<sup>585</sup> De hecho, creemos que el sincretismo con Horus obedecería a dicho papel, tal y como se observa también en esta misma variante de estos decretos [S/22-3/01b]. Sin embargo, aquí se da una paradoja, pues los “libios” constituyen

<sup>580</sup> SAUNERON 1950: 119; SAUNERON 1983: 31; SCHUMACHER 1988: 107, n. 60; KRAUSS 1997: 297.

<sup>581</sup> EDWARDS 1960: 24, 64, 96, 114. Edwards (1960: 24, n. 12) basó su lectura de *spd* como Sothis en el supuesto nombre “Sothis-Horus” en S/PPI-RM/01t. Para la lectura de *spd* como Sopdu en dicho documento, ver KRAUSS 1997: 296-7.

<sup>582</sup> SAUNERON 1950: 119-20; SAUNERON 1983: 31.

<sup>583</sup> SAUNERON 1950: 119; SAUNERON 1983: 31.

<sup>584</sup> Ver 4.1.6. *SOPDU EN EL REINO MEDIO*.

<sup>585</sup> SAUNERON 1950: 119; SAUNERON 1983: 31; ver también BARGUET 1952: 14, n. 6; SCHUMACHER 1988: 84; AUFRÈRE 1991: 119.







en Saft el-Henna en ese momento; en relación con esta cuestión, es importante recordar que Sopdu está acompañado por Banebdjet en la ya comentada estela de donación Sheshonq III [S/22/03]. El cuarto es  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{☉} \\ \text{☿} \end{smallmatrix} \right] \text{hm-} \underline{\text{ntr}} [\underline{\text{hns}}]$  “el sacerdote [de Jentsyt]” que recuerda al de “cantante de Jentsyt” de Ajensenmut en el ya comentado grupo estatuario de Senuaset [S/22/05]. Además, este personaje es “venerado ante Sopdu” (*im3hw hr spd(w)*).

Tanto Giveon como Ben-Tor afirman que el monumento de este personaje anónimo estaría destinado al templo de Sopdu de Saft el-Henna,<sup>597</sup> tal y como sucede con el grupo estatuario de Senuaset [S/22/05] y con la estatua de Hor [S/22/06]. Esta idea se basa en el hecho de que, en estatua cubo, hay una llamada a los vivientes que se dirige a los sacerdotes (*hmw-ntr*), padres divinos (*itw-ntr*), grandes sacerdotes-wab (*w<sup>c</sup>bw ʕ3*), encargados de los secretos de las mesas de ofrendas orientales (*hryw sšt3 nw h3wt i3btywt*) y todos aquellos que entre en el templo del gran dios. Esto implica una enumeración de sacerdotes ligados al templo y el ganarse el favor divino, finalizando el discurso con una promesa de recompensa a todos ellos por parte del dios:

*dd=f i hmw-ntr itw-ntrw w<sup>c</sup>bw ʕ3 hryw-sšt3 nw h3wt i3btywt ʕq nb r hwt-ntr nt ntr ʕ3 mr=tn ntr niwt=tn w3h=tn hr=f tp t3 hr nswt=tn nt hwt-ntr hsy=tn spd(w) nb i3btt m33=tn nfrw=f sw3d=tn i3wwt=tn n msw=tn*

“Él dice: ¡Oh! Sacerdotes, padres del dios, grandes sacerdotes-w<sup>c</sup>b, guardianes de los secretos de las mesas de ofrendas orientales y todo aquel que entre en el templo del gran dios. Vosotros amais a vuestro dios local y vosotros perdurais ante él sobre la tierra en vuestros asientos del templo. Sopd(u), el señor de Oriente os favorecerá y veréis su belleza, hareís prosperar vuestros cargos en beneficio de vuestros hijos”.

#### 4.1.10. SOPDU EN EL PERÍODO TARDÍO

Durante el PT, las referencias a Sopdu siguen siendo numerosas, aunque, al contrario que en períodos anteriores, estas se concentran en momentos muy precisos y en muy pocos lugares. De este modo, en la D. XXVI y en la D. XXX, la documentación de Sopdu más importante procede de Saft el-Henna, su principal centro de culto en este momento; el monumento más importante es el *naos* de Sopdu, que ofrece gran cantidad de información sobre su culto local en este momento. Por su parte, en la D. XXVII, la documentación de

<sup>597</sup> GIVEON 1975: 20; BEN-TOR 2001: 15.

Sopdu más importante procede de Jarga; en este caso, el monumento más importante es el templo de Hibis.

Dejando a un lado las menciones en las fórmulas ya estudiadas del LdSD, las evidencias de Sopdu en la documentación estrictamente religiosa de la época saíta son, sobre todo, varias representaciones del dios. Antes de estudiarlas, conviene detenerse brevemente en un documento importante: el papiro Brooklyn 47.218.84. A pesar de que no mencione a Sopdu ni Per-Sopdu en la parte referente al *nomo* XX del BE, este papiro ofrece información valiosa sobre dicha ciudad y sus cultos locales.<sup>598</sup>

Por lo que respecta a la ciudad, la primera sección de esta parte (16, 7-8)<sup>599</sup> es la más importante, pues menciona nombres alternativos de Hut-nebes, (=Per-Sopdu) como son *šsmt* “Shesemet”, *wrš-šnw* “Ureshshenu” (literalmente, “la vigilancia de los cabellos” y *mk(t)-stt* “Meketsetjet” (literamente, “la protección de Setjet/“Asia”). El primer topónimo parece que, en el pasado, habría designado el Sinaí,<sup>600</sup> estando conectado con Sopdu, al menos, en un documento del RM [S/12/03]. El segundo solo está documentado en este papiro y parece estar conectado con un mito local, narrado en el *naos* de el-Arish [S/30/05],<sup>601</sup> sobre la peluca de Shu,<sup>602</sup> dios solar que, como se verá a continuación, es uno de los integrantes más importantes del panteón local de Saft el-Henna. El tercer topónimo hace referencia a dicha ciudad como principal bastión del Delta oriental ante la amenaza “asiática”, idea que se extrapola a sus dioses locales, quienes actúan, sobre todo, como sus guardianes, especialmente, Sopdu, pero también Shu. Además, este último topónimo es equiparado con la llamada *pr-spd* “casa de la punta” que, tal y como se verá, más abajo, se trataría, probablemente, del edificio en el cual estaría custodiada la reliquia *spd* de Sopdu, es decir, un objeto de culto al dios de Oriente, cuya forma evocaría la de dicho signo, pero, seguramente, sobredimensionado.<sup>603</sup> En la segunda sección de esta parte del papiro (16, 8-10) se habla de *spd-št3* “la punta secreta”, que, probablemente, haya que identificar con dicha reliquia, la cual está enfrente precisamente de una efigie

---

<sup>598</sup> MEEKS 2006: 36-8, 156-62, 307-13.

<sup>599</sup> MEEKS 2006: 36, 156-8, 307-8.

<sup>600</sup> Ver 4.1.6. *SOPDU EN EL REINO MEDIO*.

<sup>601</sup> Sobre este *naos* y su relato mitológico, ver GRIFFITH 1890: 70-4, lám. 23-6; ROEDER 1915: 150-6; GOYON 1936: 1-42; LUFT 1978: 219-25; VERHOEVEN 1991: 319-30; STERNBERG EL-HOTABI 1995: 1006-17; SCHNEIDER 1998: 207-42; DAVOLI 2001B: 51-2, n° 25, 127, lám. 22; DERCHAIN 2010: 36-41.

<sup>602</sup> MEEKS 2006: 156, n. 560.

<sup>603</sup> Sobre la reliquia *spd*, ver, especialmente, YOYOTTE 1989: 50-6.



En el reinado de Amasis, Sopdu también aparece en el ya comentado relieve de la capilla de Ayn el-Muftella en Bahariya [S/26/05 = H/26/03]<sup>610</sup> y en un par de *naoi*. El primero está dedicado a Osiris y originalmente se encontraba en Kom el-Ahmar, en el Delta oriental [S/26/06].<sup>611</sup> En el registro intermedio de su lado derecho, el dios aparece en un relieve que representa un grupo de siete estatuas de dioses que, en nuestra opinión, podría dividirse en dos: uno que englobaría las cuatro primeras que son de dioses halcón (Sematauy, “el señor de Sajebu”, “el señor de Letópolis” y  $\Delta$  *spd*w Sopdu), mientras que otro, las tres últimas que son de dioses amonianos (Amón, Jonsu y, nuevamente, Amón). Sopdu se representa como un ídolo-*hm* que, por primera vez, está tanto tocado con una corona blanca como precedido por un *spd* enfrente de él, que no actúa como signo, sino como imagen. Por lo que a la corona blanca se refiere, este atributo es ciertamente sorprendente, pues Sopdu está claramente más asociado con el norte que con el sur; en nuestra opinión, consideramos que, quizás, este dios tendría este atributo por su cercanía con los tebanos y, por tanto, sureños, Amón y Jonsu. Por lo que al *spd* se refiere, este sería la ya citada reliquia de Sopdu, la cual está conectada con su culto en Saft el-Henna en este momento. Sauneron afirma que los dioses y las ciudades del primer grupo siguen un orden geográfico de norte a sur: Sematauy (Mefkat), Horus (Sajebu), Horus (Ausim) y Sopdu (“Dos Colinas”).<sup>612</sup> Además, es importante recordar que Horus de Letópolis y Sopdu están relacionados en la ya comentada estatua de Minmose [S/18/12], así como que el autor afirma que Sopdu habría recibido culto entre Menfis y Letópolis desde la D. XVIII.<sup>613</sup>

Por lo que respecta al segundo *naos* [S/26/07],<sup>614</sup> se trata, más bien, de un fragmento de dicho tipo de monumento, cuya procedencia es desconocida. Aquí, se representa una escena de ofrenda en la que Amasis, arrodillado sobre una capilla, ofrece *maat* a Sopdu, sedente sobre un trono. El dios de Oriente se representa como un ser antropomorfo hieracocéfalo con su tocado de plumas y disco solar, llevando el cetro-*w3s*

<sup>610</sup> LABRIQUE 2004: 356, fig. 4. Para el comentario de este relieve, ver 3.3.9. *HA EN EL PERÍODO TARDÍO*.

<sup>611</sup> PIANKOFF 1933: 165-6, 176; JANSEN-WINKELN 2014a: 420-23, n° 20; <https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010028349>; ver también SCHUMACHER 1988: 238. Sobre la localización original del *naos*, ver ZECCHI 2019: 138-47.

<sup>612</sup> SAUNERON 1950: 117; SAUNERON 1983: 29.

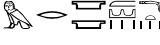
<sup>613</sup> SAUNERON 1950: 119-20; SAUNERON 1983: 31.

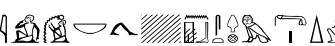
<sup>614</sup> ROUGÉ 1855: 59; PIERRET 1873: 163-4, n° 663; ROUGÉ 1895: 70; ÉTIENNE 2007: 128, n° 167; ÉTIENNE 2009: 304-5, n° 256; JANSEN-WINKELN 2014a: 466-7, n° 112; <https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010011412>; ver también ZECCHI 2019: 66; este documento no consta en SCHUMACHER 1988.



*spd(w)* “100 deben de pan de Per-Sopdu”. Con ello, se muestra la pervivencia durante este período no solo de la ciudad, sino también de un templo que, como se verá, se trate probablemente del templo del dios.

La presencia del templo de Sopdu en la zona de Saft el-Henna en esta época se hace patente por la existencia en el lugar de diferentes monumentos hallados allí que no solo mencionan al dios, sino que también informan sobre su culto. Es el caso de la estatua de Ahmose, también conocido como Neferibre-Najt, que data del reinado de Apries [S/26/03].<sup>618</sup> Dos inscripciones de esta estatua aportan información sobre el sacerdocio de Sopdu en Saft el-Henna en este momento.

La primera se lee:  (*i*)*m(y)-r(3)* *ʿ3wy m h3swt mhwt spd(w)* *hm-ntr nb i3bt* “El jefe de las dos puertas a las tierras extranjeras septentrionales, el sacerdote de Sopd(u), el señor de Oriente”. El primer título tendría que ver con la aduana de la frontera oriental.<sup>619</sup> La conexión entre los títulos de “el jefe de las dos puertas a las tierras extranjeras septentrionales” y de “el sacerdote de Sopdu” es plenamente lógica, pues el dios es el guardián de la frontera oriental. La relación entra ambos cargos podría tener analogías con la existente entre “el sacerdote de Sopdu” (*hm-ntr spd(w)*) y “el gobernador de la marca oriental” (*h3ty-ʿ p3 rwdt n p3 rʿ*) llevados por Senuaset y Hor en el TPI [S/22/05 y S/22/06].<sup>620</sup>

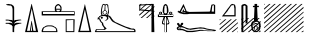
La segunda, sobre el dorso de la estatua, es una invocación a los sacerdotes:  *i wʿb nb iw [...]* *n hwt-nbs m-b3h spd(w)* *nb i3btt sh3 tn k3(=i) m bnb=f* “Oh! Todo sacerdote-*wʿb* que venga [...] a Hutnebes en presencia de Sopdu, el señor de Oriente, que tú recuerdes (mi) *ka* como su *benben*”. Sopdu se relaciona, una vez más, con Hutnebes, tal y como sucede en el ya comentado grupo estatuario de Senuaset [S/22/05], y, por única vez, con el *benben*; este último elemento lo relaciona a su vez con la cosmogonía heliopolitana y, por tanto, con dicha ciudad, tal y como sucede en TA V [458] 331k-o [S/12/16] y en el relieve de Ramsés III [S/20/02]. En relación con esta cuestión, también es importante recordar que el sumo sacerdote de

<sup>618</sup> PM IV: 11; DARESSY 1898: 77, n° 2; LEFEBVRE 1925: 55-6; BORCHARDT 1930: 142-3, n° 895; ROWE 1938: 193-4, lám. 26; BOTHMER 1960: 59-61, lám. 48-9, fig. 116-9, n° 52; MEULENAERE 1966: 3, n° 3; VALLOGGIA 1976: 196, n° 156; CHEVEREAU 1985: 89, n° 115, I; PERNIGOTTI 1995: 139-41; DAVOLI 2001b: 37-8, n° 7; DAVOLI 2002: 248-51, 256, lám. 1; JANSEN-WINKELN 2014a: 395, n° 123; <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/545935?searchField=All&sortBy=Relevance&mp:ft=66.99.68&offset=0&rpp=20&pos=1>; ver también SCHUMACHER 1988: 220.

<sup>619</sup> POSENER 1947: 119-20; ver también CHEVEREAU 1985: 328.

<sup>620</sup> Ver 4.1.9. SOPDU EN EL TERCER PERÍODO INTERMEDIO.

Sopdu en Saft el-Henna es “el creador de la luz”.<sup>621</sup> Por su parte, Davoli y Meeks considera acertadamente que este *benben* no debería de identificarse con el monumento solar homónimo, sino con la citada reliquia *spd* de Sopdu, signo que, como muy bien indica Davoli, puede actuar como determinativo de la palabra *benben*.<sup>622</sup>

También del reinado de Apries es la estatua de Nesptah [S/26/04],<sup>623</sup> un oficial que no parece haber tenido ningún cargo religioso ligado a Sopdu, pero que seguramente dejó en su templo esta estatua con una fórmula de ofrendas que incluye al dios de Oriente:  *ḥtp di nsw spdw i3bt di=f q[r]s nfr* “Una ofrenda que el rey da a Sopdu de Oriente que él de una bella sepultura”. El faldellín de Nesptah está decorado con la representación de un dios anónimo semiantropomorfo con cabeza de halcón, disco solar, tocado de dos plumas y cuernos de vaca. Sistemáticamente, esta divinidad anónima ha sido identificada con Sopdu.<sup>624</sup> Por su parte, Davoli afirma que los cuernos de vaca son un atributo inusual – de hecho, único – de Sopdu y, además, esta autora recuerda la existencia de la anterior estatua de Sopdu-Horus agudo/afilado [S/26/10], en la que esta forma sincrética tiene un par de cuernos, unos de toro y otros de carnero.<sup>625</sup> En este sentido, sería tentador ver una variante iconográfica de Sopdu-Horus agudo/afilado en la deidad anónima de esta estatua. Sin embargo, no hay que olvidar que la inscripción de esta estatua solo menciona a Sopdu, no a Sopdu-Horus agudo/afilado. Por lo que al texto se refiere, el difunto pide por única vez una bella sepultura a Sopdu, lo que es excepcional, pues el dios no está claramente conectado con lo funerario. No obstante, no hay que olvidar que la procedencia de esta estatua es Saft el-Henna y que su propietario es alguien claramente conectado con su divinidad local; quizás, esto explicaría porqué Nesptah decidió pedir una bella sepultura a Sopdu, pues él es la deidad local y, por tanto, suprema de Saft el-Henna. Probablemente esta sepultura estaría en el-Suwa, la necrópolis de Saft el-Henna en este momento, localizada en sus inmediaciones.<sup>626</sup>

Junto a estas estatuas bien datadas, hay varias más datables en esta dinastía que también ofrecen información sobre la organización sacerdotal y el culto en el templo de

---

<sup>621</sup> Ver 4.1.9. *SOPDU EN EL TERCER PERÍODO INTERMEDIO*.

<sup>622</sup> DAVOLI 2002: 250, n. 1; MEEKS 2006: 308.

<sup>623</sup> PM IV: 11; DARESSY 1898: 77, n° 3; BORCHARDT 1930: 150, n° 913; DAVOLI 1999: 13-7, n° 2, 23, fig. 2; DAVOLI 2001b: 38-9, n° 8, 119, lám. 11; DAVOLI 2002: 251-3, 257, lám. 2; JANSEN-WINKELN 2014a: 394-5, n° 122; este documento no consta en SCHUMACHER 1988.

<sup>624</sup> DARESSY 1898: 77; DAVOLI 1999: 14; DAVOLI 2001b: 39; DAVOLI 2002: 251.

<sup>625</sup> DAVOLI 2002: 251, n. 10; ver también DAVOLI 1999: 14, n. 20.

<sup>626</sup> DAVOLI 2001b: 90.



Saft el Henna. Es el caso de la estatua cubo de Aba que ofrece también una interesante información sobre los cargos sacerdotales del templo de Saft el-Henna [S/26/08].<sup>627</sup> En la parte delantera de la estatua, hay una breve inscripción en la que se recogen los cargos sacerdotales de cuatro generaciones ligadas en parte al culto a Sopdu, en parte al de Horus:



*h̄tp-di-nsw ntrw hwt-nbs di=sn (...)* (n) *k3* (n) *im3h pth-wn h(n)mty hr wr š3 m hpr [...]*  
*h̄nsyt s3 snw i-b3 s3 n mi-nn r<sup>c</sup>-ms(w) [...]* *hm-ntr-whm hr i3bt s3-mwt s3 n mi-nn sh3 [...]*  
*r<sup>c</sup>-ms(w) (...)* *mwt=f ihyt spdwn nb i3bt nb [...]*

“Una ofrenda que da el rey a los dioses de Hutnebes que ellos den (...) (para) el *ka* (del) justificado, el creador de la luz, el nodrizo de Horus, el grande de la marisma al manifestarse [...] Jensyt de la segunda *filé*, Aba, hijo del que tiene los mismos (títulos), Ramose [...] el sacerdote-*whm* de Horus de Oriente, Samut, hijo del que tiene los mismos (títulos), escriba [...] Ramose (...) su madre, música de Sopdu, el señor de Oriente, el señor[...]”

Por una parte, este texto cita a un grupo de dioses de Hutnebes formado por Sopdu, Jensyt, “Horus, el grande de la marisma al manifestarse”<sup>628</sup> y Horus de Oriente; por lo que a los tres primeros se refiere, Leahy sugiere que estos forman la tríada local de Saft el-Henna: Sopdu (padre), Jensyt (madre) y “Horus, el grande de la marisma al manifestarse”<sup>629</sup> (hijo).<sup>630</sup> Por otra, este texto registra, por única vez, el título *ihyt spdwn nb i3bt* “música de Sopdu, el señor de Oriente” y, una vez más, el título “el creador de la luz” [S/25-6/01],<sup>631</sup> así como los de “[...] Jensyt de la segunda *filé*”, “el nodrizo de Horus, el grande de la marisma al manifestarse” y “[...] el sacerdote-*whm* de Horus de Oriente”, los cuales están conectados con el resto de las figuras del panteón local. Aparte de los dioses locales y de los títulos religiosos asociados a ellos, no hay que

<sup>627</sup> PM IV: 11; AAVV 1922b: 212; LEAHY 1990: 194-6, lám. 21-2; DAVOLI 2001b: 39-40, n° 9, 120, lám. 12; JANSEN-WINKELN 2014b: 852, n° 212; [https://egyptcentre.abasetcollections.com/Objects/?Pr=PP\\_66](https://egyptcentre.abasetcollections.com/Objects/?Pr=PP_66); ver también SCHUMACHER 1988: 220; ZINE AL-ABEDINE 2016: 185-6, 189, fig. 1.

<sup>628</sup> LGG V: 291.

<sup>629</sup> LAURENT 1984: 151.

<sup>630</sup> LEAHY 1990: 196; ver también DAVOLI 2001a: 13.


<sup>631</sup> La estatua de Nesanjefemmaat, fechada en la D. XXVI, procedente de Saft el-Henna y conservada en el Museo Egipcio en El Cairo (CGC 1031), documenta el título “el creador de la luz” (*pth-wn*), pero ninguno que mencione explícitamente a Sopdu, ver GRIFFITH 1890: lám. 2d; BORCHARDT 1934: 32; DAVOLI 1999: 10-3, 22, fig. 1; DAVOLI 2001b: 41-2, n° 12; JANSEN-WINKELN 2014b: 852, n° 210. Esta estatua no consta en ZINE AL-ABEDINE 2016: 183-90.


olvidar que esta estatua informa de que quienes ejercieron dichos cargos sacerdotales fueron miembros de cuatro generaciones de una misma familia, la cual habría sido la más prestigiosa de Saft el-Henna en su día.

La estatua sedente de cierto Jeru tiene sendas inscripciones en cada lado del asiento que terminan en su parte trasera [S/26/09].<sup>632</sup> La del lado derecho tiene una ofrenda dedicada a “la gran enéada que está en Hut-Nebes (*psdt ʿ3 m ḥwt-nbs*)”, mientras que, en la del lado izquierdo, se puede leer:

𓆎𓆏𓆐𓆑𓆒𓆓𓆔𓆕𓆖𓆗𓆘𓆙𓆚𓆛𓆜𓆝𓆞𓆟𓆠𓆡𓆢𓆣𓆤𓆥𓆦𓆧𓆨𓆩𓆪𓆫𓆬𓆭𓆮𓆯𓆰𓆱𓆲𓆳𓆴𓆵𓆶𓆷𓆸𓆹𓆺𓆻𓆼𓆽𓆾𓆿𓇀𓇁𓇂𓇃𓇄𓇅𓇆𓇇𓇈𓇉𓇊𓇋𓇌𓇍𓇎𓇏𓇐𓇑𓇒𓇓𓇔𓇕𓇖𓇗𓇘𓇙𓇚𓇛𓇜𓇝𓇞𓇟𓇠𓇡𓇢𓇣𓇤𓇥𓇦𓇧𓇨𓇩𓇪𓇫𓇬𓇭𓇮𓇯𓇰𓇱𓇲𓇳𓇴𓇵𓇶𓇷𓇸𓇹𓇺𓇻𓇼𓇽𓇾𓇿𓈀𓈁𓈂𓈃𓈄𓈅𓈆𓈇𓈈𓈉𓈊𓈋𓈌𓈍𓈎𓈏𓈐𓈑𓈒𓈓𓈔𓈕𓈖𓈗𓈘𓈙𓈚𓈛𓈜𓈝𓈞𓈟𓈠𓈡𓈢𓈣𓈤𓈥𓈦𓈧𓈨𓈩𓈪𓈫𓈬𓈭𓈮𓈯𓈰𓈱𓈲𓈳𓈴𓈵𓈶𓈷𓈸𓈹𓈺𓈻𓈼𓈽𓈾𓈿𓉀𓉁𓉂𓉃𓉄𓉅𓉆𓉇𓉈𓉉𓉊𓉋𓉌𓉍𓉎𓉏𓉐𓉑𓉒𓉓𓉔𓉕𓉖𓉗𓉘𓉙𓉚𓉛𓉜𓉝𓉞𓉟𓉠𓉡𓉢𓉣𓉤𓉥𓉦𓉧𓉨𓉩𓉪𓉫𓉬𓉭𓉮𓉯𓉰𓉱𓉲𓉳𓉴𓉵𓉶𓉷𓉸𓉹𓉺𓉻𓉼𓉽𓉾𓉿𓊀𓊁𓊂𓊃𓊄𓊅𓊆𓊇𓊈𓊉𓊊𓊋𓊌𓊍𓊎𓊏𓊐𓊑𓊒𓊓𓊔𓊕𓊖𓊗𓊘𓊙𓊚𓊛𓊜𓊝𓊞𓊟𓊠𓊡𓊢𓊣𓊤𓊥𓊦𓊧𓊨𓊩𓊪𓊫𓊬𓊭𓊮𓊯𓊰𓊱𓊲𓊳𓊴𓊵𓊶𓊷𓊸𓊹𓊺𓊻𓊼𓊽𓊾𓊿𓋀𓋁𓋂𓋃𓋄𓋅𓋆𓋇𓋈𓋉𓋊𓋋𓋌𓋍𓋎𓋏𓋐𓋑𓋒𓋓𓋔𓋕𓋖𓋗𓋘𓋙𓋚𓋛𓋜𓋝𓋞𓋟𓋠𓋡𓋢𓋣𓋤𓋥𓋦𓋧𓋨𓋩𓋪𓋫𓋬𓋭𓋮𓋯𓋰𓋱𓋲𓋳𓋴𓋵𓋶𓋷𓋸𓋹𓋺𓋻𓋼𓋽𓋾𓋿𓌀𓌁𓌂𓌃𓌄𓌅𓌆𓌇𓌈𓌉𓌊𓌋𓌌𓌍𓌎𓌏𓌐𓌑𓌒𓌓𓌔𓌕𓌖𓌗𓌘𓌙𓌚𓌛𓌜𓌝𓌞𓌟𓌠𓌡𓌢𓌣𓌤𓌥𓌦𓌧𓌨𓌩𓌪𓌫𓌬𓌭𓌮𓌯𓌰𓌱𓌲𓌳𓌴𓌵𓌶𓌷𓌸𓌹𓌺𓌻𓌼𓌽𓌾𓌿𓍀𓍁𓍂𓍃𓍄𓍅𓍆𓍇𓍈𓍉𓍊𓍋𓍌𓍍𓍎𓍏𓍐𓍑𓍒𓍓𓍔𓍕𓍖𓍗𓍘𓍙𓍚𓍛𓍜𓍝𓍞𓍟𓍠𓍡𓍢𓍣𓍤𓍥𓍦𓍧𓍨𓍩𓍪𓍫𓍬𓍭𓍮𓍯𓍰𓍱𓍲𓍳𓍴𓍵𓍶𓍷𓍸𓍹𓍺𓍻𓍼𓍽𓍾𓍿𓎀𓎁𓎂𓎃𓎄𓎅𓎆𓎇𓎈𓎉𓎊𓎋𓎌𓎍𓎎𓎏𓎐𓎑𓎒𓎓𓎔𓎕𓎖𓎗𓎘𓎙𓎚𓎛𓎜𓎝𓎞𓎟𓎠𓎡𓎢𓎣𓎤𓎥𓎦𓎧𓎨𓎩𓎪𓎫𓎬𓎭𓎮𓎯𓎰𓎱𓎲𓎳𓎴𓎵𓎶𓎷𓎸𓎹𓎺𓎻𓎼𓎽𓎾𓎿𓏀𓏁𓏂𓏃𓏄𓏅𓏆𓏇𓏈𓏉𓏊𓏋𓏌𓏍𓏎𓏏𓏐𓏑𓏒𓏓𓏔𓏕𓏖𓏗𓏘𓏙𓏚𓏛𓏜𓏝𓏞𓏟𓏠𓏡𓏢𓏣𓏤𓏥𓏦𓏧𓏨𓏩𓏪𓏫𓏬𓏭𓏮𓏯𓏰𓏱𓏲𓏳𓏴𓏵𓏶𓏷𓏸𓏹𓏺𓏻𓏼𓏽𓏾𓏿𓐀𓐁𓐂𓐃𓐄𓐅𓐆𓐇𓐈𓐉𓐊𓐋𓐌𓐍𓐎𓐏𓐐𓐑𓐒𓐓𓐔𓐕𓐖𓐗𓐘𓐙𓐚𓐛𓐜𓐝𓐞𓐟𓐠𓐡𓐢𓐣𓐤𓐥𓐦𓐧𓐨𓐩𓐪𓐫𓐬𓐭𓐮𓐯𓐰𓐱𓐲𓐳𓐴𓐵𓐶𓐷𓐸𓐹𓐺𓐻𓐼𓐽𓐾𓐿𓑀𓑁𓑂𓑃𓑄𓑅𓑆𓑇𓑈𓑉𓑊𓑋𓑌𓑍𓑎𓑏𓑐𓑑𓑒𓑓𓑔𓑕𓑖𓑗𓑘𓑙𓑚𓑛𓑜𓑝𓑞𓑟𓑠𓑡𓑢𓑣𓑤𓑥𓑦𓑧𓑨𓑩𓑪𓑫𓑬𓑭𓑮𓑯𓑰𓑱𓑲𓑳𓑴𓑵𓑶𓑷𓑸𓑹𓑺𓑻𓑼𓑽𓑾𓑿𓒀𓒁𓒂𓒃𓒄𓒅𓒆𓒇𓒈𓒉𓒊𓒋𓒌𓒍𓒎𓒏𓒐𓒑𓒒𓒓𓒔𓒕𓒖𓒗𓒘𓒙𓒚𓒛𓒜𓒝𓒞𓒟𓒠𓒡𓒢𓒣𓒤𓒥𓒦𓒧𓒨𓒩𓒪𓒫𓒬𓒭𓒮𓒯𓒰𓒱𓒲𓒳𓒴𓒵𓒶𓒷𓒸𓒹𓒺𓒻𓒼𓒽𓒾𓒿𓓀𓓁𓓂𓓃𓓄𓓅𓓆𓓇𓓈𓓉𓓊𓓋𓓌𓓍𓓎𓓏𓓐𓓑𓓒𓓓𓓔𓓕𓓖𓓗𓓘𓓙𓓚𓓛𓓜𓓝𓓞𓓟𓓠𓓡𓓢𓓣𓓤𓓥𓓦𓓧𓓨𓓩𓓪𓓫𓓬𓓭𓓮𓓯𓓰𓓱𓓲𓓳𓓴𓓵𓓶𓓷𓓸𓓹𓓺𓓻𓓼𓓽𓓾𓓿𓔀𓔁𓔂𓔃𓔄𓔅𓔆𓔇𓔈𓔉𓔊𓔋𓔌𓔍𓔎𓔏𓔐𓔑𓔒𓔓𓔔𓔕𓔖𓔗𓔘𓔙𓔚𓔛𓔜𓔝𓔞𓔟𓔠𓔡𓔢𓔣𓔤𓔥𓔦𓔧𓔨𓔩𓔪𓔫𓔬𓔭𓔮𓔯𓔰𓔱𓔲𓔳𓔴𓔵𓔶𓔷𓔸𓔹𓔺𓔻𓔼𓔽𓔾𓔿𓕀𓕁𓕂𓕃𓕄𓕅𓕆𓕇𓕈𓕉𓕊𓕋𓕌𓕍𓕎𓕏𓕐𓕑𓕒𓕓𓕔𓕕𓕖𓕗𓕘𓕙𓕚𓕛𓕜𓕝𓕞𓕟𓕠𓕡𓕢𓕣𓕤𓕥𓕦𓕧𓕨𓕩𓕪𓕫𓕬𓕭𓕮𓕯𓕰𓕱𓕲𓕳𓕴𓕵𓕶𓕷𓕸𓕹𓕺𓕻𓕼𓕽𓕾𓕿𓖀𓖁𓖂𓖃𓖄𓖅𓖆𓖇𓖈𓖉𓖊𓖋𓖌𓖍𓖎𓖏𓖐𓖑𓖒𓖓𓖔𓖕𓖖𓖗𓖘𓖙𓖚𓖛𓖜𓖝𓖞𓖟𓖠𓖡𓖢𓖣𓖤𓖥𓖦𓖧𓖨𓖩𓖪𓖫𓖬𓖭𓖮𓖯𓖰𓖱𓖲𓖳𓖴𓖵𓖶𓖷𓖸𓖹𓖺𓖻𓖼𓖽𓖾𓖿𓗀𓗁𓗂𓗃𓗄𓗅𓗆𓗇𓗈𓗉𓗊𓗋𓗌𓗍𓗎𓗏𓗐𓗑𓗒𓗓𓗔𓗕𓗖𓗗𓗘𓗙𓗚𓗛𓗜𓗝𓗞𓗟𓗠𓗡𓗢𓗣𓗤𓗥𓗦𓗧𓗨𓗩𓗪𓗫𓗬𓗭𓗮𓗯𓗰𓗱𓗲𓗳𓗴𓗵𓗶𓗷𓗸𓗹𓗺𓗻𓗼𓗽𓗾𓗿𓘀𓘁𓘂𓘃𓘄𓘅𓘆𓘇𓘈𓘉𓘊𓘋𓘌𓘍𓘎𓘏𓘐𓘑𓘒𓘓𓘔𓘕𓘖𓘗𓘘𓘙𓘚𓘛𓘜𓘝𓘞𓘟𓘠𓘡𓘢𓘣𓘤𓘥𓘦𓘧𓘨𓘩𓘪𓘫𓘬𓘭𓘮𓘯𓘰𓘱𓘲𓘳𓘴𓘵𓘶𓘷𓘸𓘹𓘺𓘻𓘼𓘽𓘾𓘿𓙀𓙁𓙂𓙃𓙄𓙅𓙆𓙇𓙈𓙉𓙊𓙋𓙌𓙍𓙎𓙏𓙐𓙑𓙒𓙓𓙔𓙕𓙖𓙗𓙘𓙙𓙚𓙛𓙜𓙝𓙞𓙟𓙠𓙡𓙢𓙣𓙤𓙥𓙦𓙧𓙨𓙩𓙪𓙫𓙬𓙭𓙮𓙯𓙰𓙱𓙲𓙳𓙴𓙵𓙶𓙷𓙸𓙹𓙺𓙻𓙼𓙽𓙾𓙿𓚀𓚁𓚂𓚃𓚄𓚅𓚆𓚇𓚈𓚉𓚊𓚋𓚌𓚍𓚎𓚏𓚐𓚑𓚒𓚓𓚔𓚕𓚖𓚗𓚘𓚙𓚚𓚛𓚜𓚝𓚞𓚟𓚠𓚡𓚢𓚣𓚤𓚥𓚦𓚧𓚨𓚩𓚪𓚫𓚬𓚭𓚮𓚯𓚰𓚱𓚲𓚳𓚴𓚵𓚶𓚷𓚸𓚹𓚺𓚻𓚼𓚽𓚾𓚿𓛀𓛁𓛂𓛃𓛄𓛅𓛆𓛇𓛈𓛉𓛊𓛋𓛌𓛍𓛎𓛏𓛐𓛑𓛒𓛓𓛔𓛕𓛖𓛗𓛘𓛙𓛚𓛛𓛜𓛝𓛞𓛟𓛠𓛡𓛢𓛣𓛤𓛥𓛦𓛧𓛨𓛩𓛪𓛫𓛬𓛭𓛮𓛯𓛰𓛱𓛲𓛳𓛴𓛵𓛶𓛷𓛸𓛹𓛺𓛻𓛼𓛽𓛾𓛿𓜀𓜁𓜂𓜃𓜄𓜅𓜆𓜇𓜈𓜉𓜊𓜋𓜌𓜍𓜎𓜏𓜐𓜑𓜒𓜓𓜔𓜕𓜖𓜗𓜘𓜙𓜚𓜛𓜜𓜝𓜞𓜟𓜠𓜡𓜢𓜣𓜤𓜥𓜦𓜧𓜨𓜩𓜪𓜫𓜬𓜭𓜮𓜯𓜰𓜱𓜲𓜳𓜴𓜵𓜶𓜷𓜸𓜹𓜺𓜻𓜼𓜽𓜾𓜿𓝀𓝁𓝂𓝃𓝄𓝅𓝆𓝇𓝈𓝉𓝊𓝋𓝌𓝍𓝎𓝏𓝐𓝑𓝒𓝓𓝔𓝕𓝖𓝗𓝘𓝙𓝚𓝛𓝜𓝝𓝞𓝟𓝠𓝡𓝢𓝣𓝤𓝥𓝦𓝧𓝨𓝩𓝪𓝫𓝬𓝭𓝮𓝯𓝰𓝱𓝲𓝳𓝴𓝵𓝶𓝷𓝸𓝹𓝺𓝻𓝼𓝽𓝾𓝿𓞀𓞁𓞂𓞃𓞄𓞅𓞆𓞇𓞈𓞉𓞊𓞋𓞌𓞍𓞎𓞏𓞐𓞑𓞒𓞓𓞔𓞕𓞖𓞗𓞘𓞙𓞚𓞛𓞜𓞝𓞞𓞟𓞠𓞡𓞢𓞣𓞤𓞥𓞦𓞧𓞨𓞩𓞪𓞫𓞬𓞭𓞮𓞯𓞰𓞱𓞲𓞳𓞴𓞵𓞶𓞷𓞸𓞹𓞺𓞻𓞼𓞽𓞾𓞿𓟀𓟁𓟂𓟃𓟄𓟅𓟆𓟇𓟈𓟉𓟊𓟋𓟌𓟍𓟎𓟏𓟐𓟑𓟒𓟓𓟔𓟕𓟖𓟗𓟘𓟙𓟚𓟛𓟜𓟝𓟞𓟟𓟠𓟡𓟢𓟣𓟤𓟥𓟦𓟧𓟨𓟩𓟪𓟫𓟬𓟭𓟮𓟯𓟰𓟱𓟲𓟳𓟴𓟵𓟶𓟷𓟸𓟹𓟺𓟻𓟼𓟽𓟾𓟿𓠀𓠁𓠂𓠃𓠄𓠅𓠆𓠇𓠈𓠉𓠊𓠋𓠌𓠍𓠎𓠏𓠐𓠑𓠒𓠓𓠔𓠕𓠖𓠗𓠘𓠙𓠚𓠛𓠜𓠝𓠞𓠟𓠠𓠡𓠢𓠣𓠤𓠥𓠦𓠧𓠨𓠩𓠪𓠫𓠬𓠭𓠮𓠯𓠰𓠱𓠲𓠳𓠴𓠵𓠶𓠷𓠸𓠹𓠺𓠻𓠼𓠽𓠾𓠿𓡀𓡁𓡂𓡃𓡄𓡅𓡆𓡇𓡈𓡉𓡊𓡋𓡌𓡍𓡎𓡏𓡐𓡑𓡒𓡓𓡔𓡕𓡖𓡗𓡘𓡙𓡚𓡛𓡜𓡝𓡞𓡟𓡠𓡡𓡢𓡣𓡤𓡥𓡦𓡧𓡨𓡩𓡪𓡫𓡬𓡭𓡮𓡯𓡰𓡱𓡲𓡳𓡴𓡵𓡶𓡷𓡸𓡹𓡺𓡻𓡼𓡽𓡾𓡿𓢀𓢁𓢂𓢃𓢄𓢅𓢆𓢇𓢈𓢉𓢊𓢋𓢌𓢍𓢎𓢏𓢐𓢑𓢒𓢓𓢔𓢕𓢖𓢗𓢘𓢙𓢚𓢛𓢜𓢝𓢞𓢟𓢠𓢡𓢢𓢣𓢤𓢥𓢦𓢧𓢨𓢩𓢪𓢫𓢬𓢭𓢮𓢯𓢰𓢱𓢲𓢳𓢴𓢵𓢶𓢷𓢸𓢹𓢺𓢻𓢼𓢽𓢾𓢿𓣀𓣁𓣂𓣃𓣄𓣅𓣆𓣇𓣈𓣉𓣊𓣋𓣌𓣍𓣎𓣏𓣐𓣑𓣒𓣓𓣔𓣕𓣖𓣗𓣘𓣙𓣚𓣛𓣜𓣝𓣞𓣟𓣠𓣡𓣢𓣣𓣤𓣥𓣦𓣧𓣨𓣩𓣪𓣫𓣬𓣭𓣮𓣯𓣰𓣱𓣲𓣳𓣴𓣵𓣶𓣷𓣸𓣹𓣺𓣻𓣼𓣽𓣾𓣿𓤀𓤁𓤂𓤃𓤄𓤅𓤆𓤇𓤈𓤉𓤊𓤋𓤌𓤍𓤎𓤏𓤐𓤑𓤒𓤓𓤔𓤕𓤖𓤗𓤘𓤙𓤚𓤛𓤜𓤝𓤞𓤟𓤠𓤡𓤢𓤣𓤤𓤥𓤦𓤧𓤨𓤩𓤪𓤫𓤬𓤭𓤮𓤯𓤰𓤱𓤲𓤳𓤴𓤵𓤶𓤷𓤸𓤹𓤺𓤻𓤼𓤽𓤾𓤿𓥀𓥁𓥂𓥃𓥄𓥅𓥆𓥇𓥈𓥉𓥊𓥋𓥌𓥍𓥎𓥏𓥐𓥑𓥒𓥓𓥔𓥕𓥖𓥗𓥘𓥙𓥚𓥛𓥜𓥝𓥞𓥟𓥠𓥡𓥢𓥣𓥤𓥥𓥦𓥧𓥨𓥩𓥪𓥫𓥬𓥭𓥮𓥯𓥰𓥱𓥲𓥳𓥴𓥵𓥶𓥷𓥸𓥹𓥺𓥻𓥼𓥽𓥾𓥿𓦀𓦁𓦂𓦃𓦄𓦅𓦆𓦇𓦈𓦉𓦊𓦋𓦌𓦍𓦎𓦏𓦐𓦑𓦒𓦓𓦔𓦕𓦖𓦗𓦘𓦙𓦚𓦛𓦜𓦝𓦞𓦟𓦠𓦡𓦢𓦣𓦤𓦥𓦦𓦧𓦨𓦩𓦪𓦫𓦬𓦭𓦮𓦯𓦰𓦱𓦲𓦳𓦴𓦵𓦶𓦷𓦸𓦹𓦺𓦻𓦼𓦽𓦾𓦿𓧀𓧁𓧂𓧃𓧄𓧅𓧆𓧇𓧈𓧉𓧊𓧋𓧌𓧍𓧎𓧏𓧐𓧑𓧒𓧓𓧔𓧕𓧖𓧗𓧘𓧙𓧚𓧛𓧜𓧝𓧞𓧟𓧠𓧡𓧢𓧣𓧤𓧥𓧦𓧧𓧨𓧩𓧪𓧫𓧬𓧭𓧮𓧯𓧰𓧱𓧲𓧳𓧴𓧵𓧶𓧷𓧸𓧹𓧺𓧻𓧼𓧽𓧾𓧿𓨀𓨁𓨂𓨃𓨄𓨅𓨆𓨇𓨈𓨉𓨊𓨋𓨌𓨍𓨎𓨏𓨐𓨑𓨒𓨓𓨔𓨕𓨖𓨗𓨘𓨙𓨚𓨛𓨜𓨝𓨞𓨟𓨠𓨡𓨢𓨣𓨤𓨥𓨦𓨧𓨨𓨩𓨪𓨫𓨬𓨭𓨮𓨯𓨰𓨱𓨲𓨳𓨴𓨵𓨶𓨷𓨸𓨹𓨺𓨻𓨼𓨽𓨾𓨿𓩀𓩁𓩂𓩃𓩄𓩅𓩆𓩇𓩈𓩉𓩊𓩋𓩌𓩍𓩎𓩏𓩐𓩑𓩒𓩓𓩔𓩕𓩖𓩗𓩘𓩙𓩚𓩛𓩜𓩝𓩞𓩟𓩠𓩡𓩢𓩣𓩤𓩥𓩦𓩧𓩨𓩩𓩪𓩫𓩬𓩭𓩮𓩯𓩰𓩱𓩲𓩳𓩴𓩵𓩶𓩷𓩸𓩹𓩺𓩻𓩼𓩽𓩾𓩿𓪀𓪁𓪂𓪃𓪄𓪅𓪆𓪇𓪈𓪉𓪊𓪋𓪌𓪍𓪎𓪏𓪐𓪑𓪒𓪓𓪔𓪕𓪖𓪗𓪘𓪙𓪚𓪛𓪜𓪝𓪞𓪟𓪠𓪡𓪢𓪣𓪤𓪥𓪦𓪧𓪨𓪩𓪪𓪫𓪬𓪭𓪮𓪯𓪰𓪱𓪲𓪳𓪴𓪵𓪶𓪷𓪸𓪹𓪺𓪻𓪼𓪽𓪾𓪿𓫀𓫁𓫂𓫃𓫄𓫅𓫆𓫇𓫈𓫉𓫊𓫋𓫌𓫍𓫎𓫏𓫐𓫑𓫒𓫓𓫔𓫕𓫖𓫗𓫘𓫙𓫚𓫛𓫜𓫝𓫞𓫟𓫠𓫡𓫢𓫣𓫤𓫥𓫦𓫧𓫨𓫩𓫪𓫫𓫬𓫭𓫮𓫯𓫰𓫱𓫲𓫳𓫴𓫵𓫶𓫷𓫸𓫹𓫺𓫻𓫼𓫽𓫾𓫿𓬀𓬁𓬂𓬃𓬄𓬅𓬆𓬇𓬈𓬉𓬊𓬋𓬌𓬍𓬎𓬏𓬐𓬑𓬒𓬓𓬔𓬕𓬖𓬗𓬘𓬙𓬚𓬛𓬜𓬝𓬞𓬟𓬠𓬡𓬢𓬣𓬤𓬥𓬦𓬧𓬨𓬩𓬪𓬫𓬬𓬭𓬮𓬯𓬰𓬱𓬲𓬳𓬴𓬵𓬶𓬷𓬸𓬹𓬺𓬻𓬼𓬽𓬾𓬿𓭀𓭁𓭂𓭃𓭄𓭅𓭆𓭇𓭈𓭉𓭊𓭋𓭌𓭍𓭎𓭏𓭐𓭑𓭒𓭓𓭔𓭕𓭖𓭗𓭘𓭙𓭚𓭛𓭜𓭝𓭞𓭟𓭠𓭡𓭢𓭣𓭤𓭥𓭦𓭧𓭨𓭩𓭪𓭫𓭬𓭭𓭮𓭯𓭰𓭱𓭲𓭳𓭴𓭵𓭶𓭷𓭸𓭹𓭺𓭻𓭼𓭽𓭾𓭿𓮀𓮁𓮂𓮃𓮄𓮅𓮆𓮇𓮈𓮉𓮊𓮋𓮌𓮍𓮎𓮏𓮐𓮑𓮒𓮓𓮔𓮕𓮖𓮗𓮘𓮙𓮚𓮛𓮜𓮝𓮞𓮟𓮠𓮡𓮢𓮣𓮤𓮥𓮦𓮧𓮨𓮩𓮪𓮫𓮬𓮭𓮮𓮯𓮰𓮱𓮲𓮳𓮴𓮵𓮶𓮷𓮸𓮹𓮺𓮻𓮼𓮽𓮾𓮿𓯀𓯁𓯂𓯃𓯄𓯅𓯆𓯇𓯈𓯉𓯊𓯋𓯌𓯍𓯎𓯏𓯐𓯑𓯒𓯓𓯔𓯕𓯖𓯗𓯘𓯙𓯚𓯛𓯜𓯝𓯞𓯟𓯠𓯡𓯢𓯣𓯤𓯥𓯦𓯧𓯨𓯩𓯪𓯫𓯬𓯭𓯮𓯯𓯰𓯱𓯲𓯳𓯴𓯵𓯶𓯷𓯸𓯹𓯺𓯻𓯼𓯽𓯾𓯿𓰀𓰁𓰂𓰃𓰄𓰅𓰆𓰇𓰈𓰉𓰊𓰋𓰌𓰍𓰎𓰏𓰐𓰑𓰒𓰓𓰔𓰕𓰖𓰗𓰘𓰙𓰚𓰛𓰜𓰝𓰞𓰟𓰠𓰡𓰢𓰣𓰤𓰥𓰦𓰧𓰨𓰩𓰪𓰫𓰬𓰭𓰮𓰯𓰰𓰱𓰲𓰳𓰴𓰵𓰶𓰷𓰸𓰹𓰺𓰻𓰼𓰽𓰾𓰿𓱀𓱁𓱂𓱃𓱄𓱅𓱆𓱇𓱈𓱉𓱊𓱋𓱌𓱍𓱎𓱏𓱐𓱑𓱒𓱓𓱔𓱕𓱖𓱗𓱘𓱙𓱚𓱛𓱜𓱝𓱞𓱟𓱠𓱡𓱢𓱣𓱤𓱥𓱦𓱧𓱨𓱩𓱪𓱫𓱬𓱭𓱮𓱯𓱰𓱱𓱲𓱳𓱴𓱵𓱶𓱷𓱸𓱹𓱺𓱻𓱼𓱽𓱾𓱿𓲀𓲁𓲂𓲃𓲄𓲅𓲆𓲇𓲈𓲉𓲊𓲋𓲌𓲍𓲎𓲏𓲐𓲑𓲒𓲓𓲔𓲕𓲖𓲗𓲘𓲙𓲚𓲛𓲜𓲝𓲞𓲟𓲠𓲡𓲢𓲣𓲤𓲥𓲦𓲧𓲨𓲩𓲪𓲫𓲬𓲭𓲮𓲯𓲰𓲱𓲲𓲳𓲴𓲵𓲶𓲷𓲸𓲹𓲺𓲻𓲼𓲽𓲾𓲿𓳀𓳁𓳂𓳃𓳄𓳅𓳆𓳇𓳈𓳉𓳊𓳋𓳌𓳍𓳎𓳏𓳐𓳑𓳒𓳓𓳔𓳕𓳖𓳗𓳘𓳙𓳚𓳛𓳜𓳝𓳞𓳟𓳠𓳡𓳢𓳣𓳤𓳥𓳦𓳧𓳨𓳩𓳪𓳫𓳬𓳭𓳮𓳯𓳰𓳱𓳲𓳳𓳴𓳵𓳶𓳷𓳸𓳹𓳺𓳻𓳼𓳽𓳾𓳿𓴀𓴁𓴂𓴃𓴄𓴅𓴆𓴇𓴈𓴉𓴊𓴋𓴌𓴍𓴎𓴏𓴐𓴑𓴒𓴓𓴔𓴕𓴖𓴗𓴘𓴙𓴚𓴛𓴜𓴝𓴞𓴟𓴠𓴡𓴢𓴣𓴤𓴥𓴦𓴧𓴨𓴩𓴪𓴫𓴬𓴭𓴮𓴯𓴰𓴱𓴲𓴳𓴴𓴵𓴶𓴷𓴸𓴹𓴺𓴻𓴼𓴽𓴾𓴿𓵀𓵁𓵂𓵃𓵄𓵅𓵆𓵇𓵈𓵉𓵊𓵋𓵌𓵍𓵎𓵏𓵐𓵑𓵒𓵓𓵔𓵕𓵖𓵗𓵘𓵙𓵚𓵛𓵜𓵝𓵞𓵟𓵠𓵡𓵢𓵣𓵤𓵥𓵦

[S/26/11a]:<sup>634</sup> *iry-p3t h3ty-ꜥ imy-r3 ḥmw-ntr spdwn nb i3bt ḥm-ntr n tmw ḥry tkw* “El noble y príncipe, el jefe de los sacerdotes de Sopdu, el señor de Oriente, el sacerdote de Atum, el que reside en Tjeku”. Por su parte, otra inscripción hace un apelo a *ꜥk=sn r ḥwt-ntr nt tmw ntr ꜥ3 ḥry-ib tkw* “los que entre al templo de Atum, el gran dios, el que reside en Tjeku”. Teniendo presente la proximidad entre Tjeku (*nomo* VIII del BE) y Saft el-Henna (*nomo* XX del BE), así como la asociación de Sopdu con lo solar en esta última ciudad y en este momento [S/26/03], pero también en anteriores [S/12/16 y S/20/02], la conexión entre ambos cultos locales resulta lógica. La segunda estatua de este individuo [S/26/11b]<sup>635</sup> fue hallada en Menfis. Una de sus inscripciones, muy dañada, documenta, como la estatua anterior, su título de *imy-r3 ḥmw-ntr spdwn nb i3bt [...]* “el jefe de los sacerdotes de Sopdu, el señor de [...]”, mientras que, en otra, el de *ḥm-ntr tpy n imn-rꜥ nb sm3-bḥdt* “Sumo sacerdote de Amón-Re, el señor de Sema-Behdet” (*nomo* XVII del BE).<sup>636</sup>

Menos información aporta el fragmento de una estatua sistrófora de un oficial llamado Horpaamón [S/26/12],<sup>637</sup> quien fue:  *ḥm-ntr spdwn* “el sacerdote de Sopdu”. La procedencia de esta estatua es desconocida, pero teniendo presente que Saft el-Henna es el principal centro de culto a Sopdu en este momento, es muy probable que este monumento proceda de esta ciudad y que su propietario ejerciera su cargo allí.

Otro relieve [S/26/14],<sup>638</sup> procedente probablemente de la tumba de un alto cargo desconocido que, además de llevar los cargos de “el noble” (*iry-pꜥt*) y “príncipe” (*h3ty-ꜥ*), era también:  (*im(y)-r(3) ḥmw ntrw n spdwn* “el jefe de los sacerdotes de Sopdu”. Este relieve documenta, por primera vez, dicho título. Tal y como sucede con el anterior fragmento de estatua [S/26/12], la procedencia de esta inscripción es desconocida, pero es muy probable que esta proceda de Saft el-Henna y que su propietario ejerciera su cargo allí.

<sup>634</sup> PM IV: 54; NAVILLE 1885: 14, lám. 5a; BORCHARDT 1925: 113-4, lám. 5; JANSEN-WINKELN 2014a: 60-1, nº 111; ver también SCHUMACHER 1988: 222.



<sup>635</sup> PM III<sup>2</sup>: 848; BORCHARDT 1930: 151-2; GUERMEUR 2005: 214-5; JANSEN-WINKELN 2014a: 74-5, nº 138; ver también SCHUMACHER 1988: 221.


<sup>636</sup> Sobre Amón de Sema-Behdet, ver GUERMEUR 2005: 202-45.

<sup>637</sup> TRESSON 1932: 178, nº 7, 180-1, nº 7; TRESSON 1933: 90-1, nº 102; KUENY 1973: nº 102; KUENY y YOYOTTE 1979: 51-2, nº 30; [https://www.navigart.fr/grenoble-collections#/artwork/60000000010540?filters=category\\_query%3Ainventory%3AMG%201941&page=1&layout=grid&sort=by\\_author](https://www.navigart.fr/grenoble-collections#/artwork/60000000010540?filters=category_query%3Ainventory%3AMG%201941&page=1&layout=grid&sort=by_author); ver también SCHUMACHER 1988: 220.

<sup>638</sup> GIVEON 1984b: 784, lám. 1; ver también SCHUMACHER 1988: 221.



La segunda imagen está en la sala hipóstila B (muro oeste, norte de la puerta a A, panel entre las puertas a L y A) [S/27/02].<sup>648</sup> Representa al dios como un ser antropomorfo hieracocéfalo que lleva una peluca larga y dos largas plumas con el disco solar en la parte inferior de las mismas. Sobre él, se lee el epígrafe:  *dd-mdw in spd(w) nfr s3 rꜥ-hr i3btt ntr ʕ3 hr-ib hbt* “Palabras dichas por Sopdu, el bello hijo de Re-Horus de Oriente, el gran dios, el que reside en Hibis”. Sopdu vuelve a tener aquí dos nuevos epítetos. Uno de estos, “el que reside en Hibis” (*hry-ib hbt*)<sup>649</sup> es común a otros dioses de este mismo templo (de hecho, también lo lleva la diosa Mentjet que le acompaña). El otro, “el bello hijo de Re-Horus de Oriente” (*nfr s3 rꜥ-hr i3btt*)<sup>650</sup> recuerda al apelativo “el bello *ba* de Re” de Sopdu de la ya comentada segunda inscripción de Ramsés II [S/19/07]. Sopdu se presenta como el hijo de la forma sincrética Re-Horus de Oriente, siendo, una vez más, hijo de Re [S/12/14], así como de Horus de Oriente, con quién está relacionado en otros documentos [S/PPI-RM/01a-y = H/PPI-RM/01a-l, S/12/06, S/12-9/01 y S/22-3/01a-d]. Su rol como hijo de Re-Horus también vendría enfatizado por su forma de dios hieracocéfalo. Sopdu está acompañado por única vez por una diosa llamada  *mntt* “Mentchet”,<sup>651</sup> Schumacher afirma que, aquí, uno esperaría a Jensyt,<sup>652</sup> mientras que Cruz-Uribe sugiere que Mentchet podría ser, en realidad, Jensyt.<sup>653</sup>

La tercera imagen está en la sala G (muro este, segundo registro) [S/27/03].<sup>654</sup> Forma parte de una escena en la que el rey Darío I ofrenda unos productos a un grupo de dioses encabezados por Sopdu que, como en la escena anterior, aparece como un dios hieracocéfalo con peluca larga y dos grandes plumas con un disco solar delante de las mismas. El epígrafe que acompaña al dios dice:  *dd-mdw in spd(w) nfr s3 wnwt smsm hr n sm3-bhdt ntr ʕ3 hr-ib hbt* “Palabras dichas por Sopd(u), el bello hijo de Unut, el Horus más anciano, Horus de Sema-Behdet, el gran dios, el que reside en Hibis”. Nuevamente, Sopdu tiene el epíteto “el que reside en Hibis”. Además, tiene otros tres apelativos que aparecen solo en esta ocasión ligados al dios. El primero es “el bello hijo de Unut” (*nfr*

<sup>648</sup> DAVIES 1953: 15, lám. 8; CRUZ-URIBE 1988: 48; ver también SCHUMACHER 1988: 147.

<sup>649</sup> LGG V: 426.

<sup>650</sup> No consta en LGG IV.


<sup>651</sup> No consta en LGG III.

<sup>652</sup> SCHUMACHER 1988: 147.

<sup>653</sup> CRUZ-URIBE 1988: 48, n. 35.

<sup>654</sup> DAVIES 1953: 19, lám. 18; CRUZ-URIBE 1988: 83; ver también SCHUMACHER 1988: 147.

s3 *wnwt*).<sup>655</sup> Unut es la diosa liebre de Hermópolis,<sup>656</sup> cuya conexión con Sopdu es desconocida. El segundo es “el Horus más anciano” (*smsm hr*),<sup>657</sup> que recuerda al apelativo “el anciano de los dioses” (*smsw ntrw*) [S/11/01], establece una identificación entre Sopdu y Atum, el demiurgo solar,<sup>658</sup> lo que está documentado en el ya comentado primer relieve de Darío I [S/27/01]. El último, “Horus de Sema-Behdet” (*hr n sm3-bhdt*),<sup>659</sup> establece una identificación entre Sopdu y un aspecto de Horus, como “Horus dios local del *nomos* XVII del AE, cuya conexión con Sopdu es, otra vez, desconocida, pero recuerda a la existente entre los títulos sacerdotales de Sopdu y de Amón, “el señor de Sema-Behdet” de la segunda estatua de Aaka [S/26/11b]. Finalmente, es importante tener presente que otro relieve de Darío I (sala G, muro oeste, segundo registro) [H/27/02] representa a Ha, lo que, quizás, sugeriría un juego cardinal entre Sopdu como el representante del este y Ha como el del oeste.

El cuarto relieve, en la sala hipóstila M (muro norte) [S/27/04],<sup>660</sup> muestra al dios como un ser hieracocéfalo con la peluca larga y las plumas y disco solar que aparece sentado sobre un trono-*hwt* encima de una tarima y bajo un pabellón. Delante de él, aparece el rey Darío I entregándole diferentes ofrendas. Le acompaña el epígrafe:  *spd(w)-hr h3sty i3btt* “Sopd(u)-Horus, el del desierto oriental”.<sup>661</sup> Tanto Sopdu como Horus están conectados tanto con las tierras extranjeras en general como con las orientales en particular; en nuestra opinión, consideramos que esta conexión habría sido el génesis de esta forma sincrética y que su figura sería comparable a la de Sopdu-Horus de Oriente de los cuatro papiros de decretos oraculares amuléticos [S/22-3/01a-d]. Detrás de él, aparece en pie la diosa Jensyt en forma humana y con un modio sobre la cabeza, acompañada del epígrafe: *hnswt imy(t) wi3 3* “Jensyt, al que está en la gran

<sup>655</sup> No consta como tal en *LGG* IV, pero ver *LGG* VI: 75.

<sup>656</sup> *LGG* II: 390-1.

<sup>657</sup> *LGG* VI: 347-9.

<sup>658</sup> Ver 4.1.6. *SOPDU EN EL REINO MEDIO*.

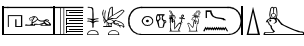
<sup>659</sup> No consta en *LGG* V. Sobre Sema-Behdet como centro de culto a Sopdu, ver SCHUMACHER 1988: 267-8.

<sup>660</sup> DAVIES 1953: 24, lám. 30; CRUZ-URIBE 1988: 115; ver también SCHUMACHER 1988: 147.

<sup>661</sup> *LGG* VI: 291. Por una parte, Cruz-Uribe (1988: 115) cree que el epíteto de Sopdu sería un falso dual (nisba) y lo traduce como “el del desierto oriental”, pero considera que el signo del halcón de Horus expresaría la palabra “señor”; por nuestra parte, concordamos con el autor, cuando cree que se trata de un falso dual (nisba), pero no cuando considera que el signo del halcón de Horus expresaría la palabra “señor”. Por su parte, Davies (1953: 24) y Schumacher (1988: 147) piensan que el apelativo de Sopdu sería un dual propiamente dicho y lo traducen como “el de los dos desiertos orientales” y “el de las dos tierras extranjeras orientales”, respectivamente; Schumacher (1988: 147) identifica estas dos tierras extranjeras orientales con Siria y Palestina.



dos prisioneros en otra, así como tampoco que, si bien es cierto que Sopdu se representa como “asiático” de barba puntiaguda, también lo es que esto sucede, salvo algún caso dudoso, en el RA y RM.<sup>669</sup>

Durante la D. XXIX, Sopdu solo está documentado en las inscripciones en dos altares de piedra del rey Acoris. El primero fue encontrado en Shibin el-Kom, al oeste de Saft el-Henna [S/29/01a].<sup>670</sup> En este se lee:  *hr h(k)r nsw bity hnm-m³t-rꜥ stp-n-imn mry spdwn nb i3bt di ʿnh* “Horus: Heker; Rey del AE y BE: Jenemmaat, el elegido de Amón, amado de Sopdu, el señor de Oriente, dotado de vida”. El segundo altar procede del puerto fenicio de Sidón [S/29/01b],<sup>671</sup> donde también se halló otra base de altar del rey.<sup>672</sup> La inscripción, incompleta, parece haber sido muy similar a la del primero: [...] *n spdwn nb* [...] “[...] de Sopdu, el señor [...]”.<sup>673</sup> La identidad de este rey es dudosa, pues solo se conserva el final de su cartucho con el signo *n* “de”. Rougé creyó que este monarca sería uno de los ramésidas de la D. XX,<sup>674</sup> mientras que Schumacher pensó acertadamente que sería el mismo Acoris y que esta base de altar y la anterior pertenecerían a un mismo y único monumento.<sup>675</sup> Por nuestra parte, consideramos que, originalmente, esta segunda base de altar de Acoris habría estado junto a la anterior en Saft el-Henna y que, más tarde, habría sido llevada a Sidón, convirtiéndose en el único documento del dios de Oriente que procedería de “Asia”.

Durante la D. XXX, las evidencias sobre Sopdu se vuelven a concentrar en un reinado, el de Nectanebo I. El dios aparece en dos estatuas, un relieve y, sobre todo, en un *naos*, procedente de su templo. Todos estos documentos nos ofrecen, sobre todo, información sobre el dios y, no tanto, sobre su culto o su sacerdocio. La primera estatua, incompleta, es un torso del rey estante [S/30/01],<sup>676</sup> procedente de Saft el-Henna. Sobre el pilar dorsal, hay una inscripción con la titulación del rey, quien se presenta como:

<sup>669</sup> Ver 4.1.4. *SOPDU EN EL REINO ANTIGUO*; 4.1.6. *SOPDU EN EL REINO MEDIO*.

<sup>670</sup> DARESSY 1904: 119, n° 18; DAVOLI 2001b: 55, n° 4; ver también SCHUMACHER 1988: 100-1.

<sup>671</sup> PM VII: 383; RENAN 1864: 394, lám. 5, fig. 3; PIERRET 1873: 159, n° 642; ROUGÉ 1911: 216; TRAUNECKER 1979, 415, n° 10, n. 7; <https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010035411>.

<sup>672</sup> TRAUNECKER 1979, 416, n° 11, n. 1.

<sup>673</sup> Tanto Rougé (1911: 216) como Schumacher (1988: 100) transcribieron incorrectamente el signo del ídolo-*hm* como una especie de halcón de Horus con dos plumas largas y disco solar, pero, además, el primero vió unos cuernos de vaca y la segunda unos de carnero, cuando, en realidad, dicho jeroglífico carece de cornamenta.

<sup>674</sup> ROUGÉ 1911: 216.

<sup>675</sup> SCHUMACHER 1988: 100.

<sup>676</sup> PM IV: 13; NAVILLE 1887: 5-6, lám. 8b; DAVOLI 2001b: 43-4, n° 15, 122, lám. 15; JOSEPHSON, O'ROURKE y FAZZINI 2005: 232, fig. 1; STRUDWICK 2006: 284-5; [http://www.britishmuseum.org/research/collection\\_online/collection\\_object\\_details.aspx?objectId=120774&partId=1&searchText=nectanebo&page=1](http://www.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=120774&partId=1&searchText=nectanebo&page=1); ver también SCHUMACHER 1988: 152.





analizar solo las imágenes más importantes agrupando las diferentes formas del dios en los siguientes once tipos:

1. Ser antropomorfo estante con una caña en una mano y un cetro y un flagelo en la otra, llamado  $\Delta^{\text{q}}$  *spd(w)* “Sopd(u)” [S/30/03e6].<sup>682</sup> Generalmente, la forma antropomorfa de Sopdu es la representación más frecuente del dios, pero, en este caso, lleva, por única vez, la caña, el cetro y el flagelo.
2. Ser antropomorfo hieracocéfalo sedente con tocado de dos plumas, también llamado  $\Delta^{\text{q}}$  *spd(w)* “Sopd(u)” [S/30/03g2].<sup>683</sup> Generalmente, la forma antropomorfa hieracocéfala es la representación menos frecuente del dios.
3. Ser antropomorfo estante con un par de alas desplegadas, un tocado de cinco plumas y un cuchillo en cada mano, llamado  $\Delta^{\text{q}}$  *spd(w) hw mntyw* “Sopd(u), el que golpea a los *mentyu*”,<sup>684</sup> lo que es ciertamente curioso, pues su iconografía no es la Sopdu, sino la de Bes<sup>685</sup> [S/30/03b7,<sup>686</sup> S/30/03b10,<sup>687</sup> S/30/03c3<sup>688</sup> y S/30/03e4].<sup>689</sup> Sopdu se representa por primera vez como Bes y se presenta, también por primera vez, con este epíteto. Por lo que a este último apelativo se refiere, Sopdu se presenta como el masacrador de dicha etnia directamente en el relieve de Hatshepsut [S/18/03] y en el bloque de Ramsés II [S/19/08] e indirectamente en el cuento de Sinuhé [S/12-9/01]. En nuestra opinión, consideramos que la conexión entre Sopdu y Bes estaría motivada por el hecho de que ambos son dioses protectores: el primero contra “asiáticos” y el segundo contra entes divinos malignos. Finalmente, otra inscripción de este *naos* hace referencia a este aspecto de Sopdu [S/30/03c2]<sup>690</sup>

<sup>682</sup> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 5; ROEDER 1914: 86; DAVOLI 2001b: 44-6, n° 17, 61, fig. 13, 123, lám. 16-8.

<sup>683</sup> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 7; ROEDER 1914: 95; DAVOLI 2001b: 44-6, n° 17, 63, fig. 15, 123, lám. 16-8.

<sup>684</sup> LGG V: 58.

<sup>685</sup> Sobre la relación entre Sopdu y Bes, ver SCHUMACHER 1988: 241-3; ver también MALAISE 1990: 712.

<sup>686</sup> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 2; ROEDER 1914: 64; DAVOLI 2001b: 44-6, n° 17, 58, fig. 10, 123, lám. 16-8.

<sup>687</sup> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 2; ROEDER 1914: 64; DAVOLI 2001b: 44-6, n° 17, 58, fig. 10, 123, lám. 16-8.

<sup>688</sup> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 3; ROEDER 1914: 74; DAVOLI 2001b: 44-6, n° 17, 59, fig. 11, 123, lám. 16-8.

<sup>689</sup> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 5; ROEDER 1914: 86; DAVOLI 2001b: 44-6, n° 17, 61, fig. 13, 123, lám. 16-8.

<sup>690</sup> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 3; ROEDER 1914: 73; DAVOLI 2001b: 44-6, n° 17, 59, fig. 11, 123, lám. 16-8.

y otra más a la capilla en la cual estaba la imagen divina en cuestión [S/30/03b9].<sup>691</sup>

4. Ser semiantropomorfo estante con alas plegadas y cola de halcón y un cuchillo en cada mano, llamado  $\Delta \overline{\text{𓂏𓂏𓂏}} \text{ spd}(w) \text{ nb } \text{hrw} \text{ }^{\text{c}}\text{s}3 \text{ snd}$  “Sopd(u), el señor de las caras,<sup>692</sup> rico de miedos (que inspira miedo)”<sup>693</sup> [S/30/03e3].<sup>694</sup> Sopdu se representa, por única vez, con esta iconografía y con estos epítetos, seguramente en relación con su función de guardián de la frontera oriental.
5. Ser semiantropomorfo (tren superior de halcón y tren inferior de hombre) sedente con una primera mano agarrando un flagelo (evoca la postura de Min, dios de la fertilidad) y con una segunda agarrando un arco y un par de flechas, llamado  $\Delta \overline{\text{𓂏𓂏𓂏}} \text{ spd}(w) \text{-šw s}3 \text{-r}^{\text{c}}$  “Sopd(u)-Shu, el hijo de Re” [S/30/03b6<sup>695</sup> y S/30/03e1].<sup>696</sup> Nuevamente, Sopdu se representa, por única vez, con esta iconografía y se presenta, por primera vez, sincretizado con Shu<sup>697</sup> y con este epíteto; en efecto, Shu tiene un papel muy importante en la teología “sopdiana” en este momento, tal y como prueban los *naoi* de el-Arish [S/30/05], de Tefnut y, sobre todo, de Shu (o de los decanos). Esta iconografía de Sopdu haría referencia, por una parte, a su naturaleza solar y, por tanto, fértil (mano agarrando un flagelo) y, por otra, a su función de guardián de la frontera oriental (mano agarrando un arco y un par de flechas). La conexión entre Sopdu y Shu resultaría de la existente entre el dios de la frontera oriental y los dioses solares de la enéada heliopolitana (Atum y Re), documentada en este momento en las estatuas de Ahmose [S/26/03], de Jeru [S/26/09] y de Nectanebo I [S/30/01], en el primer y segundo relieves de Darío I [S/27/01-2], así como en otra inscripción de este *naos* [S/30/03a2].<sup>698</sup> Finalmente, otra

---

<sup>691</sup> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 2; ROEDER 1914: 64; DAVOLI 2001b: 44-6, n° 17, 58, fig. 10, 123, lám. 16-8.

<sup>692</sup> LGG III: 701-2.

<sup>693</sup> LGG II: 221.

<sup>694</sup> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 5; ROEDER 1914: 86; DAVOLI 2001b: 44-6, n° 17, 61, fig. 13, 123, lám. 16-8.

<sup>695</sup> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 2; ROEDER 1914: 64; DAVOLI 2001b: 44-6, n° 17, 58, fig. 10, 123, lám. 16-8.

<sup>696</sup> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 5; ROEDER 1914: 90; DAVOLI 2001b: 44-6, n° 17, 61, fig. 13, 123, lám. 16-8.

<sup>697</sup> LGG VI: 291. Sobre la relación entre Sopdu y Shu, ver SCHUMACHER 1988: 251-2; ver también HABACHI y HABACHI 1952: 261-2; BOMHARD 2010: 168, 170; BOMHARD 2011: 122-3.


<sup>698</sup> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 1; ROEDER 1914: 61; DAVOLI 2001b: 44-6, n° 17, 57, fig. 9, 123, lám. 16-8.








ciertamente comparable a la forma sincrética Sopdu-Shu de los ya comentados relieves del anterior *naos* [S/30/03b6 y S/30/03e1]. Esta conexión entre Sopdu, Shu y “la casa de la punta” también se dará en EP, tal y como prueba una inscripción del templo de Horus en Edfú.<sup>722</sup>

Tal y como se ha dicho, este *naos* formaba parte de un programa teológico junto con el *naoi* de Sopdu, de Shu (o de los decanos) y de Tefnut. El tema principal de los textos de estos *naoi*, especialmente, el de Geb/Iaret, es la contienda entre los partidarios de Re (Sopdu, Geb/Iaret, Shu y Tefnut) y los de Aapep; el escenario de esta contienda es Saft el-Henna, ciudad que podría considerarse como frontera física (Egipto y “Asia”) y como frontera simbólica (partidarios de Re y partidarios de Aapep).<sup>723</sup> En relación con esta cuestión, es importante tener en cuenta que Yoyotte<sup>724</sup> prueba que la palabra “Saft” deriva de  *sbty* “muro”.<sup>725</sup> Virenque y Tiribilli creen que esto podría estar relacionado con la amenaza persa durante la D. XXX,<sup>726</sup> mientras que Goyon sugirió, menos probablemente, que fuera un reflejo de los conflictos entre los tebanos y los hicsos.<sup>727</sup>

Para acabar con el reinado Nectanebo I, un último documento es la estatua de un alto oficial de nombre desconocido [S/30/04],<sup>728</sup> procedente de Saft el-Henna, que incluye, en su pilar dorsal, una inscripción con la titulación de dicho rey y otra en la que se lee:  *spdw nb ibt ntr 3 nb pt* “Sopdu, el señor de Oriente, el gran dios, el señor del cielo”. Esta inscripción documenta, por única vez, una grafía del nombre de Sopdu en la que imagen y texto están muy interrelacionados entre sí. Además, en otra inscripción en el lateral de la estatua, se hace una llamada a los sacerdotes en la que se incluye el topónimo *šsmt* que, según el papiro Brooklyn 47.218.84 (16, 7), sería otra designación de Per-Sopdu en este momento.<sup>729</sup>

---

<sup>722</sup> MONTET 1957: 209.

<sup>723</sup> GOYON 1936: 11-3, 27-9; VIRENQUE 2006: 26-7.

<sup>724</sup> YOYOTTE 1963: 108; ver también DAVOLI 2001b: 74, 76.

<sup>725</sup> FCD: 221, 2-3; *Wb* IV: 95, 10-3; *Wb* IV: 96, 1-4; TLA lemma-no. 132260.

<sup>726</sup> VIRENQUE 2006: 27; TIRIBILLI 2012: 128; ver también NAVILLE 1887: 4-5, 10; BOMHARD 2006: 52. Sobre esta cuestión, ver, por ejemplo, LLOYD 2000: 385-90; SERRANO DELGADO 2009: 489-92

<sup>727</sup> GOYON 1936: 27, n. 2. Sobre esta cuestión, ver, por ejemplo, BOURRIAU 2000: 210-5; MORENO GARCÍA 2009: 297-300.

<sup>728</sup> BOTHMER 1960: 94-5, lám. 72, fig. 185-7, n° 75; DAVOLI 2001b: 44, n° 16; <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/547693>; ver también SCHUMACHER 1988: 152.

<sup>729</sup> MEEKS 2006: 36, 156, n. 559.

Por su parte, una treintena de bloques inéditos de Nectanebo II han sido publicados en fechas recientes.<sup>730</sup> Estos bloques proceden de Awlad Musa, pero, originalmente, formaron parte de un templo consagrado a una forma serpentiforme de Atum conectada con Osiris y localizado en Piqereh, en las inmediaciones de Tjeku (Tell el-Masjuta).<sup>731</sup> Las imágenes y los textos de estos bloques nos presentan, pues, un panteón local con una marcada presencia de figuras heliopolitanas (Atum, Iusas, Re-Horajty) y abidenses (Osiris, Isis y Horus) en el que también aparece alguna que otra figura tebana (Amón y Mut), así como el propio Sopdu.<sup>732</sup>

Así pues, el señor de Oriente aparece junto al monarca en el bloque n° 27 [S/30/06],<sup>733</sup> pero, desafortunadamente, su estado de conservación es pésimo; de hecho, solo se han conservado los epígrafes referentes a uno y a otro, pero nada de la representación. Por lo que respecta al dios, su epígrafe lo identifica como la forma sincrética *spdw-hr i3bt* “Sopdu-Horus de Oriente”. Tanto la asociación del primero con el segundo [S/PPI-RM/01a-y = H/PPI-RM/01a-l, S/26/08, S/27/02, S/PT/06, S/PT/07a-b = H/PT/05a-b] como su sincretización [S/12/06; S/22-3/01a-d; ver también S/30/03d2] se remontan al PPI-RM, pero tienen su apogeo en el TPI-PT. En relación con esta cuestión, tampoco hay que olvidar la forma sincrética Sopdu-Horus, agudo/afilado [S/14/01, S/21/01, S/26/10], cuya cronología se corresponde, más o menos, con la del Sopdu-Horus oriental. Sopdu, Horus de Oriente, y sus formas sincréticas son dioses conectados con el este en general y con Saft el-Henna en particular.

Así pues, este bloque sugiere una conexión entre los cultos locales de esta última ciudad y la de Tjeku, la cual se remonta a la D. XXVI [S/26/11a-b]. Por su parte, los bloques n° 2 y 14 documentan, por primera vez, *wsir nb r3 i3bt* “Osiris, el señor de la puerta oriental”,<sup>734</sup> del cual, antes del descubrimiento de estos bloques, solo se tenía constancia en EP.<sup>735</sup> Junto a Atum de Tjeku, esta forma de Osiris es otro de los dioses locales del *nomos* VIII del BE, quien, como sus vecinos del *nomos* VIII del BE, está asociado con la protección de la frontera oriental, pero, en este caso, lo está específicamente con el Wadi Tumilat (*r3 i3bt*).

---

<sup>730</sup> RAGAB y SOMAGLINO 2018: 317-62.

<sup>731</sup> RAGAB y SOMAGLINO 2018: 346-7.

<sup>732</sup> RAGAB y SOMAGLINO 2018: 344-5.

<sup>733</sup> RAGAB y SOMAGLINO 2018: 332, lám. 7, n° 27.



<sup>734</sup> RAGAB y SOMAGLINO 2018: 338-40, lám. 10, n° 2 y 14.

<sup>735</sup> LGG III: 680.





con el este y, sin embargo, repele a un nubio. En este sentido, esta pareja de extranjeros representaría una dualidad norte/sur. Aunque Sopdu es el señor de Oriente, también lo es de las tierras extranjeras, siendo este último papel el que se habría enfatizado en esta estatua. Por ello, se le habría asociado un enemigo (nubio) y un punto cardinal (sur) que originalmente no están adscritos a él. En relación con esta cuestión, es importante recordar que, excepcionalmente, la divinidad está conectada tanto con el este como con el sur en la D. XVIII [S/18/09 y S/18/08]; además, esta imagen parece expresar plásticamente la frase “pisoteo toda(s) las tierras extranjeras” pronunciada por la deidad en un documento de esa misma dinastía [S/18/03]. Así pues, Sopdu actuaría, excepcionalmente, más como el señor de las tierras extranjeras en general que como el de las orientales en particular. Por su parte, Wildung cree acertadamente que esto podría estar relacionado con el hecho de que los reyes de la D. XXV son kushitas y, los de la XXVII, persas,<sup>741</sup> aunque no hay que olvidar que la figura del “asiático” no solo ha sido identificada como persa, sino también como asirio,<sup>742</sup> lo que podría estar relacionado con la guerra entre kushitas y asirios de la D. XXV.<sup>743</sup>

El segundo documento es una figura de Sopdu grabada, junto con muchas otras similares, sobre una estatua mágica de procedencia desconocida [S/PT/02].<sup>744</sup> Esta figura del dios está acompañada de los epígrafes:  *spdwt nb i3bt* “Sopdu, el señor de Oriente” y  *spdwt nfr b3 r* “Sopdu, el bello *ba* de Re”. Sopdu se representa, por última vez, con la iconografía de Bes en el PT [S/30/03b7, S/30/03b10, S/30/03c3 y S/30/03e4]. Sin embargo, hay varias diferencias entre este relieve y los anteriores:

1. En este, Sopdu se representa lateralmente y, en esos, frontalmente.
2. En este, Sopdu tiene alas desplegadas, alas plegadas y cola de halcón y, en esos, solo alas desplegadas.
3. En este, Sopdu lleva un tocado de dos plumas (principal atributo del dios) y, en esos, de varias.

<sup>741</sup> WILDUNG 1983: 209.

<sup>742</sup> SCHOSKE y WILDUNG 1984: 110; SCHUMACHER 1988: 151.

<sup>743</sup> Sobre esta cuestión, ver, por ejemplo, TAYLOR 2000: 358-9; LULL GARCÍA 2009: 425-7.

<sup>744</sup> KÁKOSY 1999: 137-8, fig. 27; <https://www.museoarcheologiconapoli.it/wp-content/uploads/2016/08/1065-collezione-egizia-museo-napoli-850x567.png>; este documento no consta en SCHUMACHER 1988.

4. En este, Sopdu lleva un flagelo (evoca la postura de Min) y, en esos, dos cuchillos.
5. En este, Sopdu es señor de Oriente y bello *ba* de Re y, en esos, señor de Oriente y golpeador de los *mentyu*.

A pesar de compartir la iconografía de Bes, estas cinco diferencias – sobre todo, la última – prueban que no se trata de un aspecto de Sopdu, sino de dos: el bello *ba* de Re, conectado con la noción de fertilidad (flagelo) del sol, y el golpeador de los *mentyu*, conectado con la de neutralización (cuchillos) de los “asiáticos”, cuya figura encaja con la de la divinidades polimórficas o panteísticas egipcias del momento y, concretamente, con la de los llamados Bes *pantheos*.<sup>745</sup>

El tercer documento es una estela mágica [S/PT/04],<sup>746</sup> procedente de Tell el-Qalah. Schumacher identifica una de las varias imágenes con Sopdu, concretamente, la del halcón con tocado de dos plumas encima de un pedestal,<sup>747</sup> que es la tercera figura del tercer registro del lado trasero de esta estela. Enfrente del dios de Oriente aparece el dedicatario del monumento, llamado Parastarté.<sup>748</sup> Se trata de un antropónimo téforo construido con el nombre de la diosa próximo-oriental Astarté,<sup>749</sup> lo que es interesante, pues, en cierto modo, evocaría la relación entre Sopdu y la “asiática” Quedeshet, documentada en tres estelas del RN [S/18-9/01a-c].

El cuarto documento es un relieve en bronce de los siglos XVII-XVIII elaborado a partir de un vaciado de un original egipcio en piedra ahora perdido [S/PT/05].<sup>750</sup> Se trata de un fragmento de *naos*, en el que se representa al dios como un ídolo falquiforme-*ḥm* con cabeza humana. Las inscripciones del relieve informan de los materiales y las medidas de dicha estatua y la identifican como *spdw* “Sopdu”. Este tipo de relieve en el que se representa una estatua y se inscriben unos epígrafes que informan del nombre de la divinidad y los materiales y las medidas de su estatua tiene paralelos en las ya

<sup>745</sup> Sobre las divinidades polimórficas o panteísticas, ver, sobre todo, QUACK 2006: 175-90; FIRST 2011: 53-64; FIRST 2014: 205-21; ver también KAPER 2003: 85-104.

<sup>746</sup> DARESSY 1903: lám. 3; ver también SCHUMACHER 1988: 249.

<sup>747</sup> SCHUMACHER 1988: 249.

<sup>748</sup> *PVI*: 130, 17.

<sup>749</sup> Sobre Astarté, ver LECLANT 1960: 1-67; STADELMANN 1967: 96-110; MOLINERO POLO 2000: 94; WILKINSON 2003: 138-9; CORTEGGIANI 2007: 58-9; CORNELIUS 2004: 81-3, 85-6, 93-4; TAZAWA 2009: 83-95, 120-1.

<sup>750</sup> MUSELLI 1756: 12, lám. 4; BOLLA 2007: 34, n° 59.

comentadas imágenes del *naos* de Sopdu en Saft el-Henna. Sin embargo, la representación de la deidad del presente relieve es única.

El quinto documento es la mesa de ofrendas de un personaje anónimo [S/PT/06],<sup>751</sup> que procedería de Saft el-Henna. Esta inscripción documenta, por única vez, el título  $\text{𓄏𓄏𓄏} \text{ hm-ntr spd}(w)\text{-šw}$  “el sacerdote de Sopd(u)-Shu” que confirma la existencia de una forma sincrética de Sopdu-Shu que aparece en dos de los dos *naoi* en el templo del dios en Saft el-Henna [S/30/03b6, S/30/03e1 y S/30/05]. Este personaje también es “creador de la luz”,<sup>752</sup> sacerdote de Sopdu y de un aspecto de Horus, conocido como “Horus-*dw*”,<sup>753</sup> quien, como Banebdjet, tiene cierta importancia en relación con el sacerdocio de Sopdu en Saft el-Henna en este momento. Por su parte, la fórmula de ofrendas está dirigida sobre todo a Osiris, pero también a Sopdu, Jnsyt, Horus de Oriente y al toro sagrado de Oriente,<sup>754</sup> dioses locales de Saft el-Henna, lo que reforzaría la hipótesis de que esta mesa de ofrendas procedería de allí.

El último documento son los papiros de Osirisur (C 47-52) y Pajarenjonsu Paurerem (16,1-16,11) [S/PT/07a-b = H/PT/05a-b] que ya han sido comentados.<sup>755</sup> Por una parte, Sopdu actúa, por última vez, tanto como guardián del este como del oeste [S/22-3/01a-d]. Por otra, Sopdu, como guardián del oeste, está conectado, también por última vez, con las “Dos Colinas” [S/18/12 y S/30/07].

Como en períodos anteriores, el número de antropónimos teóforos citando a Sopdu sigue siendo muy bajo. Solo hay constancia de dos ejemplos.<sup>756</sup> El primero es  $\text{𓄏𓄏𓄏} \text{ nht-spdw}$  “Sopdunajt” (“Sopdu es fuerte”)<sup>757</sup> y el segundo,  $\text{𓄏𓄏𓄏} \text{ spd-nbw}$  “Sopd(u)nebu” (“Sopd[u] es de oro”).<sup>758</sup>

Finalmente, se tiene constancia de cinco documentos dudosos de Sopdu. El primero es una estatua de un dios niño con la cabeza de Bes (fig. 4.1.30),<sup>759</sup> que parece

<sup>751</sup> WOLDERING 1964: 55-6, n° 30; DAVOLI 2001b: 43, n° 14; ver también SCHUMACHER 1988: 221.

<sup>752</sup> No consta en ZINE AL-ABEDINE 2016: 183-90.

<sup>753</sup> LGG V: 295-6.

<sup>754</sup> LGG VII: 249.

<sup>755</sup> Para el comentario de estos papiros, ver 3.3.9. *HA EN EL PERÍODO TARDÍO*.

<sup>756</sup> SCHUMACHER 1988: 214.

<sup>757</sup> PN I: 211, n° 14; ver también SCHUMACHER 1988: 214. El documento en cuestión es la estatua de un personaje anónimo [S/26/13].

<sup>758</sup> SCHUMACHER 1988: 214. El documento en cuestión es el *ushebt* de Sopd(u)nebu [S/PT/03].

<sup>759</sup> Berlín: Museo Egipcio (2489), ver WIEDEMANN 1897: 165, fig. 49, 167; ROEDER 1956: 109-10; lám. 15, l-n; ver también SCHUMACHER 1988: 243

ser que procedería de Tebas. Wiedemann identificó a esta divinidad con Sopdu,<sup>760</sup> Roeder lo hizo con Harpócrates,<sup>761</sup> mientras que Malaise lo hace, más plausiblemente, con Bes-Harpócrates, dado que la figura tiene la cabeza de Bes y el cuerpo y la trenza de Harpócrates.<sup>762</sup> La identificación de la figura con Sopdu plantea problemas porque, aunque tiene la cabeza de Bes, la figura no recoge otros elementos identificables con Sopdu cuando es representado con esa cabeza como son las alas de halcón, los tocados de plumas o los objetos que lleva [S/30/03b7, S/30/03b10, S/30/03c3 y S/30/03e4 y S/PT/02].

Un segundo documento dudoso es otra estatua (fig. 4.1.31),<sup>763</sup> similar a un Ptah-pateco,<sup>764</sup> de procedencia desconocida. Daressy identificó a esta divinidad con Sopdu, aunque también reconoció que tenía la apariencia de Bes y de Pateco;<sup>765</sup> Schumacher dudó sobre esta identificación.<sup>766</sup> Aunque la estatua tiene el tocado de dos plumas, muestra la apariencia de Bes y tiene en el dorso una imagen y un texto referente a Bastet, quién está, a veces, asociada a Sopdu [S/18/12 y S/22/02a-b], es más plausible que se trate de una estatua de Ptah-pateco, dado que su iconografía encaja a la perfección con la de dicho dios.<sup>767</sup>

Un tercer documento es una figura de fayenza de un “asiático” de barba puntiaguda, que agarra una liebre y un antílope (fig. 4.1.32),<sup>768</sup> de procedencia desconocida. Kaiser identificó a este extranjero con Sopdu.<sup>769</sup> Por su parte, Schumacher discrepó e identificó con mayor probabilidad a la figura con un cazador “asiático” del desierto vinculado a los *nomoi* XV (cuyo emblema es una liebre) y XVI del AE (cuyo emblema es un antílope).<sup>770</sup> Además, se puede añadir que la iconografía “asiática” de

---

<sup>760</sup> WIEDEMANN 1897: 165, fig. 49, 167. Wit (1951: 259) concordó con él, mientras que Schumacher (1988: 243) no se posicionó respecto a la identificación de la figura.

<sup>761</sup> ROEDER 1956: 110.

<sup>762</sup> MALAISE 1990: 708. Sobre Harpócrates, ver MALAISE 1991: 219-32; MOLINERO POLO 2000: 428; WILKINSON 2003: 132; SANDRI 2006; CORTEGGIANI 2007: 173-5.

<sup>763</sup> El Cairo: Museo Egipcio (CGC 39270), ver DARESSY 1905: lám. 59; DARESSY 1906: 317-8; ver también SCHUMACHER 1988: 240, 243.

<sup>764</sup> Sobre Ptah-pateco y Pateco, ver WILKINSON 2003: 123; CORTEGGIANI 2007: 435-6.

<sup>765</sup> DARESSY 1906: 317.

<sup>766</sup> SCHUMACHER 1988: 240, 243.

<sup>767</sup> WILKINSON 2003: 123; CORTEGGIANI 2007: 435-6.

<sup>768</sup> Hildesheim: Roemer- und Pelizaeus- Museum (2745), ver KAISER 1973: 111; <http://www.globalegyptianmuseum.org/record.aspx?id=11014>; ver también SCHUMACHER 1988: 152-3, lám. 5.

<sup>769</sup> KAISER 1973: 111.

<sup>770</sup> SCHUMACHER 1988: 153.

Sopdu se restringe, salvo algún caso dudoso, al RA y RM<sup>771</sup> y que el dios no parece en ningún otro documento asociado a la caza o a los animales representados en esta figura.

Un cuarto documento es el hipocéfalo de Djedher,<sup>772</sup> procedente de la tumba G 50 B de Abidos.<sup>773</sup> Petrie identificó una de sus figuras con Horus-Sopdu,<sup>774</sup> concretamente, la del halcón con cuernos de carnero y con disco solar encima de un pedestal que a su vez está encima de una barca, en cuya proa y popa están Isis y Neftis (fig. 4.1.33),<sup>775</sup> aunque es más probable que se trate de Re-Horajty, tal y como ha sugerido Schumacher.<sup>776</sup>

Un último documento dudoso es la estatua cubo de un oficial llamado Horemmaajeru,<sup>777</sup> que procede de Medinet Habu. Schumacher sugirió una lectura de  $\text{𓂏} \text{𓂏}$  como título *sh3 spd(w)* “el escriba de Sopd(u)”.<sup>778</sup> Sin embargo, este supuesto cargo no está atestiguado con certeza.<sup>779</sup>

#### 4.1.11. SÍNTESIS DE SOPDU

Sopdu fue un dios que estuvo presente durante toda la historia egipcia, aunque, como es lógico, a lo largo de todo ese tiempo, evolucionó y experimentó varios cambios y desarrollos.

Iconográficamente, Sopdu se suele representar según el prototipo de la figura estándar del dios egipcio (ser antropomorfo con el cetro-*w3s* y el  $\text{𓂏}$ ) con su principal atributo específico, el tocado de plumas, referido en un par de sus epítetos, “alto de plumas” [S/18/05] y “afilado de plumas” [S/30/03e2]; el número de estas últimas es par: generalmente, dos, raramente, cuatro [S/12/11, S/19/05]. Excepcionalmente, este tocado puede estar complementado por un disco solar [S/18/15] o el primero puede ser sustituido por el segundo [S/20/02], pudiéndose, incluso, prescindir ambos [S/27/01]

---

<sup>771</sup> Ver 4.1.4. *SOPDU EN EL REINO ANTIGUO*; 4.1.6. *SOPDU EN EL REINO MEDIO*.

<sup>772</sup> PETRIE 1902: 50, lám. 76, 79; ver también SCHUMACHER 1988: 150.

<sup>773</sup> Actualmente, en paradero desconocido.

<sup>774</sup> PETRIE 1902: 50.

<sup>775</sup> PETRIE 1902: lám. 76.

<sup>776</sup> SCHUMACHER 1988: 150.

<sup>777</sup> El Cairo: Museo Egipcio (CGC 660), ver BORCHARDT 1925: 9; ver también SCHUMACHER 1988: 223.

<sup>778</sup> SCHUMACHER 1988: 223. Para otro supuesto caso del título “escriba de Sopdu”, ver 4.1.3. *SOPDU EN LA ÉPOCA TINITA*.

<sup>779</sup> Para otro supuesto caso del título “escriba de Sopdu”, ver 4.1.3. *SOPDU EN LA ÉPOCA TINITA*.

La llamada “iconografía asiática” de Sopdu, documentada entre el RA y el RM [S/05/01, S/05/07, S/12/03, S/12/04; ver también S/12/07a], constituye uno de los aspectos más interesantes de su representación antropomorfa. Tal y como indica dicha etiqueta, el dios se representa como un “asiático”, con su mismo pelo largo, su misma barba puntiaguda y, cuando se ha conservado, su misma coloración amarillenta [S/12/04]. Además, su conexión con lo oriental también se hace patente gracias a otro de sus atributos específicos: el faldellín-*šsmt* (literalmente, “de malaquita”, mineral extraído principalmente del Sinaí). Sin embargo, este faldellín “sinaítico” no solo aparece en las representaciones “asiáticas” de la divinidad [S/05/01], sino también en las propiamente egipcias [S/05/06]. No obstante, este atributo no aparece en una representación singular de la deidad, en la que parece asemejarse parcialmente a un beduino del Sinaí [S/12/07a]. En ningún caso, la “iconografía asiática” de Sopdu ha de tomarse como prueba de un supuesto origen extranjero, pues tanto la etimología de su nombre como su documentación son plenamente egipcias: en efecto, se trataría, más bien, de un dios egipcio disfrazado de “asiático”, es decir, de un dios egipcio “extranjerizado”.

El signo del ídolo-*ḥm*, que representa un halcón agazapado y dotado habitualmente del tocado de plumas, es usado para escribir el nombre de Sopdu, probando que su animal simbólico es, en efecto, el citado halcón. Este jeroglífico no solo es usado para escribir el nombre de Sopdu, sino también el de Horus de Hieracópolis, quién, como el anterior, también tiene el tocado de plumas como atributo específico. Dado que las imágenes de Sopdu y Horus de Hieracópolis son casi iguales, es lógico pensar que ambos están vinculados: en efecto, se oponen y se complementan, pues el primero está ligado al norte y el segundo al sur, formando, quizás, una suerte de pareja dual y cardinal [S/18/17, fig. 4.1.2].

Dado que el animal simbólico de Sopdu es el citado halcón, es lógico que también se represente como un ser antropomorfo con la cabeza de dicho pájaro [S/18/01, S/19/01a-c] o como la propia ave [S/18/17, S/18/20]. Curiosamente el halcón hace su aparición en la iconografía del dios a partir del RN [S/18/01, S/18/17, S/18/20, S/19/01a-c, S/19-20/01c], pero su nombre se escribe con el signo del ídolo-*ḥm* desde sus mismos orígenes en ET. A pesar de la inclusión de dicho elemento zoomorfo en el repertorio iconográfico de la divinidad, su representación predilecta sigue siendo la tradicional, es decir, como ser antropomorfo [S/18/03-4, S/18/9-10, S/18/14-6, S/18/18, S/18/21-2, S/18-9/01a-c, S/19/03-5, S/19-20/01a-b, S/20/02, S/20/03]. Tras el RN, la figura del halcón va ganando

protagonismo en la iconografía de la deidad: en el TPI, hay un cierto equilibrio entre sus representaciones antropomorfas [S/25/02 = D/25/02, S/25/03, S/27/01] y hieracocéfalas [S/22/03, S/22/05], mientras que, en el PT, las hieracocéfalas [S/26/04, S/26/07, S/26/10, S/27/02, S/27/03, S/27/04, S/27/05] superan a las antropomorfas [S/26/05, S/30/02]. Sopdu hieracocéfalo también lleva habitualmente el citado tocado de plumas, pero, excepcionalmente, puede sustituirse por la doble corona [S/19-20c] o carecer de tocado [S/18/01, S/19/01a-c]. Habitualmente, el tocado de plumas de Sopdu hieracocéfalo está complementado por un disco solar [S/26/04, S/26/07, S/26/10, S/27/02, S/27/03, S/27/04, S/27/05] y, excepcionalmente, por unos cuernos (de carnero [S/26/10] o de vaca [S/26/04]) o, incluso, por un pequeño signo *spd* [S/22/03], usado frecuentemente para escribir su nombre; además, su reliquia también tiene la forma de dicho jeroglífico, pero sobredimensionada, representándose, ocasionalmente, enfrente de la efigie de su ídolo *ḥm* [S/26/06; S/30/03b4].

El *naos* de Sopdu en Saft el-Henna, fechado en el reinado de Nectanebo I, constituye su documento más importante en el PT. Aquí, el dios se representa de múltiples formas: humano [S/30/03e6], animal [S/30/03b4, S/30/03d2, S/30/03e5, S/30/03e7; ver también S/PT/04] e híbrido [S/30/03b6, S/30/03b7, S/30/03b8, S/30/03b10, S/30/03c3, S/30/03e1, S/30/03e2, S/30/03e3, S/30/03e4, S/30/03g2; ver también S/PT/05]. Por lo que se refiere a las formas zoomorfas e híbridas, mucho más numerosas que las antropomorfas, el ingrediente fundamental lo constituye la figura del halcón. Además, una de las formas híbridas más destacadas es aquella en la que Sopdu es representado como Bes alado [S/30/03b7, S/30/03b10, S/30/03c3, S/30/03e4; ver también S/PT/02], asemejándolo a los llamados Bes *pantheos*, un tipo de dios panteístico, característico de este período.

Sopdu es “el señor de las tierras extranjeras” del RA al SPI [S/05/01, S/05/02, S/RA/02, S/11/01, S/12/01, S/12/06, S/12/10, S/17/01]. El epígrafe de su primera representación con su “iconografía asiática” no se refiere a él por su nombre, sino por dicho epíteto [S/05/01; ver también S/05/02], sugiriendo que sería, más bien, “el señor de las tierras extranjeras (orientales)”. Sopdu lleva dicho apelativo en representaciones de sometimiento de “asiáticos” [S/05/01, S/05/02] y en inscripciones egipcias del Sinaí [S/12/01, S/12/06, S/12/10].

Sin embargo, el principal epíteto de Sopdu es “el señor de Oriente”, documentado profusamente del PPI-RM a la EP. A diferencia del apelativo anterior, que asociaba al



dios con el este veladamente, “el señor de Oriente” lo hace abiertamente. Este nuevo calificativo no solo parece sustituir al antiguo, sino también a la “iconografía asiática”, presentando a Sopdu como claro representante del este.

Aparte de los dos epítetos anteriores, que son los más documentados, Sopdu también tiene otros que lo conectan con territorios extranjeros, sobre todo, orientales. Uno de ellos es “el señor de la tierra-*šsmt*”, documentado en una sola ocasión en el RM [S/12/03]. Aquí, el dios también lleva el faldellín homónimo, sugiriendo una conexión entre apelativo y atributo. Tal y como se ha dicho, *šsmt* es malaquita y esta se extraía del Sinaí. Básicamente, Sopdu se asocia con la malaquita gracias al citado faldellín, aunque no hay que olvidar que se tiene constancia de una escena única en la que la divinidad ofrece el mineral a Amón [S/18/10]. En el presente epíteto, *šsmt* sería, pues, un topónimo que designaría parte del Sinaí, pero, más tarde, también será una de las varias designaciones de la ciudad de Per-Sopdu (*nomo* XX del BE), el principal centro de culto a la deidad durante el I milenio a. C. Por su parte, el epíteto “el señor de Setjet/“Asia”” también está documentado en una sola ocasión en el TPI [S/25/03]. Si bien es cierto que Setjet, junto a Shesemet, es otro de los topónimos que designan al Sinaí o parte de él, también lo es que hace referencia, sobre todo, a “Asia”, tal y como sucede en este relieve: una escena de masacre del enemigo, en la que Sopdu lleva una lista topográfica “asiática” al faraón nubio.

A diferencia de los epítetos anteriores, que presentan a Sopdu como señor de tierras extranjeras, hay otros que lo presentan como masacrador de extranjeros, especialmente, “asiáticos”. Uno de ellos es “el que pisotea a los *sentchu*” (“rebeldes”), documentado en una sola ocasión en el RA [S/05/02]. Aquí, Sopdu está emparejado con Thot, quien es, además, “el señor de los *iuntyu*” (una etnia nubia). Del mismo modo que Sopdu y Thot forman una pareja, los *sentchu* y los *iuntyu* también, pero, en este caso, dual y cardinal. El contexto de todas estas referencias es una escena de masacre del enemigo, en la que el rey-esfinge pisotea a los enemigos norteños y sureños bajo el amparo de los señores divinos de las tierras extranjeras. Aparte de este apelativo, Sopdu también se presenta como pisoteador de extranjeros en ciertos textos [S/18/03] e imágenes [S/PT/01]. En este último caso, Sopdu parece actuar como señor de las tierras extranjeras en general, pues pisotea a un par de enemigos, uno norteño (asirio/persa) y otro sureño (nubio), quienes formarían, una vez más, una pareja dual y cardinal en relación, quizás, con las guerras entre egipcios y extranjeros (nubios y “asiáticos”) durante el I milenio a. C. Otro

de estos calificativos es “el que golpea a los *mentyu*” (una etnia “asiática”), documentado en varias ocasiones durante el PT, pero en el mismo monumento, el citado *naos* de Sopdu [S/30/03b7, S/30/03b10, S/30/03c3, S/30/03e4; ver también S/30/03b9, S/30/03c2], donde el dios de Oriente asume, excepcionalmente, la figura del apotropaico Bes para combatir a estas gentes “asiáticas”.

Así pues, Sopdu es principalmente el señor del este en particular, pero también el de las tierras extranjeras en general y, por ello, no solo aparece en relación con lo oriental, sino también, aunque puntualmente, con lo meridional y lo occidental. Por lo que respecta al sur, el dios aparece en Buhen en el RA [S/04/03, S/RA/01] y, de nuevo, en el RN, concretamente, en el reinado de Tutmosis III [S/18/08, S/18/09]. En un caso [S/18/08], Sopdu forma pareja con Neith como los representantes del norte en contraposición a Jnum y Satet-Shesemtet como los del sur en un ejemplo más de dualidad cardinal. En otro [S/18/09], Sopdu parece identificarse, en cierto modo, con Horus de la Tierra del Arco. Ambos casos son singulares y se documentan en un mismo reinado, por lo que, probablemente, deban de conectarse con la política expansionista de Tutmosis III y su afán por crear un imperio egipcio universal que abarcara gran parte de “Asia” y Nubia. En los reinados de Hatshepsut y, sobre todo, del citado Tutmosis III, Sopdu también aparece en el templo de Satet en Elefantina [S/18/06, S/18/07, S/18/11]. Aquí, el rey mandó a esculpir una estatua del dios, de la que, desafortunadamente, solo se han conservado su base y sus pies [S/18/07]. Por lo que se refiere al oeste, la figura del Sopdu menfita occidental, comentada más abajo, es el ejemplo paradigmático de la asociación del dios con dicho punto cardinal.

Sopdu es una figura importante del panteón egipcio que entabló vínculos con gran cantidad de dioses, entre los que destacan Horus y Re, estando los tres asociados en una fórmula de los TP [S/06/05]. Tal y como se ha dicho más arriba, la iconografía de Sopdu es prácticamente idéntica a la de Horus de Hieracópolis, sugiriéndose que ambos podrían haber formado una pareja dual y cardinal como representantes del norte y del sur, respectivamente. En una ocasión, el citado Horus de Hieracópolis parece ser sustituido por Gemehsu, quien pasa a emparejarse con Sopdu [S/18/17, fig. 4.1.2]; según el papiro Brooklyn 47.218.84, Gemehsu es un dios local de la citada Per-Sopdu, lo que habría facilitado dicho emparejamiento. Gracias a su asociación con el este, Sopdu también se relaciona con Horus de las tierras extranjeras [S/12/06] y, sobre todo, con Horus de Oriente [S/12-9/01, S/26/08, S/PT/06, S/PT/05a-b = H/PT/05a-b], con el que también se

sincretiza [S/12/06, S/22-3/01a-d, S/30/06; ver también S/27/04, S/30/03d2] lo que acontece principalmente en territorios orientales, como el Sinaí [S/12/06], Per-Sopdu [S/26/08, S/PT/06] o Awlad Musa [S/30/06]. Ocasionalmente, Sopdu (oriental) y Horus de Oriente se oponen y complementan con sus figuras especulares occidentales: Sopdu (occidental) y Horus de Occidente [S/22-3/01a-d, S/PT/05a-b = H/PT/05a-b]. Por su parte, Sopdu-Horus agudo/afilado es una forma sincrética local de Per-Sopdu, cuya principal característica es su naturaleza guerrera [S/14/01, S/21/01, S/26/10]. Además, Sopdu se presenta como padre de una forma local de Horus, ya sea “el grande de la marisma al manifestarse” [S/26/08] o “el de Shenen” [S/27/05], en la tríada de dicha ciudad y se identifica con Horus, hijo de Osiris, en la osiríaca en una sola ocasión [S/19-20/01c; ver también S/18/22].

Por lo que respecta a Re, varias fórmulas de los TA informan sobre la relación entre Sopdu y el dios solar [S/11-2/01, S/12/13 = H/12/01, S/12/14; ver también S/11/01, S/12/15, S/12/12, S/18-30/01, S/19/05a-c], quien se presenta, en una de ellas, como su padre [S/12/14] y, en otra, identificado con Atum, gracias al epíteto “el anciano de los dioses” [S/11/01]. En este momento, algunos papiros de Lahun también conectan a Sopdu con las creencias religiosas solares heliopolitanas en general y con las figuras de Re, Atum y la enéada en particular [S/12-3/04d, e], mientras que, en el RN, el dios de Oriente es el defensor de la barca de Re [S/19/01a-c; ver también S/18-30/02]. Tal y como se ha dicho más arriba, el tocado de plumas de Sopdu puede estar complementado por un disco solar [S/18/15], lo que podría ser debidos, quizás, a la creciente solarización del reinado de Amenhotep III. Más tarde, el tocado de plumas es sustituido por el disco solar en un relieve ramésida [S/20/02] y, además, en este último caso, Sopdu tiene el epíteto “señor de los *bau* de Heliópolis”, identificándose, claramente con el dios solar. Comparable al anterior, también tiene el de “bello *ba* de Re” en este momento [S/19/07], pero también en el PT [S/PT/02], cuyo origen podría hallarse en el dios secundario Neferbau [S/12-9/01] y, por ende, remontarse al RM. La solarización de Sopdu culminará en el PT, concretamente, en su templo de Per-Sopdu, donde su reliquia *spd* es identificada con el *bnbn* [S/26/03] y donde tres de sus cuatro *naoi* están dedicados a miembros de la enéada heliopolitana (Geb [o Iaret] [S/30/05], Shu y Tefnut), estando el cuarto dedicado al propio Sopdu [S/30/03]. En este último, el dios de Oriente se sincretiza con Shu [S/30/03b5, S/30/03b6, S/30/03e1; ver también S/PT/06], lo que es lógico, pues ambos son hijos de Re: en efecto, Sopdu-Shu es, como el citado Sopdu-Horus agudo/afilado, otra forma

sincrética local de Per-Sopdu. Tal y como se ha dicho más arriba, el tocado de plumas de Sopdu hieracocéfalo está frecuentemente complementado por un disco solar en este período [S/26/04, S/26/07, S/26/10, S/27/02, S/27/03, S/27/04, S/27/05], tanto Per-Sopdu, donde se sincretiza con Re [S/30/03a2], como en Hibis, donde se identifica con Atum gracias a su epíteto “el que se crea a sí mismo” [S/27/01].

Así pues, Sopdu está muy relacionado con la esfera solar/heliopolitana, pero no tanto con la ctónica/osiríaca (exceptuando, en este último, caso, la comentada figura de Horus), lo que podría explicar porque el dios de Oriente casi no está presente en contextos funerarios referentes al entierro y a la tumba [S/26/04, S/30/04e5]. En este sentido, la forma sincrética Anubis-Sopdu, documentada en una sola ocasión en el RN [S/19-20/03a-b; ver también S/05/06], constituye, pues, una excepción a la regla: en un caso, se presenta como hijo de Re (solar/heliopolitano), mientras que, en otro, lo hace, excepcionalmente, como el de Neftis (ctónico/osiríaco).

Sopdu también se relaciona, aunque puntualmente, con sus consortes Shesemtet y Jensit, quienes personifican su faldellín-*šsmt* y su peluca, respectivamente. Por lo que respecta a la primera, Sopdu es citado junto a ella en una fórmula de los TA [S/RA-M/01 = H/RA-M/02], dado que los animales simbólicos de ambos (el halcón de Sopdu y la leona de Shesemtet) tienen una dentadura poderosa. Tampoco hay que olvidar la semejanza entre *šsmtt* (“la de la malaquita”) y *šsmt* (“malaquita”), sugiriendo que Shesemtet personificaría el faldellín homónimo de Sopdu más que el mineral. Por lo que se refiere a la segunda, Sopdu se relaciona con ella principalmente en Per-Sopdu desde el TPI hasta el PT en el contexto de la tríada local [S/22/05, S/25-6/01, S/26/08, S/30/03d3, S/PT/06; ver también S/PT/07a-b = H/PT/05a-b], en la que Jensyt juega el papel de esposa de Sopdu y el de madre de uno de los Horus locales. Por ello, no sorprende que haya una correlación entre los títulos sacerdotales referentes a dichos dioses [S/22/05, S/25-6/01, S/26/08, S/PT/06]. Iconográficamente, Jensyt se representa como una mujer con el tocado hathórico [S/22/05] o con una pluma de avestruz [S/30/03d3], equiparándose con Hathor y Maat respectivamente en consonancia con la solarización de Sopdu en particular y la del resto de divinidades locales de Per-Sopdu en general. El hecho de que Jensyt personifique la peluca de la deidad de Oriente se deduce de su epíteto “la que está encima de Sopdu” [S/30/03d3].

La asociación de Sopdu con el extranjero en general y con Oriente en particular hace que se relacione con dioses conectadas con dichos lugares, entre los que destacan

Seth, Thot, Hathor, Esnofru deificado, Nemty y Semseru. En el RA, Sopdu se representa junto a Seth en una escena de victoria en la que ambos llevan prisioneros ante el rey egipcio [S/05/01]. A partir de este momento, Sopdu también se asocia con Thot, dado que ambos comparten el epíteto “señor de las tierras extranjeras” que se refiere, sobre todo, a las orientales: en el RA, ambos son mencionados en escenas “asiáticas” de masacre de enemigos [S/05/02] o de importación de productos [S/05/03] y, entre el RM y el RN, lo son en inscripciones del Sinaí [S/12/05, S/19/02]. En estas épocas y en este lugar, Sopdu también se asocia con Hathor, “señora de la turquesa”, especialmente, en su famoso templo de Serabit el-Jadim [S/12/05, S/12/08, S/12/09, S/12/10, S/18/05, S/19/02], pero también con Esnofru deificado [S/12/06, S/12/07b]. En una fórmula de los TA [S/12-PT/01a-g; ver también S/05/04], Sopdu también se asocia con Nemty, pues ambos son “señores de Oriente” y con Sejet, la personificación del campo en general, pero, en este contexto, la del oriental en particular. Tanto Sopdu como Semseru tiene en común el hecho de ser guardianes de la frontera oriental, lo que, probablemente, habría motivado su acercamiento en el RM [S/12-9/01] y su sincretismo en el RN [S/19/08]. No sorprende, pues, que Sopdu-Semseru sea definido como “de Setjet/“Asia”, él coge el pelo de los *mentyu* en Setjet/“Asia””.

Esta asociación de Sopdu con Oriente también hace que se relacione, aunque puntualmente, con ciertos dioses próximo-orientales introducidos en el panteón egipcio durante el RN, quienes, como él, fueron objeto de culto en la región menfita [S/19/05, S/19-20/02]. En este sentido, ciertas estelas representan una suerte de tríada en la que la figura primaria es Quedshet y las secundarias las de Reshef y Min, que pueden sustituirse, puntualmente, por la de Sopdu [S/18-9/01a-c], dado que los tres están ligados, de un modo u otro, con el este. Por su parte, Sopdu [S/05-6/02, S/06/01 = D/06/01, S/06/02 = D/06/02, S/11-2/05 = D/11-2/04] y Min están conectados con la planta-*ksbt* (la acacia *tortilis*), característica del este/noreste de Egipto, lo que encaja con el hecho de que ambos son señores de territorios egipcios orientales (el este del Delta y el Desierto Oriental, respectivamente). En contraste, Sopdu y Min no están asociados, sugiriendo, consecuentemente, que sus dominios tampoco lo están: en efecto, Sopdu está vinculado puntualmente con el Desierto Oriental [S/13/02, S/18/09, S/22-3/01a-d, S/27/04] y, de hecho, un solo documento del primero procede del reino del segundo [S/12/03].

Lógicamente, Sopdu, como dios de la frontera oriental, también se relaciona menormente con Dedun y mayormente con Ha, sus homólogos meridional y occidental,

respectivamente. En el RM, un par de fórmulas de los TA informan, por primera vez, de la existencia de dos de grupos de divinidades de las fronteras distintos: el primero es más simple y está formado por una deidad por punto cardinal (Sopdu [este], Ha [oeste], Dedun [sur] y Sobek [norte]), mientras que el segundo, más complejo, lo está por parejas divinas por punto cardinal (Sopdu y Horus [este], Ha y Atum [oeste], Satet y Re [sur] y Iahes y Hepuy [norte]). Por lo que respecta a Dedun, Sopdu se relaciona con él principalmente en los TP del RA, en un relieve del TPI [S/25/02 = D/25/02] y, probablemente, en otro del RN [S/18/03; fig. 2.1.4]. En el primer caso, Sopdu está emparejado con Duau, pues ambos son dioses norteños, estando, generalmente, contrapuestos a las figuras sureñas de Iahes y Dedun [S/06/01 = D/06/01, S/06/02 = D/06/02; ver también S/18/03]: Sopdu actúa, pues, más como representante del norte que del este. En el segundo, se informa de la existencia de otro grupo de divinidades de las fronteras: Sopdu (este), Sobek (oeste), Dedun (sur) y Horus (norte). Por lo que se refiere a Ha, Sopdu se empareja con él desde el PPI hasta la ÉP [S/PPI-RM/01a-y = H/PPI-RM/01a-l, S/11-2/04 = D/11-2/03 = H/11-2/04, S/12/13 = H/12/01, S/18/24 = H/18/11, S/26/05 = H/26/03, S/PT/07a-b = H/PT/05a-b; ver también S/04/01 = H/04-26/01a, S/RA-M/01 = H/RA-M/02]. Se trata de una pareja dual y cardinal en relación con el eje solar: Sopdu como el representante de Oriente (del sol viviente [Re] y de lo celeste/horiano) y Ha como el de Occidente (del sol poniente [Atum] y de lo ctónico/osiríaco). En el último, Sopdu y, probablemente, Dedun contemplan una escena de masacre del enemigo en la que Hatshepsut como rey-esfinge pisotea extranjeros. Sopdu se presenta como el dador de las tierras “asiáticas” y pisoteador de los *mentyu* y el supuesto Dedun como el de las nubias y el de los *iuntyu*, evocando, a primera vista, la citada dualidad cardinal norte/sur. Sin embargo, no hay que olvidar que, junto a ellos, hubo una tercera deidad, cuya identidad se desconoce, pero que, dado el contexto, sería lógico pensar que, como ellos, fuera un dios de las fronteras, siendo Ha un buen candidato para ocupar el puesto.

Sopdu aparece en los tres *corpora* funerarios principales, así como en el Libro de las Puertas [S/19/05a-c] y en algunos papiros mágicos [S/17-8/01, S/19-20/03a-c], pero está más presente en los TP y, sobre todo, en los TA, donde una fórmula está íntegramente dedicada a él [S/11/01]. Así pues, estos textos religiosos ofrecen información valiosa sobre Sopdu en general, pero también sobre sus asociaciones con otros dioses entre los que destacan Horus [S/06/05, S/12/13 = H/12/01, S/12/12, S/19/05a-c] y Re [S/06/05, S/11-2/01, S/12/13 = H/12/01, S/12/14; ver también S/11/01, S/12/15, S/12/12, S/18-

30/01, S/19/05a-c], pero también Dedun [S/11-2/04 = D/11-2/03 = H/11-2/04, S/11-2/05 = D/11-2/04] y Ha [S/11-2/04 = D/11-2/03 = H/11-2/04, S/12/13 = H/12/01].

Aparte de dichas asociaciones, ciertas fórmulas de los TP y de los TA conectan el adjetivo “agudo/afilado” (*spd*) con el nombre del dios (*spdw*) mediante juegos de palabras [S/06/03; ver también S/26/02], mientras que otras usan dicho adjetivo para describir la su dentadura, entendida, más bien, como el pico y el diente tomial del halcón, su animal simbólico [S/05/09, S/05-6/01, S/RA-M/01 = H/RA-M/02, S/12/17, S/12/18, S/13/02]. En otros casos, la divinidad también se asocia con la citada planta-*ksbt* (la acacia *tortilis*) [S/05-6/02, S/06/01 = D/06/01, S/06/02 = D/06/02, S/11-2/05 = D/11-2/04], conectada, a su vez, con el este/noreste. El signo *spd* del nombre de la deidad ha sido identificado con una espina de esta especie de acacia, por lo que la idea de agudo/puntiagudo, inherente al jeroglífico, no solo encajaría con la forma de dicha espina, sino también con la de los dientes del halcón. Además, acacia y halcón están relacionados, dado que el segundo anida en la primera. Sopdu también está conectado con los *trw* (¿sauces?) en una fórmula de los TA [S/11-2/03], lo que sugiere que la conexión entre el dios de Oriente y el mundo vegetal se habría tornado cada vez más difusa y confusa hasta llegar a desaparecer: en efecto, Sopdu no está asociado con ninguna planta en el RN. Sin embargo, Sopdu vuelve a conectarse con una última planta, el tamarisco (*nbs*), del TPI a la EP, pues, según el papiro Brooklyn 47.218.84, “la morada del tamarisco” (*hwt-nbs*) es, junto a Shesemet, otra de las varias designaciones de Per-Sopdu.

Por su parte, el LdSD presenta principalmente a Sopdu como una figura sanguinaria, ejecutora de *bau* y poseedora de un matadero [S/18-30/01, S/18-30/03; ver también S/22-3/01a-d]. Aparte de este *corpus* funerario, la asociación del dios con el matadero solo se da en una ocasión más y en este momento [S/18/22]. Este carácter sangriento no tiene connotaciones negativas, sino justo lo contrario, pues está al servicio de la protección de Re en un caso [S/18-30/01; ver también S/22-3/01a-d] y de Osiris en otro [S/18/22; ver también S/22-3/01a-d].

Por lo que respecta al discurso político-ideológico de la realeza, Sopdu está asociado con dicha institución desde sus mismos orígenes [S/01/01, S/01/02], pero su presencia en rituales reales es escasa, siendo el caso más destacado (y dudoso) el de una supuesta escena de coronación [S/12/02], en la que el dios llevaría a cabo dicha acción. En el RN, también aparece en algunas escenas secundarias del festival-*sd*, esculpidas en construcciones consagradas a dicha festividad, como son el *Ajmenu* de Tutmosis III en

Karnak [S/18/09, S/18/10] y el templo de Amenhotep III en Soleb [S/18/18]. El papel más importante de la divinidad en relación con la realeza es la concesión al monarca de las tierras extranjeras orientales, lo que está documentado, sobre todo, en esta época, tanto textualmente [S/18/03, S/18/09, S/19/05] como iconográficamente [S/19/03-4, S/20/03; ver también S/05/01, S/25/03], estando ligado, seguramente, con el imperialismo imperante. En este sentido, algunos soberanos del SPI e inicios del RN también se asociaron con Sopdu [S/14/01, S/17/01, S/18/01], lo que, en este caso, podría vincularse con la guerra entre tebanos e hicsos.

En otro orden de cosas, muchas inscripciones presentan al rey como amado del dios, lo que se plasma a la perfección en una escena de abrazo entre ambos [S/05/07]. En este sentido, múltiples escenas representan al monarca haciendo ofrendas a la divinidad [S/12/11, S/14/01, S/18/04, S/18/04, S/18/15, S/18/16, S/19/05, S/22/03, S/27/03], mientras que, en una, los roles se invierten [S/12/03]. Por su parte, la deidad también forma parte de procesiones divinas conectadas con la figura del soberano [S/05/06, S/12/04]. Todas estas inscripciones e imágenes no son, pues, específicas de Sopdu, sino que son modelos recurrentes de la fraseología e imaginería real.

Por su parte, los antropónimos teóforos de Sopdu están documentados durante toda la historia egipcia y son principalmente masculinos. El primero de ellos, Semersopdu, está registrado, de hecho, en el documento más antiguo del dios [S/01/02], fechado en el reinado de Semerjet; curiosamente, su fonema inicial es el mismo que el del nombre del rey, lo que, sumado al hecho de que el primero está asociado al *serej* del segundo, probaría una conexión entre la antroponimia teófora de Sopdu y la realeza. No obstante, esto solo se documenta en este período, pues, en épocas venideras, los antropónimos teóforos de Sopdu se restringirán al ámbito popular. Así pues, estos se incrementan paulatinamente en el RA [S/04/02, S/05-6/03a-d] y exponencialmente en el RM [S/12-3/01a-n, S/12-3/02a-b, S/12-3/03a-d, S/12-3/04a-r], pero se reducen drásticamente del RN al PT [S/18/19, S/20/04, S/22/04, S/26/13, S/PT/03], mientras que se concentran en las necrópolis menfitas (mayormente Saqqara y menormente Giza y Abusir) en el RA y en Abidos, Lahun y el Sinaí en el RM, aunque no lo hacen en ningún lugar en concreto desde el RN hasta el PT.

El culto a Sopdu está documentado a lo largo de toda la historia egipcia, desde la ET hasta la EP; de hecho, la única fiesta dedicada a él de la que se tiene constancia data de los mismos orígenes del dios y debió de ser de cierta importancia, dado que quedó



registrada en una de las entradas de los anales reales de la Piedra de Palermo [S/01/01]. A pesar de ser el “señor de Oriente”, la divinidad no parece haber recibido culto ni en el Sinaí ni en “Asia”, pues no se tiene constancia ni de templos ni de sacerdocios adscritos a él allí. Así pues, su culto se desarrolló exclusivamente en Egipto, concretamente, en el BE, en la región menfita/letopolita y en el Delta oriental. Aparte de sus centros de culto, no hay que olvidar que la deidad también fue objeto de la piedad popular ramésida [S/19-20/01a-d].

En la ET e inicios del RA, se tiene constancia de dos sacerdotes [S/ET/01; S/03/01a-b] y de un administrador [S/02/01] de Sopdu. Los títulos del segundo de los sacerdotes y del administrador están asociados con la palabra “Iput” [S/02/01, S/03/01a-b] que, por su determinativo, ha sido interpretada como una ciudad, cuando, en realidad, se trata de un edificio, concretamente, de un almacén, localizado en el BE [S/02/01]. A pesar de su incorrecta interpretación, no cabe duda de que en dicha estructura se desarrolló un primer culto al dios en una zona indeterminada del BE.

Acto seguido, “Iput” desaparece de la documentación, pero no el título de sacerdote de Sopdu, que fue llevado por dos personajes de la época enterrados en Saqqara: Pehernefer [S/04/01 = H/04-26/01a] e Iymery [S/RA/02]; el segundo de ellos también ejerció el cargo de dentista, oficio que evoca la dentadura aguda/afilada del dios, referida en varias fórmulas de los TP y de los TA [S/05/09, S/05-6/01, S/RA-M/01 = H/RA-M/02, S/12/17, S/12/18, S/13/02]. Se desconoce el lugar en el que estos individuos ejercieron como sacerdotes de la divinidad, pero, dado que ambos están enterrados en Saqqara y que la deidad está documentada principalmente en las necrópolis menfitas (Saqqara [S/04/01 = H/04-26/01a, S/RM/02, S/05/10], Giza [S/05/05], Abusir [S/05/01, S/05/02, S/05/03, S/05/08] y Abu Gurab [S/05/06, S/05/07]) sería lógico pensar que este lugar pudiera haber sido Menfis o sus inmediaciones. Esta hipótesis estaría reforzada por los citados antropónimos teóforos de la época, documentados precisamente en dichas necrópolis.

Del RN al PT, Sopdu también recibió un culto local en las llamadas “Dos colinas de Sopdu”, ubicadas en una zona indeterminada de la región menfita/letopolita: en efecto, tanto Sopdu [S/18/14, S/26/06, S/19-20/02; ver también S/22-3/01a-d] como su citada forma local [S/18/12, S/PT/05a-b = H/PT/05a-b] aparecen junto a otros dioses locales de dicha región. El templo y el título de “sacerdote de Sopdu de las “Dos colinas de Sopdu”” están documentados, sin ningún género de dudas, en el PT [S/30/07], mientras que las referencias a un templo [S/19-20/01d] y a un “primer sacerdote de Sopdu” [S/19/09] en

el RN parecen estar vinculadas con Menfis y sus inmediaciones, por lo que sería lógico pensar que, en verdad, lo estarían, concretamente, con las “Dos colinas de Sopdu”. La principal función de dicha forma local es proteger la frontera occidental [S/PT/05a-b = H/PT/05a-b; ver también S/22-3/01a-d], oponiéndose y, a la vez, complementándose con su versión oriental. En este sentido, la pareja de Sopdus (occidental y oriental) es comparable a la de Ha (oeste) y Sopdu (este).

Por lo que respecta al Delta oriental, el culto a Sopdu durante el RM se concentra en un par de ciudades localizadas probablemente allí: Gesiabet y Hun. Por lo que respecta a la primera, su propio nombre no carece de interés, pues contiene la palabra “Oriente” (*i3bt*). Sin embargo, este topónimo no está documentado en el Delta oriental, sino en Lahun [S/12-3/04a-r]. Aquí, Sopdu es mencionado recurrentemente en antropónimos teóforos y títulos religiosos, infiriéndose que una familia oriunda de Gesiabet se mudó a Lahun, donde siguió rindiéndole culto. Por su parte, Hun es un topónimo documentado en una sola ocasión, estando asociado al título sacerdotal “estolista de Sopdu”, ejercido, precisamente, por un “supervisor de las tierras extranjeras orientales”, llamado Imapepy [S/RM/01], lo que sugeriría que dicha ciudad, como Gesiabet, estaría localizada en el Delta oriental. Dado que la estatua que menciona a Hun procede de Saft el-Henna, designación actual de Per-Sopdu, se ha sugerido que Hun y, por extensión, Gesiabet, podría haberse localizado en la zona del Delta oriental, donde, a partir del TPI, se ubicaría el *nomos* XX del BE, cuya capital fue la antigua Per-Sopdu, actual Saft el-Henna. Por su parte, se tiene constancia de una estela real fechada en el SPI y procedente probablemente de dicha ciudad, en la que se representa una escena de ofrenda en la que el rey ofrece a Sopdu [S/14/01]. Junto con la estatua anterior, esta estela podría reforzar la existencia de dicha zona del Delta oriental antes del TPI y, además, podría indicar que dicho culto local podría haber estado amparado por la realeza.

Por último, Per-Sopdu (Shesemet, Hutnebes)/Saft el-Henna fue el centro neurálgico del culto al dios desde el TPI hasta la EP y, por ello, este topónimo aparece regularmente en las fuentes de la época [S/25/01, S/25/04, S/S7/01, S/26/01, S/30/03c1, S/30/03e7], entre las que destaca el papiro Brooklyn 47.218.84, que ofrece una valiosa información sobre dicha ciudad y su mitología. Tanto la urbe como el templo de la divinidad comparten el nombre Per-Sopdu, que no debe confundirse con Per-Seped, que designa la construcción en la que se custodió la reliquia *spd* de la deidad [S/30/05]. En el Per-Sopdu había cuatro *naoi* que también ofrecen una información valiosa su mitología.

Estos *naoi* están consagrados a Sopdu, Geb o Iaret, Shu y Tefnut, probando que los cultos locales de Saft el-Henna estuvieron muy influenciados por el dogma solar heliopolitano. Por lo que respecta al presente estudio, los *naoi* más importantes son el de Sopdu [S/30/03], ya comentado, y el de Geb o Iaret [S/30/05], también conocido como de el-Arish, pues informa que los dioses locales de Saft el-Henna actúan como defensores de la frontera oriental: en efecto, el relato mitológico de este monumento expresa la tensión egipcia ante la amenaza persa a finales del PT. En este sentido, el título de “el sacerdote de Sopdu” está asociado regularmente a cargos militares [S/21/01, S/26/10] o conectados con la vigilancia de frontera oriental [S/22/05, S/22/06, S/26/03], siendo su poseedor más ilustre el príncipe Osorkón (futuro rey Osorkón I) [S/21/01]. Aparte de los *naoi*, se tiene constancia de otras fuentes procedentes de Saft el-Henna que ofrecen información sobre sus cultos locales [S/21/01, S/22/05, S/22/06, S/26/03, S/26/04, S/26/08, S/26/09, S/26/10, S/30/01, S/30/04, S/PT/06; ver también S/25-6/01, S/29/01b, S/30/01], siendo la identificación de la reliquia *spd* de Sopdu con el *bnbn* [S/26/03], una de las más destacadas. Estas fuentes también documentan una serie de títulos sacerdotales locales, como son los citados sacerdotes y estolistas de Sopdu y, sobre todo, el “creador de la luz” [S/25-6/01, S/26/08, S/PT/06], identificado con el de sumo sacerdote del dios, conectado, en una ocasión, con el “gran vidente de Heliópolis” [S/26/09], es decir, el sumo sacerdote de Re. Como los citados *naoi*, estas referencias al *bnbn*, a la luz y al “gran vidente de Heliópolis” son claras muestras de la solarización Sopdu en Saft el-Henna. Curiosamente, esta abundancia de títulos sacerdotales contrasta con una total ausencia de antropónimos teóforos en el lugar.

## 5. CONCLUSIÓN

Los dioses de las fronteras no forman un único grupo divino inmutable, tal y como prueban documentos tales como TA IV [313] 891-90f [S/12/13 = H/12/01], TA VI [636] 259b-d [S/11-2/04 = H/11-2/04 = D/11-2/03], el relieve de Taharqo [S/25/02 = D/25/02] o los papiros de Osirisur y Pajarenjonsu Paurerem [S/PT/07a-b = H/PT/04a-b].<sup>1</sup> El primero y el segundo están fechados en el RM y sus divinidades de las fronteras son: por una parte, Dedun (sur), Ha (oeste) y Sopdu (este) y, por otra, Re y Satet (sur), Ha y Atum (oeste) y Sopdu (este). El tercero está fechado a finales del TPI y sus divinidades de las fronteras son: Dedun (sur), Sobek (oeste), y Sopdu (este). El cuarto está fechado a finales del PT y sus divinidades de las fronteras son: Jnum-Re, Shu y Satet/Sejmet (sur); Ha, Sopdu y Horus (oeste); Sopdu, Horus, Jensyt (este). La finalidad principal de las deidades de las fronteras es proteger estos lugares y neutralizar a los extranjeros que los amenazan, a saber: nubios (sur), “libios” (oeste) y “asiáticos” (este).

Por lo que a Dedun se refiere, él es el dios de la frontera sur y de la Tierra del Arco desde el RA hasta el TPI; en efecto, en el PT, Dedun está conectado con Egipto, no con la Tierra del Arco. Por esto, la función de Dedun es desempeñada por otras divinidades como son Jnum-Re, Shu y Satet/Sejmet. Se trata, por una parte, de deidades locales de Elefantina (Jnum-Re y Satet) y, por otra, de deidades del mito de la diosa Lejana (Shu y Sejmet), que tendrá cierta repercusión desde el PT hasta la EP.

Por lo que a Ha se refiere, él es dios de la frontera oeste y del Occidente físico desde finales del RA hasta el PT. Por su parte, Ha no es solo la divinidad del Occidente físico, sino que parece ser la personificación del Desierto Occidental; a diferencia de Dedun y Sopdu, Ha parece ser el único de los tres que personificaría su dominio. Por lo que a este dominio se refiere, este también incluye los oasis del Desierto Occidental y “Libia”, estando el primero bajo la jurisdicción de Igai y, más tarde, bajo la de Set, mientras que el segundo bajo la de jurisdicción de Ash y, más tarde, bajo la de Horus, Sobek y Ha. Por su parte, y al igual que Ha, Igai también sería una personificación. En este caso, la de los cetros-*w3s*, sus principales atributos, que representan, simbólicamente, los límites del cosmos egipcio que a su vez se identificarían con el oasis de Dajla, el último reducto egipcio ante la vastedad del Desierto Occidental; en efecto, la mentalidad egipcia identifica este oasis con una isla y este desierto con un mar, lo que está probado

---

<sup>1</sup> El texto de ambos papiros deriva del de la segunda fórmula de los TA.

por ciertos títulos “náuticos” de los gobernadores de Dajla en el RA. Así pues, las fronteras de Dedun, Ha y Sopdu están más conectadas con territorios físicos – Tierra del Arco, Occidente/“Libia” y Oriente/“Asia” –, mientras que, la frontera de Igai está más conectada con un territorio simbólico – *cetros-w3s*/límites del cosmos egipcio. Finalmente, en los trabajos previos sobre Igai y Ha, los autores afirman que la documentación más antigua data del RA, pero, en realidad, esta se remonta a la ET, tal y como prueba las improntas de sellos cilíndricos de personajes anónimos [I/ET01a-b] y la de Hasu [H/01/01]. Además, esta se remonta, incluso, al P, tal y como y como prueban los signos compuestos de cerámicas de Nagada (fig. 3.3.1) y el registro superior de la cabeza de maza de Escorpión (fig. 3.3.2).

Por lo que a Sopdu se refiere, él es el dios de la frontera oriental y del Oriente físico desde finales del RA hasta el PT. Por su parte, Sopdu es la divinidad de las fronteras de la que se conserva más documentación y es, consecuentemente, la más famoso y la única cuya figura ha sido el objeto de estudio de una monografía. Sopdu no es solo la deidad del Oriente físico, sino que también está conectada, excepcionalmente, con el Occidente físico, lo que es debido al hecho de que uno de sus centros de culto, documentado desde el RN al PT, está localizado en el Delta occidental. A diferencia de Dedun y Ha, Sopdu parece ser el único de los tres que tiene jurisdicción en dos fronteras. Además, Sopdu es el único que tiene un animal simbólico – el halcón<sup>-2</sup> y una iconografía extranjera – “asiática”.

Ha/Occidente y Sopdu/Oriente constituyen una pareja cardinal en relación con el oeste y el este, respectivamente. Esta pareja tendrá cierta repercusión desde el PPI hasta el PT. Por su parte, no se tiene constancia de una pareja cardinal en relación con el sur y el norte tan estable en comparación con la anterior. Muy probablemente, esto sería debido al hecho de que no puede hablarse de dioses de la frontera norte – pues esta es inexistente –, sino de dioses nortños.

Los principales epítetos de Ha y Sopdu son “el señor de Occidente” y “el señor de Oriente”. Teniendo en cuenta esto, resulta curioso que ni uno ni otro estén relacionados con Imentet<sup>3</sup> y Iabetet,<sup>4</sup> las divinidades y personificaciones de Occidente y Oriente. En

---

<sup>2</sup> Recuérdese los dudosos casos del pájaro-*bn* y del chacal como animales simbólicos de Dedun e Igai, respectivamente, ver 2.1.8. *SÍNTESES DE DEDUN*; 3.2.8. *SÍNTESES DE IGAI*.

<sup>3</sup> REFAI 1996.

<sup>4</sup> REFAI 1998: 179-86.

nuestra opinión, consideramos que esto sería debido al hecho de Ha y Sopdu son deidades del Occidente y del Oriente territorial, mientras que Imentet y Iabetet son deidades del Occidente y Oriente cardinal. A diferencia de Sopdu, Ha, Imentet y Iabetet son personificaciones del territorio del Desierto Occidental y de los puntos cardinales oeste y este, respectivamente. Por su parte, el principal apelativo de Dedun es “el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”. Si bien es cierto que este calificativo es distinto a los dos anteriores, la idea que expresan los tres es, en cierto modo, la misma: el dios es el jefe del territorio extranjero. En relación con esta cuestión, es importante tener en cuenta que tanto Ha como Sopdu están documentados desde ET, pero que no es hasta finales del RA/inicios del PPI que uno y otro son definidos como los señores de Occidente y Oriente y es, precisamente, en este momento, cuando ambos forman la pareja cardinal. En nuestra opinión, consideramos que el epíteto – “el señor de” (unidad) – habría subrayado esta dualidad y cardinalidad entre Ha y Sopdu – “Occidente” y “Oriente” (dualidad).

Si bien es cierto que Sopdu, dios de Oriente, tiene como homólogo a Ha, dios de Occidente, también lo es que Min, dios del Desierto Oriental, tiene, nuevamente, como homólogo a Ha, dios del Desierto Occidental. A diferencia de Ha y a semejanza de Sopdu, Min es una divinidad propiamente dicha, no una personificación. Sin embargo, a diferencia de Sopdu y Ha, Min y Ha no forman una pareja cardinal; de hecho, la única, aunque dudosa, conexión entre ambos está documentada en el RA, tal y como prueban PT 610 § 1712a-c<sup>MN</sup> [H/06/02] y TA V [398] 124c-125b [H/11-2/03].<sup>5</sup> Si Min y Ha estuviesen conectados entre sí en este momento, podría decirse que Min actuaría como deidad del Desierto Oriental y, por extensión, de Oriente, mientras que Ha como deidad del Desierto Occidental y, por extensión, de Occidente. En este sentido, Min habría sido el dios de Oriente en el RA y Sopdu desde el PPI hasta EP; en efecto, el segundo habría sustituido al primero. No obstante, Min habría sido siempre la divinidad del Desierto Oriental.

Dejando de lado la pareja cardinal formada por Ha (Occidente) y Sopdu/¿Min? (Oriente), se tiene constancia de otras protagonizadas por otros dioses de las fronteras. Por lo que al eje sur-norte se refiere, se tiene constancia de la pareja Dedun-Sopdu en el RA y Dedun-Sobek en el RM, Dedun-Horus en el TPI. Por una parte, Dedun es la

---

<sup>5</sup> La fórmula de los TA deriva de la de los TP.

divinidad por excelencia de la frontera sur y desempeña su función desde el RA hasta el TPI. Por otra, en primer lugar, Sopdu es la deidad por excelencia de la frontera oriental y desempeña su función desde el PPI hasta el PT, pero no hay que olvidar que él actúa, excepcionalmente, como deidad norteña en el RA, tal y como prueba TP 480 § 994b-e<sup>[T]P[An]N</sup> [S/06/01 = D/06/01]; TP 572 § 1476a-c<sup>PM</sup> [S/06/02 = D/06/02] y TA VII [832] 33g-h [S/11-2/05 = D/11-2/04].<sup>6</sup> En segundo lugar, Sobek actúa como dios norteño en el RM y como dios de la frontera occidental en el TPI, pero la conexión entre el dios cocodrilo y “Libia” se remonta al RA, tal y como prueba TP 301 §§ 455c-456a<sup>WTPAnMN</sup>. En tercer lugar, Horus actúa como divinidad norteña en el TPI, pero lo cierto es que la divinidad halcón está conectada, prácticamente, con toda frontera, tal y como prueban sus múltiples epítetos en relación con lo extranjero.

Un caso curioso es el de dos documentos de Tutmosis III. En el primero, una estatua [S/18/08] se halla una primera pareja divina relacionada con el sur en primera instancia (Jnum, Satet, y “la señora de la Elefantina meridional”) y con el norte en segunda (Shesemtet) y una segunda pareja divina relacionada con el norte en primera instancia (Sopdu y Neit) y con el sur en segunda (“la señora de la Elefantina meridional”), resultando en un juego geográfico y dual en torno a las nociones de sur y norte. En el segundo, un relieve [S/18/09], Sopdu tiene por única vez el epíteto “la imagen de Horus, el señor de la Tierra del Arco”; este apelativo evoca las figuras de Horus y Dedun, plasmando una suerte de fusión entre ellos que resultaría en una sola figura que representaría ambos puntos cardinales. En nuestra opinión, consideramos que tanto este juego como esta fusión podría estar relacionados con la política expansionista de Tutmosis III. En relación con esta cuestión, no hay que olvidar que Sopdu y Dedun formarían una suerte de pareja geográfica que representaría las tierras extranjeras septentrionales/orientales y meridionales, respectivamente desde el reinado de Hatshepsut, tal y como sugieren dos relieves de la reina-faraón de su templo funerario en Deir el-Bahari ([S/18/03]; fig. 2.1.4).

La conexión entre los dioses de las fronteras y los puntos cardinales en los *corpora* funerarios nace en los TP, se desarrolla en los TA y muere en el LdSD. En los TP, Dedun y Sopdu actúan como divinidades del sur y del norte extranjeros, es decir, la Tierra del Arco y “Asia”, junto con Iahes/Rahes y Duau, quienes actúan como divinidades del sur y

---

<sup>6</sup> La fórmula de los TA deriva de las de los TP.

del norte egipcios, es decir, del AE y del BE, tal y como prueba TP 480 § 994b-e<sup>[T]P[An]N</sup> [S/06/01 = D/06/01], TP 572 § 1476a-c<sup>PM</sup> [S/06/02 = D/06/02] y TA VII [832] 33g-h [S/11-2/05 = D/11-2/04].<sup>7</sup> En los TA, por una parte, Re y Satet, Ha y Atum, Sopdu y Iaqués y Hepuy actúan como deidades del sur (Elefantina), oeste (Occidente – “Libia”), este (Oriente – “Asia”) y norte (Delta), respectivamente, formando un primer grupo de deidades de las fronteras propiamente dicho, tal y como prueba TA IV [313] 891-90f [S/12/13 = H/12/01]; por otra, Dedun, Ha, Sopdu y Sobek actúan como deidades del sur (Tierra del Arco), oeste (Occidente – “Libia”), este (Oriente – “Asia”) y norte (Delta), respectivamente, formando un segundo grupo de deidades de las fronteras propiamente dicho, tal y como prueba TA VI [636] 259b-d [S/11-2/04 = H/11-2/04 = D/11-2/03]. En el LdSD, no se tiene constancia ni de un cuarteto ni de una pareja de dioses de las fronteras en relación con los puntos cardinales. Si bien es cierto que no se tiene constancia de cuartetos en este momento, también lo es que sí se tiene constancia de parejas en otros documentos; en efecto, el ejemplo paradigmático lo constituye la pareja formada por Ha y Sopdu, divinidades de Oriente y Occidente, respectivamente, la estela de Hapu e Iuri [S/18/24 = H/18/11]. Posteriormente, estas parejas y cuartetos están documentados, pero no en *corpora* funerarios, sino en otros documentos.

Por una parte, también se tiene constancia de parejas de dioses de las fronteras conectados con dos territorios distintos de una misma demarcación. El ejemplo más paradigmático lo constituye la occidental en general y la pareja formada por Ha como divinidad del Desierto Occidental e Igai como divinidad del oasis de Dajla, documentado en TA VI [755] 384o-q [I/12/04 = H/12/02], TA VI [756] 386a-e [I/12/05 = H/12/03] y los relieves de Osorkón II [H/22/01 = I/22/01]. Por otra, también se tiene constancia de parejas de deidades de las fronteras no conectados con una misma demarcación. El ejemplo más paradigmático lo constituye la pareja formada por Dedun y Ha, documentado en la estela rupestre de Tutmosis IV [H/18/05 = D/18/10]. En este caso, Dedun parece actuar como dios de la tierra extranjera meridional en particular y Ha como dios de las tierras extranjeras en general, pero tampoco hay que olvidar que el primero está conectado con el dominio del segundo, al menos, en una ocasión, tal y como prueba su epíteto “el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, que está en medio de las tierras extranjeras occidentales”, documentado en el relieve de Hatshepsut [D/18/04]. En relación con esta última cuestión, el ejemplo paradigmático lo constituyen Sopdu y su

---

<sup>7</sup> La fórmula de los TA deriva de las de los TP.



epíteto “el señor de las tierras extranjeras”. En nuestra opinión, consideramos que este apelativo no haría referencia a las tierras extranjeras en general, sino a las orientales en particular. En efecto, Sopdu tiene este calificativo a partir del RA y, él está conectado, exclusivamente, con las tierras extranjeras orientales en este momento.

Tal y como se ha dicho más arriba, la principal finalidad de los dioses de las fronteras es proteger estos lugares y neutralizar a los extranjeros que los amenazan. En relación con esta cuestión, es importante tener en cuenta que ciertas listas topográficas sugieren que los dominios de ciertos dioses de las fronteras se amplían en el RN. En nuestra opinión, esto sería debido, muy probablemente, a la política imperialista de ciertos reyes del momento, entre los que destacaría los tutmósidas y los ramésidas. En este caso, los ejemplos paradigmáticos los constituirían Dedun y Sopdu. Por una parte, el primero amplía su dominio de la Tierra del Arco a Kush y Punt o, en otras palabras, a la totalidad de las tierras extranjeras meridionales, tal y como sugiere el relieve de Hatshepsut (fig. 2.1.3) y prueba el de Tutmosis III [D/18/05]; por otra, el segundo amplía su dominio del Delta oriental y del Sinaí a Setjet/“Asia” o, en otras palabras, a la totalidad de las tierras extranjeras orientales, tal y como prueban los relieves de Ramsés II [S/19/03-4] y Ramsés III [S/20/03]. Así pues, Dedun, Ha y Sopdu neutralizan a los extranjeros del sur, oeste y este, respectivamente. Por una parte, Ash, “el señor de Tjehenu/“Libia”, está representado en la escena de la familia o del tributo “libio”, lo que sugiere que él también neutraliza a los extranjeros del oeste, tal y como prueba el relieve de Sahure [A/05/01]. Por otra, Igai, “el señor del oasis”, no está representado en ninguna escena en relación con la masacre del enemigo, por lo que no puede afirmarse que él también someta a los extranjeros del oeste, como Ha y Ash. En nuestra opinión, consideramos que esto sería debido al hecho de que Igai está conectado con un territorio egipcio – el oasis de Dajla –, mientras que el resto están conectados con territorios extranjeros.

Dejando de lado la principal finalidad de los dioses de las fronteras, otra a destacar es aprovisionar al rey con productos procedentes del dominio del dios en cuestión. En este caso, el ejemplo paradigmático lo constituiría Dedun, quien aprovisiona al rey con resina-*sntr* procedente de la Tierra del Arco en el RA, tal y como prueba TP 437 § 803c-d<sup>PMN</sup> [D/06/03], TP 483 § 1017a-b<sup>PMN</sup> [D/06/04] y TP 610 § 1718a-b<sup>MN</sup> [D/06/05]. En relación con esta cuestión, es importante tener en cuenta que, por una parte, Dedun no está conectado con la resina-*sntr* en particular, sino con el aroma en general en el RM y, por otra, él no está conectado ni la resina-*sntr* en particular ni con el aroma en general en

el RN. Por su parte, Ha aprovisiona al rey con comida del Desierto Occidental en el RA, tal y como prueba PT 204 § 119a-b<sup>W</sup> [H/05-26/01a-l] y el título “el seguidor de Ha” [H/04-26/01a-n]; excepcionalmente, Sopdu con malaquita del Sinaí en el RN, tal y como prueba el relieve de Tutmosis III [S/18/10]. Por una parte, Ash, “el señor de Tjehenu/“Libia”, está representado en la escena de la familia o del tributo “libio”, lo que sugiere que él también aprovisiona al rey con los productos del oeste. Por otra, Igai, “el señor del oasis”, no está representado en ninguna escena en relación con el tributo, por lo que no puede afirmarse que él también aprovisiona al rey con los productos del oeste, como Ha y Ash. En nuestra opinión, consideramos que, nuevamente, esto sería debido al hecho de que Igai está conectado con un territorio egipcio – el oasis de Dajla –, mientras que el resto están conectados con territorios extranjeros.

Dedun está conectado con la resina-*sntr* por el hecho de que esta se importa desde la Tierra del Arco, el dominio del dios, en el RA. La divinidad también está conectada sistemáticamente con el pájaro-*bn* en los TP del RA; este pájaro habría que identificarlo, muy probablemente, con una lavandera, un ave migratoria, cuyo comportamiento sería comparable al de la divinidad, quien va y viene entre la Tierra del Arco y Egipto, trayendo consigo resina-*sntr* en este momento. En suma, esta resina y este pájaro conectarían a Dedun con la Tierra del Arco. Por su parte, Sopdu está conectado con el árbol/arbusto-*ksbt* en el RA, tal y como prueba TP 480 § 994b-e<sup>[TP][An]N</sup> [S/06/01 = D/06/01] y TP 572 § 1476a-c<sup>PM</sup> [S/06/02 = D/06/02] y TA VII [832] 33g-h [S/11-2/05 = D/11-2/04].<sup>8</sup> Este árbol/arbusto habría que identificarlo, muy probablemente, con una acacia, en la que, además, anida el halcón, el animal simbólico de la deidad. Esta acacia crecería, entre otros lugares, en el Delta oriental, el dominio del dios. En nuestra opinión, consideramos que la iconografía “asiática” y el epíteto “el que está debajo de sus árboles/arbustos-*ksbt*” de Sopdu indicarían que la divinidad estaría conectada con el este en el RA, momento en el que él todavía no tiene su principal epíteto que la conecta con este punto cardinal: “el señor de Oriente”; en efecto, el antiguo apelativo es remplazado por el nuevo desde el PPI hasta el EP.

Un primer dios de las fronteras puede ser sustituidos por un segundo, quien pasa a desempeñar su función. El ejemplo paradigmático es el de Igai, primer señor del oasis de Dajla desde el RA hasta el TPI, momento en el que desaparece de la documentación;

---

<sup>8</sup> La fórmula de los TA deriva de las de los TP.

Seth se presenta por primera vez como señor del oasis en el RN y toma el relevo a Igai desde el TPI hasta ER, lo que podría haberse causado por la política ramésida en relación con esta última divinidad. Un caso similar es el Ash, señor de Tjehenu/“Libia” a finales del RA, momento en el que desaparece de la documentación; Ha se presenta por primera vez como señor de Occidente, precisamente, en este momento, lo que, *a priori*, sugeriría que el segundo habría podido sustituir al primero. Sin embargo, no hay que olvidar que Ha no está conectado claramente con Tjehenu/“Libia” en este momento, sino con el Occidente que habría que identificar, muy probablemente, solo con el Desierto Occidental. En este sentido, es importante recordar que otros deidades propiamente egipcias, como Horus y Sobek, están conectadas claramente con Tjehenu/“Libia” en este momento, lo que sugeriría que ellas habrían podido sustituir, más bien, a Ash, pues Ha está claramente conectado con “Libia” solo desde el PT hasta EP, tal y como prueba el relieve de un personaje anónimo [H/27-30/01]. Un último caso es el de Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco desde el RA hasta el TPI, siendo los dioses locales de Elefantina y los del mito de la Lejana quienes le toman el relevo desde el PT hasta EP.

Paradójicamente, el dios más conectado con las fronteras no ha sido abordado en profundidad en este estudio, pues su misma naturaleza impide encajonarlo como perteneciente a una de estas. En efecto, esta divinidad es Horus, quien está siempre presente, de un modo u otro, en las tres fronteras: en la meridional, como Horus de la Tierra del Arco<sup>9</sup> o los cuatro Horus de la Baja Nubia (Baki,<sup>10</sup> Buhen,<sup>11</sup> Meha<sup>12</sup> y Miam);<sup>13</sup> en la occidental, como Horus de Tjehenu/ “Libia”<sup>14</sup> o Horus de Occidente;<sup>15</sup> en la oriental, como Horus de Oriente, etc...<sup>16</sup> En nuestra opinión, esto debería de relacionarse con el hecho de que el rey egipcio es, literalmente, Horus y su misión es arraigar el orden y erradicar el caos. Las fronteras son lugares muy importantes, pues establecen la división entre los reinos de ambas fuerzas: Egipto (orden) y Extranjero (caos). Dado que el rey/Horus es el campeón de Egipto, él es quien debe proteger, en primera instancia, las fronteras egipcias y es, quizás, por esto, que Horus está siempre presente en ellas.

---

<sup>9</sup> LGG V: 291.

<sup>10</sup> LGG V: 253; ver también LGG V: 297.

<sup>11</sup> LGG V: 253; ver también LGG V: 297.

<sup>12</sup> No consta en LGG V, pero ver LGG V: 297.

<sup>13</sup> LGG V: 259; ver también LGG V: 297.

<sup>14</sup> LGG V: 295.

<sup>15</sup> LGG V: 245.

<sup>16</sup> LGG V: 241-2.

Además, no hay que olvidar que Horus y Hathor son las deidades más importantes conectadas con el desierto<sup>17</sup> y, por extensión, con el extranjero. Así pues, consideramos que Horus es el dios más conectado con las fronteras en general, mientras que el resto son deidades de las fronteras en particular, pues cada una de ellas está conectada con cada una de ellas (Dedun/meridional, Ha/occidental y Sopdu/oriental).

Sin embargo, consideramos que deberíamos de matizar esta última afirmación, pues una excepción a la regla la constituye Sopdu. Si bien es cierto que él está conectado, sistemáticamente, con la frontera oriental, también lo es que él está presente, excepcionalmente, en la meridional (Sopdu, “la imagen de Horus, el señor de la Tierra del Arco”; nótese que Horus es, precisamente, la conexión entre Sopdu y la Tierra del Arco) y en la occidental (Sopdu de las Dos Colinas de Sopdu). Quizás no sea casualidad que Sopdu sea el dios de las fronteras que comparte más similitudes con Horus; sin duda, la más importante de estas sería el animal simbólico de ambos: el halcón.

Sistemáticamente, los dioses de las fronteras están conectados con territorios extranjeros o, en todo caso, con territorios egipcios, pero lo bastante alejados del Valle y del Delta como para ser concebidos, parcialmente, como foráneos, siendo el caso de los oasis. La conexión entre estas divinidades y estos territorios viene definida, en primera instancia, por los textos en general y por los epítetos en particular y, en segunda, por la iconografía; en otras palabras, las divinidades de las fronteras se presentan siempre como tales en los textos, pero no siempre en las imágenes. En este sentido, los apelativos son los elementos más importantes a la hora de catalogar a un ente divino como deidad de las fronteras.

Iconográficamente, el prototipo del dios de las fronteras es el del ser antropomorfo con cetro-*w3s* y *ʿnh*. Sopdu es el único de ellos que tiene animal simbólico – el halcón – y, por esto, se representa, en ocasiones, como un ser zoomorfo – un halcón – o como un ser semiantropomorfo – un ser humano con cabeza de halcón. Las divinidades de las fronteras pueden presentar atributos específicos o no. Por una parte, Dedun no tienen ningún atributo específico. Por otra, Ash se representa, por una parte, como un ser antropomorfo y, por otra, como un ser semiantropomorfo con la cabeza del animal de Seth con la corona blanca del sur o con la cabeza de Horus; por lo que a este último se

---

<sup>17</sup> DARNELL 2002: 29; DARNELL 2007: 46; JASPER 2016: 65; ver también GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 29.

refiere, él está tocado, al menos en una ocasión, con la pluma de avestruz, tal y como prueba la impronta de sello cilíndrico de Jasejemuy [A/02/03b]. Igai tiene por única vez un tocado con dos cetros-*w3s*, documentado en el grafito de Iymery y Bebi [I/04/03]; Ha tiene un tocado con los signos de la tierra extranjera (más frecuente) o de la montaña (menos frecuente), complementados o no con los de la pluma de avestruz o de la alcándara, que expresaría la idea de que él es la personificación del Desierto Occidental. En comparación con el resto, Sopdu es la deidad de las fronteras con más atributos; el más importante de estos es el tocado con dos (más frecuente) o con cuatro (menos frecuente) plumas que, supuestamente, evocaría su triunfo sobre los extranjeros orientales. Sopdu también es el único que tiene una iconografía extranjera – “asiática” –<sup>18</sup> y otra como beduino del Sinaí;<sup>19</sup> los elementos más importantes de la primera son el pelo largo y la barba puntiaguda, así como policromía amarilla de la piel y, sobre todo, el faldellín-*šsm*t y, los de la segunda, el pelo y la azada. Para acabar, Sopdu también se representa con una singular iconografía de Bes,<sup>20</sup> conectada, sobre todo, con la neutralización de los “asiáticos” entre otras tipologías iconográficas.

Textualmente, los epítetos de los dioses de las fronteras los presentan como los jefes de las tierras extranjeras o, en todo caso, de los territorios egipcios, pero lo bastante alejados del Valle y del Delta como para ser concebidos, parcialmente, como foráneos, siendo el caso de los oasis. Así pues, Dedun es sistemáticamente “el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”; Ash es por única vez “el señor de Tjehenu/Libia”, tal y como prueba el relieve de Sahure [A/05/01]; Igai es “el señor del oasis”, tal y como prueba la estatua de Senusert III [I/12/03], la estela de Inu [I/12-3/01] y los grafitos de personajes anónimos [I/18/01 e I/RN/01]; Ha y Sopdu son sistemáticamente “el señor de Occidente” y “el señor de Oriente”, respectivamente. La diferencia entre una divinidad de las fronteras y una divinidad en relación con las fronteras (como Horus o Sobek) es que las primeras están conectadas continuamente con una demarcación, mientras que las segundas están conectadas discontinuamente con una demarcación. Además, el origen de los primeras suele no estar claro (egipcio o extranjero), mientras que el de las segundas

---

<sup>18</sup> Fragmento de relieve de Sahure [S/05/01], fragmento de relieve de Nyuserre [S/05/07], estela de Jnumhotep [S/12/03] y fragmento de relieve de Senusert II [S/12/04].

<sup>19</sup> Relieve de Amenemhat IV [S/12/07a].

<sup>20</sup> *Naos* de Sopdu [S/30/03b7, S/30/03b10, S/30/03c3 y S/30/03e4] y relieve de Sopdu de una estatua mágica [S/PT/02].

sí suele estar claro (egipcio). Así pues, el origen de las deidades de las fronteras es una de las cuestiones aún sujetas a debate hoy en día.

*A priori*, los epítetos de los dioses de las fronteras los presentan como los jefes de las tierras extranjeras, mientras que ciertas de sus imágenes los representan como extranjeros; el ejemplo paradigmático de esto último lo constituye la iconografía “asiática” y de beduino del Sinaí de Sopdu. En efecto, la primera y, sobre todo, la segunda induce a creer que estas divinidades serían extranjeras. Junto a los epítetos y a las imágenes, otro factor a considerar es la etimología de los nombres de las deidades de las fronteras. Por una parte, la etimología de los nombres de Dedun, Ash e Igai es dudosamente egipcia, mientras que la de los de Ha y Sopdu es claramente egipcia. En este sentido, el trío parecerían ser extranjero y la pareja egipcia.

Por lo que a la pareja se refiere, la iconografía y la etimología de Ha indican que su origen sería egipcio. Por su parte, Sopdu se representa, en una mayoría de ocasiones, como un dios egipcio propiamente dicho, pero, en una minoría, como un dios “asiático”. En nuestra opinión, consideramos que, en realidad, se trataría de una divinidad egipcia propiamente dicha “disfrazada” de extranjera, lo que está probado, sobre todo, por su iconografía (mayoritariamente egipcia vs minoritariamente “asiática”) y por su etimología (egipcia). Además, Sopdu no está documentado ni en ET ni en el RA ni en el Sinaí en particular ni en “Asia” en general, sino que está documentado exclusivamente en Egipto, lo que sugeriría que su origen no sería “asiático”, sino egipcio. En este sentido, la iconografía “asiática” y los epítetos “el señor de las tierras extranjeras” o “el señor de Oriente” de Sopdu no serían otra cosa que elementos de su “disfraz” de extranjero, pero, en ningún caso, deberían de ser vistos como pruebas de un supuesto origen foráneo.

Por lo que al trío se refiere, en primer lugar, Dedun se representa, sistemáticamente, como un dios egipcio propiamente dicho, sin ningún atributo que lo conecte con Nubia. La etimología de su nombre no parece ser nubia, tal y como sugieren los antropónimos nubios de los textos de execración del RA. En relación con esta cuestión, también es importante tener en cuenta que los primeros documentos de Dedun lo definen como joven del AE y, por tanto, como egipcio. Además, no hay que olvidar que Dedun no tiene ningún estatus especial en la D. XXV o kushita. En segundo lugar, Ash también se representa, sistemáticamente, como una divinidad egipcia propiamente dicha, sin ningún atributo que la conecte con “Libia”. La etimología de su nombre podría ser “libia”, pues su último fonema se halla constantemente en antropónimos “libios”; sin

embargo, esto es imposible de probar pues no se tiene constancia de la lengua “libia”. En relación con esta cuestión, también es importante tener en cuenta que los primeros documentos de Ash lo conectan constantemente con la figura del rey en general y con sus dominios funerarios en particular, es decir, con Egipto. Además, no hay que olvidar que Ash no está documentado en las D. XXII-XXIII o “libias”. En tercer lugar, Igai también se representa, sistemáticamente, como una deidad egipcia propiamente dicha, sin ningún atributo que la conecte con Dajla. Se ha sugerido que la etimología de su nombre podría estar relacionada con la lengua de los oasis antes de la llegada de los egipcios, pero esto es imposible de probar pues no se tiene constancia de esta lengua; sin embargo, su nombre y la palabra “zozobrar” forman una paronomasia en TP 377 § 662a-d<sup>TP</sup> [I/06/01], lo que sugeriría que la etimología de su nombre podría conectarse con el mundo naval, tal y como sucede con ciertos títulos “náuticos” de los gobernadores de Dajla en el RA. En relación con esta cuestión, también es importante tener en cuenta que los documentos de Igai lo conectan, en primera instancia, con el Valle y, en segunda, con Dajla, lo que sugeriría que su origen estaría en territorio egipcio propiamente dicho.

En nuestra opinión, consideramos que los dioses de las fronteras no serían extranjeros, sino “extranjerizados”, es decir, dioses egipcios “disfrazados” de extranjeros gracias, en mayor medida, a sus epítetos y, en menor, a su iconografía;<sup>21</sup> en efecto, esta última se restringe a la figura de Sopdu. El estudio filológico de la etimología de sus nombres y el histórico del conjunto de sus documentos han permitido ver más allá de su “disfraz” y apreciar ciertos destellos de la realidad egipcia en relación con las divinidades de las fronteras o “extranjerizadas”.

Habiendo finalizado este estudio sobre dicho grupo de entes divinos desde el P hasta el PT, su continuación lógica y última es el análisis de la documentación de EP. Sin embargo, este estudio ha abierto una nueva vía de investigación: el análisis de los dioses propiamente egipcios conectados con las fronteras o con los puntos cardinales. Sin duda, el más importante de ellos es Horus – conectado, prácticamente, con toda frontera y punto cardinal – pero también Hathor – conectada, especialmente, con “Asia” en general y con Serabit el-Jadim y Biblos en particular – o Sobek – conectado, tanto con “Libia” como con el Delta; por lo que a esta última conexión de la divinidad cocodrilo se refiere, no habría que olvidar tampoco a las divinidades norteñas, como Iaqués y Hepuy. Sin duda,

---

<sup>21</sup> Para este concepto, ver **1. INTRODUCCIÓN**.

el conocimiento de las deidades de las fronteras o “extranjerizadas” junto con el de estas otras deidades conectados con dichas demarcaciones o con los puntos cardinales ofrecerán una visión más acorde a la realidad egipcia sobre las nociones de lo divino, así como de la dualidad egipcio/extranjero.



## FIGURAS

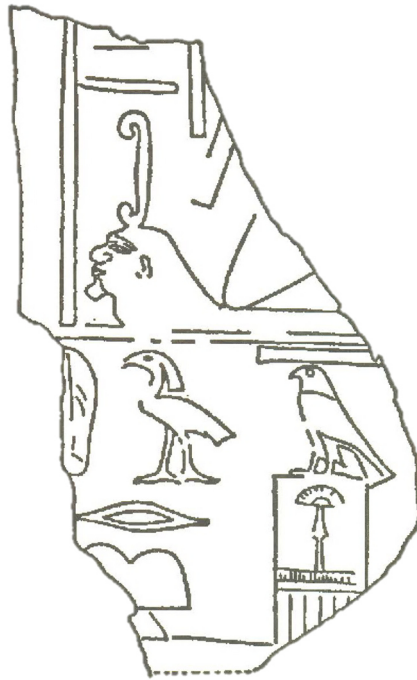


Fig. 2.1.1. Fragmento de estela de Jasejemuy del Museo Egipcio de El Cairo (JE 33895)  
(JIMÉNEZ SERRANO 2002: 21, fig. 1)



Fig. 2.1.2. Relieve de Hatshepsut del templo de Amón-Re en Karnak  
(BARGUET 1962: lám. 15, d)

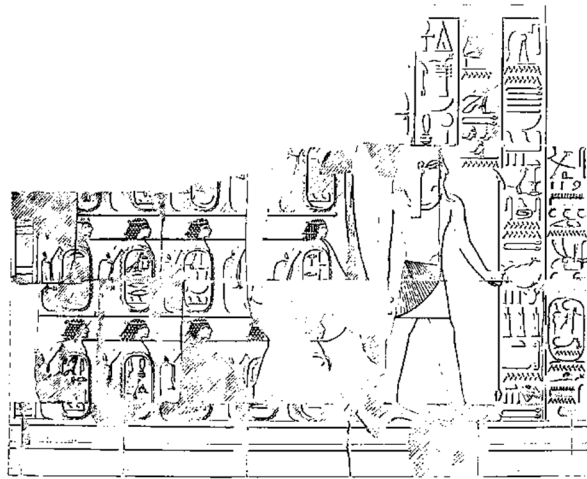


Fig. 2.1.3. Relieve de Hatshepsut de su templo funerario en Deir el-Bahari (terracea inferior, galería sur, muro sur) (NAVILLE 1908: lám. 152)

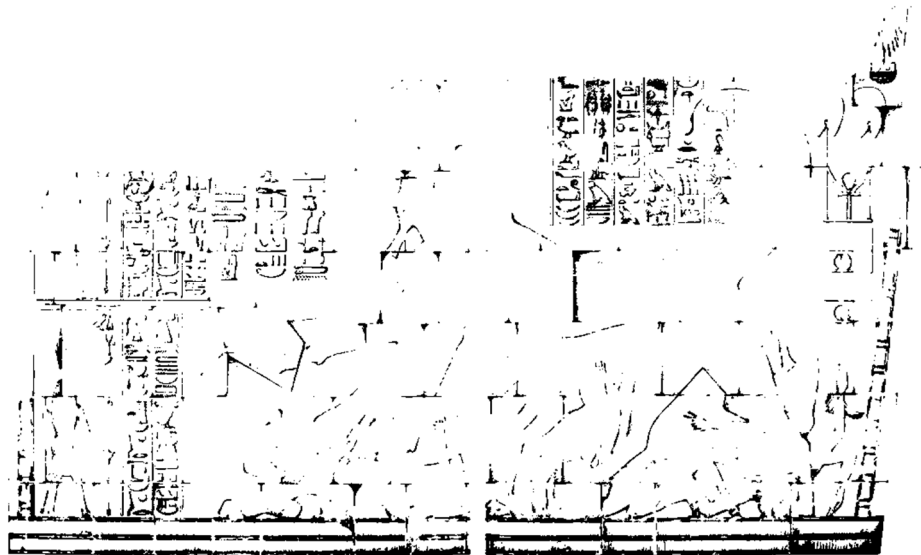


Fig. 2.1.4. Relieve de Hatshepsut de su templo funerario en Deir el-Bahari (terracea inferior, galería norte, muro norte) (NAVILLE 1908: lám. 160)

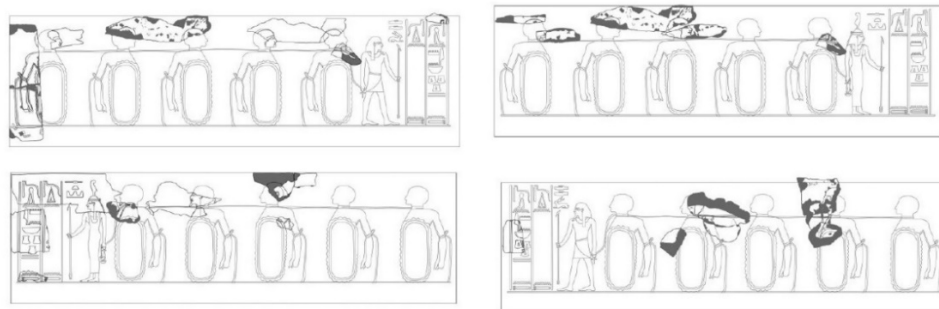


Fig. 2.1.5. Dos propuestas de reconstrucción de las bases de las esfinges del tipo 1 de Hatshepsut de su templo funerario en Deir el-Bahari (KASPRZYCKA 2019: 367, fig. 2)

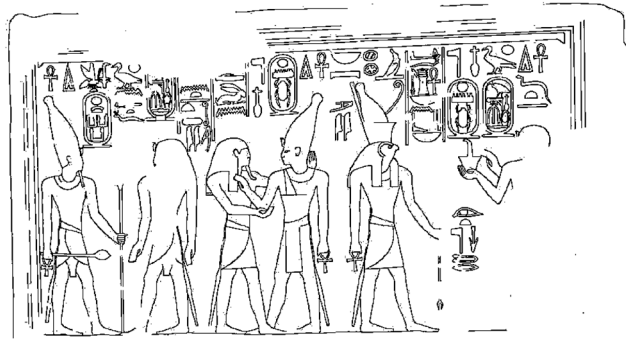


Fig. 2.1.6. Relieve de Tutmosis III del *speos* de Amón-Re y Horus de Miam en Ellesiya (sala D, muro oeste) (EL-ACHIERY, ALY y DEWACHTER 1968: lám. 9)



Fig. 2.1.7. Estela del virrey de Kush Usersatet del Museo de Bellas Artes de Boston (MFA 25.633) (<https://collections.mfa.org/objects/146140/stele-of-the-viceroy-usersatet?ctx=fc85d446-650c-4750-b612-3aeaa1ed524d&idx=0>)



Fig. 2.1.8. Relieve de Horemheb de su *speos* en Gebel Silsila (santuario, muro sur) (<https://gebelelsilsilaepigraphicsurveyproject.blogspot.com/search?q=inner+sanctuary>)

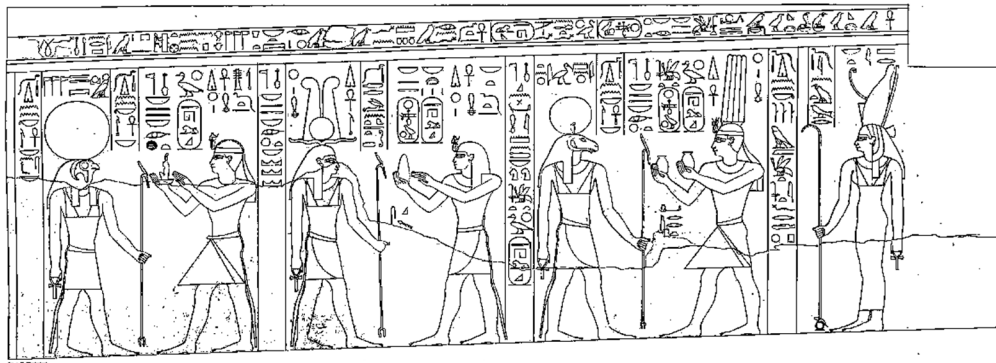


Fig. 2.1.9. Relieves de Taharqo del templo B 300 en Gebel Barkal (capilla lateral oeste, muro este) (LD V: 12a)

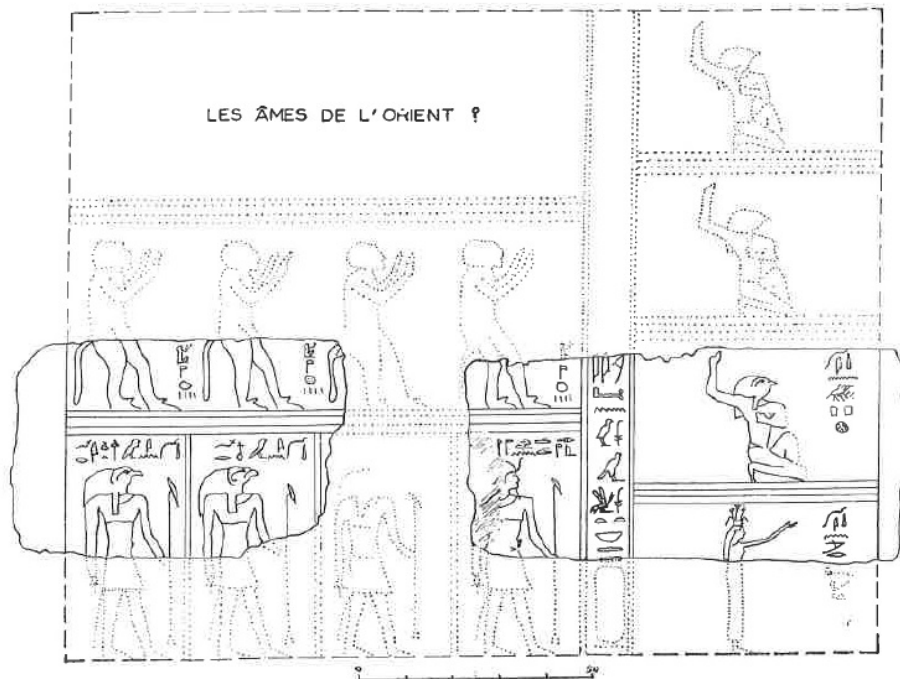


Fig. 2.1.10. Relieve de Psamético I de su templo en el-Kab (DERCHAIN 1962: 258, fig. 1)



Fig. 2.1.11. Viñeta y texto de la tumba de Iufaa en Abusir (muro occidental) (LANDGRAFOVA y JANAK 2021: 204, fig. 4)

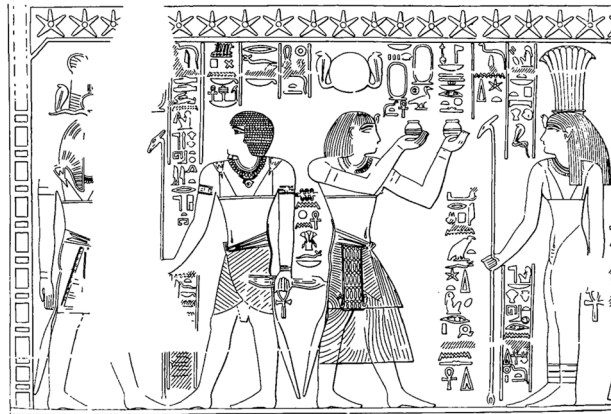


Fig. 2.1.12. Relieve de Darío I del templo de Hibis en Jarga (sala L, muro sur, segundo registro) (DAVIES 1953: lám. 27)



Fig. 2.1.13. Relieve de Darío I del templo de Hibis en Jarga (santuario, muro sur, primer registro) (DAVIES 1953: lám. 4)

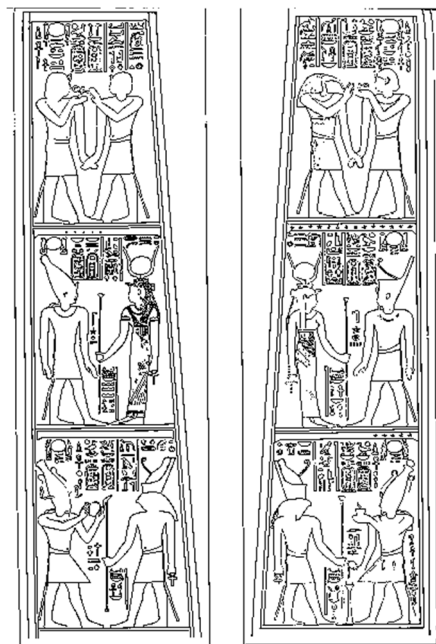


Fig. 2.1.14. Relieves de Nectanebo I del templo de Isis en File (puerta principal, lado interior, parte norte, poste oeste) (JUNKER 1958: fig. 84-5)

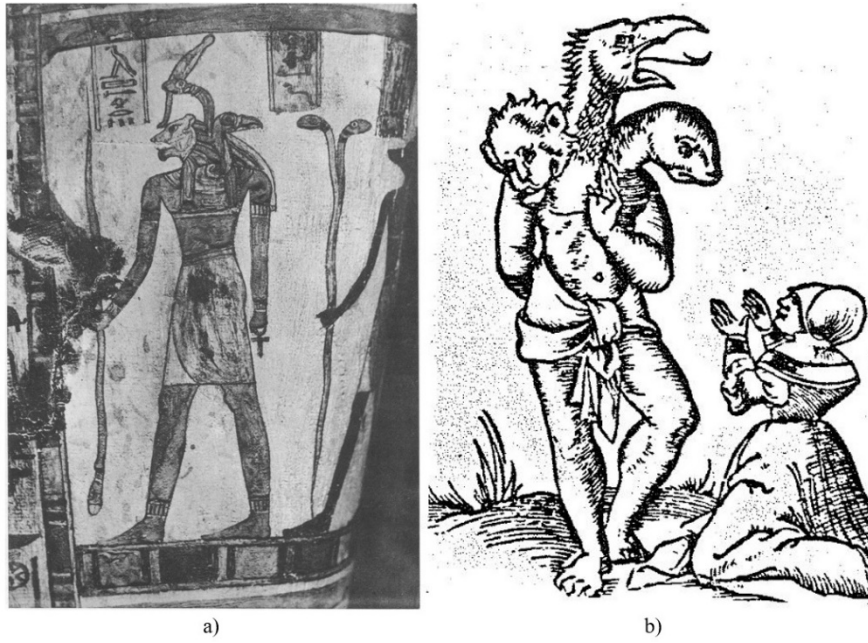


Fig. 3.1.1. Dos imágenes dudosas de Ash (MURRAY 1934: 117, fig. 5-6):

- a) Detalle del ataúd de un personaje anónimo del Museo y Galería de Arte de Brighton (HA282002)
- b) Ilustración de la *Cosmographia* de Sebastian Münster



Fig. 3.1.2. Amuleto de un dios con cabeza de jabalí del Museo Británico de Londres (BM EA57334) (ANDREWS 1994: 47, fig. 52)





Fig. 3.1.3. Relieve rupestre de Djer en Wadi Ameyra (TALLET y LAISNEY 2012: 397, fig. 11)



Fig. 3.1.4. Impronta de sello cilíndrico de Den y reconstrucción (MÜLLER 2017: 793, fig. 3a-b, 4)

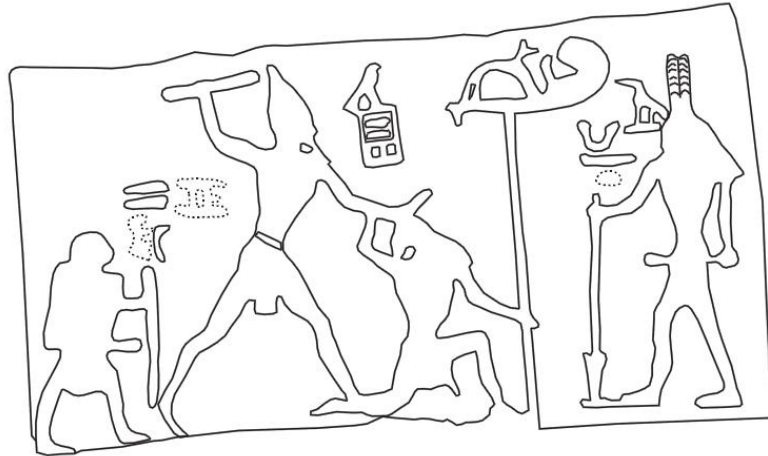


Fig. 3.1.5. Relieve rupestre de Den en Wadi el-Humur (IBRAHIM y TALLET 2008: 157, fig. 2)

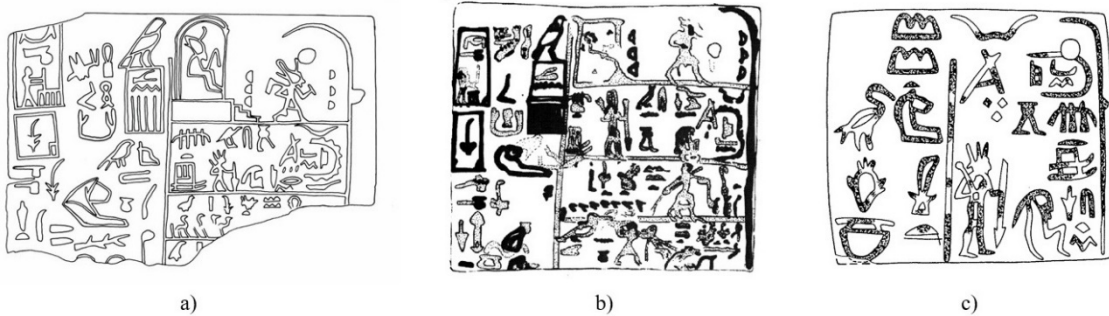


Fig. 3.1.6. Tres etiquetas analíticas de Den (TALLET 2010: 100, fig. 2 [a y b]; DREYER y otros 2000: lám. 10.i [c]):

- a) Museo Británico de Londres (BM EA32650)
- b) Museo del Louvre de París (Louvre E 25268)
- c) Instituto Arqueológico Alemán de El Cairo (Ab K 2578)

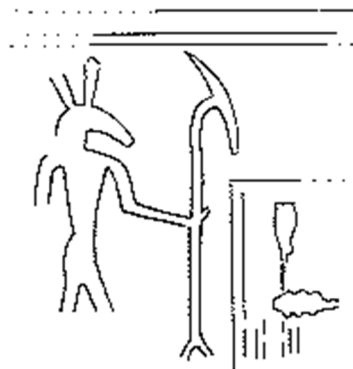


Fig. 3.1.7. Impronta de sello cilíndrico de Semerjet (DREYER y otros 2011: 77, fig. 30e)





Fig. 3.1.8. Fragmento de recipiente del Museo Británico de Londres (BM EA 68689) (SPENCER 1980: lám. 26, nº 278)

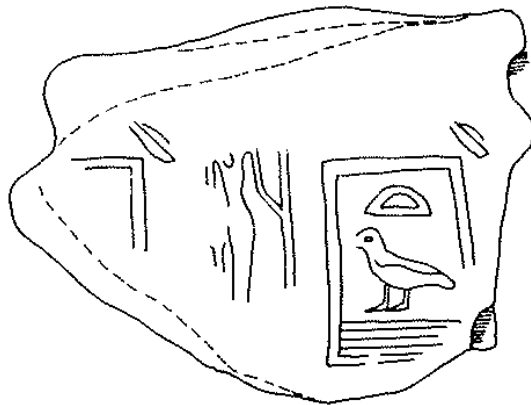


Fig. 3.1.9. Impronta de sello cilíndrico de Jaba (KAISER y otros 1987: 109, fig. 13b)

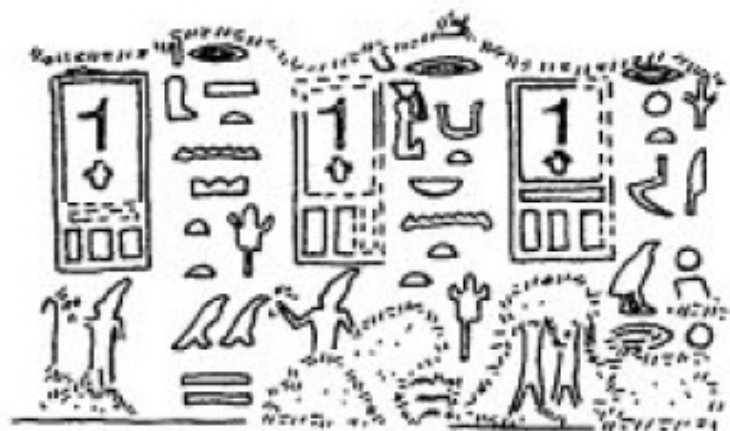


Fig. 3.1.10. Impronta de sello cilíndrico de Jafre del Museo de Bellas Artes de Boston (MFA 13.5688) (REISNER 1955: fig. 49)

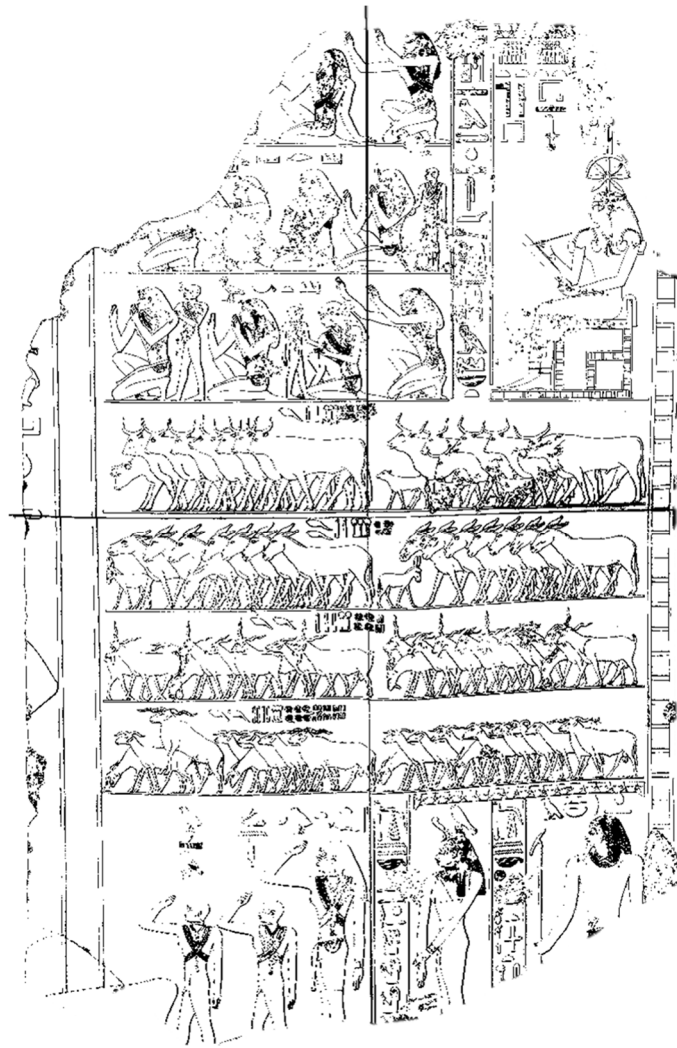


Fig. 3.1.11. Relieve de Sahure del Museo Egipcio de El Cairo (JE 39531) (BORCHARDT 1913: lám. 1)

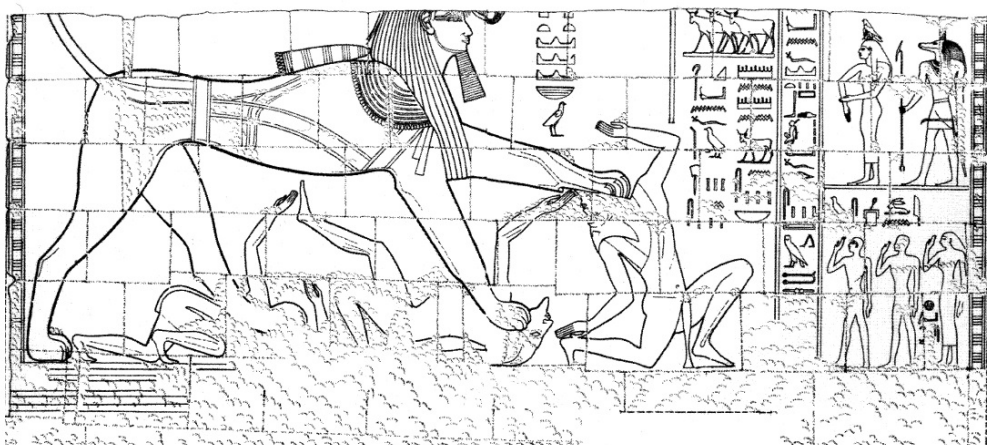


Fig. 3.1.12. Relieve de Taharqo del templo de Amón en Kawa (pilono) (MACADAM 1955: lám. 9, nº 8)

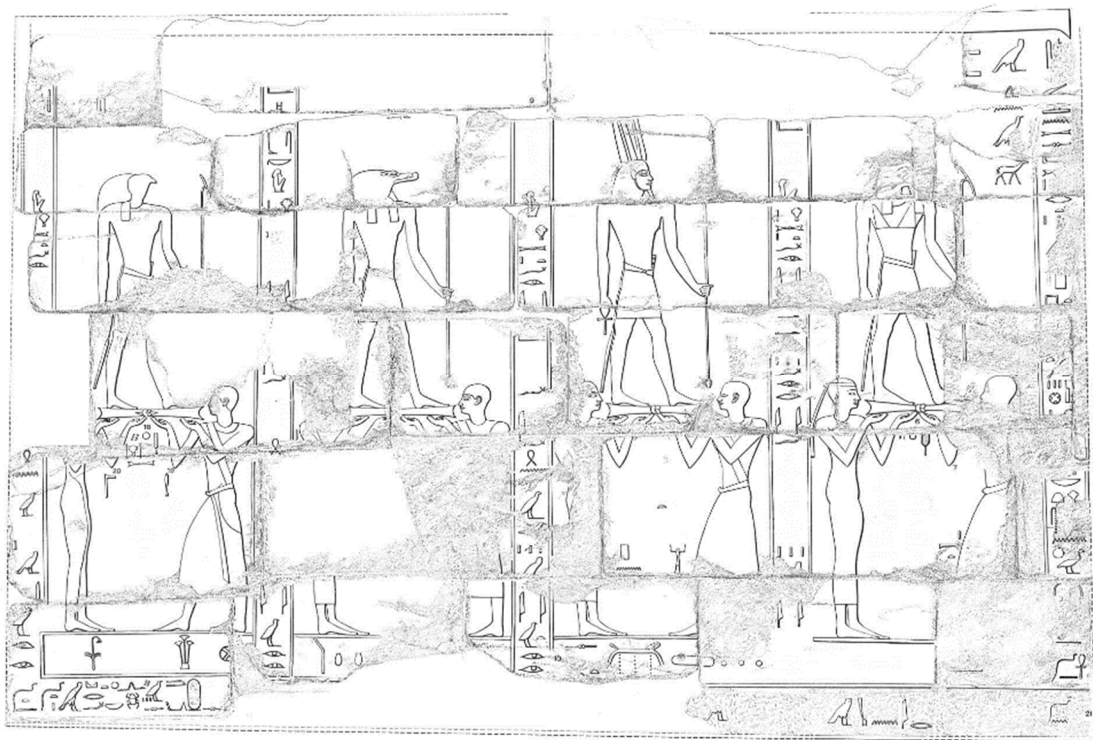


Fig. 3.1.13. Relieve de Taharqo de su edificio en Karnak (sala E, muro sur) (PARKER, LECLANT y GOYON 1979: lám. 26)

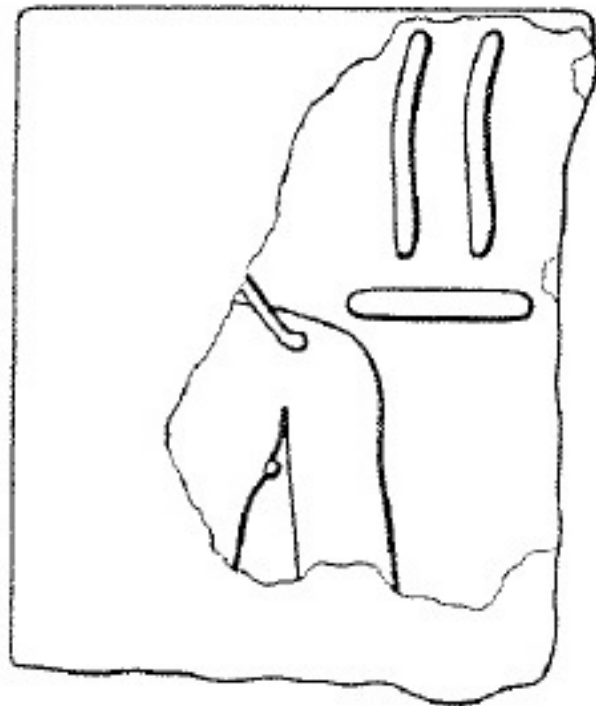


Fig. 3.1.14. Relieve de Pepy II de su templo funerario en Saqqara (antecámara, pared este, registros superiores y puerta) (JÉQUIER 1938: lám. 60)



Fig. 3.2.1. Jeroglífico no identificado de TP\*732 § 5-6<sup>PWd</sup>

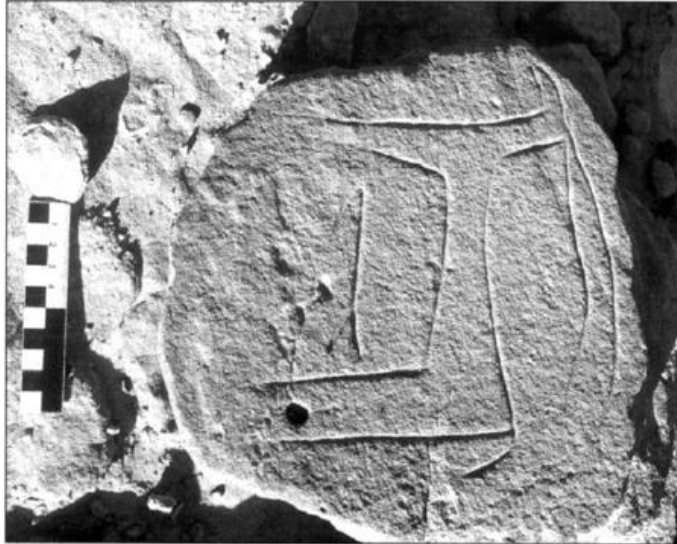


Fig. 3.2.2. Relieve rupestre en Regenfeld 96/15 (RIEMER y KUPER 2000: 95, fig. 10)

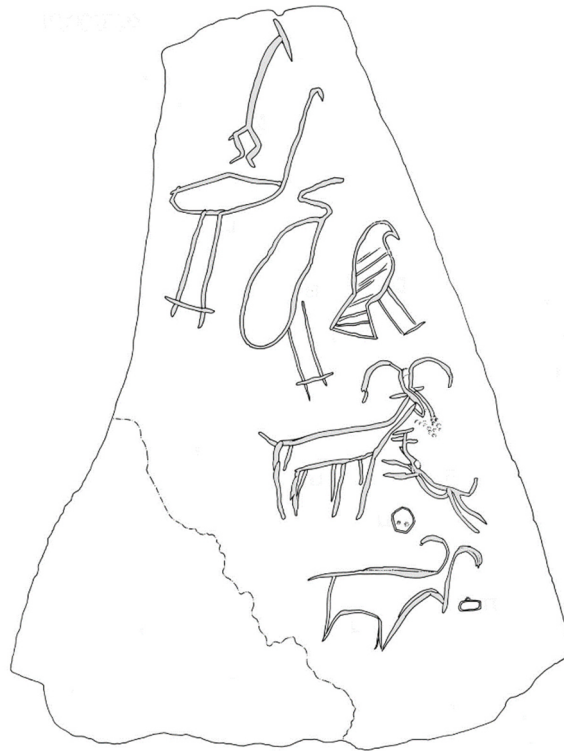


Fig. 3.2.3. Relieve rupestre en Meri 02/50 (HENDRICKX y otros 2009: 204, fig. 17)

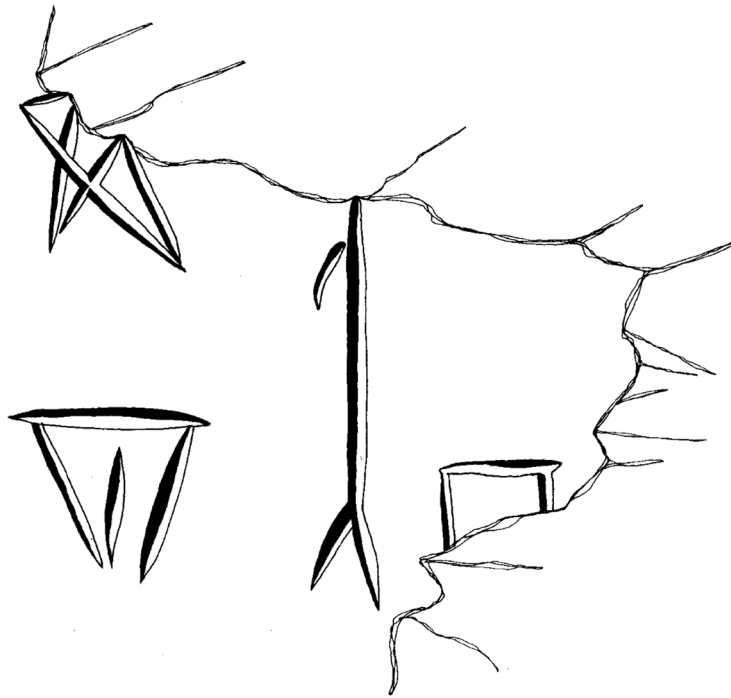


Fig. 3.2.4. Grafito en Darb Ayn Amur (ROSSI e IKRAM 2002: lám. 22)



Fig. 3.2.5. Grafito en Halfat el-Bir (GIDDY 1987: 281)



Fig. 3.2.6. Dos dudosos antropónimos de Igai (<http://collections.mba-lyon.fr/fr/search-notice/detail/h-1575-stele-d--cbef1?search=H%201575> [a]; BOSTICCO 1959: n° 46 [b]):

- a) Museo de Bellas Artes de Lyon (H 1575)
- b) Museo Arqueológico de Florencia (2520)

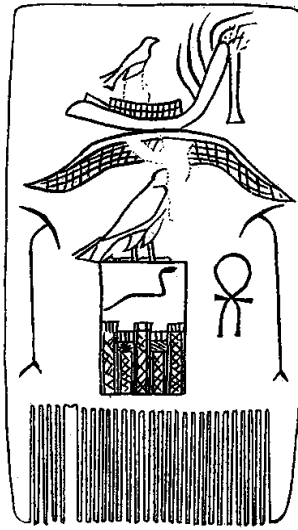


Fig. 3.2.7. Peine de Djet del Museo Egipcio de El Cairo (JE 47176) (PETRIE 1925: lám. 12)



Fig. 3.2.8. Relieve de Nyuserre del Museo Egipcio de Berlín (ÄM 16100) (BORCHARDT 1907: lám. 16)



Fig. 3.2.9. Relieve de Osorkón II de su sala del festival-*sd* en Bubastis (NAVILLE 1892: lám. 12)



Fig. 3.2.10. Detalle del luneto de la “Pequeña Estela de Dajla” del Ashmolean Museum de Oxford (1894-107b) (JANSSEN 1968: lám. 25)



Fig. 3.2.11. Relieve de Darío I del templo de Hibis en Jarga (sala hipóstila N, muro oeste, ventanal norte) (DAVIES 1953: lám. 42)





Fig. 3.3.1. Signos compuestos de cerámicas de Nagada (NEWBERRY 1908b: 24, fig. 1-4)

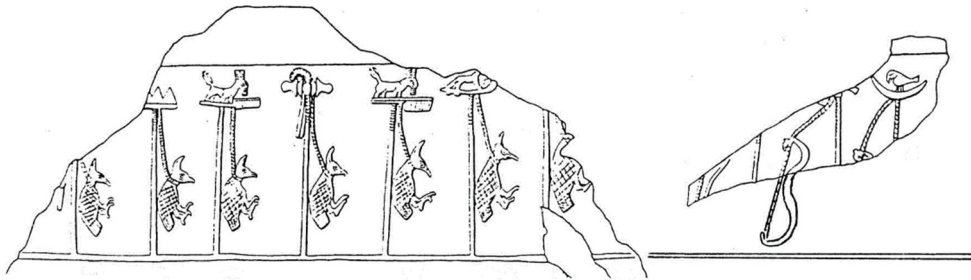


Fig. 3.3.2. Registro superior de la cabeza de maza de Escorpión del Ashmolean Museum de Oxford (E 3632) (GAUTIER y MIDANT-REYNES 1995: 109, fig. 13)



Fig. 3.3.3. Estatua del dios anónimo del Museo de Brooklyn de Nueva York (58.192) (SEIPEL 1992: 83)



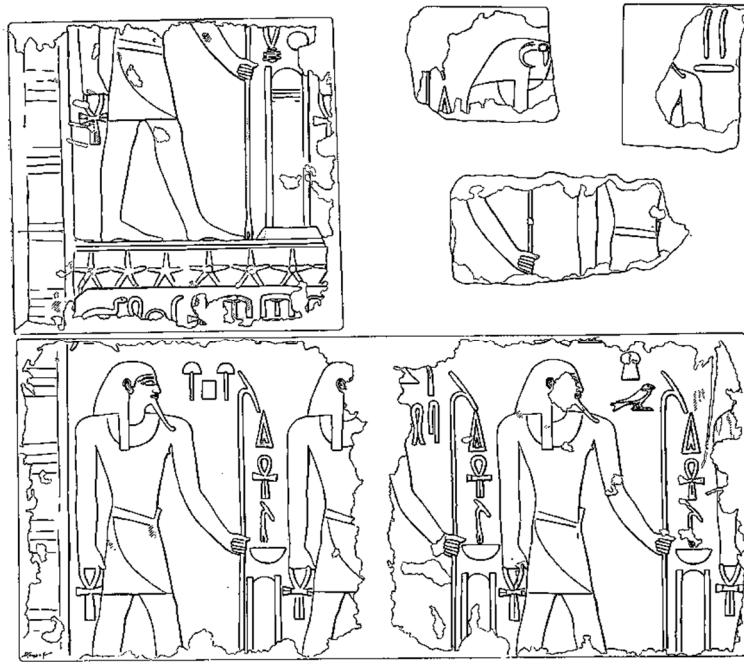


Fig. 3.3.4. Relieve de Pepy II de su templo funerario en Saqqara (antecámara, pared este, registros superiores y puerta) (JÉQUIER 1938: lám. 60)

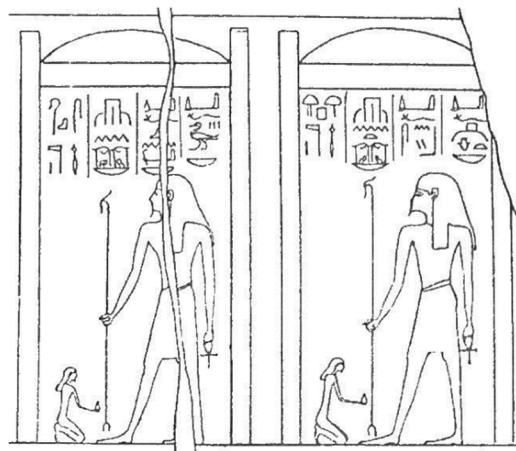


Fig. 3.3.5. Relieve de Osorkón II de su sala del festival-*sd* en Bubastis (NAVILLE 1892: lám. 12)



Fig. 3.3.6. Impronta de sello cilíndrico del Museo Británico de Londres (BM EA52838) (KAPLONY 1963: lám 108, fig. 542)

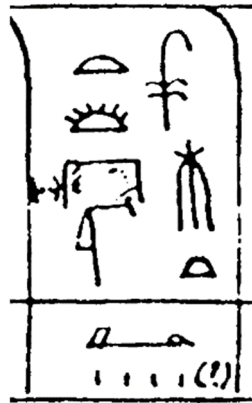


Fig. 3.3.7. Detalle de la entrada 6 del segundo registro del fragmento de la Piedra de Palermo del Museo Egipcio de El Cairo (JE 44859) (WILKINSON 2000: fig. 4)

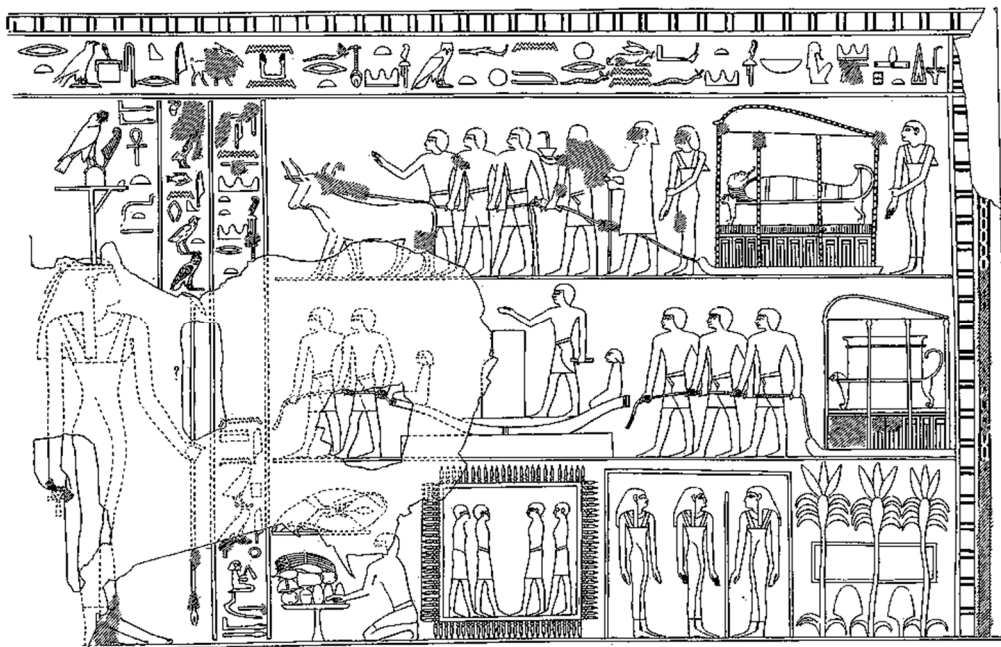


Fig. 3.3.8. Relieve de Puiemre de su tumba (TT 39) en el-Jojo (capilla norte, muro norte) (DAVIES 1923: lám. 47)



Fig. 3.3.9. Relieve de Sethi I de su templo en Abidos (segunda sala hipóstila, muro este) (CALVERLY 1958: lám. 48)

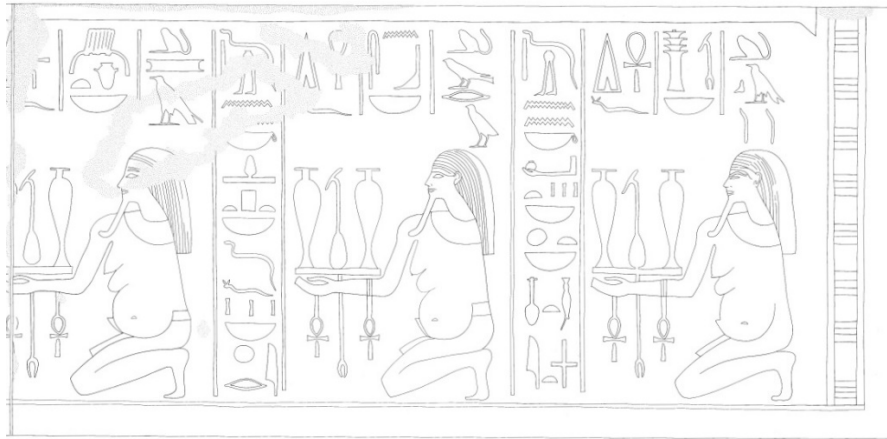


Fig. 3.3.10. Bloque 230 de la Capilla Roja de Hatshepsut en Karnak (BURGOS y LARCHÉ 2015: 29)

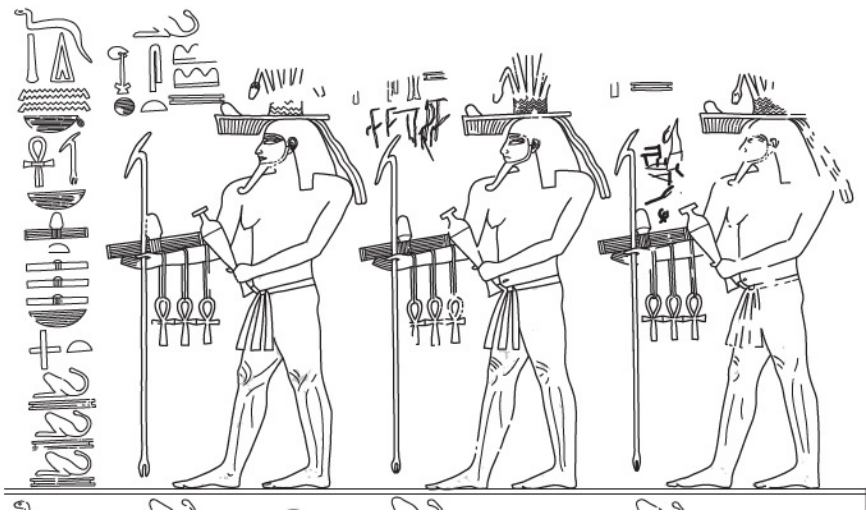


Fig. 3.3.11. Bloque de la calzada de Sahure en Abusir (KHALED 2018: 237, fig. 1)

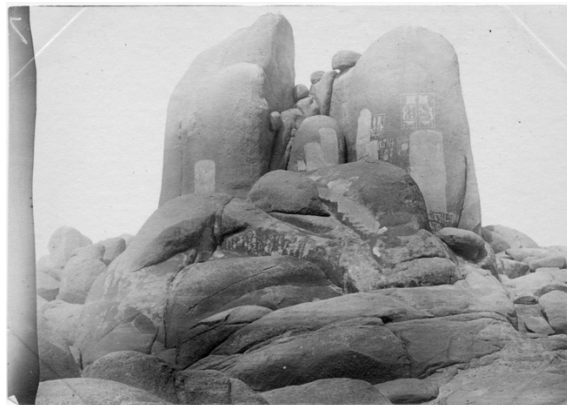


Fig. 3.3.12. Fotografía Petrie 732: Konosso antes de la construcción de la presa de Asuán ([http://www.griffith.ox.ac.uk/gri/ppoe/Petrie\\_5\\_8\\_113upper.html](http://www.griffith.ox.ac.uk/gri/ppoe/Petrie_5_8_113upper.html))



Fig. 3.3.13. Negativos *Epigraphic Survey* 1987-8: relieves de Amenhotep III en el templo de Amón-Re en Luxor (sala 14) (<https://oi-idb.uchicago.edu/id/447bc68f-cc7d-44b6-a5ee-e5f751e822f8>; <https://oi-idb.uchicago.edu/id/0c82f27e-e863-4076-b4a7-b03e0fddb9e2>)

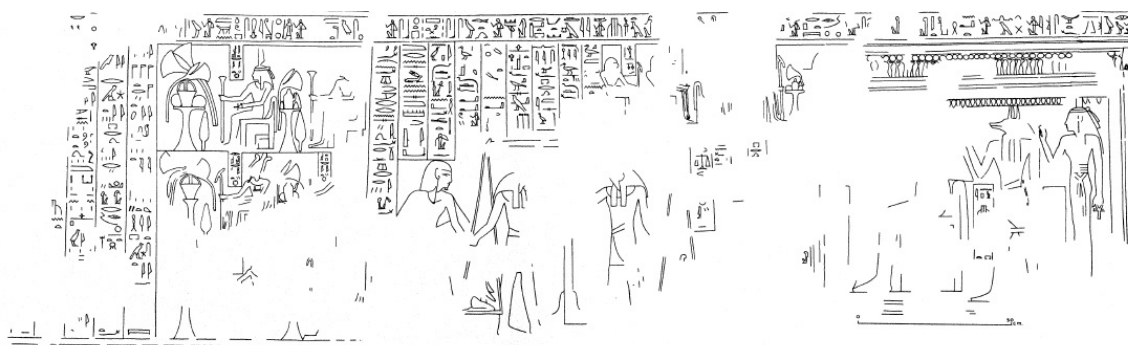


Fig. 3.3.14. Relieve de Tjanefher de su tumba (TT 158) en Dra Abu el-Naga (pasadizo, muro sur, segunda sección desde el este) (SEELE 1931: lám. 31)



a)

b)

Fig. 3.3.15. Ataúd de Sesekneferu (usurpado por Paaenqah) de la Ny Carlsberg Glyptotek de Copenhagen (AEIN 62)

a) Detalle del lado derecho (KOEFOED-PETERSEN 1951: lám. 25)

b) Detalle del lado izquierdo (KOEFOED-PETERSEN 1951: lám. 29)





Fig. 3.3.16. Detalle del ataúd de Hetepheres del Museo Gregoriano Egipcio de la Ciudad del Vaticano (GASSE 1996: lám. 58)



Fig. 3.3.17. Detalle del *Naos* de Apries de los Museos Reales de Arte e Historia de Bruselas (E. 5818) (<https://www.flickr.com/photos/soloegipto/4313706554/in/album-72157623179130284/>)

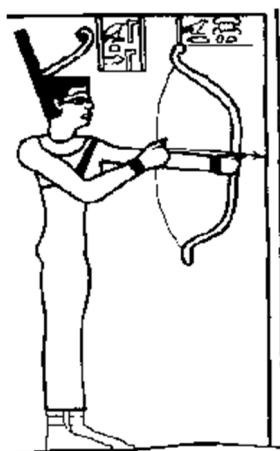


Fig. 3.3.18. Relieve de Baenentyu (cámara funeraria, lado derecho) (FAKHY 2003: 150, fig. 75)

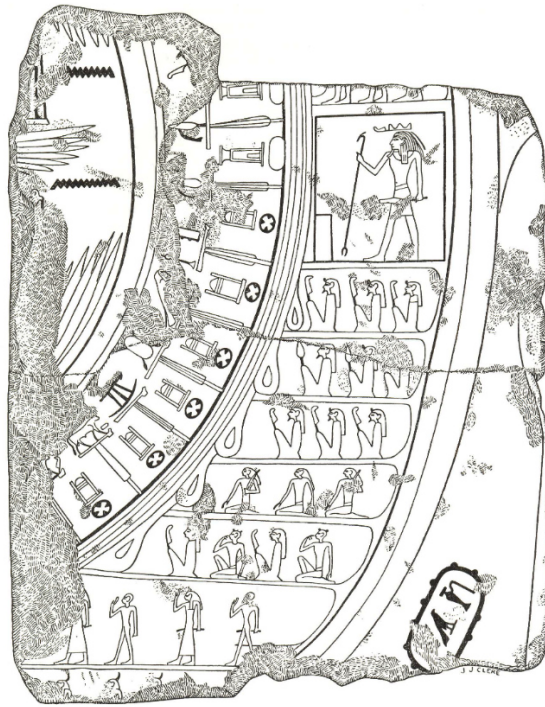


Fig. 3.3.19. Relieve de un personaje anónimo (CLÈRE 1958: 32, fig. 2)

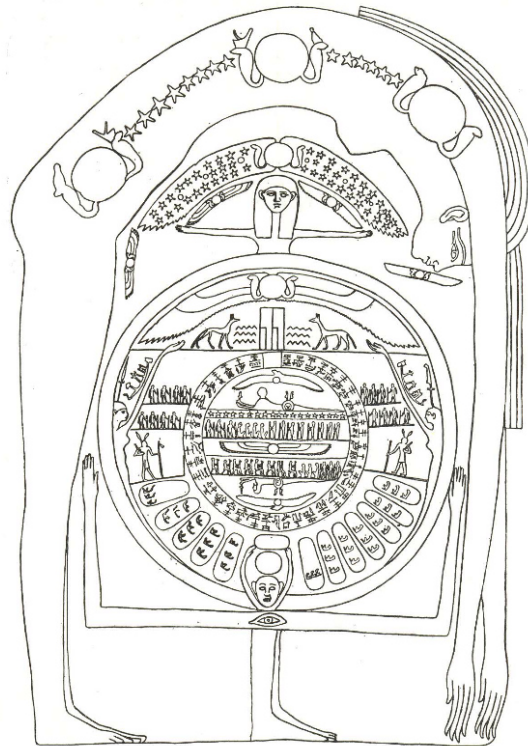


Fig. 3.3.20. Detalle del sarcófago de Ureshnefer del Museo Metropolitano de Nueva York (MMA 14.7.1a, b) (CLÈRE 1958: 32, fig. 2)

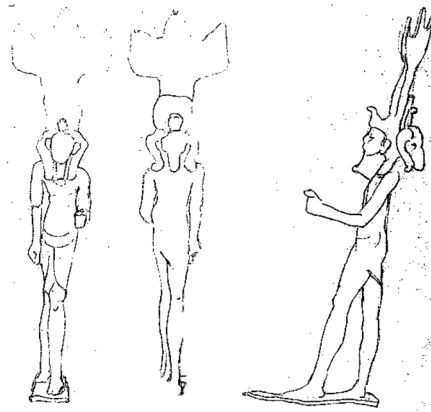


Fig. 3.3.21. Dibujo de la estatuilla del dios anónimo del Museo del Louvre de París (N 5189) (HORNEMANN 1969: 1503)



Fig. 3.3.22. Paleta de la caza del Museo Británico de Londres (BM EA 20790-1) y del Museo del Louvre de París (E 11254)  
[https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y\\_EA20790](https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA20790)

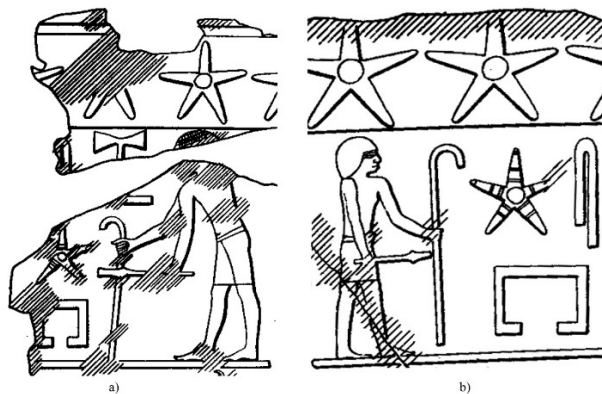


Fig. 3.3.23. Detalles de un par de relieves de Nyuserre de su templo solar en Abusir (BISSING 1923: lám. 19, nº 45b [a]; BISSING 1923: lám. 18, nº 44c [b])



Fig. 3.3.24. Detalle de una pintura de Neferu de su tumba en Deir el-Bahari (cámara funeraria) (FISCHER 1972: 156, fig. 5)

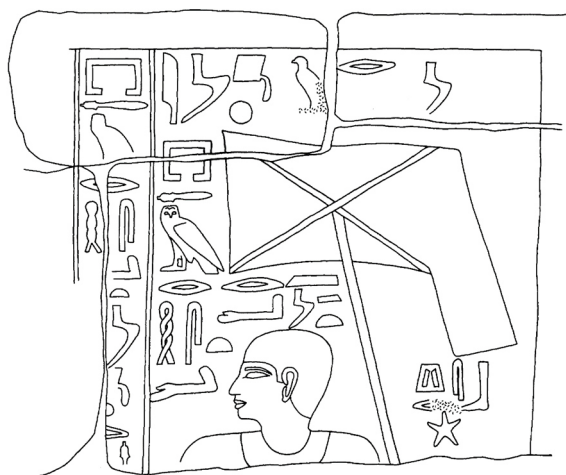


Fig. 3.3.25. Relieve de Nymaatre de su tumba en Giza (FISCHER 1972: 155, fig. 4)

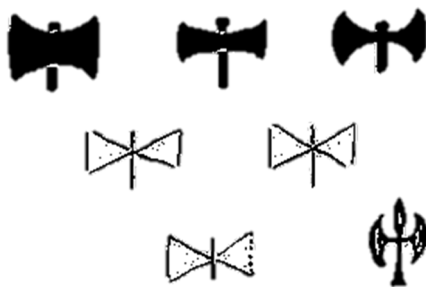


Fig. 3.3.26. Algunos jeroglíficos de la *labrys*/doble hacha cretense (EVANS 1909: 195)





Fig. 4.1.1. Cabeza de Horus de Hieracópolis del Museo Egipcio de El Cairo (JE 32158) (<http://www.globalegyptianmuseum.org/record.aspx?id=14848>)



Fig. 4.1.2. Horus de Hieracópolis del Museo de Bellas Artes de Boston (MFA 23.1470) (<https://collections.mfa.org/objects/145215/statue-of-a-falcon-horus-of-nekhen?ctx=3a374b0b-9c90-4a16-abac-f61726eeebfa&idx=0>)



Fig. 4.1.3. Dibujo de una acacia *tortilis* (BAUM 1988: 161, fig. 44)



Fig. 4.1.4. Dibujo de un pico y un diente tomial de un halcón (MEINERTZHAGEN 1930: 366, fig. 44)



Fig. 4.1.5. Nido de un halcón en una acacia *tortilis* (SALEWSKI y MARTIGNOLI 2005: 115, fig. 2)

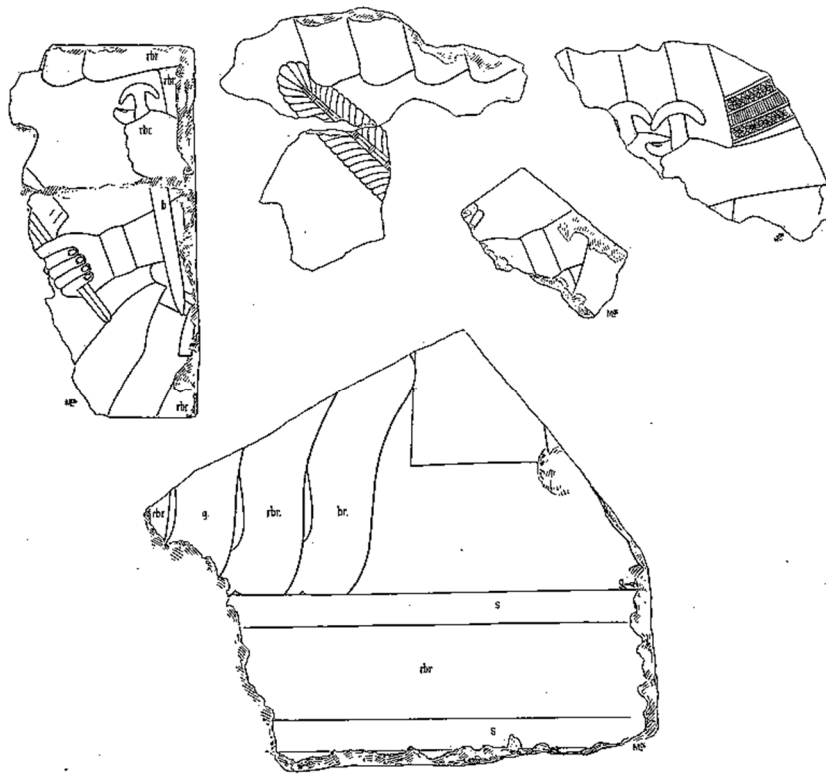


Fig. 4.1.6. Fragmento de relieve de Nyuserre del Museo Egipcio de Berlín (16110/11/15) (BORCHARDT 1907:86, fig. 64)



Fig. 4.1.7. Relieve de Esnofru del Museo Egipcio de El Cairo (JE 38568) (GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 2, n° 5)

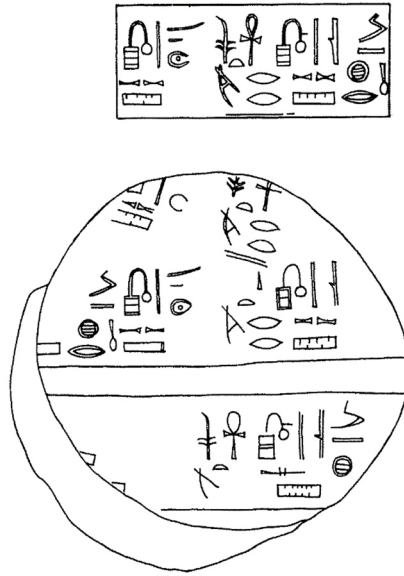


Fig. 4.1.8. Impronta de sello cilíndrico de Anjmerernysut y Maajeruqued (KAPLONY 1963: lám. 100, nº 433)

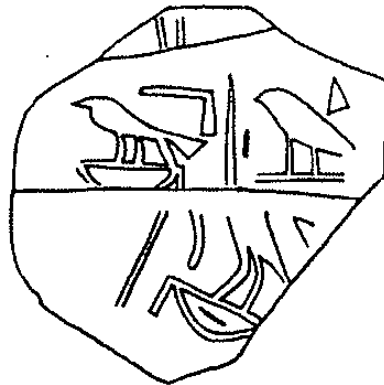


Fig. 4.1.9. Tapa de un recipiente de un personaje anónimo (KAPLONY 1963: lám. 132, nº 806)



Fig. 4.1.10. Impronta de sello cilíndrico de un personaje anónimo (KAPLONY 1963: lám. 27, nº 64)

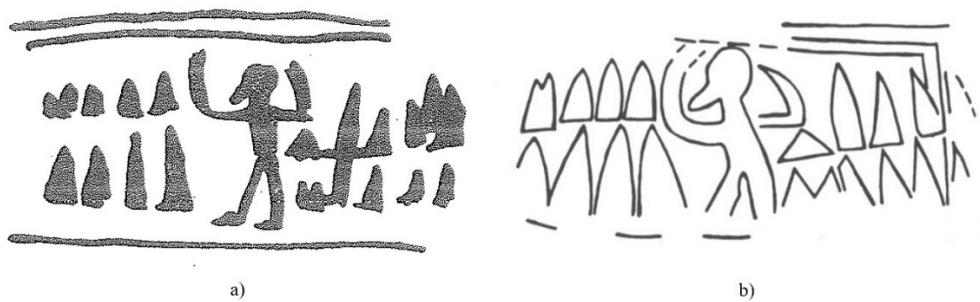


Fig. 4.1.11. Impronta de sello cilíndrico de un personaje anónimo

- a) Dibujo de Schulman (SCHULMAN 1976: 17, fig. 1, nº 14)
- b) Dibujo de Mittman (MITTMANN 1981: 2, fig. 1, nº 14)

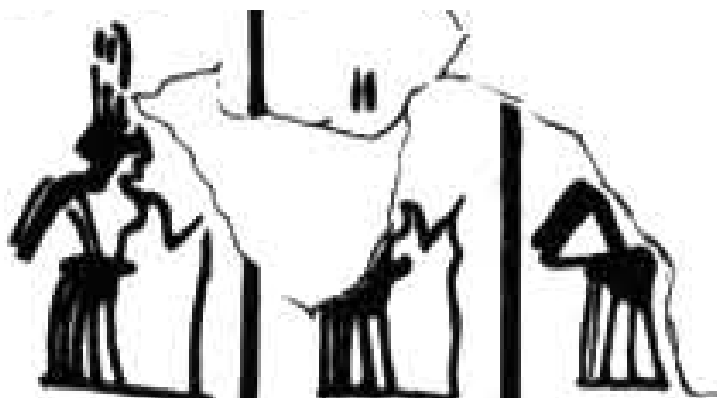


Fig. 4.1.12. Detalle de la tabla de escribir de Mesdjeru del Museo Egipcio de El Cairo (JE 37734) (BROVARSKI 1987: lám. 1)



Fig. 4.1.13. Impronta de sello cilíndrico de un personaje anónimo (PETRIE 1900: lám. 32, nº 38)

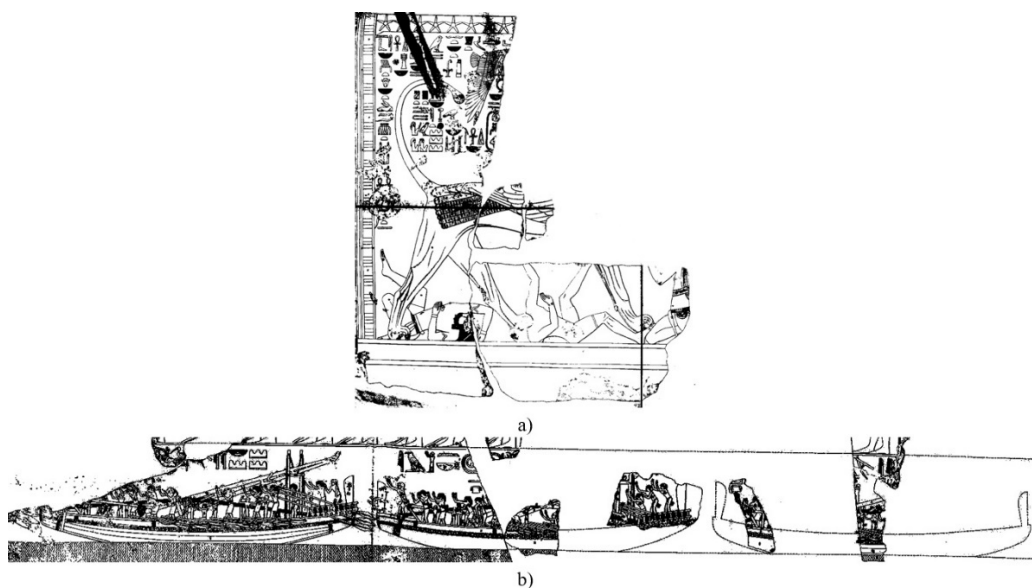


Fig. 4.1.14. Fragmento de relieve de Sahure de su templo funerario en Abusir (BORCHARDT 1913: lám. 8 [a]; BORCHARDT 1913: lám. 12 [b])

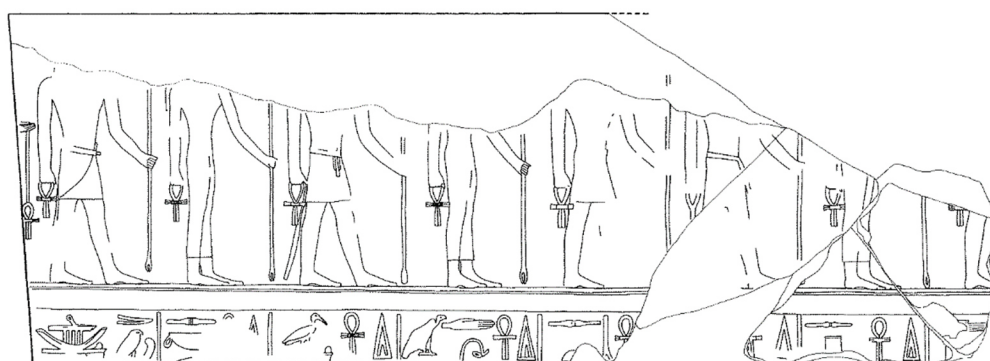


Fig. 4.1.15. Fragmento de relieve de Sahure de su calzada en Abusir (LABROUSSE y MOUSSA 2002: 183, fig. 17)



Fig. 4.1.16. Detalle de un relieve de Amenemhat III de Serabit el-Jadim (GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 85, nº 405)





Fig. 4.1.17. Halcón de Esnofru del Museo Británico de Londres (BM EA41745)  
(VALBELLE y BONNET 1996: 121, fig. 144)



Fig. 4.1.18. Cabeza de una estatua del Museo Estatal de Arte Egipcio de Múnich (ÄS  
7106) (SCHOSKE 1994: 188, fig. 4)

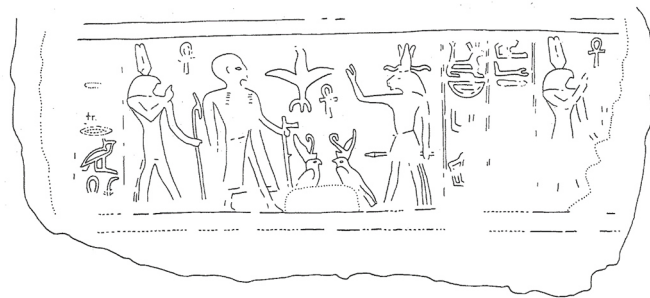


Fig. 4.1.19. Impronta de sello Alalaj 194 del Museo Británico de Londres (BM EA131487)  
(MARTIN 1999: 203, fig. 3)



Fig. 4.1.20. Detalle de un halcón agazapado de un relieve de Hatshepsut de su templo funerario en Deir el-Bahari (santuario de Hathor, exterior, muro norte) (NAVILLE 1901: lám. 104)

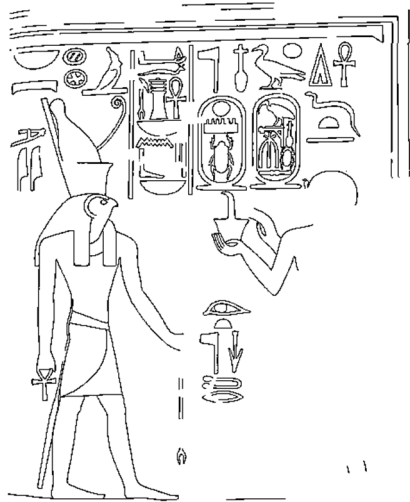


Fig. 4.1.21. Relieve de Tutmosis III del *speos* de Amón-Re y Horus de Miam en Ellesiya (EL-ACHIERY, ALY y DEWACHTER 1968: lám. 21)



Fig. 4.1.22. Relieve de Usersatet de su santuario en Qasr Ibrim (muro norte) (CAMINOS 1968: lám. 27)





Fig. 4.1.23. Estatuilla de Gemehsu del Museo Egipcio de El Cairo (JE 60748)  
<http://www.globalegyptianmuseum.org/record.aspx?id=14826>



Fig. 4.1.24. Relieve de Horemheb de su *speos* en Gebel Silsila (santuario, muro este, lados norte y sur) (<https://gebelelsilsilaepigraphicsurveyproject.blogspot.com/2017/06/new-models-from-speos.html>)

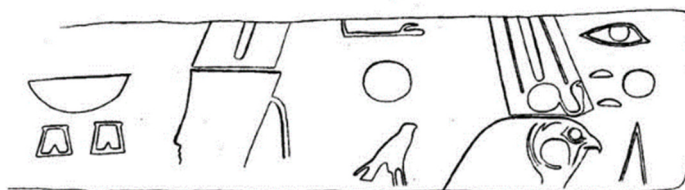


Fig. 4.1.25. Relieve de un personaje anónimo (GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 80, n° 328)

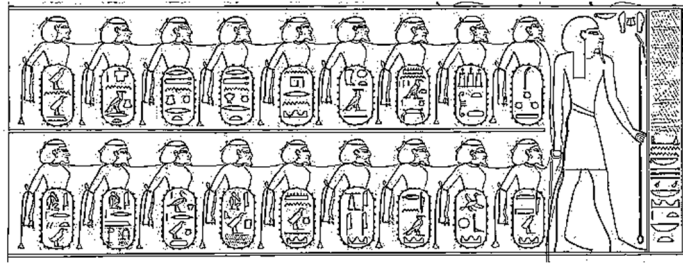


Fig. 4.1.26. Detalle del relieve de Sethi del templo de Amón-Re en Karnak (entrada monumental) (LD III: 129)

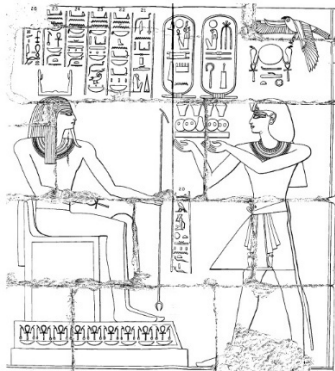


Fig. 4.1.27. Relieve de Ramsés III de su templo funerario en Medinet Habu (capilla de Re, sala 18, muro este) (EPIGRAPHIC SURVEY 1963: lám. 420)



Fig. 4.1.28. Relieve de Darío I del templo de Hibis en Jarga (muro sur, registro superior y friso, mitad derecha) (DAVIES 1953: lám. 50)



Fig. 4.1.29. Detalle del relieve de Darío I del templo de Hibis en Jarga (santuario, sala A, muro sur, octavo registro) (DAVIES 1953: lám. 4)



Fig. 4.1.30. Estatua de Bes-Harpócrates del Museo Egipcio de Berlín (2489) (ROEDER 1956: lám. 15, 1)



Fig. 4.1.31. Estatua de Pateco del Museo Egipcio de El Cairo (CGC 39270) (DARESSY 1906: lám. 59)



Fig. 4.1.32. Figura de fayenza de un “asiático” del Roemer- und Pelizaeus- Museum de Hildesheim (2745) (<http://www.globalegyptianmuseum.org/large.aspx?img=images/RPM/2745-1.JPG>)



Fig. 4.1.33. Detalle del hipocéfalo de Djedher (PETRIE 1902: lám. 76)

## Abreviaturas básicas:

AE	Alto Egipto.
BE	Bajo Egipto.
D.	Dinastía.
EM	Época Meroítica.
EP	Época Ptolemaica.
ER	Época Romana.
ET	Época Tinita
LdSD	Libro de la Salida al Día.
P	Predinástico.
PPI	Primer Período Intermedio.
PT	Período Tardío.
RA	Reino Antiguo.
RM	Reino Medio.
RN	Reino Nuevo.
SPI	Segundo Período Intermedio.
TA	Textos de los Ataúdes.
TP	Textos de las Pirámides.
TPI	Tercer Período Intermedio.

## Abreviaturas de las obras de referencia:

AEO	GARDINER, A.H. 1947. <i>Ancient Egyptian Onomastica. Volumes I-II</i> . Londres: Oxford University.
BAR	BREASTED, J. H. 1906-7. <i>Ancient Records of Egypt. Volumes I-V</i> . Chicago-Londres-Leipzig: University of Chicago-Luzac & Co-Harrassowitz.
CGC	Catalogue général du musée du Caire: El Cairo.
DG	GAUTHIER, H. 1925-31. <i>Dictionnaire des noms géographiques contenus dans les textes hiéroglyphiques. Tomes I-VII</i> . El Cairo: IFAO.
FCD	FAULKNER, R.O. 1962. <i>Concise Dictionary of Middle Egyptian</i> . Oxford: Griffith Institute-Ashmolean Museum.
HL	HANNIG, R. 2003-6. <i>Ägyptische Wörterbuch. I-II</i> . Hannig Lexica 4-5. Maguncia: P. von Zabern.
KRI	KITCHEN, K.A. 1969-90. <i>Ramesside Inscriptions. I-VIII</i> . Oxford: Blackwell.
KRITA	KITCHEN, K.A. 1993-2008. <i>Ramesside Inscriptions. Translated and Annotated. I-VIII</i> . Oxford: Blackwell.
LÄ	HELCK, W. y OTTO, E. (eds.) <i>Lexikon der Ägyptologie. Bände I-VI</i> . Wiesbaden: Harrassowitz.
LD	LEPSIUS, K. R. 1849-59. <i>Denkmaeler aus Aegypten und Aethiopien. Abtheilung I-VI</i> . Berlín: Nicolassche Buchhandlung.
LGG	LEITZ, C. (ed.) 2002. <i>Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen. Bände I-VII</i> . OLA 110-6. Lovaina-París-Dudley, Ma: Peeters.
PM	PORTER, B. y MOSS R. L. B. 1927-95. <i>Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic Texts, Reliefs and Paintings. I-VII</i> . Oxford: Griffith Institute-Ashmolean Museum.
PN	RANKE, H. 1935-77. <i>Die ägyptischen Personennamen. Bände I-III</i> . Glückstadt-Hamburg: J. J. Augustin.
RÄRG	BONNET, H. 1952. <i>Reallexikon der ägyptischen Religionsgeschichte</i> . Berlín: Walter de Gruyter & Co.
TLA	Thesaurus Linguae Aegyptiae. <a href="http://aaew.bbaw.de/tla/index.html">http://aaew.bbaw.de/tla/index.html</a>
Urk.	<i>Urkunden des ägyptischen Altertums</i> : Leipzig-Berlín.
Wb	ERMAN, A. y GRAPOW, H. 1926-63. <i>Wörterbuch der ägyptischen Sprache. Bände I-VII</i> . Leipzig-Berlín: Akademie.

## Abreviaturas de revistas y colecciones:

ÄA	Ägyptologische Abhandlungen: Wiesbaden.
AAALiv	<i>Annals of Archaeology and Anthropology</i> : Liverpool.
ÄAT	Ägypten und Altes Testament: Wiesbaden.
AAWB	Abhandlungen der preussischen Akademie der Wissenschaften: Berlín.
AAWMainz	Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften und der Literatur in Mainz: Wiesbaden.
ACE-Stud.	Australian Centre for Egyptology Studies: Sídney.
ACF	<i>Annuaire du Collège de France</i> : París.
ADAIK	Abhandlungen des deutschen archäologischen Instituts Kairo: Gluckstadt.
AE	<i>Ancient Egypt</i> : Londres-Nueva York.
AegAnt	<i>Aegyptus antiquus</i> : Buenos Aires.
AegGreg	Aegyptiaca Gregoriana: Ciudad del Vaticano.
AegHelv	Aegyptiaca helvetica: Basilea-Ginebra.
AegLeod	Aegyptiaca leodiensia: Lieja.
<i>Aegyptus</i>	<i>Aegyptus</i> : Milán.
AEPHE	<i>Annuaire de l'École pratique des hautes études</i> : París.
ÄF	Ägyptologische Forschungen: Glückstadt-Hamburgo-Nueva York.
AfrPraehist	Africa praehistorica: Colonia.
ÄgLev	<i>Ägypten und Levante</i> : Viena.
AJA	<i>American Journal of Archaeology</i> : Nueva York-Baltimore.
AKM	Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes. Deutsch. Morgenländ. Ges.: Leipzig.
AnOr	Analecta orientalia: Roma.
AOS	American Oriental Series: New Haven.
<i>Archaeology</i>	<i>Mag. Dealing with the Antiq. of the World</i> : Nueva York.
<i>Archéo-Nil</i>	<i>Archéo-Nil</i> : París.
ASAE	<i>Annales du Service des Antiquités de l'Égypte</i> : El Cairo.
ASeg	Archaeological Survey of Egypt: Londres.
<i>Atiqot</i>	<i>Atiqot</i> : Jerusalén.
AulAEg-Stud	Aula Aegyptiaca Studia: Bellaterra.
AV	Archäologische Veröffentlichungen: Berlín-Maguncia.
AVBWG	Abhandlungen und Vorträge der Bremen Wissenschaftlichen Gesellschaft: Bremen.
BACE	<i>Bulletin of the Australian Centre for Egyptology</i> : Sídney.
BAEE	<i>Boletín de la Asociación española de egiptología</i> : Madrid.
BAR-IS	British Archaeological Reports, International Series: Londres.
BCLÉ	<i>Bulletin du Cercle lyonnais d'égyptologie Victor Loret</i> : Lyon.
BdE	Bibliothèque d'étude: El Cairo.
BEHE	Bibliothèque de l'École pratique des hautes études: París-Lovaina.
BeitrÄg	Beiträge zur Ägyptologie: Viena.
BESTud	Brown Egyptological Studies: Providence.
BiAeg	Bibliotheca aegyptiaca: Bruselas.
Bibliologia	Bibliologia: Turnhout.
BIFAO	<i>Bulletin de l'Institut français d'archéologie orientale</i> : El Cairo.
BM	British Museum: Londres.
BMFA	<i>Bulletin of the Museum of Fine Arts</i> : Boston.
BMH	<i>Bulletin du Musée hongrois des beaux-arts</i> : Budapest.
BMAA	<i>Bulletin of the Metropolitan Museum of Art</i> : Nueva York.
BMOP	British Museum Occasional Papers: Londres.
BMSAES	<i>British Museum Studies in Ancient Egypt and Sudan</i> : Londres.
BollSer	Bollingen Series: Nueva York.
BSAA	<i>Bulletin de la Société archéologique d'Alexandrie</i> : Alejandría.
BSAE	British School of Archaeology in Egypt: Londres.
BSAK	Beihefte SAK: Hamburgo.
BSEG	<i>Bulletin de la Société d'égyptologie de Genève</i> : Ginebra.
BSF	<i>Beiträge zur Sudanforschung</i> : Viena.
BSFE	<i>Bulletin de la Société française d'égyptologie</i> : París.
BSPA	<i>Bolletino della Società piemontese di archeologia</i> : Turín.
CAA	Corpus Antiquitatum Aegyptiacarum: Maguncia.
CahOr	Cahiers d'orientalisme: Ginebra.
CASAE	Cahiers ASAE: El Cairo.

CCE	<i>Cahiers caribéens d'égyptologie</i> : Antillas-Yaundé-Barcelona.
CdE	<i>Chronique d'Égypte</i> : Bruselas.
CEA	Connaissance de l'Égypte Ancienne: Bruselas.
CEDAE	Centre d'étude et de documentation sur l'Ancienne Égypte: El Cairo-Paris.
CENiM	Cahiers d'Égypte nilotique et méditerranéenne: Montpellier.
CMT	Catalogo del Museo egizio di Torino: Milán.
CNIP	The Carsten Niebuhr Institute of Ancient Near East Studies, Publications: Copenhague.
CNRS	Centre national de la recherche scientifique: Paris.
CRAIBL	<i>Comptes rendus de l'Académie des inscriptions et belles-lettres</i> : Paris.
CRIPEL	<i>Cahiers de recherches de l'Institut de papyrologie et égyptologie de Lille</i> : Lille.
CSA	Conseil suprême des antiquités d'Égypte.
DAWW	Denkschriften der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in Wien: Viena.
DE	<i>Discussions in Egyptology</i> : Oxford.
DemStud	Demotische Studien: Leipzig-Würsberg.
EAO	<i>Egypte. Afrique et Orient</i> : Aviñón-Paris.
EEF	Egypt Exploration Fund: Londres.
EES	Egypt Exploration Society: Londres.
EgArch	<i>Egyptian Archaeology</i> : Londres.
ENiM	<i>Égypte nilotique et méditerranéenne</i> : Montpellier.
ERA	Egyptian Research Account: Londres.
ErIsr	<i>Eretz Israel</i> : Jerusalén.
EVO	<i>Egitto e Vicino Oriente</i> : Pisa.
FERE	Fondation égyptologique Reine Élisabeth: Bruselas.
FIFAO	Fouilles de l'Institut français d'archéologie orientale: El Cairo.
GHP Egyptology	Golden House Publications. Egyptology: Londres.0
GM	<i>Göttinger Miscellen</i> : Gotinga.
GOF	Göttinger Orientforschungen: Wiesbaden.
HÄB	Hildesheimer ägyptologische Beiträge: Hildesheim.
HdO	Handbuch der Orientalistik: Leiden-Colonia.
HPBM	Hieratic Papyri in the British Museum: Londres.
IBAES	Internet-Beiträge zur Ägyptologie und Sudanarchäologie: Berlín.
IFAO	Institut français d'archéologie orientale: El Cairo.
ImagAeg	<i>Imago Aegypti</i> : Múnich.
IOS	Israel Oriental Studies: Tel-Aviv.
Isimu	<i>Isimu</i> : Madrid.
JACiv	<i>Journal of Ancient Civilization</i> : Changchún.
JAEl	<i>Journal of the Ancient Egyptian Interconnections</i> : Arizona.
JANER	<i>Journal of the Ancient Near Eastern Religions</i> : Leiden.
JARCE	<i>Journal of the American Research Center in Egypt</i> : Boston-Nueva York.
JEA	<i>Journal of Egyptian Archaeology</i> : Londres.
JEH	<i>Journal of Egyptian History</i> : Leiden.
JES (S)	<i>Journal of Egyptological Studies</i> : Sofia.
JNES	<i>Journal of Near Eastern Studies</i> : Chicago.
JSSEA	<i>Journal of the Society of the Studies of Egyptian Antiquities</i> : Toronto.
JWAG	<i>Journal of the Walters Art Gallery</i> : Baltimore.
KÄT	Kleine ägyptische Texte: Wiesbaden.
Kêmi	<i>Kêmi</i> : Paris.
KMT	<i>K.M.T.</i> : San Francisco.
Kush	<i>Kush</i> : Jartum.
Kyphi	<i>Kyphi</i> : Lyon.
LAPO	Littératures anciennes du Proche-Orient: Paris.
Levant	<i>Levant</i> : Londres.
MÄS	Münchner ägyptologische Studien: Berlín-Múnich.
MÄSB	Mitteilungen aus der ägyptischen Sammlung. Staatliche Museen zu Berlin: Berlín.
MCL (B)	Mémoires de la Classe des Lettres: Bruselas.
MDAIK	<i>Mitteilungen des deutschen archäologischen Instituts, Abt. Kairo</i> : Wiesbaden-Maguncia.
MedMus-Mem	Medelhavsmuseet, Memoirs: Estocolmo
MEEF	Memoir of the Egypt Exploration Fund: Londres.
MEES	Memoir of the Egypt Exploration Society: Londres.
MFA	Museum of Fine Arts: Boston.

Meroitica	Meroitica: Berlín.
MIFAO	Mémoires publiés par les membres de l'Institut français d'archéologie orientale: El Cairo.
<i>MiscWilb</i>	<i>Miscellanea wilbouriana</i> : Nueva York.
<i>MJBK</i>	<i>Münchener Jahrbuch der bildenden Kunst</i> : Múnich.
MMA	Metropolitan Museum of Art: Nueva York.
MMAEE	Metropolitan Museum of Art, Egyptian Expedition: Nueva York.
MMAES	Metropolitan Museum of Art Egyptian Studies: Nueva York.
MMAF	Mémoires publiés par les membres de la Mission archéologique française au Caire IFAO: El Cairo.
<i>MMJ</i>	<i>Metropolitan Museum Journal</i> : Nueva York.
MonAeg	Monumenta aegyptiaca: Bruselas.
MRAH	Musées royaux d'Art et d'Histoire de Bruxelles: Bruselas.
MVAA	Monumenti Vaticani di Archeologia e d'Arte: Ciudad del Vaticano.
<i>MSGB</i>	<i>Mitteilungen der Sudanarchäologischen Gesellschaft zu Berlin</i> : Berlín.
<i>Nekhen News</i>	<i>Nekhen News</i> : Londres.
OBO	Orbis biblicus et orientalis: Friburgo-Gotinga.
OCE	Oxfordshire Communications in Egyptology: Londres.
OIP	Oriental Institute Publications: Chicago.
OLA	Orientalia lovaniensia analecta: Lovaina.
<i>Or</i>	<i>Orientalia</i> : Roma.
<i>OrAnt</i>	<i>Oriens antiquus</i> : Roma.
OrMons	Orientalia Monspeliensia: Montpellier.
<i>OrSuec</i>	<i>Orientalia Suecana</i> : Upsala-Estocolmo.
PALMA	Papers on Archaeology of the Leiden Museum of Antiquities: Turnhout.
<i>PAM</i>	<i>Polish Archaeology in the Mediterranean</i> : Varsovia.
PdÄ	Probleme der Ägyptologie: Leiden.
PGNy Carlsberg	Publications de la Glyptothèque Ny Carlsberg: Copenhague.
Philippika	Philippika: Wiesbaden.
PINS	Publications de l'Institut historique et archéologique néerlandais de Stamboul: Istanbul-Leiden.
PPYE	Publications of the Pennsylvania-Yale Expedition to Egypt: New Haven-Filadelfia.
<i>PSBA</i>	<i>Proceedings of the Society of Biblical Archaeology</i> : Londres.
PTA	Papyrologische Texte und Abhandlungen: Bonn.
<i>PUMB</i>	<i>Pennsylvania University Museum Bulletin</i> : Boston.
<i>RA</i>	<i>Revue archéologique</i> : París.
<i>RAAO</i>	<i>Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale</i> : París.
RAPH	Recherches d'archéologie, de philologie et d'histoire: El Cairo.
<i>RdE</i>	<i>Revue d'égyptologie</i> : París-Lovaina.
RecTrav (C)	Recueil de travaux: El Cairo.
<i>RevEg</i>	<i>Revue égyptologique</i> : París.
<i>RHR</i>	<i>Revue de l'histoire des religions</i> : París.
<i>RIHAO</i>	<i>Revista del Instituto de historia antigua oriental</i> : Buenos Aires.
<i>RLMF</i>	<i>Revue du Louvre et des musées de France</i> : París.
RMN	Réunion des musées nationaux.
<i>Rosetta</i>	<i>Rosetta</i> : Birmingham.
<i>RPLHA</i>	<i>Revue de philologie, de littérature et d'histoire anciennes</i> : París.
<i>RT</i>	<i>Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes</i> : París.
<i>Sahara</i>	<i>Sahara</i> : Milán.
<i>SAAC</i>	<i>Studies in Ancient Art and Civilization</i> : Cracovia.
<i>SAK</i>	<i>Studien zur altägyptischen Kultur</i> : Hamburgo.
SAOC	Studies in Ancient Oriental Civilizations: Chicago.
SAT	Studien zum altägyptischen Totenbuch: Wiesbaden.
SAWM	Sitzungsberichte der bayerischen Akademie der Wissenschaften: Múnich.
SAWW	Sitzungsberichte der österreichischen Akademie der Wissenschaften: Viena.
SBL	Society of Biblical Literature: Chicago.
<i>SCO</i>	<i>Studi classici e orientali</i> : Pisa.
SDAIK	Sonderschrift des deutschen archäologischen Instituts, Abteilung Kairo: Maguncia.
<i>SEAP</i>	<i>Studi di egittologia e di Antichità puniche</i> : Bolonia-Pisa.
SFDAS	Société française d'archéologie au Soudan: Jartum.

SHR	Studies in the History of Religion: Leiden.
SMSR	<i>Studi e materiali di storia delle religioni</i> : Roma.
Sphinx	<i>Sphinx</i> : Upsala.
SRH	Studia Religiosa Helvetica: Berna.
StudAeg	<i>Studia aegyptiaca</i> : Budapest.
StudPohl	Studia Pohl: Roma.
TAVO	Tübinger Atlas des Vorderen Orients: Wiesbaden.
Tel Aviv	<i>Tel Aviv</i> : Tel Aviv.
Topoi (L)	<i>Topoi</i> : Lyon.
TrabEg	<i>Trabajos de Egiptología</i> : Madrid.
UCLA	University of California at Los Angeles: Los Ángeles.
UCPEA	University of California Publications. Egyptian Archaeology: Berkeley.
UGAÄ	Untersuchungen zur Geschichte und Altertumskunde Ägyptens: Leipzig-Berlin-Hildesheim.
VarAeg	<i>Varia aegyptiaca</i> : San Antonio.
VOHD	Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland: Berlin.
WdO	<i>Die Welt des Orients</i> : Gotinga.
WVDOG	Wissenschaftliche Veröffentlichungen der deutschen Orient-Gesellschaft: Berlin, Leipzig.
ZÄS	<i>Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde</i> : Leipzig-Berlin.
ZDMG	<i>Zeitschrift der deutschen Morgenländischen Gesellschaft</i> : Leipzig-Wiesbaden.

## BIBLIOGRAFÍA

- AAVV. 1894. *Ausführliches Verzeichnis der aegyptischen Altertümer, Gipsabgüsse und Papyrus*. Berlin: W. Spemann.
- AAVV. 1899. *Ausführliches Verzeichnis der aegyptischen Altertümer und Gipsabgüsse*. Berlin: W. Spemann.
- AAVV. 1914. *Hieroglyphic Texts from Egyptian Stelae, &c., in the British Museum. Part V*. Londres: BM.
- AAVV. 1922a. *A Guide to the Babylonian and Assyrian Antiquities*. Londres: BM.
- AAVV. 1922b. *Catalogue of the MacGregor Collection of Egyptian Antiquities*. Londres: Sotheby, Wilkinson & Hodge.
- ABITZ, F. 1979. *Statuetten in Schreinen als Grabbeigaben in den ägyptischen Königsgräbern der 18. und 19. Dynastie*. ÄA 35. Wiesbaden: Harrassowitz.
- ABITZ, F. 1984. *König and Gott. Die Götterszenen in den ägyptischen Königsgräbern von Thutmosis IV. bis Ramses III*. ÄA 40. Wiesbaden: Harrassowitz.
- ABRUÑA MARTI, H. 2018. Igai, the “Lord of the Oasis”. *JEA* 104/1: 41-58.
- ABU BAKR, A. M. 1937. *Untersuchungen über die ägyptischen Kronen*. Glückstadt-Hamburg-Nueva York: J. J. Augustin.
- ABU BAKR, A. M. y OSING, J. 1973. Ächtungstexte aus dem Alten Reich. *MDAIK* 29: 97-133.
- ALAA EL-DIN, Y. 2018. The Family Tomb of ‘Ii-mry in the Cemetery of Northern Saqqara. *CCE* 23: 29-33.
- ALLAM, S. 2015. Schiffskapitän in der Wüste (zur Zeit des Alten Reiches). En: HAIKAL, F. (ed.) *Mélanges offerts à Ola el-Aguizy*: 35-7. BdE 164. El Cairo: IFAO.
- ALLEN, T. G. 1916. *Horus in the Pyramid Texts*. Tesis doctoral. Chicago: University of Chicago.
- ALLEN, T. G. 1974. *The Book of the Dead or Going forth by Day. Ideas of the Ancient Egyptians Concerning the Hereafter as Expressed in their own Terms*. SAOC 37. Chicago: University of Chicago.
- ALLEN, J. P. 2005. *The Ancient Egyptian Pyramid Texts*. Atlanta: SBL.



- ALLEN, J. P. 2006. *The Egyptian Coffin Texts. Volume 8. Middle Kingdom Copies of Pyramid Texts*. OIP 132. Chicago: University of Chicago.
- ALLEN, J. P. 2015. *Middle Egyptian Literature. Eight Literary Works of the Middle Kingdom*. Cambridge: Cambridge University.
- ALMANSA-VILLATORO, M. V. 2018. Reconstructing the Pre-Meroitic Indigenous Pantheon of Kush. *JANER* 18: 167-89.
- ANSELIN, A. 2000. Boeufs et pasteurs – Soudan, Libye, Egypte antique. *CCE* 1: 71-119.
- ALTENMÜLLER, B. 1975. *Synkretismus in den Sargtexten*. GOF 4/7. Wiesbaden: Harrassowitz.
- ALTENMÜLLER, B. 1980. Horus von Libyen. *LÄ* III: 46-7. Wiesbaden: Harrassowitz.
- ALTENMÜLLER, H. 1967. Ein Opfertext der 5. Dynastie. *MDAIK* 22: 9-15.
- ALTENMÜLLER, H. 2012. Bemerkungen zum Architrav und zur Scheintür des Felsgrabes des Anchi unter der Südumfassung der Djoseranlage in Saqqara. *SAK* 41: 1-20.
- ALTENMÜLLER, H. 2013. Zu Zwei Titeln des Alten Reichs, ein Vorschlag zu ihrer Interpretation. Die Titel des „Priesters der Heqet“ und des „Gefolgsmanns des Ha“. En: BÁRTA, M. y KÜLLMER, H. (eds.) *Studies Dedicated to the Memory of Eva Pardey*: 1-14. Praga: Charles University.
- ALTENMÜLLER, H. 2015. *Zwei Annalenfragmente aus dem frühen Mittleren Reich*. BSAK 13. Hamburgo: Buske.
- ALTENMÜLLER, H. y MOUSSA, A. M. 1991. Die Inschrift Amenemhets II. aus dem Ptah-Tempel von Memphis. Ein Vorbericht. *SAK* 18: 1-48.
- ALTMANN-WENDLING, V. 2010. *Die Kultfrevl des Seth. Die Gefährdung der göttlichen Ordnung in zwei Vernichtungsritualen der ägyptischen Spätzeit (Urk. VI)*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- ALTMANN-WENDLING, V. 2015. Pro bono, contra malum – Gegen Seth heißt für Osiris? Abwehrrituale in Funerärpapyri (Urk. VI und verwandte Texte). En: BACKES, B. y DIELEMAN, J. (eds.) *Liturgical Texts for Osiris and the Deceased in Late Period and Greco-Roman Egypt*: 91-108. Wiesbaden: Harrassowitz.
- AMELINEAU, E. 1902. *Les nouvelles fouilles d'Abydos. Seconde Campagne 1896-1897*. París: Ernest Leroux.
- AMELINEAU, E. 1905. *Les nouvelles fouilles d'Abydos. Seconde Campagne 1897-1898*. París: Ernest Leroux.
- ANDERSEN, G. L. 2006. How to Discover Desert Trees Using Corona Images: Discovering Historical Ecological Data. *Journal of Arid Environments* 65: 491-511.
- ANDREU, G. 1988. Recherches sur la classe moyenne au Moyen Empire. En: SCHOSKE, S. (ed.) *Akten des vierten internationalen Ägyptologen Kongresses München 1985*: 15-26. BSAK 4. Hamburgo: Buske.
- ANDREU, G. 1997. La fausse-porte de Nykarê, Cleveland Museum of Art 64.91. En: BERGER, C. y MATHIEU, B. (eds.) *Études sur l'Ancien Empire et la nécropole de Saqqâra dédiées à Jean-Philippe Lauer. Tome I*: 21-30. OrMonsp 9. Montpellier: Université Paul Valéry.
- ANDREWS, C. 1994. *Amulets of Ancient Egypt*. Londres: BMP.
- ANDREWS, C. 1999. The Boar, the Ram-Headed Crocodile and the Lunar Fly. En: DAVIES, W. V. (ed.) *Studies in Egyptian Antiquities. A Tribute to T. G. H. James*: 79-81. BMOP 123. Londres: BM.
- ANSELIN, A. 2000. Boeufs et pasteurs – Soudan, Libye, Egypte antique. *CCE* 1: 71-119.
- ANTHES, R. 1975. Horus als Sirius in den Pyramidentexten. *ZÄS* 102: 1-10.
- ARAFA, N. 2005. Le dieu Igay. *DE* 63: 11-22.

- ARNOLD, D. 1997. The Late Period Tombs of Hor-khebit, Wennefer and Wereshnefer at Saqqâra. En: BERGER, C. y MATHIEU, B. (eds.) *Études sur l'Ancien Empire et la nécropole de Saqqâra dédiées à Jean-Philippe Lauer. Tome I*: 31-54. OrMonsp 9. Montpellier: Université Paul Valéry.
- ARNOLD, D. 2008. *Middle Kingdom Tomb Architecture at Lisht*. MMAEE 28. Nueva York: MMA.
- ARNOLD, F. 1990. *The South Cemeteries of Lisht. Volume II. The Control Notes and Team Marks*. MMAEE 23. Nueva York: MMA.
- ASSMANN, J. 1999. *Ägyptische Hymnen und Gebete. Übersetzt, kommentiert und eingeleitet*. Friburgo-Gotinga: Universitätsverlag-Vandenhoeck & Ruprecht.
- ATZLER, M. 1971. Randglossen zum Totengott Sokar. *RdE*: 7-13.
- AUFRERE, S. H. -. *Ha et la défense mythique des déserts de l'ouest*. Trabajo inédito. -: -.
- AUFRERE, S. H. 1986. Études de lexicologie et d'histoire naturelle. VIII-XVII. Remarques au sujet des végétaux interdits dans le temple d'Isis à Philae. *BIFAO* 86: 1-32.
- AUFRERE, S. H. 1991. *L'univers minéral dans la pensée égyptienne. Volume 1*. BdE 105/1. El Cairo: IFAO.
- AUFRERE, S. H. 1995. Dieux du désert égyptien. Ha et la défense mythique des déserts de l'ouest. *L'archéologie. Archéologie nouvelle* 11: 35-40.
- AUFRERE, S. H. 1999. L'étrange et la curiosité. Minéraux, coquillages, fossiles, météorites et plantes curieuses dans les mentalités des anciens Égyptiens et des habitants du désert. En: AUFRERE, S. H. (ed.) *Encyclopédie religieuse de l'univers végétal. Croyances phytoreligieuses de l'Égypte ancienne. Volume I*: 69-85. OrMonsp 10. Montpellier: Université Paul Valéry.
- AUSTIN, D. 1987. *Les cultes funéraires en Égypte et en Nubie*. Calais: Musée des Beaux-Arts.
- AZIM, M. y REVEILLAC, G. 2004a. *Karnak dans l'objectif de Georges Legrain. Catalogue raisonné des archives photographiques du premier directeur des travaux de Karnak de 1895 à 1917. Volume I: texte*. Paris: CNRS.
- AZIM, M. y REVEILLAC, G. 2004b. *Karnak dans l'objectif de Georges Legrain. Catalogue raisonné des archives photographiques du premier directeur des travaux de Karnak de 1895 à 1917. Volume II: planches*. Paris: CNRS.
- AZZAM, L. M. 2002. The Statue of Amenirdis Citizen of Ihnasya. En: EL DAMATY, M. y TRAD, M. (eds.) *Egyptian Museum Collections around the World. Volume One*: 61-73. El Cairo: CSA.
- AZZAM, L. M. 2004. The Statue of Amenirdis Citizen of Ihnasya. *DE* 60: 27-37.
- BAINES, J. 1985. *Fecundity Figures. Egyptian Personification and the Iconology of a Genre*. Warminster: Aris & Phillips.
- BAINES, J. 1975. 'Ankh-Sign, Belt and Penis Sheath. *SAK* 3: 1-24.
- BAINES, J. 1985. *Fecundity Figures. Egyptian Personification and the Iconology of a Genre*. Warminster: Aris & Phillips.
- BAINES, J. 1987. Practical Religion and Piety. *JEA* 73: 79-98.
- BAKIR, A. E.-M. 1966. *The Cairo Calendar. No. 86637*. El Cairo: General Organisation for Government Printing Offices.
- BARBOTIN, C. 1994. 13. Seth e Nefti. En: CORZO, M. A. (ed.) *Nefertari. Luce d'Egitto*: 141. Milán: Leonardo Arte.

- BARBOTIN, C. 2005. *La voix des hiéroglyphes. Promenade au département des antiquités égyptiennes du musée du Louvre*. Paris: Musée du Louvre-Institut Khéops.
- BARBOTIN, C. 2007a. *Les statues égyptiennes du Nouvel Empire. Statues royales et divines. Texte*. Paris: Khéops.
- BARBOTIN, C. 2007b. *Les statues égyptiennes du Nouvel Empire. Statues royales et divines. Planches*. Paris: Khéops.
- BARBOTIN, C. 2008. *Âhmosis et le début de la XVIII<sup>e</sup> dynastie*. Paris: Pygmalion.
- BARDINET, T. 1990. *Dents et mâchoires dans les représentations religieuses et la pratique médicale de l'Égypte ancienne*. StudPohl 15. Roma: Pontificio Istituto Biblico.
- BARGUET, P. 1950. La déesse Khensout. *BIFAO* 49: 1-7.
- BARGUET, P. 1952. Le rituel archaïque de fondation des temples de Medinet-Habou et de Louxor. *RdE* 9: 1-22.
- BARGUET, P. 1962. *Le temple d'Amon-Rê à Karnak. Essai d'exégèse*. RAPH 21. El Cairo: IFAO.
- BARGUET, P. 1967. *Le Livre des Morts des anciens Égyptiens*. LAPO 1. Paris: Les Éditions du Cerf.
- BARGUET, P. 1986. *Les Textes des Sarcophages égyptiens du Moyen Empire*. LAPO 12. Paris: Les Éditions du Cerf.
- BARNETT, R. D. 1976. *Sculptures from the North Palace of Ashurbanipal at Niniveh (668-627 B. C.)*. Londres: BM.
- BARNS, J. W. B. 1952. *The Ashmolean Ostrakon of Sinuhe*. Oxford: Oxford University.
- BARNS, J. W. B. 1956. *Five Ramesseum Papyri*. Oxford: Oxford University.
- BARNS, J. W. B. 1967. Sinuhe's Message to the King: A Reply to a Recent Article. *JEA* 53: 6-14.
- BARRANCO, T. 1999. Prière d'Ikaï au maître de l'univers (stèle H 1575 du Musée des Beaux-Arts de Lyon). *Kyphi* 2: 9-15.
- BÁRTA, M. 1999. The Title "Priest of Heket" in the Egyptian Old Kingdom. *JNES* 58/2: 107-16.
- BARTA, W. 1973. Bemerkungen zu einem alten Götterhymnus. *RdE* 25: 84-91.
- BARUCQ, A. y DAUMAS, F. 1980. *Hymnes et prières de l'Égypte ancienne*. LAPO 10. Paris: Les Éditions du Cerf.
- BATES, O. 1914. *The Eastern Libyans. An Essai*. Londres: Macmillan and Co.
- BAUD, M. 1999. *Famille royale et pouvoir sous l'Ancien Empire égyptien. Tome 1*. BdE 126/1. El Cairo: IFAO.
- BAUD, M. 2002. *Djéser et la III<sup>e</sup> dynastie*. Paris: Pygmalion.
- BAUM, N. 1987. Essai d'identification de l'arbre ou arbuste *ksbt* des anciens Égyptiens. *VarAeg* 3: 195-205.
- BAUM, N. 1988. *Arbres et arbustes de l'Égypte ancienne. La liste de la tombe thébaine d'Ineni (n° 81)*. OLA 31. Lovaina: Departement Oriëntalistiek.
- BÄUMEL, L. 2009. *Symbole und Embleme im Minoischen Kreta und ihre Parallelen im Vorderen Orient und Ägypten. Doppelaxt, Kulthörner und Baumotive*. Trabajo inédito. Viena: Universität Wien.
- BAYER-NIEMEIER, E. y otros. 1993. *Liebieghaus – Museum Alter Plastik. Ägyptische Bildwerke. Band III. Skulptur, Malerei, Papyri und Särge*. Melsungen: Gutenberg.
- BEAUQUIER, S. D. 2009. Le rite comme seul référent dans les lettres aux morts. Nouvelle interprétation du début du Cairo Text on Linen. *BIFAO* 109: 61-93.

- BEAUQUIER, S. D. 2014. *Écrire à ses morts. Enquête sur un usage rituel de l'écrit dans l'Égypte pharaonique*. Grenoble: Jérôme Million.
- BEAUX, N. 1994. Sirius. Étoile et jeune Horus. En: BERGER, C.; CLERC, G. y GRIMAL, N. (eds.) *Hommages à Jean Leclant. Volume 1*: 61-72. BdE 106/1. El Cairo: IFAO.
- BEAUX, N. 2003. Associations divines et réalité astronomique. La représentation de *spdt*. En: GRIMAL, N.; KAMEL, A. y MAY-SHEIKHOESLAMI, C. (eds.) *Hommages à Faiza Haikal*: 51-61. BdE 138. El Cairo: IFAO.
- BEAUX, N. 2015. Sopdu et le roi. Principe de composition axiale dans la pyramide d'Ounas. En: LEGROS, R. (ed.) *Cinquante ans d'éternité. Jubilé de la Mission Archéologique Française de Saqqâra*: 11-22. BdE 162. El Cairo: IFAO.
- BECK, S. 2018. *Exorcism, Illness and Demons in an Ancient Near Eastern Context. The Egyptian Magical Papyrus Leiden I 343 + 345*. PALMA 18. Leiden: Sidestone.
- BEGELSBACHER-FISCHER, B. 1981. *Untersuchungen zur Götterwelt des Alten Reichs im Spiegel der Privatgräber der IV. und V. Dynastie*. OBO 37. Friburgo-Gotinga: Universitätsverlag-Vandenhoeck & Ruprecht.
- BEGON, M. 2014. Un fragment d'étiquette de la Ire Dynastie conservé au Musée du Louvre (Inv. E 30463). *RdE* 65: 165-73.
- BEGON, M. 2016. A.07. Étiquette de jarre au nom de l'Horus Den. En: RIZZO, B.; GASSE, A. y SERVAJEAN, F. (dirs.) *À l'école des scribes. Les écritures de l'Égypte ancienne*: 108-9. CENiM 15. Milán: Silvana Editoriale.
- BEHRENS, P. 1982. Phallustasche. *LÄ* IV: 1020-1. Wiesbaden: Harrassowitz.
- BEHRENS, P. 1986. Straußenfeder. *LÄ* VI: 77-82. Wiesbaden: Harrassowitz.
- BEN-TOR, D. 2001. *In the Presence of the Gods. Statues of Mortals in Egyptian Temples*. Jerusalén: Israel Museum.
- BEREND, W. B. 1882. *Principaux monuments du Musée Égyptien de Florence. Première partie. Stèles, bas-reliefs et fresques*. Paris: Imprimerie Nationale.
- BERGER-EL NAGGAR, C. y otros. 2001. *La pyramide de Pépy I<sup>er</sup>. 1. Description et analyse*. MIFAO 118/1. El Cairo: IFAO.
- BERLANDINI, J. 1977. Varia Memphitica II. *BIFAO* 77: 29-44.
- BERMAN, L. M. 2001. Overview of Amenhotep III and his Reign. En: O'CONNOR, D. y CLINE, E. H. (eds.) *Amenhotep III. Perspectives on his Reign*: 1-25. Ann Arbor: University of Michigan.
- BERMAN, L. M.; BOHAČ, K. J. 1999. *Catalogue of Egyptian Art: The Cleveland Museum of Art*. Cleveland: Cleveland Museum of Art.
- BICKEL, S. 1992. L'iconographie du dieu Khnoum. *BIFAO* 91: 55-67.
- BICKEL, S. 2002. Aspects et fonctions de la déification d'Amenhotep III. *BIFAO* 102: 63-90.
- BICKEL, S. 2013. Le dieu Nebmaâtrê de Soleb. En: BEAUX, N. y GRIMAL, N. (eds.) *Soleb VI. Hommages à Michela Schiff Giorgini*: 59-82. El Cairo: IFAO.
- BIRCH, S. 1880. *Catalogue of the Collection of Egyptian Antiquities at Alnwick Castle*. Londres: R. Clay, Sons, and Taylor, Printers.
- BISSING, F. W. F. VON. 1923. *Das Re-Heiligtum des Königs Ne-woser-re (Rathures). Band II. Die kleine Festdarstellung*. Leipzig: J. C. Hinrichs'sche.
- BISSING, F. W. F. VON. 1928. *Das Re-Heiligtum des Königs Ne-woser-re (Rathures). Band III. Die grosse Festdarstellung*. Leipzig: J. C. Hinrichs'sche.
- BISSING, F. W. VON. 1939. Lathures und Sopd. *ZÄS* 75: 38-40.
- BLACKMAN, A. M. 1972. *Middle-Egyptian Stories*. BiAeg 2. Bruselas: FERÉ.

- BOCQUILLON, D. 1988. Deux aspects d'Arensnouphis à Philae. En: SCHOSKE, S. (ed.) *Akten des vierten internationalen ägyptologen Kongresses München 1985*: 219-30. BSAK 3. Hamburgo: Buske.
- BOCQUILLON, D. 2001. *Le mythe de la déesse lointaine à Philae*. BdE 132. El Cairo: IFAO.
- BOESER, P. A. A. 1909. *Beschreibung der aegyptischen Sammlung des niederländischen Reichsmuseums der Altertümer in Leiden. Die Denkmäler der Zeit zwischen dem Alten und Mittleren Reich und des Mittleren Reiches. Erste Abteilung. Stelen*. La Haya: Martinus Nijhoff.
- BOLLA, M. 2007. *Arte e cultura dell'antico Egitto nel Museo Archeologico di Verona*. Montepulciano: Tipografia Madonna della Querce.
- BOMMAS, M. 2000. *Der Tempel des Chnum der 18. Dyn. auf Elephantine*. Tesis doctoral. Heidelberg: Universität Heidelberg.
- BONNET, C. y VALBELLE, D. 1995. Le temple d'Hathor, maîtresse de la turquoise, à Sérabit el-Khadim (troisième campagne). *CRAIBL* 139/4: 915-41.
- BONNET, C. y VALBELLE, D. 1997. The Middle Kingdom Temple of Hathor at Serabit el-Khadim. En: QUIRKE, S. (ed.) *The Temple in Ancient Egypt. New Discoveries and Recent Research*: 82-9. Londres: BM.
- BOMHARD, A.-S. VON. 2006. From Astronomy to Astrology. The Naos of the Decades. En: GODDIO, F. y CLAUSS, C. (eds.) *Egypt's Sunken Treasures*: 48-53. Múnich-Berlín-Londres-Nueva York: Prestel.
- BOMHARD, A.-S. VON. 2008. *The Naos of the Decades. From the Observation of the Sky to Mythology and Astrology*. Oxford: University of Oxford.
- BOMHARD, A.-S. VON. 2010. The Naos of the Decades – The Discovery of New Fragments and their Contribution to the Interpretation of the Monument. En: ROBINSON, D. y WILSON, A. (eds.) *Alexandria and the North-Western Delta. Joint Conference Proceedings of Alexandria: City and Harbour (Oxford, 2004) and The Trade and Topography of Egypt's North-West Delta, 8<sup>th</sup> Century BC to 8<sup>th</sup> AD (Berlin 2006)*: 161-73. Oxford: University of Oxford.
- BOMHARD, A.-S. VON. 2011. Le Naos des Décades. Puzzle archéologique et thématique. *ENiM* 4: 107-36.
- BOOTH, C. 2009. *Horemheb. The Forgotten Pharaoh*. Stroud: Amberley.
- BORCHARDT, L. 1907. *Das Grabdenkmal des Königs Ne-user-re*. WVDOG 7. Leipzig: J. C. Hinrichs'sche.
- BORCHARDT, L. 1909. *Das Grabdenkmal des Königs Nefer-ir-ke-re*. WVDOG 11. Leipzig: J. C. Hinrichs'sche.
- BORCHARDT, L. 1913. *Das Grabdenkmal des Königs Sahu-re. Band II: Die Wandbilder*. WVDOG 26. Leipzig: J. C. Hinrichs'sche.
- BORCHARDT, L. 1925. *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire. Nr. 1-1294. Statuen und Statuetten von Könige und Privatleuten im Museum von Kairo. Teil 2*. Berlín: Reichsdruckerei.
- BORCHARDT, L. 1930. *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire. Nr. 1-1294. Statuen und Statuetten von Könige und Privatleuten im Museum von Kairo. Teil 3*. Berlín: Reichsdruckerei.
- BORCHARDT, L. 1937. *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire – N° 1295-1808. Denkmäler des Alten Reiches (ausser den Statuen). Teil I*. Berlín: Reichsdruckerei.

- BOREUX, C. 1932. *Musée national du Louvre. Département des antiquités égyptiennes. Guide-catalogue sommaire. II. Salles du premier étage (salles Charles X)*. París: Musées Nationaux.
- BORGHOUTS, J. F. 1984. The Victorious Eyes: A Structural Analysis of Two Egyptian Mythologizing Texts of the Middle Kingdom. En: AAVV. *Studien zu Sprache und Religion Ägyptens. Band 2: Religion. Zu Ehren von Wolfhart Westendorf überreicht von seinen Freunden und Schülern*: 703-16. Gotinga: F. Junge.
- BORREGO GALLARDO, F. L. 2017-8. Anjtauy: notas sobre su naturaleza y localización entre el Reino Antiguo y el Reino Nuevo. *Isimu* 20-1: 479-532.
- BOSTICCO, S. 1959. *Museo Archeologico di Firenze. Le stele egiziane dell'Antico al Nuovo Regno*. Roma: Istituto Poligrafico dello Stato.
- BOTHMER, B. V. 1960. *Egyptian Sculpture of the Late Period. 700 B. C. to A. D. 100*. Brooklyn: Brooklyn Museum.
- BOTHMER, B. V. 1970. Apotheosis in Late Egyptian Sculpture. *Kêmi* 20: 37-48.
- BOTHMER, B. V. y KEITH, J. L. 1970. *Brief Guide to the Department of Ancient Art*. Nueva York: Brooklyn Museum.
- BOTTI, G. y ROMANELLI, P. 1951. *Le sculpture del Museo Gregoriano Egizio*. Ciudad del Vaticano: Tipografia Poliglota Vaticana.
- BOURRIANT, U. 1888. Les tombeaux d'Assouan. *RT* 10: 181-98.
- BOURRIAU, J. 2000. The Second Intermediate Period (c.1650-1550 BC). En: SHAW, I. (ed.) *The Oxford History of Ancient Egypt*: 185-217. Oxford: Oxford University.
- BOYLAN, P. 1922. *Thoth. The Hermes of Egypt. A Study of Some Aspects of Theological Thought in Ancient Egypt*. Londres-Edimburgo-Glasgow-Copenhague-Nueva York-Toronto-Melbourne-Ciudad del Cabo-Bombay-Calcuta-Madrás-Shangháí: Humphrey Milford-Oxford University.
- BRÉMONT, A. 2018. Into the Wild? Rethinking the Dynastic Conception of the Desert Beyond Nature and Culture. *JAEl* 17: 1-17.
- BRESCIANI, E. 1969. *Letteratura e poesia dell'antico Egitto*. Turín: Einaudi.
- BRESCIANI, E. y otros. 1983. *La galleria di Padineit. Visir di Nectanebo I*. Pisa: Giardini.
- BROVARSKI, E. 1987. Two Old Kingdom Writing Boards from Giza. *ASAE* 71: 27-52.
- BROZE, M. 1996. *Mythe et roman en Égypte ancienne. Les aventures d'Horus et Seth dans le Papyrus Chester Beatty I*. OLA 76. Lovaina: Peeters.
- BRUGSCH, H. 1888. On the Word Seb or Keb. *PSBA* 10: 450-1.
- BRUGSCH, H. 1893a.  $\Delta$  ou la lumière zodiacale. *PSBA* 15: 231-6.
- BRUGSCH, H. 1893b. La lumière zodiacale et sa représentation sur les monuments égyptiens. *PSBA* 15: 387-91.
- BRUNNER-TRAUT, E. 1956. Atum als Bogenschütze. *MDAIK* 14: 20-8.
- BRUNNER-TRAUT, E. y BRUNNER, H. 1981. *Die ägyptische Sammlung der Universität Tübingen*. Maguncia: Philipp von Zabern.
- BRUNNER, H. y PITSCH, H. 1984. Ein Sarg der Spätzeit aus Hierakonpolis. En: JUNGE, F. (ed.) *Studien zu Sprache und Religion Ägyptens. Band 2: Religion. Zu Ehren von Wolfhart Westendorf überreicht von seinen Freunden und Schülern*: 1071-94. Gotinga: F. Junge.
- BRYAN, B. M. 2000. The 18<sup>th</sup> Dynasty before the Amarna Period (c.1550-1352). En: SHAW, I. (ed.) *The Oxford History of Ancient Egypt*: 218-71. Oxford: Oxford University.
- BUCHHOLZ, H.-G. 1959. *Zur Herkunft der kretischen Doppelaxt. Geschichte und auswärtige Beziehungen eines minoischen Kultsymbols*. Múnich: Kiefhaber & Elbl.

- BUDGE, W. 1907. *The Egyptian Sudan. Its History and Monuments. Vol. I.* Londres: Kegan Paul, Trench, Trübner & Co.
- BUDGE, E. A. W. 1920. *An Egyptian Hieroglyphic Dictionary.* Londres: John Murray.
- BUNSEN, C. C. J. 1848. *Egypt's Place in Universal History.* Londres: Longman, Brown, Green, and Longmans.
- BURGOS, F. y LARCHÉ, F. 2015. *La Chapelle Rouge. Le sanctuaire de barque d'Hatshepsout. Volume I. Fac-similés et photographies des scènes.* Paris: Soleb.
- CALMETTES, M.-A. 2017. La représentation cosmologique du sarcophage d'Ourechnefer. *ENiM* 10: 25-50.
- CALVERLY, A. M. 1958. *The Temple of Sethos I at Abydos. Volume IV. The Second Hypostyle Hall.* Londres-Chicago: EES-University of Chicago.
- CAMINO, L. y PAPIER-LECOSTEY, C. 2007. *Collections égyptiennes du Musée Antoine Vivenel de Compiègne.* Compiègne: Association des amis des musées.
- CAMINOS, R. A. 1954. *Late-Egyptian Miscellanies.* BEStud 1. Londres: Geoffrey Cumberlege-Oxford University.
- CAMINOS, R. A. 1964. The Nitocris Adoption Stela. *JEA* 50: 71-101.
- CAMINOS, R. A. 1968. *The Shrines and Rock-Inscriptions of Ibrim.* ASEg 32. Londres: EES.
- CAMINOS, R. A. 1974a. *The New-Kingdom Temples of Buhen.* ASEg 33. Londres: EES.
- CAMINOS, R. A. 1974b. *The New-Kingdom Temples of Buhen.* ASEg 34. Londres: EES.
- CAMINOS, R. A. 1998a. *Semna-Kumma. I. The Temple of Semna.* ASEg 37. Londres: EES.
- CAMINOS, R. A. 1998b. *Semna-Kumma. II. The Temple of Kumma.* ASEg 38. Londres: EES.
- CAPART, J. 1907. *Une rue de tombeaux à Saqqarah. Second volume. Planches.* Bruselas: Vromant & Co.
- CAPART, J. 1924. *Un fragment de naos saïte.* MCL (B) 19/1. Bruselas: M. Lamertin.
- CAPART, J. 1937. Rapport sommaire sur les fouilles de la Fondation Égyptologique Reine Élisabeth à el-Kab. *ASAE* 37: 3-15.
- CAPART, J. 1942. Reseña de AAVV. 1939. *Mélanges syriens offerts à monsieur René Dussaud par ses amis et ses élèves.* Paris: P. Geuthner. *CdE* 34: 237-40.
- CARRIER, C. 2004a. *Textes des Sarcophages du Moyen Empire égyptien. Tome I: spells [1] à [354].* Mónaco: Éditions du Rocher.
- CARRIER, C. 2004b. *Textes des Sarcophages du Moyen Empire égyptien. Tome II: spells [355] à [787].* Mónaco: Éditions du Rocher.
- CARRIER, C. 2004c. *Textes des Sarcophages du Moyen Empire égyptien. Tome III: spells [788] à [1186].* Mónaco: Éditions du Rocher.
- CARRIER, C. 2009. *Le Livre des Morts de l'Égypte ancienne.* Paris: Cybele.
- CARTER, H. 1933. *The Tomb of Tut-ankh-amen Discovered by the Late Earl of Carnarvon and Howard Carter. Volume III.* Londres-Toronto-Melbourne-Sidney: Cassell and Company.
- CASTEL, G. y TALLET, P. 2001. Les inscriptions d'El-Harra, oasis de Bahareya. *BIFAO* 101: 99-136.
- CAZELLES, H. 1979. *À la recherche de Moïse.* Paris: Les Éditions du Cerf.
- CENIVAL, F. DE. 1988. *Le mythe de l'œil du soleil.* DemStud 9. Sommerhausen: G. Zauzich.

- CERVELLÓ AUTUORI, J. 2009. La aparición del Estado y la Época Tinita. En: PARRA ORTIZ, J. M. (coord.) *El Antiguo Egipto. Sociedad, economía, política*: 69-124. Madrid: Marcial Pons.
- CERVELLÓ AUTUORI, J. 2015. *Escrituras, lengua y cultura en el antiguo Egipto*. Bellaterra: UAB.
- CERVELLO AUTUORI, J. En prensa. Ash. En: JEAN-BAPTISTE, P. (ed.) *Dictionnaire des dieux, des déesses et des démons. Histoire naturelle des êtres surnaturels*. Paris: Éditions du Seuil.
- CHASSINAT, E. 1899. Textes provenant du Sérapeum de Memphis [1]. *RT* 21: 56-73.
- CHASSINAT, E. 1900. Textes provenant du Sérapeum de Memphis [3]. *RT* 22: 163-80.
- CHASSINAT, E. 1901. Textes provenant du Sérapeum de Memphis [4]. *RT* 23: 76-91.
- CHASSINAT, E. 1903. Textes provenant du Sérapeum de Memphis [5]. *RT* 25: 50-62.
- CHASSINAT, E. 1966. *Le mystère d'Osiris au mois de Khoiak (fascicule I)*. El Cairo: IFAO.
- CHASSINAT, E. 1968. *Le mystère d'Osiris au mois de Khoiak (fascicule II)*. El Cairo: IFAO.
- CHASSINAT, E.; GAUTHIER, H. y PIERON, H. 1906. *Fouilles de Qattah*. MIFAO 14. El Cairo: IFAO.
- CHASSINAT, E. y PALANQUE, C. 1911. *Une campagne de fouilles dans la nécropole d'Assiout*. MIFAO 24. El Cairo: IFAO.
- CHAMPOLLION, J.-F. 1844. *Monuments de l'Égypte et de la Nubie. Notices descriptives*. Paris: Firmin Didot.
- CHAMPOLLION, J.-F. 1889. *Monuments de l'Égypte et de la Nubie. Notices descriptives. Tome II*. Paris: Firmin Didot et C<sup>ie</sup>.
- CHARPENTIER, G. 1981. *Recueil de matériaux épigraphiques relatifs à la botanique de l'Égypte antique*. Paris: Trismegiste.
- CHEVEREAU, P. M. 1985. *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque. Carrières militaires et carrières sacerdotales en Égypte du XI<sup>e</sup> au II<sup>e</sup> siècle avant J. C. Antony*: Cybèle.
- CIALOWICZ, K. M. 1997. Remarques sur la tête de massue du roi Scorpion. *SAAC* 8: 11-27.
- CICCARELLO, M. 1976. Shesmu, the Letopolite. En: AAVV. *Studies in Honor of George R. Hughes*: 43-54. SAOC 39. Chicago: The Oriental Institute of the University of Chicago.
- CLAYTON, J.; TRAFFORD, A. DE. y BORDA, M. 2008. A Hieroglyphic Inscription Found at Jebel Uweinat Mentioning Yam and Tekhebet. *Sahara* 19: 129-34.
- CLEDAT, J. 1916. Notes sur l'Isthme de Suez. *BIFAO* 16: 201-28.
- CLERE, J. J. 1950. Le système des décades du calendrier du Louvre (Louvre D 37). *JNES* 9/3: 143-52.
- CLERE, J. J. 1958. Fragments d'une nouvelle représentation égyptienne du monde. *MDAIK* 16: 30-46.
- COCHE-ZIVIE, C. 1974. Les colonnes du « Temple de l'Est » à Tanis. Epithètes royales et noms divins. *BIFAO* 74: 93-121.
- COLIN, F. 1998. Les fondateurs du sanctuaire d'Amon à Siwa (Désert Libyque) autour d'un bronze de donation inédit. En: CLARYSSE, W.; SCHOORS, A. y WILLEMS, H. (eds.) *Egyptian Religion. The Last Thousand Years. Studies Dedicated to the Memory of Jan Quaegebeur. Part I*: 329-55. OLA 84. Lovaina: Peeters.



- COLLIER, M. y QUIRKE, S. 2002. *The UCL Lahun Papyri: Letters*. BAR-IS 1083. Oxford: Archaeopress.
- COLLIER, M. y QUIRKE, S. 2004. *The UCL Lahun Papyri: Religious, Literary, Legal, Mathematical and Medical*. BAR-IS 1209. Oxford: Archaeopress.
- COLLIER, M. y QUIRKE, S. 2006. *The UCL Lahun Papyri: Accounts*. BAR-IS 1471. Oxford: Archaeopress.
- COLLIER, S. 1996. *The Crowns of Pharaoh: Their Development and Significance in Ancient Egyptian Kingship*. Tesis doctoral. Los Ángeles: University of California.
- COLLON, D. 1975. *The Seal Impressions from Tell Atchana/Alalakh*. Kevelaer: Butzon & Bercker.
- CONCEIÇÃO BELTRÃO, M. DA. y KITCHEN, K. A. 1990. *Catálogo da Coleção do Egito Antigo existente no Museu Nacional, Rio de Janeiro – Catalogue of the Egyptian Collection in the National Museum, Rio de Janeiro*. Río de Janeiro: Museo Nacional-Universidad Federal de Río de Janeiro.
- COONEY, K. M. 2000. The Edifice of Taharqa by the Sacred Lake: Ritual Function and the Role of the King. *JARCE* 37: 15-47.
- COOPER, J. 2015. *Toponymy on the Periphery: Placenames of the Eastern Desert, Red Sea, and South Sinai in Egyptian Documents from the Early Dynastic until the End of the New Kingdom*. Tesis Doctoral. Sidney: Macquarie University.
- COOPER, J.; EVANS, L. 2015. Transforming into a Swallow: Coffin Text Spell 294 and Avian Behaviour. *ZÄS* 142/1: 12-24.
- CORNELIUS, I. 1993. Anat and Qudshu as the “Mistress of Animals”. Aspects of the Iconography of the Canaanite Goddesses. *Studi Epigrafici e Linguistici* 10: 21-45.
- CORNELIUS, I. 1994. *The Iconography of the Canaanite Gods Reshef and Ba'al. Late Bronze and Iron Age I Periods (c. 1500-1000 BCE)*. OBO 140. Friburgo-Gotinga: University Press-Vandenhoeck & Ruprecht.
- CORNELIUS, I. 2004. *The Many Faces of the Goddess. The Iconography of the Syro-Palestinian Goddesses Anat, Astarte, Qadeshet, and Asherah c. 1500-1000 BCE*. OBO 204. Academic Press-Vandenhoeck & Ruprecht.
- CORTEGGIANI, J.-P. 2007. *L'Égypte ancienne et ses dieux. Dictionnaire illustré*. París: Fayard.
- COULON, L. y MASSON, A. 2010. Osiris Naref à Karnak. En: COULON, L. (ed.) *Le culte d'Osiris au I<sup>er</sup> millénaire av. J.-C. Découvertes et travaux récents. Actes de la table ronde internationale tenue à Lyon Maison de l'Orient et de la Méditerranée (Université Lumière-Lyon 2) les 8 et 9 juillet 2005*: 123-54. BdE 153. El Cairo: IFAO.
- CRISTOPHE, L.-A. 1957. Les divinités du Papyrus Harris I et leurs épithètes. *ASAE* 54: 345-89.
- CRUZ-URIBE, E. 1988. *Hibis Temple Project. Volume I. Translations, Commentary, Discussions and Sign List*. San Antonio: Van Siclen Books.
- CURTO, S. 1988. I siti regali: Eliopoli e Giza. En: DONADONI ROVERI, A. M. (ed.) *Civiltà degli egizi. Le credenze religiose*: 44-61. Milán: Electa.
- ĆWIEK, A. 2015. Ha in Sheta. *PAM* 24/2: 83-92.
- DANTONG, G. 1999. The Inscription of Amenemhet II from Memphis: Transliteration, Translation and Commentary. *JACiv* 14: 45-66.
- DARESSY, G. 1889. Remarques et notes. *RT* 11: 79-95.
- DARESSY, G. 1896. Inscriptions inédites de la XXII<sup>e</sup> dynastie. *RT* 18: 46-53.
- DARESSY, G. 1898. Notes et remarques. *RT* 20: 72-86.

- DARESSY, G. 1902. Notes et remarques. *RT* 24: 160-7.
- DARESSY, G. 1903. *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire. Nos 9401-9449. Textes et dessins magiques*. El Cairo: IFAO.
- DARESSY, G. 1904. Inscriptions hiéroglyphiques du Musée d'Alexandrie. *ASAE* 5: 113-28.
- DARESSY, G. 1905. *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire. Nos 38001-39384. Statues de divinités. Tome II*. El Cairo: IFAO.
- DARESSY, G. 1906. *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire. Nos 38001-39384. Statues de divinités. Tome I*. El Cairo: IFAO.
- DARESSY, G. 1911a. Une statue de Saft-el-Henneh. *ASAE* 11: 142-4.
- DARESSY, G. 1911b. Inscriptions des carrières de Tourah et Mâsarrah. *ASAE* 11: 257-68.
- DARESSY, G. 1912. La Pierre de Palerme et la chronologie de l'Ancien Empire. *BIFAO* 12: 161-214.
- DARESSY, G. 1916. Une inscription d'Achmoun et la géographie du nome libyque. *ASAE* 16: 221-46.
- DARESSY, G. 1920. Un groupe statuaire de Saft el Henneh. *ASAE* 20: 123-8.
- DARNELL, J. C. 2002. *Theban Desert Road Survey in the Egyptian Western Desert. Volume I. Gebel Tjauti Rock Inscriptions 1-45 and Wadi el-Hôl Rock Inscriptions 1-45*. OIP 119. Chicago: University of Chicago.
- DARNELL, J. C. 2007. The Deserts. En: WILKINSON, T. (ed.) *The Egyptian World*: 29-48. Londres-Nueva York: Routledge.
- DARNELL, J. C.; KLOTZ, D. y MANASSA, C. 2013. Gods on the Road: The Pantheon of Thebes at Qasr el-Ghueita. En: THIERS, C. (ed.) *Documents de Théologies Thébaines Tardives (D3T 2)*: 1-31. CENiM 8. Montpellier: Université Paul Valéry.
- DAVIES, N. DE. G. 1900. *The Mastaba of Ptahhetep and Akhethetep at Saqqareh. Part I. The Chapel of Ptahhetep and the Hieroglyphs*. ASEg 8. Londres: EEF.
- DAVIES, N. DE. G. 1923. *The Tomb of Puyemrê at Thebes. Volume II. The Chapels of Hope*. MMAEE 3. Nueva York: MMA.
- DAVIES, N. DE. G. 1953. *The Temple of Hibis in el Khargeh Oasis. Part III. The Decoration*. MMAEE 17. Nueva York: MMA.
- DAVIES, W. V. 1981. *A Royal Statue Reattributed*. BMOP 28. Londres: BM.
- DAVIES, W. V. 2004. 76. Statue of Amenhotep I. En: WELSBY, D. A. y ANDERSON, J. R. (eds.) *Sudan. Ancient Treasures. An Exhibition of Recent Discoveries from the Sudan National Museum*: 102-3. Londres: BM.
- DAVIES, W. V. 2017. Statues of Senwosret III in the Sudan National Museum, Khartoum. En: FAVRY, N. y otros (eds.) *Du Sinâi au Soudan. Itinéraires d'une égyptologie. Mélanges offerts au professeur Dominique Valbelle*: 75-85. Paris: Éditions de Boccard.
- DAVOLI, P. 1990. Ricerche sulle fonti relative al XX nomo del Basso Egitto. *SEAP* 7: 47-61.
- DAVOLI, P. 1993. Il gruppo statuario di Senuaset (Cairo J.E. 46600 + Monaco ÄS 6296). *SEAP* 12: 17-37.
- DAVOLI, P. 1999. Tre frammenti di statue da Saft el-Henna al Museo del Cairo. *Ricerche di Egittologia e di Antichità Copte* 1: 9-25.
- DAVOLI, P. 2001a. Ricerche su una città del Delta orientale: Per-Sopdu. *Ricerche di Egittologia e Antichità Copte* 3: 9-20.
- DAVOLI, P. 2001b. *Saft el-Henna. Archeologia e storia di una città del Delta orientale*. Imola: La Mandragora.

- DAVOLI, P. 2002. Two Statues from Saft el-Henna in the Cairo Egyptian Museum. En: ELDAMATY, M. y TRAD, M. (eds.) *Egyptian Museum Collections around the World. Volume One*: 247-57. El Cairo: American University in Cairo.
- DEGREEF, D. 2009. The Jebel Uweinat Relief of Mentuhotep II: A Jubilee Scene? *Sahara* 20: 121-4.
- DEINES, H. VON. y GRAPOW, H. 1959. *Wörterbuch der ägyptischen Drogennamen*. Berlín: Akademie.
- DELANGE, E. (dir.) 2012a. *Les fouilles françaises d'Éléphantine, Assouan, 1906-1911: les archives Clermont-Ganneau et Clédat. Textes*. París: Louvre éditions.
- DELANGE, E. (dir.) 2012b. *Les fouilles françaises d'Éléphantine, Assouan, 1906-1911: les archives Clermont-Ganneau et Clédat. Planches*. París: Louvre éditions.
- DELANGE, E. 2019. *Reliefs égyptiens du Nouvel Empire*. París: Louvre éditions-Khéops.
- DELIA, R. D. 1980. *A Study of the Reign of Senwosret III*. Tesis doctoral. Nueva York: Columbia University.
- DERCHAIN, P. 1962. L'adoration du soleil levant dans le temple de Psammétique I<sup>er</sup> à El Kab. *CdE* 37: 257-71.
- DERCHAIN, P. 2010. Deux essais. *GM* 224: 35-46.
- DESROCHES-NOBLECOURT, C. 1995. *Amours et fureurs de la lointaine. Clés pour la compréhension de symboles égyptiens*. París: Stock.
- DESROCHES-NOBLECOURT, C. y KUENTZ, C. 1968. *Le petit temple d'Abou Simbel. "Nofretari pour qui se lève le dieu-soleil". I. Étude archéologique et épigraphique. Essai d'interprétation*. El Cairo: CEDAE.
- DEVAUCHELLE, D. 1995. A propos de l'étranger et ses dieux dans l'univers des anciens Égyptiens. En: WAARDENBURG, J. (ed.) *Scholarly Approaches to Religion, Interreligious Perceptions and Islam*: 179-207. SRH 1. Berna-Berlín-Frankfurt-Nueva York-París-Viena: Peter Lang.
- DEVERIA, T. 1872. *Musée du Louvre. Catalogue des manuscrits égyptiens*. París: Charles de Mourgues.
- DEWACHTER, M. 1985. Nouvelles informations relatives à l'exploitation de la nécropole royale de Drah Aboul Neggah. *RdE* 36: 43-66.
- DÍAZ-IGLESIAS LLANOS, L. E. 2011. Un modelo para el análisis de los mitos en el Egipto antiguo: los mitemas. En: GONZÁLEZ ZALACAIN, R. J. (coord.) *Actas de las III Jornadas Prebendado Pacheco de Investigación Histórica*: 77-92. Tegueste: Ilustre Ayuntamiento de la Villa de Tegueste.
- DÍAZ-IGLESIAS LLANOS, L. E. 2012. Nareref/Naref: una cualidad de Osiris y un espacio para el dios en la provincia heracleopolitana. En: ARAÚJO, L. M. DE. y CANDEIAS SALES, J. DAS. (eds.) *Novos Trabalhos de Egiptologia Ibérica. IV Congresso Ibérico de Egiptologia*: 375-92. Lisboa: Instituto Oriental e Centro de História da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa.
- DÍAZ-IGLESIAS LLANOS, L. E. 2014. *El ciclo mítico de Heracleópolis Magna. Continuidad y reelaboración a partir de las fuentes funerarias y culturales*. AulAEg-Stud 7. Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona.
- DÍAZ-IGLESIAS LLANOS, L. E. 2016. The Development of Local Osirian Forms. An Explanatory Model. *TrabEg* 7: 23-41.
- DÍAZ-IGLESIAS LLANOS, L. E. 2017. *Naref and Osiris Naref. A Study in Herakleopolitan Religious Traditions*. Berlín-Boston: De Gruyter.

- DIEGO ESPINEL, A. 1998. La dea Anuket durante l'Antico Regno: una proposta sulla sua origine. *EVO* 20-1: 111-8.
- DIEGO ESPINEL, A. 2006. *Etnicidad y territorio en el Egipto del Reino Antiguo*. AulAEg-Stud 6. Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona.
- DIEGO ESPINEL, A. 2011. *Abriendo los caminos de Punt. Contactos entre Egipto y el ámbito afroárabe durante la Edad del Bronce [ca. 3000 a.C.-1065 a.C.]*. Barcelona: Bellaterra.
- DIEGO ESPINEL, A. 2013. The Tribute from Tekhebeten (a Brief Note on the Graffiti of Mentuhetep II at Jebel Uweinat). *GM* 237: 15-9.
- DIEGO ESPINEL, A. 2017. The Scents of Punt (and Elsewhere): Trade and Functions of *sntr* and *ʕntw* during the Old Kingdom. En: INCORDINO, I.; CREASMAN, P. P. (eds.) *Flora Trade between Egypt and Africa in Antiquity. Proceedings of a Conference Held in Naples, Italy, 13 April 2015*: 21-47. Oxford-Havertown: Oxbow Books.
- DITTMANN, K. H. 1941. Zum Titel  $\overline{\text{T}}\overline{\text{e}}\overline{\text{o}}$ . *ZÄS* 77: 7-12.
- DODSON, A. y HILTON, D. 2004. *The Complete Royal Families of Ancient Egypt*. Londres: Thames & Hudson.
- DOLZANI, C. 1968. Soda e incenso nei Testi delle Piramidi. *Aegyptus* 48/1: 5-18.
- DONADONI, S. 1961. L'Egitto arcaico come ecumene. *SCO* 10: 97-101.
- DOXEY, D. M. 1998. *Egyptian Non-Royal Epithets in the Middle Kingdom. A Social and Historical Analysis*. PdÄ 12. Leiden-Boston-Colonia: Brill.
- DREYER, G. y otros. 2000. Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof 11./12. Vorbericht. *MDAIK* 56: 43-129.
- DREYER, G. y otros. 2002. Stadt und Tempel von Elephantine 28./29./30 Grabungsbericht. *MDAIK* 58: 157-225.
- DREYER, G. y otros. 2011. Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof 19./20./21. Vorbericht. *MDAIK* 67: 53-92.
- DREYER, G. y otros. 2013. Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof 22./23./24. Vorbericht. *MDAIK* 69: 17-72.
- DRIOTON, E. 1927. *Rapport sur les fouilles de Médamoud (1926). Les inscriptions*. El Cairo: IFAO.
- DRIOTON, É. 1934. La cryptographie égyptienne. *CdE* 18: 192-206.
- DRIOTON, É. 1940. Recueil de cryptographie monumentale. *ASAE* 40: 305-427.
- DRIOTON, É. 1953. Les principes de la cryptographie égyptienne. *CRAIBL* 3: 355-64.
- DRIOTON, É. 1960. Inscriptions en écriture énigmatitante. En: DUNHAM, D. y JANSSEN, M. A. 1960. *Second Cataract Forts. Volume I. Semna Kumma*: 34-42. Boston: MFA.
- DUCHET-SUCHAUX, G. y PASTOREAU, M. (trad. de VIDAL, C.) 1996. *Guía iconográfica de la Biblia y los santos*. Madrid: Alianza.
- DUNHAM, D. 1955. *The Royal Cemeteries of Kush. Volume II. Nuri*. Boston: MFA.
- DUNHAM, D. 1967. *Second Cataract Forts. Volume II. Uronarti Shalfak Mirgissa*. Boston: MFA.
- DUNHAM, D. 1970. *The Barkal Temples*. Boston: MFA.
- DUNHAM, D. y JANSSEN, M. A. 1960. *Second Cataract Forts. Volume I. Semna Kumma*. Boston: MFA.
- DUQUESNE, T. 2005. *The Jackal Divinities of Egypt. I. From the Archaic Period to Dynasty X*. OCE 6. Londres: Dorengo Publications.
- DURISCH, N. 1993. Culte des canidés à Assiout: trois nouvelles stèles dédiées à Oupouaout. *BIFAO* 93: 205-21.


- EATON, K. 2007. Types of Cult-image Carried in Divine Barques and the Logistics of Performing Temple Ritual in the New Kingdom. *ZÄS* 134: 15-25.
- EATON-KRAUSS, M. 2015. The Original Owner of Egyptian Museum, Cairo JE 46600. *BES* 19: 225-36.
- ECKENSTEIN, L. 1917. The God Sopt. *AE* -: 103-8.
- EDEL, E. 1955. *Altägyptische Grammatik I*. AnOr 34. Roma: Pontificium Institutum Biblicum.
- EDGERTON, W. F. y WILSON, J. A. 1936. *Historical Records of Ramses III. The Texts in Medinet Habu. Volumes I and II*. SAOC 12. Chicago: University of Chicago.
- EDWARDS, I. E. S. 1955. A Relief of Qudshu-Astarte-Anath in the Winchester College Collection. *JNES* 14/1: 49-51.
- EDWARDS, I. E. S. 1960. *Oracular Amuletic Decrees*. HPBM 4. Londres: BM.
- EIDE, T. y otros (eds.) 1994. *Fontes Historiae Nubiorum. Textual Sources for the History of the Middle Nile Region between the Eighth Century BC and the Sixth Century AD. Vol. I. From the Eighth to the Mid-Fifth Century BC*. Bergen: University of Bergen.
- EL-ACHIERY, H.; ALY, M. y DEWACHTER, M. 1968. *Le speos d'el-Lessiya. Cahier II. Architecture. Dessins · Index*. El Cairo: CEDAE.
- EL-ENANY, K. 2004. Le “ dieu” nubien Sésostri III. *BIFAO*: 207-13.
- EL-ENANY, K. 2012. Le pharaon hiéracocéphale Ramsès II. En: GASSE, A.; SERVAJEAN, F. y THIERS, C. (eds.) *Et in Aegypto et da Aegyptum. Recueil d'études dédiées à Jean-Claude Grenier*: 253-61. CENiM 5. Montpellier: Université Paul Valéry.
- EL-ENANY, K. 2014. La divinisation posthume de Sésostri III en Nubie. En: MORFOISSE, F. y ANDREU-LANOË, G. (eds.). *Sésostri III. Pharaon de légende*: 228-31. Paris: Editions Snoeck.
- EL-KHOLI, S. 2003. The Lost Colossus of the Mate of the Sphinx (Surriat Abu al-Holl). En: HAWASS, Z. (ed.) *Egyptology at the Dawn of the Twenty-First Century. Proceedings of the Eighth International Congress of Egyptologists. Volume 2. History. Religion*: 352-61. El Cairo-Nueva York: American University in Cairo.
- EL-RAHMAN, S. Y. A. 2011. Amun-Nakht Fighting against an Enemy in Dakhla Oasis: A Rock Drawing in Wadi al-Gemal. *BIFAO* 111: 13-22.
- ELSASSER, A. B. y FREDRICKSON, V.-M. 1966. *Ancient Egypt. An Exhibition at the Robert H. Lowie Museum of Anthropology of the University of California, Berkeley, March 25-October 23, 1966*. Berkeley: University of California.
- EL-SAYED, R. 1975. *Documents relatifs à Sais et ses divinités*. BdE 69. El Cairo: IFAO.
- EL-SAYED, R. 1982a. *La déesse Neith de Sais. I. Importance et rayonnement de son culte*. BdE 86/1. El Cairo: IFAO.
- EL-SAYED, R. 1982b. *La déesse Neith de Sais. II. Documentation*. BdE 86/2. El Cairo: IFAO.
- EL-SAYED, R. 2011. *Afrikanischstämmiger Lehnwortschatz im älteren Ägyptisch. Untersuchungen zur ägyptisch-afrikanischen lexikalischen Interferenz im dritten und zweiten Jahrtausend v. Chr.* OLA 211. Lovaina-Paris-Walpole: Peeters.
- ENGEL, E.-M. 2006a. Die Entwicklung des Systems der ägyptischen Nomoi in der Frühzeit. *MDAIK* 62: 151-60.
- ENGEL, E.-M. 2006b. Die Siegelabrollungen von Hetepsechemui und Raneb aus Saqqara. En: CZERNY, E. y otros (eds.). *Timelines. Studies in Honour of Manfred Bietak. Volume II*: 25-33. OLA 149. Lovaina-Paris-Dudley, Ma: Peeters.

- ENGEL, E.-M. 2006c. Neue Funde aus alten Grabungen. Gefäßverschlüsse aus Grab P in Umm el-Qa'ab im Ägyptischen Museum Kairo. En: MOERS, G. y otros (eds.) *jn.t dr.w. Festschrift für Friedrich Junge. Band I*: 179-88. Gotinga: Lingua Aegyptia.
- ENGEL, E.-M. 2013. The Organisation of a Nascent State: Egypt until the Beginning of the 4<sup>th</sup> Dynasty. En: MORENO GARCÍA, J.-C. (ed.) *Ancient Egyptian Administration*: 19-40. HdO 104. Leiden-Boston: Brill.
- EPIGRAPHIC SURVEY. 1932. *Medinet Habu – Volume II. Later Historical Records of Ramses III*. OIP 9. Chicago: University of Chicago.
- EPIGRAPHIC SURVEY. 1963. *Medinet Habu – Volume VI. The Temple Proper. Part II. The Re Chapel, the Royal Mortuary Complex, and Adjacent Rooms, with Miscellaneous Material from the Pylons, the Forecourts, and the First Hypostyle Hall*. OIP 84. Chicago: University of Chicago.
- EPIGRAPHIC SURVEY. 1980. *The Tomb of Kheruef. Theban Tomb 192*. OIP 102. Chicago: University of Chicago.
- EPIGRAPHIC SURVEY. 1986. *The Battle Reliefs of King Sety I*. OIP 107. Chicago: University of Chicago.
- ERICHSEN, W. 1933. *Papyrus Harris I. Hieroglyphische Transkription*. BiAeg 5. Bruselas: FERÉ.
- ERMAN, A. 1882. Stelen aus Wâdi Gasûs bei Qosêr. *ZÄS*: 203-5.
- ERMAN, A. 1900. Geschichtliche Inschriften aus dem Berliner Museum. *ZÄS* 38: 112-26.
- ERMAN, A. 1901. *Zaubersprüche für Mutter und Kind aus dem Papyrus 3027 des Berliner Museums*. Berlín: Königlichen Akademie der Wissenschaften.
- ERROUX-MORFIN, M. 2012. Dédoun. Prince du désert devenu dieu. *EAO* 65: 25-32.
- ÉTIENNE, M. (dir.) 2009. *Journey to the Afterlife. Egyptian Antiquities from the Louvre*. Sídney-París: Art Exhibitions Australia-Musée du Louvre.
- ÉTIENNE, M. (dir.) 2009. *Les portes du ciel. Visions du monde dans l'Égypte ancienne*. París: Somogy.
- EVANS, A. J. 1909. *Scripta Minoa. The Written Documents of Minoan Crete with Special Reference to the Archives of Knossos. Volume I. The Hieroglyphic and Primitive Linear Classes*. Oxford: Clarendon.
- EVANS, L. 2011. The Shedshed of Wepwawet: An Artistic and Behavioural Interpretation. *JEA* 97: 103-15.
- EVRARD-DERRIKS, C. 1981. 17. Statuette d'homme. En: BRUWIER, M.-C. y otros. *Artisans de l'Égypte ancienne*: 30. Morlanwelz: Musée Royal de Mariemont.
- FAKHRY, A. 1942. *Bahria Oasis. Vol. I*. El Cairo: Government.
- FAKHRY, A. 1951. The Rock Inscriptions of Gabal el-Teir at Kharga Oasis. *ASAE* 51: 401-34.
- FAKHRY, A. 1973. *Siwa Oasis*. El Cairo: American University in Cairo.
- FAKHRY, A. 2003. *Bahriyah and Faraфра*. Nueva York: American University in Cairo.
- FARAG, S. 1980. Une inscription memphite de la XII<sup>e</sup> dynastie. *RdE* 32: 75-82.
- FARINA, G. 1931. *Il Regio Museo di Antichità di Torino*. Roma: Libreria dello Stato.
- FAULKNER, R. O. 1969. *The Ancient Egyptian Pyramid Texts. Translated into English*. Oxford: Clarendon.
- FAULKNER, R. O. 1972. *The Ancient Egyptian Book of the Dead*. Londres: BM.
- FAULKNER, R. O. 1973. *The Ancient Egyptian Coffin Texts. Volume I. Spells I-354*. Warminster: Aris & Phillips.

- FAULKNER, R. O. 1977. *The Ancient Egyptian Coffin Texts. Volume II. Spells 355-787*. Warminster: Aris & Phillips.
- FAULKNER, R. O. 1978. *The Ancient Egyptian Coffin Texts. Volume III. Spells 788-1185 & Indexes*. Warminster: Aris & Phillips.
- FAVRY, N. 2009. *Sésostris I<sup>er</sup> et le début de la XII<sup>e</sup> dynastie*. Paris: Pygmalion.
- FAZZINI, R. 1975. *Images for Eternity. Egyptian Art from Berkeley and Brooklyn*. San Francisco-Nueva York: Fine Arts Museums-Brooklyn Museum.
- FECHT, G. 1956. Die *ḥ3tyw*-<sup>c</sup> in *ṯnw*, eine ägyptische Völkerschaft in der Westwüste. *ZDMG* 106/1: 37-60.
- FIEDLER, N. 2011. *Sprüche gegen Seth. Bemerkungen zu Drei späten Tempelritualen*. Tesis doctoral. Heidelberg: Universität Heidelberg.
- FIRTH, C. M. y GUNN, B. 1926. *Teti Pyramid Cemeteries*. El Cairo: IFAO.
- FIRST, G. 2011. Polymorphic or Pantheistic Deities? – Some Problems with Identification and Interpretation. Contribution to the Manifestation of God in Late Egyptian Religion and Magic. En: POPIELSKA-GRZYBOWSKA, J. e IWASZCZUK, J. (eds.) *Studies on Religion: Seeking Origins and Manifestations of Religion*: 53-64. Pultusk: Pultusk Academy of Humanities.
- FIRST, G. 2014. Polycephaly – Some Remarks on the Multi-headed Nature of Late Egyptian Polymorphic Deities. *SAAC* 18: 205-21.
- FISCHER, H. G. 1957. A God and a General of the Oasis on a Stela of the Late Middle Kingdom. *JNES* 16/4: 223-35.
- FISCHER, H. G. 1961a. Reseña de DUNHAM, D. y JANSSEN, J. M. A. 1960. *Second Cataract Forts. Volume I. Semna Kumma*. Boston: MFA. *AJA* 65/1: 68-9.
- FISCHER, H. G. 1961b. The Nubian Mercenaries of Gebelein during the First Intermediate Period. *Kush* 9: 44-80.
- FISCHER, H. G. 1964. *Inscriptions from the Coptite Nome. Dynasties VI-XI*. AnOr 40. Roma: Pontificium Institutum Biblicum.
- FISCHER, H. G. 1968. *Dendera in the Third Millennium B.C. Down to the Theban Domination of Upper Egypt*. Glückstadt: J. J. Augustin.
- FISCHER, H. G. 1970. 5 Offering Niche of Khai-bau-sokar. Catalogue Général 1385. En: TERRACE, E. L. B. y FISCHER, H. G. *Treasures of Egyptian Art from the Cairo Museum. A Centennial Exhibition 1970-71*: 37-40. Boston-Nueva York: MMA.
- FISCHER, H. G. 1972. Sunshades of the Marketplace. *MMJ* 6: 151-6.
- FISCHER, H. G. 1977. *The Orientation of Hieroglyphs. Part I. Reversals*. MMAES 2. Nueva York: MMA.
- FISCHER, H. G. 1980. Igai. *LÄ* III: 123-4. Wiesbaden: Harrassowitz.
- FISCHER, H. G. 1986. Stöcke und Stäbe. *LÄ* VI: 49-57. Wiesbaden: Harrassowitz.
- FISCHER, H. G. 1996. *Varia Nova*. MMAES 3. Nueva York: MMA.
- FISCHER, H. G. 1997a. *Egyptian Titles of the Middle Kingdom. A Supplement to Wm. Ward's Index*. Nueva York: MMA.
- FISCHER, H. G. 1997b. Quelques particuliers enterrés à Saqqâra En: BERGER, C. y MATHIEU, B. (eds.) *Études sur l'Ancien Empire et la nécropole de Saqqâra dédiées à Jean-Philippe Lauer. Tome I*: 177-89. OrMonsp 9. Montpellier: Université Paul Valéry.
- FORGEAU, A. 2010. *Horus-fils-d'Isis. La jeunesse d'un dieu*. BdE 150. El Cairo: IFAO.
- FÖRSTER, F. 2015. *Der Abu Ballas-Weg. Eine pharaonische Karawanenroute durch die Libysche Wüste*. AfrPraehist 28. Colonia: Heinrich Barth Institut.
- FRANDBSEN, P. J. 2000. On the Origin of the Notion of Evil in Ancient Egypt. *GM* 179: 9-34.

- FRANKE, D. 1984. *Personendaten aus Mittleren Reich (20.-16. Jahrhundert v. Chr.). Dossiers 1-796*. ÄA 41. Wiesbaden: Harrassowitz.
- FRANKE, D. 1991. The Career of Khnumhotep III. of Beni Hasan and the So-Called “Decline of the Nomarchs”. En: QUIRKE, S. (ed.) *Middle Kingdom Studies*: 51-67. Londres: SIA Publishing.
- FRANKE, D. 2003. Anch-Userkaf und das Nildelta: Statue Frankfurt/M. Liebieghaus 1629. En: KLOTH, N.; PARDEY, E. y MARTIN, K. (eds.) *Es werde niedergelegt als Schriftstück. Festschrift für Hartwig Altenmüller zum 65. Geburtstag*: 117-32. BSAK 9. Hamburgo: Buske.
- FRANKE, D. 2013. *Egyptian Stelae in the British Museum from the 13<sup>th</sup> to the 17<sup>th</sup> Dynasties. Volume I, Fascicule I: Descriptions*. Londres: BM.
- FULCO, W. J. 1976. *The Canaanite God Rešep*. AOS 8. New Haven: American Oriental Society.
- FUSCALDO, P. 1980. Sutekh en la política nacional egipcia durante la época ramésida (problemas históricos). *RIHAO* 5: 67-116.
- FUSCALDO, P. 1982. El dios nubio Dedwn. Estado actual de los problemas. *RIHAO* 6: 61-101.
- GABALLA, G. A. y KITCHEN, K. A. 1969. The Festival of Sokar. *Or* 38/1: 1-76.
- GABOLDE, L. 2000. Origines d’Amon et origines de Karnak. *EAO* 16: 3-12.
- GABOLDE, L. 2013. Les origines de Karnak et la genèse de la théologie d’Amon. *BSFE* 186-7: 13-35.
- GABOLDE, M. 2002. Les fôrets de Coptos. *Topoi (L)* 3: 137-45.
- GABRA, G. 2002. *Coptic Monasteries. Egypt’s Monastic Art and Architecture*. El Cairo-Nueva York: American University in Cairo.
- GALÁN ALLUÉ, J.-M. 1999a. Seeing Darkness. *CdE* 74/147: 18-30.
- GALÁN ALLUÉ, J.-M. 1999b. The Egyptian Concept of Frontier. En: MILANO, L. y otros (eds.) *Landscapes. Territories, Frontiers and Horizons in the Ancient Near East. Papers Presented to the XLIV Rencontre Assyriologique Internationale, Venezia, 7-11 July 1997*: 21-8. Padua: Sargon.
- GALÁN ALLUÉ, J.-M. 2009. El Reino Nuevo I: la construcción del imperio. En: PARRA ORTIZ, J. M. (coord.) *El Antiguo Egipto. Sociedad, economía, política*: 301-88. Madrid: Marcial Pons.
- GALLO, P. 2006. Ounamon, roi de l’oasis libyenne d’El-Bahreïn. *BSFE* 166: 11-30.
- GARDINER, A. H. 1911. Notes on the Story of Sinuhe. *RT* 33: 221-30.
- GARDINER, A. H. 1916a. *Notes on the Story of Sinuhe*. París: Librairie Honoré Champion.
- GARDINER, A. H. 1916b. Some Personifications. II. Hu, “Authoritative Utterance”; Sia, “Understanding”. *PSBA* 38: 43-54, 83-95.
- GARDINER, A. H. 1917. Personification (Egyptian). En: HASTINGS, J. (ed.) *Encyclopaedia of Religion and Ethics. Volume IX. Mundas-Phrygians*: 787-92. Edimburgo-Nueva York: T & T Clark-Charles Scribner’s Sons.
- GARDINER, A. H. 1918a. The Supposed Egyptian Equivalent of the Name of Goshen. *JEA* 5: 218-23.
- GARDINER, A. H. 1918b. The Delta Residence of the Ramessides. *JEA* 5: 242-71.
- GARDINER, A. 1931. *The Library of A. Chester Beatty. Description of a Hieratic Papyrus with a Mythological Story, Love-Songs, and Other Miscellaneous Texts*. Londres: Emery Walker.
- GARDINER, A. H. 1933. The Dakhleh Stela. *JEA* 19: 19-30.



- GARDINER, A. H. 1935. *Chester Beatty Gift*. HPBM 3 Londres: BM.
- GARDINER, A. H. 1937. *Late-Egyptian Miscellanies*. BiAeg 7. Bruselas: FERÉ.
- GARDINER, A. H. 1941. Adoption Extraordinary. *JEA* 26: 23-9.
- GARDINER, A. H. 1943. The God Semseru. *JEA* 29: 75-6.
- GARDINER, A. H. 1948a. *The Wilbour Papyrus. Volume II. Commentary*. Oxford: Oxford University.
- GARDINER, A. H. 1948b. *The Wilbour Papyrus. Volume III. Translation*. Oxford: Oxford University.
- GARDINER, A. H. 1955. *The Ramesseum Papyri. Plates*. Oxford: Oxford University.
- GARDINER, A. H. 1957. *Egyptian Grammar. Being an Introduction to the Study of Hieroglyphs*. Oxford: Griffith Institute.
- GARDINER, A. H.; PEET, T. E. y ČERNÝ, J. 1952. *The Inscriptions of Sinai. Part I. Introduction and Plates*. MEEF 45. Londres: EES-Geoffrey Cumberlege.
- GARDINER, A. H.; PEET, T. E. y ČERNÝ, J. 1955. *The Inscriptions of Sinai. Part II. Translations and Commentary*. MEES 45. Londres: EES-Geoffrey Cumberlege.
- GARDINER, A. H. y SETHE, K. 1928. *Egyptian Letters to the Dead. Mainly from the Old and Middle Kingdoms*. Londres: EES.
- GARSTANG, J. 1903. *Mahasna and Bet Khallaf*. ERA 7. Londres: Bernard Quaritch.
- GASSE, A. 1996. *Les sarcophages de la Troisième Période Intermédiaire du Museo Gregoriano Egizio*. AegGreg 3. Ciudad del Vaticano: Monumenti, musei e gallerie pontificie.
- GAUTHIER, H. 1911. *Le temple de Kalabchah. Premier fascicule*. El Cairo: IFAO.
- GAUTHIER, H. 1915. Quatre nouveaux fragments de la Pierre de Palerme. En: MASPERO, G. (ed.) *Le Musée Égyptien. Recueil de monuments et de notices sur les fouilles d'Égypte. Tome troisième*: 29-53. El Cairo: IFAO.
- GAUTHIER, H. 1920. Le dieu nubien Doudoun. *RevEg* 2/1-2: 3-41.
- GAUTHIER, H. 1921. Les “fils royaux de Kouch” et le personnel administratif de l'Éthiopie. *RT* 39: 179-238.
- GAUTHIER, H. 1931. *Le personnel du dieu Min*. RAPH 3. El Cairo: IFAO.
- GAUTHIER, H. y LEFEBVRE, G. 1923. Sarcophages du Moyen Empire provenant de la nécropole d'Assiout. *ASAE* 23: 1-33.
- GAUTIER, J.-E. y JÉQUIER, G. 1902. *Mémoire sur les fouilles de Licht*. MIFAO 6. El Cairo: IFAO.
- GAUTIER, P. y MIDANT-REYNES, B. 1995. La tête de massue du roi Scorpion. *Archéo-Nil* 5: 87-127.
- GAYET, E. 1886. *Musée du Louvre. Stèles de la XII<sup>e</sup> Dynastie*. BEHE 68. París: F. Vieweg.
- GENTILINI, S. 2006. *Il dio Onuris: un'indagine di iconografia religiosa*. Tesis doctoral. Pisa: Università di Pisa.
- GERMER, R. 2008. *Handbuch der ägyptischen Heilpflanzen*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- GERMOND, P. 1981. *Sekhmet et la protection du monde*. AegHelv 9. Ginebra: Editions de Belles-Lettres.
- GIDDY, L. L. 1981. A Note on the Word . *BIFAO* 81s: 19-28.
- GIDDY, L. L. 1987. *Egyptian Oases. Bahariya, Dakhla, Farafra and Kharga during Pharaonic Times*. Warminster: Aris & Phillips.

- GILL, A.-K. 2015. The Spells against Enemies in the Papyrus of Pawerem (P. BM EA 10252): A Preliminary Report. En: BACKES, B. y DIELEMAN, J. (eds.) *Liturgical Texts for Osiris and the Deceased in Late Period and Greco-Roman Egypt*: 133-42. Wiesbaden: Harrassowitz.
- GILL, A.-K. 2019. *The Hieratic Ritual Books of Pawerem (P. BM EA 10252) and P. BM EA 10081) from the Late 4<sup>th</sup> Century BC*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- GILLI, B. 2010. Under the Protection of the Gods: The Divine Role for the Good Outcome of Trade and Mining Expeditions. En: HUDECZ, A. y PETRIK, M. (eds.) *Commerce and Economy in Ancient Egypt. Proceedings of the Third International Congress for Young Egyptologists 25-27 September 2009, Budapest*: 55-62. BAR-IS 2131. Oxford: Archaeopress.
- GIULIANI, S. 1998. Medja Sources in the Old Kingdom. *DE* 42: 41-54.
- GIVEON, R. 1974. Investigations in the Egyptian Mining Centres in Sinai. Preliminary Report. *Tel Aviv* 1/3: 100-8.
- GIVEON, R. 1975. A Late Egyptian Statue from the Eastern Delta. *JARCE* 12: 19-21.
- GIVEON, R. 1976. Two Critical Notes Concerning Sinai. *GM* 20: 23-5.
- GIVEON, R. 1984a. Sopdu. *LÄ* V: 1107-10. Wiesbaden: Harrassowitz.
- GIVEON, R. 1984b. Soped in Sinai. En: AAVV. *Studien zu Sprache und Religion Ägyptens. Band 2: Religion. Zu Ehren von Wolfhart Westendorf überreicht von seinen Freunden und Schülern*: 777-84. Gotinga: F. Junge.
- GOBEIL, C. 2010. Une plaque céramique à l'effigie du dieu Seth à Ayn Asil. *BIFAO* 110: 103-14.
- GODDIO, F. 2007. *The Topography and Excavation of Heracleion-Thonis and East Canopus (1996-2006)*. Oxford: University of Oxford.
- GODRON, G. 1971. Recherches sur quelques inscriptions hiéroglyphiques de la XVIII<sup>e</sup> dynasties découvertes à Faras. *Or* 40: 373-85.
- GODRON, G. 1974. L'Éléphantine-du-Sud. *CdE* 49/98: 238-53.
- GODRON, G. 1990. *Études sur l'Horus Den et quelques problèmes de l'Égypte archaïque*. CahOr 19. Ginebra: Patrick Cramer.
- GOEBS, K. 2001. Crowns. En: REDFORD, D. B. (ed.) *The Oxford Encyclopedia of Ancient Egypt. Volume 1*: 321-6. Oxford: Oxford University.
- GOEBS, K. 2002. A Functional Approach to Egyptian Myth and Mythemes. *JANER* 2: 27-59.
- GOEDICKE, H. 1965. Sinuhe's Reply to the King's Letter. *JEA* 51: 29-47.
- GOEDICKE, H. 1967. *Königliche Dokumente aus dem Alten Reich*. ÄA 14. Wiesbaden: Harrassowitz.
- GOEDICKE, H. 1970. An Egyptian Claim to Asia. *JARCE* 8: 11-27.
- GOEDICKE, H. 1992. *Problems Concerning Amenophis III*. Baltimore: Halgo.
- GOLENISCHEFF, W. 1927. *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire. Nos 58001-58036. Papyrus hiératiques. Premier fascicule*. El Cairo: IFAO.
- GOMAA, F. 1983. Bemerkungen zur Nekropole von el-Kom el-Ahmar Sawaris. *WdO* 14: 135-46.
- GOMAA, F. 1986. *Die Besiedlung Ägyptens während des Mittleren Reiches. I. Oberägypten und das Fayyüm*. TAVO 66/1. Wiesbaden: Reichert.
- GOMAA, F. 1987. *Die Besiedlung Ägyptens während des Mittleren Reiches. II. Unterägypten und die angrenzenden Gebiete*. TAVO 66/2. Wiesbaden: Reichert.

- GORDON, A. H. y SCHWABE, C. W. 1995. The Egyptian *w3s*-scepter and its Modern Analogues: Uses as Symbols of Divine Power or Authority. *JARCE* 32: 185-96.
- GOURDON, Y. 2014. Les gouverneurs de l'oasis de Dakhla à la fin de l'Ancien Empire. *BIFAO* 114: 201-25.
- GOYON, G. 1936. Les travaux de Chou et les tribulations de Geb d'après le naos 2248 d'Ismaïlia. *Kémi* 6: 1-42.
- GOYON, G. 1938. Deux stèles de Ramsès II au Gebel Chalouf (Ismaïlia n<sup>os</sup> 2757 et 2758). *Kémi* 7: 115-22.
- GOYON, G. 1944. *Les inscriptions et graffiti des voyageurs sur la grande pyramide*. El Cairo: Société Royale de Géographie.
- GOYON, J.-C. 1968. Le cérémoniel pour faire sortir Sokaris. Papyrus Louvre I. 3079, col. 112-114. *RdE* 20: 63-96.
- GOYON, J.-C. 1978. Hededyt: Isis-scorpion et Isis au scorpion. En marge du Papyrus de Brooklyn 47.218.50 – III. *BIFAO* 78: 439-58.
- GOYON, J.-C. 1985. *Les dieux-gardiens et la genèse des temples (d'après les textes égyptiens de l'époque gréco-romaine). Les soixante d'Edfou et les soixante-dix-sept dieux de Pharbaethos. I*. BdE 93. El Cairo: IFAO.
- GOYON, J.-C. 2006. *Le rituel de sh̄tp sh̄mt au changement de cycle annuel: d'après les architraves du temple d'Edfou et textes parallèles, du Nouvel Empire à l'époque ptolémaïque et romaine*. BdE 141. El Cairo: IFAO.
- GRAEFE, E. 1980. *Studien zu den Göttern und Kulturen im 12. und 10. oberägyptischen Gau (insbesondere in der Spät- und Griechisch-römischen Zeit)*. Friburgo: -.
- GRAINDORGE-HEREIL, C. 1994. Le dieu Sokar à Thèbes au Nouvel Empire. *GOF* 4/28. Wiesbaden: Harrassowitz.
- GRAJETZKI, W. 2006. *The Middle Kingdom of Ancient Egypt. History, Archaeology and Society*. Londres: Duckworth.
- GRANDET, P. 1994a. *Le papyrus Harris I (BM 9999). Volume I*. BdE 109/1. El Cairo: IFAO.
- GRANDET, P. 1994b. *Le papyrus Harris I (BM 9999). Volume II*. BdE 109/2. El Cairo: IFAO.
- GRANDET, P. 1998. *Contes de l'Égypte ancienne*. Paris: Hachette Littératures.
- GRANDET, P. y MATHIEU, B. 1998. *Cours d'égyptien hiéroglyphique*. Paris: Khéops.
- GRAPOW, H. 1958. *Die medizinischen Texte in hieroglyphischen Umschreibung autographiert*. Berlin: Akademie.
- GRDSELOFF, B. 1939. L'entrée du mastaba de Sopdouhotep. *ASAE* 39: 389-92.
- GRDSELOFF, B. 1942. Le dieu  $\text{𓆎}$  *dw3w*, patron des oculistes. *ASAE* 41: 207-17.
- GRDSELOFF, B. 1943. Le signe  $\text{𓆏}$  et le titre du stoliste. *ASAE* 43: 357-66.
- GRIFFITH, F. L. 1889. *The Inscriptions of Siût and dêr Rîfeh*. Londres: Trübner & Co.
- GRIFFITH, F. L. 1890. *The Antiquities of Tell el Yahûdîyeh and Miscellaneous Work in Lower Egypt during the Years 1887-1888*. MEEF 7. Londres: Kegan Paul, Trench, Trübner & Co.
- GRIFFITH, F. L. 1898. *Hieratic Papyri from Kahun and Gurob (Principally of the Middle Kingdom)*. Londres: Bernard Quaritch.
- GRIFFITHS, J. G. 1960. *The Conflict of Horus and Seth from Egyptian and Classical Sources. A Study in Ancient Mythology*. Liverpool: University of Liverpool.
- GRIFFITHS, J. G. 1966. *The Origins of Osiris*. MÄS 9. Berlin: Hessling.
- GRIFFITHS, J. G. 1980. *The Origins of Osiris and his Cult*. SHR 40. Leiden: E. J. Brill.

- GRIMAL, N.-C. 1981a. *La stèle triomphale de Pi('ankh)y au Musée du Caire*. JE 48862 et 47086-47089. MIFAO 105. El Cairo: IFAO.
- GRIMAL, N.-C. 1981b. *Quatre stèles napatéennes au Musée du Caire*. JE 48863-48866. MIFAO 106. El Cairo: IFAO.
- GRIMAL, P. 1951. *Dictionnaire de la mythologie grecque et romaine*. Paris: Presses Universitaires de France.
- GUERMEUR, I. 2005. *Les cultes d'Amon hors de Thèbes. Recherches de géographie religieuse*. Turnhout: Brepols.
- GUGLIELMI, W. 1982. Personifikation. *LÄ IV*: 978-87. Wiesbaden: Harrassowitz.
- GUGLIELMI, W. 1990. *Die Göttin mr.t. Entstehung und Verehrung einer Personifikation*. Leiden: Brill.
- GUGLIELMI, W. 2013. Neues aus den Gräbern von Assiut: Sechet, die Personifikation (Tyche) des Fangglücks im Mittleren Reich. En: FISCHER-ELFERT, H.-W. y PARKINSON, R. B. (eds.) *Studies on the Middle Kingdom in Memory of Detlef Franke*: 109-43. Philippika 41. Wiesbaden: Harrassowitz.
- GUILMOT, M. 1966. Les lettres aux morts dans l'Égypte ancienne. *RHR* 170/1: 1-27.
- GUNDLACH, R. 1994. Der Felstempel Thutmosis' III. bei Ellesija. Analyse des Dekorationsprogramms. En: GUNDLACH, R y ROCHHOLZ, M. (eds.) *Ägyptische Tempel – Struktur, Funktion und Programm (Akten der Ägyptologischen Tempeltagungen in Gosen 1990 und in Mainz 1992)*: 69-87. HÄB 37. Hildesheim: Gerstenberg.
- GUNN, B. 1929. Additions to the Collections of the Egyptian Museum during 1928. *ASAE* 29: 89-96.
- GUNN, B. 1930. Reseña de GARDINER, A. H. y SETHE, K. 1928. *Egyptian Letters to the Dead. Mainly from the Old and Middle Kingdoms*. Londres: EES. *JEA* 16: 147-55.
- HABACHI, L. 1961. Four Objects Belonging to Viceroys of Kush and Officials associated with them. *Kush* 9: 210-25.
- HABACHI, L. 1969a. Divinities Adored in the Area of Kalabsha, with a Special Reference to the Goddess Miket. *MDAIK* 24: 169-83.
- HABACHI, L. 1969b. *Features of the Deification of Ramesses II*. *ADAIK* 5. Glückstadt: J. J. Augustin.
- HABACHI, L. 1982a. Königssohn von Kusch. *LÄ III*: 630-40. Wiesbaden: Harrassowitz.
- HABACHI, L. 1982b. Miket. *LÄ IV*: 125. Wiesbaden: Harrassowitz.
- HABACHI, L. 1985. *Elephantine IV. The Sanctuary of Heqaib*. AV 33. Maguncia: Philipp von Zabern.
- HABACHI, L. y HABACHI, B. 1952. The Naos with the Decades (Louvre D 37) and the Discovery of Another Fragment. *JNES* 11/4: 251-63.
- HAFEMANN, I. 1996. *Ägyptens Beziehungen zum Sinai in pharaonischer Zeit*. En: HAFEMANN, I. y TIETZE, C. (eds.) *Antiker Orient. Landeskunde – Archäologie – Epigraphik. Beiträge anlässlich einer Tagung in Potsdam – Hermannswerder am 20. und 21. Januar 1995*: 1-14. Potsdam: Universität Potsdam.
- HALL, E. S. 1986. *The Pharaoh Smites his Enemies. A Comparative Study*. MÄS 44. München-Berlin: Deutscher Kunstverlag.
- HALL, H. R. 1927. A Pre-Dynastic Egyptian Double-Axe. En: CASSON, S. (ed.) *Essays in Aegean Archaeology Presented to Sir Arthur Evans in Honour of his 75<sup>th</sup> Birthday*: 42. Oxford: Clarendon.
- HANDOUSSA, T. 1979. A propos de l'offrande *šbt*. *SAK*: 65-74.

- HANDOUSSA, T. 1985. Stela and Offering Table of *mikt*. En: POSENER-KRIÉGER, P. (dir.) *Mélanges Gamal Eddin Mokthar. Volume I*: 373-8. El Cairo: IFAO.
- HANDOUSSA, T. 1987. The Goddess *mikt*. *ASAE* 71: 101-5.
- HARDTKE, F. 2015. Fifth Dynasty Findings of the Rock Art Survey. *Nekhen News* 27: 18.
- HASSAN, S. 1936. *Excavations at Giza. Vol. II. 1930-1931*. El Cairo: Government.
- HASSAN, S. 1943. *Excavations at Giza. Vol. IV. 1932-1933*. El Cairo: Government.
- HASSAN, S. 1944. *Excavations at Giza. Vol. V. 1933-1934*. El Cairo: Government.
- HASSAN, S. 1960. *Excavations at Giza. Vol. X. 1938-1939. The Great Pyramid of Khufu and its Mortuary Chapel with Names and Titles of Vols. I-X of the Excavations at Giza*. El Cairo: General Organisation for Government Printing Offices.
- HAYES, C. 1937. *The Texts in the Mastabeh of Sen-wosret-anekh at Lisht*. MMAEE 12. Nueva York: MMA.
- HAYES, C. 1939. *The Burial Chamber of the Treasurer Sobk-mose from Er Rizeikat*. Nueva York: MMA.
- HAYES, W. C. 1946. Royal Decrees from the Temple of Min at Coptus. *JEA* 32: 3-23.
- HELCK, W. C. 1954. *Untersuchungen zu den Beamtentiteln des ägyptischen Alten Reiches*. ÄF 18. Glückstadt-Hamburgo-Nueva York: J. J. Augustin.
- HELCK, W. 1962. *Die Beziehungen Ägyptens zu Vorderasien im 3. und 2. Jahrtausend v. Chr.* ÄA 5. Wiesbaden: Harrassowitz.
- HELCK, W. 1963. *Materialien zur Wirtschaftsgeschichte des Neuen Reiches (Teil IV) III. Eigentum und Besitz an verschiedenen Dingen des täglichen Lebens. Kapitel P-AH*. Maguncia-Wiesbaden: AWL-Franz Steiner.
- HELCK, W. 1974. *Die altägyptischen Gaue*. TAVO 5. Wiesbaden: Reichert.
- HELCK, W. 1977a. Götter, fremde in Ägypten. *LÄ* II: 643. Wiesbaden: Harrassowitz.
- HELCK, W. 1977b. Grenze, Grenzsicherung. *LÄ* II: 896-7. Wiesbaden: Harrassowitz.
- HELCK, W. 1983. *Historisch-biographische Texte der 2. Zwischenzeit und neue Texte der 18. Dynastie*. KÄT 6/2. Wiesbaden: Harrassowitz.
- HELCK, W. 1987. *Untersuchungen zur Thinitenzeit*. ÄA 45. Wiesbaden: Harrassowitz.
- HELMY, M. A. y otros. 1996. Distribution Behaviour of Seven Common Shrubs and Trees Growing in South Sinai, Egypt. *Egyptian Journal of Botany* 36: 53-70.
- HENDRICKX, S. y otros. 2009. Late Predynastic/Early Dynastic Rock Art Scenes of Barbary Sheep Hunting in Egypt's Western Desert. From Capturing Wild Animals to the Women of the 'Acacia House'. En: RIEMER, H. y otros (eds.) *Desert Animals in the Eastern Sahara: Status, Economic Significance, and Cultural Reflection in Antiquity. Proceedings of the Interdisciplinary ACACIA Workshop held at the University of Cologne December 14-15, 2007*: 189-244. Colonia: Heinrich Barth Institut.
- HERNÁNDEZ MARÍN, A. 1994. El círculo de oro de Uresh-nefer. *BAEE* 4-5: 89-106.
- HINTZE, F. 1984. Vier Felsinschriften aus dem sudanesischen Nubien (FSN 410, 499, 512, 524). *ZÄS* 111: 131-8.
- HINTZE, F. 1989. Meroitisch und Nubisch. Eine vergleichende Studie. *BSF* 4: 95-106.
- HINTZE, F. y REINEKE, W. F. 1989. *Felsinschriften aus dem sudanesischen Nubien*. Berlin: Akademie.
- HODJASH, S. y BERLEV, O. 1982. *The Egyptian Reliefs and Stelae in the Pushkin Museum of Fine Arts, Moscow*. Leningrado: Aurora Art Publishers.
- HOFMANN, I. 1984. Einige Probleme der meroitischen Religion. En: HINTZE, F. (ed.) *Meroitische Forschungen 1980. Akten der 4. Internationalen Tagung für meroitische*


- Forschungen vom 24. bis 29. November 1980 in Berlin*: 122-8. Meroitica 7. Berlin: Akademie.
- HÖLSCHER, W. 1937. *Libyer und Ägypter. Beiträge zur Ethnologie und Geschichte libyscher Völkerschaften nach den altägyptischen Quellen*. ÄF 4. Glückstadt-Hamburgo-Nueva York: J. J. Augustin.
  - HÖLZL, R. 2002. *Ägyptische Opfertafeln und Kultbecken. Eine Form- und Funktionsanalyse des Alte, Mittlere und Neue Reich*. HÄB 45. Hildesheim: Gerstenberg.
  - HÖLZL, R. 2005. *Die Kultkammer des Ka-ni-nisut im Kunsthistorischen Museum Wien*. Viena: Christian Brandstätter.
  - HOPE, C. A. 2005. Mut el-Kharab: Seth's City in Dakhleh Oasis. *EgArch* 27: 3-6.
  - HOPE, C. A. 2007. Egypt and 'Libya' to the End of the Old Kingdom: A View from Dakhleh Oasis. En: HAWASS, Z. A. y RICHARDS, J. (eds.) *The Archaeology and Art of Ancient Egypt. Essays in Honor of David B. O'Connor. Volume I*: 399-415. CASAE 36. El Cairo: CSA.
  - HOPE, C. A. 2016. Reconstructing the Image of Seth, Lord of the Oasis, in his Temple at Mut el-Kharab in Dakhleh Oasis. En: LANDGRÁFOVÁ, R. y MYNÁROVÁ, J. (eds.) *Rich and Great. Studies in Honour of Anthony J. Spalinger on the Occasion of his 30<sup>th</sup> Feast of Thoth*: 123-45. Praga: Charles University in Prague.
  - HOPE, C. A.; KAPER, O. E. 2010. A Governor of Dakhleh Oasis in the Early Middle Kingdom. En: WOODS, A.; MCFARLANE, A. y BENDER, S. (eds.) *Egyptian Culture and Society. Studies in Honour of Naguib Kanawati. Volume I*: 219-45. CASAE 38. El Cairo: CSA.
  - HOPE, C. A. y KAPER, O. E. 2011. Egyptian Interest in the Oases in the New Kingdom and a New Stela for Seth from Mut el-Kharab. En: COLLIER, M. y SNAPE, S. (eds.) *Ramesside Studies in Honour of K. A. Kitchen*: 219-36. Rutherford Press Limited.
  - HOPE, C. A. y otros. 2005. Report on the Excavations at Ismant el-Kharab and Mut el-Kharab in 2005. *BACE* 16: 35-83.
  - HOPE, C. A. y otros. 2008. The Excavations at Mut el-Kharab, Dakhleh Oasis in 2008. *BACE* 19: 49-71.
  - HORNEMANN, B. 1969. *Types of Ancient Egyptian Statuary. VI-VII*. Copenhagen: Munksgaard.
  - HORNUNG, E. 1973. *Der Eine und die Vielen. Ägyptische Gottesvorstellungen*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.
  - HORNUNG, E. 1979. *Das Buch von de Pforten des Jenseits. Nach den Versionen des Neuen Reiches. Teil I: Text*. AegHelv 7. Ginebra: Editions de Belles-Lettres.
  - HORNUNG, E. 1980. *Das Buch von de Pforten des Jenseits. Nach den Versionen des Neuen Reiches. Teil II: Übersetzung und Kommentar*. AegHelv 8. Ginebra: Editions de Belles-Lettres.
  - HORNUNG, E. 1997. *Altägyptische Jenseitsbücher. Ein einführender Überblick*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.
  - HORVÁTH, Z. 2009. Temple(s) and Town at el-Lahun. A Study of Ancient Toponyms in the el-Lahun Papyri. En: SILVERMAN, D. P.; SIMPSON, W. K. y WEGNER, J. (eds.) *Archaism and Innovation: Studies in the Culture of Middle Kingdom Egypt*: 171-203. New Haven-Filadelfia: Yale University-University of Pennsylvania Museum of Archaeology and Anthropology.
  - HOULIHAN, P. F. 1988. *The Birds of Ancient Egypt*. El Cairo: American University in Cairo.

- HUBSCHMANN, C. 2010. Igai: A Little-known Deity of Dakhleh Oasis, Egypt. *Rosetta* 8: 42-61.
- HYACINTHE, L. 2017. *Banebdjed: seigneur de Mendès*. Trabajo inédito. Lille: Université de Lille 3.
- IANNARILLI, F. 2018. *sti ddwn*. The Scent as Mark of Divinity and Otherness. *SMSR* 84/1: 119-30.
- IBRAHIM, M. R. y TALLET, P. 2008. Trois bas-reliefs de l'Époque Thinite au Ouadi el-Humur: aux origines de l'exploitation du Sud-Sinaï par les Égyptiens. *RdE* 59: 155-80.
- IBRAHIM, M. R. y TALLET, P. 2010. King Den in South Sinai: The Earliest Monumental Rock Inscriptions of the Pharaonic Period. *Archéo-Nil* 19: 179-84.
- IBRAHIM, M. R. y TALLET, P. 2011. Une nouvelle inscription d'Aménemhat II au Gebel al-Hazbar (Sud-Sinaï). *BSFE* 180: 15-22.
- IDRIS, H. H. y KORMYSHEVA, E. 2006. *Gods and Divine Symbols of the Ancient Sudanese Civilisation. Catalogue of the Sudan National Museum in Khartoum*. Moscú: Institute of Oriental Studies.
- ISMAIL, F. 2015. A Brief Investigation of the God Iaqs. En: JASNOW, R. y COONEY, K. M. (eds.) *Joyful in Thebes. Egyptological Studies in Honor of Betsy Brian*: 233-7. Atlanta: Lockwood.
- JACQUET-GORDON, H. K. 1962. *Les noms des domaines funéraires sous l'Ancien Empire*. BdE 34. El Cairo: IFAO.
- JACQUET-GORDON, H. K. 1991. A Statue from Dakhla Oasis. *MDAIK* 47: 173-8.
- JANSEN-WINKELN, K. 2007. *Inschriften der Spätzeit. Teil II: Die 22.-24. Dynastie*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- JANSEN-WINKELN, K. 2009. *Inschriften der Spätzeit. Teil III: Die 25. Dynastie*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- JANSEN-WINKELN, K. 2014a. *Inschriften der Spätzeit. Teil IV: Die 26. Dynastie. Band I. Psametik I.- Psametik III*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- JANSEN-WINKELN, K. 2014b. *Inschriften der Spätzeit. Teil IV: Die 26. Dynastie. Band II. Gottesgemahlinnen/26. Dynastie insgesamt*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- JANSSEN, J. J. 1968. The Smaller Dakhla Stela. *JEA* 54: 165-72.
- JANSSEN, J. M. A. 1961. A Brief Description of the Decoration of Room II of the Temple of Soleb. *Kush* 9: 198-209.
- JASPER, K. 2016. Did the Ancient Egyptian Traveller Consider Ha, God of the Western Desert, while Traversing his Domain? En: ALVAREZ, C. y otros (eds.) *Current Research in Egyptology 2015. Proceedings of the Sixteenth Annual Symposium. University of Oxford, United Kingdom. 15-18 April 2015*: 62-73. Oxford-Filadelfia: Oxbow Books.
- JASPER, K. 2017. Will the Hunger Be Repelled in the End? Notes on Scribal Solutions and Textual Transmission – The Case of PT 204 § 119b. *GM* 251: 47-70.
- JEQUIER, G. 1938. *Le monument funéraire de Pepi II. Tome II. Le temple*. El Cairo: IFAO.
- JIMÉNEZ SERRANO, A. 2002. Jasejem y *ḥ-sty*. *BAEE* 12: 19-26.
- JONES, D. 1988. *A Glossary of Ancient Egyptian Nautical Titles and Terms*. Londres-Nueva York: Kegan Paul International.
- JONES, D. 2000. *An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the Old Kingdom*. BAR-IS 866. Oxford: Archaeopress.
- JONES, D. 1990. The Temple of Apis at Memphis. *JEA* 76: 141-7.


- JOSEPHSON, J. A. y ELDAMATY, M. M. 1999. *Catalogue Général of Egyptian Antiquities in the Cairo Museum. Nrs 48601-48649. Statues of the XXVth and XXVIth Dynasties*. El Cairo: CSA.
- JOSEPHSON, J. A.; O'ROURKE, P. y FAZZINI, R. 2005. The Doha Head: A Late Period Egyptian Portrait. *MDAIK* 61: 219-41.
- JUNGE, F. 1987. *Elephantine XI. Funde und Bauteile. 1.-7. Kampagne, 1969-1976*. AV 49. Maguncia: Philipp von Zabern.
- JUNKER, H. 1911. *Der Auszug der Hathor-Tefnut aus Nubien*. AAWB 3. Berlín: Königlichen Akademie der Wissenschaften.
- JUNKER, H. 1917. *Die Onurislegende*. DAWW 59. Viena: Alfred Holder.
- JUNKER, H. 1931. *The Offering Room of Prince Kaninisut*. Viena: Kunsthistorisches Museum.
- JUNKER, H. 1934. *Giza II. Band II. Die Mastabas der beginnenden V. Dynastie auf dem Westfriedhof*. Viena-Leipzig: Hölder-Pichler-Tempsky A. G.
- JUNKER, H. 1938. *Giza III. Band III. Die Mastabas der vorgeschrittenen V. Dynastie auf dem Westfriedhof*. Viena-Leipzig: Hölder-Pichler-Tempsky A. G.
- JUNKER, H. 1939. Phrnfr. *ZÄS* 75: 63-84.
- JUNKER, H. 1955. *Giza XII. Band XII. Schlußband mit Zusammenfassungen und Gesamt-Verzeichnissen von Band I - XII*. Viena: Rudolf M. Rohrer.
- JUNKER, H. 1958. *Der grosse Pylon des Tempels der Isis in Philä*. Viena: Rudolf M. Rohrer.
- JUNKER, H. 1961. *Die Geisteshaltung der Ägypter in der Frühzeit*. SAWW 237/1. Graz-Viena-Colonia: Hermann Böhlhaus NFG.
- KAHL, J. 1994. *Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.-3. Dynastie*. GOF 4/29. Wiesbaden: Harrassowitz.
- KAHL, J. 2002. *Frühägyptisches Wörterbuch. Erste Lieferung. 3-f.* Wiesbaden: Harrassowitz.
- KAHL, J. 2010. *Archaism*. En: DIELEMAN, J. y WENDRICH, W. (eds.) *UCLA Encyclopedia of Egyptology*. Los Ángeles: UCLA. <https://escholarship.org/uc/item/3tn7q1pf>
- KAHL, J.; KLOTH, N. y ZIMMERMANN, U. 1995. *Die Inschriften der 3. Dynastie: Eine Bestandsaufnahme*. ÄA 56. Wiesbaden: Harrassowitz.
- KAISER, W. 1967. *Ägyptisches Museum Berlin*. Berlín: Staatliche Museen zur Berlin.
- KAISER, W. 1973. *Die ägyptischen Altertümer im Roemer-Pelizaeus-Museum in Hildesheim*. Hildesheim: Gerstenberg.
- KAISER, W. y otros. 1980. Stadt und Tempel von Elephantine. Achter Grabungsbericht. *MDAIK* 36: 245-91.
- KAISER y otros. 1987. Stadt und Tempel von Elephantine 13./14. Grabungsbericht. *MDAIK* 43: 75-114.
- KÁKOSY, L. 1976. Die mannweibliche Natur des Sirius in Ägypten. *StudAeg* 2: 41-6.
- KÁKOSY, L. 1999. *Egyptian Healing Statues in Three Museums in Italy (Turin, Florence, Naples)*. CMT 9. Turín: Ministero per i beni e le attività culturali-Soprintendenza al Museo delle Antichità Egizie.
- KAMAL, A. 1904. *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire. N<sup>os</sup> 22001-22208. Stèles ptolémaïques et romaines. Tome II*. El Cairo: IFAO.
- KAMAL, A. 1905. *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire. N<sup>os</sup> 22001-22208. Stèles ptolémaïques et romaines. Tome I*. El Cairo: IFAO.
- KAMAL, A. 1916. Fouilles à Deir Dronka et à Assiout (1913-1914). *ASAE* 16: 65-114.



- KAMAL, A. 1934. Trois sarcophages du Moyen Empire provenant de la nécropole d'Assiout. *ASAE* 34: 49-53.
- KAMAL, A. 1938. Gift of his Majesty King Farouk I<sup>er</sup> (1937) to the Egyptian Museum. *ASAE* 38: 1-20.
- KANAWATI, N. 1981. *The Rock Tombs of el-Hawawish. Volume 2*. Warminster: Aris and Phillips.
- KANAWATI, N. 2001. *Tombs at Giza. Volume I. Kaiemankh (G4561) and Seshemnefer I (G4940)*. Warminster: Aris & Phillips.
- KANAWATI, N. y HASSAN, A. 1997. *The Teti Cemetery at Saqqara. Volume II. The Tomb of Ankhmahor*. Warminster: Aris and Phillips.
- KAPER, O. E. 1987. How the God Amun-Nakht came to Dakhleh Oasis. *JSSEA* 17: 151-6.
- KAPER, O. E. 1992. Egyptian Toponyms of Dakhla Oasis. *BIFAO* 92: 117-32.
- KAPER, O. E. 1997a. *Temples and Cults in Roman Dakhleh. Studies in the Indigenous Cults of an Egyptian Oases*. Groninga: Rijksuniversiteit Groningen.
- KAPER, O. E. 1997b. The Statue of Penbast. On the Cult of Seth in the Dakhleh Oasis. En: DIJK, J. VAN. (ed.) *Essays on Ancient Egypt in Honour of Herman Te Velde*: 231-41. Groninga: STYX Publications.
- KAPER, O. E. 2001. Two Decorated Blocks from the Temple of Seth in Mut el-Kharab. *BACE* 12: 71-8.
- KAPER, O. E. 2003. *The Egyptian God Tutu. A Study of the Sphinx-God and Master of Demons with a Corpus of Monuments*. OLA 119. Lovaina, Paris, Dudley, MA: Peeters-Departement Oosterse Studies.
- KAPER, O. E. 2005. La religion égyptienne dans l'oasis de Dakhla. *AEPHE* 113: 135-9.
- KAPER, O. E. 2020. The God Seth in Dakhleh Oasis before the New Kingdom. En: WARFE, A. R. y otros (eds.) *Dust, Demons and Pots. Studies in Honour of Colin A. Hope*: 369-84. OLA 289. Lovaina-Paris-Bristol: Peeters.
- KAPER, O. E. y WILLEMS, H. 2002. Policing the Desert: Old Kingdom Activity around the Dakhleh Oasis. En: FRIEDMAN, R. (ed.) *Egypt and Nubia. Gifts of the Desert*: 79-94. Londres: BM.
- KAPLONY, P. 1963. *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit*. ÄA 8. Wiesbaden: Harrassowitz.
- KAPLONY, P. 1964. *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit. Supplement*. ÄA 9. Wiesbaden: Harrassowitz.
- KAPLONY, P. 1965. Bemerkungen zu einigen Steingefässen mit archaischen Königsnamen. *MDAIK* 20: 1-46.
- KAPLONY, P. 1966. *Kleine Beiträge Inschriften zu den ägyptischen Frühzeit*. ÄA 15. Wiesbaden: Harrassowitz.
- KAPLONY, P. 1968. *Steingefässe mit Inschriften der Frühzeit und des Alten Reichs*. MonAeg 1. Bruselas: FERÉ.
- KAPLONY, P. 1973. *Beschriftete Kleinfunde in der Sammlung Georges Michailidis. Ergebnisse einer Bestandsaufnahme im Sommer 1968*. Istanbul: Nederlands Historisch-Archaeologisch Instituut in het Nabije Oosten.
- KAPLONY, P. 1974. Eine Spätzeit-Inschrift in Zürich. En: AAVV. *Festschrift zum 150jährigen Bestehen des Berliner Ägyptischen Museums*: 119-50. MÄSB 8. Berlin: Akademie.

- KAPLONY, P. 1981. *Der Rollsiegel des Alten Reichs. II. Katalog der Rollsiegel*. MonAeg 3. Bruselas: FERÉ.
- KAPLONY, P. 1986. *Zepter. LÄ VI: 1373-89*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- KAPLONY-HECKEL, P. 1971. *Ägyptische Handschriften. Teil 1*. VOHD 19/1. Wiesbaden: Franz Steiner.
- KARIG, J. S. 1976. 9. *Figuer eines Gottes*. En: KARIG, J. S. y ZAUZICH, K.-T. *Ägyptische Kunst aus dem Brooklyn Museum: n° 9*. Berlín: Ägyptisches Museum der Staatlichen Museen Preussischer Kulturbesitz.
- KARLSHAUSEN, C. y PUTTER, T. DE. 2017. *Un oursin pour le dieu. L'oursin de Tjanefer (Turin Suppl. 2761)*.
- KARKOWSKI, J. 1981. *Faras V. The Pharaonic Inscriptions from Faras*. Varsovia: PWN-Editions Scientifics de Pologne.
- KASPRZYCKA, K. 2019. *Reconstruction of the Bases of Sandstone Sphinxes from the Temple of Hatshepsut at Deir el-Bahari*. *PAM* 28/2: 359-87.
- KEES, H. 1922. *Ein alter Götterhymnus als Begleittext zur Opfertafel*. *ZÄS* 57: 92-120.
- KEES, H. 1923. *Anubis „Herr von Sepa“ und der 18. oberägyptische Gau*. *ZÄS* 58: 79-101.
- KEES, H. 1926. *Totenglauben und Jenseitsvorstellungen der alten Ägypter*. Leipzig: J. C. Hinrichs.
- KEES, H. 1941a. *Der Götterglaube im alten Ägypten*. Leipzig: J. C. Hinrichs.
- KEES, H. 1941b. *Kulttopographische und mythologische Beiträge*. *ZÄS* 77: 24-7.
- KEES, H. 1954. *Ein Herrschaftsspruch aus den Pyramidentexten des AR und Sopdu der smsrw*. *ZÄS* 79: 36-40.
- KEES, H. 1965. *Der angebliche Gauname „Schlangenberg“*. *MDAIK* 20: 102-9.
- KEIMER, L. 1931. *L'arbre trt  est-il réellement le saule égyptien (salix safsaf forsk.)?* *BIFAO* 31: 177-237.
- KEMP, B. J. 1972. *Temple and Town in Ancient Egypt*. En: UCKO, P. J.; TRINGHAM, R. y DIMBLEY, G. W. (eds.) *Man, Settlement and Urbanism. Proceedings of a Meeting of the Research Seminar in Archaeology and Related Subjects Held at the Institute of Archaeology, London University*: 655-80. Londres: Duckworth.
- KHAFAGY, A. O. 2017. *New Excavation at North Saqqara. The Soped-Hotep Tomb*. En: BÁRTA, M.; COPPENS, F. y KREJČÍ, J. (eds.) *Abusir and Saqqara in the Year 2015*: 317-29. Praga: Charles University.
- KHALED, I. 2018. *The Earliest Attested Pehou List in the Old Kingdom*. En: JÁNOSI, P. y VYMAZALOVÁ, H. (eds.) *The Art of Describing. The World of Tomb Decoration as Visual Culture of the Old Kingdom. Studies in Honor of Yvonne Harpur*: 235-47. Praga: Charles University.
- KITCHEN, K. A. 2009. *Egyptian New-Kingdom Topographical Lists: An Historical Resource with “Literary” Histories*. En: BRAND, P. J. y COOPER, L. (eds.) *Causing his Name to Live. Studies in Egyptian Epigraphy and History in Memory of William J. Murnane*: 129-35. Leiden-Boston: Brill.
- KLOTZ, N. 2002. *Die (auto-)biographischen Inschriften des ägyptischen Alten Reiches: Untersuchungen zu Pharseologie und Entwicklung*. BSAK 8. Hamburgo: Buske.
- KLOTZ, D. 2014. *Regionally Specific Sacerdotal Titles in Late Period Egypt: Soubasements vs. Private Monuments*. En: RICKERT, A. y VENTKER, B. (eds.) *Altägyptische Enzyklopädien. Die Soubasements in den Tempeln der griechisch-römischen Zeit*: 717-92. Wiesbaden: Harrassowitz.

- KLOTZ, D. y BROWN, M. W. 2016. The Enigmatic Statuette of Djehutymose (MFA 24.743): Deputy of Wawat and Viceroy of Kush. *JARCE* 52: 269-303.
- KLUG, A. 2002. *Königliche Stelen in der Zeit von Ahmose bis Amenophis III*. MonAeg 8. Bruselas: FERÉ.
- KOCH, R. 1990. *Die Erzählung des Sinuhe*. BiAeg 17. Bruselas: FERÉ.
- KOCKELMANN, H. 2017. *Der Herr der Seen, Sümpfe und Flußläufe. Untersuchungen zum Gott Sobek und den ägyptischen Krokodilgötter-Kulten von der Anfängen bis zur Römerzeit*. ÄA 74. Wiesbaden: Harrassowitz.
- KOEFOED-PETERSEN, O. 1948. *Catalogue des sarcophages et cercueils égyptiens*. PGNy Carlsberg 1. Copenhague: Glyptothèque Ny Carlsberg.
- KOEFOED-PETERSEN, O. 1951. *Catalogue des sarcophages et cercueils égyptiens*. PGNy Carlsberg 4. Copenhague: Glyptothèque Ny Carlsberg.
- KOEFOED-PETERSEN, O. 1975. Khenti-khêti, dieu chtonien. À propos de la stèle AEIN 895 de la Glyptothèque Ny Carlsberg à Copenhague. *RdE* 27: 132-6.
- KOEMOTH, P. P. 1998. Bosquets, arbres sacrés et dieux guerriers. En: CLARYSSE, W.; SCHOORS, A. y WILLEMS, H. (eds.) 1998. *Egyptian Religion. The Last Thousand Years. Studies Dedicated to the Memory of Jan Quaegebeur. Part I*: 647-59. Lovaina: Peeters.
- KOEMOTH, P. P. 2002. Le couronnement du faucon-roi à Pi-Sopdou, d'après le naos de Saft el-Henna (CG 70021). *DE* 52: 13-55.
- KONRAD, K. 2002. Der Hemispeos von Ellesija. Zur Dekorationssystematik und Deutung eines ägyptischen Felstempels. *SAK* 30: 229-48.
- KONRAD, K. 2006. *Architektur und Theologie: Pharaonische Tempelterminologie unter Berücksichtigung königsideologischer Aspekte*. Tesis doctoral. Maguncia: Johannes Gutenberg Universität.
- KORMYSHEVA, E. 1990. Local Gods of Egypt in Cush and Problems of Egyptian Settlers. En: APELT, D.; ENDESFELDER, U. y WENIG, S. (eds.) *Studia in Honorem Fritz Hintze*: 195-223. Meroitica 12. Berlín: Akademie.
- KORMYSHEVA, E. 1994. Egyptian Religion in Nubia. Some Considerations. En: BONNET, C. (ed.) *Études nubiennes. Conférence de Genève. Actes du VII<sup>e</sup> Congrès international d'études nubiennes. 3-8 septembre 1990. Volume II. Communications*: 187-91. Ginebra: Société d'études nubiennes.
- KORMYSHEVA, E. 1996. Kulte der ägyptischen Götter des Neuen Reiches in Kusch. En: SCHADE-BUSCH, M. (ed.) *Wege öffnen. Festschrift für Rolf Gundlach zum 65. Geburtstag*: 133-48. ÄAT 35. Wiesbaden: Harrassowitz.
- KORMYSHEVA, E. 2003. Reflection on the Iconography of Amun in Nubian Temples. En: HASITZKA, M. R. M.; DIETHART, J. y DEMBSKI, G. (eds.) *Das alte Ägypten und seine Nachbarn. Festschrift zum 65. Geburtstag von Helmut Satzinger*: 101-10. Krems: Österreichisches Literaturforum.
- KORMYSHEVA, E. 2004. On the Origin and Evolution of the Amun Cult in Nubia. En: KENDALL, T. (ed.) *Nubian Studies 1998. Proceedings of the Ninth Conference of the International Society of Nubian Studies. August 21-26, 1998. Boston, Massachusetts*: 109-33. Boston: Northeastern University.
- KORMYSHEVA, E. 2013. Der Gott Horus in den nubischen Tempeln der 18. Dynastie. En: BEINLICH, H. (ed.) *9. Ägyptologische Tempeltagung: Kultabbildung und Kultrealität. Hamburg, 27. September-1. Oktober 2011*: 147-74. Wiesbaden: Harrassowitz.
- KRAUSS, R. 1997. *Astronomische Konzepte und Jenseitsvorstellungen in den Pyramidentexten*. ÄA 59. Wiesbaden: Harrassowitz.

- KREJČÍ, J.; CALLENDER, V. G. y VERNER, M. (eds.) 2008. *Abusir XII. Minor Tombs in the Royal Necropolis I (The Mastabas of Nebtyemneferes and Nakhtsare, Pyramid Complex Lepsius no. 24 and Tomb Complex Lepsius no. 25)*. Praga: Charles University in Prague.
- KREMENSKA, S. 2015. The Egyptian God Seth in his Role as a Fighter and Protector of the Solar Bark. *JES (S)* 4: 126-40.
- KUENY, G. 1973. *L'Égypte ancienne au Musée de Grenoble, Musée des Beaux-Arts*. Grenoble: Musée de Grenoble.
- KUENY, G. y YOYOTTE, J. 1979. *Grenoble, Musée des Beaux-Arts. Collection égyptienne*. París: RMN.
- KUHLMANN, K. P. 2001. Gleanings from the Texts in the Sanctuary of Amun at Aghurmi. *MDAIK* 57: 187-203.
- KUHLMANN, K. P. 2002. The "Oasis Bypass" or the Issue of Desert Trade in Pharaonic Times. En: LENSSEN-ERZ, T. y otros (eds.) *Tides of the Desert. Contributions to the Archaeology and Environmental History of Africa in Honour of Rudolph Kuper*: 125-70. AfrPraehist 14. Colonia: Heinrich Barth Institut.
- KUHLMANN, K. P. 2005. Der „Wasserberg des Djedefre“ (Chufu 01/1). Ein Lagerplatz mit Expeditionsinschriften der 4. Dynastie im Raum der Oase Dachla. *MDAIK* 61: 243-89.
- KUHLMANN, K. P. y SCHENKEL, W. 1983. *Das Grab des Ibi, Obergutsverwalters der Gottesgemahlin des Amun (thebanisches Grab Nr. 36)*. ADAIK 15. Maguncia: Philipp von Zabern.
- KUPER, R. 2003. Les marches occidentales de l'Égypte: dernières nouvelles. *BSFE* 158: 12-34.
- KUPER, R. y FÖRSTER, F. 2005. Khufu's 'Mefat' Expeditions into the Libyan Desert. *EgArch* 23: 25-8.
- LABOURY, D. 1998. *La statuaire de Thoutmosis III. Essai d'interprétation d'un portrait royal dans son contexte historique*. AegLeod 5. Lieja: Centre Informatique de Philosophie et Lettres-Université de Liège.
- LABRIQUE, F. 2004. Le catalogue divin de 'Ayn al-Mouftella: jeux de miroir autour de « celui qui est dans ce temple ». *BIFAO* 104: 327-57.
- LABROUSSE, A. y MOUSSA, A. 2002. *La chaussée du complexe funéraire du roi Ounas*. BdE 134. El Cairo: IFAO.
- LABUDEK, J. 2010. *Late Period Stelae from Saqqara. A Socio-Cultural and Religious Investigation*. Tesis doctoral. Birmingham: University of Birmingham.
- LACAU, P. 1902. La déesse . *RT* 24: 198-200.
- LACAU, P. 1907. Textes religieux. *RT* 29: 143-59.
- LACAU, P. y CHEVRIER, H. 1956. *Une chapelle de Sésostris I<sup>er</sup> à Karnak*. El Cairo: IFAO.
- LACAU, P. y LAUER, J.-P. 1959. *La pyramide à degrés. Tome IV. Inscriptions gravées sur les vases. 1<sup>er</sup> fascicule: planches*. El Cairo: IFAO.
- LACAU, P. y LAUER, J.-P. 1961. *La pyramide à degrés. Tome IV. Inscriptions gravées sur les vases. 2<sup>e</sup> fascicule: texte*. El Cairo: IFAO.
- LAHN, K. 2005. Qedeschet. Genese einer Transfergottheit im ägyptisch-vorderasiatischen Raum. *SAK* 33: 201-37.
- LAHN, K. 2014. *Die Göttin Qedeschet. Genese einer Hybridgottheit*. Tesis doctoral. Hamburgo: Universität Hamburg.

- LANDGRÁFOVÁ, R. y JANÁK, J. 2021. A Handbook of a Kheryep-Selket from the Tomb of Iufaa. The Book of Primeval Snakes. *ZÄS* 148/2: 180-206.
- LANGE, H. O. 1927. *Der Magische Papyrus Harris*. Kopenhagen: Andr. Fred. Host & Son.
- LANGE, H. O. y SCHÄFER, H. 1902. *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire. N° 20001-20780. Grab und Denksteine des Mittleren Reichs. Theil I*. Berlín: Reichsdruckerei.
- LANGE, H. O. y SCHÄFER, H. 1908. *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire – N° 20001-20780. Grab-und Denksteine des Mittleren Reichs. Theil II*. Berlín: Reichsdruckerei.
- LANSING, A. y HAYES, W. C. 1933. The Egyptian Expedition: The Excavations at Lisht. *BMA* 28/11: 4-38.
- LANZONE, R. V. 1885. *Dizionario di mitologia egizia*. Turín: Litografia Fratelli Doyen.
- LAPP, G. 1986. Der Sarg des *imni* mit einem Spruchgut am Übergang von Sargtexten zum Totenbuch. *SAK* 13: 135-47.
- LAPP, G. 1997. *The Papyrus of Nu (BM EA 10477)*. Londres: BM.
- LAPP, G. 2004. *The Papyrus of Nebseni (BM EA 9900)*. Londres: BM.
- LAROCHE, C. y ROSATI, G. 2021. Two Egyptian Heart-Scarabs from Sicily and a Parallel from Berlin. *Rivista del Museo Egizio* 5: 39-56.
- LAURENT, V. 1984. Une statue provenant de Tell el-Maskoutah. *RdE* 35: 139-58.
- LEAHY, A. 1990. A Late Period Block Statuette from Saft el-Henna. *JEA* 76: 194-6.
- LEAHY, A. 2020. A Twenty-Sixth Dynasty Priest of Seth at Mut al-Kharab. En: WARFE, A. R. y otros (eds.) *Dust, Demons and Pots. Studies in Honour of Colin A. Hope*: 445-57. OLA 289. Lovaina-París-Bristol: Peeters.
- LECLANT, J. 1960. Astarté a cheval d'après les représentations égyptiennes. *Syria* 37/1-2: 1-67.
- LECLANT, J. 1965. *Recherches sur les monuments thébaines de la XXVe dynastie dite éthiopienne*. BdE 36. El Cairo: IFAO.
- LECLANT, J. (ed.) 1981. *Ägypten. Dritter Band. Spätzeit und Hellenismus. 1070 v. Chr. Bis 4. Jahrhundert n. Chr.* Múnich: C. H. Beck.
- LECLANT, J. y CLERC, G. 1988. Fouilles et travaux en Égypte et au Soudan, 1986-1987. *Or* 57: 307-404.
- LECLANT, J. y CLERC, G. 1993. Fouilles et travaux en Égypte et au Soudan, 1991-1992. *Or* 62: 175-295.
- LEFEBVRE, F. y RINSVELD, B. VAN. 1990. *L'Égypte. Des pharaons aux coptes*. Bruselas: MRAH.
- LEFEBVRE, G. 1912. A travers la Moyenne-Égypte. Documents et notes. *ASAE* 12: 81-94.
- LEFEBVRE, G. 1925. Potasimtw. *BSAA* 21: 48-57.
- LEFEBVRE, G. 1949. *Romans et contes égyptiens de l'époque pharaonique*. París: Adrien-Maisonnneuve.
- LEGRAIN, G. 1910. Notes d'inspection. *ASAE* 10: 101-13.
- LEITZ, C. 1994. *Tagewählerei. Das Buch ḥ3t nḥḥ pḥ.wy dt und verwandte Texte*. ÄA 55. Wiesbaden: Harrassowitz.
- LEITZ, C. 1995. *Altägyptische Sternuhren*. OLA 62. Lovaina: Peeters-Departement Oriëntalistiek.
- LEITZ, C. 1999. *Magical and Medical Papyri of the New Kingdom*. HPBM 7. Londres: BM.

- LEITZ, C. 2010. Das dem Naos der Dekane zugrundeliegende kalendarische System. En: ROBINSON, D. y WILSON, A. (eds.) *Alexandria and the North-Western Delta. Joint Conference Proceedings of Alexandria: City and Harbour (Oxford, 2004) and The Trade and Topography of Egypt's North-West Delta, 8<sup>th</sup> Century BC to 8<sup>th</sup> AD (Berlin 2006)*: 183-89. Oxford: University of Oxford.
- LEPROHON, R. J. 1991. *Stelae II: The New Kingdom to the Coptic Period*. CAA 3. Maguncia: Philipp von Zabern.
- LEPSIUS, K. R. 1865. *Die alt-ägyptische Elle und ihre Eintheilung*. Berlín: Königlichen Akademie der Wissenschaften.
- LEPSIUS, K. R. 1880. *Nubische Grammatik*. Berlín: Wilhelm Hertz.
- LEVY, E. 2014. A Fresh Look at the Baal-Zaphon Stele. *JEA* 100: 293-310.
- LEXA, F. 1925. *La magie dans l'Égypte antique. De l'Ancien Empire jusqu'à l'Époque Copte. Tome II. Les textes magiques*. Paris: Librairie Orientaliste Paul Geuthner.
- LICHTHEIM, M. 1976. *Ancient Egyptian Literature. A Book of Readings. Volume II: The New Kingdom*. Berkeley-Los Angeles-Londres: University of California.
- LIEVEN, A. VON. 2013. Von Göttern und Gesteinen. Zur Interpretation dreier bemerkenswerter Kultobjekte im Tempel von Tôd. *ZÄS* 140: 24-35.
- LIMME, L. 1973. Les oasis de Khargeh et Dakhleh d'après les documents égyptiens de l'époque pharaonique. *CRIPEL* 1: 41-58.
- LINDBLAD, I. 1984. *Royal Sculpture of the Early Eighteenth Dynasty in Egypt*. MedMus-Mem 5. Estocolmo: Medelhavsmuseet.
- LISZKA, K. 2011. "We Have Come from the Well of Ibhet": Ethnogenesis of the Medjay. *JEH* 4: 149-71.
- LISZKA, K. 2012. "We Have Come to Serve Pharaoh": A Study of the Medjay and Pangrave as an Ethnic Group and as Mercenaries from c. 2300 BCE until c. 1050 BCE. Tesis doctoral. Pensilvania: University of Pennsylvania.
- LLOYD, A. B. 2000. The Late Period (664-332 BC). En: SHAW, I. (ed.) *The Oxford History of Ancient Egypt*: 369-94. Oxford: Oxford University.
- LOBBAN, R. 1999. A Solution to the Mystery of the Was Scepter of Ancient Egypt & Nubia. *KMT* 10/3: 68-77.
- LOEBEN, C. E. 1995. Symmetrie, Diagonale und Chiasmus als Dekorprinzipien im Bildprogramm des Grossen Tempels von Abu Simbel – Beobachtungen und vorläufige Ergebnisse. En: KURTH, D. (ed.) *3. Ägyptologische Tempeltagung. Hamburg, 1.-5. Juni 1994. Systeme und Programme der ägyptischen Tempeldekoration*: 143-62. Wiesbaden: Harrassowitz.
- LOHWASSER, A. 1997a. Die Götterwelt im Reich von Kusch. Teil I: Götter aus dem Ägyptischen Pantheon. *MSGB* 6: 28-35.
- LOHWASSER, A. 1997b. Die Götterwelt im Reich von Kusch. Teil II: Die meroitischen Götter. *MSGB* 7: 32-8.
- LÓPEZ, J. 2005. *Cuentos y fábulas del Antiguo Egipto*. Barcelona: Trotta.
- LORET, V. 1930. Deux racines tinctoriales de l'Égypte ancienne: orcanette et garance. *Kêmi* 3: 23-32.
- LUCARELLI, R. 1999. Some Remarks about Ch. 178 of the Book of the Dead. En: PIRELLI, R. (ed.) *Egyptological Studies for Claudio Barocas*: 37-54. Nápoles: Istituto Universitario Orientale.
- LUCARELLI, R. 2006a. "Colui che inghiotte l'asino": epiteti e iconografia di un demone dell'aldilà. En: MINÀ, P. (ed.) *Imagines et iura personarum. L'uomo nell'Egitto antico*



- per I novanta anni di Sergio Donadoni. *Atti del IX Convegno Internazionale di Egittologia e Papirologia. Palermo, 10-13 novembre 2004*: 157-62. Palermo: Assessorato Beni Culturali Ambientali e della Pubblica Istruzione della Regione Siciliana.
- LUCARELLI, R. 2006b. La protezione del territorio e la simbologia del numero 4 nell'universo magico-religioso dell'uomo egizio. En: PERNIGOTTI, S. y ZECCHI, M. (eds.) *La terra, gli uomini e gli dèi: il paesaggio agricolo nell'antico Egitto. Atti del secondo colloquio Bologna – 22/23 maggio 2006*: 151-7. Imola: La Mandragora.
  - LUCARELLI, R. 2007. The Vignette of Ch. 40 of the Book of the Dead. En: GOYON, J.-C. y CARDIN, C. (eds.) *Proceedings of the Ninth International Congress of Egyptologists. Actes du Neuvième Congrès International des Égyptologues. Grenoble, 6-12 septembre 2004*: 1181-6. OLA 150. Lovaina-París-Dudley: Peeters-Departement Oosterse Studies.
  - LUCKENBILL, D. D. 1927. *Ancient Records of Assyria and Babylonia. Volume II. Historical Records of Assyria from Sargon to the End*. Chicago: University of Chicago.
  - LUCO, E. 1984. Dos vasos canópicos en el Museo Nacional de Arte Oriental. *AegAnt* 5: 27-34.
  - LUFT, U. 1978. *Beiträge zur Historisierung der Götterwelt und der Mythenschreibung*. Budapest: ELTE.
  - LULL GARCÍA, J. 2009. El Tercer Período Intermedio. En: PARRA ORTIZ, J. M. (coord.) *El Antiguo Egipto. Sociedad, economía, política*: 425-61. Madrid: Marcial Pons.
  - LÜSCHER, B. 1998. *Untersuchungen zu Totenbuch Spruch 151*. SAT 2. Wiesbaden: Harrassowitz.
  - LUTZ, H. F. 1927. *Egyptian Tomb Steles and Offering Stones of the Museum of Anthropology and Ethnology of the University of California*. UCPEA 4. Leipzig: J. C. Hinrichs'sche.
  - MACADAM, M. F. L. 1955. *The Temples of Kawa II. History and Archaeology of the Site. Plates*. Londres: Geoffrey Cumberlege.
  - MAHFOUZ, E.-S. 2012. New Epigraphic Material from Wadi Gawasis. En: TALLET, P. y MAHFOUZ, E.-S. (eds.) *The Red Sea in Pharaonic Times. Recent Discoveries along the Red Sea Coast. Proceedings of the Colloquium Held in Cairo/Ayn Soukhna. 11<sup>th</sup>-12<sup>th</sup> January 2009*: 117-32. BdE 155. El Cairo: IFAO.
  - MALAISE, M. 1990. Bes et les croyances solaires. En: ISRAELIT-GROLL, S. (ed.) *Studies in Egyptology Presented to Miriam Lichtheim. Volume II*: 680-729. Jerusalén: The Magnes.
  - MALAISE, M. 1991. Hapocrate au pot. En: VERHOEVEN, U. y GRAEFE, E. (eds.) *Religion und Philosophie im Alten Ägypten. Festgabe für Philippe Derchain zu seinem 65. Geburtstag*: 219-32. OLA 39. Lovaina: Departement Oriëntalistiek.
  - MALAISE, M. y WINAND, J. 1999. *Grammaire raisonnée de l'Égyptien classique*. AegLeod 6. Lieja: Centre Informatique de Philosophie et Lettres-Université de Liège.
  - MALEK, J. 1996. The Egyptian Text on the Seal Impression from Alalakh (Tell Atchana). *Levant* 28: 173-6.
  - MALEK, J. 2000. The Old Kingdom (c.2686-2160 BC). En: SHAW, I. (ed.) *The Oxford History of Ancient Egypt*: 89-117. Oxford: Oxford University.
  - MALEK, J. y QUIRKE, S. 1992. Memphis, 1991: Epigraphy. *JEA* 78: 13-8.
  - MALININE, M.; POSENER, G. y VERCOUTTER, J. 1968. *Catalogue des stèles du Sérapéum de Memphis. Tome premier*. París: Imprimerie nationale.
  - MALLON, A. 1921. Les Hébreux en Égypte. *Or* 3: 1-213.

- MANASSA, C. 2007. *The Late Egyptian Underworld: Sarcophagi and Related Texts from the Nectanebid Period*. ÄAT 72. Wiesbaden: Harrassowitz.
- MANASSA, C. (ed.) 2013. *Echoes of Egypt. Conjuring the Land of the Pharaohs. An Exhibition at the Peabody Museum of Natural History. April 13, 2013 through January 4, 2014*. New Haven: Yale University.
- MANUELIAN, P. DER. 1994. *Living in the Past. Studies in Archaism of the Egyptian Twenty-sixth Dynasty*. Londres: Kegan and Paul International.
- MANUELIAN, P. DER. 2003. *Slab Stelae of the Giza Necropolis*. PPYE 7. New Haven-Filadelfia: Peabody Museum of Natural History of Yale University-University of Pennsylvania Museum of Archaeology and Anthropology.
- MARIETTE, A. 1857. *Le Sérapéum de Memphis*. Paris: Gide.
- MARIETTE, A. 1872. *Monuments divers recueillis en Égypte et en Nubie*. Paris: Libraire A. Franck.
- MARIETTE, A. 1875. *Karnak. Étude topographique et archéologique*. Leipzig: J. C. Hinrichs.
- MARIETTE, A. 1877. *Deir-El-Bahari. Documents topographiques, historiques et ethnographiques*. Leipzig: J. C. Hinrichs.
- MARIETTE, A. 1880. *Catalogue général des monuments d'Abydos*. Paris: Imprimerie Nationale.
- MARIETTE, A. 1885. *Les mastabas de l'Ancien Empire*. Paris: F. Vieweg.
- MARTIN, G. T. 1971. *Egyptian Administrative and Private-Name Seals Principally of the Middle Kingdom and Second Intermediate Period*. Oxford: Griffith Institute-Ashmolean Museum.
- MARTIN, G. T. 1999. Alalakh 194: An Ancient Seal-Impression Re-Interpreted. En: LEAHY, A. y TAIT, J. (eds.) *Studies on Ancient Egypt in Honour of H. S. Smith*: 201-7. Londres: EES.
- MARTIN, K. 1977. *Ein Garantsymbol des Lebens. Untersuchung zu Ursprung und Geschichte der ägyptischen Obeliskens bis zum Ende des Neuen Reiches*. HÄB 3. Hildesheim: Gerstenberg.
- MARTIN, K. 1986. Was-Zepter. *LÄ* VI: 1152-4. Wiesbaden: Harrassowitz.
- MARTINEZ, P. 1993. Les listes topographiques égyptiennes: essai d'interprétation. *BSEG* 17: 73-82.
- MARTIN-PARDEY, E. 1976. *Untersuchungen zur ägyptischen Provinzialverwaltung bis zum Ende des Alten Reiches*. HÄB 1. Hildesheim: Gerstenberg.
- MARUCCHI, O. 1902. *Catalogo del Museo Egizio Vaticano con la traduzione dei principali testi geroglifici*. Roma: Musei e Gallerie. Direzione Generale.
- MASPERO, G. 1868. Essai sur la stèle du songe. *RA* 17: 329-39.
- MASPERO, G. 1880. Notes sur quelques points de grammaire et d'histoire. *RT* 2: 105-20.
- MASPERO, G. 1888. *Études égyptiennes. II. Un manuel de hiérarchie égyptienne et la culture et les bestiaires dans les tableaux des tombeaux de l'Ancien Empire*. Paris: Imprimerie nationale.
- MASPERO, G. 1902. Note sur les objets recueillis sous la pyramide d'Ounas. *ASAE* 3: 185-90.
- MASPERO, G. 1908. *Les mémoires de Sinouhit*. BdE 1. El Cairo: IFAO.
- MASQUELIER-LOORIUS, J. 2012. At the End of the Trail. Some Implications of the Mention of Turquoise in Egyptian Tombs and Temples. En: TALLET, P. y MAHFOUZ, E.-S. (eds.) *The Red Sea in Pharaonic Times. Recent Discoveries along the Red Sea Coast*.





- Proceedings of the Colloquium Held in Cairo/Ayn Soukhna. 11<sup>th</sup>-12<sup>th</sup> January 2009*: 159-69. BdE 155. El Cairo: IFAO.
- MASSART, A. 1954. *The Leiden Magical Papyrus I 343 + I 345*. Leiden: E. J. Brill.
  - MATHIEU, B. 1996. *La poésie amoureuse de l'Égypte ancienne. Recherches sur un genre littéraire au Nouvel Empire*. BdE 115. El Cairo: IFAO.
  - MATHIEU, B. 2004. La distinction entre Textes des Pyramides et Textes des Sarcophages est-elle légitime? En: BICKEL, S. y MATHIEU, B. (eds.) *D'un monde à l'autre. Textes des Pyramides & Textes des Sarcophages. Actes de la table ronde internationale « Textes des Pyramides versus Textes des Sarcophages »*. IFAO – 24-26 septembre 2001: 247-62. BdE 139. El Cairo: IFAO.
  - MATHIEU, B. 2011. Seth polymorphe: le rival, le vaincu, l'auxiliaire. *ENiM* 4: 137-58.
  - MATHIEU, B. 2018. *Les textes de la pyramide de Pépy I<sup>er</sup>. Traduction*. MIFAO 142. El Cairo: IFAO.
  - MAYSTRE, C. 1992. *Les grands prêtres de Ptah*. OBO 113. Friburgo-Gotinga: Universitätsverlag-Vandenhoeck & Ruprecht.
  - MAZZA, C. 2001. Evidenze del culto di Iside-Scorpione in Nubia. En: BONGRANI, L. y GIULIANI, S. (eds.) *Atti della prima giornata di studi nubiani. Roma, 24 aprile 1998*: 71-7. Roma: Istituto italiano per l'Africa e l'Oriente.
  - MCCARTHY, H. L. 2007. The Beit el-Wali Temple of Ramesses II: A Cosmological Interpretation: 141-59. En: HAWASS, Z. A. y RICHARDS, J. (eds.) *The Archaeology and Art of Ancient Egypt. Essays in Honor of David B. O'Connor. Volume II*: 141-59. CASAE 36. El Cairo: CSA.
  - MCFARLANE, A. 1991. Titles of *sm* + God and *ht* + God. Dynasties 2 to 10. *GM* 121: 77-100.
  - MCFARLANE, A. 1995. *The God Min to the End of the Old Kingdom*. ACE-Stud. 3. Sídney: Australian Centre for Egyptology.
  - MEEKS, D. 1971. *Génies, anges et démons*. París: Les Éditions du Seuil.
  - MEEKS, D. 1979. Les donations aux temples dans l'Égypte du I<sup>er</sup> millénaire avant J.-C. En: LIPINSKI, E. (ed.) *State and Temple Economy in the Ancient Near East. Proceedings of the International Conference Organized by the Katholieke Universiteit Leuven from the 10<sup>th</sup> to the 14<sup>th</sup> April 1978*: 605-87. OLA 6. Lovaina: Departement Oriëntalistiek.
  - MEEKS, D. 1986. Seth-de la savane au désert ou le destin contraire d'un dieu. En: MEEKS, C. y MEEKS, D. (eds.) *Les dieux et démons zoomorphes de l'ancienne Égypte et leurs territoires*: 1-51. Carnoules: CNRS.
  - MEEKS, D. 1988. Un manuel de géographie religieuse du delta. En: SCHOSKE, S. (ed.) *Akten des vierten internationalen Ägyptologen Kongresses München 1985*: 297-304. BSAK 3. Hamburgo: Buske.
  - MEEKS, D. 1990. Les oiseaux marqueurs du temps. *BCLE* 4: 37-52.
  - MEEKS, D. 2006. *Mythes et légendes du Delta d'après le papyrus Brooklyn 47.218.84*. MIFAO 125. El Cairo: IFAO.
  - MEEKS, D. 2009. Une stèle de donation de la Deuxième Période Intermédiaire. *ENiM* 2: 129-54.
  - MEINERTZHAGEN, R. 1930. *Nicoll's Birds of Egypt*. Londres: H. Rees Ltd.
  - MENNINGA, M. 2007. *Dedwen's Role in the Mortuary Literature. His Appearance in the Pyramid and Coffin Texts and his Disappearance in the Mortuary Literature of the New Kingdom and Later*. Trabajo inédito. Leiden: Universiteit Leiden.



- MEULENAERE, H. DE. 1966. *Le surnom égyptien à la Basse Époque*. PINS 19. Leiden: Nederlands Instituut voor het Nabije Oosten.
- MEULENAERE, H. DE. 1969. Horus de Hebenou et son prophète. En: AAVV. *Religions en Égypte hellénistique et romaine. Colloque de Strasbourg 16-18 mai 1967*: 21-9. Paris: Presses Universitaires de France.
- MEULENAERE, H. DE. y MACKAY, P. 1976. *Mendes II*. Warminster: Aris & Phillips.
- MEYRAT, P. 2019a. *Les papyrus magiques du Ramesseum. Recherches sur une bibliothèque privée de la fin du Moyen Empire*. BdE 172. El Cairo: IFAO.
- MEYRAT, P. 2019b. Une innovation de l'Horus Den: l'uraeus au front du roi. En: VUILLEUMIER, S. y MEYRAT, P. (eds.) *Sur les pistes du désert. Mélanges offerts à Michel Valloggia*: 145-56. Gollion : Infolio.
- MICHALOWSKI, K. 1962. *Faras. Fouilles polonaises. 1961*. Varsovia: Panstwowe Wydawnictwo Naukowe.
- MICHAUX-COLOMBOT, D. 1994. The *md3y.w*, not Policeman but an Ethnic Group from the Eastern Desert. En: BONNET, C. (ed.) *Études nubiennes. Conférence de Genève. Actes du VII<sup>e</sup> Congrès international d'études nubiennes. 3-8 septembre 1990. Volume II. Communications*: 29-36. Ginebra: Société d'études nubiennes.
- MICHAUX-COLOMBOT, D. 2007. Qui sont les *Medjay* et où se situait leur territoire? En: BRUIER, M.-C. (ed.) *Pharaons noirs. Sur la Piste des Quarante Jours*: 83-93. Mariemont: Musée Royal de Mariemont.
- MILAKOVIC, G. 2010. The Emergence of Royal Elements during the Reign of Den. *JSSEA* 37: 39-46.
- MILLER, P. 1936. Stela of Sisopduyehab and his Relatives. *PUMB* 6/5: 6-10.
- MINIACI, G. 2010. The Incomplete Hieroglyph System at the End of the Middle Kingdom. *RdE* 61: 113-34.
- MINIACI, G. 2014a. *Lettere ai morti nell'Egitto antico e altre storie di fantasmi*. Brescia: Paideia.
- MINIACI, G. 2014b. The *msk3* as "Child's Inheritance" (?) in the Context of the Old Kingdom Seankhenptah's Letter to the Dead, Cairo JE 25975. *EVO* 37: 27-45.
- MITTMANN, S. 1981. Frühägyptische Siegelinschriften und ein *srh*-emblem des Horus-*ḥ3* aus dem nördlichen Negeb. *ErIsr* 15: 1-9.
- MÖLLER, G. 1909. *Hieratische Paläographie. Die aegyptische Buchschrift in ihrer Entwicklung von der fünften Dynastie bis zur römischen Kaiserzeit. Erster Band. Bis zum Beginn der achtzehnten Dynastie*. Leipzig: J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung.
- MÖLLER, G. 1924. Die Ägypter und ihre libyschen Nachbarn. *ZDMG* 78/1: 36-60.
- MOELLER, N. 2005. The First Intermediate Period: A Time of Famine and Climate Change? *ÄgLev* 15: 153-67.
- MOELLER, N. 2018. The Foundation and Purpose of the Settlement at Lahun during the Middle Kingdom: A New Evaluation. En: RITNER, R. K. (ed.) *Essays for the Library of Seshat. Studies Presented to Janet H. Johnson on the Occasion of her 70<sup>th</sup> Birthday*: 187-207. SAOC 70. Chicago: University of Chicago.
- MOFTAH, R. R. 1959. *Die heiligen Bäume im alten Ägypten. Beiträge zur Religionsgeschichte, Philologie, Archäologie und Botanik*. Tesis doctoral. Gotinga: Georg-August-Universität Göttingen.
- MOGENSEN, M. 1918. *Inscriptions hiéroglyphiques du Musée National de Copenhague*. Copenhague: A. F. Höst & Fils.

- MOGENSEN, M. 1919. *Stèles égyptiennes au Musée National de Stockholm*. Copenhague: Andr. Fred. Höst et fils.
- MOKHTAR, G. E.-D. 1983. *Ihnâsya el-Medina (Herakleopolis Magna). Its Importance and its Role in Pharaonic History*. BdE 40. El Cairo: IFAO.
- MOLINERO POLO, M. A. 2000. Voces de la mitología egipcia. En: ALVAR EZQUERRA, J. (ed.) *Diccionario Espasa de mitología universal*. Madrid: Espasa.
- MOLINERO POLO, M. A. 2002. La Dat egipcia: de preámbulo de la resurrección en el cielo a sede de suplicios eternos. En: DíEZ DE VELASCO, F. (ed.) *Miedo y religión*: 303-20. Madrid: Ediciones del Orto.
- MONNET, J. 1951. Les briques magiques du Musée du Louvre. *RdE* 8: 151-62.
- MONTET, P. 1946. Tombeaux de la I<sup>re</sup> et de la IV<sup>e</sup> dynasties à Abou-Roach. *Kêmi* 8: 157-233.
- MONTET, P. 1957. *Géographie de l'Égypte ancienne. Première partie*.  To-mehou. *La Basse Égypte*. París: Imprimerie nationale-Librairie C. Klincksieck.
- MONTET, P. 1961. *Géographie de l'Égypte ancienne. Deuxième partie*  t3 šm<sup>c</sup> To-chemâ *La Haute Égypte*. París: Librairie C. Klincksieck.
- MORENO GARCÍA, J.-C. 2009. El Segundo Período Intermedio. En: PARRA ORTIZ, J. M. (coord.) *El Antiguo Egipto. Sociedad, economía, política*: 273-300. Madrid: Marcial Pons.
- MORENO GARCÍA, J.-C. 2015. *ḥwt iḥ(w)t*, the Administration of the Western Delta and the 'Libyan Question' in the Third Millennium BC. *JEA* 101: 69-105.
- MORENZ, L. D. 2010. Frühe Spuren vom Sammeln. Museal inszenierte Vergangenheiten im ägyptischen Neuen Reich. *ImagAeg* 3: 82-90.
- MORENZ, S. y SCHUBERT, J. 1954. *Der Gott auf der Blume. Eine ägyptische Kosmogonie und ihre weltweite Bildwirkung*. Ascona: Artibus Asiae.
- MORGAN, J. DE. 1895. *Fouilles à Dahchour. Mars-Juin. 1894*. Viena: Adolphe Holzhausen.
- MORGAN, J. DE. 1897. *Ethnographie préhistorique et tombeau royal de Négadah*. París: Ernest Leroux.
- MORGAN, J. DE. y otros. 1894. *Catalogue des monuments et inscriptions de l'Égypte antique. Première série. Haute Égypte. Tome premier. De la frontière de Nubie à Kom Ombo*. Viena: Adolphe Holzhausen.
- MORKOT, R. 2003. Archaism and Innovation in Art from the New Kingdom to the Twenty-Sixth Dynasty. En: TAIT, J. (ed.) *'Never had the Like occurred': Egypt's View of its Past*: 79-99. Londres: UCL.
- MORRIS, E. F. 2010. Insularity and Island Identity in the Oases Bordering Egypt's Great Sand Sea. En: HAWASS, Z. e IKRAM, S. (eds.) *Thebes and Beyond. Studies in Honour of Kent R. Weeks*: 127-44. CASAE 42. El Cairo: CSA.
- MORRIS, E. F. 2018. Théorie insulaire et affordances des oasis du désert égyptien. En: TALLET, G. y SAUZEAU, T. (dirs.) *Mér et désert de l'Antiquité à nos jours. Approches croisées*: 63-87. Rennes: Presses universitaires de Rennes.
- MUSELLI, J. 1756. *Antiquitatis reliquiae*. Verona: -.
- MÜLLER, V. 2012. Do Seal Impressions Prove a Change in the Administration during the Reign of King Den. En: REGULSKI, I.; DUISTERMAAT, K. y VERKINDEREN, P. (eds.) *Seals and Sealing Practices in the Near East. Developments in Administration and Magic from Prehistory to the Islamic Period. Proceedings of an International Workshop at the*

- Netherlands-Flemish Institute in Cairo on December 2-3, 2009*: 17-32. OLA 219. Peeters: Lovaina-Paris-Walpole.
- MÜLLER, V. 2017. Seal Impressions from Den's Tomb at Abydos: New Evidence and New Interpretations. En: MIDANT-REYNES, B. y TRISTANT, Y. (eds.) *Egypt at its Origins 5. Proceedings of the Fifth International Conference "Origin of the State. Predynastic and Early Dynastic Egypt"*. Cairo, 13<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> April 2014: 791-804. OLA 260. Lovaina: Peeters.
  - MÜLLER, W. M. 1910. *Egyptological Researches. Volume II. Results of a Journey in 1906*. Washington: The Carnegie Institution.
  - MÜLLER-ROTH, V. 2008. *Das Buch vom Tage. Le Livre du Jour*. OBO 236. Friburgo-Gotinga: Academic-Vandenhoeck & Ruprecht.
  - MUMFORD, G. 2006. Egypt's New Kingdom Levantine Empire and Serabit el-Khadim, Including a Newly Attested Votive Offering of Horemheb. *JSSEA* 33: 159-203.
  - MUNRO, I. 1997. *Das Totenbuch des Nacht-Amun aus der Ramessidenzeit (pBerlin P. 3002)*. Wiesbaden: Harrassowitz.
  - MUNRO, P. 1962. Einige Votivstellen an *Wp w3wt*. *ZÄS* 88: 48-58.
  - MUNRO, P. 1973. *Die spätägyptischen Totenstelen*. ÄF 25. Glückstadt: J. J. Augustin.
  - MURRAY, M. A. 1905. *Saqqara Mastabas. Part I*. ERA 10. Londres: Bernard Quaritch.
  - MURRAY, M. A. 1908. *Index of Names and Titles of the Old Kingdom*. BSAE 1. Londres: Office of British School of Archaeology-Bernard Quaritch.
  - MURRAY, M. A. 1910. *National Museum of Science and Art, Dublin. General Guide to the Art Collection. Part III. Egyptian Antiquities*. Dublin: Cahill & Co.
  - MURRAY, M. A. 1934. The God 'Ash. *AE* -: 115-7.
  - MYŚLIWIEC, K. 1979. *Studien zum Gott Atum. Band 2. Name, Epitheta, Ikonographie*. HÄB 8. Hildesheim: Gerstenberg.
  - NAGEL, G. 1929. Set dans la barque solaire. *BIFAO* 28: 33-9.
  - NAVILLE, E. 1880. *Les quatre stèles orientées du Musée de Marseille*. Lyon: Pitrat Ainé.
  - NAVILLE, E. 1885. *The Store-City of Pithom and the Route of the Exodus*. Londres: Trübner & Co.
  - NAVILLE, E. 1887. *Goshen and the Shrine of Saft el Henneh (1885)*. MEEF 4. Londres: Trübner & Co.
  - NAVILLE, E. 1891. *Bubastis (1887-1889)*. MEEF 8. Londres: Kegan Paul, Trench, Trübner & Co.
  - NAVILLE, E. 1892. *The Festival-Hall of Osorkon II. in the Great Temple of Bubastis (1887-1889)*. MEEF 10. Londres: Kegan Paul, Trench, Trübner & Co.
  - NAVILLE, E. 1896. Trois inscriptions de la reine Hatshepsou. *RT* 18 : 91-105.
  - NAVILLE, E. 1898. *The Temple of Deir el Bahari. Part III. End of Northern Half and Southern Half of the Middle Platform*. MEEF 16. Londres: Kegan Paul, Trench, Trübner & Co-Quaritch-Asher & Co.
  - NAVILLE, E. 1901. *The Temple of Deir el Bahari. Part IV. The Shrine of Hathor and the Southern Hall of Offerings*. MEEF 19. Londres: EEF.
  - NAVILLE, E. 1908. *The Temple of Deir el Bahari. Part VI. The Lower Terrace, Additions and Plans*. MEEF 29. Londres: Kegan Paul, Trench, Trübner & Co-Quaritch-Asher & Co-Henry Frowde.
  - NAVILLE, E. 1910. La plante de Horbéit. *ASAE* 10: 191-2.
  - NAVILLE, E. 1916. La plante de Horbéit II. *ASAE* 16: 187-90.

- NAVILLE, E. 1971a. *Das ägyptische Totenbuch der XVIII. bis XX. Dynastie. I. Band. Text und Vignetten.* Graz: Akademische Druck.
- NAVILLE, E. 1971b. *Das ägyptische Totenbuch der XVIII. bis XX. Dynastie. II. Band. Varianten.* Graz: Akademische Druck.
- NELSON, M. 1978. *Catalogues des antiquités égyptiennes.* Marsella: Musées d'Archéologie de Marseille.
- NEUFFER, E.; BITTEL, K. y SCHOTT, S. 1932. Bericht über die zweite vom Deutschen Institut für ägyptische Altertumskunde nach dem Ostdelta-Rand und in das Wâdi Tumilât unternommene Erkundungsfahrt. *MDAIK* 2: 39-73.
- NEUGEBAUER, O. y PARKER, R. 1960. *Egyptian Astronomical Texts. Vol. 1. The Early Decans.* BEStud 3. Providence-Londres: Brown University-Lund Humphries.
- NEUGEBAUER, O. y PARKER, R. 1969. *Egyptian Astronomical Texts. Vol. 3. Decans, Planets, Constellations and Zodiacs.* BEStud 6. Providence-Londres: Brown University-Lund Humphries.
- NEWBERRY, P. E. 1907. *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire – N° 36001-37521. Scarab-Shaped Seals.* Londres: Archibald Constable.
- NEWBERRY, P. E. 1908a. *Scarabs. An Introduction to the Study of Egyptian Seals and Signet Rings.* Londres: Archibald, Constable & Co Ltd.
- NEWBERRY, P. E. 1908b. Two Cults of the Old Kingdom. *AAALiv* 1: 24-9.
- NEWBERRY, P. E. 1913. List of Vases with Cult-Signs. *AAALiv* 5: 137-42.
- NEWBERRY, P. E. 1914. Egyptian Historical Notes. II. *PSBA* 36: 35-9.
- NEWBERRY, P. E. 1915. Ta Tehenu - "Olive Land". *AE* -: 96-102.
- NEWBERRY, P. E. 1928a. An Unpublished Monument of a  "Priest of the Double Axe" Named , Hetep-Heren-Ptah. *ASAE* 28: 138-40.
- NEWBERRY, P. E. 1928b. The Pig and the Cult-Animal of Set. *JEA* 14: 211-25.
- NEWBERRY, P. E. 1930. *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire. N°s 46530-48273. Funerary Statuettes and Model Sarcophagi. Premier fascicule.* El Cairo: IFAO.
- NEWBERRY, P. E. 1932. *šmt.* En: GLANVILLE, S. R. K. (ed.) *Studies Presented to F. LL. Griffith:* 316-23. Londres: EES-Humphrey Milford.
- NIBBI, A. 1976a. Death in the Sinai. *GM* 20: 31-6.
- NIBBI, A. 1976b. Remarks on the Two Stelae from the Wadi Gasus. *JEA* 62: 45-56.
- NIBBI, A. 1981. *Ancient Egypt and Some Eastern Neighbours.* Park Ridge: Noyes.
- NIBBI, A. 2002. Punt within the Land of the God. *DE* 52: 57-81.
- NIWINSKI, A. 1989. *Studies on the Illustrated Theban Funerary Papyri of the 11<sup>th</sup> and 10<sup>th</sup> Centuries B.C.* OBO 86. Friburgo-Gotinga: Universitätverlag-Vandenhoeck & Ruprecht.
- NODZYŃSKA, A. 2009. Gods of the Western Desert. *SAAC* 13: 163-8.
- NOLAN, J. S. 2010. *Mud Sealings and Fourth Dynasty Administration at Giza.* Tesis doctoral. Chicago: University of Chicago.
- NYORD, R. 2008. *Breathing Flesh. Conceptions of the Body in the Ancient Egyptian Coffin Texts.* CNIP 37. Copenhagen: University of Copenhagen-Museum Tusulanum.
- OAKEY, M. 2009. Egypt's Seaside. The Newly Exhibited Brighton Museum Collection of Egyptian Antiquities. *KMT* 20/3: 65-73.
- OBSOMER, C. 1992. Les lignes 8 à 24 de la stèle de Mentouhotep (Florence 2540) érigée à Bouhen en l'an 18 de Sésostris I<sup>er</sup>. *GM* 130: 57-74.

- OBSOMER, C. 1995. *Sésostris I<sup>er</sup>. Étude chronologique et historique du règne*. CEA 5. Bruselas: CEA.
- OBSOMER, C. 2007a. Les expéditions d'Herkhouf (VI<sup>e</sup> dynastie) et la localisation de Iam. En: BRUWIER, M.-C. (ed.) *Pharaons noirs. Sur la Piste des Quarante Jours*: 39-52. Mariemont: Musée Royal de Mariemont.
- OBSOMER, C. 2007b. L'empire nubien des Sésostris: Ouaouat et Kouch sous la XII<sup>e</sup> dynastie. En: BRUWIER, M.-C. (ed.) *Pharaons noirs. Sur la Piste des Quarante Jours*: 53-75. Mariemont: Musée Royal de Mariemont.
- OHLHAFFER, K. 2004. 6 Statuette: Seth mit Nephthys. En: PETSCHER, L. y VON FALCK, M. (eds.) *Pharao siegt immer. Krieg und Frieden im alten Ägypten*: 19-20. Bönnen: Kettler.
- OPPENHEIM, A. 2007. Three Deities in Procession: A Relief Block from the Pyramid Complex of Senwosret II at Lahun in the Metropolitan Museum of Art. En: HAWASS, Z. A. y RICHARDS, J. (eds.) *The Archaeology and Art of Ancient Egypt. Essays in Honor of David B. O'Connor*: 207-18. CASAE 36. El Cairo: CSA.
- OPPENHEIM, A. 2008. *Aspects of the Pyramid Temple of Senwosret III at Dahshur: The Pharaoh and Deities*. Tesis Doctoral. Nueva York: Universidad de Nueva York.
- ORRIOLS-LLOCH, M. 2017. Una nueva interpretación de los llamados tusks predinásticos. En: BURGOS BERNAL, L.; PÉREZ LARGACHA, A. y VIVAS SAINZ, I. (eds.) *Actas V Congreso Ibérico de Egiptología. Cuenca 9-12 de marzo de 2015*: 789-800. Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha.
- OSING, J. 1976. Ächtungstexte aus dem Alten Reich (II). *MDAIK* 32: 133-85.
- OSING, J. 1985. Seth in Dachla und Charga. *MDAIK* 41: 229-33.
- OSING, J. 1986a. Notizen zu den Oasen. *GM* 89: 67-75.
- OSING, J. 1986b. Notizen zu den Oasen Charga und Dachla. *GM* 92: 79-85.
- OSING, J. y ROSATI, G. 1998. *Papiri geroglifici e ieratici da Tebtynis*. Florencia: Istituto papirologico G. Vitelli.
- OTTO, E. 1975a. Asch. *LÄ* I: 459-60. Wiesbaden: Harrassowitz.
- OTTO, E. 1975b. Dedun. *LÄ* I: 1003-4. Wiesbaden: Harrassowitz.
- OTTO, E. 1975c. Dualismus. *LÄ* I: 1148-50. Wiesbaden: Harrassowitz.
- OTTO, E. 1938. *Beiträge zur Geschichte der Stierkulte in Aegypten*. UGAÄ 13. Leipzig: J. C. Hinrichs.
- PAGET, R. F. E. y PIRIE, A. A. 1898. *The Tomb of Ptah-hetep*. Londres: Bernard Quaritch.
- PAMMINGER, P. 1993. Zur Göttlichkeit Amenophis' III. *BSEG* 17: 83-92.
- PANTALACCI, L. 1998a. La documentation épistolaire du palais des gouverneurs à Balat-Ayn Asil. *BIFAO* 98: 303-15.
- PANTALACCI, L. 1998b. Les habitants de Balat à la VI<sup>ème</sup> dynastie: esquisse d'histoire sociale. En: EYRE, C. J. (ed.) *Proceedings of the Seventh International Congress of Egyptologists, 3-9 September 1995*: 829-37. OLA 82. Lovaina: Uitgeverij Peeters.
- PANTALACCI, L. 2013. Broadening Horizons: Distant Places and Travels in Dakhla and the Western Desert at the End of the 3<sup>rd</sup> Millennium. En: FÖRSTER, F. y RIEMER, H. (eds.) *Desert Road Archaeology in Ancient Egypt and Beyond*: 283-96. AfrPraehist 27. Colonia: Heinrich Barth Institut.
- PANTALACCI, L. y LESUR-GEBREMARIAM, J. 2009. Wild Animals Downtown: Evidence from Balat, Dakhla Oasis (End of the 3<sup>rd</sup> Millennium BC). En: RIEMER, H. y otros (eds.) *Desert Animals in the Eastern Sahara: Status, Economic Significance, and Cultural Reflection in Antiquity. Proceedings of the Interdisciplinary ACACIA Workshop Held at*

- the University of Cologne December 14-15, 2007*: 245-59. Colonia: Heinrich Barth Institut.
- PAPAŽIAN, H. 2012. *Domain of Pharaoh. The Structure and Components of the Economy of Old Kingdom Egypt*. HÄB 52. Hildesheim: Gebrüder Gerstenberg.
  - PARKER, R. A.; LECLANT, J. y GOYON, J.-C. 1979. *The Edifice of Taharqa by the Sacred Lake of Karnak*. BEStud 8. Providence-Londres: Brown University-Lund Humphries.
  - PARKINSON, R. B. 1991. *Voices from Ancient Egypt. An Anthology of Middle Kingdom Writings*. Londres: BM.
  - PARKINSON, R. B. 1997. *The Tale of Sinuhe and Other Ancient Egyptian Poems. 1940-1640 BC*. Oxford: Clarendon.
  - PARKINSON, R. 1999. *Cracking Codes. The Rosetta Stone and Decipherment*. Berkeley-Los Angeles: University of California.
  - PÄTZNICK, J.-P. 2005. *Die Siegelabrollungen und Rollsiegel der Stadt Elephantine im 3. Jahrtausend v. Chr. Spurensicherung eines archäologischen Artefaktes*. BAR-IS 1339. Oxford: Archaeopress.
  - PÄTZNICK, J.-P. 2014. De l'origine du nom divin  ddwn. CCE 18: 61-76.
  - PEDEN, A. J. 2001. *The Graffiti of Pharaonic Egypt. Scope and Roles of Informal Writings (c. 3100-332 B.C.)*. PdÄ 17. Leiden-Boston-Colonia: Brill.
  - PEET, T. E. 1914. *The Cemeteries of Abydos. Part II.-1911-1912*. MEEF 34. Londres: EEF.
  - PEET, T. E. 1920. *The Mayer Papyri A & B. Nos. M. 11162 and M. 11186 of the Free Public Museums, Liverpool*. Londres: EES.
  - PERDU, O. 1982.  zhn-wr. BIFAO 82: 319-24.
  - PERDU, O. 2004. Les métamorphoses d'Ândjty. BSFE 159: 9-28.
  - PERDU, O. 2005. Un dieu venu de la campagne. RdE 56: 129-66.
  - PERDU, O. y RICKAL, E. 1994. *La collection égyptienne du Musée de Picardie*. Paris: RMN.
  - PÉREZ DIE, M. C. y VERNUS, P. 1992. *Excavaciones en Ehnasya el Medina (Heracleópolis Magna)*. Madrid: Ministerio de Cultura.
  - PERNIGOTTI, S. 1977. Un mattone con iscrizione magica nel Museo Civico di Bologna. *OrAnt* 16/1: 35-40.
  - PERNIGOTTI, S. 1995. Il generale Amasis e la spedizione nubiana de Psammetico II. *Ocnus* 3: 137-42.
  - PETERSON, B. J. 1968. Ägyptische Privatstelen aus dem Mittleren Reich. Neun Denkmäler in schwedischen Besitz. *OrSuec* 17: 11-27.
  - PETHEN, H. 2014. The Pharaoh as Horus. Three Dimensional Falcon Figurines from Mining Sites, and the Religious Context for the Extraction of Minerals in the Middle Kingdom. En: LEKOV, T. y BUZOV, E. (eds.) *Cult and Belief in Ancient Egypt. Proceedings of the Fourth International Congress for Young Egyptologists. 25-27 September 2012, Sofia*: 151-62. Sofia: East West.
  - PETRIE, W. M. F. 1885. *Tanis. Part I. 1883-4*. MEEF 2. Londres: Trübner & Co.
  - PETRIE, W. M. F. 1888a. *A Season in Egypt 1887*. Londres: Field & Tuer-Trübner & Co.
  - PETRIE, W. M. F. 1888b. *Tanis. Part II. Nebesheh (Am) and Defenneh (Tahpanhes)*. MEEF 4. Londres: Trübner & Co.
  - PETRIE, W. M. F. 1889. *Historical Scarabs: A Series of Drawings from the Principal Collections Arranged Chronologically*. Londres: D. Nutt.

- PETRIE, W. M. F. 1900. *The Royal Tombs of the Earliest Dynasties. Part I.* MEEF 18. Londres: EEF.
- PETRIE, W. M. F. 1901a. *Diospolis Parva. The Cemeteries of Abadiyeh and Hu 1898-9.* Londres: EEF-Kegan Paul, Trench, Trübner & Co-B. Quaritch.
- PETRIE, W. M. F. 1901b. *The Royal Tombs of the Earliest Dynasties. Part II.* MEEF 21. Londres: EEF.
- PETRIE, W. M. F. 1902. *Abydos. Part I. 1902.* MEEF 22. Londres: EEF.
- PETRIE, W. M. F. 1906a. *Hyksos and Israelite Cities.* ERA 12. Londres: Bernard Quaritch.
- PETRIE, W. M. F. 1906b. *Researches in Sinai.* Nueva York: E. P. Dutton and Company.
- PETRIE, W. M. F. 1906c. *The Religion of Ancient Egypt.* Londres: Archibald Constable & Co Ltd.
- PETRIE, W. M. F. 1914. The Earliest Inscriptions. *AE* -: 61-77.
- PETRIE, W. M. F. 1917a. *Scarabs and Cylinders with Names Illustrated by the Egyptian Collection in University College.* Londres: Constable & Co Ltd-Bernard Quaritch.
- PETRIE, W. M. F. 1917b. *Tools and Weapons.* Londres: BSAE-Constable & Co-Bernard Quaritch.
- PETRIE, W. M. F. 1925. *Tombs of the Courtiers and Oxyrhynchos.* Londres: Bernard Quaritch.
- PETRIE, W. M. F. 1926. Professions and Trades. *AE* -: 73-84.
- PIACENTINI, P. 1994. Gli *hk3w hwt*. Addenda. *SEAP* 13: 3-42.
- PIANKOFF, A. 1933. Le naos D 29 du Musée du Louvre. *RdE* 1: 161-79.
- PIANKOFF, A. 1942. *Le Livre du Jour et de la Nuit.* BdE 13. El Cairo: IFAO.
- PIANKOFF, A. y RAMBOVA, N. 1957a. *Mythological Papyri.* BollSer 40/3. Nueva York: Pantheon Books.
- PIEHL, K. 1897. Reseña de DÜMICHEN, J. 1894. *Zur Geographie des alten Ägypten. Lose Blätter aus dem Nachlass.* Leipzig: Hinrichs. *Sphinx* 1: 55-64.
- PIERRE, C. 2020. Les vice-rois de Kouch à la XVIIIe dynastie. *BABELAO* 9: 29-44.
- PIERRE-CROISIAU, I. 2001. *Les textes de la pyramide de Pépy I<sup>er</sup>. 2. Fac-similés.* MIFAO 118/2. El Cairo: IFAO.
- PIERRE-CROISIAU, I. 2019. *Les textes de la pyramide de Mérenrê. 2. Fac-similés.* MIFAO 140. El Cairo: IFAO.
- PIERRET, P. 1873. *Musée du Louvre. Catalogue de la salle historique de la galerie égyptienne.* París: Charles de Mourgues Frères.
- PLEYTE, W. 1863. *Lettre à monsieur Théodule Devéria, sur quelques monuments relatifs au dieu Set.* Leiden: T. Hoorberg et fils éditeurs.
- PLEYTE, W. 1865. *Set dans la barque du soleil.* Leiden: T. Hoorberg et fils éditeurs.
- POLKOWSKI, P. y otros. 2013. Rock Art Research in the Dakhleh Oasis, Western Desert (Egypt). *Sahara* 24: 101-18.
- POLZ, D. y SEILER, A. 2003. *Die Pyramidenanlage des Königs Nub-Cheper-Re Intef in Dra' Abu el-Naga.* ADAIK 24. Maguncia: Philipp von Zabern.
- POSENER, G. 1947. Les douanes de la Méditerranée dans l'Égypte saïte. *RPLHA* 21/73: 117-31.
- POSENER, G. 1965. Sur l'orientation et l'ordre des points cardinaux chez les Égyptiens. En: SCHOTT, S. (ed.) *Göttinger Vorträge vom ägyptologische Kolloquium am 25 und 26 August 1964:* 69-78. Gotinga: Vandenhoeck & Ruprecht.
- POSENER, G. 1986. Du nouveau sur Kombabos. *RdE* 37: 91-6.



- POSENER-KRIEGER, P. 1975. Les papyrus de Gébélein. Remarques préliminaires. *RdE* 27: 211-21.
- POSENER-KRIEGER, P. 1992. Les tablettes en terre crue de Balat. En: LALOU, E. (ed.) *Les tablettes à écrire de l'Antiquité à l'Époque Moderne. Actes du colloque international du Centre National de la Recherche Scientifique. Paris, Institut de France, 10-11 octobre 1990*: 41-52. *Bibliologia* 12. Turnhout: Brepols.
- POSENER-KRIEGER, P. 2004. *I papiri di Gebelein – Scavi G. Farina 1935*. Turin: Ministero per i Beni e le Attività Culturali – Soprintendenza al Museo delle Antichità Egizie.
- POSENER-KRIEGER, P. y CENIVAL, J.-L. DE. 1968. *The Abu Sir Papyri*. HPBM 5. Londres: BM.
- PRIESE, K. H. 2005. Ein Osirishymnus der Spätzeit. Textfragment vom Gebel Barkal. *JSSEA* 32: 139-52.
- PRITCHARD, J. B. 1969. *Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament*. Princeton: Princeton University.
- QUACK, J. F. 2002. Some Old Kingdom Execration Figurines from the Teti Cemetery. *BACE* 13: 149-60.
- QUACK, J. F. 2006. The So-called Pantheos. On Polymorphic Deities in Late Egyptian Religion. En: GYÖRY, H. (ed.) *Aegyptus et Pannonia III. Acta Symposii Anno 2004*: 175-90. Budapest: MEBT – ÓEB.
- QUACK, J. F. 2010. The Naos of the Decades and its Place in Egyptian Astrology. En: ROBINSON, D. y WILSON, A. (eds.) *Alexandria and the North-Western Delta. Joint Conference Proceedings of Alexandria: City and Harbour (Oxford, 2004) and The Trade and Topography of Egypt's North-West Delta, 8<sup>th</sup> Century BC to 8<sup>th</sup> AD (Berlin 2006)*: 175-81. Oxford: University of Oxford.
- QUAEGEBEUR, J. 1975. *Le dieu égyptien Shai dans la religion et l'onomastique*. OLA 2. Lovaina: University of Leuven.
- QUAEGEBEUR, J. 1977. Anubis, fils d'Osiris, le vacher. *StudAeg* 3: 119-30.
- QUAEGEBEUR, J. 1992. L'animal Shai associé au trône d'Osiris. En: LUFT, U. (ed.) *The Intellectual Heritage of Egypt. Studies Presented to László Kákosy by Friends and Colleagues on the Occasion of his 60<sup>th</sup> Birthday*: 481-93. Budapest: Université Loránd Eötvös.
- QUIBELL, J. E. 1900. *Hierakonpolis. Part I*. ERA 4. Londres: Bernard Quaritch.
- QUIBELL, M. 1904. *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire. N<sup>os</sup> 11001-12000. Archaic Objects. Tome II*. El Cairo: IFAO.
- QUIBELL, J. E. y GREEN, F. W. 1902. *Hierakonpolis. Part II*. ERA 5. Londres: Bernard Quaritch.
- QUIRKE, S. G. J. 1993. *Owners of the Funerary Papyri in the British Museum*. BMOP 92. Londres: BM.
- QUIRKE, S. G. J. 1997. Gods in the Temple of the King: Anubis at Lahun. En: QUIRKE, S. (ed.) *The Temple in Ancient Egypt. New Discoveries and Recent Research*: 24-48. Londres: BM.
- QUIRKE, S. G. J. 2007. 'Book of the Dead Chapter 178': A Late Middle Kingdom Compilation of Excerpts? En: GRALLERT, S. y GRAJETZKI, W. (eds.) *Life and Afterlife in Ancient Egypt during the Middle Kingdom and Second Intermediate Period*: 100-22. *GHP Egyptology* 7. Londres: Golden House.

- QUIRKE, S. G. J. 2013. *Going out in Daylight – prt m hrw: The Ancient Egyptian Book of the Dead – Translations, Sources, Meanings*. Londres: Golden House Publications.
- RADTKE, K. 2004. The Iconography of the Ear in Statuary of Sesostris III and Amenemhat III. *GM* 202: 85-95.
- RAGAB, M. y SOMAGLINO, C. 2018. A Remarkable Set of Blocks from the Reign of Nectanebo II Found at Awlad Musa, near Suez. *BIFAO* 118: 317-62.
- RAGAZZOLI, C. 2008. *Éloges de la ville en Égypte ancienne. Histoire et littérature*. Paris: PUPS.
- RANDALL-MACIVER, D. y WOLLEY, L. 1911. *Buhen*. Filadelfia: University Museum.
- RANKE, H. 1950. A Guide to the Egyptian Collections. *PUMB* 15/2-3: 21-109.
- RATIE, S. 1968. *Le papyrus de Neferoubenef (Louvre III 93)*. BdE 43. El Cairo: IFAO.
- RAZANAJAO, V. 2006. *D'Imet à Tell Farâoun: recherches sur la géographie, les cultes et l'histoire d'une localité de Basse-Égypte orientale*. Tesis doctoral. Montpellier: Université Paul Valéry Montpellier III.
- REAU, L. (trad. de ALCOBA, D.) 1996. *Iconografía del arte cristiano. Iconografía de la Biblia – Antiguo Testamento. Tomo 1/vol. 1*. Barcelona: Ediciones del Serbal.
- REAU, L. (trad. de ALCOBA, D.) 1997. *Iconografía del arte cristiano. Iconografía de los santos G-O. Tomo 2/vol. 4*. Barcelona: Ediciones del Serbal.
- REDFORD, D. B. 2006. The Northern Wars of Thutmose III. En: CLINE, E. H. y O'CONNOR, D. (eds.) *Thutmose III. A New Biography*: 325-43. Ann Arbor: University of Michigan.
- REDFORD, S. y REDFORD, D. B. 1989. Graffiti and Petroglyphs Old and New from the Eastern Desert. *JARCE* 26: 3-49.
- REFAI, H. 1996. *Die Göttin des Westens in den thebanischen Gräbern des Neuen Reiches. Darstellung, Bedeutung und Funktion*. ADAIK 12. Berlín: Achet.
- REFAI, H. 1998. Iabtet. Die Göttin des Ostens. En: BRODBECK, A. (ed.) *Ein ägyptisches Glasperlenspiel. Ägyptologische Beiträge für Erik Hornung aus seinem Schülerkreis*: 179-86. Berlín: Gebr. Mann.
- RÉGEN, I. 2010. When the Book of the Dead Does not Match Archaeology: The Case of the Protective Magical Bricks (BD 151). *BMSAES* 15: 267-78.
- RÉGEN, I. 2017. 23. Djed-pillar of the God's Father of Amun Paibmer. En: SCALF, F. (ed.) *Book of the Dead. Becoming God in Ancient Egypt*: 317-8. Chicago: University of Chicago.
- REGULSKI, I. 2010. *A Palaeographic Study of Early Writing in Egypt*. OLA 195. Lovaina-París-Walpole: Peeters.
- REGULSKI, I. 2015. Papyrus Fragments from Asyut: A Paleographic Comparison. En: VERHOEVEN, U. (ed.) *Ägyptologische „Binsen“ – Weisheiten I-II. Neue Forschungen und Methoden der Hieratistik. Akten zweier Tagungen in Mainz im April 2011 und März 2013*: 301-35. Maguncia-Stuttgart: AWL-Franz Steiner.
- REICHART, J. R. 2020. *Pure and Fresh: A Typology of Formal Garden Scenes from Private Eighteenth Dynasty Theban Tombs prior to the Amarna Period*. Tesis doctoral. El Cairo: American University in Cairo.
- REINEKE, W. F. 2017. Sechs Felsinschriften aus der Festung Askut in Nubien. En: FEDER, F.; SPERVESLAGE, G. y STEINBORN, F. (eds.) *Ägypten begreifen Erika Endesfelder in memoriam*: 267-74. IBAES 19. Berlín-Londres: Golden House Publications.
- REISNER, G. A. 1910. A Scribe's Tablet Found by the Hearst Expedition at Giza. *ZÄS* 48: 113-4.

- REISNER, G. A. 1918. The Barkal Temples in 1916. *JEA* 5: 99-112.
- REISNER, G. A. 1920. The Viceroys of Ethiopia. *JEA* 6: 28-55.
- REISNER, G. A. 1925. Excavations in Egypt and Ethiopia 1922-1925. *BMFA* 23: 17-29.
- REISNER, G. A. 1942. *A History of the Giza Necropolis. Volume I*. Cambridge, MA-Oxford-Londres: Harvard University-Oxford University-Humphrey Milford.
- REISNER, G. A. 1955. *A History of the Giza Necropolis. Volume II*. Cambridge, MA: Harvard University.
- RENAN, E. 1864. *Mission de Phénicie*. Paris: Imprimerie Impériale.
- RICKE, H.; HUGHES, G. R. y WENTE, E. F. 1967. *The Beit el-Wali Temple of Ramesses II*. Chicago-Londres-Toronto: The University of Chicago-The University of Toronto.
- RIEMER, H. 2002. Trouvailles prédynastiques et des premières dynasties du désert de l'ouest et libyque. Résultats du projet ACACIA. *Archéo-Nil* 12: 95-100.
- RIEMER, H. 2004. News about the Clayton Rings: Long Distance Desert Travellers during Egypt's Predynastic. En: HENDRICKX, S. y otros (eds.) *Egypt at its Origins. Studies in Memory of Barbara Adams. Proceedings of the International Conference "Origin of the State. Predynastic and Early Dynastic Egypt", Kraków, 28<sup>th</sup> August – 1<sup>st</sup> September 2002*: 971-89. OLA 138. Lovaina-Paris-Dudley, MA: Uitgeverij Peeters.
- RIEMER, H. 2007. Clayton Rings et empilements de pierres: les premières voyages en milieu désertique dans le Sahara oriental. En: BRUWIER, M.-C. (ed.) *Pharaons noirs : sur la Piste des Quarante Jours*: 21-7. Mariemont: Musée Royal de Mariemont.
- RIEMER, H. 2013. Lessons in Landscape Learning: The Dawn of Long-Distance Travel and Navigation in Egypt's Western Desert from Prehistoric to the Old Kingdom Times. En: FÖRSTER, F. y RIEMER, H. (eds.) *Desert Road Archaeology in Ancient Egypt and Beyond*: 77-106. *AfrPraehist* 27. Colonia: Heinrich Barth Institut.
- RIEMER, H. y KUPER, R. 2000. « Clayton Rings »: Enigmatic Ancient Pottery in the Eastern Sahara. *Sahara* 12: 91-101.
- RINSVELD, B. VAN. 1994. *Dieux et déesses de l'ancienne Égypte*. Bruselas: MRAH.
- RITNER, R. K. 2009. *The Libyan Anarchy: Inscriptions from Egypt's Third Intermediate Period*. Atlanta: SBL.
- ROBISEK, C. 1989. *Das Bildprogramm des Muttempels am Gebel Barkal*. BeitrÄg 8. Viena: Afro-Pub.
- ROCCATI, A. 1982. *La littérature historique sous l'Ancien Empire égyptien*. LAPO 11. Paris: Les Éditions du Cerf.
- RODRIGUEZ I CORCOLL, N. 2008. *Sacerdocis i cultes del nord de l'Egipte Mitjà durant la Baixa Època (s. VII-IV a. C). Del nomus 14 al 22 de l'Alt Egipte*. Barcelona: Universitat de Barcelona.
- ROEDER, G. 1912. Namenunterschriften von Künstlern unter Tempelreliefs in Abu Simbel. *ZÄS* 50: 76-8.
- ROEDER, G. 1913. *Aegyptische Inschriften aus den Königlichen Museen zu Berlin. Herausgegeben von der Generalverwaltung. Erster Band. Inschriften von der Ältesten Zeit bis zum Ende der Hyksoszeit*. Leipzig: J. C. Hinrichs'sche.
- ROEDER, G. 1914. *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire. Nr. 70001-70050. Naos*. Leipzig: Breitkopf & Härtel.
- ROEDER, G. 1915. *Urkunden zur Religion des Alten Ägypten*. Jena: Eugen Diederichs.
- ROEDER, G. 1924. *Aegyptische Inschriften aus den Staatlichen Museen zu Berlin. Zweiter Band. Inschriften des Neuen Reichs. Indizes zu Band 1 und 2*. Leipzig: J. C. Hinrichs'sche.

- ROEDER, G. 1926. Ramses II. als Gott. *ZÄS* 61: 57-67.
- ROEDER, G. 1929. *Ein namenloser Frauensarg des Mittleren Reiches um 2000 v. Chr. aus Siut (Oberägypten) im Städtischen Museum zu Bremen*. AVBWG 3/4. Bremen: C. Schönemann.
- ROEDER, G. 1938. *Der Felsentempel von Bet el-Wali*. El Cairo: IFAO.
- ROEDER, G. 1956. *Ägyptische Bronzefiguren*. Berlín: Staatliche Museen zu Berlin.
- ROMANO, J. F. 1983. 11. Statue of a Deity. En: AAVV. *Neferut Net Kemit: Egyptian Art from the Brooklyn Museum*: n° 11. s. 1.-Nueva York: Yomiuri Shimbun-Brooklyn Museum.
- ROMANO, J. F. 1989. 7 Deity. En: FAZZINI, R. y otros. *Ancient Egyptian Art in the Brooklyn Museum*: n° 7. Nueva York-Londres: Brooklyn Museum-Thames and Hudson.
- ROQUET, G. 1985. Avant le désert, savanes, véneries et caravanes. Réflexions sur une inscription d'Ancien Empire. En: GEUS, F. y THILL, F. (eds.) *Mélanges offerts à Jean Vercoutter*: 291-311. París: Éditions Recherche sur les Civilisations.
- ROSSI, C. e IKRAM, S. 2002. Petroglyphs and Inscriptions along the Darb Ayn Amur, Kharga Oasis. *ZÄS* 129: 142-51.
- ROTH, A. M. 2005. Hatshepsut's Mortuary Temple at Deir el-Bahri. Architectural as Political Statement. En: ROEHRIG, C. H. (ed.) *Hatshepsut. From Queen to Pharaoh*: 147-51. Nueva York-New Haven-Londres: MMA-Yale University.
- ROUGE, E. DE. 1855. *Notice sommaire des monuments égyptiens exposés dans les galeries du musée du Louvre*. París: Imprimerie Simon Raçon et comp.
- ROUGE, E. DE. 1877. *Inscriptions hiéroglyphiques*. París: F. Viewig.
- ROUGE, E. DE. 1878. *Inscriptions hiéroglyphiques. Tome troisième*. París: F. Viewig.
- ROUGE, E. DE. 1895. *Musée National du Louvre - Description sommaire des salles du musée égyptien*. París: Imprimeries réunies.
- ROUGE, E. DE. 1911. *Œuvres diverses. Tome quatrième*. París: Ernest Leroux.
- ROULIN, G. 1996. *Le Livre de la Nuit. Une composition égyptienne de l'au-delà. 1<sup>er</sup> partie: traduction et commentaire*. OBO 147/1. Friburgo-Gotinga: Editions Universitaires-Vandenhoeck & Ruprecht.
- ROWE, A. 1938. New Light on Objects Belonging to the Generals Potasimto and Amasis in the Egyptian Museum. *ASAE* 38: 157-95.
- RYHOLT, K. S. B. 1997. *The Political Situation in Egypt during the Second Intermediate Period c. 1800-1550 B. C.* CNIP 20. Copenhagen: University of Copenhagen-Museum Tusulanum.
- SAAD, Z. Y. 1969. *The Excavations at Helwan. Art and Civilization in the First and Second Egyptian Dynasties*. Norman: University of Oklahoma.
- SADEK, A. I. 1987. *Popular Religion in Egypt during the New Kingdom*. HÄB 27. Hildesheim: Gerstenberg.
- SALEH, A. A. 1981. Notes on the Ancient Egyptian *t3-ntr* "God's Land". *BIFAO* 107-117.
- SALEWSKI, V. y MARTIGNOLI, V. 2005. A Ground Nest of the Lanner Falco *Biarmicus* in Mauritania. *Malimbus* 27: 113-6.
- SANDER-HANSEN, C. E. 1937. *Die religiösen Texte auf dem Sarg der Anchnesneferibre*. Copenhagen: Levin & Munksgaard.
- SANDRI, S. 2006. *Har-pa-chered (Harpokrates). Die Genese eines ägyptischen Götterkindes*. OLA 151. Lovaina: Peeters.
- SAUNERON, S. 1950. Le culte de Soped dans la région memphite. *Kêmi* 11: 117-20.

- SAUNERON, S. 1983. *Villes et légendes d'Égypte*. BdE 90. El Cairo: IFAO.
- SÄVE-SÖDERBERGH, T. 1941. *Ägypten und Nubien. Ein Beitrag zur Geschichte altägyptischer Aussenpolitik*. Lund: Hakan Ohlssons Boktryckeri.
- SAYED, A. M. A. H. 1977. Discovery of the Site of the 12<sup>th</sup> Dynasty Port at Wadi Gawasis on the Red Sea Shore. *RdE* 29: 138-78.
- SCALF, F. 2009. Magical Bricks in the Oriental Institute Museum of the University of Chicago. *SAK* 38: 275-95.
- SCAMUZZI, E. 1947. Fossile eocenico con iscrizione geroglifica rinvenuto in Eliopoli. *BSPA* 1: 1-4.
- SCANDONE MATTHIAE, G. 1993. L'Occhio del Sole. Le divinità feline femminili dell'Egitto faraonico. *Studi Epigrafici e Linguistici* 10: 9-19.
- SCHADE-BUSCH, M. 1997. Bemerkungen zum Königsbild Thutmosis' III. in Nubien. En: GUNDLACH, R. y RAEDLER, C. (eds.) *Selbsverständnis und Realität. Akten des Symposiums zur ägyptischen Königideologie in Mainz 15.-17.6.1995*: 211-23. *ÄAT* 36/1. Wiesbaden: Harrassowitz.
- SCHARFF, A. 1926. Vorgeschichtliches zur Libyerfrage. *ZÄS* 61: 16-30.
- SCHARFF, A. 1948. *Die Ausbreitung des Osiriskultes in der Frühzeit und während des Alten Reiches*. SAWM 4. München: Bayerischen Akademie der Wissenschaften.
- SCHEELE-SCHWEITZER, K. 2014. *Die Personennamen des Alten Reiches. Altägyptische Onomastik unter lexikographischen und sozio-kulturellen Aspekte*. Philippika 28. Wiesbaden: Harrassowitz.
- SCHEIL, V. 1894. *Tombeux thébains de Mâi, des graveurs, Raterserkasenb, Pâri, Djanni, Apoui, Montou-m-hat, Aba*. MMAF 5/4. Paris: Ernest Leroux.
- SCHENKEL, W. 1965. *Memphis · Herakleopolis · Theben. Die epigraphischen Zeugnisse der 7.-11. Dynastie Ägyptens*. *ÄA* 12. Wiesbaden: Harrassowitz.
- SCHENKEL, W. 1980. Horus. *LÄ* III: 14-25. Wiesbaden: Harrassowitz.
- SCHENKEL, W. 1987. Über den Umgang mit Quellen: al-Kom al-Ahmar/Saruna. En: ASSMANN, J.; BURKARD, G. y DAVIES, V. (eds.) *Problems and Priorities in Egyptian Archaeology*: 149-73. Londres-Nueva York: KPI.
- SCHENKEL, W. y GOMÀÀ, F. 2004. *Scharuna I. Der Grabungsplatz. Die Nekropole. Gräber aus der Alten Reichs Nekropole*. Maguncia: Philipp von Zabern.
- SCHIFF GIORGINI, M. 1971. *Soleb II. Les nécropoles*. Florencia: Sansoni.
- SCHIFF GIORGINI, M. 1998. *Soleb V. Le temple. Bas-reliefs et inscriptions*. El Cairo: IFAO.
- SCHLOTT-SCHWAB, A. 1981. *Die Ausmasse Ägyptens nach altägyptischen Texten*. *ÄAT* 3. Wiesbaden: Harrassowitz.
- SCHNEIDER, H. D. 1977a. *Shabtis. An Introduction to the History of Ancient Egyptian Funerary Statuettes with a Catalogue of the Collection of Shabtis in the National Museum of Antiquities at Leiden. II. A Catalogue of the Collection of Shabtis in the National Museum of Antiquities at Leiden*. Leiden: Rijksmuseum van Oudheden.
- SCHNEIDER, H. D. 1977b. *Shabtis. An Introduction to the History of Ancient Egyptian Funerary Statuettes with a Catalogue of the Collection of Shabtis in the National Museum of Antiquities at Leiden. III. Plates*. Leiden: Rijksmuseum van Oudheden.
- SCHNEIDER, T. 1998. Mythos und Zeitgeschichte in der 30. Dynastie. Eine politische Lektüre des „Mythos von den Götterkönigen“. En: BRODBECK, A. (ed.) *Ein ägyptisches Glasperlenspiel. Ägyptologische Beiträge für Erik Hornung aus seinem Schülerkreis*: 207-42. Berlin: Mann.

- SCHOSKE, S. y WILDUNG, D. 1984. *Ägyptische Kunst München. Katalog-Handbuch zur Staatlichen Sammlung Ägyptischer Kunst München*. München: Karl M. Lipp.
- SCHOTT, S. 1937. Das Löschen von Fackeln in Milch. *ZÄS* 37: 1-25.
- SCHOTT, S. 1950. Die Vertreibung der Libyer und der Ursprung der ägyptischen Kultur. *Paideuma* 4: 139-48.
- SCHOTT, S. 1951. *Hieroglyphen. Untersuchungen zum Ursprung der Schrift*. AAWMainz 24. Maguncia-Wiesbaden: AWL-Franz Steiner.
- SCHULLER-GÖTZBURG, T. 1993. Zur Vergöttlichung Amenophis III. in Ägypten. *GM* 135: 89-95.
- SCHULMAN, A. R. 1976. The Egyptian Seal Impressions from 'En Besor. *Atiqot* 11: 16-26.
- SCHULZ, R. 1992. *Die Entwicklung und Bedeutung des kuboiden Statuetypus. Eine Untersuchung zu den sogenannten „Würfelhockern“*. Band I. MÄS 33. Hildesheim: Gerstenberg.
- SCHUMACHER, I. W. 1988. *De Gott Sopdu. Der Herr der Fremdländer*. OBO 79. Friburgo-Gotinga: Universitätsverlag-Vandenhoeck & Ruprecht.
- SCOTT, G. D. 1986. *Ancient Egyptian Art at Yale*. New Haven: Yale University Art Gallery.
- SEEBER, C. 1976. *Untersuchungen zur Darstellungen des Totengericht im alten Ägypten*. MÄS 35. München-Berlin: Deutscher Kunstverlag.
- SEELE, K. C. 1959. *The Tomb of Tjanefer at Thebes*. OIP 86. Chicago: University of Chicago.
- SEIDLMAYER, S. J. 2001. *Historische und moderne Nilstände. Untersuchungen zu den Pegelablesungen des Nils von der Frühzeit bis in die Gegenwart*. Berlin: Achet.
- SEIPEL, W. 1992. *Gott-Mensch-Pharaoh. Viertausend Jahre menschenbild in der Skulptur des alten Ägypten. Künstlerhaus 25. Mai bis 4. Oktober 1992*. Viena: Kunsthistorisches Museum.
- SERRANO DELGADO, J. M. 2009. La Baja Época. En: PARRA ORTIZ, J. M. (coord.) *El Antiguo Egipto. Sociedad, economía, política*: 463-93. Madrid: Marcial Pons.
- SERVAJEAN, F. 2008. Duality. En: DIELEMAN, J. y WENDRICH, W. (eds.) *UCLA Encyclopedia of Egyptology*. Los Angeles: UCLA. <https://escholarship.org/uc/item/95b9b2db>
- SERVAJEAN, F. 2014. *Mérenptah et la fin de la XIX<sup>e</sup> dynastie*. Paris: Pygmalion.
- SETHE, K. 1915. Zur Erklärung einiger Denkmäler aus der Frühzeit der ägyptischen Kultur. *ZÄS* 52: 55-60.
- SETHE, K. 1920. Die ägyptischen Bezeichnungen für die Oasen und ihre Bewohner. *ZÄS* 56: 44-54.
- SETHE, K. 1928. *Ägyptische Lesestücke zum Gebrauch im akademischen Unterricht. Texte des Mittleren Reichs*. Hildesheim-Zürich-Nueva York: Georg Olms.
- SETHE, K. 1929. *Amun und die Urgötter von Hermopolis. Eine Untersuchungen über Ursprung und Wesen des ägyptischen Götterkönigs*. AAWB 4. Berlin: Akademie der Wissenschaften.
- SETHE, K. 1930. *Urgeschichte und älteste Religion der Ägypter*. AKM 18/4. Leipzig: Deutsche Morgenländische Gesellschaft.
- SETHE, K. 1962a. *Übersetzung und Kommentar zu den altägyptischen Pyramidentexten. I. Band. Spruch 213-260 (§§ 134a-322a/b)*. Glückstadt-Hamburgo-Nueva York: J. J. Augustin.

- SETHE, K. 1962b. *Übersetzung und Kommentar zu den altägyptischen Pyramidentexten. II. Band. Spruch 261-325 (§§ 324-533)*. Glückstadt-Hamburgo-Nueva York: J. J. Augustin.
- SETHE, K. 1962c. *Übersetzung und Kommentar zu den altägyptischen Pyramidentexten. III. Band. Spruch 326-435 (§§ 534-787)*. Glückstadt-Hamburgo-Nueva York: J. J. Augustin.
- SETHE, K. 1962d. *Übersetzung und Kommentar zu den altägyptischen Pyramidentexten. IV. Band. Spruch 436-506 (§§ 788a-1101d)*. Glückstadt-Hamburgo-Nueva York: J. J. Augustin.
- SETHE, K. 1962e. *Übersetzung und Kommentar zu den altägyptischen Pyramidentexten. V. Band. Spruch 507-582 (§§ 1102-1565)*. Glückstadt-Hamburgo-Nueva York: J. J. Augustin.
- SHALOMI-HEN, R. 2006. *The Writing of Gods. The Evolution of Divine Classifiers in the Old Kingdom*. GOF 4/28. Wiesbaden: Harrassowitz.
- SHAIKH AL ARAB, W. 2019. Denominations of the Egyptian God Ha. *International Journal of Heritage, Tourism and Hospitality* 13/1: 114-33.
- SHORTER, A. W. 1925. A Possible Late Representation of the God Ash. *JEA* 11: 78-9.
- SHMAKOV, T. T. 2015. *New Readings in the Pyramid Texts*. Omsk-Anapa-Moscú: -.
- SIESSE, J. 2019. *La XIIIe Dynastie. Histoire de la fin du Moyen Empire égyptien*. Paris: Sorbonne Université Presses.
- SILVERMAN, D. P. 1996. Magical Bricks of Hunuro. En: MANUELIAN, P. DER. y FREED, R. E. (eds.) *Studies in Honor of William Kelly Simpson. Volume 2*: 725-41. Boston: MFA.
- SILVERMAN, D. P. 1997. 95 Stela of the Royal Purification Priest Sasopedu-iienhab. En: SILVERMAN, D. P. (ed.) *Searching for Ancient Egypt. Art, Architecture, and Artifacts from the University of Pennsylvania Museum of Archaeology and Anthropology*: 278-9. Ithaca: Dallas Museum of Art-University of Pennsylvania-Cornell University.
- SIMONS, J. 1937. *Handbook for the Study of Egyptian Topographical Lists Relating to Western Asia*. Leiden: E. J. Brill.
- SIMPSON, W. K. 1963. *Heka-Nefer and the Dynastic Material from Toshka and Arminna*. PPYE 1. New Haven-Filadelfia: Yale University-University of Pennsylvania.
- SIMPSON, W. K. 1971. A Horus-of-Nekhen Statue of Amunhotpe III from Soleb. *Boston Museum Bulletin* 69/358: 152-63.
- SIMPSON, W. K. 1974. *The Terrace of the Great God at Abydos: The Offering Chapels of Dynasties 12 and 13*. PPYE 5. New Haven-Filadelfia: The Peabody Museum of Natural History of Yale University-The University Museum of the University of Pennsylvania.
- SIMPSON, W. K. 2003. *The Literature of Ancient Egypt. An Anthology of Stories, Instructions, Stelae, Autobiographies, and Poetry*. New Haven-Londres: Yale University.
- SIST, L. 1994. Le bevande nei Testi delle Piramidi. En: MILANO, L. (ed.) *Drinking in Ancient Societies. History and Culture of Drinks in the Ancient Near East. Papers of a Symposium Held in Rome, May 17-19, 1990*: 129-38. Padua: Sargon.
- SMITH, H. S. 1976. *The Fortress of Buhen. The Inscriptions*. MEES 48. Londres: EES.
- SMITH, H. S. y GIDDY, L. L. 1985. Nubia and Dakhla Oasis in the Late Third Millennium B.C.: The Present Balance of Textual and Archaeological Evidence. En: GEUS, F. y THILL, F. (eds.) *Mélanges offerts à Jean Vercoutter*: 317-30. Paris: Éditions Recherche sur les Civilisations.
- SMITH, W. S. 1963. The Stela of Prince Wepemnofret. *Archaeology* 16/1: 2-13.

- SMITH, W. S. 1967. Two Archaic Egyptian Sculptures. *Boston Museum Bulletin* 65/340: 70-84.
- SOUKIASSIAN, G.; WUTTMANN, M. y PANTALACCI, L. 2002. *Balat VI. Les palais des gouverneurs de l'époque de Pepy II. Les sanctuaires de ka et leurs dépendances*. IFAO 46. El Cairo: IFAO.
- SOUROUZIAN, H. 1994. Inventaire iconographique des statues en manteau jubilaire de l'Époque Thinite jusqu'à leur disparition sous Amenhotep III. En : BERGER, C.; CLERC, G. y GRIMAL, N. (eds.) *Hommages à Jean Leclant. Volume 1*: 499-524. BdE 106/1. El Cairo: IFAO.
- SPALINGER, A. J. 1979. Some Notes on the Libyans of the Old Kingdom. *JSSEA* 9: 125-60.
- SPALINGER, A. J. 2006. Covetous Eyes South: The Background to Egypt's Domination over Nubia by the Reign of Thutmose III. En: CLINE, E. H. y O'CONNOR, D. (eds.) *Thutmose III. A New Biography*: 344-69. Ann Arbor: University of Michigan.
- SPELEERS, L. 1923. *Recueil des inscriptions égyptiennes des Musées Royaux du Cinquantenaire à Bruxelles*. Bruselas: Vanderpoorten.
- SPENCER, A. J. 1980. *Catalogue of Egyptian Antiquities in the British Museum. V. Early Dynastic Objects*. Londres: BM.
- SPENCER, N. 2006. *A Naos of Nekhthorheb from Bubastis. Religious Iconography and Temple Building in the 30<sup>th</sup> Dynasty*. Londres: BM.
- SPENCER, P. A. 1981. *Studies in the Lexicography of Ancient Egyptian Buildings and their Parts*. Tesis doctoral. Londres: University College.
- SPIEGELBERG, W. 1899. Eine Stele aus der Oase Dachel. *RT* 21: 12-21.
- SPIEGELBERG, W. 1903. Die Tefnachthosstlele des Museums von Athen. *RT* 25: 190-98.
- SPIEGELBERG, W. 1906. Varia. *RT* 28: 161-87.
- SPIEGELBERG, W. 1917. *Der ägyptische Mythos vom Sonnenauge (der Papyrus der Tierfabeln – „Kufi“) nach dem Leidener demotischen Papyrus I 384*. Estrasburgo: Strassburger Druckerei und Verlagsanstalt.
- SPIEGELBERG, W. 1926. Der heilige Widderkopf des Amon. *ZÄS* 62: 23-7.
- SPRINGUEL, A. 2014. The Tomb of Bannentiu in the Oasis of Bahria. An Interpretation. En: LEKOV, T. y BUZOV, E. (eds.) *Cult and Belief in Ancient Egypt. Proceedings of the Fourth International Congress for Young Egyptologists. 25-27 September 2012, Sofia*: 200-6. Sofia: East West.
- STADELMANN, R. 1967. *Syrisch-Palästinensische Gottheiten in Ägypten*. PdÄ 5. Leiden: E. J. Brill.
- STEINDORFF, G. 1908. Der Name der Gott von Uronarti. *ZÄS* 44: 96-7.
- STEINDORFF, G. 1940. A Portrait-Statue of Sesostris III. *JWAG* 3: 42-53.
- STEINDORFF, G. 1946. *Catalogue of the Egyptian Sculpture in the Walters Art Gallery*. Baltimore: The Trustees.
- STERNBERG EL-HOTABI, H. 1995. Der Sukzessionsmythos des „Naos von el-Arisch“. En: BLUMENTHAL, E. y otros. *Mythen und Epen III*: 1006-17. Gütersloh: Gütersloher Verlagshaus.
- STEUER, R. O. 1937. *Über das wohlriechende Natron bei den alten Ägyptern: Interpretation, Darstellung und Kultur des „sntr“*. Leiden: E. J. Brill.
- STEWART, H. M. 1976. *Egyptian Stelae, Reliefs and Paintings from the Petrie Collection. Part One: The New Kingdom*. Warminster: Aris & Phillips.



- STEWART, H. M. 1983. *Egyptian Stelae, Reliefs and Paintings from the Petrie Collection. Part Three: The Late Period*. Warminster: Aris & Phillips.
- STOCK, H. 1949. Das Ostdelta Ägyptens in seiner entscheidenden Rolle für die politische und religiöse Entwicklung des Alten Reiches. *WdO* 1: 135-45.
- STOCKFISCH, D. 1996. Bemerkungen zur sog. 'libyschen Familie'. En: SCHADE-BUSCH, M. (ed.) *Wege öffnen. Festschrift für Rolf Gundlach zum 65. Geburtstag*: 315-25. ÄAT 35. Wiesbaden: Harrassowitz.
- STRECK, M. 1916. *Assurbanipal und die letzten assyrischen Könige bis zum Untergang Niniveh's. II. Teil: Texte. Die Inschriften Assurbanipals und der letzten assyrischen Könige*. Leipzig: J. C. Hinrichs'sche.
- STRUDWICK, N. C. 1985. *The Administration of Egypt in the Old Kingdom. The Highest Titles and their Holders*. Londres-Boston-Henley-Melbourne: KPI.
- STRUDWICK, N. C. 2005. *Texts from the Pyramid Age*. Atlanta: SBL.
- STRUDWICK, N. C. 2006. *Masterpieces of Ancient Egypt*. Londres: BM.
- SUGI, A. 2007. 6. Iconography and Usage of an ḥnḥ-vessel in New Kingdom Temple Ritual. En: HARING, B. y KLUG, A. (eds.) *Ägyptologische Tempeltagung. Funktion und Gebrauch altägyptischer Tempelräume. Leiden, 4.-7. September 2002*: 237-56. Wiesbaden: Harrassowitz.
- SVENSSON, L.; MULLARNEY, K. y ZETTERSTRÖM, D. 2009. *Le guide ornitho. Nouvelle édition. Le guide le plus complet des oiseaux d'Europe, d'Afrique du Nord et du Moyen-Orient: 900 espèces*. Paris: Delachaux et Niestlé.
- TALLET, P. 2005. *Sésostris et la fin de la XII<sup>e</sup> dynastie*. Paris: Pygmalion.
- TALLET, P. 2010. Le roi Den et les Iouitiou. Les égyptiens au Sud-Sinaï sous la 1<sup>re</sup> dynastie. *Archéo-Nil* 20: 97-105.
- TALLET, P. 2012a. *La zone minière pharaonique du Sud-Sinaï – I. Catalogue complémentaire des inscriptions du Sinaï*. MIFAO 130/1. El Cairo : IFAO.
- TALLET, P. 2012b. *La zone minière pharaonique du Sud-Sinaï – I. Catalogue complémentaire des inscriptions du Sinaï*. MIFAO 130/2. El Cairo : IFAO.
- TALLET, P. 2015. *La zone minière pharaonique du Sud-Sinaï – II. Les inscriptions pré- et protodynastiques du Ouadi 'Ameyra (CCIS n<sup>os</sup> 273-335)*. MIFAO 132. El Cairo: IFAO.
- TALLET, P. 2018. *La zone minière pharaonique du Sud-Sinaï – III. Les expéditions égyptiennes dans la zone minière du Sud-Sinaï du prédynastique à la fin de la XX<sup>e</sup> dynastie*. MIFAO 138. El Cairo: IFAO.
- TALLET, P. 2020. Glimpses of the Early Cult of Seth in Dakhleh Oasis. En: WARFE, A. R. y otros (eds.) *Dust, Demons and Pots. Studies in Honour of Colin A. Hope*: 705-13. OLA 289. Lovaina-Paris-Bristol: Peeters.
- TALLET, P. y LAISNEY, D. 2012. Iry-Hor et Narmer au Sud-Sinaï (Ouadi 'Ameyra). Un complément à la chronologie des expéditions minières égyptiens. *BIFAO* 112: 381-98.
- TAYLOR, J. H. 2000. The Third Intermediate Period (1069-664 BC). En: SHAW, I. (ed.) *The Oxford History of Ancient Egypt*: 330-68. Oxford: Oxford University.
- TAYLOR, J. H. (ed.) 2010. *Journey through the Afterlife. Ancient Egyptian Book of the Dead*. Londres: BM.
- TAZAWA, K. 2009. *Syro-Palestinian Deities in New Kingdom Egypt. The Hermeneutics of their Existence*. BAR-IS 1965. Oxford: Archaeopress.
- TEISSIER, B. 1990. The Seal Impression Alalakh 194: A New Aspect of Egyptolevantine Relations in the Middle Kingdom. *Levant* 22/1: 65-73.


- TEISSIER, B. 1996. *Egyptian Iconography on Syro-Palestinian Cylinder Seals of the Middle Bronze Age*. OBO 11. Friburgo-Gotinga: University Press-Vandenhoeck & Ruprecht.
- TE VELDE, H. 1967. *Seth, God of Confusion. A Study of his Role in Egyptian Mythology and Religion*. PdÄ 6. Leiden: E. J. Brill.
- THEIS, C. 2015a. Ein Stemma-Dilemma. Die Rekonstruktion der Überlieferungsgeschichte der Totenbuchsprüche 151d-g anhand königlicher und privater Textträger. En: NEUNERT, G. y otros (eds.) *Text: Wissen – Wirkung – Wahrnehmung. Beiträge des vierten Münchner Arbeitskreises Junge Aegyptologie (MAJA 4) 29.11 bis 1.12.2013*: 227-51. GOF 4/59. Wiesbaden: Harrassowitz.
- THEIS, C. 2015b. Wenn Archäologie und Philologie nicht harmonieren. Magische Ziegel, ihre Nischen und Totenbuchspruch 151d-g. *ZÄS* 142/1: 85-95.
- THIEM, A.-C. 2000. *Speos von Gebel es-Silsileh. Analyse der architektonischen und ikonographischen Konzeption im Rahmen des politischen und legitimatorischen Programmes der Nachamarnazeit. Teil 1: Text und Tafeln*. ÄAT 47/1. Wiesbaden: Harrassowitz.
- THIRION, M. 1979. Contribution à une révision de Ranke PN. *RdE* 31: 81-96.
- THIRION, M. 1985. Notes d'onomastique. Contribution à une révision de Ranke PN [quatrième série]. *RdE* 36: 125-43.
- THISSEN, H.-J. 2013. Von Nubien nach Oxyrhynchos: Dedun, ein kleiner Gott. En: FLOSSMANN-SCHÜTZE, M. y otros (eds.) *Kleine Götter – Grosse Götter. Festschrift für Dieter Kessler zum 65. Geburtstag*: 495-501. Vaterstetten: Patrick Brose.
- THUM, J. 2021. Sensing Salience in the Landscapes of Egyptian Royal Living-rock Stelae. En: NEUMANN, K. y THOMASON, A. (eds.) *The Routledge Handbook of the Senses in the Ancient Near East*: 267-96. Londres-Nueva York: Routledge.
- TIRIBILLI, E. 2012. Una ricostruzione topografica del distretto templare di Saft el-Henna tra filologia e archeologia. *EVO* 35: 125-42.
- TIRIBILLI, E. 2016. Travelling in Space and Time. The 'West' and 'East' Sides of the Harpoon: Two Geographic Divisions of the Same Nome or Two Different Regions? En: ALVAREZ, C.; BELEKDANIAN, A.; GILL A.-K. y KLEIN, S. (eds.) *Current Research in Egyptology 2015. Proceedings of the Sixteenth Annual Symposium. University of Oxford, United Kingdom. 15-18 April 2015*: 124-40. Oxford-Filadelfia: Oxbow Books.
- TIRIBILLI, E. 2017. The 'Geography' of the Hierogrammateis: The Religious Topography of the Western Harpoon (7<sup>th</sup> Nome of Lower Egypt). En: ROSATI, G. y GUIDOTTI, C. (eds.) *Proceedings of the XI International Congress of Egyptologists. Florence Egyptian Museum. Florence, 23-30 August 2015*: 644-9. Oxford: Archaeopress.
- TORRAS BENEZET, N. 2015. *La sepat dels dos ceptres-uas a la llum de les processons geogràfiques: recerques en geografia sagrada i "teologia" local a l'antic Egipte*. Tesis doctoral inédita. Barcelona: Univeristat Pompeu Fabra.
- TÖRÖK, L. 1997. *The Kingdom of Kush. Handbook of the Napatan-Meroitic Civilization*. HdO 31. Leiden-Nueva York-Colonia: Brill.
- TÖRÖK, L. 2009. *Between Two Worlds. The Frontier Region between Ancient Nubia and Egypt 3700 BC – 500 AD*. PdÄ 29. Leiden-Boston: Brill.
- TOSI, M. y ROCCATI, A. 1972. *Stele e altre epigrafi di Deir el Medina n. 50001 – n. 50262*. CMT 1. Turín: Edizioni d'Arte Fratelli Pozzo.
- TRAUNECKER, C. 1979. Essai sur l'histoire de la XXIXe dynastie. *BIFAO* 79: 395-436.
- TRAUNECKER, C. 1992. *Coptos. Hommes et dieux sur le parvis de Geb*. OLA 43. Lovaina: Departement Oriëntalistiek -Peeters.


- TRESSON, P. 1932. Jean-François Champollion – Catalogue du Cabinet des Antiquités de la ville de Grenoble. *BIFAO* 32: 168-81.
- TRESSON, P. 1933. *Catalogue descriptif des antiquités égyptiennes de la salle Saint-Ferriol*. Grenoble: Imprimerie Allier père et fils.
- TURNER, P. J. 2012. *Seth – A Misinterpreted God in the Ancient Egyptian Pantheon?* Tesis doctoral. Manchester: University of Manchester.
- TURRIZIANI, V. 2013. Divinità ai margini. Confini geografici, frontiere e mondo divino nell'Egitto dell'Antico Regno. *Aegyptus* 93: 147-67.
- TURRIZIANI, V. 2014a. Foreign Deities, Frontier Deities: Evidence from the Old Kingdom. En: ACCETTA, K. y otros (eds.) *Current Research in Egyptology 2013. Proceedings of the Fourteenth Annual Symposium University of Cambridge 2013*: 168-83. Oxford: Oxbow Books.
- TURRIZIANI, V. 2014b. Some Reflections on the Cult of Minor Deities during the Old Kingdom: Evidences from Textual and Epigraphic Sources. En: LEKOV, T. y BUZOV, E. (eds.) *Cult and Belief in Ancient Egypt. Proceedings of the Fourth International Congress for Young Egyptologists. 25-27 September 2012, Sofia*: 63-73. Sofia: East West.
- TURRIZIANI, V. 2018. Delimiting, Fighting and Embracing the Other. Liminality in the Egyptian Divine World. *SMSR* 84/1: 91-108.
- UCKO, P. J. 1969. Penis Sheaths: A Comparative Study. *Proceedings of the Royal Anthropological Institute of Great Britain and Ireland* -: 24-67.
- VALBELLE, D. 1981. *Satis et Anoukis*. SDAIK 8. Maguncia: Philipp von Zabern.
- VALBELLE, D. y BONNET, C. 1996. *Le sanctuaire d'Hathor, maîtresse de la turquoise. Sérabit el-Khadim au Moyen Empire*. Paris-Aosta: Picard-Musumeci.
- VALLOGGIA, M. 1976. Recherches sur les « messagers » (*wꜣꜣꜣꜣꜣ*) dans les sources égyptiennes profanes. Ginebra-Paris: Libraire Droz.
- VALLOGGIA, M. 1981. This sur la route des oasis. *BIFAO* 81s: 185-90.
- VANDENBEUSCH, M. 2020. *Sur le pas de l'âne dans la religion égyptienne*. Leiden: Sidestone.
- VANDERSLEYEN, J.-C. 1975. *Das alte Ägypten*. Berlín: Propyläen.
- VANDIER, J. 1952. *Manuel d'archéologie égyptienne. Tome I. Les époques de formation \* La Préhistoire*. Paris: Éditions A. et J. Picard et C<sup>ie</sup>.
- VANDIER, J. 1955. Hémen et Taharqa. *RdE* 10: 73-9.
- VANDIER, J. 1958. *Manuel d'archéologie égyptienne. Tome III. Les grandes époques. La statuaire*. Paris: Éditions A. et J. Picard C<sup>ie</sup>.
- VANDIER, J. 1963. Un curieux monument funéraire du Moyen Empire. *RLMF* 13/1: 1-10.
- VALLOGGIA, M. 1985. Les amiraux de l'oasis de Dakhleh. En: GEUS, F. y THILL, F. (eds.) *Mélanges offerts à Jean Vercoutter*: 355-64. Paris: Éditions Recherche sur les Civilisations.
- VALLOGGIA, M. 1998. *Balat IV. Le monument funéraire d'Ima-Pepy/Ima-Meryre*. FIFAO 38/1. El Cairo: IFAO.
- VANDIER, J. 1968. Deux textes religieux du Moyen Empire. En: HELCK, W. (ed.) *Festschrift für Siegfried Schott zu seinem 70. Geburtstag am. 20. August 1967*: 121-4. Wiesbaden: Harrassowitz.
- VERCOUTTER, J. 1956. New Egyptian Inscriptions from the Sudan. *Kush* 4: 66-82.
- VERCOUTTER, J. 1957. Upper Egyptian Settlers in Middle Kingdom Nubia (Stelae Khartoum Mus. 11778, 372A and 2647, Statue Khartoum Mus. 5516). *Kush* 5: 61-9.

- VERCOUTTER, J. 1962. *Textes biographiques du Sérapéum de Memphis. Contribution à l'étude des stèles votives du Sérapéum*. Paris: Librairie Ancienne H. Champion.
- VERCOUTTER, J. 1975. Le roi Ougaf et la XIII<sup>e</sup> dynastie sur la II<sup>me</sup> cataracte (stèle de Mirgissa IM.375). *RdE* 27: 222-34.
- VERHOEVEN, U. 1991. Eine Vergewaltigung? Vom Umgang mit einer Textstelle des Naos von El Arish (Tefnut-Studien I). En: VERHOEVEN, U. y GRAEFE, E. (eds.). *Religion und Philosophie im Alten Ägypten. Festgabe für Philippe Derchain zu seinem 65. Geburtstag*: 319-30. OLA 39. Lovaina: Departement Oriëntalistiek.
- VERHOEVEN, U. 1993. *Das saïtische Totenbuch der Iahtesnacht: P. Colon. Aeg. 10207*. PTA 41. Bonn: Habelt.
- VERNER, M. 1977. *Abusir I. The Mastaba of Ptahshepses. Reliefs I/I*. Praga: Charles University.
- VERNER, M. 1984. Excavations at Abusir. Season 1982 – Preliminary Report. *ZÄS* 111: 70-8.
- VERNER, M. 2001. *Abusir III. The Pyramid Complex of Khentkaus*. Praga: Czech Institute of Egyptology.
- VERNUS, P. 1973. Le nom Xoïs. *BIFAO* 73: 27-40.
- VERNUS, P. 1978. *Athribis. Textes et documents relatifs à la géographie, aux cultes, et à l'histoire d'une ville du delta égyptien à l'époque pharaonique*. BdE 74. El Cairo: IFAO.
- VERNUS, P. 1992. *Chants d'amour de l'Égypte antique*. Paris: Imprimerie nationale éditions.
- VERNUS, P. 2016. Cachettes dans la civilisation pharaonique: de la trouvaille d'un trésor à Deir el-Médina à la mobilisation de la crypte oubliée dans l'idéologie monarchique. En: COULON, L. (dir.) *La Cachette de Karnak. Nouvelles perspectives sur les découvertes de Georges Legrain*: 7-20. BdE 161. El Cairo: IFAO.
- VERNUS, P. y YOYOTTE, J. 2005. *Bestiaire des pharaons*. Paris: Agnès Vienot Éditions-Éditions Perrin.
- VESCO, P. DEL. 2006. La dea cobra di Imet del Delta orientale. En: PERNIGOTTI, S. y ZECCHI, M. (eds.) *Il cocodrillo e il cobra. Aspetti dell'universo religioso egiziano nel Fayyum e altrove. Atti del colloquio Bologna – 20/21 aprile 2005*: 153-66. Imola: La Mandragora.
- VIKENTIEV, V. 1930. *La haute crue du Nil et l'averse de l'an 6 du roi Taharqa – Le dieu « Hemen » et son chef-lieu « Hefat »*. RecTrav (C) 4. El Cairo: IFAO.
- VIRENQUE, H. 2006. Les quatre naos de Saft el-Henneh. Un rempart théologique construit par Nectanebo I<sup>er</sup> dans le Delta oriental. *EAO* 42: 19-28.
- VIRENQUE, H. 2008. Saft el-Henneh aux époques tardives: remarques sur la métropole et les sanctuaires de la XX<sup>e</sup> province de Basse Égypte. *CRIPEL* 27: 141-50.
- VIRENQUE, H. 2009. *Le naos de Sopdou de Saft el-Henneh (CG 70021): Recherches épigraphiques et iconographiques*. Tesis doctoral. Montpellier: Université Paul-Valéry Montpellier 3.
- VITTMANN, G. 2017. Grain for Seth and his Divine Companions in Dakhleh (Ostrakon Mut 21/4). En: JASNOW, R.; y WIDMER, G. (eds) *Illuminating Osiris. Egyptological Studies in Honor of Mark Smith*: 363-74. Atlanta: Lockwood.
- VITTMANN, G. 2019. Seth in Hieratic and Demotic Sources from Dakhleh Oasis. En: BOWEN, G. E. y HOPE, C. A. (eds.) *The Oasis Papers 9: A Tribute to Anthony J. Mills after Forty Years of Research in Dakhleh Oasis. Proceedings of the Ninth International Conference of the Dakhleh Oasis Project*: 135-42. Oxford-Filadelfia: Oxbow Books.

- VITTMANN, G. 2020. Wine for the Gods of Dakhleh (Ostrakon Mut 38/70). En: WARFE, A. R. y otros (eds.) *Dust, Demons and Pots. Studies in Honour of Colin A. Hope*: 715-37. OLA 289. Lovaina-París-Bristol: Peeters.
- VOGEL, C. 2017. From Power to Reputation and vice versa: The Relationship between Thutmosis III and Senusret III. En: BÁCS, A. y BEINLICH, H. (eds.) *8<sup>th</sup> Symposium on Egyptian Royal Ideology. Constructing Authority. Prestige, Reputation and the Perception of Power in Egyptian Kingship. Budapest, May 12-14, 2016*: 267-80. Wiesbaden: Harrassowitz.
- VÖLTER, D. 1918. Die Herkunft Jahwes. *Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft* 37: 126-33.
- VÖLTER, D. 1919. *Jahwe und Mose im Licht aegyptischer Parallelen*. Leiden: E. J. Brill.
- VORÁGINE, S. DE LA (trad. de MACÍAS, J. M.). 1982a. *La Leyenda Dorada, 1*. Madrid: Alianza.
- VORÁGINE, S. DE LA (trad. de MACÍAS, J. M.). 1982b. *La Leyenda Dorada, 2*. Madrid: Alianza.
- VOSS, M. H. VAN. 1986. Ziegel (magische). *LÄ VI*: 1402. Wiesbaden: Harrassowitz.
- WAINWRIGHT, G. A. 1931. The Emblem of Min. *JEA* 17: 185-95.
- WAINWRIGHT, G. A. 1933. The Bull Standards of Egypt. *JEA* 19: 42-52.
- WALLE, B. VAN DE. 1972. La publication des textes des musées: Bruxelles (Musées Royaux d'Art et d'Histoire). En: AAVV. *Textes et langages de l'Égypte pharaonique. Cent cinquante années de recherches 1822-1972. Hommage à Jean-François Champollion*: 169-80. BdE 64/3. El Cairo: IFAO.
- WARD, W. A. 1982. *Index of Egyptian Administrative and Religious Titles of the Middle Kingdom with a Glossary of Words and Phrases Used*. Beirut: American University in Beirut.
- WEILL, R. 1904. L'Asie dans les textes égyptiens de l'Ancien et du Moyen Empire. *Sphinx* 8/4: 179-215.
- WEILL, R. 1908. *Les origines de l'Égypte pharaonique. Première partie. La II<sup>e</sup> et la III<sup>e</sup> dynasties*. Paris: Ernest Leroux.
- WEILL, R. 1914. Monuments égyptiens divers. *RT* 36: 83-101.
- WEILL, R. 1941. Le dieu *hrti*. En: AAVV. *Miscellanea Gregoriana. Raccolta di scritti pubblicati nel I Centenario dalla Fondazione del Pont. Museo Egizio (1839-1939)*: 381-91. MVAA 6. Ciudad del Vaticano: Tipografia Poliglotta Vaticana.
- WEILL, R. 1961. *Recherches sur la I<sup>e</sup> Dynastie et les temps prépharaoniques*. BdE 38/1. El Cairo: IFAO.
- WENIG, S. 1970. Zur Inschrift auf der Statue des Berliner Ägyptischen Museums Nr. 22 463. *ZÄS* 96: 139-142.
- WENIG, S. 1974. Arensnuphis und Sebiuameker. Bemerkungen zu Zwei in Meroe verehrten Göttern. *ZÄS* 101: 130-50.
- WENTE, E. 1990. *Letters from Ancient Egypt*. Atlanta: Scholars.
- WESSETZKY, V. 1993. Une stèle d'Horus d'Edfou et de la déesse Hédédet. *BMH* 79: 7-10.
- WEST, S. 1969. The Greek Version of the Legend of Tefnut. *JEA* 55: 161-83.
- WESTENDORF, W. 1999. *Handbuch der altägyptischen Medizin*. HdO 36. Leiden-Boston: Brill.
- WIDMER, G. 2010. La stèle de Paësis (Louvre E 25983) et quelques formes d'Osiris dans le Fayoum aux époques ptolémaïques et romaine. En: En: COULON, L. (ed.) *Le culte*

- d'Osiris au I<sup>er</sup> millénaire av. J.-C. Découvertes et travaux récents. Actes de la table ronde internationale tenue à Lyon Maison de l'Orient et de la Méditerranée (Université Lumière-Lyon 2) les 8 et 9 juillet 2005: 63-97. BdE 153. El Cairo: IFAO.*
- WIEDEMANN, A. 1897. *Religion of the Ancient Egyptians*. Londres: H. Grevel & Co.
  - WILD, H. 1953. *Le tombeau de Ti. La chapelle. Première Partie*. MIFAO 65/2. El Cairo: IFAO.
  - WILDUNG, D. 1969. *Die Rolle ägyptischer Könige im Bewusstsein ihrer Nachwelt. Teil I. Posthume Quellen über die Könige der ersten Vier Dynastien*. MÄS 17. Berlin: Bruno Hesslig.
  - WILDUNG, D. 1972. Two Representations of Gods from the Early Old Kingdom. *MiscWilb* 1: 145-60.
  - WILDUNG, D. 1977a. Ha. *LÄ* II: 923. Wiesbaden: Harrassowitz.
  - WILDUNG, D. 1977b. *Imhotep und Amenhotep. Gottwerdung im alten Ägypten*. MÄS 36. Berlin: Bruno Hessling.
  - WILDUNG, D. 1983. Berichte der Staatlichen Kunstsammlungen. Neuerwerbungen Staatliche Sammlung Ägyptischer Kunst. *MJBK* 34: 201-12.
  - WILDUNG, D. 1994. *Egyptian Art in Berlin. Masterpieces in the Bodemuseum and in Charlottenburg*. Maguncia: Philipp von Zabern.
  - WILDUNG, D. (ed.) 1996. *Sudan. Antike Königreiche am Nil*. Tubinga: Ernst Wasmuth.
  - WILKINSON, I. G. 1835. *Topography of Thebes and General View of Egypt*. Londres: John Murray.
  - WILKINSON, I. G. 1841. *Manners and Customs of the Ancient Egyptians*. Londres: John Murray.
  - WILKINSON, R. H. 1992. *Reading Egyptian Art. A Hieroglyphic Guide to Ancient Egyptian Painting and Sculpture*. Londres: Thames & Hudson.
  - WILKINSON, R. H. 1994. *Symbol & Magic in Egyptian Art*. Londres: Thames & Hudson.
  - WILKINSON, R. H. 2003. *The Complete Gods and Goddesses of Ancient Egypt*. Londres: Thames & Hudson.
  - WILKINSON, T. A. H. 1999. *Early Dynastic Egypt*. Londres: Routledge.
  - WILKINSON, T. A. H. 2000. *Royal Annals of Ancient Egypt. The Palermo Stone and its Associated Fragments*. Londres-Nueva York: Kegan Paul International.
  - WILLEITNER, J. 2003. *Die ägyptischen Oasen. Städte, Tempel und Gräber in der libyschen Wüste*. Maguncia: Philipp von Zabern.
  - WILLEMS, H. 1988. *Chests of Life. A Study of the Typology and Conceptual Development of Middle Kingdom, Standard Class Coffins*. Leiden: Ex Oriente Lux.
  - WILLEMS, H. 1991. The End of Seankhenptah's Household (Letter to the Dead Cairo JdE 25975). *JNES* 50/3: 183-91.
  - WILLEMS, H. 2005. The Feather of the West. *RdE* 56: 208-13.
  - WIMMER, S. J. 2005. Byblos vs. Ugarit: The Alalakh Seal Impression. *Levant* 37: 127-32.
  - WINLOCK, H. E. 1921. *Bas-Reliefs from the Temple of Rameses I at Abydos*. Nueva York: MMA.
  - WINLOCK, H. E. 1924. The Tombs of the Kings of the Seventeenth Dynast at Thebes. *JEA* 10: 217-77.
  - WINLOCK, H. E. 1937. *The Temple of Rameses I at Abydos*. Nueva York: MMA.
  - WINLOCK, H. E. 1942. *Excavations at Deir el Bahri 1911-1931*. Nueva York: The Macmillan Company.


- WINTER, E. 1973. Arensnuphis. Sein Name und seine Herkunft. *RdE* 25: 235-50.
- WIT, C. DE. 1951. *Le rôle et le sens du lion dans l'Égypte ancienne*. Leiden: E. J. Brill.
- WOLDERING, I. 1964. *Kestner Museum 1889-1964*. Hannover: Culamanusche.
- WRESZINSKI, W. 1906. *Aegyptische Inschriften aus dem K. K. Hofmuseum in Wien*. Leipzig: J. C. Hinrichs'sche.
- YAMANI, S. 2002. New Year's Bottles from Tell Markula (Dakhla Oasis). *BIFAO* 102: 425-36.
- YAMAZAKI, N. 2003. *Zaubersprüche für Mutter und Kind. Papyrus Berlin 3027*. Berlin: Achet .
- YOYOTTE, J. 1952a. La ville de « Taremou » (Tell el-Muqdâm). *BIFAO* 52: 179-92.
- YOYOTTE, J. 1952b. Quelques toponymes égyptiens mentionnés dans les « Annales d'Assurbanipal » (Rm. I, 101-105). *RAAO* 46/4: 212-4.
- YOYOTTE, J. 1954a. A propos du Naos des Décades. *JNES* 13/2: 79-82.
- YOYOTTE, J. 1954b. Prêtres et sanctuaires du nome héliopolite à la Basse Époque. *BIFAO* 54: 83-115.
- YOYOTTE, J. 1963. Études géographiques II. Les localités méridionales de la région memphite et « le pehou d'Héracléopolis ». *RdE* 15: 87-119.
- YOYOTTE, J. 1964. A propos du panthéon de Sinouhé (B 205-212). *Kêmi* 17: 69-73.
- YOYOTTE, J. 1980. Une monumentale litanie de granit. Les Sekhmet d'Aménophis III et la conjuration permanente de la Déesse dangereuse. *BSFE* 87-8: 46-75.
- YOYOTTE, J. 1989. Le roi Mer-Djefa-Rê et le dieu Sopdou. Un monument de la XIV<sup>e</sup> dynastie. *BSFE* 114: 17-63.
- YOYOTTE, J. 1992. Recherches de géographie historique et religieuse: sources et méthodes. *ACF* 92: 625-34.
- YOYOTTE, J. 1994. Recherches de géographie historique et religieuse. Sources et méthodes (1992-1993): dieux et métropoles du Harpon de l'Ouest. *ACF* 94: 667-73.
- YOYOTTE, J. 2004. Les trouvailles épigraphiques de l'Institut Européen d'Archéologie Sous-Marine dans la baie d'Abû Qîr. *BSFE* 159: 29-40.
- YVANEZ, E. 2010. *Rock Inscriptions from Semna and Kumma. Epigraphic Study*. Jartum: SFDAS.
- ŽABKAR, L. V. 1975. *Apedemak, Lion God of Meroe. A Study in Egyptian-Meroitic Syncretism*. Warminster: Aris & Phillips.
- ZAGO, S. 2021. A Comsography of the Unknown. The *qbḥw* (*ntrw*) Region of the Outer Sky in the Book of Nut. *BIFAO* 121: 511-29.
- ZAHRAN, M. A. y WILLIS, A. J. 2009. *The Vegetation of Egypt*. Dordrecht: Springer.
- ZANDEE, J. 1969. The Book of Gates. En: AAVV. *Liber Amicorum. Studies in Honour of Professor Dr. C. J. Bleeker. Published on the Occasion of his Retirement from the Chair of the History of Religions and the Phenomenology of Religion at the University of Amsterdam*: 282-324. Leiden: E. J. Brill.
- ZECCHI, M. 2006. Osiris in the Fayyum. En: PERNIGOTTI, S. y ZECCHI, M. (eds.) *Fayyum Studies* 2: 117-45. Bolonia: Dipartimento di Archeologia dell'Università di Bologna.
- ZECCHI, M. 2010. *Sobek of Shedet. The Crocodile God in the Fayyum in the Dynastic Period*. Todi: Tau.
- ZIBELIUS, K. 1972. *Afrikanische Orts- und Völkernamen in hieroglyphischen und hieratischen Texten*. TAVO 1. Wiesbaden: Reichert.
- ZIBELIUS, K. 1988. *Die ägyptische Expansion nach Nubien. Eine Darlegung der Grundfaktoren*. TAVO 78. Wiesbaden: Reichert.

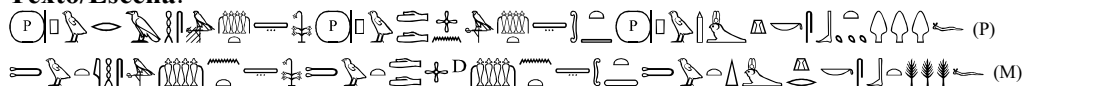
- ZIBELIUS, K. 2007. Die Medja in ältägyptischen Quellen. *SAK* 36: 391-405.
- ZIEGLER, C. 1982. 245. Papyrus mythologique de Nespakachouty. En: AAVV. *Naissance de l'écriture. Cunéiformes et hiéroglyphes. Galeries nationales du Grand Palais. 7mai-9août 1982*: 290-1. Paris: RMN.
- ZIEGLER, C. 1990. *Catalogue des stèles, peintures et reliefs égyptiens de l'Ancien Empire et de la Première Période Intermédiaire. Vers 2686-2040 avant J.-C.* Paris: RMN.
- ZIEGLER, C. 1999a. 10. Male Deity. En: O'NEILL, J. P. (ed.) *Egyptian Art in the Age of the Pyramids*: 178-9. Nueva York: MMA.
- ZIEGLER, C. 1999b. 52. Slab Stela of Prince Wep-em-nefret. En: O'NEILL, J. P. (ed.) *Egyptian Art in the Age of the Pyramids*: 245-6. Nueva York: MMA.
- ZINE AL-ABEDINE, A. Z. 2016. Le titre du grand prêtre du dieu Sopdou  *wn pth*. *CCE* 21: 183-90.
- ZITMAN, M. 2010. *The Necropolis of Assiut. A Case Study of Local Egyptian Funerary Culture from the Old Kingdom to the End of the Middle Kingdom.* OLA 180. Lovaina-Paris-Walpole: Peeters.
- ZIVIE, C. M. 1976. *Giza au deuxième millénaire.* BdE 70. El Cairo: IFAO.
- ZIVIE-COCHE, C. 1994. Dieux autres, dieux des autres. Identité culturelle et altérité dans l'Égypte ancienne. En: ALON, I.; GRUENWALD, I. y SINGER, I. (eds.) *Concepts of the Other in Near Eastern Religions*: 39-80. IOS 14. Leiden: E. J. Brill.
- ZIVIE-COCHE, C. 2011. Foreign Deities in Egypt. En: DIELEMAN, J. y WENDRICH, W. (eds.) *UCLA Encyclopedia of Egyptology*. Los Angeles: UCLA <http://escholarship.org/uc/item/7tr1814c>
- ZOEST, C. VAN. y KAPER, O. 2006. *Treasures of the Dakhleh Oasis. An Exhibition on the Occasion of the Fifth Conference of the Dakhleh Oasis Project.* El Cairo: Nederlands-Vlaams Instituut.




## CATÁLOGO


### DEDUN


<b>D/06/01 = S/06/01</b>
<b>Fuente:</b> TP 480 § 994b-e <sup>[T]P[An]N</sup>
<b>Cronología:</b> RA (D. VI, Teti, Pepy I y Pepy II)
<b>Procedencia:</b> Pirámide de Teti, Saqqara Norte; Pirámides de Pepy I, Anjnespepy y Pepy II, Saqqara Sur
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> : T (A/N 19-20), P (A/W 41), An (B/E ii 17-28) y N (A/W 51)
<b>Texto/Escena:</b>  [d]w3=sn P pn dw3w is b3hs is hnty t3-šm <sup>c</sup> w ddwn is hnty t3-sti spdw is hr ksbt=f <sup>(P)</sup> “Ellos adoran a este Pepy como a Duau, como a Iahes, el que está al frente/el principal del AE, como a Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, y como a Sopdu, el que está debajo de sus árboles-ksbt”. <sup>(P)</sup>
<b>Referencias:</b> SETHE 1962d: 276, 279-80; FAULKNER 1969: 168; ALLEN 2005: 234, 281.


<b>D/06/02 = S/06/02</b>
<b>Fuente:</b> TP 572 § 1476a-c <sup>PM</sup>
<b>Cronología:</b> RA (D. VI, Pepy I y Merenre)
<b>Procedencia:</b> Pirámides de Pepy I y Merenre, Saqqara Sur
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> : P (V/W 39-40) y M (V/E 42)
<b>Texto/Escena:</b>  ppy pw r3hs hnty t3-šm <sup>c</sup> w ppy pw ddwn hnty t3-sti ppy pw spdw hr ksbt=f <sup>(P)</sup> “Este Pepy es Rahes, el que está al frente/el principal del AE, este Pepy es Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, este Pepy es Sopdu, el que está debajo de sus árboles-ksbt”. <sup>(P)</sup>
<b>Referencias:</b> SETHE 1962e: 422, 424; FAULKNER 1969: 227; ALLEN 2005: 180.

<b>D/06/03</b>
<b>Fuente:</b> TP 437 § 803c-d <sup>PMN</sup>
<b>Cronología:</b> RA (D. VI, Pepy I, Merenre y Pepy II)
<b>Procedencia:</b> Pirámides de Pepy I, Merenre y Pepy II, Saqqara Sur
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> : P (F/W inf A 13-4), M (F/W inf A 37-8) y N (F/W sup 21-2)
<b>Texto/Escena:</b>  st ddwn ir=k hwn šm <sup>c</sup> w pr m t3-sti di=f n=k sntr k3pw ntrw im <sup>(P)</sup> “El aroma de Dedun, el joven del AE que sale de la Tierra del Arco, es para ti. Que él te dé resina-sntr con la que los dioses son incensados”. <sup>(P)</sup>
<b>Referencias:</b> SETHE 1962d: 10, 29-30; FAULKNER 1969: 144-5; ALLEN 2005: 105.

<b>D/06/04</b>
<b>Fuente:</b> TP 483 § 1017a-b <sup>PMN</sup>
<b>Cronología:</b> RA (D. VI, Pepy I, Merenre y Pepy II)

<b>Procedencia:</b> Pirámides de Pepy I, Merenre y Pepy II, Saqqara Sur
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> : P (A/W 50), M (A/W inf 2-3) y N (A/W sup 32)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>st ddwn ir=k hwn šm<sup>c</sup>w dī=f n=k sntr=f w<sup>c</sup>b k3pw=f n ntrw</i> <sup>(P)</sup> “El aroma de Dedun, el joven del AE, es para ti. Que él te dé su resina- <i>sntr</i> pura con la que él inciensas a los dioses”. <sup>(P)</sup>
<b>Referencias:</b> SETHE 1962d: 295, 299-300; FAULKNER 1969: 171; ALLEN 2005: 131.

<b>D/06/05</b>
<b>Fuente:</b> TP 610 § 1718a-b <sup>MN</sup>
<b>Cronología:</b> RA (D. VI, Merenre y Pepy II)
<b>Procedencia:</b> Pirámides de Merenre y Pepy II, Saqqara Sur
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> : M (V/S sup 4-6) y N (V/E 59)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>iw st ddwn ir=k hwn šm<sup>c</sup>w pr m t3-sti dī=f n=k sntr k3pw ntrw im=f</i> <sup>(M)</sup> “El aroma de Dedun, el joven del AE que sale de la Tierra del Arco, es para ti. Que él te dé resina- <i>sntr</i> con la que los dioses son incensados”. <sup>(M)</sup>
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1969: 253; ALLEN 2005: 232.

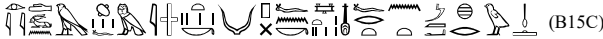

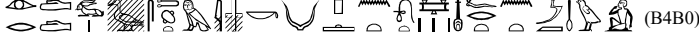
<b>D/11-2/01</b>
<b>Fuente:</b> TA IV [345] 375c-376a
<b>Cronología:</b> RM (D. XI [S2C]; <sup>1</sup> D. XII, Senusert I [S5C]; <sup>2</sup> D. XII, Senusert II/Senusert III [B1C, B2L y B1P]) <sup>3</sup>
<b>Procedencia:</b> Asiut (S2C y S5C) y Bersha (B1C, B2L y B1P)
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 28119 = S2C; JE 45064 = S5C; CGC 28083 = B1C); Museo Británico, Londres (BM EA38039 = B2L); Museo del Louvre, París (E 10779A = B1P)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>ir d[d]wn st=f m imyt=k wp wp-w3wt w3wt=k nfrwt</i> <sup>(S2C)</sup> “De[d]un hace su aroma con lo que está en ti. Upuaut abre tus bellos caminos”. <sup>(S2C)</sup>
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1973: 281; BARGUET 1986: 100; CARRIER 2004a: 862-5.



<b>D/11-2/02</b>
<b>Fuente:</b> TA IV [346] 377e-f




<sup>1</sup> ZITMAN 2010: 283.

<sup>2</sup> ZITMAN 2010: 317.

<sup>3</sup> WILLEMS 1988: 75-7.

<b>Cronología:</b> RM (D. XI [B2B0 y B4B0]; <sup>4</sup> D. XII, Amenemhat II [B15C]) <sup>5</sup>
<b>Procedencia:</b> Bersha (B15C, B2B0 y B4B0)
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 28123 = B15C); Museo de Bellas Artes, Boston (MFA 21.962-63 = B2B0; MFA 21.966-67 = B4B0)
<b>Texto/Escena:</b>  (B15C)  (B2B0)  (B4B0) <i>iry (d)dwn st=f m imyt=k wp=f n=k w3wt nfrwt nt m3<sup>c</sup>-hrw</i> (B15C) “(De)dun hace su aroma con lo que está en ti. Él abre para ti los bellos caminos de la justificación”. (B15C)
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1973: 281; BARGUET 1986: 101; CARRIER 2004a: 866-7.

<b>D/11-2/03 = H/11-2/04 = S/11-2/04</b>
<b>Fuente:</b> TA VI [636] 259b-d
<b>Cronología:</b> RM (D. XI [B4B0]; <sup>6</sup> D. XII, Senusert II/Senusert III [B2L]) <sup>7</sup>
<b>Procedencia:</b> Bersha (B2L y B4B0)
<b>Localización:</b> Museo Británico, Londres (BM EA38039 = B2L); Museo de Bellas Artes, Boston (MFA 21.966-67 = B4B0)
<b>Texto/Escena:</b>  (B2L)  (B4B0) <i>sbk m mw ddwn m t3-sti h3 m imnt spd w m i3bt in=sn n=i k3=i n dt=i</i> (B2L) “Sobek, que está en el agua, Dedun, que está en la Tierra del Arco, Ha, que está en Occidente, y Sopdu, que está en Oriente, que ellos me traigan mi ka a mi cuerpo”. (B2L)
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1977: 217; BARGUET 1986: 217; CARRIER 2004b: 1460-1.

<b>D/11-2/04 = S/11-2/05</b>
<b>Fuente:</b> TA VII [832] 33g-h
<b>Cronología:</b> RM (D. XI, Montuhotep II/Montuhotep III [T1C y T9C]; <sup>8</sup> D. XII, Amenemhat II [B10C]) <sup>9</sup>
<b>Procedencia:</b> Tebas (T1C y T9C) y Bersha (B10C)
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 28023 = T1C; CGC 28027 = T9C; CGC 28092 = B10C)
<b>Texto/Escena:</b>  (T1C)  (T9C)  (B10C) <i>dw3=sn tw m rn=k n [dw3w] h3(s) is (d)dwn is hnty t3-sti spd w is hr ksbt=f</i> (T1C) “Ellos te adoran en tu nombre de [Dua], de Ha(es), de (De)dun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, y de Sopdu, el que está debajo de sus árboles-ksbt”. (T1C)
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1978: 21; BARGUET 1986: 247; CARRIER 2004c: 1816-7.

<sup>4</sup> WILLEMS 1988: 70-4.


<sup>5</sup> WILLEMS 1988: 74-5.


<sup>6</sup> WILLEMS 1988: 70-4.

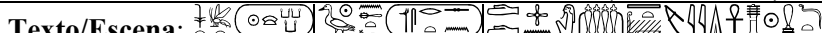
<sup>7</sup> WILLEMS 1988: 75-7.

<sup>8</sup> WILLEMS 1988: 110-4.

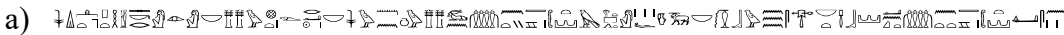

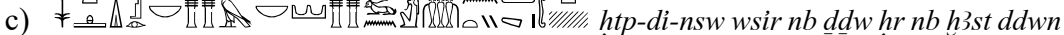
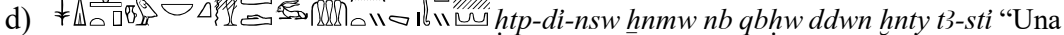



<sup>9</sup> WILLEMS 1988: 74-5.

<b>D/12/01</b>
<b>Fuente:</b> Estatua de Senuseret III
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Senuseret III)
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum (SNM 477)
<b>Texto/Escena:</b>  [ <i>ntr nfr</i> ] <i>nb t3wy h<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup> mry [dd]wn hnty t3-sti m shm-h<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup> di [nh dt] ntr nfr nb t3wy h<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup> [mry] ddwn hnty t3-sti m [shm-h<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup>] di [nh] dt</i> “[El buen dios], el señor de las Dos Tierras, Jakaure, el amado de [Ded]jun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco en Sejem-Jakaure, dotado de [vida, eternamente]; el buen dios, el señor de las Dos Tierras, Jakaure, [el amado] de Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco en [Sejem-Jakaure], dotado de [vida], eternamente”.
<b>Referencias:</b> PM VII: 147-8, 16; SOUROUZIAN 1994: 511; DAVIES 2017: 77-8.


<b>D/12/02</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Senuseret III
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Senuseret III)
<b>Procedencia:</b> Templo del complejo funerario de Senuseret III, Dahshur (antecámara cuadrada, muro oeste)
<b>Localización:</b> Desconocida (nº de misión: SA 242)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>di nh ddwn</i> “Que Dedun dé vida”.
<b>Referencias:</b> OPPENHEIM 2008: 346-7, lám. 268.


<b>D/12/03</b>
<b>Fuente:</b> Mesa de ofrendas de Senuseret III
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Senuseret III)
<b>Procedencia:</b> Baja Nubia
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Irlanda, Dublín (NMI 1899.38)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>nsw-bity h<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup> s3-r<sup>c</sup> sn-wsrt mry ddwn hnty t3-sti di nh dd mi r<sup>c</sup> dt</i> “El rey del AE y BE, Jakaure, el hijo de Re, Senuseret, el amado de Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, dotado de vida y estabilidad como Re, eternamente”.
<b>Referencias:</b> MURRAY 1910: 9; HÖLZL 2002: 106, lám. 17.


<b>D/12-3/01a-g</b>
<b>Fuente:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>Estela de Ameny</li> <li>Estela de Bebusen</li> <li>Inscripción rupestre de un personaje anónimo (nº 516)</li> <li>Inscripción rupestre de Bebi (nº 519)</li> <li>Inscripción rupestre de Ameny (RIS 14; nº 524)</li> <li>Inscripción rupestre de Iufni (RIS 21; nº 525)</li> <li>Inscripción rupestre de Iy (RIS 22; nº 526)</li> </ol>
<b>Cronología:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>RM</li> <li>RM (D. XII-XIII)</li> <li>RM</li> <li>RM</li> <li>RM</li> <li>RM (D. XII-XIII)</li> </ol>


g) RM
<b>Procedencia:</b> a) Semna (fortaleza, sala W 147) b) Semna (fortaleza, sala W 147) c) Semna d) Semna e) Semna f) Semna g) Semna
<b>Localización:</b> a) Museo Nacional de Sudán, Jartum (SNM 2647) b) Museo Nacional de Sudán, Jartum (SNM 2648) c) <i>In situ</i> d) <i>In situ</i> e) <i>In situ</i> f) Museo Nacional de Sudán, Jartum (SNM 34371) g) Museo Nacional de Sudán, Jartum (SNM 34372)
<b>Texto/Escena:</b> a)  <i>ḥtp-di-nsw pth-skr-wsir nb ḏḏw sbk-rꜥ nb swmnw ddwn ḥnty t3-sti ḥr ḥry qnbt=f ḥnmw nb qbḥw stt nbt 3bw ʿnqt ḥntt t3-sti di=sn</i> “Una ofrenda que el rey da a Ptah-Sokar-Osiris, el señor de Busiris, a Sobek-Re, el señor de Sumenu, a Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, a Horus, el que está sobre su corte, a Jnum, el señor de la catarata, a Satet, la señora de Elefantina, y a Anuquet, la que está al frente/la principal de la Tierra del Arco, que ellos den... b)  <i>ḥtp-di-nsw ddwn nb t3-sti (...) ḥꜥ-k3w-rꜥ sbk nb swmnw ḥnmw nb qbḥw di=sn (...) sntr</i> “Una ofrenda que el rey da a Dedun, el señor de la Tierra del Arco, (...) a Jakaure, a Sobek, el señor de Sumenu, a Jnum, el señor de la catarata, que ellos den (...) resina- <i>sntr</i> ”. c)  <i>ḥtp-di-nsw wsir nb ḏḏw ḥr nb ḥ3st ddwn ḥnty t3-sti</i> “Una ofrenda que el rey da a Osiris, el señor de Busiris, a Horus, el señor de la tierra extranjera, y a Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”. d)  <i>ḥtp-di-nsw ḥnmw nb qbḥw ddwn ḥnty t3-sti</i> “Una ofrenda que el rey da a Jnum, el señor de la catarata, y a Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”. e)  <i>ḥtp-di-nsw ddwn ḥnty t3-sti ḥnmw itnw pdtyw di=sn (...) sntr</i> “Una ofrenda que el rey da a Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, y a Jnum, el de Kumma, que ellos den (...) resina- <i>sntr</i> ”. f)  <i>ḥtp-di-nsw ddwn ḥnty t3-sti ḥr ḥry qnbt=f nsw-bity ḥꜥ-k3w-rꜥ m3ꜥ-ḥrw di=sn (...) sntr</i> “Una ofrenda que el rey da a Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, a Horus, el que está sobre su corte, y al rey del AE y BE, Jakaure, el justo de voz, que ellos den (...) resina- <i>sntr</i> ”. g)  <i>ḥtp-(di)-nsw ddwn ḥnty t3-sti</i> “Una ofrenda (que) el rey (da) a Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”.
<b>Referencias:</b> a) VERCOUTTER 1957: 64-5, lám. 14; DUNHAM y JANSSEN 1960: 59, fig. 3, lám. 91a. b) DUNHAM y JANSSEN 1960: 60, lám. 91c. c) HINTZE y REINEKE 1989: 154, lám. 216. d) HINTZE y REINEKE 1989: 155, lám. 217.

- e) *LD Text* V: 201; PM VII: 151; DUNHAM y JANSSEN 1960: 134, lám. 94b, 94d; HINTZE 1989: 133-5, lám. 3; HINTZE y REINEKE 1989: 157-8, lám. 219.
- f) *LD Text* II: 136e; DUNHAM y JANSSEN 1960: 136, lám. 95b; HINTZE y REINEKE 1989: 158-9, lám. 220; YVANEZ 2010: 47.
- g) *LD Text* V: 203; DUNHAM y JANSSEN 1960: 136, lám. 95b; HINTZE y REINEKE 1989: 159, lám. 221; YVANEZ 2010: 47-8.

<b>D/13/01</b>
<b>Fuente:</b> Estatua de Uegaf
<b>Cronología:</b> RM (D. XIII, Uegaf)
<b>Procedencia:</b> Templo de Taharqo, Semna
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum (SNM 65-7)
<b>Texto/Escena:</b>  ntr nfr nb t3wy nb irt ht nsw-bity hw-t3wy-r <sup>c</sup> s3-r <sup>c</sup> wgf mry ddwn hnty t3-sti “El buen dios, el señor de las Dos Tierras, el señor del ritual, el rey del AE y BE, Jutauyre, el hijo de Re, Uegaf, el amado de Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”.
<b>Referencias:</b> PM VII: 149; LEGRAIN 1910: 106-7; VERCOUTTER 1975: 227-8, lám. 22b; DAVIES 1981: 22; HELCK 1983: 1; SOUROUZIAN 1994: 512; SIESSE 2019: 379, doc. 13/21/6.

<b>D/13/02</b>
<b>Fuente:</b> Estatua de Nebuhetepti
<b>Cronología:</b> RM (D. XIII)
<b>Procedencia:</b> Semna (fortaleza, sala 57)
<b>Localización:</b> Desconocida (nº de misión: 24-3-514)
<b>Texto/Escena:</b>  hmt-nsw mwt-nsw nbw-htp.t(i) [mry] ddwn “La esposa real, la madre real, Nebuhetept(i), [la amada de] Dedun”.
<b>Referencias:</b> DUNHAM y JANSSEN 1960: 28, fig. 3, lám. 87a.

<b>D/18/01</b>
<b>Fuente:</b> Estatua de Amenhotep I
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Amenhotep I)
<b>Procedencia:</b> Sai
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum (SNM 63/4/5)
<b>Texto/Escena:</b>  ntr nfr nb t3wy nb irt ht dsr-k3-r <sup>c</sup> s3-r <sup>c</sup> n ht=f mry=f imn-htp di nḥ mry ddwn hnty t3-sti “El buen dios, el señor de las Dos Tierras, el señor del ritual, Djoserkare, el hijo de Re de su cuerpo, su amado, Amenhotep, dotado de vida, el amado de Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”.
<b>Referencias:</b> VERCOUTTER 1956: 79; LINDBLAD 1984: 27-8, lám. 12c-d; SOUROUZIAN 1994: 514; DAVIES 2004: 102-3.

<b>D/18/02</b>
<b>Fuente:</b> Estatua del virrey de Kush Ahmose, llamado Turi
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Amenhotep I y Tutmosis I)
<b>Procedencia:</b> ¿Semna?, ¿Kerma?
<b>Localización:</b> Museo Británico, Londres (BM EA1279)
<b>Texto/Escena:</b>  htp-di-nsw wsir hnty imntyw ddwn hnty t3-sti di=sn 3ḥ m pt wsr m t3 m3 <sup>c</sup> -hrw m hrt-ntr ii iw r mrr=f šn <sup>c</sup> hr sb3 n d3t “Una ofrenda que el rey da a Osiris, el que está al frente/el principal de los occidentales, y a Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, que ellos

den esplendor en el cielo, poder en la tierra y justificación en la necrópolis, yendo y viniendo según su deseo, sin ser detenido en la puerta de la *Dat*”.

**Referencias:** HABACHI 1961: 210-4;  
[https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y\\_EA1279](https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA1279).


**D/18/03**

**Fuente:** Relieve del Tutmosis II

**Cronología:** RN (D. XVIII, Tutmosis II)

**Procedencia:** Templo de Taharqo, Semna (sala A)

**Localización:** Museo de Bellas Artes, Boston (MFA 25.1511a-b)

**Texto/Escena:**   
 [d]dwn hnty t3-sti ntr 3<sup>c</sup> nb pt “[De]dun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, el gran dios, el señor del cielo”.

**Referencias:** PM VII: 149; REISNER 1925: 23; DUNHAM y JANSSEN 1960: 18, lám. 9b, 84a;

<https://www.mfa.org/collections/object/relief-of-thutmose-ii-146147> ;

<https://www.mfa.org/collections/object/relief-of-thutmose-ii-384356>.



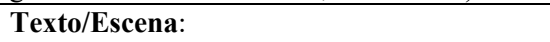
**D/18/04**

**Fuente:** Relieve de Hatshepsut

**Cronología:** RN (D. XVIII, Hatshepsut)

**Procedencia:** Templo funerario de Hatshepsut, Deir el-Bahari

**Localización:** *In situ* (terrace intermedia, galería meridional/de Punt, muro oeste)

**Texto/Escena:**   
 dd-mdw in.n(=i) n=k h3swt nb(w)t rsyw(t) mi w<sup>c</sup> n k3[=k nsw-bity] m3<sup>c</sup>t-k3-r<sup>c</sup> di=f<sup>c</sup>nh dd<sup>c</sup>nh w3s nb ddwn hnty t3-sti hr-ib h3swt imnt(wt)  
 “Palabras dichas: (yo) te he traído todas las tierras extranjeras meridionales como lo único para tu *ka*, [rey del AE y BE], Maatkara, dotado él de vida y de toda estabilidad, vida y dominio. Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, que está en medio de las tierras extranjeras occidentales”.

**Referencias:** PM II: 346, 12; *Urk.* IV: 338, 9-11; MARIETTE 1877: lám. 8; NAVILLE 1898: 18, lám. 81.

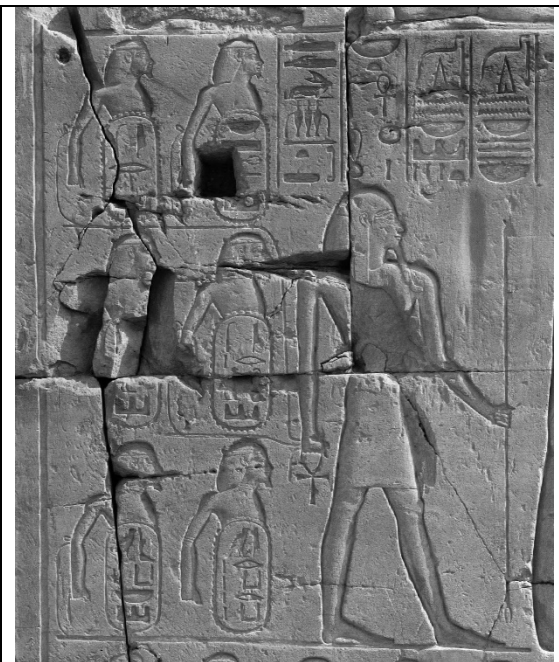



**D/18/05**


**Fuente:** Relieve de Tutmosis III

**Cronología:** RN (D. XVIII, Tutmosis III)

**Procedencia:** Templo de Amón-Re, Karnak

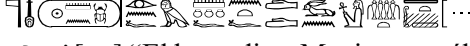
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (séptimo pilono, cara sur)	
<b>Texto/Escena:</b> ḏḏ-mḏw ḏi.n(=i) n=k ḏw nb(w) ḏḏ-mḏw ḏi.n(=i) n=k ḏ3swt nb(w)t ḏnh.ti mi rḏ ḏḏwn ḏnty ḏ3-sti “Palabras dichas: (yo) te he dado todas las tierras; palabras dichas: (yo) te he dado todas las tierras extranjeras, dotado de vida como Re, Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”.	
<b>Referencias:</b> PM II: 170, 500; <i>Urk.</i> IV: 774, 11-5; MARIETTE 1875: lám. 23; BARGUET 1962: 269; <a href="https://oi-idb-static.uchicago.edu/multimedia/107097/6610.1920x1200.jpg">https://oi-idb-static.uchicago.edu/multimedia/107097/6610.1920x1200.jpg</a> ; <a href="https://api.nakala.fr/data/11280%2F87340818/7c7bb3c144f7c822d3dfa3bf4c17b1d30ace6d14">https://api.nakala.fr/data/11280%2F87340818/7c7bb3c144f7c822d3dfa3bf4c17b1d30ace6d14</a> .	


<b>D/18/06a</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Tutmosis III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (fachada, escena 1)	
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum	
<b>Texto/Escena:</b> [ḏḏw]n ḏnty [ḏ3-sti] [...] “[Dedu]n, el que está al frente/el principal de [la Tierra del Arco] [...]”	
<b>Referencias:</b> LD III: 47b; PM VII: 145, 1-2; DUNHAM y JANSSEN 1960: lám. 13; CAMINOS 1998a: 17, lám. 13-4.	

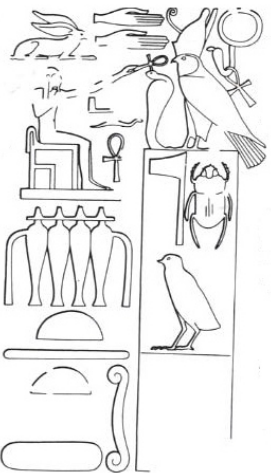
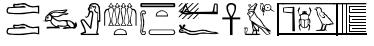
<b>D/18/06b</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Tutmosis III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (fachada, dintel 6)	
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum	
<b>Texto/Escena:</b> ḏi=f ḏnh nb ḏḏwn ḏnty ḏ3-sti “Que dé toda vida, Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”.	
<b>Referencias:</b> LD III: 47a; PM VII: 147, 4-5; DUNHAM y JANSSEN 1960: lám. 15b; CAMINOS 1998a: 35, lám. 20.	

<b>D/18/06c</b>	
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis III	






<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (fachada, jamba 7)
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum
<b>Texto/Escena:</b>  <i>ntr nfr mn-hpr-r<sup>c</sup> ir.n=f mnw=f n (i)t=f ddwn hnty t3-sti</i> [...] “El buen dios, Menjeeperre, él ha hecho su monumento para su padre Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco [...]”
<b>Referencias:</b> LD III: 47a; CAMINOS 1998a: 36, lám. 20.



<b>D/18/06d</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis III
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (muro este, cara exterior, escena 11)
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum
<b>Texto/Escena:</b>  <i>(...) hr-nbw dsr-h<sup>c</sup>w mry ddwn hnty t3-sti (...) imi ht-tw p3 ntr-htp ir.n nsw-bity nb t3wy nb irt ht h<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup> hr ntr-hpr.w n ntrw nb[w] [...] m hwt-nt<sup>r</sup> nt it=f ddwn hnty t3-sti (...) in hm=f ir p3 ntr-htp m m3wt [...] m pr it=f ddwn n mrt dm rn=f (...) didit it bdt r=sn hr mw nw w3w3[t] [...] n it=f ddwn hnty t3-sti hbyt nt tp trw it šm<sup>c</sup>w hq3t 15 n it=f ddwn hnty t3-sti (...) k3 1 n hrw n wpt-rnpt n it=f ddwn [...]</i> “(...) Horus de Oro: Sagrado de apariciones, el amado de Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco (...) haz grabar esta ofrenda divina que ha hecho el rey del AE y BE, el señor de las Dos Tierras, el señor del ritual, Jakaure, Horus: Divino de manifestaciones, para todo[s] los dioses [...] en el templo de su padre Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco (...) es su majestad quien hace esta ofrenda divina en productos [...] en la casa de su padre Dedun para amar y proclamar su nombre (...) dado: grano del AE y cebada para ellos y agua de Uaua[t] [...] para su padre Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco; una ofrenda festiva al comienzo de las estaciones: 15 heqat de grano del AE para su padre Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco (...) un toro en el día de inicio del año para su padre Dedun [...]”
<b>Referencias:</b> LD III: 55a; CAMINOS 1998a: 43-4, lám. 23-5.

<b>D/18/06e</b>	
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (muro este, cara exterior, escena 11, detalle)	
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>ddwn hnty t3-sti di n<sup>h</sup> hr ntr-hprw</i> “Que Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, dé vida a Horus: Divino de manifestaciones”.	
<b>Referencias:</b> LD III: 55a; DUNHAM y JANSSEN 1960: lám. 31; CAMINOS 1998a: 48, lám. 25-6.	

<b>D/18/06f</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis III
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)

<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (muro este, cara exterior, escena 14)
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum
<b>Texto/Escena:</b>  <i>iwt nsw bs m hwt-ntr n (i)t(=f) ddwn</i> “Viniendo el rey y entrando en el templo de (su) padre Dedun”.
<b>Referencias:</b> LD III: 56a; CAMINOS 1998a: 58, lám. 29.


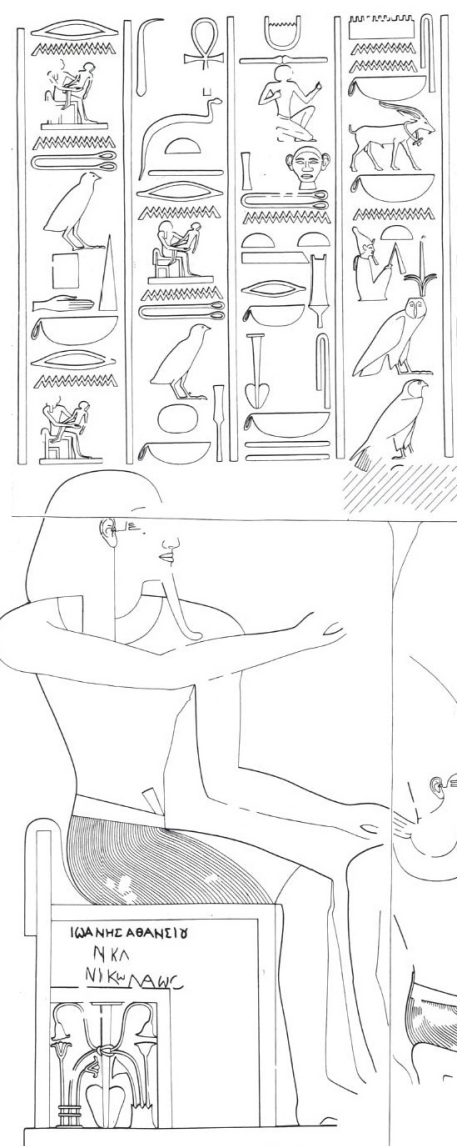
<b>D/18/06g</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Tutmosis III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (muro este, cara exterior, escena 14)	
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>dd(-mdw) in ddwn hnty t3-sti mi n=n [r] s3=n n hwt(=n) mrwt dhwtj-ms-hq3-m3ct mi r=k n=n r hwt-3t [r] w3wt hm=k r st wrt m33 n it(w=k) ntrw nbw t3-sti di=sn dd mi dd pt hc=k mit n r im=s nh.ti d[t]</i> “(Palabras) dichas por Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco: venid a nosotros, [hacia] nuestro hijo de (nuestros) cuerpos amados, Tutmosis, el gobernador de la <i>maat</i> ; ven a nosotros, hacia el palacio, [hacia] los caminos de tu majestad, hacia el gran trono, viendo a (tus) padre(s), todos los dioses de la Tierra del Arco. Que ellos den la estabilidad como la estabilidad del cielo y tu tiempo de vida como el de Re, que está allí, viviente, eternamente”.	
<b>Referencias:</b> LD III: 56a; PM VII: 148, 25-6; DUNHAM y JANSSEN 1960: 33; CAMINOS 1998a: 59-60, lám. 28-9.	

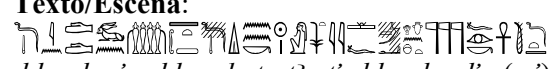
<b>D/18/06h</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Tutmosis III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (vestíbulo este, pilastra 17)	
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>dd-mdw in ddwn hnty t3-sti s3(=i) mry mn-hpr-r di.n(=i) n=k nh w3s nb hr=i mi r</i> “Palabras dichas por Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, (mi) hijo amado, Menjeeperre, (yo) te he dado toda vida y dominio junto a mi como Re”.	
<b>Referencias:</b> LD III: 56b; PM VII: 149, 30; CAMINOS 1998a: 67, lám. 33.	

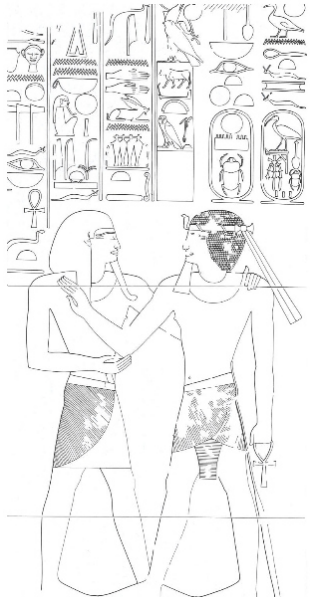
<b>D/18/06i</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Tutmosis III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (muro oeste, cara exterior, escena 21)	
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum	
<b>Texto/Escena:</b>	
<p> <i>dd-mdw in ddwn hnty t3-sti s3 n ht(=i) nsw-bity nb t3wy [mn-hpr]-r<sup>c</sup>-stp-n-r<sup>c</sup> di.n(=i) n=k n<sup>h</sup> dd w3s nb [...] nb 3wt-ib nb hr=i m mnw pn nfr 3 w<sup>c</sup>b rd mn<sup>h</sup> ir.n=k n(=i) ir=f di n<sup>h</sup></i>  “Palabras dichas por Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco: el hijo de (mi) cuerpo, el rey del AE y BE, el señor de las Dos Tierras [Menjeper]re, el elegido de Re, (yo) te he dado toda vida, establiad y dominio, todo [...] y toda alegría junto a mí por este monumento bello, grande, puro, duradero y excelente que tú has hecho que se haga para (mi), dotado de vida”. </p>	
<b>Referencias:</b> LD III: 52a; PM VII: 148, 22; DUNHAM y JANSSEN 1960: lám. 29; CAMINOS 1998a: 72, lám. 36-7.	

<b>D/18/06j</b>	
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (muro oeste, cara exterior, escena 22)	
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum	
<b>Texto/Escena:</b>	
<p> <i>ntr nfr mn-hpr-r<sup>c</sup> ir.n=f mnw=f n (i)t=f ddwn hnty t3-sti nsw-bity h<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup> ir=t(w) n=sn hwt-ntr m inr h<sup>d</sup> nfr t3-sti (i)st gm.n hm=i m dbt w3syt m ir s3 m ib mrr n it=f</i> “El buen dios, Menjepere, él ha hecho su monumento para su padre Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, y para el rey del AE y BE, Jakaure, se ha hecho para ellos un templo de piedra brillante y bella de la Tierra del Arco, como hace un hijo con corazón cuando ama a su padre, pues su majestad lo encontró en adobe y en ruinas”. </p>	
<b>Referencias:</b> LD III: 52b; CAMINOS 1998a: 78, lám. 38.	

<b>D/18/6k</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Tutmosis III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (muro oeste, cara exterior, escena 22)	
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum	
<b>Texto/Escena:</b>	

<p>    <i>dd-mdw in iwn-mwt=f n ddwn hnty t3-sti ntr 3</i>  <i>nb pt (...)</i> <i>dd-mdw in ddwn hnty t3-sti s3(=i) n</i>  <i>ht(=i) mry dhwtj-ms smn(=i) n=k s<sup>c</sup>h=k n nsw</i>  <i>m hr hms(=i) hr tntt ʿh<sup>c</sup> r=k sm3=k t3wy ʿnh.ti</i>  <i>dt rnn.n(=i) tw shm=k rnn.n(=i) tw spd=k</i>  <i>rnn.n(=i) r nb shmtj iw dbwy=s m tp=k</i>  <i>h3bt=s m hnt=k sm3 šwtj=s m gmht=k di [...]</i>          “Palabras dichas por Iunmutef a Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, el gran dios, el señor del cielo (...) Palabras dichas por Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco: (mi) hijo de (mi) cuerpo amado, Tutmosis, (yo) hago firme para ti tu rango de rey como Horus, (yo) estando sentado sobre la tarima. Levántate y une las Dos Tierras, viviente, eternamente. (Yo) te he criado para que tú seas poderoso, (yo) te he criado para que tú seas habilidoso y (yo) te he criado para que tú seas el señor de la doble corona, estando sus dos cuernos en tu cabeza y su rizo en tu frente, uniéndose sus dos plumas con tu cabello trenzado, dotado [...]”       </p>	
<p> <b>Referencias:</b> LD III: 53; PM VII: 148, 20-1; DUNHAM y JANSSEN 1960: lám. 27-8; CAMINOS 1998a: 77, lám. 39-41.       </p>	

<p><b>D/18/061</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Relieve de Tutmosis III</p>	
<p><b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (pórtico oeste, escena 24)</p>	
<p><b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum</p>	
<p> <b>Texto/Escena:</b>     <i>dd-mdw in ddwn hnty t3-sti dd-mdw di.n(=i)</i>  <i>n=k r<sup>c</sup> nsyt=f m3<sup>c</sup>-hrw hr-ib n psdt=f ir=k</i>  <i>ʿnh.ti dt</i> “Palabras dichas por Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco. Palabras dichas: (yo) te he dado a Re y su realeza, justa de voz, que reside en su enéada. Que tú vivas, eternamente”.       </p>	

<p><b>Referencias:</b> LD III: 54a; PM VII: 148, 17; DUNHAM y JANSSEN 1960: lám. 26; CAMINOS 1998a: 85, lám. 44.</p>	
--	--


<b>D/18/06m</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis III
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (pórtico oeste, arquitrabe 26)
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum
<p><b>Texto/Escena:</b> [Hieroglyphs] [mn-hpr-r<sup>c</sup> ir.n=f] mnw=f n (i)t=f ddwn hnty t3-sti n nsw-bity h<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup> ir=f n=sn di <sup>c</sup>nh dd w3s [mi] r<sup>c</sup>  “[Menjeperre, él ha hecho] su monumento para su padre Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, y para el rey del AE y BE, Jakaure. Él lo ha hecho para ellos, dotado de vida, estabilidad y dominio [como] Re”.</p>
<b>Referencias:</b> LD III: 54d; CAMINOS 1998a: 86, lám. 45.


<b>D/18/06n</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis III
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (pórtico oeste, columna 28)
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum
<p><b>Texto/Escena:</b> [Hieroglyphs] mn-hpr-r<sup>c</sup> s3-r<sup>c</sup> mry=f dhwtj-ms-nfr-hprw ir.n=f mnw=f [n it=f ddwn] hnty t3-sti ir(n)=f di <sup>c</sup>nh [...]  “Menjeperre, Hijo de Re: Tutmosis, el bello de manifestaciones, él ha hecho su monumento [para su padre Dedun], el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, él lo (ha) hecho dotado de vida [...]”.</p>
<b>Referencias:</b> LD III: 54c; CAMINOS 1998a: 88, lám. 46.


<b>D/18/06o</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis III
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (pórtico oeste, pilar 29)
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum
<p><b>Texto/Escena:</b> [Hieroglyphs] ntr nfr nb t3wy mn-hpr-r<sup>c</sup> mry ddwn hnty t3-sti di <sup>c</sup>nh mi r<sup>c</sup> “El buen dios, el señor de las Dos Tierras, Menjeperre, el amado de Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, dotado de vida como Re”.</p>




**Referencias:** LD III: 54c; CAMINOS 1998a: 88-9, lám. 47.

<b>D/18/06p</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis III
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (muro sur, cara interior, dintel 32)
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum
<b>Texto/Escena:</b>  s3-r <sup>c</sup> dhwtj-ms mry ddwn hnty t3-sti “Hijo de Re: Tutmosis, el amado de Dedun, el que está al frente de la Tierra del Arco”.
<b>Referencias:</b> LD III: 48a; CAMINOS 1998a: 92, lám. 48.

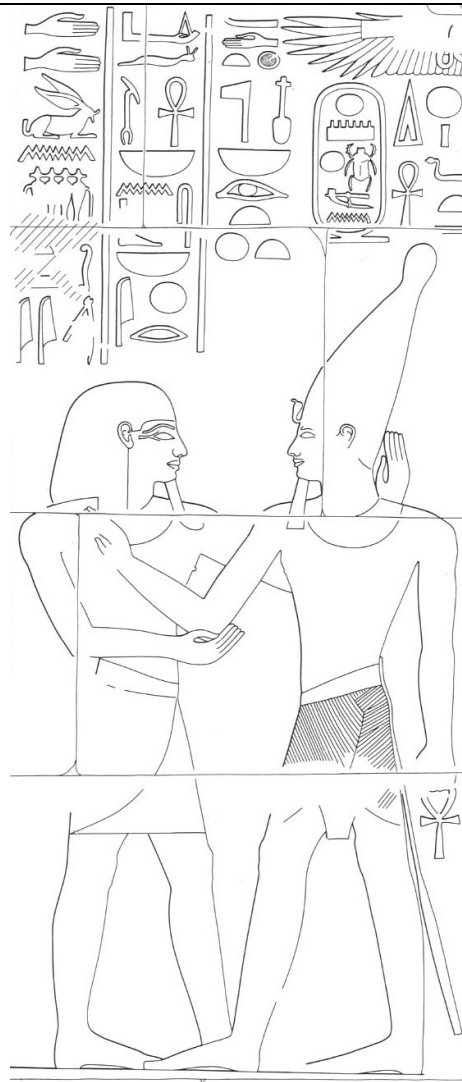
<b>D/18/06q</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis III
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (muro sur, cara interior, jamba 33)
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum
<b>Texto/Escena:</b>  ir.n=f mnw=f n (i)t=f ddwn hnty t3-sti di <sup>c</sup> nh mi r <sup>c</sup> dt “Él ha hecho su monumento para su padre Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, dotado de vida como Re, eternamente”.
<b>Referencias:</b> LD III: 48a; CAMINOS 1998a: 92, lám. 48.

<b>D/18/06r</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis III
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (muro este, cara interior, escena 36)
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum
<b>Texto/Escena:</b>  dit m3 <sup>c</sup> w 3wt n imn-r <sup>c</sup> n ddwn hnty t3-sti “Dar en abundancia los productos y las provisiones a Amón-Re y a Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”.
<b>Referencias:</b> LD III: 51b; CAMINOS 1998a: 95, lám. 49.

<b>D/18/06s</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Tutmosis III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (muro este, cara interior, escena 38)	
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum	
<b>Texto/Escena:</b>  dd-mdw in ddwn hnty t3-sti s3(=i) mry ntr nfr mn-hpr-r <sup>c</sup> nfrw mnw pn w <sup>c</sup> h ir.n=k n nsw-bity nb t3wy h <sup>c</sup> -k3w-r <sup>c</sup> sp-tpy whm=k n=f mswt sp [2] mnw w <sup>c</sup> h.w-ib 3b3.n=k n=f wdhw 33w m hd nbw hmt stt db3=sn n=k m 3nh w3s mi r <sup>c</sup> dt (...) mry ddwn hnty t3-sti di=f 3nh w3s nb snb hr=i “Palabras dichas por Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco: (mi) hijo amado, el buen dios, Menjeeperre. Este monumento duradero que tú has hecho	

para el rey del AE y BE, el señor de las Dos Tierras, Jakaure, es bello como la primera vez. Tú has repetido para él los nacimientos del monumento duradero una [segunda] vez. Tú has presentado para él numerosas mesas de ofrendas de plata, oro y bronce de Setjet/“Asia”. Su recompensa es para ti en la vida y dominio de Re, eternamente (...) Que dé toda vida y dominio y toda salud junto a mí, el amado de Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”.

**Referencias:** LD III: 50b; PM VII: 147, 14-5; DUNHAM y JANSSEN 1960: lám. 24-5; CAMINOS 1998a: 101, 103, lám. 51-3.



**D/18/06t**


**Fuente:** Relieve de Tutmosis III

**Cronología:** RN (D. XVIII, Tutmosis III)

**Procedencia:** Templo de Dedun, Semna (muro oeste, cara interior, escena 41)

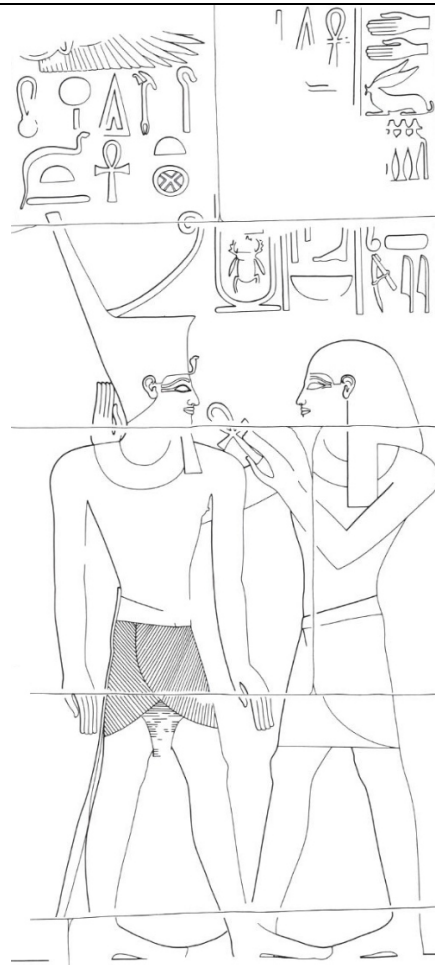
**Localización:** Museo Nacional de Sudán, Jartum

**Texto/Escena:**


  
*dd-mdw in ddwn hnty t3-sti s3(=i) n ht(=i) mry*  
*ntr nfr nb t3wy mn-hpr-r<sup>c</sup> ir.n=f mnw=f n nsw-*  
*bity h<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup> n ntrw nbw t3-sti [ir.n=f] n=sn*  
*hwt-ntr [m] inr h<sup>d</sup> nfr rwd ir=f n=sn di <sup>c</sup>nh dt*  
 (...) di=f <sup>c</sup>nh [...] snb nb mry ddwn hnty t3-  
 sti“Palabras dichas por Dedun, el que está al  
 frente/el principal de la Tierra del Arco: (mi)  
 hijo de (mi) cuerpo amado, el buen dios, el  
 señor de las Dos Tierras, Menjeppe, él ha  
 hecho su monumento para el rey del AE y BE,  
 Jakaure, y para todos los dioses de la Tierra

del Arco. [Él ha hecho] para ellos un templo [de] piedra brillante, bella y dura. Él lo ha hecho para ellos, dotado de vida, eternamente (...) Que dé vida [...] y toda salud, el amado de Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”.

**Referencias:** LD III: 49b; PM VII: 147, 10-1; DUNHAM y JANSSEN 1960: lám. 19-20; CAMINOS 1998a: 106, 109, lám. 55-6.



**D/18/06u**

**Fuente:** Relieve de Tutmosis III

**Cronología:** RN (D. XVIII, Tutmosis III)

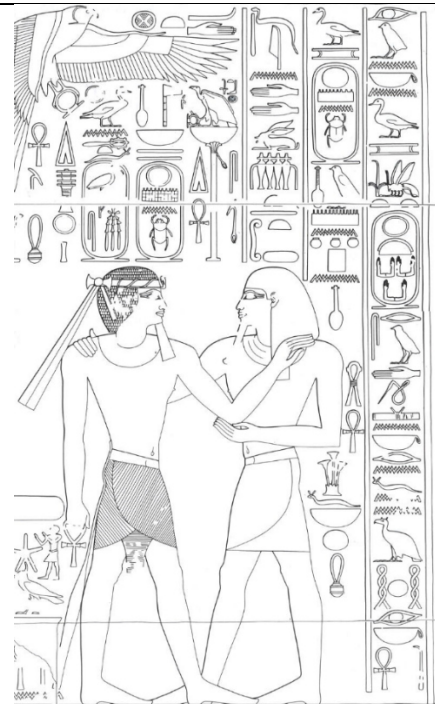
**Procedencia:** Templo de Dedun, Semna (muro este, cara interior, escena 43)

**Localización:** Museo Nacional de Sudán, Jartum


**Texto/Escena:**

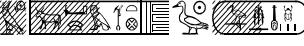
ḏd-mdw in ddwn ḥnty t3-sti s3(=i) mry mn-  
 ḥpr-r<sup>c</sup> nfrw mnw pn irw.n=k n s3(=i) mry nsw-  
 bity ḥ<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup> srwd.n=k rn=f n nḥḥ ir=k ḥnh.ti  
 “Palabras dichas por Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco: (mi) hijo amado, Menjeperre, este monumento que tú has hecho para (mi) hijo amado, el rey del AE y BE, Jakaure, es bello. Tú has perpetuado su nombre para la eternidad. Tú has hecho que esté vivo”.

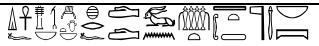

**Referencias:** LD III: 49a; PM VII: 147, 8-9; DUNHAM y JANSSEN 1960: lám. 18; CAMINOS 1998 a: 110, lám. 57-8.

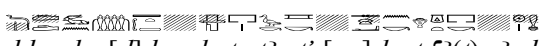


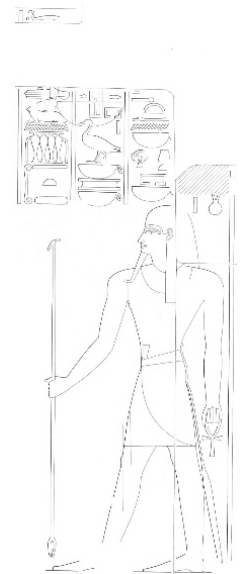




<b>D/18/06v</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis III
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)
<b>Procedencia:</b> Templo de Dedun, Semna (muro oeste, cara interior, escena 44)
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum
<b>Texto/Escena:</b>  <i>h<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup> ddwn</i> “Jakaure y de Dedun”.
<b>Referencias:</b> LD III: 48b; CAMINOS 1998a: 115, lám. 59-60.


<b>D/18/07a</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis III
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)
<b>Procedencia:</b> Templo de Jnum, Kumma (patio B, pilastra 8)
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum
<b>Texto/Escena:</b>  <i>s3-r<sup>c</sup> dhwtj-ms-nfr-hprw mry ddwn</i> <i>nh dt</i> “Hijo de Re: Tutmosis, el bello de manifestaciones, el amado de Dedun, dotado de vida, eternamente”.
<b>Referencias:</b> CAMINOS 1998b: 13, lám. 15.

<b>D/18/07b</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Tutmosis III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Jnum, Kumma (fachada, escena 12)	
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>di=f nh dd w3s nb 3wt-ib nb hr=f ddwn hnty</i> <i>t3-sti ntr 3 nb pt</i> “Que él de toda vida, estabilidad, dominio y toda alegría junto a él, Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, el gran dios, el señor del cielo”.	
<b>Referencias:</b> LD III: 58; PM VII: 152, 5-6; DUNHAM y JANSSEN 1960: lám. 52; CAMINOS 1998b: 19, lám. 18.	
	



<b>D/18/07c</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Tutmosis III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Jnum, Kumma (vestíbulo C, escena 26)	
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>dd-mdw [d]dwn hnty t3-sti [...] hwt-3(t) s3=k</i> <i>mry=k [...] sh<sup>c</sup> n=k hr nst=k [...] mi r<sup>c</sup></i> “Palabras dichas por [D]edun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco [...] el	



<p>templo de tu hijo amado [...] te hace aparecer en gloria sobre tu trono [...] como Re”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> LD III: 64b; PM VII: 153, 16-7; DUNHAM y JANSSEN 1960: lám. 64; CAMINOS 1998b: 38, lám. 31-2.</p>	



<p><b>D/18/07d</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Relieve de Tutmosis III</p>	
<p><b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Templo de Jnum, Kumma (sala F, escena 62)</p>	
<p><b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>   <i>dī=f<sup>c</sup>nh nb snb nb hr=f ddwn hnty t3-sti ntr ʕ3</i>  “Que el dé toda vida y toda salud junto a él, Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, el gran dios”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> LD III: 67b; PM VII: 154, 32; DUNHAM y JANSSEN 1960: lám. 74; CAMINOS 1998b: 76, lám. 58-9.</p>	


<p><b>D/18/07e</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis III</p>	
<p><b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Templo de Jnum, Kumma (sala F, dintel 64)</p>	
<p><b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>   <i>ʕnh mry ddwn ntr ʕ3 dt</i> “Que viva el amado de Dedun, el gran dios, eternamente”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> CAMINOS 1998b: 77, lám. 59-60.</p>	

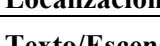
<p><b>D/18/08</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Relieve de Tutmosis III</p>	
<p><b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> <i>Speos</i> de Amón-Re y Horus de Miam, Ellesiya (sala D, muro oeste)</p>	
<p><b>Localización:</b> Museo Egipcio, Turín</p>	


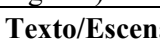
<p><b>Texto/Escena:</b>   <i>mry [d]dwn [h]nty t3-sti</i> “El amado de [D]edun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> LD III: 45d; PM VII: 90, 6; EL-ACHIERY, ALY y DEWACHTER 1968: lám. 9, 22.</p>	

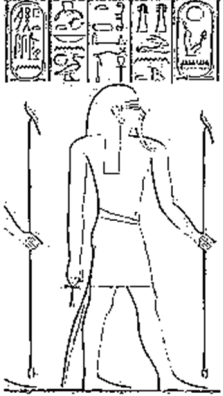
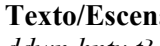
<p><b>D/18/09</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Estela del virrey de Kush Usersatet</p>	
<p><b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Amenhotep II-Tutmosis IV)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Templo de Taharqo, Semna (sala A)</p>	
<p><b>Localización:</b> Museo de Bellas Artes, Boston (MFA 25.633)</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>    <i>hnmw itnw pdyw ntr 3 nb pt ntr nfr h<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup> ddown hnty t3-sti di n<sup>h</sup> htp-di-nsw hnmw itnw pdyw ddown hnty t3-sti k3 n nsw h<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup> di=sn</i> “Jnum, el de Kumma, el gran dios, el señor del cielo; el buen dios, Jakaure; Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, dotado de vida. Una ofrenda que el rey da a Jnum, el de Kumma, a Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, y al ka del rey del AE, Jakaure, que ellos den...”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> DUNHAM y JANSSEN 1960: 43-4, lám. 39c; LEPROHON 1991: 164-6; <a href="https://www.mfa.org/collections/object/stele-of-the-vice-roy-usersatet-146140">https://www.mfa.org/collections/object/stele-of-the-vice-roy-usersatet-146140</a>.</p>	



<p><b>D/18/10 = H/18/04</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Estela rupestre de Tutmosis IV</p>	
<p><b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis IV)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Konosso</p>	
<p><b>Localización:</b> <i>In situ</i> (¿conservada?)</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>   <i>ddwn hnty t3-sti di.n(=i) n=k iwntyw</i> “Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco: (yo) te he dado a los <i>iuntyu</i>”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> LD III: 69e; PM V: 254; <i>Urk.</i> IV: 1555, 15; BUDGE 1907: 603-4; KLUG 2002: 353-6, 569, fig. 24, 570, fig. 25.</p>	


<b>D/18/11</b>
<b>Fuente:</b> Estatua de Djehutymose
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Amenhotep III)
<b>Procedencia:</b> Templo de Taharqo, Semna (sala Q)
<b>Localización:</b> Museo de Bellas Artes, Boston (MFA 24.743)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>h̄tp-di-nsw imn-r<sup>c</sup> nsw-ntrw ddwn h̄nty t3-sti</i> [...] “Una ofrenda que el rey da a Amón-Re, el rey de los dioses, y a Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco [...]”
<b>Referencias:</b> DUNHAM y JANSSEN 1960: 33-5, lám. 89a; KLOTZ y BROWN 2016: 271, fig. 1, 278-81; <a href="https://www.mfa.org/collections/object/stelophoros-statuettes-of-a-man-145758">https://www.mfa.org/collections/object/stelophoros-statuettes-of-a-man-145758</a> .

<b>D/18/12</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de un personaje anónimo
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Amenhotep III)
<b>Procedencia:</b> Soleb (necrópolis)
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (tumba 20, montante izquierdo)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>h̄tp-di-nsw wsir ddwn h̄nty imntyw di=sn</i> “Una ofrenda que el rey da a Osiris-Dedun, el que está al frente/el principal de los occidentales, que ellos den...”
<b>Referencias:</b> SCHIFF GIORGINI 1971: 228-9, fig. 439.

<b>D/18/13 = M/18/08 = H/18/09 = S/18/20</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Horemheb	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Horemheb)	
<b>Procedencia:</b> Gran <i>Speos</i> , Gebel Silsila	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (muro sur, tercer registro)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>di=f h̄nkt nb n s3-r<sup>c</sup> hr-m-h̄b-mry-imm ddwn h̄nty t3-sti</i> “Que dé toda ofrenda al hijo de Re, Horemheb, el amado de Amón, dotado de vida. Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”.	
<b>Referencias:</b> PM VII: 213, 55-6; THIEM 2000: 207, 334, lám. 102.	


<b>D/19/01</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Sethi I	
<b>Cronología:</b> RN (D. XIX, Sethi I)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Amón-Re, Karnak	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (octavo pilono)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>ddwn h̄nty t3-sti di=f<sup>c</sup>nh w3s 3wt-ib nb n s3-r<sup>c</sup> sty-mr-n-pt̄h</i> “Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, que dé toda vida, dominio y alegría al hijo de Re, Sethi Merentah”.	
<b>Referencias:</b> LD III: 125a; PM II: 174, 518; BARGUET 1962: 22.	

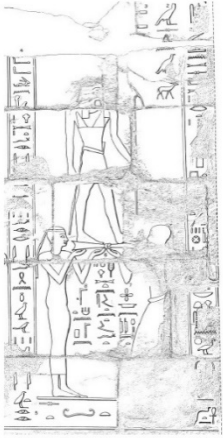

<b>D/RN/01a-c</b>
<b>Fuente:</b> a) Estatua de un personaje anónimo b) Estela de un personaje anónimo c) Estela de un personaje anónimo
<b>Cronología:</b> a-c) RN
<b>Procedencia:</b> a) Semna (fortaleza, sala 36) b) Semna (fortaleza, sala 53) c) Templo de Taharqo, Semna (sala bb)
<b>Localización:</b> a) Desconocida (n° de misión: 24-4-94) b) Desconocida (n° de misión: 24-3-940) c) Desconocida (n° de misión: 28-1-447)
<b>Texto/Escena:</b> a) <i>ḥtp[-di-nsw] ḥr-bḥdt ḥ<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup> ddwn ḥnty t3-sti [...]</i> “Una ofrenda [que el rey da a] Horus de Behdet, a Jakaure y a Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco [...]” <sup>10</sup> b)  <i>ḥtp-di-nsw imn-r<sup>c</sup> nb nswt t3wy ḥr-3ḥty ḥnmw itnw pdtyw stt 3t nbt 3bw [ddwn ḥnty t3-sti] nsw-bity ḥ<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup> di=sn</i> “Una ofrenda que el rey da a Amón-Re, el señor de los tronos de las Dos Tierras, a Horajty, a Jnum, el de Kumma, a Satet, la grande, la señora de Elefantina, [a Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco] y al rey del AE y BE, Jakaure, que ellos den...” c)  <i>ḥtp-di-nsw ddwn ḥnty [t3-sti] nsw-bity ḥ<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup> m3<sup>c</sup>-ḥrw</i> “[...]” “Una ofrenda que el rey da a Dedun, el que está al frente/el principal de [la Tierra del Arco] y al rey del AE y BE, Jakaure, el justo de voz, aa[...]”.
<b>Referencias:</b> a) DUNHAM y JANSSEN 1960: 24, lám. 86a-b. b) DUNHAM y JANSSEN 1960: 26-7, lám. 86c. c) DUNHAM y JANSSEN 1960: 52.



<b>D/RN/02</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción rupestre de Najtjeru Senebefeni/Askut 7 (11-L-1/7)
<b>Cronología:</b> RN
<b>Procedencia:</b> Askut
<b>Localización:</b> <i>In situ</i>
<b>Texto/Escena:</b>  <i>ḥtp-di-nsw ḥnty(-ḥty) nb ḥwt-ḫry-ib nsw-bity ḥ<sup>c</sup>-k3w-r<sup>c</sup> ḥnmw nb qbḥw ḥnty (t3-)sti ddwn nb t3[-sti] di=sn</i> “Una ofrenda que el rey da a Jenty(-Jety), el señor de Atribis, al rey del AE y BE, Jakaure, a Jnum, el señor de la catarata, el que está al frente/el principal de la (Tierra del) Arco, y a Dedun, el señor de la Tierra [del Arco], que ellos den...”
<b>Referencias:</b> REINEKE 2017: 271-2, fig. 4.


<b>D/25/01</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Piye
<b>Cronología:</b> TPI (D. XXV, Piye)
<b>Procedencia:</b> Templo de Amón (B 500), Gebel Barkal

<sup>10</sup> Texto jeroglífico ilegible en la lámina.

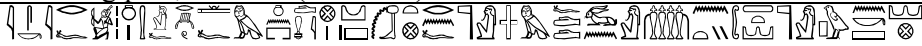
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (columna F, ábaco B)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>mry ddwn hnty t3-sti</i> “El amado de Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”.
<b>Referencias:</b> DUNHAM 1970: fig. 40.


<b>D/25/02 = S/25/02</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Taharqo	
<b>Cronología:</b> TPI (D. XXV, Taharqo)	
<b>Procedencia:</b> Edificio de Taharqo, Karnak	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (sala E, muro sur)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>ddwn hr tst=f iry(=f) (š)ᶜ(t)=f iry=f šnw</i> <i>(i)my.tw irty (t3-)sti</i> “Dedun, que está sobre su soporte- <i>tst</i> , (él) hace su masacre y él crea problemas. Cuidado (Tierra del Arco)”.	
<b>Referencias:</b> PM II: 220, 15; LECLANT 1965: lám. 48; PARKER, LECLANT y GOYON 1979: 66-7, lám. 26; COONEY 2000: 32, fig. 13.	

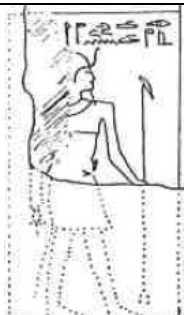
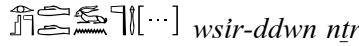
<b>D/25/03</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Taharqo	
<b>Cronología:</b> TPI (D. XXV, Taharqo)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Mut (B 300), Gebel Barkal	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (capilla lateral oeste, muro este)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>ddmdw ddwn hnty t3-sti di ᶜnh w3s mi rᶜ</i> “Palabras dichas: Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, que dé vida y dominio como Re”.	
<b>Referencias:</b> LD V: 12a; PM VII: 211, 16; ROBISEK 1989: 47, 121; JANSEN-WINKELN 2007: 180; RITNER 2009: 523.	


<b>D/S7/01</b>	
<b>Fuente:</b> Inscripción de Atlanersa	
<b>Cronología:</b> s. VII (Atlanersa)	
<b>Procedencia:</b> Gebel Barkal	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>nsw-bity hw-k3-rᶜ s3-rᶜ</i> <i>itilwnrs3 [mry] wsir [d]dwn hnty t3-sti</i> “El rey del AE y BE, Jukare, el hijo de Re, Atlanersa, [el amado] de Osiris-[De]dun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”.	
<b>Referencias:</b> REISNER 1918: 106, lám. 16; PRIESE 2005: 142, 148, fig. 9-02.	

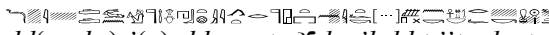
<b>D/S6/01</b>	
<b>Fuente:</b> Estela de la Entronización de Aspelta	
<b>Cronología:</b> s. VI (Aspelta)	

<b>Procedencia:</b> Templo de Amón (B 500), Gebel Barkal
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 48866)
<b>Texto/Escena:</b>  isk irf mšꜥ nw hm=f r-3w=f m-hnw dmi dw-wꜥb rn=f ntr im=f ddwn hnty t3-sti ntr pw n kš “La tropa entera de su majestad estaba en el interior de la población, cuyo nombre es Gebel Barkal y en la que esta Dedun, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco, pues él es el dios de Kush”.
<b>Referencias:</b> PM VII: 217; <i>Urk.</i> III: 86, 2; PRITCHARD 1969: 447; GRIMAL 1981b: 23, lám. 6; EIDE y otros 1994: 234; RITNER 2009: 450, 452.


<b>D/S6/02</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Aspelta
<b>Cronología:</b> s. VI (Aspelta)
<b>Procedencia:</b> Pirámide de Aspelta (8), Nuri
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (sala A, dintel de la entrada a la sala B)
<b>Texto/Escena:</b>  im3h hr ddwn ꜥ phty hnty t3-sti “Justificado ante Dedun, el grande de fuerza, el que está al frente/el principal de la Tierra del Arco”.
<b>Referencias:</b> DUNHAM 1955: 85, fig. 56.

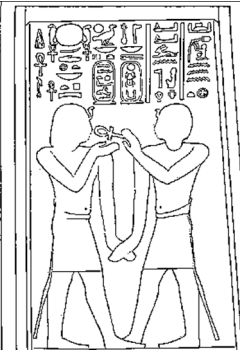

<b>D/26/01</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Psamético I	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI, Psamético I)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Psamético I, el-Kab	
<b>Localización:</b> Archivos de la FERE, Bruselas (21409)	
<b>Texto/Escena:</b>  wsir-ddwn ntr ꜥ [...] “Osiris-Dedun, el gran dios [...]”.	
<b>Referencias:</b> DERCHAIN 1962: 258, fig. 1, 269.	



<b>D/26/02</b>
<b>Fuente:</b> Papiro Brooklyn 47.218.84 (11,8)
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI, Psamético I)
<b>Procedencia:</b> ¿Heliópolis?
<b>Localización:</b> Museo de Brooklyn, Nueva York (47.218.84)
<b>Texto/Escena:</b>  wn.in ddwn rdi ꜥp=f r pt ir r=f mitt “Entonces Dedun hizo que él volara al cielo y le hizo lo mismo”.
<b>Referencias:</b> MEEKS 2006: 24, 116-7, 260-2.

<b>D/27/01</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Darío I	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVII, Darío I)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Hibis, Jarga	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (sala L, muro sur, segundo registro)	
<b>Texto/Escena:</b>  dd(-mdw) i(n) ddwn ntr ꜥ hr-ib hbt iit r hwt-ntr n it=k [...] šsp.n=k ꜥnh dd w3s nb rf (n=k)	




<p><i>mi r<sup>c</sup> dt</i> “Palabras (dichas) por Dedun, el gran dios, el que reside en Hibis: viniendo al templo de tu padre [...] tú has tomado toda vida, estabilidad y dominio (para) ti como Re, eternamente”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> PM VII: 287, 121-3; DAVIES 1953: 22-3, lám. 27; CRUZ-URIBE 1988: 107.</p>	

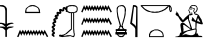
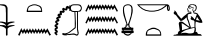
<p><b>D/30/01</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Relieve de Nectanebo I</p>	
<p><b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Templo de Isis, File</p>	
<p><b>Localización:</b> <i>In situ</i> (puerta principal, lado interior, parte norte, poste oeste)</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>ddwn hr-ib i3t-w<sup>c</sup>bt</i> “Dedun, el que reside en el abaton”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> PM VI: 216, 88; JUNKER 1958: 147, fig. 84.</p>	

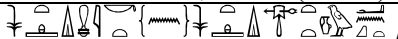
<p><b>D/PT/01</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Sarcófago de Beniuth</p>	
<p><b>Cronología:</b> PT</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Hieracópolis</p>	
<p><b>Localización:</b> Colección privada</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>  (...)  (...) <i>imi 3ht hr p3 šri 3st nḥn wsir-ddwn (...)</i> <i>ḥm-ntr wsir-ddwn</i> “(...) El que está en el horizonte de Horus, el pequeño de Isis de Hieracópolis y de Osiris-Dedun (...) el sacerdote de Osiris-Dedun”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> BRUNNER y PITSCH 1984: 1076, lám. 3, 5-6.</p>	

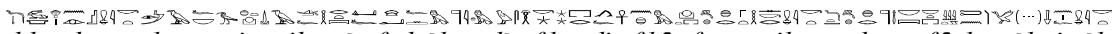


## MIKET

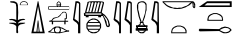
<b>M/12-3/01</b>
<b>Fuente:</b> Estela de Urneb
<b>Cronología:</b> RM (D. XII-XIII)
<b>Procedencia:</b> ¿Abidos?
<b>Localización:</b> Museo Nacional, Río de Janeiro (632)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>nbt pr mikt</i> “La señora de la casa, Miket”.
<b>Referencias:</b> CONCEIÇÃO BELTRÃO y KITCHEN 1990a: 40-1; CONCEIÇÃO BELTRÃO y KITCHEN 1990b: lám. 15-6.

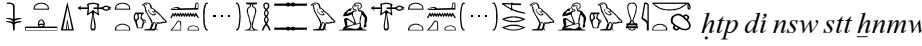
<b>M/12-3/02a-b</b>
<b>Fuente:</b> Papiros de Lahun
<b>Cronología:</b> RM (D. XII-D. XIII)
<b>Procedencia:</b> Lahun
<b>Localización:</b> a) University College, Londres (UC 32194 [LV.8 rto]) b) University College, Londres (UC 32147G)
<b>Texto/Escena:</b> a)  <i>nsw-w<sup>c</sup>b mikt</i> “El sacerdote-w <sup>c</sup> b real, Miket”. b)  <i>nsw-w<sup>c</sup>b mikt</i> “El sacerdote-w <sup>c</sup> b real, Miket”.
<b>Referencias:</b> a) COLLIER y QUIRKE 2006: 100-1. b) COLLIER y QUIRKE 2006: 258-9.

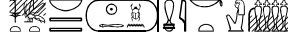
<b>M/13/01</b>
<b>Fuente:</b> Estatua de Irgemtef
<b>Cronología:</b> RM (D. XIII)
<b>Procedencia:</b> Elefantina
<b>Localización:</b> Museos Estatales, Berlín (22463)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>ḥtp di nsw stt ḥnmw<sup>c</sup>nqt ḥtp di nsw mikt</i> “Una ofrenda que el rey da a Satet, Inum y Anuquet; una ofrenda que el rey da a Miket”.
<b>Referencias:</b> WENIG 1970: 139-42.

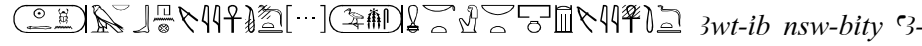
<b>M/13/02</b>
<b>Fuente:</b> Estela de Miket
<b>Cronología:</b> RM (D. XIII)
<b>Procedencia:</b> Abidos
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 20232)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>dd-mdw wn-ḥr n wsir-mikt m3=f nb 3ḥt wd3=f ḥrt di=f ḥ<sup>c</sup>=f m ntr ḥmw-sk pr=f<sup>c</sup>nḥ m 3ḥt im3ḥ ḥr pth-skr mikt dt im3ḥ ḥr ntr 3 nb pt nbt pr shṯy tn (...) sn=f mikt</i> “Palabras dichas: abrir la visión del Osiris-Miket, que él vea al señor del horizonte, que él vaya al cielo, que él haga que él aparezca como dios de las estrellas imperecederas, que él salga vivo en el horizonte, justificado ante Ptah-Sokar y Miket, eternamente; justificado ante el gran dios, el señor del cielo, y la señora de la casa y del campo distinguido (...) su hermano, Miket”.
<b>Referencias:</b> LANGE y SCHÄFER 1902: 252, lám. 18; HANDOUSSA 1985: 374, lám. 1.

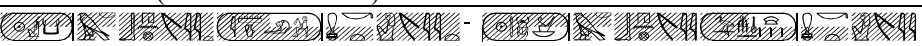
<b>M/13/03</b>
----------------

<b>Fuente:</b> Estela de Miket
<b>Cronología:</b> RM (D. XIII)
<b>Procedencia:</b> Desconocida
<b>Localización:</b> Museos Estatales, Berlín (7589)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>hṭp di nsw wsir im3hy mikt m3t-hrw</i> “Una ofrenda que el rey da a Osiris y a la justificada Miket, justa de voz”.
<b>Referencias:</b> ROEDER 1913: 198.

<b>M/13/04</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Iatu
<b>Cronología:</b> RM (D. XIII)
<b>Procedencia:</b> Santuario de Heqaib, Elefantina
<b>Localización:</b> <i>In situ</i>
<b>Texto/Escena:</b>  <i>hṭp di nsw stt hnmw ʕnqt (...) hssw stt ʕnqt (...) mrrw hnmw mikt</i> “Una ofrenda que el rey da a Satet, Jnum y Anuquet (...) favorecido de Satet y Anuquet (...) amado de Jnum y de Miket”.
<b>Referencias:</b> HABACHI 1985: 61-2, lám. 101-2.

<b>M/18/01</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis II
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis II)
<b>Procedencia:</b> Templo de Jnum, Elefantina
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (columna F 140)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>nsw-bity nb ʔwy ʕ-hpr-n-rʕ mikt hnty[t]</i> “El rey del AE y BE, Aajeperenre, el amado de Miket, [la] que está al frente/la principal de...”.
<b>Referencias:</b> JUNGE 1987: 24, lám. 8e; BOMMAS 2000: 378-9, C 129.

<b>M/18/02</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis II
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis II)
<b>Procedencia:</b> Templo de Horus, Buhen (vestíbulo, jamba 46)
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Sudán, Jartum
<b>Texto/Escena:</b>  <i>ʔwt-ib nsw-bity ʕ-hpr-n-rʕ mry hr nb bhn ʕnh.ti dt [...] ht=f mr=f dhwty-ms mry mikt nbt pr-nw/nsr ʕnh.ti dt</i> “Ancho de corazón, el rey del AE y BE, Aajeperenre, el amado de Horus, el señor de Buhen, dotado de vida, eternamente [...] su cuerpo, su amado, Tutmosis, el amado de Miket, la señora del <i>pr-nw/nsr</i> , dotado de vida, eternamente”.
<b>Referencias:</b> RANDALL-MACIVER y WOLLEY 1911: 56, lám. 20, fig. 52; CAMINOS 1974b: 50-1, lám. 47.

<b>M/18/03</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tutmosis II/Hatshepsut
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis II/Hatshepsut)
<b>Procedencia:</b> Faras
<b>Localización:</b> Desconocida (nº de misión: 189)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>m3t-k3-rʕ/ʕ-hpr-n-rʕ mryt/mry hr nb bhn h3t-špswt hnm(t)-imn/dhwty-ms nfr-h3w mryt/mry mikt</i> “Maatkara/Aajeperenre, la/el amada/o de Horus, el señor de Buhen; Hatshepsut, la protegida de Amón/Tutmosis, el bello de apariciones, la/el amada/o de Miket”.

**Referencias:** KARKOWSKI 1981: 204-5, lám. 36.


**M/18/04**

**Fuente:** Inscripción de ¿Tutmosis II? ¿Hatshepsut?

**Cronología:** RN (D. XVIII, ¿Tutmosis II? ¿Hatshepsut?)

**Procedencia:** Faras

**Localización:** Desconocida (nº de misión: 233)

**Texto/Escena:**  dd-mdw di.n(=i) n[=k] [...] mi mrr [...] mikt nbt  
“Palabras dichas: (yo) [te] he dado [...] como lo deseado [...] Miket, la señora de...”

**Referencias:** MICHALOWSKI 1962: 40, 67, lám. 24, fig. 7; GODRON 1971: 380, lám. 58, fig. 96; KARKOWSKI 1981: 225-6.


**M/18/05**

**Fuente:** Relieve de Hatshepsut

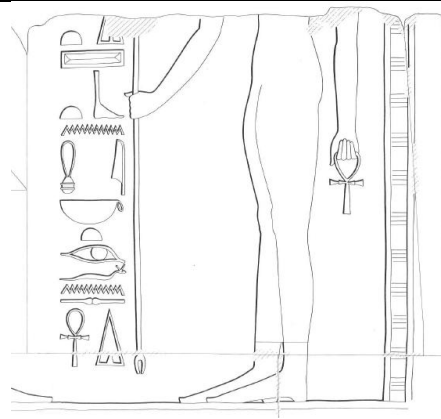
**Cronología:** RN (D. XVIII, Hatshepsut)

**Procedencia:** Templo de Horus, Buhen (cámara meridional, escena 81)

**Localización:** Museo Nacional de Sudán, Jartum

**Texto/Escena:**  dit šbt n mikt ir=f n=s di ḥnh “Dar la shebet a Miket; él hace que se le dé vida”.

**Referencias:** RANDALL-MACIVER y WOLLEY 1911: 60; CAMINOS 1974b: 82-3, lám. 71.



**M/18/06a-d**

**Fuente:** Inscripciones de ¿Hatshepsut? ¿Tutmosis III?

**Cronología:** RN (D. XVIII, ¿Hatshepsut? ¿Tutmosis III?)

**Procedencia:** Templo de Satet, Elefantina

**Localización:**

- a) ¿In situ? (pilar 10c)
- b) ¿In situ? (pilar 11a-b)
- c) ¿In situ? (pilar 14a)
- a) ¿In situ? (pilar 27c)

**Texto/<sup>11</sup>Escena:**

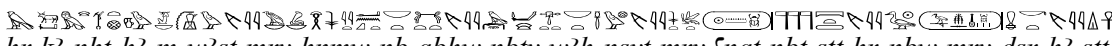
- a) *mry mikt nb pt* “Amado de Miket, la señora del cielo”.
- b) *mry mikt nbt pt ḥnwt t3wy* “Amado de Miket, la señora del cielo, la dama de las Dos Tierras”.
- c) *mikt di ḥnh* “Miket, que dé vida”.
- d) *mry mikt* “Amado de Miket”.



**Referencias:**


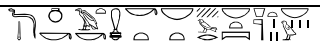
- a) KAISER y otros 1980: 258.
- b) KAISER y otros 1980: 258.
- c) KAISER y otros 1980: 259.
- d) KAISER y otros 1980: 259.

**M/18/07**


<sup>11</sup> No consta el texto jeroglífico.

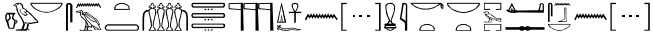
<b>Fuente:</b> Estela rupestre de Tutmosis III
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)
<b>Procedencia:</b> Sehel
<b>Localización:</b> <i>In situ</i>
<b>Texto/Escena:</b>  <p>hr k3-nht-h3-m-w3st mry hnmw nb qbh w nbtj w3h-nsyt mry ʿnqt nbt stt hr-nbw mry dsr-h3 stt nbt 3bw nsw-bity mn-hpr-rʿ mry ntrw pt t3 s3-rʿ dhwtj-ms nfr-hprw mry mikt di ʿnh “Horus: Toro poderoso que aparece en Tebas, el amado de Jnum, el señor de la catarata; Dos Señoras: el duradero de realeza, el amado de Anuquet, la señora de Sehel; Horus de Oro: el sagrado de aparición, el amado de Satet, la señora de Elefantina; Rey del AE y BE: Menjeeperre, el amado de los dioses del cielo y de la tierra; Hijo de Re: Tutmosis, el bello de manifestaciones, el amado de Miket, dotado de vida”.</p>
<b>Referencias:</b> <i>Urk.</i> IV: 202, 12-203, 1; HABACHI 1969: 180-2, fig. 8; KLUG 2002: 162-4.

<b>M/18/08 = D/18/13 = H/18/09 = S/18/20</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Horemheb	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Horemheb)	
<b>Procedencia:</b> Gran Speos, Gebel Silsila	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (muro sur, tercer registro)	
<b>Texto/Escena:</b>  <p>di=s dt nb n nsw-bity dsr-hprw-rʿ stp-n-rʿ di ʿnh mikt nbt k3r “Que ella dé toda estabilidad al rey del AE y BE, Djeserjeeperure, el elegido de Re, dotado de vida, Miket, la señora del naos”.</p>	
<b>Referencias:</b> PM VII: 213, 55-6; THIEM 2000: 207, 334, lám. 102.	


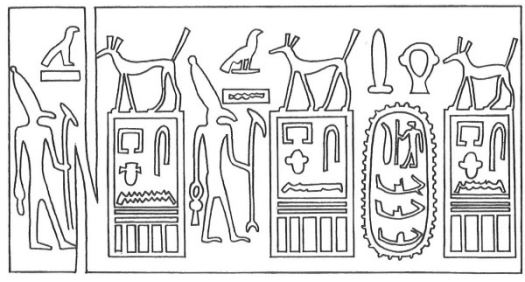
<b>M/19/01</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Ramsés II	
<b>Cronología:</b> RN (D. XIX, Ramsés II)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Amón-Re, Beit el-Wali	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (santuario, entrada derecha)	
<b>Texto/Escena:</b>  <p>dd-mdw ink mwt=k mikt nbt [pr-]wr nbt pt hn(w)t ntrw nbw “Palabras dichas: yo soy tu madre, Miket, la señora del [pr-]wr, la señora del cielo, la dama de todos los dioses”.</p>	
<b>Referencias:</b> ROEDER 1938: 110-1, lám. 56b; RICKE, HUGHES y WENTE 1967: 30, lám. 39b.	

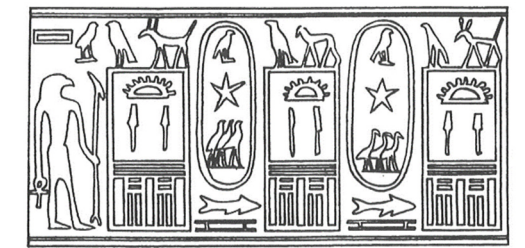



<b>M/26/01</b>	
<b>Fuente:</b> Inscripción de Amasis	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI, Amasis)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Satet, Elefantina	



<b>Localización:</b> ¿ <i>In situ?</i> (columna)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>nb irt ht nb phty hnm-ib-r<sup>c</sup> s3-r<sup>c</sup> n ht=f mr(y)=f i<sup>c</sup>h-ms s3-nt mr(y) mikt hr-ib 3bw nbt pt di <sup>c</sup>nh mi-r<sup>c</sup> dt</i> “El señor del ritual, el señor de la fuerza, Jenemibre, el hijo de Neit, el amado de Miket, la que reside en Elefantina, la señora del cielo, dotado de vida como Re, eternamente”.
<b>Referencias:</b> HABACHI 1969: 182, fig. 9.

<b>M/27-30/01</b>
<b>Fuente:</b> Papiro de un personaje anónimo
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVII-XXX)
<b>Procedencia:</b> Templo de Jnum, Elefantina
<b>Localización:</b> Desconocida
<b>Texto/Escena:</b>  <i>hnmw nb snmwt hnty t3w ntw di=f <sup>c</sup>nh n [...] mikt nbt pr-wr di=s snb nb n [...]</i> “Jnum, el señor de Biga, el que está al frente/el principal de las tierras de los dioses, él da vida a [...]; Miket, la señora del <i>pr-wr</i> , ella da toda salud a [...]”
<b>Referencias:</b> DREYER y otros 2002: 217-8.



b)  3š “Ash”.	
<b>Referencias:</b> a) PETRIE 1901b: lám. 22, fig. 178; QUIBELL 1904: lám. 8, fig. 178; KAPLONY 1963: 1130, lám. 76, fig. 283; ENGEL 2006c: 185-6. b) PETRIE 1901b: lám. 22, fig. 179; QUIBELL 1904: lám. 8, fig. 179; KAPLONY 1963: 1131, lám. 77, fig. 286; ENGEL 2006c: 186-8.	

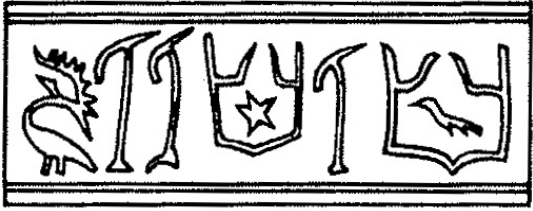

<b>A/02/03a-b</b>	
<b>Fuente:</b> Improntas de sellos cilíndricos de Jasejemuy	
<b>Cronología:</b> a-b) ET (D. II, Jasejemuy)	
<b>Procedencia:</b> a-b) Tumba de Jasejemuy, Abidos	
<b>Localización:</b> a-b) Museo Egipcio, El Cairo	
<b>Texto/Escena:</b> a)  3š “Ash”. b)  3š di ʿnh w3s dt “Ash, dotado de vida y poder, eternamente”.	
<b>Referencias:</b> a) PETRIE 1901b: lám. 23, fig. 200; QUIBELL 1904: lám. 9, fig. 200; KAPLONY 1963: 1131-2, lám. 78, fig. 291. b) MORGAN 1897: 243-4, fig. 819; PETRIE 1901b: lám. 23, fig. 199; QUIBELL 1904: lám. 9, fig. 199; AMÉLINEAU 1902: 301; KAPLONY 1963: 1134, lám. 80, fig. 303.	

<b>A/03/01</b>	
<b>Fuente:</b> Impronta de sello cilíndrico de Netjerjet	
<b>Cronología:</b> RA (D. III, Netjerjet)	
<b>Procedencia:</b> Tumba K1, Bet Jalaf	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 34896)	
<b>Texto/Escena:</b>  3š di ʿnh w3s dd dt “Ash, dotado de vida, poder y estabilidad, eternamente”.	
<b>Referencias:</b> GARSTANG 1903: lám. 9; KAPLONY 1963: 1134, lám. 80, fig. 304; KAHL, KLOTH y ZIMMERMANN 1995: 18-9.	

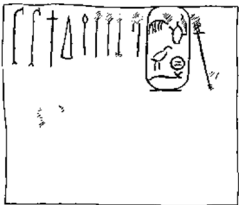




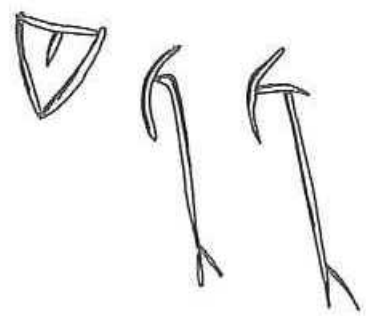
**IGAI**


<b>I/ET/01a-b</b>	
<b>Fuente:</b> Imponentas de sellos cilíndricos de personajes anónimos	
<b>Cronología:</b> a-b) ET (D. I-II)	
<b>Procedencia:</b> a-b) Desconocida	
<b>Localización:</b> a) Desconocida b) University College, Londres (UC 11747)	
<b>Texto/Escena:</b> a-b) $\text{ig}^3\text{i}$ “Igai”.	
<b>Referencias:</b> a) PETRIE 1917a: lám. 4, fig. 100; KAPLONY 1963: 460, 1153, lám. 102, fig. 462. b) PETRIE 1914: 74-5, nº 67; PETRIE 1917a: lám. 4, fig. 109; KAPLONY 1963: 461, 1161, lám. 107, fig. 532.	


<b>I/03/01</b>	
<b>Fuente:</b> Falsa-puerta de Jabausokar	
<b>Cronología:</b> RA (D. III)	
<b>Procedencia:</b> Tumba S 3073, Saqqara	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 1385)	
<b>Texto/Escena:</b> $\text{md}^{\text{h}} \text{inpw} \text{hnty} \text{t}^3\text{-dsr} \text{shn} \text{pr-wr} \text{sth} \text{hm-ntr} \text{ig}^3\text{i}$ “El carpintero de Anubis, el que está al frente/el principal de la tierra sagrada, el <i>sejen</i> del santuario- <i>pr-wr</i> de Seth, el sacerdote de Igai”.	
<b>Referencias:</b> PM III <sup>2</sup> : 449; MARIETTE 1885: 71-9; MURRAY 1905: 2-3, lám. 1-2; BORCHARDT 1937: 44-7, lám. 10; HASSAN 1944: 97-103; TERRACE y FISCHER 1970: 37-40; HELCK 1987: 261-5; KAHL, KLOTH y ZIMMERMANN 1995: 186-93.	


<b>I/04/01</b>	
<b>Fuente:</b> Bloque de un personaje anónimo	
<b>Cronología:</b> RA (D. IV, Jufu)	
<b>Procedencia:</b> Pirámide de Jufu, Giza	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> $\text{ig}^3\text{i}$ “Igai”.	
<b>Referencias:</b> GOYON 1944: lám. 155.	


<b>I/04/02</b>	
<b>Fuente:</b> Clayton Ring de un personaje anónimo	
<b>Cronología:</b> RA (D. IV, Jufu)	
<b>Procedencia:</b> “Montaña (de agua) de Redjedef/Djedefre” (Khufu 01/01)	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> $\text{ig}^3\text{i}$ “Igai”.	

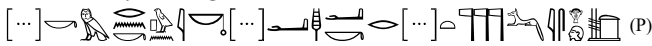
<p><b>Referencias:</b> RIEMER 2002: 98, fig. 3; RIEMER 2004: 983, fig. 5; RIEMER 2007: 24, fig. 7, 26, fig. 11; RIEMER 2013: 85, fig. 6.</p>	
--	--


<p><b>I/04/03</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Grafito de Iymery y Bebi</p>	
<p><b>Cronología:</b> RA (D. IV, Jufu)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> “Montaña (de agua) de Redjedef/Djedefre” (Khufu 01/01)</p>	
<p><b>Localización:</b> <i>In situ</i></p>	
<p><b>Texto/Escena:</b> -</p>	
<p><b>Referencias:</b> KUHLMANN 2002: 136, 138, fig. 10; KUPER 2003: 27, fig. 8; KUPER y FÖRSTER 2003: 26; KUHLMANN 2005: 247-9, fig. 5, 7.</p>	


<p><b>I/04/04</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Papiro Gebelein II (rto. 57)</p>	
<p><b>Cronología:</b> RA (D. IV)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Gebelein</p>	
<p><b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 66844)</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>nw ig3i-htp</i> “el cazador, Igaihotep”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> POSENER-KRIÉGER 2004: lám. 12, 32.</p>	

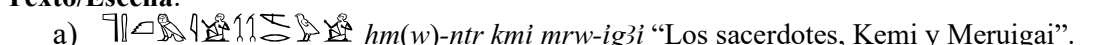

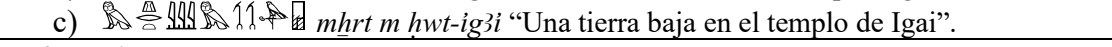
<p><b>I/06/01</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> TP 377 § 662a-d<sup>TP</sup></p>	
<p><b>Cronología:</b> RA (D. VI, Teti y Pepy I)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Pirámides de Teti y Pepy I, Saqqara</p>	
<p><b>Localización:</b> <i>In situ</i> (T/A/E 2; P/D ant/E 51-3)</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>  (T)  <i>ḏd-mdw mni=k m rn=k n mnnw g33=k m rn=k n ig3i n twt is hpiw hri ht=f<sup>c</sup>nh m h3tw ntrw ipf imyw iwnw</i> (T) “Palabras dichas: tu atracas en tu nombre de fortaleza, tu zozobras en tu nombre de Igai, pues tu eres Hepiu, que está sobre su vientre y que vive en los corazones de aquellos dioses que están en Heliópolis”. (T)</p>	
<p><b>Referencias:</b> SETHE 1962c: 218-20; FAULKNER 1969: 125; ALLEN 2005: 88.</p>	


<p><b>I/06/02</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> TP 578 § 1537a-b<sup>P</sup> = TP*732 § 5-6<sup>PWd</sup></p>	
<p><b>Cronología:</b> RA (D. VI, Pepy I)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Pirámide de Pepy I, Saqqara</p>	
<p><b>Localización:</b> <i>In situ</i> (P/V/W 73)</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>   (P)  <i>ip=sn tw m rn=k pw n inp(w) n h3w ntrw r=k m rn=k pw n ig3i</i> (P)</p>	


<p>“Ellos te reconocen en este nombre tuyo de Anubis, los dioses no descenderán hacia ti en este nombre tuyo de Igai”.<sup>(P)</sup></p> <p>[...]  (P)</p> <p>[...] <i>k m rn=k pw n igʒ<sup>1</sup></i> [...] <i>ʕh<sup>c</sup>=k r</i> [...] <i>t ntrw inpw is hr(y)-tp itr<sup>t</sup></i> (P)</p> <p>“[...] en este nombre tuyo de Iga [...] tú te alzas hacia [...] los dioses como Anubis, el que está sobre la capilla”.<sup>(P)</sup></p> <p><b>Referencias:</b> SETHE 1962e: 483-4, 488-9; FAULKNER 1969: 233-4; ALLEN 2005: 118, 184.</p>
--



































<b>I/06/03</b>
<b>Fuente:</b> Relieve de Ipi
<b>Cronología:</b> RA (D. VI)
<b>Procedencia:</b> ¿Saqqara? ¿Dahshur?
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 1537)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>igʒi-htp</i> “Igaihotep”.
<b>Referencias:</b> PM III <sup>2</sup> : 671-2; BORCHARDT 1937: 241-2, lám. 50.





































































<b>I/06/04</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Ipi
<b>Cronología:</b> RA (D. VI)
<b>Procedencia:</b> Tumba G7, Sharuna
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (cámara cultural [A2], muro oeste, parte izquierda/sur, registro principal izquierdo)
<b>Texto/Escena:</b>  [r]h-nsw hm-ntr igʒi imʒhw hr nmty igʒi inpw “El conocido del rey, el sacerdote de Igai, el justificado ante Nenty, Igai y Anubis”.
<b>Referencias:</b> GOMAA 1983: 140-6; PIACENTINI 1994: 15-6; SCHENKEL y GOMAA 2004: 105-18, lám. 43-59.































<b>I/06/05a-c</b>
<b>Fuente:</b> a) Tablilla Balat 3487 b) Tablilla Balat 3688 c) Tablilla Balat 5051
<b>Cronología:</b> a-c) RA (D. VI)
<b>Procedencia:</b> a-c) Balat, Dajla
<b>Localización:</b> a) Almacén del CSA, Balat (1358) b) Desconocida c) Museo de Jarga (580)
<b>Texto/Escena:</b> a)  hm(w)-ntr kmi mrw-igʒi “Los sacerdotes, Kemi y Meruigai”. b)  [wndw] irw r igʒi “[Un bóvido-wndw] criado para Igai”. c)  mhrt m hwt-igʒi “Una tierra baja en el templo de Igai”.
<b>Referencias:</b> a) PANTALACCI 1998b: 829-30, fig. 1; SOUKIASSIAN, WUTTMANN y PANTALACCI 2002: 340-2. b) LECLANT y CLERC 1988: lám. 46, fig. 56. c) SOUKIASSIAN, WUTTMANN y PANTALACCI 2002: 358-60.

<sup>1</sup> Tras , se halla un jeroglífico no identificado (fig. 3.2.5).

<b>I/RA/01</b>	
<b>Fuente:</b> Grafito de Nynefer	
<b>Cronología:</b> RA	
<b>Procedencia:</b> Qasr el-Banat	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i>	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>hwt-ig3i</i> “Templo de Igai”.	
<b>Referencias:</b> REDFORD y REDFORD 1989: 43-4.	

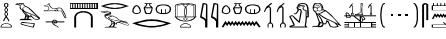
<b>I/11/01</b>	
<b>Fuente:</b> Estela de Saigai	
<b>Cronología:</b> RM (D. XI, Montuhotep II)	
<b>Procedencia:</b> Mut el-Jarab, Dajla	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b>	
<p>[                                 ] <i>(i)[r](y)-p(°)t</i>  <i>ḥ3t(y)-° (i)m(y)-r(3) ḥm(w)-ntr iw ir.n(=i) mnw m r3-pr nb(=i) ig3i n mrt s°nh (i)[r](y)-p(°)t</i>  <i>ḥ3t(y)-° (i)m(y)- r(3) ḥm(w)-ntr s3-ig3i nhb ir ḥsst ntr=f ir.n(=i) mnw n</i> “El noble, el príncipe,  el jefe de los sacerdotes: he hecho un monumento en el templo de mi señor Igai para amar y  hacer vivir; el noble, el príncipe, el jefe de los sacerdotes, Saigai, el que honra y el que hace lo  que elogia su dios: he hecho un monumento para...”</p>	
<b>Referencias:</b> HOPE y otros 2008: 56-8, 68; HOPE y KAPER 2010: 219-45.	


<b>I/11-2/01</b>	
<b>Fuente:</b> TA VII [838] 401	
<b>Cronología:</b> RM (D. XI, Montuhotep II/Montuhotep III [T9C]; <sup>2</sup> D. XII, Amenemhat II [B10C]) <sup>3</sup>	
<b>Procedencia:</b> Tebas, Bersha	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 28027 = T9C; CGC 28092 = B10C)	
<b>Texto/Escena:</b>	
<p>                                  (T9C)</p> <p>                                  (B10C)</p> <p><i>g3iw n=k ntrw g3iw n=k ntrw m rn=k pw n ig3i</i> <sup>(B10C)</sup></p> <p>“Los dioses no languidecerán para ti, los dioses no languidecerán para ti en este nombre tuyo  de Igai”. <sup>(B10C)</sup></p>	
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1978: 26; BARGUET 1986: 148; CARRIER 2004c: 1826-7.	


<b>I/12/01</b>	
<b>Fuente:</b> Capilla Blanca de Senusert I	
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Senusert I)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Amón-Re, Karnak	
<b>Localización:</b> Museo al aire libre, Karnak	
<b>Texto/Escena:</b>                               <i>ig3i wnsy i°q</i> “Igai, el de Unes e Ia <sup>q</sup> ”.	
<b>Referencias:</b> LACAU y CHEVRIER 1956: 229, lám. 3.	


<sup>2</sup> WILLEMS 1988: 110-4.

<sup>3</sup> WILLEMS 1988: 74-5.

<b>I/12/02</b>
<b>Fuente:</b> Anales de Amenemhat II
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Amenemhat II)
<b>Procedencia:</b> Menfis
<b>Localización:</b> <i>In situ</i>
<b>Texto/Escena:</b>  3ht st3t 10 r ʿqw r ḥbyt n ig3i m N (= <i>nomo</i> XIX del AE) (...) s[mn] ʿqw n hrw nb n ig3i “Un campo de 10 aruras para las provisiones y las ofrendas festivas de Igai, que está en N (= <i>nomo</i> XIX del AE) (...) Establecimiento de las provisiones diarias para Igai”.
<b>Referencias:</b> MALEK y QUIRKE 1992: 16-7, lám. 3, fig. 2; ALTENMÜLLER y MOUSSA 1991: 22-3, lám. 1; DANTONG 1999: 49, 55; ALTENMÜLLER 2015: 142-8, 150-2, 324-5.

<b>I/12/03</b>
<b>Fuente:</b> Estatua de Senusert III
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Senusert III)
<b>Procedencia:</b> ¿Tebas?
<b>Localización:</b> Museo Walters, Baltimore (22.115)
<b>Texto/Escena:</b>  ntr nfr nb t3wy nb irt ḥt nsw-bity ḥʿk3wrʿ s3-rʿ n ḥt=f snwsrt mry ig3i nb wh3t di ʿnh “El buen dios, el señor de las Dos Tierras, el señor del culto, el rey del AE y BE, Jakaure, el hijo de Re de su cuerpo, Senusert, amado de Igai, el señor del oasis, dotado de vida”.
<b>Referencias:</b> STEINDORFF 1940: 42-53; STEINDORFF 1946: 23, lám. 110; GIDDY 1987: 60; <a href="https://art.thewalters.org/detail/18291/sesostris-iii/">https://art.thewalters.org/detail/18291/sesostris-iii/</a> .

<b>I/12/04 = H/12/02</b>
<b>Fuente:</b> TA VI [755] 384o-q
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Senusert II/Senusert III [B1C]) <sup>4</sup>
<b>Procedencia:</b> Bersha
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 28083 = B1C)
<b>Texto/Escena:</b>  (B1C) m gw3 m rn=k pw n ig3i m ḥw3 m rn=k pw n ḥ3 m inpw m rn=k pw n inpw m s3b r t3 m rn=k pw n s3b “No te encojas en este nombre tuyo de Igai, no te pudras en este nombre tuyo de Ha, no te descompongas en este nombre tuyo de Anubis, no fluyas la tierra en este nombre tuyo de chacal”.
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1977: 288-9; BARGUET 1986: 35-6; CARRIER 2004b: 1694-5.


<b>I/12/05 = H/12/03</b>
<b>Fuente:</b> TA VI [756] 386a-e
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Senusert II/Senusert III [B1C]) <sup>5</sup>
<b>Procedencia:</b> Bersha
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 28083 = B1C)
<b>Texto/Escena:</b>  (B1C) m ḥw3 sp 2 m rn=k pw n ḥ3 m fntw m rn=k pw n fnt m gw3 m rn=k pw n ig3i [m] irpw m rn=k pw n inpw m s3b ḥw3t=k imyt=k m rn=k pw n s[3b] “No te pudras, no te pudras en este nombre

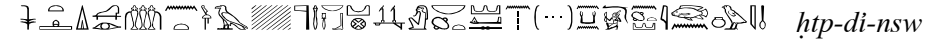
<sup>4</sup> WILLEMS 1988: 75-7.

<sup>5</sup> WILLEMS 1988: 75-7.

tuyo de Ha, no te agusanen en este nombre tuyo de gusano, no te encojas en este nombre tuyo de Igai, [no] te deteriores en este nombre tuyo de Anubis, no fluyas tu putrefacción que está en ti en este nombre tuyo de chacal”.

**Referencias:** FAULKNER 1977: 289-90; BARGUET 1986: 36; CARRIER 2004b: 1696-7.

<b>I/12/06</b>
<b>Fuente:</b> TA VI [776] 409m-p
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Amenemhat II [S10C]) <sup>6</sup>
<b>Procedencia:</b> Asiot
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 44980 = S10C)
<b>Texto/Escena:</b>  (S10C) <i>imyt sp 2 ʿpʿw hʿ ig3i r pt rdwy=i r t3</i> “El que está en, el que está en los <i>apau</i> , Igai se alza al cielo, mis piernas están a la tierra”.
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1977: 304; BARGUET 1986: 615; CARRIER 2004b: 1736-7.

<b>I/12-3/01</b>
<b>Fuente:</b> Estela de Inu
<b>Cronología:</b> RM (D. XII-XIII)
<b>Procedencia:</b> ¿Abidos? ¿Dajla?
<b>Localización:</b> Museo de la Universidad, Pensilvania (54-33-1)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>hṭp-di-nsw wsir hnty imntyw ntr ʿ3 nb 3bdw ig3i nb wh3t di=sn (...)</i> <i>n k3 n imy-r3 mšʿ n wh3t inw m3ʿ-hrw</i> “Una ofrenda que el rey da a Osiris, el que está al frente/el principal de los occidentales, el gran dios, el señor de Abidos, y a Igai, el señor del oasis, que ellos den (...) para el <i>ka</i> del jefe de la tropa del oasis, Inu, justo de voz”.
<b>Referencias:</b> FISCHER 1957: 223-6, lám. 32; GIDDY 1987: 60-1; <a href="https://www.penn.museum/collections/object/276208">https://www.penn.museum/collections/object/276208</a> .

<b>I/13/01a-i</b>
<b>Fuente:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Estela de Igaihotep</li> <li>b) Estela de Igaihotep</li> <li>c) Estela de Igaihotep</li> <li>d) Grafito de Igaihotep (Kumma 12)</li> <li>e) Grafito de Igaihotep (Kumma 23)</li> <li>f) Grafito de Igaihotep (Kumma 63)</li> <li>g) Escarabeo de Igaihotep</li> <li>h) Escarabeo de Igaihotep</li> <li>i) Escarabeo de Igaihotep</li> </ul>
<b>Cronología:</b> a-i) RM (D. XIII)
<b>Procedencia:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Abidos</li> <li>b) Abidos</li> <li>c) ¿Abidos?</li> <li>d) Kumma</li> <li>e) Kumma</li> <li>f) Kumma</li> <li>g) Abidos</li> <li>h) Desconocida</li> <li>i) Tumba 4, Ehnasya el-Medina</li> </ul>

<sup>6</sup> ZITMAN 2010: 311-2.

**Localización:**

- a) Museo Egipcio, El Cairo (CGC 20144)
- b) Museo Egipcio, El Cairo (CGC 20149)
- c) Museo Británico, Londres (BM EA236)
- d) Museo de Sudán, Jartum
- e) Museo de Sudán, Jartum
- f) ¿In situ?
- g) Museo Egipcio, El Cairo (CGC 36045)
- h) Desconocida
- i) Almacén de la MAE


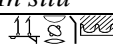
**Texto/Escena:**


- a)  *htp-di-nsw wsir hnty imntyw ntr ʿ3 nb 3bdw di=f (...) n k3 n iry-ʿt n wrš(w) ig3i-htp m3ʿ-hrw ir.n nbt pr whʿt nbt im3h* “Una ofrenda que el rey da a Osiris, el que está al frente/el principal de los occidentales, el gran dios, el señor de Abidos que dé (...) para el *ka* del encargado del observador de las horas, Igaihotep, justo de voz, nacido de la señora de la casa, Uhat, la señora de veneración”.
- b)  *ig3i-htp* “Igaihotep”.
- c)  *htp-di-nsw wsir nb ʿnht3wy wpw3wt nb t3 [dsr] ntr ʿ3 nb 3bdw di=f (...) n k3 n iry-ʿt n wrš(w) ig3i-htp nb im3h* “Una ofrenda que el rey da a Osiris, el señor de Anjtauy, y a Upuaut, el señor de la tierra [sagrada], el gran dios, el señor de Abidos, que dé (...) para el *ka* del observador de las horas, Igaihotep, el señor de veneración”.
- d)  *htp-di-nsw hnmw itnw-pdwt nsw-bity hʿk3wrʿ sth niwty ntrw imyw t3-sty di=sn (...) n k3 n shd šmsw ig3i-htp m3ʿ-hrw ir.n nbt pr whʿt m3ʿt-hrw* “Una ofrenda que el rey da a Jnum, el de Kumma, al rey del AE y BE, Jakaure, a Seth, el de la ciudad, y a todos los dioses que están en la Tierra del Arco, que ellos den (...) para el *ka* del jefe de los seguidores, Igaihotep, justo de voz, nacido de la señora de la casa, Uhat, justa de voz”.
- e)  *htp-di-nsw hnm(w) itn(w)-pdwt n k3 n shd šmsw ig3i-htp ir.n nbt pr whʿt m3ʿt-hrw* “Una ofrenda que el rey da a Jnum, el de Kumma, para el *ka* del jefe de los seguidores, Igaihotep, nacido de la señora de la casa, Uhat, justa de voz”.
- f)  *htp-di-nsw hnmw itnw-pdwt nsw-bity hʿk3wrʿ ntrw imyw rsy di=sn (...) n k3 n shd šmsw ig3i-htp m3ʿ-hrw ir.n nbt pr whʿt* “Una ofrenda que el rey da a Jnum, el de Kumma, al rey del AE y BE, Jakaure, y a los dioses que están en el sur, que ellos den (...) para el *ka* del jefe de los seguidores, Igaihotep, justo de voz, nacido de la señora de la casa, Uhat”.
- g)  *3tw n wh3t ig3i-htp m3ʿ-hrw* “El funcionario del oasis, Igaihotep, justo de voz”.
- h)  *s3 h3ty-ʿ ig3i-htp.w whm ʿnh* “El hijo del príncipe, Igaihotepu, repetir la vida”.
- i)  *iry-ʿt n pr-hd ig3i-htp* “El encargado del tesoro, Igaihotep”.


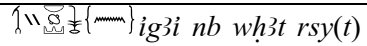
**Referencias:**

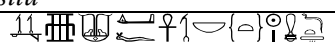
- a) LANGE y SCHÄFER 1902: 169-70, lám. 13; SIMPSON 1974: 20, lám. 63.
- b) LANGE y SCHÄFER 1902: 175-7.
- c) AAVV 1914: 7, lám. 15; SIMPSON 1974: 20, lám. 63; FRANKE 2013: 89-92, lám. 19; [https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y\\_EA236](https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA236).
- d) DUNHAM y JANSSEN 1960: 141, lám. 96g; HINTZE y REINEKE 1989: 109-110, lám. 144.
- e) DUNHAM y JANSSEN 1960: 144, lám. 97c; HINTZE y REINEKE 1989: 114, lám. 150-1.
- f) DUNHAM y JANSSEN 1960: 150, lám. 99b; HINTZE y REINEKE 1989: 136, lám. 189.

- g) MARIETTE 1872: 15, lám. 48; PETRIE 1889: n° 367; NEWBERRY 1907: 12, lám. 1; NEWBERRY 1908a: 144, lám. 17; MARTIN 1971: 27, lám. 37; GIDDY 1987: 61-2.  
 h) NEWBERRY 1914: 39, lám. 4; MARTIN 1971: 27, lám. 39.  
 i) PÉREZ DIE y VERNUS 1992: 33-4, 127, fig. 15.

<b>I/18/01</b>	
<b>Fuente:</b> Grafito de un personaje anónimo	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII)	
<b>Procedencia:</b> Gebel el-Teir, Jarga	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i>	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>ig3i nb wh3t</i> "Igai, el señor del oasis".	
<b>Referencias:</b> FAKHRY 1951: 413, 415, fig. 25; OSING 1986b: 81.	

<b>I/18-30/01</b>	
<b>Fuente:</b> LdSD 64 <sup>7</sup>	
<b>Cronología:</b> RN-PT (D. XVIII-D. XXX)	
<b>Procedencia:</b> Varias	
<b>Localización:</b> Varias	
<b>Texto/Escena:</b>  8 <i>sqd wi rdwy=i iw ig3w nwd n dr=s hnm (t3-t)nn rwty</i> "Mis piernas me llevan, Igau llega a lo ilimitado y alegra a (Ta-te)nen y a Ruty".	
<b>Referencias:</b> BARGUET 1967: 103; ALLEN 1974: 57; LAPP 1997: lám. 60; LAPP 2004: lám. 73; CARRIER 2009: 225, 233; QUIRKE 2013: 154.	


<b>I/RN/01</b>	
<b>Fuente:</b> Grafito de un personaje anónimo	
<b>Cronología:</b> RN	
<b>Procedencia:</b> Templo funerario de Nyuserre, Abusir	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, Berlín (ÄM 16100)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>ig3i nb wh3t rsy(t)</i> "Igai, el señor del oasis meridional".	
<b>Referencias:</b> BORCHARDT 1907: lám. 16; OSING 1986a: 73, n. 2.	

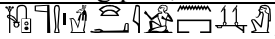
<b>I/22/01 = H/22/01</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Osorkón II	
<b>Cronología:</b> TPI (D. XXII, Osorkón II)	
<b>Procedencia:</b> Sala del festival- <i>sd</i> , Bubastis	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i>	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>ig3i hnty hb-sd di=f^nh w3s nb r^ mi dt</i> "Igai, el que está al frente/el principal del festival-	

<sup>7</sup> Para el conjunto de referencias de LdSD 64, ver <http://totenbuch.awk.nrw.de/spruch/64>.

<sup>8</sup> Texto jeroglífico del p. de Nebseny, fechado en el RN (D. XVIII, Tutmosis IV), procedente de Saqqara y conservado en el Museo Británico en Londres (BM EA9900).



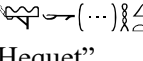

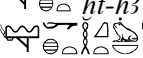
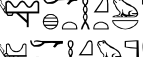

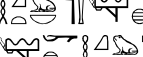


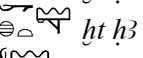
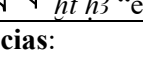
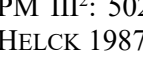
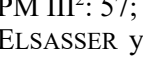

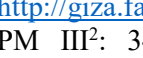
<p><i>sd</i>, que dé toda vida y poder como Re, eternamente”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> NAVILLE 1892: 20, lám. 12.</p>	

<p><b>I/22/02</b></p>
<p><b>Fuente:</b> Estela de Jai</p>
<p><b>Cronología:</b> TPI (D. XXII)</p>
<p><b>Procedencia:</b> Mut el-Jarab, Dajla</p>
<p><b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 52478)</p>
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>sh3 hm-ntr sth h<sup>c</sup>i n pr ig3i</i> “El escriba y sacerdote de Seth, Jai, de la casa de Igai”.</p>
<p><b>Referencias:</b> PM VII: 296; FISCHER 1957: lám. 24; ZOEST y KAPER 2006: 24-5; JANSEN-WINKELN 2007: 473.</p>

HA

<b>H/01/01</b>	
<b>Fuente:</b> Impronta de sello cilíndrico de Hasu	
<b>Cronología:</b> ET (D. I, Den)	
<b>Procedencia:</b> Tumba de Den, Abidos	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> <i>3d-mr hr-tpi-ht h3-s(w)</i> “El administrador del dominio <i>Horus</i> , el primero de la corporación, Hasu (él es Ha)”.	
<b>Referencias:</b> PETRIE 1901b: lám. 19, fig. 154; KAPLONY 1963: 566, 1129, lám. 73, fig. 273.	

<b>H/04-26/01a-n</b>	
<b>Fuente:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Inscripción de Pehernefer = S/04/01</li> <li>b) Estela de Upemneferet</li> <li>c) Inscripción de Kanynesut</li> <li>d) Estatua de Anjuserkaf</li> <li>e) Inscripción de Neferseshem</li> <li>f) Inscripción de una mesa de ofrendas de un personaje anónimo</li> <li>g) Inscripción de Reshepses</li> <li>h) Inscripción de Pehenuika</li> <li>i) Inscripción de Neferseshem Heba</li> <li>j) Inscripción de Kai</li> <li>k) Inscripción de Ptahhotep Tjefi</li> <li>l) Estela de Horudja (nº 34)</li> <li>m) Estela de Ptahhotep (nº 143)</li> <li>n) <i>Ushebti</i> de Uahibre</li> </ul>	
<b>Cronología:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) RA (D. IV, Esnofru)</li> <li>b) RA (D. IV, Jufu)</li> <li>c) RA (D. V)</li> <li>d) RA (D. V)</li> <li>e) RA (D. V)</li> <li>f) RA (D. V)</li> <li>g) RA (D. V)</li> <li>h) RA (D. V)</li> <li>i) RA (D. V)</li> <li>j) RA (D. V)</li> <li>k) RA (D. V)</li> <li>l) TPI (D. XXII, Sheshonq V)</li> <li>m) TPI (D. XXII-XXV)</li> <li>n) PT (D. XXVI, ¿Psamético I? ¿Apries?)</li> </ul>	
<b>Procedencia:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Tumba de Pehernefer, Saqqara norte</li> <li>b) Tumba de Upemneferet, Giza (G 1201)</li> <li>c) Tumba de Kanynesut, Giza (G 2155)</li> <li>d) Tumba de Anjuserkaf, Abusir</li> <li>e) Tumba de Neferseshem, Giza (G 4940)</li> <li>f) Abusir</li> <li>g) Tumba de Reshepses, Saqqara (QS902/LS16)</li> <li>h) Tumba de Pehenuika, Saqqara (LS15/MM D70)</li> </ul>	

<ul style="list-style-type: none"> <li>i) Tumba Neferseshem Heba, Saqqara (MM E8)</li> <li>j) Tumba Kai, Saqqara (63/MM D19), Saqqara</li> <li>k) Tumba Ptahhotep Tjefi, Saqqara (MM D64), Saqqara</li> <li>l) <i>Serapeum</i>, Saqqara (entrada a las pequeñas galerías)</li> <li>m) <i>Serapeum</i>, Saqqara</li> <li>n) ¿<i>Nomo VII</i> del BE?</li> </ul>
<p><b>Localización:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) ¿<i>In situ</i>? (actualmente, no localizada)</li> <li>b) Museo de antropología Phoebe A. Hearst, Berkeley (6-19825)</li> <li>c) Museo de historia del arte, Viena (ÄS 8006)</li> <li>d) Museo Liebieghaus, Frankfurt (1629)</li> <li>e) <i>In situ</i></li> <li>f) Museo Egiptio, Berlín (16728/17439)</li> <li>g) <i>In situ</i></li> <li>h) <i>In situ</i></li> <li>i) <i>In situ</i></li> <li>j) <i>In situ</i></li> <li>k) <i>In situ</i></li> <li>l) Desconocida (AM 41)</li> <li>m) Desconocida (AM 34)</li> <li>n) Museo Nacional de Arte Oriental, Buenos Aires (MNAD 399/8)</li> </ul>
<p><b>Texto/Escena:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a)  <i>ht-h3 (...)</i> <i>hm-ntr hqt</i> “el seguidor de Ha (...) el sacerdote de Hequet”.</li> <li>b)  <i>hm-ntr hqt ht-h3</i> “el sacerdote de Hequet, el seguidor de Ha”.</li> <li>c)  <i>ht-h3</i> “el seguidor de Ha”.</li> <li>d)  <i>ht-h3 hm-ntr hqt</i> “el seguidor de Ha, el sacerdote de Hequet”.</li> <li>e)  <i>ht-h3 hm-ntr hqt</i> “el seguidor de Ha, el sacerdote de Hequet”.</li> <li>f)  <i>hm-ntr hqt ht-h3</i> “el sacerdote de Hequet, el seguidor de Ha”.</li> <li>g)  <i>hm-ntr hqt ht-h3</i> “el sacerdote de Hequet, el seguidor de Ha”.</li> <li>h)  <i>hm-ntr hqt ht-h3</i> “el sacerdote de Hequet, el seguidor de Ha”.</li> <li>i)  <i>ht-h3 hm-ntr hqt</i> “el seguidor de Ha, el sacerdote de Hequet”.</li> <li>j)  <i>hm-ntr hqt ht-h3</i> “el sacerdote de Hequet, el seguidor de Ha”.</li> <li>k)  <i>hm-ntr hqt ht-h3</i> “el sacerdote de Hequet, el seguidor de Ha”.</li> <li>l)  <i>ht h3</i> “el seguidor de Ha”.</li> <li>m)  <i>ht h3</i> “el seguidor de Ha”.</li> <li>n)  <i>ht h3</i> “el seguidor de Ha”.</li> </ul>
<p><b>Referencias:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) PM III<sup>2</sup>: 502; MASPERO 1888: 248, 265; JUNKER 1939: 70; STRUDWICK 1985: 85; HELCK 1987: 278.</li> <li>b) PM III<sup>2</sup>: 57; LUTZ 1927: 1, lám. 1; REISNER 1942: 385-9, lám. 17a; SMITH 1963: 2-13; ELSASSER y FREDRICKSON 1966: 42-3; HELCK 1987: 284; ZIEGLER 1999c: 245-6; MANUELIAN 2003: 32-40, lám. 1-2; <a href="http://giza.fas.harvard.edu/sites/309/full/">http://giza.fas.harvard.edu/sites/309/full/</a></li> <li>c) PM III<sup>2</sup>: 78; JUNKER 1931: 22; JUNKER 1934: 159; HÖLZL 2005: 26, 53; <a href="http://giza.fas.harvard.edu/sites/716/full/">http://giza.fas.harvard.edu/sites/716/full/</a></li> <li>d) PM III<sup>2</sup>: 344; BORCHARDT 1907: 113; BAYER-NIEMEIER y otros 1993: 87; STRUDWICK 1985: 72-3; FRANKE 2003: 117-8, fig. 1, 121-2.</li> <li>e) LD II: lám. 27, 29; PM III<sup>2</sup>: 142; JUNKER 1938: 9; STRUDWICK 1985: 138-9; KANAWATI 2001: 51, 61-2, 64, lám. 24, 42, 47-8, 50-1; <a href="http://giza.fas.harvard.edu/sites/1161/full/">http://giza.fas.harvard.edu/sites/1161/full/</a></li> <li>f) PM III<sup>2</sup>: 339; BORCHARDT 1909: 68, fig. 74.</li> </ul>

- g) LD II: lám. 64; PM III<sup>2</sup>: 494; STRUDWICK 1985: 116-7.
- h) LD II: lám. 48; PM III<sup>2</sup>: 491; STRUDWICK 1985: 84-5.
- i) PM III<sup>2</sup>: 595; MARIETTE 1885: 400; STRUDWICK 1985: 140-1.
- j) PM III<sup>2</sup>: 479; MARIETTE 1885: 228, 230; STRUDWICK 1985: 142-4.
- k) PM III<sup>2</sup>: 600; PAGET y PIRIE 1898: lám. 31, 33; DAVIES 1900: lám. 21, 24; STRUDWICK 1985: 88.
- l) MARIETTE 1857: lám. 32; MALININE, POSENER y VERCOUTTER 1968: 33-4, lám. 11.
- m) MALININE, POSENER y VERCOUTTER 1968: 112-3, lám. 40.
- n) LUCO 1984: 28-30, fig. 1-2.


**H/05/01**

**Fuente:** Inscripción de Nyuserre

**Cronología:** RA (D. V, Nyuserre)

**Procedencia:** Darb al-Dush, Hieracópolis

**Localización:** Desconocida

**Texto/Esena:**  r<sup>c</sup> hr sth inpw mnw [...] nmty h3 nhbt w3dt [...] stt “Re, Horus, Seth, Anubis, Min [...] Nemty, Ha, Nejbet, Uadjet [...] y Satet”.

**Referencias:** HARDTKE 2015: 18.

**H/05-26/01a-l**

**Fuente:** TP 204 § 119a-b<sup>w</sup>

**Cronología:**

- a) Pirámide de Unas: RA (D. V, Unas)
- b) Tumba de Senusertanj: RM (D. XII)
- c) Tumba de Amenhotep: RM (D. XII)
- d) Tumba de Neha: RM (D. XII)
- e) Estela de Auibrehor: RM (D. XIII, Auibrehor)
- f) Estela de Nehy: RM (D. XIII)
- g) Ataúd de Ameny: RM-SPI (D. XII-XVII)
- h) Tumba de Puiemre (TT 39): RN (D. XVIII)
- i) Templo funerario de Hatshepsut: RN (D. XVIII, Hatshepsut)
- j) Bloque del templo funerario de Hatshepsut: RN (D. XVIII, Hatshepsut)
- k) Templo de Ramsés I: RN (D. XIX, Ramsés I)
- l) Tumba de Pabasa (TT 279): PT (D. XXVI)

**Procedencia:**

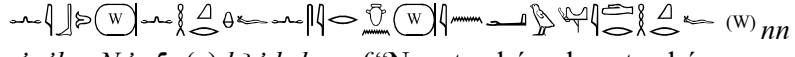
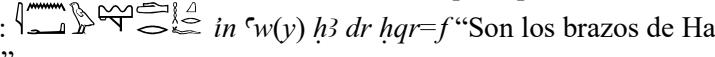
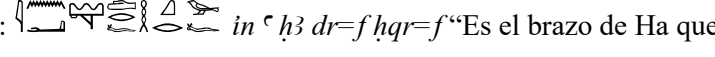
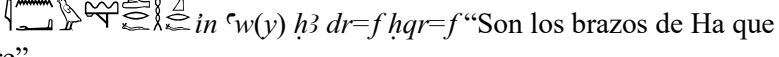
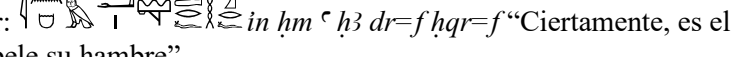
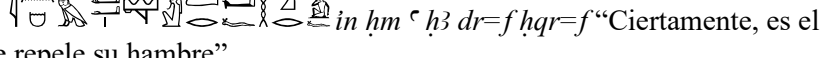
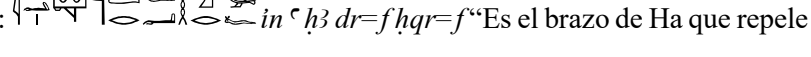
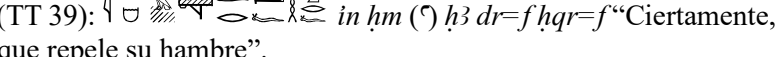
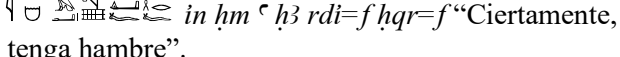
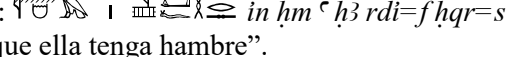
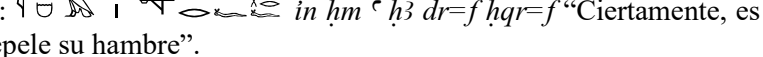
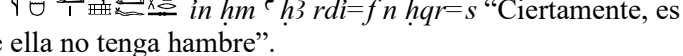
- a) Pirámide de Unas: Saqqara
- b) Tumba de Senusertanj: Lisht
- c) Tumba de Amenhotep: Lisht
- d) Tumba de Neha: Qattah
- e) Estela de Auibrehor: Dahshur
- f) Estela de Nehy: Abidos
- g) Ataúd de Ameny: Asiut
- h) Tumba de Puiemre (TT 39): Sheik Abd el-Gurna
- i) Templo funerario de Hatshepsut: Deir el-Bahari
- j) Bloque del templo funerario de Hatshepsut: Deir el-Bahari
- k) Templo de Ramsés I: Abidos
- l) Tumba de Pabasa (TT 279): Asasif

**Localización:**

- a) Pirámide de Unas: *In situ* (W/F/E sup 8-9)
- b) Tumba de Senusertanj: *In situ* (cámara funeraria, muro norte)
- c) Tumba de Amenhotep: *In situ* (cámara funeraria, muro este)
- d) Tumba de Neha: *In situ* (cámara funeraria, muro este)

- e) Estela de Auibrehor: Museo Egipcio, El Cairo (JE 30951)
- f) Estela de Nehy: Museo Egipcio, El Cairo (CGC 20520)
- g) Ataúd de Ameny: Colección privada
- h) Tumba de Puiemre (TT 39): *In situ* (cámara norte, muro sur)
- i) Templo funerario de Hatshepsut: *In situ* (capilla de Hatshepsut, muro sur)
- j) Bloque del templo funerario de Hatshepsut: Museo Egipcio, Berlín (ÄMP 14143)
- k) Templo de Ramsés I: *In situ* (cámara norte, muro sur)
- l) Tumba de Pabasa (TT 279): *In situ* (muro este)

**Texto/<sup>1</sup>Escena:**

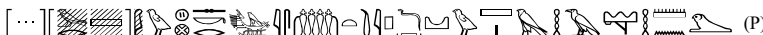
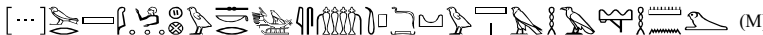

- a) Pirámide de Unas:  (w) nn  
ib N nn ḥkr=f nn=s ir ib n N in ᶜw(y) ḥ3 idr ḥqr=f “N no tendrá sed, no tendrá hambre, no irá contra el corazón de N; son los brazos de Ha que repelen su hambre”.
- b) Tumba de Senusertanj:  in ᶜw(y) ḥ3 dr ḥqr=f “Son los brazos de Ha que repelen su hambre”.
- c) Tumba de Amenhotep:  in ᶜ ḥ3 dr=f ḥqr=f “Es el brazo de Ha que repele su hambre”.
- d) Tumba de Neha:  in ᶜw(y) ḥ3 dr=f ḥqr=f “Son los brazos de Ha que repelen su hambre”.
- e) Estela de Auibrehor:  in ḥm ᶜ ḥ3 dr=f ḥqr=f “Ciertamente, es el brazo de Ha que repele su hambre”.
- f) Estela de Nehy:  in ḥm ᶜ ḥ3 dr=f ḥqr=f “Ciertamente, es el brazo de Ha que repele su hambre”.
- g) Ataúd de Ameny:  in ᶜ ḥ3 dr=f ḥqr=f “Es el brazo de Ha que repele su hambre”.
- h) Tumba de Puiemre (TT 39):  in ḥm (ᶜ) ḥ3 dr=f ḥqr=f “Ciertamente, es (el brazo) de Ha que repele su hambre”.
- i) Templo funerario de Hatshepsut:  in ḥm ᶜ ḥ3 rdi=f ḥqr=f “Ciertamente, es el brazo de Ha que hace que él tenga hambre”.
- j) Bloque del templo funerario de Hatshepsut:  in ḥm ᶜ ḥ3 rdi=f ḥqr=s “Ciertamente, es el brazo de Ha que hace que ella tenga hambre”.
- k) Templo de Ramsés I:  in ḥm ᶜ ḥ3 dr=f ḥqr=f “Ciertamente, es el brazo de Ha que repele su hambre”.
- l) Tumba de Pabasa (TT 279):  in ḥm ᶜ ḥ3 rdi=f n ḥqr=s “Ciertamente, es el brazo de Ha que hace que ella no tenga hambre”.



**Referencias:**

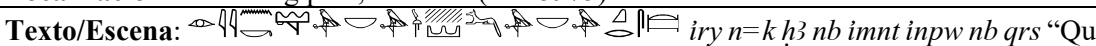
- Generales: FAULKNER 1969: 37.
- a) Pirámide de Unas: ALLEN 2005: 29.
- b) Tumba de Senusertanj: HAYES 1937: lám. 5.
- c) Tumba de Amenhotep: ALLEN 2006: 42.
- d) Tumba de Neha: CHASSINAT, GAUTHIER y PIERON 1906: 59.
- e) Estela de Auibrehor: PM III<sup>2</sup>: 888; MORGAN 1895: 94, fig. 217.
- f) Estela de Nehy: LANGE y SCHÄFER 1908: 119.
- g) Ataúd de Ameny: LAPP 1986: 142.
- h) Tumba de Puiemre (TT 39): DAVIES 1923: lám. 50.
- i) Templo funerario de Hatshepsut: NAVILLE 1901: lám. 110.
- j) Bloque del templo funerario de Hatshepsut: ROEDER 1924: 113.
- k) Templo de Ramsés I: WINLOCK 1921: lám. 9-10; WINLOCK 1937: lám. 5.


<sup>1</sup> El texto del primero de estos documentos – el de la pirámide de Unas – es TP 204 § 119a-b, mientras que el del resto es solo TP 204 § 119b, pues es el único de los dos pasajes en el que se menciona a Ha y, además, el único en el que, en ciertos casos, aparecen algunas variaciones interesantes; así pues, se ha optado por transcribir solo la segunda parte de esta fórmula con el afán de evitar reiteraciones innecesarias.

l) Tumba de Pabasa (TT 279): JASPER 2017: 51, fig. 1.


<b>H/06/01</b>
<b>Fuente:</b> TP 483 § 1013b-d <sup>PMN</sup>
<b>Cronología:</b> RA (D. VI, Pepy I, Merenre y Pepy II)
<b>Procedencia:</b> Saqqara
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (M/A/W n 15, N/A/W sup 30 y P/A/W 49)
<b>Texto/Escena:</b> [...]  (P) [...]  (M)  (N) [wdn sw wršw pw s <sup>c</sup> h sw] wršw nhnw skr is hnty pdw š hr h3 hmn <sup>(P)</sup> “[Los observadores de Pe le instalarán], los observadores de Nejen le darán la insignia como Sokar, el que está al frente/el principal de la extensión del lago, Horus, Ha y Hemen”. <sup>(P)</sup>
<b>Referencias:</b> SETHE 1962d: 294, 297; FAULKNER 1969: 170; ALLEN 2005: 131.





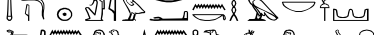

<b>H/06/02</b>
<b>Fuente:</b> TP 610 § 1712a-c <sup>MN</sup>
<b>Cronología:</b> RA (D. VI, Merenre y Pepy II)
<b>Procedencia:</b> Saqqara
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (M/V/S w 2 y N/V/E 56)
<b>Texto/Escena:</b>  (M)  (N) dd hr s3h=f it=f h3 is mnw is skr is hnty pdw š <sup>(M)</sup> dd hr s3h=f it=f h3 is i[mnt is] [...] <sup>(N)</sup> “Horus dice que él hará <i>aj</i> a su padre como Ha, como Min y como Sokar, el que está al frente/el principal de la extensión del lago”. <sup>(M)</sup> “Horus dice que él hará <i>aj</i> a su padre como Ha, [como] A[món] [...] <sup>(N)</sup>
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1969: 253; ALLEN 2005: 232.



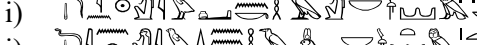
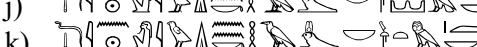

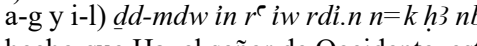
<b>H/06/03</b>
<b>Fuente:</b> Carta de Irti e Iy al muerto Seanjenptah
<b>Cronología:</b> RA (D. VI)
<b>Procedencia:</b> Tumba de Seanjenptah, Saqqara sur
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 25975)
<b>Texto/Escena:</b>  iry n=k h3 nb imnt inpw nb qrs “Qué Ha, el señor de Occidente, y Anubis, el señor del entierro, actúen para ti”.
<b>Referencias:</b> GARDINER y SETHE 1928: 1-3, 13-6, lám. 1, 1a; GUNN 1928: 148-50; GUILMOT 1966: 9-11; ROCCATI 1982: 296-7; WENTE 1990: 211; WILLEMS 1991: 183-91; BEAUQUIER 2009: 61-93; BEAUQUIER 2014: 29-35; MINIACI 2014a: 41-4; MINIACI 2014b: 27-45.






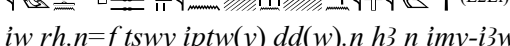
<b>H/RA-M/01</b>
<b>Fuente:</b> TA VI [479] 38z-aa = Papiro Gardiner II
<b>Cronología:</b> RA-M
<b>Procedencia:</b> ¿Asiut?
<b>Localización:</b> Museo Británico, Londres (BM EA10676,29)
<b>Texto/Escena:</b>  nt=s mnh=s tif=s ipw pw tp(y)w <sup>c</sup> r3 n(y) h3 “Su garra, su cincel y su cuchillo, son estos que están delante de la boca de Ha”.

**Referencias:** FAULKNER 1977: 121; BARGUET 1986: 312; CARRIER 2004b: 1174-5.

<b>H/RA-M/02 = S/RA-M/01</b>
<b>Fuente:</b> TA VII [945] 161h = Papiro Gardiner III
<b>Cronología:</b> RA-M
<b>Procedencia:</b> ¿Asiut?
<b>Localización:</b> Museo del Instituto Oriental, Chicago (14059-87)
<b>Texto/Escena:</b> [...]  [...] h3 imnt “[...] Ha de Occidente”.
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1978: 84; BARGUET 1986: 515; CARRIER 2004c: 2040-1.

<b>H/PPI-RM/01a-l = S/PPI-RM/01a-y</b>
<p><b>Fuente:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Ataúd de Anjef (usurpado por Jety)</li> <li>b) Ataúd de Najti</li> <li>c) Ataúd de Itefib</li> <li>d) Ataúd de Tai</li> <li>e) Ataúd de Hepedjefa</li> <li>f) Ataúd de un personaje anónimo</li> <li>g) Ataúd de Anj</li> <li>h) Ataúd de Hepmerdjef</li> <li>i) Ataúd de Meheset</li> <li>j) Ataúd de Idu</li> <li>k) Ataúd de Itefib</li> <li>l) Ataúd de Anu</li> </ul>
<p><b>Cronología:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a-l) PPI-RM</li> </ul>
<p><b>Procedencia:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Tumba 6, Asiut</li> <li>b) Tumba 7, Asiut</li> <li>c) Tumba 7, Asiut</li> <li>d) Tumba 16, Asiut</li> <li>e-l) Asiut</li> </ul>
<p><b>Localización:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Museo de Bellas Artes, Dijon (116)</li> <li>b) Museo del Louvre, París (E 11981)</li> <li>c) Museo Field, Chicago (91068)</li> <li>d) Desconocida</li> <li>e) Museo del Louvre, París (E 12031 + 12039)</li> <li>f) Desconocida</li> <li>g) Museo de Tanta, Tanta (766=771=903=3892)</li> <li>h) Desconocida</li> <li>i) Museo de Minia, Minia (273)</li> <li>j) Museo de Tanta, Tanta (551=713=3784)</li> <li>k) Museo de Tanta, Tanta (552=714=3785)</li> <li>l) Desconocida</li> </ul>
<p><b>Texto/Escena:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) </li> <li>b) </li> <li>c) </li> <li>d) </li> <li>e) </li> <li>f) </li> </ul>

g) 
h) 
i) 
j) 
k) 
l) 
a-g y i-l) <i>dd-mdw in r' iw rdi.n n=k h3 nb imnt m gs=k imnt</i> “Palabras dichas por Re: yo he hecho que Ha, el señor de Occidente, esté en tu lado derecho”.
h) <i>im3hy hr h3 imnt</i> “Justificado ante Ha de Occidente”.
<b>Referencias:</b>
a) CHASSINAT y PALANQUE 1911: 13.
b) CHASSINAT y PALANQUE 1911: 54.
c) CHASSINAT y PALANQUE 1911: 124.
d) CHASSINAT y PALANQUE 1911: 170.
e) CHASSINAT y PALANQUE 1911: 236.
f) KAMAL 1916: 71.
g) KAMAL 1916: 76; GAUTHIER y LEFEBVRE 1923: 30.
h) KAMAL 1916: 85.
i) GAUTHIER y LEFEBVRE 1923: 5.
j) GAUTHIER y LEFEBVRE 1923: 19.
k) GAUTHIER y LEFEBVRE 1923: 21.
l) KAMAL 1934: 52.

<b>H/11-2/01</b>
<b>Fuente:</b> TA I [36] 139c-140a
<b>Cronología:</b> RM (D. XI [B3Bo], <sup>2</sup> D. XII, Senusert II/Senusert III [B4L, B12C, B13C, B16C], <sup>3</sup> D. XII, Amenemhat III [L2Li]) <sup>4</sup>
<b>Procedencia:</b> Bersha, Lisht
<b>Localización:</b> Museo de Bellas Artes, Boston (MFA 21.964-65 = B3Bo); Museo Británico, Londres (BM EA38041 = B4L); Museo Egipcio, El Cairo (CGC 28089 = B12C; CGC 28090 = B13C; CGC 28088 = B16C); <i>In situ</i> (¿conservado?), Lisht (L2Li)
<b>Texto/Escena:</b>
 (B3Bo)
 (B4L)
 (B12Cb)
 [...] (B13Ca)
 (B16C)
 (L2Li)
<i>iw rh.n=f tswy iptw(y) dd(w).n h3 n imy-i3w</i> (B3Bo)
“Él ha conocido estas dos palabras que Ha ha dicho a Imyiau”. (B3Bo)
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1973: 25; BARGUET 1986: 176; CARRIER 2004a: 66-7.

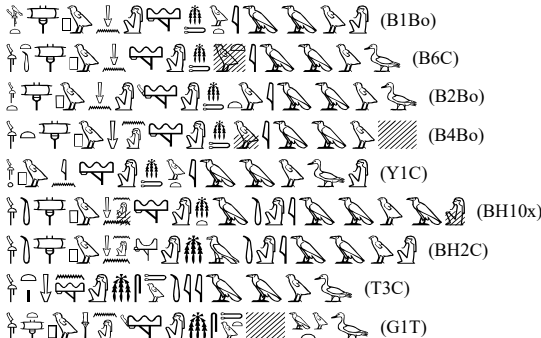
<b>H/11-2/02</b>
<b>Fuente:</b> TA II [162] 395c-396a

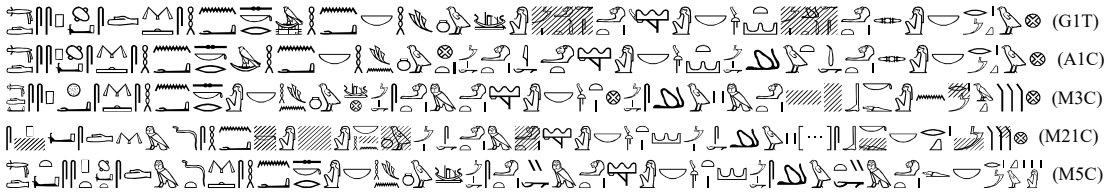
<sup>2</sup> WILLEMS 1988: 70-4.

<sup>3</sup> WILLEMS 1988: 75-7.

<sup>4</sup> WILLEMS 1988: 104-5.




<b>Cronología:</b> RM (D. XI, Montuhotep II [T3C, G1T]; <sup>5</sup> D. XI [B1Bo, B4Bo, B6C, <sup>6</sup> S1C]; <sup>7</sup> D. XI-D. XII, Amenemhat I [BH2C, BH1Ox]; <sup>8</sup> D. XII, Amenemhat II [B2B]; <sup>9</sup> ¿? [Y1C])
<b>Procedencia:</b> Bersha, Asiut, Beni Hasan, Tebas, Gebelein
<b>Localización:</b> Museo de Bellas Artes, Boston (MFA 20.1822-27 = B1Bo; MFA 21.962-63 = B2B; MFA 21.966-67 = B4Bo); Museo Egipcio, El Cairo (CGC 28094 = B6C; CGC 28118 = S1C; JE 45237 = Y1C; JE 37564 = BH2C; JE 47355 = T3C); ¿?, Oxford (¿? = BH1Ox); ¿?, Turín (¿? = G1T)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>imnt pw sn h3 mswt i33w</i> (B1Bo) “Esto es el viento del oeste, el hermano de Ha, parido de Iaaú”. (B1Bo)
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1973: 140; BARGUET 1986: 268; CARRIER 2004a: 400-1.



<b>H/11-2/03</b>
<b>Fuente:</b> TA V [398] 124c-125b
<b>Cronología:</b> RM (D. XI, Montuhotep II [G1T]; <sup>10</sup> D. XII, Amenemhat I [M5C]; <sup>11</sup> D. XII, Senusert I [M3C]; <sup>12</sup> ¿? [A1C]; ¿? [M21C])
<b>Procedencia:</b> Gebelein, Asuán, Meir
<b>Localización:</b> ¿?, Turín (¿? = G1T); Museo Egipcio, El Cairo (CGC 28127 = A1C; JE 42825 = M3C; JE 43004 = M21C; JE 42826 = M5C)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>šd s(y) sp s(y) dmd s(y) hn<sup>c</sup> skr hn<sup>c</sup> nb hnw m3-h3wty=s (m) h3t h3 nb imnt m3-phwty=s (m) h3t mnw nb r3m3qw</i> (G1T) “Retírala, calafatéala, ensámbllala con Sokar, con el señor de la barca- <i>hnw</i> ; su proa (es) el pecho de Ha, el señor de Occidente; su popa (es) el pecho de Min, el señor de Ramaqu”. (G1T)
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1977: 234; BARGUET 1986: 352; CARRIER 2004b: 958-9.


<b>H/11-2/04 = D/11-2/03 = S/11-2/04</b>
<b>Fuente:</b> TA VI [636] 259b-d

<sup>5</sup> WILLEMS 1988: 109-10.  
<sup>6</sup> WILLEMS 1988: 70-4.  
<sup>7</sup> ZITMAN 2010: 283.  
<sup>8</sup> WILLEMS 1988: 64-5.  
<sup>9</sup> WILLEMS 1988: 74-5.  
<sup>10</sup> WILLEMS 1988: 109-10.  
<sup>11</sup> WILLEMS 1988: 96-7.  
<sup>12</sup> WILLEMS 1988: 97-8.



<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 42828 = M22C)
<b>Texto/Escena:</b>  (M22C) <i>nhm(w)=t wi m ʕ g3y n(y) h3 n(y) hw</i> (M22C) “Que me liberes de la falta de Ha y de Hu”. (M22C)
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1977: 160; BARGUET 1986: 541; CARRIER 2004b: 1294-5.

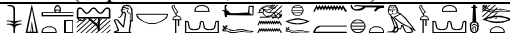
<b>H/18/01</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Hatshepsut	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Hatshepsut)	
<b>Procedencia:</b> Templo funerario de Hatshepsut, Deir el-Bahari	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (terrace intermedia, galería norte, muro norte)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>dd-mdw swʕb.n tn m mw ipn nw ʕnh w3s nb ddt nb snb nb 3wt-ib ir.t(w) hb(w)-sd ʕ3 wr mi-rʕ dt h3 m šB</i> “Palabras dichas: Ha, el que está en Sheta, te ha hecho una purificación con esta agua de toda vida y dominio, toda estabilidad, toda alegría, haciendo muy numerosos festivos- <i>sd</i> como Re, eternamente”.	
<b>Referencias:</b> PM II: 348, 20; <i>Urk.</i> IV: 263, 1-6; NAVILLE 1898: 8, lám. 63; ĆWIEK 2015: 83-92.	



<b>H/18/02</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Hatshepsut	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Hatshepsut)	
<b>Procedencia:</b> Templo funerario de Hatshepsut, Deir el-Bahari	
<b>Localización:</b> Museo Británico, Londres (BM EA43463)	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> <a href="https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA43463">https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA43463</a> .	



<b>H/18/03</b>	
<b>Fuente:</b> Inscripción de ¿Hatshepsut? ¿Tutmosis III?	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, ¿Hatshepsut? ¿Tutmosis III?)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Satet, Elefantina	
<b>Localización:</b> ¿ <i>In situ</i> ? (inscripción del pilar 23d)	
<b>Texto/<sup>14</sup>Escena:</b> <i>mry h3 nb imnt</i> “Amado de Ha, el señor de Occidente”.	
<b>Referencias:</b> KAISER y otros 1980: 259.	


<b>H/18/04</b>	
<b>Fuente:</b> Inscripción de Puiemre	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)	


<sup>14</sup> No consta el texto jeroglífico.



<b>Procedencia:</b> Tumba de Puiemre (TT 39), el-Joja
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (capilla norte, muro norte)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>h3p-di-nsw h3 nb imnt di=f wnn hr=f n-gs-ht-m imnt nfrt</i> “Una ofrenda que el rey da a Ha, el señor de Occidente, que dé una existencia junto a él en el bello Occidente”.
<b>Referencias:</b> DAVIES 1923: 5, lám. 47.



<b>H/18/05 = D/18/10</b>	
<b>Fuente:</b> Estela rupestre de Tutmosis IV	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis IV)	
<b>Procedencia:</b> Konosso	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i>	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>h3 nb imnt di.n(=i) n=k h3st nb(t)</i> “Ha, el señor de Occidente: (yo) te he dado toda tierra extranjera”.	
<b>Referencias:</b> LD III: 69e; PM V: 254; <i>Urk.</i> IV: 1555, 16; BUDGE 1907: 603-4; KLUG 2002: 353-6, 569, fig. 24, 570, fig. 25.	


<b>H/18/06</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Amenhotep III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Amenhotep III)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Amón-Re, Luxor	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (sala 14)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>h3 imnt</i> “Ha, el de Occidente”.	
<b>Referencias:</b> PM II: 328 (158, III); BAINES 1985: 292; <a href="https://oi-idb.uchicago.edu/id/447bc68f-cc7d-44b6-a5ee-e5f751c822f8">https://oi-idb.uchicago.edu/id/447bc68f-cc7d-44b6-a5ee-e5f751c822f8</a> .	

<b>H/18/07</b>	
<b>Fuente:</b> Inscripción de Sobekmose	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Amenhotep III)	
<b>Procedencia:</b> Tumba de Sobekmose, Rizeikat	
<b>Localización:</b> Museo Metropolitano, Nueva York (MMA 08.201.4)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>i h3 imn wnn-nfr hr(y)-tp isw ir=k st</i> “¡Oh! Ha, Amón y Unennefer, el jefe de las tumbas, que el haga un lugar...”	
<b>Referencias:</b> HAYES 1939: 19, lám. 5; <a href="https://www.metmuseum.org/art/collection/search/544526">https://www.metmuseum.org/art/collection/search/544526</a> .	

<b>H/18/08</b>	
<b>Fuente:</b> Inscripción de Jeruef	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Amenhotep IV)	
<b>Procedencia:</b> Tumba de Jeruef (TT 192), Asasif	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (pasadizo hacia el patio, lado norte)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>h3 3 imy-[...]</i> “Ha, el grande, el que está en [...]”	
<b>Referencias:</b> EPIGRAPHIC SURVEY 1980: 38, lám. 21.	


<b>H/18/09 = D/18/13 = M/18/08 = S/18/20</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Horemheb	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Horemheb)	
<b>Procedencia:</b> Gebel Silsila	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (muro sur, tercer registro)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>di=f<sup>c</sup>nh w3s nb n s3-r<sup>c</sup> hr-m-hb mr(y)-n-imn di<sup>c</sup>nh mi-r<sup>c</sup> h3 nb imnt</i> “Qué él dé toda vida y dominio al hijo de Re, Horemheb, el amado de Amón, dotado de vida como Re, Ha, el señor de Occidente”.	
<b>Referencias:</b> PM VII: 213, 55-6; CHAMPOLLION 1844: 264; THIEM 2000: 207, 334, lám. 99.	


<b>H/18/10</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de un rey anónimo	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Jnum, Elefantina	
<b>Localización:</b> ¿ <i>In situ</i> ?	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>h3 nb imnt</i> “Ha, el señor de Occidente”.	
<b>Referencias:</b> JUNGE 1987: 19-20, lám. 7; BOMMAS 2000: 352-3, C 77.	


<b>H/18/11 = S/18/24</b>	
<b>Fuente:</b> Estela de Hapu e Iuri	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII)	
<b>Procedencia:</b> Abidos	
<b>Localización:</b> Museo Antoine Vivenel, Compiègne (L.486)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>htp-di-nsw wsir hnty imnty nb nhh hq3 dt pth-skr nb t3yt inpw nb r3st3 hwt-hr hntyt d3t imy(t)-wt inpw nb t3 dsr h3 nb imnt spd w nb i3bt ntrw ntryt imyw 3bdw di=sn</i> “Una ofrenda que el rey da a Osiris, el que está al frente/el principal de los occidentales, el señor de la eternidad, Ptah-Sokar, el señor de la casa de la mortaja, Anubis, el señor de Rosetau, Hathor, la que está al frente/el principal de los distritos, (la) que está en el lugar del embalsamamiento, Anubis, el señor de la tierra sagrada, Ha, el señor de Occidente, Sopdu, el señor de Oriente, los dioses y las diosas que están en Abidos, que ellos den...”	
<b>Referencias:</b> CAMINO y PAPIER-LECOSTEY 2007: 76-7; <a href="https://www.musenor.com/collections/arts-et-education/stele-de-hapou-et-iou-ouri">https://www.musenor.com/collections/arts-et-education/stele-de-hapou-et-iou-ouri</a> .	

<b>H/18-26/01</b>	
<b>Fuente:</b> LdSD 178 <sup>15</sup>	
<b>Cronología:</b> RN-PT (D. XVIII-D. XXVI)	
<b>Procedencia:</b> Varias	

<sup>15</sup> Para el conjunto de referencias de LdSD 178, ver <http://totenbuch.awk.nrw.de/spruch/178>.

<b>Localización:</b> Varias
<b>Texto/Escena:</b>  <i>nn hkr=f nn ib=f sh3 pth n pr nbsny nhm.n h3 dr.n=f hkr=f</i> “Él no tendrá hambre, él no tendrá sed, el escriba de la casa de Ptah, Nebseny, pues Ha lo ha salvado y él ha apartado su hambre”.
<b>Referencias:</b> NAVILLE 1971a: lám. 202; FAULKNER 1972: 176; ALLEN 1974: 186; LAPP 2004: lám. 55; CARRIER 2009: 792; QUIRKE 2013: 443.

<b>H/18-30/01</b>
<b>Fuente:</b> LdSD 40 <sup>17</sup>
<b>Cronología:</b> RN-PT (D. XVIII-D. XXX)
<b>Procedencia:</b> Varias
<b>Localización:</b> Varias
<b>Texto/Escena:</b>  <i>h3=k m(w) 3 bwt h3 imy dw3t</i> “¡Atrás!, el que traga el asno, la abominación de Ha que está en la <i>Duat</i> ”.
<b>Referencias:</b> BARGUET 1967: 83; NAVILLE 1971a: lám. 54; FAULKNER 1972: 61; ALLEN 1974: 47; CARRIER 2009: 169; QUIRKE 2013: 116.

<b>H/18-30/02</b>
<b>Fuente:</b> LdSD 125 <sup>19</sup>
<b>Cronología:</b> RN-PT (D. XVIII-D. XXX)
<b>Procedencia:</b> Varias
<b>Localización:</b> Varias
<b>Texto/Escena:</b>  <i>bsw h3 rn n rd=i imny wnpt n(t) hwt-hr rn n iby</i> “Aparición de Ha es el nombre de mi pierna derecha y abridor del cielo de Hathor es el nombre de mi pierna izquierda”
<b>Referencias:</b> BARGUET 1967: 164; RATIÉ 1968: lám. 18; NAVILLE 1971b: 329; FAULKNER 1972: 33; ALLEN 1974: 100; CARRIER 2009: 457; QUIRKE 2013: 275.

<b>H/18-PT/01a-h</b>
<b>Fuente:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Relieve de Amenhotep III</li> <li>b) Relieve de Osorkón II</li> <li>c) Estela de Tjaiu (nº 349/B11)</li> <li>d) Estela de Horiraa (nº 326/C7)</li> <li>e) Estela de Uahibremajbit (nº 398/C14)</li> <li>f) Estela de Ptahhotep (nº 327/C21)</li> <li>g) Sarcófago de Horiraa II</li> <li>h) Estatua de un personaje anónimo</li> </ul>
<b>Cronología:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) RN (D. XVIII, Amenhotep III)</li> <li>b) TPI (D. XXII, Osorkón II)</li> <li>c) PT (D. XXVI, Amasis)</li> </ul>





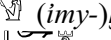
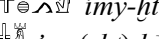
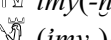
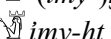
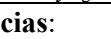
<sup>16</sup> Texto jeroglífico del p. de Nebseny, fechado en el RN (D. XVIII, Tutmosis IV), procedente de Saqqara y conservado en el Museo Británico en Londres (BM EA9900).

<sup>17</sup> Para el conjunto de referencias de LdSD 40, ver <http://totenbuch.awk.nrw.de/spruch/40>.

<sup>18</sup> Texto jeroglífico del p. de Re, fechado en el RN (D. XIX), procedente de Saqqara y conservado en el Rijksmuseum van Oudheden en Leiden (T 5).

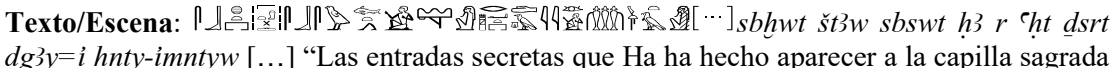
<sup>19</sup> Para el conjunto de referencias de LdSD 125, ver <http://totenbuch.awk.nrw.de/spruch/125>.


<sup>20</sup> Texto jeroglífico del p. de Neferubenef, fechado en el RN (D. XVIII), de procedencia desconocida y conservado en el Museo del Louvre en París (N 3092).

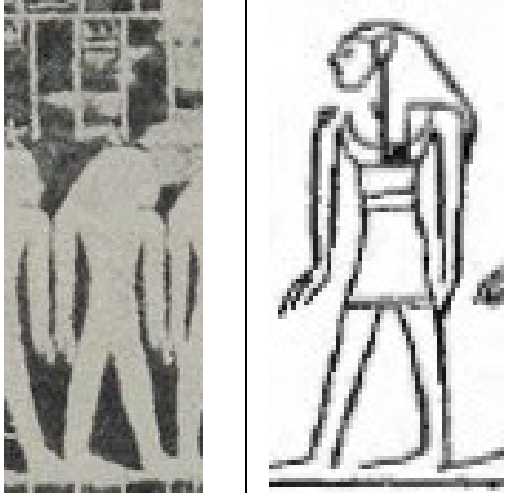
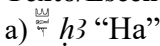
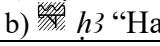
<ul style="list-style-type: none"> <li>d) PT (D. XXVII, Darío I)</li> <li>e) PT (D. XXVII, Darío I)</li> <li>f) PT (D. XXVII, Darío I)</li> <li>g) PT (D. XXVII)</li> <li>h) PT</li> </ul>
<p><b>Procedencia:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Templo de Amón-Re y Nebmaatre, Soleb</li> <li>b) Sala del festival-<i>sd</i>, Bubastis</li> <li>c) <i>Serapeum</i>, Saqqara (criptas mayores)</li> <li>d) <i>Serapeum</i>, Saqqara (criptas mayores, cámara A)</li> <li>e) <i>Serapeum</i>, Saqqara (criptas mayores, cámara A)</li> <li>f) <i>Serapeum</i>, Saqqara (criptas mayores, cámara A)</li> <li>g) Tumba de Bakenranef, Saqqara</li> <li>h) ¿Menfis?</li> </ul>
<p><b>Localización:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) <i>In situ</i> (primer patio, pórtico norte)</li> <li>b) <i>In situ</i></li> <li>c) Museo del Louvre, París (IM 3114)</li> <li>d) Museo del Louvre, París (IM 4063)</li> <li>e) Museo del Louvre, París (IM 4033)</li> <li>f) Museo del Louvre, París (IM 1244)</li> <li>g) Museo Británico, Londres (BM EA1729)</li> <li>h) Desconocida</li> </ul>
<p><b>Texto/Escena:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a)  /  <i>imy-ht h3</i> “el que está en el séquito de Ha”.</li> <li>b)  <i>imy-ht h3 irt w<sup>c</sup>b sp 2 sp 4/ imy-ht h3</i> “el que está en el séquito de Ha: hacer una purificación (6 veces)”/“el que está en el séquito de Ha”.</li> <li>c)  <i>imy-ht h3</i> “el que está en el séquito de Ha”.</li> <li>d)  (<i>imy-ht h3</i>) “(el que está en) el séquito de Ha”.</li> <li>e)  <i>imy-ht h3</i> “el que está en el séquito de Ha”.</li> <li>f)  <i>imy(-ht) h3</i> “el que está en (el séquito de) Ha”.</li> <li>g)  (<i>imy-ht h3</i>) “(el que está en) el séquito de Ha”.</li> <li>h)  <i>imy-ht h3</i> “el que está en el séquito de Ha”.</li> </ul>
<p><b>Referencias:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) SCHIFF GIORGINI 1998: lám. 70, 79.</li> <li>b) NAVILLE 1892: lám. 11-2.</li> <li>c) PM III<sup>2</sup>: 799; CHASSINAT 1900: 179, n° 126; LABUDEK 2010: 269.</li> <li>d) PM III<sup>2</sup>: 800; PIERRET 1882: 77, n° 326; CHASSINAT 1899: 67, n° 26; MEULENAERE 1966: 18, n° 58; LABUDEK 2010: 283.</li> <li>e) PM III<sup>2</sup>: 801; CHASSINAT 1901: 85-6, n° 143; LABUDEK 2010: 292-3.</li> <li>f) PM III<sup>2</sup>: 801; PIERRET 1882: 77, n° 327; CHASSINAT 1899: 67-8, n° 27; POSENER 1986: 91-2, lám. 15; LABUDEK 2010: 305.</li> <li>g) PM III<sup>2</sup>: 591; BRESCIANI y otros 1983: 57-8, lám. 11; <a href="https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA1729">https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA1729</a>.</li> <li>h) DARESSY 1902: 161.</li> </ul>


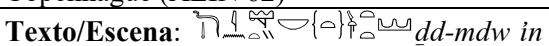
<b>H/19/01</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Tjanefer
<b>Cronología:</b> RN (D. XX)
<b>Procedencia:</b> Tumba de Tjanefer (TT 158), Dra Abu el-Naga
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (pasadizo, muro sur)



<b>Texto/Escena:</b>  [...]sbḥwt št3w sbswt ḥ3 r ḥt dsrt dg3y=i hnty-imntyw [...] “Las entradas secretas que Ha ha hecho aparecer a la capilla sagrada y yo contemplo al que está al frente/al principal de los occidentales [...]” <b>Referencias:</b> SEELE 1959: lám. 31.
---


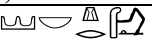
<b>H/19/02</b>
<b>Fuente:</b> “Calendario de El Cairo” (rto. 1, 11)
<b>Cronología:</b> RN (D. XIX)
<b>Procedencia:</b> ¿Deir el-Medina?
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 86637)
<b>Texto/Escena:</b>  3bd 1 3ḥt 10 ḥc ḥb tfnt ḥb ḥ3 nb imnt im n=k wnm bit d3is m rḥ pn “Mes 1, Ajet 10, ¡peligroso! Fiesta de Tefnut. Fiesta de Ha, el señor de Occidente. No comas miel y planta-d3is en este día”. <b>Referencias:</b> BAKIR 1966: 11, lám. 1, 1a; LEITZ 1994: 434-5.


<b>H/20/01a-b</b>	
<b>Fuente:</b> Libro del Día	
<b>Cronología:</b> RN (D. XX, Ramsés VI)	
<b>Procedencia:</b> Tumba de Ramsés VI (KV 9), Tebas	
<b>Localización:</b> a) <i>In situ</i> (corredor) b) <i>In situ</i> (sala del sarcófago)	
<b>Texto/Escena:</b> a)  ḥ3 “Ha”. b)  ḥ3 “Ha”.	
<b>Referencias:</b> a) PIANKOFF 1942: 26-7, lám. 2. b) MÜLLER-ROTH 2008: 414, 416, lám. 10, n° 500.	


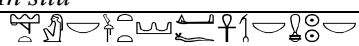
<b>H/20-6/01</b>	
<b>Fuente:</b> Ataúd de Sesezneferu (usurpado por Paaenqah)	
<b>Cronología:</b> RN (D. XX); TPI-PT (D. XXI-XXVI)	
<b>Procedencia:</b> ¿Tebas?	
<b>Localización:</b> Ny Carlsberg Glyptotek, Copenhague (AEIN 62)	
<b>Texto/Escena:</b>  dd-mdw in ḥ3 nb imnt “Palabras dichas por Ha, el señor de Occidente”. <b>Referencias:</b> KOEFOED-PETERSEN 1951: 17, lám. 24-5.	

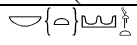
<b>H/21/01</b>	
<b>Fuente:</b> Papiro mitológico de Nestytanebettauy (escena 9)	





<b>Cronología:</b> TPI (D. XXI)	
<b>Procedencia:</b> Bab el-Gasus, Deir el-Bahari	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (S.R.VII.11493)	
<b>Texto/Escena:</b>  ḥ3 nb hr-ḥ3 “Ha, el señor de Jeraha”	
<b>Referencias:</b> PIANKOFF y RAMBOVA 1957: 93-103, lám. 8; SEEBER 1976: 212, n° 18; NIWINSKI 1989: 294.	



<b>H/21/02</b>	
<b>Fuente:</b> Papiro mitológico de Nesypaqashuty (escena 6)	
<b>Cronología:</b> TPI (D. XXI)	
<b>Procedencia:</b> Desconocida	
<b>Localización:</b> Museo del Louvre, París (E 17401)	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> PIANKOFF y RAMBOVA 1957a: 104-8; PIANKOFF y RAMBOVA 1957b: lám. 9; SEEBER 1976: 212, n° 27; ZIEGLER 1982: 290-1, n° 245; NIWINSKI 1989: 363; <a href="https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010003476">https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010003476</a> .	


<b>H/22/01 = I/22/01</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Osorkón II	
<b>Cronología:</b> TPI (D. XXII, Osorkón II)	
<b>Procedencia:</b> Sala del festival- <i>sd</i> , Bubastis	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i>	
<b>Texto/Escena:</b>  ḥ3 nb imnt di=f <sup>c</sup> nh w3s nb mi-r <sup>c</sup> r <sup>c</sup> nb “Ha, el señor de Occidente, que dé toda vida y dominio como Re cada día”.	
<b>Referencias:</b> NAVILLE 1892: 20, lám. 12.	

<b>H/25/01</b>	
<b>Fuente:</b> Ataúd de Hetepheres	
<b>Cronología:</b> TPI (D. XXV)	
<b>Procedencia:</b> Tebas	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio Gregoriano, Ciudad del Vaticano (38073.2.2)	
<b>Texto/Escena:</b>  ḥ3 nb imnt “Ha, el señor de Occidente”.	


<p><b>Referencias:</b> GASSE 1996: 207, 210, lám. 58; <a href="https://www.flickr.com/photos/pontfire/31386957835/in/photolist-9y461D-PABGqE-PDwXQR-egdoLs-etaDeX-9VxfFk-nVPptd-eD7TxC-6utJv7-PJAZzU-6i1WiQ-5fn6yB-6hWNeF-qEpWFE-6i1WrG-6hWN5p-4w1uAy-GFZABA-91KGh-24PMuwk-P4Whar-4w1vqA-4w1x81-PJBg2A-4w1Ax7-PLn4Rb-NBr7UC-NCFNar-NCFQy4-4w1zLd-GFZAUj-4vWqqz-23K1PyU-PPyn4r-QfgZU5-23K1Qj1-Q5AMzd-Q5z7Uu-PJATnU-QffMZ5-PJBoAo-P2aBsC-QayDBg">https://www.flickr.com/photos/pontfire/31386957835/in/photolist-9y461D-PABGqE-PDwXQR-egdoLs-etaDeX-9VxfFk-nVPptd-eD7TxC-6utJv7-PJAZzU-6i1WiQ-5fn6yB-6hWNeF-qEpWFE-6i1WrG-6hWN5p-4w1uAy-GFZABA-91KGh-24PMuwk-P4Whar-4w1vqA-4w1x81-PJBg2A-4w1Ax7-PLn4Rb-NBr7UC-NCFNar-NCFQy4-4w1zLd-GFZAUj-4vWqqz-23K1PyU-PPyn4r-QfgZU5-23K1Qj1-Q5AMzd-Q5z7Uu-PJATnU-QffMZ5-PJBoAo-P2aBsC-QayDBg</a>.</p>	
--	--

<b>H/26/01</b>
<b>Fuente:</b> Papiro Brooklyn 47.218.84 (14, 9-10)
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI, Psamético I)
<b>Procedencia:</b> ¿Heliópolis?
<b>Localización:</b> Museo de Brooklyn, Nueva York (47.218.84)
<p><b>Texto/Escena:</b>    <i>hwt ntr h3 ntt m imnt ts.n=s mwt=fr m33 ir.n=f st3.n=f ntr hr msprt m r<sup>c</sup> n htp 3<sup>cc</sup> ny-sw n3 iswt nt q3 sp 2 m ht nt m(w)t=f nwt</i> “La morada de Ha, que está en Occidente. Él ha levantado a su madre para que él vea lo que él ha hecho. Él ha arrastrado al dios sobre el trineo en el día de estar en paz en la tumba. Él pertenece a las tripulaciones del que aparece, del que aparece en el vientre de su madre Nut”.</p>
<b>Referencias:</b> MEEKS 2006: 31, 140-2, 288-90.


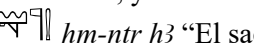
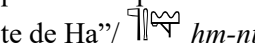

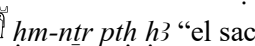

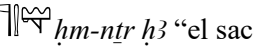

<b>H/26/02</b>	
<b>Fuente:</b> Naos de Apries	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI, Apries)	
<b>Procedencia:</b> ¿Sais?	
<b>Localización:</b> Museos Reales de Arte e Historia, Bruselas (E. 5818)	
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>h3 nb imnt</i> “Ha, el señor de Occidente”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> PM IV: 48; SPELEERS 1923: 87-8, nº 334; CAPART 1924: 24, lám. 2; WALLE 1972: 179; EL-SAYED 1975: 215; EL-SAYED 1982b: 413, doc. 468; <a href="http://www.globalegyptianmuseum.org/record.aspx?id=858">http://www.globalegyptianmuseum.org/record.aspx?id=858</a>; <a href="https://www.flickr.com/photos/soloegipto/4313706554/in/album-72157623179130284/">https://www.flickr.com/photos/soloegipto/4313706554/in/album-72157623179130284/</a>.</p>	

<b>H/26/03 = S/26/04</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Amasis	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI, Amasis)	
<b>Procedencia:</b> Primera capilla de Ayn el-Muftella, Bahariya	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (sala sur, pared oeste, lado oeste)	
<b>Texto/Escena:</b> [...]𓆎[...] <sup>Ⓜ</sup> [...]𓆎 [...] <i>h3</i> [...] <i>imnt</i> [...] “[...] Ha [...] Occidente [...]”	
<b>Referencias:</b> FAKHRY 1942: 158, lám. 51a; FAKHRY 2003: 86, fig. 25.	


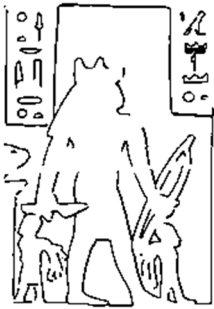
<b>H/26/04</b>	
<b>Fuente:</b> Fragmento de estatua de Horemajbit	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI)	
<b>Procedencia:</b> ¿Templo de Sobek, Crocodilópolis?	
<b>Localización:</b> Museo de Picardía, Amiens (M.P. 3057-308)	
<b>Texto/Escena:</b> 𓆎𓆎𓆎𓆎𓆎𓆎[...] <sup>Ⓜ</sup> 𓆎𓆎𓆎𓆎𓆎𓆎 <i>h3p-di-nsw hry-š=f nsw t3wy wsir n-3rr=f</i> [...] <i>h3 hry-ib n-3rr=f</i> “Una ofrenda que el rey da a Heryshef, el rey de las Dos Tierras, a Osiris de Naref, que está en Heracleópolis, [...] a Ha, que reside en Naref...”	
<b>Referencias:</b> EVRARD-DERRIKS 1981: 30, nº 17; AUSTIN 1988: 49, nº 101; PERDU y RICKAL 1994: 112-3.	


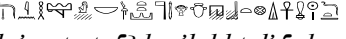
<b>H/26/05</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Baenentyu	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI)	
<b>Procedencia:</b> Tumba de Baenentyu, Bahariya	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (cámara funeraria, lado izquierdo)	
<b>Texto/Escena:</b> 𓆎𓆎𓆎𓆎𓆎𓆎 <i>dd-mdw in h3 nb imnt ntr 3 3bdw di ʕnh</i> “Palabras dichas por Ha, el señor de Occidente, el gran dios de Abidos, dotado de vida”.	
<b>Referencias:</b> FAKHRY 1942: 88, lám. 22, 34b; FAKHRY 2003: 148-9, 151, fig. 76; <a href="https://www.osirisnet.net/tombes/oasis/baenentyou/baennetyou.htm">https://www.osirisnet.net/tombes/oasis/baenentyou/baennetyou.htm</a> .	


<b>H/26/06</b>	
<b>Fuente:</b> Pie de altar de Padihorpajered	
<b>Cronología:</b> PT (¿D. XXVI?)	
<b>Procedencia:</b> Desconocida	
<b>Localización:</b> Museo del Louvre, París (E 17354)	
<b>Texto/Escena:</b> 𓆎𓆎𓆎𓆎 <i>mr-h3-it=s</i> “Merhaites (qué Ha ame a su padre [de ella])”.	
<b>Referencias:</b> CHEVEREAU 1985: 121, nº 171; THIRION 1985: 140; JANSSEN-WINKELN 2014b: 1145, nº 719; <a href="https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010019249">https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010019249</a> .	


<b>H/26-7/01a-e</b>	
<b>Fuente:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Estatua cubo de Amenirdis</li> <li>b) Estatuillas/Anillo de Udjhorresnet</li> <li>c) Estatua naófora de Ahmose</li> <li>d) Estela de Padihoremheb (nº 339/C6)</li> <li>e) Estela de Hor (nº 428/C30)</li> </ul>	
<b>Cronología:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) PT (D. XXVI, Psamético I)</li> <li>b) PT (D. XXVI- XXVII)</li> <li>c) PT (D. XXVII)</li> <li>d) PT (D. XXVII, Darío I)</li> <li>e) PT (D. XXVII, Darío I)</li> </ul>	
<b>Procedencia:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) <i>Cachette</i> del templo de Amón-Re, Karnak</li> <li>b) Saqqara/Desconocida</li> <li>c) ¿Menfis?</li> <li>d) <i>Serapeum</i>, Saqqara (criptas mayores, cámara B)</li> <li>e) <i>Serapeum</i>, Saqqara (criptas mayores, cámara A)</li> </ul>	
<b>Localización:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Museo Egipcio, El Cairo (CGC 48632)</li> <li>b) Museo Egipcio, El Cairo (CGC 47351-3 y 47440-54)/Museo del Louvre, París (E 10697)</li> <li>c) Museo Egipcio, Berlín (14765)</li> <li>d) Museo del Louvre, París (IM 4018)</li> <li>e) Museo del Louvre, París (C317)</li> </ul>	
<b>Texto/Escena:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>a)  <i>hm-ntr nb imnt (m-)ht ntrw=f</i> “El sacerdote de Ha, el señor de Occidente, y de los dioses que lo acompañan”.</li> <li>b)  <i>hm-ntr h3</i> “El sacerdote de Ha”/  <i>hm-ntr h3</i> “El sacerdote de Ha”.</li> <li>c)  /  /  <i>hm-ntr pth h3</i> “el sacerdote de Ptah y Ha”.</li> <li>d)  <i>hm-ntr h3</i> “el sacerdote de Ha”.</li> <li>e)  <i>hm-ntr h3 nb imnt</i> “el sacerdote del gran Ha, el señor de Occidente”.</li> </ul>	
<b>Referencias:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) PM II<sup>2</sup>: 160; JOSEPHSON y ELDAMATY 1999: 74-6, lám. 32a-d; AZZAM 2002: 61-73, lám. 1-2; AZIM y RÉVEILLAC 2004a: 328, nº K 644; AZIM y RÉVEILLAC 2004b: 285, nº K 644; AZZAM 2004: 27-37, lám. 1-2; COULON y MASSON 2010: 131-2, nº 3, 142-3; ZECCHI 2010: 141, 168, nº 183; JANSEN-WINKELN 2014a: 207, nº 342.</li> <li>b) NEWBERRY 1908a: 188, lám. 38, nº 27; NEWBERRY 1930: 136-7, 146/LECLANT 1981: 176, fig. 152; <a href="https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010009159">https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010009159</a>.</li> <li>c) ERMAN 1900: 114-23; WILDUNG 1969: 79-83, lám. 6-8; WILDUNG 1977b: 33-5; GUERMEUR 2005: 66-7.</li> <li>d) PM III<sup>2</sup>: 800; CHASSINAT 1900: 178, nº 123; VERCOUTTER 1962: 65-9; LABUDEK 2010: 282; GUERMEUR 2005: 140-1.</li> <li>e) PM III<sup>2</sup>: 802; CHASSINAT 1903: 52-3, nº 163; LABUDEK 2010: 314-5.</li> </ul>	

<b>H/27/01</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Darío I	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVII, Darío I)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Hibis, Jarga	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (santuario A, entrada, lado norte, cuarto registro)	

<b>Texto/Escena:</b>  <i>hr-h3 h3st</i> “Horus-Ha de la tierra extranjera”.	
<b>Referencias:</b> DAVIES 1953: 13, lám. 5; CRUZ-URIBE 1988: 39.	





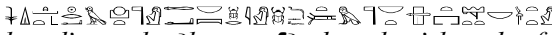

<b>H/27/02</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Darío I	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVII, Darío I)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Hibis, Jarga	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (sala G, muro oeste)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>dd-mdw in h3 nb imnt ntr 3 hr-ib hbt di 3nh mi r dt</i> “Palabras dichas por Ha, el señor de Occidente, el gran dios, el que reside en Hibis, dotado de vida como Re, eternamente”.	
<b>Referencias:</b> DAVIES 1953: 19, lám. 18; CRUZ-URIBE 1988: 85.	

<b>H/27-30/01</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de un personaje anónimo	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVII-D. XXX)	
<b>Procedencia:</b> Desconocida	
<b>Localización:</b> Galería de Arte de la Universidad de Yale, Yale (SML 61)	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> CLÈRE 1958: 30-46, lám. 5; SCOTT 1986: 154-5.	

<b>H/PT/01</b>	
<b>Fuente:</b> Estatua de Ha	
<b>Cronología:</b> PT	
<b>Procedencia:</b> Desconocida	
<b>Localización:</b> Museo Gregoriano Egipcio, Ciudad del Vaticano (162)	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> MARUCCHI 1902: 305, nº 29a; BOTTI y ROMANELLI 1951 : 44, lám. 26, nº 45.	

<b>H/PT/02</b>	
<b>Fuente:</b> <i>Ushebtis</i> de Tcheshaperet	
<b>Cronología:</b> PT	
<b>Procedencia:</b> Mendes	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 56804-6)	

<b>Texto/<sup>21</sup>Escena:</b> <i>ts-h3-prt</i> “Tcheshaperet (qué Ha forme la semilla)”.
<b>Referencias:</b> MEULENAERE y MACKAY 1976: 203.

<b>H/PT/03a-b</b>	
<b>Fuente:</b> Estela de Taqueruab	
<b>Cronología:</b> PT	
<b>Procedencia:</b> Asuán	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 22104)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>h̄tp-dī-nsw h̄r-3h̄ty n̄tr ʕ h̄ry n̄trw h̄pri h̄pr d(s)=f h̄3 nb imnt</i> “Una ofrenda que el rey da Re-Horajty, el gran dios, el que está sobre los dioses, Jepri, el que se manifiesta a sí mismo, Ha, el señor de Occidente...”	
<b>Referencias:</b> BOURIANT 1888: 193; KAMAL 1905: 91, lám. 31.	
<b>Fuente:</b> Estela de Merbasetites	
<b>Cronología:</b> PT	
<b>Procedencia:</b> Asuán	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 22105)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>h̄tp-dī-nsw h̄r-3h̄ty n̄tr ʕ nb pt h̄pri h̄pr ds=f tm nb h̄wt-ʕ h̄3 nb imnt</i> “Una ofrenda que el rey da Re-Horajty, el gran dios, el señor del cielo, Jepri, el que se manifiesta a sí mismo, Atum, el señor de la gran morada, Ha, el señor de Occidente...”	
<b>Referencias:</b> BOURIANT 1888: 197; KAMAL 1905: 91, lám. 32.	

<b>H/PT/04a-b = S/PT/07a-b</b>
<b>Fuente:</b> a) Papiro de Osirisur (C 47-52) b) Papiro de Pajarenjonsu Paurerem (16,1-16,11)
<b>Cronología:</b> a) PT (D. XXX) - EP (D. Argéada) b) PT (D. XXX, Nectanebo I) - EP (D. Argéada, Alejandro IV)
<b>Procedencia:</b> a) Tebas b) Memnonia/Djeme, Tebas Oeste
<b>Localización:</b> a) Museo del Louvre, París (N 3129) b) Museo Británico, Londres (BM EA10252,16)
<b>Texto/Escena:</b> a)

<sup>21</sup> No consta el texto jeroglífico.



𐎓𐎠𐎟𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘𐯙𐯚𐯛𐯜𐯝𐯞𐯟𐯠𐯡𐯢𐯣𐯤𐯥𐯦𐯧𐯨𐯩𐯪𐯫𐯬𐯭𐯮𐯯𐯰𐯱𐯲𐯳𐯴𐯵𐯶𐯷𐯸𐯹𐯺𐯻𐯼𐯽𐯾𐯿𐰀𐰁𐰂𐰃𐰄𐰅𐰆𐰇𐰈𐰉𐰊𐰋𐰌𐰍𐰎𐰏𐰐𐰑𐰒𐰓𐰔𐰕𐰖𐰗𐰘𐰙𐰚𐰛𐰜𐰝𐰞𐰟𐰠𐰡𐰢𐰣𐰤𐰥𐰦𐰧𐰨𐰩𐰪𐰫𐰬𐰭𐰮𐰯𐰰𐰱𐰲𐰳𐰴𐰵𐰶𐰷𐰸𐰹𐰺𐰻𐰼𐰽𐰾𐰿𐱀𐱁𐱂𐱃𐱄𐱅𐱆𐱇𐱈𐱉𐱊𐱋𐱌𐱍𐱎𐱏𐱐𐱑𐱒𐱓𐱔𐱕𐱖𐱗𐱘𐱙𐱚𐱛𐱜𐱝𐱞𐱟𐱠𐱡𐱢𐱣𐱤𐱥𐱦𐱧𐱨𐱩𐱪𐱫𐱬𐱭𐱮𐱯𐱰𐱱𐱲𐱳𐱴𐱵𐱶𐱷𐱸𐱹𐱺𐱻𐱼𐱽𐱾𐱿𐲀𐲁𐲂𐲃𐲄𐲅𐲆𐲇𐲈𐲉𐲊𐲋𐲌𐲍𐲎𐲏𐲐𐲑𐲒𐲓𐲔𐲕𐲖𐲗𐲘𐲙𐲚𐲛𐲜𐲝𐲞𐲟𐲠𐲡𐲢𐲣𐲤𐲥𐲦𐲧𐲨𐲩𐲪𐲫𐲬𐲭𐲮𐲯𐲰𐲱𐲲𐲳𐲴𐲵𐲶𐲷𐲸𐲹𐲺𐲻𐲼𐲽𐲾𐲿𐳀𐳁𐳂𐳃𐳄𐳅𐳆𐳇𐳈𐳉𐳊𐳋𐳌𐳍𐳎𐳏𐳐𐳑𐳒𐳓𐳔𐳕𐳖𐳗𐳘𐳙𐳚𐳛𐳜𐳝𐳞𐳟𐳠𐳡𐳢𐳣𐳤𐳥𐳦𐳧𐳨𐳩𐳪𐳫𐳬𐳭𐳮𐳯𐳰𐳱𐳲𐳳𐳴𐳵𐳶𐳷𐳸𐳹𐳺𐳻𐳼𐳽𐳾𐳿𐴀𐴁𐴂𐴃𐴄𐴅𐴆𐴇𐴈𐴉𐴊𐴋𐴌𐴍𐴎𐴏𐴐𐴑𐴒𐴓𐴔𐴕𐴖𐴗𐴘𐴙𐴚𐴛𐴜𐴝𐴞𐴟𐴠𐴡𐴢𐴣𐴤𐴥𐴦𐴧𐴨𐴩𐴪𐴫𐴬𐴭𐴮𐴯𐴰𐴱𐴲𐴳𐴴𐴵𐴶𐴷𐴸𐴹𐴺𐴻𐴼𐴽𐴾𐴿𐵀𐵁𐵂𐵃𐵄𐵅𐵆𐵇𐵈𐵉𐵊𐵋𐵌𐵍𐵎𐵏𐵐𐵑𐵒𐵓𐵔𐵕𐵖𐵗𐵘𐵙𐵚𐵛𐵜𐵝𐵞𐵟𐵠𐵡𐵢𐵣𐵤𐵥𐵦𐵧𐵨𐵩𐵪𐵫𐵬𐵭𐵮𐵯𐵰𐵱𐵲𐵳𐵴𐵵𐵶𐵷𐵸𐵹𐵺𐵻𐵼𐵽𐵾𐵿𐶀𐶁𐶂𐶃𐶄𐶅𐶆𐶇𐶈𐶉𐶊𐶋𐶌𐶍𐶎𐶏𐶐𐶑𐶒𐶓𐶔𐶕𐶖𐶗𐶘𐶙𐶚𐶛𐶜𐶝𐶞𐶟𐶠𐶡𐶢𐶣𐶤𐶥𐶦𐶧𐶨𐶩𐶪𐶫𐶬𐶭𐶮𐶯𐶰𐶱𐶲𐶳𐶴𐶵𐶶𐶷𐶸𐶹𐶺𐶻𐶼𐶽𐶾𐶿𐷀𐷁𐷂𐷃𐷄𐷅𐷆𐷇𐷈𐷉𐷊𐷋𐷌𐷍𐷎𐷏𐷐𐷑𐷒𐷓𐷔𐷕𐷖𐷗𐷘𐷙𐷚𐷛𐷜𐷝𐷞𐷟𐷠𐷡𐷢𐷣𐷤𐷥𐷦𐷧𐷨𐷩𐷪𐷫𐷬𐷭𐷮𐷯𐷰𐷱𐷲𐷳𐷴𐷵𐷶𐷷𐷸𐷹𐷺𐷻𐷼𐷽𐷾𐷿𐸀𐸁𐸂𐸃𐸄𐸅𐸆𐸇𐸈𐸉𐸊𐸋𐸌𐸍𐸎𐸏𐸐𐸑𐸒𐸓𐸔𐸕𐸖𐸗𐸘𐸙𐸚𐸛𐸜𐸝𐸞𐸟𐸠𐸡𐸢𐸣𐸤𐸥𐸦𐸧𐸨𐸩𐸪𐸫𐸬𐸭𐸮𐸯𐸰𐸱𐸲𐸳𐸴𐸵𐸶𐸷𐸸𐸹𐸺𐸻𐸼𐸽𐸾𐸿𐹀𐹁𐹂𐹃𐹄𐹅𐹆𐹇𐹈𐹉𐹊𐹋𐹌𐹍𐹎𐹏𐹐𐹑𐹒𐹓𐹔𐹕𐹖𐹗𐹘𐹙𐹚𐹛𐹜𐹝𐹞𐹟𐹠𐹡𐹢𐹣𐹤𐹥𐹦𐹧𐹨𐹩𐹪𐹫𐹬𐹭𐹮𐹯𐹰𐹱𐹲𐹳𐹴𐹵𐹶𐹷𐹸𐹹𐹺𐹻𐹼𐹽𐹾𐹿𐺀𐺁𐺂𐺃𐺄𐺅𐺆𐺇𐺈𐺉𐺊𐺋𐺌𐺍𐺎𐺏𐺐𐺑𐺒𐺓𐺔𐺕𐺖𐺗𐺘𐺙𐺚𐺛𐺜𐺝𐺞𐺟𐺠𐺡𐺢𐺣𐺤𐺥𐺦𐺧𐺨𐺩𐺪𐺫𐺬𐺭𐺮𐺯𐺰𐺱𐺲𐺳𐺴𐺵𐺶𐺷𐺸𐺹𐺺𐺻𐺼𐺽𐺾𐺿𐻀𐻁𐻂𐻃𐻄𐻅𐻆𐻇𐻈𐻉𐻊𐻋𐻌𐻍𐻎𐻏𐻐𐻑𐻒𐻓𐻔𐻕𐻖𐻗𐻘𐻙𐻚𐻛𐻜𐻝𐻞𐻟𐻠𐻡𐻢𐻣𐻤𐻥𐻦𐻧𐻨𐻩𐻪𐻫𐻬𐻭𐻮𐻯𐻰𐻱𐻲𐻳𐻴𐻵𐻶𐻷𐻸𐻹𐻺𐻻𐻼𐻽𐻾𐻿𐼀𐼁𐼂𐼃𐼄𐼅𐼆𐼇𐼈𐼉𐼊𐼋𐼌𐼍𐼎𐼏𐼐𐼑𐼒𐼓𐼔𐼕𐼖𐼗𐼘𐼙𐼚𐼛𐼜𐼝𐼞𐼟𐼠𐼡𐼢𐼣𐼤𐼥𐼦𐼧𐼨𐼩𐼪𐼫𐼬𐼭𐼮𐼯𐼰𐼱𐼲𐼳𐼴𐼵𐼶𐼷𐼸𐼹𐼺𐼻𐼼𐼽𐼾𐼿𐽀𐽁𐽂𐽃𐽄𐽅𐽆𐽇𐽋𐽍𐽎𐽏𐽐𐽈𐽉𐽊𐽌𐽑𐽒𐽓𐽔𐽕𐽖𐽗𐽘𐽙𐽚𐽛𐽜𐽝𐽞𐽟𐽠𐽡𐽢𐽣𐽤𐽥𐽦𐽧𐽨𐽩𐽪𐽫𐽬𐽭𐽮𐽯𐽰𐽱𐽲𐽳𐽴𐽵𐽶𐽷𐽸𐽹𐽺𐽻𐽼𐽽𐽾𐽿𐾀𐾁𐾃𐾅𐾂𐾄𐾆𐾇𐾈𐾉𐾊𐾋𐾌𐾍𐾎𐾏𐾐𐾑𐾒𐾓𐾔𐾕𐾖𐾗𐾘𐾙𐾚𐾛𐾜𐾝𐾞𐾟𐾠𐾡𐾢𐾣𐾤𐾥𐾦𐾧𐾨𐾩𐾪𐾫𐾬𐾭

Si tu vienes del oeste, te rechazarán los dioses de Occidente, Ha, el grande, el señor de Occidente, Sopdu, el señor de Oriente, el que está en las Dos Colinas, el gran dios, Horus de Oriente, el grande, el señor de la justicia de voz, el que está al frente/el principal de la morada del halcón.


Si tu vienes del este, te rechazarán los dioses de Oriente, Sopdu, el señor de Oriente, el gran dios, el que golpea las tierras extranjeras, el que pisa a los *mentyu*, el *ba* de Oriente, Horus de Oriente, el gran dios, el señor de la justicia de voz, él ha hecho que tu no estés más, Jensyt, la grande te cogerá, su llama se apoderará de tus miembros, el muchacho noble se volverá contra tí, salido de Oriente, Horus, el señor del pañuelo de la cabeza, el que está al frente/el principal de Shenen”.

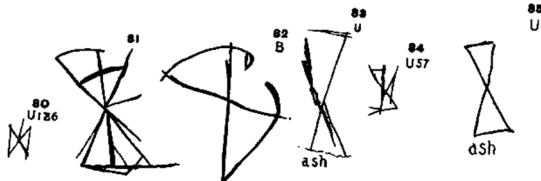




**Referencias:**

- General: *Urk.* VI: 33, 4; FIEDLER 2011: 180.
- a) DEVÉRIA 1872: 93, nº III. 55.
- b) QUIRKE 1993: nº 189; GILL 2019: 291-3.






†


†/P/01	
<b>Fuente:</b> Inscripción de un personaje anónimo	
<b>Cronología:</b> P	
<b>Procedencia:</b> Tumba 505, Hieracópolis	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> QUIBELL y GREEN 1902: lám. 67.	



†/P/02a-e	
<b>Fuente:</b> Inscripción de un personaje anónimo	
<b>Cronología:</b> P	
<b>Procedencia:</b> Diospolis Parva	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> PETRIE 1901a: lám. 21, n° 80-5.	
<b>Fuente:</b> Inscripción de un personaje anónimo	
<b>Cronología:</b> P	
<b>Procedencia:</b> Dióspolis Parva	
<b>Referencias:</b> PETRIE 1901a: lám. 21, n° 98.	
<b>Fuente:</b> Inscripción de un personaje anónimo	
<b>Cronología:</b> P	
<b>Procedencia:</b> Dióspolis Parva	
<b>Referencias:</b> PETRIE 1901a: lám. 21, n° 106.	
<b>Fuente:</b> Inscripción de un personaje anónimo	
<b>Cronología:</b> P	
<b>Procedencia:</b> Dióspolis Parva	
<b>Referencias:</b> PETRIE 1901a: lám. 21, n° 108.	
<b>Fuente:</b> Inscripción de un personaje anónimo	
<b>Cronología:</b> P	
<b>Procedencia:</b> Dióspolis Parva	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> PETRIE 1901a: lám. 21, n° 111.	


†/P/03	
<b>Fuente:</b> Sílex de un personaje anónimo	
<b>Cronología:</b> P	
<b>Procedencia:</b> Desconocida	
<b>Localización:</b> Museo Británico, Londres (BM EA54429)	
<b>Texto/Escena:</b> -	

<p><b>Referencias:</b> HALL 1927: 42, lám. 5; <a href="https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA54429">https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA54429</a>.</p>	
--	--


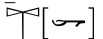


<p>†/01/01</p>	
<p><b>Fuente:</b> Inscripción de Semerjet</p>	
<p><b>Cronología:</b> ET (D. I, Semerjet)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Tumba U, Umm el-Qaab</p>	
<p><b>Localización:</b> Desconocida</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>pr-nsw N</i> “N de la casa real”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> PETRIE 1900: lám. 7, nº 12; KAHL 1994: 287, nº 1675.</p>	











<p>†/01/02</p>	
<p><b>Fuente:</b> Inscripción de un personaje anónimo</p>	
<p><b>Cronología:</b> ET (D. I)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Abidos</p>	
<p><b>Localización:</b> Desconocida</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b> -</p>	
<p><b>Referencias:</b> PETRIE 1901b: lám. 25, nº 11.</p>	






<p>†/01/03</p>	
<p><b>Fuente:</b> Azada de un personaje anónimo</p>	
<p><b>Cronología:</b> ET (D. I)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Giza</p>	
<p><b>Localización:</b> Desconocida</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>s3-N</i> “el hijo de N”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> PETRIE 1917b: lám. 16, nº 70; BAUMEL 2009: 36, fig. 35.</p>	


<p>†/02/01</p>	
<p><b>Fuente:</b> Inscripciones de personajes anónimos</p>	
<p><b>Cronología:</b> ET (D. II)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Tumba 6, Massara</p>	
<p><b>Localización:</b> Desconocida</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b> -</p>	
<p><b>Referencias:</b> DITTMAN 1942: 11, fig. 1.</p>	


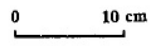

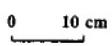





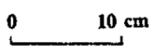

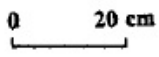

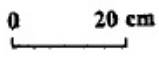
<p>†/01-6/01a-k</p>	
<p><b>Fuente:</b></p>	


<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Inscripción de Nebsen</li> <li>b) Inscripción de Jaefmin</li> <li>c) Inscripción de Nebemajet</li> <li>d) Inscripción de Uashptah/Isi</li> <li>e) Relieve de Nyuserre</li> <li>f) Inscripción de Tepemanj</li> <li>g) Inscripción de Ptahshepses</li> <li>h) Inscripción de Babaef</li> <li>i) Inscripción de Anjmahor</li> <li>j) Inscripción de un personaje anónimo</li> <li>k) Inscripción de Hetepherenptah</li> </ul>
<p><b>Cronología:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) ET-RA (D. I-III)</li> <li>b) RA (D. IV, Djedefre-Jafre)</li> <li>c) RA (D. IV)</li> <li>d) RA (D. V, Neferirkare-Kakai)</li> <li>e) RA (D. V, Nyuserre)</li> <li>f) RA (D. V, Nyuserre)</li> <li>g) RA (D. V, Nyuserre-Djedkare Isesi)</li> <li>h) RA (D. V)</li> <li>i) RA (D. VI, Teti)</li> <li>j) RA (D. VI, Teti)</li> <li>k) RA (D. VI)</li> </ul>
<p><b>Procedencia:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Desconocida</li> <li>b) Tumba de Jaefmin (G 7430 - 7440), Giza</li> <li>c) Tumba de Nebemajet (G 8172) Giza</li> <li>d) Tumba de Uashptah/Isi (nº 24/D 38), Saqqara</li> <li>e) Templo solar de Nyuserre, Abusir</li> <li>f) Tumba de Tepemanj, Abusir</li> <li>g) Tumba de Ptahshepses, Abusir</li> <li>h) Tumba de Babaef (G 5230), Giza</li> <li>i) Tumba de Anjmahor, Saqqara</li> <li>j) Cementerio de la pirámide de Teti, Saqqara</li> <li>k) Saqqara</li> </ul>
<p><b>Localización:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Desconocida</li> <li>b) ¿<i>In situ</i>?</li> <li>c) ¿<i>In situ</i>?</li> <li>d) Museo Nacional, Copenhague (5129)</li> <li>e) ¿<i>In situ</i>?</li> <li>f) Museo Egipcio, El Cairo (¿?)</li> <li>g) ¿<i>In situ</i>?</li> <li>h) ¿<i>In situ</i>?</li> <li>i) ¿<i>In situ</i>?</li> <li>j) Desconocida</li> <li>k) Museo Egipcio, El Cairo (JE 15048)</li> </ul>
<p><b>Texto/Escena:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a)  ht-N “el seguidor de N”.</li> <li>b) ht-N “el seguidor de N”.</li> <li>c)  [ht-]N “[el seguidor de] N”.</li> <li>d)  ht-N “el seguidor de N”.</li> <li>e)  ht-N “el seguidor de N”.</li> </ul>


f)   <i>ht-N</i> “el seguidor de N”.
g)  <i>ht-N</i> “el seguidor de N”.
h) <i>ht-N</i> “el seguidor de N”.
i)   <i>ht-N</i> “el seguidor de N”.
j)     <i>[ht-]N</i> “[el seguidor de] N”.
k)  <i>ht-N</i> “el seguidor de N”.
<b>Referencias:</b>
a) KAPLONY 1964: 35, 77, lám. 29, fig. 1078; KAHL 1994: 416, nº 3838.
b) STRUDWICK 1985: 122, nº 103; <a href="http://giza.fas.harvard.edu/ancientpeople/745/intro/">http://giza.fas.harvard.edu/ancientpeople/745/intro/</a> .
c) PM III <sup>2</sup> : 230-2; HASSAN 1943: 125, 131, fig. 74; STRUDWICK 1985: 108, nº 81; <a href="http://giza.fas.harvard.edu/ancientpeople/265/intro/">http://giza.fas.harvard.edu/ancientpeople/265/intro/</a> .
d) PM III <sup>2</sup> : 456; MARIETTE 1885: 270; MOGENSEN 1918: 8, lám. 10-1; STRUDWICK 1985: 79-80, nº 37.
e) BISSING 1923: lám. 19, nº 45b.
f) BORCHARDT 1907: 120.
g) PM III <sup>2</sup> : 340-2; DITTMANN 1941: 8; STRUDWICK 1985: 89-90, nº 52.
h) STRUDWICK 1985: 82-3, nº 42; <a href="http://giza.fas.harvard.edu/ancientpeople/2020/intro/">http://giza.fas.harvard.edu/ancientpeople/2020/intro/</a> .
i) PM III <sup>2</sup> : 512-5; CAPART 1907: lám. 23; STRUDWICK 1985: 75, nº 30; KANAWATI y HASSAN 1997: 12, nº 28, lám. 36a.
j) FIRTH y GUNN 1926a: 168, lám. 66, nº 8.
k) <i>Urk.</i> I: 231, 7; NEWBERRY 1928a: 138-40; STRUDWICK 1985: 119-20, nº 100.

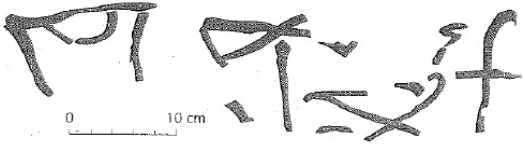


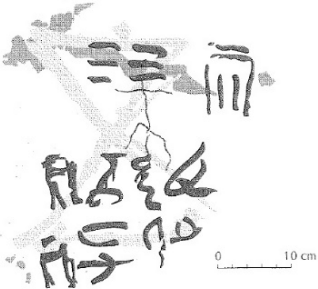
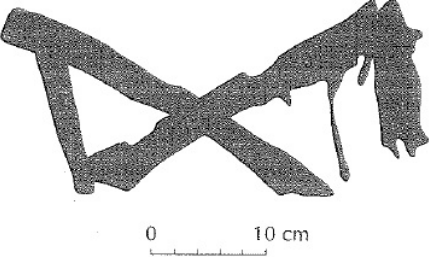
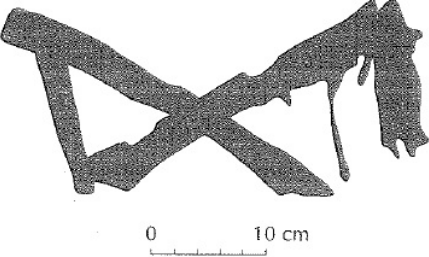
 /04/01a-b
<b>Fuente:</b>
a) Impronta de sello cilíndrico de Menkaure (sello 7)
b) Impronta de sello cilíndrico de Menkaure (sello 10)
<b>Cronología:</b>
a) RA (D. IV, Menkaure)
b) RA (D. IV, Menkaure)
<b>Procedencia:</b>
a) Giza
b) Giza
<b>Localización:</b>
a) Instituto Oriental, Chicago (2693, 2718, 2732, 2774, 2787, 2812, 2850, 2875, 3139, 2891, 2914, 3138, 3139, 3258, 3285, 3342, 3448, 3476, 3484, 3581, 3823 y 3839)
b) Instituto Oriental, Chicago (2700, 2851, 2880, 2904, 2909, 2931, 3153, 3186, 3238, 3344, 3368, 3438, 3497, 3558, 3718 y 3831)
<b>Texto/Escena:</b>
a)   <i>hry-tp N</i> “El que está debajo de N”.
b)   <i>hry-tp N</i> “El que está debajo de N”.
<b>Referencias:</b>
a) NOLAN 2010: 183-4; <a href="http://oi-archive.uchicago.edu/research/is/scholars/nolan/seal07recon.html">http://oi-archive.uchicago.edu/research/is/scholars/nolan/seal07recon.html</a> .
b) NOLAN 2010: 202-3; <a href="http://oi-archive.uchicago.edu/research/is/scholars/nolan/seal10recon.html">http://oi-archive.uchicago.edu/research/is/scholars/nolan/seal10recon.html</a> .

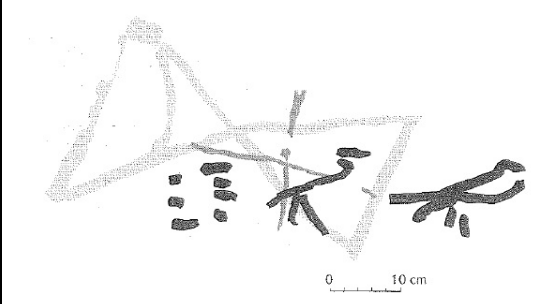
 /05/01a-f
<b>Fuente:</b> Signo lapidario de un personaje anónimo nº 25 (Gr-10/A/80)
<b>Cronología:</b> RA (D. V, Nyuserre)


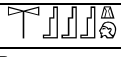
<b>Procedencia:</b> Complejo piramidal de Jentkaus II, Abusir	 
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> VERNER 2001: 50, n° 25.	
<b>Fuente:</b> Signo lapidario de un personaje anónimo n° 26 (Gr-11/A/80)	 
<b>Cronología:</b> RA (D. V, Nyuserre)	
<b>Procedencia:</b> Complejo piramidal de Jentkaus II, Abusir	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> -	 
<b>Referencias:</b> VERNER 2001: 51, n° 29.	
<b>Fuente:</b> Signo lapidario de un personaje anónimo n° 29 (Gr-14/A/80)	
<b>Cronología:</b> RA (D. V, Nyuserre)	
<b>Procedencia:</b> Complejo piramidal de Jentkaus II, Abusir	 
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> VERNER 2001: 51, n° 31.	
<b>Fuente:</b> Signo lapidario de un personaje anónimo n° 32 (Gr-17/A/80)	 
<b>Cronología:</b> RA (D. V, Nyuserre)	
<b>Procedencia:</b> Complejo piramidal de Jentkaus II, Abusir	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> -	 
<b>Referencias:</b> VERNER 2001: 51, n° 32.	
<b>Fuente:</b> Signo lapidario de un personaje anónimo n° 34 (Gr-19/A/80)	
<b>Cronología:</b> RA (D. V, Nyuserre)	
<b>Procedencia:</b> Complejo piramidal de Jentkaus II, Abusir	 
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> VERNER 2001: 51, n° 34.	

 /05/02

<b>Fuente:</b> Signos lapidarios de personajes anónimos	
<b>Cronología:</b> RA (D. V, Nyuserre)	
<b>Procedencia:</b> Complejo piramidal Lepsius nº 24, Abusir	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> VERNER 1984: 77-8, fig. 9.	

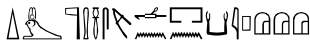
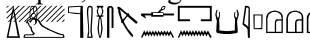
<b>T</b> /05/03a-e	
<b>Fuente:</b> Signo lapidario de un personaje anónimo nº 6 (Gr 166/N/03)	
<b>Cronología:</b> RA (D. V, Nyuserre)	
<b>Procedencia:</b> Complejo piramidal Lepsius nº 25, Abusir	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b>  s3t-nsw N nbw “La hija real: N de oro”.	
<b>Referencias:</b> KREJČÍ, CALLENDER y VERNER 2008: 217, nº 6.	
<b>Fuente:</b> Signo lapidario de un personaje anónimo nº 14 (Gr 17/N/02)	
<b>Cronología:</b> RA (D. V, Nyuserre)	
<b>Procedencia:</b> Complejo piramidal Lepsius nº 25, Abusir	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> KREJČÍ, CALLENDER y VERNER 2008: 218, nº 14.	
<b>Fuente:</b> Signo lapidario de un personaje anónimo nº 15 (Gr 21a/N/02)	
<b>Cronología:</b> RA (D. V, Nyuserre)	
<b>Procedencia:</b> Complejo piramidal Lepsius nº 25, Abusir	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> KREJČÍ, CALLENDER y VERNER 2008: 218, nº 15.	
<b>Fuente:</b> Signo lapidario de un personaje anónimo nº 30 (Gr 39/N/02)	
<b>Cronología:</b> RA (D. V, Nyuserre)	
<b>Procedencia:</b> Complejo piramidal Lepsius nº 25, Abusir	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> KREJČÍ, CALLENDER y VERNER 2008: 221, nº 30.	
<b>Fuente:</b> Signo lapidario de un personaje anónimo nº 38 (Gr 56/N/02)	
<b>Cronología:</b> RA (D. V, Nyuserre)	
<b>Procedencia:</b> Complejo piramidal Lepsius nº 25, Abusir	


<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> KREJČÍ, CALLENDER y VERNER 2008: 223, nº 38.	


 /12/01
<b>Fuente:</b> Dintel de Senusertanj
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Senusert I)
<b>Procedencia:</b> Tumba de Senusertanj, Lisht (pozo 8)
<b>Localización:</b> Museo Metropolitano, Nueva York (MMA 33.1.13)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>hry-tp swt N</i> “el asistente de los lugares de N”.
<b>Referencias:</b> LANSING y HAYES 1933: 15, fig. 15; FISCHER 1997: 24, nº 1226bis; <a href="https://www.metmuseum.org/art/collection/search/546329">https://www.metmuseum.org/art/collection/search/546329</a> .






a) Vaso de Perenka
b) Fragmento de plato de Perenka
<b>Cronología:</b> a-b) RA (D. III, Djeser)
<b>Procedencia:</b>
a) Pirámide escalonada, Saqqara (galerías H y B)
b) Pirámide escalonada, Saqqara
<b>Localización:</b> a-b) Desconocida
<b>Texto/Escena:</b>
a)  <i>ḥm-ntr spdw smr-w<sup>c</sup>ty n pr-n-k3 ipwt</i> “El sacerdote de Sopdu, el amigo único de Perenka del almacén”.
b)  <i>ḥm-ntr spdw smr-w<sup>c</sup>ty n pr-n-k3 ipwt ḥnty</i> “El sacerdote de Sopdu, el amigo único de Perenka del almacén, el que está al frente/el principal ...”
<b>Referencias:</b>
a) LACAU y LAUER 1959: 18, lám. 22, n° 121; LACAU y LAUER 1961: 59-60.
b) LACAU y LAUER 1959: 18, lám. 22, n° 122; LACAU y LAUER 1961: 60.


<b>S/04/01 = H/04-26/01a</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Pehernefer
<b>Cronología:</b> RA (D. IV, Esnofru)
<b>Procedencia:</b> Tumba de Pehernefer, Saqqara norte
<b>Localización:</b> ¿ <i>In situ</i> ? (actualmente, no localizada)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spdw ḥm-ntr</i> “el sacerdote de Sopdu”.
<b>Referencias:</b> PM III <sup>2</sup> : 502; JUNKER 1939: 70; STRUDWICK 1985: 85; HELCK 1987: 278.


<b>S/04/02</b>
<b>Fuente:</b> Grupo estatuario de un personaje anónimo
<b>Cronología:</b> RA (D. IV, ¿Jufu?)
<b>Procedencia:</b> Templo funerario de Jufu, Giza
<b>Localización:</b> Desconocida
<b>Texto/Escena:</b>  <i>nfrt-spd(w)</i> “La bella de Soped(u)”.
<b>Referencias:</b> HASSAN 1960: 36, lám. 9.


<b>S/04/03</b>
<b>Fuente:</b> Fragmento de sello de Menkaure
<b>Cronología:</b> RA (D. IV, Menkaure)
<b>Procedencia:</b> Buhen
<b>Localización:</b> University College, Londres (UC21805)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spd(w)</i> “Sopdu”.
<b>Referencias:</b> KAPLONY 1981: 120-1, lám. 42.


<b>S/05/01</b>	
<b>Fuente:</b> Fragmento de relieve de Sahure	
<b>Cronología:</b> RA (D. V, Sahure)	
<b>Procedencia:</b> Templo funerario de Sahure, Abusir	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, Berlín (ÄM 21782)	





<b>Texto/Escena:</b>  <i>spdw</i> “Sopdu”.
<b>Referencias:</b> REISNER 1910: 113, fig. 1; JACQUET-GORDON 1962: 33; WILDUNG 1969: lám. 2-3, fig. 1; BROVARSKI 1987: 30-1; lám. 1.

<b>S/05/06</b>	
<b>Fuente:</b> Fragmento de relieve de Nyuserre	
<b>Cronología:</b> RA (D. V, Nyuserre)	
<b>Procedencia:</b> Templo funerario de Nyuserre, Abu Gurab	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, Berlín (ÄM 16105-6)	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> BORCHARDT 1907: 93, fig. 71.	

<b>S/05/07</b>	
<b>Fuente:</b> Fragmento de relieve de Nyuserre	
<b>Cronología:</b> RA (D. V, Nyuserre)	
<b>Procedencia:</b> Templo solar de Nyuserre, Abu Gurab	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, Berlín (ÄM 14800)	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> BISSING 1928: lám. 25, fig. 387; BISSING 1939: 38-40; lám. 4.	

<b>S/05/08</b>	
<b>Fuente:</b> Fragmento de sello de Nyuserre	
<b>Cronología:</b> RA (D. V, Nyuserre)	
<b>Procedencia:</b> Complejo piramidal de Jentkaus II, Abusir	
<b>Localización:</b> Desconocida (13/A/85d-f)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spdw hq d</i> “Sopdu, ...”	
<b>Referencias:</b> VERNER 2001: 128, lám. 26.	

<b>S/05/09</b>	
<b>Fuente:</b> TP 215 § 148d <sup>w</sup>	
<b>Cronología:</b> RA (D. V, Unas)	
<b>Procedencia:</b> Pirámide de Unas, Saqqara	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (W/F/S 14)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>ibhw=k spdw ihmsk</i> “Tus dientes son Sopdu, imperecedero”.	
<b>Referencias:</b> SETHE 1962a: 18, 42; FAULKNER 1969: 42; ALLEN 2005: 32.	


<b>S/05/10</b>	
<b>Fuente:</b> Inscripción de Unas	
<b>Cronología:</b> RA (D V, Unas)	
<b>Procedencia:</b> Templo funerario de Unas, Saqqara	
<b>Localización:</b> <i>¿in situ?</i>	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>mr spd(w) ρnh wnīs</i> “Sopd(u) desea que Unas viva”.	




a) $\Delta_{\text{a}}^{\text{a}} \text{spd}(w)\text{-htp}(.w)$ “Sopd(u) está satisfecho”.
b) $\Delta_{\text{a}}^{\text{a}} \text{spd}(w)\text{-htp}(.w)$ “Sopd(u) está satisfecho”.
c) $\Delta_{\text{a}}^{\text{a}} \text{spd}(w)\text{-htp}(.w)$ “Sopd(u) está satisfecho”.
d) $\Delta_{\text{a}}^{\text{a}} \text{spd}(w)\text{-htp}(.w)$ “Sopd(u) está satisfecho”.
<b>Referencias:</b>
a) MARIETTE 1885: 118; 2.
b) MARIETTE 1885: 210-1; FARINA 1931: 39; GRDSELOFF 1939: 389-92; KHAFAGY 2017: 317-29; 3.
c) MARIETTE 1885: 378.
d) POSENER-KRIÉGER y CENIVAL 1968: lám. 65a; 4.


<b>S/06/01 = D/06/01</b>
<b>Fuente:</b> TP 480 § 994b-e <sup>[TP][An]N</sup>


<b>S/06/02 = D/06/02</b>
<b>Fuente:</b> TP 572 § 1476a-c <sup>PM</sup>


<b>S/06/03</b>
<b>Fuente:</b> TP 578 § 1534b-c <sup>P</sup>
<b>Cronología:</b> RA (D. VI, Pepy I)
<b>Procedencia:</b> Pirámide de Pepy I, Saqqara
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (P/V/W 72)
<b>Texto/Escena:</b>  <sup>(P)</sup> <i>pr=k r=sn b3ti spdt m mstt m mstt m rn=k pw n spd w</i> <sup>(P)</sup> “Tú sales hacia ellos, como <i>ba</i> y afilado como los paridos, como los paridos en este nombre tuyo de Sopdu”. <sup>(P)</sup>
<b>Referencias:</b> SETHE 1962e: 483, 487; FAULKNER 1969: 234; ALLEN 2005: 184.

<b>S/06/04</b>
<b>Fuente:</b> TP ¿? (P APn/E 53-64 – P/D ant/E 53-59)
<b>Cronología:</b> RA (D. VI, Pepy I)
<b>Procedencia:</b> Pirámide de Pepy I, Saqqara
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (P APn/E 53-64 – P/D ant/E 53-59)
<b>Texto/Escena:</b> $\Delta_{\text{S}}^{\text{S}}$ <sup>(P)</sup> [...] <i>spd w</i> [...] <sup>(P)</sup> “[...] Sopdu [...]”. <sup>(P)</sup>
<b>Referencias:</b> ALLEN 2005: 200; MATHIEU 2018: 606.









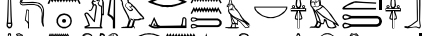
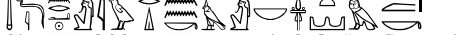


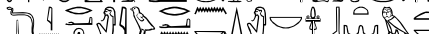
<b>S/06/05</b>
<b>Fuente:</b> TP 659 § 1862b-1863a-b <sup>N</sup>
<b>Cronología:</b> RA (D. VI, Pepy II)
<b>Procedencia:</b> Pirámide de Pepy I, Saqqara
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (N/F/E n 13-14)
<b>Texto/Escena:</b>  <sup>(N)</sup> <i>h<sup>c</sup> N rf m itr<sup>r</sup> pr-wr pr-nw/nsr 3ht sdm=k mdw r<sup>c</sup> ntr is hr is mst ink sn=k spd w is</i> <sup>(N)</sup> “Levántate N en la capilla del pr-wr y del pr-nw/nsr del horizonte; que tú escuches las palabras de Re como dios, como Horus, el que dispara, pues yo soy tu hermano, como Sopdu”. <sup>(N)</sup>
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1969: 270; ALLEN 2005: 268.

<b>S/RA/01</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Iymery
<b>Cronología:</b> RA
<b>Procedencia:</b> Tumba de Iymery, Saqqara norte
<b>Localización:</b> <i>in situ</i>
<b>Texto/Escena:</b>  hm-ntr spdw “el sacerdote de Sopdu”.
<b>Referencias:</b> -

<b>S/RA/02</b>
<b>Fuente:</b> Fragmentos de sellos de personajes anónimos
<b>Cronología:</b> RA
<b>Procedencia:</b> Buhen
<b>Localización:</b> University College, Londres (UC21840, UC21914, UC21933 y UC21987)
<b>Texto/Escena:</b>  spdw nb h3swt “Sopdu, el señor de las tierras extranjeras”.
<b>Referencias:</b> KAPLONY 1981: 503-4, lám. 134.

<b>S/RA-M/01 = H/RA-M/02</b>
<b>Fuente:</b> TA VII [945] 159m = Papiro Gardiner III
<b>Cronología:</b> RA-M
<b>Procedencia:</b> Desconocida
<b>Localización:</b> Museo del Instituto Oriental, Chicago (14059-87)
<b>Texto/Escena:</b>  iw ibhw=i m spdw iw nhdwt=i m šsmtt “Mis dientes son como los de Sopdu, mis colmillos son como los de Shesemtet”.
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1978: 83; BARGUET 1986: 514; CARRIER 2004c: 2032-3.

<b>S/PPI-RM/01a-y = H/PPI-RM/01a-l</b>
<b>Fuente:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Ataúd de Najt</li> <li>b) Ataúd de Najt</li> <li>c) Ataúd de Najti</li> <li>d) Ataúd de Idebat</li> <li>e) Ataúd de Jety</li> <li>f) Ataúd de Henenemer</li> <li>g) Ataúd de Tai</li> <li>h) Ataúd de Dega</li> <li>i) Ataúd de Itefibi</li> <li>j) Ataúd de Mesehet</li> <li>k) Ataúd de Hepemeredjaf</li> <li>l) Ataúd de In</li> <li>m) Ataúd de Anj</li> <li>n) Ataúd de Upay (usurpado por Jety)</li> <li>o) Ataúd de Shebabui</li> <li>p) Ataúd de Mesehet</li> <li>q) Ataúd de Idu</li> <li>r) Ataúd de Itefib</li> <li>s) Ataúd de Upuauthetep</li> <li>t) Ataúd de un personaje anónimo</li> <li>u) Ataúd de Imy</li> <li>v) Ataúd de Anu</li> <li>w) Ataúd de Idi</li> </ul>

<p>x) Ataúd de Najt y) Ataúd de un personaje anónimo</p>
<p><b>Cronología:</b> a-y) PPI-RM</p>
<p><b>Procedencia:</b></p> <p>a) Tumba 6, Asiut b) Tumba 6, Asiut c) Tumba 7, Asiut d) Tumba 7, Asiut e) Tumba 7, Asiut f) Tumba 7, Asiut g) Tumba 16, Asiut h) Tumba 19, Asiut i) Tumba 20, Asiut j) Tumba 23, Asiut k-y) Asiut</p>
<p><b>Localización:</b></p> <p>a) Museo Egipcio, El Cairo (CGC 28130) b) Desconocida c) Museo del Louvre, París (E 11981) d) Museo Egipcio, El Cairo (CGC 28131/JE 36320) e) Museo del Louvre, París (¿?) f) Desconocida h) Museo Egipcio, El Cairo (Temp 21.11.16.24) i) Museo Egipcio, El Cairo (JE 36444) j) Museo Egipcio, El Cairo (¿?) k) Museo del Louvre, París (E 12031-9) l) Museo Egipcio, El Cairo (¿?) m) Museo de Minia, Minia (274) n) Museo de Tanta, Tanta (766=771=903=3892) o) Desconocida p) Museo de Minia, Minia (273) q) Museo de Port Said, Port Said (551=713=3784) r) Museo de Port Said, Port Said (552=714=3785) s) Museo de Tanta, Tanta (553=715) t) Museo Ultramarino, Bremen (B 3892) u) Museo de Minia, Minia (¿?) v) Museo de Minia, Minia (¿?) w) Museo de la Universidad, Tubinga (6) x) Museo Pelizaeus, Hildesheim (5999) y) Museo de Brooklyn, Nueva York (1995.112)</p>
<p><b>Texto/Escena:</b></p> <p>a)  b)  c)  d)  e)  f)  g)  h)  i)  j)  k)  l)  m) </p>

- n)
- o)
- p)
- q)
- r)
- s)
- t)
- u)
- v)
- w)
- x)
- y)

a-y)

*dd-mdw in r<sup>c</sup> iw rdi.n n=k spdw nb ỉbt m gs=k ỉbt*

a-y)

“Palabras dichas por Re: yo he hecho que Sopdu, el señor de Oriente, esté en tu lado izquierdo”.

#### Referencias:

- a) CHASSINAT y PALANQUE 1911: 10.  
 b) CHASSINAT y PALANQUE 1911: 25.  
 c) CHASSINAT y PALANQUE 1911: 54.  
 d) CHASSINAT y PALANQUE 1911: 116.  
 e) CHASSINAT y PALANQUE 1911: 127.  
 f) CHASSINAT y PALANQUE 1911: 145.  
 g) CHASSINAT y PALANQUE 1911: 172.  
 h) CHASSINAT y PALANQUE 1911: 187.  
 i) CHASSINAT y PALANQUE 1911: 193.  
 j) CHASSINAT y PALANQUE 1911: 219.  
 k) CHASSINAT y PALANQUE 1911: 234.  
 l) LEFEBVRE 1912: 91.  
 m) KAMAL 1916: 75; GAUTHIER y LEFEBVRE 1923: 30.  
 n) KAMAL 1916: 82; GAUTHIER y LEFEBVRE 1923: 7.  
 o) KAMAL 1916: 103.  
 p) GAUTHIER y LEFEBVRE 1923: 6.  
 q) GAUTHIER y LEFEBVRE 1923: 19.  
 r) GAUTHIER y LEFEBVRE 1923: 21.  
 s) GAUTHIER y LEFEBVRE 1923: 23.  
 t) ROEDER 1929: 216, lám. 4-5.  
 u) KAMAL 1934: 51.  
 v) KAMAL 1934: 52.  
 w) BRUNNER-TRAUT y BRUNNER 1981: 211, lám. 40.  
 x) <http://www.globalegyptianmuseum.org/record.aspx?id=11510>.  
 y) <https://www.brooklynmuseum.org/opencollection/objects/4287>.

S/11/01

Fuente: TA IV [270] 8a/8h-i

Cronología: RM (D. XI, Montuhotep II/Montuhotep III [T1L])<sup>1</sup>


Procedencia: Tebas



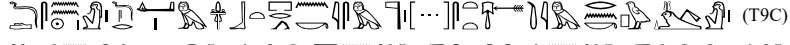

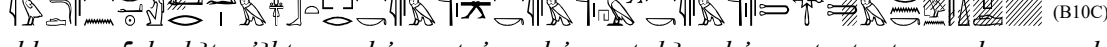
Localización: Museo Británico, Londres (BM EA6654 = T1L)





Texto/Escena:

<sup>1</sup> WILLEMS 1988: 110-4.




(T1L)
<i>dd-mdw hprw m spd(w) pr.n N pn hr mw šn.n sw N pn šwt N pn (m) tp=f irty N pn m q33w i<sup>n</sup>w  m š h3st hrhr=tn imyw msprw N pn nb h3swt N pn spd w smsw ntrw</i> <sup>(T1L)</sup>
<p>“Palabras dichas: manifestación como Sopdu. Este N ha salido del agua. Este N le ha dado la vuelta. La pluma de este N está (en) su cabeza. Los ojos de este N son potentes. Es el lamento en la extensión acuática de la tierra extranjera. Vosotros derrotáis a quienes están en la tienda. Este N es el señor de las tierras extranjeras. Este N es Sopdu, el anciano de los dioses”. <sup>(T1L)</sup></p>
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1973: 205; BARGUET 1986: 534; CARRIER 2004a: 646-7.

<b>S/11-2/01</b>
<b>Fuente:</b> TA I [65] 278c-g
<b>Cronología:</b> RM (D. XI, Montuhotep II/Montuhotep III [T1C, T2C, T9C]; <sup>2</sup> D. XII, Senusert I – Amenemhat II [Sq3C]; <sup>3</sup> D. XII, Amenemhat II [B10C]) <sup>4</sup>
<b>Procedencia:</b> Tebas, Saqqara, Bersha
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 28024 = T2C; CGC 28023 = T1C; CGC 28027 = T9C; JE 39014 = Sq3C; CGC 28092 = B10C)
<b>Texto/Escena:</b>  (T2C)  (T1C)  (T9C)  (Sq3C)  (B10C) <i>dd=sn n r<sup>c</sup> dsr h3t m i3bt pr.n=k is m ntr is.n=k is m ntr h3.n=k is m ntr str=t m rn=k pw n spd w</i> (T2C)
<p>“Ellos dicen a Re, cuya mano está alzada en el este, que tú has ascendido como dios, que tú has ido como dios, que tú has descendido como dios, siendo saludado en este nombre tuyo de Sopdu”. <sup>(T2C)</sup></p>
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1973: 60; BARGUET 1986: 113; CARRIER 2004a: 154-5.

<b>S/11-2/02</b>
<b>Fuente:</b> TA I [69] 292g
<b>Cronología:</b> RM (D. XI, Montuhotep II/Montuhotep III [T1C, T2C]; <sup>5</sup> D. XII, Senusert I – Amenemhat II [Sq3C]; <sup>6</sup> D. XII, Amenemhat II [B10C]) <sup>7</sup>
<b>Procedencia:</b> Tebas, Saqqara, Bersha
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 28024 = T2C; CGC 28023 = T1C; CGC 28027 = T9C; JE 39014 = Sq3C; JE 39054b = Sq6C; CGC 28092 = B10C)
<b>Texto/Escena:</b>  (T2C)  (T1C)  (T9C)  (Sq3C)

<sup>2</sup> WILLEMS 1988: 110-4.

<sup>3</sup> WILLEMS 1988: 105-6.

<sup>4</sup> WILLEMS 1988: 74-5.

<sup>5</sup> WILLEMS 1988: 110-4.

<sup>6</sup> WILLEMS 1988: 105-6.

<sup>7</sup> WILLEMS 1988: 74-5.

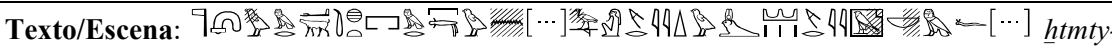



<b>S/12/02</b>	
<b>Fuente:</b> Grafito de Saip	
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Amenemhat II)	
<b>Procedencia:</b> Gebel al-Hazbar	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i>	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>ḥr ḥkn(-m)-m3ʿt nbty ḥkn-m-m3ʿt ḥr m nbw m3ʿ-ḥrw nsw-bity nbw-k3w-rʿ (ʿnh) dt s3-rʿ imn-m-ḥ3t ʿnh mi rʿ dt rh nb=f m3ʿ mry=f s3 mi-it s3-ip mry n spd w nb i3bt</i> “Horus: Heken(em)maat; Dos Señoras: Hekenemmaat; Horus de Oro: Maajeru; Rey del AE y BE: Nubkaure, (vivo) eternamente; Hijo de Re: Amenemhat, vivo como Re, eternamente. El verdadero conocido de su señor, su amado, el hijo de Miit, Saip, el amado de Sopdu, el señor de Oriente”.	
<b>Referencias:</b> IBRAHIM y TALLET 2011: 15-22; TALLET 2012a: 236-9, doc. 252-4; TALLET 2012b: 164-7, doc. 252-4.	



<b>S/12/03</b>	
<b>Fuente:</b> Estela de Jnumhotep III	
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Senusert II, año 1)	
<b>Procedencia:</b> Wadi Gasus	
<b>Localización:</b> Museo Oriental, Durham (EG577)	
<b>Texto/Escena:</b> <i>spd w nb t3-šsmt nb i3bt</i> “Sopdu, el señor de la tierra-šsmt y el señor de Oriente”.	
<b>Referencias:</b> PM VII: 338-9; BIRCH 1880: 268-70, lám. 4; ERMAN 1882: 204-5; NIBBI 1976b: 50, lám. 10; SAYED 1977: lám. 8a; FRANKE 1991: 66, fig. 1b; MAHFOUZ 2012: 126, fig. 4-5; <a href="https://discover.durham.ac.uk/primo-explore/fulldisplay?docid=44DUR_ADLIB_DS576&amp;context=L&amp;vid=44DUR_VU4&amp;lang=en_US&amp;search_scope=LSCOP_MUS-COL&amp;adaptor=Local%20Search%20Engine&amp;tab=mus-col_tab&amp;query=any,contains,khnumhotep">https://discover.durham.ac.uk/primo-explore/fulldisplay?docid=44DUR_ADLIB_DS576&amp;context=L&amp;vid=44DUR_VU4&amp;lang=en_US&amp;search_scope=LSCOP_MUS-COL&amp;adaptor=Local%20Search%20Engine&amp;tab=mus-col_tab&amp;query=any,contains,khnumhotep</a> .	


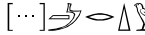
<b>S/12/04</b>	
<b>Fuente:</b> Fragmento de relieve de Senusert II	
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Senusert II)	
<b>Procedencia:</b> Complejo funerario de Senusert II, Lahun	


<b>Localización:</b> Museo Metropolitano, Nueva York (14.125a, b)	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> OPPENHEIM 2007: 207-18, fig. 1, 3; <a href="https://www.metmuseum.org/art/collection/search/555674?sortBy=Relevance&amp;ft=14.125&amp;offset=0&amp;rpp=20&amp;pos=1">https://www.metmuseum.org/art/collection/search/555674?sortBy=Relevance&amp;ft=14.125&amp;offset=0&amp;rpp=20&amp;pos=1</a> .	


<b>S/12/05</b>
<b>Fuente:</b> Estela de Amenemhat III
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Amenemhat III, año 18)
<b>Procedencia:</b> Serabit el-Jadim, Sinaí
<b>Localización:</b> ¿In situ?
<b>Texto/Escena:</b>  htmty-ntr imy-r3 hn(w)ti imy-r3 šdw n [...] [mry] dhwtj mry spdjw h3swt mry hwt-hr nb mf[k3t...] “El portador del sello del dios, el jefe de la cámara interna, el jefe del terreno de [...] [el amado de] Thot, el amado de Sopdu de las tierras extranjeras, el amado de Hathor, la señora de la turquesa [...]”.
<b>Referencias:</b> PM VII: 348; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 39, nº 115; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 118-9, nº 115; VALBELLE y BONNET 1996: 19, fig. 25, 38, fig. 50.

<b>S/12/06</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Amenemhat III
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Amenemhat III, año 42)
<b>Procedencia:</b> Wadi Maghara, Sinaí
<b>Localización:</b> ¿Actualmente, no conservado?
<b>Texto/Escena:</b>  hsy n hwt-hr nbt mf3k3t spdjw nb i3bt s-nfr-w hr nb h3swt ntrw ntr(y)t m t3 pn “Loado de Hathor, la señora de la turquesa, de Sopdu-Horus, el señor de Oriente, de Esnofru, de Horus, el señor de las tierras extranjeras, de los dioses y de las diosas en esta tierra”.
<b>Referencias:</b> LD II: 137g; PM VII: 343; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 12, nº 28; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 69, nº 28.

<b>S/12/07a-c</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Amenemhat IV	
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Amenemhat IV)	
<b>Procedencia:</b> Serabit el-Jadim, Sinaí	
<b>Localización:</b> In situ (“cámara de los reyes”)	
<b>Texto/Escena:</b>  dd-mdw in spdjw nb i3bt rdi.n(=i) n=k h3st nbt “Palabras dichas por Sopdu, el señor de Oriente: (yo) te he dado toda tierra extranjera”.	
<b>Referencias:</b> PM VII: 349; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 47, nº 124; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 129-30, nº 124; VALBELLE y BONNET 1996: 125, fig. 146b, 132, fig. 155.	

<b>Fuente:</b> Relieve de Amenemhat IV	
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Amenemhat IV)	
<b>Procedencia:</b> Serabit el-Jadim, Sinaí	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (“cámara de los reyes”)	
<b>Texto/<sup>11</sup>Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> PM VII: 349; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 47, n° 125; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 130, n° 125; VALBELLE y BONNET 1996: 135, fig. 156.	
<b>Fuente:</b> Inscripción de Amenemhat IV	
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Amenemhat IV)	
<b>Procedencia:</b> Serabit el-Jadim, Sinaí	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (“cámara de los reyes”)	
<b>Texto/Escena:</b> [...]  [...] <i>m3<sup>c</sup> r spd(w)</i> “Descender para ver a Sopdu”.	
<b>Referencias:</b> PM VII: 349; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 46, n° 123; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 127-9, n° 123.	

<b>S/12/08</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Amenemhat IV
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Amenemhat IV, año 6)
<b>Procedencia:</b> Wadi Maghara, Sinaí
<b>Localización:</b> ¿Actualmente, no conservado?
<b>Texto/Escena:</b>  <i>rnpt 6</i> [+ x] [ <i>hr hm</i> ] <i>n nsw-bity m3<sup>c</sup>-hrw-r<sup>c</sup> di nḥ dt</i> [ <i>mry</i> ] <i>spd(w)</i> [...] <i>mry hwt-hr nbt mfk3t</i> “Año 6 [+ x] [bajo la majestad] del rey del AE y BE, Maajerure, dotado de vida, [el amado de] Sopd(u) [...] el amado de Hathor, la señora de la turquesa”.
<b>Referencias:</b> PM VII: 343; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 12, n° 33; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 71, n° 33.



<b>S/12/09</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Amenemhat IV
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Amenemhat IV, año 6)
<b>Procedencia:</b> Wadi Maghara, Sinaí
<b>Localización:</b> Actualmente, no conservado
<b>Texto/Escena:</b>  <i>rnpt 6</i> <i>hr hm n nsw-bity m3<sup>c</sup>-hrw-r<sup>c</sup> di nḥ dt mry spd(w) nb i3bt mry hwt-h(r) nbt mfk3t mry s-nfr-w</i> “Año 6 bajo la majestad del rey del AE y BE, Maajerure, dotado de vida, el amado de Sopd(u), el señor de Oriente, el amado de Hathor, la señora de la turquesa, el amado de Esnofru”.
<b>Referencias:</b> PM VII: 343; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 11, n° 35; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 71-2, n° 35.

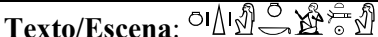
<b>S/12/10</b>
<b>Fuente:</b> Estela de Amenemhat IV
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Amenemhat IV, año 8)
<b>Procedencia:</b> Serabit el-Jadim, Sinaí
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 38547)



<sup>11</sup> No consta el texto jeroglífico en la lámina y este es ilegible en la imagen.






<b>Localización:</b> Museo Británico, Londres (BM EA38040 = B1L); Museo Egipcio, El Cairo (CGC 28099 = B14C)
<b>Texto/Escena:</b>  (B1L)  (B14C) <i>šwty spdw m wpt=f 3tfw nw (i)t=f r</i> (B14C) “Las plumas de Sopdu están en sus cuernos y las coronas-3tf de su padre Re”. (B14C)
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1977: 68; BARGUET 1986: 290; CARRIER 2004b: 1032-3.

<b>S/12/15</b>
<b>Fuente:</b> TA V [424] 268e-f
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Amenemhat II [S10C]) <sup>15</sup>
<b>Procedencia:</b> Asiu
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 44980 = S10c)
<b>Texto/Escena:</b>  (S10c) <i>in(k) spd(w) ink tm</i> (S10c) “Yo soy Sopd(u), yo soy Atum”. (S10c)
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1977: 70; BARGUET 1986: 331; CARRIER 2004b: 1038-9.

<b>S/12/16</b>
<b>Fuente:</b> TA V [458] 331k-o
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Senusert II/Senusert III [B1L, B3L]) <sup>16</sup>
<b>Procedencia:</b> Bersha
<b>Localización:</b> Museo Británico, Londres (BM EA38042 = B3L; BM EA38040 = B1L)
<b>Texto/Escena:</b>  (B3L)  (B1L) <i>nn mwt=i m r iwnw r hr-ḥ3 i3btt nn šhm wpwtyw spdw im ink hr s3 wsir</i> (B3L) “No muero ni en Heliópolis, ni en Jeraha, ni en Oriente, los mensajeros de Sopdu no tiene poder allí, pues yo soy Horus, el hijo de Osiris”. (B3L)
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1977: 87; BARGUET 1986: 221; CARRIER 2004b: 1092-3.

<b>S/12/17</b>
<b>Fuente:</b> TA VII [822] 22t
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Senusert III [T1Be]) <sup>17</sup>
<b>Procedencia:</b> Tebas
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, Berlín (9 = T1Be)
<b>Texto/Escena:</b>  (T1Be) <i>ink ibh n spdw</i> (T1Be) “Yo soy el diente de Sopdu”. (T1Be)
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1978: 13; BARGUET 1986: 47; CARRIER 2004c: 1798-9.


<b>S/12/18</b>
<b>Fuente:</b> TA VII [826] 27b
<b>Cronología:</b> RM (D. XII, Senusert III [T1Be]) <sup>18</sup>
<b>Procedencia:</b> Tebas

<sup>15</sup> ZITMAN 2010: 311-2.

<sup>16</sup> WILLEMS 1988: 75-7.

<sup>17</sup> WILLEMS 1988: 114-5.

<sup>18</sup> WILLEMS 1988: 114-5.















<b>Localización:</b> Museo Egipcio, Berlín (9 = T1Be)
<b>Texto/Escena:</b>  (T1Be) <i>nbw=i spdw</i> (T1Be) “Mis dientes son los de Sopdu”. (T1Be)
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1978: 16; BARGUET 1986: 298; CARRIER 2004c: 1806-7.

<b>S/12-3/01a-n</b>
<p><b>Fuente:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Estela de Amenemhat III</li> <li>b) Estela de Amenemhat IV</li> <li>c) Estela de Amenemhat IV</li> <li>d) Estela de Jentyemhatmeret</li> <li>e) Estela de Herpershemaunebipu</li> <li>f) Estela de Djaefmu</li> <li>g) Estela de Sasopdu</li> <li>h) Estela de Sasopdukebu</li> <li>i) Estela de Sasopduyemheb</li> <li>j) Estela de Keshu</li> <li>k) Estela de Sasatet</li> <li>l) Estela de Senusert</li> <li>m) Estela de Sopdusaef</li> <li>n) Estela de Sopdusenef</li> </ul>
<p><b>Cronología:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) RM (D. XII, Amenemhat III, año 30)</li> <li>b) RM (D. XII, Amenemhat IV, año 6)</li> <li>c) RM (D. XII, Amenemhat IV)</li> <li>d) RM</li> <li>e) RM</li> <li>f) RM (D. XII-XIII)</li> <li>g) RM (D. XII, Senusert I)</li> <li>h) RM</li> <li>i) RM (D. XIII)</li> <li>j) RM</li> <li>k) RM (D. XII, Amenemhat III)</li> <li>l) RM</li> <li>m) RM</li> <li>n) RM (D. XIII)</li> </ul>
<p><b>Procedencia:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Serabit el-Jadim, Sinaí</li> <li>b) Serabit el-Jadim, Sinaí</li> <li>c) Serabit el-Jadim, Sinaí</li> <li>d) Desconocida</li> <li>e) Desconocida</li> <li>f) Desconocida</li> <li>g) Abidos</li> <li>h) Abidos</li> <li>i) Abidos</li> <li>j) Abidos</li> <li>k) Desconocida</li> <li>l) Desconocida</li> <li>m) Abidos</li> <li>n) Abidos</li> </ul>
<p><b>Localización:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Museo Egipcio, El Cairo (JE 38572)</li> <li>b) ¿<i>In situ</i>?</li> </ul>





- c) *In situ*
- d) K. K. Hofmuseum, Viena (n° 60)
- e) Museo Egipcio, El Cairo (CGC 20356)
- f) Museo Nacional, Estocolmo (NME 17)
- g) Museo del Louvre, París (C 166)
- h) Museo Egipcio, El Cairo (CGC 20293)
- i) Museo de la Universidad, Pensilvania (E 16012)
- j) Museo Egipcio, El Cairo (CGC 20028)
- k) Museo del Louvre, París (C 5)
- l) Rijksmuseum van Oudheden, Leiden (n° 30)
- m) Museo Egipcio, El Cairo (CGC 20241)
- n) Desconocida





**Texto/Escena:**

- a)  *spdw*[...] “Sopdu[...] (“Sopdu[...]”)”.
- b)  *spdw* “Sopdu” (“Sopdu”).
- c)  *s3-sp(w)* “Sasopd(u)” (“el hijo de Sopd(u)”).
- d)  *spdw* “Sopdu”.
- e)  *spdw-htp(.w)* “Sopduhotep (“Sopdu está satisfecho”)”.
- f)  *spdw-htp(.w)-p(3)-nty-n(=i)* (...) *spdw-m-s3=f* “Sopduhotep(a)entyen(i) (“Sopdu está satisfecho, el que está en (mí)”) (...) Sopduemsaef (“Sopdu es su protección”)”.
- g)  (...) *spdw-nht* “Sasopdu (“Sopdu es su hijo”) (...) Sopdunajt (“Sopdu es fuerte”)”.
- h)  *s3-sp(w)-kbw* “Sasopd(u)kebu” (“el hijo de Sopd(u)-Kebu”)
- i)  *s3-spdw-y-n-hb* “Sasopduyenheb (“el hijo de Sopdu que viene en fiesta”)”.
- j)  *s3t-spdw* “Satsopdu (“la hija de Sopdu”)”.
- k)  *spdw-nht* “Sopdunajt (“Sopdu es fuerte”)”.
- l)  *spdw-m-s3=f* “Sopduemsaef (Sopdu está en su protección)”.
- m)  *spd-m-s3=f* “Sopd(u)emsaef” (“Sopd(u) está en su protección”)”.
- n)  *spd-sn=f* “Sopd(u)senef” (“Sopd(u) es su hermano”)”

**Referencias:**



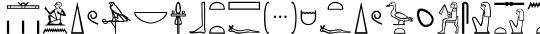
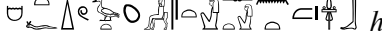

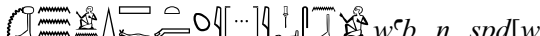

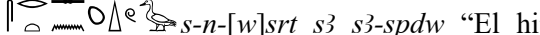
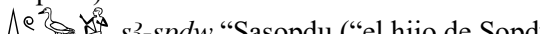
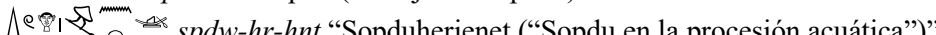
- a) PM VII: 356; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 43, n° 120; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 122, n° 120.
- b) PM VII: 354; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 34, n° 105; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 108-10, n° 105.
- c) PM VII: 347; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 41, n° 118; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 122, n° 118.
- d) WRESZINSKI 1906: 11.
- e) LANGE y SCHÄFER 1902: 365, lám. 26.
- f) MOGENSEN 1919: 9, n° 17; PETERSON 1968: 23, fig. 8, 25.
- g) GAYET 1886: lám. 24; [http://cartelfr.louvre.fr/cartelfr/visite?srv=car\\_not\\_frame&idNotice=23489&langue=fr](http://cartelfr.louvre.fr/cartelfr/visite?srv=car_not_frame&idNotice=23489&langue=fr).
- h) LANGE y SCHÄFER 1902: 307.
- i) MILLER 1936: 6-10, lám. 1-2; RANKE 1950: 33, fig. 19; SILVERMAN 1997: 278-9, n° 95; <https://www.penn.museum/collections/object/281919>.
- j) LANGE y SCHÄFER 1902: 36, lám. 3.
- k) GAYET 1886: lám. 9.
- l) BOESER 1909: 9, n° 30, lám. 13.
- m) LANGE y SCHÄFER 1902: 263.
- n) MARIETTE 1880: 262.

<b>S/12-3/02a-b</b>
<b>Fuente:</b> a) Escarabeo de Sasopdu b) Escarabeo de Satsopdu
<b>Cronología:</b> a-b) RM (D. XII-XIII)
<b>Procedencia:</b> a-b) Desconocida
<b>Localización:</b> a) Museo Egipcio, Turín (¿?) b) University College, Londres (UC11415)
<b>Texto/Escena:</b> a)  s3- <i>spdw</i> “Sasopdu (“el hijo de Sopdu”)”. b)  s3t- <i>spdw</i> “Satsopdu (“la hija de Sopdu”)”.
<b>Referencias:</b> a) PETRIE 1889: n° 473; MARTIN 1971: 104, n° 1343, lám. 3, n° 12. b) PETRIE 1889: n° 400; NEWBERRY 1908a: 143, lám. 17, n° 11; PETRIE 1917a: lám. 16, n° 13, c; MARTIN 1971: 106, n° 1365, lám. 3, n° 10.

<b>S/12-3/03a-d</b>
<b>Fuente:</b> a) Inscripción de Amenemhat III b) Grafito de Sopduhotep c) Grafito de Sopduhotep d) Grafito de Sopdunajt
<b>Cronología:</b> a) RM (D. XII, Amenemhat III, año 4) a) RM b) RM c) RM
<b>Procedencia:</b> a) Serabit el-Jadim, Sinaí b) Wadi Shatt el-Rigal c) Serabit el-Jadim, Sinaí d) Wadi Maghara, Sinaí
<b>Localización:</b> a) ¿ <i>In situ</i> ? b) <i>In situ</i> c) ¿ <i>In situ</i> ? d) ¿ <i>In situ</i> ?
<b>Texto/Escena:</b> a)  <i>spdw-htp(.w)</i> “Sopduhotep (“Sopdu está satisfecho”)”. b)  <i>spd(w)-htp(.w)</i> “Sopd(u)hotep (“Sopdu está satisfecho”)”. c)  s3- <i>spdw</i> “Sasopdu (“el hijo de Sopdu”)”. d)  <i>spdw-nht</i> “Sopdunajt (“Sopdu es fuerte”)”.
<b>Referencias:</b> a) TALLET 2012a: 92, doc. 90; TALLET 2012b: 55, doc. 90. b) PETRIE 1888a: lám. 16, n° 512. c) PM VII: 348-9; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 23, n° 85; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 92-4, n° 85. d) PM VII: 343; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 13, n° 40; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 73, n° 40.

<b>S/12-3/04a-r</b>
<b>Fuente:</b> a-r) Papiros de Lahun
<b>Cronología:</b> a-r) RM (D. XII-XIII)
<b>Procedencia:</b> a-r) Lahun
<b>Localización:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) University College, Londres (UC32118F)</li> <li>b) University College, Londres (UC21119A)</li> <li>c) University College, Londres (UC32126)</li> <li>d) University College, Londres (UC32198 [lot I.7])</li> <li>e) University College, Londres (UC32199 [lot II.2])</li> <li>f) University College, Londres (UC32208 [lot XIX.4])</li> <li>g) University College, Londres (UC32302)</li> <li>h) University College, Londres (UC32055 [lot II.1])</li> <li>i) University College, Londres (UC32058 [lot I.1])</li> <li>j) University College, Londres (UC32163 [lot I.3])</li> <li>k) University College, Londres (UC32164 [lot I.4])</li> <li>l) University College, Londres (UC32165 [lot I.5])</li> <li>m) University College, Londres (UC32167 [lot I.2])</li> <li>n) University College, Londres (UC32293 [lot II.13])</li> <li>o) University College, Londres (UC32174 [lot VI vso])</li> <li>p) University College, Londres (UC32130 [lot VI.18])</li> <li>q) University College, Londres (UC32130 [lot VI.21])</li> <li>r) University College, Londres (UC32115H)</li> </ul>
<b>Texto/Escena:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>a)  <i>nt spdwn nb</i> "... de Sopdu, el señor de...".</li> <li>b)  <i>hnt(y)-hti dd n (i)m(y)-r(3) w spdwn-hr (...)</i> (<i>i)m(y)-r(3) hwt-ntr spdwn-hr-hnt</i> "Jent(y)jeti dice al supervisor del distrito Sopduher... (...) el supervisor del templo, Sopduherjenet ("Sopdu en la procesión acuática")".</li> <li>c)  <i>h3w nb(w) n (nb=i ʿnh wd3 snb ʿd) wd3 m s(w)t=sn nb(w)t (m hst) nt spdwn nb i3bt</i> "Todas las preocupaciones de (mi señor, vida, prosperidad y salud están sanas) y salvas en todos sus lugares (con el favor) de Sopdu, el señor de Oriente...".</li> <li>d)  <i>h3w nb(w) n nb=i ʿnh wd3 snb ʿd wd3 m s(w)t=sn nb(w)t m hst nt tm nb iwnw hnʿ psdt=f rʿ-hr-3hʿty spdwn nb i3bt hnʿ psdt=f</i> "Todas las preocupaciones de mi señor, vida, prosperidad y salud, están sanas y salvas en todos sus lugares con el favor de Atum, el señor de Heliópolis, junto con su enéada, Re-Horajty, Sopdu, el señor de Oriente, junto con su enéada...".</li> <li>e)  <i>h3w nb(w) n nb=i ʿnh wd3 snb ʿd wd3 m s(w)t=sn nb(w)t m hst nt spdwn nb i3bt hnʿ psdt=f</i> "Todas las preocupaciones de mi señor, vida, prosperidad y salud, están sanas y salvas en todos sus lugares con el favor de Sopdu, el señor de Oriente, junto con su enéada...".</li> <li>f)  <i>spdwn-hr-hnt</i> "Sopduherjenet ("Sopdu en la procesión acuática")".</li> <li>g)  <i>spdwn-hr-hnt</i> "Sopduherjenet ("Sopdu en la procesión acuática")".</li> <li>h)  <i>dd s3=f pw it=i ir.n=f imyt-pr m wʿb hry s3 n spdwn nb i3bt n=f imy n sh3 hry htm n gs-i3b ii-m-iʿt-ib</i> "Su hijo dice: mi padre ha hecho un documento de propiedad para el</li> </ul>


sacerdote-*w<sup>c</sup>b*, el jefe de la protección de Sopdu, el señor de Oriente, que era suyo, para el escriba, el jefe del sello, de Gesiab, Yemiatib”.





- i)  *ht=i nbt m s3 m niwt n sn=i w<sup>c</sup>b hry s3 n spd w nb i3bt špst s3 ihy-snb dd.w n=f w3h* (...) *imyt-pr irt n w<sup>c</sup>b hry s3 n spd w nb i3bt w3h iw=i hr irt imyt-pr n hmt=i st nt gs-i3b s3t-spdw s3t šftw ddt n=s tti* “Toda cosa mía del campo y de la ciudad es para mi hermano, el sacerdote-*w<sup>c</sup>b*, el jefe de la protección de Sopdu, el señor de Oriente, el hijo de Shepeset, Ihyseneb, llamado Uah” (...) Documento de propiedad hecho por el sacerdote-*w<sup>c</sup>b*, el jefe de la protección de Sopdu, el señor de Oriente, Uah: yo hago un documento de propiedad para mi esposa, la mujer de Gesiab, la hija de Satsopdu (“la hija de Sopdu”), Shefetu, llamada Teti”.
- j)  *mwt=f s3t-spdw s3t špst w<sup>c</sup>bt nt gs-i3b* “Su madre, la hija de Satsopdu (“la hija de Sopdu”), Shepeset, sacerdotisa-*w<sup>c</sup>b* de Gesiab”.
- k)  (...) *n spd w nb i3bt šf[...]* (...) *hmt=f s3t-spdw s3t špst st nt gs[-i3b]* “... de Sopdu, el señor de Oriente, Shef[...] (...) Su esposa, la hija de Satsopdu (“la hija de Sopdu”), Shepeset, la mujer de Ges[iab]”.
- l)  *hmt=f s3t-spdw s3t špst st nt gs-i3b* “Su esposa, la hija de Satsopdu (“la hija de Sopdu”), Shepeset, la mujer de Gesiab”.
- m)  *swnt hr-<sup>n</sup> imy-r htmt špst s3 ihy-snb w<sup>c</sup>rt mh<sup>t</sup> hn<sup>c</sup> w<sup>c</sup>b hry s3 n spd w nb i3bt špst s3 ihy-snb* (...) *3mt spd w-m-mrw* “Acto de transferencia del supervisor del sello, el hijo de Shepeset, Ihyseneb, sector septentrional, con el sacerdote-*w<sup>c</sup>b*, el jefe de la protección de Sopdu, el señor de Oriente, el hijo de Shepeset, Ihyseneb (...) La “asiática”, Sopduemmeru (“Sopdu está en los partidarios”)”.
- n)  *w<sup>c</sup>b n spd[w] šft s3 i[...]* *i-snb* “Sacerdote-*w<sup>c</sup>b* de Sopd[u], el hijo de Shefet I[...]iseneb”.
- o)  *s3-spdw* “Sasopdu (“el hijo de Sopdu”)”.
- p)  *s-n-[w]srt s3 s3-spdw* “El hijo de Senusert, Sasopdu (“el hijo de Sopdu”)”.
- q)  *s3-spdw* “Sasopdu (“el hijo de Sopdu”)”.
- r)  *spd w-hr-hnt* “Sopduherjenet (“Sopdu en la procesión acuática”)”.

**Referencias:**


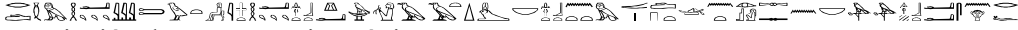

- a) COLLIER y QUIRKE 2002: 40-1.  
 b) COLLIER y QUIRKE 2002: 42-3.  
 c) COLLIER y QUIRKE 2002: 62-3.  
 d) GRIFFITH 1898: 71, lám. 29; WENTE 1990: 85, nº 106; COLLIER y QUIRKE 2002: 92-3.  
 e) GRIFFITH 1898: 72, lám. 29; SETHE 1928: 97, nº 33b; WENTE 1990: 79-80, nº 98; PARKINSON 1991: 90, nº 29b; COLLIER y QUIRKE 2002: 96-7.  
 f) COLLIER y QUIRKE 2002: 126-7.  
 g) COLLIER y QUIRKE 2002: 161.  
 h) COLLIER y QUIRKE 2004: 102-3.  
 i) COLLIER y QUIRKE 2004: 104-5.  
 j) COLLIER y QUIRKE 2004: 110-1.  
 k) COLLIER y QUIRKE 2004: 112-3.  
 l) COLLIER y QUIRKE 2004: 114-5.  
 m) COLLIER y QUIRKE 2004: 118-9.  
 n) COLLIER y QUIRKE 2004: 122-3.  
 o) COLLIER y QUIRKE 2006: 42-3.  
 p) COLLIER y QUIRKE 2006: 50-1.  
 q) COLLIER y QUIRKE 2006: 60-1.

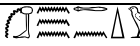
r) COLLIER y QUIRKE 2006: 220-1.



<b>S/12-9/01</b>
<b>Fuente:</b> Cuento de Sinuhé
<b>Cronología:</b> RM (D. XII) – RN (D. XIX)
<b>Procedencia:</b> Varias
<b>Localización:</b> Varias
<b>Texto/Escena:</b>  <sup>19</sup> <i>spdw nfr-b3w smsrw hr i3bty</i> “Sopdu, Neferbau, Semseru, Horus, el oriental”.
<b>Referencias:</b> GARDINER 1911: 229-30; GARDINER 1916a: 79-80; SETHE 1928: 12; LEFEBVRE 1949: 18; BARNES 1952: 22; YOYOTTE 1964: 69; GOEDICKE 1965: 32-3; BARNES 1967: 7-8, 14; BLACKMAN 1972: 33; KOCH 1990: 64; PARKINSON 1997: 37; GRANDET 1998: 28; ALLEN 2015: 124-6, 399.

<b>S/12-PT/01a-g</b>
<b>Fuente:</b> TA VI [607] 220d-g
<b>Cronología:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Sarcófago de Sesenebenef: RM (D. XII)</li><li>b) Inscripción de Ameniseneb: RM (D. XII-XIII)</li><li>c) Templo funerario de Hatshepsut: RN (D. XVIII, Hatshepsut)</li><li>d) Templo funerario de Hatshepsut: RN (D. XVIII, Hatshepsut)</li><li>e) Tumba de Puiemre (TT 39): RN (D. XVIII)</li><li>f) Tumba de Ibi (TT 36): PT (D. XXVI)</li><li>g) Inscripción de un personaje anónimo: PT</li></ul>
<b>Procedencia:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Sarcófago de Sesenebenef: Lisht</li><li>b) Inscripción de Ameniseneb: Fayum</li><li>c) Templo funerario de Hatshepsut: Deir el-Bahari</li><li>d) Templo funerario de Hatshepsut: Deir el-Bahari</li><li>e) Tumba de Puiemre (TT 39): Sheik Abd el-Gurna</li><li>f) Tumba de Ibi (TT 36): el-Asasif</li><li>g) Inscripción de un personaje anónimo: Horbeit</li></ul>
<b>Localización:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Sarcófago de Sesenebenef: <i>¿In situ? ¿perdido?</i> (L2Li)</li><li>b) Inscripción de Ameniseneb: Museo del Louvre, París (E 25485)</li><li>c) Templo funerario de Hatshepsut: <i>In situ</i> (sala de ofrendas meridional, muro norte)</li><li>d) Templo funerario de Hatshepsut: <i>In situ</i> (sala de ofrendas meridional, muro sur)</li><li>e) Tumba de Puiemre (TT 39): <i>In situ</i> (cámara norte, muro sur)</li><li>f) Tumba de Ibi (TT 36): <i>In situ</i> (patio, muro oeste)</li><li>g) Inscripción de un personaje anónimo: Museo Egipcio, El Cairo (¿?)</li></ul>
<b>Texto/Escena:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Sarcófago de Sesenebenef:  (L2Li)</li><li>b) Inscripción de Ameniseneb: </li><li>c) Templo funerario de Hatshepsut: </li><li>d) Templo funerario de Hatshepsut: </li></ul>


<sup>19</sup> Texto jeroglífico del p. Berlín 3022/A-I, fechado en el RM (D. XII, Amenmhat IV), de procedencia desconocida y conservado en los Museos Estatales en Berlín.



e) Tumba de Puiemre (TT 39): 
f) Tumba de Ibi (TT 36): 
g) Inscripción de un personaje anónimo:  <i>rwd m h<sup>c</sup>w [sh<sup>t</sup>] špst imyt h<sup>c</sup>w i3btt hrt nmt<sup>y</sup> [s33t] spd<sup>w</sup> nb i3btt nw gs-dpt [wsir t]s.n [nbwy] i3bt [wy=]s(n) hr[=f]</i> <sup>(L2Li)</sup> “El que brota del cuerpo de la noble [Sejet], la que está en el cuerpo de Oriente, la asistente de Nemty, [la guardiana de] Sopdu, el señor de Oriente, la que reúne la protección [de Osiris], el que [los dos señores de] Oriente han puesto sus [dos brazos] sobre [él]”. <sup>(L2Li)</sup>
<b>Referencias:</b> · Generales: KEES 1922: 98-102; ALTENMÜLLER 1967: 9; GOEDICKE 1970: 17, 27; BARTA 1973: 89-90; FAULKNER 1977: 195; BORGHOUTS 1984: 711; BARGUET 1986: 66; CARRIER 2004b: 1402-3; GUGLIELMI 2013: 132-3. a) Sarcófago de Sesenebnef: GAUTIER y JEQUIER 1902: lám. 23. b) Inscripción de Ameniseneb: VANDIER 1963: 6, fig. 5; VANDIER 1968: 122; <a href="https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010013262">https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010013262</a> . c) Templo funerario de Hatshepsut: NAVILLE 1901: lám. 111-2. d) Templo funerario de Hatshepsut: NAVILLE 1901: lám. 110. e) Tumba de Puiemre (TT 39): DAVIES 1923: lám. 50. f) Tumba de Ibi (TT 36): SCHEIL 1894: lám. 8; KUHLMANN y SCHENKEL 1983: lám. 55. g) Inscripción de un personaje anónimo: NAVILLE 1910: lám. 2; NAVILLE 1916: lám. 1.

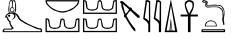
<b>S/13/01</b>
<b>Fuente:</b> Estela de Res
<b>Cronología:</b> RM (D. XII)
<b>Procedencia:</b> Desconocida
<b>Localización:</b> Museo Nacional, Estocolmo (NME 29)
<b>Texto/Escena:</b>  w <sup>c</sup> b 3 <sup>c</sup> n spd <sup>w</sup> nhy ir.n isi “Gran sacerdote-w <sup>c</sup> b de Sopdu, Nehy, hecho de Isi”.
<b>Referencias:</b> MOGENSEN 1919: 19, n° 29; PETERSON 1968: 16, fig. 3, 18; <a href="https://collections.smvk.se/carlotta-mhm/web/object/3016059">https://collections.smvk.se/carlotta-mhm/web/object/3016059</a> .



<b>S/13/02</b>
<b>Fuente:</b> TA VI [783] 413m-n
<b>Cronología:</b> RM (D. XIII [T6C, T10C]) <sup>20</sup>
<b>Procedencia:</b> Tebas
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 28028 = T6C; CGC 28029 = T10C)
<b>Texto/Escena:</b>  (T6C)  (T10C) <i>ii n=t gs-dpt s3=t spd<sup>w</sup> spd ibhw ir=f s33 ir r=t m s(my)t i3btt</i> <sup>(T6C)</sup> “Qué la protección venga para ti; tu hijo, Sopdu, agudo/afilado de dientes, es quien ejerce la protección del que actúa contra ti en el desierto oriental”. <sup>(T6C)</sup>
<b>Referencias:</b> FAULKNER 1977: 306; BARGUET 1986: 41; CARRIER 2004b: 1742-3.

<sup>20</sup> WILLEMS 1988: 116-7.

<b>S/RM/01</b>	
<b>Fuente:</b> Base de una estatua de Imapepy	
<b>Cronología:</b> RM	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 86122)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>sm³ spdw m ḥwn imy-r ḥ3swt i3bwt</i> “El estolista de Sopdu en Hun, el supervisor de las tierras extranjeras orientales”.	
<b>Referencias:</b> -	

<b>S/14/01</b>	
<b>Fuente:</b> Fragmento de una estela de Merdjefare	
<b>Cronología:</b> SPI (D. XIV, Merdjefare)	
<b>Procedencia:</b> ¿Saft el-Henna?	
<b>Localización:</b> Colección Bernard Krief	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>mry spdw-ḥr-spd</i> “Amado de Sopdu-Horus agudo/afilado”.	
<b>Referencias:</b> YOYOTTE 1989: 17-63; RYHOLT 1997: 379; DAVOLI 2001b: 54, n° 2.	


<b>S/17/01</b>	
<b>Fuente:</b> Obelisco de Nubjeppe Antef	
<b>Cronología:</b> SPI (D. XVII, Nubjeppe Antef)	
<b>Procedencia:</b> Tumba de Nubjeppe Antef, Dra Abu el-Naga	
<b>Localización:</b> Perdido (Nilo)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>mry spdw nb ḥ3swt di ʿnh dt</i> “Amado de Sopdu, el señor de las tierras extranjeras, dotado de vida, eternamente”.	
<b>Referencias:</b> MARIETTE 1872: lám. 50a; ROUGÉ 1878: lám. 160; WINLOCK 1924: 229; MARTIN 1977: 84-5; HELCK 1983: 72; DEWACHTER 1985: lám. 2; RYHOLT 1997: 394; POLZ y SEILER 2003: 19-20, fig. 7.	

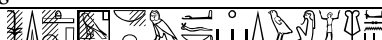
<b>S/17-8/01</b>	
<b>Fuente:</b> Papiro mágico de un personaje anónimo (U [vso. 4, 9; vso. 5, 1])	
<b>Cronología:</b> SPI (D. XVII) – RN (D. XVIII)	
<b>Procedencia:</b> Desconocida	
<b>Localización:</b> Museo de Berlín, Berlín (3027)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>inhwy=k m nb i3bt</i> “Tus dos cejas son las del señor de Oriente;  <i>drdrwy=k m spdw ky m nwt mswt ntrw</i> “Tus dos costados son Sopdu y el otro es Nut, la que ha parido a los dioses”.	
<b>Referencias:</b> ERMAN 1901: 46, 48; LEXA 1925: 32; YAMAZAKI 2003: 48-50, lám. 15.	

<b>S/18/01</b>	
<b>Fuente:</b> Impronta de sello cilíndrico de Ahmose	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Ahmose)	
<b>Procedencia:</b> Desconocida	
<b>Localización:</b> Museo de Brooklyn, Nueva York (44.123.78)	









<p><b>Referencias:</b> LD III: 28, nº 2; PM VII: 343; <i>Urk.</i> IV: 393: 3; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 14, nº 44; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 74, nº 44.</p>	
--	--

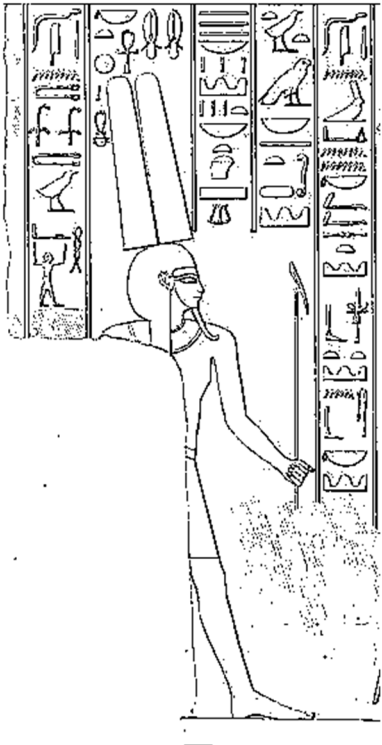
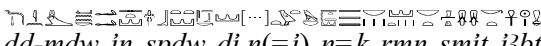
<p><b>S/18/05</b></p>
<p><b>Fuente:</b> Inscripción de Hatshepsut y Tutmosis III</p>
<p><b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Hatshepsut y Tutmosis III)</p>
<p><b>Procedencia:</b> Serabit el-Jadim, Sinaí</p>
<p><b>Localización:</b> ¿<i>In situ</i>?</p>
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>hṯp-di-nsw hwt-hr nbt mꜣfk spdw q3 šwty di=sn</i>  “Una ofrenda que el rey da a Hathor, la señora de la turquesa, Sopdu, el alto de plumas, que ellos den...”</p>
<p><b>Referencias:</b> GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 58, nº 184; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 154-5, nº 184.</p>

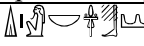
<p><b>S/18/06</b></p>
<p><b>Fuente:</b> Inscripción de ¿Hatshepsut? ¿Tutmosis III?</p>
<p><b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, ¿Hatshepsut? ¿Tutmosis III?)</p>
<p><b>Procedencia:</b> Templo de Satet, Elefantina</p>
<p><b>Localización:</b> ¿<i>In situ</i>? (pilar 7b)</p>
<p><b>Texto/<sup>21</sup>Escena:</b> <i>mry spd nb</i> “Amado de Sopdu, el señor de...”</p>
<p><b>Referencias:</b> KAISER y otros 1980: 258.</p>

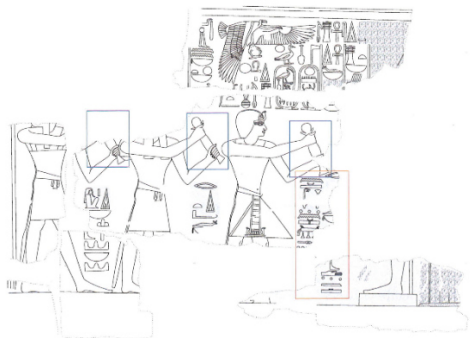
<p><b>S/18/07</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Base de una estatua de Sopdu</p>	
<p><b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Templo de Satet, Elefantina</p>	
<p><b>Localización:</b> Museo del Louvre, París (E 12679)</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>spdwb nb i3bt</i>  “Sopdu, el señor de Orient”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> BARBOTIN 2007a: 178, nº 114; BARBOTIN 2007b: 324-5, fig. fig. 1-6, nº 114; DELANGE 2012a: 301, 469, nº 666; DELANGE 2012b: 242, nº 666;  <a href="https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010014981">https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010014981</a>.</p>	


<sup>21</sup> No consta el texto jeroglífico.


<b>S/18/08</b>
<b>Fuente:</b> Estatua de Tutmosis III
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)
<b>Procedencia:</b> Kalabsha (originalmente, Buhen)
<b>Localización:</b> Museo Arqueológico, Florencia (1503)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>ntr nfr nb t3wy ir ht mn-hpr-r<sup>c</sup> mry hnm stt šsmnt nbt 3bw rsy</i> “El buen dios, el señor de las Dos Tierras, el señor del ritual, Menjeeperre, amado de Jnum y Satet-Shesemtet, la señora de Elefantina meridional”.  <i>s3-r<sup>c</sup> n ht mr=f dhwtj-ms hq3-w3st mry spdw nt nbt 3bw rsy</i> “El hijo de su cuerpo amado, Tutmosis, amado de Sopdu y Neit, la señora de la Elefantina meridional”.
<b>Referencias:</b> PM VII: 20; HABACHI 1969a: 175-7; LABOURY 1998: 92-3, n° C3.


<b>S/18/09</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Tutmosis III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)	
<b>Procedencia:</b> Ajmenu, Karnak	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (sureste del reposadero de la barca de Filipo Arrideo)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>dd-mdw in spdw di.n(=i) n=k rmn smit i3bt snb=k h3st [...] twt hr nb t3-sti t3w nbw h3swt nbwt t3š hr tbwty=k c<sup>n</sup>h mi r<sup>c</sup></i> “Palabras dichas por Sopdu: (yo) te he dado el límite del desierto oriental, tu salud, la tierra extranjera [...] la imagen/ semejanza de Horus, el señor de la Tierra del Arco, todas las tierras, todas las tierras extranjeras y la frontera están debajo de tus dos sandalias, dotado de vida como Re”.	
<b>Referencias:</b> PM II <sup>2</sup> : 113, 356; LD III: 35d; <i>Urk.</i> IV: 574, 10-7; CHAMPOLLION 1889: 169; BARGUET 1962: 166; MENNINGA 2007: 4, lám. 1; <a href="https://www.flickr.com/photos/manna4u/544208299/in/album-72157611525694902/">https://www.flickr.com/photos/manna4u/544208299/in/album-72157611525694902/</a> .	


<b>S/18/10</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Tutmosis III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)	
<b>Procedencia:</b> Ajmenu, Karnak	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (sureste del reposadero de la barca de Filipo Arrideo)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spdw nb i3bt nb h3st</i> “Sopdu, el señor de Oriente y el señor de la tierra extranjera”.	

<p><b>Referencias:</b> PM II<sup>2</sup>: 113, 355; <i>Urk.</i> IV: 876, 5; BARGUET 1962: 167; MASQUELIER-LOORIUS 2012: 163, 169, lám. 11a.</p>	
---	--

<b>S/18/11</b>
<b>Fuente:</b> Relieve de Tutmosis III
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III)
<b>Procedencia:</b> Templo de Satet, Elefantina
<b>Localización:</b> Museo del Louvre, París (B 67)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spdw</i> “Sopdu”.
<b>Referencias:</b> DELANGE 2019: 40-2, n° 8; DELANGE 2012a: 487, n° 512; DELANGE 2012b: 487, n° 512; <a href="https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010011041">https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010011041</a> .

<b>S/18/12</b>
<b>Fuente:</b> Estatua de Minmose
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutmosis III-Amenhotep II)
<b>Procedencia:</b> Templo de Montu, Medamud
<b>Localización:</b> Museo del Louvre, París (E 12985)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spdw nb i3ty spdw</i> “Sopdu, el señor de las Dos Colinas de Sopdu”.
<b>Referencias:</b> <i>Urk.</i> IV 1443, 5-6; DRIOTON 1927: 54-5; GUERMEUR 2005: 207; <a href="https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010019261">https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010019261</a> .


<b>S/18/13</b>
<b>Fuente:</b> Vaso de Amenhotep II
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Amenhotep II)
<b>Procedencia:</b> Desconocida
<b>Localización:</b> Desconocida (originalmente, colección Georges Michailidis [n° 48])
<b>Texto/Escena:</b>  <i>ntr nfr 3-hprw-r mry spdw nb i3bt</i> “El buen dios, Aajeperure, amado de Sopdu, el señor de Oriente”.
<b>Referencias:</b> KAPLONY 1973: 20, lám. 12, fig. 48, lám. 23, fig. 48.

<b>S/18/14</b>	
<b>Fuente:</b> Estela de Amenhotep III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Amenhotep III, año 2)	
<b>Procedencia:</b> Tura	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spdw nb i3bt</i> “Sopdu, el señor de Oriente”.	

**Referencias:** LD III: 71b; PM IV: 74, n° 4; *Urk.* IV: 1680, 10; DARESSY 1911b: 259.



**S/18/15**

**Fuente:** Estela de Amenhotep III  
**Cronología:** RN (D. XVIII, Amenhotep III, año 36)  
**Procedencia:** Serabit el-Jadim, Sinaí  
**Localización:** ¿*In situ*?  
**Texto/Escena:**  *spd w ntr 3 ibt* “Sopdu, el gran dios de Oriente”.  
**Referencias:** PM VII: 350; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 66, n° 211; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 165-6, n° 211.




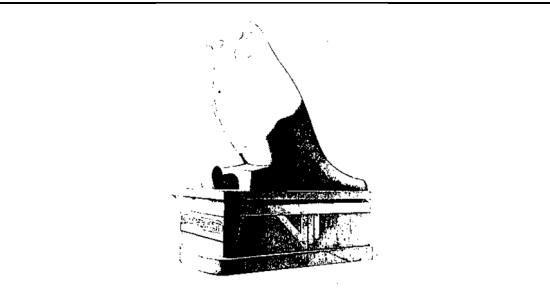
**S/18/16**

**Fuente:** Estela de Amenhotep III  
**Cronología:** RN (D. XVIII, Amenhotep III, año 36)  
**Procedencia:** Serabit el-Jadim, Sinaí  
**Localización:** ¿*In situ*?  
**Texto/<sup>22</sup>Escena:** -  
**Referencias:** PM VII: 350; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 66, n° 212; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 166-7, n° 212.



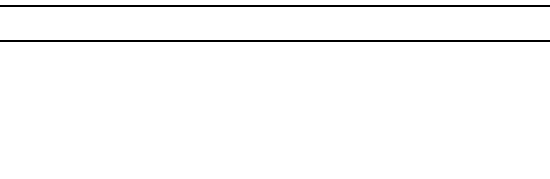
**S/18/17**

**Fuente:** Estatua de Sopdu  
**Cronología:** RN (D. XVIII, Amenhotep III)  
**Procedencia:** Napata  
**Localización:** Museo de Berlín, Berlín (1622)  
**Texto/Escena:**  *mry spd w* “Amado de Sopdu”.  
**Referencias:** LD III: 90d-f; AAVV 1894: 27; AAVV 1899: 122-3; ROEDER 1924: 12.

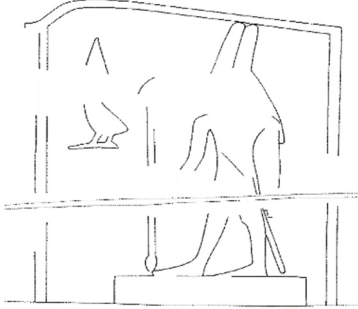




**S/18/18**





**Fuente:** Relieve de Amenhotep III  
**Cronología:** RN (D. XVIII, Amenhotep III)  
**Procedencia:** Templo de Nebmaatre, Soleb (primer patio, pórtico este)





<sup>22</sup> No consta el texto jeroglífico.

<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (primer patio, pórtico este)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spd</i> w “Sopdu”.	
<b>Referencias:</b> JANSSEN 1961: 203; SCHIFF GIORGINI 1998: lám. 53.	


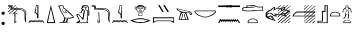
<b>S/18/19</b>
<b>Fuente:</b> Estela de Neferhotep
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Amenhotep III)
<b>Procedencia:</b> Desconocida
<b>Localización:</b> Museo de la Universidad, Tubinga (472)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spd</i> wy “Sopduy”.
<b>Referencias:</b> BRUNNER-TRAUT y BRUNNER 1981: 97-8, lám. 67.



<b>S/18/20</b>	
<b>Fuente:</b> Estatua de Sopdu	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Tutanjamón)	
<b>Procedencia:</b> Tumba de Tutanjamón (KV 62), Valle de los Reyes	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 60747)	
<b>Texto/Escena:</b>    <i>wsir nb-hprw-r<sup>c</sup> mry spd</i> w “el Osiris Nebjeperure, el amado de Sopdu”.	
<b>Referencias:</b> PM I <sup>2</sup> : 585; CARTER 1933: 52-3, 199, lám. 58b; ABITZ 1979: 27, n° 5; <a href="http://www.griffith.ox.ac.uk/gri/carter/283b.html">http://www.griffith.ox.ac.uk/gri/carter/283b.html</a> .	

<b>S/18/21 = D/18/13 = M/18/08 = H/18/09</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Horemheb	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Horemheb)	
<b>Procedencia:</b> Gebel Silsila	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (muro sur, tercer registro)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>dī=f dt nb n nsw-bity dsr-hprw-re stp-n-r<sup>c</sup> di ḥḥ spd</i> w nb i3bt “Qué él dé toda estabilidad al rey del AE y BE, Djserjeperure, el elegido de Re, dotado de vida, Sopdu, el señor de Oriente”.	
<b>Referencias:</b> PM VII: 213, 55-6; THIEM 2000: 207, 334, lám. 99.	


<b>S/18/22</b>
----------------






<b>Fuente:</b> Relieve de Horemheb	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Horemheb)	
<b>Procedencia:</b> Gebel Silsila	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (santuario, muro este, lado sur)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>dd-mdw in spdw dd-mdw in hry nmt nb sndt m st bdst</i> “Palabras dichas por Sopdu; Palabras dichas por el superior del matadero, el señor del terror en el lugar de la debilidad”.	
<b>Referencias:</b> THIEM 2000: 158, 326, lám. 80.	


<b>S/18/23a-b</b>	
<b>Fuente:</b> a) Codo de Maya b) Codo de Amenemope	
<b>Cronología:</b> a) RN (D. XVIII) b) RN (D. XVIII)	
<b>Procedencia:</b> a) Tumba de Maya, Saqqara b) Tumba de Amenemope, Saqqara	
<b>Localización:</b> a) Museo del Louvre, París (N 1538) b) Museo Egipcio, Turín (6347)	
<b>Texto/Escena:</b> a)  <i>spd</i> w “Sopdu”. b)  <i>spd</i> w “Sopdu”.	
<b>Referencias:</b> a) LEPSIUS 1865: 21, lám. 2; <a href="https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010008140">https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010008140</a> . b) LEPSIUS 1865: 21, lám. 1; <a href="https://collezioni.museoegizio.it/it-IT/material/Cat_6347/">https://collezioni.museoegizio.it/it-IT/material/Cat_6347/</a> .	

<b>S/18/24 = H/18/11</b>
<b>Fuente:</b> Estela de Hapu y Iuri

<b>S/18-9/01a-c</b>	
<b>Fuente:</b> Estela de un personaje anónimo	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII, Horemheb – D. XIX)	
<b>Procedencia:</b> ¿Menfis?	
<b>Localización:</b> Museo Arqueológico, Atenas (559)	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> CAPART 1942: 239, fig. 18; CORNELIUS 1994: 108-9, lám. 30, nº RM20; CORNELIUS 2004: 126-7, nº 5.12; LAHN 2005: 227, fig. 5a; TAZAWA 2009: 101, doc. 17; LAHN 2014: 334, nº 7.	
<b>Fuente:</b> Estela de un personaje anónimo	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII – D. XIX)	

<b>Procedencia:</b> ¿Menfis?	
<b>Localización:</b> Ny Carlsberg Glyptotek, Copenhague (AEIN 313)	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> KOEFOED-PETERSEN 1948: 37-8, lám. 49; CORNELIUS 1994: 156-7, lám. 42, nº BR16; CORNELIUS 2004: 125, nº 5.8; TAZAWA 2009: 100-1, doc. 15; LAHN 2014: 334-5, nº 8.	
<b>Fuente:</b> Estela de un personaje anónimo	
<b>Cronología:</b> RN (D. XVIII – D. XIX)	
<b>Procedencia:</b> Menfis	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 45535)	
<b>Referencias:</b> CORNELIUS 1994: 154-5, lám. 41, nº BR14; CORNELIUS 2004: 126, nº 5.10; TAZAWA 2009: 96-7, doc. 2; LAHN 2014: 336, nº 10.	

<b>S/18-30/01</b>
<b>Fuente:</b> LdSD 17 <sup>23</sup>
<b>Cronología:</b> RN-PT (D. XVIII-D. XXX)
<b>Procedencia:</b> Varias
<b>Localización:</b> Varias
<b>Texto/Escena:</b>  <i>dd sphw m isftyw r nmt=f dsd b3w pty rf sw (...)</i> <i>spdw [pw] hsf ht n hftyw nw nb dr</i> “El que ata a los caóticos en su banco del matadero y corta los <i>bau</i> ¿Quién es? (...) [Es] Sopdu, el que castiga a los enemigos del señor de la totalidad”.
<b>Referencias:</b> NAVILLE 1971b: 60-1; ALLEN 1974: 30; LAPP 2004: lám. 41-2; QUIRKE 2013: 60.

<b>S/18-30/02</b>
<b>Fuente:</b> LdSD 32 <sup>25</sup>
<b>Cronología:</b> RN-PT (D. XVIII-D. XXX)
<b>Procedencia:</b> Varias
<b>Localización:</b> Varias
<b>Texto/Escena:</b>  <i>h3=k mshw rsy nh m hsw iw bwt=k m ht=i [...]</i> <i>nn dšrt imy=k ink spdw</i> “Atrás, cocodrilo del sur, que vives de excrementos, tu abominación está en mi vientre [...] no hay sangre en ti, pues yo soy Sopdu”.


<sup>23</sup> Para el conjunto de referencias de LdSD 17, ver <http://totenbuch.awk.nrw.de/spruch/17>.

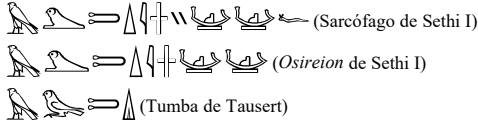
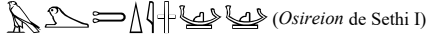
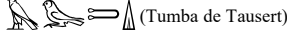

<sup>24</sup> Texto jeroglífico del p. de Nebseny, fechado en el RN (D. XVIII, Tutmosis IV), procedente de Saqqara y conservado en el Museo Británico en Londres (BM EA9900).

<sup>25</sup> Para el conjunto de referencias de LdSD 32, ver <http://totenbuch.awk.nrw.de/spruch/32>.

<sup>26</sup> Texto jeroglífico del p. de Najtamón, fechado en el RN (D. XIX), procedente de Tebas y conservado en el Museo Egipcio en Berlín (3002).

**Referencias:** BARGUET 1967: 77; NAVILLE 1971a: lám. 45; FAULKNER 1972: 56; ALLEN 1974: 42; MUNRO 1997: lám. 13, 18-9; CARRIER 2009: 148; QUIRKE 2013: 104.

<b>S/18-30/03</b>
<b>Fuente:</b> LdSD 130 <sup>27</sup>
<b>Cronología:</b> RN-PT (D. XVIII-D. XXX)
<b>Procedencia:</b> Varias
<b>Localización:</b> Varias
<b>Texto/Escena:</b>  28 <i>n hr imy-r3 pr nww m h3qt b3=s m-m it n hr=f h3 nm(t) nmt spd w</i> “El jefe de la casa, Nu, no caerá como una presa cuyo <i>ba</i> está con el que ha cogido a “el que su cara está detrás del matadero” del matadero de Sopdu”.
<b>Referencias:</b> BARGUET 1967: 171; FAULKNER 1972: 119; ALLEN 1974: 105; LAPP 1997: lám. 49; CARRIER 2009: 481; QUIRKE 2013: 288; <a href="https://www.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=113196&amp;partId=1&amp;searchText=papyrus+nu&amp;page=1">https://www.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=113196&amp;partId=1&amp;searchText=papyrus+nu&amp;page=1</a> .


<b>S/19/01a-c</b>	
<b>Fuente:</b> Libro de las Puertas (12ª hora, escena 86)	
<b>Cronología:</b> RN (D. XIX-XX, Sethi I-Tausert)	
<b>Procedencia:</b> Sarcófago de Sethi I; <i>Osireion</i> de Sethi I, Abidos; tumba de Tausert (KV 14), Tebas.	
<b>Localización:</b> Sarcófago de Sethi I: Museo Sir John Soane’s, Londres (M470); <i>Osireion</i> de Sethi I: <i>in situ</i> ; (corredor de entrada); tumba de Tausert (KV 14): <i>in situ</i> (sala J).	
<b>Texto/Escena:</b>  (Sarcófago de Sethi I)  ( <i>Osireion</i> de Sethi I)  (Tumba de Tausert) <i>hr šnbty spd(w) imy wi3wy=f</i> “Horus, el halcón, Sopd(u), el que está en sus dos barcas”.	
<b>Referencias:</b> ZANDEE 1969: 322; HORNUNG 1979: 382; HORNUNG 1980: 270-1; <a href="http://collections.soane.org/object-m470">http://collections.soane.org/object-m470</a> .	

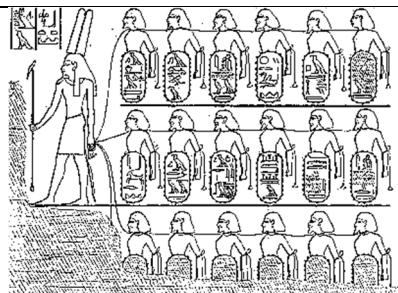

<b>S/19/02</b>
<b>Fuente:</b> Estatua cubo de May
<b>Cronología:</b> RN (D. XIX, Sethi I)
<b>Procedencia:</b> Serabit el-Jadim, Sinaí
<b>Localización:</b> Museo Nacional de Escocia, Edimburgo (A.1905.284.4)

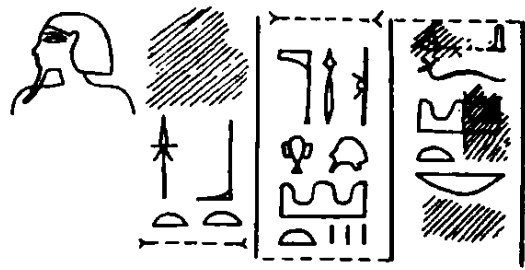

<sup>27</sup> Para el conjunto de referencias de LdSD 130, ver <http://totenbuch.awk.nrw.de/spruch/130>.


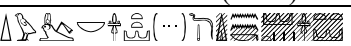
<sup>28</sup> Texto jeroglífico del p. de Nu, fechado en el RN (D. XVIII), de procedencia desconocida y conservado en el Museo Británico en Londres (BM EA10477,17).




<b>Texto/Escena:</b>  [h <sub>tp</sub> -di-nsw] hwt-hr nbt fk3t spd(w) nb i3bt dḥwty pw hnty ḥsrt hr-r <sup>c</sup> nb šḥb “[Una ofrenda que el rey da a] Hathor, la señora de la turquesa, Sopdu, el señor de Oriente, este Thot, el que está al frente/el principal de Hesret, Horus-Re, el señor de Sejeb, que ellos den...”
<b>Referencias:</b> PM VII: 363; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 67, nº 231; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 171, nº 231; SCHULZ 1992: 145; <a href="https://www.nms.ac.uk/explore-our-collections/collection-search-results/?item_id=299530">https://www.nms.ac.uk/explore-our-collections/collection-search-results/?item_id=299530</a> .


<b>S/19/03</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Ramsés II	
<b>Cronología:</b> RN (D. XIX, Ramsés II)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Amón-Re, Karnak	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (sala hipóstila, muro exterior norte, pared norte)	
<b>Texto/Escena:</b>  spd w m i3bt “Sopdu, el que está en Oriente”.	
<b>Referencias:</b> LD III: 144.	


<b>S/19/04</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Ramsés II	
<b>Cronología:</b> RN (D. XIX, Ramsés II)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Amón-Re, Luxor	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (primer patio, muro exterior oeste, pared norte)	
<b>Texto/Escena:</b>  [spd w nb/m] i3bt ntr 3 hr-tp ḥ3swt di=f ḥ3s(w)t nb(wt) “[Sopdu, el señor de/el que está en] Oriente, el gran dios, el jefe de las tierras extranjeras, él da tod(as) las tierra(as) extranjer(as)”.	
<b>Referencias:</b> KRI II: 176; KRITA II: 48; PM II <sup>2</sup> : 333, 202-3; MÜLLER 1910: 96-7, fig. 26.	


<b>S/19/05</b>	
<b>Fuente:</b> Estela de Ramsés II	
<b>Cronología:</b> RN (D. XIX, Ramsés II)	
<b>Procedencia:</b> Gebel Shaluf	
<b>Localización:</b> Museo de Ismailía (2757)	
<b>Texto/Escena:</b>  spd w nb i3bt (...) dd-mdw di.n(=i) n=k ḥ3swt i3bwt “Sopdu, el señor de Oriente (...) Palabras dichas: yo te he dado las tierras extranjeras orientales”.	
<b>Referencias:</b> KRI II: 301-2; KRITA II: 135-7; PM IV: 53; CLÉDAT 1916: 207-8; MALLON 1921: 159; GOYON 1938: 117-9, lám. 18-20.	


<b>S/19/06</b>	
<b>Fuente:</b> Inscripción de Ramsés II	





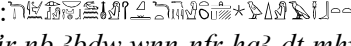


<b>Cronología:</b> RN (D. XIX, Ramsés II)
<b>Procedencia:</b> Tanis (originalmente, Pi-Ramsés)
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (“Templo del este”, columna 2)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spdw nb i3btt ntr</i> “Sopdu, el señor de Oriente, el gran dios”.
<b>Referencias:</b> <i>KRI</i> II: 433; <i>KRITA</i> II: 261; COCHE-ZIVIE 1974: 116-7.

<b>S/19/07</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Ramsés II
<b>Cronología:</b> RN (D. XIX, Ramsés II)
<b>Procedencia:</b> Tanis (originalmente, Pi-Ramsés)
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (“Pilar cuadrado”)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spdw nfr b3 n r</i> “Sopdu, el bello <i>ba</i> de Re”.
<b>Referencias:</b> PETRIE 1885: lám. 11; PETRIE 1888b: 24.


<b>S/19/08</b>
<b>Fuente:</b> Bloque de Ramsés II
<b>Cronología:</b> RN (D. XIX, Ramsés II)
<b>Procedencia:</b> Templo de Ramsés II, Abidos
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 28049)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spdw-smsrw stt hm</i> “Sopdu-Semseru de Setjet/“Asia”, él coge el pelo de los <i>ment(y)u</i> en Setjet/“Asia””.
<b>Referencias:</b> <i>KRI</i> II: 549; <i>KRITA</i> II: 356; PM VI: 41; ROUGÉ 1877: lám. 29; DARESSY 1889: 90.


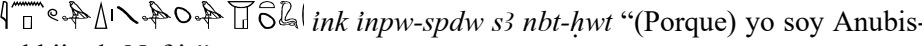
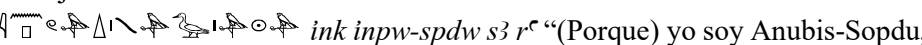
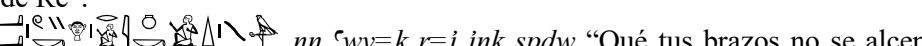
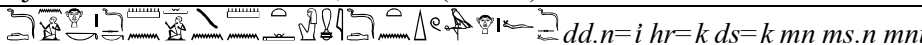
<b>S/19/09</b>
<b>Fuente:</b> Dintel de Raiay
<b>Cronología:</b> RN (D. XIX)
<b>Procedencia:</b> Desconocida
<b>Localización:</b> University College, Londres (UC14442)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>hm-ntr tpy n spdw nht m3-hrw</i> “Primer sacerdote de Sopdu, Najt, justo de voz”.
<b>Referencias:</b> STEWART 1976: 53, lám. 42.4.

<b>S/19-20/01a-d</b>	
<b>Fuente:</b> Estela de Paidunefer	
<b>Cronología:</b> RN (D. XIX-XX)	
<b>Procedencia:</b> Desconocida	
<b>Localización:</b> Museos Reales de Arte e Historia, Bruselas (E.02377)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spdw nb i3bt</i> “Sopdu, el señor de Oriente”.	


<p><b>Referencias:</b> SPELEERS 1923: 35-6, 131, n° 121;  <a href="https://www.carmentis.be/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultDetailView/moduleContextFunctionBar.viewType&amp;sp=10&amp;sp=Scollection&amp;sp=SfieldValue&amp;sp=0&amp;sp=6&amp;sp=3&amp;sp=SdetailView&amp;sp=36&amp;sp=Sdetail&amp;sp=0&amp;sp=F&amp;sp=SdetailView">https://www.carmentis.be/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultDetailView/moduleContextFunctionBar.viewType&amp;sp=10&amp;sp=Scollection&amp;sp=SfieldValue&amp;sp=0&amp;sp=6&amp;sp=3&amp;sp=SdetailView&amp;sp=36&amp;sp=Sdetail&amp;sp=0&amp;sp=F&amp;sp=SdetailView</a>.</p>	
<p><b>Fuente:</b> Estela de [...]raa</p>	
<p><b>Cronología:</b> RN (D. XIX-XX)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> ¿Deir el-Medina?</p>	
<p><b>Localización:</b> University College, Londres (UC14421)</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>spdw nb pt ir.n sdm-(š) [...]r33</i> “Sopdu, el señor del cielo; hecho por el servidor [...]raa”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> STEWART 1976: 42-3; lám. 33, fig. 3.</p>	
<p><b>Fuente:</b> Estela de Renut</p>	
<p><b>Cronología:</b> RN (D. XIX-XX)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> ¿Abidos?</p>	
<p><b>Localización:</b> Museo de Bellas Artes, Pushkin (I.l.a.5621)</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>dd-mdw in wsir nb 3bdw wnn-nfr hq3-dt mhyt htp dw3w spd(w) (i)3bt</i> “Palabras dichas por Osiris, el señor de Abidos, Unennefer, el gobernador de la eternidad, Mehyt, que satisface el mañana, Sopd(u) de Oriente”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> HODJASH y BERLEV 1982: n° 100.</p>	
<p><b>Fuente:</b> Estela de Sapair</p>	
<p><b>Cronología:</b> RN (D. XIX-XX)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Giza</p>	
<p><b>Localización:</b> Almacén del Servicio de Antigüedades, Giza</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>ir.n sdm-š n pr spdw s3-p3-ir</i> “Hecho por el servidor de la casa de Sopdu, Sapair”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> ZIVIE 1976: 239, n° NE 91.</p>	



<p><b>S/19-20/02</b></p>
<p><b>Fuente:</b> Papiro Sallier IV (vso. 1, 6)</p>
<p><b>Cronología:</b> RN (D. XIX-XX)</p>
<p><b>Procedencia:</b> Desconocida</p>
<p><b>Localización:</b> Museo Británico, Londres (BM EA10184,1)</p>


<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>n bꜣrti n qdšt n n3yt bꜣyrti wd3 n spd(w) n sm3t nb(t) ꜥnh-ꜣwy</i> “Para Baalet, para Quedeshet, para Anat, para Baal íntegro, para Sopdu, para Semet, la señora de Anjtauy”.</p> <p><b>Referencias:</b> GARDINER 1937: 89; CAMINOS 1954: 333, 337-8; RAGAZZOLI 2008: 70, 73, 78; TAZAWA 2009: 101, doc. 20; LAHN 2014: 350-1, nº 30.</p> <p><a href="https://www.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=110337&amp;partId=1&amp;searchText=Papyrus+Sallier+4&amp;page=1">https://www.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=110337&amp;partId=1&amp;searchText=Papyrus+Sallier+4&amp;page=1</a>.</p>
---


<b>S/19-20/03a-c</b>
<b>Fuente:</b> “Libro de la Protección” (Papiro Chester Beatty IX [vso. B 16, 9])
<b>Cronología:</b> RN (D. XIX)
<b>Procedencia:</b> Tebas
<b>Localización:</b> Museo Británico, Londres (BM EA10689,4)
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>swꜥb tw spd(w) nb i3bt hw tw inhrt</i> “Sopdu, el señor de Oriente, te purifica; Onuris, te protege”.</p> <p><b>Referencias:</b> GARDINER 1935: 113, lám. 61; <a href="https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA10689-4">https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA10689-4</a>.</p> <p><b>Fuente:</b></p> <p>a) Papiro mágico Harris (N [rto. 7, 7])</p> <p>b) Papiro mágico Harris (O [rto. 7, 8])</p> <p>c) Papiro mágico Harris (T [rto. 8, 7])</p>
<b>Cronología:</b> RN (D. XIX-XX)
<b>Procedencia:</b> Desconocida
<b>Localización:</b> Museo Británico, Londres (BM EA10042)
<p><b>Texto/Escena:</b></p> <p>a)  <i>ink inpw-spdw s3 nbt-hwt</i> “(Porque) yo soy Anubis-Sopdu, el hijo de Neftis”.</p> <p>b)  <i>ink inpw-spdw s3 rꜥ</i> “(Porque) yo soy Anubis-Sopdu, el hijo de Re”.</p> <p>c)  <i>nn ꜥwy=k r=i ink spd(w)</i> “Qué tus brazos no se alcen sobre mí, pues yo soy Sopdu”.</p> <p><b>Referencias:</b> <a href="https://research.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=114256&amp;partId=1&amp;searchText=10042&amp;page=1">https://research.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=114256&amp;partId=1&amp;searchText=10042&amp;page=1</a></p> <p>a) LANGE 1927: 61; LEITZ 1999: 41, lám. 18.</p> <p>b) LANGE 1927: 61; LEITZ 1999: 41, lám. 18.</p> <p>c) LANGE 1927: 70-1; LEITZ 1999: 44, lám. 19.</p> <p><b>Fuente:</b> Papiro mágico Leiden I 343 + 345 (rto. 27, 4-5)</p>
<b>Cronología:</b> RN (D. XIX-XX)
<b>Procedencia:</b> ¿Menfis?
<b>Localización:</b> Rijksmuseum van Oudheden, Leiden (CI 11b)
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>dd.n=i hr=k ds=k mn ms.n mnt mi ddt n spd(w) hr=f ds=f</i> “He hablado para tu beneficio, N nacido de N, como lo hablado por Sopdu para su propio beneficio”.</p> <p><b>Referencias:</b> LEXA 1925: 55; MASSART 1954: 99; BECK 2018: 82-4, 182-3, lám. 37-8.</p>

<b>S/20/01</b>
<b>Fuente:</b> Estela de un personaje anónimo
<b>Cronología:</b> RN (¿D. XX, Sethnajt?)
<b>Procedencia:</b> Serabit el-Jadim, Sinaí


<b>Localización:</b> ¿ <i>In situ</i> ?
<b>Texto/Escena:</b>  ḥꜥ.n spdw nb i3bt ḥwt-ḥr nbt [...] “Entonces, Sopdu, el señor de Oriente, Hathor, la señora [...]”
<b>Referencias:</b> GARDINER, PEET y ČERNÝ 1952: lám. 76, nº 296; GARDINER, PEET y ČERNÝ 1955: 193, nº 296.


<b>S/20/02</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Ramsés III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XX, Ramsés III)	
<b>Procedencia:</b> Tumba de Ramsés III (KV 11), Valle de los Reyes	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (cámara funeraria, pilar Dc)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spt nb b3w iwnw di.n(=i) n=k dt m ḥtp nhḥ mi rꜥ</i> “Sopdu, el señor de los <i>bau</i> de Heliópolis”, (yo) te he dado la eternidad lineal en paz y la eternidad cíclica como Re”.	
<b>Referencias:</b> CHAMPOLLION 1844: 749; ABITZ 1984: 297.	

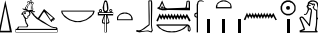
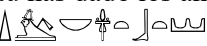
<b>S/20/03</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Ramsés III	
<b>Cronología:</b> RN (D. XX, Ramsés III)	
<b>Procedencia:</b> Templo funerario de Ramsés III, Medinet Habu	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (torre norte, primer pilono, exterior)	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> LD III: lám. 210a; EPIGRAPHIC SURVEY 1932: lám. 102.	



<b>S/20/04</b>	
<b>Fuente:</b> Papiro Mayer A (3,7)	
<b>Cronología:</b> RN (D. XX, Ramsés XI)	
<b>Procedencia:</b> Tebas	
<b>Localización:</b> Museos Nacionales, Liverpool (M11162)	
<b>Texto/Escena:</b>  ḥꜥ.n spd(w)-msiw “Sopd(u)mesiu” (“Nacido de Sopd(u)”)	
<b>Referencias:</b> PEET 1920: 11, lám. 3; <a href="https://www.liverpoolmuseums.org.uk/artifact/tomb-robbery-papyrus-papyrus-mayer">https://www.liverpoolmuseums.org.uk/artifact/tomb-robbery-papyrus-papyrus-mayer</a> .	

<b>S/21/01</b>	
<b>Fuente:</b> Bloque de Osorkón (futuro Osorkón I)	
<b>Cronología:</b> TPI (D. XXI, Psusennes II)	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Desconocida	

<b>Texto/<sup>29</sup>Escena:</b>  <i>spdw-hr spd (...)</i> <i>hm-ntr spdw nb i3bt</i> “Sopdu-Horus agudo/afilado (...), el sacerdote de Sopdu, el señor de Oriente”.
<b>Referencias:</b> CHEVEREAU 1985: 52-3, nº 51; YOYOTTE 1989: 44-5, fig. 9, nº 4; DAVOLI 2001b: 34-5, nº 3.

<b>S/22/01</b>
<b>Fuente:</b> Inscripción de Osorkón
<b>Cronología:</b> TPI (D. XXII, Osorkón I)
<b>Procedencia:</b> Bubastis
<b>Localización:</b> Desconocida
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spdw nb i3bt</i> “Sopdu, el señor de Oriente”.
<b>Referencias:</b> NAVILLE 1891: lám. 90.

<b>S/22/02a-b</b>
<b>Fuente:</b> a-b) Estelas de donación de Takelot I
<b>Cronología:</b> a-b) TPI (D. XXII, Takelot I)
<b>Procedencia:</b> a-b) Desconocida
<b>Localización:</b> a) Perdida (anteriormente, Museo Egipcio de Berlín: 8437) b) Museo Egipcio, El Cairo (JE 31653)
<b>Texto/Escena:</b> a)  <i>spdw nb i3bt di.n=k rnpwt n r<sup>c</sup></i> “Sopdu, el señor de Oriente, tú has dado los años de Re”. b)  <i>spdw nb i3bt</i> “Sopdu, el señor de Oriente”.
<b>Referencias:</b> a) ROEDER 1924: 207; MEEKS 1979: 667, nº 22.7.00a; JANSEN-WINKELN 2007: 83, nº 21; MEEKS 2009: 145, nº 22.7.00a. b) DARESSY 1896: 52-3; MEEKS 1979: 667, nº 22.7.9; JANSEN-WINKELN 2007: 83, nº 22; MEEKS 2009: 145, nº 22.7.9.


<b>S/22/03</b>	
<b>Fuente:</b> Estela de donación de Sheshonq III	
<b>Cronología:</b> TPI (D. XXII, Sheshonq III)	
<b>Procedencia:</b> Desconocida	
<b>Localización:</b> Museo de Estrasburgo, Estrasburgo (1379)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>dd-mdw in spdw nb i3bt</i> “Palabras dichas por Sopdu, el señor de Oriente”.	
<b>Referencias:</b> SPIEGELBERG 1903: 197, lám. 3; MEULENAERE y MACKAY 1976: 205, lám. 30a, nº 105; MEEKS 1979: 669, nº 22.8.30; JANSEN-WINKELN 2007: 199, nº 27; MEEKS 2009: 146, nº 22.8.30.	

<b>S/22/04</b>
<b>Fuente:</b> Estela de Bakenenef

<sup>29</sup> No consta el texto jeroglífico que sigue al nombre de Sopdu-Horus agudo/afilado.



<b>Cronología:</b> TPI (D. XXII, Sheshonq III)
<b>Procedencia:</b> Desconocida
<b>Localización:</b> University College, Londres (UC 14533)
<b>Texto/Escena:</b> $\Delta$ $\overline{\text{spd}(w)-mnw}$ “Sopd(u)menu” (“Sopd(u) es estable”).
<b>Referencias:</b> STEWART 1983: 4, lám. 4.

<b>S/22/05</b>	
<b>Fuente:</b> Grupo estatuario de Senuaset	
<b>Cronología:</b> TPI (D. XXII); originalmente, RN (D. XVIII): usurpación	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 46600)	
<b>Texto/Escena:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>· En la ropa del hombre: <math>\overline{\text{hm-nt}r n \text{spd}w nb \text{i}3bt}</math> “El sacerdote de Sopdu, el señor de Oriente”.<sup>30</sup></li> <li>· En el lado exterior del zócalo, al lado del pie derecho del hombre: <math>\overline{\text{htp-di-nsw} \text{spd}w nb \text{i}3bt hr}</math> [...] “Una ofrenda que el rey da a Sopdu, el señor de Oriente, el que reside [...]”</li> <li>· Entre las piernas de Sopdu: <math>\overline{\text{hsy} n \text{spd}w nb \text{i}3bt}</math> “Favorecido de Sopdu, el señor de Oriente”.</li> <li>· Delante y detrás de Sopdu: <math>\overline{dd-mdw in \text{spd}w nb \text{i}3bt ntr \text{hr-ib} \text{hwt-nbs} ntr \text{nb pt nsw ntrw} \text{hq}3 dt}</math> “Palabras dichas por Sopdu, el señor de Oriente, el gran dios, el que reside en Hutnebes, el gran dios, el señor del cielo, el rey de los dioses, el gobernador de la eternidad”.</li> <li>· Detrás de Jensyt: <math>\overline{pt\text{h} n3y sn b3w \text{w} dns r (\text{hm-})ntr n \text{spd}w nb nty iw tht dmd hrw}</math> “Ellos son el poder, la grandeza y la cólera contra todo sacerdote de Sopdu, el señor (de Oriente), el que atraviesa la totalidad de los días”.</li> <li>· En el zócalo, principio del medio del lado delantero: <math>\overline{\text{hm-nt}r n \text{spd}w nb \text{i}3bt}</math></li> </ul>	

<sup>30</sup> El título “el sacerdote de Sopdu” está escrito varias veces en varios lugares. Con el afán de evitar reiteraciones innecesarias, este título ha sido transcrito una sola vez y en un solo lugar. Para el conjunto, ver JANSEN-WINKELN 2007: 418-20, n° 47.

*hm-ntr s(-n)w3st n pr spdwn nb i3btt* “El sacerdote S(en)uaset de la casa de Sopdu, el señor de Oriente”.

**Referencias:** PM IV: 11; DARESSY 1920: 123-8; CHEVEREAU 1985: 55, nº 57, I; DAVOLI 1993: 17-37; DAVOLI 2001b: 35-6, nº 4, 116, lám. 8; JANSEN-WINKELN 2007: 418-20, nº 47.



**S/22/06**


**Fuente:** Estatua de Hor, hijo de Senuaset


**Cronología:** TPI (D. XXII)

**Procedencia:** Saft el-Henna

**Localización:** Museo Egipcio, El Cairo (JE 41664)

**Texto/Escena:**

· En el zócalo, lado izquierdo:  *htp-di-nsw spdwn nb i3btt* “Una ofrenda que el rey da a Sopdu, el señor de Oriente”.

· En el delantal:  *spdwn nb i3btt* “Sopdu, el señor de Oriente”.

**Referencias:** PM IV: 11; DARESSY 1911a: 142-4; CHEVEREAU 1985: 55, nº 57, II; DAVOLI 2001b: 36, nº 5, 117, lám. 9; JANSEN-WINKELN 2007: 418-20, nº 47.

**S/22-3/01a-d**

**Fuente:**

- Papiro de un personaje anónimo (L. 3, B 21)
- Papiro de Buiruharjonsu (T. 2, rto. 48)
- Papiro de Nesanjefenmaat (C. 1, 39-40)
- Papiro de un personaje anónimo (B, rto. 19-20)

**Cronología:** a-d) TPI (D. XXII-D. XXIII)

**Procedencia:**

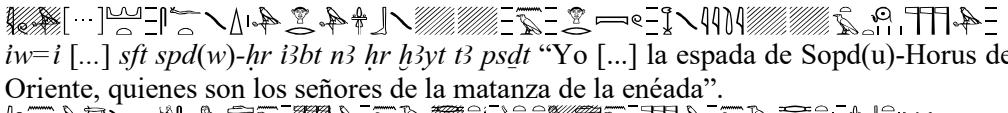
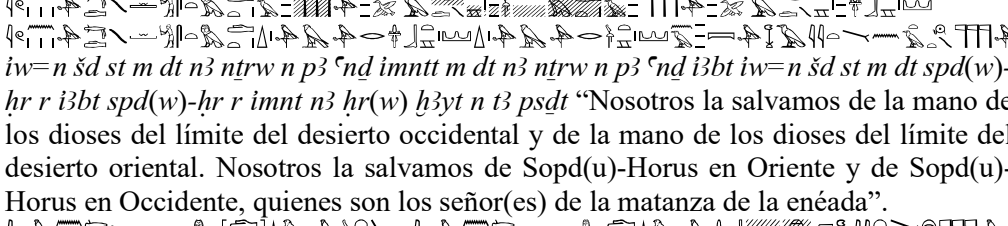
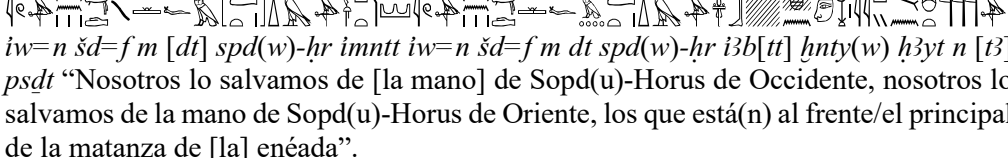
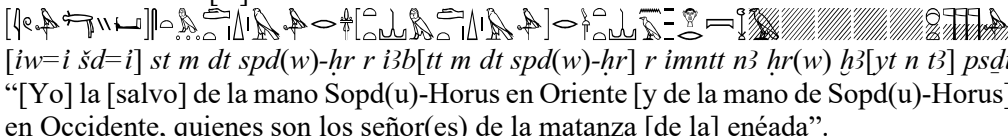
- ¿Tebas?
- ¿Tebas?
- Saqqara
- Desconocida

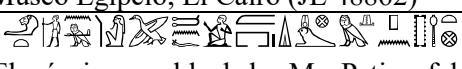
**Localización:**

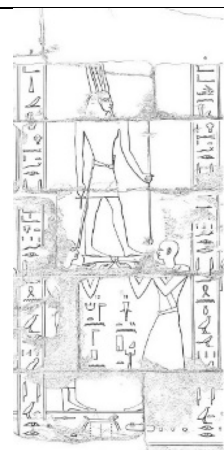
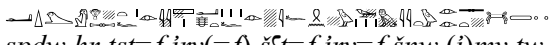
- Museo Británico, Londres (BM EA10308)
- Museo Egipcio, Turín (1984)
- Museo Egipcio, El Cairo (CGC 58035)
- Museo Egipcio, Berlín (10462)

**Texto/Escena:**

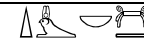



<p>a)  <i>iw=i [...] sft spd(w)-hr i3bt n3 hr h3yt t3 psdt</i> “Yo [...] la espada de Soped(u)-Horus de Oriente, quienes son los señores de la matanza de la enéada”.</p> <p>b)  <i>iw=n šd st m dt n3 ntrw n p3 ʿnd imntt m dt n3 ntrw n p3 ʿnd i3bt iw=n šd st m dt spd(w)-hr r i3bt spd(w)-hr r imnt n3 hr(w) h3yt n t3 psdt</i> “Nosotros la salvamos de la mano de los dioses del límite del desierto occidental y de la mano de los dioses del límite del desierto oriental. Nosotros la salvamos de Soped(u)-Horus en Oriente y de Soped(u)-Horus en Occidente, quienes son los señor(es) de la matanza de la enéada”.</p> <p>c)  <i>iw=n šd=f m [dt] spd(w)-hr imntt iw=n šd=f m dt spd(w)-hr i3b[tt] hnty(w) h3yt n [t3] psdt</i> “Nosotros lo salvamos de [la mano] de Soped(u)-Horus de Occidente, nosotros lo salvamos de la mano de Soped(u)-Horus de Oriente, los que está(n) al frente/el principal de la matanza de [la] enéada”.</p> <p>d)  <i>[iw=i šd=i] st m dt spd(w)-hr r i3b[tt m dt spd(w)-hr] r imntt n3 hr(w) h3[yt n t3] psdt</i> “[Yo] la [salvo] de la mano Soped(u)-Horus en Oriente [y de la mano de Soped(u)-Horus] en Occidente, quienes son los señor(es) de la matanza [de la] enéada”.</p>	
<b>Referencias:</b>	
a) EDWARDS 1960: 24, lám. 7.	
b) EDWARDS 1960: 64, lám. 22.	
c) GOLÉNISCHEFF 1927: 222; EDWARDS 1960: 96, lám. 37.	
d) EDWARDS 1960: 114, lám. 45.	

<b>S/25/01</b>
<b>Fuente:</b> Estela Triunfal de Piye
<b>Cronología:</b> PT (D. XXV, Piye)
<b>Procedencia:</b> Napata
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 48862)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>h3ty-ʿ sr n mʿ p3-t-n=f m pr-spdw m šnwt n inb-hd</i> “El príncipe y noble de los Ma, Patjenef de Per-Sopdu y de el granero de Menfis”.
<b>Referencias:</b> BAR IV: 440; <i>Urk.</i> III: 46, 115; GRIMAL 1981a: 150, lám. 10.



<b>S/25/02 = D/25/02</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Taharqo	
<b>Cronología:</b> TPI (D. XXV, Taharqo)	
<b>Procedencia:</b> Edificio de Taharqo, Karnak	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (sala E, muro sur)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spd w hr tst=f iry(=f) šʿt=f iry=f šnw (i)my.tw irty stt</i> “Sopdu, que está sobre su soporte- <i>tst</i> , (él) hace su masacre y él crea problemas. Cuidado Setjet/Asia”.	
<b>Referencias:</b> PM II: 220, 15; LECLANT 1965: lám. 48; PARKER, LECLANT y GOYON 1979: 67, lám. 26; COONEY 2000: 32, fig. 13.	

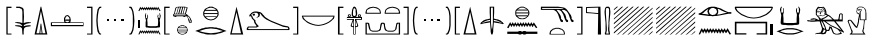
<b>S/25/03</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Taharqo	

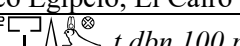
<b>Cronología:</b> TPI (D. XXV, Taharqo)	
<b>Procedencia:</b> Pequeño Templo, Medinet Habu	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (interior del segundo pilono)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spdw nb stt</i> “Sopdu, el señor de Setjet/“Asia””.	
<b>Referencias:</b> PM II <sup>2</sup> : 465, 34; LD V: 1c; <a href="https://oi-idb.uchicago.edu/id/cceecf61-9bb8-4747-82c4-c6c7ed8ddd31">https://oi-idb.uchicago.edu/id/cceecf61-9bb8-4747-82c4-c6c7ed8ddd31</a> .	

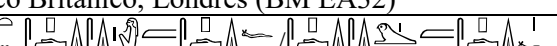
<b>S/25/04</b>
<b>Fuente:</b> Estela del Sueño de Tanutamón
<b>Cronología:</b> PT (D. XXV, Tanutamón)
<b>Procedencia:</b> Napata
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 48863)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>h<sup>c</sup> pw irt in (i)r(y)-p<sup>c</sup>(t) h3ty-<sup>c</sup> n pr-spdw p3-k-r-r r mdt</i> “Entonces esto fue hecho por el noble, el príncipe de Per-Sopdu, Paquerer para decir...”
<b>Referencias:</b> BAR IV: 472; <i>Urk.</i> III: 74, 36; MASPERO 1868: 337; GRIMAL 1981b: 18, lám. 4.



<b>S/S7/01</b>
<b>Fuente:</b> Cilindro Rassam (anales de Asurbanipal)
<b>Cronología:</b> s. VII (Asurbanipal)
<b>Procedencia:</b> Palacio Norte, Nínive
<b>Localización:</b> Museo Británico, Londres (BM EA91026)
<b>Texto/Escena:</b> “Paquerer, el príncipe de Per-Sopdu”.
<b>Referencias:</b> STRECK 1916: 11; AAVV 1922a: 228-9, lám. 49; LUCKENBILL 1927: 293; BARNETT 1976: 35, lám. 1; <a href="https://www.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectid=297677&amp;partid=1">https://www.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectid=297677&amp;partid=1</a> ; <a href="https://cdli.ucla.edu/search/search_results.php?SearchMode=Text&amp;ObjectID=P421807">https://cdli.ucla.edu/search/search_results.php?SearchMode=Text&amp;ObjectID=P421807</a> .

<b>S/25-6/01</b>
<b>Fuente:</b> Estatua cubo de un personaje anónimo
<b>Cronología:</b> TPI (D. XXV) - PT (D. XXVI)
<b>Procedencia:</b> Delta oriental (¿Saft el-Henna?)
<b>Localización:</b> Museo de Israel, Jerusalén (67.30.426)
<b>Texto/Escena:</b>  · En la ropa:  [ <i>im3h</i> ]y hr spdw nb i3btt hr ntr 3 pth-wn hry-sst3 [...] hns hm-ntr b3-nb-ddt hr ib hwt-nbs [...]dd=f i hmw-ntr itw-ntrw w <sup>c</sup> bw 3 hryw-sst3 nw h3wt i3btywt 3q nb r hwt-ntr nt ntr 3 mr=tn ntr niwt=tn w3h=tn hr=f tp 3 hr nswt=tn nt hwt-ntr hsy=tn spd(w) nb i3btt m33=tn nfrw=f sw3d=tn i3wwt=tn n msw=tn [Justificado] ante Sopdu, el señor de Oriente y ante el gran dios, el creador de la luz, el guardián de los secretos [...] Jentsyt, el sacerdote de Banebdjet, el que reside en Hutnebes [...] él dice: ¡Oh! Sacerdotes, padres del dios, grandes sacerdotes-w <sup>c</sup> b, guardianes de los secretos de las mesas de ofrendas orientales y todo aquel que entre en el templo del gran dios. Vosotros amais a vuestro dios local y vosotros perdurais ante él sobre la



<p>tierra en vuestros asientos del templo. Sopd(u), el señor de Oriente os favorecerá y veréis su belleza, hareís prosperar vuestros cargos en beneficio de vuestros hijos”.</p> <p>· En el pilar dorsal:  [htp di nsw] (...) n k3 n [im3h hr spd w] nb [i3bt] (...) [sm3 spd(w)] hm-ntr [...] ir.n nbt pr k3-r-m-<sup>c</sup> “[Una ofrenda que el rey da] (...) para el ka del [justificado ante Sopdu,] el señor [de Oriente] (...) [el estolista de Sopd(u)] el sacerdote [de Jensyt] [...] hecho de la señora de la casa, Karema”.</p> <p><b>Referencias:</b> DARESSY 1898: 76-7, nº 1; BORCHARDT 1925: 85-6, nº 535; BOTHMER 1970: 45, lám. 12, fig. 25; GIVEON 1975: 19-21, lám. 11-2; BEN-TOR 2001: 15, nº 5; DAVOLI 2001b: 36-7, nº 6, 118, lám. 10; <a href="https://museum.imj.org.il/imagine/collections/itemCopy.asp?itemNum=331946">https://museum.imj.org.il/imagine/collections/itemCopy.asp?itemNum=331946</a>.</p>
--


<b>S/26/01</b>
<b>Fuente:</b> Estela de la Adopción de Nitocris
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI, Psamético I)
<b>Procedencia:</b> Templo de Amón-Re, Karnak
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 36327)
<b>Texto/Escena:</b>  t dbn 100 pr-spdw “100 deben de pan de Per-Sopdu”.
<b>Referencias:</b> CAMINOS 1964: 76, lám. 10.

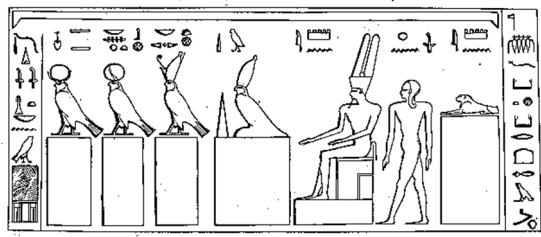

<b>S/26/02</b>
<b>Fuente:</b> Sarcófago de Anjnesneferibre
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI, Psamético II)
<b>Procedencia:</b> Deir el-Medina
<b>Localización:</b> Museo Británico, Londres (BM EA32)
<b>Texto/Escena:</b>  nts spd spd w m spd=f “Tú eres eficaz como Sopdu en su eficacia”.
<b>Referencias:</b> PM I <sup>2</sup> : 685-6; SANDER-HANSEN 1937: 129-30, 137; STRUDWICK 2006: 276-7; <a href="https://www.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=111556&amp;partId=1">https://www.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=111556&amp;partId=1</a> .

<b>S/26/03</b>
<b>Fuente:</b> Estatua de Ahmose
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI, Apries)
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo + Museo Metropolitano, Nueva York (CGC 895 + MMA 66.99.68)
<b>Texto/Escena:</b> <p>· Alrededor de la base:  (i)m(y)-r(3) 3wy m h3swt mhwt spd hm-ntr nb i3bt “El jefe de las dos puertas a las tierras extranjeras septentrionales, el sacerdote de Sopdu, el señor de Oriente”.</p> <p>· En el pilar posterior:  i w<sup>c</sup>b nb iw [...] n hwt-nbs m-b3h spd w nb i3bt sh3 tn k3(=i) m bnbn=f “Oh! Todo sacerdote-w<sup>c</sup>b que venga [...] a Hutnebes en presencia de Sopdu, el señor de Oriente, que tú recuerdes (mi) ka como su benben”.</p>
<b>Referencias:</b> PM IV: 11; DARESSY 1898: 77, nº 2; LEFEBVRE 1925: 55-6; BORCHARDT 1930: 142-3, nº 895; ROWE 1938: 193-4, lám. 26; BOTHMER 1960: 59-61, lám. 48-9, fig. 116-9, nº 52; MEULENAERE 1966: 3, nº 3; VALLOGGIA 1976: 196, nº 156; CHEVEREAU 1985: 89, nº 115,



I; PERNIGOTTI 1995: 139-41; DAVOLI 2001b: 37-8, nº 7; DAVOLI 2002: 248-51, 256, lám. 1; JANSEN-WINKELN 2014a: 395, nº 123; <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/545935?searchField=All&sortBy=Relevance&ft=66.99.68&offset=0&rpp=20&pos=1>.

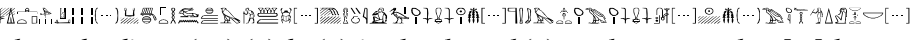
<b>S/26/04</b>	
<b>Fuente:</b> Estatua de Nesptah	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI, reinado de Apries)	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo + Museo de Estrasburgo, Estrasburgo (CGC 913 + Estrasburgo 1418)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>htp di nsw spdw i3bt di=f q[r]s nfr</i> “Una ofrenda que el rey da a Sopdu de Oriente que él de una bella sepultura”.	
<b>Referencias:</b> PM IV: 11; DARESSY 1898: 77, nº 3; BORCHARDT 1930: 150, nº 913; DAVOLI 1999: 13-7, nº 2, 23, fig. 2; DAVOLI 2001b: 38-9, nº 8, 119, lám. 11; DAVOLI 2002: 251-3, 257, lám. 2; JANSEN-WINKELN 2014a: 394-5, nº 122.	

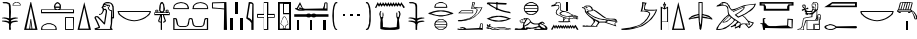
<b>S/26/05 = H/26/03</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Amasis	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI, Amasis)	
<b>Procedencia:</b> Primera capilla de Ayn el-Muftella, Bahariya	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (sala sur, pared este, lado este)	
<b>Texto/Escena:</b> -	
<b>Referencias:</b> LABRIQUE 2004: 356, fig. 4.	

<b>S/26/06</b>	
<b>Fuente:</b> <i>Naos</i> de Osiris	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI, Amasis)	
<b>Procedencia:</b> Alejandría	
<b>Localización:</b> Museo del Louvre, París (D 29)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>sm3-ibwy nb-s3htb nb-hm spdw imn hnsu imn</i> “Sematauy, el señor de Sajebu, el señor de Letópolis, Sopdu, Amón, Jonsu, Amón”.	
<b>Referencias:</b> PIANKOFF 1933: 165-6, 176; JANSEN-WINKELN 2014a: 420-23, nº 20; <a href="https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010028349">https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010028349</a> .	

<b>S/26/07</b>	
<b>Fuente:</b> Fragmento de <i>naos</i>	

<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI, Amasis)	
<b>Procedencia:</b> Desconocida	
<b>Localización:</b> Museo del Louvre, París (E 605)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>dd-mdw spd(w) ntr</i> ☉ “Palabras dichas: Sopd(u), el gran dios”.	
<b>Referencias:</b> ROUGÉ 1855: 59; PIERRET 1873: 163-4, n° 663; ROUGÉ 1895: 70; ÉTIENNE 2007: 128, n° 167; ÉTIENNE 2009: 304-5, n° 256; JANSEN-WINKELN 2014a: 466-7, n° 112; <a href="https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010011412">https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010011412</a> .	

<b>S/26/08</b>
<b>Fuente:</b> Estatua cubo de Aba
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI)
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna
<b>Localización:</b> Museo Wellcome, Swansea (W921)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>hṭp-di-nsw ntrw hwt-nbs di=sn (...)</i> (n) <i>k3 (n) im3ḥ pth-wn h(n)mty hr wr š3 m hpr [...]</i> <i>hnsyt s3 snw i-b3 s3 n mi-nn r<sup>c</sup>-ms(w) [...]</i> <i>hm-ntr-whm hr i3bt s3-mwt s3 n mi-nn sh3 [...]</i> <i>r<sup>c</sup>-ms(w) (...)</i> <i>mwt=f ihyt spd w nb i3bt nb [...]</i> “Una ofrenda que da el rey a los dioses de Hutnebes que ellos den (...) (para) el <i>ka</i> (del) justificado, el creador de la luz, el nodrizo de Horus, el grande de la marisma al manifestarse [...] <i>Jensyt</i> de la segunda <i>filé</i> , <i>Aba</i> , hijo del que tiene los mismos (títulos), <i>Ramose</i> [...] el sacerdote- <i>whm</i> de Horus de Oriente, <i>Samut</i> , hijo del que tiene los mismos (títulos), escriba [...] <i>Ramose</i> (...) su madre, música de <i>Sopdu</i> , el señor de Oriente, el señor [...].”
<b>Referencias:</b> PM IV: 11; AAVV 1922b: 212; LEAHY 1990: 194-6, lám. 21-2; DAVOLI 2001b: 39-40, n° 9, 120, lám. 12; JANSEN-WINKELN 2014b: 852, n° 212; <a href="https://egyptcentre.abasetcollections.com/Objects/?Pr=PP_66">https://egyptcentre.abasetcollections.com/Objects/?Pr=PP_66</a> .

<b>S/26/09</b>
<b>Fuente:</b> Estatua de Jeru
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI)
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna
<b>Localización:</b> Colección R. Weill
<b>Texto/Escena:</b>  <i>hṭp di nsw spd w nb i3bt ntrw imyw hwt-nbs di=sn (...)</i> (n) <i>k3 rh-nsw m3<sup>c</sup> mr=f h-rw s3 n wr m33 iwnw sm3 spd(w) p3-wn m3<sup>c</sup>-hrw nb im3ḥ</i> “Una ofrenda que el rey da a <i>Sopdu</i> , el señor de Oriente y a los dioses de <i>Hutnebes</i> , que ellos den (...) para el <i>ka</i> del conocido del rey, su verdadero amado, <i>Jeru</i> , el hijo del gran vidente de <i>Heliópolis</i> , el estolista de <i>Sopd(u)</i> , <i>Paun</i> , justo de voz, el señor de la justificación”.
<b>Referencias:</b> PM IV: 11; WEILL 1914: 95-7, n° 11; DAVOLI 2001b: 42-3, n° 13.

<b>S/26/10</b>	
<b>Fuente:</b> Estatua de <i>Sopdu-Horus</i> agudo/afilado	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVI)	
<b>Procedencia:</b> ¿Saft el-Henna?	





[collections#/artwork/6000000010540?filters=category\\_query%3Ainventory%3AMG%201941&page=1&layout=grid&sort=by\\_author](https://collections#/artwork/6000000010540?filters=category_query%3Ainventory%3AMG%201941&page=1&layout=grid&sort=by_author).


**S/26/13**

**Fuente:** Estatua de un personaje anónimo

**Cronología:** PT (D. XXVI)

**Procedencia:** Desconocida

**Localización:** K. K. Hofmuseum, Viena

**Texto/Escena:**  *nht-spd(w)* “Sopdunajt (“Sopdu es fuerte”)”.

**Referencias:** WRESZINSKI 1906: 141-2.


**S/26/14**

**Fuente:** Fragmento de una inscripción de un personaje anónimo

**Cronología:** PT (D. XXVI)

**Procedencia:** Desconocida

**Localización:** Museo de Israel, Jerusalén

**Texto/Escena:**  *(i)m(y)-r(3) ḥmw ntrw n spdw* “Jefe de los sacerdotes de Sopdu”.

**Referencias:** GIVEON 1984b: 784, lám. 1.


**S/27/01**

**Fuente:** Relieve de Darío I

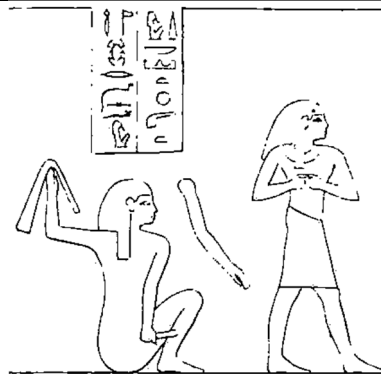
**Cronología:** PT (D. XXVII, Darío I)

**Procedencia:** Templo de Hibis, Jarga

**Localización:** *In situ* (santuario A, muro norte, tercer registro)

**Texto/Escena:**  *spd(w) nb ḥ3st ḥmt ntr 3 ḥpr(.w) ds=f* “Sopd(u), el señor de la tierra extranjera Jemet, el gran dios, el que se crea a sí mismo”.

**Referencias:** DAVIES 1953: 6, lám. 3; CRUZ-URIBE 1988: 11.




**S/27/02**

**Fuente:** Relieve de Darío I

**Cronología:** PT (D. XXVII, Darío I)

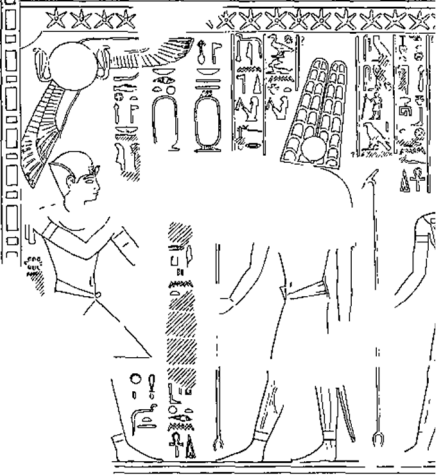

**Procedencia:** Templo de Hibis, Jarga


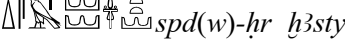
**Localización:** *In situ* (sala hipóstila B, muro oeste, norte de la puerta a A, panel entre las puertas a L y A)

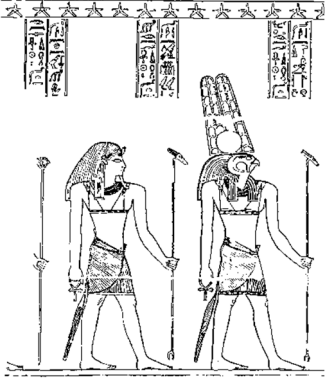

**Texto/Escena:**  *dd-mdw in spdw nfr s3 r-ḥr i3btt ntr 3 ḥr-ib ḥbt* “Palabras dichas por Sopdu, el bello hijo de Re-Horus de Oriente, el gran dios, el que reside en Hibis”.

**Referencias:** DAVIES 1953: 15, lám. 8; CRUZ-URIBE 1988: 48.





<b>S/27/03</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Darío I	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVII, Darío I)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Hibis, Jarga	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (sala G, muro este, segundo registro)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>dd-mdw in spd(w) nfr s3 wnw t smsm hr n sm3-bhdt ntr 3 hr-ib hbt</i> “Palabras dichas por Sopd(u), el bello hijo de Unut, el Horus más anciano, Horus de Sema-Behdet, el gran dios, el que reside en Hibis”.	
<b>Referencias:</b> DAVIES 1953: 19, lám. 18; CRUZ-URIBE 1988: 83.	

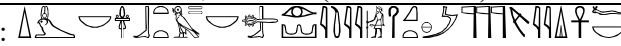
<b>S/27/04</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Darío I	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVII, Darío I)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Hibis, Jarga	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (sala hipóstila M, muro norte)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spd(w)-hr h3sty i3bt</i> “Sopd(u)-Horus, el del desierto oriental”.	
<b>Referencias:</b> DAVIES 1953: 24, lám. 30; CRUZ-URIBE 1988: 115.	



<b>S/27/05</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Darío I	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXVII, Darío I)	
<b>Procedencia:</b> Templo de Hibis, Jarga	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (exterior, muro sur, registro superior y friso, mitad derecha)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>dd-mdw in spd w ntr 3 hr-ib hbt</i> “Palabras dichas por Sopdu, el gran dios, el que reside en Hibis”.	
<b>Referencias:</b> DAVIES 1953: 29, lám. 50; CRUZ-URIBE 1988: 156.	


<b>S/29/01a-b</b>	
<b>Fuente:</b> Base de altar de Acoris	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXIX, Acoris)	
<b>Procedencia:</b>	
a) ¿Saft el-Henna? b) Sidón	
<b>Localización:</b>	
a) Museo de Alejandría b) Museo del Louvre, París (E 4900)	
<b>Texto/Escena:</b>	




a)  <i>hr h(k)r nsw bity hnm-m³t-rꜥ stp-n-imm mry spdwn nb i3bt di ʿnh</i> “Horus: Heker; Rey del AE y BE: Jenemmaatre, el elegido de Amón, amado de Sopdu, el señor de Oriente, dotado de vida”.
b)  [...] <i>[...] n spdwn nb [...]</i> “[...] de Sopdu, el señor [...]”.
<b>Referencias:</b>
a) DARESSY 1904: 119, nº 18; DAVOLI 2001b: 55, nº 4.
b) PM VII: 383; RENAN 1864: 394, lám. 5, fig. 3; PIERRET 1873: 159, nº 642; ROUGÉ 1911: 216; TRAUNECKER 1979, 415, nº 10, n. 7; <a href="https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010035411">https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010035411</a> .

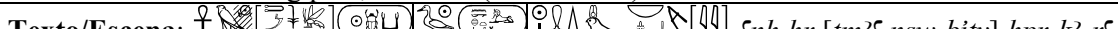
<b>S/30/01</b>
<b>Fuente:</b> Estatua de Nectanebo I
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna
<b>Localización:</b> Museo Británico, Londres (BM EA1013)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>mry spdwn nb i3btt hr-3hty ntr ʿ3 nb bh ity hq3 psdt di=f ʿnh nb</i> “Amado de Sopdu, el señor de Oriente, y de Re-Horajty, el gran dios, el señor de Bajo, el soberano, el gobernador de la enéada, que él de toda vida”.
<b>Referencias:</b> PM IV: 13; NAVILLE 1887: 5-6, lám. 8b; DAVOLI 2001b: 43-4, nº 15, 122, lám. 15; JOSEPHSON, O’ROURKE y FAZZINI 2005: 232, fig. 1; STRUDWICK 2006: 284-5; <a href="http://www.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=120774&amp;partId=1&amp;searchText=nectanebo&amp;page=1">http://www.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=120774&amp;partId=1&amp;searchText=nectanebo&amp;page=1</a> .


<b>S/30/02</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Nectanebo I	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)	
<b>Procedencia:</b> Pequeño Templo, Medinet Habu	
<b>Localización:</b> <i>In situ</i> (exterior del primer pilono)	
<b>Texto/Escena:</b>  [...] <i>spdwn nb [...]</i> “Sopdu, el señor [...]”	
<b>Referencias:</b> PM II²: 464, 23; CHAMPOLLION 1844: 711.	


<b>S/30/03a1</b>
<b>Fuente:</b> <i>Naos</i> de Sopdu (parte delantera)
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>dw3 spdwn in ntr nfr nb t3wy hpr-k3-rꜥ s3-rꜥ nb hꜥw</i> “Alabar a Sopdu por el buen dios, el señor de las Dos Tierras, Jeperkare, el hijo de Re, el señor de las apariciones”.
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 1; ROEDER 1914: 60; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 57, fig. 9, 123, lám. 16-8.

<b>S/30/03a2</b>
<b>Fuente:</b> <i>Naos</i> de Sopdu (parte delantera)
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)

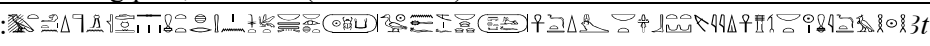
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>dw n i3btt h<sup>c</sup>w</i> <i>m sb nsr iw r<sup>c</sup> m m3<sup>c</sup> t3w r<sup>c</sup> nb m rn=f n hr nb m3<sup>c</sup>-hrw spd r<sup>c</sup> nb m rn=k n hr-spd i h3y.n=k r</i> <i>r3-<sup>c</sup> nt pt spd-w-hr-3hty hpr m m3<sup>c</sup></i> “La montaña del este, los miembros están consumidos de fuego cuando el sol está con el verdadero viento cada día en su nombre de Horus, el señor de la justicia de voz, agudo/afilado cada día en tu nombre de Horus, agudo/afilado, ¡oh! tú has alabado hasta los límites del cielo, Sopdu-Re-Horajty, el que se manifiesta en verdad”.
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 1; ROEDER 1914: 61; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 57, fig. 9; 123, lám. 16-8.

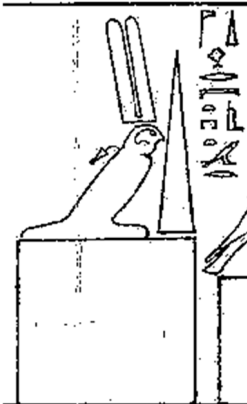

<b>S/30/03a3</b>
<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (parte delantera)
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>nh hr [tm3<sup>c</sup> nsw-bity] hpr-k3-r<sup>c</sup></i> <i>s3-r<sup>c</sup> nht-nb=f mr[y] spd-w nb i3btt mi r<sup>c</sup></i> “Qué viva el Horus[, Tchemaa, el rey del AE y BE,] Jeperkare, el hijo de Re, el amad[o] de Sopdu, el señor de Oriente, como Re”.
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 1; ROEDER 1914: 59; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 57, fig. 9, 123, lám. 16-8.


<b>S/30/03b1</b>
<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior izquierdo)
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)
<b>Texto/Escena:</b>  [...] <i>yw r 3t (i?)</i> <i>h3t n spd(w) nb i3btt in kd-w=sn mitt hr hm n nsw-bity hpr-k3-r<sup>c</sup> s3-r<sup>c</sup> nht-nb=f nh dt mry spd(w)</i> <i>nb i3bt di nh mi-r<sup>c</sup></i> “[...] hacia la capilla (i?) ante Sopd(u), el señor de Oriente, sus formas son traídas igualmente ante la majestad del rey del AE y BE, Jeperkare, el hijo de Re, Nectanebo, viviente, eternamente, el amado de Sopd(u), el señor de Oriente, dotado de vida como Re”.
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 2; ROEDER 1914: 67; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 58, fig. 10, 123, lám. 16-8.


<b>S/30/03b2</b>
<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior izquierdo)
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>3t (i?) n dhwt-y r 3t (i?) h3t n spd(w)</i> “La capilla (i?) de Thot está hacia la capilla (i?) de Sopd(u)”.
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 2; ROEDER 1914: 68; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 58, fig. 10, 123, lám. 16-8.

<b>S/30/03b3</b>
<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior izquierdo)
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)

<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)
<b>Texto/Escena:</b>  (¿?) <i>h3t n spd(w) inkd=s(n) mitt hr hm n nsw-bity nb 3wy nb irt ht hpr-k3-r<sup>c</sup> s3-r<sup>c</sup> n ht=f mr=f nb nswt nht-nb=f<sup>c</sup>nh dt mry spd(w) nb 3bt di<sup>c</sup>nh dd w3s nb mi-r<sup>c</sup> dt nhh</i> “Ellos han esculpido la capilla (¿?) enfrente de Sopd(u) igualmente ante la majestad del rey del AE y BE, el señor de las Dos Tierras, el señor del ritual, Jeperkare, el hijo de Re de su cuerpo amado, el señor de los tronos, Nectanebo, viviente, eternamente, el amado de Sopd(u), el señor de Oriente, dotado de toda vida, estabilidad y dominio como Re, eternamente”.
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 2; ROEDER 1914: 66; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 58, fig. 10, 123, lám. 16-8.

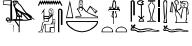
<b>S/30/03b4</b>	
<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior izquierdo)	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spd(w) hr(y) st wrt</i> “Sopd(u), el que está encima del gran lugar”.	
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 2; ROEDER 1914: 66; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 58, fig. 10, 123, lám. 16-8.	

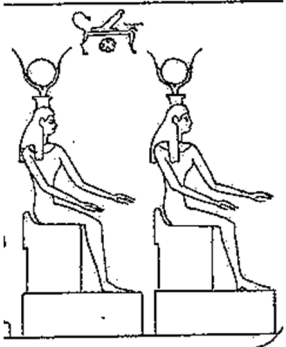

<b>S/30/03b5</b>	
<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior izquierdo)	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>3t (¿?) n spd(w)-šw s3-r<sup>c</sup> r-h3t spd(w)</i> “La capilla (¿?) de Sopd(u)-Shu, el hijo de Re, enfrente de Sopd(u)”.	
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 2; ROEDER 1914: 67; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 58, fig. 10, 123, lám. 16-8.	


<b>S/30/03b6</b>	
<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior izquierdo)	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)	
<b>Texto/Escena:</b> <i>spd(w)-šw s3-r<sup>c</sup></i> “Sopd(u)-Shu, el hijo de Re”.	
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 2; ROEDER 1914: 64; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 58, fig. 10, 123, lám. 16-8.	

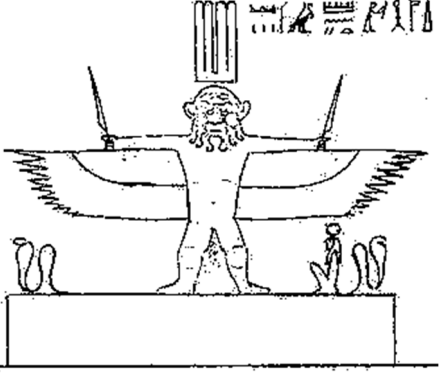

<b>S/30/03b7</b>
------------------





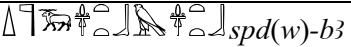
<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior izquierdo)
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)
<b>Texto/Escena:</b>  <i>pn ntr šps spd w nb i3btt sh3 hsy=f hm=f</i> “Este dios noble, Sopdu, el señor de Oriente, él recuerda su favorecimiento de su majestad”.
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 2; ROEDER 1914: 63; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 58, fig. 10, 123, lám. 16-8.


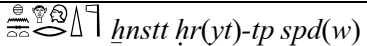
<b>S/30/03c1</b>	
<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (parte trasera del muro exterior)	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>pr-spdw</i> “Per-Sopdu”.	
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 3; ROEDER 1914: 78; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 59, fig. 11, 123, lám. 16-8.	


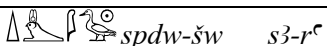
<b>S/30/03c2</b>	
<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (parte trasera del muro exterior)	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>n3 ntrw ntt htp n t3 k3r spd(w) hw mntyw hr imnt=f i3bt=f ntt h<sup>c</sup> hr st=sn m pr spd(w) in qd=sn mitt hr hm n nsw-bity hpr-k3-r<sup>c</sup> s3-r<sup>c</sup> nht-nb=f nh(w) dt mry spd(w) nb i3btt di nh nh dt w3s nb snb nb 3w-ib nb [...] hr st mi-r<sup>c</sup> dt</i> “Los dioses que están en paz en el santuario de Sopd(u), el que golpea a los <i>mentyu</i> que están a su derecha y a su izquierda y que están en pie sobre sus lugares en la casa de Sopd(u), ellos están traídos y grabados igualmente como ante la majestad del rey del AE y BE, Jeperkare, el hijo de Re, Nectanebo, viviente, eternamente, el amado de Sopdu, dotado de toda vida, estabilidad, dominio, de toda alegría y de toda [...] sobre su lugar de Horus como Re, eternamente”.	
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 3; ROEDER 1914: 73; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 59, fig. 11, 123, lám. 16-8.	


<b>S/30/03c3</b>	
<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (parte trasera del muro exterior)	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spd(w) hw mntyw</i> “Sopd(u), el que golpea a los <i>mentyu</i> ”.	
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 3; ROEDER 1914: 74; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 59, fig. 11, 123, lám. 16-8.	



<b>S/30/03d1</b>	
<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (parte trasera del muro exterior)	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>irt.n hm=f nst nn 3htw ir.n=f m pr (i)t=f spd(w) nb i3btt</i> “Su majestad ha hecho estos tronos gloriosos; él (los) ha hecho en la casa de su padre, Sopdu, el señor de Oriente”.	
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 4; ROEDER 1914: 69; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 60, fig. 12, 123, lám. 16-8.	



<b>S/30/03d2</b>	
<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (parte trasera del muro exterior)	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spd(w)-b3 i3btt-hr i3btt</i> “Sopd(u)-el ba de Oriente-Horus de Oriente”.	
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 4; ROEDER 1914: 70; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 60, fig. 12, 123, lám. 16-8.	


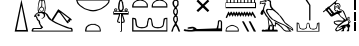
<b>S/30/03d3</b>	
<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (parte trasera del muro exterior)	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>hnstt hr(yt)-tp spd(w)</i> “Jensyt, (la) que está encima de Sopd(u)”.	
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 4; ROEDER 1914: 70; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 60, fig. 12, 123, lám. 16-8.	


<b>S/30/03e1</b>	
<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior derecho)	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)	
<b>Texto/Escena:</b>  <i>spd(w)-šw s3-r</i> “Sopdu-Shu, el hijo de Re”.	

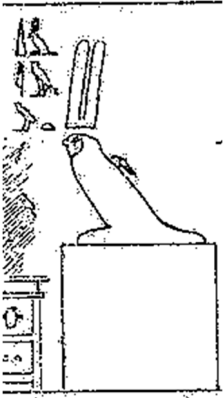

<p><b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 5; ROEDER 1914: 90; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 61, fig. 13, 123, lám. 16-8.</p>	
--	--



<p><b>S/30/03e2</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior derecho)</p>	
<p><b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Saft el-Henna</p>	
<p><b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>spd(w)-hr spd šwty ʿbwy</i> “Sopd(u)-Horus, el afilado de plumas y cuernos.”</p>	
<p><b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 5; ROEDER 1914: 85; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 61, fig. 13, 123, lám. 16-8.</p>	



<p><b>S/30/03e3</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior derecho)</p>	
<p><b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Saft el-Henna</p>	
<p><b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>spd(w) nb hrw ʿs3 snd</i> “Sopd(u), el señor de las caras, rico de miedos (que inspira miedo)”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 5; ROEDER 1914: 86; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 61, fig. 13, 123, lám. 16-8.</p>	

<p><b>S/30/03e4</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior derecho)</p>	
<p><b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Saft el-Henna</p>	
<p><b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>spd(w) nb i3btt hw mntyw</i> “Sopdu, el señor de Oriente, el que golpea a los <i>mentyu</i>”.</p>	


<p><b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 5; ROEDER 1914: 86; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 61, fig. 13, 123, lám. 16-8.</p>	
--	--


<p><b>S/30/03e5</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior derecho)</p>	
<p><b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Saft el-Henna</p>	
<p><b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>spdw im(y)-wt</i> “Sopdu, el que está en el lugar del embalsamamiento”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 5; ROEDER 1914: 86; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 61, fig. 13, 123, lám. 16-8.</p>	

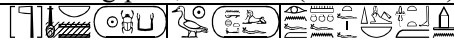
<p><b>S/30/03e6</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior derecho)</p>	
<p><b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Saft el-Henna</p>	
<p><b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>spdw</i> “Sopdu”.</p>	
<p><b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 5; ROEDER 1914: 86; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 61, fig. 13, 123, lám. 16-8.</p>	


<p><b>S/30/03e7</b></p>	
<p><b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior derecho)</p>	
<p><b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)</p>	
<p><b>Procedencia:</b> Saft el-Henna</p>	
<p><b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)</p>	
<p><b>Texto/Escena:</b>  <i>spd(w) hnty pr-spdw</i> “Sopd(u), el que está al frente/el principal de Per-Sopdu”.</p>	



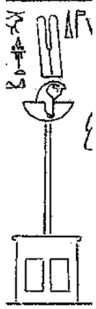
<p><b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 5; ROEDER 1914: 87; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 61, fig. 13, 123, lám. 16-8.</p>	
--	--


<p><b>S/30/03f1</b></p>
<p><b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior derecho)</p>
<p><b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)</p>
<p><b>Procedencia:</b> Saft el-Henna</p>
<p><b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)</p>
<p><b>Texto/Escena:</b>  ... “...”.</p>
<p><b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 6; ROEDER 1914: 81; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 62, fig. 14, 123, lám. 16-8.</p>

<p><b>S/30/03f2</b></p>
<p><b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior derecho)</p>
<p><b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)</p>
<p><b>Procedencia:</b> Saft el-Henna</p>
<p><b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)</p>
<p><b>Texto/Escena:</b>  [ntr] nfr nb t3wy hpr-k3-r<sup>c</sup> s3-r<sup>c</sup> nht-nb=f ir.n=f m mnw=f n (i)t=f spd<sup>w</sup> nb i3bt m k3r n inr km n m3t “El buen [dios,] el señor de las Dos Tierras, Jeperkare, el hijo de Re, Nectanebo, él ha hecho como su monumento para su padre, Sopdu, el señor de Oriente, como un santuario de piedra negra de granito”.</p>
<p><b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 6; ROEDER 1914: 79; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 62, fig. 14, 123, lám. 16-8</p>

<p><b>S/30/03f3</b></p>
<p><b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (muro exterior derecho)</p>
<p><b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)</p>
<p><b>Procedencia:</b> Saft el-Henna</p>
<p><b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)</p>
<p><b>Texto/Escena:</b>  [ntr] nfr nb t3wy wd ir nn m ib=f ds=s r swd3 ntr-ht m iwnn=f m-ht rf iw hm=f r šs hr shtp pn šps spd<sup>w</sup> nb i3bt hr st=f m nb m3<sup>c</sup>-hrw “El buen [dios,] el señor de las Dos Tierras, ordena que se haga esto que está en su mismo corazón para preservar el cuerpo del dios en su santuario después de que su majestad haya venido a Shes para hacer ofrendas a este dios noble Sopdu, el señor de Oriente, sobre su trono como el señor de la justicia de voz”.</p>
<p><b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 6; ROEDER 1914: 79; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 62, fig. 14, 123, lám. 16-8.</p>

<p><b>S/30/03g1</b></p>
-------------------------

<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (parte interior)	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)	
<b>Texto/Escena:</b> $\Delta \overline{\text{f}}$ <i>spd(w)</i> “Sopd(u)”.	
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 7; ROEDER 1914: 95; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 63, fig. 15, 123, lám. 16-8.	


<b>S/30/03g2</b>	
<b>Fuente:</b> Naos de Sopdu (parte interior)	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (CGC 70021)	
<b>Texto/Escena:</b> $\Delta \overline{\text{f}}$ <i>spd(w)</i> “Sopd(u)”.	
<b>Referencias:</b> PM IV: 10-1; NAVILLE 1887: lám. 7; ROEDER 1914: 95; DAVOLI 2001b: 44-6, nº 17, 63, fig. 15, 123, lám. 16-8.	

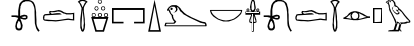
<b>S/30/04</b>	
<b>Fuente:</b> Estatua de un personaje anónimo	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo I)	
<b>Procedencia:</b> Saft el-Henna	
<b>Localización:</b> Museo Metropolitano, Nueva York (MMA 2002.248)	
<b>Texto/Escena:</b> $\overline{\text{f}} \overline{\text{u}} \overline{\text{t}} \overline{\text{w}} \overline{\text{b}} \overline{\text{t}} \overline{\text{n}} \overline{\text{r}} \overline{\text{3}} \overline{\text{n}} \overline{\text{b}} \overline{\text{p}} \overline{\text{t}}$ <i>spdw nb i3bt ntr 3 nb pt</i> “Sopdu, el señor de Oriente, el gran dios, el señor del cielo”.	
<b>Referencias:</b> BOTHMER 1960: 94-5, lám. 72, fig. 185-7, nº 75; DAVOLI 2001b: 44, nº 16; <a href="https://www.metmuseum.org/art/collection/search/547693">https://www.metmuseum.org/art/collection/search/547693</a> .	

<b>S/30/05</b>	
<b>Fuente:</b> Naos de ¿Geb?/¿Iaret? (muro exterior derecho)	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, ¿Nectanebo I?)	
<b>Procedencia:</b> El-Arish	
<b>Localización:</b> Museo de Ismailía (2248)	
<b>Texto/Escena:</b> $\overline{\text{f}} \overline{\text{u}} \overline{\text{t}} \overline{\text{w}} \overline{\text{b}} \overline{\text{t}} \overline{\text{n}} \overline{\text{r}} \overline{\text{3}} \overline{\text{n}} \overline{\text{b}} \overline{\text{p}} \overline{\text{t}}$ [ <i>iw pr-spd</i> ] <i>tn n hm n šw m rn=f spdw nb i3bt</i> “Esta [casa de la punta] es para la majestad de Shu en su nombre de Sopdu, el señor de Oriente”.	
<b>Referencias:</b> GRIFFITH 1890: 71, lám. 24; ROEDER 1915: 151; GOYON 1936: 8-9, 23, lám. 2; STERNBERG EL-HOTABI 1995: 1009; DAVOLI 2001b: 51-2, nº 25, 127, lám. 22.	



<b>S/30/06</b>	
<b>Fuente:</b> Bloque de Nectanebo II	
<b>Cronología:</b> PT (D. XXX, Nectanebo II)	
<b>Procedencia:</b> Awlad Musa (originalmente, Piqereh)	
<b>Localización:</b> Desconocida	
<b>Texto/Escena:</b> $\Delta \overline{\text{f}} \overline{\text{u}} \overline{\text{t}} \overline{\text{w}} \overline{\text{b}} \overline{\text{t}} \overline{\text{n}} \overline{\text{r}} \overline{\text{3}} \overline{\text{n}} \overline{\text{b}} \overline{\text{p}} \overline{\text{t}}$ [ <i>...</i> ] <i>spdw-hr i3bt [...]</i> “Sopdu-Horus de Oriente [...]”.	

**Referencias:** RAGAB y SOMAGLINO 2018: 332, lám. 7, nº 27.

<b>S/30/07</b>
<b>Fuente:</b> Ataúd de Hepmen-Ahmose
<b>Cronología:</b> PT (¿D. XXX?)
<b>Procedencia:</b> Desconocida
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 67859)
<b>Texto/Escena:</b>  hm-ntr n spd w m i3ty hm-ntr ntrw n pr n spd w m i3ty “El sacerdote de Sopdu en las Dos Colinas, el sacerdote de los dioses de la casa de Sopdu en las Dos Colinas”.
<b>Referencias:</b> KAMAL 1938: 12-3.

<b>S/30/08</b>
<b>Fuente:</b> Bloque de un personaje anónimo
<b>Cronología:</b> PT (¿D. XXX?)
<b>Procedencia:</b> Desconocida
<b>Localización:</b> Museo Egipcio, El Cairo (JE 45936)
<b>Texto/Escena:</b>  w3d ntt=f m pr-spdw nb i3bt w3d pw “La malaquita que está en Per-Sopdu, el señor de Oriente, es maquillaje (de ojos)”.
<b>Referencias:</b> DARESSY 1916: 227, 240.

<b>S/PT/01</b>	
<b>Fuente:</b> Base de una estatua de Sopdu	
<b>Cronología:</b> PT	
<b>Procedencia:</b> Desconocida	
<b>Localización:</b> Museo Estatal de Arte Egipcio, Múnich (ÄS 6786)	
<b>Texto/Escena:</b>  spd(w) di ʿnh wsir nht n s3 hr-wd3t “Qué Sopd(u) dé vida al Osiris Najt, el hijo de Horudjat”.	
<b>Referencias:</b> WILDUNG 1983: 208, fig. 10, 209; SCHOSKE y WILDUNG 1984: 110-1, nº 76; WILDUNG 1996: 156, nº 161.	

<b>S/PT/02</b>	
<b>Fuente:</b> Relieve de Sopdu de una estatua mágica	
<b>Cronología:</b> PT	
<b>Procedencia:</b> Desconocida	
<b>Localización:</b> Museo Arqueológico, Nápoles (1065)	
<b>Texto/Escena:</b>  spd w nb i3bt “Sopdu, el señor de Oriente”.  spd w nfr b3 r “Sopdu, el bello ba de Re”	



*ḥtp di nsw wsir wn-nfr ntr ʕ3 nb ddw di=f (...) n k3 n wsir pth-wn ḥm-ntr ḥr-dw3 ḥr-ib ḥwt-nbs ḥm-ntr spdḥ ḥtp di nsw wsir ḥnty imntt ntr nfr nb ʕbdt di=f (...) n k3 (n) wsir pth-wn ḥm-ntr spd(w)-šw* “Una ofrenda que el rey da a Osiris Unnefer, el gran dios, el señor de Busiris, que él de (...) para el *ka* del Osiris, el creador de la luz, el sacerdote de Horus-*dw3*, el que reside en Hutnebes, el sacerdote de Sopdu; una ofrenda que el rey da a Osiris, el que está al frente/el principal de Occidente, el buen dios, el señor de Abidos, que él de (...) para el *ka* (del) Osiris, el creador de la luz, el sacerdote de Sopd(u)-Shu”.

· En el borde del lado, línea hacia la derecha:<sup>31</sup> “Una ofrenda que el rey da a Sopdu, el señor de Oriente, el toro sagrado de Oriente, y a Jensyt”.

· En el borde del lado, línea hacia la izquierda:<sup>32</sup> “Una ofrenda que el rey da a Sopdu, el señor de Oriente, a Horus de Oriente y a Jensyt”.

**Referencias:** WOLDERING 1964: 55-6, nº 30; DAVOLI 2001b: 43, nº 14.

**S/PT/07a-b = H/PT/05a-b**

**Fuente:**

- a) Papiro de Osirisur (C 47-52)
- b) Papiro de Pajarenjonsu Paurerem (16,1-16,11)

<sup>31</sup> No consta el texto jeroglífico.

<sup>32</sup> No consta el texto jeroglífico.